



# ॥ आशुतोष-संस्कृत-ग्रन्थमाला ॥

UNDER THE GENERAL EDITORSHIP  
OF  
THE ASUTOSH PROFESSOR AND HEAD OF THE  
DEPARTMENT OF SANSKRIT  
UNIVERSITY OF CALCUTTA

No. V



UNIVERSITY OF CALCUTTA  
1970



॥ निरुक्तम् ॥

# YĀSKA'S NIRUKTA

PART IV

*With Bengali Translation and Notes*

EDITED BY

AMARESWARA THAKUR, M.A., PH.D.,  
*Retired Head of the Department of Sanskrit,  
University of Calcutta*



UNIVERSITY OF CALCUTTA  
1970

Rs. 20.00





284211

*Copyright reserved by the University*



BCU 3029

PRINTED IN INDIA

PRINTED AND PUBLISHED BY SIBENDRANATH KANJILAL,  
SUPERINTENDENT, CALCUTTA UNIVERSITY PRESS,  
48, HAZRA ROAD, BALLYGUNGE, CALCUTTA.

1845B—December. 1970—A

## নিবেদন

ভগবানের অশেষ রূপায় আমার সম্পাদিত নিরুক্ত প্রকাশিত হইল। নিরুক্ত অতি কঠিন গ্রন্থ এবং আমিও বৈদিক পণ্ডিত নহি। কাজেই কত যে ভুল-ত্রুটি রহিয়া গিয়াছে তাহার হয়ত ইয়ত্তা নাই। অধী পাঠকবর্গের নিকট মার্জনা ভিক্ষা বাতীত আমার গতান্তর নাই।

আমি এই অবসরে নিরুক্তের মুদ্রণ ব্যাপারে সংশ্লিষ্ট কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয় প্রেসের কর্মচারিবর্গের নিকট আন্তরিক কৃতজ্ঞতা ও অজস্র ধন্যবাদ জ্ঞাপন করিতেছি। বিশেষতঃ বিশ্ববিদ্যালয় প্রেসের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সর্বসৌভাগ্যমণ্ডিত শ্রীযুক্ত শিবেন্দ্রনাথ কাক্সিলাল মহাশয় মুদ্রণ ব্যাপারে সবিশেষ যত্ন নিয়াছেন—আমি তাঁহাকে সাদর সাধুবাদ জানাইতেছি। প্রফরোডারগণের অক্লান্ত মনোযোগে অশুদ্ধির সংখ্যা হ্রাস প্রাপ্ত হইয়াছে, ইহা বলাই বাহুল্য। বিশেষতঃ চতুর্থখণ্ডের প্রফ সংশোধন কর্তা শ্রীযুক্ত রামধন শাস্ত্রী কাব্য-ব্যাकरण-পুরাণতীর্থ মহাশয়ের পাণ্ডিত্য ও গুণের কথা আমি বলিয়া শেষ করিতে পারিব না। ঐদৃশ সতর্ক এবং অভিজ্ঞ প্রফরোডার খুব অল্পই দেখা যায়। নানাশায়ে ইহার নৈপুণ্য এবং স্বভাব মাদুর্ঘ্য ইহাকে সকলের প্রীতিভাজন করিয়াছে—ইহা অতীব আনন্দের কথা। আমি সর্বথা ইহার অভ্যদয় কামনা করি।

আরও একটি বিষয় বক্তব্য আছে। এত বড় গ্রন্থের শব্দসূচী নির্মাণ অত্যন্ত শক্ত কাজ—বিশেষতঃ আমার ন্যায় অশীতিপর বৃদ্ধের পক্ষে। গ্রন্থের শব্দসূচী সমস্তটাই—নির্মাণ করিয়া দিয়াছে আমার পুত্র শ্রীমান্ পরিতোষ ঠাকুর। আমি তাহাকে আমার আন্তরিক আশীর্বাদ ও শুভেচ্ছা জানাই।

শ্রীঅমরেশ্বর ঠাকুর



## ভূমিকা

নিরুক্ত শব্দের অর্থ কি? নিরুক্ত কাহাকে বলে? ঐদৃশ প্রশ্নের উত্তরে বলা যাইতে পারে নিরু + বচ্ ধাতু হইতে নিরুক্ত শব্দ উৎপন্ন বলিয়া 'সবিশেষে দেখানে অর্থ উক্ত হয়'—নিরুক্ত শব্দের ব্যুৎপত্তি গত অর্থ এইরূপ করা যাইতে পারে। নিরুক্তগ্রন্থ সমাম্নায়েরই ব্যাখ্যা। গ্রন্থাকারে সঙ্কলিত বৈদিকশব্দসমূহই সমাম্নায়। এই সমাম্নায়ে সঙ্কলিত প্রথম পদ হইতেছে 'গৌঃ' এবং অন্তিম পদ 'দেবপত্নী'—কাজেই সমাম্নায়কে বলা হয় গবাদি দেবপত্নী শব্দ সমষ্টি। এই বৈদিক শব্দসমূহ সমাহৃত হইয়াছিল ঋষিগণের দ্বারা—কোন অতীত যুগে তাহা ছর্নির্গেয়। নিরুক্তগ্রন্থে উক্ত হইয়াছে—কোন কোন ঋষি ধর্মের অর্থাৎ মন্ত্রব্রাহ্মণীয়ক বেদের ও বেদার্থের সাক্ষাৎকার করিয়াছিলেন, অর্থাৎ তাহারা ছিলেন প্রত্যক্ষানুভূতিসম্পন্ন এবং মন্ত্র ও মন্ত্রার্থ তাহাদের নিকট স্বতঃ আবির্ভূত হইত। পরবর্তী যুগের ঋষিগণ ঐদৃশ শক্তিসম্পন্ন ছিলেন না। ইহারা পূর্ববর্তী ঋষিগণের শিষ্যস্থানীয় ছিলেন। পূর্ববর্তী ঋষিগণ উপদেশক্রমে তাহাদিগকে মন্ত্র ও মন্ত্রার্থ প্রদান করেন অর্থাৎ পরবর্তী যুগের ঋষিগণ ধর্মের সাক্ষাৎদ্রষ্টা ঋষিগণের নিকট উপদেশ প্রাপ্ত হইয়াই মন্ত্র ও মন্ত্রার্থ সম্বন্ধে জ্ঞান-সম্পন্ন হইয়েন। এই পরবর্তী যুগের ঋষিগণ দেখিলেন, লোক ক্রমশঃই কীণশক্তি ও অগ্নায়ু-সম্পন্ন হইয়া পড়িতেছে, উপদেশের দ্বারা তাহাদিগকে বিশাল বেদশাস্ত্রে অভিজ্ঞ করা সম্ভবপর নহে। দেখিয়া তাহাদের মানি (দুঃখ) হইল, তাহারা অশুকম্পা করিলেন, তাহারা স্বর্গেদাদিক্রমে বেদের বিভাগ করিলেন বাহাতে কীণশক্তি অগ্নায়ুসম্পন্ন লোক কোনও বেদ অন্ততঃ অধ্যয়ন করিতে পারে, এই উদ্দেশ্যে। বেদে অভিজ্ঞ হইতে হইলে বেদের অধ্যয়নের তায় বেদের অর্থবোধও আবশ্যক; বাহাতে বেদের অর্থবোধ সহজে হইতে পারে তাহার জন্ত তাহারা এই গ্রন্থ অর্থাৎ সমাম্নায় এবং অন্ত্যগ্র বেদাঙ্গ গ্রন্থ প্রণয়ন করিলেন। এই গবাদিশব্দ সমষ্টি বেদসমূহ হইতে অতিপ্রযত্নের সহিত বহুকালে সংগৃহীত ও সঙ্কলিত হইয়াছিল। এই শব্দসমষ্টির অর্থজ্ঞানের উপর বেদার্থজ্ঞান নির্ভর করে। কাজেই এই শব্দসমষ্টি নিগমক বা নিগম অথবা নিগন্ত অর্থাৎ অর্থজ্ঞান-কর। নিগন্ত বলিয়াই শব্দসমষ্টির নাম হইয়াছে নিঘণ্টু। এই শব্দসমূহ যে গ্রন্থে ব্যাখ্যাত হইয়াছে সেই গ্রন্থের নাম নিরুক্ত। দ্রষ্টব্য যে নিঘণ্টু বা সমাম্নায়ে সঙ্কলিত সমস্ত শব্দেরই নিরুক্ত ব্যাখ্যা করা হয় নাই এবং অনেক শব্দ বাহা সমাম্নাত (সমাম্নায়ে উদ্ভিষ্ট) নহে কিন্তু বাহা বেদে আছে তাহারও ব্যাখ্যা করা হইয়াছে, যেমন—যুগ, কর্ণ, দক্ষিণ, লক্ষ্মী, ভজ, অধঃ প্রভৃতি শব্দ। ইহাও দ্রষ্টব্য যে সমস্ত বৈদিক শব্দের সমাম্নান বা কখন সম্ভবপর হয় নাই, কারণ সমাম্নানার্থ শব্দ অসংখ্য। যে সমস্ত শব্দ সমাম্নাত বা উদ্ভিষ্ট অর্থাৎ অভিহিত হইয়াছে তাহার সাহায্যেই বুদ্ধিমান মেধাবী পাঠক মন্ত্রার্থ বোধ করিতে পারিবেন।



ইহাও আলোচ্য যে ঋগ্বেদের প্রসিদ্ধ টীকাকার সায়ণাচার্য অর্থজ্ঞানে পরস্পর নিরপেক্ষ পদসমূহকেই অর্থাৎ প্রাচীন কথিগণ সংকলিত বেদার্থবোধসহায়ক পদসমূহ বা সমান্নায়কেই নিরুক্ত আখ্যা দিয়াছেন (অর্থাববোধে নিরপেক্ষতয়া পদজাতং যত্রোক্তং তদ্বিরুক্তম্— ঋগ্বেদ-ভাষ্যভূমিকা)। তাহার মতে সমান্নায় বা নিঘণ্টু নিরুক্ত আখ্যা লাভ করিতে পারে এই জন্য যে, ইহাতে সংকলিত বা সংগৃহীত শব্দসমূহের জ্ঞান (অর্থজ্ঞান) হইলে বেদমন্ত্রার্থবোধ হইতে পারে। কাজেই অর্থজ্ঞানকরক বা নিরুক্ত নিঘণ্টুরও আছে। স্থূল কথা এই যে—গবাদি দেবপিতৃশব্দ শব্দসমূহ যে শাস্ত্রে সংকলিত হইয়াছে তাহারই নাম নিঘণ্টু; নিরুক্ত ইহারই ব্যাখ্যাত—ষাদশাধ্যায়ে বিভক্ত। সায়ণের মতে মূল নিঘণ্টুর নামও নিরুক্ত। সায়ণাচার্যের এই মত গ্রহণভেদে গ্রন্থ কর্তা মধুসূদন স্বামী এবং সুবিখ্যাত বাঙ্গালী বৈদিক পণ্ডিত সত্যব্রত সামশ্রমী মহাশয় সমর্থন করিয়া গিয়াছেন।

নিঘণ্টুর অধ্যায় সংখ্যা পাঁচ। প্রথম অধ্যায় ১৭ খণ্ডে, দ্বিতীয় অধ্যায় ২২ খণ্ডে, তৃতীয় অধ্যায় ৩০ খণ্ডে, চতুর্থ অধ্যায় ৩ খণ্ডে এবং পঞ্চম অধ্যায় ৬ খণ্ডে বিভক্ত। নিঘণ্টুর প্রকরণ তিনটি—প্রথম প্রকরণের নাম নৈঘণ্টুক কাণ্ড, দ্বিতীয় প্রকরণের নাম নৈগম কাণ্ড এবং তৃতীয় প্রকরণের নাম দৈবত কাণ্ড। নিঘণ্টুর প্রথম তিন অধ্যায়=নৈঘণ্টুক কাণ্ড—সমানার্থক ধাতুসমূহ এবং সমানার্থক বিভিন্ন সত্ত্ব বা দ্রব্যের নামসমূহ প্রথম তিন অধ্যায়ে উদাহৃত হইয়াছে। গতিকর্মাণ উত্তরে ধাতবো দ্বাবিংশঃ শতম্, কান্তিকর্মাণ উত্তরে ধাতবোহষ্টাদশ, পৃথিবী নামধেয়ান্যেকবিংশতিঃ, হিরণ্যনামান্যত্বরানি পঞ্চদশ—ইত্যাদি প্রকারে সমানার্থক ধাতুসমূহ এবং সমানার্থক বিভিন্ন দ্রব্যসমূহ নৈঘণ্টুক কাণ্ডে বর্ণিত হইয়াছে। গবাদি দেবপিতৃশব্দ শব্দসমূহের সমগ্র শাস্ত্রের নাম নিঘণ্টু, নিঘণ্টুর এবদেশ নৈঘণ্টুক প্রকরণ বা নৈঘণ্টুক কাণ্ড। চতুর্থ অধ্যায়=নৈগমকাণ্ড—এক একটি শব্দ অনেক অর্থ বুঝাইয়া থাকে, সেই সকল শব্দ নৈগম কাণ্ডে উক্ত হইয়াছে। যেমন হবিতে, দয়তি, নৃচিৎ, নৃচ, ব্রজুক ইত্যাদি। আদিত্যোহপ্যকুপারঃ সমুদ্রোহপ্যকুপারঃ, উপদয়া-দীনাং যজ্ঞাঃ দয়তিঃ, পুরাণনবদ্বয়োৰ্ঘ্যো নৃচিদিতি নিপাতঃ—ইত্যাদি প্রকারে অনেকার্থক শব্দসমূহ এই প্রকরণে ব্যক্ত কর্তৃক ব্যাখ্যাত হইয়াছে। যে সমস্ত শব্দ অনবগতমন্ত্ৰার অর্থাৎ যে সমস্ত শব্দের প্রকৃতি প্রত্যয় স্পষ্টরূপে বুঝা যায় না, তাহারও কিছু কিছু এই প্রকরণে স্থান পাইয়াছে। পঞ্চম অধ্যায়=দৈবত প্রকরণ—প্রধান ভাবে স্তূত দেবতাগণের যে সমস্ত নাম, তাহা দৈবত কাণ্ড বা দৈবত প্রকরণে বিবৃত হইয়াছে। মন্ত্রে এই দেবতার নাম প্রধানভাবে এবং এই দেবতার নাম অপ্রধানভাবে উক্ত হইয়াছে অর্থাৎ এই দেবতারই মন্ত্রে স্তুতি করা হইয়াছে, এই দেবতা আত্মমুখিক বা গৌণভাবে উল্লিখিত হইয়াছে মাত্র—ইত্যাদি বিচার দৈবতপ্রকরণে করা হইয়াছে। নিঘণ্টুতে শব্দ বিজ্ঞাসের মতো কোন সুনির্দিষ্ট পদ্ধতি বা বৈজ্ঞানিকতা অনেকের মতে পরিলক্ষিত নাও হইতে পারে, কিন্তু ইহা লক্ষণীয় যে নৈঘণ্টুক কাণ্ডে অর্থাৎ প্রথম তিন অধ্যায়ে একার্থক শব্দসমূহ বিশৃঙ্খলভাবে বিভক্ত



হয় নাই—প্রথম অধ্যায়ে বিস্তৃত হইয়াছে পৃথিবী, অস্তরিক, উদক, অগ্নি, হিরণ্য, অন্ন প্রভৃতি ভৌতিক পদার্থবাচক শব্দ এবং মেঘ, রশ্মি, উষা, দিন, রাত্রি প্রভৃতি প্রাকৃতিক পদার্থ বাচক শব্দসমূহ। দ্বিতীয় অধ্যায়ে মাহুব, অপতা, মহুঘাঙ্গ বাহ ও অঙ্গুলি, মহুঘাঙ্গসংঘটে ধন গো, ঐশ্বর্য্য, সংগ্রাম প্রভৃতির বাচক শব্দ এবং মহুঘাঙ্গ ধর্ম্ম জোষ, বল, গতি প্রভৃতির বাচক শব্দসমূহ। তৃতীয় অধ্যায়ে বহুত্ব, কণুত্ব, মহত্ব, অংশ, প্রজ্ঞা, সত্য প্রভৃতি গুণবাচক শব্দ এবং পরিচরণ, দর্শন, অর্চনা, দান প্রভৃতি ক্রিয়াবাচক শব্দসমূহ। নিঘণ্টুর চতুর্থ অধ্যায়ে আছে দুইশত বোলটি শব্দ—ইহাদের মধ্যে অনেকাংশক শব্দও আছে এবং অনবগতসংস্কার (যাহাদের প্রকৃতি প্রত্যয় স্পষ্টভাবে বুঝা যায় না) শব্দও আছে। পঞ্চম অধ্যায়ে আছে দেবতার নামসমূহ। অভিধান বলিতে যাহা বুঝায়, নিঘণ্টুকে তাহা বলা যায় না, কারণ বেদের স্বরূপার্থক শব্দই নিঘণ্টুতে অভিহিত হইয়াছে; বিশেষতঃ এই শব্দসমূহের কোন-রূপ ব্যাখ্যাও প্রদত্ত হয় নাই। নিঘণ্টু শব্দসমষ্টি মাত্র—কোশ জাতীয় গ্রন্থের আদি-পুরুষরূপে কীর্ত্তিত হইতে পারে। নিঘণ্টুর সঙ্কলন কবে হইয়াছিল এবং ইহার কর্ত্তাই বা কে তাহা অজ্ঞাপি নির্ধারিত হয় নাই। তবে ভারতীয় প্রাচীন পণ্ডিতবৃন্দ মনে করেন নিঘণ্টুর সঙ্কলয়িতা স্বয়ং প্রজাপতি কল্পণ। এই মত জনবাদের উপরই প্রতিষ্ঠিত—ইহার সুনির্দিষ্ট কোন বৈজ্ঞানিক ভিত্তি নাই। হয়ত কোনও সুপ্রাচীন বৃগে এক বা বহু ঋষিকল্প মনোমিকত্বক নিঘণ্টুর সঙ্কলন হইয়া থাকিবে। সঙ্কলিত শব্দের সংখ্যা ১৭৭০; পূর্বেই উক্ত হইয়াছে নিঘণ্টু সমস্ত শব্দের ব্যাখ্যা যাক্ষ মুনি নিকরুগ্রন্থে করেন নাই। বেদার্থ বুঝিতে নিঘণ্টু গ্রন্থের জ্ঞান অবশ্যই থাকা চাই—এই কারণেই নিঘণ্টু বেদাঙ্গ। নিকরুগ্রন্থ নিঘণ্টু কোশের টীকা হইলেও মহামুনি যাক্ষের ব্যাখ্যা গুণে ইহা এমন বৈশিষ্ট্য অর্জন করিয়াছে যে, বেদপাঠার্থীদিগের নিকট ইহা একখানা সম্পূর্ণ স্বতন্ত্র গ্রন্থ বলিয়াই পরিগণিত। শব্দব্যুৎপত্তি বিজ্ঞা আয়ত্ত করিতে হইলে এবং বৈদিক শব্দসমূহের ব্যুৎপত্তিলাভ করিতে হইলে নিঘণ্টুর ভায় নিকরুগ্রন্থও অপরিহার্য্য। মহামতি যাক্ষ নিঘণ্টু পঠিত শব্দসমূহের ব্যাখ্যা করিতে গিয়া সংহিতা ব্রাহ্মণ এবং অন্যান্য প্রাচীন বৈদিক গ্রন্থ হইতে মন্ত্র উদ্ধৃত করিয়া তাহার বেদজ্ঞানের পরাকাষ্ঠা প্রদর্শন করিয়াছেন। দেববাজ বজা, স্বনাম্রামী, তুর্গাচার্য্য, সাধুগাচার্য্য প্রভৃতি বেদশাস্ত্রবিদগণ টীকাভাষ্যসকলেই যাক্ষের শিষ্য-স্থানীয়। নিকরুগ্রন্থ ষাটশাধ্যায়িক—ইহাতে বারটি অধ্যায় আছে। নিকরুগ্রন্থের প্রথম অধ্যায়ে এবং দ্বিতীয় অধ্যায়ের কতক অংশে প্রধানতঃ আছে উপোদ্ঘাত এবং দ্বিতীয় অধ্যায়ের অবশিষ্টাংশে এবং তৃতীয় অধ্যায়ে আছে নিঘণ্টুর প্রথম তিন অধ্যায়ে উক্ত সমানার্থক ধাতুসমূহের এবং একার্থবাচক শব্দসমষ্টির ব্যাখ্যা। ব্যাখ্যা সংক্ষেপেই করা হইয়াছে। নিঘণ্টুগ্রন্থে উদাহৃত সমস্ত নামের বা সমস্ত ধাতুর (ক্রিয়ার) ব্যাখ্যা করা হয় নাই, সমস্ত ধাতুর বা সমস্ত নামেরই নিগম উদ্ধৃত হয় নাই এবং স্থূলতঃ একার্থক হইলেও ধাতু (ক্রিয়া) সমূহের মধ্যে যে পরস্পর স্বল্প ভেদ রহিয়াছে তাহাও প্রদর্শিত হয় নাই।



নিকরুতের এই প্রকরণের নাম নৈঘণ্টক প্রকরণ। নিকরুতের চতুর্থ পঞ্চম ও ষষ্ঠ এই তিন অধ্যায়ে ব্যাখ্যাত হইয়াছে অতোত্ত নিরপেক্ষ অনেকার্থক পদসমূহ এবং অনেক অনবগত সংস্কার পদ অর্থাৎ যে সমস্ত পদের গঠন ব্যাকরণের নিয়মামুগ নহে, বাহাদের প্রকৃতি প্রত্যয় নিশ্চিতরূপে জানা নাই, বাহাদের অর্থ অনবগত, বাহাদের ব্যুৎপত্তি ঠিক বুঝা যায় না—ঈদৃশ বহু বৈদিক শব্দ। যেহেতু এই তিন অধ্যায়াত্মক প্রকরণে একটি একটি করিয়া পদ ব্যাখ্যাত হইয়াছে সেইজন্ত এই প্রকরণকে পূর্বাচার্যগণ ঐকপদিক সংজ্ঞা প্রদান করিয়াছেন। নিঘণ্টুর চতুর্থ অধ্যায়ে উক্ত যে সকল নাম তাহার ব্যাখ্যা আছে এই প্রকরণে। এখানে দ্রষ্টব্য এই যে, নৈঘণ্টক কাণ্ডে একার্থবাচক পদসমূহ একটি একটি করিয়া ব্যাখ্যাত হয় নাই। নিঘণ্টুর ক্রম অনুসরণ পূর্বক তাহাদের উল্লেখ করা হইয়াছে গণশ—এই এই পদগুলি পৃথিবীর বাচক, তৎপরবর্তী এই পদগুলি হিরণ্যের বাচক, তৎপরবর্তী এই পদগুলি অন্তরিকের বাচক—ইত্যাদিরূপে। অতঃপর দৈবত প্রকরণ—নিকরুতের সপ্তম হইতে দ্বাদশ অধ্যায় পর্যন্ত। দৈবত প্রকরণে আছে দেবতাগণপরীক্ষা অর্থাৎ তদভিধান ব্যুৎপত্তি (দেবতাগণের নামের ব্যুৎপত্তিকথন অর্থাৎ ইঙ্গ অগ্নি প্রভৃতি নামের ব্যুৎপত্তিগত অর্থ কি তৎপ্রদর্শন), তৎস্তুত্যাধারণম্ (দেবতাগণের স্তুতি কথন অর্থাৎ দেবতাগণকে কি ভাবে স্তুতি করা হইয়াছে তৎপ্রদর্শন) এবং তৎস্তুতিনির্বচনক (তাদৃশ স্তুতির নির্বচন বা সম্যক ব্যাখ্যান)। বস্তুগত্যা বেদে যে সমস্ত দেবতা প্রধানভাবে স্তুত হইয়াছেন, অগ্ন্যাগ্নি দেবপিতৃস্তুত সেই সমস্ত দেবতার নামসমূহ যে প্রকরণে অভিহিত হইয়াছে, তাহাই দৈবত প্রকরণ। কাজেই দৈবত প্রকরণ=দেবতাগণের নাম সম্বলিত প্রকরণ। দৈবত প্রকরণ না বুলিলে দেবতা পদার্থ কি তাহা সম্যক বোধগম্য হয় না; দেবতা পরিজ্ঞানের উপরই নির্ভর করে সর্ব পুরুষার্থ সিদ্ধি—এই জন্তই দৈবত প্রকরণের প্রাধান্য এবং সুবিস্তৃত আলোচনা।

নিকরুত অতীব প্রয়োজনীয় শাস্ত্র। এই শাস্ত্র বেদপাঠার্থীদিগের নিকট অমুপেক্ষণীয়। কোন্ নাম কোন্ আখ্যাত (ধাতু) হইতে নিষ্পন্ন, তাহা নিকরুতশাস্ত্র হইতে অবগত হওয়া যায়। ইহা নিকরুত শাস্ত্রের এক বা প্রথম প্রয়োজন। দ্বিতীয় প্রয়োজন এই যে, নিকরুত শাস্ত্রের সাহায্য ব্যতিরেকে বেদমন্ত্রের অর্থ অবগত হওয়া যায় না। নিকরুতশাস্ত্র বিজ্ঞান (a branch of knowledge)। পরবর্তী স্মৃতিশাস্ত্রে বিজ্ঞান চতুর্দশসংখ্যক বলিয়া উক্ত হইয়াছে। বিজ্ঞান শব্দের অর্থ পরমপুরুষার্থ যে জ্ঞান তাহার স্থান অর্থাৎ তাহা লাভ করিবার উপায়। সর্ববিষয়ের জ্ঞান বেদে নিহিত; কাজেই মুখ্যতঃ বেদচতুষ্টয় জ্ঞান লাভের উপায়। বেদের তাৎপর্য এবং অর্থ বোধগম্য হয় পুরাণ জায় মীমাংসা ধর্ম শাস্ত্র ছন্দঃশাস্ত্র কল্পশাস্ত্র জ্যোতিষ নিকরুত শিক্ষা এবং ব্যাকরণের সহায়তায়। কাজেই পুরাণাদি শাস্ত্র মুখ্যতঃ বিজ্ঞান না হইলেও বেদার্থ জ্ঞানের সহায়তা করে বলিয়া গৌণভাবে বিজ্ঞান। এই সমস্ত গৌণ বিজ্ঞানস্থানের মধ্যে নিকরুতের একটু বৈশিষ্ট্য আছে—নিকরুত বেদার্থবোধের সহায়তা শু কରେই, ব্যাকরণ শাস্ত্রেরও সম্পূর্ণতা বিধান করে। স্বর ও সংস্কারের (সংস্কার=



প্রকৃতি প্রত্যাদির দ্বারা সংস্করণ বা সাধন) আলোচনা ব্যাকরণের কার্য, স্বর ও সংস্কারের নির্ধারণ নির্ভর করে অর্থজ্ঞানের উপর—অর্থজ্ঞানের সহায়তা করে নিরুক্তশাস্ত্র। এই স্থলে প্রশ্ন হইতে পারে, তবে কি নিরুক্তশাস্ত্রের স্বতন্ত্রতা নাই? এই শাস্ত্র কি ব্যাকরণশাস্ত্রের অন্তর্ভুক্ত মাত্র? না তাহা নহে। নিরুক্তশাস্ত্র স্বতন্ত্র নহে, স্বতন্ত্রভাবে স্বার্থ (বেদার্থ প্রতিপাদনরূপ নিজ প্রয়োজন) সাধন করিয়াই ব্যাকরণেরও উপকার সাধন করে—যেমন সংসারে দেখা যায় স্বার্থ পরিত্যাগ না করিয়াও পরের উপকার করা অসম্ভব হয় না। নিরুক্ত বেদার্থ জ্ঞানের সহায়তা করে, বেদার্থবোধের নিমিত্ত নিরুক্তশাস্ত্রের প্রযুক্তি—এই সকল কথাই মার্গিকতা থাকে যদি মন্ত্রের অর্থবত্তা স্বীকার করা যায়। বেদমন্ত্রের অর্থ আছে, এই বিষয়ে আপাততঃ আমাদের মনে কোন সন্দেহেরই উদয় হয় না। কিন্তু যাকের পূর্ববর্তী এক শ্রেণীর আচার্য ছিলেন যাহারা মনে করিতেন বেদমন্ত্রের কোন অর্থ নাই—যাহার অর্থ নাই তাহার অর্থবোধই বা কি, আর অর্থবোধের নিমিত্ত শাস্ত্রের প্রযুক্তিই বা কি? কোৎস ছিলেন এই আচার্যগণের অগ্রণী—বেদমন্ত্রের অনর্থকতা সম্বন্ধে তাঁহাদের প্রধান যুক্তি এই যে, মন্ত্রের মধ্যে যে সমস্ত পদ রহিয়াছে তাহা অপরিবর্তনীয় এবং তাহাদের মধ্যে যে পৌরোপদ্য রহিয়াছে তাহাও অপরিবর্তনীয়। ‘অগ্নি আয়াহি’—এই মন্ত্রটি যদি ‘বহু আগু’ অথবা ‘আয়াহি অগ্নে’ এইরূপ পাঠ করা যায় তাহা হইলে ইহার মন্ত্রত্বই লোপ পাইবে। ইহা দ্বারা প্রমাণিত হয় যে নির্দিষ্ট নিয়মে উচ্চারিত হইলেই বেদমন্ত্র ফল প্রদান করিয়া থাকে—বেদমন্ত্রের কোন অর্থ নাই, অর্থবোধ অপেক্ষিতও নহে। কারণ দেখা যায়, অর্থপ্রধান যে সমস্ত লৌকিক বাক্য তদ্ব্যতীত শব্দসমূহের পর্যায়শব্দ ব্যবহারে অর্থবা পদসমূহের পৌরোপদ্য ব্যতিক্রমে কোনও হানি হয় না। গাং সেবস্ব, গোণীং ভজ, ভজ গাম্, সেবস্ব গোণীম্—যাহাই বলি না কেন তাহার দ্বারা ‘গাভীর ভজনা কর’ এই অর্থ প্রতিপাদনরূপ অভীষ্টের সিদ্ধি হইবে। তাঁহারা আরও বলেন—মন্ত্রের মধ্যে বহু শব্দ আছে যাহা অস্পষ্ট, যাহার অর্থ বুঝা যায় না এবং অনেক মন্ত্রের অর্থ অসংলগ্ন এবং পরস্পর বিরুদ্ধার্থ সম্পন্ন। কাজেই মন্ত্রের দ্বারা কোনও অর্থপ্রকাশ অভিপ্রেত হইতে পারে না। আরও ঐদৃশ বহুবিধ যুক্তির অবতারণা করিয়া এই আচার্যগণ প্রতিপন্ন করিতে চেষ্টা করিয়াছেন যে, মন্ত্রের অর্থ নাই;—কাজেই মন্ত্রের দ্বারা কোনরূপ অর্থ প্রকাশ করা অভিপ্রেত ইহা স্বীকার করিয়াও লাভ নাই। বলা বাহুল্য, মহামতি যাক এই সমস্ত যুক্তির সারবত্তা স্বীকার করিতে পারেন না। তিনি বলিষ্ঠতর যুক্তির সাহায্যে ইহা প্রমাণিত করিয়াছেন যে, মন্ত্রের অর্থ আছে এবং মন্ত্রস্থ কোন পদই নিরর্থক নহে। তিনি বলেন—জনপদসম্বন্ধীয় কার্যে অর্থাৎ চিত্রকর্মাদি শিল্পকার্যে এবং অন্তান্ত্র লৌকিক ক্রিয়াকলাপে যাহার অভিজ্ঞতা আছে, তিনি সমাজে বেক্রম বৈশিষ্ট্য লাভ করেন, সেইরূপ যিনি নিরুক্ত ও ব্যাকরণাদি শাস্ত্রে ব্যুৎপত্তিসম্পন্ন, মন্ত্রের অর্থ তাহার নিকট প্রতিভাত হয় এবং মন্ত্রার্থ বোধে তাহারই বৈশিষ্ট্য দেখা যায়। নিরুক্তাদি শাস্ত্রে ব্যুৎপত্তির ভারতম্যানুসারে মন্ত্রার্থ বুঝিবার সামর্থ্যের ভারতম্যা হইয়া থাকে।



নিরুক্তাদি শাস্ত্রে যাহার সম্যক ব্যুৎপত্তি আছে, তাহার নিকট মন্তব্য অসম্পষ্ট হইয়া উঠে—এবং যাহার তাদৃশ ব্যুৎপত্তি নাই, তাহার নিকট মন্তব্য অসম্পষ্ট এবং অসংলগ্ন থাকিয়া যায়। যাহারা আচার্য পরম্পরা ক্রমে নিরুক্তাদি শাস্ত্রে জ্ঞান অর্জন করিয়াছেন, ঈদৃশ অভিজ্ঞ পণ্ডিত ব্রাহ্মণগণের মধ্যে আবার যিনি অধিক বিজ্ঞাসম্পন্ন, তিনিই সকলের প্রশংসাজনক হন। তাহার নিকট কোন মন্তব্যই অর্থ অসম্পষ্ট থাকে না। মন্তব্য অর্থ যে আমাদের নিকট পরিস্ফুট হয় না, তাহার কারণ মন্তব্যের দোষ বা মন্তব্যের অর্থহীনতা নহে—তাহার কারণ নিরুক্তাদি শাস্ত্রে জ্ঞানের অভাব। সকল মন্তব্যই অর্থ আছে। অর্থ বোধগম্য করিতে হইলে নিরুক্তাদি শাস্ত্রে বিশিষ্ট জ্ঞানের অধিকারী হইতে হইবে—ঈদৃশ জ্ঞান ব্যতিরেকে বেদমন্তব্যবোধ কোন ক্রমেই সম্ভবপর হইবে না। যাহা নিরুক্তের আরও একটি প্রয়োজনের কথা উল্লেখ করিয়াছেন—সেই প্রয়োজনটি (তৃতীয় প্রয়োজন) হইতেছে—মন্তব্য পদসমূহের বিভাগজ্ঞানে অর্থাৎ মন্তব্য পদপাঠ ক্রমে করিতে হইবে, পদপাঠে মন্তব্য পদসমূহ কীদৃশ আকার ধারণ করিবে তাহা বিধিক জ্ঞানে সাহায্য করা। অর্থবোধ না থাকিলে এই পদটি এই স্থলে সাবগ্রহ এই স্থলে নিববগ্রহ, এই পদটি এই স্থলে পঞ্চমাস্ত বা ষষ্ঠ্যস্ত, এই স্থলে চতুর্থ্যস্ত, ইত্যাদি নির্ণয় করিতে পারা যায় না; কাজেই পদপাঠে পদের স্বরূপজ্ঞানে ব্যাঘাত জন্মে। নিরুক্তশাস্ত্র ব্যতিরেকে অর্থবোধ হয় না, ইহা বলা হইয়াছে। দাড়াইল এই যে, নিরুক্ত শাস্ত্রের উপর নির্ভর করে অর্থজ্ঞান, অর্থজ্ঞানের উপর নির্ভর করে পদবিভাগ জ্ঞান (কোন পদ কি ভাবে পাঠ করিতে হইবে তাহা বিধিক জ্ঞান)। কাজেই বলিতে হয় নিরুক্ত শাস্ত্রই পদ বিভাগজ্ঞানের প্রতি কারণ। উপরি উক্ত কথাগুলি পরিস্কার করিয়া বলা দরকার। ‘অবসায় পঞ্চমো ব্রহ্ম মুল’ ইহা একটি মন্তব্যের (১০.১৬৩।১) অংশ। ‘অবস’ শব্দের অর্থ গাভী—চতুর্থীর একবচনে অবসায়। ইহা একপদ, দুইপদের সমবায় নহে, কাজেই শাস্ত্রকারগণ পদপাঠে ইহাকে অবগ্রহযুক্ত (পরম্পর বিচ্ছিন্ন বা বিচ্ছেদ চিহ্নযুক্ত) করেন নাই; কারণ দুইপদের ভেদ বা পৃথক্ অস্তিত্ব প্রকট করিতেই অবগ্রহের প্রয়োজন হয়। যাহার অর্থজ্ঞান তাদৃশ তীক্ষ্ণ নহে সে মনে করিতে পারে অবসায় পদটি অব পূর্বক সো ধাতুর উত্তর ল্যপ্ প্রত্যয় করিয়া নিষ্পন্ন হইয়াছে। পঞ্চমো এই চতুর্থ্যস্ত পদের সামান্যাদিকরণে অবসায় পদটি প্রযুক্ত হইয়াছে, কোনও কর্মপদের উল্লেখ নাই, অব+সো ধাতুর যাহা অর্থ তাহা এখানে সম্ভব নহে, ইত্যাদি জ্ঞান তাহার না থাকায় ইহাকে অব ও সায় এই দুই পদের সমবায় মনে করতঃ অবগ্রহযুক্ত করিয়া উচ্চারণ করা তাহার পক্ষে অসম্ভাবিক নহে। ‘অবসায়ান্’—ইহা স্বধেদের ১।১০৪।১ মন্তব্যের অংশ। এখানে অবসায় পদটি চতুর্থ্যস্ত রূপে গ্রহণ করিলে অর্থগত হইবে না। অয়ান্ একটি কর্মপদ, কাজেই অবসায় পদটিকে ক্রিয়াপদরূপে গণ্য করিতে হইবে। অহুধাবন করিলেই বোধগম্য হইবে যে, ইহা ‘অব’ উপসর্গযুক্ত ‘সো’ ধাতু হইতে নিষ্পন্ন হইয়াছে। অব পূর্বক সো ধাতুর অর্থ



এখানে বিমুক্ত করা। অবসায়ান্—অনুগণকে বিমুক্ত করিয়া—অবসায় পদটি অব্ এবং সাই এই দুই পদের সমবায়ে গঠিত—গতিসমাসে। ইহাদের যে বিভিন্নতা বা পৃথক্ অস্তিত্ব তাহা পদকারগণ প্রকট করিয়াছেন ‘অব-সায়’ এই সমস্ত পদটিকে অবগ্রহযুক্ত করিয়া অর্থাৎ অব এবং সাই ইহাদের বিভক্ত উচ্চারণ প্রদর্শন করিয়া। যাহার অর্থ-জ্ঞানে পারিপাট্য নাই, সে কি এই পদটির স্বরূপ নির্ধারণ করিয়া ইহাকে অবগ্রহযুক্ত করিয়া পাঠ করিতে পারে? তাহার পক্ষে সাবগ্রহ পদকে নিরবগ্রহ করিয়া পাঠ করা এবং নিরবগ্রহ পদকে সাবগ্রহ করিয়া পাঠ করাই সম্পূর্ণ সম্ভব। এই অর্থজ্ঞানের পারিপাট্য লাভ হয় নিকৃষ্ট শাস্ত্র হইতে। দ্বিতীয়তঃ—‘দুতো নিষ্কৃত্যা ইদমাজগাম’ (ঋগ্বেদ ১০।১৬৫।১) এবং ‘পরো নিষ্কৃত্যা আচক্ষ’ (ঋগ্বেদ ১।১৬৩।১) এই উভয় স্থলেই ‘নিষ্কৃতি’ শব্দের প্রয়োগ রহিয়াছে। প্রথম স্থলে এই শব্দটি হয় পঞ্চম্যন্ত, আর না হয় ষষ্ঠ্যন্ত—কারণ, পঞ্চমী বা ষষ্ঠী বিভক্তির অর্থ ব্যতিরেকে অল্প কোন বিভক্তির অর্থ এখানে সম্ভব হয় না। কাজেই শব্দটি হইবে বিসর্গান্ত অর্থাৎ ‘নিষ্কৃত্যাঃ’—সন্ধিতে বিসর্গ লোপ। দ্বিতীয় মন্ত্রে ‘নিষ্কৃতি’ শব্দ নিশ্চয়ই চতুর্থ্যন্ত, কারণ চতুর্থী বিভক্তির অর্থ ব্যতিরেকে অল্প কোন বিভক্তির অর্থ এখানে সম্ভব হইতে পারে না—কাজেই পদটি হইবে ‘নিষ্কৃট্য’ ঐকরাশ্ত—সন্ধিতে ঐকার স্থানে আকার। দুই মন্ত্রেই ‘নিষ্কৃত্যা’ এই অংশ সমান থাকিলেও পদপাঠে একস্থলে হইবে ‘নিষ্কৃত্যাঃ’, আর এক স্থলে হইবে ‘নিষ্কৃট্য’। এই যে পদবিভাগে বৈলক্ষণ্য অর্থাৎ পদপাঠে একই অংশের ভিন্ন ভিন্ন রূপপ্রাপ্তি, ইহা অর্থভেদজনিত অর্থাৎ কোন স্থলে কোন বিভক্তির অর্থ উপপন্ন হইবে তদ্বিষয়ক জ্ঞানের উপর নির্ভর করে। পদবিভাগজ্ঞান অর্থজ্ঞানের উপর নির্ভর করে, অর্থজ্ঞান আবার নিকৃষ্টশাস্ত্র ব্যতিরেকে সম্ভবপর হয় না। কাজেই নিকৃষ্টশাস্ত্রই পদবিভাগজ্ঞানের প্রতি কারণ। নিকৃষ্ট শাস্ত্রের অপর প্রয়োজনও আছে। তাহা হইতেছে কোন দেবতা কোন মন্ত্রের দ্বারা জ্ঞাত্য, তাহা নির্ণয় করা। যজ্ঞকার্যে অনেক বিধিতে দেবতাজ্ঞাপক অর্থাৎ দেবতার অভিধানে সমর্থ শব্দ আছে। যেমন—আগ্নেয়ামীশ্বর্য-পতিষ্ঠতে, ঐন্দ্র্যাসদো বৈষ্ণব্যা হবির্ধানম্, ইত্যাদি মন্ত্র। যদি বলা যায় আগ্নেয়ী (অগ্নি দেবতা বাহার) ঋকের দ্বারা আমীশ্বের, ঐন্দ্রী (ইন্দ্র দেবতা বাহার) ঋকের দ্বারা সদঃশালার, বৈষ্ণবী (বিষ্ণু দেবতা বাহার) ঋকের দ্বারা হবির্ধানের উপস্থান (উপাসনা) করিবে, তাহা হইলে নির্ণয় করিতে হইবে কোন কোন মন্ত্রের দেবতা অগ্নি, ইন্দ্র এবং বিষ্ণু। ঐদৃশ নির্ণয় নিকৃষ্ট শাস্ত্র করিয়া থাকে, নিকৃষ্টশাস্ত্র ব্যতিরেকে ইহা সম্ভব হয় না—এই স্থানেই নিকৃষ্টশাস্ত্রের অপর প্রয়োজনীয়তা। যাজ্ঞিকগণ অবশ্য বলিতে পারেন—কোন মন্ত্রের দ্বারা কোন দেবতা জ্ঞাত্য ইহা নির্ণয় করিবার জন্য নিকৃষ্টশাস্ত্রের প্রয়োজন হয় না, কারণ মন্ত্রের মধ্যেই অনেক শব্দ আছে যাহা দ্বারা জানা যায়, অনুক দেবতা এই মন্ত্র বিশেষের দ্বারা জ্ঞাত্য। অগ্নিমীড়ে পুরোহিতম্—এই মন্ত্রমধ্যস্থ ‘অগ্নিম্



## নিরুক্ত

ঈড়ে' ( অগ্নিকে স্তুতি করিতেছি ) ইত্যাদি শব্দ হইতে বুঝা যাইবে অগ্নিদেবতাই এই মন্ত্রের দ্বারা স্তুতা, ইহা নির্ণয় করিবার জন্ত আবার নিরুক্ত শাস্ত্রের প্রয়োজন কি ? যাহা ঐদৃশ আপত্তির খণ্ডনে বলেন—লিঙ্গ বা জ্ঞাপক শব্দ হইতে অব্যভিচারিভাবে এই দেবতাবিশেষই এই মন্ত্রের দ্বারা স্তুতা' ইহা নির্ণয় করা যায় না। 'ইন্দ্রং ন দ্বা শবসা' ( ঋগ্বেদ ৬।৪।৭ ) এই মন্ত্রে ইন্দ্র ও বায়ু এই দেবতাদ্বয়ের অভিধায়ক শব্দ রহিয়াছে, কিন্তু তাহা বলিয়া ইহারা এই মন্ত্রের দেবতা নহেন। নিরুক্তশাস্ত্র হইতে জানা যায় যে, ইন্দ্র ও বায়ু যে অভিধান রহিয়াছে তাহা অপ্রধানভাবে, প্রধানভাবে অভিহিত হইয়াছেন অগ্নি এবং অগ্নিই এই মন্ত্রের দেবতা। 'অগ্নিরিব মন্তো বিযিতঃ সহস্র' ( ঋগ্বেদ ১০।৮৪।২ )—এই মন্ত্রের দেবতা মন্তা কিন্তু ইহাতে অগ্নির অভিধায়ক শব্দও রহিয়াছে। নিরুক্ত শাস্ত্র হইতেই জানা যাইবে অগ্নির অভিধান এই মন্ত্রে প্রধানভাবে হয় নাই। অগ্নি এই মন্ত্রের দেবতা নহেন, প্রধানভাবে অভিহিত হইয়াছেন মন্তা এবং মন্তাই এই মন্ত্রের দেবতা। কোনও মন্ত্রের দেবতা কে, এই প্রশ্নের উত্তরে নিরুক্তকার বলেন—অভীষ্ট-লাভেচ্ছু ঋষি অর্থপতিত্বের জন্ত অর্থ্যং ঐশ্বর্যাদি অভীষ্ট লাভের জন্ত অভীষ্টার্থ প্রদানে সমর্থ কোন দেবতার প্রতি এই মন্ত্রে স্তুতি প্রয়োগ করিতেছেন তাহা দেখিতে হইবে, যে দেবতার প্রতি স্তুতি প্রয়োগ করিতেছেন অর্থ্যং অভীষ্ট প্রদানে সমর্থ জানিয়া যে দেবতাকে স্তুতির দ্বারা সন্তুষ্ট করিতেছেন, তিনিই ঐ স্তুতি মন্ত্রের দেবতা। সহস্র কথায় বলিতে গেলে অভীষ্টলাভেচ্ছু ঋষি অমুগ্রহ প্রার্থনা করিয়া যে মন্ত্রে যে দেবতার স্তুতি করিতেছেন তিনিই সেই মন্ত্রের দেবতা। এই নিয়ম অবশ্য খাটে যে সকল মন্ত্রে দেবতা আদিষ্ট অর্থ্যং স্পষ্টভাবে উল্লিখিত। কিন্তু এমন অনেক মন্ত্র আছে বাহাতে দেবতা অনির্দিষ্ট বা অপ্রকট অর্থ্যং বাহাতে দেবতার কোন স্পষ্ট উল্লেখ নাই। সেই সকল মন্ত্রে দেবতার উপপরীক্ষা অর্থ্যং সমাক্ষ নির্ণয় কি করিয়া করিতে হইবে যাহা তাহা বিদ্বতভাবে আলোচনা করিয়াছেন। তিনি বলেন—কোনও মন্ত্রে দেবতার স্পষ্ট আদেশ অর্থ্যং উল্লেখ না থাকিলে দেখিতে হইবে সেই মন্ত্র কোন যজ্ঞ বা যজ্ঞাদে বিনিযুক্ত হয় ; যে যজ্ঞ বা যজ্ঞাদে ঐ মন্ত্রের বিনিয়োগ হয় সেই যজ্ঞ বা যজ্ঞাদের দেবতাই ঐ মন্ত্রের দেবতা বুদ্ধিতে হইবে। অগ্নিষ্টোম যজ্ঞের দেবতা অগ্নি ; অনাদিষ্টদেবতাক কোনও মন্ত্রের বিনিয়োগ অগ্নিষ্টোম যজ্ঞে পরিদৃষ্ট হইলে বুদ্ধিতে হইবে ঐ মন্ত্রের দেবতা অগ্নি। অগ্নিষ্টোম যজ্ঞের তিন অঙ্গ—প্রাতঃ সবন, মাধ্যম্নিন সবন ও তৃতীয় সবন ; প্রাতঃ সবনের দেবতা অগ্নি, মাধ্যম্নিন সবনের দেবতা ইন্দ্র এবং তৃতীয় সবনের দেবতা আদিত্য। অনাদিষ্টদেবতাক কোনও মন্ত্রের বিনিয়োগ প্রাতঃসবনে পরিদৃষ্ট হইলে বুদ্ধিতে হইবে ইহার দেবতা অগ্নি, মাধ্যম্নিন সবনে পরিদৃষ্ট হইলে বুদ্ধিতে হইবে ইহার দেবতা ইন্দ্র এবং তৃতীয় সবনে পরিদৃষ্ট হইলে বুদ্ধিতে হইবে ইহার দেবতা আদিত্য। কিন্তু যে সকল অনাদিষ্টদেবতাক মন্ত্রের বিনিয়োগ কোথাও পরিদৃষ্ট হয় না—কোন যজ্ঞেও না, যজ্ঞাদেও না—সেই সকল মন্ত্রের দেবতা



নিকপিত হইবে কি করিয়া? যাজ্ঞিকগণ বলেন সেই সমস্ত মন্ত্রের দেবতা হইবেন প্রজাপতি। নৈরুক্তগণ বলেন ঈদৃশ মন্ত্র সমূহের দেবতা নরাশংস। কাথক্য এবং শাকপুণি উভয়েই নৈরুক্ত। কাথক্যের মতে নরাশংস—যজ্ঞ অর্থাৎ বিষ্ণু, এবং শাকপুণির মতে নরাশংস—দেবতা অর্থাৎ সর্বদেবতাস্থয় অগ্নি (নি. ৭।১৭।১১ ব্রহ্মব্য.)। এখানে একটা প্রশ্ন উত্থাপিত হইতে পারে তাহা এই—অভীষ্ট প্রদানে সমর্থবোধ করিয়া যে দেবতার প্রতি স্তুতি প্রযুক্ত হইয়াছে, তিনিই সেই মন্ত্রের দেবতা, ইহাই যদি সিদ্ধান্ত হয়, তাহা হইলে বুদ্ধিবৃত্তিহীন অখাদি জন্তর এবং অচেতন অক্ষ, রথ, উলুখলমুসল, দ্বাবাপৃথিবী প্রভৃতিরও অভীষ্ট প্রদান সামর্থ্য স্বীকার করিতে হয়। কারণ ইহারা ত দেবতা বলিয়া কথ্যে দেবতঃ স্তুত হইয়াছেন। ইহাদের যে অভীষ্ট প্রদান সামর্থ্য নাই, তাহাত প্রত্যক্ষ সিদ্ধ। তবে ইহাদের দেবতাত্ব উপপন্ন হইবে কি করিয়া? ইহার উত্তরে আচার্য যাক বলেন—আত্মা এক। আত্মা পরমেশ্বর দেবতা ইহারা একার্থক শব্দ। আত্মা বা দেবতা এক এবং এক হইলেও মাহাভাগ্য অর্থাৎ প্রভূত-ঐশ্বর্যবশতঃ ভিন্ন ভিন্ন রূপ ধারণ করিতে পারেন। অগ্নি, বায়ু, সূর্য প্রভৃতি একই আত্মার ভিন্ন ভিন্ন রূপ। বিভিন্ন মন্ত্রে স্তুত অথ অক্ষ উলুখলমুসল দ্বাবাপৃথিবী প্রভৃতিও এক আত্মা বা দেবতারই ভিন্ন ভিন্ন রূপ, ইহারা অদেবতা নহেন। ইহাই আত্মবিদগণের কথা এক একেশ্বরবাদ। স্থাবর জঙ্গমাত্মক যাবতীয় পদার্থের প্রকৃতি পরমাত্মা। তাঁহার পারণাম হয় বহুরূপে। অখাদি প্রাণী এবং উলুখলমুসল প্রভৃতি বস্তু তাঁহারই পরিণাম। কার্য ও কারণ অভিন্ন—অথ, উলুখলমুসল প্রভৃতিও পরমাত্মা হইতে অভিন্ন। ঋগিগণ পরমাত্মা মনে করিয়াই—অখাদির স্তুতি করিয়াছেন এবং ইহা দ্বারা পরমাত্মারই মহিমা কীর্তিত হইয়াছে। আত্মবিদগণের মতের স্থূল মর্ম এই যে—দেবতাগণের রথ অথ আয়ুধ প্রভৃতি সর্বব্রব্যই আত্মা (পরমাত্মা) হইতে সমুৎপন্ন। ইহারা সমস্তই আত্মার বিকৃতি, আত্মারই স্বরূপ, আত্মা হইতে ভিন্ন নহে। কাণ্ডেই অশ্বরথাদির স্তুতিতে অদেবতার স্তুতি হয় না, পরমাত্মা বা পরমেশ্বরেরই স্তুতি হয়।

দেবতা এক নহেন, দেবতার সংখ্যা তিন। নৈরুক্তকারগণের ইহাই মত। তিন দেবতা হইতেছেন অগ্নি, বায়ু বা ইন্দ্র এবং সূর্য। ইহাদের মধ্যে অগ্নি পৃথিবীস্থান দেবতা, বায়ু বা ইন্দ্র অন্তরিক্ষস্থান দেবতা এবং সূর্য দ্ব্যস্থান দেবতা। পৃথিবীলোক, অন্তরিক্ষলোক এবং দ্ব্যলোক—এই তিন লোক নিয়া বিশ্বব্রহ্মাণ্ড রচিত। লোকের সংখ্যা তিন বলিয়া দেবতারও তিন সংখ্যা নৈরুক্তকারগণ কল্পনা করিয়াছেন। তাঁহাদের কল্পনার মূলে রহিয়াছে, বহু বৈদিক বাক্য। অগ্নি পৃথিবীলোকের, বায়ু অথবা ইন্দ্র অন্তরিক্ষলোকের এবং সূর্য দ্ব্যলোকের অভিমানিনী দেবতা। অগ্নি এবং সূর্য চাক্ষুষ প্রত্যক্ষ, বায়ু অগ্নিজিয় প্রত্যক্ষ। এই যে তিন দেবতা, ইহারা সকলেই প্রভূত ঐশ্বরের অধিকারী। এই ঐশ্বর্যবলে প্রত্যেকেই নিজেকে বহুতা বিকৃত করিয়া বহুরূপে পরিণত করেন।



এইভাবে এক এক দেবতারই বহু রূপ হয় বলিয়া বহু নাম হইয়া থাকে। যেমন—জাতবেদা বৈশ্বানর (অগ্নির নাম) বায়ু বরুণ রুদ্র (ইন্ড্রের নাম) অশ্বিনয় উষা (সূর্যের নাম)। দেবতা তিনই, তবে আমরা যে আরও অনেক দেবতার নাম শুনিয়া থাকি তাঁহারা এই তিনেরই পরিণাম বা রূপান্তর মাত্র। যাজ্ঞিকগণের মতে দেবতার সংখ্যা একও নহে, তিনও নহে—কিন্তু বহু এবং তাঁহারা পরস্পর পূৰ্ব্বক। কারণ, অগ্নি জাতবেদা বৈশ্বানর প্রভৃতি দেবতার পূৰ্ব্বক পূৰ্ব্বক স্তুতি পূৰ্ব্বক পূৰ্ব্বক নামমই পরিদৃষ্ট হয়। স্তুতি বহুত্রে স্তুত্য বহুত্ব অবশ্যই স্বীকার্য। দেবতাদিগের নামও পরস্পর বিভিন্ন—তাঁহাদের সংখ্যাও অনেক। স্তুতি বহুত্রে ধেরূপ স্তুত্য বহুত্ব স্বীকার্য, অভিধান বা নাম বহুত্রেও সেইরূপ অভিধেয়ের বা নামীর বহুত্ব স্বীকার্য। যাজ্ঞাচার্য এই তিন মতের মধ্যে (একত্ব ত্রিত্ব ও বহুত্বের মধ্যে) একটা সামঞ্জস্য বিধান করিয়াছেন। দেবতারা তিনই হউন আর বহুই হউন, তাঁহারা পৃথিবী অস্থরিক এবং দ্বালোক এই তিনস্থান ব্যাপ্ত করিয়াই অবস্থিত আছেন—কতক আছেন পৃথিবীতে, কতক অস্থরিক্কে এবং কতক দ্বালোকে। পৃথিব্যাদিস্থান-গত একত্ব পৃথিব্যাদিস্থানস্থ দেবতা সমূহে আরোপ করিয়া পৃথিবীস্থ দেবতা এক, এইরূপ অস্থরিকস্থ দেবতা এক এবং দ্বালোকস্থ দেবতা এক, ইহা কল্পনা করা যাইতে পারে। ফলে দেবতার সংখ্যা বহু না হইয়া তিন হইল। আবার তিন স্থানের দেবতারা সন্তোষের দ্বারা অর্থাৎ মিলিতভাবে পৃথিবী অস্থরিক ও দ্বালোক এই স্থানত্রয়ের পালন করিয়া ইহাদের প্রতি অমুগ্রহ প্রকাশ করিতেছেন—তাঁহাদের একই কার্য এবং তাহা হইতেছে পরস্পর মিলিত হইয়া এই লোকত্রয়কে রক্ষা করা। লোকত্রয়ের সন্তোষ বা রক্ষণরূপ এককার্যতা নিবন্ধনও তিন দেবতাকে অন্ততঃ গোণভাবে এক বলিয়া কল্পনা করা যাইতে পারে। যাজ্ঞাচার্যের নিগূঢ় অভিপ্রায় এই যে দেবতার একত্ব ত্রিত্ব ও বহুত্ব পরস্পর অবিরোধী—তিনই সত্য। বিভিন্ন দৃষ্টিভঙ্গী নিয়া বিচার করিতে হইবে মাত্র। আত্মবিশ্ব পারমার্থিকভাবে দেবতার একত্বই দর্শন করেন; তাঁহার মতে ত্রিত্ব ও বহুত্ব গোণভাবে সত্য। নিরুক্তকারের মতে দেবতার ত্রিত্বই পারমার্থিক সত্য; একত্ব ও বহুত্ব গোণভাবে সত্য। যাজ্ঞিকের মতে পারমার্থিক সত্য দেবতার বহুত্ব; একত্ব ও ত্রিত্ব গোণভাবে সত্য। সমস্ত জিনিসটা এইভাবে বিচার করিলে বিরোধ কল্পনার অবকাশ থাকে না।

দেবতার আকার বা স্বরূপ সম্বন্ধেও যাজ্ঞাচার্য নিরুক্তগ্রন্থে বিচার করিয়াছেন। দেবতা দেখিতে মনুষ্যের জায় অথবা পৃথিব্যাতির জায় এই বিষয়ে প্রশ্ন উঠিয়াছিল। আত্মবিশ্বগণের মনে এতদ্বিষয়ে কোন সন্দেহের উদ্রেক হইতে পারে না। কারণ, তাঁহাদের মতে দেবতা অর্থাৎ পরমাত্মা এক নিগূঢ় এবং নিরাকার বা নীরূপ। এই বিচার নিরুক্তকারগণের মতে—ইহা বলাও যুক্তিযুক্ত নহে; কারণ তাঁহাদের মতে দেবতা তিন—অগ্নি বায়ু ও সূর্য। এই তিন দেবতাই প্রত্যক্ষ; তন্মধ্যে বায়ু নিরাকার এবং অগ্নি ও সূর্যের আকার বা রূপ ক্রুরূপ, সেই বিষয়ে কোন বিচারের অপেক্ষা নাই। অতএব বুদ্ধিতে হইবে দেবতাগণের আকার



সম্বন্ধে যে বিচার তাহা যাজ্ঞিকগণের মতে—আয়ুর্বিদগণের মতেও নহে, নিকরকৃষ্ণ-গণের মতেও নহে। যাজ্ঞিকগণেরই মধ্যে কোন কোন আচার্যের মতে দেবতাগণ পুরুষবিধ অর্থাৎ মাতৃবেরই ছায় বিগ্রহধারী এবং আকারবিশিষ্ট। আবার কাহারও কাহারও মতে দেবতারা অপুরুষবিধ অর্থাৎ মাতৃবের ছায় রূপবিশিষ্ট নহেন। তৃতীয় মত এই যে, দেবতারা উভয়বিধ অর্থাৎ তাঁহারা পুরুষবিধ এবং অপুরুষবিধ উভয়ই। বৈদিক মন্ত্রসমূহে দেবতাগণের পুরুষবিধ এবং অপুরুষবিধ উভয়ই তুল্যভাবে প্রতিপাদিত হইয়াছে বলা যাইতে পারে এবং যুক্তিতর্কের প্রামাণ্য উভয়দিকেই সমান। চতুর্থ মত এই যে, দেবতারা পুরুষবিধ এবং অপুরুষবিধ হইলেও পরস্পর স্বতন্ত্র নহেন; পরস্পর সংস্কৃত—পুরুষবিধ দেবতাগণ অধিষ্ঠাত্রী দেবতা, অপুরুষবিধ দেবতারা তাঁহাদেরই কর্মাত্মা অর্থাৎ কর্মসম্পাদকরূপে আত্মা (working self)। ক্ষিত জল অগ্নি বায়ু সূর্য প্রভৃতি অপুরুষবিধ দেবতাসমূহ ধারণ, পোষণ, শীতোষ্ণ বর্ষাদির বিধান করিয়া জগৎপালনরূপ মহৎ কার্য সম্পাদন করিতেছেন; এই সমস্ত দেবতারই অধিষ্ঠাত্রী দেবতা আছেন তাঁহারা পুরুষবিধ। অধিষ্ঠাত্রী দেবতাসমূহ প্রত্যক্ষ নহেন, আগমগম্য। মহাভারত গ্রন্থে পরিদৃষ্ট হয়, পৃথিবী স্ত্রীরূপ ধারণ করিয়া ভায়াবতরণের নিমিত্ত ব্রহ্মার নিকট প্রার্থনা করিয়াছিলেন, অগ্নি ব্রাহ্মণরূপ ধারণ করিয়া বাহুবল এবং ব্রহ্মার নিকট খাণ্ডববন যাচঞা করিয়াছিলেন এবং পুরুষ-রূপ ধারণ করিয়াই উহা দগ্ধ করিয়াছিলেন। স্থূল পৃথিবীদিগের অধিষ্ঠাত্রী দেবতারা ইহা নানারূপ ধারণ করিতা নানাকার্য সম্পাদন করিয়াছিলেন, ঐদৃশ সিদ্ধান্ত করাই সমীচীন। সাধারণতঃ প্রত্যক্ষভাবে ইহাদের কোন কার্য নাই, ইহাদের সমস্ত কার্যই সম্পন্ন হয় স্থূলরূপ প্রত্যক্ষদৃষ্ট অপুরুষবিধ দেবতাগণের দ্বারা। কাজেই অপুরুষবিধ দেবতা পুরুষবিধ দেবতার কর্মাত্মা। যেমন বজ্র যজ্ঞমানের কর্মাত্মা। যে যাহার হইয়া কর্মসাধন করে সে তাহার কর্মাত্মা। বজ্র যজ্ঞমানের অঙ্গসমূহের এবং আত্মার সংস্কাররূপ কর্ম সাধন করিয়া তাহার কর্মাত্মতা প্রাপ্ত হয়, ইহা ব্রাহ্মণাদিগ্রন্থ হইতে আমরা অবগত হইতে পারি। দেবতাদের আকারসম্বন্ধে এখানে আমরা চারিটি মতের সমাবেশ দেখিতে পাই—

(১) দেবতারা পুরুষবিধ (২) দেবতারা অপুরুষবিধ (৩) দেবতারা উভয়বিধ (৪) দেবতারা উভয়বিধ হইলেও একে অস্ত্রের কর্মাত্মা। এই মতচতুষ্টয়ের মধ্যে বাস্তবিক কোন বিরোধ নাই। দেবতাদের মাহাভাগ্য অর্থাৎ নিরতিশয় ঐশ্বর্যবশতঃ তাহারা এক, দুই, বহু, মূর্ত, অমূর্ত, পুরুষবিধ, অপুরুষবিধ প্রভৃতি সবই হইতে পারেন। মন্ত্রদ্রষ্টা ঋষিগণ বধন যেভাবে তাঁহাদিগকে দেখিয়াছেন সেইভাবেই তাঁহাদের স্তব করিয়াছেন।

দেবতা সম্বন্ধে যাহাতে বিশেষ জ্ঞান হইতে পারে তজ্জন্য যাস্কাচার্য দেবতাসমাজের অর্থাৎ নিম্নলিখিত দেবতানামসমূহের প্রত্যেকটির আত্মপূর্বিক ব্যাখ্যা দ্বারা বিস্তৃতভাবে বর্ণনা করিয়াছেন। অগ্নি পৃথিবীদেবতা—অগ্নির কর্মাদিকার বিশেষভাবে পৃথিবীতে; লোকত্রয়ের মধ্যে পৃথিবীই আমাদের সরিকৃষ্ট এবং প্রথম। অগ্নি দেবতা-



সমাজ্যের প্রথম পদ, কাজেই অগ্নির ব্যাখ্যা প্রথমে করা হইয়াছে। সন্দেহ হইতে পারে, মাত্র পৃথিবীস্থান অগ্নিই অগ্নি; কিন্তু বস্তুগত্যা তাহা নহে। আমরা উদ্দেশ্য যে জ্যোতিষ্ময় দেখিতে পাই অর্থাৎ বিদ্যাৎ ও সূর্য—তাহাদিগকেও অগ্নি বলা হইয়া থাকে। সূক্তে যে অগ্নির জ্বতি পরিদৃষ্ট হয়, যে অগ্নির উদ্দেশ্যে হবি প্রদত্ত হয়, সেই অগ্নি পার্থিবায়ি—অস্তরিকায়ি (বিদ্যাৎ) বা দ্যালোকায়ি (সূর্য) নহেন। উদ্ভূত জ্যোতিষ্ময় অস্তরিকায়ি ও দ্যালোকায়ি (বিদ্যাৎ এবং সূর্য) অগ্নি নামের ভাগী হন নিপাতবশে (অন্ত দেবতার সহিত একত্রে জ্বতিতে, ঔপচারিকভাবে বা অপ্রধানভাবে)। মুখ্য অগ্নি বলিতে পার্থিবায়িকেই বুঝাইবে। বিদ্যাতেও এবং সূর্যের যে অগ্নিনাম তাহা ঔপচারিক বা গোণ; অগ্নিনামে বিদ্যাৎ এবং সূর্য সূক্তভাগীও নহেন, হবিভাগীও নহেন। অগ্নি=জাতবেদা (বৈদ্যাতায়ি), অগ্নি=দ্যালোকায়ি অর্থাৎ সূর্য বা উদ্ভূত জ্যোতি ইহা বলা হইয়া থাকে ঔপচারিক বা অপ্রধানভাবে। তাহার মধ্যবর্তী বা বিজ্ঞ তাহার অগ্নিকে ইন্দ্র মিত্র বরুণ প্রভৃতি নামে অভিহিত করিয়া থাকেন। আত্মা এক এবং মহান; এক হইলেও তাহাকে বহু বলিয়া বর্ণনা করা হয়—তাহাকেই বলা হয় অগ্নি, তাহাকেই বলা হয় যম এবং তাহাকেই বলা হয় মাতরিখা। বৈদ্যাতায়ি, দ্যালোকায়ি এবং পার্থিবায়ি—তিন রূপেই জাতবেদা প্রকট হন—যেমন বৈশ্বানর। বৈশ্বানর সন্ধে বিস্তৃত আলোচনা হইয়াছে। কেহ বলেন বৈশ্বানর আদিত্য বা সূর্যের সহিত অভিন্ন। কারণ ঋগ্বেদে বর্ণিত হইয়াছে যে, বৈশ্বানর অগ্নি দ্যালোকে অবস্থিত হইয়া দ্যুতিসম্পন্ন হন। দ্যালোকে অবস্থিত হইয়া দ্যুতিসম্পন্ন হয় আদিত্য বা সূর্য; কাজেই বৈশ্বানর সূর্য ব্যতীত কেহই নহেন। নৈরুক্ত আচার্যগণের মতে বৈশ্বানর মধ্যমায়ি বা বিদ্যাৎ। তাহার বলেন, দেহেতু বর্ষণক্রিয়ায় প্রয়োজক বলিয়া বৈশ্বানরের জ্বতি করা হয়, সেই জন্তই বৈশ্বানর=মধ্যমায়ি বা বিদ্যাৎ। আচার্য শাকপুণির মতে বৈশ্বানর পার্থিবায়ি ব্যতীত কেহই নহেন। যাস্তাচার্যের ইহাই অভিমত। তাহার বলেন পার্থিবায়িরও বর্ষণ প্রয়োজক আছে। দৃষ্টমান অগ্নিই যে বৈশ্বানর এই বিষয়ে তাহার উভয়েই নিঃসন্দেহ। যাস্তাচার্য হবিপাক্ষীয় সূক্তের (ঋগ্বেদ ১০।৮৮) সাহায্যে স্পষ্ট প্রতিপাদন করিয়াছেন যে বৈশ্বানর=পার্থিবায়ি।

বিভিন্ন নামে অগ্নির ত্রিহানভাগিত্ব থাকিলেও পৃথিবীস্থানস্থেই অধিক ভাংপর্ব—ইহাই আচার্য যাক্ষ মতের নিষ্কর্ষ। তনুনপাৎ নরাশংস ত্রিবিণোদা ইয়া বনস্পতি ঈল অষ্টা প্রভৃতি বিভিন্ন নামে অগ্নির জ্বতি পরিদৃষ্ট হয়—ইহারা সকলেই পার্থিবায়ি। ইহাদের অস্তরিক-স্থান বা দ্যালোকস্থানও গোণ। ঋগ্বেদে অশ্ব, শকুনি, কপিঞ্জল মণ্ডুক প্রভৃতি প্রাণীর এবং অক্ষ গ্রাবা উলুপলমুসল প্রভৃতি অপ্ৰাণীর জ্বতিও পরিদৃষ্ট হয়। ইহারা সকলেই পৃথিবীস্থান দেবতা। তৎপরে বুদ্ধোপকরণ সমূহের জ্বতি। রাজা বজ্র সম্পাদন করেন; যজ্ঞের সহিত সন্ধ আছে বলিয়াই রাজার জ্বতি হইয়া থাকে। রাজার সহিত সন্ধ আছে বুদ্ধোপকরণের অর্থাৎ বুদ্ধসাধন রথাদির; রাজার সহিত সন্ধই বুদ্ধোপকরণ



রথাদির স্ততিলাভের হেতু। যুদ্ধোপকরণের মধ্যে রথ চন্দ্রভি ইমুদি হস্তর (দস্তানা) অভীষ্ট (প্রগ্রহ বা লাগাম) ধতু জ্যা ইমু অখাজনৌ (কশা বা চাবুক) বৃদ্ধ (অশ্ব) জ্রবণ (যুদ্ধাঙ্গ) — ইহাদের স্ততি দেখিতে পাই। প্রত্যেকেরই অধিষ্ঠাত্রী দেবতা আছে—অভীষ্টদেবতার স্ততিই উপকরণে আরোপিত হইয়াছে, এই সিদ্ধান্তই আচার্যগণ সমীচীন মনে করেন।

মধ্যস্থান দেবতা। নিঘণ্টুর পঞ্চম অধ্যায়ের প্রথম তিন খণ্ডে আছে পৃথিবীস্থান দেবতাসমূহের নাম। পঞ্চম অধ্যায়েরই চতুর্থ ও পঞ্চম খণ্ডে অন্তরিকস্থান দেবতাসমূহের নাম উক্ত হইয়াছে। এই নাম সমূহের নির্বচন প্রদর্শিত হইয়াছে নিকটের দশম ও একাদশ অধ্যায়ে। নিঘণ্টু পঠিত অন্তরিকস্থান দেবতার নাম সমূহের মধ্যে প্রথমেই পরিদৃষ্ট হয় বায়ুর নাম। বায়ুর সোম পানের কথা পাওয়া যায় ঋগ্বেদ ১১২।১ মন্ত্রে। মধ্যস্থান দেবতা ইন্দ্রেরই সোমপান প্রসিদ্ধ—সোমপান ইন্দ্রভির অন্য দেবতার পক্ষে অসাধ্য। কাজেই আচার্যগণ মনে করেন অন্তরিকস্থান দেবতা বায়ু ইন্দ্র ভিন্ন কেহই নহেন। মধ্যস্থান দেবতাসমূহের মধ্যে রুদ্র এক চূর্ণ দেবতা। রুদ্র মরুতগণের পিতা। তিনি অতি উগ্রস্বভাব এবং তাঁহার নাম গ্রহণও বিপজ্জনক। যে মন্ত্রে তাঁহার নাম আছে সেখানে রুদ্র না বলিয়া ‘রুদ্রিয়’ বলাই সম্ভব। রুদ্র শব্দের অপর এক অর্থ অগ্নি। তৎপরে ইন্দ্র। ইরা শব্দের অর্থ অন্ন অর্থাৎ অন্নের হেতুভূত জল অর্থাৎ জলের আদার-ভূত মেঘ; এই মেঘকে বিনীর্ণ করিয়া ইন্দ্র ধারারূপে পৃথিবীতে জল বর্ষণ করেন। ইরা শব্দের অর্থ শস্ত্রবীজও হয়। এই বীজের বিসারণ বা অঙ্কুরোদ্ভেদ ইন্দ্রই করেন বৃষ্টি দ্বারা; ইরাদার=ইন্দ্র। ইন্দ্র ইরা অর্থাৎ অন্ন দান বা ধারণ করেন; ইরাদ=ইন্দ্র, অথবা ইরাধ=ইরা ধারয়িতা=ইন্দ্র—ইরা দান হেতু অথবা ইরাদারপহেতু ইন্দ্রের ইন্দ্রত্ব। ইন্দ্রবে জ্রবতীতি বা—ইন্দ্র ইন্দুর নিমিত্ত অর্থাৎ সোমপানার্থ দাবিত হন—ইন্দ্রব=ইন্দ্র। ইন্দ্রৌ রমতে ইতি বা—ইন্দ্র ইন্দুতে অর্থাৎ সোমপানে রত অর্থাৎ প্রীত বা আনন্দিত হন; ইন্দুরম=ইন্দ্র। ইন্দ্রে ভূতানীতি বা—প্রাণিসমূহকে অন্ন প্রদান করিয়া ইন্দ্র দ্রাতিবিশিষ্ট করেন; ইন্দ্র=ইন্দ্র=ইন্দ্র। শরীরমধ্যাবর্তী মুখ্য প্রাণবায়ুই ইন্দ্র; এই মুখ্যপ্রাণ বা ইন্দ্রকে বাগাদি ইন্দ্রিয়সমূহের দ্বারা সন্দীপিত (ইন্দ্র) করেন উপাসকগণ যোগবলে—ইন্দ্র্ ধাতু নিষ্পন্ন ইন্দ্রপদের ইহাই আত্মবিদগ্ধের নির্বচন। ইন্দ্র করণাদিভ্যঃ—ইহা তাহা অর্থাৎ সব কিছু অর্থাৎ এই কুৎস্র জগৎ ইন্দ্র করিয়াছেন বলিয়া ইন্দ্রের ইন্দ্রত্ব—ইন্দ্রকর=ইন্দ্র। ইন্দ্র দর্শনাদিভ্যঃ—এই সমস্ত অর্থাৎ শুভাশুভ সব কর্ম দর্শন করেন বলিয়া ইন্দ্রের ইন্দ্রত্ব; ইন্দ্রদর্শ=ইন্দ্র। ইন্দ্র নিরতিশয় ঐশ্বর্য সম্পন্ন (ঐশ্বর্যার্থক ইন্দ্র্+রন্=ইন্দ্র)। ইন্দ্রন্—ঐশ্বর্যার্থক ‘ইন্দ্র্’ ধাতুর শত্ প্রত্যয়ের রূপ। ইন্দ্র ঐশ্বর্য বিশিষ্ট এবং শক্রর বিদারণকারী—ইন্দ্রন্+দার=ইন্দ্র। ইন্দ্র ঐশ্বর্যবিশিষ্ট এবং শক্রর বিভ্রাবণ (বিতাড়ন)—কারী—ইন্দ্রন্+দ্রাব=ইন্দ্র। ইন্দ্র ঐশ্বর্যবিশিষ্ট এবং যজ্ঞকর্তার আদরকারী—ইন্দ্রন্+আ—দর=ইন্দ্র। ইন্দ্র ঋগ্বেদের একজন শ্রেষ্ঠ দেবতা—অনেক স্থলে তাঁহার



জতি পরিদৃষ্ট হয়। ইন্দ্র প্রচণ্ড বলশালী—যাহার বলে জ্বাপৃথিবী ভীত হয়। ইন্দ্র প্রথম বা উৎকৃষ্ট মনসী—মনসিবৃন্দের অগ্রগণ্য তিনি জন্মগ্রহণ করিয়াই অস্ত্র দেবগণকে বৃহবধ বৃষ্টি প্রদানাদি কর্মের দ্বারা রক্ষা করিয়াছেন। ইন্দ্র পর্বত অর্থাৎ মেঘ বিদীর্ণ করিয়া পৃথিবীতে জলধারা সমূহ পাতিত করেন—তিনিই জলদাতা মেঘকে নিহত করেন। ইন্দ্র সকলেরই পতি বা পালক। বৃষ্টি প্রদানের দ্বারা যাগ নির্বাহের সহায়তা করিয়া তিনি সকলের স্থিতিহেতু। পর্জন্ত আর এক বলশালী মধ্যস্থান দেবতা। পর্জন্ত তাঁহার বলের দ্বারা অশনিপাত সহকারে বৃক্ষসকল বিনষ্ট করেন, এবং রাক্ষসগণকে (পাপকর্মী জুরপ্রকৃতি মনুষ্যদিগকে) সংহার করেন বারিবর্ষণকারী পর্জন্ত গর্জন করিতে করিতে পাণিষ্টগণকে ধ্বংস বিধ্বংস করেন। পর্জন্তের সংহার কার্য বিপুল (অতিভয়ানক), তাঁহার নিকট হইতে নিরপরাধ ব্যক্তিও ভীত হইয়া পলায়ন করে। ব্রহ্মণস্পতি (ব্রহ্মের অর্থাৎ অমের) রক্ষক বা পালয়িতা—বৃষ্টি প্রদানাদি দ্বারা অন্ন রক্ষা করেন। ইন্দ্র ও পর্জন্তের সহিত ইহার ঘনিষ্ঠ সম্পর্ক। মেঘ ব্যাপনশীল—আকাশ ব্যাপিয়া থাকে এবং ক্ষরত্বভাব। ব্রহ্মণস্পতি দেবতা মেঘ হনন করেন—মেঘ হইতে বৃষ্টিধারা পৃথিবীতে পতিত হয়। সূর্য্যগ্নিসমূহ এই অভিবৃষ্ট জলই আবার গ্রীষ্মকালে গ্রহণ করে এবং ইহাকে মেঘরূপে পরিণত করে—বর্ষাকালে এই মেঘই আবার বৃষ্টিরূপে পতিত হইয়া পৃথিবীকে অভিষিক্ত করে। মেঘ হইতে হর জল, জল হইতে হয় মেঘ—এই প্রাকৃতিক নিয়মের নিমিত্ত ব্রহ্মণস্পতি। অস্তরিক্ষস্থান দেবতা 'ক্ষেত্রপতি' বর্ষণের দ্বারা ক্ষেত্র শস্যসম্পন্ন করেন—তিনিই ক্ষেত্রের রক্ষাকর্ত্তা বা পালনকর্ত্তা—তিনি কৃষিকার্যের অধিষ্ঠাত্রী দেবতা। যম দেবতাও মধ্যস্থান দেবতারূপে পরিগণিত। যম প্রাণিসমূহকে উপরত অর্থাৎ প্রাণবিচ্যুত করেন। যম মরণোন্মুখ জনগণের অভিমুখে গমন করেন; মৃত্যুর পর কোন্ মার্গে কে যাইবে, তাহা নির্দেশ করিয়া দেন এবং কৃত কর্মের দ্বারা যে যে লোকে যাইবার অধিকারী তাহাকে সেই লোকে পৌছাইয়া দেন। স্বর্গেদের যম কর্মকল বিধাতা; পৌরাণিক যমের সহিত তাঁহার পার্থক্য আছে। অগ্নিকেও যম বলিয়া অভিহিত করা হয়—স্তোতৃবৃন্দকে কাম্য বস্তু সমূহ প্রদান করেন, এই ব্যুৎপত্তিতে। ইন্দ্রের সহিত বৃগপৎ জাত অর্থাৎ ইন্দ্রের সহজাত বা যমজ বলিয়া অগ্নির নাম যম (যমজ) হইয়াছে। ইন্দ্র ও অগ্নির একই জনক—ইহারা যমজ জাত। যম শব্দে যে অগ্নিকে বুঝায় তাহা পৃথিবীস্থানীয়—অস্তরিক্ষস্থানীয় বা দ্যলোকস্থানীয় নহে। মধ্যস্থান দেবতাদিগের সহিত নিরতিশয় বলশালিত্ব, বলকার্য এবং বর্ষণপ্রবর্তকত্ব—এই সমস্ত গুণের অর্থবা কোন একটা বা দুইটির সম্বন্ধ থাকিবেই। 'অথাতো মধ্যস্থানা দেবতাঃ' ইহা বলিয়া নিরুক্ত দশমাধ্যায়ের প্রারম্ভ করা হইয়াছে। সম্পূর্ণ দশম অধ্যায়ে বত্রিশটি এবং একাদশ অধ্যায়ের ছাদশ পরিচ্ছেদ পর্যন্ত সাতটি মোট উনচল্লিশটি দেবতা ব্যাখ্যাত হইয়াছে। এই সমস্ত দেবতা সকলেই একক গণরূপে অর্থাৎ সমষ্টিগত ভাবেও—যেমন মরুদগণ কস্ত্রগণ প্রভৃতি—দেবতাগণের উল্লেখ



দেখিতে পাওয়া যায়। মরুদগণ, রুদ্রগণ, ঋতুগণ, অঙ্গিরোগণ, পিতৃগণ, অথর্বগণ, তৃণগণ—ইহারা সকলেই মধ্যস্থান দেবতা এবং ইন্ড্রের সহচরী। পৌরাণিকগণের মতে 'ঋতবঃ' 'অঙ্গিরস', 'ভৃগবঃ' 'অথর্বগণঃ' এই চারিটি পদ পিতৃগণের বিশেষণরূপেই প্রযুক্ত হইয়াছে। এই মতে ঋতুগণ, অঙ্গিরোগণ, প্রভৃতি পিতৃগণ ব্যতীত আর কেহই নহেন। পিতৃগণ অগ্ন্যাদি দেবতারই বিশিষ্ট প্রকার—কাজেই দেবতাগণের মধ্যে ইহাদের স্থিতি অতুল্যপন্ন নহে। আরও লক্ষ্য করিবার বিষয় এই যে, ঋতু, অঙ্গিরা প্রভৃতি নাম ঋষিগণের মধ্যেও প্রসিদ্ধ আছে। বেদে ঋষিগণেরও স্থিতি দেখা যায়—যেমন বশিষ্ঠের এবং বশিষ্ঠপুত্রগণের (ঋগ্বেদ ৭।৩৩ দ্রষ্টব্য)। কাজেই ঋতু প্রভৃতির ঋষিও অসম্ভব নহে। ঋতুগণ, অঙ্গিরোগণ, তৃণগণ এবং অথর্বগণ—ইহাদের সমাধান বা পাঠ মধ্যস্থান দেবতাগণের অধিকারে রহিয়াছে এবং ইহাদের স্থিতিও মধ্যস্থান দেবতাগণ মধ্যে পরিদৃষ্ট হয়—কাজেই ইহারা ঋষি বলিয়া পরিগণিত হইলেও মধ্যস্থান দেবতা—ইহাই নিকৃষ্টকারগণের সিদ্ধান্ত। গণদেবতাগণের মধ্যে তৎপরে আশ্ব্যগণ। আশ্ব্যগণ সর্বব্যাপী এবং ঋষি। ইহাদের নাম একত্ব দ্বিত্ব এবং ত্রিত্ব। ইহারাও ইন্ড্রের সহচরী—কাজেই মধ্যস্থান দেবতা। নিম্নলিখিত দ্বী-দেবতাগণেরও সমাধান বা পাঠ আছে। অদিতি দেবতার পাঠই সর্বপ্রথম পরিদৃষ্ট হয়। ঐতিহাসিকগণের মতে অদিতি—দেবমাতা অর্থাৎ দিব্যগুণশালী বহু, ক্রতু, দক্ষ প্রভৃতি বিশ্বনামক দেবগণের প্রসূতি—তিনি বিশ্বদেব এবং নৈকরূপকে অদিতি—অদীনা অর্থাৎ অক্ষীণত্বাদিগুণযুক্ত ত্রালোক অন্তরিক প্রভৃতি। অদীনা এবং দেবমাতা—এই দুই অর্থ ব্যতিরেকে অদিতি শব্দের আরও এক অর্থ আছে। হনুমানী বলেন ইহার অর্থ 'প্রকৃতি'। এই অর্থ অধ্যাত্মপক্ষে। ত্রালোক এবং অন্তরীক অদিতিপ্রভব—কাজেই অদিতির সঙ্গে তাদাত্ম্যসম্বন্ধে অবস্থিত। অদিতি মাতৃরূপে সর্বভূতের নির্মাণ সাধন করেন, পিতৃরূপে জগতের পালন করেন, পুত্ররূপে স্ত্রীতাকে শাপ হইতে উদ্ধার করেন। অদিতি সর্বকারণ, কাজেই তিনি সর্বস্বরূপা—কার্য ও কারণ অভিন্ন। অদিতি শব্দের অত্র এক অর্থ অগ্নি—অথওনীর বা অক্ষীণ অগ্নি (মধ্যমায়ি)। অদিতি ব্যতীত আরও কুড়িটি মধ্যস্থান দ্বী-দেবতা ব্যাখ্যাত হইয়াছেন। তাঁহাদের নাম সরমা গো ধেম্ উষা সরস্বতী অমৃমতি বাকা প্রভৃতি। ইহারা প্রায় সকলেই মাধ্যমিকা বাক্ অর্থাৎ মেঘগর্জন বা বিদ্যুৎ। ইহাদের সকলের মধ্যেই মধ্যস্থান দেবতার লক্ষণ (বলবত্তা এবং বর্ষণকর্ম) বর্তমান আছে। সিনীবালা কুহু—ইহারা দেবপত্নী বলিয়া বর্ণিত—ইহারা কালাদিদেবতা, চন্দ্র সাহচর্য হেতু মধ্যস্থানা। মাধ্যমিকা বাক্ (মেঘগর্জন বা বিদ্যুৎ) বৃষ্টি প্রদান করিয়া প্রাণিসমূহকে ক্রীতাসম্পন্ন করেন। মাধ্যমিকা বাক্ (বিদ্যুৎ, মেঘগর্জন বা বায়ু) রোগ হ্রাসাদি অমঙ্গল হনন করিয়া পৃথিবীর অশেষ কল্যাণ সাধন করেন। অন্তরিকস্থান উষা অর্থাৎ বায়ু বা বিদ্যুৎ মেঘকে সংশ্লিষ্ট বা বিদলিত করে, বায়ু হইতেই বৃষ্টি হয়। "উষা (বিদ্যুৎ) মেঘ হইতে অপসৃত হইল, মেঘ বায়ুবেগে চূর্ণ-



বিচূর্ণ হইল এবং তাহা হইতে অজস্র বৃষ্টিধারা পতিত হইল—পৃথিবী শস্তভারসমৃদ্ধ হইল—  
জীবলৌক প্রাণে বাচিল।” নৈরুক্তগণের মত অবলম্বন করিয়াই মাত্র কয়েকটি কথা  
মধ্যস্থান দেবতা বিষয়ে বলা হইল। ঐতিহাসিক বা আখ্যানবিদগণের মতেও এই সমস্ত  
দেবতার ব্যাখ্যা আছে—তাহা ভিন্ন রকমের।

পৃথিবীস্থান ও অন্তরিক্ষস্থান দেবতার পরে দ্ব্যস্থান দেবতার প্রকরণ। নিম্নলিখিত  
পঞ্চম অধ্যায়ের ষষ্ঠাংশে আছে দ্ব্যস্থান দেবতাসমূহের নাম। নিরুক্তের ষাটশ অধ্যায়ে  
এই নামসমূহের নির্বচন প্রদর্শিত হইয়াছে। প্রথমেই পরিদৃষ্ট হয় অশ্বিনের নাম।  
অশ্বিন বিশেষ করিয়া সর্বজগৎকে পরিব্যাপ্ত করেন। এই স্থানেই অশ্বিনের  
অশ্বি। ব্যাপ্ত্যর্থক ‘অশ্’ ধাতু হইতে অশ্বিনের নিম্পত্তি। কাহারো এই অশ্বিন?  
এই প্রশ্নের উত্তরে নৈরুক্তগণ বলেন অশ্বিন—(১) দ্যাবা পৃথিবী (দ্যালোক এবং  
অন্তরিক্ষলোক) (২) অহোরাত্র (৩) সূর্য ও চন্দ্র। ঐতিহাসিকগণের মতে অশ্বিন—  
দুইজন নৃপতি, যেহেতু তাঁহাদের বিশিষ্ট অঙ্গসমূহ রহিয়াছে।\* অশ্বিনের মধ্যে একজন  
মধ্যম (মধ্যস্থান দেবতা) আর একজন উত্তম (দ্ব্যস্থান দেবতা)। ইহাদের জ্ঞতি হয়  
অবিযুক্তভাবে, পৃথক্ পৃথক্ জ্ঞতি ইহাদের নাই, স্বতন্ত্রভাবে এক এক অঙ্গীর জ্ঞতি  
কোথাও পরিদৃষ্ট হয় না। এইজন্যই যিনি মধ্যম তাঁহার অন্তরিক্ষস্থান দেবতার মধ্যে  
সম্মান বা পাঠ নাই। অশ্বিন অহোরাত্র—এই পক্ষই আচার্য যাক্সের অভিমত বলিয়া  
মনে হয়; কারণ এতৎপ্রসঙ্গে যে কয়টি মন্ত্র উদ্ধৃত হইয়াছে তাহার সব কয়টিই অহোরাত্রার্থক  
অশ্বিনবিষয়ে। অহোরাত্র বলিতে এখানে সারাদিন এবং সারারাত্রি নহে কিন্তু অধ-  
রাত্রের পর সূর্যোদয়ের পূর্ব পর্যন্ত যে কাল তাহা। মধ্যস্থান দেবতার মধ্যে উষার নাম  
থাকিলেও উষা আবার দ্ব্যস্থান দেবতা। দ্ব্যস্থান উষা কাস্ত্যর্থক ‘বশ’ ধাতু হইতে  
নিম্পন্ন—উষা কাস্ত্য কমলীয়া বা অভীষিতা। মধ্যস্থান উষা অর্থাৎ বিদ্যাং বিবাসনার্থক  
“উচ্ছ” ধাতু হইতে নিম্পন্ন—বিদ্যাং মেঘ হইতে জল বিবাসিত (নিষ্কাশিত) করে অথবা  
মেঘ হইতে ইন্দ্রকর্তৃক বিবাসিত বা নিষ্কাশিত হয়। রাত্রির অন্ধকার বিদূরিত হইবার  
পর উষার উদয় হয়।

উষা ক্রমে আদিত্যে অগ্রপ্রবিষ্ট হয়। উষা আদিত্যের মাতৃভূতা—সহস্থানতা-  
নিবন্ধন উষা আদিত্যের সহচারিণী এবং উষার রস হরণ করেন আদিত্য,  
সস্তান যেমন মাতার রস (স্তন্য) হরণ করে। উষা আবার আদিত্যের জায়া—ভাষীয়  
যেমন পতি অভিগত হয়, উষাতেও আদিত্য সেইরূপ অভিগত হইয়া থাকেন—আদিত্যের  
প্রকাশে উষা প্রোৎসাহিত হয় এবং তাহার অন্তর্ধান ঘটে। এই উষাই কাল গত হইলে  
সূর্যোদয় কালের অতি নিকটবর্তিনী হইয়া সূর্যাদেবী রূপে পরিণত হন। উদয় প্রাক্  
কণবর্তী আদিত্যের নাম সূর্য এবং তৎসহচারিণী উষাপ্রভা সূর্য্য। বুধাকপায়ী—বুধাকপি  
অর্থাৎ আদিত্যের পক্ষী, সূর্য্যর অবস্থা অতিক্রম করিলেই উষার নাম হয় বুধাকপায়ী।



বৃষাকপায়ী উষার ঠিক অকণোদয় অবস্থা। বৃষাকপায়ী সূর্যবিভূতি—অবস্তায় (হিম শিশির বা কুজ্জাটিকা) বর্ষণ করে এবং তাহা কম্পিত করে, ইহাই নামের ব্যুৎপত্তিগত অর্থ। উষা যেরূপ আদিত্যের মাতা বৃষাকপায়ীও সেইরূপ ইন্দের অর্থাৎ আদিত্যেরই মাতা। ঋদ্ধবামী এবং ছর্গাচার্য উভয়েই বলেন—রসহরণ-ধর্ম ইন্দের আছে; পূজা যেরূপ মাতার রসহরণ (ছুড়ান) করে, মধ্যমও সেইরূপ বৃষাকপায়ীর রস (শিশিরকণা বা ওস) হরণ করে—বিশেষিত করে।\* এই উষাপ্রভাই যখন সূর্যের দিকেই নিজেই পরিচালিত করিয়া সূর্যের সহিত অবিভক্তভাবে প্রতীত হয় তখনই তাহার নাম হয় সরণ্য। সরণ্য সূর্যসহচারিণী উষাপ্রভা; অকণোদয়োত্তরকালীন উষাই সরণ্য। স্থলকথায় সরণ্য শব্দের অর্থ রাত্রির একাংশ উষা; উষাই আদিত্যপত্নী—আদিত্যোদয়ে বিলীন হইয়া যায়। সরণ্যের পিতা দেব ঋগা। দেব ঋগা সর্বভূতের উৎপত্তি পুষ্টি ও বৃদ্ধিসাধন করেন বৃষ্টি-প্রদানের দ্বারা। যাবতীয় উদকের অধিপতি তিনি—নিখিল উদকরাশি তাঁহার অধীন। ঋগা মাধ্যমিক দেবতা—বিদ্বাং বা বায়ুরূপে। ঋগার পাঠ আছে মাধ্যমিক দেবতাসমূহের মধ্যে। আগ্নী দেবতা প্রসঙ্গে পৃথিবীস্থানেও ইহার পাঠ আছে। পূর্বেই উক্ত হইয়াছে অশ্বিনের যাক্ষসম্মত অর্থ অহোরাত্র বলিতে সারাদিন এবং সারারাত্তিকে বুঝায় না কিন্তু অর্ধরাত্রের পর সূর্যোদয়ের পূর্বপর্বন্ত যে কাল তাহা বুঝাইয়া থাকে। ইহা অন্ধকার এবং আলোকেব সংমিশ্রণ—অন্ধকার অল্পপ্রবিষ্ট হয় জ্যোতিতে, জ্যোতি অভিকৃত হয়, অন্ধকারের প্রাধান্য ঘটে। আবার জ্যোতি অল্পপ্রবিষ্ট হয় অন্ধকারে, অন্ধকার অভিকৃত হয়, জ্যোতিরই প্রাধান্য ঘটে। প্রধানীভূত অন্ধকার ভাগই মধ্যম (মধ্যস্থান দেবতা)—ইহাই মধ্যমের রূপ এবং প্রধানীভূত জ্যোতিভাগই উত্তম বা আদিত্য অর্থাৎ ইহাই আদিত্যের রূপ। মধ্যমের রূপ ক্রমশঃ ক্ষীণ হইতে থাকে এবং উত্তমের রূপ ক্রমশঃ বর্ধিত হইতে থাকে—অবশেষে দিবারাত্রির সন্ধিকালে (অতি প্রভাত্রে) মধ্যমের মধ্যমত্ব বিলীন হইয়া যায়, আদিত্যের রূপে তাহার পরিণতি ঘটে। এই মধ্যম বা তমোভাগই ঋগা। ঋগা অশ্বিনেরই একজন। ইনিই আদিত্যের রূপে পরিণত হন বলিয়া দ্যস্থান দেবতারূপে পরিগণিত। তৎপরে দেব সবিতা। যখন পৃথিবীতে অন্ধকার থাকে কিন্তু অস্তরিকলোক তমঃপরিপূর্ণ এবং স্বর্ধালোকে উদ্ভাসিত হয় তখনই সবিতার কাল—সেই কালেই আদিত্য সবিতা বলিয়া কথিত হন। সাগরের মতে উদয়ের পূর্বে আদিত্যের যে মূর্তি তাহাই সবিতা, উদয় হইতে অন্তগমন পর্যন্ত যে মূর্তি তাহা স্বর্ধ। সবিতা মধ্যমস্থান দেবতারূপেও প্রতিপাদিত হইয়াছেন—বৃষ্টিকর্মের সহিত সম্বন্ধবশতঃ। সবিতা=অগ্নিদেবতাও। অগ্নি অর্থে সবিতা শব্দের অর্থ প্রেরক—ঋদ্ধবামীর মতে; কারণ অগ্নিহোজ প্রভৃতি যাবতীয় কর্মের প্রেরক অগ্নি। ছর্গাচার্যের মতে অগ্নি-অর্থে সবিতা শব্দের অর্থ প্রসবকর্তা; অগ্নি বজ্রনির্বাহ করেন এবং বজ্র হইতেই হয় শস্ত প্রজা প্রভৃতির নিষ্পত্তি। সবিতার পর ভগ অবস্থার সৃষ্টি। সবিতার



পরবর্তী এবং উদিত সূর্যের পূর্ববর্তী অনাবিকৃতমণ্ডল জ্যোতির্বিশেষ বা আদিত্য অর্থাৎ অদ্বিতীয় সূর্য ভগবদ্বাক্য। কিন্তু 'জনং ভগো গচ্ছতি' এই বাক্যে (মৈত্রা. সংহিতা ১৩১২) ভগবদ্বাক্যে অদ্বিতীয় আদিত্যকে বুঝাইতেছে না—বুঝাইতেছে সূর্যরূপতাপর ভগকে অর্থাৎ উদয়াবস্থ আদিত্যকে। ইহার পরেই সূর্য। সূর্যশব্দ গমনার্থক 'সু' ধাতু হইতে নিস্পন্ন—ভগকাল হইতে সূত (অপসূত বা অপগত) হইয়াই আদিত্য সূর্যরূপতা প্রাপ্ত হন। প্রেরণার্থক 'সু' ধাতু হইতেও ইহার নিস্পত্তি হইতে পারে—সূর্যই সর্বজগৎকে কর্মে প্রেরণ করেন। অথবা সু+গত্যর্থক ঈর্ষ ধাতু হইতেও ইহার নিস্পত্তি প্রদর্শিত হইতে পারে—সূর্য বায়ুদ্বারা সূর্য প্রেরিত বা চালিত হন। দ্যলোক-ভুলোক এবং অন্তরিকালোক—এই লোকত্রয়কে পরিপূর্ণ করেন সূর্য স্বীয় মহত্ত্বের দ্বারা। সূর্যই এক মাত্র সত্য; মিত্র বরুণাদি দেবতা এবং মনুষ্যাদি প্রাণী কিংবা অজ্ঞাত যাবতীয় পদার্থ—ইহাদের সম্বন্ধে যে জ্ঞান তাহা সূর্যই হইয়া থাকে—তাহা সূর্যেরই জ্ঞান। তাৎপর্য এই যে, সূর্যের সহিত মিত্র বরুণাদি অভিন্ন; কাজেই মিত্র বরুণাদিকে যিনি সূর্যরূপে দর্শন করেন, মিত্র বরুণাদিকে সূর্য হইতে ভিন্ন বলিয়া মনে করেন না—তিনিই স্বার্থ ত্রুটি, তিনিই স্বার্থ জ্ঞানী। যেহেতু সূর্য লোকত্রয় পূর্ণ করিয়াছেন—সর্ববস্তুর অল্পপ্রতিষ্ঠা হইয়াছেন, সেই কারণে তিনি জন্ম এবং স্থাবর পদার্থনিচয়ের আশ্রয়রূপ। বালভাবাপন্ন আদিত্যই সূর্য। আদিত্য বালভাব পরিত্যাগ করিয়াই পূর্ণ হন। যখন বালভাব পরিত্যাগ করেন অর্থাৎ রশ্মিসমূহের দ্বারা পরিপুষ্ট হন, তখনই আদিত্যের নাম হয় পূর্ণ। পূর্ণার দুইরূপ—একরূপ লোহিতবর্ণমণ্ডল এবং অপরূপ মণ্ডলাধিষ্ঠাত্রী ষষ্ঠ্য দেবতা। পূর্ণা পথের অধিপতি—পথে রক্ষা করিবার অধিকার পূর্ণার। পূর্ণাবস্থা অতিক্রম করিয়া আদিত্য হন বিষ্ণু—রশ্মিসমূহ-পরিব্যাপ্ত আদিত্যই বিষ্ণু। বিষ্ণু যে তিন স্থানে পদস্থান করেন, আচার্য ঔর্ণন্যের মতে সেই তিন স্থান হইতেছে উদয়াচল, অন্তরিক এবং অন্তাচল—প্রাতঃকালে উদয়াচলে উদিত হন, মধ্যাহ্নে অন্তরিকে প্রদীপ্ত হন এবং সন্ধ্যাহ্নে অন্তাচলে অন্তগত হন। ইহাই বিষ্ণুর ত্রিধা পদস্থান। বিষ্ণু অর্থাৎ মধ্যাহ্নসূর্যভাব অতিক্রম করিয়া আদিত্য ক্রমে বিশ্বানর বরুণ এবং কেশী হইয়া থাকেন। বিশ্বানর হইতেছেন প্রথরকিরণশালী—মধ্যাহ্নোত্তরকালীন আদিত্য। বরুণ=রশ্মিজাল সমাবৃত আদিত্য। মধ্যাহ্নান দেবতারূপে বরুণ আবার মেঘজালে আকাশ সমাচ্ছন্ন করেন। কেশী ও নভোমণ্ডল মধ্যবর্তী প্রদীপ্ত আদিত্য। কেশ অর্থাৎ কেশস্থানীয় রশ্মিসমূহ আছে বলিয়াই—আদিত্য=কেশী। অথবা কাশ (দীপ্তি) বাহার আছে—কাশী=কেশী। অগ্নি আদিত্য এবং বায়ু—ইহারা কেশিত্রয়। ইহারা প্রকাশ বৃষ্টিদানাদি কর্মের দ্বারা জগৎকে অদ্বিগৃহীত করেন। অতঃপর আদিত্যের অন্তগমনোন্মুখ অবস্থা এবং অন্তগমনাবস্থা। এই দুই অবস্থায় আদিত্য হন যথাক্রমে বুধাকপি এবং যম। আদিত্য—বুধা+কপি অর্থাৎ বর্ষণকারী এবং কম্পনকারক—অন্তাচলগামী সূর্য অবস্থায়



(ওস বা হিমকণা) বর্ণন করেন এবং রাত্রীভীত প্রাণিবর্গকে বিকম্পিত করেন। যম—অন্তগত সূর্য—সূর্য অস্ত গেলে প্রাণিসমূহ নিদ্রাবিষ্ট হয়, সূর্য বেন তাহাদিগকে উপরত বা প্রাণবিদ্যুত করেন। দ্যাহান দেবতাগণের মধ্যে আরও দেখিতে পাই—অজ্ঞকপাং (ইনিও অন্তগত আদিত্য) পৃথিবী (দ্যালোক) সমুদ্র (আদিত্য) মধ্যস্থ অথবা মন্থ (আদিত্যেরই অবস্থা বিশেষ)—ইহাদের নাম। এই পর্যন্ত যে সকল দ্যাহান দেবতার আলোচনা করা হইয়াছে তাহারা সকলেই একক—মাত্র অধিষ্ণু ব্যতীত। গণনঃ অর্থাৎ সমষ্টিগতভাবেও মধ্যস্থান দেবতার দ্বায় দ্যাহান দেবতার উল্লেখ আছে। যথা—আদিত্যগণ, মণ্ডলবি, দেবগণ, বিধে দেবগণ, সাধ্যগণ, বহুগণ, বাজিগণ এবং দেবপত্নীগণ। ইহারা কেহ কেহ বা সূর্যের রশ্মি এক কেহ কেহ বা সূর্যের বিভূতি। আমরা দেখিয়াছি সূর্যেরই নৈসর্গিক বিভিন্ন অবস্থা দ্যাহান দেবতারূপে কল্পিত হইয়াছে। সূর্যদেবের বিশালত্ব মহত্ত্ব এবং রক্ষণকারিত্ব উপলব্ধি করিয়া তাঁহাকেই একমাত্র দেবতা ভাবিয়া ভারতীয় ঋষিগণ অভিভূত হইয়াছিলেন। সূর্যই একমাত্র দেবতা সূর্যের উপরে কেহ নাই, বেদের সমস্ত মন্তাই সূর্যপর—ঐদৃশ মতবাদ আধুনিক নহে—বহুকাল পূর্ব হইতেই ঋষিকল্প আচার্যগণ এই মতের পোষকতা করিয়া আসিতেছেন। আত্মতত্ত্ববিদ পণ্ডিতগণের মতে একমাত্র দেবতা ব্রহ্ম বা পরমাত্মা। সমস্ত বেদের প্রতিপাদ্য এই ব্রহ্ম, সূর্য প্রভৃতি দেবতা গৌণ। বেদমত ব্যাখ্যা প্রসঙ্গে নিকন্তে আমরা চারিটি মতের উল্লেখ দেখিতে পাই—বাজিকগণের মত, আখ্যান বিদ বা ঐতিহাসিকগণের মত, নৈকন্তগণের মত, এবং আত্মবিদগণের মত। আচার্য যাক্ষ প্রসিদ্ধ নিকন্তকার—তিনি শাকপুত্রি প্রভৃতি নৈকন্তগণের মত শ্রদ্ধাসহকারে গ্রহণ করিয়াছেন। কিন্তু তাঁহার বৈশিষ্ট্য এই যে তাঁহার অনতিমত আর কোনও মতের প্রতি তিনি কটাক্ষ বা উপেক্ষা প্রদর্শন করেন নাই।

নির্বচন নিকন্তের প্রধানতম কার্য। নির্বচন শব্দের অর্থ নিঃশেষে বচন বা উক্তি অর্থাৎ ব্যাখ্যা। নিকন্ত শব্দের সহিত নির্বচন শব্দের ঘনিষ্ঠ সম্পর্ক। পূর্বেই একবার বলা হইয়াছে যে শব্দ ত্রিবিধ—প্রত্যক্ষবৃত্তি, পরোক্ষবৃত্তি এবং অতিপরোক্ষবৃত্তি (প্রত্যক্ষক্রিয়, প্রকল্পাক্রিয় এবং অবিজ্ঞমানক্রিয়)। প্রত্যক্ষবৃত্তি বা প্রত্যক্ষক্রিয় নামসমূহের ব্যুৎপত্তি অতি স্পষ্ট। ঐদৃশ নামসমূহে ক্রিয়া বা ধাতু সাক্ষাৎভাবে উপলব্ধি করা যায়, যথা—হারক পাচক কর্তা ইত্যাদি। পরোক্ষবৃত্তি (প্রকল্পাক্রিয়) নামসমূহে ক্রিয়া বা ধাতু সাক্ষাৎভাবে উপলব্ধি করা যায় না বটে কিন্তু কল্পনা বা অহুমান করা যায়, যথা—গো অথ পুরুষ ইত্যাদি। অতি পরোক্ষবৃত্তি (অবিজ্ঞমানক্রিয়) নামসমূহে কোন ক্রিয়া বা ধাতুর সাক্ষাৎ উপলব্ধি করা দূরে থাকুক, অহুমানও করা যায় না, যথা—ভিথ, ভবিথ অরবিন্দ ইত্যাদি। প্রত্যক্ষবৃত্তি শব্দের ব্যুৎপত্তি অতি স্পষ্ট, কাজেই নিকন্তে ঐদৃশ শব্দের নির্বচন প্রায়শঃ করা হয় নাই। পরোক্ষবৃত্তি এবং অতিপরোক্ষবৃত্তি শব্দসমূহের অর্থ কি করিয়া নিকন্ত বা উদ্ঘাটিত করিতে হয়, প্রধানতঃ তাহাই নিকন্তশাস্ত্রে প্রদর্শিত হইয়াছে। শব্দের অর্থসাধন



করা নিরুক্তের কার্য। যদি দেখা যায় ব্যাকরণানুসারে প্রণালী অবলম্বন করিয়া কোনও কোনও অনবগত সংস্কার (যাহার প্রকৃতি ও প্রত্যয় অবগত নহে) শব্দবিশেষের অর্থসাধন করা যায় না, যদি দেখা যায় ইহার অর্থ অতি দুর্বোধ, তাহা হইলে ইহার নির্বচন করিতে কি না? ইহার উত্তরে আচার্য যাহা বলেন নির্বচন করিতেই হইবে। কারণ দুর্বোধ দুৰূহ শব্দের নির্বচন করাই নিরুক্তশাস্ত্রের বৈশিষ্ট্য। কি কি উপায়ে ঐদৃশ শব্দের নির্বচন করা সম্ভব হইতে পারে তাহার আলোচনা নিরুক্তশাস্ত্রে বিস্তৃতভাবে করা হইয়াছে। অবোধা দুৰূহ শব্দের নির্বচন করিতেই হইবে—আচার্য যাহার এই দৃঢ়তার মূলে রহিয়াছে শাকটায়ন এবং অন্যান্য নিরুক্তকারগণের ভাষাতত্ত্ববিষয়ে এক বিরাট সিদ্ধান্ত। সিদ্ধান্তটি হইতেছে—তত্ত্ব নামান্ধা আখ্যাতজানীতি (সমস্ত নামই ধাতু হইতে নিষ্পন্ন)। এই সিদ্ধান্ত মহামতি যাহা পূর্ণভাবে মানিয়া নিয়াছিলেন। সমস্ত নামই ধাতু হইতে নিষ্পন্ন হইয়াছে—এই সিদ্ধান্তের বিরুদ্ধবাদী বহু আচার্য ছিলেন, গার্গ্য তাঁহাদের মধ্যে প্রধান। এক সম্প্রদায়ের বৈয়াকরণগণও (পাণিনি এই সম্প্রদায়ের অন্তর্ভুক্ত) গার্গ্যের মত সমর্থন করিতেন। সমস্ত শব্দই আখ্যাতজ—ইহা তাঁহারা মানিতেন না। বহু যুক্তিতর্কের অবতারণার পর তাঁহারা এই সিদ্ধান্তে উপনীত হইয়াছিলেন যে, যে নাম উচ্চারিত হওয়া মাত্রই যে ধাতু হইতে তাহা নিষ্পন্ন হইয়াছে তাহার সাক্ষাৎ উপলক্ষি হয়, যে নামে স্থায় অর্থ ও ধাতুর অর্থ ওতপ্রোতভাবে সংশ্লিষ্ট থাকে মাত্র, তাহাই আখ্যাতজ নাম—যৌগিক নাম। আর যে নামে সাক্ষাৎভাবে ধাতুর উপলক্ষি হয় না, অতুসন্ধান করিয়া নিশ্চয় করিতে হয়, যে নামের অর্থ ধাতুর অর্থের সহিত সম্পূর্ণ সমঞ্জস নহে, সেই নাম আখ্যাতজ নাম নহে, সেই নাম রূঢ় নাম। সরল কথায় বলিতে গেলে গার্গ্যমতের তাৎপর্য এই যে, যখন কোনও শব্দ ক্রিয়ার অভিধানে বা প্রকাশে সমর্থ, আর সেই ক্রিয়া যখন সেই শব্দের অর্থে বিদ্যমান থাকে, তখনই ঐ শব্দ বা নামকে আখ্যাতজ বলিয়া নির্দেশ করা যায়—যেমন, পাচক, পাঠক প্রভৃতি শব্দ; আর যে সকল শব্দ এই লক্ষণের বহির্ভূত তাহারা আখ্যাতজ নহে—যেমন, গো, অশ্ব, পুরুষ ইত্যাদি যোগরূঢ় শব্দ; যেমন, ডিথ, ডবিথ, জহা প্রভৃতি রূঢ় শব্দ।

যাহা আচার্য গার্গ্যপক্ষীয়দিগের মত বলিষ্ঠ যুক্তি সহকারে খণ্ডন করিয়া প্রতিপাদন করিয়াছেন যে, সকল শব্দই নির্বিশেষে আখ্যাতজ—যেমন যৌগিক শব্দ তেমনই রূঢ় শব্দ। কি করিয়া দুৰূহ এবং রূঢ় শব্দসমূহের নির্বচন করিতে হয় তাহা যাহা আচার্য নিরুক্তের দ্বিতীয় অধ্যায়ের প্রথম ও দ্বিতীয় পরিচ্ছেদে প্রদর্শন করিয়াছেন। তিনি যাহা বলিয়াছেন তাহার সারমর্ম এই যে, শব্দের নির্বচন করিতে হইলে প্রথমতঃ দেখিতে হইবে শব্দটি যৌগিক কি রূঢ়। যৌগিক শব্দের নির্বচন ব্যাকরণের নিয়ম অনুসারেই করা যায়। রূঢ় শব্দের নির্বচনে “অর্থসাম্য, বর্ণসাম্য, অক্ষরসাম্য, বর্ণব্যাপ্তি, বর্ণাগম,



বিভক্তিবিশিষ্টাণ্য, সংপ্রসারণ" প্রভৃতির আশ্রয় গ্রহণ করিতে হইবে। আরও দেখিতে হইবে শব্দটি বৈদিক কি লৌকিক; বৈদিক শব্দের নির্বচন লৌকিক দাতৃ হইতে এবং লৌকিক শব্দের নির্বচন বৈদিক দাতৃ হইতে করিলে কোন দোষ হইবে না। অনবগত সংস্কার অর্থাৎ যাহার প্রকৃতি ও প্রত্যয় অবগত নহে, ঐদৃশ পদের নির্বচন করিতে হইলে কোন প্রকরণে এবং কোন পদের সাহচর্যে সেই শব্দটির প্রয়োগ হইয়াছে তাহার জ্ঞান থাকা আবশ্যিক; তাহা না হইলে ভ্রান্তি ঘটবার সম্ভাবনা থাকিবে। 'জহা' একটি অনবগত সংস্কার পদ; এই শব্দটির নির্বচন 'হন' দাতৃ হইতেও হইতে পারে, 'হা' দাতৃ হইতেও হইতে পারে। ঠিক কোন দাতৃ হইতে ইহার নিষ্পত্তি তাহা অবধারণ করিতে হইলে জানিতে হইবে এই শব্দটির প্রয়োগ কোথায় হইয়াছে, ইহার সহচরিত পদাত্মক সমূহ কি এবং ইহার প্রকরণই বা কি। 'জহা' শব্দটির প্রয়োগ হইয়াছে ঋগ্বেদ ৮।৪৫।৩৭ মন্ত্ৰে; ইহার প্রকরণ এবং সহচরিত মন্ত্ৰ (৮।৪৫।৩৪) আলোচনা করিলে 'হন' দাতৃ হইতে যে ইহার নিষ্পত্তি হইয়াছে তাহা সন্দেহ থাকে না। নির্বচন সম্বন্ধে বহু কথা জানিবার আছে। অহুসন্ধিৎসু হৃদীবর্গ ব্যাকরণশাস্ত্রে অভিজ্ঞতা অর্জনপূর্বক উপযুক্ত গুরু নিকট শিষ্যভাবে সমাগত হইয়া শাস্ত্ররহস্য অধিগত করিতে পারিবেন, ইহাই শাস্ত্রের নির্দেশ।

বেদ আয়ত্ত করিবার জন্ত চতুর্বিধ বেনাজের প্রয়োজনীয়তা কেহই অস্বীকার করিতে পারেন না। স্বাধ্যায় বা অভ্যাসের জন্ত শিক্ষা ও চন্দ্র, ভাষাবিজ্ঞানের জন্ত ব্যাকরণ ও নিরুক্ত এবং কর্মকাণ্ডে অভিজ্ঞতা অর্জনের জন্ত জ্যোতিষ ও কল্প—এই বেদাঙ্গ সমূহের পঠন পাঠন ভারতবর্ষে দীর্ঘ কয়েক হাজার বৎসর ধরিয়া চলিয়া আসিতেছে। পরম পুরুষার্থ যে জ্ঞান তাহা লাভের উপায় বেদ এবং বেদের তাৎপর্য ও মন্ত্যর্থবোধ নিরুক্তশাস্ত্রকে বাদ দিয়া সম্ভবপর হইতে পারে না। এইরূপ অহুমান করা হয় যে, নিষট্ ও নিরুক্ত একই বিজ্ঞানস্থানের বিভিন্ন নাম এবং বিভিন্ন বৈদিক সম্প্রদায়ের মধ্যে একাধিক নিষট্ অথবা নিরুক্ত প্রচলিত ছিল। বর্তমানে আমরা যে নিষট্ পাই তাহা উহার একাংশ মাত্র এবং অবশিষ্ট গ্রন্থসমূহ অবলুপ্ত। যাহা এই নিষট্কেই তাঁহার নিরুক্ত গ্রন্থে স্থাপিত করিয়াছেন এবং তাঁহার নিরুক্তই বেদাঙ্গ বলিয়া স্বীকৃত। যাহা তাঁহার পূর্ববর্তী অথবা সমসাময়িক গার্গ্য কোৎস ঔত্থরারণ ঔজ্জলোমি কাথক্য শাকপুণি ঔর্ণনাদ শাকটায়ন প্রভৃতি বোলজন শব্দবিজ্ঞানবিদগণ আচার্যের নাম করিয়াছেন। তিনি বিভিন্ন মতাবলম্বী বেদ সম্প্রদায়ের চিন্তাধারা তাঁহার গ্রন্থে উল্লেখ করিয়াছেন অথবা সমর্থন বা খণ্ডন করিয়াছেন। নিরুক্তগ্রন্থে ঋগ্বেদ যজুর্বেদ সামবেদ অধর্ববেদ তৈত্তিরীয় সাংহিত্য মৈত্রায়ণীয় সাংহিত্য কাঠক সাংহিত্য ঐতরেয়ব্রাহ্মণ গোপথব্রাহ্মণ কৌশীতকী ব্রাহ্মণ শতপথব্রাহ্মণ প্রাতিশাখ্য এবং উপনিষদসকলের উল্লেখ থাকায় ইহা অহুমান করিতে কোন অস্ববিধা হয় না যে তাঁহার সময়ে এবং পূর্ববর্তীকালে বেদচর্চা ও



জ্ঞানবিজ্ঞানে ভারত বিক্রম অগ্রসর ছিল। পণ্ডিতবর্গের অহুমান এই যে, বাক্য  
খৃঃ পূঃ ষষ্ঠ শতাব্দীতে জীবিত ছিলেন এবং তিনি বুদ্ধদেবের পূর্ববর্তী। তিনিই  
পৃথিবীর মধ্যে অতীতম প্রাচীন মনোবী যিনি শব্দব্যাপ্তি শব্দার্থ ও শব্দ নির্বচনবিজ্ঞা  
সবিশেষ আলোচনা করিয়া গিয়াছেন। মন্ত ও ব্রাহ্মণকে যথাযথ জানিবার জন্ত নিরুক্ত।  
বাক্যের পূর্ববর্তী যুগে যাঁহারা ভিন্ন ভিন্ন কালে বেদের আলোচনা করিয়া গিয়াছেন,  
তাঁহাদের অনেকের গ্রন্থই লুপ্ত হইয়া গিয়াছে, কিন্তু তাঁহারা সকলেই বাক্যের  
নিকট ঋগী এবং বেদব্যাখ্যাতা হিসাবে আজও বিদগ্ধ সমাজে পরিচিত। শব্দবিজ্ঞা  
ব্যাখ্যাতারূপে প্রথমেই লক্ষ্যের মধ্যে আসে দুর্গাচার্য এবং স্বন্দরামীর নাম। ইহারা  
উভয়েই বেদবিজ্ঞানিকাত সুবিখ্যাত আচার্য। ইহাদের সময়ের পৌরাণিক নির্ণয় করা  
দুঃসাধ্য। বেদের বিশিষ্ট অধ্যাপক এবং স্বন্দরামীর টীকার সর্বপ্রথম প্রকাশক লক্ষণ-  
স্বরূপ মহাশয় পূর্বে মনে করিতেন স্বন্দরামীই পূর্ববর্তী। আমরা এই মত বরাবর পোষণ  
করিয়াছি এবং এই মতেরই অনুবর্তন করিয়া চলিয়াছি। কিন্তু অধ্যাপক লক্ষণস্বরূপ  
তাঁহার মতের পরিবর্তন করিয়া গিয়াছেন এবং প্রমাণ করিতে চাহিয়াছেন যে দুর্গাচার্যই  
পূর্ববর্তী এবং তিনি স্বন্দরামীর প্রায় পাঁচশত বৎসর পূর্বে জন্মগ্রহণ করিয়াছিলেন।  
তাঁহার পরিবর্তিত মতানুসারে দুর্গাচার্য প্রথম শতাব্দীর এবং স্বন্দরামী পঞ্চম ষষ্ঠ শতাব্দীর  
আচার্য। উভয়েই নিরুক্তগ্রন্থের ব্যাখ্যাতা। দুর্গাচার্যকৃত টীকা অনেকটা সংক্ষিপ্ত এবং  
স্বন্দরামীর টীকা অপেক্ষাকৃত বিস্তৃত। নিরুক্তের টীকাই দুর্গাচার্যের প্রধান কৃতিত্ব।  
শ্রীবৃদ্ধ লক্ষণস্বরূপের গ্রন্থ হইতে জানিতে পারি—স্বন্দরামী, উদ্যোত ও নারায়ণ, ইহারা  
তিনজন একত্রে স্বগ্ভাষ্য গ্রন্থে স্বতন্ত্রে ব্যাখ্যা করিয়াছেন। আনুমানিক পঞ্চম বা  
ষষ্ঠ শতাব্দীতে ইহারা সকলেই জীবিত ছিলেন। বরকৃষ্ণ তাঁহার নিরুক্তসমুচ্চয় গ্রন্থে  
নিরুক্ত ব্যাখ্যা করিয়াছেন—ইনি স্বন্দরামীর পূর্ববর্তী। বরবরামীও একজন নিরুক্ত  
ব্যাখ্যাতা—ইনিও স্বন্দরামীর পূর্ববর্তী। মহেশ্বর স্বন্দরামীর নিরুক্ত-টীকার উপর  
সংযোজন ও সংশোধন করিয়া গিয়াছেন। তাহার পরে আমরা নাম করিব দেবরাজ  
স্বর। ইনি নিমণ্টুগ্রন্থের ব্যাখ্যাতা। নিমণ্টুতে উল্লিখিত পদসমূহ ইনি একটা একটা  
করিয়া ব্যাখ্যা করিয়াছেন এবং প্রত্যেকটীকে নিগম প্রদর্শন করিয়াছেন। নিমণ্টুগ্রন্থের  
ব্যাখ্যাকালে তাঁহার পূর্ববর্তী বেদ বেদান্ত ব্যাখ্যাকারগণের যে সকল নাম উল্লেখ  
করিয়াছেন তাহা প্রণিধানযোগ্য। বেঙ্কটমাদব, স্বন্দরামী, ভবরামী, শ্রীনিবাস, মাধবদেব  
উবট, ভট্টভাস্করমিশ্র, ভরতরামী—ইহাদের নাম। তিনি শ্রদ্ধা সহকারে স্মরণ করিয়াছেন,  
ইহারা সকলেই বেদব্যাখ্যাতা। তিনি তাঁহার পূর্ববর্তী দুইজন নিমণ্টু ব্যাখ্যাকর্তারও  
নাম করিয়াছেন—তাঁহারা ক্ষীররামী ও অনন্তাচার্য। তিনি ব্যাকরণশাস্ত্রের ব্যাখ্যাতা  
ভোজরাজ কমলনন্দন হরদত্ত প্রভৃতিরও নাম করিয়াছেন। এইরূপ অহুমান করা  
হয় যে, ইহাদের অধিকাংশেরই জীবিতকাল খৃষ্টীয় দশম একাদশ শতাব্দী হইতে



চতুর্দশ শতাব্দীর মধ্যে। ইহার পরেই সবিশেষ উল্লেখযোগ্য মনোবিপ্রকাণ্ড মহামতি সায়ণাচার্য। ইনি খৃষ্টীয় চতুর্দশ শতাব্দীর লোক। ইহা প্রণিধানযোগ্য যে, এই পর্যন্ত বেদব্যাখ্যাতরূপে যাহাদের নাম উল্লিখিত হইল তাহারা সকলেই নিরুক্ত-গ্রন্থকার মহামতি যাহ্নের নিকট ক্ষণী। সায়ণের পূর্ববর্তী কথের ব্যাখ্যাতরূপে আর যাহাদের পরিচয় জানা গিয়াছে তাহারা মধ্যে হস্তামলক, দাদুস্বয়জ্ঞা ও রাবণ অন্যতম।

বৌদ্ধযুগে ভারতবর্ষে শাস্ত্রালোচনা কিঞ্চিৎ ব্যাহত হইয়া থাকিলেও সায়ণাচার্যের সময় হইতে আরম্ভ করিয়া সায়ণাচার্যের সময় পর্যন্ত বেদার্থবিচার দ্বারা অবিজ্ঞান এবং অব্যাহত ছিল—এই বিষয়ে আমরা নিঃসন্দেহ। ভগবৎকল্প আচার্যগণের চরণে ভূয়োভূয় সশ্রদ্ধ প্রণিপাত জ্ঞাপন করিয়া আমি এই স্থলে আমার ক্ষুদ্র নগণ্য ভূমিকা সমাপ্ত করিতেছি। নিরুক্তের ভূমিকা লিখিতে বাদুশ বিজ্ঞা ও শক্তির প্রয়োজন তাহা আমার নাই। শারীরিক ও মানসিক অপটুতা আমাকে বিশেষভাবে আক্রমণ করিয়াছে। স্বধীবর্গের নিকট আমি আমার অশেষবিধ ত্রুটির জন্য মার্জনা ভিক্ষা করিতেছি। একটা কথা না বলিলে আমার গুরুতর অপরাধ হইবে। আধুনিক যুগের প্রসিদ্ধ বৈদিক পণ্ডিত লক্ষ্মণস্বরূপ মহাশয়ের গ্রন্থসমূহ হইতে আমি অশেষবিধ উপকার প্রাপ্ত হইয়াছি এবং বহু সাহায্য গ্রহণ করিয়াছি। তাহার উদ্দেশ্যে আমি আমার আন্তরিক কৃতজ্ঞতা জ্ঞাপন করিতেছি।

১লা জ্যৈষ্ঠ, ১৩৭৭

ইং ১৫ মে, ১৯১০

}

বিনীত—

শ্রীঅমরেন্দ্র ঠাকুর



# বিষয়-সূচী

## দশম অধ্যায়

বিষয়	পৃষ্ঠা
প্রথম পরিচ্ছেদ	১০৭৩
বায়ু—অস্তরিকস্থান দেবতা নামসমূহের মধ্যে সর্বপ্রথমেই বায়ুর নাম—বায়ু শব্দের নির্বচন।	
দ্বিতীয় পরিচ্ছেদ	১০৭৪-৭৫
বায়ুর স্ততিবোধক ঐক্—বায়ু=ইন্দ্র।	
তৃতীয় পরিচ্ছেদ	১০৭৬-৭৮
বায়ু অর্থাৎ ইন্দ্র সম্বন্ধে আর একটি মত—বখ্যাসঃ অখ্যঃ, আসশ্রবণাঃ, শবদানম্, অচ্ছ, নুচিং, শ্রবঃ—এই কয়টি পদ। ইন্দ্রই এই ঐকের দেবতা, বায়ুস্ততি নৈবষ্টুক বা গোণ। বরুণ—নামের ব্যুৎপত্তি।	
চতুর্থ পরিচ্ছেদ	১০৭৯-৮০
বরুণ সম্বন্ধে একটি ঐক্—নীচীনবার, কবন্ধ, রোদসী, কন্, কুম, এই সমস্ত পদ।	
পঞ্চম পরিচ্ছেদ	১০৮১-৮৩
বরুণ সম্বন্ধে আর একটি ঐক্—নাভাকনামক ঋষি—সপ্তরসা—রুদ্রদেবতা ও রুদ্রনামের ব্যুৎপত্তি।	
ষষ্ঠ পরিচ্ছেদ	১০৮৪-৮৫
রুদ্র সম্বন্ধে একটি ঐক্—রুদ্র বিধান কর্তা ( রোগের আক্রমণ হইতে রক্ষা বিধান করেন ) স্বধাবনে পদ—তিগ্ন শব্দ ও আয়ুধ শব্দের ব্যুৎপত্তি।	
সপ্তম পরিচ্ছেদ	১০৮৬-৮৭
রুদ্রসম্বন্ধে আর একটি ঐক্—রুদ্র নানাবিধ রোগের আক্রমণ হইতে রক্ষা বিধান করেন—দিত্যঃ শব্দ—তোকশব্দ ও তনয়শব্দের ব্যুৎপত্তি—রুদ্র শব্দ অগ্নিরও বোধক—রুদ্র যে অগ্নি তৎসম্বন্ধে পরবর্তী পরিচ্ছেদে উদ্ধৃত মতটি প্রমাণ।	
অষ্টম পরিচ্ছেদ	১০৮৮-৯১
এই পরিচ্ছেদে উদ্ধৃত মত্রে রুদ্র শব্দ অগ্নিকে বুঝাইতেছে—জরা শব্দের অর্থ স্ততি—দুর্লভ শব্দের অর্থ দর্শনীয় অর্থাৎ শ্রবণার্থ। ইন্দ্র শব্দের নানাবিধ ব্যুৎপত্তি। পরবর্তী পরিচ্ছেদে ইন্দ্র সম্বন্ধে একটি ঐক্ উদ্ধৃত হইতেছে।	



বিষয়	পৃষ্ঠা
নবম পরিচ্ছেদ	১০৯২-৯৩
ইন্দ্রজিতিবিষয়ক একটি মন্ত্র—মেঘ বুঝাইতে উৎস শব্দের ব্যুৎপত্তি—মেঘ অর্থ বুঝাইতে অর্ধ শব্দ—পর্বত শব্দের অর্থ মেঘ—দানব শব্দের অর্থ জলপ্রপাত। মেঘ।	
দশম পরিচ্ছেদ	১০৯৪-৯৬
ইন্দ্রজিতিসম্বন্ধে অপর একটি মন্ত্র—ক্রতু শব্দের অর্থ কর্ম—শুঘ্রশব্দ বলবাচী— নৃগ শব্দের অর্থও বল। গৃৎসমদ ঋষির ইন্দ্রপ্রীতি। পর্জন্ত শব্দ এবং তাহার ব্যুৎপত্তি।	
একাদশ পরিচ্ছেদ	১০৯৭-৯৮
পর্জন্ত দেবতা সম্বন্ধে একটি মন্ত্র—বৃহস্পতি, বৃহস্পতি শব্দের অর্থ।	
দ্বাদশ পরিচ্ছেদ	১০৯৯-১১০০
বৃহস্পতি দেবতার মন্ত্র—মধুশব্দ। চমস শব্দের ব্যুৎপত্তি। 'ব্রহ্মণস্পতি' দেবতা।	
ত্রয়োদশ পরিচ্ছেদ	১১০১-০২
'ব্রহ্মণস্পতি' দেবতার মন্ত্র—অশ্বশব্দ, আশ্বশব্দ, উদ্ভিগ শব্দ।	
চতুর্দশ পরিচ্ছেদ	১১০৩
'ক্ষেত্রস্ত পতিঃ'—দেবতা।	
পঞ্চদশ পরিচ্ছেদ	১১০৪-০৫
'ক্ষেত্রস্ত পতিঃ' দেবতার মন্ত্র—পোষয়িত্ব এবং মুড়তি পদ—ইহাদের বিভিন্ন অর্থ।	
ষোড়শ পরিচ্ছেদ	১১০৬-০৮
'ক্ষেত্রস্ত পতিঃ' দেবতার আর একটি মন্ত্র—এই দেবতা যে অস্থিরিকস্থান দেবতা এই মন্ত্রে তাহা স্পষ্টরূপে প্রতিপাদিত। জামিৎ বা পুনরুজ্জি দোষ—এই মন্ত্রে তিনটি করিয়া পদের পুনরাবৃত্তি ঘটিয়াছে। কিন্তু তবুও জামিৎ বা পুনরুজ্জি দোষ হয় নাই। 'বাস্তোম্পতি' দেবতা—শব্দটির অর্থ।	
সপ্তদশ পরিচ্ছেদ	১১০৯-১০
বাস্তোম্পতি দেবতার মন্ত্র। শেব শব্দ—বিভিন্ন ব্যুৎপত্তি। বাচস্পতি দেবতা।	
অষ্টাদশ পরিচ্ছেদ	১১১১-১২
বাচস্পতি দেবতার মন্ত্র। 'অপাং নপাং' দেবতা।	



## বিষয়-সূচী

২৮০

বিষয়	পৃষ্ঠা
উনবিংশ পরিচ্ছেদ	১১১৩-১৪
‘অপাং নপাং’ দেবতার মন্ত্র । মধ্যস্থান দেবতা যম ।	
বিংশ পরিচ্ছেদ	১১১৫-১৬
যম দেবতার মন্ত্র, যম মৃত্যুদেবতা—প্রবৃত্তি পদের ব্যাখ্যা—‘দুবন্ত’ ক্রিয়া পদটির অর্থ । অগ্নিও যম নামে অভিহিত ।	
একবিংশ পরিচ্ছেদ	১১১৭-২০
অগ্নিবোধক যম দেবতা সম্বন্ধে তিনটি মন্ত্র—অম শব্দ, স্বেষপ্রতীক শব্দের ব্যাখ্যা । অগ্নি অর্থে যমনামের নির্বচন এবং নিগম । মিত্র বা বর্ষণকারী দেবতা—মিত্র শব্দের নির্বচন ।	
দ্বাবিংশ পরিচ্ছেদ	১১২১-২২
মিত্র দেবতা সম্বন্ধে মন্ত্র—মিত্র বর্ষণ কার্যের দ্বারা পৃথিবীলোক এবং ত্রালোক ধারণ করিয়া আছেন—কৃষ্টিশব্দের ব্যুৎপত্তি—জুহোতি দানকর্ম (‘হ’ধাতু দানার্থক) । ‘ক’ দেবতা—‘ক’ নামের ব্যুৎপত্তি ।	
ত্রয়োবিংশ পরিচ্ছেদ	১১২৩-২৫
ক অর্থাৎ প্রজাপতি বা হিরণ্যগর্ভ দেবতার মন্ত্র—কঃ—হিরণ্যগর্ভ—হিরণ্যগর্ভ-শব্দের অর্থ—গর্ভশব্দের ব্যুৎপত্তি—বিধ্বাতু দানার্থক । ‘সরস্বান্’ দেবতা (সরস্বতী শব্দেরই পুলিঙ্গে সরস্বান্) ।	
চতুর্বিংশ পরিচ্ছেদ	১১২৬
‘সরস্বান্’ দেবতা সম্বন্ধে মন্ত্র—মধু ও স্নাত শব্দ জলবাচী ।	
পঞ্চবিংশ পরিচ্ছেদ	১১২৭
বিশ্বকর্মা দেবতা—বিশ্বকর্মা সর্বসৃষ্টিকারক ।	
ষড়বিংশ পরিচ্ছেদ	১১২৮-৩১
বিশ্বকর্মার মাহাত্ম্যাব্যঞ্জক মন্ত্র—বিশ্বকর্মা বাহাদের প্রতি হৃদৃষ্টিপাত করেন তাঁহাদের মুক্তি হয় । আদিষ্টৈবিক অর্থাৎ দেবতাম্বিকারে এই মন্ত্রের ব্যাখ্যা—আধ্যাত্মিক অর্থাৎ আত্মাদিকারে ব্যাখ্যা—ইষ্ট শব্দের অর্থ—আত্মবিদ্গণের বর্ণিত ইতিহাস এবং তদর্থপ্রকাশক শব্দ—পরবর্তী পরিচ্ছেদে উদ্ধৃত একটা এই বিষয় অর্থাৎ বিশ্বকর্মার বিশ্বত্ববনকে এবং নিজেকে আত্মত্বরূপে প্রদান আরও স্পষ্টভাবে প্রতিপাদন করিবে ।	



বিষয়	পৃষ্ঠা
সপ্তবিংশ পরিচ্ছেদ	১১৩২-৩৩
পৃথিবীলোক এবং ছালোককে অর্থাৎ এতদুভয় লোকাশ্রিত ভূতসমূহকে আহুতি- রূপে প্রদান করিবার নিমিত্ত এবং ইন্দ্রকে আত্মজ্ঞানোপদেষ্টা করিবার নিমিত্ত বিশ্বকর্মার নিকট প্রার্থনা। তাক্য দেবতা—তাক্যশব্দের নির্বচন।	
অষ্টাবিংশ পরিচ্ছেদ	১১৩৪-৩৫
তাক্যদেবতা সম্বন্ধে একটা মন্তব্য—জুতি শব্দের অর্থ—তাক্য মধ্যস্থান দেবতা।	
উনত্রিংশ পরিচ্ছেদ	১১৩৬-৩৭
তাক্যদেবতা সম্বন্ধে আর একটা মন্তব্য—পঞ্চকৃষ্টি শব্দের অর্থ পঞ্চবিধ মহা অর্থাৎ ব্রাহ্মণ, কত্রিয়, বৈশ্য, শূত্র এবং নিষাদ। মহা দেবতা—মহা শব্দের নির্বচন।	
ত্রিংশ পরিচ্ছেদ	১১৩৮-৩৯
মধ্যমস্থান দেবতা মহাসম্বন্ধে একটা মন্তব্য। দধিক্রা দেবতা।	
একত্রিংশ পরিচ্ছেদ	১১৪০-৪১
দধিক্রা মধ্যমস্থান দেবতা—কারণ, বলকার্য এবং বৃষ্টিকারিত্ব মধ্যমস্থান দেবতার লক্ষণ। মধুশব্দ ধম্ ধাতু হইতে নিপ্পন্ন। সবিতা (সর্বজন প্রসবিতা) দেবতা—সবিতাও মধ্যমস্থান দেবতা।	
দ্বাত্রিংশ পরিচ্ছেদ	১১৪২-৪৩
মধ্যমস্থান দেবতা সবিতা সম্বন্ধে একটা মন্তব্য। আদিত্যও সবিতা বলিয়া অভিহিত হন। হৈরণ্যাস্ত্রপন্থকে ছালোকস্থান আদিত্য বলিয়াও সবিতা স্বত্ব হইয়াছেন।	
ত্ৰয়ত্রিংশ পরিচ্ছেদ	১১৪৪-৪৫
হৈরণ্যাস্ত্রপন্থকের পঞ্চম মন্তব্য—এই মন্তব্যে সবিতা ছায়াস্থান দেবতা। হিরণ্যাস্ত্রপ শব্দের অর্থ—হিরণ্যাস্ত্রপুত্র অর্চন এই মন্তব্যের ধর্ম। ঋষ্টা দেবতা।	
চতুত্রিংশ পরিচ্ছেদ	১১৪৬-৪৭
ঋষ্টা মধ্যমস্থান দেবতা—বৃষ্টিপ্রদানের দ্বারা সর্বভূতের উৎপত্তি স্থিতি ও বৃদ্ধি সাধন করেন—অহু শব্দের ব্যুৎপত্তি ও অর্থ। বাত দেবতা—বাত শব্দের ব্যুৎপত্তি।	
পঞ্চত্রিংশ পরিচ্ছেদ	১১৪৮
বাত দেবতা সম্বন্ধে একটা মন্তব্য। অগ্নি দেবতা।	



# বিষয়-সূচী

২১/০

বিষয়

পৃষ্ঠা

ষট্টিত্রিংশ পরিচ্ছেদ

১১৪৯

অগ্নি দেবতার মন্ত্র। মরুদ্রুগণের সাহচর্য এবং সোমপান মধ্যস্থান দেবতার  
লক্ষণ—অগ্নি এই স্থলে মধ্যম বা মধ্যস্থানদেবতা।

সপ্তত্রিংশ পরিচ্ছেদ

১১৫০

অগ্নি দেবতা সম্বন্ধে অপর একটি মন্ত্র। পূর্বপীতরে পদের বিভিন্ন অর্থ।

অষ্টাত্রিংশ পরিচ্ছেদ

১১৫১

বেন দেবতা। বেন শব্দের ব্যুৎপত্তি।

উনচত্বারিংশ পরিচ্ছেদ

১১৫২-৫৪

বেনদেবতার মন্ত্র—‘পুন্নিগর্তাঃ’ পদের অর্থ—‘ভ্যোতির্জরাযুঃ’ পদের অর্থ—জরাযু  
শব্দের ব্যুৎপত্তি—শিত শব্দের ব্যুৎপত্তি। অশ্বনীতি দেবতা—অশ্বনীতি  
শব্দের ব্যুৎপত্তি ও অর্থ।

চত্বারিংশ পরিচ্ছেদ

১১৫৫-৫৬

অশ্বনীতি দেবতা সম্বন্ধে একটি মন্ত্র—ইহার অর্থ। ‘বধ্’ ধাতু হইতে নিপার  
রারক্তি ক্রিয়াটির অর্থ—‘বধ্’ ধাতুর অত্ববিধ অর্থ। ঋত দেবতা।

একচত্বারিংশ পরিচ্ছেদ

১১৫৭-৫৮

ঋত দেবতার মন্ত্র। ইন্দু দেবতা। ইন্দু শব্দের ব্যুৎপত্তি।

দ্বিচত্বারিংশ পরিচ্ছেদ

১১৫৯-৬১

ইন্দু দেবতার মন্ত্র—মন্ত্রে দুইটি পদের বিরুক্তি কেন? পুরুষেপ ঋষি—পুরুষেপ  
নামের ব্যুৎপত্তি। বায়ু হইতে আরম্ভ করিয়া ইন্দু পর্যন্ত সাতাশটি দেবতার  
নাম নিম্নকৃতে ক্রমে উক্ত হইয়াছে—সেই ক্রম অনুসরণ করিয়াই নাম সমূহের  
ব্যাখ্যা করা হইয়াছে। প্রজাপতি দেবতা—প্রজাপতি শব্দের ব্যুৎপত্তি।

ত্রিচত্বারিংশ পরিচ্ছেদ

১১৬২

প্রজাপতি দেবতার মন্ত্র—অহিদেবতা—অহি—মধ্যস্থান দেবতা ইন্দ্র।

চতুঃচত্বারিংশ পরিচ্ছেদ

১১৬৩-৬৪

অহিদেবতার মন্ত্র—বায়ুশব্দের ব্যুৎপত্তি ও অর্থ—অহিবায়ুদেবতা—নামের অর্থ।

পঞ্চচত্বারিংশ পরিচ্ছেদ

১১৬৫

অহিবায়ু দেবতার মন্ত্র—মধ্যস্থান দেবতা অর্পণ।



২১০/০

বিষয়-সূচী

বিষয়  
ষট্চত্বারিংশ পরিচ্ছেদ  
পৃষ্ঠা  
১১৬৬-৬৭

‘পুরুষবাঃ’ দেবতা—নামের ব্যুৎপত্তি ; পুরুষবাঃ = পুরুষবাঃ ( প্রাণবাণ ) ।

সপ্তচত্বারিংশ পরিচ্ছেদ  
১১৬৮-৬৯

‘পুরুষবাঃ’ দেবতার মন্ত—গ্রাশকের অর্থ জল বা দেবপত্নী—ঐতিহাসিক পক্ষে  
মন্তের ব্যাখ্যা ।

### একাদশ অধ্যায়

প্রথম পরিচ্ছেদ  
১১৭০

শ্রোন দেবতা ; শ্রোন—ইন্দ্র ।

দ্বিতীয় পরিচ্ছেদ  
১১৭১-৭৩

শ্রোন দেবতার মন্ত—সহস্রসাম্য যজ্ঞে শ্রোন কর্তৃক শত্রু নিধন—শ্রোন ও ইন্দ্র  
অভিন্ন । সোম দেবতা—ইহার বৈশিষ্ট্য—পাবমানী স্বক্ ।

তৃতীয় পরিচ্ছেদ  
১১৭৪

সোম দেবতার স্বতি—এখানে সোম—সোমরস । পরবর্তী পরিচ্ছেদে উক্ত  
মন্তে চন্দ্রস্ব আপন্ন সোম এবং ওষধি সোম ( সোমলতা ) এই উভয়েরই স্বতি  
আছে ।

চতুর্থ পরিচ্ছেদ  
১১৭৫-৭৬

সোমের স্বতি—প্রকৃত সোমপা কে ? দেবতামিকারে অর্থাৎ সোম = চন্দ্রমা  
এই পক্ষে ব্যাখ্যা ; সোম অর্থাৎ চন্দ্রমা দেবগণের অন্ন । পরবর্তী পরিচ্ছেদে  
উক্ত মন্তে চন্দ্রস্ব আপন্ন সোম এবং ওষধি সোম উভয়েরই স্বতি আছে ।

পঞ্চম পরিচ্ছেদ  
১১৭৭-৭৯

‘যদা দেব প্রপিবন্তি’—ইত্যাদি মন্তে ওষধি সোম ও চন্দ্রমা সোম উভয় পক্ষে  
ব্যাখ্যা—বায়ু সোমের রক্ষক—মাসসৃষ্টি এবং সংবৎসরসৃষ্টি সোমলতা এবং চন্দ্র  
উভয়েরই কার্য । চন্দ্রমা—নামের ব্যুৎপত্তি—প্রসঙ্গত চাক শব্দের ব্যুৎপত্তি ।



## বিষয়-সূচী

২১০

বিষয়	পৃষ্ঠা
ষষ্ঠ পরিচ্ছেদ	১১৮০-৮২
চন্দ্রমা দেবতা সঙ্ক্ষে মন্ত্র—চন্দ্র পুরাণে দ্ব্যলোকদেবতা বলিষা বর্ণিত হইলেও বলকৃতি এবং রসায়নপ্রদান নিবন্ধন যথার্থপক্ষে মধ্যস্থান দেবতা—চন্দ্র দিন- সমূহের স্রষ্টা বা স্রষ্টাকারী—কোন কোন আচার্যের মতে এই মন্ত্রের দ্বিতীয় চরণটি আদিত্যদেবতাক—ভাগং দেবেভ্যঃ...এই অংশ অমাবস্তা ও পূর্ণিমা তিথিতে সম্পাদ্য যাগকে, লক্ষ্য করিয়া উক্ত। মৃত্যুদেবতা—মৃত্যু শব্দের ব্যুৎপত্তি।	
সপ্তম পরিচ্ছেদ	১১৮৩
মৃত্যু দেবতা সঙ্ক্ষে মন্ত্র	
অষ্টম পরিচ্ছেদ	১১৮৪
একটি মন্ত্র, যাহা প্রক্ষিপ্ত বলিষা অহুমিত। বিশ্বানর দেবতা। বিশ্বানর— বায়ুদেবতা (মধ্যমস্থান)।	
নবম পরিচ্ছেদ	১১৮৫-৮৬
বিশ্বানরের জতিবোধক মন্ত্র—বিশ্বানর মধ্যমস্থান দেবতা।	
দশম পরিচ্ছেদ	১১৮৭
বিশ্বানর সঙ্ক্ষে আর একটি জতিমন্ত্র—বিশ্বানর মধ্যমস্থান দেবতা বায়ু ভিন্ন কেহ নহেন। ধাতা—শব্দটির অর্থ। ধাতুদেবতা বর্ণকর্তা—কাজেই মধ্যমস্থান।	
একাদশ পরিচ্ছেদ	১১৮৮
ধাতুদেবতার মন্ত্র—বিধাতা—ধাতাই বিধাতা। পরবর্তী পরিচ্ছেদে বহুদেবতাক মন্ত্রে বিধাতারও জতি হইতেছে।	
দ্বাদশ পরিচ্ছেদ	১১৮৯-৯০
সৌমস্ত রাজো বরুণস্ত—ইত্যাদি মন্ত্রে সৌম বরুণ প্রভৃতির সহিত বিধাতাও জ্ঞাত—কলশ শব্দের ব্যুৎপত্তি—প্রসঙ্গতঃ কলিশব্দের নিবর্তন।	
ত্রয়োদশ পরিচ্ছেদ	১১৯১
মধ্যস্থান দেবগণ—দশম অধ্যায় ও একাদশ অধ্যায়ের একাদশ পরিচ্ছেদ পর্যন্ত মোট উনচল্লিশটি দেবতা ব্যাখ্যাত হইয়াছে; এই সমস্ত দেবতা সকলেই একক—এক্কে দেবগণ বা দেব-সমষ্টি মরুদগণ প্রভৃতির ব্যাখ্যা করা হইবে। মরুদগণ—মরুৎ শব্দের ব্যুৎপত্তি।	



বিষয়	পৃষ্ঠা
চতুর্দশ পরিচ্ছেদ	১১৯২-৯৩
মরুৎগণ সম্বন্ধে মন্ত্র। রুদ্রগণ।	
পঞ্চদশ পরিচ্ছেদ	১১৯৪-৯৫
রুদ্রগণ সম্বন্ধে মন্ত্র—উদহৃত শব্দ। ঋতুগণ—ঋতু শব্দের নির্বাচন।	
ষোড়শ পরিচ্ছেদ	১১৯৬-৯৯
ঋতুগণ সম্বন্ধে মন্ত্র—অদ্রিয়ার তনয় অধ্বার পুত্র-ঋতু, বিতু (বিভূ) ও বাজ—ঋতুগণ—সূর্যরশ্মিসমূহ—ঋতু সূর্য বা ইন্দ্রের নাম—অগোহু=আদিত্য। অদ্রিরোগণ।	
সপ্তদশ পরিচ্ছেদ	১২০০
অদ্রিরোগণ সম্বন্ধে মন্ত্র—অদ্রিরোগণ ঋষি বা মন্ত্রত্রয়ো—অগ্নিস্বপ্রাপ্ত অদ্রিরা হইতে তাঁহাদের জন্ম। পিতৃগণ।	
অষ্টাদশ পরিচ্ছেদ	১২০১-২
পিতৃগণ সম্বন্ধে মন্ত্র—পিতৃগণ মাধ্যমিকদেবতা। অধ্বর্গণ, ভৃগুগণ—অধ্ব শব্দের ব্যুৎপত্তি।	
উনবিংশ পরিচ্ছেদ	১২০৩-৪
অদ্রিরসো নঃ পিতরো নবধা—ইত্যাদি মন্ত্রে অদ্রিরোগণ, পিতৃগণ, অধ্বর্গণ এবং ভৃগুগণ সকলেই তুল্যভাবে স্তুত—ইহারা মাধ্যমিক দেবতা, ইহা নিরুক্তকারগণের মত—পৌরাণিকগণের মতে ঋতুগণ, অদ্রিরোগণ, ভৃগুগণ এবং অধ্বর্গণ—ইহারা পিতৃগণ, অর্থাৎ ঋতুগণ অদ্রিরোগণ প্রভৃতি পিতৃগণ ব্যতীত আর কেহই নহেন। ঋতু, অদ্রিরা, ভৃগু প্রভৃতি নাম ঋষিগণের মধ্যেও প্রসিদ্ধ আছে—বেদে ঋষিগণেরও স্তুতি দেখা যায় যেমন বসিষ্ঠের এবং বসিষ্ঠ পুত্রগণের—ঋতু প্রভৃতি কি ঋষি? পরবর্তী পরিচ্ছেদে বসিষ্ঠপুত্রগণের স্তুতি পরিদৃষ্ট হয়।	
বিংশ পরিচ্ছেদ	১২০৫-৬
বসিষ্ঠপুত্রগণের স্তুতি। আপ্যগণ—আপ্য শব্দের ব্যুৎপত্তি—আপ্যগণের নাম একত ষিত ও ত্রিত—ইহারা মধ্যমস্থান-দেবতা—ইন্দ্রের সহিত ইহাদের সহস্তুতি।	
একবিংশ পরিচ্ছেদ	১২০৭
একটা ঐন্দ্রী ঋক—ইহাতে ইন্দ্র স্তুত হইয়াছেন প্রধানভাবে এবং আপ্যঋষিগণ গৌণভাবে।	



# বিষয়-সূচী

২১/০

বিষয়

পৃষ্ঠা

দ্বাবিংশ পরিচ্ছেদ

১২০৮

মধ্যস্থান শ্রী-দেবতা—অদিতি ।

ত্রয়োবিংশ পরিচ্ছেদ

১২০৯-১২

অদিতি শব্দের অর্থ—অদিতিস্ততিবোধক মন্ত্র—নৈরুক্ত পক্ষে ও ঐতিহাসিক পক্ষে মন্ত্রটির ব্যাখ্যা—অদিতির পুত্র আদিত্য ও দক্ষ অভিন্ন—অদিতি আবার দাক্ষায়ণী—ঐতিহাসিকগণের সিদ্ধান্ত—অগ্নিও অদিতি ।

চতুর্বিংশ পরিচ্ছেদ

১২১৩-১৪

যস্মৈ স্বঃ স্তুত্রবিণো..... ইত্যাদি আগ্নেয় স্তব্দের মন্ত্র—এই মন্ত্রে অদিতি যে অগ্নি ( অথওনীয় বা অকৌণ অগ্নি ) তাহা প্রতিপাদিত হয় । 'আগস্' শব্দ এবং এতৎপ্রসঙ্গে 'এনস্' শব্দ ও 'কিবিষ' শব্দের ব্যুৎপত্তি প্রদর্শন । শবস্ শব্দ এবং রাধস্ শব্দের অর্থ । সরমা—সরমা শব্দের অর্থ ও ব্যুৎপত্তি ।

পঞ্চবিংশ পরিচ্ছেদ

১২১৫-১৭

সরমা সধক্ষে মন্ত্র—রসা শব্দের অর্থ ও ব্যুৎপত্তি—সরমা সধক্ষে আখ্যান বা ঐতিহাস—নৈরুক্তকারগণের মতে ব্যাখ্যা । সরস্বতী ।

ষড়্‌বিংশ পরিচ্ছেদ

১২১৮

সরস্বতী—মাধ্যমিকা বাক্ । সরস্বতী সধক্ষে মন্ত্র ।

সপ্তবিংশ পরিচ্ছেদ

১২১৯-২০

সরস্বতী সধক্ষে অপর একটি মন্ত্র—এই মন্ত্রে সরস্বতী যে মাধ্যমিকা বাক্ তাহা স্পষ্টভাবে প্রতিপাদিত । বাক্ ( মাধ্যমিকা বাক্ ) ।

অষ্টাবিংশ পরিচ্ছেদ

১২২১

বাগ্‌দেবতা সধক্ষে মন্ত্র ।

উনত্রিংশ পরিচ্ছেদ

১২২২-২৩

বাগ্‌দেবতার বিভূতি প্রদর্শনের উদ্দেশ্যে এই দেবতা সধক্ষে আর একটি মন্ত্র । অহুমতি ও রাকা । অহুমতি শব্দের ব্যুৎপত্তি ।

ত্রিংশ পরিচ্ছেদ

১২২৪-২৫

অহুমতি সধক্ষে মন্ত্র । রাকা দেবতা—রাকা শব্দের ব্যুৎপত্তি ।

একত্রিংশ পরিচ্ছেদ

১২২৬-২৮

রাকা দেবতার স্তুতি—সূচী শব্দ ও উক্ধ্য শব্দ । সিনীবাণী শব্দ ও কুহু শব্দ । সিনীবাণী শব্দের নিবঁচন ।



বিষয়	পৃষ্ঠা
দ্বাত্রিংশ পরিচ্ছেদ	১২২৯-৩০
সিনীবালীর স্ততিবোধক মন্ত্র—বসা, বাৎপত্তি প্রদর্শন, কুহু—নির্বচন।	
ত্রয়স্রিংশ পরিচ্ছেদ	১২৩১
কুহু দেবতার স্ততিবোধক মন্ত্র। যমী।	
চতুস্রিংশ পরিচ্ছেদ	১২৩২-৩৩
যমী সঙ্ঘকে মন্ত্র—যমী সঙ্ঘকে আখ্যান। নৈরুক্ত পক্ষে ব্যাখ্যা।	
পঞ্চত্রিংশ পরিচ্ছেদ	১২৩৪
উবশী—মাধ্যমিকাবাকের অধিষ্ঠাত্রী দেবতা।	
ষট্‌ত্রিংশ পরিচ্ছেদ	১২৩৫-৩৬
উবশী সঙ্ঘকে মন্ত্র—নৈরুক্ত পক্ষে ব্যাখ্যা—ঐতিহাসিকগণের ব্যাখ্যা। পৃথিবী—মাধ্যমিকদেবতা, বিদ্যায় গর্জন প্রভৃতিরূপ মাধ্যমিকা বাকের অধিষ্ঠাত্রী।	
সপ্তত্রিংশ পরিচ্ছেদ	১২৩৭
পৃথিবীদেবতা সঙ্ঘকে মন্ত্র। ইন্দ্রাণী—মাধ্যমিকা-দেবতা, ইন্দ্রের বিভূতি।	
অষ্টাত্রিংশ পরিচ্ছেদ	১২৩৮
ইন্দ্রাণী সঙ্ঘকে একটি মন্ত্র—অপর একটি মন্ত্র—বৃষাকপি ঋষি বলিচাই প্রসিদ্ধ—নৈরুক্তকারগণের মতে বৃষাকপি আদিত্য, ইহা প্রদর্শন করিবার নিমিত্তই অপর মন্ত্রটি উদ্ধৃত হইতেছে।	
একোন্‌চত্রিংশ পরিচ্ছেদ	১২৩৯-৪০
ইন্দ্রাণী সঙ্ঘকে মন্ত্র—ঐতিহাসিক ও নৈরুক্ত পক্ষে ব্যাখ্যা। গৌরী—মেঘগর্জন-রূপ মাধ্যমিকা বাক—শব্দটির নির্বচন—প্রসঙ্গতঃ শুক্লবর্ণবাহক গৌর শব্দের নির্বচন।	
চত্বারিংশ পরিচ্ছেদ	১২৪১-৪২
মাধ্যমিকা দেবতা গৌরী সঙ্ঘকে মন্ত্র—কাহারও কাহারও মতে গৌরী—ব্রহ্মাস্ত্রক বাক্য। গৌরী যে মধ্যমস্থান দেবতা, অপর কেহ নহেন তাহা বুঝাইবার নিমিত্ত অপর একটি মন্ত্রের অবতারণা পরবর্ত্তী পরিচ্ছেদে।	
একচত্রিংশ পরিচ্ছেদ	১২৪৩
গৌরী সঙ্ঘকে অপর মন্ত্র। গো—মাধ্যমিকা বাক্য।	



দ্বিচত্বারিংশ পরিচ্ছেদ

১২৮৪-৪৬

গো দেবতা সধকে মন্ত্র—নৈকান্তগণের মতে গো=মাধ্যমিকা বাক্; যাজ্ঞিক-  
গণের মতে—ঘর্মধুক্। গো সমানার্থক দেখুশব্দ।

ত্রিচত্বারিংশ পরিচ্ছেদ

১২৪৭-৪৯

দেহু সধকে মন্ত্র—বেহু=মাধ্যমিকা বাক্ (নৈকান্তগণের মতে), দেহু=ঘর্মধুক্  
(যাজ্ঞিকগণের মতে)। অয়্যা—শব্দটির অর্থ।

চতুঃচত্বারিংশ পরিচ্ছেদ

১২৫০

অয়্যা দেবতার মন্ত্র—এই মন্ত্রটিতে অয়্যা গাভী বলিয়াই প্রতীত হয়—পরবর্তী  
পরিচ্ছেদে যে মন্ত্রটি উদ্ধৃত হইতেছে তাহাতে বসুগণের সহিত সধক নিবন্ধন  
অয়্যা যে মাধ্যমিকা বাক্ তাহা স্পষ্টরূপে প্রতিপাদিত।

পঞ্চচত্বারিংশ পরিচ্ছেদ

১২৫১-৫২

অয়্যা সধকে অপর মন্ত্র—এই মন্ত্রে অয়্যা বসুগণের সহিত সধকবিশিষ্টা,  
কাজেই মাধ্যমিকা বাক্—ঘর্মধুক্ পক্ষে ব্যাখ্যা। পথ্যা, স্বস্তি—পথিন্ শব্দের  
অর্থ অন্তরিক, তাহাতে নিবাসহেতু মাধ্যমিকা দেবতার নাম পথ্যা—পথ্যা ও  
স্বস্তি একই দেবতা। পথ্যার নামই স্বস্তি।

ষট্চত্বারিংশ পরিচ্ছেদ

১২৫৩-৫৪

স্বস্তি দেবতার মন্ত্র। উষা (বিদ্যাং)—মাধ্যমিকা বাক্।

সপ্তচত্বারিংশ পরিচ্ছেদ

১২৫৫-৫৬

উষা অর্থাৎ মেঘোদয়বর্ত্তিনী বিদ্যাং সধকে মন্ত্র। উষার সধকে অপর একটি  
মন্ত্র পরবর্ত্তী পরিচ্ছেদে উদ্ধৃত হইতেছে, তাহাতে উষা যে মেঘসংশ্রয়া অন্তরিক-  
স্থান দেবতা তাহা স্পষ্টভাবে প্রতিপাদিত।

অষ্টাচত্বারিংশ পরিচ্ছেদ

১২৫৭

উষাদেবী সধকে মন্ত্র। ইলা—মাধ্যমিকা বাক্।

উনপঞ্চাশ পরিচ্ছেদ

১২৫৮-৫৯

উবশী ইলা (আকাশব্যাপিনী মাধ্যমিকা বাক্) সধকে মন্ত্র। রোদসী  
দেবতা—রক্তের পত্নী বা বিভূতি (মাধ্যমিকা বাক্)।

পঞ্চাশ পরিচ্ছেদ

১২৬০

রোদসী দেবী অর্থাৎ বিদ্যাং সধকে মন্ত্র।



## দ্বাদশ অধ্যায়

বিষয়

পৃষ্ঠা

### প্রথম পরিচ্ছেদ

১২৬১-৬৩

দ্ব্যস্থান দেবতাবৃন্দ। অশ্বিষয়—‘অশ্বিনো’—ইহারা কে? বিভিন্ন মত।  
অশ্বিষয়ের কাল।

### দ্বিতীয় পরিচ্ছেদ

১২ ৪-৬৫

অশ্বিষয় সম্বন্ধে মন্ত্র। বাসাত্য এবং উষঃপুত্র। অশ্বিষয় যে মধ্যমস্থান এবং  
উত্তমস্থান এই উভয়স্থান দেবতা, তাহা পরবর্তী পরিচ্ছেদে উদ্ধৃত মন্ত্রে  
প্রতিপাদিত।

### তৃতীয় পরিচ্ছেদ

১২৬৬-৬৭

অশ্বিষয় সম্বন্ধে আর একটি মন্ত্র, ইহাতে প্রতিপাদিত হইয়াছে যে অশ্বিষয়ের  
মধ্যে একজন প্রচণ্ড বলশালী, শত্রুর প্রতি হুমহং বলপ্রেরক [মধ্যমস্থান  
দেবতা] এবং আর একজন ছালোকপুত্র আদিত্য [উত্তমস্থান দেবতা]।  
ইহারা সহস্রত, সমানকর্ম্য এবং সমানকাল, ইহা প্রতিপাদিত হইবে পরবর্তী  
পরিচ্ছেদে উদ্ধৃত মন্ত্রে।

### চতুর্থ পরিচ্ছেদ

১২৬৮

অশ্বিষয় সম্বন্ধে আরও একটি মন্ত্র, ইহাতে প্রেরণিত হইয়াছে যে অশ্বিষয় সহস্রত  
সমানকর্ম্য এবং সমানকাল। প্রাতঃকালই অশ্বিষয়ের যাগের কাল—ইহা  
পরবর্তী পরিচ্ছেদে উদ্ধৃত মন্ত্রে প্রতিপাদিত।

### পঞ্চম পরিচ্ছেদ

১২৬৯-৭০

অশ্বিষয়—প্রাতঃকালে ইহাদের যাগ—সূর্যোদয় পর্যন্ত ইহাদের কাল। উষাঃ  
(উষস্)—নামের নিবর্চন—অন্য উষা মাধ্যমিকা দেবতা।

### ষষ্ঠ পরিচ্ছেদ

১২৭১

‘উষাঃ’ দেবতার মন্ত্র। ‘উষাঃ’ যে দ্ব্যস্থান দেবতা তাহার স্পষ্ট প্রমাণ এই  
মন্ত্রে নাই—ইহার দ্ব্যস্থানত্ব স্পষ্টভাবে প্রতিপাদিত পরবর্তী পরিচ্ছেদে উদ্ধৃত  
মন্ত্রে।

### সপ্তম পরিচ্ছেদ

১২৭২-৭৪

স্পষ্টভাবে দ্ব্যস্থানত্বপ্রতিপাদক ‘উষাঃ’ দেবীর আর একটি মন্ত্র—গাবঃ,  
অরুঘীঃ, মাতরঃ—ইহাদের অর্থ। সূর্য্যাদেবী।



## বিষয়-সূচী

২৫/০

বিষয়	পৃষ্ঠা
অষ্টম পরিচ্ছেদ	১২৭৫-৭৭
সূর্য্য দেবতার মন্ত্র—নৈরুক্ত ও অনৈরুক্ত পক্ষে ব্যাখ্যা। বুধাকপায়ী দেবতা ( অরুণোদয়কালীন উষা )—বুধাকপায়ী বুধাকপেঃ পত্নী।	
নবম পরিচ্ছেদ	১২৭৮-৮০
বুধাকপায়ী দেবীর মন্ত্র—ব্রূষাশব্দ ও উক্ষন্ শব্দের নির্বচন। সরণ্য দেবতা— ( অরুণোত্তরকালীন উষা )—সরণ্য নামের তাৎপৰ্য্য।	
দশম পরিচ্ছেদ	১২৮১-৮৩
সরণ্য দেবতার মন্ত্র—‘হা মিথুনা’ ইহার বিভিন্ন ব্যাখ্যা—সরণ্য সম্বন্ধে ইতিহাস —ঐতিহাসিকগণের মতে মন্ত্রটির অর্থ।	
একাদশ পরিচ্ছেদ	১২৮৪-৮৫
( শুষ্ঠা দেবতা—সরণ্যর পিতা )—তৎসম্বন্ধে মন্ত্র—নৈরুক্তপক্ষে সরণ্য শব্দের ব্যাখ্যা—নৈরুক্তপক্ষে মন্ত্রটির ব্যাখ্যা।	
দ্বাদশ পরিচ্ছেদ	১২৮৬
সবিতা দেবতা এবং তাঁহার কাল।	
ত্রয়োদশ পরিচ্ছেদ	১২৮৭-৯০
সবিতা সম্বন্ধে মন্ত্র—অধোরামঃ সাবিত্রঃ—কৃকবাকুঃ সাবিত্রঃ। ভগ দেবতা— তাঁহার কাল।	
চতুর্দশ পরিচ্ছেদ	১২৯১-৯৩
ভগদেবতার মন্ত্র—‘বজ্রো ভগঃ’, নৈরুক্ত পক্ষে এবং ঐতিহাসিক পক্ষে ইহার ব্যাখ্যা। সূর্য্যদেবতা—সূর্য্যনামের নির্বচন।	
পঞ্চদশ পরিচ্ছেদ	১২৯৪-৯৫
সূর্য্যদেবতাক মন্ত্র—এই মন্ত্রটিতে সূর্য্য দেবতা কিনা তাহা নিয়ে সন্দেহ হয়— পরবর্তী পরিচ্ছেদে যে মন্ত্রটি উদ্ধৃত হইতেছে, তাহার দেবতা যে ইন্দ্র তাহা নিয়ে সন্দেহের অবকাশ নাই।	
ষোড়শ পরিচ্ছেদ	১২৯৬-৯৭
সূর্য্য সম্বন্ধে মন্ত্র—মিত্র বরুণাদি সূর্য্য হইতে অভিন্ন এই মত অবলম্বনে ব্যাখ্যা— ভেদ পক্ষে ব্যাখ্যা। পূষা দেবতা—পূষন্ শব্দের ব্যুৎপত্তি।	
সপ্তদশ পরিচ্ছেদ	১২৯৮-৯৯
পূষার সম্বন্ধে মন্ত্র—পূষার দুই রূপ—ভদ্রা শব্দের অর্থ—পূষা পথের অধিপতি, ইহা প্রতিপাদিত হইয়াছে পরবর্তী পরিচ্ছেদে উদ্ধৃত মন্ত্রে।	



বিষয়	পৃষ্ঠা
অষ্টাদশ পরিচ্ছেদ	১৩০০-১
পণের অধিপতি পুষার মন্ত্র । বিষ্ণু—পূষাবস্থা অতিক্রম করিয়াই আদিত্য হ'ন বিষ্ণু—বিষ্ণু শব্দের ব্যুৎপত্তি ।	
উনবিংশ পরিচ্ছেদ	১৩০২-৩
বিষ্ণু-দেবতার মন্ত্র—বিষ্ণুর ত্রিধা পদভ্রাস—পাংস্বর শব্দের অর্থ ।	
বিংশ পরিচ্ছেদ	১৩০৪
বিদ্বানর দেবতা ।	
একবিংশ পরিচ্ছেদ	১৩০৫-৬
বিদ্বানর দেবতার মন্ত্র—বিদ্বানর—আদিত্য । বরুণ দেবতা ।	
দ্বাবিংশ পরিচ্ছেদ	১৩০৭-৮
বরুণ দেবতার মন্ত্র—ভূরণ শব্দের অর্থ—এই মন্ত্রেরই পরবর্তী মন্ত্রটিও উদ্ধৃত হইতেছে—কি উদ্দেশ্যে ?	
ত্রয়োবিংশ পরিচ্ছেদ	১৩০৯
'যেন পাবক চক্ষসা' ইত্যাদি মন্ত্র—পূর্ববর্তী মন্ত্রের সহিত একবাক্যতা সম্পাদন করিয়া ইহার ব্যাখ্যা ।	
চতুর্বিংশ পরিচ্ছেদ	১৩১০-১১
বরুণ দেবতার আর একটি মন্ত্র ।	
পঞ্চবিংশ পরিচ্ছেদ	১৩১২
দ্বাবিংশ পরিচ্ছেদে উদ্ধৃত মন্ত্রটির অন্তর্প্রকার ব্যাখ্যা । 'কেশী' দেবতা—কেশী —নভোমণ্ডল—মধ্যবর্তী প্রদীপ্ত আদিত্য—কেশিন্ নামের ব্যুৎপত্তি ।	
ষড়্‌বিংশ পরিচ্ছেদ	১৩১৩-১৪
'কেশী' দেবতার মন্ত্র—বিষ শব্দের ব্যুৎপত্তি—পার্ধিবায়ি এবং বায়ুও 'কেশী' নামে অভিহিত । কেশিনঃ—কেশিত্রয় অর্থাৎ আদিত্য অগ্নি এবং বায়ু ।	
সপ্তবিংশ পরিচ্ছেদ	১৩১৫-১৬
কেশিত্রয়ের মন্ত্র—ব্রাজি—গতি । বুধাকপি অর্থাৎ অন্তগমনোন্মুখ স্বর্ঘ ।	
অষ্টাবিংশ পরিচ্ছেদ	১৩১৭-১৮
বুধাকপি দেবতার মন্ত্র । যম—যমও অন্তগমনোন্মুখ স্বর্ঘ ।	



## বিষয়-সূচী

২৫১/০

বিষয়

পৃষ্ঠা

### উনত্রিংশ পরিচ্ছেদ

১৩১৯-২১

যমদেবতার মন্ত। 'অজনঃ একপাং'—অন্তমিত আদিত্য—বিভিন্ন ব্যাপ্তি—  
'একং পাদং নোৎখিনতি'—ইত্যাদি মন্ত। পরবর্তী পরিচ্ছেদে উক্ত মন্তীর  
দেবতা বিশ্বদেবগণ—এই মন্তে 'অজ একপাং' দেবতারও স্তুতি আছে।

### ত্রিংশ পরিচ্ছেদ

১৩২২-২৩

'একপাং অজ' দেবতার স্তুতি বিশ্বদেবগণের সহিত—পবিশব্দ এবং পাবীরবী  
শব্দ। পৃথিবী দেবতা—এখানে পৃথিবী—দ্যালোক—পরবর্তী পরিচ্ছেদে  
উক্ত মন্তে ইন্দ্র এবং অগ্নির সহিত পৃথিবীর সহকথন হইয়াছে।

### একত্রিংশ পরিচ্ছেদ

১৩২৪-২৫

'যদিত্রায়ী পরমস্তাং পৃথিব্যাম্'—ইত্যাদি মন্তে ইন্দ্রাগ্নির অবস্থান দ্যালোকে  
অন্তরিক্ষে এবং ভুলোকে। সমুদ্র—সমুদ্র শব্দের অর্থ এখানে আদিত্য—পরবর্তী  
পরিচ্ছেদে যে মন্তী উক্ত হইয়াছে তাহাতে সমুদ্রের নিপাত বা সহকথন  
আছে।

### দ্বাত্রিংশ পরিচ্ছেদ

১৩২৬-২৭

'পবিত্রবন্তঃ পরি বাচমাসতে'.....এই মন্তে সমুদ্রের নিপাত বা সহকথন হইয়াছে  
—স্তুতাক্রমে নহে, কিন্তু নৈঘণ্টুক বা আহুযজ্ঞিকভাবে। অজ একপাং,  
পৃথিবী এবং সমুদ্র—ইহাদের স্তুতি আছে, অত্যাগ্র দেবতার সহিত পরবর্তী  
পরিচ্ছেদে উক্ত মন্তে।

### ত্রয়ত্রিংশ পরিচ্ছেদ

১৩২৮-২৯

উত নোহিবিদ্রাঃ—এই মন্ত বহুদেবতাক। দধ্যাঙ্ অথবা ও মন্ত—ত্রি পক্ষে  
ইহারা আদিত্য, পৃথক পক্ষে আদিত্য সহচারী তিন জন ঋষি। পরবর্তী  
পরিচ্ছেদে যে ইন্দ্রদেবতাক মন্তী উক্ত হইতেছে তাহাতে ইহাদের স্তুতি  
আছে, ইন্দ্রের সহিত তুল্যভাবে।

### চতুত্রিংশ পরিচ্ছেদ

১৩৩০

ইন্দ্রদেবতাক মন্ত—আদিত্য সহচারী ঋষিদের সহস্তুতি।

### পঞ্চত্রিংশ পরিচ্ছেদ

১৩৩১

দ্যাহান দেবগণের ( আদিত্যগণ, সপ্তর্ষিগণ প্রভৃতির ) ব্যাখ্যা—এই পঞ্চম  
ব্যাখ্যাত দেবতারা ( অবিদ্য ব্যতীত ) ছিলেন একক। আদিত্যগণ।



বিষয়	পৃষ্ঠা
ষট্টিত্রিংশ পরিচ্ছেদ	১৩৩২-৩৩
আদিত্যগণ সম্বন্ধে মন্তব্য। আদিত্যগণ—মিত্র, অর্থমা, ভগ—ইত্যাদি। ঘৃতপু শব্দের ব্যুৎপত্তি। সপ্তকবি। সপ্তকবি—সপ্তসংখ্যক সূর্যরশ্মি অথবা যজ্ঞিঙ্গির এবং বুদ্ধি।	
সপ্তত্রিংশ পরিচ্ছেদ	১৩৩৪-৩৬
সপ্তকবি সম্বন্ধে মন্তব্য—অধিদৈবত এবং অধ্যাত্ম ব্যাখ্যা। পরবর্তী পরিচ্ছেদে উদ্ধৃত মন্তব্যে যে সপ্তকবি—সপ্তরশ্মি, তাহা আরও স্পষ্টভাবে প্রতিপাদিত।	
অষ্টাত্রিংশ পরিচ্ছেদ	১৩৩৭-৩৮
সপ্তকবি সম্বন্ধে মন্তব্য—অধিদৈবত এবং অধ্যাত্ম ব্যাখ্যা। দেবগণ—দেব শব্দের অর্থ রশ্মি।	
ঊনচত্বারিংশ পরিচ্ছেদ	১৩৩৯-৪০
দেবগণ সম্বন্ধে মন্তব্য। বিশ্বেদেবাঃ। বিশ্বেদেবাঃ=সর্বে দেবাঃ—রশ্মিসমূহই 'বিশ্ব' বিশেষণে বিশেষিত হইয়া 'বিশ্বেদেবাঃ' বলিয়া কথিত।	
চত্বারিংশ পরিচ্ছেদ	১৩৪১-৪৩
'বিশ্বে দেবা' সম্বন্ধে মন্তব্য—ঋগ্বেদে গায়ত্রীচ্ছন্দের মাত্র তিনটি মন্তব্য বাহার দেবতা 'বিশ্বে দেবাঃ'। ঋগ্বেদের মতে ইহাদের প্রয়োগ—শাকপুণির মত। সাধ্যগণ। সাধ্যাঃ=দেবাঃ ( রশ্মিসমূহ )—ঐতিহাসিক পক্ষে সাধ্যগণ বিশ্বশ্রষ্টা ঋষি।	
একচত্বারিংশ পরিচ্ছেদ	১৩৪৪-৪৫
সাধ্য দেবগণের মন্তব্য। ঐতিহাসিকগণের মতে—পূর্ব পূর্বকালে সাধ্য নামক যে সকল বিশ্বশ্রষ্টা ঋষি যজ্ঞাদি সম্পাদন করিয়া দেবত্বলাভপূর্বক স্বর্গলোকে উন্নীত হইয়াছেন, তাঁহারা 'সাধ্যাঃ দেবাঃ'। বহুগণ—বহু শব্দের ব্যুৎপত্তি— অন্ধকারের বিবাসন বা তিরোধান ঘটায় বলিয়া সূর্যরশ্মিসমূহও বহু নামে অভিহিত হয়।	
দ্বিচত্বারিংশ পরিচ্ছেদ	১৩৪৬-৪৭
বহুগণ সম্বন্ধে মন্তব্য—বহুগণ দ্ব্যাহান। বিশ্বেদেবগণ ও বহুগণ—ইহারা সকলেই সূর্যরশ্মি, পরস্পর অভিন্ন। পরবর্তী পরিচ্ছেদে যে মন্তব্য উদ্ধৃত হইতেছে তাহাতে বহুগণের পৃথিবীস্থানও এবং অস্তরিকস্থানও প্রতিপাদিত।	
ত্রিচত্বারিংশ পরিচ্ছেদ	১৩৪৮-৪৯
বহুগণ। বহুগণ পৃথিবীস্থান অস্তরিকস্থান এবং দ্ব্যাহান—এই ত্রিহানস্থিত। বাজিনঃ। বাজিনঃ—রশ্মিসমূহ এবং দেবগণ।	



## বিষয়-সূচী

৩/০

বিষয়

পৃষ্ঠা

চতুঃচত্বারিংশ পরিচ্ছেদ

১৩৫০-৫১

‘বাজিনঃ’ সম্বন্ধে মন্তব্য—স্বর্ক শব্দের নির্বচন—দেবান্থ এবং বশ্মি সম্বন্ধে মন্তব্যের অর্থ একই প্রকার। দেবপত্নীগণ। দেবপত্নীগণ বস্তুগত্যা দেবগণের বিহুতি—  
হাস্তান।

পঞ্চচত্বারিংশ পরিচ্ছেদ

১৩৫২-৫৩

দেবপত্নীগণের মন্তব্য। এই ক্ষেত্রে দেবপত্নীগণ সম্বন্ধে বাহা বলা হইয়াছে তাহা সামান্যভাবে—পরবর্তী পরিচ্ছেদে যে মন্তব্য উদ্ধৃত হইতেছে তাহাতে ইহাদের সম্বন্ধে বিশেষভাবে বলা হইবে।

ষট্চত্বারিংশ পরিচ্ছেদ

১৩৫৪-৫৫

দেবপত্নীগণ সম্বন্ধে মন্তব্য—দেবপত্নীগণ কাহার। ?

## নিঘণ্টুকোশ

প্রথম অধ্যায়

১৩৫৭-৬০

দ্বিতীয় অধ্যায়

১৩৬০-৬৩

তৃতীয় অধ্যায়

১৩৬৩-৬৭

চতুর্থ অধ্যায়

১৩৬৭-৬৯

পঞ্চম অধ্যায়

১৩৬৯-৭০

নিরুক্তকোশ—শব্দসূচী

১৩৭১-১৫১৫



## দশম অধ্যায়

### প্রথম পরিচ্ছেদ

অথাতো মধ্যস্থান দেবতাঃ ॥ ১ ॥

অথ (মধ্যস্থান দেবতার বিশেষ অধিকারবশতঃ) অতঃ (তৎপরে)<sup>১</sup> মধ্যস্থানাঃ দেবতাঃ [ব্যাখ্যাস্তোত্রে] (মধ্যস্থান অর্থাৎ অন্তরিক্ষস্থান দেবতানামসমূহের ব্যাখ্যা করা হইবে)।

পৃথিবীস্থান দেবতা নামের নির্কচন প্রদর্শিত হইয়াছে। তৎপরে অন্তরিক্ষস্থান দেবতার অধিকার বা প্রকরণ; তন্নামসমূহের নির্কচন প্রদর্শিত হইবে দশম ও একাদশ অধ্যায়ে।

তাসাং বায়ুঃ প্রথমাগামী ভবতি ॥ ২ ॥

তাসাং (সেই দেবতাসমূহের মধ্যে) বায়ু প্রথমাগামী ভবতি (বায়ু প্রথম সমাগত হয়)।

নিষক্টুতে পঞ্চম অধ্যায়ের প্রথম তিনখণ্ডে আছে পৃথিবীস্থান দেবতাসমূহের নাম। চতুর্থ ও পঞ্চম খণ্ডে অন্তরিক্ষস্থান দেবতাসমূহের নাম উক্ত হইয়াছে। অন্তরিক্ষস্থান দেবতাসমূহের মধ্যে সর্বপ্রথমেই বায়ুর নাম পরিদৃষ্ট হয়।

(১) বায়ুঃ ॥

বায়ুর্বাতেবেতেবা স্তাদ্ গতিকর্মণঃ।

এতেরিতি শ্বেলাঙ্গীবিঃ, অনর্থকো বকারঃ ॥ ৩ ॥

বায়ুঃ বাতেঃ বেতেঃ বা স্তাৎ গতিকর্মণঃ (বায়ু শব্দ গত্যর্থক 'বা' ধাতু বা 'বী' ধাতু হইতে নিষ্পন্ন—উ ১।১; বায়ু সর্বদা গতিবিশিষ্ট); এতেঃ ইতি শ্বেলাঙ্গীবিঃ, অনর্থকঃ বকারঃ (গত্যর্থক 'ই' ধাতু হইতে নিষ্পন্ন—ইহা শ্বেলাঙ্গীবির মত; বকারের কোন অর্থ নাই)। আচার্য্য শ্বেলাঙ্গীবির মতে 'ই' ধাতু হইতে নিষ্পন্ন হইয়া শব্দটি হয় 'আয়ু'; আয়ু—বায়ু—আদিতে বকারের আগম হয়, ইহার কোনও অর্থ নাই।

তশ্চৈষা ভবতি ॥ ৪ ॥

তস্মৈ এষা ভবতি—পরবর্তী পরিচ্ছেদে যে ঋক্টি উক্ত হইতেছে তাহাতে বায়ুর স্তুতি আছে।

॥ প্রথম পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## দ্বিতীয় পরিচ্ছেদ

বায়বায়াহি দর্শতেমে সোমা অরঙ্কতাঃ ।

তেষাং পাহি শ্রধৌ হবম্ ॥ ১ ॥

( স্ব ১।২।১ )

বায়ো ( হে বায়ো ! ) দর্শত ( হে দর্শনীয় বা দর্শন্য ) আয়াহি ( আগমন কর ) ইমে সোমাঃ অরঙ্কতাঃ ( এই সমস্ত সোমরস অলঙ্কৃত—পানার্থ সংস্কৃত অথবা পর্যাপ্তরূপে প্রস্তুত করা হইয়াছে ), হবং ( আমাদের আহ্বান ) শ্রধৌ ( শ্রবণ কর ) তেষাং পাহি ( সেই সোম পান কর ) ।

বায়বায়াহি দর্শনীয়েমে সোমা অরঙ্কতা

অলঙ্কৃতান্তেষাং পিব শৃণু নো হ্রানমিতি ॥ ২ ॥

বায়ো আয়াহি দর্শনীয় ( হে দর্শনীয় বায়ো ! আগমন কর )—দর্শত—দর্শনীয় । ইমে সোমাঃ অরঙ্কতাঃ অলঙ্কৃতঃ—অরঙ্কতাঃ—অলঙ্কৃতঃ ( এই সমস্ত সোম অলঙ্কৃত হইয়াছে ) ; অলঙ্কৃত শব্দের অর্থ—প্রচুররূপে প্রাপ্ত, পর্যাপ্তরূপে প্রস্তুত অথবা সংস্কারবিশিষ্ট । তেষাং পিব ( সেই সোমের একদেশ বা অংশ পান কর, অথবা সেই সোম পান কর )<sup>১</sup> শৃণু নো হ্রানম্ ( আমাদের আহ্বান শ্রবণ কর )—শ্রধৌ=শৃণু, হবং=হ্রানম্ ( আহ্বান ) ।

কমন্তাং মধ্যমাদেবমবক্ষ্যৎ ॥ ৩ ॥

মধ্যমাং অন্তঃ কন্ম এবম্ অবক্ষ্যৎ ( মধ্যম অর্থাৎ ইন্দ্র বাতিরেকে\* কাহাকে এইরূপ বলিতে পারা যায় ) ?

মধ্যমস্থান দেবতা ইন্দ্রেরই সোমপান প্রসিদ্ধ । মন্ত্রে বলা হইয়াছে—হে বায়ো ! সোমরস অলঙ্কৃত হইয়াছে, তুমি ইহা পান কর । কাজেই এইস্থানে ইন্দ্রই বায়ু । স্বন্দ্রস্বামী এবং দুর্গাচার্য্য উভয়েই ইহা সিদ্ধান্ত । দুর্গাচার্য্য স্পষ্টই বলেন—সোমপান ইন্দ্র ভিন্ন অন্য দেবতার পক্ষে অসাধ্য ( সোমপানমপ্রসাধ্যমন্তত ) ।

তন্তৈষাপরা ভবতি ॥ ৪ ॥

তন্ত এষা অপরা ভবতি ( তাঁহার অর্থাৎ ইন্দ্ররূপী বায়ুর সখ্যে এই অপর একটি স্বক উদ্ভূত হইতেছে ) ।

১। অলঙ্কৃতঃ পর্যাপ্তাঃ ( হ্রঃ ) পর্যাপ্তাঃ কৃতঃ ( কঃ বাঃ ) ।

২। দ্বিতীয়ার্থে বা দ্বিতী ( কঃ বাঃ ) ।

৩। মধ্যমাদ্ ইন্দ্রাৎ ( কঃ বাঃ ) ।



যে ঋক্টি উদ্ধৃত হইতেছে তাহার দেবতা ইন্দ্র; ইহাতে ইন্দ্রের বিশেষণরূপে বায়ু শব্দ প্রযুক্ত হইয়াছে—বায়ু শব্দের দ্বারা ইন্দ্রকেই অভিহিত করা হইয়াছে। ইন্দ্র যে বায়ুর পৰ্য্যায় শব্দ তাহা এই ঋক্ হইতে প্রতাপাদিত হইবে। ( তৃতীয় পরিচ্ছেদের ষষ্ঠ সন্দর্ভ দ্রষ্টব্য )।

### ॥ দ্বিতীয় পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## তৃতীয় পরিচ্ছেদ

আস্রাণাসঃ শবসানমচ্ছেদ্রং সূচক্রে রথ্যাসো অথাঃ ।

অভি শ্রব ঋজ্যন্তো বহেয়ুর্নৃচিৎ বায়োঃরমৃতং বিদন্তেৎ ॥ ১ ॥

( ঋ ৬/৩৭।৩ )

আস্রাণাসঃ ( নিত্যগমনশীল ) ঋজ্যন্তঃ ( সরলগতি ) রথ্যাসঃ অথাঃ ( রথচালক অথবা রথযোজিত অশ্বগণ ) শবসানম্ অচ্ছ ( অচ্ছশবসানম্ = অভিবলায়মানম্ — সমধিক বলবিশিষ্ট বলিয়া বোধসম্পন্ন ) ইন্দ্রং ( ইন্দ্রকে ) সূচক্রে ( কল্যাণকর চক্র অর্থাৎ দৃঢ়চক্র বিশিষ্ট রথে করিয়া ) নৃচিৎ শ্রবঃ অভি ( নূতন এবং পুরাণ সোমরূপ অগ্নের অভিমুখে )<sup>১</sup> সূ ( ক্ষিপ্ৰ ) বহেয়ুঃ ( যেন আনয়ন করে ) ; বায়োঃ ( সোমরসের অভিমুখে গতিবিশিষ্ট অর্থাৎ যজ্ঞে আগমনশীল ইন্দ্রের ) রমৃতং ( রমৃতসদৃশ সোমাখ্য অন্ন ) [ন] বিদন্তেৎ ( যেন বিদন্ত অর্থাৎ উপকৌণ না হয় ) ।<sup>২</sup>

আস্রবাংসোহভিবলায়মানম্ ইন্দ্রম্ ॥ ২ ॥

আস্রাণাসঃ = আস্রবাংসঃ ( সম্যকরূপে অর্থাৎ সর্বত্র বা সর্বদা সর্পণশীল — গতিবিশিষ্ট ) । হুর্গাচার্য্য ‘স্বপ্’ ধাতু হইতে এবং বৃন্দস্বামী ‘স্ব’ ধাতু হইতে পদটির নিষ্পত্তি করেন ; উভয় ধাতুই গত্যর্থক । শবসানম্ অচ্ছ ইন্দ্রম্ — অভিবলায়মানম্ ইন্দ্রম্ — ‘অচ্ছ’ শব্দের অর্থ ‘অভি’ ; শবসানম্ অচ্ছ — অভিবলায়মানম্ ( নিজেকে সমধিক বলবিশিষ্ট বলিয়া মনে করেন যিনি — এইরূপ ইন্দ্রকে ) — ‘শবস্’ শব্দ বলবাচী ( নিঘ ২।২ ) ।

কল্যাণ-চক্রে, রথে যোগায় রথ্য অথা রথস্ত্র বোঢ়ার ঋজ্যন্ত ঋজুগামিনঃ ॥ ৩ ॥

সূচক্রে — কল্যাণচক্রে ( কল্যাণকর চক্র অর্থাৎ দৃঢ় চক্রবিশিষ্ট রথে ) ; রথে যোগায় রথ্যঃ অথাঃ ( রথে যোগ অর্থাৎ সম্বন্ধ নিমিত্ত অশ্বগণ রথ্য ) — ‘রথ্য’ শব্দের অর্থ ‘রথে যোজিত’ । যোগায় এই স্থলে পঞ্চমী বিভক্তি থাকিলে অর্থ স্পষ্ট হইত ; বৃন্দস্বামী পঞ্চমী বিভক্তি দ্বারা ই ব্যাখ্যা করিয়াছেন — রথে যোগাদাশ্বনঃ ইতি রথ্যাসঃ ( অশ্বগণ নিজদিগকে রথে যোজিত করে বলিয়াই তাহারা রথ্য ) । রথস্ত্র বোঢ়ারঃ — ‘রথ্য’ শব্দের অর্থ রথের বাহক বা চালক । ঋজ্যন্তঃ = ঋজুগামিনঃ ( সরলগতিবিশিষ্ট ) ।

অন্নম্ অভি বহেয়ুর্নবং চ পুরাণক ॥ ৪ ॥

শ্রবঃ = অন্নম্ ( নিঘ ২।৭ ) ; অভি শ্রবঃ বহেয়ুঃ = অন্নম্ অভি বহেয়ুঃ ( অগ্নের অভিমুখে ইন্দ্রকে আনয়ন করক ) । নৃচিৎ সূ — ‘নৃ’ শব্দের অর্থ নব ( নূতন ) ‘চিৎ’ শব্দের অর্থ পুরাণ এবং

১। নৃ এবং চিৎ — নিগাত ‘নব ও পুরাণ’ অর্থে ।

২। ‘ন’ অধাতার করিতে হইবে ( বট সন্দর্ভ গ্রন্থে ) ।



‘হু’ শব্দের অর্থ কিপ্র—হুর্গাচার্যের মতে ; স্বন্দরামীর মতে—নু=নূতন, চিং=চ (এবং), হু=পুরাণ। নূতন অন্ন (সোম)—যাহা নিকাশিত করিয়াই আহুতি দেওয়া হয় ; পুরাণ অন্ন (সোম)—যাহা নিকাশিত হয় প্রাতঃসবনে কিন্তু আহুতি দেওয়া হয় মাধ্যম্নিন অথবা তৃতীয় সবনে ।

শ্রব ইত্যন্ন-নাম শ্রবত ইতি সত্যঃ ॥ ৫ ॥

শ্রবঃ ইতি অন্ননাম (‘শ্রবস্’ শব্দের অর্থ অন্ন) শ্রবতে ইতি সত্যঃ (শ্রত হু—প্রত্যয়টি হইয়াছে কর্মবাচ্যে) ।

শ্রবস্ শব্দের অর্থ অন্ন (নিব ২৭) ; ‘শ্র’ ধাতুর উত্তর কর্মবাচ্যে অস্মন্ প্রত্যয়ে সিদ্ধ—অন্ন বর্ণিত হইয়া শ্রত হুয়। ‘সত্যঃ’ পদের সার্থকতা কি, তৎসম্বন্ধে নিব ১৮৬৩ দ্রষ্টব্য ।

বায়োশ্চাস্ত্র ভক্ষো যথা ন বিদন্তেদিত্তি ॥ ৬ ॥

বায়োঃ চ অস্ত্র ভক্ষঃ যথা ন বিদন্তেৎ (আর এই বায়ুর অর্থাৎ সোমরসের প্রতি গতি-বিশিষ্ট ইন্দ্রের ভক্ষণীয় সোমরস যেন উপকীর্ণ না হয়) ; বায়োঃ অমৃতঃ বিদন্তেৎ—ইহারই ব্যাখ্যা বায়োশ্চাস্ত্র ভক্ষো যথা ন……ইত্যাদি। দ্রষ্টব্য এই যে, মূলে ‘ন’ শব্দ নাই ; ভাষ্কর—‘ন’ শব্দ অধ্যাহার করিয়া ব্যাখ্যা করিতেছেন। স্বন্দরামীর মতে ‘বি’ উপসর্গের দ্বারাই ‘ন’ এর অর্থ পাওয়া যাইতে পারে—‘বি’ শব্দের অর্থ বিগম এবং ‘দন্’ ধাতুর অর্থ ক্ষয় ; কাজেই ‘বিদন্তেৎ’ ইহার অর্থ—‘যেন বিগতক্ষয় অর্থাৎ অল্পপকীর্ণ থাকে’ (বিশকো বিগমে দস্যতিঃ ক্ষয়ার্থঃ, বিগতক্ষয়ঃ ভবেৎ) । আরও দ্রষ্টব্য এই যে, ‘বায়ু’ শব্দ এই মন্ত্রে ইন্দ্রের বিশেষণ বা ইন্দ্রের পর্যায়—গত্যর্থক ‘ই’ ধাতু হইতে নিষ্পন্ন ; সোমের প্রতি গমন করে—ইহাই ‘বায়ু’-শব্দের ইন্দ্র বাচকত্বে ব্যুৎপত্তি ।

ইন্দ্রপ্রধানেত্যেকৈ নৈঘণ্টকং বায়ুকর্ম্ম, উভয়প্রধানেত্যাপরম্ ॥ ৭ ॥

ইন্দ্রপ্রধান ইতি একে (কোন কোন আচার্যের মতে এই ঋক্টি ইন্দ্রপ্রধান অর্থাৎ ইন্দ্রই প্রধানভাবে এই ঋকে স্তুত হইয়াছেন) নৈঘণ্টকঃ বায়ুকর্ম্ম (বায়ুসম্বন্ধী কর্ম্ম অর্থাৎ বায়ুস্ততি নৈঘণ্টক বা গোণ), উভয়প্রধান ইতি অপরম্ (অপর মত এই যে, এই ঋক্টি উভয় প্রধান অর্থাৎ এই ঋকে ইন্দ্র ও বায়ু উভয় দেবতাই প্রধানভাবে স্তুত হইয়াছেন) ।

কোন কোন আচার্য্য মনে করেন যে, ইন্দ্রই বাস্তবিক পক্ষে এই ঋকের দেবতা ; বায়ু-স্ততি নৈঘণ্টক বা গোণ—‘বায়ু’ শব্দ ইন্দ্রেরই বিশেষণার্থ প্রযুক্ত হইয়াছে মাত্র ।<sup>১</sup> অপর কোন আচার্য্য মনে করেন—ইন্দ্র ও বায়ু উভয়েই এই ঋকের দেবতা, উভয়েরই তুল্য স্ততি এই ঋকে করা হইয়াছে । হুর্গাচার্য্য এই দ্বিতীয় মতের অসারতা প্রতিপন্ন করিয়াছেন । তিনি বলেন

১। ইন্দ্রৈব বিশেষণার্থঃ বাজ্ঞনমাত্রম্ (হঃ) ।



—নিক্বেবল্য শব্দে ( মাধ্যমিন সবনে বিহিত শব্দে )<sup>১</sup> এই ককের বিনিয়োগ পবিদৃষ্ট হয়  
—নিক্বেবল্য শব্দের দেবতা ইন্দ্র, কাজেই এই ককের দেবতাও ইন্দ্র ভিন্ন আর কেহই হইতে  
পারেন না।

(২) বরুণঃ ॥

বরুণো বৃণোতীতি সতঃ ॥ ৮ ॥

বরুণঃ বৃণোতী ইতি সতঃ ( 'বরুণ' শব্দ আচ্ছাদনার্থক 'বৃ' ধাতু হইতে নিপন্ন—কর্তৃবাচ্যে )

—বরুণ মেঘজালে আকাশ আবৃত করে।

'সতঃ' পদের সার্থকতা সম্বন্ধে নিবু ১।৬।৩ দ্রষ্টব্য।

তশ্চৈষা ভবতি ॥ ৯ ॥

তস্য এষা ভবতি—পরবর্তী পরিচ্ছেদে উদ্ধৃত শব্দটি বরুণ সম্বন্ধে হইতেছে।

॥ তৃতীয় পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## চতুর্থ পরিচ্ছেদ

নীচীনবারং বরুণঃ কবন্ধং প্রসসর্জ রোদসী অন্তরিকম্ ।

তেন বিশ্বস্ত ভুবনস্ত রাজা যবং ন বৃষ্টিবৃনন্তি ভূম ॥ ১ ॥

( ক ৫।৮৫।৩ )

বরুণঃ ( বরুণ ) কবন্ধং ( মেঘকে ) নীচীনবারং [ কৃষা ] ( অধোদেশে সচ্ছিন্ন করিয়া ) রোদসী অন্তরিকম্ [ প্রতি ] ( জ্বাপুখিবী এবং অন্তরিকের দিকে )<sup>১</sup> প্রসসর্জ ( বিস্তৃত অর্থাৎ প্রেরিত করেন ) ;<sup>২</sup> তেন ( সেই মেঘনির্গত জলের দ্বারা ) বিশ্বস্ত ভুবনস্ত রাজা ( সমগ্র ভুবনের রাজা বরুণ ) যবং ন বৃষ্টিঃ ( বৃষ্টি যেরূপ যবাদি শস্ত সিক্ত করে ) [ তরুণ ] ভূম বৃনন্তি ( ভূমিকে সিক্ত করেন ) ।

বরুণদেব মেঘকে অধোদেশে সচ্ছিন্ন করিয়া জ্বাপুখিবী এবং অন্তরিকের দিকে প্রেরণ করেন অর্থাৎ মেঘ নিঃসৃত জলে সর্বলোক পরিপূরিত করেন ; বৃষ্টি যেরূপ যবাদি শস্ত সিক্ত করে, সমগ্র ভুবনের রাজা বরুণ সেইরূপ ভূমিকে সর্বতোভাবে সিক্ত করেন । 'বৃষ্টিঃ'—তৃতীয়ার্থে প্রথমা ধরিয়া 'সংক্ৰবক যেরূপ বৃষ্টি অর্থাৎ জল বর্ষণের দ্বারা যবাদি শস্তবীজ পরিষিক্ত করে, বরুণ সেইরূপ সমগ্র ভূমিকে পরিষিক্ত করেন' এইরূপ ব্যাখ্যা করিলেও অসঙ্গত হয় না ।

নীচীনবারং বরুণঃ, কবন্ধং মেঘম্, কবনমুদকং ভবতি তদগ্নিন্ ধীয়তে ; উদকমপি কবন্ধমুচ্যাতে বন্ধিরনিভূতত্বৈ কম্ অনিভূতং চ ॥ ২ ॥

নীচীনবারম্—নীচীনবারম্—অধোদ্বারম্ অধোবিলঃ [ কৃষা ]\* ( অধোদেশ দ্বারবিশিষ্ট অর্থাৎ ছিন্নসম্বন্ধিত করিয়া ) । কবন্ধম্—মেঘম্ ( 'কবন্ধ' শব্দের অর্থ মেঘ )—কবনম্ উদকং ভবতি, তৎ অগ্নিন্ ধীয়তে ( 'কবন' শব্দ উদকবাচী, উদক মেঘে নিহিত থাকে ) । উদকম্ আপ কবন্ধম্ উচ্যাতে ( উদকও কবন্ধ বলিয়া কথিত হয় ), বন্ধিঃ অনিভূতত্বৈ ( 'বন্ধ' ধাতু অনিভূতত্ব অর্থে গ্রহণ করিতে হইবে ), কম্ অনিভূতং চ ( উদক স্থখকর এবং অনিভূত অর্থাৎ অনিশ্চল ) ।

'কবন্ধ' শব্দের অর্থ মেঘ এবং উদক । মেঘ অর্থে 'কবন্ধ' শব্দের নিষ্পত্তি করিতে হইবে উদকবাচী কবন + 'ধা' ধাতু হইতে—কবনধা—কবন্ধ ; উদক অর্থে স্থখবাচী ক + 'বন্ধ' ধাতু হইতে—উদক স্থখকর এবং অনিভূত অর্থাৎ চলনশূন্য ( বন্ধ ধাতু চলনার্থক ) ।

১। জ্বাপুখিবী) অন্তরিকঃ চ প্রতি ( কঃ খাঃ ) ।

২। প্রসসর্জ বিস্তৃতি বিকিপতি ( কঃ খাঃ ) ।

৩। দুর্গাচাৰ্য্য সঙ্কলন ।



প্রসজ্জতি জ্বাপৃথিব্যৌ চাস্তরিকং চ মহতেন ॥ ৩ ॥

প্রসসর্জ রোদসৌ অস্তরিকম্—প্রসজ্জতি জ্বাপৃথিব্যৌ চ অস্তরিকং চ মহতেন ( বরুণ জ্বাপৃথিবী এবং অস্তরিকের প্রতি মেঘ অর্থাৎ মেঘনির্গত জল প্রেরণ করেন—যৌ মহত্বনিবন্ধন ) ; প্রসসর্জ—প্রসজ্জতি, রোদসৌ—জ্বাপৃথিব্যৌ ।

তেন সর্ববস্ত্র ভুবনস্ত রাজা যবমিব বৃষ্টিবৃনতি ভূমিম্ ॥ ৪ ॥

তেন ( সেই মেঘনির্গত জলের দ্বারা ) ; বিশ্বস্ত—সর্বস্ত্র ; যবঃ ন—যবম্ ইব ( ন—ইবার্থে ) ; ভূম—ভূমিম্ ।

তশ্চৈষাপরা ভবতি ॥ ৫ ॥

তস্ত এষা অপরা ভবতি ( তাঁহার সম্বন্ধে এই অপর একটি শব্দ উদাহৃত হইতেছে ) ।

যে শব্দটি ব্যাখ্যাত হইল, তাহাতে বরুণ বর্ষণকর্তা বলিয়া বর্ণিত হইয়াছেন । সূর্যোরও বিস্তৃত বর্ষণ কর্তৃত্ব আছে—কাজেই সন্দেহ হইতে পারে বরুণ—দ্যাহান-দেবতা সূর্য্য । এই ভুক্তই অপর একটি শব্দ উদ্বৃত হইতেছে, যাহাতে স্পষ্টভাবে বরুণকে মধ্যম বা অস্তরিকস্থান-দেবতা বলিয়া অভিহিত করা হইয়াছে ।

॥ চতুর্থ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## পঞ্চম পরিচ্ছেদ

তম্ যু সমনা গিরা পিতৃণাং চ মন্যভিঃ ।

নাভাকস্ত প্রশস্তিভিঃ সিন্ধুনামুপোদয়ে

সপ্তমস্যা স মধ্যমো নভস্থামন্যকে সমে ॥ ১ ॥

( ঋ ৮।৪১।২ )

তম্ উ<sup>১</sup> ( তাঁহাকে ) সমনা গিরা ( সমান অর্থাৎ তদযোগ্য জ্ঞতি দ্বারা ) পিতৃণাং চ মন্যভিঃ ( এবং পিতৃগণের মহনীয় স্তোমসমূহের দ্বারা ) নাভাকস্ত প্রশস্তিভিঃ ( নাভাক ঋষির প্রশস্তি-বচনসমূহের দ্বারা ) হু ( হু + অভিষ্টৌমি—সুহৃৎপে শুভ করিতেছি ), যঃ ( যে দেবতা ) সিন্ধুনাম্ উপোদয়ে ( জলের উপোদগম স্থান অন্তরিক্ষে ) সপ্তমস্যা ( সপ্তভগিনী সমন্বিত—ভগিনীস্থানীয় গর্জ্জনরূপ বাণীবিশিষ্ট ), সঃ মধ্যমঃ ( তিনি মধ্যমস্থান-দেবতা ) । সমে অন্তকে ( সর্কের শত্রবঃ—নিখিল শত্রুবৃন্দ ) নভস্থাম্ ( বিনষ্ট হউক ) ।

তং স্বভিষ্টৌমি সমানয়া গিরা গীত্যা স্তুত্যা,

পিতৃণাং চ মননীয়ৈঃ স্তোমৈঃ, নাভাকস্ত প্রশস্তিভিঃ ॥ ২ ॥

তং হু = হু + অভিষ্টৌমি ( তাঁহাকে সুহৃৎভাবে শুভ করিতেছি ) ; সমনা গিরা—সমনয়া গিরা, গিরা—গীত্যা=স্তুত্যা ( সমান অর্থাৎ তদযোগ্য অর্থাৎ বরুণের যোগ্য গীতি বা স্তুতিদ্বারা ) পিতৃণাং চ মন্যভিঃ = পিতৃণাং চ মননীয়ৈঃ স্তোমৈঃ ( পিতৃগণের যোগ্য মননীয় অর্থাৎ মহনীয় বা পূজনীয় স্তোমসমূহের দ্বারা )<sup>২</sup> নাভাকস্ত প্রশস্তিভিঃ ( নাভাক ঋষিকৃত প্রশস্তি বা স্তুতিসমূহের দ্বারা ) ।

ঋষির্নাভাকো বভূব ॥ ৩ ॥

ঋষিঃ নাভাকঃ বভূব ( নাভাক একজন ঋষি ছিলেন ) ।

যঃ স্তন্দমানানামপামুপোদয়ে ॥ ৪ ॥

সিন্ধুনাম্ উপোদয়ে—স্তন্দমানানাম্ অপাম্ উপোদয়ে ( প্রবহনশীল জলরাশির উদগমস্থানে অর্থাৎ অন্তরিক্ষলোকে ) ।<sup>৩</sup>

১। উ ইতি পদপূরণঃ ( ঋঃ যঃ ) ।

২। পিতৃণাং যোগ্যমহনীয়ৈঃ পূজনীয়ৈঃ স্তোমৈঃ ( ঋঃ যঃ ) ।

৩। সিন্ধুনাম্ উপোদয়ঃ অন্তরিক্ষঃ তত্র ( ঋঃ যঃ ) ।



### সপ্তস্বসারমেনমাহ বাগ্ভিঃ ॥ ৫ ॥

সপ্তস্বসারম্ এনম্ আহ বাগ্ভিঃ—ইহাকে (এই দেবতাকে) সপ্তস্বসা (সপ্ত ভগিনীবিশিষ্ট) বলিয়া কীৰ্ত্তিত করা হয়, [ভগিনীস্থানীয় গৰ্জনরূপ সপ্তপ্রকার] বাক্ (বাণী) ইহার আছে বলিয়া ।<sup>১</sup>

### স মধ্যম ইতি নিরুক্ত্যতে, অথৈষ এব ভবতি ॥ ৬ ॥

সঃ মধ্যমঃ ইতি নিরুক্ত্যতে (তাঁহাকেই মধ্যম বলিয়া অভিহিত করা হয়), অথ এব এব ভবতি (তৎপরে এই দেবতাই বরুণ) ।

যিনি পিতৃগণের যোগ্য মহনীয় স্তোমসমূহের দ্বারা এবং নাতাক ঋষিকৃত প্রশস্তিসমূহের দ্বারা স্তুত, যিনি সপ্তস্বসা তিনিই মধ্যম, তিনিই বরুণদেবতা ।

নভস্তামন্তকে সমে মা ভুবন্নন্তকে সর্বে যে নো দ্বিষন্তি দুর্ধিয়ঃ পাপধিয়ঃ পাপসঙ্ঘাঃ ॥ ৭ ॥

নভস্তাম্ অন্তকে সমে—মা ভুবন্ অন্তকে সর্বে (সমস্ত শত্রুবৃন্দ নিহত, বিনষ্ট বা বিগতজীবন হউক—তাঁহাদের যেন কেহই বাঁচিয়া না থাকে)—নভস্তাম্—মা ভুবন্ (যেন জীবিত না থাকে, হত হউক—‘নভ্’ ধাতু বধার্থক; নিঘ ২।১২) ।<sup>২</sup> যে নঃ দ্বিষন্তি (যে সকল শত্রু আমাদিগের ঘেঁষ বা হিংসা করে) [যে চ] দুর্ধিয়ঃ পাপধিয়ঃ পাপসঙ্ঘাঃ (এবং বাহারা দুর্কৃষ্ণি, পাপবুদ্ধি এবং পাপসঙ্ঘ) ।

### (৩) রুদ্রঃ ॥

রুদ্রো রৌতীতি সতঃ, রোরুয়মাণো দ্রবতীতি বা রোদয়তের্বা, ‘যদরুদন্ত-দ্রুদ্রন্ত রুদ্রন্তম্’ ইতি কাঠকম্, ‘যদরোদীতদ্রুদ্রন্ত রুদ্রন্তম্’ ইতি হারিদ্রবিকম্ ॥ ৮ ॥

‘রুদ্র’ শব্দের ব্যুৎপত্তি প্রশর্শন করিতেছেন—(১) রুদ্রঃ রৌতীতি ইতি সতঃ (‘রুদ্র’ শব্দ শব্দার্থক ‘রু’ ধাতু হইতে নিষ্পন্ন কর্তৃবাচ্যে—রুদ্র শব্দ করেন); (২) রোরুয়মাণঃ দ্রবতি ইতি বা (অথবা, শব্দার্থক ‘রু’ ধাতু এবং গত্যর্থক ‘দ্র’ ধাতুর যোগে ‘রুদ্র’ শব্দের নিষ্পত্তি—যেযোদরুদ্র রুদ্র অত্যধিক শব্দ করিতে করিতে চলিয়া থাকেন); (৩) রোদয়তের্বা (অথবা, অন্তর্গত পিজর্প ‘রুদ্র’ ধাতু হইতে ‘রুদ্র’ শব্দ নিষ্পন্ন—রুদ্র শত্রুগণকে রোদন করান অর্থাৎ দুঃখসমুপ্ত করেন); (৪) [রোদীতি ইতি] (অথবা, ‘রুদ্র’ ধাতু হইতে ‘রুদ্র’ শব্দের নিষ্পত্তি—রুদ্র রোদন করেন); শেষোক্ত নির্ণয়নের সমর্থনে বেদবাক্য উদ্ধৃত করিতেছেন—(১) ‘যৎ অরুদন্ত তৎ রুদ্রন্ত রুদ্রন্তম্’ ইতি কাঠকম্ (যেহেতু রোদন করিয়াছিলেন তাহাতেই রুদ্রের

১। গর্জিতস্বসারিবাগ্ভিঃ ভগিনীস্থানীয়গাভিঃ সপ্তভগিনীকঃ (কঃ খাঃ) ।

২। নভস্তাম্ হন্তস্তাম্ (কঃ খাঃ) ।



কদ্দম—ইহা কঠশাখার প্রবচন) (২) ‘যং অরোদীং তং কদ্দম কদ্দম’ ইতি হারিভবিকম্ (যেহেতু বোদন করিয়াছিলেন, তাহাতেই কদ্দের কদ্দম ইহা মৈত্রায়ণীয় হারিভব শাখার প্রবচন)—কদ্দ পিতা প্রজাপতিকে বাণের দ্বারা বিদীর্ণ করিয়াছিলেন, তাহার হুনিবার শোক উপস্থিত হইয়াছিল এবং তিনি ক্রন্দন করিয়াছিলেন।<sup>১</sup>

কদ্দ মরুদগণের পিতা ( স্ব ২।৩৩।১ ; স্ব ১।৫২।৪ ভ্রষ্টব্য )। “তিনি অতি উগ্রস্বভাব এবং দুর্জয়-দেবতা—তাহার নামগ্রহণও বিপজ্জনক; যে মন্ড্রে তাহার নাম আছে সেখানে ‘কদ্দ’ না বলিয়া ‘কদ্দ্রিয়’ বলাই ভাল” (ঐত, ব্রা, ৩।১০। ৩)। ‘কদ্’ ধাতু আবার ‘ক’ ধাতুরই সমানার্থক; ইহার অর্থ এক অর্থ শব্দ করা বা গর্জন করা (to roar), কাজেই কদ্দকে মরুদগণের অর্থাৎ ঝড়ের পিতা এবং শস্যায়মান-দেবতা বলা যাইতে পারে; মনে হয় তিনি মেঘোদরবর্তী বিদ্যুৎ সহচারী মাধ্যমিক-দেবতা। শুক্ল-যজুর্বেদে দেখিতে পাই ( ১৬।৬৪-৬৬ ) কদ্দগণ\* তিন স্থানেরই দেবতা; ছালোকে তাহাদের আয়ুধ বৃষ্টি, অন্তরিক্ষলোকে বাত এবং পৃথিবীলোকে অগ্নি—অতিবৃষ্টি অনাবৃষ্টির দ্বারা এবং কুবাতেব দ্বারা অগ্নি বিনাশ করিয়া, কদম্বের দ্বারা রোগ উৎপাদন করিয়া তাহারা প্রাণিবর্গের হিংসা সাধন করেন। কদ্দই কিন্তু আবার ভিষকশ্রেষ্ঠ—নানাবিধ ঔষধ প্রয়োগে রোগপ্রতীকারকর্তা ( স্ব ২।৩৩ )—সপ্তম পরিচ্ছেদের প্রথম সন্দর্ভ ভ্রষ্টব্য।

### তত্ৰৈষা ভবতি ॥ ৯ ॥

তস্ত এষা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে উদ্ধৃত স্বকৃষ্টি কদ্দ সম্বন্ধে হইতেছে )।

### ॥ পঞ্চম পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥

১। কাঠকং কঠানাং প্রবচনং ( দ্রঃ )—কাঠ সং ২০।১, শত ব্রা ৩।১।৩।১ ভ্রষ্টব্য।

২। হারিভবো নাম মৈত্রায়ণীয়ানাং শাখাভেদঃ ( দ্রঃ )—শত ব্রা ১।৭।৪, মৈত্রা সং ৩।৩।৪, ৩।২।১২ ভ্রষ্টব্য।

৩। একাদশ কদ্দ ( ঐত ব্রা ১।২।৪ )



## ষষ্ঠ পরিচ্ছেদ

ইমা রুদ্রায় হিরণ্যধনে গিরঃ ক্রিপ্রেষবে দেবায় স্বধাবে ।

অষাড়াহায় সহমানায় বেধসে তিগ্মায়ুধায় ভরতা শৃণোতু নঃ ॥ ১ ॥

( অ ৭/৪৬/১ )

হিরণ্যধনে (দৃঢ়ধন) ক্রিপ্রেষবে (নীলগামী বাণবিশিষ্ট) স্বধাবে (অন্নবান্) অষাড়াহায় (কাঠারও দ্বারা অনভিভূত) সহমানায় (সর্বাভিভবকারী) বেধসে (বিধান কর্তা) তিগ্মায়ুধায় (তীক্ষ্ণায়ুধ) দেবায় রুদ্রায় (দানাদিগুণযুক্ত রুদ্রের উদ্দেশে) ইমাঃ গিরঃ ভরতা (বক্ষ্যমাণ জ্ঞতি উচ্চারণ কর) শৃণোতু নঃ (রুদ্র আমাদের জ্ঞতি শ্রবণ করুন) ।

রুদ্র-দেবতার ধন—গাঢ় বৃষ্ট্যানুধ মেঘ, ইমু—বাত (বায়ু) এবং আয়ুধ—বৃষ্টিধারা; এই দেবতা বৃষ্টিপাতের দ্বারা পৃথিবীতে অন্ন সম্পাদন করেন ।

ইমা রুদ্রায় দৃঢ়ধনেন গিরঃ ক্রিপ্রেষবে দেবায়ান্নবতেহষাঢ়ায়ান্নৈঃ সহমানায় বিধাত্রে তিগ্মায়ুধায় ভরত, শৃণোতু নঃ ॥ ২ ॥

হিরণ্যধনে=দৃঢ়ধনেন (দৃঢ়ধনবিশিষ্ট), স্বধাবে—অন্নবতে<sup>১</sup> (অন্নসম্পত্তিসম্বিত), অষাড়াহায়—অনৈঃ অষাঢ়ায়<sup>২</sup> (অন্ন অর্থাৎ শত্রুকর্তৃক অনভিভূত), সহমানায় (অন্যের অভিভবকারী), বেধসে—বিধাত্রে (রোগাদিপ্রতিবিধানকর্তা) তিগ্মায়ুধায় (তীক্ষ্ণায়ুধযুক্ত) ভরতা=ভরত (সম্পাদন কর), শৃণোতু নঃ (আমাদের কৃত জ্ঞতি শ্রবণ করুন) ।

তিগ্মং তেজতেঃ উৎসাহকর্মণঃ, আয়ুধমায়োধনাৎ ॥ ৩ ॥

তিগ্মং তেজতেঃ উৎসাহকর্মণঃ (‘তিগ্ম’ শব্দ উৎসাহার্থক ‘তিজ্’ ধাতু হইতে নিম্পন্ন (উ ১৪০; তীক্ষ্ণ আয়ুধ যোদ্ধাকে উৎসাহিত করে), আয়ুধম্ আয়োধনাৎ (‘আয়ুধ’ শব্দ আ ‘যুধ্’ ধাতু হইতে নিম্পন্ন—যোদ্ধা ইহার সাহায্যে সম্যকরূপে যুদ্ধ করে) ।

১। কুরুতেত্যর্থঃ (অঃ খাঃ) ।

২। যথা অন্নস্তেন তদ্বান্ স্বধাবান্ ততশ্চতুর্থা অন্নবত ইত্যর্থঃ (অঃ খাঃ) ।

৩। সহিরতিভবে অনভিভূতায়ান্নৈঃ (অঃ খাঃ) ।







## সপ্তম পরিচ্ছেদ

যা তে দিহ্যাদবশ্যতা দিবস্পরি ক্ষময়া চরতি পরি সা বৃণক্তু নঃ ।

সহস্রং তে স্বপিবাত ভেষজা মা নস্তোকেষু তনয়েষু রীরিষঃ ॥ ১ ॥

( ঋ ৭।৪৫।৩ )

[ হে ভগবান্ রুদ্র ] দিবস্পরি ( ছালোক হইতে ) অবশ্যতা ( বিমুক্ত ) যা তে দিহ্যৎ ( তোমার যে দিহ্যৎ অর্থাৎ অরাসিয়ারাদি রোগাধা বজ্রাঘু )<sup>১</sup> ক্ষময়া চরতি ( ক্ষিত্তিতে বিচরণ করে ) মা নঃ পরিবৃণক্তু ( তাহা আমাদিগকে পরিহার করুক ), হে স্বপিবাত ( হে অনতিক্রমণীয়াক্ত ) সহস্রং তে ভেষজাঃ ( তোমার সহস্র ভেষজ অর্থাৎ ঔষধ আছে ) নঃ তোকেষু তনয়েষু ( আমাদের পুত্রগণ ও পৌত্রগণের প্রতি )<sup>২</sup> মা রীরিষঃ ( হিংসা করিও না ) ।

রুদ্রদেবতা-কর্তৃক ছালোক হইতে বিক্ষিপ্ত হইয়া নানাবিধ রোগ পৃথিবীতে বিচরণ করে ; ঋষি প্রার্থনা করিতেছেন, ঐ রোগসমূহ যেন তাঁহাদের পুত্র পৌত্র আত্মীয়স্বজনকে স্পর্শ না করে । দিবস্পরি ( ছালোক হইতে ) বিক্ষিপ্ত হয়—ইহা দ্বারা স্পষ্টই প্রতীয়মান হইতেছে যে, সমস্ত দেবতাই অবিশেষে ছাত্তান, তাঁহাদের কর্মাদিকার স্থান ভিন্ন ভিন্ন । যে লোকে যে দেবতার বিশেষ অধিকার, সেই লোক সেই দেবতার বিশেষ স্থান বলিয়া কীত্তিত হয় মাত্র ।

যা দিহ্যাদবশ্যতা দিবস্পরি দিবোহধি ॥ ২ ॥

দিবস্পরি—দিবঃ অধি ( ছালোক হইতে ) যা তে দিহ্যৎ অবশ্যতা ( তোমার যে দিহ্যৎ অবশ্যতা অর্থাৎ বিক্ষিপ্ত হয় ) ।

দিহ্যাদ্ ছাত্তেৰ্বা ছাত্তেৰ্বা ছোতত্তেৰ্বা ॥ ৩ ॥

‘দিহ্যৎ’ শব্দের ব্যুৎপত্তি প্রদর্শিত হইতেছে । (১) দিহ্যৎ ছাত্তেৰ্বা ( ‘দিহ্যৎ’ শব্দ আধগুনার্থক ‘দো’ ধাতু হইতে নিস্পন্ন—দিহ্যৎ অর্থাৎ আঘু আধগুিত করে ) । (২) ছাত্তে-  
ৰ্বা ( অথবা ‘দিহ্যৎ’ শব্দ অভিগমনার্থে অর্থাৎ আক্রমণার্থে বর্তমান ‘হ্য’ ধাতু হইতে নিস্পন্ন—আঘুধের দ্বারা আক্রমণ করা হয় ) । (৩) ছোতত্তেৰ্বা ( অথবা, ‘দিহ্যৎ’ শব্দ দীপ্যার্থক ‘হ্যৎ’ ধাতু হইতে নিস্পন্ন—আঘু দীপ্তি পায় ) ।

১। দিহ্যৎ আঘুধ, অরাসিয়ারাদি রোগাধা ( হুঃ ) ; দিহ্যৎ শব্দ বজ্রবাচী ( নিঘ ২।২০ )

২। ঋট সম্বর্ভ ত্রষ্টব্য ।



ক্ষয়া চরতি ক্ষ্মা পৃথিবী তস্যাং চরতি, তয়া চরতি বিক্ষাপয়ন্তী  
চরতীতি বা ॥ ৪ ॥

ক্ষয়া চরতি—ক্ষ্মা পৃথিবী তস্যাং চরতি ( 'ক্ষ্মা' শব্দের অর্থ পৃথিবী—নিম্ন ১১ ; তাহাতে  
বিচরণ করে—সপ্তমীর অর্থে তৃতীয়া বিভক্তি প্রযুক্ত হইয়াছে ), অথবা তয়া চরতি ( ক্ষ্মার  
সহিত—ব্রীহাদিভাবপ্রাপ্ত পৃথিবীর সহিত অর্থাৎ ব্রীহাদিতে অল্পপ্রবিষ্ট হইয়া বিচরণ করে ),  
অথবা—ক্ষ্মা হিংসয়া ; বিক্ষাপয়ন্তী চরতি ইতি ( প্রাণিবর্গকে হিংসা করিতে করিতে বিচরণ  
করে ) ।<sup>১</sup>

পরিবৃণক্তু নঃ সা সহস্রং তে স্বাপ্তবচন ভৈষজ্যানি ॥ ৫ ॥

পরিবৃণক্তু নঃ সা ( সেই দিহ্যং আমাদিগকে পরিত্যাগ করুক ), সহস্রং তে স্বাপ্তবচন  
ভৈষজ্যানি ( হে স্বাপ্তবচন, তোমার সহস্র ভৈষজ্য বা ঔষধ আছে )—হে স্বপিবাত=হে  
স্বাপ্তবচন ( যাহার বচন স্বপ্নরূপে আপ বা গৃহীত হয় অর্থাৎ যাহার আজ্ঞা কেহই লঙ্ঘন  
করিতে পারে না )<sup>২</sup>, ভৈষজ্যঃ—ভৈষজ্যানি ( ঔষধ ) ।

মা নস্তং পুত্রেষু চ পৌত্রেষু চ বীরিষঃ, তোকং তুদাতেঃ তনয়ং তনোতেঃ ॥ ৬ ॥

মা নস্তং পুত্রেষু পৌত্রেষু চ বীরিষঃ ( তুমি আমাদের পুত্র ও পৌত্রগণের প্রতি হিংসা  
করিও না ) । তোকেষু—পুত্রেষু—তোকং তুদাতেঃ ( 'তোক' শব্দ বাধনার্থক 'তুদ' ধাতু হইতে  
নিপ্পন্ন—ইহা কর, ইহা করিও না ইত্যাদিরূপ শিত্তদন্ত আদেশে পুত্র তুম বা ব্যক্তি হয় )  
তোদ=তোক ; তনয়েষু—পৌত্রেষু—তনয়ং তনোতেঃ ( 'তনয়' শব্দ বিস্তারার্থক 'তন্' ধাতু  
হইতে নিপ্পন্ন—তনয় অর্থাৎ পৌত্রের দ্বারা—পৌত্রের উৎপত্তিতে বংশের বিস্তার সাধিত হয় ) ।

অগ্নিরপি রুদ্র উচ্যতে ॥ ৭ ॥

অগ্নিঃ অপি রুদ্রঃ উচ্যতে ( অগ্নিও রুদ্র বলিয়া অভিহিত হন ) ।

রুদ্র শব্দের অপর অর্থ অগ্নি ।

তন্তৈষা ভবতি ॥ ৮ ॥

তন্ত এষা ভবতি ( তাঁহার সম্বন্ধে অর্থাৎ অগ্নিরূপী রুদ্রের সম্বন্ধে পরবর্তী ঋকৃটী  
হইতেছে ) ।

পরবর্তী পরিচ্ছেদে যে ঋকৃটী উদ্ধৃত হইতেছে তাহাতেও রুদ্রের স্তুতি আছে । কিন্তু  
রুদ্রশব্দের অর্থ সেখানে অগ্নি ।

॥ সপ্তম পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥

১। বিক্ষাপয়ন্তী হিংসন্তী ( হুঃ ) ।

২। কত্‌চিৎ‌পি অনতিক্রমণীভাজঃ ( হুঃ ) ।



## অষ্টম পরিচ্ছেদ

জরা বোধ ত্রিবিভৃতি বিশেষবিশেষ যজ্ঞিয়ায় ।

স্তোমং রুদ্রায় দৃশীকম্ ॥ ১ ॥

( ঋ ১।২৭।১৬ )

[ হে ভগবন্ অগ্নে ] জরা ( জ্ঞতি ) বোধ ( বুধ্যাস্ব—করদয়ঙ্গম কর অর্থাৎ গ্রহণ কর ) বিশেষবিশেষ ( মনুষ্যস্ত মনুষ্যস্ত—ভিন্ন ভিন্ন মনুষ্য অর্থাৎ যজ্ঞমানের ) যজ্ঞিয়ায় ( যজ্ঞানুষ্ঠানার্থ ) তৎ ত্রিবিভৃতি ( তাহা কর—যাহা যজ্ঞে তোমার করণীয় )<sup>১</sup>, রুদ্রায় [ তুভ্যং ] ( তুমি রুদ্র—তোমার উদ্দেশে ) দৃশীকং ( দর্শনীয় অর্থাৎ শ্রুতিস্বত্বকর বা মনোজ্ঞ ) স্তোমং ( জ্ঞতি ) [ কুর্শ্বঃ ] ( করিতেছি ) ।

জরা স্তুতির্জরতেঃ স্তুতিকর্মণস্তাং বোধ, তয়া বোধয়িতরিতি বা ॥ ২ ॥

জরা স্তুতিঃ ( জরা শব্দের অর্থ জ্ঞতি ) জরতেঃ স্তুতিকর্মণঃ ( স্তুতিার্থক 'জু' ধাতু হইতে নিম্পন্ন ) তাং বোধ ( তাহা অর্থাৎ সেই জরা বা জ্ঞতি বোধের বিষয়ীভূত কর ) বা ( অথবা ) তয়া ( তাহা দ্বারা অর্থাৎ জ্ঞতি দ্বারা ) বোধয়িতঃ ( হে উদ্বোধক ) ।

জরা শব্দের অর্থ জ্ঞতি—স্তুতিার্থক জু ধাতু ( নিঘ ৪।১ ) হইতে নিম্পন্ন । জরা বোধ—জরাং বোধ ( জ্ঞতি বোধগম্য কর ), অথবা, জরাবোধ একপদ ; জরাবোধ—জরাবোধয়িতঃ—যিনি জরা অর্থাৎ জ্ঞতিদ্বারা প্রীত হইয়া দেবগণকে উদ্বোধিত করেন, তিনি 'জরা বোধয়িতা'—তৎসম্বোধনে জরাবোধয়িতঃ ।

তৎ ত্রিবিভৃতি তৎ কুরু মনুষ্যস্ত মনুষ্যস্ত যজ্ঞনায় ॥ ॥

তৎ ত্রিবিভৃতি—তৎ কুরু [ যৎ ত্বয়া যজ্ঞে কর্তব্যম্, অথবা যজ্ঞমর্টনৈর্যং প্রার্থ্যমানম্ ] ( যজ্ঞে তোমার যাহা করণীয় অথবা যজ্ঞমান যাহা প্রার্থনা করেন—তাহা কর ) ; বিশেষবিশেষ যজ্ঞিয়ায়=মনুষ্যস্ত মনুষ্যস্ত যজ্ঞনায় ( ভিন্ন ভিন্ন মানুষের অর্থাৎ যজ্ঞমানের যজ্ঞানুষ্ঠানের নিমিত্ত ; বিশেষবিশেষ—মনুষ্যস্ত মনুষ্যস্ত—বিট শব্দ মনুষ্যবাচী ( নিঘ ২।৩ ), যজ্ঞিয়ায়—যজ্ঞনায় । ছর্গাচার্য্য 'বিশেষ বিশেষ'—এখানে চতুর্থী বিভক্তি রাখিয়া 'যজ্ঞিয়ায়' পদটিকে তাহার বিশেষণরূপে গ্রহণ করিয়াছেন । তাহার মতে বিশেষবিশেষ যজ্ঞিয়ায়=যজ্ঞ সম্পাদক ভিন্ন ভিন্ন মানুষের নিমিত্ত ।



## স্তোমং রুদ্রায় দর্শনীয়ম্ ॥ ৪ ॥

স্তোমং রুদ্রায় দর্শনীয়ং [ কুর্ধ্যঃ ] ( রুদ্রের অর্থাৎ অগ্নির উদ্দেশে দর্শনীয় অর্থাৎ শ্রবণীয় স্তুতি করিতেছি ) ; দৃশীকম্—দর্শনীয়ম্ ।<sup>১</sup>

(৪) ইন্দ্রঃ ॥

## ইন্দ্র ইরাং দৃণাতীতি বা ॥ ৫ ॥

ইন্দ্রঃ ইরাং দৃণাতীতি ইতি বা ( 'ইরাকে দীর্ণ করে' ইহা ইন্দ্র শব্দের ব্যুৎপত্তি—ইরা+বিদারণার্থক 'দৃ' ধাতু হইতে নিষ্পন্ন ) । ইরা শব্দের অর্থ অন্ন অর্থাৎ তদ্বৎকৃত জল অর্থাৎ জলের আধারভূত মেঘ—এই মেঘকে বিদীর্ণ করিয়া ইন্দ্র ধারারূপে পৃথিবীতে জল বর্ষণ করেন । অথবা ইরা শব্দের অর্থ শস্তবীজ, ( যাহা হইতে অন্নের উৎপত্তি হয় ) ; এই বীজের বিদারণ বা অঙ্গুরোদ্ভেদ ইন্দ্রই করেন বৃষ্টি দ্বারা<sup>২</sup> ; ইরাদারঃ=ইন্দ্রঃ ।

## ইরাং দদাতীতি বা, ইরাং দধাতীতি বা ॥ ৬ ॥

ইরাং দদাতীতি, ইরাং দধাতীতি ইতি বা ( অথবা ইন্দ্র ইরা অর্থাৎ অন্ন দান বা ধারণ করেন )—ইরা+দানার্থক 'দা' ধাতু অথবা ধারণার্থক 'ধা' ধাতু হইতে ইন্দ্র শব্দ নিষ্পন্ন ; ইরাদঃ=ইন্দ্রঃ, অথবা ইরাধঃ=ইরাধারয়িতা=ইন্দ্রঃ—ইরাদান হেতু বা ইরাধারণ হেতু ইন্দ্রের ইন্দ্রত্ব ।

## ইরাং দারয়ত ইতি বা ॥ ৭ ॥

ইরাং দারয়তে ইতি বা ( অথবা, ইন্দ্র ইরা বিদারিত করেন—ইরা+চূরাদিগলীয় 'দৃ' ধাতু হইতে নিষ্পন্ন ; ইরাদারয়িতা=ইন্দ্রঃ ) ।

## ইরাং ধারয়ত ইতি বা ॥ ৮ ॥

ইরাং ধারয়তে ইতি বা ( অথবা, ইন্দ্র ইরা ধারণ করেন—ইরা+চূরাদিগলীয় 'ধৃ' ধাতু হইতে নিষ্পন্ন ; ইরাধারয়িতা=ইন্দ্রঃ ) ।

## ইন্দ্রবে দ্রবতীতি বা ॥ ৯ ॥

ইন্দ্রবে দ্রবতীতি ইতি বা ( অথবা, ইন্দ্র ইন্দ্র নিমিত্ত অর্থাৎ সোমপানার্থে<sup>৩</sup> দ্রাবমান হন )—ইন্দ্র+গত্যার্থক 'জ্' ধাতু হইতে নিষ্পন্ন—ইন্দ্রদ্রবঃ=ইন্দ্রঃ ।

১। দৃশীকং দর্শনীয়ং শ্রবণার্থম্ ( হ্রঃ ) ।

২। বীজং ত্রীহাদি তথসৌ বৃষ্টিঃ কথনেন বিদারণতি, অঙ্গুরোদ্ভেদাভিপ্রায়ে চ বিদারণম্ ( কঃ খাঃ ) ।

৩। ইন্দ্রঃ সোমঃ তং পাতুমসৌ দ্রবতি, সোমপানার্থমসৌ দ্রবতীত্যর্থঃ ( হ্রঃ ) ।



ইন্দো রমত ইতি বা ॥ ১০ ॥

ইন্দো রমতে ইতি বা ( অথবা, ইন্দু ইন্দুতে অর্থাৎ সোমপানে রত অর্থাৎ প্রীত বা আনন্দিত হন ) ; ইন্দু + 'রম্' ধাতু হইতে নিপ্পন্ন—ইন্দুরমঃ = ইন্দঃ ।

ইন্দ্রে ভূতানীতি বা ॥ ১১ ॥

ইন্দ্রে ভূতানি ইতি বা ( অথবা প্রাণিসমূহকে অন্নপ্রদান করিয়া দ্ব্যতিবিশিষ্ট করেন ) ; দীপ্যার্থক 'ইন্ধ্' ধাতু হইতে ইন্দ্র শব্দ নিপ্পন্ন—ইন্ধঃ = ইন্দঃ ।

“তত্ত্বদেনং প্রাণৈঃ সন্মৈকং স্তমিত্ত্বমিতি বিজ্ঞায়তে” ১ ॥ ১২ ॥

তৎ ( তারপর ইন্দ্র শব্দের ব্যুৎপত্তি )—যৎ এনং ( যেহেতু ইন্দ্রকে ) প্রাণৈঃ সন্মৈকং ( ইন্দ্রিয়ার দ্বারা সমীক বা প্রদীপ্ত করেন—আত্মোপাসকগণ ) তৎ ইন্দ্রত্বম্ ইতি বিজ্ঞায়তে ( তাহাতেই ইন্দ্রের ইন্দ্রত্ব, ইহা জানা যায় ) ।

‘ইন্ধ্’ ধাতু হইতে ইন্দ্র শব্দের’ নির্মাচন সম্বন্ধে ব্রাহ্মণ বাক্যের প্রামাণ্য প্রদর্শন করিতেছেন । শরীরমধ্যবর্তী মুখ্য প্রাণবায়ুই ইন্দ্র ; এই মুখ্য প্রাণ বা ইন্দ্রকে বাগাদি ইন্দ্রিয়সমূহের দ্বারা সমীপিত ( ইন্ধ—ইন্ধ ) করেন উপাসকগণ যোগবলে । ‘ইন্ধ’ হইয়াই মুখ্য প্রাণ ইন্দ্র নামে অভিহিত হয় ( তৎ বা এতমিদ্ধং স্তমিত্ত্বমিত্যাচকতে—শত ব্রা ১৪।৫।১২ ভ্রষ্টব্য ) ।

ইদং করণাদিত্যাগ্রয়ণঃ ॥ ১৩ ॥

ইদং করণাৎ ইতি আগ্রয়ণঃ ( ইহা তাহা অর্থাৎ সব কিছু অর্থাৎ এই কুৎস জগৎ করিয়াছেন বলিয়া\* ইন্দ্রের ইন্দ্রত্ব—ইহা আচার্য্য আগ্রয়ণের মত ) ; ইদং + 'কৃ' ধাতু হইতে ইন্দ্র শব্দ নিপ্পন্ন—ইদংকরঃ = ইন্দ্রঃ ।

ইদং দর্শনাদিত্যোপমন্তবঃ ॥ ১৪ ॥

ইদং দর্শনাৎ ইতি উপমন্তবঃ ( এই সমস্ত অর্থাৎ শুভাশুভ সর্বস্বার্থ দর্শন করেন বলিয়া ইন্দ্রের ইন্দ্রত্ব\*—ইহা আচার্য্য উপমন্তবের মত ) ; ইদং + 'দর্শ' ধাতু হইতে ইন্দ্র শব্দের নিপ্পত্তি—ইদংদর্শঃ = ইন্দ্রঃ ।

১। বহু পুস্তকে ‘সন্মৈকত’ পাঠ আছে ; এই পাঠই ভাল, কারণ ‘ইন্ধ্’ ধাতু আয়তনগতী ।

২। আকর অপরিজাত ।

৩। ইদমনো সর্বস্বকরোহিতি ( দুঃ ) ; বন্দ্যবাসীর মতে ইন্দ্র কুৎস জগৎ নির্মাণ করিয়াছেন বৃষ্টি প্রদান দ্বারা ।

৪। সর্বস্ব শুভাশুভকর্ষণো দর্শনাৎ ( বঃ দ্বাঃ ) ।



### ইন্দতেবৈশ্ব্যাক্ষণঃ ॥ ১৫ ॥

ইন্দতেবৈশ্ব্যাক্ষণঃ ( অথবা, ঐশ্ব্যাক্ষণ 'ইন্' ধাতু হইতে ইন্দ শব্দ নিষ্পন্ন ) ।

ঐশ্ব্যাক্ষণ 'ইন্' ধাতুর উত্তর 'বন্' প্রত্যয়ে ইন্দ শব্দের নিষ্পত্তি ( উ ১৮৬ )—ইন্দ পরম ঐশ্ব্যাবিশিষ্ট । ভূগাচার্য ঐশ্ব্যাক্ষণ ইন্ + 'জ' অথবা ইন্ + 'দাবি' হইতে ইন্দ শব্দের নিষ্পত্তি করেন—ইন্দ ঐশ্ব্যাসম্পন্ন এবং সোমের প্রতি দাবমান, অথবা, ইন্দ ঐশ্ব্যাসম্পন্ন এবং ব্রাহ্মাদি শব্দের দারয়িতা ( বিদারণ কর্তা ) । মূলে আছে মাত্র 'ইন্দতেবৈশ্ব্যাক্ষণঃ' ; কাজেই ভূগাচার্য ঐন্দ্র শব্দ নির্কচন কেন করিলেন বুঝা যাইতেছে না—বিশেষতঃ পরবর্তী সন্দর্ভেই যখন এবশ্প্রকার বিধাতুজ নির্কচন প্রদর্শিত হইতেছে ।

ইন্দজ্ঞানাং দারয়িতা বা দ্রাবয়িতা বা আদরয়িতা বা যজ্ঞনাম্ ॥ ১৬ ॥

ইন্দঃ ইন্দন্ শব্দগাং দারয়িতা বা ( ইন্দ ঐশ্ব্যাবিশিষ্ট হইয়া শত্রু বিদারণকারী, অথবা শত্রুবিভাডনকারী অথবা যজ্ঞাহুষ্ঠাতৃগণের আদরকর্তা ) । ইন্দন্—ঐশ্ব্যাক্ষণ 'ইন্' ধাতুর শত্ প্রত্যয়ের রূপ । (১) ইন্দ ঐশ্ব্যাবিশিষ্ট এবং শত্রুর বিদারণকারী—ইন্দন্ + দার—ইন্দ (২) ইন্দ ঐশ্ব্যাবিশিষ্ট এবং শত্রুর বিভ্রাবণ ( বিভাডন )-কারী—ইন্দন্ + দ্রাব—ইন্দ (৩) ইন্দ ঐশ্ব্যাবিশিষ্ট এবং যজ্ঞকর্তার আদরকারী—ইন্দন্ + আ—দর—ইন্দ ।

তশ্চৈষা ভবতি ॥ ১৭ ॥

তত্র এষা ভবতি ( ইন্দের সম্বন্ধে এই অর্থাৎ বক্ষ্যমাণ ঋক্টি হইতেছে ) ।

পরবর্তী পরিচ্ছেদে যে ঋক্টি উদ্ধৃত হইতেছে তাহাতে ইন্দের স্তুতি আছে ।

॥ অষ্টম পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## নবম পরিচ্ছেদ

অদর্শকুৎসমসৃজো বি খানি স্বমর্গবান্ বন্ধধানী অরম্মাঃ ।

মহাস্তমিন্দ্র পর্বতং বি যদ্বঃ সৃজো বি ধারা অব দানবং হন্ ॥ ১ ॥

( স্ব ৪/৩২/১ )

ইন্দ্র ( হে ইন্দ্র ) ত্বম্ ( তুমি ) উৎসম্ ( মেঘ ) অদর্শঃ ( বিদীর্ণ করিয়াছ ), খানি ( উদকনির্গমন দ্বারসমূহ ) বি+অসৃজঃ=ব্যসৃজঃ ( বিবৃত করিয়াছ ), বন্ধধানান্ ( বাধ্যমানান্—জলভারে পীড়িত ) অর্গবান্ ( মেঘসমূহকে ) অবদ্বাঃ ( উন্মুক্ত করিয়াছ ); যৎ ( যে তুমি )<sup>১</sup> [ পূর্বেষপি কালেসু ] ( অতীত কালেও ) মহাস্তম পর্বতং ( প্রকাণ্ড মেঘকে ) বিবঃ ( বিবৃত বা উন্মুক্ত করিয়াছ ), ধারাঃ ( জলধারা ) বি+সৃজঃ=ব্যসৃজঃ ( পাতিত করিয়াছ ) [ এবং ] দানবম্ ( জলদাতা মেঘকে ) অবহন্ ( নিহত করিয়াছ ) ।<sup>২</sup>

অদৃগা উৎসম্ । উৎস উৎসরণায়া,  
উৎসদনায়া, উৎস্রন্দনায়া উনন্তেবা ॥ ২ ॥

অদর্শঃ উৎসম্—অদৃগাঃ উৎসম্ ( উৎসকে অর্থাৎ মেঘকে বিদীর্ণ করিয়াছ ) । মেঘ অর্থে—উৎস শব্দের ব্যুৎপত্তি প্রদর্শিত হইতেছে—(১-২) উৎস উৎসরণায়া বা উৎসদনায়া বা ( উৎপূর্বক গতার্থক 'সৃ' অথবা গতার্থক 'সদৃ' ধাতু হইতে নিষ্পন্ন—মেঘ উর্দ্ধে গত্যাত করে ) (৩) উৎস্রন্দনায়া বা ( অথবা, উৎ+প্রবহণার্থক 'স্রন্দ' ধাতু হইতে নিষ্পন্ন—মেঘ উর্দ্ধে প্রবহণশীল হয় ) (৪) উনন্তেবা ( অথবা, রুধাদি ক্রেন্দনার্থক 'উন' ধাতু হইতে নিষ্পন্ন—মেঘ জলদারায় পৃথিবীকে ক্রি় বা সিক্ত করে ) ।

ব্যসৃজোহস্ত খানি স্বমর্গবান্ স্বত এতান্ মাধ্যমিকান্ সংস্তায়ায়ান্ বাধ্যমানান-  
রম্মাঃ, রম্মাতিঃ সংযমনকর্ম্মা বিসর্জজনকর্ম্মা বা ॥ ৩ ॥

অসৃজঃ বি খানি=ব্যসৃজঃ ( বি+অসৃজঃ ) অস্ত খানি ( এই মেঘের নির্গমন দ্বারসমূহ বিবৃত করিয়াছ ); ত্বম্ অর্গবান্ অর্গস্বতঃ এতান্ মাধ্যমিকান্ সংস্তায়ায়ান্ বাধ্যমানান্ অবদ্বাঃ—অর্গবান্—অর্গস্বতঃ ( জল বিশিষ্ট—অর্গস্=জল ) অর্থাৎ—এতান্ মাধ্যমিকান্ সংস্তায়ায়ান্ ( এই মধ্যম লোকস্থিত জলসংঘাত সমূহকে অর্থাৎ মেঘমালাকে )—অস্তরিক্ষে বিচরণশীল মেঘসমূহই এই স্থলে অর্গব শব্দ বাচ্য ; বন্ধধানান্=বাধ্যমানান্ ( 'অর্গবান্' পদের বিশেষণ—মেঘসমূহ

১। যদ্বিতি লিপ্যভ্যাসঃ—যদ্বন্ ( অঃ খাঃ ) ।

২। অবহন্ হতবানসি ( অঃ খাঃ ) ।



জলভারে যেন বাধ্যমান বা পীড়িত); অরুদ্রাঃ (ক্রাদিগণীয় 'রম্' ধাতুর পদ)—রান্নতিঃ সংযমনকর্ম্ম। বিসর্জনকর্ম্ম বা ('রম্' ধাতু সংযমনার্থক অথবা বিসর্জনার্থক)—অথেন ১০।১৪২।১ মন্ত্রে 'রম্' ধাতু সংযমনার্থক, এখানে বিসর্জনার্থক (অরুদ্রাঃ—বিসৃষ্টবান্ অসি—উন্মুক্ত করিয়াছ)।

মহাস্তমিস্ত্র পর্ব্বতং মেঘং যদ্ ব্যবৃণোব্যস্বজোহস্ত ধারা অবহম্নেনং  
• দানকর্ম্মাণম্ ॥ ৪ ॥ •

পর্ব্বতং=মেঘম্ (পর্ব্বত শব্দের অর্থ মেঘ=নিঘ ১।১০) বি যদ্ বঃ=যৎ বিবঃ=যৎ ব্যবৃণোঃ (যে তুমি বিবৃত বা উদ্ঘাটিত করিয়াছ); স্বজঃ বি ধারাঃ—বিসৃজঃ অস্ত্র ধারাঃ—ব্যস্বজঃ অস্ত্র ধারাঃ (ইহার ধারাসমূহ ক্ষারিত বা পাতিত করিয়াছ); অব দানবং হনু=অবহনু এনং দানবম্ (এই দানবকে অর্থাৎ জলপ্রদাতা মেঘকে নিহত করিয়াছ—জলধারা-পাতে মেঘ বিনষ্ট হয়); দানবং—দানকর্ম্মাণম্ (দানকর্ম্মবিশিষ্ট অর্থাৎ জলপ্রদাতা মেঘকে)।

তন্ত্রৈষাহপরা ভবতি ॥ ৫ ॥

তস্ত্র এষা অপরা ভবতি (ইন্দ্রের সহকে অপরা একটি ঋক্ উদ্ধৃত হইতেছে)।

পরবর্তী পরিচ্ছেদে যে ঋক্টি উদ্ধৃত হইতেছে তাহাতেও ইন্দ্রের স্তুতি আছে।

॥ নবম পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## দশম পরিচ্ছেদ

যো জাত এব প্রথমো মনস্বান্ দেবো দেবান্ ক্রতুনা পর্য্যভূষৎ ।

যশ্চ শুশ্রাদ্রোদসৌ অভ্যসেতাং নৃশস্য মহা স জনাস ইন্দ্রঃ ॥ ১ ॥

( ঋ—২।১২।১ )

যঃ জাতঃ এব ( যিনি জন্মগ্রহণ করিয়াই ) প্রথমঃ মনস্বান্ দেবঃ ( প্রথম বা উৎকৃষ্ট মনস্বী অর্থাৎ মনস্বিবৃন্দের অগ্রগণ্য এবং জ্যোতমান হইয়া ) \*দেবান্ ( অত্র দেবগণকে ) ক্রতুনা ( বৃত্তবধ বৃষ্টিপ্রদানাদি কৰ্ম্মের দ্বারা ) পর্য্যভূষৎ ( রক্ষা করিয়াছিলেন বা অতিক্রম করিয়াছিলেন ), যশ্চ শুশ্রাৎ ( যাহার শরীরবলে ) রোদসৌ অভ্যসেতাং ( জ্বালাপৃথিবী ভীত বা কম্পিত হইয়াছেন ), হে জনাসঃ ( হে অশ্বরজনগণ ) নৃশস্য মহা ( বলের মাহাত্ম্য ) সঃ ইন্দ্রঃ ( তিনিই ইন্দ্র ) ।

দ্বিতীয় মণ্ডলের দ্বাদশ স্তকের প্রথম মন্ত্রটি উদ্ধৃত হইয়াছে । এই মন্ত্রের ঋষি গৃৎসমদ । “এই স্তক্ সত্কে সাযণ তিনটি উপাখ্যান উদ্ধৃত করিয়াছেন । প্রথম ; গৃৎসমদ তপোবলে ইন্দ্রের তায় আকৃতি লাভ করিয়াছিলেন এবং তাঁহাকে ইন্দ্র মনে করিয়া ধুনি ও চুম্বি নামক দুইজন দৈত্য আক্রমণ করিতে আসিয়াছিল । তাহাতে গৃৎসমদ প্রকৃত ইন্দ্রকে তাহা বর্ণনা করিলেন । দ্বিতীয় ; কোন যজ্ঞে ইন্দ্রাদি দেবগণ উপস্থিত হইলেন এবং গৃৎসমদ তাহার একজন কথিত্ব ছিলেন । অশ্বরগণ ইন্দ্রকে বধ করিতে আসিয়াছিল, ইন্দ্র গৃৎসমদের রূপ ধারণ করিয়া পলাইলেন, পরে গৃৎসমদ বাহির হইবার সময় অশ্বরগণ তাঁহাকে আক্রমণ করায় তিনি প্রকৃত ইন্দ্রের এই বর্ণনা করিলেন । তৃতীয় ; ইন্দ্র উপরি উক্ত যজ্ঞে আসিয়া গৃৎসমদের রূপ ধরিয়া পলায়ন করিলে অশ্বরগণ যজ্ঞগৃহে প্রবেশ করিয়া গৃৎসমদকে ধরিল, তাহাতে গৃৎসমদ প্রকৃত ইন্দ্রের এই বর্ণনা করিলেন” ( রমেশ চন্দ্র ) । হর্গাচার্য বলেন—ইন্দ্রবর-প্রভাবে গৃৎসমদ ইন্দ্রের রূপ ধারণ করিয়াছিলেন । অশ্বরগণ তাঁহাকেই ইন্দ্র মনে করিল এবং তাঁহাকে নিধন করিবার জন্য উদযুক্ত হইল । গৃৎসমদ এই স্তকের দ্বারা ইন্দ্রের স্তুতি করিলেন এবং অশ্বরগণের নিকট ব্রাহ্মণ বলিয়া নিজের পরিচয় দিলেন ।

যো জায়মান এব প্রথমো মনস্বী দেবো দেবান্ ক্রতুনা কৰ্ম্মণা পর্য্যভবৎ  
পর্য্যগৃহ্মাৎ পর্য্যরক্ষদ্ অত্যক্রামদিত্তি বা ॥ ২ ॥

যঃ জায়মানঃ এব ( যিনি জন্মিতে জন্মিতেই—জাতঃ—জায়মানঃ ) প্রথমঃ মনস্বী ( উৎকৃষ্ট বা সর্বাগ্রগণ্য মনস্বী )—মনস্বান্=মনস্বী ) দেবঃ ( জ্যোতমান ) [ হইয়া ] দেবান্ ক্রতুনা কৰ্ম্মণা পর্য্যভবৎ ( অত্র দেবগণকে বীৰোচিত ক্রতু অর্থাৎ কৰ্ম্মের দ্বারা পরিভবন করিয়াছিলেন—ক্রতুনা=কৰ্ম্মণা—( নিঘ ২।১ ), পর্য্যভূষৎ=পর্য্যভবৎ ; পর্য্যভবৎ=পর্য্যগৃহ্মাৎ



( প্রভুরূপে অর্থাৎ নিজে প্রভু এই জ্ঞানে গ্রহণ করিয়াছিলেন )<sup>১</sup>, অথবা—পর্য্যভবং = পর্য্যরক্ষং ( পরিরক্ষিত করিয়াছিলেন ) অথবা—পর্য্যভবং = অতাক্রমং ( অতিক্রম করিয়াছিলেন ); পরিপূরক 'কৃ' ধাতুর অর্থ—পরিগ্রহ পরিরক্ষণ অথবা অতিক্রম করা ।<sup>২</sup>

যশ্চ বলাদ্ জ্ঞাপুথিব্যাবপ্যবিভীতাম্ ॥ ৩ ॥

যশ্চ বলাৎ জ্ঞাপুথিব্যৌ অপি অবিভীতাম্ ( যাহার বলে জ্ঞাপুথিবীও ভীত হইয়াছিল ); শুভাৎ = বলাৎ ( নিঘ ২।২ ), যোদগী = জ্ঞাপুথিব্যৌ, অভ্যসেতাম্ = অবিভীতাম্ ( ভয় পাইয়াছিল ) ।

নৃম্ণশ্চ মহা বলশ্চ মহেশ্বেন স জনাস ইন্দ্রঃ ॥ ৪ ॥

নৃম্ণশ্চ মহা = বলশ্চ মহেশ্বেন ( বলের মাহাত্ম্যাবশতঃ ; নৃম্ণ = বল, নিঘ ২।২ ); স জনাস ইন্দ্রঃ—হে অম্বরগুণ, এইরূপ মহিমান্বিত দেবতাই ইন্দ্র ; আমি ইন্দ্র নহি, আমি একজন ব্রাহ্মণমাত্র—ইন্দ্রেরই প্রসাদে আমার ঈদৃশ রূপ হইয়াছে ।

ইত্যেষদৃষ্টার্থশ্চ প্রীতির্ভবত্যাখ্যানসংযুক্তা ॥ ৫ ॥

ইতি ( এইভাবে ) দৃষ্টার্থশ্চ ঋষে: ( দৃষ্টার্থ অর্থাৎ তত্ত্বত্রষ্টা ঋষির ) আখ্যানসংযুক্তা ( আখ্যানদ্বিকাসংবলিত ) প্রীতি: ভবতি ( প্রীতি অর্থাৎ অম্বরগ প্রকাশ পাইতেছে ) ।

গুৎসমদ ঋষি ইন্দ্রের মিত্র, ইন্দ্রের সাহচর্য্য তিনি লাভ করিয়াছেন এবং তাঁহার প্রভাবাদি প্রত্যক্ষ করিয়াছেন । তিনি দৃষ্টার্থ । ইন্দ্রের প্রতি তাঁহার প্রীতি বা অম্বরগ প্রকট হইয়াছে—ইন্দ্র সম্বন্ধীয় আখ্যান যুক্ত হইয়া । আখ্যান শব্দের অর্থ ইতিহাস বা কার্য্যকলাপের বিবরণ । উল্লিখিত সূক্তের ( ২।১২ ) মন্ত্রসমূহে ইন্দ্রের আখ্যান বা কার্য্যকলাপসমূহ বিশদভাবে বর্ণিত হইয়াছে এবং এতদ্বারাই ঋষির ইন্দ্রপ্রীতি আত্মপ্রকাশ করিয়াছে ।

(৫) পর্জন্তঃ ।

পর্জন্ত্যতুপেরাভ্যন্তবিপরীতশ্চ তর্পয়িতা জনাঃ ॥ ৬ ॥

পর্জন্তা: তুপে: আভ্যন্তবিপরীতশ্চ ( পর্জন্তা শব্দ তুপার্থক 'তপ্' ধাতু হইতে নিস্পন্ন—আভ্যাক্তর ও অন্তিমাক্তরের বৈপরীত্যে ) তর্পয়িতা জনা: ( পর্জন্তা অর্থাৎ মেঘ তৃপ্তিদায়ক এবং জনহিতকারী ) ।

১। পরিগৃহীতবান্ আমিষেন ( হ: ) ।

২। পরিপূরকো ভবতি: পরিগ্রহে পরিরক্ষাভ্যমতিক্রমে বা ( ক: বা: ) ।

৩। ভাস ভবে ( ধাতুপাঠ ) ; ভাসতে রেজত ইতি ভববেপনভ্যো: ( ক: বা: ) ।



অন্তর্গত ব্যর্থ 'তৃপ্' দাতুর আত্ম ও অন্তা অক্ষরের বিপর্যয় করিয়া তৎসঙ্গে অহ শব্দের যোগে পর্জিত শব্দের নিষ্পত্তি—তৃপ্=তর্প্=পর্=পর্; পর্+অহ=পর্জিত ( পর্জিত অর্থাৎ মেঘ তর্পয়িতা এবং সর্বজনহিতকারী ) ।

পরো জেতা বা পরো জনয়িতা বা প্রার্জয়িতা বা রসানাম্ ॥ ৭ ॥

অথবা, পর্জিতঃ—পরঃ জেতা ( হুকালাদির প্রকৃষ্ট জয়কর্তা—পর+জয়ন—পর্জিত ; পর শব্দপূর্বক 'জি' দাতুর যোগে নিষ্পন্ন ) অথবা, পর্জিতঃ—পরঃ জনয়িতা ( শত্রাদির প্রকৃষ্ট উৎপাদক—পর+জনয়িতা—পর্জিত ; পর শব্দপূর্বক 'জন্' দাতুর যোগে নিষ্পন্ন ) অথবা, পর্জিতঃ—প্রার্জয়িতা রসানাম্ ( রসসমূহের প্রকৃষ্ট অর্জয়িতা অর্থাৎ সংগ্রহকর্তা—প্র+অর্জন—পর্জিত ; প্রপূর্বক 'অর্জ' দাতুর যোগে নিষ্পন্ন ) ।

তশ্চৈষা ভবতি ॥ ৮ ॥

তস্ত এষা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে উদ্ধৃত ঋক্টি এই পর্জিত দেবতা সম্বন্ধে হইতেছে ) ।

॥ দশম পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## একাদশ পরিচ্ছেদ

বি বৃক্ষান্ হস্তাত হস্তি রক্ষসো বিখং বিভায় ভুবনং মহাবধাৎ ।

উতানাগা ঈষতে বৃক্ষাবতৌ যৎ পর্জন্ত্যঃ স্তনয়ন্ হস্তি দুহৃতঃ ॥ ১ ॥

( অঃ ৪৮-৩১২ )

[ পর্জন্ত্যঃ ] ( পর্জন্ত দেবতা ) বৃক্ষান্ হস্তি ( বৃক্ষ সকল নষ্ট করেন ) উত বৃক্ষসঃ হস্তি ( এবং বাক্সসগণকে হনন করেন ) বিখং ভুবনং ( সমগ্র ভুবন ) মহাবধাৎ ( ইহার বিপুল সংহার কার্যের দ্বারা ) বিভায় ( ভীতিগ্রস্ত হয় ) ; যৎ ( যখন ) পর্জন্ত্যঃ ( পর্জন্ত ) স্তনয়ন্ ( গর্জন করিতে করিতে ) দুহৃতঃ হস্তি ( পাপিষ্ঠগণকে সংহার করেন ) , [ তখন ] বৃক্ষাবতঃ ( বারিবর্ণস্বকারী পর্জন্তের নিকট হইতে ) উত অনাগাঃ ( নিরপরাধ ব্যক্তিও ) ঈষতে ( পলায়ন করে ) ।

বিহস্তি বৃক্ষান্ , বিহস্তি চ রক্ষাংসি ॥ ২ ॥

বি বৃক্ষান্ হস্তি—বিহস্তি বৃক্ষান্ ( অশনিপাতে বৃক্ষসমূহ বিনষ্ট করেন ) , বিহস্তি চ রক্ষাংসি ( রক্ষসঃ=রক্ষাংসি—বাক্সসগণকে সংহার করেন ; রক্ষস=পাপকর্ম্মা ক্রুরপ্রকৃতি মনুষ্য ) ।

সর্বানি চান্মাদ ভূতানি বিভাতি মহাবধাৎ মহান্ হস্তা বধঃ ॥ ৩ ॥

সর্বাণি চ অশ্মাদ ভূতানি বিভাতি মহাবধাৎ ( এই পর্জন্ত হইতে সর্ববিধ প্রাণিবর্গ ইহার ভীষণ সংহার কার্য বশতঃ ভয় পাইয়া থাকে—বিখং ভুবনং—সর্বাণি ভূতানি , বিভায়=বিভেতি—বহুবচনে বিভাতি ) মহান্ হি অস্ত বধঃ ( পর্জন্তের অহুষ্ঠিত সংহারকার্য অতি বিপুল বা ভয়ানক ) ।

অপানপরাধো ভীতঃ পলায়তে বর্ষকর্ম্মবতঃ , যৎ পর্জন্ত্যঃ স্তনয়ন্ হস্তি দুহৃতঃ পাপকৃতঃ ॥ ৪ ॥

অপি অনপরাধঃ ভীতঃ পলায়তে বর্ষকর্ম্মবতঃ ( বর্ষকর্ম্মবিশিষ্ট পর্জন্তের নিকট হইতে অনপরাধ ব্যক্তিও ভীত হইয়া পলায়ন করে ; উত—অপি , অনাগাঃ=অনপরাধঃ , ঈষতে=পলায়তে , বৃক্ষাবতঃ=বর্ষকর্ম্মবতঃ ) , যৎ পর্জন্ত্যঃ স্তনয়ন্ হস্তি দুহৃতঃ পাপকৃতঃ ( যখন পর্জন্ত গর্জন করিতে করিতে দুর্কার্যবত অর্থাৎ পাপাহুষ্ঠাঘী ব্যক্তিবর্গকে সংহার করেন ; দুহৃতঃ—পাপকৃতঃ ) ।

১। 'ঈষ' শব্দের অর্থ গতি ; এখানে ইহার অর্থ ভীতি পূরণের গতি অর্থাৎ পলায়ন ; ঈষতি ইতীতি গতি-কর্ম্মণৌ ; ইহ ভীতিপুলিকার্য্যে গতো পলায়নে বর্ততে ( অঃ খাঃ ) ।



৬। বৃহস্পতিঃ।

বৃহস্পতিঃ বৃহতঃ পাতা বা পালয়িতা বা ॥ ৫ ॥

বৃহস্পতিঃ ( বৃহস্পতি শব্দের অর্থ )—বৃহতঃ ( মহৎ এই জগন্মণ্ডলের অথবা, বিশাল এই জলরাশির ) পাতা বা পালয়িতা বা ( রক্ষক অথবা পালক )।

বৃহতঃ পতিঃ—বৃহস্পতিঃ। বৃহৎ শব্দের অর্থ মহৎ অর্থাৎ এই মহৎ জগন্মণ্ডল অথবা বিশাল জলরাশি—তাহার পতি অর্থাৎ পাতা ( রক্ষক ) বা পালয়িতা ( পালক )। পাতা এবং পালয়িতা সমানার্থক—মাত্র ভিন্ন ভিন্ন ধাতু হইতে নিষ্পন্ন; পাতা—রক্ষণার্থক 'পা' ধাতু হইতে এবং পালয়িতা—রক্ষণার্থক চুরাদি 'পল্' বা 'পাল্' ধাতু হইতে।

তশ্চৈষা ভবতি ॥ ৬ ॥

তস্ত এষা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে যে স্বকী উদ্ধৃত হইতেছে তাহা বৃহস্পতি শব্দে হইতেছে )।

॥ একাদশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## দ্বাদশ পরিচ্ছেদ

অগ্নাপিনকং মধু পর্যাপশ্যন্ মৎস্তং ন দীন উদনি কিয়ন্তুম্।

নিষ্টজ্জভার চমসং ন বৃক্ষাং বৃহস্পতিবিরবেণা বিকৃত্য ॥ ১ ॥

( স্ব ১০/৬৮৮ )

[ বৃহস্পতি ] দীনে উদনি ( স্বল্পজলে ) কিয়ন্তং ( নিবাসকারী ) মৎস্তং ন ( মৎস্তের জায় ) অগ্না অপিনকং মধু পর্যাপশ্যন্ ( মেঘকর্তৃক অবরুদ্ধ জল দর্শন করিলেন ) ; বৃহস্পতিঃ ( বৃহস্পতি ) বিরবেণা ( প্রচণ্ড শব্দ সহকারে ) বিকৃত্য ( মেঘ খণ্ডবিখণ্ড করিয়া )<sup>১</sup> চমসং ন বৃক্ষাং ( বৃক্ষ হইতে চমসের জায় ) নিষ্টজ্জভার ( তৎ নির্জভার—মেঘ হইতে সেই জল নিষ্কৃত বা নিঃসারিত করিলেন ) ।

স্বল্পজলে মৎস্তের জায় মেঘের উদবে জল নিবদ্ধ থাকে ; বৃহস্পতি মেঘ বিদীর্ণ করিয়া সেই জল বাহির করেন—যেমন শিল্পী বৃক্ষ খণ্ড হইতে খুদিয়া চমস নামক যজ্ঞপাত্র বাহির করেন ।

অশনবতা মেঘেনাপিনকং মধু পর্যাপশ্যন্ মৎস্তমিব দীন উদকে নিবসন্তুম্ ॥২॥

অগ্না অপিনকম্—অশনবতা মেঘেন অপিনকম্ ( ব্যাপনশীল মেঘকর্তৃক<sup>২</sup> নিবদ্ধ ; অগ্না = অশনবতা মেঘেন—ব্যাপ্তিসম্বিত মেঘকর্তৃক ), মধু পর্যাপশ্যন্ মৎস্তম্ ইব দীনে উদকে নিবসন্তুম্ ( মৎস্তং ন = মৎস্যম্ ইব—নকার ইবার্থে ; মধু—জল, নিঘ ১।১২ ; উদনি = উদকে ; কিয়ন্তং—নিবসন্তম্—‘কি’ ধাতু নিবাসার্থক ) ।

চমসঃ কস্মাৎ, চমস্ত্যস্মিগ্নিতি ॥ ৩ ॥

চমসঃ কস্মাৎ ( চমস' নাম কি করিয়া হইল ) ? চমস্তি অস্মি ইতি ( ইহাতে ভক্ষণ করে—ইহাই এই নামের ব্যুৎপত্তি ) ।

চমস শব্দের অর্থ সোমপাত্র—ভক্ষণার্থক ‘চম’ ধাতু হইতে নিষ্পন্ন ; চমসে করিয়া সোম পান করা হয় ।

বৃহস্পতিবিরবেণ শব্দেন বিকৃত্য ॥ ৪ ॥

বিরবেণা—বিরবেণ=শব্দেন ; বিকৃত্য—ছিন্ন বিচ্ছিন্ন, খণ্ড বিখণ্ড করিয়া ।<sup>৩</sup>

১। বিকৃত্য সমস্ততো বিশকলীকৃত্য ( হ্রঃ ) ।

২। অগ্ন শব্দের অর্থ মেঘ ( নিঘ ১।১০ )—ব্যাপ্যার্থক ‘অপ্’ ধাতু হইতে নিষ্পন্ন ; তৃতীয়ার একবচনে বৈদিকরূপ ‘অগ্না’ ।

৩। বি+হ্রদন্যার্থক ‘কৃৎ’ ধাতুর উত্তর ল্যপ্ প্রত্যয়ে নিষ্পন্ন ।



৭। ব্রহ্মণস্পতিঃ।

ব্রহ্মণস্পতিব্রহ্মণঃ পাতা বা পালয়িতা বা ॥ ৫ ॥

ব্রহ্মণস্পতিঃ=ব্রহ্মণঃ পাতা বা পালয়িতা বা (ব্রহ্মণস্পতি শব্দের অর্থ ব্রহ্মের রক্ষক বা পালয়িতা)।

'ব্রহ্মণ' শব্দের অর্থ অন্ন (নিঘ ২।৭) এবং স্বগাদি মন্ত্র। ব্রহ্মণস্পতি এতদুভয়েবই রক্ষক বা পালয়িতা—বৃষ্টিপ্রদানাদি দ্বারা; বৃষ্টি না হইলে অন্ন হয়না এবং অন্নের অভাবে জীবলোক ধ্বংসপ্রাপ্ত হয়—মন্ত্র রক্ষিত হয় না।

তশ্চৈষা ভবতি ॥ ৬ ॥

তস্মা এষা ভবতি (পরবর্তী পরিচ্ছেদে উদ্ধৃত ঋক্‌টী ব্রহ্মণস্পতি দেবতা সঙ্ক্ষেপে হইতেছে)।

। দ্বাদশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ।



## ত্রয়োদশ পরিচ্ছেদ

অশ্মাস্তমবতং ব্রহ্মণস্পতির্মধুধারমভি যমোজসাতৃণং ।

তমেব বিশ্বে পপিরে স্বদৃশো বহু সাকং সিসিচুরুৎসমুজ্জিগম ॥ ১ ॥

( ঋ ২।২৪।৪ )

ব্রহ্মণস্পতিঃ ( ব্রহ্মণস্পতি ) অশ্ম ( ব্যাপনশীল ) আশ্ম ( করণস্বভাব ) অবতং ( নিম্ন বিলম্বিত ) যং মধুধারম্ ( যে উদকধারক মেঘকে ) ওজসা ( বলপ্রয়োগে ) অভি+অতৃণং ( বধ করিয়া গেলেন ) তমেব ( তাহাকেই ) বিশ্বে স্বদৃশঃ ( অখিল সূর্য্যরশ্মিসমূহ ) পপিরে ( পান করিয়াছিল ), [ পরে আবার ] উজ্জিগম উৎসং বহু [ তদ্ উদকম্ ] ( জলময় উৎস অর্থাৎ মেঘরূপে পরিণত সেই প্রভূত উদককে ) সাকং ( একসঙ্গে ) সিসিচুরুৎ ( তাহারা করণ করিল ) ।

মেঘ ব্যাপনশীল—আকাশ ব্যাপিয়া থাকে এবং করণস্বভাব ; ব্রহ্মণস্পতি দেবতা মেঘ হনন করেন—মেঘ হইতে বৃষ্টিধারা পৃথিবীতে পতিত হয় ; সূর্য্যরশ্মিসমূহ এই অভিবৃষ্ট জলই গ্রীষ্মকালে গ্রহণ করে এবং ইহাকে মেঘরূপে পরিণত করে—ঋতুকালে এই মেঘই আবার বৃষ্টিরূপে পতিত হইয়া পৃথিবীকে অভিষিক্ত করে । মেঘ হইতে জল, জল হইতে মেঘ—এই প্রাকৃতিক নিয়মের নিয়ন্তা ব্রহ্মণস্পতি ।

অশনবস্তমাস্তন্দনবস্তমবাতিতং ব্রহ্মণস্পতির্মধুধারমভি যমোজসা বলেনাভ্য-  
তৃণতমেব সর্কে পিবন্তি রশ্ময়ঃ সূর্য্যদৃশো বহ্নেনং সহ সিকন্তুৎসমুজ্জিগমুদকবস্তম ॥ ২ ॥

অশ্ম—অশনবস্তম্ ( ব্যাপনসমম্বিত—অশনশব্দের অর্থ ব্যাপন ) আশ্ম—আস্তন্দন-  
বস্তম্ ( প্রস্রবণশীল অর্থাৎ করণস্বভাব—প্রস্রবণার্থক ‘অশ্’ ধাতু হইতে নিষ্পন্ন ), অবতম্—  
অবাতিতম্ ( অধোগত অর্থাৎ নিম্নদিকে বিলম্বিত—অবপূর্কক গমনার্থক ‘অ’ ধাতু হইতে  
নিষ্পন্ন ) মধুধারং ( মধু অর্থাৎ জলের ধারণ কর্তা ) ; অশ্ম, আশ্ম, অবতম্ এবং মধুধারম্—  
এই চারিটি পদই ‘মেঘম্’ এই উৎপদের বিশেষণ । ব্রহ্মণস্পতিঃ ওজসা বলেন যম্ অভ্যতৃণং  
( অভি+অতৃণং )—ব্রহ্মণস্পতি ওজঃ অর্থাৎ বলের দ্বারা ( ওজঃ শব্দ বলবাচী—ওজসা—  
বলেন ) যাহাকে হিংসা অর্থাৎ বধ করিয়াছিলেন ; তম্ এব সর্কে পিবন্তি রশ্ময়ঃ সূর্য্যদৃশঃ—  
তাহাকেই অর্থাৎ জলরূপে পরিণত সেই মেঘকেই সূর্য্যের দ্বারা পরিদৃশ্যমান রশ্মিসমূহ  
পান করিয়াছিল ( বিশ্বে—সর্কে, পপিরে—পিবন্তি ; স্বদৃশঃ—সূর্য্যদৃশঃ—‘স্ব’ শব্দের অর্থ  
সূর্য্য, তাহার দ্বারা দেখিতে যাহারা দৈদৃশ রশ্মিসমূহই স্বদৃশঃ বা সূর্য্যদৃশঃ ) ।<sup>১</sup> বহু এতৎ

১। হিংসার্থক ‘তদ্’ ধাতুর লঙের রূপ ।

২। সূর্য্যসমানবর্ণনাঃ ( চুঃ ) ; ‘বহ্ন’ নামীর নচেৎ রশ্মিসমূহ সূর্য্যজ্ঞেয় ( পরাধিকৃত্যন্ত জ্ঞেয়ঃ ) ।





সহ সিদ্ধান্তি উৎসম্ উদ্ভিগম্ উদকবন্তম্—প্রভৃত উদক' যাহা এই পরিদৃষ্টমান জলপরিপূর্ণ  
মেঘরূপে পরিঘত হয় তাহাকে আবার ঐ বস্তুসমূহই বৃষ্টিরূপে করণ করে; উদ্ভিগম্—  
উদকবন্তম্ ( উদকসম্বিত—'উৎসম্' পদের বিশেষণ ) ।

॥ ত্রয়োদশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## চতুর্দশ পরিচ্ছেদ

(৮) ক্ষেত্রস্ত পতিঃ ।

ক্ষেত্রস্ত পতিঃ, ক্ষেত্রং ক্রিয়তে নিবাসকর্মণস্তস্ত পাতা বা পালয়িতা বা ॥ ১ ॥

ক্ষেত্রস্ত পতিঃ—ক্ষেত্রং ক্রিয়তে: নিবাসকর্মণঃ (ক্ষেত্র শব্দ নিবাসার্থক 'ক্ৰি' ধাতু হইতে নিস্পন্ন) তস্ত পাতা বা পালয়িতা বা (তাহার রক্ষক বা পালক) ।

ক্ষেত্র শব্দ নিবাসার্থক 'ক্ৰি' ধাতু হইতে নিস্পন্ন—ক্ষেত্র আশ্রয় করিয়াই গৃহস্থলোক গ্রামে বাস করে ।<sup>১</sup> অন্তরিক্ষস্থান 'ক্ষেত্রস্ত পতি' দেবতা বর্ষণের দ্বারা ক্ষেত্র শস্তসম্পন্ন করেন—তিনিই ক্ষেত্রের রক্ষাকর্তা বা পালনকর্তা । 'তিনি কৃষিকার্যের অধিষ্ঠাত্রী দেবতা' ।

তস্মৈষা ভবতি ॥ ২ ॥

তস্ত এষা ভবতি (পরবর্তী পরিচ্ছেদে উদ্ধৃত শব্দটি 'ক্ষেত্রস্ত পতি' দেবতা সম্বন্ধে হইতেছে) ।

দেবতার নাম 'ক্ষেত্রস্ত পতিঃ—বিগৃহীত ; সমাসবদ্ধ 'ক্ষেত্রপতি' নহে ।<sup>২</sup>

॥ চতুর্দশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥

১। তদ্ব্যাকরণা হি গ্রামে ক্রিয়ন্তি নিবসন্তি কুটুম্বিনঃ ( হুঃ ) ।

২। বিগৃহীতমেব সমাধানং নিগমে তথা বর্ণনাম্ ( হুঃ ) ।



## পঞ্চদশ পরিচ্ছেদ

ক্ষেত্রস্ত পতিনা বয়ং হিতেনৈব জয়ামসি ।

গামশ্বং পোষয়িত্বা স নো মৃড়াতিদৃশে ॥ ১ ॥

( ঋ ৪।৫৭।১ )

বয়ং ( আমরা ) হিতেন ইব ক্ষেত্রস্ত পতিনা ( মিত্র তুল্য 'ক্ষেত্রস্ত পতি' দেবতার সহিত সংযুক্ত হইয়া অথবা তাঁহার দ্বারা অহুগৃহীত হইয়া ) জয়ামসি ( জয় করিব )—পোষয়িত্ব ( পুষ্টিসাধক এবং স্বয়ং পুষ্ট ) গাম্ অশ্বং ( গো এবং অশ্বাদি ধন ) ; আ ( আহর—আহরণ কর ) [ এইরূপ আদেশ প্রদানানন্তর মহজলভ্য ধনাদিলাভ করিয়া আমরা বেক্রপ ভোগ করি ]<sup>১</sup> সঃ ( 'ক্ষেত্রস্ত পতি' দেবতা ) ঈদৃশে ( ঈদৃশ ভোগের নিমিত্ত অথবা ঈদৃশ ধনলাভের নিমিত্ত ) নঃ ( আমাদের ) মৃড়াতি ( মৃড়াতু—বক্ষা করুন ) ।

ক্ষেত্রস্ত পতিনা বয়ং হিতেনৈব জয়ামো গামশ্বং পুষ্টং পোষয়িত্ব চাহরেতি স নো মৃড়াতিদৃশে বলেন বা ধনেন বা ; মৃড়তিরূপদয়াকর্মা পূজাকর্মা বা ॥ ২ ॥

ক্ষেত্রস্ত পতিনা বয়ং হিতেনৈব জয়ামঃ গাম্ অশ্বম্ ( হিত অর্থাৎ অত্যন্ত হিতকারী মিত্রের তুল্য 'ক্ষেত্রস্ত পতি' দেবতার সংযোগে বা অহুগ্রহে আমরা গো এবং অশ্ব জয় করিব—জয়ামসি—জয়ামঃ ) ; কৌদৃশ গো এবং অশ্বঃ পোষয়িত্ব—পুষ্টঃ পোষয়িত্ব চ ( পুষ্ট এবং পুষ্টির সাধক ) ; 'পোষয়িত্ব' পদটি ক্রীবলিঙ্গ, কাজেই দন্দস্বামী ব্যাখ্যা করেন—গোজাতম্ অশ্বজাতঞ্চ স্বয়ং পুষ্টম্ অশ্বাকং চ পোষয়িত্ব ( গোনমূহ এবং অশ্বসমূহ যাহারা স্বয়ং পুষ্ট এবং আমাদের পুষ্টিসাধক ) ; দুর্গাচার্য্য ব্যাখ্যা করেন—গবাস্বাদীনি ধনানি পুষ্টানি বলবন্তি—পোষয়িত্বাণি পোষণায় সমর্থানি ( গবাস্বাদি ধন যাহা পুষ্ট অর্থাৎ বলবান এবং পোষয়িত্বা অর্থাৎ অস্ত্রের পুষ্টিসাধনে সমর্থ ) । 'আহর' ইতি ঈদৃশে [ ভোগ্য ] স নঃ বলেন ধনেন বা মৃড়াতি—'আহরণ ( সংগ্রহ ) কর'—ঈদৃশ আদেশ প্রদান করত যে ভোগ্য বস্তুর লাভ হয় অনায়াসলভ্য তাদৃশ ভোগ্যবস্তুর ভোগের নিমিত্ত তিনি আমাদের বলের দ্বারা অথবা ধনের দ্বারা বক্ষা বা সংবর্তিত করুন—আ = আহর ( পোষয়িত্বা—পোষয়িত্ব + আ ), মৃড়াতি = মৃড়াতু = মৃড়য়তু ( বক্ষা করুন অথবা পুজিত বা সংবর্তিত করুন )<sup>২</sup> মৃড়তিঃ উপদয়াকর্মা পূজাকর্মা বা—'মৃড়' দাতু উপদয়ার্থক অথবা পূজার্থক ; 'উপদয়া' শব্দের

১। দুর্গাচার্য্য ভট্টাচার্য্য ।

২। আশিষি লোভার্থে—বক্ষতু ( বঃ বাঃ ), মৃড়য়তু ( মৃঃ ) ।



অর্থ রক্ষা।<sup>১</sup> বহু পুস্তকে ‘মুড়তির্দানকর্মা পূজাকর্মা বা’—এইরূপ পাঠও আছে; এই পাঠ হুর্গাচার্যের অভিমত। তিনি ‘দান’ শব্দের অর্থ করেন ধারণ অর্থাৎ স্বৈর্য্যম্পাদন।<sup>২</sup>

তন্ত্ৰৈষাপরা ভবতি ॥ ৩ ॥

তন্ত্ৰ এয়া অপরা ভবতি—‘ক্ষেত্রস্ত পতি’ দেবতা সহজে অপর একটি স্বর্গ পরবর্তী পরিচ্ছেদে উদ্ধৃত হইতেছে।

এই স্বর্গে ‘ক্ষেত্রস্ত পতি’ যে মধ্যমস্থান বা অন্তরিক্ষস্থান-দেবতা, তাহা সুস্পষ্টরূপে প্রতিপাদিত হইবে—তাঁহার বর্ণনরূপ কার্যের দ্বারা।

॥ পঞ্চদশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥

১। উপরোক্ত রক্ষা (অঃ বাঃ)।

২। দ্বাভ্যু ধারণতু নিত্যং স্থিরান্ করোতু (হুঃ)।



## শোড়শ পরিচ্ছেদ

ক্ষেত্রস্ত পতে মধুমন্তুম্মিং ধেনুরিব পয়ো অস্মাস্থ ধুক্ ।

মধুশ্চ্যুতং দ্বতমিব স্থপূতমৃতস্ত নঃ পত্যো মৃড়য়ন্ত ॥ ১ ॥

\*( স্ব ৪৫৭২ )

ক্ষেত্রস্ত পতে ( হে 'ক্ষেত্রস্তপতে' ) ধেনুঃ ইব পয়ঃ ( গাভী যেরূপ হৃদ্য দান করে ) [ তুমিও সেইরূপ ] অস্মাস্থ ( আমাদের প্রতি ) মধুমন্তঃ ( হুমধুর ) উর্ষিং ( উদকধারা ) ধুক্ ( বর্ষণ কর—প্রদান কর ), মধুশ্চ্যুতং ( মধুস্রাবী—মধুর জ্বাঘ ফরণশীল )<sup>১</sup> দ্বতম্ ইব স্থপূতম্ ( দ্বতবৎ স্থপবিত্র ) [ উদকং ] ( উদক ) [ ধুক্ ] ( বর্ষণ কর ), ক্ষতস্ত পত্যঃ ( জলপতি দেবগণ )<sup>২</sup> নঃ মৃড়য়ন্ত ( আমাদেরকে রক্ষা করুন বা সংবদ্ধিত করুন ) ।

'ক্ষেত্রস্ত পতি' দেবতার জলপ্রদান শক্তি আছে—তিনি অন্তরিক হইতে জলবর্ষণ করেন ; কাজেই তিনি মাধ্যমিক-দেবতা

ক্ষেত্রস্ত পতে মধুমন্তুম্মিং ধেনুরিব পয়োহস্মাস্থ ধুক্বেতি মধুশ্চ্যুতং দ্বতমিবোদকং স্থপূতমৃতস্ত নঃ পাতারো বা পালয়িতারো বা মৃড়য়ন্ত ; মৃড়য়তি-রূপদয়াকর্মা পূজাকর্মা বা ॥ ২ ॥

ক্ষেত্রস্ত পতে মধুমন্তম্ উর্ষিং ধেনুরিব পয়ঃ অস্মাস্থ ধুক্ ইতি ( হে 'ক্ষেত্রস্ত পতে' ! ধেনু যেরূপ হৃদ্য দান করে, তুমিও সেইরূপ আমাদের প্রতি অথবা আমাদের নিমিত্ত হুমধুর উদকধারা ফরিত কর—ইহাই কথির প্রার্থনা ), মধুশ্চ্যুতং দ্বতম্ ইব স্থপূতম্ উদকম্ ( যে উদক তুমি দান করিবে তাহা হইবে দ্বতের জ্বাঘ স্থপবিত্র এবং মধুর জ্বাঘ ফরণশীল ), ক্ষতস্ত পাতারঃ পালয়িতারো বা ( জলের রক্ষক অথবা পালয়িতৃগণ—পত্যঃ=পাতারঃ পালয়িতারো বা—১১ পরিচ্ছেদ পঞ্চম সন্দর্ভ দ্রষ্টব্য ) নঃ মৃড়য়ন্ত ( আমাদেরকে রক্ষা করুন অথবা পূজিত বা সংবদ্ধিত করুন ) । মৃড়য়তিঃ উপদয়াকর্মা বা পূজাকর্মা বা—মৃড় ( চুরাদি ) রক্ষার্থক অথবা পূজার্থক ।

তদ্যৎ সমান্ভামুচি সমানাভিব্যাহারঃ ভবতি তজ্জামি ভবতীত্যেকং মধুমন্তঃ মধুশ্চ্যুতমিতি ॥ ৩ ॥

তৎ ( তার পর ) যৎ ( যে পর ) সমান্ভাম্ কচি ( একই ক্ষেত্রে ) সমানাভিব্যাহারঃ ভবতি ( অস্ত্র পদের সহিত তুল্যার্থপ্রকাশক হয় ) তৎ জামি ভবতি ( তাহা হয় জামি

১। মধু ইব নঃ মধুর্মুহুশ্চ্যুতমিতি ( 'শ্চ্যুত' শব্দে করণার্থক )—হ্রঃ ।

২। 'ক্ষত' শব্দ উদকধারা ( নিঃ ১:১২ ) ।



বা পুনরুক্ত) ইত্যেক [মতম্] (ইহা এক মত)। মধুমন্ত্ৰং মধুশ্চ্যুতম্ ইতি (যেমন 'মধুমন্ত্ৰম্' এবং 'মধুশ্চ্যুতম্' এই দুই পদ)।

যাহা মধুশ্চ্যুত্ (মধুক্ষরণকারী) তাহা অবশ্যই মধুমান্ (মধুসম্পন্ন)—কাণ্ডেই এই দুইটা শব্দ সমানার্থপ্রকাশক। ইহাদের প্রয়োগ একই স্বক (যদিও ভিন্ন ভিন্ন অর্থে) হইয়াছে বলিয়া জামিৎ বা পুনরুক্তি দোষ ঘটিয়াছে—ইহা কোন কোন আচার্য্য মনে করেন। একই স্বকের মধ্যে সমানার্থক দুইটা পদ ভিন্ন ভিন্ন পাঠে কিংবা ভিন্ন ভিন্ন অর্থে থাকিলেও জামিৎ দোষ ঘটিবে—ইহাই এই মতের অভিপ্রায়।

যদেব সমানে পাদে সমানাভিব্যাহারং ভবতি তজ্জামি ভবতীত্যপরম্—  
হিরণ্যরূপঃ স হিরণ্যসংদৃক্ ইতি যথা ॥ ৪ ॥

যৎ এব (যেপদ) সমানে পাদে (একই পাদে) সমানাভিব্যাহারং ভবতি (পদান্তরের সহিত সমানার্থ প্রকাশক হয়) তৎ জামি ভবতি (তাহা হয় জামি বা পুনরুক্ত) ইতি অপরম্ (ইহা অপর মত) 'হিরণ্যরূপঃ সঃ হিরণ্যসংদৃক্' ('অপাং নপাং' দেবতা হিরণ্যরূপ এবং হিরণ্যাকৃতি) ইতি যথা (ইত্যাদি যেক্রপ)।

কোন কোন আচার্য্য মনে করেন যে এক পাঠে দুইটা সমানার্থক পদ থাকিলেই পুনরুক্তি দোষ ঘটিবে। হিরণ্যরূপ (হিরণ্যের জ্ঞায় রূপবিশিষ্ট) এবং হিরণ্যসংদৃক্ (হিরণ্যের জ্ঞায় দৃশ্যমান) সমানার্থক—ইহারা একই পাঠে আছে বলিয়া জামিৎ বা পুনরুক্তি দোষ হইয়াছে। এই মতে 'মধুমন্ত্ৰম্ মধুশ্চ্যুতম্'—এই স্থলে উক্ত দোষ ঘটে নাই।

যথা কথা চ বিশেষোহজামি ভবতীত্যপরম্—“মণ্ডুকা ইগোদকান্-মণ্ডুকা উদকাদিব” ইতি যথা ॥ ৫ ॥

যথা কথা চ (যথা কথকিং—যে কোনও) বিশেষঃ (প্রভেদ বা পার্থক্য) অজামি ভবতি (অজামিত্বের হেতুকৃত) ইতি অপরম্ (ইহা অপর মত)—‘মণ্ডুকা ইব উদকান্’ ‘মণ্ডুকা উদকান্ ইব’—ইতি যথা (ইত্যাদি যেক্রপ)।

পুনরাবৃত্ত পদের মধ্যে স্বল্পমাত্র বিশেষ (পার্থক্য) ঘটিলেও জামিৎ দোষ ঘটিবেনা—ইহা তৃতীয় মত। উক্ত মন্ত্ৰাংশে তিনটা করিয়া পদের পুনরাবৃত্তি ঘটিয়াছে, কিন্তু তাহাদের বিজ্ঞাসমধ্যে পার্থক্য থাকায় জামিৎ দোষ হয় নাই। এই মতে পূর্কোক্ত স্থল দুইটাও জামিৎদোষমুক্ত।

(২) বাস্তোম্পত্তিঃ



বাস্তবসতেনিবাসকর্মণঃ, তন্ত্ৰ পাতা বা পালয়িতা বা ॥ ৬ ॥

বাস্তবঃ' বসতে: নিবাসকর্মণঃ ( 'বাস্ত' শব্দ নিবাসার্থক 'বস' ধাতু হইতে নিপ্পন্ন—  
উ ৭৬; বাস্ত—অগার বা গৃহ—গৃহে লোক বাস করে ) তন্ত্ৰ পাতা বা পালয়িতা বা  
( অধিষ্ঠাত্রী দেবতারূপে তাহার রক্ষক বা পালক যিনি তিনিই বাস্তোম্পতি ) ।

তন্ত্ৰৈষা ভবতি ॥ ৭ ॥

তন্ত্ৰ এষা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে উক্ত স্বক্ৰী তাহার সম্বন্ধে হইতেছে । )

॥ ষোড়শ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## সপ্তদশ পরিচ্ছেদ

অমীবহা বাস্তোম্পতে বিশ্বা রূপাণ্যাবিশন্ ।

সখা স্ত্রশেব এধি নঃ ॥ ১ ॥

( স্ব ৭৫৫১১ )

বাস্তোম্পতে ( হে বাস্তোম্পতে ) বিশ্বা রূপাণি আবিশন্ ( সৰ্ববিধ রূপে প্রবেশ করিয়া ) অমীবহা [ ভব ] ( রোগহস্তা হও ), নঃ ( আমাদিগের ) সখা স্ত্রশেবঃ এধি ( সখা এবং উত্তম স্ত্রধন্যদাতা হও ) ।

রূপাণি=রূপবান্ বস্ত্রসমূহ ; বাস্তোম্পতি দেবতা সৰ্ববিধ ঔষধিতে প্রবেশ করিয়া ঔষধরূপে আমাদের রোগহস্তা হউন এবং দুঃখজনক বস্ত্র প্রতাপক বস্ত্রে প্রবেশ করিয়া দুঃখনাশপূৰ্ণক স্ত্রধন্যদাতা হউন—ইহাই ঋষির প্রার্থনা ।

অভ্যমনহা বাস্তোম্পতে ; সৰ্বাণি রূপাণ্যাবিশন্ সখা নঃ স্ত্রস্ত্রথো ভব ॥ ১ ॥

বাস্তোম্পতে অভ্যমনহা [ ভব ]—অমীবহা—অভ্যমনহা, ‘অমীবন্’ শব্দ এবং ‘অভ্যমন’ শব্দ উভয়েই রোগার্থক ( নিব্ ৬১২ ব্রহ্ম ) । বিশ্বা রূপাণি—সৰ্বাণি রূপাণি ; স্ত্রশেবঃ—স্ত্রস্ত্রথঃ ( উত্তম স্ত্রধন্যদাতা ) ; এধি—ভব ।

শেব ইতি স্ত্রধন্যাম, শিষ্যতের্বকারো নামকরণোহস্তান্তরোপলিঙ্গী, বিভাষিতগুণঃ শিবমিত্যাপ্যস্ত ভবতি । যদ্ যজ্ঞপং কাময়তে তত্তদেবতা ভবতি, ‘রূপং রূপং মঘবা বোভবীতি’ ইত্যপি নিগমো ভবতি ॥ ২ ॥

শেবঃ<sup>১</sup> ইতি স্ত্রধন্যাম ( শেব শব্দ স্ত্রার্থক ) শিষ্যতেঃ<sup>২</sup> ( ‘শিষ্’ ধাতু হইতে নিষ্পন্ন ), বকারঃ নামকরণঃ ( বকার প্রত্যয় ) অস্তান্তরোপলিঙ্গী ( অস্তেস্থিত বর্ণের স্থানে সমাগত হয় )<sup>৩</sup> বিভাষিতগুণঃ ( গুণ হয় বিকল্পে ), শিবম্ ইত্যপি অস্ত ভবতি ( শিব এই শব্দও এই ধাতুরই ) ; যৎ যৎ রূপং কাময়তে ( দেবতা যে যে রূপ কামনা করেন ) তত্তদেবতা ভবতি ( সেই সেই রূপের দেবতা হন ) । রূপং রূপং মঘবা বোভবীতি<sup>৪</sup>

১। নিব ৩৬—স্ত্র পর্বার শেবশব্দ ক্রীতলিঙ্গ ।

২। ধাতুপাঠে শিষ্ ধাতু ( হিংসার্থক ) ভাবিগণীয় ।

৩। অস্ত্র ধাতোরস্তেস্থিতঃ বকারস্তান্তরং স্থানম্ ( কঃ খাঃ ) ;

অস্তে তিষ্ঠতি ধাতোর্যো বর্ণঃ মোহস্ত্রঃ কণ্ঠ পুনর্যসৌ বকারঃ ; তন্তান্তরমবকাশস্থানম্ উপলিঙ্গয়তি উপগচ্ছতি যঃ.....( হঃ ) ।

৪। স্ব—৩৫৩৮ ব্রহ্ম ।



( ইন্দ্র ভিন্ন ভিন্ন রূপ পুনঃ পুনঃ ধারণ করেন ) ইত্যপি নিগমঃ ভবতি ( এই বেদবাক্যও আছে ) ।

শেব শব্দ হিংসার্থক 'শিষ্' ধাতুর উত্তর 'ব' প্রত্যয়ে নিম্পন্ন—শেব ( শ্বথ ) ছঃথ, ক্লেশ বা হিংসা নাশ করে ; 'শিষ্' ধাতুর অন্ত্যবর্ণ অর্থাৎ 'য' স্থানে 'ব' আগত হয় এবং ইকারের গুণ হয় বিকল্পে—গুণ হইলে রূপ হয় শেব এবং গুণ না হইলে শিব । 'সর্ক্সানি রূপানি আবিশন' এতৎসম্বন্ধে বলিতেছেন—বাস্তোম্পতি দেবতার সর্ক্সবিধ রূপে প্রবিষ্ট হওয়ার সামর্থ্য আছে দেবতাস্ব-নিবন্ধন ; যে দেবতা যে রূপ কামনা করেন, ঐচ্ছ্যাবলে সেই-রূপ ধারণ করিচা তাহার দেবতা হইতে পারেন । ইন্দ্রের বহুরূপ ধারণের কথা বেদবাক্য হইতে অবগত হওয়া যায় ।

(১০) বাচম্পতিঃ ।

বাচম্পতির্বাচঃ পাতা বা পালয়িতা বা ॥ ৩ ॥

বাচম্পতিঃ ( বাচম্পতি ) বাচঃ পাতা বা পালয়িতা বা ( বাক্যের রক্ষক অথবা পালয়িতা ) ।

প্রাণরূপী ইন্দ্রই বাচম্পতি দেবতা—প্রাণ বায়ু বাগাদি ইন্দ্রিয়ের পতি ।

তশ্চৈষা ভবতি ॥ ৪ ॥

তশ্চ এষা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে উক্ত অক্টী তাহার সম্বন্ধে হইতেছে ) ।

॥ সপ্তদশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## অষ্টাদশ পরিচ্ছেদ

পুনরেহি বাচস্পতে দেবেন মনসা সহ ।

বসোস্পতে নিরাময় ময়োব তথঃ মম ॥ ১ ॥

( অর্থ-বে—১।১।২ ব্রহ্মব্য )

বাচস্পতে ( হে বাচস্পতে ) দেবেন মনসা সহ ( সর্বেশ্বরবৃত্তির উদ্দীপক মনের সহিত ) পুনঃ এহি ( পুনরায় আগমন কর ), বসোস্পতে ( হে ধনপতে ) নিরাময় ( তুমি আমাতে সম্যক রমণ কর ), ময়ি এব ( আমাতেই অবস্থান কর )<sup>১</sup> তথঃ মম ( আমার শরীরকে ত্যাগ করিও না ) ; অথবা ময়ি এব তথঃ মম ( প্রাণস্বরূপ আমাতেই যেন আমার শরীর অবস্থিত থাকে )—প্রাণ হইতে যেন শরীর বিযুক্ত না হয় ।

কোনও পাপকৰ্ম্ম পুরুষ নিজেকে মৃত মনে করিয়া কোনও ক্রমে পাপসংকট হইতে বিমুক্তি লাভ করত প্রাণকে সম্বোধন করিয়া বলিতেছে—হে প্রাণ, তুমি সর্বেশ্বরবৃত্তির উদ্দীপক বা স্ফোটক মনকে নিয়া পুনরায় আগমন কর ; হে অল্পরূপ ধনের অধিপতে<sup>২</sup>, তুমি আমাতে রমণ কর, আমাতেই থাক—আমাকে উজ্জীবিত কর, আমি যেন মৃত্যু-মুখে পতিত না হই । ‘বসোস্পতে নিরাময় ময়োবাস্ত ময়ি শ্রুতম্’ এই পাঠ দৃষ্ট হয় অথর্ববেদে ( ১।১।২ ) এবং ‘উপপ্রেহি বাচস্পতে দেবেন মনসা সহ । বহুপতে বিরময় ময়োব তথঃ মম’ এই পাঠ দৃষ্ট হয় মৈত্রায়ণী সংহিতায় ( ৪।১২।১ ) ।

ইতি সা নিগদব্যাখ্যাতা ॥ ২ ॥

ইতি সা নিগদব্যাখ্যাতা—পাঠমাত্রেরই এই স্বক্ ব্যাখ্যাত হইল এই স্বকের অর্থ অতি স্থম্পষ্ট, পাঠ করিলেই অর্থ বোধগম্য হয় ; কাজেই ভাষ্যকার ইহার আর ব্যাখ্যা করিলেন না ।

(১১) অপাং নপাং ।

অপাং নপাতনুপ্তা ব্যাখ্যাতঃ ॥ ৩ ॥

অপাং নপাং তনুপ্তা ব্যাখ্যাতঃ ( ‘অপাং নপাং’ ব্যাখ্যাত হইয়াছে—তনুপ্তা অর্থাৎ ‘তনুপাং’—শব্দের দ্বারা ) ।

তনুপ্তা ( তনুপাং ) শব্দের পূর্বে ব্যাখ্যা করা হইয়াছে ( নিব্ ৮৫ ব্রহ্মব্য ) । নপ্ত বা নপাং শব্দের অর্থ পৌত্র ; কাজেই ‘অপাং নপাং’ শব্দে বুঝাইবে জন্মের পৌত্রকে ;

১। মনাস্বরের নিবোধ ( কঃ খাঃ ) ।

২। ধনভাষ্যাত্ত্বাৎ ‘প্রাণভাষ্যাত্ত্বাৎ সর্গম্’ ( মহাভা শান্তি পর্ব ১৫.২২ )—কঃ খাঃ ।



জল হইতে হয় আদিত্য এবং আদিত্য হইতে হয় মধ্যম ।<sup>১</sup> অপাং নপাং = জলের পৌত্র  
অর্থাৎ মধ্যমলোকদেবতা বিজ্ঞাং ।

তশ্চৈষা ভবতি ॥ ৪ ॥

তত্ত্ব এষা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে উক্তত্ব স্বকী 'অপাং নপাং' দেবতা সম্বন্ধে  
হইতেছে ) ।

॥ অষ্টাদশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## উনবিংশ পরিচ্ছেদ

যো অনিধো দীদয়দ্ অস্ত্যং বিপ্রাস ইড়তে অধ্বরেষু ।

অপাং-নপান্মধুমতীরপো দা যাভিরিন্দ্রো বাবুধে বীৰ্য্যায় ॥ ১ ॥

( অ ১০।৩০।৪ )

অপাং নপাং ( হে অপাং নপাং ) যঃ [ তুম্ ] ( যে তুমি ) অনিধঃ ( অনিধন অর্থাৎ কাঠবহিত হইয়া ) অন্মু অস্ত্যঃ ( জলের মধ্যে ) দীদয়ৎ ( দীপ্যাসে—জলিতে থাক ), বিপ্রাসঃ ( বিপ্রগণ—মেধাবিনমূহ ) অধ্বরেষু ( যজ্ঞকালে ) যম্ ( যে তোমাকে ) ইড়তে ( স্তব করেন ), [ সঃ অঃ ] ( সেই তুমি ) মধুমতীঃ অপঃ ( মধুরস জল ) দাঃ ( প্রদান কর ), যাভিঃ ( যে জলের দ্বারা ) ইন্দ্রঃ ( ইন্দ্র ) বীৰ্য্যায় ( বীরকর্মপ্রকাশার্থ ) বাবুধে ( বর্দ্ধিত হন ) ।

যাভিরিন্দ্রো বাবুধে বীৰ্য্যায় ( যে জলের দ্বারা ইন্দ্র বীরত্বপ্রকাশার্থ বর্দ্ধিত হন ) —ইহার তাৎপর্য্য এই যে, ইন্দ্র সোমরস পান করিয়া বৃদ্ধবদানি বীরকর্মে উৎসাহিত হন ; সোমলতা খেঁতলাইয়া সোমরস নিষ্কাশিত করিলে উহা বসতীবরী এবং একধনা নামক জলের সহিত মিশাইতে হয় । সোমরস ইন্দ্রের পানোপযোগী করিতে—ইন্দ্রকে বর্দ্ধিত বা উৎসাহিত করিতে জলের উপযোগিতা আছে ।

যোহনিধো দীদয়দ্ দীপ্যাসেহভ্যাস্তরমপ্শু, যং মেধাবিনঃ স্তবন্তি যজ্ঞেষু, সোহঅপাংনপান্মধুমতীরপো দেহাভিষবায়, যাভিরিন্দ্রো বর্ধতে বীৰ্য্যায় বীরকর্মণে ॥ ২ ॥

দীদয়ৎ—দীপ্যাসে ( দীপ্তি পাইয়া থাক ); অন্মু অস্ত্যঃ—অভ্যাস্তরম্ অন্মু ( মেঘস্থ জলের অভ্যাস্তরে ); যঃ বিপ্রাসঃ ইড়তে অধ্বরেষু—যং মেধাবিনঃ স্তবন্তি যজ্ঞেষু ( যাহাকে মেধাবিগণ যজ্ঞসময়ে স্তব করেন । বিপ্রাসঃ—মেধাবিনঃ—বিপ্র ও মেধাবী সমানার্থক ; ইড়তে=স্তবন্তি ; অধ্বরেষু=যজ্ঞেষু ) । হে অপাং নপাং স অঃ মধুমতীঃ অপঃ দেহি—দাঃ=দেহি ; জলপ্রদান করিবে কি উদ্দেশ্যে ?—অভিষবায় ( সোমভিষবের নিমিত্ত অর্থাৎ সোমলতা খেঁতলিয়া নিষ্কাশিত সোমরসের সহিত মিশ্রিত করিবার নিমিত্ত ) । যাভিঃ ইন্দ্রঃ বর্দ্ধতে বীৰ্য্যায় বীরকর্মণে—বাবুধে=বর্দ্ধতে ( বৃদ্ধিপ্রাপ্ত হন ) ; বীৰ্য্যায়—বীরকর্মণে ( বীরকর্ম অর্থাৎ বীরত্ব প্রকাশের নিমিত্ত ) ।

১। যাভিবসতীবরীকধনা লক্ষণাভিমিশ্রিতাভিঃ ( অঃ দাঃ ) ; সোমবাণের পূর্বদিন সাংকালে তড়াগাদি হইতে আনীত জলের নাম বসতীবরী এবং পরদিন প্রাতঃকালে আনীত জলের নাম একধনা ।



(১২) যমঃ ।

যমো যচ্ছতীতি সতঃ ॥ ৩ ॥

যমঃ যচ্ছতি ইতি সতঃ ( যম শব্দ উপরমার্থক 'যম্' ধাতু হইতে নিপন্ন—কর্তৃবাচ্যে ; যম প্রাণিসমূহকে উপরত অর্থাৎ প্রাপবিচ্যুত করেন ) ।

'সতঃ' পদের প্রয়োগ সম্বন্ধে নিম্ন ১৬/৩ দ্রষ্টব্য । যম প্রচণ্ড বলশালী—মধ্যম স্থান দেবতা ।

তশ্চৈষা ভবতি ॥ ৪ ॥

তস্ত এষা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে উদ্ধৃত ঋক্টি এই যমসম্বন্ধে হইতেছে ) ।

॥ উনবিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## বিংশ পরিচ্ছেদ

পরেয়িবাংসং প্রবতো মহীরমু বহভ্যঃ পশ্চামনুপস্পশানম্ ।

বৈবস্বতং সঙ্গমনং জনানাং যমং রাজানং হবিষা হুবস্তা ॥ ১ ॥

( স্ব ১০।১৪।১ )

প্রবতঃ মহীঃ অহু' (প্রকৃষ্টগতি বিপুল ভূতনিবহের প্রতি)² পরেয়িবাংসং (আগমনশীল) বহভ্যঃ পশ্চাম্ অহুপস্পশানং (বহু অর্থাৎ নিখিলপ্রাণিবর্গের পথনির্দেশক বা পথপ্রদর্শক) জনানাং সঙ্গমনং (জনসমূহের কর্ম্মাহুযায়ী লোকপ্রাপক) বৈবস্বতং যমং রাজানং (বিবস্বানের পুত্র রাজা যমকে) হবিষা (হবির দ্বারা) হুবস্তা = হুবস্ত (পরিচর্যা বা সেবা কর) ।

যম মরণোন্মুখ জনগণের অভিমুখে গমন করেন; মৃত্যুর পর কোন্ মার্গে কে যাইবে তাহা নির্দেশ করিয়া দেন এবং কৃতকর্ম্মের দ্বারা যে যে লোকে যাইবার অধিকারী তাহাকে সেই লোকে পৌছাইয়া দেন। স্বর্গের যম কর্ম্মফলবিধাতা; পৌরাণিক যমের সহিত তাহার কিঞ্চিৎ পার্থক্য আছে ।

পরেয়িবাংসং পর্য্যাগতবস্তম্, প্রবত উবতো নিবত ইত্যবতির্গতিকর্মা ॥ ২ ॥

পরেয়িবাংসং = পর্য্যাগতবস্তম্ (পর্য্যাগমনকারী); প্রবতঃ উবতঃ নিবতঃ ইতি অবতিঃ গতিকর্মা (প্রবতঃ উবতঃ নিবতঃ—এই স্থলসমূহে 'অব্' ধাতু গতার্থক)। প্রবতঃ = প্র + 'অব্' ধাতুর উত্তর শত্ প্রত্যয়—ষিঠীয়ার বহুবচন (প্র + অবতঃ); উবতঃ নিবতঃ—এই পদ দুইটিও 'অব্' ধাতু হইতেই নিস্পন্ন (উৎ + অবতঃ, নি + অবতঃ), উপসর্গ মাত্র ভিন্ন। তিন স্থলেই 'অব্' ধাতুর অর্থ গতি। প্রবৎ = প্রকৃষ্টগতি মহত্ব, উবৎ = উর্দ্ধগতি দেবতা, নিবৎ = নিকৃষ্টগতি তিথ্যাগাদি। ত্রৈব্যা এই যে—শেষোক্ত পদ দুইটি মহত্ব কোনও পদের অর্থ প্রদর্শন করিতেছে না, 'প্রবতঃ' পদের প্রসঙ্গে ইহাদের ব্যুৎপত্তি প্রদর্শিত হইল মাত্র।

বহভ্যঃ পশ্চামনুপস্পাশয়মানম্ ॥ ৩ ॥

পশ্চাৎ = পশ্চামনম্; অহুপস্পাশয়মানম্—অহুপস্পাশয়মানম্। অহুপস্পাশয়মানম্ চুরাদি 'স্পাশ্' ধাতুর উত্তর শানচ্ প্রত্যয়ে 'অহুপস্পাশয়মান' সিদ্ধ হইয়াছে; 'স্পাশ্' ধাতুর অর্থ গ্রহণ এবং সংশ্লেষণ (আলিঙ্গন), কিন্তু দুর্গাচার্য্যের মতে এইস্থলে ইহার অর্থ বন্ধন—যে প্রাণীর যে পথ, যম সেই পথের সহিত তাহাকে বন্ধ করেন³ অর্থাৎ সেই পথ তাহার জন্য নির্দিষ্ট করেন অথবা সেই পথ তাহাকে প্রদর্শন করেন।

১। অহুর্গুণে কর্ম্মপ্রবচনীয়; প্রতিমা সমানার্থঃ ( স্বঃ ধাঃ )।

২। প্রকৃষ্টেন গমনেন তদ্বতীঃ প্রকৃষ্টগতিরিত্যর্থঃ ( প্রঃ ধাঃ ), মহীঃ মহতীঃ ভূতভাষীঃ ( হুঃ )।

৩। অমুনা মার্গেণ অয়ং প্রাণী জীবনানুসরণতি, তমেব তত্ত্ব স্পাশয়িতা বন্ধ।



বৈবস্বতং সজমনং জনানাং যমং রাজানং হবিষা হুবন্তেতি, হুবন্তী  
রাষ্ট্রোতিকৰ্ম্মা ॥ ৪ ॥

‘হুবন্ত’—এই ক্রিয়া পদটি ‘হুবস্’ ধাতু হইতে নিষ্পন্ন হইয়াছে। হুবন্তাতঃ রাষ্ট্রোতি-  
কৰ্ম্মা (‘হুবস্’ ধাতু ‘রাধ্’ ধাতুর অর্থ প্রকাশ করিতেছে)।

‘রাধ্’ ধাতুর অর্থ সংসিদ্ধি বা সেবা; কাজেই হুবন্ত—সেবন্ত (সেবা কর)।

অগ্নিরপি যম উচ্যতে, তমেতা কচোহমুপ্রবদন্তি ॥ ৫ ॥

অগ্নিঃ অপি যমঃ উচ্যতে (অগ্নিকেও যম বলিয়া অভিহিত করা হয়), তন্ম এতাঃ কচঃ  
অমুপ্রবদন্তি (সেই অগ্নিকণী যমকে এই অর্থাৎ পরবর্তী পরিচ্ছেদে উদ্ধৃত কব্দসমূহ বর্ণনা  
করিতেছে)।

‘যম’ শব্দের অর্থ অগ্নিও হয়—যজ্ঞতি প্রযজ্ঞতি কামান্ ত্যোতভ্যাঃ (ত্বোতুগণকে  
কাম্যবস্ত্রসমূহ প্রদান করেন) এই ব্যুৎপত্তিতে। পরবর্তী পরিচ্ছেদে যে কব্দসমূহ উদ্ধৃত  
হইতেছে তাহাতে ‘যম’ শব্দের অর্থ যে অগ্নি তাহা প্রতিপাদিত হইবে।

॥ বিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## একবিংশ পরিচ্ছেদ

সেনেব সৃষ্টাং দধাত্যন্তর্ন দিত্যং হেবপ্রতীকা । ( অ ১।৬৬।৭ )

যমো হ জাতো যমো জনিৎ জারঃ কনীনাং পতিজনীনাম্ । ( অ ১।৬৬।৮ )

তং বশচরাধা বয়ং বসত্যান্তং ন গাবো নকন্ত ইন্দ্রম্ । ( অ ১।৬৬।৯ )

ইতি ত্রিপদাঃ ১ ।

সৃষ্টা সেনা ইব ( বিসৃষ্টা বা প্রেরিতা সেনার দ্বারা ) হেবপ্রতীকা অস্ত্রঃ দিত্যং ন ( অস্ত্রনিষ্কেপকারীর ভয়ঙ্করদর্শন আদৃশের দ্বারা ) [ যমঃ ] ( অগ্নি ) অমঃ ( ভয় ) দধাতি ( সঞ্চার করেন ) ; জাতঃ ( যাহা জন্মিয়াছে ) যমঃ হ ( তাহা যম অর্থাৎ অগ্নি ), জনিৎ ( যাহা জন্মিবে ) [ তদপি ] যমঃ ( তাহাও যম বা অগ্নি ), জারঃ কনীনাং ( অগ্নি কুমাণীগণের জার\* ) জনীনাং পতিঃ ( অগ্নি বিবাহিত স্ত্রীগণের পতি ) । [ হে অগ্নে ] ইন্দ্রং ( ভোগপ্রদীপ ) তং বঃ ( তং স্বাম্—সেই তোমার অভিমুখে ) চরাধা বসত্য ( অশ্বম এবং স্বাবর অর্থাৎ পশু এবং পুরোডাশ প্রকৃতি আহুতি ত্রবোর সহিত ) বয়ং নকন্তে\* ( আমরা যেন গমন করি ) অন্তং ন গাবঃ ( গাভীগণ যেতল অন্তে অর্থাৎ গৃহে\* গমন করে ) ।

উক্ত অক্ষরমূহ ত্রিপদা, চতুষ্পদা নহে । অক্ষরমণিকাকার বলেন—প্রথম মণ্ডলের ৩৬ হইতে ৭১ পর্যন্ত ছয়টি শ্লোকে সকল অক্ষরই ত্রিপদা । অধ্যয়নকালে দুই দুইটি ত্রিপদা অক্ষর একসঙ্গে পাঠ করা হয়—কারণ, দুইতরপই অর্থ প্রকাশিত করে ।

সেনেব সৃষ্টা ভয়ং বা বলং বা দধাত্যন্তরিব দিত্যং হেবপ্রতীকা ভয়প্রতীকা বলপ্রতীকা যশঃপ্রতীকা মহাপ্রতীকা দীপ্তপ্রতীকা বা ২ ।

সেনা ইব সৃষ্টা—সৃষ্টা শব্দের অর্থ ‘বিসৃষ্টা বা প্রেরিতা’ ; ভগ্নস্বামী বলেন, ‘সৃষ্টা’ শব্দের অর্থ ‘অবসৃষ্টা’ অর্থাৎ সেনাপতি কর্তৃক অভ্যহুজাতাও হইতে পারে । ভয়ং বলং বা দধাতি—অম শব্দের অর্থ ভয় অথবা বল ; সেনা প্রেরিত হইলে বিপক্ষের মনে হয় ভয়ঙ্কর এবং স্বপক্ষের মনে হয় বলসঞ্চার । অস্ত্রঃ ন দিত্যং—অস্ত্রঃ ইব দিত্যং ( অস্ত্রনিষ্কেপকারীর অস্ত্রের দ্বারা—‘ন’ ইবার্থে ) ; কেপবার্থক ‘অস্’ ধাতুর উত্তর ‘তৃচ্’ প্রত্যয়ে অস্ত্র—যষ্টির একবচনে অস্ত্রঃ । ‘হেব’ শব্দের অর্থ—ভয়, বল, যশ, মহত্ব ও দীপ্তি এবং ‘প্রতীক’ শব্দের অর্থ দর্শন ; হেবপ্রতীকা—ভয়প্রতীকা ( ভয়ঙ্করদর্শন ) অথবা বলপ্রতীকা

১। ‘বঃ’ ইতি ব্যাকরণে বার্মিতি ( অঃ ব্যাঃ ) ।

২। উত্তমস্থানে প্রথমঃ নকন্তেহি, ব্যাচ্যুতান ( অঃ ব্যাঃ ) ।

৩। অস্ত্র শব্দ পুংবাচী ( শিখ ৩৪ ) ।



( বলবদর্শন—‘of strong appearance’ ) অথবা যশঃপ্রতীকা ( যশস্বদর্শন—‘of glorious appearance’ ) অথবা মহাপ্রতীকা ( বিপুলদর্শন—‘of great appearance’ ) অথবা, দীপ্তপ্রতীকা ( প্রদীপ্তদর্শন )। ঐষপ্রতীকা—‘দিহ্যৎ’এর বিশেষণ।

‘যমো হ জাত ইন্দ্রেণ সহ সঙ্গতঃ’। ‘যমাবিহেহ মাতরা’ ইত্যপি নিগমো ভবতি ॥ ৩ ॥

যমঃ হ জাতঃ ইন্দ্রেণ সহ সঙ্গতঃ ( অগ্নি ইন্দ্রের সহিত মিলিত হইয়া যমজরূপে জাত হইয়াছিলেন ) ; যমো ইহ ইহ মাতরা ( ইহলোকে এবং অন্তরিক্ষলোকে অবস্থিত যমজ ভ্রাতৃদ্বয় সর্বলোকের নির্মাতা ) ইত্যপি নিগমঃ ভবতি ( এই বেদবাক্যও আছে )।

যমো হ জাত ইন্দ্রেণ সহ সঙ্গতঃ—ইহা একটি ব্রাহ্মণবাক্য ; ইহাতে অগ্নি অর্থে যম নামের নির্দ্বন্দ্ব প্রদর্শিত হইয়াছে। ইন্দ্রের সহিত যুগপৎ জাত অর্থাৎ ইন্দ্রের সহজাত বা যমজ বলিয়া অগ্নির নাম যম।<sup>১</sup> ‘যমাবিহেহ মাতরা’—ইহা ঋগ্বেদের মন্ত্রাংশ ( ৬।৫২।২ জষ্টব্য )। ইন্দ্র ও অগ্নির একই জনক, ইহারা উভয়ে যমজ ভ্রাতা—ইহাদের একজন ইহ অর্থাৎ পৃথিবীতে এবং আর একজন ইহ অর্থাৎ অন্তরিক্ষে থাকিয়া সর্বলোক নির্মাণ করেন—ইহাই যমের তাৎপর্য। এইস্থলে প্রথম ‘ইহ’ শব্দের দ্বারা অগ্নির পাণ্ডিত্য প্রতিপাদিত হইতেছে—‘যম’ শব্দে যে অগ্নিকে বুঝায় তাহা পৃথিবীস্থানীয়, অন্তরিক্ষস্থানীয় বা দ্যালোকস্থানীয় নহে।<sup>২</sup>

যম এবং জাতো যমো জনিত্যমাণো জারঃ কনীন্যাং জরয়িতা কন্তানাং পতির্জনীন্যাং পালয়িতা জায়ানাম্, তৎপ্রধানা হি যজ্ঞসংযোগেন ভবন্তি ॥ ৪ ॥

যমো হ জাতঃ—যমঃ এব জাতঃ, যমো জনিত্যমাণঃ—যমঃ জনিত্যমাণঃ ; যাহা কিছু জন্মিয়াছে এবং যাহা কিছু জন্মিবে তাহা সমস্তই অগ্নির আয়ত্ত বলিয়া অগ্নির সহিত অভিন্ন।<sup>৩</sup> জারঃ কনীন্যাং—জরয়িতা কন্তানাম্ ( কন্তাগণের কন্তাত্বের জীর্ণতাসম্পাদক ) ; অগ্নিসম্মিধিতে বিবাহিতা কন্তার কন্তাভাব জীর্ণ অর্থাৎ ব্যাবৃত্ত হয়—কাজেই অগ্নি কন্তাগণের জার বা জরয়িতা। পতিঃ জনীন্যাং—পালয়িতা জায়ানাম্ ( বিবাহিতা জীর্ণগণের পালয়িতা ) তৎপ্রধানাঃ হি যজ্ঞসংযোগাৎ ভবন্তি ( যেহেতু যজ্ঞের সহিত সম্বন্ধনিবন্ধন তাহারা অগ্নি-প্রধান অর্থাৎ অগ্নিপরতন্ত্র হইয়া থাকে ) ; যজ্ঞান্ত্রষ্ঠানে যজমান পত্নীর সহিত অগ্নিসম্মুখে ব্রতগ্রহণ করেন, ব্রতসমাপ্তি না হওয়া পর্যন্ত যজমান ও তৎপত্নী অগ্নির অধীন থাকেন—অগ্নি যজমান সহিত তৎপত্নীর পালয়িতা বা রক্ষক হন।

১। যুগপৎজাতবাদ যমোঃ অগ্নিরূপে, কেন পুনঃ সহায়িত্বগুণজাতঃ ইন্দ্রেণ। কৃত এতৎ? ব্রাহ্মণ-মন্ত্রনিগমঃ—ব্রাহ্মণঃ তাবৎ যমো হ জাত ইন্দ্রেণ সহ সঙ্গতঃ ( ঋঃ ঋঃ )।

২। দুর্গাচার্য জষ্টব্য।

৩। যম ইব জাতঃ—এইরূপ পাঠও বহু পুস্তকে দৃষ্ট হয়।

৪। জাতঃ জনিত্যমাণঃ সৎ কিঞ্চিৎ তৎসকলমগ্নায়ত্তবাদপ্রিয়ের ( ঋঃ ঋঃ )।



“বিবাহিতা নারী অগ্নির অর্চনা ও সেবার সহায়তা করেন, এইজন্ত বোধ হয় অগ্নিকে বিবাহিতা নারীর পতি বলা হইয়াছে। কিন্তু সাধারণ এ বিষয়ে একটি আখ্যান লিখিয়াছেন। সোম একজন পুরুষসন্তোগেচ্ছাবতী স্ত্রীকে পাইয়া তাহাকে বিবাহস্থানামক গন্ধর্ষকে দিয়াছিলেন, বিবাহস্থ বিবাহসময়ে সেই স্ত্রীকে অগ্নিকে দিয়াছিলেন, অগ্নি তাহাকে এক মহত্বকে প্রদান করিয়াছিলেন” (রমেশচন্দ্র)।

তৃতীয়া অগ্নিষ্টে পতিঃ ইত্যপি নিগমো ভবতি ॥ ৫ ॥

তৃতীয়ঃ অগ্নিঃ তে পতিঃ (তোমার তৃতীয় পতি অগ্নি) ইত্যপি নিগমঃ ভবতি (এই বৈদিকবাক্যও আছে)।

তৃতীয়া অগ্নিষ্টে পতিঃ—ইহা স্বথেন ১০।৮।৪০ মন্ত্রের অংশ। সম্পূর্ণ মন্ত্রের অর্থবাদ এই—“প্রথমে তোমাকে সোম বিবাহ করে, পরে গন্ধর্ষ বিবাহ করে, তোমার তৃতীয় পতি অগ্নি, মহত্বসন্তান তোমার চতুর্থ পতি।” এতৎসম্পর্কে স্বথেন ১০।৮।৪১ মন্ত্রও দ্রষ্টব্য—“সোম সেই নারী গন্ধর্ষকে দিলেন, গন্ধর্ষ অগ্নিকে দিলেন, অগ্নি ধনপুত্র-সমেত এই নারী আমাকে দিলেন।” রমেশচন্দ্র বলেন—“কত্নাকে বোধ হয় সোম ও গন্ধর্ষ ও অগ্নির নিকট সমর্পণ করিয়া পরে বিবাহ কার্য সম্পন্ন হইত।” ‘জারঃ কনীনাম্’, ‘পতির্জনীনাম্’—ইহাবাও যমনামা অগ্নির পৃথিবীস্থানত্বের নিদর্শন।

তং বশচরাধা চরন্ত্যা পশ্বাহত্যা বসত্যা নিবসন্ত্যোষধাহত্যা, অস্তং যথা গাব আপ্রুবন্তি তথাপ্রুয়ামেকং সমিক্তং ভোগৈঃ ॥ ৬ ॥

‘তং বশচরাধা’—এই মন্ত্রে চরাধা—চরন্ত্যা=পশ্বাহত্যা (চলনশীল অর্থাৎ জহম পশুরূপ আহতির সহিত), বসত্যা—নিবসন্ত্যা—ঔষধাহত্যা (চলনরহিত অর্থাৎ স্থাবর স্ত্রীহি যবাদিরূপ আহতির সহিত) অস্তং ন গাবঃ—অস্তং যথা গাবঃ [আপ্রুবন্তি] (গাভীগণ যেক্রপ গৃহাভিমুখে গমন করে বা গৃহ প্রাপ্ত হয়—ন—ইব=যথা) তথা বয়ং তং বঃ আপ্রুয়াম (সেইরূপ আমরা তাদৃগুণসম্পন্ন তোমার অভিমুখে যেন গমন করি বা তোমাকে প্রাপ্ত হই—নকন্তে—আপ্রুয়াম)। ইক্—সমিক্তং ভোগৈঃ (ভোগ্য বস্তু সমূহের দ্বারা প্রদীপ্ত সর্ষ ভোগ্য বস্তুর প্রভু এবং তৎপ্রদানসমর্থ)।

(১৩) মিত্রঃ ॥

মিত্রঃ প্রমীতেজ্জায়তে ॥ ৭ ॥

মিত্রঃ (‘মিত্র’ শব্দ) প্রমীতেজ্জায়তে (প্রমীতি শব্দপূর্বক জ্ঞাপার্থক ‘তৈ’ দ্বাভু হইতে নিম্পন্ন)। মিত্র—প্রমীতি+তৈ+ক, ‘প্রমীতি’ শব্দের স্থানে ‘মিৎ’ আদেশ; মিত্র প্রমীতি



অর্থাৎ মরণ হইতে সর্বলোকের জ্ঞান করেন বর্ষণের দ্বারা ।<sup>১</sup> মরণার্থক 'মী' ধাতু এবং জ্ঞানার্থক 'তৈ' ধাতুর যোগে 'মিত্র' শব্দ নিষ্পন্ন—এইরূপ বলিলেও চলে ।

সম্মিথানো ভবতীতি বা ॥ ৮ ॥

সম্মিথানঃ ভবতি ইতি বা ( অথবা, মিত্র জলপ্রক্ষেপণ অর্থাৎ জলবর্ষণ করিয়া অস্তরিকলোকে গমন করেন ) ।<sup>২</sup>

অথবা, প্রক্ষেপণার্থক 'মি' ধাতু এবং গমনার্থক 'জ' ধাতুর যোগে 'মিজ' শব্দ নিষ্পন্ন—চতুর্দিক্ জলসিক্ত করিয়া মিত্র অস্তরিকলোকে গমন করেন ; বর্ষণকর্তা মিত্র অস্তরিকস্থান-দেবতা—অস্তরিকলোকেই তাঁহার গতি নিবদ্ধ । 'মিথান+জ+ড'—এইরূপে নিষ্পন্ন করিলে 'মিথান' শব্দের স্থানে 'মিৎ' আদেশ হইয়াছে বলিতে হইবে ।<sup>৩</sup>

মেদয়তেবা ॥ ৯ ॥

মেদয়তেঃ বা ( অথবা, অস্তর্গতগার্থ 'মিদ্' ধাতু হইতে 'মিত্র' শব্দ নিষ্পন্ন ) ।

'মিদ্' ধাতু স্নেহনার্থক ; মিত্র সর্ববস্ত্র জলের দ্বারা স্নিগ্ধ করেন ।

তশ্চৈবা ভবতি ॥ ১০ ॥

তস্ত এবা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে উদ্ধৃত শব্দটী মিত্রশব্দে হইতেছে ) ।

॥ একবিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥

১। প্রমীতান্নরণজ্ঞারতে—প্রমীতশব্দস্ত মিড্ভাবঃ ( দেবরাজ ) ; প্রমরণাৎ সর্বলোকাং জ্ঞারতে বর্ষণাধারেণ ( ছঃ ) ।

২। সমস্ততো মিথানঃ উৎকেন ভবতি অস্তরিকলোকে ( ছঃ ) ।

৩। মিথানশব্দস্ত মিড্ভাবঃ ভবতেঃ উৎকেন ভবতি অস্তানঃ ( দেবরাজ ) ।



## ষাৰিংশ পৰিচ্ছেদ

মিত্ৰো জনান্ যাতিয়তি ক্ৰবাণো মিত্ৰো দাধার পৃথিবীমুত ছাম্ ।  
মিত্ৰঃ কৃষ্টীৰনিমিষাভিচষ্টে মিত্ৰায় হব্যং দ্বতবজ্জুহোত ॥

( অ ৩৫২।১ )

মিত্ৰঃ ( মিত্ৰ ) ক্ৰবাণঃ ( মেঘধ্বনি উৎপন্ন কৰিয়া ) জনান্ ( জনগণকে ) যাতিয়তি ( কৃষাদি কাৰ্য্যে প্ৰবৰ্ত্তিত কৰেন ), \* মিত্ৰঃ ( মিত্ৰ ) পৃথিবীম্ উত ছাম্ ( পৃথিবীলোক এবং ছালোক ) দাধার ( ধারণ কৰেন ), মিত্ৰঃ ( মিত্ৰ ) অনিমিষা ( অনিমেষ নেত্ৰে ) কৃষ্টীঃ অভিচষ্টে ২ ( লোকসমূহেৰে দিকে চাহিয়া আছে ), মিত্ৰায় ( মিত্ৰেৰ উদ্দেশে ) দ্বতবং হব্যং ( দ্বতমিশ্ৰিত হব্য ) জুহোত ( প্ৰদান কৰ ) ।

মিত্ৰ মেঘগৰ্জ্জনেৰে দ্বাৰা বৰ্ষণ সূচনা কৰিয়া কৃষকগণকে কৃষিকাৰ্য্যে প্ৰবৰ্ত্তিত বা প্ৰবৰ্ত্তবান্ কৰেন ; মিত্ৰ পৃথিবী ধারণ কৰেন বৃষ্টিপ্ৰদানেৰে দ্বাৰা অন্ন সম্পাদন কৰিয়া এবং ছালোক ধারণ কৰেন শস্তসম্পংশালিনী পৃথিবীতে যজ্ঞাহুষ্ঠান প্ৰোৎসাহিত কৰিয়া । \* মিত্ৰ লোকসমূহেৰে দিকে অনিমেষ দৃষ্টিপাত কৰিতেছে তাহাদেৰ উপকাৰ বিধানৰ নিমিত্ত ; ঈদৃশ মিত্ৰেৰ প্ৰতি দ্বতবিশিষ্ট হব্য প্ৰদান কৰ ।

মিত্ৰো জনান্ যাতিয়তি প্ৰক্ৰবাণঃ শব্দং কুৰ্ব্বন্, মিত্ৰ এব ধাৰয়তি পৃথিবীক  
দিবঞ্চ মিত্ৰঃ কৃষ্টীৰনিমিষন্নভিপশ্যতীতি ॥ ২ ॥

ক্ৰবাণঃ—প্ৰক্ৰবাণঃ—শব্দং কুৰ্ব্বন্ ( মেঘগৰ্জ্জন জন্মাইয়া ), মিত্ৰ এব ধাৰয়তি পৃথিবীক দিবঞ্চ ( মিত্ৰই পৃথিবীলোক এবং ছালোক ধারণ কৰিয়া আছে—দাধার—ধাৰয়তি, পৃথিবীম্ উত ছাম্—পৃথিবীক দিবঞ্চ ) ; মিত্ৰঃ কৃষ্টীঃ অনিমিষন্ অভিপশ্যতি ( মিত্ৰ মনুষ্যগণকে নিমেষ না ফেলিয়া অৰ্থাৎ পলকহীন নেত্ৰে দৰ্শন কৰিতেছে—অনিমিষা=অনিমিষন্, অভিচষ্টে=অভিপশ্যতি ) ।

কৃষ্টয় ইতি মনুষ্যানাং কৰ্ম্মবস্তো ভবন্তি বিকৃষ্টদেহা বা ॥ ৩ ॥

কৃষ্টয়ঃ ইতি মনুষ্যানাং ( কৃষ্টি মনুষ্যানাং—‘কৃষ্টি’ শব্দ ও ‘মনুষ্য’ শব্দ সমানার্থক ) কৰ্ম্মবস্তো ভবন্তি ( মনুষ্য কৰ্ম্মবিশিষ্ট হয় ) বিকৃষ্টদেহাঃ বা ( অথবা, মনুষ্য বিকৃষ্টদেহ হয় ) ।

১। কৃষাদি প্ৰবৰ্ত্তয়তি ( দ্বঃ ), প্ৰবৰ্ত্তয় কাৰয়তি ( অঃ ৭৮ ) ।

২। অভিচষ্টে পশ্যতি ( অঃ ৭৮ ) ।

৩। অন্ন বাগক জনয়ন্ ( অঃ ৭৮ ) ।



কৃষ্টিশব্দের ব্যুৎপত্তি প্রদর্শন করিতেছেন। কৃষ্টি=মহুয়া (নিঘ ২।৩)—কৃষ্ট শব্দের উত্তর অন্ত্যার্থে 'ই' প্রত্যয়ে কৃষ্টি শব্দ নিষ্পন্ন। কৃষ্ট শব্দের অর্থ কর্ষণ কিন্তু এখানে সামান্যতঃ কর্ষণমাত্রকেই বুঝাইতেছে; মহুয়া কর্ষণবান্ বা কর্ষণবিশিষ্ট অর্থাৎ সর্ষদাই কর্ষণত— 'নৈব কশ্চিৎ কর্ষণমপি জাতু তিষ্ঠত্যকর্ষকৃৎ' (মহা. ভা. ভী. প. ২৬৫)। অথবা, কৃষ্ট শব্দের অর্থ বিকৃষ্টদেহ; মহুয়ামাত্রই বিকৃষ্টদেহসম্পন্ন অর্থাৎ সকল মহুয়াই দেহ ইচ্ছানুসারে প্রসারিত করিতে পারে, সকলেরই দেহ নানাভাবে কণ্ডুয়নাদি অভিলষিত ক্রিয়ানুষ্ঠানে সমর্থ।<sup>১</sup> লক্ষণস্বরূপের মতে বিকৃষ্টদেহাঃ=দীর্ঘদেহসম্পন্ন।

মিত্রায় হব্যং দ্ব্যতবজ্জুহোতেতি ব্যাখ্যাতম্ ॥ ৪ ॥

মিত্রায় হব্যং দ্ব্যতবজ্জুহোত ইতি ব্যাখ্যাতম্—'মিত্রায় হব্যং দ্ব্যতবজ্জুহোত.....' ইহার অর্থ সুস্পষ্ট, পাঠের দ্বারাই ইহার অর্থ বোধগম্য হয়, ইহা ব্যাখ্যাতবজ্জুহোত—ইহার কোন ব্যাখ্যার প্রয়োজন নাই।<sup>২</sup>

জুহোতির্দানকর্ম্মা ॥ ৫ ॥

জুহোতিঃ দানকর্ম্মা ( 'জু' ধাতু দানার্থক )—জুহোত=প্রদান কর।

(১৪) কঃ।

কঃ কমনো বা ক্রমণো বা সুখো বা ॥ ৬ ॥

'ক' দেবতা; ক নামের ব্যুৎপত্তি প্রদর্শিত হইতেছে। (১) কঃ কমনঃ বা (কামনার্থক 'কম্' ধাতু হইতে 'ক' শব্দ নিষ্পন্ন—'প্রজাপতিরকাময়ত' এই শ্রুতি হইতে প্রজাপতির বহুকামত্ব অবগত হওয়া যায়; বহুকাম বলিয়াই প্রজাপতি ক (২) ক্রমণঃ বা (অথবা, পাদবিক্ষেপার্থক 'ক্রম্' ধাতু হইতে নিষ্পন্ন—মধ্যমস্থান দেবতা ক অর্থাৎ প্রজাপতি অস্তরিক্ষে ক্রমণ বা চলাফেরা করেন) (৩) সুখঃ বা (অথবা, ক-শব্দের অর্থ সুখ, সুখস্বরূপ বা বৃষ্টিপ্রদানাদি দ্বারা সুখকর বলিয়া প্রজাপতি ক)। প্রজাপতির 'ক' নাম সখঙ্গে ঐতরেয় ব্রাহ্মণ ৩।১২।১০ দ্রষ্টব্য।

তশ্চৈষা ভবতি ॥ ৭ ॥

তস্ত এষা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে উদ্ধৃত ঋক্ণী 'ক'-দেবতা সখঙ্গে হইতেছে )।

। দ্বাবিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥

১। বিবিধ কৃষ্টো বিক্ষিপ্তঃ পরিকণ্ডুয়নাদিভিলষিতক্রিয়ানুষ্ঠানসমর্থো দেহো দেহান্ ( কঃ বাঃ ), মহুয়ান্ কামকারতঃ প্রসার্যন্ত্যজানি—স তেষাং বিকণ্ডো বেহন্ত ( দুঃ )।

২। ব্যাখ্যাতঃ খনিগদব্যাখ্যাতমিত্যর্থঃ ( কঃ বাঃ )।



## ত্রয়োবিংশ পদ্বিচ্ছেদ

হিরণ্যগর্ভঃ সমবর্ততাগ্রে ভূতস্ত জাতঃ পতিরেক আসীৎ ।

স দাধার পৃথিবীং ত্যামুতেমাং কঠৈশ্চ দেবায় হবিষা বিধেম ॥ ১ ॥

( ক ১০।১২১।২, শুক্লযজুঃ ১৩।৪, ২৩।১, ২৪।১০ )

হিরণ্যগর্ভঃ অগ্রে সমবর্তত ( হিরণ্যগর্ভ সর্গপ্রথমে প্রাহুর্ভূত বা প্রকট হইয়াছিলেন ), জাতঃ ( জন্মিবা মাত্রই ) ভূতস্ত একঃ পতিঃ আসীৎ ( সর্গভূতের অধিতীয় অধীশ্বর হইলেন ), পৃথিবীং ( অন্তরিক্সলোককে )<sup>১</sup> সঃ ( তিনি ) ত্যাম্ ( ত্বালোককে ) উত ইমাং ( এবং এই ভূলোককে ) দাধার ( ধারণ করিতেছেন ), কঠৈশ্চ দেবায় ( ক অর্থাৎ প্রজাপতি বা হিরণ্যগর্ভ দেবতাকে ) হবিষা বিধেম ( হবিঃপ্রদান করিব ) ।

হিরণ্যগর্ভের অধীন বৃষ্টি এবং বৃষ্টির অধীন সর্গজগৎ; কাজেই হিরণ্যগর্ভের সমুদ্ভব সর্গপ্রথমে । কঠৈশ্চ দেবায়—ক অর্থাৎ প্রজাপতি দেবতাকে; কঠৈশ্চ=কায় ( ক শব্দের চতুর্থীর একবচন )<sup>২</sup>—কায় ইতি প্রাপ্তে—শৈ আদেশশাস্তানসঃ ( উবট ) । প্রজাপতি ত্রিলোক ধারণ করেন বৃষ্টিপ্রদানের দ্বারা অন্ন এবং দজ্জাহুষ্ঠান জন্মাইয়া ।\*

হিরণ্যগর্ভো হিরণ্যময়ো গর্ভো হিরণ্যময়ো গর্ভোহন্তেতি বা ॥ ২ ॥

হিরণ্যগর্ভঃ—হিরণ্যময়ঃ গর্ভঃ ( কর্ণধারয় সমাস )—এই দেবতা জ্যোতির্দয় বা বিজ্ঞানময় গর্ভ অর্থাৎ সর্গভূতের অন্তঃসকারী বা অন্তঃপ্রকাশক;<sup>৩</sup> অথবা, হিরণ্যগর্ভঃ—হিরণ্যময়ঃ গর্ভঃ অন্তঃ—এই দেবতার গর্ভ বা প্রকৃতি ( কারণ ) হিরণ্যময় অর্থাৎ স্থনির্মল বা সর্গপ্রকারবিশেষবর্জিত পরমাত্মা;<sup>৪</sup> বাহ্য গর্ভ বা অন্তঃসকারী দেবতা অর্থাৎ প্রাণ বা জীবাত্মা হিরণ্যময় ( জ্যোতির্দয় )—এইরূপ অর্থও করা যাইতে পারে । হিরণ্যগর্ভের সমুৎপত্তি স্বর্গময় অণু হইতে ( মনু ১।২ ব্রহ্মব্য ) ।

গর্ভো গৃভেগৃণাত্যর্থো, গিরত্যানর্থানিতি বা ॥ ৩ ॥

গর্ভঃ ( গর্ভশব্দ ) গৃণাত্যর্থো [ বর্তমানত ] গৃভেঃ ( গৃভ্যর্থো বর্তমান 'গৃভ্' দাতু হইতে নিম্পন্ন ) বা ( অথবা ) গিরতি অনর্থান্ ইতি ( নিগরণার্থক 'গৃ' দাতু হইতে নিম্পন্ন—গর্ভ অনর্থ নিগরণ বা নাশ করে ) ।

১। পৃথিবী=অন্তরিক্স ( নিষ ১।৩ ); পৃথিবীমিত্যন্তরিক্সনাম ত্যাং ত্বালোকমুতেমামিত্যাক পৃথিবীম্ ( অঃ বাঃ ) ।

২। অলখামী ও দুর্গাচার্য্য ব্রহ্মব্য ।

৩। বৃষ্টিদ্বারেনাশং বাপাশ্চ জনয়ন্ ( অঃ বাঃ ) ।

৪। হিরণ্যময়ঃ বিজ্ঞানময়ঃ গর্ভঃ সর্গভূতানাং তৎকৃতদানন্তঃপ্রকাশক ( হুঃ ) ।

৫। দুর্গাচার্য্য ব্রহ্মব্য ।



গর্তশব্দের অর্থ সর্বভূতের অন্তঃসকারী দেবতা অর্থাৎ প্রাণবায়ু বা জীবাশ্মা—যাহা স্ততিযোগ্য এবং অনর্থ নিবারক ।

যদা হি স্ত্রী গুণান্ গৃহ্নাতি গুণাশ্চাস্তা গৃহ্নন্তেহথ গর্তো ভবতি ॥ ৪ ॥

যদা হি (যখন) স্ত্রী গুণান্ গৃহ্নাতি (পুরুষের গুণরূপ গুণ স্ত্রী গ্রহণ করে) গুণাশ্চ অস্তাঃ গৃহ্নন্তে (এবং ইহার শোণিতরূপ গুণও পুরুষবীজ অর্থাৎ গুণের দ্বারা—গৃহীত হয়) অথ গর্তঃ ভবতি (তখনই গর্ত স্কার হইয়া থাকে) । অথবা, যদা হি (যখন) স্ত্রী গুণান্ গৃহ্নাতি (প্রেমবশতঃ পুরুষের গুণ গ্রহণ করে অর্থাৎ তাহার গুণানুরাগিনী হয়) গুণাশ্চ অস্তাঃ গৃহ্নন্তে (পুরুষকর্তৃকও প্রেমবশতঃ ইহার গুণ গৃহীত হয়) অথ গর্তঃ ভবতি (তখন ইতরেতরানুরাগজনিত প্রমোদে গর্তোৎপত্তি হইয়া থাকে) ।

স্ত্রী গর্তের ব্যুৎপত্তি বিষয়ে বিশেষ এই যে, ইহা গ্রহণার্থক 'গ্রহ' ধাতু হইতে নিম্পন্ন—স্ত্রী গ্রহণ করে পুরুষের গুণ এবং গুণ গ্রহণ করে অর্থাৎ নিজের সহিত মিশ্রিত করে স্ত্রী-শোণিত ;<sup>১</sup> ইহাতেই হয় গর্তোৎপত্তি । গুণশব্দের স্বাভাবিক অর্থ গ্রহণ করিয়াও ব্যাখ্যা করা যাইতে পারে—স্ত্রীপুরুষ পরস্পর পরস্পরের গুণ গ্রহণ করিয়া পরস্পর পরস্পরের প্রতি অহুরাগসম্পন্ন হয় ; অহুরাগ বা প্রীতি হইতে হয় প্রমোদ, প্রমোদের ফল গর্তোৎপত্তি ।

সমভবদগ্রে ভূতস্ত জাতঃ পতিরেকো বভূব, স ধারয়তি পৃথিবীঞ্চ দিবঞ্চ ॥ ৫ ॥

সমবর্ত্তত—সমভবৎ (সমুত বা প্রাদুর্ভূত হইয়াছিলেন) ; আগৌৎ—বভূব ; দাধার=ধারয়তি—পৃথিবীং জাম্ উত ইমাম্—পৃথিবীঞ্চ দিবঞ্চ [উত ইমাং চ] পৃথিবী অর্থাৎ অন্তরিক্কলোককে, ছালোককে এবং এই ভুলোককে) ।

কশ্মৈ দেবায় হবিষা বিধেমতি ব্যাখ্যাতম্ ॥ ৬ ॥

কশ্মৈ দেবায় হবিষা বিধেম ইতি ব্যাখ্যাতম্—'কশ্মৈ দেবায়' ইত্যাদির অর্থ স্পষ্ট, ইহা ব্যাখ্যাতবৎ ; পাঠ করিলেই ইহার অর্থ বোধগম্য হয়—ইহার বিস্তৃত ব্যাখ্যার প্রয়োজন নাই ।

বিধতির্দানকর্ম্মা ॥ ৭ ॥

বিধতিঃ দানকর্ম্মা ('বিধ্' ধাতু দানার্থক) ; নিঘণ্টুতে (৩৫) 'বিধ্' ধাতু পরিচরণার্থক ।



(১৫) সরস্বান্ ॥

সরস্বান্ ব্যাখ্যাতঃ ॥ ৮ ॥

সরস্বান্ ব্যাখ্যাতঃ—‘সরস্বান্’ ব্যাখ্যাত হইয়াছে সরস্বতী শব্দের দ্বারা (নিব্ ৯২৬৬৬  
দ্রষ্টব্য); সরস্বতী শব্দ স্ত্রীলিঙ্গ, সরস্বান্ পুংলিঙ্গ—এইমাত্র বিশেষ ।

তন্ত্ৰৈমা ভবতি ॥ ৯ ॥

তন্ত্ৰ এষা ভবতি (পরবর্তী পরিচ্ছেদে উক্ত শব্দটি ‘সরস্বান্’ দেবতার সম্বন্ধে  
হইতেছে) ।

। ত্রয়োবিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ।



## চতুর্বিংশ পরিচ্ছেদ

যে তে সরস্বতী স্ম্যো মধুমন্তো যুতশ্চ্যুতঃ ।

তেভিনোহবিতা ভব ॥ ১ ॥

( স্ব ৭১৩৬৫ )

সরস্বতী ( হে সরস্বতী ) যে তে উর্ধ্বঃ ( তোমার ধ্যে উর্ধ্ব অর্থাৎ মেঘসমূহ ) মধুমন্তঃ ( জলবিশিষ্ট ) [ এবং ] যুতশ্চ্যুতঃ ( জলপ্রকরণ অর্থাৎ জলবর্ষণকারী ) তেভিঃ ( তাহাদের দ্বারা ) নঃ ( আমাদের ) অবিতা ভব ( রক্ষক হও ) ।

মধু এবং যুত শব্দ উভয়েই জলবাণী ( নিঘ ১।১২ ) ।

ইতি সা নিগদব্যাখ্যাতা ॥ ২ ॥

ইতি সা নিগদব্যাখ্যাতা—এই কব্জীর অর্থ সুস্পষ্ট, পাঠের দ্বারাই বোধগম্য হয় ; কাজেই ভাষ্যকার ইহার ব্যাখ্যা করিলেন না ।

। চতুর্বিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ।



## পঞ্চবিংশ পরিচ্ছেদ

(১৬) বিশ্বকর্মা।

• বিশ্বকর্মা সর্বশ্রু কৰ্ত্তা ॥ ১ ॥

বিশ্বকর্মা সর্বশ্রু কৰ্ত্তা—বিশ্বকর্মা সর্বশ্রুষ্টিকারক।

যাহা সৃষ্ট হইয়াছে, যাহা সৃষ্ট হইতেছে এবং যাহা সৃষ্ট হইবে, সকলেরই কৰ্ত্তা বিশ্বকর্মা—  
বিশ্বকরণ্য বিশ্বকর্মা। বিশ্বকর্মা—মদাহ্বান বায়ু; সর্ববিধ ৩৬০ বায়ুস্বক বলিয়া  
বিশ্বকর্মাই সর্বশ্রুষ্টির কৰ্ত্তা।

• পঞ্চবিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত।



## ষড়্বিংশ পান্নিচ্ছেদ

বিশ্বকর্মা বিমনা আদ্বিহায়া ধাতা বিধাতা পরমোত সংদৃক্ ।

তেষামিষ্টানি সমিষা মদন্তি যত্র সপ্তঋষীন্ পর একমাতঃ ॥ ১ ॥

( স্ব ১০।৮২।২, শুক্ল-যজুঃ ১৭২৬ )

বিশ্বকর্মা ( বিশ্বকর্মা ) বিমনাঃ ( বৃহৎমনাঃ—অপ্রতিহতপ্রজ্ঞান ) আৎ বিহায়াঃ ( এবং আকাশবৎ মহান ) ধাতা ( সর্গভূতশ্রষ্টা ) বিধাতা ( স্থিতি-বিধানকর্তা ) পরমোত সংদৃক্ ( পরমা উত—পরমঃ উতঃ সংদৃক্—অর্থাৎ সর্গোৎকৃষ্ট ও সর্গভূতের প্রকৃষ্ট অবলোকনকর্তা ) ; তেষাম্ ( ভূতনিবহের মধ্যে ) [ যানি ] ইষ্টানি ( যাহারা বিশ্বকর্মা প্রিয় ) [ তানি ] ( তাহারা ) সম্ ইষা মদন্তি ( ইষা সংমিশ্রিত—আদিত্যমণ্ডলস্থ উদকের সহিত প্রমুদিত হয় অর্থাৎ আনন্দ সহকারে বিচরণ করে—অর্থাৎ একত্ব প্রাপ্ত হয় ),<sup>১</sup> যত্র ( যত্র—যে আদিত্যমণ্ডলে ) সপ্ত ঋষীন্—পরঃ [ উদকমণ্ডলঃ ৫ ] ( সপ্তঋষয়ঃ পরঃ উদকমণ্ডলঃ ৮—সপ্তসংখ্যক ঋষি অর্থাৎ রশ্মি, অধিদেবতা আনিত্য এবং উদকমণ্ডল, এই সকলকে )<sup>২</sup> একম্ আহঃ ( তদ্বিংশ পণ্ডিতগণ এক অর্থাৎ বিশ্বকর্মার সহিত অভিন্ন বলিয়া অভিহিত করেন ) ।<sup>৩</sup>

বিশ্বকর্মা বিভূতমনা ব্যাপ্তা ধাতা বিধাতা ৫ পরমশ্চ সন্দৃষ্টা ভূতানাম্, তেষামিষ্টানি বা কান্তানি বা, ক্রান্তানি বা, গতানি বা মতানি বা নতানি বাস্তিঃ সহ সম্বোদন্তে ॥ ২ ॥

বিমনাঃ<sup>৪</sup> = বিভূতমনাঃ ( বৃহৎমনাঃ বিশ্বভূতমনাঃ—যাহার মন বিভূত বা বৃহৎ, সমস্ত বিশ্বই যাহার মনঃস্বরূপ অর্থাৎ যিনি অপ্রতিহতপ্রজ্ঞান ) , বিহায়াঃ—ব্যাপ্তা অর্থাৎ ব্যাপক<sup>৫</sup> বা মহান ; পরমোত সংদৃক্—পরমশ্চ সন্দৃষ্টা ভূতানাম্ ( সর্গোৎকৃষ্ট এবং সর্গভূতের সম্যক অবলোকয়িতা ) । তেষাং [ ভূতানাং মধ্যে ] ( সেই ভূতসমূহের মধ্যে ) ইষ্টানি ( যাহারা

১। পরমঃ সর্গোক্ত্য উৎকৃষ্ট বিভূতেরাকারঃ ( উবট ) ।

২। আদিত্যন্ত পূর্নহিতেনোদকেন সহ সমিষা মদন্তি সহ মোদন্তে একীভবন্তি ( স্বঃ স্বাঃ ) ।

৩। যত্র যন্মিহাদিত্যমণ্ডলে সপ্তঋষীন্ ঋষিগণেনাত্ম দর্শনাদ্রশ্য উচ্যতে, প্রথমার্বে দ্বিতীয়া, সপ্তসংখ্যাকা ঋষয়ো ব্রহ্মরঃ পরঃ পরশ্চাধিষ্ঠাতা আদিত্যঃ, তচ্চতৎ সর্গমুদকমণ্ডলঃ ব্রহ্মীন্ পরকাদিত্যমেকমবিভক্তমাতঃ ( স্বঃ স্বাঃ ) ; সপ্তঋষীন্—সত্যভাব 'ঋতাকঃ' ( পাঃ ৯।১।১২৮ ) পুত্রাণুসারে ।

৪। মহীধরের ব্যাখ্যা—পরেণ বিশ্বকর্মা সহ একমাতঃ একীভূতান বৃধা বদন্তি ।

৫। বিশিষ্টঃ মনো যত্র স তথা বিভূতমনাঃ সর্গঃ সর্গজ ইত্যর্থঃ ( মহীধর ) ।

৬। নভোবদ্ ব্যাপকঃ ( মহীধর ) ।



বিশ্বকর্মা (প্রিয়)—ইষ্টানি—প্রিয়ানি ; অথবা—ইষ্টানি—কান্তানি (বাহারা বিশ্বকর্মা অধীপিত) অথবা—ইষ্টানি—কান্তানি (বাহারা কান্ত অর্থাৎ দয়াদাক্ষিণ্যাদিগুণে অন্তর্কে অতিক্রম করিয়াছেন), অথবা ইষ্টানি—গতানি (বাহারা পরমাত্মসংগত), অথবা—ইষ্টানি—মতানি (অভিমতানি—বাহারা দানদমদাদিগুণ নিবন্ধন পরমেশ্বরের অভিমত) অথবা—ইষ্টানি—নতানি (বাহারা ভক্তিনত—উপাসনাদি দ্বারা বাহারা দ্রুত ক্ষয় করিয়াছেন) [তাহারা] সমিধা মদন্তি (সম্ ইধা মদন্তি—ইধা সমদন্তি=অন্তি: সহ সম্বোধন—আদিত্য-মণ্ডলস্থ উৎকের সহিত আনন্দে বিচরণ করেন ; ইধা—অন্তি:,<sup>১</sup> সমদন্তি—সম্বোধন)।

বিশ্বকর্মা বাহাদের প্রতি দৃষ্টিপাত করেন তাহারা মুক্তিলাভ করেন, ভক্তগণই তাহার দৃষ্টির বিষয়ীভূত ; ভক্তিসহকারে বিশ্বকর্মা স্বতঃ—ইহাই তাৎপর্য।

যত্রৈতানি সপ্ত ঋষীগানি জ্যোতীংষি তেভ্যঃ পর আদিত্যঃ,  
তাংহেতস্মিন্নেকং ভবন্তি ॥ ৩ ॥

যত্র এতানি সপ্ত ঋষীগানি জ্যোতীংষি (যত্র আদিত্যমণ্ডলে এই রসাকর্ষক অথবা দ্রষ্টৃভূত<sup>২</sup> সপ্তজ্যোতি অর্থাৎ বশি) তেভ্যঃ পরঃ আদিত্যঃ (তাহাদের পরস্থিত দেবতা আদিত্য)—তানি (এই সমস্ত) এতস্মিন্ একং ভবন্তি (এই বিশ্বকর্মাতে এক অর্থাৎ অবিভক্ত হয়—বিশ্বকর্মা সহিত ইহারা একীভূত হয়); সপ্ত ঋষীন্—সপ্ত ঋষীগানি জ্যোতীংষি ; ঋষি (দ্রষ্টা) শব্দের নপুংসক লিঙ্গের রূপ ঋষীগ।

আদিত্যমণ্ডলে সপ্তরশ্মি এবং তৎপর অর্থাৎ তদপেক্ষায় যুগ্ম আদিত্য দেবতা বিশ্বকর্মা সহিত একীভূত হইয়া অবস্থান করেন।

ইত্যধিদৈবকম্ ॥ ৪ ॥

ইতি অধিদৈবকম্—ইহা অধিদৈবত ; মন্ত্বে এই যে ব্যাখ্যা করা হইল, ইহা দেবতাদিকারে অর্থাৎ বিশ্বকর্মা দেবতাস্ব স্বীকার করিয়া।

অথাধ্যাত্মম্ ॥ ৫ ॥

অথ অধ্যাত্মম্—তৎপরে অধ্যাত্ম ; মন্ত্বে এখন যে ব্যাখ্যা করা হইবে তাহা আত্মাদিকারে অর্থাৎ 'বিশ্বকর্মা আত্মা' ইহা স্বীকার করিয়া।

বিশ্বকর্মা বিভূতমনা ব্যাপ্তা ধাতা চ বিধাতা চ পরমশ্চ  
সন্দর্শয়িতেন্দ্রিয়াণাম্ ॥ ৬ ॥

বিশ্বকর্মা (পরমাত্মা) বিমনাঃ—বিভূতমনাঃ (জ্ঞানরূপ—সর্বপ্রজ্ঞান) আং বিহায়াঃ—অপি চ ব্যাপ্তা (এবং সর্বব্যাপক), ধাতা চ বিধাতা চ (স্রষ্টা এবং বিধাতা

১। উবট এবং মহীধরের মতে ইধা=অন্তেন ; নিবট্যেও 'ইধ' শব্দ অরবাহী।

২। যত্র এতানি সপ্তঋষীগানি রমানামাকর্ষণানি ভ্রষ্টানি বা রশ্মীন (হ্রঃ)।



অর্থাৎ বিশেষরূপে ধারয়িতা) পরমশ্চ (এবং উৎকৃষ্ট) স্পর্শয়িতা ইন্দ্রিয়ানাম্ (ইন্দ্রিয়-সমূহের যে-বিষয়দর্শন তৎকর্তা—ইন্দ্রিয়কর্তৃক বিষয়ের যে সম্যক্ জ্ঞান হয় তাহা আত্মার অধীন)।

এষামিষ্টানি বা কাস্তানি বা ক্রাস্তানি বা গতানি বা মতানি বা নতানি  
বাগ্নেন সহ সম্বোধনেন্তে ॥ ৭ ॥

এষাম্ (এই ইন্দ্রিয়সমূহের) ইষ্টানি (অভীপ্সিত শব্দস্পর্শাদি এবং স্থখাদি বিষয়) অগ্নেন সহ (অগ্নের অর্থাৎ অগ্নভূত যোগ্য শরীরের সহিত)¹ সম্বোধনেন্তে (সংমুদিত হয়—আনন্দে বিচরণ করে অর্থাৎ একীভূত হয়)।

ইষ্ট শব্দটি 'ইষ্'-ধাতু হইতে নিষ্পন্ন; 'ইষ্' ধাতুর অর্থ ইচ্ছা এবং গতি—ইচ্ছার্থক 'ইষ্' ধাতু হইতে নিষ্পন্ন ইষ্ট-শব্দের অর্থ প্রকাশ করিতেছে কাস্ত এবং মত শব্দ এবং গতার্থক 'ইষ্' ধাতু হইতে নিষ্পন্ন ইষ্ট শব্দের অর্থ প্রকাশ করিতেছে ক্রাস্ত, গত এবং নত শব্দ। ইন্দ্রিয়ের অভীপ্সিত বা ইন্দ্রিয়গত শব্দ স্পর্শ স্থখ প্রভৃতি বিষয় অগ্নরসভূত শরীরের সহিত প্রমুদিত বা একত্ব প্রাপ্ত হয়। ইয়া=অগ্নেন (নিঘ ২।৭ দ্রষ্টব্য)।

যত্রেমানি সপ্ত স্বধীণানীন্দ্রিয়ানোভাঃ পর আত্মা, তান্নোতশ্চিন্নেকং  
ভবন্তীত্যাত্মগতিমাচর্চতে ॥ ৮ ॥

যত্র (যথায় অর্থাৎ যে ক্ষেত্রজসংজ্ঞক জীবাত্মায়)² ইমানি সপ্ত স্বধীণানি ইন্দ্রিয়ানি (অর্থ প্রকাশক এই সপ্তসংখ্যক ইন্দ্রিয়) এভাঃ পরঃ আত্মা (ইন্দ্রিয়সমূহের পরস্থিত অর্থাৎ ইন্দ্রিয়সমূহ হইতে স্বল্প বুদ্ধি)—তানি (ইহারা—মন বুদ্ধি এবং জীবাত্মা) এতশ্চিন্ (ইহাতে অর্থাৎ বিশ্বকর্মা—পরমাত্মাতে) একং ভবন্তি (একীভূত হয়); ইতি আত্মগতিম্ আচর্চতে (এইভাবে জীবাত্মার গতি বলিতেছেন)।

বিশ্বকর্মা পরমাত্মা অবিকার—ইন্দ্রিয় মন বুদ্ধি ক্ষেত্রজ এতৎসমস্তই তাহার বিকার, তিনিই এই সমস্তের কারণ; ব্রহ্মবিদগণ জগৎকে পরমাত্মা হইতে অবিকৃত বা অভিন্ন বলিয়াই মনে করেন।³ জীবাত্মা পরমাত্মা হইতে অবিকৃত বা অভিন্ন—এই উক্তির দ্বারা জীবাত্মার গতি (course) বর্ণিত হইল। আত্মগতি শব্দের অর্থ ব্রহ্মত্বামী করিমাছেন আত্মাবগমন (নিঘ ১২.৩৮ দ্রষ্টব্য)।

১। ইয়া অগ্নভূতেন শরীরেণ যোগেনোভাঃপ্রায়ঃ (অঃ বাঃ)।

২। যত্র ক্ষেত্রে (অঃ বাঃ), যত্র বুদ্ধৌ (দুঃ)।

৩। জগতঃ কারণভূতঃ পরমাত্মা অবিকারঃ—ক্ষেত্রজ্ঞ তদ্বিকারত্বাৎ তদেকমতঃ, তদ্বিকৃতংসর্বমবিকৃত-মাত্রব্রহ্মবিদঃ (অঃ বাঃ)।



তত্রৈতিহাসমাচক্ষতে—বিশ্বকর্মা ভৌবনঃ সর্বমেধে সর্বাণি ভূতানি  
জুহ্বাংকার। স আত্মানমপ্যন্ততো জুহ্বাংকার। তদভিবাদিগোষণং ভবতি—  
'য ইমা বিশ্বা ভুবনানি জুহ্বৎ' (ঋ ১০।৮।১১, শুক্ল-ব্রহ্ম: ১৭।১৭) ইতি ১ ৥

তত্র ইতিহাসম্ আচক্ষতে (আত্মবিদগণ এই বিষয়ে ইতিহাস বলিয়া থাকেন);  
ভৌবনঃ বিশ্বকর্মা (ভুবনপুত্র বিশ্বকর্মা) সর্বমেধে (সর্বমেধ যজ্ঞে) সর্বাণি ভূতানি  
জুহ্বাংকার (সর্বভূত আহুতিরূপে প্রদান করিয়াছিলেন) অন্ততঃ (সর্বশেষে) স  
আত্মানম্ অপি জুহ্বাংকার (তিনি নিজেও আহুতি দিয়াছিলেন); তদভিবাদিনী  
এবা ঋক্ ভবতি (তদর্থপ্রকাশক এই ঋক্টি হইতেছে)—স ইমা বিশ্বা ভুবনানি জুহ্বৎ.....  
(তিনি এই বিশ্ব ভুবনকে অর্থাৎ ভূত নিবহকে আহুতি প্রদান করিয়া.....)।<sup>১</sup>

তস্মৈত্তরা ভূয়সে নির্বচনায় ॥ ১০ ॥

উত্তরা (পরবর্তী ঋক্টি) তস্ত ভূয়সা নির্বচনায় (এতদর্থের প্রকৃত বা অধিকতর স্পষ্ট  
নির্বচনের নিমিত্ত হইতেছে)।

যে ঋক্টি পরবর্তী পরিচ্ছেদে উদ্ধৃত হইতেছে তাহাতে এই বিষয়টি আরও স্পষ্টভাবে  
প্রতিপাদিত হইবে।

॥ ষড়্বিংশ পরিচ্ছেদ সনাপ্ত ॥

১। জুহ্বৎ সংহরন্ সন্ (মহীধর) বর্ণানাত্মময়ৌ প্রক্লিপন্ (ঋ: বা:); উবটের মতে—সর্বভূতকে আত্ম-  
বল্লপে বর্নন করিয়া (সর্বাণি ভূতজাতানি আত্মনি জুহ্বৎ আহুতেন পশন্)।



## সপ্তবিংশ পরিচ্ছেদ

বিশ্বকর্ষন্ হবিষা বারুধানঃ স্বয়ং যজন্ত পৃথিবীমুত ছাম্ ।

মুহুত্বন্তো অভিতো জনাসঃ ইহাস্মাকং মঘবা সূরিরস্ত ॥ ১ ॥

( ঋ ১০।৮।১৬, তুর্-যজুঃ ১৭।২২ )

বিশ্বকর্ষন্ ( হে বিশ্বকর্ষন্ ) হবিষা বারুধানঃ ( নিজেকে হবির দ্বারা বদ্ধিত করিয়া অর্থাৎ সংহত হইয়া ) পৃথিবীম্ উত ছাম্ ( পৃথিবীলোক এবং দ্বালোককে ) স্বয়ং যজন্ত ( নিজে যজন কর অর্থাৎ আহুতিরূপে প্রক্ষিপ্ত কর ) অন্তো অভিতঃ জনাসঃ ( চতুর্দিকের শত্রুভূত জনসমূহ ) মুহুত্ব ( মোহপ্রাপ্ত হউক ), সূরিঃ ( প্রজাবান্ অর্থাৎ অপ্রতিহত-জ্ঞান ) মঘবা ( ইন্দ্র ) ইহ ( এই যজ্ঞে ) অস্মাকং অস্ত ( আমাদের হউন ) ; অথবা, মঘবা ( ইন্দ্র ) ইহ ( এই যজ্ঞে ) অস্মাকং সূরিঃ অস্ত ( আমাদের পণ্ডিত অর্থাৎ আশ্রয়ানোপদেষ্টা হউন ) ।<sup>১</sup>

পৃথিবীম্ উত ছাম্—পৃথিবীলোক এবং দ্বালোককে অর্থাৎ এতদুভয়লোকাশ্রিত ভূতসমূহকে ।<sup>২</sup>

বিশ্বকর্ষন্ হবিষা বর্জয়মানঃ স্বয়ং যজন্ত পৃথিবীঞ্চ দিবঞ্চ মুহুত্বন্তো অভিতো  
জনাঃ সপত্নাঃ, ইহাস্মাকং মঘবা সূরিরস্ত প্রজাতা ॥ ২ ॥

বারুধানঃ—বর্জয়মানঃ ( নিজেকে বদ্ধিত করিয়া অর্থাৎ সংহতহণ হইয়া ) ;<sup>৩</sup>  
পৃথিবীম্ উত ছাম্—পৃথিবীঞ্চ দিবঞ্চ ( পৃথিবীলোক এবং দ্বালোককে ) ; অন্তো অভিতঃ  
জনাঃ—অন্তো অভিতঃ জনাঃ সপত্নাঃ ( চতুর্দিকের অগ্র জনসমূহ অর্থাৎ শত্রুসমূহ ) ; সূরিঃ—  
প্রজাতা ( প্রকৃষ্টজ্ঞানসম্পন্ন অর্থাৎ সর্বত্র অপ্রতিহতপ্রজ্ঞান ) ।

(১৭) তাক্যঃ ।

তাক্যন্ত্বষ্টা ব্যাখ্যাতঃ ॥ ৩ ॥

তাক্যঃ ত্বষ্টা ব্যাখ্যাতঃ ( তাক্য শব্দ ত্বষ্ট শব্দের দ্বারাই ব্যাখ্যাত হইয়াছে ) ।

তাক্য—ত্বষ্টা ; ত্বষ্ট শব্দের নির্কলন ও অর্থ সম্বন্ধে নিম্ন ৮।১৩।৩ এবং নিম্ন ৮।১৪।৩-৪  
ত্রষ্টব্য ) ।

১। তুর্-যজুর্বেদের পাঠ 'সপত্নাঃ' ।

২। সূরিঃ পণ্ডিতঃ অস্ত আশ্রয়ানোপদেশকঃ ( ঊষট এবং মহীধর ) ।

৩। পৃথিবীঃ পৃথিব্যাশ্রয়ানি ভূতানি উত ছামপি চ দ্বালোকাশ্রয়ানি ভূতানি ( ঊষট ) ।

৪। বর্জয়মানঃ উপহাতহণঃ সন্ ( ঊষট ) ।



তীর্ণে অন্তরিক্ষে ক্ষিয়তি, তূর্ণমর্থং ক্ষরতি<sup>১</sup>, অশ্লোহেবা ॥ ৪ ॥

বা (অথবা), তাক্য শব্দ (১) 'তৃ' ধাতু—বাহা হইতে তীর্ণ শব্দ হইয়াছে এবং নিবাসার্থক 'ক্ষি' ধাতুর যোগে নিষ্পন্ন (বিস্তৃত অন্তরিক্ষে নিবসতি করে) (২) 'অর্' ধাতু—বাহা হইতে তূর্ণ শব্দ হইয়াছে এবং ক্ষরণার্থক 'ক্ষ' ধাতু হইতে নিষ্পন্ন (নীচ নীচ জলাখ্য পদার্থ ক্ষরিত করে)<sup>২</sup> (৩) 'অর্' ধাতু এবং ব্যাপ্যার্থক 'অশ্' ধাতু হইতে নিষ্পন্ন (অগ্নয় ব্যাপনীয় পদার্থ ব্যাপ্ত করে—তম ব্যাপ্ত করে)।<sup>৩</sup>

তস্তৈবা ভবতি ॥ ৫ ॥

তস্ত এবা ভবতি (পরবর্তী পরিচ্ছেদে যে শব্দটি উদ্ধৃত হইতেছে তাহা তাক্যসম্বন্ধে)।

। সপ্তবিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥

১। অনেক পুস্তকেই 'রক্ষতি' পাঠ দৃষ্ট হয়, ছর্গাচাণ্ড রক্ষতি পাঠই স্বীকার করিয়াছেন। স্বন্দখানি-সম্বত পাঠ ক্ষরতি; এই পাঠই ভাল বলিয়া মনে হয়।

২। তূর্ণঃ বার্ষমুসকাধঃ ক্ষরতি (কঃ খাঃ)।

৩। অশ্নতে বা তমঃ (দেবরাজবন্দ্য)।



## অষ্টাবিংশ পরিচ্ছেদ

তামুসু বাজিনং দেবজুতং সহাবানং তরুতারং রথানাম্ ।

অরিষ্টনেমিং পুতনাজ্জমাশুং স্বস্তয়ে তাক্কামিহা হবেম ॥ ১ ॥

( ক ১০।১৭৮।১ )

হুবাজিনং ( প্রভূত অন্নশালী ) দেবজুতং ( দেবগত অর্থাৎ দেবগণের দ্বারা শ্রেষ্ঠ বলিয়া পরিজ্ঞাত ) অথবা দেবগণের সহিত প্রীতিসম্পন্ন ) সহাবানং ( বলবান্ ) রথানং ( গতিশীল ভূতসমূহের ) তরুতারম্ ( তারয়িতা অর্থাৎ পরিচালক ) অরিষ্টনেমিং ( অহিংসিতবজ্র বা অপ্রতিহতবজ্র ) পুতনাজ্জম্ ( পুতনা অর্থাৎ সেনা বা সংগ্রামসমূহের জেতা ) আশুং ( শীঘ্রগামী ) ত্যং ( সেই ) তাক্কাম্ ( তাক্কাকে ) স্বস্তয়ে ( কল্যাণকামনায় ) ইহা ( ইহ—এইস্থলে—যজ্ঞে ) হবেম ( আহ্বান করিতেছি ) ।

তং ভূশমন্নবস্তম্, জুতির্গতিঃ প্রীতির্বা, দেবজুতং দেবগতং দেবপ্রীতং  
বা ॥ ২ ॥

তং = তম্ ; হুবাজিনং = ভূশমন্নবস্তম্ ( প্রভূত অন্নসম্পন্ন—বাজ শব্দের অর্থ অন্ন—নিঘ ২।৭ ) ; দেবজুতং = দেবগতম্ ( দেবগণের দ্বারা জ্ঞাত—শ্রেষ্ঠ বলিয়া পরিজ্ঞাত ) বা ( অথবা ) দেবজুতং = দেবপ্রীতম্ ( দেবগণের সহিত প্রীতিসম্পন্ন )—জুতিঃ গতিঃ প্রীতির্বা ( জুতি শব্দের অর্থ গতি অথবা প্রীতি ; কাঙ্খেই, জুত = গত অথবা প্রীত ) ।

সহস্বস্তং তারয়িতারং রথানাম্ অরিষ্টনেমিং পুতনাজ্জিতমাশুং স্বস্তয়ে  
তাক্কামিহা হবেম ॥ ৩ ॥

সহাবানং = সহস্বস্তম্<sup>২</sup> ( বলবান্—‘সহস্’ শব্দের অর্থ বল—নিঘ ২।২ ) ; তারয়িতারম্ রথানাম্ ( রথ অর্থাৎ গমনশীল ভূতসমূহের পরিচালয়িতা ) । \* পুতনাজ্জম্ = পুতনাজ্জিতম্ ( পুতনাজ্জিৎ অর্থাৎ সেনা বা সংগ্রামসমূহের বিজেতা ) ; † হবেম = হবোম ( আহ্বান করিতেছি ) । \*

কমত্তং মধ্যমাদেবমবক্ষ্যৎ ॥ ৪ ॥

কম্ অন্তঃ মধ্যমাং ( মধ্যমব্যতিরিক্ত আর কাহাকে ) এবম্ অবক্ষ্যৎ ( ক্বয়ি এইরূপ বলিতে পারেন ) ?

১। দেবৈর্গতং, পরস্মৈন জ্ঞাতং বা পরোক্ষমগ্রাকমিতি ( হ্রঃ ) ।

২। সহো বলং তেন তদ্বস্তম্ ( হ্রঃ ) ।

৩। রথানং বাহিন্যাং ভূতানাং গতিমতাং গময়িতার মিতার্থঃ ( হ্রঃ ) ।

৪। পুতনা + জি + ভ ; পুতনানাং সংগ্রামানাং জেতারম্ ( কঃ খাঃ ) ।

৫। আহোমামহে ( হ্রঃ ) ।



অসামান্য বলবতা মধ্যস্থান-দেবতার লক্ষণ ; মধ্যস্থান-দেবতা সকল প্রকারের সাহসিক  
কর্ম করিয়া থাকেন। তাক্য ঈদৃশ গুণবিশিষ্ট বলিষ্ঠা বর্ণিত হইয়াছেন—কক্কেই তিনি  
মধ্যম বা মধ্যস্থান-দেবতা ।

তন্ত্ৰৈষাপরা ভবতি ॥ ৫ ॥

তন্ত্র এষা অপরা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে অপর একটি ঋক্ যে উদ্ধৃত হইতেছে,  
তাহাও এই তাক্যদেবতা সন্দেহ ) ।

॥ অষ্টাবিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## উনত্রিংশ পরিচ্ছেদ

সত্ত্বশিষ্টাঃ শবসা পঞ্চকৃষ্ণীঃ সূর্য্য ইব জ্যোতিষাপস্ততান ।

সহস্রসাঃ শতসা অশ্র রংহির্ন স্মা বরন্তে যুবতিং ন শর্ঘ্যাম্ ॥ ১ ॥

( স্ক ১০।১৭৮।৩ )

[ তাক্যদেবতা ] সত্ত্বঃ চিৎ ( মাত্র অতীতকালে নহে, বর্তমানকালেও )<sup>১</sup> যঃ ( যিনি ) শবসা ( বলের দ্বারা ) পঞ্চকৃষ্ণীঃ [ প্রতি ] ( নিষাদপঞ্চম পঞ্চ মহুজ্জাতির প্রতি ) অপঃ ততান ( বৃষ্টিবারি বিস্তারিত—বিকীর্ণ বা পাতিত করেন ), সূর্য্য ইব জ্যোতিষা ( সূর্য্যঃ ইব জ্যোতিঃ<sup>২</sup>—সূর্য্য যেরূপ জ্যোতি বিস্তার বা বিকিরণ করেন ) ; অশ্র রংহিঃ ( ইহার গতি ) সহস্রসাঃ শতসাঃ ( শতসংখ্যক, সহস্রসংখ্যক মেঘের ভজনা করে ), ন স্মা<sup>৩</sup> বরন্তে ( কেহই এই গতি প্রতিরোধ করিতে পারেনা )—যুবতিং ন শর্ঘ্যাম্ ( লক্ষ্যের অর্থাৎ শত্রু-শরীরের সহিত মিশ্রণোন্মুখ শরময়ী ইবুর ছায় ) ।

সহস্রসাঃ শতসাঃ—সহস্র এবং শত শব্দপূর্ব্বক সম্বন্ধনার্থক 'সন্' ধাতুর উত্তর বিট্ প্রত্যয়ে সহস্রসন্ শতসন্ ( পাঃ ৩।২।৬৭ )—তৎপরে পাঃ ৬।৩।৪১ সূত্রানুসারে অন্ত্য 'ন্' স্থানে আকার ; সহস্রসা ও শতসা শব্দ বিকৃপা শব্দের ছায়—প্রথমার একবচনে ( রংহিঃ পদের বিশেষণ ) সহস্রসাঃ, শতসাঃ । অর্থ—সহস্রসংখ্যক এবং শতসংখ্যক অর্থাৎ অসংখ্য মেঘ খণ্ডের সংভুক্তী ; মধ্যমদেবতা তাক্যের গতি অসংখ্য মেঘখণ্ডের সহিত সম্পৃক্ত—অসংখ্য মেঘখণ্ড বিদীর্ণ করিয়াই তাক্য পৃথিবীতে সর্ব্ব মহুজ্জাতির প্রতি বৃষ্টিধারা প্রেরণ করেন । যুবতিং ন শর্ঘ্যাম্—'ন' ইবার্থে ; যুবতি ইবুর ছায়—যুবতি শব্দ মিশ্রণার্থক 'যু' ধাতু হইতে নিস্পন্ন ; শর্ঘ্য অর্থাৎ শরবিকার ইবু যেরূপ লক্ষ্যভূত শত্রুশরীরের সহিত মিশ্রণোন্মুখ হইলে অথবা বলবান্ ধনুমান্ কর্তৃক নিক্ষিপ্ত হইয়া আকাশ প্রদেশের সহিত নিজেকে মিশ্রিত করিলে কেহই তাহাকে প্রতিরোধ করিতে পারে না, সেইরূপ তাক্যের গতিও কেহই প্রতিরোধ করিতে পারে না ।

সত্ত্বোহপি যঃ শবসা বলেন তনোতাপঃ সূর্য্য ইব জ্যোতিষা, পঞ্চ মহুজ্জ-জাতানি, সহস্রসানিনী শতসানিন্যস্ত গতিঃ, ন স্মৈনাং বারয়ন্তি, প্রযুবতীমিব শরময়ীমিবুম্ ॥ ২ ॥

সত্ত্বঃ চিৎ—সত্ত্বঃ অপি ( বর্তমান সময়েও, কেবল যে অতীতে তাহা নহে ) ; যঃ শবসা বলেন ( যে তাক্য শবঃ অর্থাৎ বলের দ্বারা—'শবস্' শব্দ বলবাচী, নিঘ ২।৩ ) ;

১। সত্ত্বোহপি বর্তমানকালে ন পূর্বেই কেবলন্ ( পঃ খাঃ ) ।

২। দ্বিতীয়ার্থে তৃতীয়া বধা পূর্বাঙ্গ জ্যোতিঃ সর্ব্বত্র তদুদাত্তবৎ ( পঃ খাঃ ) ।

৩। স্মা—স্ম ( পারপূর্ব্বার্থক )—দীর্ঘ ছান্দস ।



অপঃ ততান=অপঃ তনোতি (জলদারা বিস্তারিত বা পাতিত করেন) সূর্য্য ইব জ্যোতিষা (সূর্য্যঃ ইব জ্যোতিঃ—সূর্য্য যেরূপ জ্যোতি বিস্তার বা বিকিরণ করেন); পঞ্চকুটীঃ—পঞ্চ মহাঋজাতানি [প্রতি] (পঞ্চবিধ মহাঋগণের অভিমুখে; মহাঋগণ পাঁচভাগে বিভক্ত—ব্রাহ্মণ, ক্ষত্রিয়, বৈশ্য, শূদ্র এবং পঞ্চম নিষাদ), সহস্রাঃ শতস্রাঃ অশ্রু রংহিঃ—সহস্র সানিনী শতসানিনী অশ্রু গতিঃ (সহস্রাঃ—সহস্রসানিনী, শতস্রাঃ—শতসানিনী—শত শত সহস্র সহস্র মেঘখণ্ডের সংভ্রজনাকারিণী অর্থাৎ অসংখ্য মেঘখণ্ডের সহিত মিলিত হইয়া তদ্বিদারণকারিণী; রংহিঃ—গতিঃ—‘রংহ্’ ধাতু গত্যর্থক—নিঘ ২।১৪); ন স্মা বরন্তে—ন স্ম এনাং বারয়ন্তি (এই গতিকে বেহই বারণ বা প্রতিরোধ করিতে পারে না—বরন্তে—বারয়ন্তি); যুবতিঃ ন শর্বাং=প্রযুবতীম্ ইব শরময়ীম্ ইয়ুম্ (প্রকৃষ্টমিশ্রণসম্পন্ন শরময়ী বা শরবিকার ইয়ুর জায়; যুবতিঃ—প্রযুবতীম্—মিশ্রণার্থক ‘যু’ ধাতুর শত্বপ্রত্যয়ের রূপ, ন—ইব, শর্বাং=শরময়ীম্ ইয়ুম্)।

(১৮) মন্যুঃ।

মন্যুর্মন্ততেদীপ্তিকর্মণঃ ক্রোধকর্মণো বধকর্মণো বা; মন্তাস্মাদিষবঃ ॥ ৩ ॥

মন্যুঃ মন্ততেঃ দীপ্তিকর্মণঃ ক্রোধকর্মণঃ বধকর্মণঃ বা (মন্যু শব্দ দীপ্ত্যর্থক, ক্রোধার্থক অথবা বধার্থক ‘মন্’ ধাতু হইতে নিপ্পন্ন); অস্মাং (এই মন্যুদেবতা হইতে প্রেরিত) ইষবঃ (ইয়ুসমূহ) মন্তন্তি (দীপ্তি পায়, ক্রুদ্ধ বা প্রচণ্ড হয়, বধসাধন করে)।

‘মন্’ ধাতুর উত্তর যুচ্ প্রত্যয়ে মন্যু শব্দ নিপ্পন্ন (উ ৩০০); ‘মন্’ ধাতু ধাতুপাঠে জ্ঞানার্থক এবং আত্মনেশদ। মন্তন্তি অস্মাং ইষবঃ—ইহা দ্বারা মন্যু শব্দের ব্যুৎপত্তি প্রদর্শিত হইতেছে বলিয়া প্রতীত হয়, কিন্তু ইহার সুসঙ্গত অর্থ হয় না; ‘মন্যুঃ অস্মাদিষবঃ’, ‘মন্তুঃ তাস্মাদিষবঃ’ এবং ‘মন্যুঃ তাস্মাদিষবঃ’—এইরূপ পাঠান্তরও পরিদৃষ্ট হয়। কোন পাঠই ভাল বলিয়া মনে হয় না। মন্যু মধ্যম (মধ্যস্থান-দেবতা) বলিয়া বলবান্; কাজেই দীপ্ত্যর্থক বা বধার্থক ধাতু হইতে ইহার নিপ্পত্তি প্রদর্শন সুসঙ্গত।

তন্তৈষা ভবতি ॥ ৪ ॥

তন্ত এষা ভবতি (পরবর্তী পরিচ্ছেদে উদ্ধৃত ঋক্টি মন্যুদেবতা সঙ্ঘে হইতেছে)।

। উনত্রিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ।



## ত্রিংশ পরিচ্ছেদ

ত্বয়া মন্তো সরথমারুজন্তো হর্ষমাণাসোহধৃষিতা মরুতঃ ।

তিগ্বেষব আয়ুধা সংশিশানা অভি প্র যন্ত নরো অগ্নিরূপাঃ ॥ ১ ॥

( অ ১০।৮৪।১ )

মন্তো ( হে মন্তো ) মরুতঃ ( হে মরুতন্—হে মরুতগণ সমন্বিত ) ত্বয়া ( তোমার সহিত ) সরথম্ ( এক রথে ) আ ( আরুহ—আরোহণ পূর্বক ) রুজন্তঃ ( শত্রুর পরাভব সাধন করিয়া ) হর্ষমাণাসঃ ( আহ্লাদিত ) অধৃষিতাঃ ( শত্রুবর্জক অনভিভূত—দুর্জয় ) তিগ্বেষবঃ ( তীক্ষ্ণবাণ ) অগ্নিরূপাঃ নরঃ ( অগ্নিমূর্তি নৃসমূহ অর্থাৎ আমাদের পক্ষীয় যোদ্ধগণ )<sup>১</sup> আয়ুধাঃ সংশিশানাঃ ( খড়্গাদি আয়ুধসমূহ শাণিত করিতে করিতে ) অভিপ্রযন্ত ( শত্রুর অভিমুখে প্রয়াণ করুক ) ।

ত্বয়া মন্তো সরথমারুহ রুজন্তো হর্ষমাণাসোহধৃষিতা মরুতস্তিগ্বেষব আয়ুধানি সংশিশ্রমানা অভিপ্রযন্ত নরো অগ্নিরূপা অগ্নিবর্ষণাঃ সন্নদ্ধাঃ কবচিন ইতি বা ॥ ২ ॥

ত্বয়া মন্তো সরথম্ আ—আরুহ ( হে মন্তো তোমার সহিত সমানরথে অর্থাৎ একই রথে আরোহণ পূর্বক ) রুজন্তঃ হর্ষমাণাসঃ অধৃষিতাঃ মরুতঃ তিগ্বেষবঃ আয়ুধাঃ=আয়ুধানি সংশিশানাঃ<sup>২</sup>=সংশিশ্রমানাঃ নরঃ অভিপ্রযন্ত ( হে মরুতন্, শত্রুগণকে ক্রিষ্ট করিয়া হুটে এবং অনাধুটে অর্থাৎ দুর্জয়—শত্রুবর্জক অনভিভূত তীক্ষ্ণবাণ নরগণ অর্থাৎ আমাদের পক্ষীয় যোদ্ধবর্গ আয়ুধসমূহ শাণিত করিতে করিতে শত্রুগণের অভিমুখে প্রয়াণ করুক ) ; অগ্নিরূপাঃ—অগ্নিবর্ষণাঃ ( অগ্নিতুল্যকর্ম্মবিশিষ্ট—অগ্নির দ্বারা সমূলবিনাশে সমর্থ ) ; সন্নদ্ধাঃ কবচিনঃ ইতি বা ( অথবা, অগ্নিরূপাঃ—সন্নদ্ধাঃ কবচিনঃ—যুদ্ধসজ্জায় সজ্জিত এবং বর্ম্মপরিহিত ; যুদ্ধসজ্জায় এবং কবচে অগ্নির দ্বারা দোষবিহীন ) ।

১। মরুতানিলন্তত সখোদনন্ ( অঃ বাঃ ) ।

২। নরঃ নরাঃ অগ্নিবর্ষণাঃ বোধ্যঃ ( হঃ )

৩। তীক্ষ্ণকরণার্থক 'শো' বাতুর পদ ।



(১৯) দধিক্রাঃ।

দধিক্রা ব্যাখ্যাতঃ ॥ ৩ ॥

দধিক্রাঃ ব্যাখ্যাতঃ (‘দধিক্রা’ শব্দের ব্যাখ্যা পূর্বে করা হইয়াছে—নিব্ ২।২৭  
ব্রহ্মব্য)।’

• তত্ৰৈয়া ভবতি ॥ ৪ ॥

তন্ত্ৰ এষা ভবতি (পরবর্তী পরিচ্ছেদে উক্তত স্বকী ‘দধিক্রা’ দেবতা সম্বন্ধে  
হইতেছে)।

॥ ত্রিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥

১। অশ্বরূপী অগ্নির নাম দধিক্রা—সারণ। আনি অশ্বের রূপ ধরিয়া অহরহিকে বিনাশ করিয়াছিলেন—  
ই. ব্রা. ৪।১০। “Dadhikrā or Dadhikrāvan...the sun under the type of a horse”. (Wilson)  
—রমেশচন্দ্র।



## একত্রিংশ পরিচ্ছেদ

আ দধিক্রাঃ শবসা পঞ্চকুটীঃ সূর্য্য ইব জ্যোতিষাপস্ততান ।

সহস্রসাঃ শতসা বাজ্যাবা পূর্ণকু মধ্বা সমিমা বচাংসি ॥ ১ ॥

( অ ৪।৩৮।১০ )

দধিক্রাঃ ( দধিক্রাদেবতা ) শবসা ( বলের স্বাভা ) পঞ্চকুটীঃ [ প্রতি ] ( নিয়ামপঞ্চম পঞ্চ মনুষ্যজাতির প্রতি ) অপঃ আততান ( বৃষ্টিবারি বিস্তারিত—বিকীর্ণ বা পাতিত করেন ), সূর্য্যঃ ইব জ্যোতিষা ( সূর্য্যঃ ইব জ্যোতিঃ—সূর্য্য যেরূপ জ্যোতি বিস্তার বা বিকিরণ করেন ) ; সহস্রসাঃ শতসাঃ ( শতসংখ্যক, সহস্রসংখ্যক মেঘের সংভজনাকারী ) বাজী ( বেজনবান—বেগবিশিষ্ট, চলনশ্রদ্ধাব ) অবা ( বৃষ্টিপ্রেরক ) [ দধিক্রা ] ইমা বচাংসি ( আমাদের এই স্ততিবাক্যসমূহ ) মধ্বা ( উদকের সহিত ) সংপূর্ণকু ( সংপূর্ণ অর্থাৎ সংযুক্ত করুন ) ।

আতনোতি দধিক্রাঃ শবসা বলেনাপঃ সূর্য্য ইব জ্যোতিষা পঞ্চ মনুষ্য-জাতানি সহস্রসাঃ শতসাঃ ॥ ২ ॥

উনত্রিংশ পরিচ্ছেদের দ্বিতীয় সন্দর্ভ দ্রষ্টব্য ; আততান—আতনোতি ( বিস্তার বা বিকিরণ করেন ) ।

বাজী বেজনবানবেরগবান্ সংপূর্ণকু নো মধুনোদকেন বচনানীমানীতি ॥ ৩ ॥

বাজী—বেজনবান্—বাঘুরূপে চলনশ্রদ্ধাব বলিয়া বেগবিশিষ্ট ;<sup>১</sup> অবা—ঈরণবান্—উদকপ্রেরণকর্তা ;<sup>২</sup> ইমা বচাংসি—ইমানি বচনানি ; মধ্বা—মধুনা—উদকেন, মধু শব্দ উদকবাচী ( নিঘ ১।১২ ) ; সংপূর্ণকু নঃ……বচনানি ইমানি ( আমাদের এই বচন অর্থাৎ স্ততি বাক্যসমূহ মধু অর্থাৎ উদকের সহিত সংপূর্ণ বা সংযুক্ত করুন—স্ততিতে সঙ্গষ্ট হইয়া আমাদেরগকে বৃষ্টিরূপ উদক প্রদান করুন ) ।

বলকার্য্য এবং বৃষ্টিকারিত্ব—মধ্যমস্থান-দেবতার লক্ষণ ; দধিক্রাদেবতায় এতদুভয়ই বর্তমান আছে ।

মধু ধমতেবিপরীতস্ত ॥ ৪ ॥

মধু ধমতেঃ বিপরীতস্ত ( মধু শব্দ অক্ষর বিপরীত 'ধম্' ধাতুর রূপ ) ।

'ধম্' ধাতু গত্যর্থক ( নিঘ ২।১৪ ) ; মধু শব্দ 'ধম্' ধাতু হইতে নিম্নর অক্ষরবিপরীত—ধমু—মধু ( উদক গতিবিশিষ্ট ) ।

১। বাঘাঘনা চলনশ্রদ্ধাবকথা ( অঃ খঃ ) ।

২। উদকেরগক্রিয়াযোগী ( ঘুঃ ) ।



(২০) সবিতা ।

সবিতা সর্বশ্রু প্রসবিতা ॥ ৫ ॥

সবিতা সর্বশ্রু প্রসবিতা—সবিতা সর্বশ্রুপ্রেরক অথবা সর্বপ্রসবকর্তা অর্থাৎ সর্বোৎপাদক ; সবিতা ব্যাখ্যাত হইয়াছে ( নিব্ ৭।৩১।৬ দ্রষ্টব্য ) । এই স্থলে সবিতার কথা বলা হইতেছে ঋষ্টিকর্ষের সহিত সখদ্বয়তঃ তাহার মনাময় প্রতিপাদনের উদ্দেশ্যে ।<sup>১</sup>

তশ্চৈষা ভবতি ॥ ৬ ॥

তত্ত্ব এষা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে উক্তত্ব স্বকৃতি সবিতা দেবতার সখদ্বয়ে হইতেছে ) ।

\* ॥ একত্রিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## ষাতিংশ পরিচ্ছেদ

সবিতা যন্তৈঃ পৃথিবীমরম্যাদকৃত্তনে সবিতা ছামদৃংহৎ ।

অশ্বমিবাধুকদ্ ধুনিমন্তুরিকমতূর্থে বন্ধঃ সবিতা সমুদ্রম্ ॥ ১ ॥

সবিতা যন্তৈঃ পৃথিবীম্ অরম্যং ( সবিতা নানা যন্তের দ্বারা পৃথিবীকে সংযত বা স্থির করিয়াছেন ), সবিতা ( সবিতা ) অকৃত্তনে ( অবলম্বন রহিত অন্তরিক্ষে ) ছাম্ অদৃংহৎ ( ছ্যালোককে দৃঢ় বা স্থির করিয়াছেন ), সবিতা ( সবিতা ) অন্তরিক্ষম্ অতূর্থে ( অতূর্থে অন্তরিক্ষে )—অহিংসিত অথবা সর্গগতত্বনিবন্ধন অত্বরমাণে<sup>২</sup> অন্তরিক্ষে ) বন্ধঃ ( বন্ধ ) ধুনিং সমুদ্রম্ ( কম্পনার্থ, কম্পনসম্পাদক, কম্পনশীল—অথবা উদকগর্ত মেঘকে ) \* অশ্বম্ ইব অধুকং ( অশ্বের ত্যায় ক্রিষ্ট করেন ) । \*

অশ্বম্ ইব অধুকং—অশ্ববান্ ব্যক্তি ধূলিমার্জনাди বাপারে যেরূপ অশ্বকে ক্রিষ্ট করেন, সবিতাও সেইরূপ উদকপ্রক্ষরণকালে মেঘকে বিদারণজনিত ক্রেশে ক্রিষ্ট করেন ।

সবিতা যন্তৈঃ পৃথিবীমরম্যদনারস্তগে অন্তরিক্ষে সবিতা ছামদৃংহৎ, অশ্বমিবাধুকদ্ ধুনিমন্তুরিক্ষে মেঘঃ বন্ধম্, অতূর্থে বন্ধমতূর্ণ ইতি বাত্বরমাণ ইতি বা সবিতা সমুদিতারমিতি ॥ ২ ॥

অরম্যং—অরম্যং ( বিরত অথবা স্থির করিয়াছিলেন )—‘রম’ ধাতু সংযমনার্থক ( নিব্ ১০।২।৩ দ্রষ্টব্য ) ; নিঘট্টতে রম্যতি—হস্তি ( ২।১২ ) । অকৃত্তনে—অনায়ত্তগে অন্তরিক্ষে ( আলম্বন হীন অন্তরিক্ষে )—প্রতিবন্ধার্থক ‘কৃত্ত’ ধাতু হইতে কৃত্তন শব্দ নিপ্পন্ন ; কৃত্তন শব্দের অর্থ প্রতিবন্ধকর আলম্বন অর্থাৎ তন্ত বা খুঁটি—তত্রহিত অকৃত্তন ( প্রতিবন্ধকরমালম্বনম্, তত্রহিতে অন্তরিক্ষে ) । ধুনিম্ অন্তরিক্ষে বন্ধম্—অন্তরিক্ষম্=অন্তরিক্ষে ক ‘ধুনিং’—‘সমুদ্রম্’ পদের বিশেষণ—ধুনি শব্দের অর্থ কম্পরিতব্য ( বায়ুর দ্বারা ) অথবা কম্পজনক ( গর্জনের দ্বারা ), অথবা—বন্ধোদক । অতূর্থে বন্ধম্—অতূর্থে—অতূর্ণে ( হিংসার্থক ‘তূর্ণ’ ধাতুর রূপ—অহিংসিত ), অথবা—অতূর্থে—অত্বরমাণে ( সস্তম বা অরার্থক ‘ত্বর’ ধাতুর রূপ—অত্বরাদিত ) । সবিতা সমুদ্রম্—সমুদ্রম্—সমুদিতারম্ ( ক্রোদন বা আত্মতা সম্পাদক মেঘ—মেঘ সমগ্র ভুবন জলের দ্বারা ক্রিয় বা আত্ম করে ; ‘সম্’ পূর্বক ক্রোদনার্থক ‘উন্’ ধাতু হইতে নিপ্পন্ন ) । \*

১। অন্তরিক্ষমিতি প্রথমা সপ্তমার্থে অন্তরিক্ষে ( স্বঃ ৭।২ ) ।

২। অহিংসিতে অত্বরমাণে বা সর্গগতত্বাদিকালে ( ছঃ ) ।

৩। কম্পনার্থক ‘ধু’ ধাতু হইতে কম্পরিতব্যঃ কম্পরিতারঃ বা ( স্বঃ ৭।২ ) ; ধুনিং সমুদ্রমুৎকবিত্তারঃ মেঘম্ ( ছঃ ) ।

৪। ‘ধুক ষিক’ সন্দীপন-ক্লেপন-জীবনে—ক্লেপয়তি বৃষ্টিবেলাগাম্যাদিসমীচীত্যর্থঃ ( স্বঃ ৭।২ ) ।

৫। সমুদিতারঃ ক্রোদিতারমিতি ( স্বঃ ৭।২ ) ।



কমল্যং মধ্যমাদেবমবক্ষ্যৎ ॥ ৩ ॥

কম্ অল্যং মধ্যমাং (মধ্যম ব্যতিরিক্ত আর কাহাকে) এবম্ অবক্ষ্যৎ (ক্বি এইরূপ বলিতে পারেন) ?

পৃথিবীকে স্থির করা, ছালোককে দূর করা অতি দুর্লভ কার্য—নিরতিশয় বলবত্তাব্যঞ্জক ; তত্পরি মেঘ বিদৌর্ণ করিয়া বৃষ্টি প্রদান করা ; ঐদৃশ কার্য মধ্যস্থান-দেবতার পক্ষেই সম্ভব—সবিতা মধ্যস্থান-দেবতা ।

আদিত্যোহপি সবিতোচ্যতে ॥ ৪ ॥

আদিত্যঃ অপি সবিতা উচ্যতে (আদিত্যও সবিতা বলিয়া অভিহিত হন) ।

দ্ব্যস্থান-দেবতা আদিত্যকেও সবিতা বলা হইয়া থাকে ; সংশয় হইতে পারে উক্ত মত্রে সবিতা কে ? সংশয় নিরাসার্থই ভাষ্যকার স্পষ্ট করিয়া বলিয়া দিলেন, এই স্থলে সবিতা মধ্যস্থান-দেবতা—অল্য কেহু নহেন ।

তথাচ হৈরণ্যাস্তূপে স্তুতঃ, অর্চন্ হৈরণ্যাস্তূপ ক্বিরিদং সূক্তং প্রোবাচ ॥ ৫ ॥

তথাচ (সেই ভাবে অর্থাৎ আদিত্যরূপে, কিন্তু) হৈরণ্যাস্তূপে স্তুতঃ (হৈরণ্যাস্তূপ সূক্তে সবিতা স্তুত হইয়াছেন) ; অর্চন্ হৈরণ্যাস্তূপঃ ক্বিঃ (হিরণ্যাস্তূপপুত্র 'অর্চন্' নামক ক্বি) ইদং সূক্তং প্রোবাচ (এই সূক্ত প্রবচন করিয়াছিলেন—বলিয়াছিলেন) ।

১০।১৪২ সূক্ত হৈরণ্যাস্তূপ সূক্ত ; এই সূক্তেরই প্রথম শ্লোকটি ব্যাখ্যাত হইল—এই ক্বকে সবিতা মধ্যস্থান-দেবতা । এই সূক্তের পঞ্চম শ্লকে কিন্তু সবিতা ছালোকস্থান আদিত্য বলিয়া স্তুত হইয়াছেন । হিরণ্যাস্তূপের পুত্র হৈরণ্যাস্তূপ, তাঁহার নাম অর্চন্—তিনিই এই সূক্তের প্রবক্তা । অর্চন্ হিরণ্যাস্তূপ ক্বিরিদং সূক্তং প্রোবাচ—বহুপুত্রকে এইরূপ পাঠ পরিদৃষ্ট হয় ; হৃন্দ্রামো বলেন ইহা অস্বপাঠ, যথার্থ পাঠ হইবে—অর্চন্ হৈরণ্যাস্তূপ ক্বিঃ…… ।' দুর্গাচার্য্য 'হিরণ্যাস্তূপ ক্বিঃ……' এই পাঠই গ্রহণ করিয়াছেন ; হিরণ্যাস্তূপের দ্বারা প্রোক্ত বলিয়াই সূক্তের নাম 'হৈরণ্যাস্তূপ' । ব্রহ্মব্য এই যে, অর্চন্ হিরণ্যাস্তূপের পুত্র—হিরণ্যাস্তূপ নহেন ।

তদভিবাদিগোযর্গ্ ভবতি ॥ ৬ ॥

তদভিবাদিনী এষা ক্ব ভবতি (পরবর্তী পরিচ্ছেদে উক্ত শ্লোকটি এতদর্থের প্রকাশক হইতেছে) ।

পরবর্তী পরিচ্ছেদে যে শ্লোকটি উক্ত হইতেছে তাহা হৈরণ্যাস্তূপ সূক্তের (১৪২।১০) অন্তর্গত ; এই ক্বকে সবিতা যে ছালোকস্থান আদিত্য তাহা প্রতিপাদিত হইবে ।

॥ দ্বাত্রিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## ত্রয়োদশ পরিচ্ছেদ

হিরণ্যত্বপঃ সবিতর্যথা ত্বাঙ্গিরসো জুহে বাজে অগ্নিন্ ।

এবা ত্বাৰ্চ্চনবসে বন্দমানঃ সোমস্তেবাংশুঃ প্রতি জাগরাহম্ ॥ ১ ॥

( অঃ ১০।১৪৩।৫ )

সবিতঃ ( হে সবিতঃ ) ত্বাঙ্গিরসঃ ( ত্বাঙ্গিরস বংশসম্বৃত ) হিরণ্যত্বপঃ ( হিরণ্যত্বপ ) অগ্নিন্ বাজে ( এই হবিঃস্বরূপ অগ্নি উপকল্পিত হইলে )<sup>১</sup> যথা ( যেরূপ ) ত্বা ( তোমাকে ) জুহে ( আহ্বান করিতেন )<sup>২</sup> এবা ( এবং—সেইরূপ ) ত্বাৰ্চ্চন [ অহং ] ( 'ত্বাৰ্চ্চন' নামক তাঁহার পুত্র আমি ) অবসে ( অবন অর্থাৎ বন্ধার নিমিত্ত ) ত্বা ( তোমাকে ) বন্দমানঃ ( বন্দনা করিয়া ) [ আহ্বয়ামি ]<sup>৩</sup> ( আহ্বান করিতেছি ), সোমস্ত ইব অংশুঃ প্রতি ( সোমের অংশু অর্থাৎ তাঁটা সম্বন্ধে যাগকারীদিগের দ্বারা ) [ ত্বা ] ( তোমার সম্বন্ধে ) অহং জাগর ( আমি জাগরিত অর্থাৎ সতর্ক রহিয়াছি ) ।

সোমক্রয়ের পর তাঁহার বন্ধার নিমিত্ত ঋত্বিক্গণ অবহিত থাকেন ; আমিও তোমার পরিচর্য্যার নিমিত্ত অবহিত রহিয়াছি—তোমার পরিচর্য্যা বিষয়ে আমি ভ্রমপ্রমাদ করিব না । এই মন্ত্রে সবিতা দ্বাহ্বান-দেবতা আদিত্য—মধ্যাহ্নান-দেবতার কোনও লক্ষণ ইহাতে উক্ত হয় নাই ।

হিরণ্যত্বপো হিরণ্যময়ঃ ত্বপো হিরণ্যময়ঃ ত্বপোহন্তেতি বা,

ত্বপঃ স্ত্যায়তেঃ সংঘাতঃ ॥ ২ ॥

হিরণ্যত্বপঃ—হিরণ্যময়ঃ ত্বপঃ ( হিরণ্যময় ত্বপ ), হিরণ্যময়ঃ ত্বপঃ অস্ত ইতি বা ( অথবা—ইহার ত্বপ হিরণ্যময় ) ; ত্বপঃ স্ত্যায়তেঃ ( ত্বপ শব্দ 'স্ত্য' ধাতু হইতে নিস্পন্ন )—সংঘাতঃ ( ত্বপ শব্দের অর্থ সংঘাত বা পিণ্ড—সমষ্টি বা রাশি ) ।

হিরণ্যত্বপ শব্দ কর্মধারয় এবং বহুব্রীহি উভয় সমাসেই নিস্পন্ন হইতে পারে । কর্মধারয় সমাসে অর্থ হইবে—হিরণ্যময় ত্বপ বা সংঘাত অর্থাৎ পিণ্ড, বহুব্রীহি সমাসে অর্থ হইবে—যাঁহার ত্বপ বা সংঘাত অর্থাৎ পিণ্ড হিরণ্যময় । হিরণ্যত্বপ তিনি যাঁহার দেহপিণ্ড কাকনগৌর—প্রিয়দর্শন ।<sup>৪</sup> ত্বপ শব্দ সংঘাতার্থক অর্থাৎ সংহত বা নিবিড়ভাবে মিলিত বা পিণ্ডীভূত হওয়া অর্থে বর্তমান 'স্ত্য' ধাতু হইতে নিস্পন্ন ; ত্বপ শব্দের অর্থ—সংঘাত, পিণ্ড, সমষ্টি রাশি বা টিথী ।

১। বাজেহপিগ্নয়ে হবির্গন্ধেহপিগ্নয় পকল্পিত ইতি শেখঃ ( অঃ খাঃ ) ।

২। জুহে আহ্বতবান্ ( অঃ খাঃ ) ।

৩। বন্দমানঃ স্তবরাহমানীতি শেখঃ ( অঃ খাঃ ) ।

৪। ত্বকাকনগৌরঃ প্রিয়দর্শনো বা ( অঃ খাঃ ) ।



সবিতৰ্ঘথা ত্বাঙ্গিরসো জুহো বাক্জে অগ্নে অগ্নিয়েবং ত্বাৰ্চ্চন্নবনায় বন্দমানঃ  
সোমন্তোবাংশুং প্রতি জাগর্ম্যহম্ ॥ ৩ ॥

সবিতঃ যথা ত্বা আঙ্গিরসঃ জুহো ( হে সবিতঃ, অঙ্গিরার বংশসম্মত হিরণ্যপুত্র বেক্রপ তোমাকে আহ্বান করিতেন ), বাক্জে অগ্নে অগ্নিন্ ( এই বাক্জ অর্থাৎ হবিঃরূপ অগ্নি তোমার নিমিত্ত উপকল্পিত বা প্রস্তুত হইলে ) এবং ত্বা অর্চ্চন্ অবনায় বন্দমানঃ ( সেইরূপ হিরণ্যপুত্রপুত্র অর্চ্চন্ আমি তোমাকে আমাদের বক্ষার নিমিত্ত বন্দনা বা স্তুতি করিয়া আহ্বান করিতেছি ); সোমন্ত ইব অংশুং প্রতি জাগর্মি অহম্ ( সোমের অংশু বা ডাঁটার প্রতি যষ্টগণ বেক্রপ জাগরিত বা সতর্ক থাকেন, আমিও সেইরূপ তোমার পরিচর্যার প্রতি সতর্ক রহিয়াছ—তোমার পরিচর্যা বিষয়ে আমার প্রমাণ উপস্থিত হইবে না ) । বাক্জে=অগ্নে ( বাক্জ শব্দ অগ্নিবাকী—নিঘ ২।৭ ); এবা=এব=এবম্ ( এইরূপ ); অবসে=অবনায় ( বক্ষণার্থক ‘অব্’ ধাতু হইতে নিষ্পন্ন—বক্ষার নিমিত্ত ); জাগর=জাগর্মি ( জাগরিত বা সতর্ক রহিয়াছ ) ।

(২১) ত্বষ্টা ।

ত্বষ্টা ব্যাখ্যাতঃ ॥ ৪ ॥

ত্বষ্টা ব্যাখ্যাতঃ ( ত্বষ্টা ব্যাখ্যাত হইয়াছে ) । ‘ত্বষ্ট্’ শব্দের ব্যাংপত্তি পূর্বে প্রদর্শিত হইয়াছে ( নিব্ ৮।১৩।৩ ত্বষ্টব্য ) ।

তস্তৈষা ভবতি ॥ ৫ ॥

তস্ত এষা ভবতি ( পবনতী পরিচ্ছেদে উক্ত শব্দটি ত্বষ্ট্ দেবতার সখকে হইতেছে ) ।

॥ ত্রয়ত্রিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## চতুঃপ্রহর পৰিচ্ছেদ

দেবত্বম্ভা সবিতা বিশ্বরূপঃ পুষ্পোষ প্রজাঃ পুরুষা জজ্ঞান ।

ইমা চ বিশ্বা ভুবনানি মহদেবানামহুরত্বমেকম্ ॥ ১ ॥

( অ ৩।৫৫।১২ )

বিশ্বরূপঃ ( নানাবিধ রূপবিশিষ্ট ) দেবঃ অষ্টা ( দানাদিগুণযুক্ত অষ্টদেব ) সবিতা ( সর্বভূতের উৎপাদক ), প্রজাঃ পুষ্পোষ ( সর্বজনের পুষ্টিসাধন করেন ), পুরুষা জজ্ঞান ( বহুপ্রকারে বুদ্ধি সাধন করেন );<sup>১</sup> ইমা চ বিশ্বা ভুবনানি ( এই সমস্ত উদকরাশি ) অস্ত্র ( ইহার ), দেবানাং ( দেবগণের মধ্যে ) এঃ মহৎ অহুরত্বম্ ( অধিতীয় এবং মহৎ প্রজ্ঞাবত্ব ) [ অষ্টম্ ] ( ইহার নিমিত্ত নির্দিষ্ট রহিয়াছে ) ।

দেব অষ্টা সর্বভূতের উৎপত্তি, পুষ্টি ও বুদ্ধিসাধন করেন বৃষ্টিপ্রদানের দ্বারা ; দ্ব্যবতীয় উদকের অধিপতি তিনি—নিখিল উদকরাশি তাঁহার অধীন<sup>২</sup> দেবগণের মধ্যে তিনি অধিতীয় প্রজ্ঞাবান্ ।

দেবত্বম্ভা সবিতা সর্বরূপঃ পুষ্পোষিত প্রজা রসানুপ্রদানেন বহুধা চেমা জনয়তীমানি চ সর্বাণি ভূতানি, উদকানি অস্ত্র, মহচ্চাতৈশ্চ দেবানামহুরত্বমেকং প্রজ্ঞাবত্বং বানবত্বং বাপি বা ॥ ২ ॥

দেবঃ অষ্টা সবিতা ( সবিতা—উৎপাদক );<sup>৩</sup> বিশ্বরূপঃ=সর্বরূপঃ ( সর্বরূপধারণ-সমর্থ ); পুষ্পোষ=পুষ্পোষিত রসানুপ্রদানেন ( পুষ্পোষ করেন বা পুষ্টি সাধন করেন বৃষ্টি প্রদান করিয়া—‘পুষ’ ধাতু ভাদি ); পুরুষা জজ্ঞান—বহুধা ইমাঃ [ প্রজাঃ ] জনয়তি, ইমা চ বিশ্বা—ইমানি চ সর্বাণি ভূতানি [ জনয়তি ] ( অষ্টা বহুপ্রকারে এই সকল প্রজা অর্থাৎ জনসমূহকে এবং এই সমস্ত ভূতবর্গকে বহুভিত করেন,—উদকপ্রদানের দ্বারা ) । স্বন্দশ্বামী এবং দুর্গাচাৰ্য্যের মতে ‘ইমা চ বিশ্বা’ ‘ভুবনানি’ পদের বিশেষণ, ইমা চ বিশ্বা ভুবনানি অস্ত্র=ইমানি চ সর্বাণি ভুবনানি অস্ত্র । ভুবনানি অস্ত্র—উদকানি অস্ত্র ( ভুবন শব্দ উদকবাচী—নিঘ ১।১২ ) । মহৎ দেবানাম্ অহুরত্বম্ একম্—মহৎ চ অষ্টম্ দেবানাম্ অহুরত্বম্ একম্ ( আর দেবগণের মধ্যে অধিতীয় এবং মহৎ অহুরত্ব ইহার নিমিত্ত নির্দিষ্ট আছে ); অহুরত্বঃ—প্রজ্ঞাবত্বং বা বানবত্বং বা ( অহুরত্ব শব্দের অর্থ প্রজ্ঞাবত্ব অথবা প্রাণবত্ব অর্থাৎ বলবত্ব<sup>৪</sup>—বাহার বল বা প্রজ্ঞা নাই তিনি উৎপত্তি, পুষ্টি ও বুদ্ধি সাধন করিবেন

১। জনয়তি বর্জয়তি ( হ্রঃ ) ।

২। বিশ্বানি ভুবনানি উদকানি অস্ত্র বচঃ বচায়াং বর্জতে ( হ্রঃ ) ।

৩। সর্বজ্ঞ ভূতপ্রাণাত প্রসবিতা উৎপাদয়িতা ( হ্রঃ ) ।

৪। জনঃ পুনঃ প্রাণশ্বেন তদ্বস্থা বলবত্বমিত্যর্থঃ ( অঃ বাঃ ) ।



কি করিয়া ? ) । ' অস্থ শব্দের উত্তর মত্বর্ধীয় 'র' প্রত্যয়ে অস্থর শব্দের নিষ্পত্তি । অপি বা—  
নিরর্থক ; বহু পুস্তকে নাই এবং দুর্গমীকৃত বলিয়াও মনে হয় না ।

অস্থরিতি প্রজ্ঞানান্, অস্ততানর্থান্, অস্তাশ্চাস্তামর্থ্যঃ ॥ ৩ ॥

অস্থঃ ইতি প্রজ্ঞানাম ( অস্থ শব্দ প্রজ্ঞাবাচক )—অস্ততি অনর্থান্ ( অনর্থসমূহ নিষ্কিপ্ত  
বা দূরীভূত করে ) অস্তাশ্চ অস্তাম্ অর্থ্যঃ ( আর অর্থ—ধনাদি বস্তু বা পুরুষার্থ ইহাতে  
নিষ্কিপ্ত বা নিহিত থাকে ) ।

অস্থ শব্দ প্রজ্ঞাবাচী ( নিঘ ৩৯ ) ; ক্ষেপণার্থক 'অস্' ধাতু হইতে নিষ্পন্ন—প্রজ্ঞা অনর্থ  
ক্ষেপণ বা বিনাশ করে এবং প্রজ্ঞায় ধনধাত্মাদি বস্তু অথবা পুরুষার্থ অস্ত অর্থ্যঃ নিষ্কিপ্ত  
বা নিহিত থাকে, প্রজ্ঞা দ্বারাই এতৎসমস্তের লাভ সম্ভবপর হয় । প্রজ্ঞাই অর্থপ্রাপ্তি  
এবং অনর্থনিবৃত্তির সাধক । পূর্বোক্ত ব্যুৎপত্তিতেই অস্থ শব্দ প্রাণ বা বলকে বুঝাইতে  
পারে—বলের দ্বারাও অর্থপ্রাপ্তি এবং অনর্থ নিবৃত্তি হয় ।

অস্থরত্বমাদিলুপ্তম্ ॥ ৪ ॥

[ অথবা ] অস্থরত্বম্ আদিলুপ্তম্ ( অথবা অস্থরত্ব শব্দ আত্মকর লোপে নিষ্পন্ন ) ।

বস্থ শব্দের অর্থ উদক, মত্বর্ধীয় 'র' প্রত্যয়ে 'বস্থর', তদুত্তর ভাবে 'থ' প্রত্যয়ে  
বস্থরত্ব—আত্মকর 'ব' লোপে অস্থরত্ব শব্দ নিষ্পন্ন । অষ্টা বস্থর বা অস্থর অর্থ্যঃ উদকবান্—  
অস্থরত্ব স্বষ্টার ধর্ম ।

(২২) বাতঃ ।

বাতো বাতীতি সতঃ ॥ ৫ ॥

বাতঃ বাতি ইতি সতঃ ( গত্যর্থক 'বা' ধাতু হইতে কর্তৃবাচ্যে বাত শব্দ নিষ্পন্ন—বাত  
বা বায়ু গমন করে ) ।

'সতঃ' পদের উপযোগিতা সম্বন্ধে নিরূ ১৬৩ প্রটব্য ।

তস্মৈষা ভবতি ॥ ৬ ॥

তস্ম এষা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে উদ্ধৃত ঋকৃচী বাতদেবতা সম্বন্ধে হইতেছে ) ।

॥ চতুস্ত্রিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## পঞ্চত্রিংশ পরিচ্ছেদ

বাত আবাতু ভৈষজঃ শস্ত্র ময়োভু নো হৃদে ।

প্র ৭ আয়ুঃষি তারিষৎ ॥ ১ ॥

( স্ব ১৭১৮৬১ )

বাতঃ ( বাত—বায়ু ) নঃ হৃদে ( আমাদের হৃদয়ের নিমিত্ত ) শস্ত্র ( বর্তমান কালে  
স্বথপ্রদ ) [ চ ] এবং ময়োভু ( পরিণামে স্বথপ্রদ )<sup>১</sup> ভৈষজঃ [ গৃহীত্বা ] ( ভৈষজ অর্থাৎ  
হিতকারী ঔষধ গ্রহণ করিয়া )<sup>২</sup> আবাতু ( আমাদের অভিমুখে প্রবাহিত হউক ), নঃ আয়ুঃষি  
( আমাদের আয়ু ) প্রতারিষৎ ( বর্জিত করুক ) ।

বাত আবাতু ভৈষজ্যানি শস্ত্র ময়োভু চ নো হৃদয়ায়, প্রবর্জয়তু চ  
ন আয়ুঃ ॥ ২ ॥

ভৈষজঃ—ভৈষজ্যানি ( নানাবিধ ঔষধ ) ; শস্ত্র ময়োভু নো হৃদে—শস্ত্র ময়োভু চ  
নঃ হৃদয়ায় ( আমাদের হৃদয়ের নিমিত্ত বর্তমানকালে এবং ভবিষ্যৎকালে স্বথপ্রদ ;  
হৃদে—হৃদয়ায় ) । ‘শম্’ শব্দ এবং ‘ময়স্’ শব্দ উভয়েই স্বথবাচক ( নিঘ ৩৬ )—শস্ত্র এবং  
ময়োভু=স্বথের ভাবয়িতা বা উৎপাদক ; পৌনরুক্ত্য পরিহারের নিমিত্ত শস্ত্র—বর্তমান-  
কালে স্বথপ্রদ এবং ময়োভু=উত্তরকালে ( ভবিষ্যৎকালে ) স্বথপ্রদ—এইরূপ ব্যাখ্যা করা  
হইয়াছে । প্র ৭ আয়ুঃষি তারিষৎ=প্রবর্জয়তু চ নঃ আয়ুঃ ( আর, আমাদের আয়ুবৃদ্ধি  
করুক ) ; প্রতারিষৎ—বুদ্ধার্থক ‘তৃ’ ধাতুর রূপ=প্রবর্জয়তু, আয়ুঃষি—আয়ুঃ ।

(২৩) অগ্নিঃ ।

অগ্নির্ব্যাখ্যাতঃ ॥ ৩ ॥

অগ্নিঃ ব্যাখ্যাতঃ ( অগ্নি ব্যাখ্যাত হইয়াছে ) ।

‘অগ্নি’ শব্দের নির্কচন পূর্বেই প্রদর্শিত হইয়াছে ( নিরূ ৭১৪ দ্রষ্টব্য ) ।

তন্ত্ৰৈষা ভবতি ॥ ৪ ॥

তন্ত্ৰ এষা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে উক্ত তন্ত্র অগ্নিসম্বন্ধে হইতেছে ) ।

॥ পঞ্চত্রিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥

১। শমিত্ব স্বথনাম পরেপৌনরুক্ত্যায় তদাৎ ইতি শেষঃ, ময়োভু স্বথপ্রদ ভাবয়িতু আধতিব ইতি  
শেষঃ ( স্বঃ বাঃ ) ।

২। ভৈষজঃ বদ্ বৎ পঞ্চমঙ্গাকং তত্ত্ব গৃহীত্বা আবাতু ( দ্বঃ ) ।



## ষট্‌ত্রিংশ পরিচ্ছেদ

প্রতি ত্যং চারুমধ্বরং গোপীথায় প্রহুয়সে ।

মরুদ্ভিরগ্ন আগহি ॥ ১ ॥

( ঋ ১।১২।১ )

[ হে অগ্নে ] ত্যং ( তং—এই ) চারুম্ অধ্বরং প্রতি ( চারু অর্থাৎ সুন্দরভাবে অহুষ্ঠীয়মান যজ্ঞের প্রতি ) গোপীথায় ( সোমপানার্থ ) প্রহুয়সে ( আহুত হইতেছে ), অগ্নে ( হে অগ্নে ) মরুদ্ভিঃ ( মরুদগণের সহিত ) আগহি ( আগমন কর ) ।

তং প্রতি চারুমধ্বরং সোমপানায় প্রহুয়সে সোহগ্নে মরুদ্ভিঃ সহাগচ্ছেতি কমগ্নং মধ্যমাদেবমবক্ষ্যৎ ॥ ২ ॥

ত্যাং = তম্ ; গোপীথায় = সোমপানায় ;<sup>১</sup> অগ্নে সঃ [ তং ] মরুদ্ভিঃ সহ আগচ্ছ— আগহি—আগচ্ছ ( হে অগ্নে, সেই তুমি মরুদগণের সহিত আগমন কর )—ইতি ( ইহা ) মধ্যমাং অন্তঃ কন্ম অবক্ষ্যৎ ( মধ্যম ব্যতিরিক্ত কোন্ দেবতাকে বলা হইতে পারে ?

মরুদগণের সাহচর্য্য এবং সোমপান মধ্যস্থান-দেবতার লক্ষণ—অগ্নি এই স্থলে মধ্যম বা মধ্যস্থান-দেবতা ।<sup>২</sup>

তশ্চৈষা অপরা ভবতি ॥ ৩ ॥

তন্ত্ৰ এষা অপরা ভবতি ( অগ্নি সঞ্চকে পরবর্তী পরিচ্ছেদে অপর একটি ঋক্ উদ্ধৃত হইতেছে ) ।

॥ ষট্‌ত্রিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥

১। গোপীথেনাত্ সোম উচ্যতে, পীথা পানং সোমপানায় প্রকর্ষণে হুয়সে ( ঋঃ ঋঃ ) ।

২। সোমপানং মরুদ্ভিঃ সাহচর্য্যং চোক্তং মধ্যমত ( ঋঃ ঋঃ ) ।



## সপ্তত্রিংশ পরিচ্ছেদ

অভি স্বা পূর্বপীতয়ে স্বজামি সোম্যং মধু ।  
মরুস্তিরয় আগহি ॥ ১ ॥

( স্ব ১।১২।২ )

[ হে অগ্নে ] পূর্বপীতয়ে ( পূর্বপানের নিমিত্ত ) স্বা অভি ( তোমার প্রতি <sup>১</sup>—তোমার উদ্দেশে ) সোম্যং মধু ( সোমময় মধু ) স্বজামি ( উৎসর্গ করিতেছি <sup>২</sup> বা প্রস্তুত করিতেছি ), অগ্নে ( হে অগ্নে ) মরুস্তিঃ আগহি ( মরুৎগণের সহিত আগমন কর ) ।

পূর্বপীতয়ে—পূর্বপানের নিমিত্ত অর্থাৎ পূর্বকাল বা অনাদিকাল হইতে প্রবৃত্ত বা প্রারম্ভ হইয়াছে যে সোমপান তন্নিমিত্ত । \* তুমি বাহাতে সর্ব্বগ্রে পান করিতে পার তন্নিমিত্ত—এইরূপ অর্থও হইতে পারে । "For they drinking as of old"—Wilson. "For thy early draught"—Maxmuller.

অভি স্বজামি স্বা পূর্বপীতয়ে পূর্বপানায় ; সোম্যং মধু সোমময়ম্ ; সোহগ্নে মরুস্তিঃ সহাগচ্ছেতি । ২ ॥

স্বা অভি স্বজামি ( তোমার উদ্দেশে উৎসর্গ করিতেছি বা প্রস্তুত করিতেছি ) ; পূর্বপীতয়ে—পূর্বপানায় ; সোম্যং মধু—সোমময়ং মধু ( সোমরূপ মধু ) ; সঃ অগ্নে মরুস্তিঃ সহ আগচ্ছ ইতি ( হে অগ্নে, সেই তুমি মরুৎগণের সহিত আগমন কর—ইহাই অর্থ ) ।

॥ সপ্তত্রিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥

১। অভিঃ কৰ্ম্মপ্রবচনীয়ঃ প্রতিমা তুল্যার্থঃ, অভি স্বা বাঃ প্রতীত্যর্থঃ ( স্বঃ বাঃ ) ।

২। স্বজামি উৎস্বজামি ( স্বঃ বাঃ ) ।

৩। অনাদিকালপ্রকৃতায় পানায় ( স্বঃ বাঃ ), পূর্বকালে প্রবৃত্তায় পানায় ( হুঃ ) ।



## অষ্টাত্রিংশ পরিচ্ছেদ

২৪। বেন।

• বেনো বেনতেঃ কাস্তিকর্ষণঃ ॥ ১ ॥

বেনঃ বেনতেঃ কাস্তিকর্ষণঃ ( 'বেন' শব্দ কাস্ত্যর্থক 'বেন্' ধাতু হইতে নিষ্পন্ন ) ।

'বেন্' ধাতু নৈকৃন্ত ধাতু—ইহার অর্থ কাস্তি অর্থাৎ ইচ্ছা বা দীপ্তি ( নিঘ ২৬ ) ।  
বেন-দেবতা সর্গলোকের উপকার সাধন করেন বলিয়া সর্গলোককাস্ত—সকলেরই অভীষিত,  
অথবা—বেন প্রদীপ্ত দেবতা । বেন বৃষ্টিদাতা আলোকময় দেবতা—রমেশচন্দ্র ।

• তস্মৈষা ভবতি

তস্ত এষা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে উদ্ধৃত ঋক্টি বেন-দেবতা সম্বন্ধে হইতেছে ) ।

॥ অষ্টাত্রিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## উনচত্বারিংশ পরিচ্ছেদ

অয়ং বেনশ্চোদয়ং পৃথ্বীগর্ভা জ্যোতির্জরাযু রজসো বিমানে ।

ইমমপাং সঙ্গমে সূর্যাস্ত শিশুং ন বিপ্রা মতিভী রিহন্তি ॥ ১ ॥

( স্ক ১০।১২৩।১ ; শুক্ল-যজুঃ ৭।১৬ )

জ্যোতির্জরাযুঃ ( জ্যোতির্বেষ্টিত ) অয়ং বেনঃ ( এই বেন-দেবতা ) রজসঃ বিমানে ( উরকের উৎপত্তিস্থান অন্তরিক্ষে ) [ স্থিতঃ ] ( অবস্থিত থাকিয়া ) পৃথ্বীগর্ভাঃ ( আদিত্যগর্ভভূত উরকরাশি ) চোদয়ং ( চোদয়তি—প্রেরণ করেন ), অপাং সূর্যাস্ত [ চ ] সঙ্গমে [ স্থিতম্ ] ( বৃষ্টিরূপ জলরাশির এবং সূর্য্যের সঙ্গমস্থান অন্তরিক্ষে অবস্থিত ) শিশুং ন ( শিশুর দ্বারা ) ইমং ( এই বেন-দেবতাকে ) বিপ্রাঃ ( মেধাবী স্তোত্রগণ ) মতিভিঃ ( নানাবিধ স্ততির দ্বারা ) রিহন্তি ( অক্ষিত করেন ) ।

রজসঃ বিমানে—রজস্—উরক ; উরকের বিমান অর্থাৎ উৎপত্তিস্থান—অন্তরিক্ষ । ১

অয়ং বেনশ্চোদয়ং পৃথ্বীগর্ভাঃ প্রাষ্টবর্ণগর্ভা আপ ইতি বা ॥ ২ ॥

পৃথ্বীগর্ভাঃ—‘পৃথ্বী’ শব্দের অর্থ আদিত্য ; কারণ, তিনি প্রাষ্টবর্ণ অর্থাৎ প্রাপ্তবর্ণ—প্রোজ্জল বর্ণ তাঁহাকে পরিব্যাপ্ত করিয়া আছে ( নিব্ ২।১৪ ব্রহ্মব্য ) ; আট মাস ধরিয়া সম্ভূত সূর্য্যরশ্মির অন্তর্গত পরিপক ( বাষ্পাকার ) জল আদিত্যের গর্ভভূত—পৃথ্বীগর্ভাঃ ( পৃথ্বীর বা প্রাষ্টবর্ণের অর্থাৎ আদিত্যের গর্ভভূত জল ) । ‘ইতি বা’—ইহার সার্থকতা কি ? স্বন্দরামী এই পাঠ স্বীকার করেন না ; তিনি স্পষ্ট বলেন—‘প্রাষ্টবর্ণগর্ভা আপঃ’ এই পর্য্যন্তই পাঠ । ২

জ্যোতির্জরাযুর্জ্যোতিরস্ত জরাযুস্থানীয়ং ভবতি ॥ ৩ ॥

জ্যোতির্জরাযুঃ—জ্যোতি জরাযু বাহার ; জ্যোতিঃ অস্ত জরাযুস্থানীয়ং ভবতি ( জ্যোতি ইহার জরাযুস্থানীয় হয় ), জরাযুর দ্বারা যেকোন গর্ত পরিবেষ্টিত থাকে, বেন-দেবতাও সেইরূপ জ্যোতির দ্বারা পরিবেষ্টিত আছেন ।

জরায়ুর্জরয়া গর্তস্ত জরয়া যুযুত ইতি বা ॥ ৪ ॥

জরায়ুঃ জরয়া গর্তস্ত ( গর্তের জরা দ্বারা জরায়ু নামের উৎপত্তি ) । (১) ‘জরা’ শব্দের অর্থ জীর্ণতা—উপচয় বৃদ্ধি বা পরিণাম ; গর্তের যেকোন যেকোন জরা অর্থাৎ উপচয় বৃদ্ধি বা পরিণাম হই, জরায়ুর ( গর্তবেষ্টন চর্মস্থলীর )ও সেইরূপ সেইরূপ হইয়া থাকে । ‘জরা’

১। রজ উরকং তদীয়তে উৎপত্তিতে বস্তুনি, তজ্জসো বিমানম্ অন্তরিক্ষম্ ( স্ক্য পাঃ ) ; রজ উরকম্, তদ যত নিম্নীযতে, তত্রাবস্থিতঃ অন্তরিক্ষলোকে ইত্যর্থঃ ( ভূঃ ) ।

২। প্রাষ্টবর্ণগর্ভা আপঃ ইতি পাঠঃ ।



শব্দ হইতেই জরায়ু নামের উৎপত্তি হইয়াছে।<sup>১</sup> (২) অথবা, জরা+মিশ্রণার্থক 'যু' দাতু হইতে 'জরায়ু' শব্দ নিষ্পন্ন—জরা অর্থাৎ পরিণত গর্ভের সহিত মিশ্রিত হইয় অর্থাৎ পরিণত গর্ভকে বেঠেন করে জরায়ু।<sup>২</sup>

ইমমপাং চ সঙ্গমেন সূর্যাস্ত চ শিশুমিব বিপ্রা মতিভী রিহন্তি লিংহন্তি  
স্তবন্তি বর্দ্ধয়ন্তি পূজয়ন্তীতি বা ॥ ৫ ॥

অপাং সঙ্গমে সূর্যাস্ত—অপাং চ সঙ্গমেন সূর্যাস্ত চ (বৃষ্টিরূপ জলরাশির সহিত সূর্যের  
অর্থাৎ সূর্যারশিসমূহের সঙ্গমেন বা মিলনস্থানে অর্থাৎ অন্তরিক্ষে—স্থিত); ইমং শিশুম্ ইব  
বিপ্রা মতিভীঃ রিহন্তি (অতি প্রিয় শিশুকে যেরূপ বান্ধবগণ মিষ্টবাক্যে তুষ্ট করে, সেইরূপ  
বিপ্রগণ অর্থাৎ মেধাবী স্তোত্রগণ অন্তরিক্ষে বা মধ্যস্থলে অবস্থিত এই বেনসেবতাকে  
স্ততিসমূহের দ্বারা পূজিত বা সংবদ্ধিত করেন; শিশুঃ ন—শিশুম্ ইব)। রিহন্তি—লিংহন্তি  
(লেহন বা আদর করেন) অথবা,—স্তবন্তি (স্তব করেন), অথবা,—বর্দ্ধয়ন্তি (সংবদ্ধিত  
করেন) অথবা,—পূজয়ন্তি (পূজা করেন)।

শিশুঃ শংসনীয়ো ভবতি, শিশীতের্বা স্তাদানকর্মণঃ, চিরলকো গর্ভো  
ভবতি ॥ ৬ ॥

শিশুঃ শংসনীয়ঃ ভবতি (শিশু শংসনীয় হয়—প্রয়োজনে অপ্রয়োজনে বান্ধবগণ শিশুর  
স্ততি বা প্রশংসা করে; স্তত্যর্থক 'শংস' দাতু হইতে শিশু শব্দ নিষ্পন্ন—উ ২০); শিশীতের্বা  
স্তাং দানকর্মণঃ (অথবা দানার্থক 'শিশী' \* হইতে শিশু শব্দের নিষ্পত্তি—পুরুষ নারীকে শিশু  
দান করে ধারণার্থ), [গর্ভ-ধারণান্তর স্ত্রীলোক বলে] চিরলকঃ গর্ভঃ ভবতি (বহুকাল পরে  
গর্ভলাভ করিয়াছি); নারীকে পুরুষ শিশু দান করে বীজাকারে গর্ভে ধারণ নিমিত্ত; নারীও  
ঐদৃশ দান প্রাপ্ত হইয়াই বলে 'আমি গর্ভ লাভ করিয়াছি বহুকাল পরে'—লাভ সাধারণতঃ  
দানক্রিয়াকে অপেক্ষা করে। বক্তব্য এই যে, গর্ভাধানে (বাহার ফল শিশুজন্ম) দানক্রিয়ার  
কল্পনা অসমীচীন নহে। দুর্গাচাৰ্য্য স্বীকৃত পাঠ—অচিরলকো গর্ভো ভবতি।

২৫। অশ্বনোতি।

অশ্বনোতিরনুশ্রয়তি ॥ ৭ ॥

অশ্বনোতিঃ অশ্বন্ নয়তি (অশ্বনোতি-দেবতা প্রাণসমূহ লইয়া যান)।

অশ্ব+ 'নো' দাতু হইতে অশ্বনোতি শব্দের নিষ্পত্তি। স্বন্দ্রস্বামী এবং দুর্গাচাৰ্য্য উভয়েরই

১। যথা জীবাতি পরিণমতে উপচয়রূপেণ গর্ভস্তথা তথা জরতীতি জরায়ুর্গর্ভতঃ বেষ্টিতঃ (অঃ খাঃ); তচ্ছি  
জরয়া গর্ভস্ত ভবতি, যথা যথা গর্ভো ভবতি তথা তথা তদুৎপত্তে (হুঃ)।

২। যুগ্মতে মিশ্রিতে পরিণমমানং গর্ভং বেষ্টিতীত্যর্থঃ (অঃ খাঃ); অসবের পর জরা (জের) গর্ভ  
হইতে পতিত হয়, ইহার সহিত জরায়ু জড়িত।

৩। নিম্ ৬।২৩৫ ব্রহ্মণ্য।



মতে অহ্ননীতি মধ্যস্থান দেবতা প্রাণবায়ু ; এই প্রাণবায়ু দেহ হইতে উৎক্রান্ত হইলে অন্ম অশ্ব অর্থাৎ প্রাণ বা ইন্দ্রিয়সমূহও উৎক্রান্ত হয়—প্রাণবায়ু অন্ম প্রাণগণকে অর্থাৎ ইন্দ্রিয়সমূহকে অন্মত্র লইয়া যান ।’ অহ্ননীতি দেবতা কে তৎসম্বন্ধে মতভেদ আছে ; রমেশচন্দ্রের স্বার্থে হইতে মতসমূহ উদ্ধৃত করিতেছি ।

“অহ্ননীতি” অর্থাৎ যিনি লোকের প্রাণ লইয়া চলিয়া যান । সাধারণ । “It appears to be employed as the personification of a god or goddess.”

“Guide of life”.—Maxmuller. “There is nothing to show that Asuniti is a female deity.” “It may be a name for Yama, as Professor Roth supposes ; but it may be a simple invocation—one of the many names of the deity”—Maxmuller.

“অহ্ননীতি অর্থে প্রাণরক্ষাকারী দেবতা করিলে সঙ্গত অর্থ হয় ;”

“According to Professor Roth, the goddess of good will as well as of procreation.”

তশ্চৈষা ভবতি ॥ ৮ ॥

তস্ত এষা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে উদ্ধৃত স্বকৃটি এই দেবতা সম্বন্ধে হইতেছে ) ।

। উনচত্বারিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ।

১ । স চ মধ্যমঃ প্রাণঃ, প্রাণস্ত বায়ুঃ । স হি শরীরাদুৎক্রান্তমনস্থানহ্রস্বতীতি । বিজ্ঞায়তে হি ‘প্রাণমুৎক্রান্তমন্ম সর্বম্ প্রাণা অনুৎক্রান্তম্’ ( বৃহদা. উপ ৪।৪।২ ) ইতি ( স্বঃ স্বাঃ ) ; স পুনরবিস্তৃতঃ মধ্যমঃ প্রাণঃ, স পুন-  
যদেতন্মাত্র শরীরাদুৎক্রান্তম্ অথেষ্টরান্ প্রাণান্ অহ্ননস্তত্র নরতি ( দ্বঃ ) ।



## চতুর্বিংশ পরিচ্ছেদ

অস্থনীতে মনো অস্মাস্থ ধারয় জীবাভাবে স্ত প্রতিরা ন আয়ুঃ ।

রারক্ষি নঃ সূর্যাস্ত সন্দৃশি যুতেন ত্বং ত্বং বর্দ্ধয়স্ব ॥ ১ ॥

( পৃ ১০৫৯/৫ )

অস্থনীতে ( হে অস্থনীতে—প্রাণ! ) জীবাভাবে ( চিরজীবনের নিমিত্ত—যাহাতে দীর্ঘকাল বাঁচিয়া থাকিতে পারি তন্নিমিত্ত ) অস্মাস্থ ( আমাদের অভ্যস্তরে ) মনঃ ( মন প্রভৃতি প্রাণ বা ইন্দ্রিয় ) ধারয় ( স্থাপন কর )<sup>১</sup>, নঃ আয়ুঃ ( আমাদের আয়ু ) স্তপ্রতিরা ( স্তপ্রতির—বিশেষরূপে বর্দ্ধিত কর )<sup>২</sup>, সূর্যাস্ত সন্দৃশি ( সূর্যাস্ত সন্দর্শনায়—সূর্যকে সম্যক দর্শন করিবার জন্য ) রারক্ষি ( আমাদিগকে সংসিদ্ধ অর্থাৎ যোগ্য বা অবিকলেন্দ্রিয় কর ), ত্বং যুতেন ত্বং বর্দ্ধয়স্ব ( তুমি উদকের দ্বারা শরীর বর্দ্ধিত কর ) ।

হে প্রাণ! তুমি উৎক্রান্ত হইও না, তুমি উৎক্রান্ত না হইলেই অগ্ন্যস্ত্র প্রাণ অর্থাৎ ইন্দ্রিয়সমূহ আমাদের অভ্যস্তরে যথাযথ স্থাপিত থাকিবে—আমরা দীর্ঘজীবী হইব। আমাদের ইন্দ্রিয়সমূহ বৈকল্যরহিত হউক, আমাদিগকে দিব্যচক্ষু প্রদান কর—আমরা যেন সূর্যদেবকে দর্শন করিতে সমর্থ হই। তুমি উদকের দ্বারা নিজ শরীর বর্দ্ধিত কর—উদকপুটে তুমি আমাদিগের সর্বার্থসাধনে সমর্থ হইবে।

“হে অস্থনীতে আমাদিগের প্রতি মনোযোগ কর। আমরা যাহাতে বাঁচিয়া থাকি, সেই উদ্দেশ্যে আমাদিগকে উৎকৃষ্ট পরমায়ুঃ প্রদান কর। যতদূর সূর্যের দৃষ্টি তাহার মধ্যে আমাদিগকে থাকিতে পাও, আমরা তোমাকে যত দিতেছি, তাহাতে তোমার শরীরপুষ্টি কর” ( রমেশচন্দ্র ) ।

অস্থনীতে মনোহস্মাস্থ ধারয় চিরং জীবনায় প্রবর্দ্ধয় চ ন আয়ুঃ, রক্ষয় চ নঃ সূর্যাস্ত সন্দর্শনায় ॥ ২ ॥

জীবাভাবে—চিরং জীবনায় ( দীর্ঘ জীবনলাভের নিমিত্ত ); স্তপ্রতিরা ( স্তপ্রতির ) — প্রবর্দ্ধয়—( স্ত + প্র + তির ; ‘তৃ’ ধাতু বৃদ্ধার্থক, ছান্দস রূপ তিরতি—লোটে তির ) স্তপ্রতির চ নঃ আয়ুঃ ( আমাদের আয়ু অতিপ্রকৃষ্টরূপে বর্দ্ধিত কর ); রারক্ষি—রক্ষয় ( সংসিদ্ধ কর—

১। অস্মদীর্ঘং মনোহস্মাস্থ ধারয় ( অঃ বাঃ ) । মনঃপ্রভৃতীনিতান্ প্রাণান্ আয়ুঃনোহবহানেনানিন্ শরীরে এব ধারয় ( হুঃ ) ।

২। তরতেলট্ বহলং ছান্দসীতি—ইতীবম্ ; ‘তৃ’ ধাতুর রূপ তিরতি ; স্ত + প্র + তির ( লোটে ) ; নিবট্ তে বদিত্ তিরতি—হস্তি ( তিরতিবৎকর্মা, নিঘ ২।১২ ), তথাপি এখানে বৃদ্ধার্থক—তিরতিরুক্ত বৎকর্মাপি সামর্থ্যাবিহ বৃদ্ধিকর্মা ( অঃ বাঃ ) ।

৩। মা ত্বংক্রাসীঃ ত্বদুৎক্রমণে অবস্থাপাস্তে ইতি ( হুঃ ) ।



বিজ্ঞপ্ত 'রধ্' ধাতুর রূপ; 'রধ্' ধাতুর অর্থ হিংসা এবং সংরাক্ষি অর্থাৎ নিষ্পত্তি—এখানে শেষোক্ত অর্থে প্রযুক্ত হইয়াছে); স্বর্ঘ্যস্ত সংদৃশি—স্বর্ঘ্যস্ত সংদর্শনায় (স্বর্ঘ্যকে ঘাহাতে দর্শন করিতে পারি তন্নিমিত্ত—সংদৃশি চতুর্থার্থে সপ্তমী)।

রধ্যাতিবংশগমনেনাপি দৃশ্যতে 'মা রধাম দ্বিষতে সোম রাজন্' (ঋ ১০।১২৮।৫)  
ইত্যপি নিগমো ভবতি ॥ ৩ ॥

রধ্যাতিঃ ('রধ্' ধাতু) বংশগমনে অপি দৃশ্যতে (বংশগত হওয়া অর্থেও দৃষ্ট হয়); সোম রাজন্ (হে সোম, হে রাজন্) দ্বিষতে মা রধাম (আমরা যেন শত্রুর বশে গমন না করি) ইত্যপি নিগমঃ ভবতি (এই বেদবাক্যও আছে)।

অস্থনীতিদেবতাক মন্ত্রে 'রধ্' ধাতুর প্রয়োগ হইয়াছে সংরাক্ষি বা নিষ্পত্তি অর্থে; কিন্তু ইহার প্রয়োগ 'বশে গমন করা' অর্থেও পরিদৃষ্ট হয়। 'মা রধাম দ্বিষতে সোম রাজন্' এই মন্ত্রাংশে—মা রধাম—মা বশং গচ্ছেম (যেন শত্রুর বশে গমন না করি)।

দ্বুতেন অমাত্মানং তদং বর্জয়স্ব ॥ ৪ ॥

দ্বুতেন অম্ আত্মানং তদং বর্জয়স্ব (জলের দ্বারা তুমি আত্মাকে এবং শরীরকে বর্জিত কর)।

অস্থনীতি দেবতা হবির্ভাগী নহেন (নিব্ ১০।৪২।৬ দ্রষ্টব্য); কাজেই দ্বুত শব্দের অর্থ এখানে জল।<sup>১</sup>

২৬। ঋত।

ঋতো ব্যাখ্যাতঃ ॥ ৫ ॥

ঋতঃ ব্যাখ্যাতঃ (ঋত ব্যাখ্যাত হইয়াছে)।

ঋত শব্দের নির্বচন সম্বন্ধে নিব্ ২।২৫ দ্রষ্টব্য। ঋত মধ্যস্থানদেবতা। "ঋত শব্দে ইন্দ্র বা সত্য বা আদিত্য অথবা বজ্র। সাধারণ।"

তন্ত্ৰৈব ভবতি ॥ ৬ ॥

তন্ত্ৰ এবা ভবতি (পরবর্তী পরিচ্ছেদে উক্ত ঋক্টি ঋতদেবতা সম্বন্ধে হইতেছে)।

॥ চত্বারিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## একচত্বরিংশ পরিচ্ছেদ

ঋতস্ত হি শুরুধঃ সন্তি পূর্ব্বাৰ্হতস্ত ধীতিবৃজিনানি হস্তি ।

ঋতস্ত শ্লোকো বধিরা ততর্দ কৰ্ণা বুধানঃ শুচমান আয়োঃ ॥ ১ ॥

( ঋ ৪২৩৮ )

ঋতস্ত হি ( ঋতদেবতার ) পূর্ব্বাঃ ( চিরকালসমুৎ ) শুরুধঃ সন্তি ( বৃষ্টিরূপ জলরাশি আছে ), ঋতস্ত ধীতিঃ ( ঋতদেবের বৃষ্টিপ্রদানবিষয়ক বুদ্ধি ) বৃজিনানি হস্তি ( ছুড়িকাদি পান্সমূহ নাশ করে ), শুচমানঃ ঋতস্ত ( বিদ্যাতের দীপ্তিতে দীপ্যমান ঋতদেবের )<sup>১</sup> শ্লোকঃ ( গর্জন শব্দ ) বুধানঃ ( নিজেকে বোধিত বা জ্ঞাপিত করিয়া অর্থাৎ জানাইয়া দিয়া ) বধিরা আয়োঃ ( বধির মনুষ্যের ) কৰ্ণা ( কর্ণে—কর্ণধর ) ততর্দ ( হিংসিত অর্থাৎ ক্ষুটিত বা বিদীর্ণ করে ) ।

ঋতস্ত হি শুরুধঃ সন্তি পূর্ব্বাঃ, ঋতস্ত প্রজ্ঞা বর্জ্জনীয়ানি হস্তি, ঋতস্ত শ্লোকো বধিরস্তাপি কৰ্ণাবাতৃগতি । বধিরো বন্ধশ্রোত্রঃ, কর্ণে, বোধয়ন্, দীপ্যমানশ্চায়োরয়নস্ত মনুষ্যস্ত, জ্যোতিষো বোদকস্ত বা ॥ ২ ॥

শুরুধঃ—শুচঃ দীপ্তিং তাপং বা রুধতাঃ ( জল—যাহা দীপ্তি অথবা তাপকে রোধ করে, নিঘ ৪৩ প্রষ্টব্য । ) ; ঋতস্ত ধীতিঃ বৃজিনানি হস্তি—ঋতস্ত প্রজ্ঞা বর্জ্জনীয়ানি হস্তি ( ঋতদেবের প্রজ্ঞা অর্থাৎ বৃষ্টিদানবিষয়ক বুদ্ধি বর্জ্জনীয় ছুড়িকাদি পাপ নাশ করে ; ধীতিঃ—প্রজ্ঞা ) ; ঋতস্ত শ্লোকঃ বধিরা কৰ্ণা ততর্দ=ঋতস্ত শ্লোকঃ বধিরস্ত অপি কর্ণে আতৃগতি ( ঋতদেবের গর্জনরূপ শব্দ বধিরের কর্ণধর ও হিংসিত বা বিদীর্ণ করে । বধিরা কৰ্ণা—বধিরস্তাপি কর্ণে ; ততর্দ—আতৃগতি—হিংসার্থক ‘তৃদ’ ধাতুর রূপ ) । বধিরঃ বন্ধশ্রোত্রঃ ( বধির শব্দের অর্থ বন্ধকর্ণ অর্থাৎ শ্রবণশক্তিহীন—‘বন্ধ’ ধাতু হইতে নিপ্পন্ন ) ; কৰ্ণা=কর্ণে ( কর্ণধর ) । বুধানঃ=বোধয়ন্ ( নিজেকে বোধিত বা জ্ঞাপিত করিয়া )<sup>২</sup> ; শুচমানঃ—দীপ্যমানঃ ( প্রথমা বচ্যার্থে—‘ঋতস্ত’ পদের বিশেষণ ) ; আয়োঃ=অয়নস্ত—মহুয়স্ত ( আয়ু শব্দ গত্যাধিক ‘ই’ ধাতু হইতে নিপ্পন্ন ; ইহার অর্থ অয়ন অর্থাৎ গমনাগমনবিশিষ্ট—মহুয়, নিঘ ২৩ ; ‘বধিরস্ত’ পদের সহিত ‘আয়োঃ’ পদের সামান্যাদিকরণ্য—বধিরস্ত আয়োঃ মহুয়স্ত—এইরূপ অর্থ ) ; জ্যোতিষঃ বা উদকস্ত বা—অথবা আয়ুপদের অর্থ জ্যোতি বা উদক ; আয়োঃ=জ্যোতিষঃ,

১। শুচমানঃ দীপ্যমানঃ। ঋতবিশেষণমেতৎ। প্রথমা বচ্যার্থে। শুচমানস্ত বিদ্যাদীপ্ত্যা দীপ্যমানস্ত ( ঋঃ ষাঃ ) ।

২। বোধয়ন্ আয়ানন্ ( ঋঃ ষাঃ ) ।



অথবা—আয়োঃ—উদকস্ত। জ্যোতিষঃ—এই অর্থ গ্রহণ করিলে অদয় হইবে—আয়োঃ  
 ঋতস্ত শ্লোকঃ ( অয়নস্বভাব জ্যোতীরূপ ঋতদেবতার শ্লোক বা শব্দ ) ; উদকস্ত—এই অর্থ  
 গ্রহণ করিলে অদয় হইবে—ঋতস্ত আয়োঃ শ্লোকঃ ( ঋতদেবতার সহিত সম্বন্ধবিশিষ্ট যে উদক  
 তাহার শব্দ ) ।

২৭। ইন্দু।

ইন্দুরিঙ্কেরুনন্তেৰ্বা ॥ ৮ ॥

ইন্দুঃ ইঙ্কেঃ উনন্তেৰ্বা ( ইন্দু শব্দ দীপ্যার্থক 'ইক্' ধাতু হইতে নিপ্পন্ন ; অথবা—  
 ক্রেদনার্থক 'উন্' ধাতু হইতে নিপ্পন্ন ; উ ১২ সূত্র দ্রষ্টব্য ) ।

'ইক্' ধাতু হইতে নিপ্পন্ন করিলে ইন্দু শব্দের ব্যুৎপত্তি হইবে—ইন্দু ( চন্দ্র ) যাত্রিতে  
 দীপ্তি পায় ; 'উন্' ধাতু হইতে নিপ্পন্ন করিলে ব্যুৎপত্তি হইবে—ইন্দু বর্ষণ দ্বারা স্নিগ্ধ বা  
 আর্দ্র করে । ১

তশ্চৈষা ভবতি ॥ ৮ ॥

তস্ত এষা ভবতি ( পর্বতটী পরিচ্ছেদে উক্ত ঋক্টি ইন্দু দেবতা সম্বন্ধে হইতেছে ) ।

॥ একচত্বারিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## দ্বিচত্বরিংশ পরিচ্ছেদ

প্র তত্বোচেয়ং ভব্যায়েন্দবে হব্যো ন য ইষবান্ মন্ম রেজতি রক্ষোহা মন্ম রেজতি । স্বয়ং সো অশ্বদানিদো বধৈরজেত দুর্মতিম্ অবশ্রবেদঘশংসোহবতরমব ক্ষুদ্রমিব শ্রবেৎ ॥ ১ ॥

( স্ব ১।১২৩৬ )

ভব্যায় ইন্দবে ( ভবনশীল অর্থাৎ বুদ্ধিকল্পিত্যভাব ইন্দুর জন্ম ) তৎ প্রবোচেয়ং ( প্রব্রবীমি—আমরা এই স্তোত্র পাঠ করি ), যঃ ( যে ইন্দু ) ইষবান্ ( অশ্ববান্—স্তোত্রগণকে বেয় অশ্রু অশ্রমমণ্ডিত ), [ এবং ] হব্যঃ ন ( হবির্ভাক ইন্দ্রের সদৃশ ), [ যঃ ] ( যে ইন্দু ) মন্ম রেজতি ( আমাদিগের প্রজ্ঞান বা বুদ্ধিবৃত্তি আকম্পিত অর্থাৎ স্তবোন্মুখ করেন ), রক্ষোহা ( রাক্ষসহস্তা ইন্দু ) মন্ম রেজতি ( রাক্ষসগণের প্রজ্ঞান বা বুদ্ধিবৃত্তি অর্থাৎ চিত্ত প্রকম্পিত করেন )<sup>১</sup> ; সঃ ( ইন্দু দেবতা ) স্বয়ং ( নিজেই ) অশ্বদানিদঃ ( আমাদের নিন্দাকারীদিগকে ) দুর্মতিঃ [ চ ] ( এবং দুঃখমতি ব্যক্তিকে ) বধৈঃ অজেত ( বজ্রপ্রহারে জয় করুন ), অঘশংসঃ ( পাপপ্রখ্যাপনকারী ) অবশ্রবেৎ ( অধোগতি প্রাপ্ত হউক ), অবতরং ( অতি নীচ বা নিকৃষ্টভাবে ) ক্ষুদ্রমিব অবশ্রবেৎ ( ক্ষুদ্র বা তুচ্ছ ভ্রব্য জলাদির দ্বারা অধঃপতিত হউক ) । \*

ভব্যায়—দুর্গাচার্যের মতে ভব্য শব্দের অর্থ—ভবনাই, আশ্ববান্ অর্থবা অভিপ্রেত ব্যক্তিগণের পাত্রভূত অর্থাৎ স্থপাত্র বলিয়া স্বীকৃত । হব্যঃ ন—হবনম্ অর্হতীতি হব্যঃ ইন্দ্রঃ, ন শব্দ উপমার্থে ( হবনাই ইন্দ্র সদৃশ ) ; ইন্দু দেবতা নিজে হব্য বা হবির্ভাক নহেন বলিয়া এইরূপ উক্ত হইয়াছে ( যষ্ঠ সন্দর্ভ দ্রষ্টব্য ) । মন্ম রেজতি—মন্ম শব্দের অর্থ প্রজ্ঞান বা চিত্ত ; ইন্দু দেবতা অশ্র দান করেন ; এই উপকার শ্রবণ করিয়া আমাদের চিত্ত আকম্পিত বা তাহার স্তবের প্রতি উন্মুখ হয় । রক্ষোহা ইন্দুঃ মন্ম রেজতি—রাক্ষসগণ অন্ধকারে বিচরণ করে, ইন্দু অন্ধকার দূরীভূত করিয়া বিরুদ্ধাচরণকরত তাহাদের হস্তা হইয়া থাকেন—ইন্দু রাক্ষসগণের চিত্ত ভয়-প্রকম্পিত করেন । অঘশংসঃ—যে ব্যক্তি পাপ প্রখ্যাপন করিয়া বেড়ায়, অস্ত্রের পাপকে ক্ষীত বা অতিরঞ্জিত করিয়া প্রচার করে ।

প্রব্রবীমি তদ্ভব্যায়েন্দবে হবনাই ইব য ইষবান্ মবান্ কামবান্ বা মননানি চ নো রেজয়তি, রক্ষোহা চ বলেন রেজয়তি স্বয়ং সোহশ্বদভিনিন্দিতারং বধৈরজেত দুর্মতিম্ । অবশ্রবেদঘশংসঃ ততশ্চাবতরং ক্ষুদ্রমিবাবশ্রবেৎ ॥ ২ ॥

প্রতৎ বোচেয়ম্ = প্রব্রবীমি তৎ ( আমরা এই স্তোত্র পাঠ করি ), হব্যঃ ন—হবনাই

১ । একৈকপ্তাঃ কল্যাণা বুদ্ধ্যা হস্তা বা বুদ্ধেন তেন রূপেণ ভবিতবান্ ( স্বঃ স্বাঃ ) ।

২ । মন্ম মননঃ রক্ষসাং চেতস্ত্রেজতি রেজয়তি কম্পয়তি ( স্বঃ স্বাঃ ) ।

৩ । ক্ষুদ্রমিব ভ্রব্যমুখকাদি তদধবশ্রবেৎ ( স্বঃ স্বাঃ ) । • ক্ষুদ্রমিব ভ্রব্যঃ কিকিৎ ( ছাঃ ) ।



ঈষ ( যে ইন্দু ইবনর্হ ইন্দ্রের সদৃশ ) ; যঃ ইষবান্—অন্নবান্ কামবান্ বা ( যিনি ইষবান্ অর্থাৎ অন্নবান্ বা কামবান্ ; ইষ শব্দের অর্থ অন্ন—নিঘ ২।৭ ; কামবান্—সর্বদা স্তোত্রগণের অভিমতফলগানে উদ্ভূত ) ।<sup>১</sup> মন্য রেজতি=মননানি চ নঃ রেজয়তি ( আমাদের মনন অর্থাৎ প্রজ্ঞান আকম্পিত বা জ্বলিতে উদ্ভূত করেন ; মন্য=মননানি, রেজতি=রেজয়তি—অন্তর্গতনিজার্থ ) ; রক্ষোহা চ বলেন রেজয়তি ( রক্ষোহা অর্থাৎ রাক্ষস-হস্তা হইয়া তিনি বলের দ্বারা রাক্ষসদিগের মন্য বা প্রজ্ঞান অর্থাৎ চিত্ত ভয়কম্পিত করেন ) ; স্বয়ং সঃ অশ্বদভিনিন্দিতারং বধৈঃ অজেত দুর্মতিম্—( তিনি নিজেরই আমাদের নিন্দাকারী দুর্মতিকে বজ্রপ্রহারের দ্বারা জয় করুন । অশ্বদানিদঃ—অশ্বদভিনিন্দিতারম্ ; ‘অশ্বদানিদঃ’ এই পদটি কিন্তু বহুবচনান্ত বলিগা মনে হয়—স্বল্পস্বামী ইহাকে বহুবচনান্তরূপেই ব্যাখ্যা করিয়াছেন ;<sup>২</sup> কাজেই ইহাকে ‘দুর্মতিম্’ পদের বিশেষণরূপে গণ্য না করিয়া অশ্বদানিদঃ দুর্মতিক অর্থাৎ আমাদের নিন্দাকারীদিগকে এবং পাপমতি ব্যক্তিকে—এইরূপ অর্থ করিলে ভাল হয় ) । অবশ্যবেৎ অদ্বশংসঃ ( পাপপ্রখ্যাপনকারী অর্থাৎ যে আমাদের পাপকে ক্ষীণ বা অতিরঞ্জিত করিয়া প্রচার করে—অধোগামী হউক ) ; ততশ্চ অবতরং ক্ষুদ্রমিব অবশ্যবেৎ ( তাহা হইতেও অধিক নীচ বা নিকৃষ্টরূপে ক্ষুদ্র বস্তুর স্থায় অধঃপতিত হউক ; অবতরম্ অব ক্ষুদ্রমিব শ্রবেৎ = অবতরং ক্ষুদ্রমিব অবশ্যবেৎ ) ।

অভ্যাসে ভূয়াংসমর্থং মন্যন্তে যথাহো দর্শনীয়াহো দর্শনীয়েতি ॥ ৩ ॥

অভ্যাসে ( দিক্কিতে ) ভূয়াংসম্ অর্থং মন্যন্তে ( অর্থ অতিবহুল বা দৃঢ়তর হয় বলিয়া আচাৰ্য্যগণ মনে করেন ) যথা ( যেকপ ) অহো দর্শনীয় অহো দর্শনীয় ইতি ( অহো হৃন্দর, অহো হৃন্দর—ইত্যাদি ) ।

মন্য রেজতে মন্য রেজতে, অবশ্যবেৎ অবশ্যবেৎ—এই দিক্কি দেখিয়া তাহা সমর্থন করিতেছেন । দিক্কি করিলে প্রকাশ অর্থের দৃঢ়তা বৈশিষ্ট্য বা উৎকর্ষ সাধিত হয় ; যেমন—‘অহো হৃন্দর’ ‘অহো হৃন্দর’ এইরূপ বলিলে সৌন্দর্যের উৎকর্ষ প্রকাশ পায় ।

তৎ পরুচ্ছেপস্ত শীলম্ ॥ ৪ ॥

তৎ পরুচ্ছেপস্ত শীলম্ ( তাহা পরুচ্ছেপ ঋষির স্বভাব ) ।

পরুচ্ছেপ একজন ঋষি ; তিনিই উক্ত মন্ত্রের স্রষ্টা । তাহার স্বভাবই এই যে তিনি সর্বত্রই অভ্যস্ত বা দিক্ক পদের দ্বারা দেবতার জ্ঞতি করেন ।<sup>৩</sup> ( ঋগ্বেদ—প্রথম মণ্ডল ১২৭ সূক্ত হইতে ১৩৯ সূক্ত পর্য্যন্ত স্রষ্টব্য ) ।

১। স্তোত্রগাঃ নিত্যমভিমতফলগপ্রদানোগ্রুথঃ ( ছঃ ) ।

২। অশ্বাকম্ অভিনিন্দিতুন্ আভিমুখেন নিন্দিতুন্ ।

৩। স হি নিত্যমভ্যস্তৈঃ পঠৈঃ স্তোতি ( ছঃ ) ।



পরুচ্ছেপ ঋষিঃ । পরুবচ্ছেপঃ পরুযি পরুযি শেপোহস্তোতি বা ॥ ৫ ॥

পরুচ্ছেপঃ ঋষিঃ ( পরুচ্ছেপ একজন ঋষি ), পরুবচ্ছেপঃ ( পরুবৎ পরুবিশিষ্টঃ শেপঃ অস্ত—ইহার শেপ বা শিল্প পরুবৃক্ষ ) পরুযি পরুযি শেপঃ অস্ত ইতি বা ( অথবা পর্বে পর্বে প্রত্যেক অবয়ব সন্ধিতে ইহার শেপ বা শিল্প আছে ) ।

পরুচ্ছেপ নামের ব্যুৎপত্তি প্রদর্শন করিতেছেন । পরুব ( পরুব্ ) + শেপ = পরুচ্ছেপ—  
• পরুব শব্দের অর্থ পরুবান্ ( নিব্ ২।৬ দ্রষ্টব্য ) ; পরুবান্ এবং মহান্ ইহার শেপ । অথবা, পরুযি পরুযি ( পর্কে পর্কে ) অর্থাৎ প্রত্যেক অবয়ব সন্ধিতে ইহার শেপ ; এতৎ সম্পর্কে কৌষীতকি ব্রাহ্মণ ( ২৩।৭ ) দ্রষ্টব্য—“অশ্বরৌ ইন্দ্রকে আক্রমণ করিয়াছিল, পর্কে পর্কে মুক্ত ( শেপ ) করিয়া ইন্দ্র তাহাকে জয় করিতে ইচ্ছা করিয়াছিলেন ; যেহেতু তিনি পর্কে পর্কে শেপ করিয়াছিলেন সেইজন্ত তাহার নাম পরুচ্ছেপ ।”<sup>১</sup> পর্কে পর্কে অর্থাৎ সর্গাদিসন্ধিতে ইহার শেপ অর্থাৎ শেপস্থানীয় গড় ( কুঁজ ) আছে—এইরূপও ব্যুৎপত্তি হইতে পারে ।<sup>২</sup>

ইতীমানি সপ্তবিংশতিদেবতানামধেয়ান্নমুক্রান্তানি সূক্তভাগ্নি হবির্ভাগ্নি তেষামেতান্নহবির্ভাগ্নি—বেনোহস্তনাতিঋত ইন্দুঃ ॥ ৬ ॥

ইতি ( এইভাবে ) সপ্তবিংশতিদেবতানামধেয়ানি ( সপ্তবিংশতিসংখ্যক দেবতার নাম ) অমুক্রান্তানি ( যথাক্রমে ব্যাখ্যাত হইল ) [ ইহারা ] সূক্তভাগ্নি ( সূক্তভাগী ) [ এবং ] হবির্ভাগ্নি ( হবির্ভাগী ) ; তেষাম্ এতানি অহবির্ভাগ্নি বেনঃ অশ্বনীতিঃ ঋতঃ ইন্দুঃ ( তাহাদের মধ্যে ইহারা—বেন, অশ্বনীতি, ঋত এবং ইন্দু—হবির্ভাগী নহেন ) ।

বায়ু হইতে আরম্ভ করিয়া ইন্দু পর্যন্ত সাতাশটি দেবতার নাম নিম্নক্টুতে ( ৫।৪ ) যেরূপে উক্ত হইয়াছে, সেই ক্রম অনুসরণ করিয়াই ব্যাখ্যা করা হইল । এই দেবতাসমূহ সূক্তভাগ্ এবং হবির্ভাগ্ । কিন্তু ইহাদের মধ্যে চারিটি দেবতা—বেন, অশ্বনীতি, ঋত এবং ইন্দু মাত্র সূক্তভাগ্, হবির্ভাগ্ নহেন অর্থাৎ এই চারি দেবতার জন্ত যজ্ঞে স্থতিরই বিধান আছে, হবির বিধান নাই ।

( ২৮ ) প্রজাপতি ।

প্রজাপতিঃ প্রজানাং পাতা বা পালয়িতা বা ॥ ৭ ॥

প্রজাপতিঃ প্রজানাং পাতা বা পালয়িতা বা—প্রজাপতি প্রজাগণের রক্ষক অথবা পালয়িতা ( পালক ) ।

তস্মৈষা ভবতি ॥ ৮ ॥

তস্ত এষা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে উক্ত ঋক্টি প্রজাপতি দেবতা সযজ্ঞে হইতেছে ) ।

॥ দ্বিচত্বারিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥

১। অশ্বরৌঃ প্রত্যাহৃত পরুব্ পরুব্ ইন্দ্রান্ কৃষা তামিহঃ প্রতিজিগীষন্ পরুব্ পরুব্ শেপাঃসি অকুরত । ইন্দ্র উ বৈ পরুচ্ছেপঃ । শেপ শব্দ অকারান্ত ( পুংলিঙ্গ ) এবং সকারান্ত ( স্ত্রীলিঙ্গ ) ।

২। পরুযি পরুযি বা সর্গাদিসন্ধি শেপস্থানীয়ানি গড়ভুক্তোতি ( ঋ : ঋ : ) ।



## ত্রিচন্দ্রারিংশ পরিচ্ছেদ

প্রজাপতে ন হৃদেতান্গনো বিশ্বা জাতানি পরি তা বভূব ।

যৎকামান্তে জুহুমন্তনো অস্ত্র বয়ং স্তাম পতয়ো রয়ীণাম্ ॥ ১ ॥

( ঋ ১০।১২।১০ ; শুক্ল-যজুঃ ১০।২০, ২৩।৬৫ )

প্রজাপতে ( হে প্রজাপতে ) ত্বং অগ্নঃ ( তুমি ব্যতীত অগ্ন আর কেহ ) এতানি [ যানি ] বিশ্বা জাতানি ( এই যে সকল বস্তু উৎপন্ন হইয়াছে ) তা ( তানি—তাহা ) ন পরিবভূব ( পরিগ্রহ করিতে বা আচ্ছন্ন করিতে অথবা রক্ষা করিতে পারে না )<sup>১</sup>, যৎকামাঃ ( যাহা কামনা করিণ ) তে জুহুমঃ ( আমরা তোমার হোম করিতেছি ) তং নঃ অস্ত্র ( তাহা আমাদের হউক ), বয়ং রয়ীণাং পতয়ঃ স্তাম ( আমরা যেন ধনের স্খুধিপতি হই ) ।

প্রজাপতে ন হি হৃদেতান্গনঃ সর্বাণি জাতানি তানি পরিবভূব, যৎকামান্তে জুহুমন্তনো অস্ত্র বয়ং স্তাম পতয়ো রয়ীণামিত্যাশীঃ ॥ ২ ॥

প্রজাপতে ন হি ত্বং এতানি অগ্নঃ সর্বাণি জাতানি—প্রজাপতে নহি ত্বং অগ্নঃ [ কোহপি ] এতানি [ যানি ] সর্বাণি জাতানি—বিশ্বা—সর্বাণি ; পরি তা বভূব—তানি পরিবভূব—তা=তানি । যৎকামান্তে জুহুমন্তনঃ অস্ত্র.....ইতি আশীঃ—ইহা প্রথম আশীঃ ; বয়ং পতয়ঃ রয়ীণাং স্তাম—ইহা দ্বিতীয়া আশীঃ । আশীঃ—প্রার্থনা বাক্য ।

( ২৯ ) অহি ।

অহির্বাধ্যাতঃ ॥ ৩ ॥

অহিঃ ব্যাধ্যাতঃ ( অহি ব্যাধ্যাত হইয়াছে ) ।

অহি শব্দের নির্কচন পূর্বে করা হইয়াছে ( নিব্ ২।১৭ দ্রষ্টব্য ) । এইস্থানে অহি—ইন্দ্র ( মধ্যস্থান দেবতা ) ।<sup>২</sup>

তশ্চৈষা ভবতি ॥ ৪ ॥

তশ্চ এষা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে উক্ত অক্তি অহি-দেবতা সঞ্চকে হইতেছে ) ।

॥ ত্রিচন্দ্রারিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥

১। পরিপূর্বো ভবতি: পরিগ্রহে পরিরক্ষায়াং বা । পরিগৃহ্যতি পরিগ্রহীতুং শক্লোতি রক্ষিতুং বা, যমেণ পরিগৃহ্যসি রক্ষসি বা ( ঋ: ঋ: )—নিব্ ১০।১০।২ দ্রষ্টব্য ।

২। ইহ দ্বিল্লো মধ্যমোহন্তিধেয়ঃ ( ঋ: ঋ: ) ।



## চতুষ্চছারিংশ পরিচ্ছেদ

অজামুক্‌থৈরহিং গৃণীষে বুগ্রে নদীনাং রজঃসু সৌদন্ ॥ ১ ॥

( স্ব ৭।৩৪।১৬ )

নদীনাং বুগ্রে ( শব্দকারী জলরাশির বন্ধনস্থানে অর্থাৎ অন্তরিক্ষে )<sup>১</sup> [ বর্তমানং ]  
বর্তমান ) অজাম্ অহিং ( জলজাত অহিকে ) রজঃসু সৌদন্ ( উদকে উপবিষ্ট হইয়া—  
মনে মনে জলের কথা ধ্যান করিয়া অর্থাৎ একান্তভাবে জল প্রাপ্তি কামনা করিয়া )<sup>২</sup>  
উক্‌থৈঃ ( স্তোত্রসমূহের দ্বারা ) গৃণীষে ( স্তুতি করিতেছ ) ।

অজাম্—পুংলিঙ্গ ‘অব্জা’ শব্দের দ্বিতীয়ার একবচন ( ‘বিশ্বপা’ শব্দবৎ )—‘সহস্রমা’ এবং  
‘শতসা’ শব্দের নিষ্পত্তি দ্রষ্টব্য—( নিব্ ১।২৯।১ ) । ‘অজা’ শব্দের অর্থ জলে জাত ; অহি বা  
ইন্দ্র বৃষ্টিরূপ জলে জাত কৰ্ম্মাশ্রনা অর্থাৎ কৰ্ম্মদেহে—বৃষ্টিতে অর্থাৎ বৃষ্টি-দানরূপ কৰ্ম্মদ্বারা  
তাঁহার জন্ম হয়, তাঁহার আত্মপ্রকাশ হয় । দেবতার কৰ্ম্মজন্মা ( নিব্ ৭।৪।১৬ দ্রষ্টব্য ) ।

অপ্‌সুজমুক্‌থৈরহিং গৃণীষে বুগ্রে নদীনাং রজঃসু উদকেষু সৌদন্ ॥ ২ ॥

অজাম্—অপ্‌সুজম্ ( উদকজন্মা অহিকে ) ; রজঃসু=উদকেষু ( জলরাশিতে ) ।

বুধ্মমন্তুরিক্ষম্, বন্ধা অস্মিন্ ধৃতা আপ ইতি বা ॥ ৩ ॥

বুধ্ম—অন্তরিক্ষম্ ( ‘বুধ্’ শব্দের অর্থ অন্তরিক্ষ ) বন্ধাঃ অস্মিন্ আপঃ ( ইহাতে জলরাশি  
বন্ধ ) ধৃতাঃ ইতি বা ( অথবা জলরাশি ইহাতে ধৃত ) ।

‘বুধ্’ শব্দ ‘বন্ধ্’ ধাতু হইতে নিষ্পন্ন ( উ ২৮৫ )—বুগ্রে ( অন্তরিক্ষে ) জলরাশি বন্ধ  
থাকে ; অথবা, ‘ধৃ’ ধাতু হইতে নিষ্পন্ন—বুগ্রে ( অন্তরিক্ষে ) জলরাশি ধৃত থাকে ।

ইদমপীতরদ্ বুধ্মমেতস্মাদেব ; বন্ধা অস্মিন্ ধৃতাঃ প্রাণা ইতি ॥ ৪ ॥

ইদম্ অপি ইতরৎ বুধ্ম ( এই অস্ত্র বুধ্মও অর্থাৎ শরীরবাচী ‘বুধ্ম’ শব্দও ) এতস্মাৎ এব  
( এই ‘বন্ধ্’ বা ‘ধৃ’ ধাতু হইতেই নিষ্পন্ন )—বন্ধাঃ অস্মিন্ প্রাণাঃ ( এই শরীরে প্রাণবায়ু বন্ধ  
হইয়া থাকে ) ধৃতাঃ প্রাণাঃ ইতি [ বা ] ( অথবা ইহাতে প্রাণবায়ু ধৃত হইয়া থাকে ) ।

১। নদীনাং নদনানাম্ অপাং বন্ধনে এতদ্বিস্তরিক্ষে বর্তমানম্ ( হুঃ ) ।

২। মনসোদকানি ধ্যানম্ কাময়মান ইত্যর্থঃ ( স্বঃ বাঃ ) ।

৩। ধঃ কৰ্ম্মাশ্রনা বৃষ্টিলাবণ্যাপগ্হ জায়তে তমব্জাম্ ( স্বঃ বাঃ ) ।



(৩০) অহিবুগ্ৰা ।

যোঁহহিঃ স বুগ্ৰাঃ বুগ্ৰমন্তরিকং তন্নিবাসাৎ ॥ ৫ ॥

যঃ অহিঃ স বুগ্ৰাঃ ( যে অহি সেই বুগ্ৰা ) বুগ্ৰম্ অন্তরিকং তন্নিবাসাৎ ( 'বুগ্ৰ'শব্দের অর্থ অন্তরিক—অন্তরিকে নিবাসহেতু নাম বুগ্ৰা ) ।

'অহি' শব্দ এবং 'বুগ্ৰা' শব্দ সমানার্থক ; বুগ্ৰে অর্থাৎ অন্তরিকে, নিবাসনিবন্ধন—অহি—বুগ্ৰা । অহিঃ+বুগ্ৰাঃ—সামান্যধিকরণে যুক্ত হইয়া অহিবুগ্ৰা নামের সৃষ্টি করিয়াছে । 'অহি' শব্দের এক অর্থ মেঘ ( নিঘ ১।১০ ) ।

তশ্চৈবা ভবতি ॥ ৬ ॥

তত্ত্ব এয়া ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে উক্তত্ব স্বকৃতি অহিবুগ্ৰা-দেবতা সম্বন্ধে হইতেছে ) ।

॥ চতুশ্চদ্বারিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## পঞ্চচত্বারিংশ পরিচ্ছেদ

মা নোহিবির্গ্নো রিষে ধান্মা । যজ্ঞো অশ্রু শ্রিধদৃতাযোঃ ॥ ১ ॥

( স্ব ৭।৩৪।১৭ )

অহিবির্গ্নাঃ ( অহিবির্গ্নাদেবতা ) নঃ ( আমাদিগকে ) রিষে ( হিংসকের হস্তে ) মা ধাৎ ( যেন সমর্পণ না করেন ) ; ঋতায়োঃ অশ্রু ( যজ্ঞকামী ইহার ) [ উদ্দেশে অমুষ্ঠিত ] যজ্ঞঃ ( যজ্ঞ ) মা শ্রিধৎ ( যেন ক্ষীণ বা বিনষ্ট না হয় ) ।<sup>১</sup>

মা চ নোহিবির্গ্নো রেষণায় ধাৎ, মাশ্রু যজ্ঞোথা চ শ্রিধৎ যজ্ঞকামশ্রু ॥ ২ ॥

মা চ নঃ অহিবির্গ্নাঃ রেষণায় ধাৎ ( আমাদিগকে যেন অহিবির্গ্না হিংসাকারীর হস্তে সমর্পণ না করেন—রিষে=রেষণায় ; 'রিষ' ধাতু হিংসার্থক ) ; মা অশ্রু যজ্ঞোথা চ শ্রিধৎ যজ্ঞকামশ্রু ( যজ্ঞাভিলাষী ইহার যজ্ঞোথা অর্থাৎ যজ্ঞস্থলী যেন ভগ্ন না হয়—ঋতায়োঃ—যজ্ঞকামশ্রু ) ।

যজ্ঞোথা—যজ্ঞের উথা । 'উথা' শব্দের অর্থ স্থলী বা পাত্র—মুক্তিকানির্মিত পাত্রে অগ্নি স্থাপিত হয় ; বাহাতে এই পাত্র ভগ্ন না হয়, তাহার জন্ত ঋত্বিকগণ সচেত্রে থাকেন ।<sup>২</sup> মা শ্রিধৎ—মা ভিজ্ঞতাম্ । অশ্রু ঋতায়োঃ—যজ্ঞমানের বিশেষণও হইতে পারে—'এই যজ্ঞাহুষ্ঠানভিলাষী যজ্ঞমানের যজ্ঞ যেন বিনষ্ট না হয়' এই অর্থও সুসঙ্গত ।

(৩১) স্থপর্ণ ।

স্থপর্ণো ব্যাখ্যাতঃ ॥ ৩ ॥

স্থপর্ণঃ ব্যাখ্যাতঃ ( স্থপর্ণ ব্যাখ্যাত হইয়াছে ) ।

'স্থপর্ণ' শব্দের নির্কচন সম্বন্ধে নিব্ ৩।১১, ৪।৩, ৭।২৪ দ্রষ্টব্য । স্থপর্ণ মধ্যস্থান-দেবতা ।

তশ্চৈষা ভবতি ॥ ৪ ॥

তশ্চ এষা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে উক্ত ঋক্টি স্থপর্ণ-দেবতা সম্বন্ধে হইতেছে ) ।

॥ পঞ্চচত্বারিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥

১। মা শ্রিধৎ শ্রবৎ মা বিনশবিত্যর্থঃ ( স্বঃ ধাঃ ) ।

২। মিত্রৈত্যাং ত উথাং পরিদদামাভিত্ত্যা এষা মা জেদি । ইতি মিত্রারৈধেনাং পরিদদামাভিত্ত্যো । যদি মিত্রায়াপরিদত্তা ভিজেত ( মৈঃ সং ৩।১৮ ) ।



## ষট্চত্বারিংশ পরিচ্ছেদ

একঃ স্থপর্ণঃ স সমুদ্রমাবিবেশ স ইদং বিশ্বং ভুবনং বিচক্ষে ।

তং পাকেন মনসাপশ্চমস্তিতস্তং মাতা রেড়্‌হি স উ রেড়্‌হি মাতরম্ ॥ ১ ॥

( ঋ—১০।১১৪।৪ )

একঃ ( অধিতীয়—অপ্রতিম ) সঃ স্থপর্ণঃ ( সেই স্থপর্ণ স্থপতন অর্থাৎ শীঘ্রগতি বায়ু ) সমুদ্রম্ আবিবেশ ( অন্তরিক্ষে প্রবিষ্ট বা অবস্থিত আছেন ), সঃ ( তিনি ) ইদং বিশ্বং ভুবনং ( এই বিশ্ব ভুবনকে—সর্ব ভূতবর্গকে ) বিচক্ষে ( অবলোকন করেন ), পাকেন মনসা ( পরিপক মনে—বিশুদ্ধান্তঃকরণে ) তম্ ( তাঁহাকে ) অস্তিতঃ ( সমীপে ) অপশ্চম্ ( অবলোকন করিয়াছি ), তং মাতা রেড়্‌হি ( তাঁহাকে মাতা লেহন করে ) সঃ উ রেড়্‌হি মাতরম্ ( তিনিও মাতাকে লেহন করেন ) ।

একঃ স্থপর্ণঃ স সমুদ্রম্ আবিষতি, স ইমানি সর্বানি ভূতানাভিবিপশ্যতি, তং পাকেন মনসাপশ্চমস্তিত ইত্যবেদৃষ্টার্থশ্চ প্রীতির্ভবত্যাখ্যানসংযুক্তা ; তং মাতা রেড়ি বাগেযা মাধ্যমিকা স উ মাতরং রেড়ি ॥ ২ ॥

একঃ স্থপর্ণঃ সঃ সমুদ্রম্ আবিষতি ( যিনি অধিতীয় স্থপর্ণ অর্থাৎ শীঘ্রগতি বায়ু, তিনি অন্তরিক্ষে আবিষ্ট হইয়া আছেন—কোন সময়েও অন্তরিক্ষে অনাবিষ্ট নহেন ; আবিবেশ—আবিষতি ) ; ইদং বিশ্বং ভুবনম্—ইমানি সর্বানি ভূতানি ( এই সমস্ত ভূতবর্গকে ), বিচক্ষে—অভিবিপশ্যতি ( বিশেষরূপে অবলোকন করেন ) ; তং পাকেন মনসা অপশ্চম্ অস্তিতঃ ( যদিও তিনি দূরস্থিত, তথাপি পরিপক মনে অর্থাৎ বিশুদ্ধচিত্তবিশিষ্ট হইয়া, আমি তাহাকে সমীপে দর্শন করিয়াছি )—ইতি ঋষেঃ দৃষ্টার্থশ্চ প্রীতিঃ ভবতি আখ্যানসংযুক্তা ( এইভাবে দৃষ্টার্থ অর্থাৎ তত্ত্বদর্শী ঋষির আখ্যান সংবলিত প্রীতি প্রকাশ পাইতেছে )—বায়ুদেবতার স্বরূপ দর্শন করিয়া ঋষি কান্দারও নিকট সেই কথা কীর্তন করিতেছেন । এই কীর্তন বা আখ্যান হইতেই তাঁহার প্রীতি প্রকটিত হইয়াছে ।<sup>১</sup> তং মাতা রেড়ি বাগেযা মাধ্যমিকা ( তাঁহাকে মাতা অর্থাৎ মাধ্যমিক বাক্ বা মেঘধ্বনি লেহন করে—বৃষ্টিপ্রদান কার্যে তাঁহাকে অবলম্বন করিয়া বর্তমান থাকে ) স উ মাতরম্ ( তিনিও সেই মাধ্যমিক বাক্কেই অবলম্বন করিয়া বর্তমান থাকেন ) ।<sup>২</sup> বায়ু বহুপ্রকার শব্দ করে ( ৩য় সন্দর্ভ দ্রষ্টব্য ), মেঘধ্বনি উৎপন্ন

১। দৃষ্টদেবতঃ সত্যঃ ঋষিঃ কশ্মৈচিৎপাচে । তদাখ্যানাচ্চাত প্রীতির্ভবতীতি ( ঋঃ ধ্যঃ ) ।

২। রেড়ি=লেড়ি—লিহ্ ধাতুর অর্থ—আখ্যান ; 'আখ্যান' শব্দের দ্বারা এখানে উপজীবন বা অবলম্বন অর্থ লক্ষিত হইতেছে ; আখ্যানেন্নাত উপজীবনমাত্রঃ লক্ষ্যতে বৃষ্টিপ্রদানকর্তৃণি সাহায্যেন উপজীবতি ইত্যর্থঃ ; স মাতরং তাসেব মাধ্যমিকাং বাচমুপজীবতি নাস্তং কিঞ্চিৎ ( ঋঃ ধ্যঃ ) ।



করে—শব্দ বায়ুর জীবনভূত ) 'উ' শব্দ পদপূরণার্থ প্রযুক্ত হইয়াছে। মাতা ও পুত্র—মাধ্যমিকা বাক্ এবং বায়ু—পরস্পর পরস্পরকে আশ্রয় করিয়া বর্তমান। 'পক্ষী (স্থপর্ণ) এখানে প্রাণবায়ু, সমুদ্র ব্রহ্মাণ্ড। আর মাতা অর্থে বাক্য। প্রাণ না থাকিলে বাক্য থাকে না।" সাধারণ।

৩২। পুরুষবা।

পুরুষবা বহুধা বোঝায়তে ॥ ৩ ॥

পুরুষবাঃ বহুধা বোঝায়তে ( পুরুষবা বহুপ্রকার শব্দ পুনঃ পুনঃ করিয়া থাকে )। পুরু শব্দ পূর্বক শব্দার্থক 'ক' ধাতু হইতে 'পুরুষবন্' শব্দের নিষ্পত্তি—পুরুষবা অর্থাৎ প্রাণবায়ুঃ বহুপ্রকার শব্দ করে—পুরুষবা স্তন্যদ্বিহ্নু অর্থাৎ মেঘধ্বনিক্রপ শব্দ উৎপন্ন করে\* ; ( পুরুষবাঃ—দীর্ঘত্ব ছান্দস )।

• তন্ত্ৰৈবা ভবতি ॥ ৪ ॥

তন্ত্ৰ এষা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে উক্ত শব্দটি 'পুরুষবা' দেবতা সম্বন্ধে হইতেছে )।

॥ ষট্চত্বারিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥

১। পরস্পরাশ্রয়ত্ব ভাষ্যে: ... ( ছ: )।

২। বিজায়তে হি 'বায়ুঃ প্রাণ এব পুরুষবাঃ' ইতি ( অ: খা: )।

৩। স্তন্যদ্বিহ্নুলক্ষণাঃ শব্দঃ করোতীতি পুরুষবাঃ ( অ: খা: )।



## সপ্তচত্বারিংশ পরিচ্ছেদ

সমশ্লিষ্টায়মান আসত গ্রা উতেমবর্জয়ন্তঃ স্বগূর্তাঃ ।

মহে যদা পুরুরবো রণায়াবর্জয়ন্ দম্বাহতায় দেবাঃ ॥ ১ ॥

( স্ব—১০।২৫।৭ )

অগ্নি জায়মানে ( পুরুরবা জন্মগ্রহণ করিলে ) গ্রাঃ ( জলরাশি ) সম্+আসত ( সমাসতে—সমাগত হইয়া তাঁহাকে পরিচর্যা করে—পরিবেষ্টনপূর্বক অবস্থান করে ), উত ( আর ) নতঃ ( নদীসমূহ ) স্বগূর্তাঃ ( স্বয়ংগামিনী হইয়া ) ইম্ ( এনম্—ইহাকে ) অবর্জয়ন্ ( অবর্জয়ন্—সংবর্জিত করে )—যৎ ( যদা যখন )<sup>১</sup> পুরুরবঃ ( হে পুরুরবঃ ) দম্বাহতায় ( দম্বাহতার উদ্দেশ্যে ) দেবাঃ ( মধ্যস্থান মরুদগণ ) মহে রণায় ( তুমুল যুদ্ধ করিবার জন্য ) ত্বা অবর্জয়ন্ ( তোমাকে সংবর্জিত করে ) ।

দেবতাগণ কর্মজন্মা—পুরুরবা ( প্রাণবায়ু ) বৃষ্টিপ্রদান কার্যে বর্ষাকালে আশ্বলাভ বা আশ্বপ্রকাশ করেন ; তিনি আশ্বপ্রকাশ করিলেই জলরাশি তাঁহাকে পরিবেষ্টন করিয়া অবস্থান করে, অর্থাৎ তাঁহার বশ্বতাপন্ন হয়।<sup>২</sup> নদীসমূহও স্বয়ংগামিনী হইয়া অর্থাৎ নিজেরাই উদযুক্ত হইয়া অত্যধিক ভাবে ইহার বশবর্তী হইয়া থাকে।<sup>৩</sup> ফল কথা এই যে, বর্ষাকাল উপস্থিত হইলে বায়ুপ্রবাহে বৃষ্টিপাত হওয়ায় নদী তড়াগ পুষ্করিণী প্রভৃতির জল ক্রমশঃ বৃদ্ধি পাইতে থাকে, তাহার কারণে ক্রমবিবর্জমান বায়ুর বশ্বতাপন্ন হয়। সুবে সন্দেহ হইয়া দেবতা প্রত্যক্ষীভূত হইলে ঋষি বলিতেছেন—হে পুরুরবঃ, যখন মরুদগণ কর্তৃক দুর্ভিক্ষাদি দম্বাহননের উদ্দেশ্যে<sup>৪</sup> মেঘের সহিত তুমুল রণ করিবার জন্য তুমি সংবর্জিত হইয়া থাক, তখনই নদী তড়াগাদি তোমার বশ্বতাপন্ন হয়—ইহাদের জল বৃদ্ধি পাইয়া থাকে। দুর্গাচার্যের মতে যৎ=যস্মাৎ, এই মতে অর্থ হইবে—যেহেতু মরুদগণ দম্বাহননের উদ্দেশ্যে মেঘের সহিত তুমুল রণ করিবার জন্য তোমাকে বর্জিত করিয়া থাকে, [ সেই নিমিত্তই তুমি মহাত্ম্যভব—তোমার পক্ষে সকলই সম্ভবপর হয় ] ।

সমাসতশ্লিষ্টায়মানে গ্রা গমনাদাপঃ ॥ ২ ॥

সমশ্লিষ্টায়মান আসত—অগ্নি জায়মানে সমাগত ( সম্+আসত ) ; সমাসত—সমাসতে ( লটের অর্থে লঙ্—পরিচর্যা করে ) । গ্রাঃ=আপঃ ( গ্রা—শব্দের অর্থ জল )

১। যৎ যদা ( স্বঃ স্বাঃ ) ।

২। তদ্বিধেয়তামুপগম্য তিষ্ঠতি ( হ্রঃ ) ।

৩। স্বয়ংগামিন্যাঃ কুত্বা হতরাং তদ্বিধেয়তামুপগম্যন্ত্যঃ ... ( হ্রঃ ) ।

৪। দম্বাহতন্ত চ দুর্ভিক্ষাদেহননায় ( স্বঃ স্বাঃ ) ।



গমনাৎ ( গম্ ধাতু হইতে নিষ্পন্ন—গুল গতিবিশিষ্ট ) ; গ্রা শব্দের অর্থ নিষ্পত্তিতে বাক্ (১।১১)।

দেবপত্ন্যো বা ॥ ৩ ॥

বা ( অথবা ) গ্রাঃ—দেবপত্ন্যঃ ( দেবপত্নীগণ ) ; গ্রা শব্দ সাধারণ স্ত্রীবাচী ( নিব্ ৩।২১ দ্রষ্টব্য )—ভাষ্যকার বৈকল্পিক ভাবে দেবস্ত্রী বা দেবপত্নী অর্থে গ্রহণ করিলেন। এই অর্থ ঐতিহাসিক পক্ষে ।<sup>১</sup> “এই সূক্তে উরুশী ও পুরুবর বৈদিক উপাখ্যান আখ্যাত হইয়াছে। পুরুবরা অঙ্গরা উরুশীর সহিত কিছুকাল সহবাস করিয়াছেন। উরুশী এক্ষণে পুরুবরকে ছাড়িয়া যাইতেছেন। ...উরুশীর আদি অর্থ উষা, পুরুবরার আদি অর্থ সূর্য্য। সূর্য্য উদয় হইলে উষা আর থাকে না।” ( রমেশচন্দ্র )। ঐতিহাসিক পক্ষে এই মন্ত পুরুবরার প্রতি উরুশীর উক্তি ; ইহার অর্থবাদ—“পুরুবরা যখন জন্ম গ্রহণ করিলেন, দেবমহিলারা দেখিতে আসিল। নিম্ন ক্ষমতায় বাহারা গমন করে, সেই নদীরা পর্য্যন্ত সংবর্দ্ধনা করিল ; হে পুরুবরা ! দেবতারা দম্ভাবধ উপলক্ষে তোমাকে তুমুল বৃক্ষে পাঠাইবার জন্ত সংবর্দ্ধনা করিতে লাগিলেন।” ( রমেশচন্দ্র )।

অপি চৈনমবর্দ্ধয়ন্নতঃ, স্বগূর্তাঃ স্বয়ংগামিন্তঃ ; মহতে চ যত্র পুরুবরো রণায়  
রমণীয়ায় সংগ্রামায়াবর্দ্ধয়ন্ দম্ভাহত্যায চ দেবা দেবাঃ ॥ ৪ ॥

অপি চ এনম্ অবর্দ্ধয়ন্ নতঃ ( আর ইহাকে নদীসমূহ সংবর্দ্ধিত করিল ; উত—অপিচ, ইম্—এনম্ ), স্বগূর্তাঃ=স্বয়ংগামিন্তঃ ( ‘নতঃ’ পদের বিশেষণ—পরপ্রেরণা ব্যতিরেকে স্বয়ং উদ্ব্যক্ত হইয়াই গমনকারিণী ) ; মহতে চ যত্র আ রণায় রমণীয়ায় সংগ্রামায় অবর্দ্ধয়ন্ দম্ভাহত্যায চ দেবাঃ দেবাঃ ( মহে=মহতে ; রণায়=রমণীয়ায় সংগ্রামায়—‘রম্’ ধাতু হইতে রণশব্দ নিষ্পন্ন—সংগ্রাম বীরের পক্ষে রমণীয়, ভীতিপ্রদ নহে ; দেবাঃ দেবাঃ—দ্বিকৃতি অধ্যায়সমাপ্তি সূচনার্থ )।

॥ সপ্তচত্বারিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥

দশম অধ্যায় সমাপ্ত

১। ঐতিহাসিকানাং তু পুরুবরা নাম ইলো রাজা। তং প্রতুল্যতাহ। গ্রাঃ শিরো দেবানাং গতাঃ ( অঃ বাঃ )।



## একাদশ অধ্যায়

### প্রথম পরিচ্ছেদ

১। শ্বেন।

শ্বেনো ব্যাখ্যাতঃ ॥ ১ ॥

শ্বেনঃ ব্যাখ্যাতঃ ( শ্বেন ব্যাখ্যাত হইয়াছে ) ।

শ্বেন শব্দের নির্বচন পূর্বে করা হইয়াছে ( নিব্ ৪।২৪ দ্রষ্টব্য ) ; এইস্থানে শ্বেন =  
মধ্যস্থান দেবতা ইন্দ্র ।

তস্মৈষা ভবতি । ২ ॥

তস্মা এষা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে উদ্ধৃত ঋক্টি এই শ্বেন দেবতা সথকে হইতেছে ) ।

। প্রথম পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ।



## দ্বিতীয় পরিচ্ছেদ

আদায় শোনো অভরং সোমং সহস্রং সবা অযুতং চ সাকম্ ।

অত্রা পুরক্ষিরজ্জ্বাদরাতির্মদে সোমস্ত মুরা অমুরঃ ॥ ১ ॥

( স্ব—৪।২৬।৭ )

শোনঃ ( শোন—ইচ্ছ ) সোমম্ আদায় ( সোম গ্রহণ করিয়া ) অভরং ( তাহা পান করিলেন ), [ যত্র ] ( যথায় ) সহস্রং সবা অযুতং চ সাকম্ ( সহস্র সূত্যা অর্থাৎ সহস্র সাব্য সত্র অযুত চমসভক্ষণের সহিত অমুষ্টিত হইয়া থাকে ) ; অত্রা ( অত্র—এই সহস্রসাব্য সত্রে ) পুরক্ষিঃ ( বহুপ্রজ্ঞ বা বহুকণ্ঠ ) অমুরঃ ( অমুচ—অতিরোহিতজ্ঞান ) [ শোন ] সোমস্ত মদে ( সোমজনিত মত্ততা উপস্থিত হইলে ) মুরাঃ অরাতিঃ ( মৃচ্ছমতি অরাতিগণকে ) অজ্জহাৎ ( নিহত করিলেন ) ।

আদায় শোনোহহরং সোমং সহস্রং সবা অযুতং চ সহ, সহস্রং সহস্র-  
সাব্যমভিপ্রেত্য তত্রাযুতং সোমভক্ষাঃ ॥ ২ ॥

আদায় শোনঃ অহরং সোমম্ ( শোন সোম গ্রহণ করিয়া তাহা পান করিলেন ; অভরং—  
অহরং—স্থানান্তর প্রাপনার্থক 'হ' দাতুর রূপ—সোমকে স্থানান্তর প্রাপ্তি করাইলেন অর্থাৎ  
স্বীয় আশ্রয়ে নিয়া গেলেন—পান করিলেন )<sup>১</sup> ; সহস্রং সবা অযুতং চ সহ—[ যত্র ] সহস্রং  
সবা অযুতং চ সহ [ কুর্কৃষ্ণি ] ( যথায় সহস্র সূত্যা<sup>২</sup> অর্থাৎ সহস্রসাব্য সত্র এবং অযুত  
সোমভক্ষণ কৃতিকৃগণ অনুষ্ঠান করিয়া থাকেন ) ; সহস্রং সহস্রসাব্যম্ অভিপ্রেত্য, তত্রাযুতং  
সোমভক্ষাঃ ( সহস্র শব্দ সহস্রসাব্য সত্র বুঝাইবার অভিপ্রায়ে প্রযুক্ত, ঈদৃশ সত্রে দশসহস্রসংখ্যক  
সোমভক্ষণ হয় )—সত্র শব্দের অর্থ "দ্বাদশ বা ততোধিক দিনে সাধ্য সোমবজ্র" ; সহস্র সাব্য  
সত্রে সহস্র বার সোমের সব অর্থাৎ অভিষব বা সূত্যা হয় ( "the sacrifice in which soma  
is pressed a thousand times" ) ; প্রত্যেক সূত্যায় বা অভিষবে দশজন চমসী স্ব স্ব  
চমসে ( চামচায় ) সোমপান করেন\*—একসহস্র সূত্যায় বা অভিষবে সোমভক্ষণ ( সোমপান  
বা চমসভক্ষণ ) হয় অযুত বা দশ সহস্র বার ।

তৎসম্বন্ধেনাযুতং দক্ষিণা ইতি বা ॥ ৩ ॥

তৎসম্বন্ধেন ( সোমভক্ষ সম্বন্ধেহেতু ) অযুতং দক্ষিণাঃ ইতি বা ( অযুতসংখ্যক দ্রব্য  
দক্ষিণা—ইহাও বা অর্থ হইতে পারে ) ।

১। অহরং স্বমাত্রা প্রাপ্তিবান্ পীতবানিত্যর্থঃ ( স্বা বা : ) ; অপিবৎ ( হু : ) ।

২। "সোমলতাকে জলসহ কোটার—খেতো করার নাম সূত্যা" ।

৩। ইত্রা ৩২৮।১-৪. ৭।৩৪।৭ ব্রহ্মবা। প্রতিসূত্যাঃ হি দশানাং চমসানাং ভক্ষঃ ( স্বা বা : ) ।



সহস্রসাব্য সত্রে ঋত্বিকগণের দক্ষিণা নাই; কারণ সত্রে দক্ষিণা দান নিষিদ্ধ। সদস্ত দক্ষিণা কিন্তু আছে; এই দক্ষিণা হইবে সোমভক্ষণ সংখ্যার অনুরূপ—সোমভক্ষণ সংখ্যাও অযুত, সদস্ত দক্ষিণাও হইবে অযুত।<sup>১</sup>

তত্র পুরক্ষিরজহাদমিত্রানদানানিতি বা ॥ ৫ ॥

তত্র পুরক্ষিঃ অজহাৎ অমিত্রান্ ( সেই সহস্রসাব্য সত্রে বহুপ্রজ্ঞ বা বহুকর্মা ইন্দ্র অমিত্র অর্থাৎ শত্রুগণকে নিহত করিলেন; অরাতীঃ = অমিত্রান্; অজহাৎ—‘হন্’ ধাতুর ছান্দসরূপ;<sup>২</sup> অমিত্রভূত মেঘ বিদূর্ণ করিয়া ইন্দ্র পৃথিবীতে বৃষ্টিবিধান করিলেন )। অদানান্ ইতি বা—অথবা, অরাতীঃ—অদানান্ ( অরাতি শব্দের অর্থ দানবিরহিত অর্থাৎ অদাতা বা রূপণ; দানার্থক ‘রা’ ধাতু হইতে রাতি—নাই রাতি বা দান যাহার সে অরাতি—অরাতি শব্দ বেদে প্রীলিঙ্গ—দ্বিতীয়ার বহুবচনে অরাতীঃ ); অরাতি শব্দের অর্থ অদান বা রূপণ করিলে ‘অজহাৎ’ ক্রিয়ার অর্থ করিতে হইবে—ত্যাগিতবান্—ত্যাগার্থক অস্তর্গতবিজ্ঞার্থ ‘হা’ ধাতুর রূপ—ইন্দ্র রূপণ বা জলদানবিরহিত মেঘসমূহকে জলদান করাইয়াছিলেন।<sup>৩</sup>

‘মদে সোমস্ত মুরা অমুরঃ’ ইতি ঐন্দ্রে চ সূক্তে সোমপানেন চ স্ততস্তস্মাদিন্দ্রং মন্যন্তে ॥ ৫ ॥

‘মদে সোমস্ত মুরাঃ অমুরাঃ—ইতি ঐন্দ্রে চ সূক্তে সোমপানেন স্ততঃ ( ইন্দ্রদেবতাক সূক্তে সোমপানের দ্বারা এইরূপে স্তোত্র স্তত হইয়াছেন ) তস্মাৎ ইন্দ্রং মন্যন্তে ( সেই হেতু স্তোত্রকে ইন্দ্র মনে করা হয় )।

৪।২৬ সূক্ত ঐন্দ্র সূক্ত। এই সূক্তের প্রথম তিন মস্তে ইন্দ্রের স্তুতি এবং শেষ চারি মস্তে স্তোত্রের স্তুতি পরিদৃষ্ট হয়। ‘মদে সোমস্ত……’ ইহার দ্বারা স্তোত্রের সোমপানও কথিত হইয়াছে। ঐন্দ্রসূক্তে স্তোত্রের স্তুতি এবং স্তোত্রের সোমপান কর্তৃত্ব—এই দুই কারণে স্তোত্র ও ইন্দ্রের অভিন্নতা প্রতিপাদিত হয়।

২। সোম।

ওষধিঃ সোমঃ সুনোতের্বদেনমভিযুগন্তি ॥ ৬ ॥

সোম ওষধিঃ ( সোম ওষধি বা লতাবিশেষ ) সুনোতেঃ ( অভিযবার্থক ‘সু’ ধাতু হইতে নিপ্পন্ন ) যৎ এনম্ অভিযুগন্তি ( যেহেতু ঋত্বিকগণ ইহাকে অভিযুত করেন )।

১। সহস্রসাব্যো হি যতপি সত্ৰবান্ তদ্বিজ্ঞাঃ দক্ষিণা নান্তি—তথাপি সদস্তদক্ষিণান্তি ‘যাঃ’ সমস্তেভ্যো দধতি সোমপীথাঃ তয়া নিস্ক্রীণীতে’ ইতি সোমপীথার্থবাদ্য বাবস্তঃ সোমপীথান্ত্যবত্যা ভবিতব্যম্। তে চাযুতম্। অতন্ত্বংসখ্যেন দক্ষিণা অপায়ুতম্ ( অঃ খাঃ )।

২। অজহাৎ রতবান্ ( অঃ খাঃ )।

৩। অহাতেবাণ্যর্থস্ত রূপম্, ত্যাগিতবান্ বা ( অঃ খাঃ )।



অভিব্যর্থক 'হ' ধাতু হইতে সোম শব্দের নিষ্পত্তি; স্বয়ং ইতি সোমঃ—সোমলতা অভিব্যুত হয় অর্থাৎ ইহা খেঁতলাইয়া ইহা হইতে রস নিকাশন করা হয়।

সোম মধ্যম বা মধ্যস্থান দেবতা। কারণ, আমরা যে চন্দ্র দেখিতে পাই তাহা এষ্ট সোমেরই তত্ত্ব—সোম ও চন্দ্রমা অভিন্ন, উভয়েই রসাত্মক; অথবা, মধ্যস্থান দেবতা বায়ুরই রূপান্তর সোম—বায়ুই সোমরূপতা প্রাপ্ত হইয়া অভিব্যুত হয়।

বহুলমস্ত্র নৈঘণ্টুকং বৃন্তমাশ্চর্য্যমিব প্রাধাণেন ॥ ৭ ॥

অস্ত্র নৈঘণ্টুকং বৃন্তং বহুলম্ ( ইহার গোণভাবে বর্ণনা বা স্বতি বহুসংখ্যক ), আশ্চর্য্যম্ ইব প্রাধাণেন ( প্রধানভাবে বর্ণনা বা স্বতি আশ্চর্য্যবৎ অর্থাৎ অতি বিরল )।

অধিকাংশ স্থলেই সোমদেবতার যে স্বতি তাহা পরার্থী অর্থাৎ পরপ্রধানা, স্বার্থী অর্থাৎ স্বপ্রধানা স্বতি অতি অল্পই পরিদৃষ্ট হয়—অস্ত্র দেবতার স্বতিপ্রসঙ্গেই সাধারণতঃ সোমদেবতার স্বতি হইয়া থাকে।

তস্ত্র পাবমানীবু নিদর্শনায়োদাহরিষ্ঠ্যামঃ ॥ ৮ ॥

পাবমানীবু ( পাবমানী ঋক্সমূহের মধ্যে একটি ঋক্ ) তস্ত্র নিদর্শনায় ( সোমের পরপ্রধানা স্বতি প্রদর্শনের নিমিত্ত ) উদাহরিষ্ঠ্যামঃ ( উদাহৃত করিব )।

'পবমান সোম' যে সকল ঋকের দেবতা তাহারাই পাবমানী ঋক্। "সোমপাত্রে গ্রহ-গ্রহণের পর আধবনীঘের সোম পূতভূতে ছাকিয়া পূত করিয়া ঢালিবার সময় সেই পবমান ( ঘাহা পূত হইতেছে ) সোমের উদ্দেশে গীত হয় বলিয়া এই নাম।" সোম ছাকিবার সময় গীত স্তোত্র পবমান স্তোত্র। নবম মণ্ডলের প্রথম চারিটি সূক্তের দেবতা পবমান সোম। প্রথম সূক্তের প্রথম মন্ত্রটি উদাহৃত হইতেছে—ইহাতে প্রদর্শিত হইবে যে, সোম দেবতার যে স্বতি হইয়াছে তাহা পরপ্রধানা।

॥ দ্বিতীয় পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## তৃতীয় পরিচ্ছেদ

স্বাদিষ্ঠয়া মদিষ্ঠয়া পবস্ব সোম ধারয়া ।

ইন্দ্রায় পাতবে সূতঃ ॥ ১ ॥

( ঋ—২।১।১, শুক্ল-যজুঃ ২৬।২৫ )

সোম ( হে সোম ) ইন্দ্রায় পাতবে ( ইন্দ্রার্থ পাননিমিত্ত ) সূতঃ ( অভিবৃত্ত হইয়া ) স্বাদিষ্ঠয়া ( স্বাদুতম ) মদিষ্ঠয়া ( অতিশয় মদজনক ) ধারয়া ( ধারায় ) পবস্ব ( দশা পবিত্র হইতে দ্রোণ কলসের অভিমুখে গমন কর অর্থাৎ করিত হও ) ।<sup>১</sup>

ইন্দ্রায় পাতবে সূতঃ—ইন্দ্রার্থ পাননিমিত্ত সূত অর্থাৎ ইন্দ্র পান করুন এই অভিপ্রায়ে অভিবৃত্ত । ইন্দ্রের পানার্থ অভিবৃত্ত—ইহার দ্বারা সোমজ্ঞতির পরার্থতা প্রতিপাদিত হইল ।<sup>২</sup> “দশা পবিত্রনামক মেঘলোমনির্মিত ছাঁকনি পাত্রেব মুখে দিয়া সোমরস ছাঁকিতে হয় ।”

ইতি সা নিগদব্যাখ্যাতা ॥ ২ ॥

ইতি সা নিগদব্যাখ্যাতা ( এই যে ঋক্টি ইহা পাঠের দ্বারাই ব্যাখ্যাত হইল ) ।

এই ঋক্টি অতি সরল, পাঠমাত্রেই ইহার অর্থ বোধগম্য হয় ; ভাষ্যকার এই অঙ্কই ইহার ব্যাখ্যা করিলেন না ।

অথৈষাপরা ভবতি চন্দ্রমসো বৈতস্ত বা ॥ ৩ ॥

অথ এষা অপরা ভবতি চন্দ্রমসঃ বা এতস্ত বা ( অতঃপর এই অপর একটি ঋক্ উদ্ধৃত হইতেছে যাহাতে চন্দ্রমার অথবা ইহার অর্থাৎ ওষধি সোমের জ্ঞতি আছে ) ।

পরবর্তী পরিচ্ছেদে যে ঋক্টি উদ্ধৃত হইতেছে তাহাতে চন্দ্রম আপন্ন সোমের এবং ওষধি সোমের ( সোমলতার ) উভয়েরই জ্ঞতি আছে<sup>১</sup> । এই জ্ঞতি স্বপ্রদানা—নৈঋতুক বা পরপ্রদানা নহে ।

॥ তৃতীয় পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥

১। দশাপবিত্র—“সোমরস ছাঁকিবার জন্য মেঘলোমনির্মিত ছাঁকনি” । দ্রোণকলস—“আহবনীয়ের সোমরস ছাঁকিবার বাধিবার অঙ্গতর বৃহৎপাত্র” ; দশাপবিত্রাং দ্রোণকলসা প্রতি গচ্ছ ( উবট ও মণীধর ) ।

২। ইন্দ্রার্থ পবদেত্যর্থতা লক্ষ্যে ( দ্রঃ ) ।



## চতুর্থ পরিচ্ছেদ

সোমং মন্যতে পপিবান্ যৎ সম্প্রিস্ত্যোষধিम् ।

সোমং যং ব্রহ্মাণো বিহুর্ন তস্তাশ্রাতি কশ্চন ॥ ১ ॥

( ১০।৮৫।৩ )

যৎ ( যদা—যখন ) ওষধিঃ সম্প্রিস্ত্যি ( ওষধিরূপ সোমকে নিষ্পীড়ন করে ) সোমং পপিবান্ মন্যতে ( তখন মাহুষ মনে করে ‘আমি সোম পান করিরাছি’ ), ব্রহ্মাণঃ ( ব্রাহ্মণগণ ) যং সোমং বিহুঃ ( যাহাকে সোম বলিয়া জানেন ) ন তস্তাশ্রাতি কশ্চন ( কেহই তাহা পান করিতে পায় না ) ।<sup>১</sup>

সোমলতা নিষ্পীড়ন করিয়া রাসায়নিকগণ অবৈধভাবে যে সোমরস পান করেন তাহা সোম নহে—তাহা বৃথা সোম বা অসোম ; যথার্থ—সোমপা তিনি, যিনি যজ্ঞীয় সোম পান করেন—যে সোমকে ব্রাহ্মণগণ ( ঋত্বিক্ যজ্ঞমানগণ )<sup>২</sup> সোম বলিয়া বলেন এবং যে সোমে যাজ্ঞিক ব্যতীত কাহারও অধিকার নাই । “সোমযাগের শেষ দিনে সোমলতা হইতে সোমরস নিষ্কাশিত করিয়া ঐ রস আহুতি দেওয়া হয় এবং উহা ঋত্বিকেবা ও যজ্ঞমান পান করেন । ইহাই সোমযাগের প্রধান অহুষ্ঠান । ইহার নাম সবন ।”

সোমং মন্যতে পপিবান্ যৎ সম্প্রিস্ত্যোষধিমিতি বৃথাস্মৃতমসোমমাহ ॥ ২ ॥

সোমং মন্যতে পপিবান্ যৎ সম্প্রিস্ত্যি ওষধি ইতি বৃথাস্মৃতম্ অসোমম্ আহ —বিধিবহির্ভূতভাবে সোমরস নিষ্কাশিত করিয়া ‘সোমপান করিলাম’ বলিয়া রাসায়নিকগণ মনে করিতে পারেন ; ঈদৃশ সোমরস কিন্তু বৃথা স্মৃত—ইহার মধ্যে সোম নাই ।

সোমং যং ব্রহ্মাণো বিহুরিতি ন তস্তাশ্রাতি কশ্চনাযজ্ঞেতাধিযজ্ঞম্ ॥ ৩ ॥

সোমং যং ব্রহ্মাণঃ বিহুঃ……ব্রাহ্মণগণ যাহাকে সোম বলিয়া জানেন তাহাকে কোনও অযজ্ঞা ( অযাজ্ঞিক ) পান করিতে পারেন না ; ইতি অধিযজ্ঞম্—এই ব্যাখ্যা যজ্ঞাধিকারে বা যজ্ঞবিষয়ে এবং ওষধি-সোমপক্ষে ।

অধাধিদৈবতম্ ॥ ৪ ॥

অথ অধিদৈবতম্ ( অতঃপর দেবতাবিকারে বা দেবতাবিষয়ে ব্যাখ্যা করিতেছেন ) ।

অতঃপর সোম শব্দের অর্থ দেবতা—চন্দ্রমা, এই পক্ষে ব্যাখ্যা করা হইতেছে ।

১। দ্বিতীয়ার্থে বা যজ্ঞ ন তস্তাশ্রাতি কশ্চন ( কঃ পাঃ ) ।

২। ব্রহ্মাণো ব্রাহ্মণশব্দপরিচায়ক, কুতঃ ? অহুচরসি ব্রহ্মগিতি প্রয়োগাদ্ ব্রাহ্মণা ইত্যর্থঃ, তে চ

ঋত্বিকৃগণা ( ঋত্বিকঃ ) ।



সোমং মনুতে পপিবান্ যৎ সম্পিষন্ত্যোষধিমিতি যজুঃস্তুতম্ অসোমমাহ ॥ ৫ ॥

সোমং মনুতে পপিবান্ যৎ সম্পিষন্তি ওষধি—ইতি যজুঃস্তুতম্ অসোমম্ আহ—  
যজ্ঞবিধি অনুসারে সোমরস নিকাশিত করিয়া ‘সোমরস পান করিলাম’ বলিয়া ঋত্বিকগণ  
এবং যজ্ঞমান মনে করিতে পারেন; ঐদৃশ সোমরস কিন্তু যজুঃস্তুত—যজ্ঞনিরূপার্থ অভিযুক্ত,  
ইহাও দেবতা সোমের অর্থাৎ চন্দ্রমার তুলনায় অসোম।<sup>১</sup> সোমোভিষবে যজুর্মন্ত্রের উপযোগিতা  
আছে; বসতীবরী ও একধনা জল মিশ্রণ কালে হোতা নিগদ মন্ত্র ( যজুর্মন্ত্রবিশেষ ) পাঠ করেন  
—এই ভাবেই অভিযুক্ত সোমকে ( যাহা বসতীবরী ও একধনা জলের সহিত মিশ্রিত করা হয় )  
যজুঃস্তুত বলা হইয়াছে।

সোমং যৎ ব্রাহ্মাণো বিহুঃচন্দ্রমসং ন তস্তাশ্নাতি কশ্চনাদেব ইতি ॥ ৬ ॥

সোমং যৎ ব্রাহ্মাণঃ বিহুঃ চন্দ্রমসং ( যে সোমকে ব্রাহ্মণগণ চন্দ্রমা বলিয়া জানেন ) ন তস্ত  
অশ্নাতি কশ্চন অদেবঃ ( তাহাকে দেবতা ভিন্ন কেহ ভক্ষণ করিতে পারে না )।

ব্রাহ্মণগণ সোম অর্থে চন্দ্রমাকেই বুঝিয়া থাকেন, ঐদৃশ সোম অর্থাৎ চন্দ্রমা দেবগণেরই  
ভক্ষ্য বা অন্ন—অন্ন কাহারও নহে। “সোমো নুনমেব তদেবানাম্ অন্নম্—ইতি হ  
বিজ্ঞায়তে,”<sup>২</sup> “এষ বৈ সোমো রাজা দেবানামন্নং যচ্চন্দ্রমাঃ”<sup>৩</sup>—ইত্যাদি দ্রষ্টব্য। এই মন্ত্রে  
সোমের যে স্তুতি, তাহা স্বপ্রধান।<sup>৪</sup>

অথৈষাপরা ভবতি চন্দ্রমসো বৈতস্ত বা ॥ ৭ ॥

অথ এষা অপরা ভবতি চন্দ্রমসঃ বা এতস্ত বা—অতঃপর ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে ) এই  
অপর একটি ঋক্ উক্ত হইতেছে যাহাতে চন্দ্রমার অর্থাৎ চন্দ্র অন্ন আপন্ন সোমের এবং ওষধি  
সোমের উভয়েরই স্তুতি আছে। এই স্তুতিও স্বপ্রধান—নৈঘণ্টুক নহে।

॥ চতুর্থ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥

১। যজুঃস্তুতম্ অভিযুক্তং চন্দ্রমনমপেক্ষ্য অসোমমাহ ( হুঃ )।

২। দুর্গাচাৰ্য্য।

৩। শত ব্রা ১৫৪৫।

৪। এবমন্ত্র স্বপ্রধানা সোমস্ত স্তুতিঃ ( হুঃ )।



## পঞ্চম পরিচ্ছেদ

যত্না দেব প্রপিবন্তি তত আপ্যায়সে পুনঃ ।

বায়ুঃ সোমস্ত রক্ষিতা সমানাং মাস আকৃতিঃ ॥ ১ ॥

( ঋ ১০।৮৪।৫ )

দেব ( হে দেব সোম ) যঃ ত্বা প্রপিবন্তি ( যখন তোমাকে পান করেন ) ততঃ ( তদনন্তর ) পুনঃ আপ্যায়সে ( পুনরায় সমৃদ্ধ হইয়া থাকে ) ; বায়ুঃ সোমস্ত রক্ষিতা ( বায়ু সোমের রক্ষক ) [ সোম ] সমানাং ( সংবৎসর সমূহের ) [ এবং ] মাসঃ ( মাসস্ত—মাসের ) আকৃতিঃ ( সমাকৃর্তা ) ।

যত্না দেব প্রপিবন্তি তত আপ্যায়সে পুনরিত্তি নারাশংসানভিপ্রেত্যা ॥ ২ ॥

যত্না দেব প্রপিবন্তি...পুনঃ—ইতি নারাশংসান্ অভিপ্রেত্যা—হে দেব ! তোমাকে ঋত্বিক যজমানগণ পান করিবার পর তুমি পুনরায় সমৃদ্ধ হইয়া থাক—ইহা বলা হইয়াছে নারাশংস চমস সমূহকে লক্ষ্য করিয়া ; চমস হইতে সোমপানের পর পুনরায় ঐ চমস সোমরস-পূর্ণ করিয়া বাঁধিয়া দিতে হয়—তখন ঐ চমস নারাশংস নামক দেবতার উদ্ভিষ্ট হয় এবং নারাশংস নাম লাভ করে ; চমস হইতে সোমপানের পর পুনরায় ইহা সোমরসে পূর্ণ করা হয়—ইহা লক্ষ্য করিয়াই বলা হইয়াছে “হে সোম ! তোমাকে পান করিলে তুমি আবার আপ্যায়িত বা বর্দ্ধিত হও ।” এই ব্যাখ্যা সোম=ওষধি সোম—এতৎপক্ষে ।

পূর্বপক্ষাপরপক্ষাবিতি বা ॥ ৩ ॥

বা ( অথবা ) পূর্বপক্ষাপরপক্ষৌ ইতি ( ‘যত্না...পুনঃ’—ইহা বলা হইয়াছে স্তরপক্ষ এবং কৃষ্ণপক্ষকে লক্ষ্য করিয়া ) ।

চন্দ্র কৃষ্ণপক্ষে দেবগণ অর্থাৎ সূর্য্যারশ্বিসমূহকর্তৃক পীত হয়, স্তরপক্ষে আবার বর্দ্ধিত হয়—ইহা লক্ষ্য করিয়াই বলা হইয়াছে “হে সোম ! তোমাকে পান করিলে তুমি আবার আপ্যায়িত বা বর্দ্ধিত হও ।” এই ব্যাখ্যা সোম=চন্দ্রমা—এতৎপক্ষে ।

বায়ুঃ সোমস্ত রক্ষিতা বায়ুমস্ত রক্ষিতারমাহ—সাহচর্য্যাদ্রসহরণাদ্বা ॥ ৪ ॥

বায়ুঃ সোমস্ত রক্ষিতা—বায়ুমস্ত রক্ষিতারমাহ ( বায়ুকে সোমের রক্ষক বলা হইয়াছে ) সাহচর্য্যাদ্ রসহরণাদ্ বা ( সাহচর্য্য অথবা রসহরণনিবন্ধন ) ।

বায়ুকে সোমের রক্ষক বলা হইয়াছে বায়ু সোমের বদ্ধভাবাপন্ন সহচরী বলিয়া—বায়ু ও সোম সর্ব্বদা পরস্পর সহচররূপেই অবস্থান করে, সোমের যে বৃদ্ধি তাহাও বায়ুর



উপরই নির্ভর করে ; অথবা, রসহরণ বায়ুর ধর্ম—বায়ু সর্বরসাপহারী হইয়াও যে সোমকে বিশোধিত করে না, ইহাতে সোম রক্ষিত হয়।<sup>১</sup> এই ব্যাখ্যা সোম=ওষধিসোম—এতৎপক্ষে। সোম—চন্দ্র—এতৎপক্ষেও বায়ু সোমের রক্ষক ; কারণ, বায়ু সূক্ষ্ম সূক্ষ্মাখ্য রশ্মিনাড়ীর দ্বারা যথাকালে ক্ষীণ চন্দ্রকে পুনরায় পরিপূর্ণ করে।<sup>২</sup> অথবা, সাহচর্যাৎ এবং রসহরণাৎ—এই যুক্তিদ্বারাও বায়ুকে চন্দ্রের রক্ষক বলা যাইতে পারে—বায়ু চন্দ্রের সহচর, বায়ুই চন্দ্রের গতি সম্পাদন করে ; বায়ুই চন্দ্রের জন্ম রস-হরণ করে।<sup>৩</sup>

সমানাং সংবৎসরাণাং মাস আকৃতিঃ সোমো রূপবিশেষৈরোষধিশ্চন্দ্রমা  
বা ॥ ৫ ॥

সমানাং=সংবৎসরাণাং ( সংবৎসরের ) [ এবং ] মাসঃ=মাসস্ত ( মাসের ) আকৃতিঃ ( সম্যক্ কর্তা ) সোমঃ রূপবিশেষৈঃ ওষধিঃ চন্দ্রমাঃ বা ( ওষধিরূপ সোম অথবা চন্দ্রমা সোম—রূপবিশেষের দ্বারা ) ।

সুত্রপক্ষে প্রত্যেক দিন সোমলতার এক একটা করিয়া পত্র উৎপন্ন হয়, ক্রমপক্ষে প্রত্যেকদিন আবার এক একটা করিয়া পত্র খলিত হয়—ক্রম পক্ষের অন্তিম দিনে আর পত্র থাকে না, সোমলতা লতামাত্রেরই পর্যাবসিত হয়। লতা যে দিন পত্রবিহীন হইবে সেই দিনই চান্দ্র একমাস অতিবাহিত হইল বলিয়া বুঝা যাইবে। কাজেই সোমলতা পত্রোৎপত্তি এবং পত্রখলনরূপ রূপবিশেষের দ্বারা মাস সৃষ্টি করে—মাসরূপ কাল জ্ঞাপিত করে ; এইরূপে সংবৎসর সৃষ্টি বা সংবৎসর কাল জ্ঞাপন ও সোমলতার দ্বারা হইয়া থাকে। চন্দ্রমাও মাস এবং সংবৎসর সৃষ্টি করে অর্থাৎ মাসরূপ কাল ও সংবৎসররূপ কাল জ্ঞাপিত করে—তাহার ক্ষয়বৃদ্ধিরূপ রূপবিশেষের দ্বারা।

৩। চন্দ্রমা।

চন্দ্রমাশ্চায়ন্ ভ্রমতি, চন্দ্রো মাতা চান্দ্রং মানমশ্চেতি বা ॥ ৬ ॥

‘চন্দ্রমস্’ শব্দের ব্যুৎপত্তি প্রদর্শন করিতেছেন। (১) চন্দ্রমাঃ চায়ন্ ভ্রমতি—চায়ন্ ( দর্শনার্থক ‘চায়’ ধাতুর শত্ব প্রত্যয়ান্ত পদ )+গত্যর্থক ‘ভ্রম্’ ধাতু হইতে ‘চন্দ্রমস্’ শব্দের নিষ্পত্তি ( চায়ন্দ্রমস্=চন্দ্রমস্—চন্দ্রমা উপরিস্থিত হইয়া লোকপালত্ব নিবন্ধন ভূতসমূহ দেখিতে দেখিতে গমন করেন ) (২) চন্দ্রঃ মাতা—চন্দ্র+মাতা—চন্দ্রমাঃ ( চন্দ্রমা একাধারে চন্দ্র অর্থাৎ নিত্যকান্ত বা সর্বদা অভীষিত এবং মাতা অর্থাৎ মাসাদি কাল নির্ধাতা ) (৩) চান্দ্রঃ

১। সর্বরসাপহারো বায়ুঃ সমর্থঃ সন্ দ্র শোষণতি সোমং তেন সোমো রক্ষিতো ভবতি ( দ্রঃ ) ।

২। এষ হেনং সূক্ষ্মা রশ্মিনাড্যা সূক্ষ্মাখ্যা পুনর্থাৎকালমাপুরয়তি ( দ্রঃ ) ।

৩। বায়ুশ্চ তব সোমস্ত রক্ষিতা সাহচর্যাৎ রসহরণাঘেত্বাক্তম্ ( প্রঃ দ্বাঃ ) । হৃৎকত ২২২০-২২ জট্টবা ।



মানম্ অস্ত ইতি বা ( অথবা, চান্দ্র+মাতা—চন্দ্রমাঃ—চান্দ্র কাল অর্থাৎ মাসাদি ইহার মান বা নির্মাণ—মাসাদি কালের নির্মাতা চন্দ্র ) ; অথবা এই যে দ্বিতীয় ও তৃতীয় নির্কচনে অর্থতঃ কোন ভেদ নাই—দ্বিতীয় নির্কচনে কর্মধারয় সমাস, তৃতীয় নির্কচনে বহুব্রীহি সমাস ।

চন্দ্রশ্চন্দতেঃ কাস্তিকর্মণঃ ॥ ৭ ॥

চন্দ্রঃ চন্দতেঃ কাস্তিকর্মণঃ ( চন্দ্র শব্দ কাস্ত্যর্থক 'চন্দ্' ধাতু হইতে নিপ্পন্ন—উ ১৭০ ; চন্দ্র নিত্যকাস্ত—সর্করা অভিপিত ) ।

চন্দনমিত্যপ্যস্ত ভবতি ॥ ৮ ॥

চন্দনম্ ইত্যপি অস্ত ভবতি ( চন্দন—এই শব্দটীও এই 'চন্দ' ধাতুরই রূপ—চন্দনও সুন্দরগন্ধবিশিষ্ট বলিয়া সর্কলোককাস্ত ) ।

চারু ভ্রমতি, চিরং ভ্রমতি চমেবী পূর্বম্ ॥ ৯ ॥

চারু ভ্রমতি ( চারু+ 'ভ্রম্' ধাতু হইতে চন্দ্র শব্দ নিপ্পন্ন—চন্দ্র সুন্দরভাবে গমন করে )  
চিরং ভ্রমতি ( চির+ 'ভ্রম্' ধাতু হইতে চন্দ্র শব্দ নিপ্পন্ন—চন্দ্র মন্দগতিনিবন্ধন দীর্ঘকাল ধরিয়া চলিতে থাকে ) চমেবী পূর্বম্ ( অথবা, চন্দ্র শব্দের পূর্বভাগ অর্থাৎ চম্যমান শব্দ ভক্ষণার্থক 'চম্' ধাতু হইতে নিপ্পন্ন—চম্যমান+ভ্রম্=চন্দ্র ; চন্দ্র দেবগণ অর্থাৎ রশ্মিসমূহের দ্বারা ভক্ষ্যমাণ হইয়া আকাশে গমন করে ) ।

চারু রুচেবিপরীতস্ত ॥ ১০ ॥

চারু রুচেঃ বিপরীতস্ত ( চারু শব্দ 'রুচ্' ধাতু হইতে নিপ্পন্ন—অক্ষর বৈপরীত্যে ) ।

প্রসঙ্গতঃ চারু শব্দেরও নির্কচন প্রদর্শন করিতেছেন । দীপ্যার্থক 'রুচ্' ধাতুর অক্ষর বৈপরীত্যে চারু শব্দ নিপ্পন্ন—রুচা=চারু ; চারু—দীপ্তিসম্পন্ন ।

তস্তৈষা ভবতি ॥ ১১ ॥

তস্ত এষা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে উক্ত কৃষ্ণা চন্দ্রমা দেবতা সখকে হইতেছে ) ।

॥ পঞ্চম পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## ষষ্ঠ পরিচ্ছেদ

নবো নবো ভবতি জায়মানোহুং কেতুরুন্মসামেত্যগ্রম্ ।

ভাগং দেবেভ্যা বি দধাতায়ন্ প্র চন্দ্রমাস্তিরতে দীর্ঘমায়ুঃ ॥ ১ ॥

( ঋ—১০।৮৫।১২ )

[ চন্দ্রমাঃ ] ( চন্দ্রমা ) [ শুরুপক্ষে ] জায়মানঃ ( জায়মান হইয়া ) নবঃ নবঃ ভবতি ( নূতন নূতন আকার ধারণ করেন ), অহাং কেতুঃ ( নিজ গতিবিশেষের দ্বারা দিন সমূহের অষ্টা চন্দ্রমা )<sup>১</sup> [ কৃষ্ণপক্ষে ] উষসাম্ অগ্রম্ এতি ( উষার প্রাকালে অর্থাৎ প্রভাত হওয়ার পূর্বকালে উদ্ভিত হন )<sup>২</sup> ; আয়ন্ ( পূর্ণিমা ও অমাবস্তায় সমাগত হইয়া ) দেবেভ্যাঃ ভাগং বিদধতি ( অগ্ন্যাদি দেবগণের ভাগ বিধান করেন ), চন্দ্রমাঃ ( চন্দ্রমা ) দীর্ঘম্ আয়ুঃ প্রতিরতে ( দীর্ঘ আয়ু প্রবন্ধিত করেন ) ।

চন্দ্রের স্থান পুরাণে দ্ব্যলোক বলিয়া বর্ণিত হইলেও ( ব্রহ্মপুরাণ ২৩।৫ ব্রষ্টব্য ) চন্দ্র মধ্যস্থান দেবতা ; বলকৃতি এবং রসাতলপ্রধান সামর্থ্য মধ্যস্থান দেবতার লক্ষণ । এতদ্ব্যতীত চন্দ্রে বিদ্যমান আছে ( ঋ—১।২২।৬ ব্রষ্টব্য ) ।

নবো নবো ভবতি জায়মানঃ ইতি পূর্বপক্ষাদিমভিপ্রেত্য ॥ ২ ॥

নবঃ নবঃ ভবতি জায়মানঃ ( জায়মান হইয়া নূতন নূতন আকার ধারণ করেন )—ইতি পূর্বপক্ষাদিম্ অভিপ্রেত্য ( ইহা শুরুপক্ষের প্রারম্ভকে লক্ষ্য করিয়া বলা হইয়াছে ) ; চন্দ্রমা শুরুপক্ষ আরম্ভ হইতেই এক এক কলা বৃদ্ধি পাইয়া থাকেন এবং দিনের পর দিন তাহার নূতন নূতন আকৃতি হয় ।

‘অহাং কেতুরুন্মসামেত্যগ্রম্’ ইত্যপরপক্ষান্তমভিপ্রেত্য ॥ ৩ ॥

অহাং কেতুঃ উষসাম্ এতি অগ্রম্ ( দিনসমূহের অষ্টা চন্দ্রমা উষার প্রাকালে অর্থাৎ প্রভাত হওয়ার পূর্বকালে উদ্ভিত হন )—ইতি অপরপক্ষান্তম্ অভিপ্রেত্য ( ইহা কৃষ্ণপক্ষের সমাপ্তিকে লক্ষ্য করিয়া বলা হইয়াছে ) ; কৃষ্ণপক্ষের অবশান কালে চন্দ্রমা উদ্ভিত হন ঠিক উষা প্রকাশিত হওয়ার অর্থাৎ প্রভাত হওয়ার পূর্বকালে । অহাং কেতুঃ—গতি বিশেষের দ্বারা দিনসমূহের অষ্টা চন্দ্রমা ; অথবা, অহাং কেতুঃ—দিনসমূহের চিহ্নভূত বা সূচনাকারী ;<sup>৩</sup> কৃষ্ণপক্ষের অন্তিমকালে চন্দ্রোদয় দিনের আগমন সূচনা করে ।

১। অহাং কেতুঃ কর্তা যগতিবিশেষঃ ( দ্বঃ ) ।

২। উষসাম্—বহুবচন পূজার্থে—পূজার্থে বহুবচনম্ ( ঋঃ খাঃ ) ।

৩। কেতুরিতি চিহ্নভূতঃ ( ঋঃ খাঃ ) ।



আদিত্যদৈবতো দ্বিতীয়ঃ পাদ ইত্যেক ॥ ৪ ॥

আদিত্যদৈবতঃ দ্বিতীয়ঃ পাদঃ ( মস্ত্রের দ্বিতীয় চরণ আদিত্যদৈবতাক ) ইতি একে ( কোন কোন আচার্য্য ইহা মনে করেন ) ।

উক্ত মস্ত্রের দ্বিতীয় পাদের দেবতা আদিত্য—ইহা কোন কোন আচার্য্যের মত । কারণ এই যে, ইহার পূর্ববর্তী মস্ত্রেও ( ঋ—১০।৮।১৮ ) চন্দ্রমা এবং আদিত্য উভয়েই স্তব হইয়াছেন ।<sup>১</sup> আদিত্যপক্ষে অর্থ হইবে—অহাং কেতুঃ ( দিবসশেষ )<sup>২</sup> [ আদিত্য ] উষনাম্ অগ্রম্ এতি ( উষঃ প্রকাশের পরে আগমন করেন ) ।<sup>৩</sup>

‘ভাগং দেবেভ্যো বিদধাত্যায়ন্’ ইত্যর্কমাসেজ্যামভিপ্রেত্য ॥ ৫ ॥

ভাগং দেবেভ্যো বিদধাতি আয়ন্ ( সমাগত হইয়া দেবগণকে ভাগ প্রদান করেন )—ইতি অর্কমাসেজ্যাম্ অভিপ্রেত্যা ( ইহা অর্কমাস যাগকে লক্ষ্য করিয়া বলা হইয়াছে ) । অর্কমাসেজ্য—অর্কমাসে অর্থাৎ অমাবস্তা ও পূর্ণিমা তিথিতে সম্পাদ্য ভাগ বা ইতি ; চন্দ্র অমাবস্তা এবং পূর্ণিমা তিথিতে আগমন করিলে অর্থাৎ চন্দ্রের গতি দ্বারা অমাবস্তা ও পূর্ণিমা তিথি নিষ্পাদিত হইলে দর্শপৌর্ণমাস যাগ অহুষ্ঠিত হয় এবং অগ্ন্যাদি দেবগণ যথাযোগ্য যজ্ঞ ভাগ পাইয়া থাকেন । ইহা লক্ষ্য করিয়াই ‘ভাগম্...আয়ন্’—ইহা বলা হইয়াছে ।<sup>৪</sup>

প্রবর্কয়তে চন্দ্রমা দীর্ঘমাযুঃ ॥ ৬ ॥

প্র চন্দ্রমাস্তিরতে দীর্ঘমাযুঃ—প্রতিরতে চন্দ্রমাঃ দীর্ঘমাযুঃ ; প্রতিরতে—প্রবর্কয়তে ( প্রবর্কিত করেন ) ।

৪। মৃত্যু ।

মৃত্যুমারয়তীতি সতঃ ॥ ৭ ॥

মৃত্যুঃ মারয়তি ইতি সতঃ ( মৃত্যু প্রাণবিয়োগ ঘটায়—অন্তর্গত পার্থ ‘মৃ’ ধাতুর উত্তর ত্বাক্ প্রত্যয়ে নিষ্পন্ন কর্তৃবাচ্যে—উ ৩০১ ) ; ‘সতঃ’ পদের উপযোগিতা সন্দেহে নিম্ন ১।৬।৩ ব্রষ্টব্য । মৃত্যু—প্রাণ—মধ্যস্থানদেবতা ; এই প্রাণ যখন দেহ হইতে বিনির্গত হয় তখন প্রাণিগণ অন্ত্যাত্ম প্রাণ হইতে বিযুক্ত হয়—‘প্রাণমনুজামন্তঃ সর্কে প্রাণা অনুজামন্তি’ ( বৃহ, উপ, ৪।৪।২ ) ।

১। পূর্বজ্ঞানি কচ্যুজগোঃ স্ততিদর্শনানজাপাদিতাদৈবত ইতি ( ঋঃ খাঃ ) ।

২। অথবা দিনের বিশেষ চিহ্নরূপ আদিত্য ।

৩। অগ্রাণবোহস্তবচনঃ ( ঋঃ খাঃ ) ।

৪। পৌর্ণমাসীমমাবস্তাঃ চ নিষ্পাদয়ন্ দর্শপৌর্ণমাসয়োর্ভাগং দেবেভ্যোহগ্ন্যাদিত্যো বিদধাতি ( ঋঃ খাঃ ) ।



মৃতং চ্যাবয়তীতি বা শতবলাক্ষৌ মোদগলাঃ ॥ ৮ ॥

মৃতং চ্যাবয়তীতি ইতি বা ( অথবা, মৃত বা আসন্নমৃত্যু প্রাণীকে অর্থাৎ যাহার আয়ু উপক্ষীণ হইয়াছে, হস্তপদাদিপ্রসারণের শক্তি যাহার বিলুপ্ত হইয়াছে তাহাকে প্রচ্যুত করে— শরীর হইতে ভ্রষ্ট করে, ইহাও বা মৃত্যু শব্দের ব্যুৎপত্তি )—মুদগল পুত্র শতবলাক্ষ ইহা মনে করেন। এইমতে মৃত+‘চ্য’ দাতু হইতে মৃত্যু শব্দের নিষ্পত্তি; প্রাণবায়ু অপগত হইয়া মুমূর্ষুর স্বদেহ হইতে চ্যুতি ঘটায়। শতবল অর্থাৎ প্রভূত বলসম্পন্ন অক্ষ বা ইন্দ্রিয়সমূহ যাহার—ইহাই শতবলাক্ষ শব্দের ব্যুৎপত্তি।

তশ্চৈষা ভবতি ॥ ৯ ॥

তস্মৈ এষা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে উক্তত্ব ঋক্টি এই মৃত্যুদেবতা সম্বন্ধে হইতেছে )।

॥ ষষ্ঠ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## সপ্তম পরিচ্ছেদ

পরং মৃত্যো অমু পরেহি পন্থাং যন্তে স্ব ইতরো দেবযানাং ।

চক্ষুশ্চতে শৃণতে তে ব্রবীমি মা নঃ প্রজাঃ রীরিষো মোত বীরান্ ॥ ১ ॥

( স্ব—১০।১৮।১ ; শ্রু-বজ্র: ৩৫।৭ )

মৃত্যো ( হে মৃত্যো ) পরং পন্থাং ( অন্তঃ পন্থানম্—অন্ত এক পথে ) অমু পরেহি ফিরিয়া যাও ) যঃ ( যে পথ ) তে স্বঃ ( তোমার স্বীয় ) [ এবং ] ইতরঃ দেবযানাং ( দেবযান পথ হইতে ভিন্ন ) ; চক্ষুশ্চতে শৃণতে তে ব্রবীমি ( চক্ষুশ্চান্ এবং শ্রবণশক্তিবিশিষ্ট তোমাকে বলিতেছি ) মা নঃ প্রজাঃ রীরিষঃ ( আমাদের সম্মানসম্বত্তিগণকে হিংসা করিও না ) মা উত বীরান্ ( আমাদের আশ্রিত অস্ত্র লোক জনকেও হিংসা করিও না । )

ঋষি বলিতেছেন—আমরা দেবযান পথে অবস্থিত, তোমার অনাদৃত্য—তুমি পিতৃযান পথে ফিরিয়া যাও ।

[ পরং মৃত্যো এবং মৃত্যো এবং পরেহি মৃত্যো কথিতং তেন মৃত্যো মৃতং চ্যাবয়তে ভবতি মৃত্যো মর্ষেবা মর্ষেবা । তেষামেষা ভবতি । ]

এই অংশের বিশেষ কোন অর্থ করা যায় না ; কোন টীকাকারও ইহা স্পর্শ করেন নাই । এই অংশ প্রক্ষিপ্ত বলিয়া সকলেই মনে করেন ।

॥ সপ্তম পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## অষ্টম পরিচ্ছেদ

[ হেয মিথ্যে সমরণং শিমাবতো রিন্দাবিষ্ণু হৃতপা বামুরুম্মতি ।  
যা মর্ত্যায় প্রতিধায়মানমিৎকুশানোরস্ত রসনামুরুম্মণঃ ॥ ]

( স্ব—১১৫৫১২ )

এই অংশেরও ভাষ্যকার কিংবা কোন টীকাকার ব্যাখ্যা করেন নাই। এই অংশও প্রক্ষিপ্ত বলিয়াই সকলে মনে করেন।

ইতি সা নিগদব্যাখ্যাতা ॥ ১ ॥

ইতি সা নিগদব্যাখ্যাতা ( এই যে পূর্বে পরিচ্ছেদে উক্ত কব 'পরং যুতো ...বীরান্' ইহা পাঠ মাত্রেই ব্যাখ্যাত হয় অর্থাৎ পাঠ করিলেই ইহার অর্থ বোধগম্য হয়। সেই জন্যই ভাষ্যকার ইহার ব্যাখ্যা করিলেন না।

৫। বিশ্বানর।

বিশ্বানরো ব্যাখ্যাতঃ ॥ ২ ॥

বিশ্বানরঃ ব্যাখ্যাতঃ ( বিশ্বানর শব্দের ব্যাখ্যা পূর্বে করা হইয়াছে—নিব্ ৭২১ দ্রষ্টব্য )।  
বিশ্বানর = বায়ুদেবতা ( মধ্যম স্থান )।

তশ্চৈষা ভবতি ॥ ৩ ॥

তশ্চ এষা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে উক্ত কব্টি বিশ্বানর সম্বন্ধে হইতেছে )।

॥ অষ্টম পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## নবম পরিচ্ছেদ

প্র বো মহে মন্দমানায়াঙ্কসোহর্ষা বিশ্বানরায় বিশ্বাভূবে ।

ইন্দ্রস্ত যন্ত স্তমথং সহো মহি শ্রবো নৃগং চ রোদসী সপর্ষতঃ ॥ ১ ॥

( ঙ—১০।৪০।১ )

[ হে স্তোতার, ] ( হে স্তোতৃগণ ) মহে মন্দমানায় অঙ্কসঃ [ দাত্রে ] বিশ্বাভূবে বিশ্বানরায় ( মহান, প্রকৃষ্ট, অপ্রদাতা, সর্বপ্রকার বিভূতিসম্পন্ন বিশ্বানরের উদ্দেশে ) প্র + অর্চা ( প্রার্চিত—স্ততি উচ্চারণ কর ) \* , ইন্দ্রস্ত যন্ত ( ঐশ্বর্যাসম্বিত বাহার ) স্তমথং সহঃ ( অতি প্রভূত শারীরিক বল ) \* মহি শ্রবঃ ( বিপুল বশ ) নৃগং চ ( এবং সেনাবল ) \* বঃ [ স্ততিং চ ] ( এবং তোমাদের কৃত স্ততি ) \* রোদসী ( জ্বালাপৃথিবী—জ্বালোক এবং জ্বলোক ) সপর্ষতঃ ( প্রশংসা বা অভিনন্দন করিয়া থাকে ) ।

প্রার্চিত যুয়ং স্ততিং মহতে অঙ্কসোহর্ষস্ত দাত্রে মন্দমানায় মোদমানায় স্তমমানায় শঙ্কায়মানায়েতি বা বিশ্বানরায় সর্বং বিভূতায় ॥ ২ ॥

প্র অর্চা—প্রার্চিত যুয়ং স্ততিম্ ( তোমার স্ততি উচ্চারণ কর )—বিশ্বানরায় ( বিশ্বানরের উদ্দেশে ) ; 'বিশ্বানরায়' পদের বিশেষণ চতুর্থ্যস্ত 'মহে' ইত্যাদি পদসমূহ । মহে—মহতে ; অঙ্কসঃ—অঙ্ক দাত্রে ( বিশ্বানর অঙ্গপ্রদাতা—'দাত্রে' পদ অধ্যাহার করিয়া, ব্যাখ্যা করা হইল ; 'অঙ্কস্' শব্দ তদ্ব্যবহা—নিঘ ২।৭ ) ; মন্দমানায়=মোদমানায়, অথবা=স্তমমানায়, অথবা শঙ্কায়মানায়—'মন্দ্' ধাতুর অর্থ মোদ, স্ততি এবং শব্দ ( বিশ্বানর মোদমান অর্থাৎ প্রকৃষ্টচিত্ত, অথবা যজমান এবং ঋত্বিকগণ কর্তৃক স্তত, অথবা শঙ্ককারী ) ; বিশ্বাভূবে—সর্বং বিভূতায়—সর্বং ব্যাপ্যায় ( বিশ্বানর সর্বব্যাপী ) \* অথবা, সর্বং বিভূতায়=সর্ববিভূতিযুক্তায় ( বিশ্বানর সর্ববিভূতিসম্পন্ন ) ।

১। মন্দমানায় মোদমানায় ( অঃ ব্যঃ ) ।

২। বিশ্বাভূবে সর্বপ্রকারবিভূতিযুক্তায় ( হঃ ) ।

৩। বহুবচনস্ত বা হানে একবচনম্, সামর্থ্যাক্ত্যর্জিতকর্তারণার্থঃ প্রোক্তারয়ত ( অঃ ব্যঃ ) ; প্রোক্তারয়ত স্ততিম্ ( হঃ ) ।

৪। স্তমথং সহঃ বলং শারীরম্ ( অঃ ব্যঃ ) ।

৫। নৃগং চ সেনালকণং বলম্ ( অঃ ব্যঃ ) ; 'নৃগ' শব্দ বলবাচী ( নিঘ ২।২ ) ।

৬। বঃ স্ততিম্ ( হঃ ) ।

৭। বিশ্বাভূবে সর্বং বিবিধং ভূতায় । প্রাপ্যার্থো ভবতি, বিং প্রাপ্যায় ( অঃ ব্যঃ ) ।



ইন্দ্রস্ত যন্ত প্রীতো স্তমহদ্ বলং মহচ্ শ্রবণীয়ং যশো নৃমণ্ডলং বলং নৃমত্তং  
জ্ঞাপৃথিব্যো বঃ পরিচরত ইতি কমণ্ডং মধ্যমাদেবমবক্ষ্যৎ ॥ ৩ ॥

ইন্দ্রস্ত যন্ত প্রীতো (ঐশ্বর্যবিশিষ্ট যাহার প্রীতির নিমিত্ত) স্তমহঃ সহঃ—স্তমহঃ বলম্  
(অতিপ্রভূত শারীরিক বল—মথ—মহৎ; ‘সহস্’ শব্দ বলবান, নিঘ ২।২), মহি শ্রবঃ—মহচ্  
শ্রবণীয়ং যশঃ (বিপুল শ্রুতিমধুর যশঃকথা—মহি=মহৎ, শ্রবঃ=যশঃ—‘শ্র’ ধাতু হইতে নিপ্পন্ন—  
যশঃকথা শ্রবণীয় বা শ্রুতিমধুর হইয়া থাকে), নৃমণ্ডলং বলং নৃন্ নতম্ (নৃমণ্ডল—বল—সেনারূপ  
বল শত্রুভূত মহাযুগলের প্রতি নত হয়) অর্থাৎ তাহাদিগকে পরাস্ত করিবার নিমিত্ত সুকিয়া  
পড়ে), বোদনৌ সপগতঃ=জ্ঞাপৃথিব্যো পরিচরতঃ (দ্যালোক এবং ভূলোক পরিচর্যা করে—  
অর্থাৎ প্রশংসা বা অভিনন্দন করে), বঃ=বঃ জ্ঞতিম্ (বিদ্বানরের শারীরিক শক্তি, যশ এবং  
সেনারূপ বল জ্ঞাপৃথিবীর যেরূপ অভিনন্দনীয়, হে স্তোত্রগণ! তোমাদের অচ্যুত জ্ঞতি ও  
সেইরূপ অভিনন্দনীয়; এই জ্ঞতি সর্গভূতের অভিমত হউক ইহাই কবির অভিপ্রায়)।<sup>১</sup>  
মন্ত্রের আদিতে যে ‘বঃ’ পদ রহিয়াছে তাহার ব্যাখ্যা এইভাবে করা হইল। এই ব্যাখ্যা  
দুর্গাচার্যসম্মত। স্বন্দরামী ভাষ্যোক্ত ‘যুৎ পদটিকেই (২য় সন্দর্ভ দ্রষ্টব্য) ‘বঃ’ পদের ব্যাখ্যা  
বলিয়া মনে করেন—তাহার মতে ‘বঃ’ প্রথমার অর্থেই প্রযুক্ত হইয়াছে।<sup>২</sup> সকল পুস্তকেই  
‘ইন্দ্রস্ত যন্ত প্রীতো’ এই পাঠ পরিদৃষ্ট হয়। দুর্গাচার্য ‘প্রীতো’ পদ বাদ দিয়া ‘ইন্দ্রস্ত যন্ত’  
ইহার সহিত ‘সহঃ’ ‘শ্রবঃ’ প্রভৃতির সম্বন্ধ প্রদর্শন করিয়াছেন। স্বন্দরামী স্পষ্টই বলিয়া  
দিয়াছেন—ভাষ্যে ‘প্রীতো’ একটি অতিরিক্ত পদ।<sup>৩</sup> কম্ অন্তঃ মধ্যমাং এবম্ অবক্ষ্যৎ  
(মধ্যম ব্যতিরিক্ত অন্ত আর কাহাকে এইরূপ বলা যাইতে পারে?)—অতিরিক্ত বলশালিত্ব  
মধ্যমস্থান দেবতার একটি লক্ষণ; ইন্দ্রস্ত যন্ত স্তমহঃ সহঃ—এতদ্বারা বিশ্বানর দেবতাকে  
প্রচণ্ড বলশালী বলিয়া বর্ণনা করা হইয়াছে। কাজেই বিশ্বানর মধ্যমস্থান দেবতা।  
উক্ত মন্ত্রটি ঋ-১০।১০ সূক্তের প্রথম মন্ত্র। শৌনকের মতে সম্পূর্ণ সূক্তের দেবতাই বৈকুণ্ঠ  
ইন্দ্র; যাক্ণের মতে প্রথম মন্ত্রটির দেবতা বিশ্বানর।

তশ্চৈষাপরা ভবতি ॥ ৪ ॥

তস্ত এষা অপরা ভবতি (বিশ্বানর দেবতা সম্বন্ধে অপর একটি ঋক্ পরবর্তী পরিচ্ছেদে  
উক্ত হইতেছে)।

পরবর্তী পরিচ্ছেদে যে ঋক্টি উক্ত হইতেছে তাহা হইতে আরও স্পষ্টভাবে  
প্রতিপাদিত হইবে যে বিশ্বানর মধ্যমস্থান দেবতা বায়ু।

॥ নবম পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥

১। নৃন্ শত্রুভূতান্ প্রতি নমতি (ঋঃ ১।১)।

২। সর্গভূতানামিরমত্তিমতা জ্ঞতিরদ্বিত্যতিশাঃ (দ্রঃ)।

৩। ‘বঃ’ ইতি প্রথমস্থানে দুগমিত্যর্থঃ।

৪। ঐত্যাখ্যাতিরিক্তঃ পাঠঃ।



## দশম পরিচ্ছেদ

উহ জ্যোতিরমৃতং বিশ্বজন্তং বিশ্বানরঃ সবিতা দেবো অশ্রেং ॥ ১ ॥

( স্ব—৭।৭৬।১ )

সবিতা ( সর্গপ্রেরক ) দেবঃ ( দানাদিগুণযুক্ত ) বিশ্বানরঃ ( বিশ্বানর ) বিশ্বজন্তং অমৃতং জ্যোতিঃ ( সর্গজনহিতসাধক মরণবর্জিত আদিত্যাপ্য জ্যোতিকে ) উং উ' অশ্রেং ( উদশ্রেং = উদশিশ্রিয়ং — উচ্চয়তি — উচ্ছিত বা উন্নীত অর্থাৎ উর্দ্ধদেশে উপনীত করেন ) ।

বিশ্বানর স্বর্ধাকে উচ্ছিত বা উর্দ্ধে প্রেরিত করেন—মস্ত্রে ইহা বলা হইয়াছে । আদিত্যাদি সমস্ত জ্যোতিঃপদার্থই নিজিয় ; বায়ুই ইহাদের প্রেরক । কাজেই বিশ্বানর বলিয়া যে দেবতা অভিহিত হইয়াছেন, তিনি মধ্যমস্থান বায়ু ব্যতীত অন্য কেহ নহেন ।

উদশিশ্রিয়জ্জ্যোতিরমৃতং সর্বজন্তং বিশ্বানরঃ সবিতা দেব ইতি ॥ ২ ॥

উদশ্রেং ( উং + অশ্রেং ) — উদশিশ্রিয়ং — উচ্চয়তি ( উচ্ছিত বা উন্নীত করেন ) ; বিশ্বজন্তং — সর্বজন্তম্ ( সর্বলোকের হিতসাধক ) ।\*

৬। ধাতা ।

ধাতা সর্বস্ত্র বিধাতা ॥ ৩ ॥

ধাতা সর্বস্ত্র বিধাতা ( ধাতা সর্ববস্ত্রের স্রষ্টা ) ।

ঐষধিপ্রভৃতি বস্ত্রসমূহের স্রষ্টি বৃষ্টির উপর নির্ভর করে ; ধাতা বর্ষণকর্তা । বর্ষণক্রিয়া আবার মধ্যমস্থান দেবতার চিহ্ন—কাজেই ধাতা মধ্যমস্থান দেবতা বা মধ্যম ।

তশ্চৈষা ভবতি ॥ ৪ ॥

তস্ত এষা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে উক্ত তৎকালী ধাতার সধকে হইতেছে ) ।

॥ দশম পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥

১। উকারঃ পরপুরুষঃ ( স্বঃ স্বাঃ ) ।

২। বিশ্বজন্তং সর্বলোকহিতম্ ( স্বঃ ) ।



## একাদশ পরিচ্ছেদ

ধাতা দদাতু দান্তুষে প্রাচীং জীবাভূমক্ষিতাম্ ।

বয়ং দেবস্ত ধীমহি স্তুমতিং সত্যধর্মণঃ ॥ ১ ॥

( অথর্ব ৭।১৭।২, মৈত্রী সং ৪।১২।৬ )

ধাতা ( ধাতা ) দান্তুষে ( হবির্দাতা যজমানকে ) প্রাচীম্ অক্ষিতাম্ ( প্রভূত এবং ক্ষয়বর্জিত ) জীবাভূং ( জীবিকা ) দদাতু ( প্রদান করুন ), বয়ং ( আমরা ) সত্যধর্মণঃ দেবস্ত ( সত্যধর্মী অর্থাৎ নিত্যসত্যনিয়মবিশিষ্ট অথবা সত্যার্থকারী ধাতৃদেবতার ) স্তুমতিং ( কল্যাণসম্পাদক জ্ঞতি )<sup>১</sup> ধীমহি ( ধারণ করিতেছি )—অথবা, স্তুমতিং ধীমহি ( সান্ন্যগ্রহ বুদ্ধি ধ্যান করিতেছি )।<sup>২</sup>

স্তুমতিং ধীমহি—কল্যাণকর জ্ঞতি ধারণ করিতেছি অর্থাৎ ঈদৃশ জ্ঞতি বাহাতে করিতে পারি তদ্রূপ বুদ্ধি ধারণ করিতেছি, অথবা—আমাদের প্রতি ধাতৃদেবতার যে স্তুতিমতি বা অন্নগ্রহবুদ্ধি আছে তাহা ধ্যান করিতেছি ।

ধাতা দদাতু দন্তবতে প্রবৃদ্ধাং জীবিকামনুপক্ষীণাং বয়ং দেবস্ত ধীমহি স্তুমতিং কল্যাণীং মতিং সত্যধর্মণঃ ॥ ২ ॥

দান্তুষে—দন্তবতে ( যে যজমান হবিঃ প্রভূতি দান করিয়াছেন তাঁহাকে ); প্রাচীং—প্রবৃদ্ধাম্ ( অতি বুদ্ধিপ্রাপ্ত বা প্রভূত ); জীবাভূং=জীবিকাম্ ( জীবনোপায় ); অক্ষিতাং—অনুপক্ষীণাম্ ( ক্ষয়হিত বা অবিনাশী ); স্তুমতিং—কল্যাণীং মতিম্ ( কল্যাণসাধিকা বুদ্ধি ) ।

৭। বিধাতা ।

বিধাতা ধাত্রা ব্যাখ্যাতঃ ॥ ৩ ॥

বিধাতা ধাত্রা ব্যাখ্যাতঃ ( ‘বিধাতৃ’ শব্দ ‘ধাতৃ’ শব্দের দ্বারা ব্যাখ্যাত হইয়াছে )—ধাতাই বিধাতা ।<sup>৩</sup>

তৈশ্চৈষ নিপাতো ভবতি বহুদেবতায়ামৃচি ॥ ৪ ॥

বহুদেবতায়ামৃচি ( বহুদেবতাক মস্ত্রে ) তস্ত এষ নিপাতঃ ভবতি ( তাঁহার এই নিপাতন অর্থাৎ সহমিলন বা সহজ্ঞতি হইতেছে ) ।

পরবর্তী পরিচ্ছেদে যে ঋকৃদী উদ্ধৃত হইতেছে তাহার দেবতা অনেক ; বিধাতা ইহাদের অন্ততম—অন্যান্য দেবতার সঙ্গেই এই ঋকে বিধাতারও জ্ঞতি করা হইয়াছে ।

॥ একাদশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥

১। স্তুমতিং শোভনাং মতিম্ । মস্ত্রেতরুচিকর্মণো মতিঃ স্তুতিরিত্ব মতিরুক্তিগোতা ( অঃ ৭।১ ) ।

২। ধীমহি ধ্যায়ামঃ, ধ্যাতোর্বৈতদ্রূপং ন ধ্যায়তে: ( অঃ ৭।১ ) ।

৩। ধাতৈব বিধাতা ( হ্রঃ ) ।



## দ্বাদশ পরিচ্ছেদ

সোমস্ত রাজ্ঞো বরুণস্ত দশ্মণি বৃহস্পতেঃশুমত্যা উ শশ্মণি ।

তবাহমস্ত মঘবনুপস্তুতো দাতবিধাতঃ কলশা অভক্ষয়ম্ ॥ ১ ॥

( স্ব—১০।১৬৭।৩ )

রাজ্ঞো সোমস্ত বরুণস্ত ( রাজা অর্থাৎ দীপ্তিমান সোম এবং বরুণের ) দশ্মণি [ বর্তমানঃ ] ( বাগাখ্য কর্ণে বর্তমান )<sup>১</sup> বৃহস্পতেঃ অশুমত্যাঃ উ ( বৃহস্পতি এবং অশুমতির ) শশ্মণি [ বর্তমানঃ ] ( আশ্রয়ে অবস্থিত ) মঘবন্ ( হে মঘবন্ ) অস্ত ( আজ ) তব ( তোমার ), [ এবং ] দাতঃ বিধাতঃ ( হে দাতঃ হে বিধাতঃ ) [ যুবয়োঃ ] ( তোমাদের দুইয়ের ) উপস্তুতো [ প্রবৃত্তঃ ] ( জ্বলিতে প্রবৃত্ত ) অহঃ ( আমি ) কলশান্ অভক্ষয়ম্ ( কলশ কলশ সোম ভক্ষণ করিলাম ) ।

ঋষি বলিতেছেন—হে সোমাদি দেবগণ, তোমাদের দ্বারা অশুমত্যা হইয়া আমি সোমরস পান করিলাম, আমার এই সোমরস পান সার্থক হউক । ঋদ্ধশ্বামীর মতে কলশ শব্দে এখানে চমস ( চামচা ) বুঝাইতেছে ।<sup>২</sup> আহুতির পর চমনী ঋত্বিক্গণ চমসস্থ সোমশেষ পান করেন—ইহার নাম চমসভক্ষণ ।

ইত্যেতাভির্দেবতাভিরভিপ্রসূতঃ সোমকলশানভক্ষয়মিতি ॥ ২ ॥

ইতি এতাভিঃ দেবতাভিঃ অভিপ্রসূতঃ সোমকলশান্ অভক্ষয়ম্ ইতি—এই যে ময় ইহার তাৎপৰ্য্য হইতেছে—এই সমস্ত দেবতা কর্তৃক অশুমত্যা হইয়া আমি সোমকলশসমূহ ভক্ষণ করিলাম ।

কলশঃ কস্মাৎ কলা অগ্নিঞ্জেরতে মাত্রাঃ ॥ ৩ ॥

কলশঃ কস্মাৎ ( 'কলশ' নাম কেন হইল ) ? কলা অগ্নিন্ শেরতে মাত্রাঃ ( কলা অর্থাৎ মাত্রা বা কিঞ্চিৎ পরিমাণ সোম ইহাতে অবস্থিত থাকে ) ।

কলা শব্দ পূর্বক 'শী' ধাতু হইতে কলশ শব্দের নিষ্পত্তি ; কলাশ—কলশ—সমস্ত সোম হইতে পৃথক্কৃত কলা অর্থাৎ মাত্রা বা অবয়ব ( কিঞ্চিৎ পরিমাণ সোম ) কলশে অবস্থিত থাকে ।

১। সোমস্ত বরুণস্ত চ মঘঋষি দশ্মণি বজ্রাখ্যে বর্তমানঃ ( স্বঃ খাঃ ) ; দশ্মণি কর্ণনি ( ছাঃ ) ।

২। চমনীঃ সোমকলসা ইহাভিপ্রোক্তাঃ ।



কলিচ্চ কলাচ্চ কিরতেবিকীর্ণমাত্রাঃ ॥ ৪ ॥

কলিচ্চ কলাচ্চ কিরতেঃ (কলিশব্দ এবং কলাশব্দ 'কৃ' ধাতু হইতে নিষ্পন্ন) বিকীর্ণমাত্রাঃ (কলি বিকীর্ণমাত্রা অর্থাৎ বিকিশ্লেষদ্রব্যবৃত্তি; কলা = বিকীর্ণমাত্রা—সমুদায় হইতে বিকিশ্লেষ অবয়বসমূহই কলা)।<sup>১</sup>

কলা শব্দের প্রসঙ্গে সরূপতানিবন্ধন কলি শব্দেরও নিরুক্তন প্রদর্শন করিতেছেন। উভয় শব্দই বিক্ষেপার্থক 'কৃ' ধাতু হইতে নিষ্পন্ন (উ ৫৫৭ উষ্টব্য)। কলিতে মাত্রা অর্থাৎ ইন্দ্রিয়বৃত্তিসমূহ বিকিশ্লেষ হয়—লোকের কথার ব্যত্যয় ঘটে, শাস্ত্রের প্রতি মর্যাদাবোধ থাকে না, আন্তরিক্য বৃদ্ধি লোপ পায়; কলা শব্দে বুঝায় মাত্রা বা ক্ষুদ্র অবয়বকে—যাহা সমুদায় হইতে বিকিশ্লেষ বা বিচ্ছিন্ন।

॥ দ্বাদশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## ত্রয়োদশ পরিচ্ছেদ

অথাতো মধ্যস্থানা দেবগণাঃ ॥ ১ ॥

অথ অতঃ মধ্যস্থানাঃ দেবগণাঃ ( মধ্যস্থান দেবগণের অধিকার বশতঃ অতঃপর মধ্যস্থান দেবগণ ব্যাখ্যাত হইবে ) ।\*

‘অথাতো মধ্যস্থানা দেবতাঃ’ ইহা বলিয়া দশম অধ্যায়ের প্রারম্ভ করা হইয়াছে । সম্পূর্ণ দশম অধ্যায়ে বক্রিশী এবং একাদশ অধ্যায়ের দ্বাদশ পরিচ্ছেদ পর্য্যন্ত সাতটি—মোট ঊনচল্লিশটি দেবতা ব্যাখ্যাত হইয়াছে । এই সমস্ত দেবতা সকলেই একক ; এগুণে বাহাদেব কণা বলা হইবে তাঁহারা দেবগণ বা দেবসমষ্টি মরুদগণ প্রভৃতি ।

৮। মরুদগণ ।

তেষাং মরুতঃ প্রথমাগামিনো ভবন্তি ॥ ২ ॥

তেষাং ( এই সমস্ত দেবগণ বা দেবসমূহাদের মধ্যে ) মরুতঃ ( মরুদগণ ) প্রথমাগামিনো ভবন্তি ( প্রথম সমাগত হন ) ।

নিঘণ্টুর পঞ্চম অধ্যায়ের পঞ্চমখণ্ডে যে সমস্ত দেবগণের নাম আছে তাহার মধ্যে মরুদগণই প্রথম । বায়ুই মরুদগণ—বহুর দ্বারা নিম্পাচ্চ কার্য্যে একই মধ্যস্থান বায়ু বহু অর্থাৎ সপ্তধা ভিন্ন হইয়া থাকেন ; ভিন্ন ভিন্নরূপে বিবক্ষিত সপ্তবিধ বায়ুই মরুদগণের সৃষ্টি করিয়াছেন । পুরাণাদিগ্রন্থে কল্পণ হইতে অদ্বিতির গর্ভে সপ্ত মরুতের জন্ম পরিদৃষ্ট হয় ।

মরুতো মিতরাবিণো বা মিতরোচিনো বা মহদ্ভবন্তীতি বা ॥ ৩ ॥

‘মরুৎ’ শব্দের ব্যুৎপত্তি প্রদর্শন করিতেছেন । (১) মরুতঃ মিতরাবিণঃ বা ( মরুদগণ পরিমিতশব্দকারী—‘মা’ ও ‘রু’ এই দুই ধাতুর যোগে ‘মরুৎ’ শব্দ নিম্পন্ন ) (২) মিতরোচিনঃ বা ( অথবা মরুদগণ পরিমিতদীপ্তিশালী—‘মা’ ও ‘রুচ্’ এই দুই ধাতুর যোগে নিম্পন্ন ) (৩) মহদ্ভবন্তি ইতি বা ( অথবা, মরুদগণ প্রভূতগতিসম্পন্ন—‘মহৎ’ পূর্কক গতার্থক ‘ভ্রু’ ধাতু হইতে নিম্পন্ন ) । কোন কোন আচার্য্য ‘মরুতো মিতরাবিণো বা মিতরোচিনো বা’ এইস্থলে অকার প্রবেশ করিয়া ‘অমিতরাবিণো বা অমিতরোচিনো বা’—এইরূপ নির্ক্ৰচন করেন । অমিতরাবিণঃ—অপরিমিতশব্দকারী, অমিতরোচিনঃ—অপরিমিতদীপ্তিশালী ।

তেষামেষা ভবতি ॥ ৪ ॥

তেষাম্ এষা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে উক্ত অক্টা মরুদগণ সখকে হইতেছে ) ।

॥ ত্রয়োদশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## চতুর্দশ পরিচ্ছেদ

আ বিদ্যাম্মন্তির্মরুতঃ স্বকৈ রথেন্ভির্ঘাত ঋষ্টিমন্তিরশ্বপনৈঃ ।

আ বর্ষিষ্ঠয়া ন ইষা বয়ো ন পপ্ততা স্রমায়াঃ ॥ ১ ॥

( স্ব—১৮৮১ )

মরুতঃ ( হে মরুতগণ ) বিদ্যাম্মন্তিঃ ( বিশিষ্ট দীপ্তিযুক্ত অথবা—বিদ্যাসমম্বিত ) স্বকৈঃ ( শোভনগমন বিশিষ্ট ) ঋষ্টিমন্তিঃ ( ছুঁভিচ্ছাদিবিনাশক ) অশ্বপনৈঃ ( অশ্ববৎ গতিসম্পন্ন ) রথেন্ভিঃ ( রথ অর্থাৎ মেঘসমূহ সমম্বিত হইয়া ) আ+যাত ( আগমন কর ) ; স্রমায়াঃ ( হে শোভনকর্ম্মা, অথবা—শোভনপ্রজ্ঞ মরুতগণ ) বয়ঃ ন ( পক্ষীর দ্বায় শীঘ্রগতি হইয়া ) নঃ বর্ষিষ্ঠয়া ইষা ( আমাদিগকে প্রদেয় প্রভূত অগ্নের সহিত ) আ+পপ্ততা ( আপত্তত—আপত্তিত হও অর্থাৎ আগমন কর ) ।

রথ শব্দের অর্থ মেঘ—গত্যর্থক 'রংহ' ধাতু হইতে নিম্পন্ন ; বিদ্যাম্মন্তিঃ স্বকৈঃ—ইত্যাদি তৃতীয়াস্ত চারিটা পদ 'রথেন্ভিঃ' পদের বিশেষণ ।

বিদ্যাম্মন্তির্মরুতঃ স্বকৈঃ স্বকনৈরিত্তি বা স্বর্চনৈরিত্তি বা স্বর্চিভিরিত্তি বা রথৈরায়াত ॥ ২ ॥

স্বকৈঃ স্বকনৈরিত্তি বা ( স্বক শব্দের অর্থ স্বকন অর্থাৎ শোভনগতিবিশিষ্ট—স্ব+গত্যর্থক 'অক্' ধাতু হইতে নিম্পন্ন ) স্বর্চনৈরিত্তি বা ( অথবা, স্বক শব্দের অর্থ স্বর্চন অর্থাৎ উত্তমপূজার্ত বা উত্তমরূপে পূজিত—স্ব+পূজার্থক 'অর্চ' হইতে নিম্পন্ন ) স্বর্চিভিরিত্তি বা ( অথবা, স্বক শব্দের অর্থ স্বর্চি অর্থাৎ শোভন বিদ্যাদীপ্তিবিশিষ্ট—স্ব+দীপ্তার্থক 'অর্চ' ধাতু হইতে নিম্পন্ন ) ; রথেন্ভিঃ—রথৈঃ ( মেঘসমূহের সহিত ) আ+যাত ( আয়াত—আগমন কর ) ।

ঋষ্টিমন্তিরশ্বপনৈরশ্বপতনৈর্বর্ষিষ্ঠেন চ নোহগ্নেন বয় ইব আপত্তত ॥ ৩ ॥

অশ্বপনৈঃ—অশ্বপতনৈঃ ( অশ্বের দ্বায় গতিবিশিষ্ট ) ; বর্ষিষ্ঠয়া নঃ ইষা—বর্ষিষ্ঠেন নঃ অগ্নেন ( আমাদিগকে প্রদেয় প্রভূত অগ্নের সহিত ; ইষ—অগ্ন—নিঘ ২৭ ) বয়ো ন আপত্তত—বয়ঃ ইব আপত্তত ( পক্ষীর দ্বায় আপত্তিত হও বা আগমন কর ; ন—ইব, আপত্তত—আপত্তত ) ।

স্রমায়াঃ কল্যাণকর্ম্মাণো বা কল্যাণপ্রজ্ঞা বা ॥ ৪ ॥

[ হে ] স্রমায়াঃ—কল্যাণকর্ম্মাণঃ ( কল্যাণকরকর্ম্মকারী ) কল্যাণপ্রজ্ঞাঃ বা অথবা ( কল্যাণকরপ্রজ্ঞাবিশিষ্ট ) ; মায়া শব্দের অর্থ কর্ম্ম অথবা—প্রজ্ঞা ( নিঘ ৩২ ) ।



৯। রুদ্রগণ।

রুদ্রা ব্যাখ্যাতাঃ ॥ ৫ ॥

রুদ্রাঃ ব্যাখ্যাতাঃ ( 'রুদ্র' ব্যাখ্যাত হইয়াছে ) ।

রুদ্র শব্দের নির্লচন পূর্বে করা হইয়াছে ( নিব্দ ১০।৭ দ্রষ্টব্য ) ।

• তেষামেষা ভবতি ॥ ৬ ॥

তেষাম্ এষা ভবতি ( পংবত্তী পরিচ্ছেদে উক্ত বাক্যটি রুদ্রগণ সম্বন্ধে হইতেছে ) ।

• ॥ চতুর্দশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## পঞ্চদশ পরিচ্ছেদ

আ রুদ্রাস ইন্দ্রবন্তঃ সজোষসো হিরণ্যরথাঃ সুবিতায় গন্তন ।

ইয়ং বো অশ্বং প্রতিহর্যতে মতিতৃষ্ণজ্ঞে ন দিব উৎসা উদন্তবে ॥ ১ ॥

( ঋ—২।৫৭।১ )

[ হে ] ইন্দ্রবন্তঃ ( ইন্দ্রসমন্বিত ) সজোষসঃ ( পরস্পর অথবা ইন্দ্রের সহিত প্রীতিসম্পন্ন )<sup>১</sup> হিরণ্যরথাঃ ( স্বর্ণময় রথারূঢ়—উদকহরণার্থ বেগবান ) রুদ্রাসঃ ( রুদ্রগণ ) সুবিতায় ( যথাশাস্ত্র অনুষ্ঠিত যজ্ঞকর্মের নিমিত্ত—যজ্ঞ সমাপ্তির নিমিত্ত )<sup>২</sup> আ+গন্তন ( আগচ্ছত—আগমন কর ), ইয়ম্ অশ্বং মতিঃ ( এই আমাদের জ্বতি )<sup>৩</sup> বঃ প্রতিহর্যতে ( তোমাদিগকে কামনা করিতেছে ) ; তৃষ্ণজ্ঞে ন ( গ্রীষ্মকালে যেরূপ )<sup>৪</sup> দিবঃ ( দ্ব্যলোক হইতে ) উৎসাঃ ( মেঘসমূহ অর্থাৎ মেঘপ্রভব জলরাশি )<sup>৫</sup> উদন্তবে ( উদকপ্রার্থী ব্যক্তির নিমিত্ত ) [ আগচ্ছতি ] ( সমাগত হয় ) [ তদ্বৎ আগচ্ছত ] ( সেইরূপে তোমরা সমাগত হও ) ।

উদন্ত্য শব্দের এক অর্থ চাতক\* ; উদকপ্রার্থী চাতকের নিমিত্ত মেঘসমূহ অর্থাৎ মেঘপ্রভব জলরাশি যেরূপ সমাগত হয়, তোমরাও সেইরূপ আমাদের যজ্ঞকর্মের সমাগত হও—কেহ কেহ এইরূপ ব্যাখ্যাও করেন ।

আগচ্ছত রুদ্রা ইন্দ্রেন সহ জোষণাঃ সুবিতায় কর্মণে, ইয়ং বো অশ্বদপি প্রতিকাময়তে মতিতৃষ্ণজ ইব দিব উৎসা উদন্তবে ইতি ; তৃষ্ণজ্ঞে তৃষ্ণাতে-রুদশ্যুরুদন্ততেঃ ॥ ২ ॥

আ রুদ্রাসঃ গন্তন—আগচ্ছত রুদ্রাঃ ( হে রুদ্রগণ আগমন কর ) ; ইন্দ্রবন্তঃ সজোষসঃ ( ইন্দ্রসমন্বিত এবং প্রীতিসম্পন্ন )—ইন্দ্রেন সহ জোষণাঃ ( ইন্দ্রের সহিত সঙ্গীতমান বা প্রীতিসম্পন্ন ) ; সুবিতায়=সুবিতায় কর্মণে ( যথাশাস্ত্র অনুষ্ঠিত যজ্ঞ কর্মের নিমিত্ত—যজ্ঞকর্মসমাপ্তির নিমিত্ত ) ; ইয়ং বঃ অশ্বং অপি প্রতি কাময়তে মতিঃ ( এই আমাদেরও জ্বতি তোমাদিগকে কামনা করিতেছে ; প্রতিহর্যতে=প্রতিকাময়তে ) ; তৃষ্ণজ্ঞে ন—

১। ইন্দ্রবন্তঃ ইন্দ্রেন সহিতঃ সজোষসঃ সঙ্গীতমানাঃ তেনৈব পরস্পরতো বা ( ঋঃ খাঃ ) ।

২। সুবিগমনায় যজ্ঞকর্মণে যজ্ঞসমাপ্ত্যর্থম্ ( ঋঃ খাঃ ), যথাশাস্ত্রঃ ক্রিয়মাণায় প্রাপ্ত্যর্থম্ ( ছাঃ ) ।

৩। অশ্বং বস্তুার্থে পক্ষ্মী অশ্বাকং বস্তুতা মতিঃ ( ঋঃ খাঃ ) ।

৪। তৃষ্ণা পিপাসা বস্তু কালে জারতে স তৃষ্ণজ্ঞো গ্রীষ্মকালস্তদ্বিত্তিরিব কালে ( ঋঃ খাঃ ) ।

৫। দিবঃ উৎসাঃ দ্ব্যলোকাৎ উৎসাঃ উৎসপ্রভবা মেঘা আপঃ ( ছাঃ ) ।

৬। উদন্ত্যচাতক ইতি কেচিৎ ( ছাঃ ) ।



তৃক্ষণে ইব (গ্রীষ্মান্তে ঘেরূপ) দিবঃ উৎসা উদগ্ধবে (দ্যলোক হইতে মেঘপ্রভব জলরাশি উদহৃত্য অর্থাৎ উদকাথা ব্যক্তির নিমিত্ত সমাগত হয়)। তৃক্ষণ শব্দের অর্থ—যে কালে তৃক্ষা উপজাত হয় অর্থাৎ গ্রীষ্মান্ত (তৃক্ষা+‘জন’ ধাতু হইতে নিষ্পন্ন); সাক্ষ্যনিবন্ধন ‘তৃক্ষণ্’ (প্রথমার একচনে তৃক্ষক্) শব্দেরও নির্দ্বন্দ্ব প্রদর্শন করিতেছেন—তৃক্ষক্ তৃক্ষতেঃ (তৃক্ষণ্ শব্দ পিপাসার্থক ‘তৃষ্’ ধাতু হইতে নিষ্পন্ন)। উদহৃত্যঃ উদগ্ধতেঃ—উদহৃত্য শব্দ (যাহার চতুর্থীর একবচনের রূপ ‘উদগ্ধবে’) পিপাসার্থক ‘উদহৃত’ ধাতু (নামধাতু—পা ৭।৪।৩৪ দ্রষ্টব্য) হইতে নিষ্পন্ন।

১০। ঋভুগণ ॥

ঋভব উরু ভাস্তীতি বা, ঋতেন ভাস্তীতি বা, ঋতেন ভবস্তীতি বা ॥ ৩ ॥

ঋভু শব্দের ব্যুৎপত্তি প্রদর্শন করিতেছেন—(১) উরু+দীপ্যার্থক ‘ভা’ ধাতু হইতে ঋভু শব্দ নিষ্পন্ন—ঋভবঃ উরু ভাস্তি ইতি বা (ঋভুগণ বিদ্যাংপ্রকাশের দ্বারা অত্যধিক দীপ্তি পায়—উরুভু—ঋভু) (২) ঋত+‘ভা’ ধাতু হইতে নিষ্পন্ন—ঋতেন ভাস্তি ইতি বা (অথবা ঋভুগণ ঋত অর্থাৎ জলসহকৃত হইয়া অথবা যজ্ঞ কিংবা সত্যের দ্বারা দীপ্তি পায়—ঋতভু—ঋভু) (৩) ঋত+‘ভু’ ধাতু হইতে নিষ্পন্ন—ঋতেন ভবস্তি ইতি বা (অথবা ঋভুগণ ঋত অর্থাৎ অস্তঃসঞ্চিত জলসমন্বিত হইয়া অথবা যজ্ঞ কিংবা সত্যের দ্বারা আত্মপ্রকাশ করে বা আবির্ভূত হয়)।<sup>১</sup> নৈরুক্ত পক্ষে ঋভুগণ শব্দের অর্থ—বৈদ্যাতিক জ্যোতির্বিশেষসমূহ।<sup>২</sup> ঐতিহাসিক পক্ষে ইহার অর্থ—অজিরার তনয় স্বধরার পুত্র ঋভু বিভ্রা এবং বাজ।

তেষামেষা ভবতি ॥ ৪ ॥

তেষাম্ এবা ভবতি (পরবর্তী পরিচ্ছেদে উদ্ধৃত কক্টি ঋভুগণ-সংক্ষেপে হইতেছে)।

॥ পঞ্চদশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥

১। ঋতেন বোধকেন দীপ্যন্তে (কঃ খাঃ) ; যজ্ঞেন সত্যেন বা ভাস্তি (ছঃ)।

২। সঞ্চিতেন তেন সহাবির্ভবস্তীতি বা (কঃ খাঃ)। ঋতেন সত্যেন যজ্ঞেন বা ভবস্তি (ছঃ)।

৩। ঋভবো বৈদ্যাতা জ্যোতির্বিশেষাঃ (কঃ খাঃ)।



## শ্রোড়শ পরিচ্ছেদ

বিষ্টৌ শমী তরণিত্বেন বাঘতো মর্তাসঃ সন্তো অমৃতত্বমানন্তঃ ।

সৌধঘনা ঋভবঃ সূরচক্ষসঃ সংবৎসরে সমপৃচ্চান্ত ধীতিভিঃ ॥ ১ ॥

( ঋ—১।১১০।৪ )

সূরচক্ষসঃ ( দেখিতে সূর্যাতুলা ) সৌধঘনাঃ ( স্থলর অন্তরিক্ষে সমুদ্ভূত )<sup>১</sup> বাঘতঃ ( উদকবহনকারী ) ঋভবঃ ( ঋভুগণ—বৈদ্যাতিক জ্যোতিঃসমূহ ) তরণিত্বেন ( ক্ষিপ্তভাবে ) শমী ( উদকদানপ্রকাশনাদিকর্ম ) বিষ্টৌ ( নিম্পন্ন করিয়া ) মর্তাসঃ সন্তঃ ( ক্ষণবিনাশী হইয়াও ) অমৃতত্বম্ আনন্তঃ ( অমরত্ব লাভ করিয়াছে ), [ যেহেতু ] সংবৎসরে ( সংবৎসর গত হইলে )<sup>২</sup> ধীতিভিঃ ( উদকবর্ষণ কর্মের সহিত ) সমপৃচ্চান্ত ( পুনরাহ সবদ্ধযুক্ত হয় ) ।\*

এই অর্থ নৈকান্ত পক্ষে । ঋভুগণ ঋণহারা হইলেও অমর ; কারণ, বৎসরান্তে তাহারা আবার বর্ষণক্রিয়ার সহিত সংলিত হয়—তাহাদের বর্ষণক্রিয়া কখনও ক্ষান্ত হয় না, বৎসরের পর বৎসর চলিতেই থাকে ; বর্ষণরূপ কর্মই তাহাদের অমরত্বের সূচক । ঐতিহাসিক পক্ষে অর্থ হইবে—সূরচক্ষসঃ ( সূর্যাতুলা তেজস্বী ) সৌধঘনাঃ ( আদিরস স্রবহার পুর ) বাঘতঃ ( যজ্ঞাহুষ্ঠাতা, অথবা—মেধাবী ) ঋভবঃ ( ঋভুপ্রভৃতি—ঋভু বিভ্রা এবং বাজ ) শমী ( যজ্ঞ কর্ম )<sup>৩</sup> বিষ্টৌ ( নিম্পন্ন করিয়া ) মর্তাসঃ সন্তঃ ( মহা হইয়াও ) অমৃতত্বম্ আনন্তঃ ( অমরত্ব প্রাপ্ত হইয়াছিলেন ) । সংবৎসরে ( সংবৎসরাবয়ব বসন্তাদিকালে ) ধীতিভিঃ ( যজ্ঞাদি কর্মের সহিত ) সমপৃচ্চান্ত ( সংযুক্ত হইয়াছিলেন ) [ অতঃচ দেবা অভবন্ ] ( তাহাতেই তাহাদের দেবত্ব ঘটিয়াছিল ) ;<sup>৪</sup> অথবা—মর্তাসঃ সন্তঃ অমৃতত্বম্ আনন্তঃ ( তাহারা মরণধর্ম্যে মাহু হইয়া ও তপত্বাদি কর্মের দ্বারা দেবত্ব লাভ করিয়াছিলেন ) [ প্রাপ্য চ দেবত্বং ] ( দেবত্ব প্রাপ্ত হইয়া ) সংবৎসরে [ যাঃ ] ধীতয়ঃ ( সংবৎসর ভরিয়া নিম্পাদিত যে সকল যজ্ঞকর্ম ) [ তেষু ] ( সেই সকল যজ্ঞ কর্মে ) সমপৃচ্চান্ত ( সম্পর্কিত হইয়াছিলেন অর্থাৎ তাহাদের যোগ্য ভাগ প্রাপ্ত হইয়াছিলেন ) ।\*

“ঋভবো হি মহাশ্চাঃ সন্তস্তপসা দেবত্বং প্রাপ্তাঃ ।”

১। ধাতুরিকং শোভনে বদনি ভবাঃ ( ঋঃ ভাঃ ) ।

২। সংবৎসরে গতে ইতি শেবঃ ( ঋঃ ভাঃ ) ।

৩। সমপৃচ্চান্ত সমবাস্তে তে ( ঋঃ ভাঃ ) ।

৪। যজ্ঞকর্ম অথবা একধাণা পাত্র চারধানি করা রূপ কর্ম ( মায়ণ )—ঋ ১।১০।৩ ভট্টব্য ।

৫। ভূর্গাচাণী ।

৬। স্থলবানী ; “পুরাকালে পিতা প্রজাপতি মর্ত্যে মাহুবধর্মবৃত্ত কভুগণকে অমর্ত্য ( দেবধর্মবৃত্ত ) করিয়া তৃতীয় সর্বনের ভাগী করিয়াছিলেন ।” ( রামেন্দ্র হন্দর—ঐত, ব্রাঃ ৫০০ পৃঃ ) ।



“অগ্নিরার পুত্র স্বধম্মা ; তাঁহার ঋতু বিভূ ও বাজ নামে তিন পুত্র ছিল। তাঁহারা নিজ কৰ্ম্ম দ্বারা দেবত্ব লাভ করিয়াছিলেন এবং সূর্যালোকে বাস করেন—এইরূপ আখ্যান।” ( রমেশ চন্দ্র ) । ( ঋ—১।১১—২।৩ দ্রষ্টব্য ) ।

“প্রকৃত ঋতুগণ কে ? প্রকৃতির মধ্যে কোন্ বস্তুকে প্রাচীন হিন্দুগণ ঋতু বলিয়া উপাসনা করিতেন ? সাধারণ ১১০ সূক্তের ৬ ঋকের ব্যাখ্যায় একটী বচন উদ্ধৃত করিয়াছেন যথা “আদিত্যরশ্ময়োহপি ঋভব উচ্যন্তে।” অর্থাৎ ঋতুগণ সূর্য্যরশ্মি। “ইউরোপীয় পণ্ডিতগণেরও এই মত। Wilson বলেন ঋতুগণ সূর্য্যরশ্মি। Maxmuller বলেন ঋতু শব্দ অনেক স্থলে সূর্য্য বা ইন্দ্রের নাম।” ( রমেশ চন্দ্র ) ।

কৃত্বা কৰ্ম্মাণি কিপ্রত্বেন বোঢ়ারো মেধাবিনো বা মর্তাসঃ সন্তো অমৃতত্ব-  
মানশিরে সৌধম্মনা ঋভবঃ সূরখানা বা সূরপ্রজ্ঞা বা সংবৎসরে সমপূচ্যন্ত ধীতিভিঃ  
কৰ্ম্মভিঃ ॥ ২ ॥

বিষ্টী শমী—কৃত্বা কৰ্ম্মাণি ( বিষ্টী এবং শমী উভয়েই কৰ্ম্মবাচক—নিঘ ২।১ ), কিন্তু বিষ্টী শব্দ এখানে ক্রিয়াপদ—ব্যাপ্যার্থক ‘বিষ্’ ধাতু হইতে নিপ্পন্ন ; বিষ্টী=বিষ্টা—ব্যাপা—কৃত্বা ) ।\* তরণিত্বেন—কিপ্রত্বেন ( কিপ্রতার সহিত ; তরণি—কিপ্র—নিঘ ২।১৫ ) ; বাঘতঃ=বোঢ়ারঃ মেধাবিনঃ বা ( উৎক বহনকর্ত্তা অথবা মেধাবী—‘বহ্’ ধাতু হইতে নিপ্পন্ন ; নিঘ ৩।১৫ দ্রষ্টব্য ) । মর্তাসঃ সন্তঃ অমৃতত্বম্ আনশিরে ( মর্ত্য হইয়াও দেবত্ব লাভ করিয়াছিলেন ; আনন্তঃ—আনশিরে—ব্যাপ্যার্থক ‘অশ্’ ধাতুর পদ ) । সূরচক্ষসঃ=সূরখানাঃ ( সূর্য্যসমানদর্শন অর্থাৎ দেখিতে সূর্য্যের জ্ঞাত ) বা ( অথবা ) সূরচক্ষসঃ=সূরপ্রজ্ঞাঃ ( সূর্য্যসমানপ্রজ্ঞ অর্থাৎ প্রজ্ঞায় সূর্য্যতুল্য ) । ধীতিভিঃ—কৰ্ম্মভিঃ ( যজ্ঞাদি কৰ্ম্মের সহিত ) ।

ঋতুবিভূ। বাজ ইতি স্বধম্মন আগ্নিরসস্ত ত্রয়ঃ পুত্রা বভূবুস্তেবাং প্রথমোক্ত-  
মাভ্যাং বহুব্রিগমা ভবন্তি—ন মধ্যমেন ; তদেতদৃভোশ্চ বহুবচনেন চমসস্ত চ  
সংস্তুবেন বহুনি দশতয়ীষু সূক্তানি ভবন্তি ॥ ৩ ॥

ঋতুঃ বিভূ। বাজ ইতি স্বধম্মনঃ আগ্নিরসস্ত ত্রয়ঃ পুত্রাঃ বভূবুঃ ( অগ্নিরার তনয় স্বধম্মাব ঋতু বিভূ—‘বিভূন্’ শব্দের প্রথমার একবচন—এবং বাজ—এই তিন পুত্র ছিল ) তেবাং ( তাঁহাদের মধ্যে ) প্রথমোক্তমাভ্যাং ( প্রথম এবং অস্তিমের দ্বারা ) বহুব্রিগমা ভবন্তি ( বহুবচনযুক্ত বৈদিক উদাহরণসমূহ বিজ্ঞমান আছে ) ন মধ্যমেন ( মধ্যমের দ্বারা এতাদৃশ উদাহরণ বিজ্ঞমান নাই ) ; তৎ এতৎ ( কাজেই বলা হয় )—ঋভোশ্চ বহুবচনেন চমসস্ত চ



সংস্কৃতি (বহুবচনান্ত ঋতুশব্দসম্বন্ধিত এবং চমসের প্রশংসাসম্বন্ধিত) বহুনি দশতমীয  
স্বকানি ভবন্তি (বহু স্বকৃৎ ঋতুদে বিজ্ঞমান আছে)।

স্বর্গ্যার পুত্রত্রয়ের মধ্যে প্রথম ও অস্থিমেব অর্থাৎ ঋতু ও বাজের সম্বন্ধে  
যে স্ততিময়সমূহ দৃষ্ট হয় তাহাতে অধিকাংশ স্থলেই ঋতু ও বাজ শব্দের উত্তর বহুবচন প্রযুক্ত  
হইয়াছে দেখা যায়; মধ্যমের অর্থাৎ বিভ্রার স্ততিতে কিন্তু 'বিভ্রু' শব্দের উত্তর  
বহুবচন প্রযুক্ত হয় নাই, একবচনই প্রযুক্ত হইয়াছে। ঋতুদেব বহুমন্ত্রে আবার  
ঋতুর্ভুক্ত অস্থিষ্ঠিত চমসের চতুর্থা বিভাগ স্তত হইয়াছে। ঋতুর বহুবচনে প্রয়োগ সম্বন্ধে  
ঋ—১।২০, ১।১১০, ১।১১১, ১।১৬১, ৩।৬০, ৪।৩৩, ৪।৩৪, ৪।৩৫, ৪।৩৬, ৪।৩৭ ইত্যাদি স্বকৃৎ  
সমূহ স্তষ্টব্য; বাজের বহুবচনে প্রয়োগ সম্বন্ধে ঋ—১।১১০।২, ৪।৩৪।৩, ৪।৩৪।৪, ৪।৩৪।৫,  
৪।৩৪।৬, ৪।৩৪।৭, ৪।৩৪।৮, ৪।৩৪।৯, ৪।৩৪।১০ ইত্যাদি মন্ত্রে স্তষ্টব্য; বিভ্রার একবচনে প্রয়োগ সম্বন্ধে  
ঋ—৪।৩৩।৩, ৪।৩৩।২, ৪।৩৩।৩, ৪।৩৩।৬ ইত্যাদি স্তষ্টব্য। চমসের চতুর্থা বিভাগ সম্বন্ধে  
ঋ—১।২০।৬, ১।১১০।৩, ১।১৬১।২, ১।১৬১।৫, ৩।৩০।২, ৪।৩৩।৫, ৪।৩৪।২-৩ ইত্যাদি  
মন্ত্রে স্তষ্টব্য।

আদিত্যরশ্ময়োহপ্যভব উচ্যন্তে ॥ ৪ ॥

আদিত্যরশ্ময়ঃ অপি ঋভবঃ উচ্যন্তে (আদিত্যরশ্মি সমূহও ঋতু বলিয়া অভিহিত হয়)।

ঋতু শব্দের অপর অর্থ আদিত্যরশ্মি।

“অগোহস্ত যদসন্তনা গৃহে তদন্তোদমৃভবো নাসুগচ্ছথ” ॥ ৫ ॥

(ঋ—১।১৬১।১১)

ঋভবঃ (হে স্বর্গ্যারশ্মিসমূহ) যৎ (যাবৎকাল পর্য্যন্ত) অগোহস্ত (অগোপনীয়  
স্বর্গ্যের) গৃহে (মণ্ডলে) অসন্তনা (সুপ্ত বা নিগূঢ় থাক) তৎ অস্ত (রাত্রিতে যাবৎকাল  
পর্য্যন্ত) ইদং ন অসুগচ্ছথ (এই জগতের দিকে আগমন কর না)।

ঋষি বলিতেছেন—হে আদিত্যরশ্মিসমূহ, রাত্রিতে যতক্ষণ পর্য্যন্ত তোমরা আদিত্য-  
মণ্ডলে নিহিত বা লীন হইয়া থাক, ততক্ষণ পর্য্যন্ত ইহলোকও নিরালোক বা অন্ধকারাচ্ছন্ন  
হইয়া থাকে; তোমরাই জগৎকে আলোকিত কর, ইহাই তোমাদের মাহাভাগ্য বা মাহাত্ম্য।

অগোহ আদিত্যোহগৃহনীয়স্তস্মৈ যদস্বপথ গৃহে যাবন্তত ভবথ ন তাবদিহ  
ভবধেতি ॥ ৬ ॥

অগোহঃ আদিত্যঃ অগৃহনীয়ঃ—অগোহঃ=আদিত্যঃ (অগোহ শব্দে এখানে  
আদিত্যকে বুঝাইতেছে) [যেহেতু] অগৃহনীয়ঃ—আদিত্য গোপন বা সংবরণের অযোগ্য—  
আদিত্যকে কেহই গুপ্ত বা সংবৃত করিতে পারে না। তস্মৈ যৎ অস্বপথ গৃহে=যাবৎ তত



ভবথ ( যাবৎকালপর্যন্ত তাহার গৃহে স্থপ্ত থাক অর্থাৎ যাবৎকাল পর্যন্ত সূর্য্যে অবস্থিত বা নিহিত থাক ) ; যৎ—যাবৎ, তন্ত্ৰ গৃহে—তত্র—সূর্য্যে অর্থাৎ সূর্য্যামণ্ডলে, অসন্তনা—অনুপথ= ভবথ ( স্থপ্ত থাক অর্থাৎ অবস্থিত বা নিহিত থাক ), তৎ অত্র ইদং ন অহুগচ্ছথ—তাবৎ ইহ ন ভবথ ইতি ( স্বাত্মিতে তাবৎ কাল পর্যন্ত এই জগতে আগমন কর না অর্থাৎ তাবৎকাল পর্যন্ত এই জগতে আসিয়া অবস্থান কর না ; তৎ—তাবৎ, ইদং ন অহুগচ্ছথ=ইহ ন ভবথ ) ।

১১। অগ্নিরোগণ ।

অগ্নিরসো ব্যাখ্যাতাঃ ॥ ৭ ॥

অগ্নিরসঃ ব্যাখ্যাতাঃ ( অগ্নিরোগণ ব্যাখ্যাত হইয়াছে ) ।

‘অগ্নিরস’ শব্দের ব্যাখ্যা পূর্ব্বে করা হইয়াছে ( নিব্ ৩।১৭ ব্রষ্টব্য ) ।

• তেষামেষা ভবতি ॥ ৮ ॥

তেষাম্ এষা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে উক্ত স্বক্টি অগ্নিরোগণ সম্বন্ধে হইতেছে )

॥ ষোড়শ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## সপ্তদশ পরিচ্ছেদ

বিরূপাস ইদৃষয়ন্ত ইদৃগন্তীরবেপসঃ ।

তে অগ্নিরসঃ সুনবন্তে অগ্নেঃ পরিজজিরে ॥ ১ ॥

( অ—১=৬২।৫ )

তে অগ্নিরসঃ ইং<sup>১</sup> বিরূপাসঃ ইং<sup>২</sup> গন্তীরবেপসঃ ঋষয়ঃ ( সেই সমস্ত অগ্নিরোগণ-  
নানামূর্তিধারী এবং গন্তীরকর্মা বা গন্তীরপ্রজ্ঞা ঋষি ) ; তে ( তাঁহারা ) অগ্নিরসঃ সুনবঃ  
( অগ্নিরার পুত্র ) তে অগ্নেঃ পরিজজিরে ( অগ্নি হইতে পরস্পরাক্রমে উৎপন্ন হইয়াছিলেন ) ।

ঋষি শব্দের অর্থ মন্ত্রদ্রষ্টা ; অগ্নিরোগণ ঋষি বা মন্ত্রদ্রষ্টা । তে অগ্নেঃ পরিজজিরে—  
অগ্নিত্বপ্রাপ্ত অগ্নিরা হইতে তাঁহাদের ( অগ্নিরোগণের ) জন্ম ( দুর্গাচার্যের মতে ) ; অগ্নি হইতে  
অগ্নিরার জন্ম, অগ্নিরা হইতে অগ্নিরোগণের জ — অগ্নিরোগণ পরস্পরাক্রমে অগ্নি হইতেই  
জাত ( স্বামীর মতে ) ।

বহুরূপা ঋষয়ন্তে গন্তীরকর্মাণো বা গন্তীরপ্রজ্ঞা বা তে অগ্নিরসঃ পুত্রাঃ  
তে অগ্নেরধিজজির ইত্যগ্নিজন্ম ॥ ২ ॥

বিরূপাসঃ ( বিরূপাঃ )—ইহার অর্থ বহুরূপাঃ ( নানারূপধারী ) ; তে গন্তীরকর্মাণঃ  
বা গন্তীরপ্রজ্ঞা বা ঋষয়ঃ ( তাঁহারা গন্তীরকর্মা বা গন্তীরপ্রজ্ঞা ঋষি ; গন্তীরবেপসঃ—গন্তীর-  
কর্মাণঃ অথবা গন্তীরপ্রজ্ঞাঃ—দূরবগাহ বা অন্নের অনির্ণেয় অর্থাৎ অপ্রমেয় কর্ম বা প্রজ্ঞা  
বাহাদের—‘বেপস্’ শব্দের অর্থ কর্ম বা প্রজ্ঞা ) ; তে অগ্নিরসঃ সুনবঃ—তে অগ্নিরসঃ পুত্রাঃ  
( তাঁহারা অগ্নিরার পুত্র—সুনবঃ—পুত্রাঃ ) ; তে অগ্নেঃ অধিজজিরে ইতি অগ্নিজন্ম । ( তাঁহারা  
পরস্পরাক্রমে অগ্নি হইতে অথবা অগ্নিত্বপ্রাপ্ত অগ্নিরা হইতে জন্মগ্রহণ করিয়াছেন—এই কথার  
দ্বারা অগ্নি হইতে তাঁহাদের জন্ম প্রকীর্ণিত হইল ) ।

১২ । পিতৃগণ ।

পিতরো ব্যাখ্যাতাঃ ॥ ৩ ॥

পিতরঃ ব্যাখ্যাতাঃ ( পিতৃগণ ব্যাখ্যাত হইয়াছে ) ।

পিতৃশব্দের ব্যাখ্যা পূর্বে করা হইয়াছে ( নিম্ন ৪।২১ দ্রষ্টব্য ) ।

তেষাম্ এষা ভবতি ॥ ৪ ॥

তেষাম্ এষা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে উক্ত ঋক্টি পিতৃগণ সম্বন্ধে হইতেছে ) ।

॥ সপ্তদশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥

১ । ইত্যৌ পাদপূরণৌ ( অঃ বাঃ )—‘ইং’ শব্দের পাদপূরণার্থে প্রযুক্ত হইয়াছে ।

২ । নিম্ন—২।১১ দ্রষ্টব্য ।



## অষ্টাদশ পরিচ্ছেদ

উদীরতামবর উৎপরাস উন্মধ্যমাঃ পিতরঃ সোম্যাসঃ ।

অহুং ত ঐয়ুরবুকা ঋতজ্ঞাস্তে নোহবন্ত পিতরো হবেযু ॥ ১ ॥

( ঋ—১০।১৫।১ ; শুক্ল-যজুঃ ১২।৪২ )

সোম্যাসঃ ( সোমসম্পাদক ) অবরে পিতরঃ ( পৃথিবীস্থানাশ্রিত পিতৃগণ ) উদীরতাং ( উর্দ্ধলোকে<sup>১</sup> গমন করুন ) পরাসঃ [ পিতরঃ ] ( দ্ব্যলোকাশ্রিত পিতৃগণ ) উৎ + [ ঈরতাং ] ( দ্ব্যলোক হইতেও উর্দ্ধ অর্থাৎ বিশিষ্টতর লোকে গমন করুন ) মধ্যমাঃ [ পিতরঃ ] ( অন্তরিক্ষস্থ পিতৃগণ ) উৎ + [ ঈরতাম্ ] ( উর্দ্ধ লোকে গমন করুন ) ; অবুকাঃ ( শত্রুবর্জিত ) ঋতজ্ঞাঃ ( সত্যজ্ঞ বা যজ্ঞজ্ঞ অথবা স্বাধ্যায়নিষ্ঠ ) যে অহুং ঈয়ুঃ ( যাহারা প্রাণভাব প্রাপ্ত হইয়াছেন অর্থাৎ যাহারা প্রাণমাত্রমূর্তি অনুলবিগ্ৰহ—বায়ুরূপতাপন্ন ) তে পিতরঃ ( সেই পিতৃগণ ) হবেযু ( আমরা আহ্বান করিলে ) নঃ অবন্ত ( আমাদের সমীপে আগমন করুন ) ।

উদীরতামবর উদীরতাং পর উদীরতাং মধ্যমাঃ পিতরঃ সোম্যাসঃ সোমসম্পাদিনস্তে অহুং যে প্রাণময়ীয়ুরবুকা অনমিত্রাঃ সত্যজ্ঞা বা যজ্ঞজ্ঞা বা, তে ন আগচ্ছন্ত পিতরো হ্রানেযু ॥ ২ ॥

উদীরতাম্ অবরে উদীরতাং পরে উদীরতাং মধ্যমাঃ পিতরঃ ( নিম্নলোকস্থ অর্থাৎ পৃথিব্যাশ্রিত পিতৃগণ উর্দ্ধলোকে গমন করুন, উর্দ্ধস্থ অর্থাৎ দ্ব্যলোকাশ্রিত পিতৃগণ দ্ব্যলোক হইতেও উর্দ্ধতর লোকে গমন করুন, মধ্যস্থানাশ্রিত অর্থাৎ অন্তরিক্ষস্থ পিতৃগণ উর্দ্ধতর লোকে গমন করুন ; পরাসঃ—পরে ) ; সোম্যাসঃ—সোম্যাসঃ—সোমসম্পাদিনঃ—সোমসম্পাদক ; তে যে অহুং ঈয়ুঃ=তে যে প্রাণম্ অধীযুঃ ( সেই পিতৃগণ যাহারা বায়ুরূপতাপন্ন হইয়াছেন ; অহুং—প্রাণম্—প্রাণবায়ু ) ; অবুকাঃ—অনমিত্রাঃ ( শত্রুপরিশূন্য ; বৃক শব্দের অর্থ বৃকসাদৃশ্যে হিংসক বা শত্রু ) ; ঋতজ্ঞাঃ—সত্যজ্ঞাঃ বা যজ্ঞজ্ঞাঃ বা ( ঋতজ্ঞ শব্দের অর্থ সত্যজ্ঞ অথবা যজ্ঞজ্ঞ ) ; তে নঃ অবন্ত পিতরঃ হবেযু=তে নঃ আগচ্ছন্ত পিতরঃ হ্রানেযু ( সেই পিতৃগণ আমরা আহ্বান করিলে আমাদের সমীপে আগমন করুন ; অবন্ত=আগচ্ছন্ত—‘অব’ ঋতু গত্যর্থক—নিঘ ২।১৪ ; হবেযু—হ্রানেযু—আমরা আহ্বান করিলে, আমাদের দ্বারা আহৃত হইলে ) ।

মাধ্যমিকো যম ইত্যাহুঃ । তস্মান্মাধ্যমিকান্ পিতৃন্ মজ্ঞস্তে ॥ ৩ ॥

মাধ্যমিকঃ যমঃ ইতি আহুঃ ( যম মধ্যমস্থান দেবতা—ইহা নৈরুক্তগণ বলিয়া থাকেন ) ; তস্মান্মাধ্যমিকান্ পিতৃন্ মজ্ঞস্তে ( সেই ঋত পিতৃগণকেও মধ্যমস্থান দেবতা বলিয়া মনে করা হয় ) ।



বলবন্তা হেতু যম মধ্যমস্থান বা অন্তরিক্ষস্থান দেবতা ( নিরু ১০।১২-২১ দ্রষ্টব্য ) । যম আবার পিতৃপতি—পিতৃগণের রাজা ; এতৎ কারণেই অর্থাৎ যমের সহিত সম্বন্ধ আছে বলিয়াই—পিতৃগণও মধ্যস্থান দেবতা বলিয়া পরিগণিত হইয়া থাকেন ।

১৩। অথর্বগণ । ১৪। ভৃগুগণ ॥

অঙ্গিরসো ব্যাখ্যাতাঃ পিতরো ব্যাখ্যাতা ভৃগবো ব্যাখ্যাতাঃ, অথর্বগোহথন-  
বন্তুধ্বতিশ্চরতিকর্মা, তৎপ্রতিষেধঃ ॥ ৪ ॥

অঙ্গিরসঃ ব্যাখ্যাতাঃ ( অঙ্গিরোগণ ব্যাখ্যাত হইয়াছে—নিরু ( ৩।১৭, ১১।১৬ ) পিতরঃ ব্যাখ্যাতাঃ ( পিতৃগণ ব্যাখ্যাত হইয়াছে—নিরু ৪।২১, ১১।১৭ ) ভৃগবঃ ব্যাখ্যাতাঃ ( ভৃগুগণ ব্যাখ্যাত হইয়াছে—নিরু ৩।১৭ ) ; অথর্বগঃ অথনবন্তুঃ ( অথর্বগণ—অগতিব্রতাব ), ধ্বতিঃ চরতিকর্মা ( 'ধ্ব' ধাতু চলনর্থক ) তৎপ্রতিষেধঃ ( তাহার নিষেধ অর্থাৎ চলনব্রতাব-বিরহিত অথর্ব ) ।

অথর্বগণ অথনবান্ অর্থাৎ অগতিব্রতাব বা স্থিরপ্রকৃতি ; গতার্থক নৈককৃত 'ধ্ব' ধাতু হইতে নিস্পন্ন—ন ধ্বন্তি গচ্ছন্তি ইতি অথর্বগঃ । ভাষ্যে যে অথন শব্দ রহিয়াছে তাহার অর্থ অগতি বা অগমন—'ধ্ব' ধাতুর অর্থ ইহাতে বিদ্যমান আছে । পরবর্তী পরিচ্ছেদে যে মন্তব্য উদ্ধৃত হইবে তাহাতে অথর্বগণের এবং ভৃগুগণের স্থতি আছে—স্বতন্ত্রভাবে নহে, অঙ্গিরোগণ এবং পিতৃগণের সহিত । পুনর্বার যে 'অঙ্গিরসো ব্যাখ্যাতাঃ, পিতরো ব্যাখ্যাতাঃ'—ইহা বলা হইয়াছে, তাহা এতৎপ্রসঙ্গেই ।

তেষামেবা সাধারণা ভবতি ॥ ৫ ॥

তেষাম্ এষা সাধারণা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে যে ঋকৃটি উদ্ধৃত হইতেছে তাহা এই দেবতাসমূহের পক্ষে সাধারণ—তাহাতে অঙ্গিরোগণ পিতৃগণ অথর্বগণ এবং ভৃগুগণ সকলেই তুল্যভাবে স্তূত হইয়াছেন ) ।

। অষ্টাদশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ।



## উনবিংশ পরিচ্ছেদ

অগ্নিরসো নঃ পিতরো নবথা অথবাণো ভৃগবঃ সোম্যাসঃ ।

তেষাং বয়ং স্তুমতো যজ্ঞিয়ানামপি ভদ্রে সৌমনসে স্তাম ॥ ১ ॥

( স্ব—১-১৫৬ )

আগ্নিরসঃ ( অগ্নিরোগণ ), নবথা নঃ পিতরঃ ( নব নব গতিসম্পন্ন, অথবা নবনীতে অভিলাষসম্পন্ন আমাদের পিতৃগণ ), সোম্যাসঃ অথবাণঃ ভৃগবঃ ( সোমনিষ্পাদক অথর্বগণ এবং ভৃগুগণ )—যজ্ঞিয়ানাং তেষাং ( যজ্ঞার্থে এই সমস্ত দেবতাগণের ) স্তুমতো ( শোভন কল্যাণবুদ্ধিতে ) ভদ্রে অপি সৌমনসে ( এবং ভদ্র অর্থাৎ সর্বদাভীষ্টপ্রদ প্রীতিবুদ্ধিতে ) বয়ং স্তাম ( আমরা যেন থাকিতে পারি ) ।

অগ্নিরসো নঃ পিতরো নবগত্যো নবনীতগত্যো বা, অথবাণো ভৃগবঃ সোম্যাসঃ সোমসম্পাদিনস্তেষাং বয়ং স্তুমতো কল্যাণ্যঃ মতো যজ্ঞিয়ানামপি চেষাং ভদ্রে ভন্দনীয়ে ভাজনবতি বা কল্যাণে মনসি স্তামেতি ॥ ২ ॥

নবথাঃ=নবগত্যঃ নবনীতগত্যঃ বা ( নূতন নূতন গতিবিশিষ্ট অথবা নবনীতে অর্থাৎ আজ্যে<sup>১</sup> মনের গতি অর্থাৎ অভিলাষ বাহাদেব—পিতৃগণ প্রতিমাসে পিতৃযজ্ঞে আসিয়া থাকেন, মাসে মাসে তাঁহাদের নূতন নূতন গতি হয়; অথবা—পিতৃগণ নবনীত প্রাপ্তির অভিলাষ করেন; ) ( নব+গম্ ধাতুর যোগে নবথ শব্দ নিষ্পন্ন—নব=নূতন, অথবা নব=নবনীত ); সোম্যাসঃ—সোমসম্পাদিনঃ ( সোমনিষ্পাদক ); স্তুমতো=কল্যাণ্যঃ মতো ( মঙ্গলকর বুদ্ধিতে ); ভদ্রে ভন্দনীয়ে ( ভদ্র শব্দের অর্থ ভন্দনীয় অর্থাৎ সুখকর বা কল্যাণজনক—কল্যাণ বা সুখার্থক 'ভন্দ' ধাতু হইতে নিষ্পন্ন ), ভাজনবতি বা ( অথবা, ভদ্রে=ভাজনবতি—ভদ্র শব্দের অর্থ ভাজনবান্; ভাজনবিশিষ্ট মন তাহাই বাহার দ্বারা অভীষ্ট বস্তুর সহিত স্তোত্রগণকে সম্বন্ধিত বা সম্বন্ধযুক্ত করে );<sup>২</sup> সৌমনসে—কল্যাণে মনসি ( কল্যাণকর সৌমনস্বে অর্থাৎ প্রীতিতে ) ।<sup>৩</sup>

মাধ্যমিকো দেবগণ ইতি নৈরুক্তাঃ ॥ ৩ ॥

দেবগণঃ ( দেবগণ—ঋতুগণ অগ্নিরোগণ ভৃগুগণ এবং অথর্বগণ ) মাধ্যমিকঃ ( মধ্যম-স্থান-দেবতা ) ইতি নৈরুক্তাঃ ( ইহা নিরুক্তকারণ মনে করেন ) ।

১। অপিস্কার্থে ভদ্রশব্দাচ্চ পরো ভদ্রথাঃ ( স্বঃ স্বাঃ ) ।

২। বিজ্ঞাংতে হি 'বয়ং বিলীনমাজাং পিতৃগান্' ইতি ( মৈত্রা সং ৩৩২ ) ।

৩। নবনীতে বা মনসো গতিরভিলাষো যেষাং তে ( স্বঃ স্বাঃ ) ।

৪। যেন মনসা ভাজয়তি অগ্নিমতঃ কামৈঃ সম্বন্ধযুক্ত্যর্থঃ ( স্বঃ স্বাঃ ); যেন মনসা ভাজয়তি অগ্নিমতঃ স্তোত্ৰং ( হ্রঃ ) ।

৫। কল্যাণে সৌমনসে প্রীতিবিত্যর্থঃ ( স্বঃ স্বাঃ ) ।



ঋতুগণ অগ্নিরোগণ ভৃগুগণ এবং অথর্বগণ—ইহাদের সমাধান বা পাঠ মধ্যমস্থান দেবতাগণের অধিকারে রহিয়াছে এবং ইহাদের স্তুতি ও ঈদৃশ দেবতাগণমধ্যে পরিদৃষ্ট হয় ; কাজেই ইহারা মধ্যমস্থান দেবতা—নিরুক্তকারগণের ইহাই অভিমত ।

### পিতর ইত্যাখ্যানম্ ॥ ৪ ॥

পিতরঃ ইতি আখ্যানম্ ( ঋতুগণ অগ্নিরোগণ ভৃগুগণ এবং অথর্বগণ—ইহারা পিতৃগণ ইহা আখ্যানবিৎ অর্থাৎ পৌরাণিকগণ মনে করেন ) ।

পৌরাণিকগণের মতে ‘ঋতবঃ’ ‘অগ্নিবসঃ’ ‘ভৃগবঃ’ ‘অথর্বানঃ’—এই চারিটি পদ ‘পিতরঃ’ এই শব্দের বিশেষণরূপেই প্রযুক্ত হইয়াছে ; ঋতুগণ অগ্নিরোগণ প্রভৃতি পিতৃগণ বাতীত কেহই নহেন । পিতৃগণ অগ্ন্যাদিদেবতারই বিশিষ্ট প্রকার—কাজেই দেবতাগণের মধ্যে ইহাদের স্তুতি অল্পপন্ন নহে । আরও লক্ষ্য করিবার বিষয় এই যে ঋতু অগ্নিরা ভৃগু প্রভৃতি নাম ঋষিগণের মধ্যেও প্রসিদ্ধ আছে এবং বেদে ঋষিগণেরও স্তুতি দেখা যায়—যেমন বসিষ্ঠের এবং বসিষ্ঠ পুত্রগণের ( ঋ—‘১৩৩ ব্রহ্মব্যা ) । কাজেই ঋতু প্রভৃতির ঋষিত্বও অসম্ভব নহে । ভাষ্যকার ইহাই পরিষ্কৃত করিতেছেন—

### অথাপ্যযয়ঃ স্তূয়ন্তে ॥ ৫ ॥

অথাপি ঋযয়ঃ স্তূয়ন্তে ( আর, ঋষিগণও স্তুত হইয়া থাকেন ) ।

পরবর্তী পরিচ্ছেদে উক্ত ঋকে বসিষ্ঠ পুত্রগণের স্তুতি পরিদৃষ্ট হয় ।

### ॥ উনবিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## বিংশ পরিচ্ছেদ

সূর্য্যস্তেব বক্ষণো জ্যোতিরেবাং সমুদ্রস্তেব মহিমা গভীরঃ ।

বাতস্তেব প্রজবো নান্তেন স্তোমো বসিষ্ঠা অদ্বৈতবে বঃ ॥ ১ ॥

( স্ব—৭।৩০।৮ )

এবাং ( বসিষ্ঠপুত্রগণের ) বক্ষণঃ ( বচনের ) জ্যোতিঃ ( দীপ্তি ) সূর্য্যস্ত ইব ( সূর্য্যের দীপ্তির দ্বারা ) ; সমুদ্রস্ত ইব মহিমা গভীরঃ ( ইহাদের মহিমা সমুদ্রের দ্বারা গভীর ) ; হে বসিষ্ঠাঃ ( হে বসিষ্ঠপুত্রগণ ) বঃ স্তোমঃ ( তোমাদের প্রতি প্রযুক্ত স্তোম বা স্তুতি ) বাতস্ত প্রজবঃ ইব ( বায়ুর বেগের দ্বারা ), ন অন্তেন অদ্বৈতবে [ শকাতে ] ( অতঃ কেহও ইহার অহংগমন বা অহংকরণ করিতে সমর্থ নহে ) ।

এবাং বক্ষণঃ জ্যোতিঃ সূর্য্যস্ত ইব ( ইহাদের বচনদীপ্তি সূর্য্য দীপ্তির দ্বারা )—সূর্য্য যেরূপ স্পষ্টরূপে সর্ব্ববস্তুর প্রকাশ করে, বসিষ্ঠপুত্রগণের বাক্যও সেইরূপ স্পষ্টরূপে ( অসন্দ্বিগ্ধ ভাবে ) অর্থ প্রকাশ করে । ইহাদের বাক্য মাত্র অসন্দ্বিগ্ধার্থেরই প্রকাশক নহে, পরন্তু অর্থবাহুল্যও সমৃদ্ধ—সমুদ্রে যেরূপ অপরিমেয় জল ইহাদের বাক্যও সেইরূপ অপরিমেয় অর্থে পরিপূর্ণ ।<sup>১</sup> ইহারা মহাত্ম্যভাব—অর্থভারে ভারাক্রান্ত হইলেও ইহাদের প্রতি প্রযুক্ত স্তুতি বায়ুবেগের দ্বারা অবিলম্বিত অর্থাৎ অতি শীঘ্র এবং অতি সহজে ইহার অর্থপ্রতীতি হয় ।<sup>২</sup> অতঃ কোনও স্তোতা বসিষ্ঠ ঋষির এই বচনশৈলী অহংকরণ করিতে সমর্থ নহে । ৭।৩০ সূক্তের ১-২ ঋকের ঋষি বসিষ্ঠ, দেবতা বসিষ্ঠপুত্রগণ এবং ১০-১৪ ঋকের ঋষি বসিষ্ঠপুত্রগণ এবং দেবতা বসিষ্ঠ ।

ইতি যথা ॥ ২ ॥

ইতি যথা ( যেমন এই ঋকে ) ।

পূর্ব্ব পরিচ্ছেদের পঞ্চম সন্দর্ভে বলা হইয়াছে যে মন্ত্রে ঋষিগণও স্তুত হইয়া থাকেন । এই উক্তির সমর্থন করা হইল উক্ত মন্ত্রের দ্বারা ।

১৫ । আপ্যগণ ॥

আপ্যো আপ্রোতেস্তেষামেষ নিপাতো ভবতৌশ্র্যামৃচি ॥ ৩ ॥

আপ্যো আপ্রোতেঃ ( আপ্য শব্দ ব্যাপ্যার্থক বা প্রাপ্যার্থক 'আপ্' ধাতু হইতে নিম্পন্ন ) ; তেষাম্ এষ নিপাতঃ ভবতি ঐশ্র্যামৃ চি ( ইহাদের এই নিপাত বা সংজ্ঞা অর্থাৎ গোপভাবে বা আত্মসম্বন্ধি ভাবে স্তুতি ইন্দ্রসম্বন্ধীয় ঋকে পরিদৃষ্ট হয় ) ।

১। যথোদ্যকমপরিমেয়ঃ সমুদ্রে এবমপরিমেয়ার্হানি বচাসি ( দুঃ )

২। সত্যপি চ মহার্থয়ে নৈতে বিলম্বিতস্ততাঃ, কিং তহি বাতস্তেব প্রজবঃ প্রযুক্তো জবঃ আত্মসম্বন্ধিতঃ ( দুঃ ) ।



আপ্যগণ সর্গব্যাপী, অথবা তাঁহারা স্তুতি দ্বারা স্বতাকে প্রাপ্ত হন—ইহাই আপ্য শব্দের ব্যুৎপত্তি।<sup>১</sup> আপ্যগণ ঋষি; ইহাদের নাম একত্বিত এবং ত্রিত।<sup>২</sup> ইহারা ইন্দ্রের সহচারী\*—কাছেই মধ্যমস্থান দেবতা; মধ্যমস্থান দেবতার মধ্যে ইহাদের সমান বা পাঠ আছে। ঋতু প্রভৃতিকেও ঋষি বলিয়া গণ্য করিলেও (উনবিংশ পরিচ্ছেদের ৪র্থ সন্দর্ভ দ্রষ্টব্য) ইন্দ্রসহচারিত্ব নিবন্ধনই তাঁহারা মধ্যমস্থান দেবতা। আপ্যগণের নিপাত অর্থাৎ নিপতন (সহস্তুতি—আত্মবল্লিকভাবে বা গোপভাবে) ইন্দ্র সদাকৌষ ঋকে—ইন্দ্র যে ঋকে স্তুত হইয়াছেন সেই ঋকে—পরিদৃষ্ট হয় (পরিবর্তী পরিচ্ছেদ দ্রষ্টব্য)।

॥ বিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥

১। সর্গব্যাপিত্বাখ্যোতে: (স্ব: খা:); আত্মবল্লি হি তে স্তুতিভি: স্বত্যান্ (দ্র: )।

২। অঙ্গীভ্রসহচারিণ ঋষয় একত্বিতত্রিতা: (দ্র: )।

৩। 'তে ইন্দ্রেণ সহ চেরু:' (শত. প. ব্রা: ১১.৩২)।



## একবিংশ পরিচ্ছেদ

স্তবেযাং পুরুবর্ষসমৃদ্ধমিনতমমাপ্ত্যমাপ্ত্যানাম্ ।

আ দর্ঘতে শবসা সপ্তদানু প্রসাক্তে প্রতিমানানি ভূরি ॥ ১ ॥

( স্ব—১০।১২০।৬ )

পুরুবর্ষসমৃদ্ধম্ ( নানারূপধারী ) ঋতুম্ ( উৎকৃষ্ট অর্থাৎ বিস্তীর্ণ বা মহান ) ইনতমম্ ( অত্যন্তব্যবিশিষ্ট ) আপ্ত্যানাম্ আপ্ত্যাম্ ( আপ্ত্য অর্থাৎ আপ্তব্য স্বয়ংগণের প্রাপ্তব্য ) স্তবেযাং ( স্ততিযোগ্য ইন্দ্রে ) [ তৌমি ] ( স্তব করিতেছি ), [ যঃ ] ( যে ইন্দ্র ) শবসা ( বলের দ্বারা ) সপ্তদানু ( সপ্ত জলপ্রদাতাকে অর্থাৎ মেঘকে অথবা নমুচি প্রভৃতি সপ্তদানবকে ) আদর্ঘতে ( বিদীর্ণ করেন ) [ এবং ] ভূরি প্রতিমানানি ( বহু উপমানকে ) প্রসাক্তে ( প্রকৃষ্টরূপে ব্যাপ্ত অর্থাৎ অভিভূত করেন ) ।<sup>১</sup>

এই ঋকের দেবতা ইন্দ্র—ইহা একটি ঐন্দ্রী ঋক্ ; ইহাতে ইন্দ্র স্তব হইয়াছেন প্রধানভাবে এবং আপ্ত্য স্বয়ংগণ স্তব হইয়াছেন গৌণ বা আহ্বয়ঙ্গিক ভাবে ।

স্তোতব্যঃ বহুরূপমুরুভূতমীশ্বরতমমাপ্ত্যমাপ্ত্যানাম্, আদৃগাতি যঃ শবসা বলেন সপ্তদাতৃনিতি বা সপ্তদানবানিতি বা, প্রসাক্তে প্রতিমানানি বহুনি, সাক্তিরাপ্রোতিকর্মা ॥ ২ ॥

স্তবেযাং=স্তোতব্যম্ ( স্তত্যর্হ বা স্ততিযোগ্য ) ; পুরুবর্ষসমৃদ্ধম্=বহুরূপম্ ( বহুরূপধারী ) ; ঋতুম্=উৎকৃষ্টম্ ( বিস্তীর্ণ বা মহান ) ; ইনতমম্=ঈশ্বরতমম্ ( প্রকৃষ্ট বা শ্রেষ্ঠ ঐশ্বর্যশালী ) ; আপ্ত্যাম্ আপ্ত্যানাম্=আপ্ত্যাম্ আপ্ত্যানাম্ ( আপ্ত্য অর্থাৎ আপ্তব্য স্বয়ংগণের প্রাপ্তব্য ) ; আদর্ঘতে=আদৃগাতি ( বিদীর্ণ করেন ) ; শবসা=বলেন ( 'শবস্' শব্দ বলবাচী—নিঘ ২।২ ) ; সপ্ত দানু=সপ্ত দাতৃন্ ( সপ্ত জলপ্রদাতা মেঘ ) বা ( অথবা ) সপ্তদানু=সপ্তদানবান্ ( নমুচি প্রভৃতি সপ্ত দানব ) ; প্রসাক্তে প্রতিমানানি ভূরি=প্রসাক্তে প্রতিমানানি বহুনি ( বহু উপমানকে পরিব্যাপ্ত বা অভিভূত করেন ; ভূরি=বহুনি—প্রথমা বহুবচনের লোপ—পা ৭।১।৩২ ) ; সাক্তিঃ আপ্রোতিকর্মা ( 'সাক্' ধাতু আপ্যর্থক বা ব্যাপ্যর্থক ) ।

॥ একবিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥

১। অর্থাৎ ইন্দ্রের উপমানরূপী বীহারা তাঁহাদের অপেক্ষা ইন্দ্র শ্রেষ্ঠ—যাজ্ঞজ্ঞোপমানানুপানীয়ে তেতোহধিকতর ইন্দ্রঃ ; প্রসাক্তে সাক্তিরাপ্রোক্তের্থে একবচন চ ব্যাঘাতি ( স্বঃ ২।১ ), প্রসাক্তে ব্যাঘাতি অভিভবতি ( ছঃ ) ।



## দ্বাবিংশ পরিচ্ছেদ

অথাতো মধ্যস্থানাঃ দ্বিযঃ ॥ ১ ॥

অথ (অতঃপর) অতঃ (কাজেই) মধ্যস্থানাঃ দ্বিযঃ [বাক্যান্তে] (মধ্যস্থান বা অন্তরীকস্থান শ্রীদেবতাগণের বিষয় বলা হইবে)।

ত্রয়োদশ পরিচ্ছেদ হইতে একবিংশ পরিচ্ছেদ পর্যন্ত নয় পরিচ্ছেদে মধ্যস্থান দেবগণের কথা বলা হইয়াছে। দেবগণের পরেই নিম্নটুতে সমাধান বা পাঠ আছে শ্রীদেবতাগণের (নিম্ন ২।২ দ্রষ্টব্য)। শ্রীদেবতাগণই এখন অধিকৃত অর্থাৎ দেবগণের পরে এখন তাঁহারা বর্ণনীয়; কাজেই তাঁহাদের কথা বলা হইবে।

১৬। অদিতি ॥

তাসামদিতিঃ প্রথমাগামিনী ভবতি ॥ ২ ॥

তাসাম্ অদিতিঃ প্রথমাগামিনী ভবতি (সেই শ্রীদেবতাগণের মধ্যে অদিতিই প্রথম সমাগত হন)।

শ্রীদেবতাগণের মধ্যে অদিতি প্রথমাগামিনী—অদিতির নামই প্রথম উল্লিখিত হইয়াছে, কারণ, তিনি অদীনা এবং দেবমাতা।

অদিতির্বাখ্যাতা ॥ ৩ ॥

অদিতিঃ বাখ্যাতা (অদিতি ব্যাখ্যাত হইয়াছেন)।

অদিতি শব্দের ব্যাখ্যা এবং নির্কচন পূর্বে প্রদর্শিত হইয়াছে (নিম্ন ৪।২২ দ্রষ্টব্য)।

তস্মা এষা ভবতি ॥ ৪ ॥

তস্মাঃ এষা ভবতি (পরবর্তী পরিচ্ছেদে উক্ত শব্দটী অদিতি শব্দের হইতেছে)।

॥ দ্বাবিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## ত্রয়োবিংশ পরিচ্ছেদ

দক্ষশ্র বাদিতে জন্মানি ত্রতে রাজানো মিত্রাবরুণা বিবাসসি ।

অতুর্গপন্থাঃ পুরুষো অর্থমা সপ্তহোতা বিমূৰ্ণপেষু জন্মস্ব ॥ ১ ॥

( পৃ—১০।৬৪।৫ )

অদিতে ( হে অদিতে ) দক্ষশ্র বা জন্মানি ত্রতে ( দক্ষ অর্থাৎ আদিত্যের অথবা তোমার জন্মরূপ কর্ণে ) রাজানো মিত্রাবরুণা ( রাজানো মিত্রাবরুণো—সর্কালোকেশ্বর মিত্র ও বরুণকে ) বিবাসসি ( পরিচর্যা কর বা আকাজ্ঞা কর ), [ যঃ দক্ষঃ ] ( যে আদিত্য ) অতুর্গপন্থাঃ ( চলনপথে অক্ষিপ্ৰগতি ) পুরুষঃ ( বহুগমনাগমনসমন্বিত ) অর্থমা ( শত্রুকৃত অন্ধকারের নিয়ন্ত্রা বা ধ্বংসকর্তা ) সপ্তহোতা ( সপ্তরশ্মির দ্বারা আশ্রিতরস )<sup>১</sup> [ সঃ ] ( সেই আদিত্য ) বিমূৰ্ণপেষু জন্মস্ব [ বর্জিতে ] ( নানারূপ জন্ম পরিগ্রহ করিয়া বর্জমান থাকেন ) ।<sup>২</sup>

দক্ষ শব্দের অর্থ আদিত্য এবং অদিত্য শব্দের অর্থ সন্ধিবেলা—প্রাতঃকালীন বা সাংকালীন । প্রাতঃকালীন সন্ধিবেলা হইতে আদিত্যের জন্ম অর্থাৎ উদয় এবং আদিত্য হইতে সাংকালীন সন্ধিবেলার জন্ম বা আবির্ভাব । এই ভাবেই অদিত্য হইতে দক্ষের এবং দক্ষ হইতে অদিত্যের জন্ম । মিত্রাবরুণ—মিত্র শব্দের অর্থ দিন, বরুণ শব্দের অর্থ রাত্রি—‘অহর্বে মিত্রো রাত্রির্বরুণঃ’ ( ঐত. ব্রা. ৪।১০ ) ; মিত্রাবরুণ রাজা বা সর্কাদীশ্বর—মহাশয়ের কর্মপ্রবৃত্তি দিন রাত্রির অধীন—তাহাদের ইতিকর্তব্যতাকলাপ দিনরাত্রিরই অধিকারে । প্রাতঃকালীন সন্ধিবেলা—সূর্যের জন্ম ব্যাপারে ( উদয়ে ) অথবা সূর্য সাংকালীন সন্ধিবেলার জন্ম ব্যাপারে ( আবির্ভাবে ) দিন এবং রাত্রিকে পরিচর্যা করে বা বাঞ্ছা করে—সন্ধিঘরেরই অর্ধেকটা থাকে দিবাভাগে এবং অর্ধেকটা থাকে রাত্রিভাগে অর্থাৎ অর্ধেকটা অহুপ্রবিষ্ট হয় দিনে অর্ধেকটা অহুপ্রবিষ্ট হয় রাত্রিতে ; লৌকিক ব্যবহারেও দেখা যায়—যে যাহাকে পরিচর্যা করে বা যে যাহাকে আকাজ্ঞা করে সে তাহার ভাবে অহুপ্রবিষ্ট হয় ।<sup>৩</sup>

দক্ষশ্র বাদিতে জন্মানি ত্রতে কশ্মণি রাজানো মিত্রাবরুণো পরিচরসি ;  
বিবাসতিঃ পরিচর্যায়াম্—‘হবিষ্য’ আবিবাসতি’<sup>৪</sup> ইতি ; আশান্তেবা ॥ ২ ॥

ত্রতে—কশ্মণি ( ত্রত শব্দের অর্থ কর্ম—নিঘ ২।১ ) ; রাজানো মিত্রাবরুণা—রাজানো মিত্রাবরুণো ( রাজা মিত্র ও বরুণকে ) ; বিবাসতি—পরিচরসি ( পরিচর্যা কর )—বিবাসতিঃ

১। সপ্তরশ্মিযো যশ্মিন্ রসান্ জুহতি অক্ষিপদ্বি সঃ ( অঃ ৭।১ ) ।

২। বৎসরের ভিন্ন ভিন্ন সময়ে সূর্য আকাশের ভিন্ন ভিন্ন স্থানে উদিত হন ।

৩। অর্ধং হি রাত্রিমহুপ্রবিষতি অর্ধমহঃ ; লোকেষপি হি বোঃসঃ পরিচরতি স তদ্ব্যবহুপ্রবেশেনৈব ( অঃ ৭।১ ) ।

৪। অঃ—১।১২।২, শুক্ল-গজুঃ—৩।২৩ ।



পরিচর্যায়াম্ (বি+‘বাস্’ ধাতুর অর্থ পরিচর্যা করা), হবিষ্মান্ আবিবাসাত ইতি (হবিষুক্ত বজ্রমান পরিচর্যা করেন—এই বাক্যে বি+‘বাস্’ ধাতু পরিচর্যার্থে প্রযুক্ত হইয়াছে); আশান্তেঃ বা (অথবা, বি+‘বাস্’ ধাতু আ+‘শাস্’ ধাতুর অর্থ প্রকাশ করে; আ+‘শাস্’ ধাতুর অর্থ—ইচ্ছা করা)।

অতূৰ্ত্তপন্থা অত্বরমাণপন্থা বহুরথো অর্থমাদিত্যোহরীন্ নিযচ্ছতি সপ্তহোতা সপ্তাশ্চ রশ্ময়ো বসানভিসন্নাময়ন্তি সপ্তেননয়যয়ঃ স্তবস্তীতি বা বিষমরূপেষু জন্মসু কৰ্ম্মসূদয়েষু ॥ ৩ ॥

অতূৰ্ত্তপন্থাঃ=অত্বরমাণপন্থাঃ (যাহার চলিবার পথ অরমাণ নহে—অর্থাৎ যিনি শনৈঃ শনৈঃ পথ চলিয়া থাকেন, দ্রুতগতিতে পথ অতিক্রম করেন না), পুরুষঃ—বহুরথঃ (পুরুষ শব্দের অর্থ বহুরথ বা বহুরহণ<sup>১</sup> অর্থাৎ বহুগতি বা বহুগমনাগমনবিশিষ্ট—‘রহ’ ধাতু গতার্থক); অর্থমা—আদিত্যঃ—অরীন্ নিযচ্ছতি (‘অর্থ্যমন্’ শব্দের অর্থ আদিত্য; আদিত্য অরিসমূহকে অর্থাৎ শত্রুভূত অন্ধকারবানিকে নিয়ন্ত্রিত বা বিধ্বস্ত করেন—অরি+‘যন্’ ধাতু হইতে ‘অর্থ্যমন্’ শব্দ নিষ্পন্ন); সপ্তহোতা=সপ্ত অশ্চ রশ্ময়ঃ বসান্ অভিসন্নাময়ন্তি সপ্ত এনন্ স্বযয়ঃ স্তবস্তি ইতি বা (সপ্তসংখ্যক হোতা অর্থাৎ রসপ্রক্ষেপক যাহার; আদিত্য সপ্তহোতা, কারণ—সপ্তরশ্মি ইহার নিমিত্ত অর্থাৎ ইহাতে রস অভিসন্নামিত বা প্রক্ষিপ্ত করে—রশ্মিসমূহ রস আহরণ করিয়া সূর্য্যে নিহিত করে, হোতা ‘হ’ ধাতু হইতে নিষ্পন্ন; অথবা—হোতা ‘হে’ ধাতু হইতে নিষ্পন্ন—ভরদ্বাজাদি সপ্ত ঋষি ইহাকে আহ্বান বা স্তব করেন), বিষমরূপেষু জন্মসু=বিষমরূপেষু জন্মসু, জন্মসু—কৰ্ম্মসু—উদয়েষু—সূর্য্যের জন্ম অর্থাৎ কৰ্ম্ম বা উদয় একরূপ নহে—বিষমরূপ; সূর্য্য বৎসরের ভিন্ন ভিন্ন সময়ে আকাশের ভিন্ন ভিন্ন স্থানে উদিত হইয়া থাকেন।

পূৰ্ব্বোক্ত ব্যাখ্যা নৈরুক্তগণের; ঐতিহাসিকপক্ষে—অদिति দেবমাতা, অদिति হইতে দক্ষ বা আদিত্যের জন্ম; সমুদিত আদিত্যকে জগতের উপকার সাধনে প্রবৃত্ত দেখিয়া অদिति আকাজ্ঞা করেন—“আমার রাজা অর্থাৎ দীপ্যমান আর তুমি পুত্র মিত্র বরুণ ও জগতের এইরূপ উপকার সাধন করক।”

আদিত্যো দক্ষ ইত্যাহরাদিত্যমধ্যে চ স্তবতঃ ॥ ৪ ॥

আদিত্যঃ দক্ষঃ ইতি আহঃ (ব্রহ্মবিদগণ<sup>২</sup> বলিয়া থাকেন—অদিতির পুত্র আদিত্যও যিনি দক্ষও তিনি) আদিত্যমধ্যে চ স্তবতঃ (যেহেতু<sup>৩</sup> আদিত্যগণ মধ্যে দক্ষ স্তবত হইয়াছেন)।

১। পুরুষঃ বহুরহণঃ ( হুঃ )।

২। সপ্তরশ্ময়ো যস্মিন বসান্ জুহোতি প্রক্ষিপন্তি সঃ ( হুঃ বাঃ )।

৩। অথবা, দেবতাপ্রত্যয়ভিভাষণ ( হুঃ )।

৪। চনমো হেতৌ ( হুঃ বাঃ ) ; চনমো হেতুর্বা, যস্মাদিত্যমধ্যে স্তবতঃ ( হুঃ )।



ঋগ্বেদ ২।২৭।১ মন্ত্রে আদিত্যগণ মধ্যে দক্ষের জ্ঞতি পরিদৃষ্ট হয়; কাজেই ঋকবিদগণ মনে করেন আদিত্য ও দক্ষ অভিন্ন।

অদিতিদীক্ষায়নী; ‘অদিতেদক্ষো অজায়ত দক্ষাদদিতিঃ পরি’<sup>১</sup>—ইতি চ।  
তৎ কথমুপপত্তেত? সমানজন্মানৌ জ্ঞাতামিতি ॥ ৫ ॥

অদিতিঃ দীক্ষায়নী\* (অদিতি আবার দক্ষের কন্যা); অদিতেঃ দক্ষঃ অজায়ত (অদিতি হইতে দক্ষ প্রাত্তভূত হইয়াছিলেন) দক্ষাৎ অদিতিঃ পরি (দক্ষ হইতে আবার অদিতি প্রাত্তভূত হইয়াছিলেন)—ইতি চ (এই বৈদিক বাক্যই এতদ্বিষয়ে প্রমাণ), তৎ কথম্ উপপত্তেত (তাহা কিরূপে উপপন্ন বা যুক্তিবদ্ধ হইতে পারে?) [ভাষ্যকার সমাধান করিতেছেন] সমানজন্মানৌ জ্ঞাতাম্ (ইহাদের পরস্পরের জন্ম পরস্পরের জন্মের পরবর্তী হইয়া থাকে)।<sup>২</sup>

পূর্ব সন্দর্ভে দক্ষ (আদিত্য) অদিতির পুত্র বলিয়া প্রতিপাদিত হইয়াছেন; ঋগ্বেদের ১০।৭২।৪ মন্ত্রে কিন্তু অদিতি হইতে দক্ষের এবং দক্ষ হইতে অদিতির জন্ম বর্ণিত হইয়াছে—কাজেই অদিতি আবার দীক্ষায়নী অর্থাৎ দক্ষের কন্যা। ইহা কিরূপে সম্ভব হইতে পারে? ভাষ্যকার বলিতেছেন—ইহারা সমানজন্মা বা সমনস্তরজন্মা অর্থাৎ অদিতির (প্রাতঃ সন্ধিকালের) পরে উদিত হন আদিত্য (দক্ষ) এবং আদিত্য হইতে আবির্ভূত হন অদিতি (সায়ং সন্ধিকাল); এইরূপে পরস্পর পরস্পরের পরে আবির্ভূত—এই কারণে পরস্পর পরস্পর হইতে জ্ঞাত বলিয়া বর্ণনা করা হইয়াছে। এই ব্যাখ্যা নৈরুক্ত-পক্ষে।

অপি বা দেবধর্ম্মেণেত্তরেতর-জন্মানৌ জ্ঞাতামিতরেতরপ্রকৃতি ॥ ৬ ॥

অপি বা (অথবা) দেবধর্ম্মেণ (দেবতাদর্শানুসারে) ইতরেতরজন্মানৌ (দেবতাগণ পরস্পর পরস্পর হইতে জন্মগ্রহণ করেন) [অতঃ] ইতরেতরপ্রকৃতি (কাজেই পরস্পর পরস্পরের প্রকৃতি হইয়া থাকেন)।

দেবতাগণ পরম ঐশ্বর্যের অধিকারী, তাঁহাদের মহিমা অচিন্তনীয়। তাঁহারা যে পরস্পর পরস্পর হইতে আবির্ভূত হন এবং পরস্পর পরস্পরের প্রকৃতি বা জনক, ইহা দেবধর্ম্ম (নিয় ৭।৪।১৪ দ্রষ্টব্য)। এই ব্যাখ্যা ঐতিহাসিকগণের।<sup>৩</sup>

অগ্নিরপ্যাদিতিরুচ্যতে ॥ ৭ ॥

অগ্নিঃ অপি অদিতিঃ উচ্যতে (অগ্নিও অদিতি বলিয়া অভিহিত হন)।

১। ঋ—১০।৭২।৪

২। সমনস্তরজন্মানৌ সমানজন্মানৌ (দুঃ)।

৩। ইহা তর্কি কথং ঐতিহাসিক। আহঃ……(কঃ বাঃ)।



অদ্বিতি শব্দের অর্থ এক অর্থ অগ্নি ।

তত্বেয়া ভবতি ॥ ৮ ॥

তত্ত্ব এয়া ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে যে ঋক্‌টি উদ্ধৃত হইতেছে তাহা অগ্নিশব্দবাচ্য অদ্বিতি সম্বন্ধে ) ।

অদ্বিতি শব্দের অর্থ যে অগ্নি তাহা পরবর্তী পরিচ্ছেদে উদ্ধৃত ঋক্‌ হইতে প্রতিপাদিত হইবে ।

॥ ত্রয়োবিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## চতুর্বিংশ পরিচ্ছেদ

যস্মৈ ত্বং সূত্রবিণো দদাশোহনাগাস্তমদিতে সর্বতাতা ।

যং ভদ্রেণ শবসা চোদয়াসি প্রজাবতা রাধসা তে স্তাম ॥ ১ ॥

( স্ব—১২৪।১৫ )

সূত্রবিণঃ অদিতে ( হে স্বধন অগ্রে ) সর্বতাতা ( সর্বপ্রকার কৰ্মবিস্তৃতিতে ) যস্মৈ ত্বম্ অনাগাস্ত্বং দদাশঃ ( যাহাকে তুমি অনপরাধত্ব প্রদান কর ) যং ( যাহাকে ) ভদ্রেণ শবসা ( কল্যাণপ্রদ বলের দ্বারা ) [ চ ] ( এবং ) প্রজাবতা রাধসা ( প্রজাযুক্ত ধনের দ্বারা ) চোদয়াসি ( অহুগৃহীত কর ) তে [ বয়ং ] স্তাম ( আমরা যেন তাদৃশ ব্যক্তি হই অর্থাৎ আমরাও যেন তোমার অহুগ্ৰাহ হই ) ।

আগ্নেয়শুক্তের এই মন্ত্রে ‘অদিতি’-সম্বোধন অগ্নিব্যতীত আর কাহার প্রতি প্রযোজ্য হইতে পারে ? অদিতি—অখণ্ডনীয় বা অক্ষীণ অগ্নি ।

যস্মৈ ত্বং সূত্রবিণো দদাশোহনাগাস্তমদিত্যনপরাধত্বমদিতে সর্ববাস্তু কৰ্মততিষু ॥ ২ ॥

সূত্রবিণঃ ( হে শোভনধনযুক্ত ; ‘সূত্রবিণস্’ শব্দের সম্বোধন—নিঘণ্টুতে—৩।১০ অকারান্ত ত্রিবিংশত্ব ধনবাচী, এখানে শব্দটী ত্রিবিণস্—সকারান্ত ; ৮।১।১ সন্দর্ভে ‘ত্রিবিণোদস্’ শব্দের নির্কচন দ্রষ্টব্য ) । দদাশঃ—দদাসি ; অনাগাস্ত্বম্—অনাগস্ত্বম্—অনপরাধত্বম্—যাহাকে তুমি অনপরাধত্ব বা নির্দোষিতা প্রদান কর অর্থাৎ যাহার দজ্জাদি কৰ্মে তুমি অবৈবগুণ্য বিধান কর । সর্বতাতা=সর্বাস্তু কৰ্মততিষু ( সর্বপ্রকার কৰ্মবিস্তারে—অর্থাৎ সর্বপ্রকার বিস্তৃত কৰ্মে ) ।

আগ আঙপূর্বাদ্ গমেঃ ॥ ৩ ॥

আগঃ ( ‘আগস্’ শব্দ ) আঙপূর্বাদ্ গমেঃ ( ‘আঙ’ পূর্বক ‘গম্’ ধাতু হইতে নিষ্পন্ন ) ।

‘আগস্’ শব্দ আ+‘গম্’ ধাতু হইতে নিষ্পন্ন—আগঃ ( অপরাধ ) অবশ্যই ফলরূপে কর্তাকে গত বা প্রাপ্ত হইয়া থাকে ; অথবা—কর্তা ইহা দ্বারা দুঃখপ্রাপ্ত হয় । বৈদ্যাকরণগণ ‘ই’ ধাতু হইতে ‘আগস্’ শব্দের নিষ্পত্তি করেন ( উ ৬৫১ ) ।

এন এতেঃ কিবিসং কিল্ভিদং স্কৃতকৰ্মণো ভয়ং কীৰ্ত্তিমন্ত ভিনতীতি বা ॥ ৪ ॥

এনঃ । এতেঃ ( ‘এনস্’ শব্দ ‘ই’ ধাতু হইতে নিষ্পন্ন ) ; কিবিসং—কিল্ভিদং—  
(১) স্কৃতকৰ্মণঃ ভয়ম্ ( কিবিস অর্থাৎ অপরাধ বা পাপ স্কৃতকৰ্ম্ম ব্যক্তিকে ভীতি



প্রদান করে) (২) কীর্ত্তি অস্ত ভিনতি ইতি বা (অথবা কিব্বি স্বকৃতকর্মা ব্যক্তির কীর্ত্তি বিনষ্ট করে)।

‘এনস্’ শব্দ এবং ‘কিব্বি’ শব্দের অর্থও পাপ বা অপরাধ—‘আগস্’ শব্দেরই সমানার্থক; কাজেই ভাষ্যকার ‘আগস্’ শব্দের প্রসঙ্গে এই দুইটি শব্দেরও নির্বচন প্রদর্শন করিতেছেন। ‘এনস্’ শব্দ গত্যর্থক ‘ই’ ধাতু হইতে নিপ্পন্ন—এনঃ (অপরাধ বা পাপ) কর্ত্তাকে ফলরূপে প্রাপ্ত হয়; (১) কিব্বি=কিল্ভি (কৃত+ভী+‘দা’ ধাতু হইতে নিপ্পন্ন—কিব্বি অর্থ্যং অপরাধ বা পাপ স্বকৃতকর্মা বা পুণ্যকারী ব্যক্তির ভীতিপ্রদ) (২) অথবা, কিব্বি=কীর্ত্তিভিন (কিব্বি স্বকৃতকারী লোকের কীর্ত্তিনাশ করে)।

যং ভদ্রেণ শবসা বলেন চোদয়সি প্রজাবতা চ রাধসা ধনেন তে বয়মিহ শ্রামেতি ॥ ৫ ॥

শবসা=বলেন (‘শবস্’ শব্দ বলবাচী; নিঘ ২।২); চোদয়সি=চোদয়সি (অনুগৃহীত কর); রাধসা=ধনেন (‘রাধস্’ শব্দ ধনবাচী; নিঘ ২।১০); তে শ্রাম=তে বয়ম্ ইহ শ্রাম (আমরা যেন ইহজীবনে তাহারা হইতে পারি অর্থ্যং আমরাও যেন তোমার অনুগ্রহভাজন হইতে পারি)।

১৭। সরমা।

সরমা সরণাৎ ॥ ৬ ॥

সরমা সরণাৎ (সরমা শব্দ ‘স্র’ ধাতু হইতে নিপ্পন্ন)।

সরমা শব্দের অর্থ দেবতানী (ঐতিহাসিক পক্ষে) এবং মাধ্যমিকা বাক্ বা মেঘগর্জ্জন (নৈরুক্ত পক্ষে); গত্যর্থক ‘স্র’ ধাতু হইতে ইহার নিপ্পত্তি—সরমা সরণশীলা বা চলনশীলা।

তস্তা এষা ভবতি ॥ ৭ ॥

তস্তাঃ এষা ভবতি (পরবর্তী পরিচ্ছেদে উক্ত রুকী সরমা সম্বন্ধে হইতেছে)।

॥ চতুর্বিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## পঞ্চবিংশ পরিচ্ছেদ

কিমিচ্ছন্তী সরমা প্রেদমানডু দূরে হৃদ্বা জগুরি: পরাটৈ:।

কান্ধেহিতি: কা পরিতক্ম্যাসীং কথং রসায়া অতর: পয়াংসি। ১ ॥

( স্ব—১০।১০৮।১ )

কিম্ ইচ্ছন্তী সরমা ইদং প্রানট্ ( কি ইচ্ছা করিচা সরমা এই স্থান অর্থাৎ আমাদের নিবাসস্থান প্রাপ্ত হইয়াছে? )<sup>১</sup> দূরে হি অধ্বা ( ইহা দূরের পথ ), পরাটৈ: ( পরাশ্রুথ অর্থাৎ পশ্চাৎ দিকে দৃষ্টিবিরহিত গমনের দ্বারা ) জগুরি: ( এই স্থানে আসিয়া বেগে উপস্থিত হইয়াছে ),<sup>২</sup> কান্ধেহিতি: ( কা অশ্বে হিতি:—আমাদের নিকট হইতে তোমার কোন্ বস্ত্র অভিপ্রেত বা প্রাপ্তবা হইতে পারে? )<sup>৩</sup> কা পরিতক্ম্যাসীং ( যাত্রি কিরূপ গিয়াছে? ), কথং ( কিরূপে ) রসায়া: পয়াংসি ( বোজনশতবিন্দীর্ণা নদীর জল )<sup>৪</sup> অতর: ( পার হইলে? )।

পণিনামক অশ্বরগণ দেবগণের গাভী চুরি করিয়াছিল। সেই সকল গাভী উদ্ধার করিবার নিমিত্ত ইন্দ্র দেবগণের সরমাকে প্রেরণ করিয়াছিলেন। পণিগণের নগরে গিয়া উপস্থিত হইলে সরমার সহিত তাহাদের যে সংবাদ বা কথোপকথন হয় তাহাই স্বপ্নের ১০।১০৮ সূক্তে বর্ণিত হইয়াছে। উক্ত মন্ত্রে পণিগণ সরমাকে প্রশ্ন করিতেছে।

কিমিচ্ছন্তী সরমেদং প্রানট্, দূরে হৃদ্বা, জগুরির্জন্ম্যতে:, পরাকনৈ-  
রচিত:, কা তবাস্মান্ধর্থহিতিরাসীং, কিং পরিতকনম্; পরিতক্ম্যা রাত্রি: পরিত  
এনাং তন্ম, তন্মৈত্যাঞ্চনাম তকত ইতি সত: ॥ ২ ॥

কিম্ ইচ্ছন্তী সরমা ইদং প্রানট্ ( কি অভিলাষ করিচা সরমা আমাদের এই নিবাসস্থানে সমাগত হইয়াছে?—প্রেদমানট্—প্র+ইদম্+আনট্—ইদং প্রানট্ ); জগুরি: জন্ম্যতে: ( জগুরিশব্দ যজুগত 'গম্' দাতৃ হইতে নিস্পন্ন ); পরাটৈ: জগুরি:—পরাকনৈ: অচিত: ( পরাশ্রুথ অর্থাৎ পশ্চাৎ দৃষ্টিবিরহিত গমনের দ্বারা সমাগত বা প্রাপ্ত—দেবনিবাস-স্থান হইতে পণিগণের নগর অতিদূরে অবস্থিত, এত দূরে যে চলিবার সময় পশ্চাৎ দিকে দৃষ্টিপাত করিলে আর সেখানে গিয়া উপস্থিত হওয়া সম্ভবপর হয় না; জগুরি:—অচিত:—গত: )<sup>৫</sup>; পরাটৈ: জগুরি: অং প্রাপ্ত: ( শীঘ্রগত্বা তুমি পরাশ্রুথ অর্থাৎ পশ্চাৎ দিকে

১। ইদমশ্রুত্বান্ধনং প্রানট্ প্রাপ্তবতী ( ছ: )।

২। জগুরির্জন্ম্যতে: ( ছ: )।

৩। কান্ধেহিতির্জন্ম্যতে: প্রাপ্তবোহিতির্জন্ম্যতে: ( ছ: )।

৪। রসা নদী ভবতি বোজনশতবিন্দীর্ণা ( স্ব: স্ব: )।

৫। পরাটৈ: পরাকনৈরচিত: পরাশ্রুত্বৈরকনৈর্গমনৈ: অচিতো গত: বিশকৃতো দেবনিবাসাং ( ছ: ); গতাবক 'অক' দাতৃর পথ 'অচিত' বলিরা মনে হয়; অশ্বধারী বলেন 'অচিত' পাঠে তুল—অচিত ইতি তু অশ্বধারী:।



দৃষ্টি বিরহিত গমনের দ্বারা এখানে আসিয়া উপস্থিত হইয়াছে) — এইরূপ অর্থ ও করা যাইতে পারে; দুর্গাচার্য্য জগুরি শব্দের অর্থ 'ভ্রংশ গতা' ও করিয়াছেন। কা তব অশ্রাব্য অর্থহিতি: আসীং (আমাদিগের নিকট তোমার কোন্ প্রয়োজন নিহিত ছিল অর্থাৎ আমাদের নিকট কোন্ বস্তু তোমার প্রাপ্য বা অভিপ্রেত হইতে পারে যন্নিমিত্ত তুমি এত দূরের পথ অতিক্রম করিয়া এখানে আসিয়া উপস্থিত হইয়াছ ?); কা পরিতকম্যা—কিং পরিতকনম্ (রাত্রি তোমার কিরূপ গিয়াছে—পথে রাত্রি স্থখে অতিবাহিত হইয়াছে ত ? পরিতকম্যা=পরিতকনম্ —রাত্রি)¹; পরিতকম্যা=রাত্রি: (পরিতকম্যা শব্দের অর্থ রাত্রি), পরিত: এনাং তন্ন (যেহেতু ইহার উভয়দিকে তন্ন অর্থাৎ উষ্ণতা—রাত্রির উভয় দিকেই দিন যাহা উষ্ণতাময়), তন্ন ইতি উষ্ণতাম তকতে ইতি সত: (তন্ন শব্দের অর্থ উষ্ণতা—গত্যর্থক 'তক্' ধাতু হইতে কর্তৃবাচ্যে নিম্পন্ন²; উষ্ণতা চতুর্দিকে গমন করে)।³

কথং রসায়া অতরঃ পয়াংসীতি রসা নদী রসতে; শব্দকর্ম্মণঃ ॥ ৩ ॥

কথং রসায়া: অতরঃ পয়াংসি ইতি রসা নদী (কথং রসায়া:..... এই বাক্যে রসা শব্দের অর্থ নদী) রসতে: শব্দকর্ম্মণঃ (শব্দার্থক 'রস্' ধাতু হইতে নিম্পন্ন)।

রসা শব্দের অর্থ নদী—যে সে নদী নহে; স্বন্দ্রানীর মতে—শতযোজনবিস্তীর্ণা এবং দুর্গাচার্য্যের মতে—অধ্যাক্ষযোজনবিস্তীর্ণা। শব্দার্থক 'রস্' ধাতু হইতে রসা শব্দ নিম্পন্ন—নদী শব্দ করে।

কথং-রসানি তান্যুদকানীতি বা ॥ ৪ ॥

কথং-রসানি তানি উদকানি [যানি ত্বম্ অতরঃ] ইতি বা [অর্থঃ] (যে উদকরাশি তুমি পার হইয়া আসিয়াছ তাহা কিংবিধরসবিশিষ্ট, স্বাদু অথবা অস্বাদু—ইহাই বা কথং রসায়া অতরঃ পয়াংসি এই বাক্যের অর্থ)⁴; কথং রসায়া:—কথং-রসানি।

দেবশুনীন্দ্রেণ প্রহিতা পণিভিরহুরৈঃ সমুদ্র ইত্যাখ্যানম্ ॥ ৫ ॥

দেবশুনী (দেবশুনী সরমা) ইন্দ্রেণ প্রহিতা (ইন্দ্রকর্তৃক প্রেরিত হইয়া) পণিভি: অহুরৈঃ (পণিনামক অহুরগণের সহিত) সমুদ্রে (সংবাদ বা কথোপকথন করিয়াছিল)⁵ ইতি আখ্যানম্ (এই আখ্যান প্রচলিত রহিয়াছে)।

১। অশি নাম স্থা রাত্রি: অনন্তরা তবানীং (হু:)।

২। ধাতুপাঠে 'তক্' ধাতু পরশ্মৈশদী ইসমনার্থক; স্বন্দ্রানীর পাঠ—তকতীতি সতঃ; সতঃ পদের সার্থকতা সন্দেহে নির ১৩১০ দ্রষ্টব্য।

৩। সর্কতো হি তদ্ গতাং ভবতি (হু:)।

৪। সমুদ্রে সমুদ্রিতবতী সংবাদং কৃতবতীত্যর্থঃ (স্ব: ধা:)।



প্রথম সন্দর্ভ দ্রষ্টব্য। আখ্যানবিৎ অর্থাৎ ঐতিহাসিকগণের মতে ঋক্‌টীর ব্যাখ্যা করা হইয়াছে। নৈরুক্তগণের মতে অর্থাৎ সরমা শব্দের অর্থ মাধ্যমিকা বাক্ (মেঘগর্জন) এই মতে ব্যাখ্যা :—

বহুকাল বৃষ্টি হয় নাই ; হঠাৎ মেঘগর্জন শ্রবণ করিয়া বিস্মিতচিত্ত ময়ূরপ্রভা ঋষি যেন অস্থয়া প্রকাশ করিয়াই বলিতেছেন—সরমা অর্থাৎ মাধ্যমিকা বাক্ বা মেঘধ্বনি কি ইচ্ছা করিয়া এতকাল পরে আমার কর্ণে আসিয়া হঠাৎ প্রবেশ করিল ( কিম্ ইচ্ছন্তী সরমা ইদং মে শ্রোত্রম্ শ্রানতু প্রাপ্তবতী ) ? দূরে হি অধ্বা—সরমা আমাদের নিকট হইতে বহুদূরে চলিয়া গিয়াছে—আমরা পরস্পর চিরবিচ্ছিন্ন হইয়া আছি ; সরমা নিশ্চয়ই জগুরি অর্থাৎ অতিশয় ক্ষতগামিনী—পরাসুখ অর্থাৎ পশ্চাৎ দৃষ্টিবিরহিত গমনে আমাদের নিকট আসিয়া উপস্থিত হইয়াছে। আমাদের নিকট ইহার কি প্রয়োজন থাকিতে পারে তাহাও বুঝিতে পারি না। হে সরমে, আমরা তোমার কি করিয়াছি বাহার জন্ত তুমি আমাদের পুরিত্যাগ করিয়া এতদূরে অবস্থান করিতেছিলে ? কি কারণে তুমি এতদিন অল্পত্র পরিতক্ম্যা অর্থাৎ পরিতকন ( পরিত্রমণ ) করিতেছিলে ?<sup>১</sup> কি উপায়ে তুমি অন্তরিক্ষস্থ মহানদীর জলরাশি পার হইয়া আসিলে—তুমি অতিপ্রভূত জলরাশি সংকোচিত করিয়া কিরূপে আশ্রয়লাভ করিলে ?<sup>২</sup>

১৮। সরস্বতী।

সরস্বতী ব্যাখ্যাতা ॥ ৬ ॥

সরস্বতী ব্যাখ্যাতা ( সরস্বতী ব্যাখ্যাত হইয়াছে )।

নদীরূপা সরস্বতীর ব্যাখ্যা পূর্বে করা হইয়াছে ( নিব্ ২।২৩ দ্রষ্টব্য ) ; এখন ব্যাখ্যা হইবে দেবতারূপা সরস্বতীর। দেবতা সরস্বতী—মাধ্যমিকা বাক্ ( মেঘধ্বনি )।

তত্ৰা এষা ভবতি ॥ ৭ ॥

তত্ৰাঃ এষা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে উক্ত ঋক্‌টি দেবতাসরস্বতীসংক্ষেপে হইতেছে )।

॥ পঞ্চবিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥

১। পরিতক্ম্যা পরিতকনম্ অতীতে কালেঃস্থান্ মুক্তা কাণ্ডত্র পরিত্রমণম্ ( বঃ খাঃ )।

২। কথমন্তিবহুহ্ম্যাকানি সংকোভ্যাস্তানিঃ প্রতিসংকবতাসি ( হুঃ )।



## ষড়্বিংশ পরিচ্ছেদ

পাবকা নঃ সরস্বতী বাজেভির্বাঞ্জনীবতী ।

যজ্ঞং বষ্টু ধিয়াবন্তুঃ ॥ ১ ॥

( ঋ—১।৩।১০, তু—যজুঃ—২.০।৮৪ )

পাবকা ( উদ্বলকরণকারিণী )<sup>১</sup> বাজেভিঃ ( অন্ন বা বলের দ্বারা ) বাঞ্জনীবতী ( অন্নবতী বা বলবতী ) ধিয়াবন্তুঃ ( বৃষ্টিক্রম কর্মের দ্বারা বস্ত্রসমূহের আচ্ছাদনকারিণী )<sup>২</sup> সরস্বতী ( মাধ্যমিকা বাক্ ) নঃ যজ্ঞং বষ্টু ( আমাদের যজ্ঞ কামনা করুন—আমাদের যজ্ঞে আগমনপূর্বক যজ্ঞভাগ গ্রহণ করুন ) ।

বাঞ্জনীবতী—বাজ শব্দের অর্থ অন্ন বা বল ( নিঘ ২।৭ এবং ২।৯ ভ্রষ্টব্য ) । সরস্বতী বৃষ্টি প্রদান করিয়া অন্ন উৎপন্ন করেন—তিনি অন্নবতী ; তিনি আবার বলশালিনীও ।

পাবকা নঃ সরস্বত্যন্নৈরন্নবতী যজ্ঞং বষ্টু ধিয়াবন্তুঃ কৰ্ম্মবন্তুঃ ॥ ২ ॥

বাজেভিঃ বাঞ্জনীবতী = অন্নৈঃ<sup>৩</sup> অন্নবতী ; ধিয়াবন্তুঃ = কৰ্ম্মবন্তুঃ ( বর্ষণরূপ কর্মের দ্বারা পদার্থসমূহের আচ্ছাদয়িত্রী ; অথবা, বাগলকণ বহু ধন বাহার ) ।<sup>৪</sup>

তস্তা এষা অপরা ভবতি ॥ ৩ ॥

তস্তাঃ এষা অপরা ভবতি ( সেই সরস্বতীদেবতাসম্বন্ধে পরবর্তী পরিচ্ছেদে অপর একটি শ্লক উদ্ধৃত হইতেছে ) ।

বর্ষণ কর্ম এবং বলবত্তা মাধ্যমিক দেবতার চিহ্ন । মস্ত্রে সরস্বতীর বিশেষণরূপে ‘পাবকা’ এই পদটি বহিষ্ঠাছে ; ইহার অর্থ অবশ্য করা হইয়াছে—উদ্বলকরণকারিণী । কিন্তু ইহার অর্থ ‘পবিত্রতাবিধায়িনী’ ও হইতে পারে ;<sup>৫</sup> কাজেই সরস্বতীর মাধ্যমিক দেবতাস্ব পক্ষে মস্ত্রে খুব স্পষ্ট প্রমাণ নাই । পরবর্তী পরিচ্ছেদে যে মন্ত্রটি উদ্ধৃত হইতেছে তাহাতে সরস্বতী যে মাধ্যমিক দেবতা তৎপক্ষে স্পষ্টতর প্রমাণ আছে ।

॥ ষড়্বিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥

১। পাবকা পবিত্রতার নামার্থে করণার্থে ভ্রষ্টব্যঃ—করিণী উদ্বলনাম্ ( অঃ খাঃ ) ; প্রকার-  
হস্তাক্ষর ( হুঃ ) ।

২। বসেবাচ্ছাদনার্থে বস্ত্রবস্ত্রঃ, কর্মণা বৃষ্টিক্রমেণ হাবয়িত্রী বা অর্থনাম্ ( অঃ খাঃ ) ।

৩। দীর্ঘিতি কর্মনাম বহিষ্ঠি ধননাম ; কর্ম বাগলকণ বহু ধনং যজ্ঞাঃ ( অঃ খাঃ ) ।

৪। পূর্বস্তাঃ পাবকা পাবয়িত্রীতাপি ত্বাং ( অঃ খাঃ ) ।



## সপ্তবিংশ পরিচ্ছেদ

মহো অর্গঃ সরস্বতী প্র চেতয়তি কেতুনা ।

দ্বিয়ো বিশ্বা বি রাজতি ॥ ১ ॥

( স্ব—১।৩।১২, শুক্ল-যজুঃ—২।৮৬ )

সরস্বতী ( মাধ্যমিকা বাক্—মেঘধ্বনি ) কেতুনা ( স্বীয় কর্ম বা প্রজ্ঞা দ্বারা ) মহঃ অর্গঃ ( মেঘস্থ উদক ) প্রচেতয়তি ( প্রজ্ঞাপিত করে ) [ এবং ] দ্বিযাঃ দ্বিয়ঃ ( নিখিল প্রজ্ঞান ) বিরাজতি ( প্রদীপিত বা প্রকাশিত করে ) ।

সরস্বতী ( মাধ্যমিকা বাক্ ) স্বীয় কর্ম বা প্রজ্ঞা দ্বারা মেঘস্থ উদক প্রজ্ঞাপিত অর্থাৎ বৃষ্টিরূপে আবিষ্কৃত করে—অবলিষ্ট বা অপ্রজ্ঞান কেহই এইরূপ করিতে পারে না ।<sup>১</sup> অথবা বলা যাইতে পারে—সরস্বতী ( মাধ্যমিকা বাক্ ) স্বীয় কর্ম অর্থাৎ বর্ণনের দ্বারা প্রজ্ঞাপিত করে যে উদক মেঘে অস্থানিহিত আছে । সরস্বতী সর্বপ্রজ্ঞান প্রদীপিত বা প্রকাশিত করে<sup>২</sup>, সর্বপ্রজ্ঞানের উপর ইহারই অধিকার—কারণ, সরস্বতীর অধীন বর্ণন, বর্ণন হইতে হয় অন্ন এবং অন্ন হইতে হয় প্রজ্ঞান বা বুদ্ধি ; অন্নতৃপ্ত ব্যক্তিরই প্রজ্ঞা উন্মোচিত হয়, যে সর্বদা বুদ্ধিক্রিয়িত কোন বিষয়েই সে প্রজ্ঞালাভ করিতে পারেনা ।<sup>৩</sup>

মহর্দগঃ সরস্বতী প্রচেতয়তি প্রজ্ঞাপয়তি কেতুনা কর্মণা প্রজ্ঞয়া বেমানি  
চ সর্বানি প্রজ্ঞানান্ভতি বিরাজতি ॥ ২ ॥

মহঃ—মহৎ ( প্রভূত ) ; প্রচেতয়তি—প্রজ্ঞাপয়তি ( প্রজ্ঞাপিত করে ) ; কেতুনা—কর্মণা অথবা কেতুনা—প্রজ্ঞয়া ; দ্বিযাঃ দ্বিয়ঃ বিরাজতি—সর্বানি প্রজ্ঞানানি অভিবিরাজতি ( সর্বপ্রকার প্রজ্ঞান বিষয়ে বিরাজ করে অর্থাৎ সর্ববিষয়ক বুদ্ধি প্রজ্ঞাপিত বা উন্মোচিত করে ) ।

বাগর্থেষু বিধীয়তে তস্মান্মাধ্যমিকাং বাচং মন্বন্তে ॥ ৩ ॥

বাগর্থেষু ( মাধ্যমিকা বাগ্বেদভার সাধ্য কার্যসমূহে ) [ সরস্বতী ] বিধীয়তে ( সরস্বতী দেবতারূপে উদাহৃত হইয়া থাকে ) তস্মাৎ মাধ্যমিকাং বাচং মন্বন্তে ( ত্রিবিধ সরস্বতীকে মাধ্যমিকা বাক্ বলিয়া মনে করা হয় ) ।

১। প্রজ্ঞাপয়তি আবিষ্করোতি বর্ণনাবেদন। কেন পুনরাবিষ্করোতি? কেতুনা যেন কর্মণা প্রজ্ঞয়া বা—মহঃপ্রজ্ঞানবতাবলিষ্টা বা চৈতন্যজ্ঞা কর্মম্ ( হুঃ ) ।

২। বিরাজতি রাজতিনীপ্যর্থঃ সার্বভৌমত্বাভিগতীপ্যর্থঃ ( স্বঃ বাঃ ) ।

৩। তৃপ্তকোদীলয়ত প্রজ্ঞাম্, বুদ্ধিক্রিয়ত ন প্রতিভাতি কিঞ্চিৎ ( স্বঃ বাঃ ) ; উদকায়তম্। অন্নাৎ প্রজ্ঞানমিত্যেবঃ সর্বঃ জ্ঞানানামসাধীষ্ট ইতি ( হুঃ ) ।



সরস্বতী যে মধ্যস্থানা সেবতা মাধ্যমিকা বাক্ তাহা কিরূপে অবগত হওয়া যায় ?  
 দেখা যায়—মাধ্যমিকা বাস্পেবতাহই নিশ্চায়নীত বর্ণনাদি কার্য উল্লেখ করিয়া অধিগণ  
 ‘মহো অর্থাৎ সরস্বতী’ ইত্যাদি কবে সরস্বতীর স্তুতি করিয়াছেন ; কাজেই নৈকরূপণের  
 সিদ্ধান্ত এই যে সরস্বতী = মাধ্যমিকা বাক্ ।

১৯। বাক্ ।

বাগ্ বাধ্যাতা । ৪ ।

বাক্ বাধ্যাতা ( বাক্ বাধ্যাত হইয়াছে ) ।

‘বাক্’ শব্দের নির্বচন পূর্বে করা হইয়াছে ( নিরু. ২।২৩ অষ্টব্য ) ; এইস্থলে  
 বাক্ = মাধ্যমিকা বাক্ ।

তস্তা এষা ভবতি । ৫ ।

তস্তাঃ এষা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে উক্ত একটী বাগ্ দেবতা সখা হইতেছে ) ।

॥ সপ্তবিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## অষ্টাবিংশ পদ্যভেদ

যথাগ্ বদন্ত্যবিচেতনানি রাষ্ট্রী দেবানাং নিযসাদ মস্ত্রা ।

চতস্র উর্জং হুত্বে পয়াংসি ক শ্বিদস্তাঃ পরমং জগাম ॥ ১ ॥

( অ—৮।১০০।১০ )

যৎ ( যদা—যখন ) মস্ত্রা ( সৰ্বলোকের হৃদয়াদিনী ) দেবানাং রাষ্ট্রী ( মাধ্যমিক দেবগণের অধীশ্বরী বাগ্‌দেবতা ) অবিচেতনানি বদন্তী সতী ( অবিচেতন অর্থাৎ অজ্ঞাতার্থ শব্দ করিয়া ) নিযসাদ ( নিযস হন অর্থাৎ বর্ণনাকার্য্যে মিলেতে ব্যাপৃত করেন )<sup>১</sup> [ তখন ] চতস্রঃ ( চতুর্দিকে ) উর্জং পয়াংসি ( অস্তের কারণকৃত জলরাশি )<sup>২</sup> হুত্বে ( অর্পণ করিতে থাকেন ), অস্তাঃ পরমং ( ইহার অর্থাৎ এই উদকরাশির শ্রেষ্ঠ বা অধিক অংশ ) ক শ্বিদ জগাম ( কোনও স্থানে চলিয়া যায় ) ।

যথাগ্ বদন্ত্যবিচেতনাণ্ডবিজ্ঞাতানি রাষ্ট্রী দেবানাং নিযসাদ, মস্ত্রা মদনা, চতস্রোহস্তু দিশ উর্জং হুত্বে পয়াংসি, ক শ্বিদস্তাঃ পরমং জগামেতি যৎ পৃথিবীং গচ্ছতীতি বদাদিত্যরশ্ময়ো হরন্তীতি বা ॥ ২ ॥

যৎ বাক্ বদন্তী অবিচেতনানি অবিজ্ঞাতানি ( যখন মাধ্যমিক বাক্ শব্দ করেন—যে শব্দ অবিচেতন অর্থাৎ অবিজ্ঞাত বা অস্পষ্টার্থ; অবিচেতনানি—অবিজ্ঞাতানি ) ; মস্ত্রা—মদনা ( আনন্দপ্রদাচিনী ; চতস্রঃ—চতস্রঃ অস্তু দিশঃ ( চারি দিকেই ) ;<sup>৩</sup> ক শ্বিদ অস্তাঃ পরমং জগাম ( ইহার শ্রেষ্ঠ বা অধিক অংশ কোথায় যায়—তাহা কেহ হেধিতে বা জানিতে পারেনা )—যৎ পৃথিবীং গচ্ছতীতি ইতি বা যৎ আদিত্যরশ্ময়ঃ হরন্তী ইতি বা ( ইহা কি পৃথিবীতে যায় অর্থাৎ পৃথিবীর মধ্যে প্রবিষ্ট হয় অথবা ইহাকে কি আদিত্যরশ্মিসমূহ হরণ করিয়া নেয় ? ) ।

তস্তা এষা অপরা ভবতি ॥ ৩ ॥

তস্তাঃ এষা অপরা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে এই বাগ্‌দেবতা সখাঙ্গে অপর একটী বাক্ উদ্ভূত হইতেছে ) ।

এই মধ্যমস্থানা বাগ্‌দেবতা সৰ্ব্ব প্রাণীতে অবস্থিতা এবং বর্ষাবর্ষাদিসকল প্রকাশিকা—এই বিকৃতি প্রদর্শনের নিমিত্তই উক্ত দেবতা সখাঙ্গে আর একটী বাকের অবতারণা করা বাইতেছে ।

॥ অষ্টাবিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥

১। নিযসাদ নিবীৰতি বাগ্‌দেবতা আত্মনাং বর্ষকর্মণি ( হু ) ।

২। কারণে চ কাশ্যপস্য, উর্জোহস্তু কারণকৃতানি পয়াংসি ( অ। প। ) ।

৩। চতস্রঃ দিশঃ প্রতীতি দেখা অস্তু প্রতীতি সমানার্থঃ ( অ। প। ) ; দুর্বার্য্যোহস্তু মতে—চতস্রঃ দিশঃ প্রতি অস্তুদিশঃ ( চতুর্দিকে এবং অস্তুদিকে অর্থাৎ কোণসমূহে ) ।



## উনত্রিংশ পরিচ্ছেদ

দেবীং বাচমজনয়ন্ত দেবাস্তাং বিশ্বরূপাঃ পশবো বদন্তি ।

সা নো মন্দ্রেঘমূর্জ্জং দুহানা ধেনুর্বাগস্মানুপ সৃষ্টুতৈতু ॥ ১ ॥

( স্ব—৮।১০.০।১১ )

[ যাং ] দেবীং বাচং দেবাঃ অজনয়ন্ত ( যে উদকদাত্রী মাধ্যমিকা বাক্তে দেবগণ সৃষ্টি করিয়াছেন ) তাং ( তাহাকেই—সেই বাক্তকেই ) বিশ্বরূপাঃ পশবঃ ( সর্কবিধ পশু অর্থাৎ জন্তুগণ ) বদন্তি ( বলিয়া থাকে বা উচ্চারণ করে ), ইষম্ উর্জ্জং দুহানা ( অন্ন এবং পয়োদ্যাদিরূপ রসের প্রসারণকারিণী ) মন্দ্রা সা দেভঃ বাক ( হর্ষদায়িনী সেই দেহস্থানীয়া বাক্—মাধ্যমিকা দেবতা ) সৃষ্টুতা ( হ্রস্বরূপে স্রুত হইয়া ) নঃ এতু ( আমাদের সমীপে আগমন করুন—বর্ষণকার্যে প্রবৃত্ত হউন ) ।<sup>১</sup>

দেবীং বাচমজনয়ন্ত দেবাস্তাং সর্বরূপাঃ পশবো বদন্তি ব্যক্তবাচশ্চা-  
ব্যক্তবাচশ্চ, সা নো মদনান্নং চ রসং চ দুহানা ধেনুর্বাগস্মানুপৈতু সৃষ্টুতা ॥ ২ ॥

বিশ্বরূপা পশবঃ বদন্তি সর্বরূপাঃ পশবঃ বদন্তি ( সর্কবিধ পশু বা প্রাণিগণ বলে বা উচ্চারণ করে—যে বাণী বা শব্দ প্রাণিগণ উচ্চারণ করে তাহা মাধ্যমিকা বাক্ ); 'সর্বরূপাঃ পশবঃ' ইহার ব্যাখ্যা—ব্যক্তবাচশ্চ অব্যক্তবাচশ্চ ( ব্যক্ত বা পরিষ্কৃত বাক্ যাহাদের ঐদৃশ মনুষ্যাদি এবং অব্যক্ত বা অপরিষ্কৃত বাক্ যাহাদের ঐদৃশ গবাদি )<sup>২</sup>; মন্দ্রা—মদনা ( হর্ষপ্রদায়িনী ); ইষম্ উর্জ্জম্=অন্নং চ রসং চ ( 'ইষ্' শব্দের অর্থ অন্ন এবং 'উর্জ্জ্' শব্দের অর্থ রস; নিমণ্টুতে উভয় শব্দই অন্নবাচী ২।৭ ); এতু—উপৈতু ( আগমন করুন ) ।

অনুমতী রাকৈতি দেবপত্ন্যাভিতি নৈরুক্তাঃ পৌর্ণমাস্তাভিতি যাজ্ঞিকাঃ,  
'যা পূর্বা পৌর্ণমাসী সাহনুমতির্ঘোস্তরা সা রাকৈতি বিজ্ঞায়তে ॥ ৩ ॥

অনুমতিঃ রাকা ইতি দেবপত্ন্যৌ ইতি নৈরুক্তাঃ ( অনুমতি এবং রাকা—ইহারা দেবপত্নীদ্বয়, নৈরুক্তগণের ইহাই অভিমত ), পৌর্ণমাস্তৌ ইতি যাজ্ঞিকাঃ ( ইহারা পৌর্ণমাসী বা পূর্ণিমা তিথিদ্বয়—যাজ্ঞিকগণ ইহা মনে করেন )—যা পূর্বা পৌর্ণমাসী সা অনুমতিঃ ( পূর্বা অর্থাৎ চতুর্দশীযুক্তা যে পৌর্ণমাসী বা পূর্ণিমা তাহার নাম অনুমতি ) যা উত্তরা সা রাকা ( উত্তরা

১। অর্থাৎ ধেনুর দ্বারা তর্পিত্রী বা তৃণবিধায়িনী—ধেনুতর্পিত্রী বাক্ ( দুঃ ) ।

২। উপৈতু উপগচ্ছু বহিঃ প্রবর্ত্তামিত্যর্থঃ ( স্বঃ দ্বাঃ ) ।

৩। ব্যক্তবাচো মনুষ্যদ্বয়ঃ অব্যক্তবাচো গবাদ্বয়ঃ ( দুঃ ) ।



অর্থাৎ প্রতিপদ্যুক্তা যে পৌর্ণমাসী বা পূর্ণিমা তাহার নাম রাকা ) ইতি বিজ্ঞায়তে ( ইহা ব্রাহ্মণগ্রন্থ হইতে জানা যায় ) ।

অহুমতি এবং রাকা—ইহারা দেবপত্নী, মধ্যস্থান দেবতা, নৈরুক্তগণের ইহা অভিষেক । ব্রাহ্মণগ্রন্থের প্রামাণ্যে যাজ্ঞিকগণ বলেন—চতুর্দশীযুক্তা পূর্ণিমা তিথি অহুমতি এবং প্রতিপদ্যুক্তা পূর্ণিমা তিথি রাকা ( ঐতঃ ব্রাঃ ৭।১০ দ্রষ্টব্য ) । চন্দ্র সহচারিঋণিবন্ধন অহুমতি এবং •রাকা মধ্যস্থানা—ইহারা কালানিবেবতা ( কালানিবেবতে চন্দ্রসহচারিণ্যাবিতি মধ্যস্থানা—দুর্গাচার্য্য ) ।

২০। অনুমতি ।

অনুমতিরনুমননাং ॥ ৪ ॥

অনুমতিঃ অনুমননাং ( অনুমতি শব্দ অহু+‘মন্’ ধাতু হইতে নিপ্পন্ন—অনুমতি দেবগণের এবং ঋষিগণের অনুমতি ) ।<sup>১</sup>

তস্তা এষা ভবতি ॥ ৫ ॥

তস্তাঃ এষা ভবতি পরবর্তী পরিচ্ছেদে উক্ত মন্ত্রটি অনুমতি সঙ্কে হইতেছে ) ।

॥ উনত্রিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ।



## ত্রিংশ পরিচ্ছেদ

অধিদনুমতে স্বং মন্যাসৈ শং চ নক্কধি ।

ক্রত্বে দক্ষায় নো হিহু প্রণ আয়ুংষি তারিষঃ ॥ ১ ॥

( তৈঃ সং—৩,৩।১১, শুক্ল-যজুঃ ( ৩৪।৮ ) )

অনুমতে ( হে অনুমতে ) অম্ ইং<sup>১</sup> অনুমন্তাসৈ ( অম্ অনুমন্তস্ব—তুমি আমাদের উক্তি অনুমোদন কর অর্থাৎ আমাদের উক্তির মর্ম গ্রহণ কর ),<sup>২</sup> শং চ নঃ কৃধি ( এবং আমাদের মঙ্গল বা সুখ বিধান কর ), ক্রত্বে ( ক্রতবে—ক্রতু বা সংকল্পের নিমিত্ত )<sup>৩</sup> [ এবং ] দক্ষায় ( সংকল্পসিদ্ধির নিমিত্ত )<sup>৪</sup> নঃ হিহু ( আমাদেরকে পরিচালিত কর ), নঃ আয়ুংষি ( আমাদের আয়ু ) প্রতারিষঃ ( প্রবর্দ্ধিত কর ) ।

অনুমন্তস্বানুমতে অম্, সুখং চ নঃ কুরু, অন্নং চ নোহপত্যায় ধেহি, প্রবর্দ্ধয় চ ন আয়ুঃ ॥ ২ ॥

অম্ ইং অনুমতে স্বং মন্যাসৈ—অনুমতে অনুমন্তস্ব অম্—‘ইং’ পদপূরণ নিপাত, ইহার কোনও অর্থ নাই । শং চ নঃ কৃধি=সুখং চ নঃ কুরু ( আমাদের সুখবিধান কর—শম্—সুখম্ ; কৃধি—কুরু ) । অন্নং চ নঃ অপত্যায় ধেহি ( এবং আমাদের অপত্যকে অন্ন প্রদান কর ) ; এই স্থলে একটি বিষয় বিশেষভাবে দ্রষ্টব্য । ‘ক্রত্বে দক্ষায় নো হিহু’—এই স্থলে কাঠক সংহিতার পাঠ ( ১৩।১৬ ) হইতেছে ‘ইষং তোকায় নো দধঃ’ ( আমাদের তোক অর্থাৎ অপত্যের নিমিত্ত<sup>৫</sup> অন্ন বিধান কর ) ; এই পাঠেরই ব্যাখ্যা—অন্নং চ নোহপত্যায় ধেহি । কাজেই কাঠকসংহিতার পাঠই যাক্ষাচার্য্যের অভিমত বলিয়া স্পষ্ট প্রতীত হইতেছে । স্বম্ভাষ্যমী এবং দুর্গাচার্য্য উভয়েই এই পাঠেরই ব্যাখ্যা করিয়াছেন । মূলে যে তৈত্তিরীয় সংহিতার পাঠ ( ক্রত্বে দক্ষায় নো হিহু ) সন্নিবেশিত হইয়াছে তাহা মনে হয় অনবধানতাবশতঃ । প্রণ আয়ুংষি তারিষঃ—প্রবর্দ্ধয় চ নঃ আয়ুঃ ( আমাদের আয়ু প্রবর্দ্ধিত কর, প্রতারিষঃ=প্রবর্দ্ধয় ) ।

১। ইং পদপূরণঃ ( স্বঃ খাঃ ) ; ইতি নিপাতঃ পাদপূরণঃ ( উবট ) ।

২। অনুমন্তস্বানুকমুক্তং ব্যাখ্য ( মহীধর ) ।

৩। ক্রত্বে ক্রতবে সংকল্পায় ( উবট ) ।

৪। দক্ষায় তৎসমুচ্চয়ে সংকল্পসিদ্ধয়ে চ ( উবট ) ।

৫। তোক শব্দ অপত্যবাচী ( নিয় ২।২ ) ।



২১। রাকা।

রাকা রাতেদানকর্মণঃ ॥ ৩ ॥

রাকা রাতে: দানকর্মণঃ ( রাকা শব্দ দানার্থক 'রা' ধাতু হইতে নিষ্পন্ন )।

• 'রাকা' শব্দের নিষ্পত্তি দানার্থক 'রা' ধাতু হইতে ( উ ৩২০ )। রাকায় অর্থাৎ পৌর্ণমাসী  
• তিথিতে দেবগণকে হবির্দান করা হয়।\*

তস্তা এষা ভবতি ॥ ৪ ॥

তস্তা: এষা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে উক্ত শব্দটি রাকাসংক্ষেপে হইতেছে )।

॥ ত্রিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## একত্রিংশ পরিচ্ছেদ

রাকামহং সুহবাং সুষ্টুতী হবে শৃণোতু নঃ সুভগা বোধতু ত্বনা ।  
সীব্যত্বপঃ সূচ্যচ্ছিত্তমানয়া দদাতু বীরং শতদায়মুক্ধ্যাম্ ॥ ১ ॥

( ঋ—২।৩২।৪ )

অহং ( আমি ) সুহবাং ( শোভনাস্থানবিশিষ্টা অর্থাৎ সুন্দরভাবে আস্থানযোগ্যা )<sup>১</sup>  
রাকাং ( রাকা দেবীকে ) সুষ্টুতী ( উৎকৃষ্ট স্তুতি দ্বারা ) হবে ( আহ্বান করিতেছি ), সুভগা  
( সুধনা রাকা দেবী ) নঃ শৃণোতু ( আমাদের আহ্বান শ্রবণ করুন ) ত্বনা বোধতু ( নিজেই  
আমাদের অভিপ্রায় অথবা স্বকর্তব্য অবগত হউন ), অচ্ছিত্তমানয়া সূচ্যা ( অবিচ্ছিন্ন সূচী  
অর্থাৎ ( পুত্রপৌত্রাদিরূপ সন্ততি দ্বারা )<sup>২</sup> অপঃ সীব্যতু ( কর্ম বিস্তার করুন\* অর্থাৎ প্রজ্ঞনন  
কর্ম বা বংশবৃদ্ধি বিধান করুন ), শতদায়ম্ ( প্রভূত ধনপ্রদাতা ) উক্ধ্যাম্ ( অতিপ্রশংসনীয় বা  
অমুপকীর্ণকীর্তি ) বীরং দদাতু ( পুত্র প্রদান করুন ) ।

রাকামহং সুস্থানাং সুষ্টুত্যাশ্রয়ে শৃণোতু নঃ সুভগা বোধত্বাত্বনা সীব্যত্বপঃ  
প্রজ্ঞননকর্ম সূচ্যচ্ছিত্তমানয়া ॥ ২ ॥

সুহবাং—সুস্থানাম্ ( বাহ্যকে সুন্দররূপে আস্থান করা যায় ); সুষ্টুতী—সুষ্টুত্যা  
( সুন্দর স্তুতি দ্বারা ); হবে—আশ্রয়ে ( আহ্বান করিতেছি ); ত্বনা—আত্মনা ( নিজেই )  
সীব্যতু অপঃ ( অপঃ অর্থাৎ প্রজ্ঞনন কর্ম বিস্তার করুন অর্থাৎ বংশবৃদ্ধি বিধান করুন ; অপঃ=  
প্রজ্ঞনন কর্ম—‘অপস্’ শব্দের অর্থ কর্ম, নিধ ২।১ ) ; সূচ্যা অচ্ছিত্তমানয়া ( অবিচ্ছিন্ন সূচী  
অর্থাৎ সন্ততিদ্বারা ; সূচী শব্দের অর্থ পুত্রপৌত্রাদিরূপ সন্ততি ) ।

সূচী সীব্যতেঃ, দদাতু বীরং শতপ্রদমুক্ধ্যং বক্তব্যপ্রশংসম্ ॥ ৩ ॥

সূচী সীব্যতেঃ ( সূচী শব্দ ‘সিব্’ ধাতু হইতে নিষ্পন্ন ) ; শতদায়ং=শতপ্রদম্ ( অজস্র  
ধন প্রদাতা ) ; উক্ধ্যাং—বক্তব্যপ্রশংসম্ ( বাহার প্রশংসা বক্তব্য বা বর্ণনীয় অর্থাৎ অক্ষয়কীর্তি ) ।

তত্ত্বসম্ভানার্থক অর্থাৎ সেলাই করা অর্থে বর্তমান ‘সিব্’ ধাতু হইতে সূচী শব্দ নিষ্পন্ন  
( উ ৫৩৩ )—সূচী দ্বারা সেলাই করা হয় ।

১। সুহবাং সুস্থানাম্ ( ঋঃ পাঃ ) ; বক্তব্যঃ শোভনমস্থানং তাম্ ( দ্রঃ ) ।

২। সূচ্যা পুত্রপৌত্রাদিসন্ততিসংলগ্না ( ঋঃ পাঃ ) ; অবিচ্ছিন্নেন প্রজ্ঞানসম্বন্ধেন ( দ্রঃ ) ।

৩। সীব্যতু সম্বোধনোক্ত ( ঋঃ পাঃ ) ।



সিনীবালা কুহুরিতি দেবপত্ন্যাবিতি নৈরুক্তাঃ ; অমাবান্তে ইতি যাজ্ঞিকাঃ, যা পূর্বামাবান্তা সা সিনীবালা যোত্তরা সা কুহুরিতি বিজ্ঞায়তে ॥ ৪ ॥

সিনীবালা কুহুঃ ইতি দেবপত্ন্যো ইতি নৈরুক্তাঃ (সিনীবালা এবং কুহু—ইহারা দেবপত্নীঘর, নৈরুক্তগণের ইহাই অভিমত), অমাবান্তে ইতি যাজ্ঞিকাঃ (ইহারা অমাবান্তা তিথিঘর—যাজ্ঞিকগণ ইহা মনে করেন), বা পূর্বা অমাবান্তা সা সিনীবালা (পূর্বা অর্থাৎ চতুর্দশীযুক্তা যে অমাবান্তা তাহার নাম সিনীবালা), যা উত্তরা সা কুহুঃ (উত্তরা অর্থাৎ প্রতিপদযুক্তা যে অমাবান্তা তাহার নাম কুহু) ইতি বিজ্ঞায়তে (ইহা ব্রাহ্মণগ্রন্থ হইতে জানা যায়)।

সিনীবালা এবং কুহু—ইহারা দেবপত্নী—মধ্যস্থান দেবতা, নৈরুক্তগণের ইহা অভিমত। ব্রাহ্মণগ্রন্থের প্রামাণ্যে যাজ্ঞিকগণ বলেন—চতুর্দশীযুক্তা অমাবান্তা তিথি সিনীবালা এবং প্রতিপদযুক্তা অমাবান্তা তিথি কুহু (ঐতঃ ব্রাঃ ১।১০ ভূষ্টব্য)। চন্দ্রসহচরিত্বনিবন্ধন সিনীবালা এবং কুহু মধ্যস্থানা—ইহারা কালাদিদেবতা।

## ২২। সিনীবালা।

সিনীবালা সিনময়ঃ ভবতি সিনাতি ভূতানি বালং পর্কং বৃণোতেঃ, তস্মিন্নন্নবতী, বালিনী বা বালেনেবাস্তামণুহাচ্চন্দ্রমাঃ সেবিতব্যো ভবতীতি বা ॥ ৫ ॥

সিনীবালা (সিনীবালা শব্দের নির্কচন প্রদর্শন করিতেছেন)—সিনম অয়ঃ ভবতি সিনাতি ভূতানি (সিন শব্দের অর্থ অয়—অয় প্রাণিসমূহকে বন্ধ করে অর্থাৎ বিনাশ হইতে রক্ষা করে, <sup>১</sup> বন্ধনার্থক 'সি' ধাতু হইতে নিষ্পন্ন), বালং পর্কং বৃণোতেঃ (বাল শব্দের অর্থ পর্ক—বরণার্থক 'বৃ' ধাতু হইতে বাল শব্দের নিষ্পত্তি; পর্কে দেবগণ হবি বরণ করেন <sup>২</sup> অর্থাৎ যজ্ঞমানপ্রাপ্ত হবি গ্রহণ করেন)—তস্মিন্ অন্নবতী (সিনীবালা—সেই পর্কে সিনিনী বা অন্নবতী); বালিনী বা (অথবা উত্তর পদ বালিনী অর্থাৎ কেশসম্পন্ন—সিনীবালা তিথিতে কেশশূন্য বপন করিতে হয় বলিয়া) <sup>৩</sup>, বা (অথবা) অস্ত্রাং (এই সিনীবালা তিথিতে) চন্দ্রমাঃ অণুত্বাং বালেন ইব সেবিতব্যঃ ভবতি ইতি (স্বল্পত্ব নিবন্ধন চন্দ্রমা বাল বা একগাছা কেশের সহিত যেন সখস্ববিশিষ্ট <sup>৪</sup> হয়)।

সিনীবালা শব্দের নির্কচন তিন প্রকারে প্রদর্শিত হইতেছে। (১) বালে অর্থাৎ অমাবান্তাধ্য পর্কে সিনিনী অর্থাৎ হবিঃস্বরূপ অয়ের দ্বারা অন্নবতী—সিনীবালা শব্দ 'সিনিনী'

১। সিনাতি বরাতি বিনশত্বং দায়বতীত্যর্থঃ (অঃ খাঃ)।

২। বৃণতি হি তত্র দেবতা হবীংসি (অঃ খাঃ)।

৩। তস্তাং কেশশূন্য বপনকর্তব্যলৈবন্নবতী বালিনী (অঃ খাঃ)।

৪। সেবিতব্যঃ সখস্বব্যাঃ (অঃ খাঃ)।



এবং বাল এই দুই শব্দের যোগে নিষ্পন্ন; সিনীবালী—দেবপত্নী। (২) সিনীবালী তিথি সিনিনী (অন্নবতী) এবং বালিনী (কেশসমৃদ্ধা)¹—সিনীবালীতে দেবগণকে হবিস্বরূপ অন্ন প্রদান করা হয় এবং কেশশুশ্রূষা বপন করিতে হয়; সিনিনী এবং বালিনী এই দুই শব্দের যোগে নিষ্পন্ন। (৩) সেবন এবং বাল এই দুই শব্দের মিলনে সিনীবালী শব্দ নিষ্পন্ন—সিনীবালী তিথিতে চন্দ্রমা ঈষৎ দৃশ্য; সূক্ষ্মত্ব নিবন্ধন চন্দ্রমাকে বাল বা কেশের সহিত সেবিতব্য অর্থাৎ সম্বন্ধবিশিষ্ট বা উপমিত করা হয়।

তত্ত্বা এষা ভবতি ॥ ৬ ॥

তত্ত্বা: এষা ভবতি (পরবর্তী পরিচ্ছেদে উদ্ধৃত ঋক্টি সিনীবালী সম্বন্ধে হইতেছে)।

॥ একত্রিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## স্বাত্ত্বিক পদ্যসংগ্রহ

সিনীবালি পৃথুষ্কে যা দেবানামসি স্বসা ।

জুষস হব্যমাহুতং প্রজাং দেবি দিদিভ্টি নঃ ॥ ২ ॥

( স্ব—২।৩২।৬, শুক্র-বজ্রঃ—৩৪।১০ )

সিনীবালি পৃথুষ্কে ( হে বিস্তীর্ণজঘনে সিনীবালি অর্থাৎ মধ্যস্থানদেবপত্নি বা পূর্নামাবাস্তাধিদেবতে । ) যা [ ত্বং ] দেবানাং স্বসা অসি ( যে তুমি দেবগণের স্বসা বা ভগিনী হইতেছ ) [ সা ত্বং ] ( সেই তুমি ) আহুতং হব্যং ( আমাদিগকর্তৃক যথাবিধানে হুত বা প্রদত্ত হবি ) জুষস ( প্রীতিসহকারে গ্রহণ কর ) দেবি ( হে দেবি ) নঃ প্রজাং দিদিভ্টি ( আমাদিগকে সম্মানসম্বন্ধে প্রদান কর ) ।

দেবানাম্ অসি স্বসা—সিনীবালী মাধ্যমিক দেবগণের স্বসা অর্থাৎ সাহচর্যানিবন্ধন ভগিনীস্থানীয়া ।<sup>১</sup>

সিনীবালি পৃথুজঘনে, স্তবকঃ স্তায়তেঃ সংঘাতঃ পৃথুশক্তকে পৃথুষ্কেতে বা, যা ত্বং দেবানামসি স্বসা, স্বসা স্ব অসা স্বেষু সীদতীতি বা, জুষস হব্যমদনং প্রজাং চ দেবি দিশ নঃ ॥ ২ ॥

পৃথুষ্কে=পৃথুজঘনে—স্তবকঃ স্তায়তেঃ সংঘাতঃ ( স্তবক শব্দ সংঘাতার্থক 'স্তো' দাতৃ হইতে নিস্পন্ন—ইহার অর্থ সংঘাত অর্থাৎ নিবিড় ভাবে মিলিত বা জমাট বস্তু ) ; পৃথুশক্তকে পৃথুষ্কেতে বা ( অথবা, পৃথুষ্কে—ইহার অর্থ হয় পৃথুশক্তকে অর্থাৎ হে পৃথুশক্তকলাপে, আর না হয় পৃথুষ্কেতে অর্থাৎ হে প্রভূতশক্তিসম্পন্ন ) ; স্তবক শব্দের অর্থ জঘন—জঘনে মাংসরাশি সংহত বা জমাট থাকে, অথবা স্তবক শব্দের অর্থ কেশকলাপ—কেশকলাপ সংহতবৎ প্রতীয়মান হয় ; অথবা—স্তবক শব্দের অর্থ স্তব ( 'স্ত' দাতৃ হইতে স্তব শব্দ নিস্পন্ন ) । স্বসা=স্ব+অসা ( স্ব শব্দপূর্বক ক্লেপণার্থক 'অস্' দাতৃ হইতে নিস্পন্ন—পতিকূলে স্তব্ধ ক্লেপণযোগ্য ) ;<sup>২</sup> বিদ্যমানতার্থে বর্তমান 'অস্' দাতৃ হইতে নিস্পত্তি করিলে ব্যুৎপত্তি হইতে পারে—স্বসা ( ভাগিনী ) ভ্রাতৃগণের মধ্যে মর্যাদা সহকারে বিজ্ঞমান থাকে ; স্বেষু সীদতি ইতি বা ( অথবা, 'স্বস্' শব্দ 'স্ব' শব্দপূর্বক 'সদ্' দাতৃ হইতে নিস্পন্ন—স্বসা স্বজনগণ মধ্যে অবস্থান করে ) ; হব্যম্=অদনম্ ( ভোজ্য বস্তু ) ; দিদিভ্টি—দিশ—দেহি ( প্রদান কর ) ।

১। স্বসা সাহচর্যাদ্ ভগিনীস্থানীয়া ( কঃ বাঃ ) ।

২। স্তব্ধ পতিকূলে ক্লেপণ্য ( কঃ বাঃ )—উপাধি ২৪৩ উঠেবা ।



২৩। কুহুঃ।

কুহুগৃহতেঃ ; কাভূদিতি বা, ক সতী হুয়ত ইতি বা, কাভতং হবিজুহোতীতি বা ॥ ৩ ॥

কুহু শব্দের নির্কচন প্রশ্ন করিতেছেন—(১) কুহুঃ গৃহতেঃ (কুহু শব্দ সংবরণার্থক অর্থাৎ গোপনার্থক বা আচ্ছাদনার্থক 'গৃহ' ধাতু হইতে নিষ্পন্ন—কুহু অর্থাৎ উত্তরামাবাস্তা তিথি চন্দ্রমাকে সংবৃত বা আচ্ছাদিত করিয়া রাখে, চন্দ্র এই তিথিতে অদৃশ্য থাকে)। (২) ক অভূৎ ইতি বা (অথবা—চন্দ্রমা কুহুতে অপ্রত্যক্ষ বলিয়া 'কোথায় চন্দ্রমা ছিল' এবম্প্রকার বিতর্কের বিষয়ীভূত হয় ; ক শব্দ পূর্বক 'ভূ' ধাতু হইতে কুহু শব্দের নিষ্পত্তি)। (৩) ক সতী হুয়তে ইতি বা (অথবা দেবতারূপিণী কুহু অপ্রত্যক্ষ বলিয়া তৎসম্বন্ধে এইরূপ বিতর্ক হয় 'কোথায় বর্তমান থাকিয়া ছত হয়' ; 'ক' শব্দ পূর্বক 'হ' ধাতু হইতে কুহু শব্দের নিষ্পত্তি)। (৪) কাভতং হবিঃ জুহোতি ইতি বা (অথবা—'আভত অর্থাৎ আহবনীয় হবি কোথায় প্রক্ষেপ করে'—ঐদৃশ ব্যুৎপত্তি কুহু শব্দের মূলে রহিয়াছে। 'ক অভতম্'—এইরূপ পদচ্ছেদ করিলে ব্যুৎপত্তি হইবে 'অভত হবি কোথায় প্রক্ষেপ করে' ঐদৃশ বাক্য ; এই ব্যুৎপত্তিতেও 'ক+হ' হইতেই কুহু শব্দের নিষ্পত্তি। ভ্রষ্টব্য এই যে, শেষোক্ত নির্কচনের ব্যাখ্যা ভ্রমস্থায়ী কিংবা দুর্গাচার্য্য কেহই করেন নাই, ইহার ভাল অর্থও হয় না—মনে হয় এই অংশ প্রক্ষিপ্ত। লক্ষণ স্বরূপ অনুবাদ করিয়াছেন—'or where does she sacrifice the offered ablation ?'

তস্তা এষা ভবতি ॥ ৪ ॥

তস্তাঃ এষা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে উদ্ধৃত ঋক্টি কুহু সম্বন্ধে হইতেছে )।

॥ দ্বাত্রিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## ত্রয়োদশ পরিচ্ছেদ

কুহুমহং স্কৃতং বিদ্বানাপসমগ্নিন্ যজ্ঞে স্তহবাং জোহবীমি ।

সা নো দদাতু শ্রবণং পিতৃণাং তত্শৈ তে দেবি হবিষা বিধেম ॥ ১ ॥

( মৈত্রাসং—৪।১২।৬ )

অহং ( আমি ) স্কৃতং ( শোভনকর্মকারিণী ) বিদ্বানাপসং ( বিদিতকর্ম ) স্তহবাং ( শোভনাঙ্গানবিশিষ্টা—স্বন্দর রূপে আহ্বানযোগ্য ) কুহুং ( কুহু দেবীকে ) অগ্নিন্ যজ্ঞে জোহবীমি ( এই যজ্ঞে পুনঃ পুনঃ আহ্বান করিতেছি ), সা ( তিনি ) নঃ ( আমাদিগকে ) পিতৃণাং শ্রবণং [ ধনং অথবা যশঃ ] ( পিতৃগণের অর্থাৎ কুলোচিত ধন বা যশ ) দদাতু ( প্রদান করুন ) ; দেবি ( হে দেবি ) তত্শৈ তে ( তত্শৈ তুভ্যাম্—তাদৃশ তোমাকে ) হবিষা বিধেম ( হবি প্রদান করিব ) ; অথবা—তত্শৈ তে ( তাং স্বাং—তাদৃশ তোমাকে ) হবিষা বিধেম ( হবির দ্বারা সেবা করিব ) ।

কুহুমহং স্কৃতং বিদিতকর্মাণমগ্নিন্ যজ্ঞে স্তহবানামাহ্বয়ে, সা নো দদাতু শ্রবণং পিতৃণাং—পিত্র্যং ধনমিতি বা পিত্র্যং যশ ইতি বা, তত্শৈ তে দেবি হবিষা বিধেমিতি ব্যাখ্যাতম্ ॥ ২ ॥

স্কৃতম্—শোভনানাং কর্মণাং কর্ত্রীম্ ( দুর্গাচার্য্য ) ; ‘স্তহবং’ এইরূপ পাঠও বহু স্থানে পরিদৃষ্ট হয় । স্বন্দরামী এই পাঠেরই ব্যাখ্যা কবিরাছেন—স্তহবং বর্তনং বৃত্তং শোভনং বর্তনং যজ্ঞাঃ, শোভনং বর্ততে গচ্ছতীত্যর্থঃ শোভনং বুলোতি তাম্ [ ইতি বা ] ( যিনি মনোরম ভাবে গমন করেন, অথবা যিনি স্বন্দর ভাবে আবরণ বা আচ্ছাদন করেন তাঁহাকে ) । বিদ্বানাপসং—বিদিতকর্মাণম্ ( যাহার কর্ম সর্ববিদিত বা সর্বপ্রত্যক্ষ—‘অপস্’ শব্দের অর্থ কর্ম ; নিঘ ২।১ ) জোহবীমি=আহ্বয়ে ; পিতৃণাং শ্রবণম্=পিত্র্যং ধনম্, অথবা পিতৃণাং শ্রবণম্—পিত্র্যং যশঃ ( ‘পিতৃণাং’ এই যষ্ঠান্ত পদের সম্বন্ধ ‘শ্রবণম্’ পদের সহিত ) ;—শ্রবণ শব্দের অর্থ ধন বা যশ ; তত্শৈ তে দেবি হবিষা বিধেম ইতি ব্যাখ্যাতম্—তত্শৈ তে দেবি... ইত্যাদির অর্থ স্থম্পষ্ট—ইহা ব্যাখ্যাতবৎ, পাঠমাত্রেরই ইহার অর্থ প্রতীতি হয় ( নিম্ন ১০।২০।৬ দ্রষ্টব্য ) ।

২৪। যমী ।

যমী ব্যাখ্যাতা ॥ ৩ ॥

যমী ব্যাখ্যাতা ( যমী শব্দের ব্যাখ্যা করা হইয়াছে—যম শব্দের ব্যাখ্যা দ্বারাই ; নিম্ন ১০।১২ দ্রষ্টব্য ) ।

তস্তা এষা ভবতি ॥ ৪ ॥

তস্তাঃ এষা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে উক্ত অঙ্কটি যমী সংক্ষেপে হইতেছে ) ।

॥ ত্রয়োদশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## ॥ চতুষ্টিংশ পরিচ্ছেদ ॥

অনুমু ঙং যমান্য উ ঙং পরিবজ্ঞাতে লিবুজ্জৈব বৃক্ষম্ ।

তন্ত বা ঙং মন ইচ্ছা স বা তবাধা কুরুষ সংবিদং স্তুভদ্রাম্ ॥ ১ ॥

( ক—১০।১০।১৪ )

যমি ( হে যমি ) অনুম্ উ হু ( অনুম্ এব<sup>১</sup>—অনুকেই ) তম্ [ পরিবজ্ঞ্যসে ] ( তুমি আলিঙ্গন করিবে ) অন্তঃ উ ঙং পরিবজ্ঞাতে ( এবং অন্ত পুরুষই তোমাকে আলিঙ্গন করিবে ) লিবুজ্জা ইব বৃক্ষম্ ( লতা যেরূপ বৃক্ষকে আলিঙ্গন করে ) তন্ত বা ঙং মনঃ ইচ্ছা ( এবং<sup>২</sup> তাহার মনে প্রবেশ করিতে তুমি অভিলাষ কর ) \* স বা তব [ মনঃ ] ( সেও তোমার মনে প্রবেশ করুক ), অধা ( অধ—অতঃপর ) স্তুভদ্রাং সংবিদং কুরুষ ( অতি কল্যাণপ্রদ পরিভাষা অর্থাৎ পরস্পর সন্তোষণ বা সংলাপ কর ) ।<sup>৩</sup>

যমী তাহার ভ্রাতা যমকে আলিঙ্গন করিবার অভিলাষ প্রকাশ করিতেছেন, কিন্তু যম সেই পাপকার্য্যে অসম্মত হইয়া ভগ্নীকে সন্মোদন করিয়া বলিতেছেন—‘হে যমি’ ইত্যাদি । “যম ও যমীর আদি অর্থ দিবা ও রাত্রি ; দিবা ও রাত্রি বিভিন্নই থাকে, তাহাদিগের সঙ্গমন হয় না । এই প্রসিদ্ধ সূক্তের মৌলিক অর্থ আমি এইরূপ বুঝিয়াছি ।” ( রমেশ চন্দ্র ) ।

অনুম্বেব হি ঙং যমান্যঙং পরিবজ্ঞ্যতে, লিবুজ্জৈব বৃক্ষম্, তন্ত বা ঙং মন ইচ্ছা, স বা তব, অধানেন কুরুষ সংবিদং স্তুভদ্রাং কল্যাণভদ্রাম্ ॥ ২ ॥

অনুম্ এব হি ঙং যমি [ পরিবজ্ঞ্যসে ]—উহু=এব ; অন্তঃ ঙং পরিবজ্ঞ্যতে পরিবজ্ঞাতে=পরিবজ্ঞ্যতে—লিবুজ্জৈব বৃক্ষম্—ইহার সথক্ ‘অনুম্বেব হি ঙং যমি পরিবজ্ঞ্যসে’ ইহার সহিত করিলেই সুসঙ্গত হয় ( তুমি অন্ত পুরুষকে আলিঙ্গন করিবে, লতা যেরূপ বৃক্ষকে আলিঙ্গন করে—লিবুজ্জা শব্দ সথক্কে নিবু ৬২৮ দ্রষ্টব্য ) ; তন্ত বা ঙং মনঃ ইচ্ছা ( তুমি তাহার মন ইচ্ছা কর অর্থাৎ তুমি তাহার মনোহরণ কর, ইচ্ছা—ইচ্ছ ) ; অধা—অথ ( তদনন্তর ) ; অনেন কুরুষ সংবিদম্ ( ইহার সহিত সংবিৎ বা সংলাপ কর ) ; স্তুভদ্রাং=কল্যাণভদ্রাম্ ( অত্যন্তমকল্যাণকর ) ।

যমী যমং চকমে, তাং প্রত্যাচচক্ষ ইত্যাখ্যানম্ ॥ ৩ ॥

যমী যমং চকমে ( যমী যমকে কামনা করিয়াছিল ), তাং প্রত্যাচচক্ষে ( যম যমীকে প্রত্যাখ্যান করিয়াছিলেন ) ইতি আখ্যানম্ ( ইহাই আখ্যান বা ইতিহাস ) ।

১। উহু পদপূরণী, এব শব্দভার্থে বা ( কঃ খাঃ ) ।

২। বাপদন্তার্থে ( কঃ খাঃ ) ।

৩। তন্ত চ ঙং মনঃ প্রবেষ্টমিচ্ছ ( হুঃ ) ।

৪। সংবিদং পরিভাষাম্ ( কঃ খাঃ ) ।

৫। প্রত্যাচক্ষেত্যাখ্যানম্—বহু পুরুষকেই এইরূপ পাঠ পরিদৃষ্ট হয় ।



যে ব্যাখ্যা করা হইল, তাহা আখ্যানবিদগণের মত অনুসরণ করিয়া। নৈরুক্ত পক্ষে ব্যাখ্যা হইবে—সূর্যোদয়ের প্রাক্কালে ঘমীর ( উষার ) আলিঙ্গনবন্ধ ঘম ( সূর্য ) যেন ঘমীকে বদেহ হইতে প্রবিভক্ত করিয়া বলিতেছেন—হে ঘমি, আমার সঙ্গে আলিঙ্গনকাল ব্যতীত হইয়াছে—এখন প্রভাতসময়; দ্ব্যস্থানকে আলিঙ্গন করিবার অভিলাষ কর, দ্ব্যস্থানের মনে অর্থাৎ প্রকাশে নিজেকে অহুপ্রবিষ্ট কর, দ্ব্যস্থান ও তোমার প্রকাশে অহুপ্রবিষ্ট হউক; পরস্পর মিলিত হইয়া জগতের উপকারার্থ সংবিৎ অর্থাৎ সংবিৎসাধন ( জ্ঞাননিষ্পাদক প্রকাশ অর্থাৎ আলোকময়ত্ব সম্পাদন ) কর।

॥ চতুস্ত্রিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## পঞ্চত্রিংশ পরিচ্ছেদ

২৫। উর্বশী।

উর্বশী ব্যাখ্যাতা ॥ ৪ ॥

উর্বশী ব্যাখ্যাতা ( উর্বশী শব্দের ব্যাখ্যা করা হইয়াছে—নিম্ন ৫।১৩ দ্রষ্টব্য )।

তস্তা এষা ভবতি ॥ ৫ ॥

তস্তাঃ এষা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে উক্ত স্বকী উর্বশী সম্বন্ধে হইতেছে )।

॥ পঞ্চত্রিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## ষট্টিত্রিংশ পরিচ্ছেদ

বিদ্যায় যা পতন্তী দবিচ্ছোন্তরন্তী মে অপ্যা কাম্যানি ।

জনিষ্টো অপো নর্থঃ সৃজাতঃ প্রোবর্শী তিরত দীর্ঘমায়ুঃ ॥ ১ ॥

( স্ব—১০১২৫।১০ )

মে অপ্যা কাম্যানি ( আমার প্রাপ্তবা কামা উদকরাশি ) ভরন্তী ( হরন্তী—আহরণ করিয়া অর্থাৎ আমাকে প্রাপ্ত করাইয়া বা আমাকে প্রদান করিয়া ) যা [ উর্বশী ] ( যে উর্বশী—মেঘগর্জনরূপ মাধ্যমিকা বাকের অধিষ্ঠাত্রী দেবতা )<sup>১</sup> পতন্তী বিদ্যায় ন ( আকাশ হইতে পতিত বিদ্যাতের দ্বায় ) দবিচ্ছোঃ ( দীপ্তি পাইয়াছেন ), [ ততঃ ]\* ( সেই উর্বশী হইতে ) [ যদা ] ( যখন ) অ্পঃ ( অন্তরিক্ষোপরি ) সৃজাতঃ ( অতিশোভন ) নর্থঃ ( শস্ত্রোৎপাদনদ্বারা নরলোকের হিতকর উদক ) জনিষ্টে উ ( সৃজাত হইয়া থাকে ) ; [ অথ ] ( অতঃপর—তখনই ) উর্বশী দীর্ঘম্ আয়ুঃ প্রতিরতে ( উর্বশী দীর্ঘ আয়ু প্রবর্দ্ধিত করেন ) ।

বিদ্যাদিব যা পতন্ত্যন্তোতত, হরন্তী মে অপ্যা কাম্যান্যুদকান্স্তরিক্ষলোকস্ত,  
যদা নূনময়ং জায়েতাস্ত্যোহধ্যপ ইতি ; নর্থো মনুষ্যো নৃভ্যো হিতো নরাপতামিতি  
বা ; সৃজাতঃ সৃজাততরঃ ; অথোর্বশী প্রবর্দ্ধয়তে দীর্ঘমায়ুঃ ॥ ২ ॥

বিদ্যায় ন—বিদ্যায় ইব ( বিদ্যাতের দ্বায়—ন—ইব ), দবিচ্ছোঃ=অন্তোতত ( দীপ্তি পাইয়াছেন বা ঔজ্জ্বল্য ধারণ করিয়াছেন ; ভরন্তী—হরন্তী ) ; মে কাম্যানি উদকানি ( আমার কামা বা অভিলষণী উদকরাশি ), যা অন্তরিক্ষলোকস্ত [ অধিপত্নী ] ( অন্তরিক্ষলোকের অধিপত্নী বা অধীশ্বরী যে উর্বশী )<sup>২</sup> ; যদা নূনম্ অয়ং জায়েত অস্ত্যঃ অধ্যাপঃ ইতি ( যখন নিশ্চিতরূপে এই উদকরাশি অন্তরিক্ষ হইতে বা অন্তরিক্ষোপরি উৎপন্ন হয় ) ; ‘অপ্’ শব্দের অর্থ অন্তরিক্ষ ( নিঘ ১১৩ )—অপঃ পদ অপ্ শব্দেরই পঞ্চমী বা ষষ্ঠী বিভক্তির রূপ—একবচন ছান্দস ;—পঞ্চমী বিভক্তির রূপ ধরিলে অর্থ হইবে অস্ত্যঃ ( অন্তরিক্ষ হইতে ) এবং ষষ্ঠী বিভক্তির রূপ ধরিলে অর্থ হইবে অধ্যাপঃ—অপঃ অধি ( অন্তরিক্ষের উপরি )—অপ ইত্যন্তরিক্ষনাম, বহুবচনস্ত স্থানে ইদমেকবচনঃ পঞ্চম্যাঃ ষষ্ঠ্যা বা, যদা পঞ্চম্যাস্তদা অস্ত্যোহন্তরিক্ষাদিত্যর্থঃ, যদা ষষ্ঠ্যাস্তদা অধীতি শেষঃ অন্তরিক্ষোপরীত্যর্থঃ ( বন্দন্বামী ) ।  
নর্থঃ=মনুষ্যঃ=মনুষ্যে হিতঃ মনুষ্যঃ অপত্যং বা ( মানুষ্যের পক্ষে হিতকর—অথবা মানুষ্যের

১। ভরন্তী হরন্তী প্রাপহন্তী মাং প্রতি ( স্বঃ পাঃ ) ।

২। স্তরিত্ত্বলক্ষণায়া বাচোহধিদেবতা ( স্বঃ পাঃ ) ।

৩। যজ্ঞোত্তমদ্বাংসঃ তন্তাঃ সকাশান্তত ইত্যর্থঃ ( স্বঃ পাঃ ) ।

৪। দুর্গাচার্য্য ব্রটবা । বন্দন্বামী বলেন ‘অন্তরিক্ষলোকস্ত’ ইহা অতিরিক্ত পদ—ইহার উপযোগিতা নাই ।



অপত্য) ১—এই অর্থই প্রকাশ করা হইতেছে ‘নৃত্যঃ হিতঃ নরাপত্যং বা’—এই বাক্যের দ্বারা ; নর্থ শব্দ মাতৃষবাচক নৃ শব্দের উত্তর হিতার্থে বা অপত্যার্থে ‘যং’ প্রত্যয় করিয়া নিষ্পন্ন ; নরের অপত্য—এই ব্যাপ্তি ঐতিহাসিক পক্ষে—আয়ু নামক রাজা পুরুষবার ঔরসে উর্বশীর গর্ভে জন্মগ্রহণ করেন—নর্থ—‘পুরুষবা’ নামক মাতৃষের পুত্র, যাহার নাম আয়ু।  
সুজাতঃ—সুজাততরঃ (শোভন হইতেও শোভন অর্থাৎ অতি সৌন্দর্য্যবিশিষ্ট) ;  
প্রতিরতে—প্রবর্দ্ধয়তে (প্রবর্দ্ধিত করেন)।

ঐতিহাসিকগণের পক্ষে উর্বশী অপর। ঐল (ইলাপুত্র) পুরুষবা উর্বশী হইতে বিযুক্ত হইয়া বলিতেছেন—বা উর্বশী (যে উর্বশী) বিদ্যাং ন পতন্তী (পতনশীল বিদ্যাতের ছায়া) দবিছোং (ছাতি বা শোভা পাইয়া থাকে)—মে অপ্যা কাম্যানি ভবন্তী (রতিকালে আমার প্রাপ্তব্য কাম্যবস্তুসমূহ প্রদান করিয়া) ; [ ততঃ ] (সেই উর্বশী হইতে) [ যদা ] (যখন) সুজাতঃ (সম্পূর্ণাবয়ব) অপঃ (প্রাপ্তসর্কীভীষ্ট) ২ নর্থঃ (নুরের অর্থাৎ আমার অপত্য) জনিষ্ট উ (জন্মগ্রহণ করিবে) [ তদা ] (তখন) উর্বশী দীর্ঘম্ আয়ুঃ প্রতিরতে (পুত্রস্নেহে তাহার দীর্ঘ আয়ু প্রবর্দ্ধিত করিবে)।

২৬। পৃথিবী।

পৃথিবী ব্যাখ্যাতা ॥ ৩ ॥

পৃথিবী ব্যাখ্যাতা (পৃথিবী ব্যাখ্যাত হইয়াছে)।

পৃথিবী শব্দের নির্কচন পূর্বে প্রদর্শিত হইয়াছে (নিরু ১।১৪ ত্রষ্টব্য) ; এখানে পৃথিবী মাধ্যমিকা দেবতা—বিদ্যাং গর্জ্জন প্রভৃতিরূপ মাধ্যমিকা বাকের অধিষ্ঠাত্রী।

তস্তা এষা ভবতি ॥ ৪ ॥

তস্তাঃ এষা ভবতি (পরবর্তী পরিচ্ছেদে উক্ত শব্দটি পৃথিবী সম্বন্ধে হইতেছে)।

॥ ষট্‌ত্রিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥

১। নিরু ৩।৭ এবং ৮।৫ ত্রষ্টব্য ; অন্তর্ধানী বলেন ‘নরুতঃ’—এই পদটি অতিরিক্ত, ইহার কোনও উপযোগিতা নাই।

২। অপাঃ আয়োতেঃ—হান্সং ব্রহ্মণম্ (৩ঃ বাঃ)।



## সপ্তত্রিংশ পরিচ্ছেদ

বলিখা পর্বতানাং খিঙ্গং বিভসি পৃথিবি ।

প্র যা ভূমিং প্রবত্ততি মহা জিনোষি মহিনি ॥ ১ ॥

( স্ব—৪১৮৪১ )

পৃথিবি ( হে মাধ্যমিকদেবতে পৃথিবি ) বট্ ( সত্যই ) ইথা ( অমৃত—এ অমৃতিকলোকে ) পর্বতানাং ( মেঘসমূহের ) খিঙ্গং ( খেদনকর অর্থাৎ ভেদনসমর্থ বল ) বিভসি ( তুমি ধারণ কর ) ; প্রবত্ততি ( হে প্রবণবতি—হে গমনবতি ) মহিনি ( হে মহত্বসম্পন্ন অথবা হে উদকবতি ) যা [ স্বং ] যে তুমি ) মহা ( প্রভূত উদকবর্ণরূপ মাহাত্ম্যের দ্বারা )<sup>১</sup> ভূমিং প্রজিনোষি ( ভুলোককে প্রকৃষ্টরূপে পরিতৃপ্ত করিয়া থাক ) ।

সত্যং স্বং পর্বতানাং মেঘানাং খেদনং ভেদনং ভেদনং বলমমৃত ধারয়সি, পৃথিবি, প্রজিবসি যা ভূমিং প্রবণবতি মহত্বেন মহতীত্বাদকবতীতি বা ॥ ২ ॥

বট্ + ইথা = বলিখা ; 'বট্' শব্দের অর্থ সত্য ( নিঘ ৩।১০ ) এবং ইথা = অমৃত ( অমৃতিকলোকে ) । পর্বতানাং = মেঘানাং ( মেঘসমূহের—পক্ষীত শব্দের অর্থ মেঘ—নিঘ ১।১০ ) ; খিঙ্গং = খেদনং = ভেদনং = ভেদনম্ ( খিঙ্গ শব্দের অর্থ খেদনকর অর্থাৎ ছেদনে বা ভেদনে সমর্থ )—উহা 'বলং' পদের বিশেষণ ; বিভসি = ধারয়সি ( ধারণ কর ) ; প্রজিনোষি = প্রজিবসি ( তৃপ্তিবিধান করিয়া থাক ) ; প্রবত্ততি = প্রবণবতি ( হে গমনশীলে ) ; মহা = মহত্বেন ( মাহাত্ম্যের বা মহিমার দ্বারা )<sup>২</sup> ; মহিনি = মহতি ইতি, উদকবতি ইতি বা ( মহিনি—ইহার অর্থ হে মহতি, অথবা হে উদকবতি ) ।<sup>৩</sup>

২৭। ইন্দ্রাণী ।

ইন্দ্রাণীন্দ্রস্ত পত্নী ॥ ৩ ॥

ইন্দ্রাণী ইন্দ্রস্ত পত্নী ( ইন্দ্রাণী শব্দের অর্থ ইন্দ্রের পত্নী ) ।

ইন্দ্রাণী মাধ্যমিকা দেবতা—ইন্দ্রের বিভূতি ; অথবা ইন্দ্রাণী—ইন্দ্রের ভাষা ( পৌরাণিকগণের মতে ) ।

তস্তা এষা ভবতি ॥ ৪ ॥

তস্তাঃ এষা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে উক্তত্ব স্বকৃষ্টি ইন্দ্রাণী সম্বন্ধে হইতেছে ) ।

॥ সপ্তত্রিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥

১। মহা মহতী উদকেন ( স্বঃ পাঃ ) ।

২। মহো মহত্বমুদকং বা প্রভূতং ভেন তদ্বতি ( স্বঃ পাঃ ) ।



## অষ্টোত্রিংশ পরিচ্ছেদ

ইন্দ্রাণীমাতৃ নারীষু<sup>১</sup> স্তুভগামহমশ্রবম্ ।

ন হস্তা অপরাং চন জরসা মরতে পতিবিশ্বস্মাদিন্দ্র উত্তরঃ ॥ ১ ॥

( স্ব—১০।৮৩।১১ )

আহ নারীষু ( এই সকল নারীর মধ্যে ) অহম্ ( আমি ) ইন্দ্রাণীং স্তুভগাম্ অশ্রবম্ ( ইন্দ্রাণীকে সৌভাগ্যবতী<sup>২</sup> বলিয়া শুনিয়াছি ), হি ( যেহেতু ) অস্তাঃ পতিঃ ( ইহার পতি ) অপরাং চন ( অপর সংবৎসর প্রাপ্ত হইয়াও—বৎসরের পর বৎসর অতীত হইলেও )<sup>৩</sup> জরসা ( জরা অর্থাৎ বার্দ্ধক্যানিবন্ধন ) ন মরতে ( মৃত্যুমুখে পতিত হন না )<sup>৪</sup>, বিশ্বস্মাৎ ( সকলের অপেক্ষা ) ইন্দ্রঃ উত্তরঃ ( ইন্দ্র শ্রেষ্ঠ ) ।

ইন্দ্রাণীমাতৃ নারীষু স্তুভগামহমশ্রবম্, ন হস্তা অপরাংপি সমাং জরয়া ম্রিয়তে পতিঃ, সর্বস্মাদ্ য ইন্দ্র উত্তরন্তমেতদ্ ক্রমঃ ॥ ২ ॥

আহ নারীষু—আহ নারীষু; অশ্রবম্=অশ্রবম্ ( শ্রবণ করিয়াছি ); অপরাং চন—অপরাম্ অপি সমাং [ প্রাপা ইতি শেষঃ ] ( অপর সংবৎসর প্রাপ্ত হইয়াও অর্থাৎ বৎসরের পর বৎসর চলিয়া গেলেও ); জরসা—জরয়া; মরতে—ম্রিয়তে। সর্বস্মাৎ যঃ ইন্দ্রঃ উত্তরঃ ( সকলের অপেক্ষা যে ইন্দ্র শ্রেষ্ঠ; বিশ্বস্মাৎ—সর্বস্মাৎ ) তন্ম এতৎ ক্রমঃ ( তাহাকে বিষয় করিয়াই অর্থাৎ তাহার বিষয়েই ইহা বলিতেছি )—ইহা ভাষ্যকারের উক্তি।<sup>৫</sup> ‘ন অস্তাঃ মরতে পতিঃ’ এবং ‘বিশ্বস্মাদিন্দ্র উত্তরঃ’ এই বাক্যদ্বয়ের মধ্যে সন্দেহ কি? ভাষ্যকার স্পষ্ট করিয়া বলিয়া দিতেছেন—যিনি সর্বশ্রেষ্ঠ ইন্দ্র তাহাকেই পতি বলিয়া বর্ণনা করা হইয়াছে; এই ভাবেই সন্দেহ বুঝিতে হইবে।

তস্তা এষাপরা ভবতি ॥ ৩ ॥

তস্তাঃ এষা অপরা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে এই ইন্দ্রাণীসম্বন্ধেই অপর একটি ঋক্ উদ্ধৃত হইতেছে ) ।

বৃষাকপি ঋবি বলিয়াই প্রসিদ্ধ। নৈকজ্ঞপণের মতে বৃষাকপি আদিত্য; ইহা প্রদর্শন করিবার নিমিত্তই ঋক্টি উদ্ধৃত হইতেছে।

॥ অষ্টোত্রিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥

১। কোন কোন পুস্তকের পাঠ—নারীষু।

২। পক্ষে উদকরূপ ধনে নবতী ( উদকরূপে ধনেন হৃদনাম্—অঃ পাঃ ) ।

৩। অপরমপি সংবৎসরং প্রাপোতি শেষঃ, যো যঃ সংবৎসরো বর্ততে ততঃপরঃ সংবৎসরান্তেঙ্গীত্যর্থঃ ( অঃ পাঃ ) । চন ইত্যপ্যর্থে ( দুঃ ) ।

৪। অথবা অজ্ঞান প্রাণীঃ জার ইন্দ্রকে মরিতে হয়না ( অপরাং চন অজ্ঞতুতজাতমিব—মাণে ) ।

৫। তমেতমিন্দ্রমধিকৃত্যতদক্রমঃ ইত্যাহ ভাষ্যকারঃ ( অঃ পাঃ ) ; য ইন্দ্র উত্তরন্তমেতমিন্দ্রমধিকৃত্য ক্রমঃ—ইত্যাহাধ্যো ব্রবীতি ( দুঃ ) ।



## একোনচত্বারিংশ পরিচ্ছেদ

নাহমিন্দ্ৰাণি রারণ সখ্যবৃষাকপেঋতে ।

যন্তোদমপ্যাং হবিঃ প্রিয়ং দেবেষু গচ্ছতি । বিশ্বস্মাদিন্দ্র উত্তরঃ ॥ ১ ॥

( ঋ—১০।৮৩।১২ )

ইন্দ্রাণি ( হে ইন্দ্রাণি ) সখ্যঃ বৃষাকপেঃ ঋতে ( আমার সখা বৃষাকপি ব্যতিরেকে )  
ন রারণ ( আমি প্রীতिलाভ করি না ), যন্ত ( যে বৃষাকপির ) ইদম্ অপ্যাং প্রিয়ং হবিঃ ( এই  
উদকসংস্কৃত প্রিয় হবি ) দেবেষু গচ্ছতি ( দেবতাদিগের নিকট যাইতেছে ) । বিশ্বস্মাৎ ইন্দ্রঃ  
উত্তরঃ ( সকলের অপেক্ষা ইন্দ্র শ্রেষ্ঠ ) ।

ঐতিহাসিক পক্ষে—বৃষাকপি ইন্দ্রের বন্ধু, বৃষাকপি ব্যতিরেকে ইন্দ্র প্রীতिलाভ করিতে  
পারিতেছেন না ; বৃষাকপিপ্রদত্ত হবি দেবগণের নিকট গমন করে । যন্ত হবিঃ—ঐহার  
( প্রদত্ত ) হবি ; হবির সহিত বৃষাকপির স্বখামিভাব সম্বন্ধ । নৈকান্ত পক্ষে—ইন্দ্রের সখা  
বৃষাকপি আদিত্যদেবতা ; আদিত্যদেবতার উদ্দেশে উৎসৃষ্ট হবি যন্ত দেবগণের নিকট  
গমন করে । যন্ত হবিঃ—ঐহার উদ্দেশে প্রদত্ত হবি ।

নাহমিন্দ্ৰাণি রমে সখ্যবৃষাকপেঋতে, যন্তোদমপ্যাং হবিরপ্সু শৃতমন্তিঃ  
সংস্কৃতমিতি বা প্রিয়ং দেবেষু নিগচ্ছতি, সর্বস্মাদ্ য ইন্দ্র উত্তরস্তমেতদ্ ক্রমঃ ॥ ২ ॥

ন রারণ—ন রমে ( প্রীতिलाভ করি না ) ; অপ্যাং হবিঃ—অপ্যাম্ অপ্সু শৃতমিতি বা  
অন্তিঃ সংস্কৃতম্ ইতি বা ( অপ্য শব্দের অর্থ জলে শৃত অর্থাৎ পক্ক—চকু পুরোভাশাদি ; অথবা—  
জলের দ্বারা সংস্কৃত—সোমাপ্য হবি ) ; গচ্ছতি—নিগচ্ছতি ( নিতরাং গচ্ছতি বিশেষ ভাবে  
গমন করে ) । ১ সর্বস্মাৎ যঃ ইন্দ্রঃ উত্তরঃ তম্ এতদ্ ক্রমঃ ( সকলের অপেক্ষা যে ইন্দ্র শ্রেষ্ঠ  
তাহাকে বিষয় করিয়াই ইহা বলিতেছি ) ; ২ সর্বশ্রেষ্ঠ যে ইন্দ্র, বৃষাকপি তাহারই বন্ধু, তিনিই  
বৃষাকপির বিচ্ছেদে প্রীতিবিবহিত হন—ইহাই মন্ত্রের প্রতিপাদ্য । এই ভাবেই পূর্ব বাক্যের  
সহিত ‘বিশ্বস্মাদিন্দ্র উত্তরঃ’ এই বাক্যের সম্বন্ধ বুঝিতে হইবে । হুর্গাচাধ্য ব্যাখ্যা করেন—  
“যে আমি ইন্দ্র এবং সকলের অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ সেই আমিই এইরূপ বলিতেছি ।”  
“সোহহমেতদ্ ব্রবীমি”—হুর্গাচাধ্য পাঠ এইরূপ বলিয়া কেহ কেহ মনে করেন ।

১। বিশেষতঃ গচ্ছতি ( চুঃ ) ।

২। যোহহমিন্দ্রঃ উত্তরঃ উপাত্ততরঃ সোহপ্যাহমেবঃ ব্রবীমীতি ।



২৮। গৌরী।

গৌরী রোচতেষ লতিকর্মণঃ ॥ ৩ ॥

গৌরী অলতিকর্মণঃ রোচতেঃ ( গৌরী শব্দ দীপ্যার্থক 'কচ্' ধাতু হইতে নিস্পন্ন ) ।

গৌরী—মেঘগন্ধনভূষণ মাধ্যমিকা বা অন্তরিক্ষচাবিনী বাক্ অথবা বিছাৎ—  
দীপ্তিমতী ।

অয়মপীতরো গৌরো বর্ণ এতস্মাদেব প্রশস্তো ভবতি ॥ ৪ ॥

অয়ম্ অপি ইতরঃ গৌরঃ বর্ণঃ এতস্মাৎ এব ( আর এই যে অন্ত গৌর শব্দ—যাহা  
গৌরবর্ণকে বোধ করায় তাহাও এই 'কচ্' ধাতু হইতেই নিস্পন্ন ), প্রশস্তঃ ভবতি ( কৃষ্ণাদি  
বর্ণ হইতে গৌরবর্ণ প্রশংসনীয় হয় ) ।

কৃষ্ণবর্ণবাচক গৌরশব্দ ও 'কচ্' ধাতু হইতে নিস্পন্ন ; কৃষ্ণ বা গৌরবর্ণ দীপ্তি পায় এবং  
দীপ্তিনিবন্ধনই প্রশংসনীয় হয় ।

তজ্জা এষা ভবতি ॥ ৫ ॥

তজ্জাঃ এষা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে উদ্ধৃত বাক্যে গৌরী সন্নিহিত হইতেছে ) ।

একোনচত্বারিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ।



## চন্দ্রাবলিঃ পরিচ্ছেদ

গৌরীনির্মায় সলিলানি তক্ষতোকপদী দ্বিপদী সা চতুষ্পদী ।  
অষ্টাপদী নবপদী বহুবুধী সহস্রাক্ষরা পরমে বোমন ॥ ১ ॥

( স্ব—১/১৬৪৪ )

গৌরীঃ ( গৌরী—মাধ্যমিকা বাক্ ) সলিলানি তক্ষতী ( বৃষ্টিজল সৃষ্টি করিয়া ) মিমাং  
( এই দৃষ্টমান জগৎ নির্মাণ করেন )—পরমে বোমন ( উৎকৃষ্ট অস্তরিকপ্রদেশে বিদ্যমান )<sup>১</sup>  
সা ( সেই গৌরী ) একপদী দ্বিপদী চতুষ্পদী অষ্টাপদী নবপদী বহুবুধী ( একপদী দ্বিপদী  
চতুষ্পদী অষ্টাপদী এবং নবপদী হইয়া )<sup>২</sup> সহস্রাক্ষরা ( প্রভূতজলসম্পন্ন ) [ ভবতি ]  
( হন ) ।

গৌরী নির্মিমায় সলিলানি তক্ষতী কুর্কশা, একপদী মধ্যমেন, দ্বিপদী  
মধ্যমেন চাদিতোন চ, চতুষ্পদী দিগ্ভিঃ, অষ্টাপদী দিগ্ভিঃচাবাস্তুরদিগ্ভিঃচ,  
নবপদী দিগ্ভিঃচাবাস্তুরদিগ্ভিঃচাদিতোন চ, সহস্রাক্ষরা বহুদকা পরমে  
বাবনে ॥ ২ ॥

গৌরীঃ মিমাং—গৌরী নির্মিমায় ( সর্কম্ ইদং নির্মিমোতে—পরিদৃষ্টমান সর্ক জগৎ  
নির্মাণ করেন ; গৌরীঃ—প্রথমার একবচনের রূপ, ছান্দসহাং ) ; সলিলানি তক্ষতী কুর্কশী  
( বৃষ্টিরূপ জলরাশি সৃষ্টি করিয়া—সর্ক সৃষ্টির পুরোভাগে থাকে জল ; তক্ষতী—কুর্কশী ) ।  
একপদী মধ্যমেন—মধ্যমের দ্বারা একপদী অর্থাৎ একাশ্রয়া ; বহুবুধী সহকারী কারণের  
অপেক্ষা করে—গৌরী সহকারী কারণরূপে কখন কখন একমাত্র মধ্যমকেই আশ্রয় করে বা  
মধ্যমের সহিত একত্ব প্রাপ্ত হয় ;<sup>৩</sup> পদ শব্দের অর্থ আশ্রয় বা অবলম্বন এবং মধ্যম শব্দে  
অস্তরিক লোক অথবা বায়ু অথবা মেঘ বুঝাইতে পারে । দ্বিপদী মধ্যমেন চ আদিতোন চ—  
গৌরী কখন কখন দ্বিপদী হয় অর্থাৎ সহকারী কারণরূপে মধ্যম এবং আদিতাকে আশ্রয়  
করে অথবা একত্বভবের সহিত একত্ব প্রাপ্ত হয় । চতুষ্পদী দিগ্ভিঃ—গৌরী চতুষ্পদী বা  
চতুরাশ্রয়া হয় দিক্চতুষ্টয়ের দ্বারা ; দিক্চতুষ্টয় অবকাশ প্রদান করিয়া সহকারিকারণতা  
প্রাপ্ত হয় ।<sup>৪</sup> অষ্টাপদী দিগ্ভিঃচাবাস্তুরদিগ্ভিঃচ—গৌরী অষ্টাপদী হয় প্রদান দিক্চতুষ্টয়

১। পরমে উৎকৃষ্ট বোমন অস্তরিকপ্রদেশে লুক্কায়িতঃ বোমনস্তরিক প্রদেশীভূতঃ হিতোতি শেষঃ  
( স্বঃ খাঃ ) ।

২। বহুবুধী ভবতি ( স্বঃ খাঃ ), ভবতি ( হ্রঃ ) ।

৩। একপদী পদমাত্রায়ো বৃষ্টিকর্ষণী সহকারিকারণত্ব, এক পদমাত্রায়ঃ সহকারিকারণমতঃ সা ( স্বঃ খাঃ ) ;  
একপদী ভবতি মধ্যমেন সর্ককরণমাত্রা ( হ্রঃ ) ।

৪। বিশেষণি কবচাশ্রয়মেন সহকারিকারণত্ব প্রাপ্তয়ে ( স্বঃ খাঃ ) ।



এবং অবাস্তর দিক্ চতুষ্টয় অর্থাৎ কোণসমূহের দ্বারা । নবপদী দিগ্ভিষ্ট অবাস্তরদিগ্ভিষ্ট আদিত্যেন চ—গৌরী নবপদী হয় প্রধান দিক্ চতুষ্টয় অবাস্তর দিক্ চতুষ্টয় ( কোণচতুষ্টয় ) এবং আদিত্যের দ্বারা । সহস্রাক্ষরা—বহুদকা ( প্রভূত জলবিশিষ্টা—অক্ষর শব্দ উদকবাচী, নিঘ ১।১২ ) । পরমে ব্যোমন=পরমে ব্যবনে ( প্রকৃষ্ট অস্তরিক্ষ প্রদেশে ) ; ব্যোমন=ব্যবনে—ব্যোম শব্দের নির্বচন করিতেছেন ব্যবন শব্দের দ্বারা—ব্যোমে ব্যবন অর্থাৎ বিবিধ অবন বা গতি আছে ।

“মূলে গৌরী শব্দ আছে ; সাধারণ তাহার অর্থ করিয়াছেন মেঘগর্জনরূপ বাক্ বা শব্দ । কেহ বলেন গৌরী অর্থে ব্রহ্মাস্বর বাক্য । যখন সূক্ষ্ম মেঘে অধিষ্ঠান করেন তখন একপদী, যখন মেঘ ও অস্তরীক্ষে অবস্থিতি করেন তখন দ্বিপদী, যখন দিক্ চতুষ্টয় অধিষ্ঠান করেন তখন চতুষ্পদী, এবং যখন চতুর্দিক্ ও চতুর্দিকে অবস্থিতি করেন তখন অষ্টপদী, ইহার সহিত উক্ত দিক্ মিলিত হইলে নবপদী ।” ( রমেশ চন্দ্র ) ।

তস্তা এষাপরা ভবতি ॥ ৩ ॥

তস্তাঃ এষা অপরা ভবতি ( সেই গৌরী দেবতা সম্বন্ধেই পরবর্তী পরিচ্ছেদে অপর একটি শব্দ উদ্ধৃত হইতেছে ) ।

গৌরী মধ্যমস্থানা দেবতা, গৌরী গৌরত্বগুণবিশিষ্টা অতঃ কেহ নহেন—ইহা বুঝাইবার নিমিত্তই অপর একটি শব্দের অবতারণা করিতেছেন ।<sup>১</sup>

॥ চত্বারিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## একচত্বারিংশ পরিচ্ছেদ

তস্তাঃ সমুদ্রা অধি বি ক্রান্তি তেন জীবন্তি প্রদিশশ্চতস্রঃ ।

ততঃ ক্রত্যাক্রমং তদ্বিশ্বমুপজীবতি ॥ ১ ॥

( অ—১।১৬৪।৪২ )

তস্তাঃ অধি ( তাহার নিকট হইতে )<sup>১</sup> সমুদ্রাঃ ( মেঘ সকল ) বিক্রান্তি ( বিবিধরূপে উদক বর্ষণ করে ), তেন ( তাহার দ্বারা ) চতস্রঃ প্রদিশঃ ( চতুর্দিক্ অর্থাৎ চতুর্দিকে আশ্রিত ভূতজাত ) জীবন্তি ( জীবিত থাকে ) ততঃ অক্রমং ক্রান্তি ( সেই দেবতা হইতে জল ক্রান্ত হয় ) তৎ বিশ্বম্ উপজীবতি ( সর্ব জগৎ এই জল আশ্রয় করিয়া প্রাণ ধারণ করে ) ।

তস্তাঃ সমুদ্রাঃ অধি বিক্রান্তি বর্ষন্তি মেঘাঃ, তেন জীবন্তি দিগাশ্রয়ানি ভূতানি, ততঃ ক্রত্যাক্রমমুদকং তৎসর্বানি ভূতান্যুপজীবন্তি ॥ ২ ॥

তস্তাঃ অধি ( তাহার নিকট হইতে অর্থাৎ সেই গৌরী বা বিদ্যাং-দেবতার প্রভুত্বে ) ; সমুদ্রাঃ = মেঘাঃ ( সমুদ্র শব্দ অন্তরিক্ষবাচী—নিঘ ১।৩, কিন্তু এখানে অন্তরিক্ষস্থ মেঘকে বুঝাইতেছে )<sup>২</sup>, বিক্রান্তি = বর্ষন্তি ( বর্ষণ করে ) ; চতস্রঃ প্রদিশঃ ( প্রকৃষ্ট দিক্ চতুষ্টয় )— অর্থাৎ—দিগাশ্রয়ানি ভূতানি ( চতুর্দিকে আশ্রিত প্রাণিসমূহ ) ; অক্রমম্—উদকম্ ( অক্রম শব্দ উদকবাচী—নিঘ ১।১২ ) ; বিশ্বং = সর্বাণি ভূতানি ( সম্পূর্ণ প্রাণিজগৎ ) ।

২৯। গো।

গৌর্য্যাখ্যাতা ॥ ৩ ॥

গোঃ ব্যাখ্যাতা ( গো ব্যাখ্যাত হইয়াছে ) ।

গো শব্দের নির্বচন পূর্বে প্রদর্শিত হইয়াছে ( নিবু ২।৫ ভ্রষ্টব্য ) ।

এখানে গো শব্দে মাধ্যমিকা বাক্ অর্থাৎ বিদ্যাংকে বুঝাইতেছে ।

তস্তা এষা ভবতি ॥ ৪ ॥

তস্তাঃ এষা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে উক্ত শব্দটি গো দেবতা সম্বন্ধে হইতেছে ) ।

॥ একচত্বারিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥

১। তস্তাঃ গৌর্যাঃ অধি সকাশাৎ ( হ্রঃ ) ।

২। সমুদ্র ইত্যন্তরিক্ষানাম, তাংহ্যাক্ত তচ্ছমাম্ সমুদ্রস্য মেঘাঃ ( অঃ খাঃ ) ।



## দ্বিচত্বরিংশ পরিচ্ছেদ

গৌরমীমেদমু বৎসং মিশস্তং মূর্দ্ধানং হিঙ্‌কুণোন্মাতবা উ ।

স্বকাণং ঘর্মমভি বাবশানা মিমাতি মাযুং পয়তে পয়োভিঃ ॥ ১ ॥

( ঋ—১।১৬৪।২৮ )

গৌঃ ( মধ্যস্থানা বাক্—বিজ্ঞাং বা মেঘ ) মিশস্তং বৎসম্ ( সর্গজগৎ নিরীক্ষণকারী<sup>১</sup> বৎসকে অর্থাৎ আদিত্যকে ) অমীমেদমু ( অমীমেৎ—লক্ষ্য করিয়া শব্দ করিতেছে )<sup>২</sup> মাতবৈ উ ( উদক সহজে সর্গলোকের জ্ঞানের নিমিত্ত )<sup>৩</sup> মূর্দ্ধানং ( আদিত্যের মস্তকভূত—মধ্যস্থানে সমাগত রশ্মিসমূহকে ) [ প্রাপ্য ] ( প্রাপ্ত হইয়া ) হিঙ্‌কুণোং ( হিঙ্কার ধ্বনি করিতেছে ), স্বকাণং ( শরণশীল অর্থাৎ অনবস্থায়ী ) [ এবং ] ঘর্মঃ ( বসহরণকারী ) [ আদিত্যম্ ] অভি বাবশানা ( আদিত্যের অভিমুখে পুনঃ পুনঃ শব্দ করিতে অভ্যস্ত—গৌ দেবতা )<sup>৪</sup> মাযুং মিমাতি ( শব্দ করিতেছে ) [ এবং ] পয়োভিঃ ( জলের দ্বারা ) পয়তে ( বৃদ্ধিপ্রাপ্ত হইতেছে ) ।

গৌরমীমেদ বৎসং নিমিশস্তমনিমিশস্তমাদিত্যমিতি বা ॥ ১ ॥

গৌঃ অমীমেৎ বৎসম্ ( মাধ্যমিকা বাক্ বা বিজ্ঞাং বৎসকে অর্থাৎ আদিত্যকে লক্ষ্য করিয়া শব্দ করিতেছে ) ; মিশস্তম্—নিমিশস্তম্ ( সর্গ জগতের নিরীক্ষণকারী ), অথবা—মিশস্তম্=অনিমিশস্তম্ আদিত্যম্ ( নিমেষবহিত অর্থাৎ জগতের কল্যাণার্থ সর্বদা জাগরুক আদিত্যকে )—বৎস শব্দে আদিত্যকে বুঝাইতেছে ; বৎসের জায়গাই আদিত্য পয়ঃ ( রস ) হরণ করিয়া থাকেন ।

মূর্দ্ধানমস্তাভিহিঙ্‌করোন্মননায় ॥ ৩ ॥

অস্ত ( এই আদিত্যের মস্তককে অর্থাৎ মধ্যস্থানে সমাগত মস্তকভূত আদিত্যরশ্মিকে ) —‘প্রাপ্য’ এই উহা ক্রিয়ার কর্ম ; হিঙ্‌কুণোং—হিঙ্‌করোং ( হিঙ্কারধ্বনি করিতেছে ), মাতবা উ=মাতবৈ—মননায় ( উদক সহজে সর্গলোকের জ্ঞানের নিমিত্ত—মেঘগর্জন শ্রবণ করিয়া সকলে মনে করে যে অবিলম্বে বৃষ্টিধারা পতিত হইবে ) ।

১। মিশস্তং পশ্যন্তং সর্গং জগৎ ( ঋঃ খাঃ ) ।

২। মীমতিঃ শব্দকর্মী ( ঋঃ খাঃ ) ।

৩। জ্ঞানায়োপকপ্তেত্যর্থঃ ( ঋঃ খাঃ ) ।

৪। অভি বাবশানা অত্যর্থমভিশব্দযুক্তী ( ঋঃ খাঃ ) ।



স্বকাণং সরণং ঘর্ষং হরণম্ অভিবাবশানা মিমাতি মাযুং প্রপ্যায়তে  
পয়োভিঃ, মাযুমিবাদিত্যমিতি বা ॥ ৪ ॥

স্বকাণং—সরণম্ (সরণশীল বা চলনস্বভাব অর্থাৎ কোনও নির্দিষ্টস্থানে অনবস্থিত—গত্যর্থক 'স্ব' ধাতু হইতে নিপ্পন্ন) ঘর্ষং—হরণম্ (রসহরণকারী—হরণার্থক 'হ্র' ধাতু হইতে নিপ্পন্ন); এই দুইটি পদ 'আদিত্যম্' এই উক্ত পদের বিশেষণ। অভিবাবশানা—অভিপূর্বক শব্দার্থক যুক্ত 'বাশ' ধাতুর শানচ্ প্রত্যয়ের রূপ; ইহার অর্থ—অত্যর্থ (অত্যধিক) শব্দকারিণী অথবা অত্যর্থ শব্দ করিতে অভ্যস্তা; অথবা, কাস্ত্যর্থক (ইচ্ছার্থক) বশ্ ধাতু হইতে পদটি নিপ্পন্ন; ইহার অর্থ—অত্যর্থ কাময়মানা বা অভিলাষিণী। মিমাতি মাযুং (শব্দং করোতি—শব্দ করে; পয়তে—প্রপ্যায়তে (বুদ্ধিপ্রাপ্ত হয়)।<sup>১</sup> মাযুং ইব আদিত্যম্ ইতি বা (অথবা—মাযু—মাযুং ইব—আদিত্যের দ্বায়, মাযু শব্দের অর্থ আদিত্য)। নিকট ২১২ পরিচ্ছেদে গো শব্দের এবং 'মিমাতি মাযুং মাযুমিবাদিত্যমিতি বা' এই অংশের ব্যাখ্যা স্পষ্টরূপে করা হইয়াছে।

বাগেবা মাধ্যমিকা ॥ ৫ ॥

এবা (এই গো) মাধ্যমিকা বাক্ (মাধ্যমিকা বাক্—বিছাৎ বা মেঘ)।  
নৈকরূপগণের মতে গো শব্দের অর্থ মাধ্যমিকা বাক্।

ঘর্ষধুগিতি যাজ্ঞিকাঃ ॥ ৬ ॥

ঘর্ষধুক্ ইতি যাজ্ঞিকাঃ (গো শব্দের অর্থ ঘর্ষধুক্—ইহা যাজ্ঞিকগণের মত)।

সোমবাগে অধিকার লাভার্থ তৎপূর্বে তিন দিন অহুষ্ঠেয় কর্ষের নাম প্রবর্গ্য কর্ষ; প্রবর্গ্য কর্ষে আহুতির জন্ত মহাবীর নামক পাত্রে পক্ দুগ্ধই—ঘর্ষ (রামেন্দ্রসুন্দর); যে গাভী ঘর্ষার্থ দোহন করা হয় তাহাই গোশব্দ বাচ্য—ইহা যাজ্ঞিকগণ বলেন। ঘর্ষ শব্দের অর্থ আবার যজ্ঞ এবং প্রবর্গ্যকর্ষ উভয়ই হয়; যজ্ঞ অথবা প্রবর্গ্যকর্ষের জন্ত যে গাভী দোহন করা হয় তাহাই ঘর্ষধুক্—এইরূপও বলা যাইতে পারে। যাজ্ঞিকগণের মতে উক্ত মন্ত্রের ব্যাখ্যা হইবে—

গোঃ (গাভী) মিবন্তং বৎসং (উগ্ধ হইয়া নিরীক্ষণকারী বৎসকে উদ্দেশ্য করিয়া)  
অম্মমীমেৎ (হাথা হাথা রব করিতেছে) [অপি চ] (আর) মাতবৈ উ ('মা বলিয়া আমাকে  
যেন জানিতে পারে' এই জন্ত)<sup>২</sup> [প্রাপ্য] (ইহার নিকট উপস্থিত হইয়া) মূর্দ্ধানম্  
[উপজায়] (মস্তক আশ্রয় করিয়া) হিঙ্তকৃণোং (হিঙ্কারধ্বনি করিতেছে); [গাভী]

১। বর্জতে (হ্রঃ); অথবা—বর্জিত করে; ভূতলস্থ লোক বর্জিত হয় জলের দ্বারা—প্রপ্যায়তে প্রবর্জিতে  
চ (স্বঃ বাঃ)।

২। কথং নামায়াঃ মাং জানীয়াৎ মমেষমিতি (হ্রঃ)।



স্বকাণঃ ঘর্ম্ম ( অভিমুখে সরণশীল এবং পয়োহরণকারী বৎসকে ) অভিবাবশানা ( পুনঃ পুনঃ কামনা করিয়া ) মাযুঃ মিমাতি ( শব্দ করে ) [ এবং ] পয়োভিঃ পয়তে ( দুগ্ধ দ্বারা বৎসকে অভিবর্জিত করে ) ।

৩০ । ধেনু ।

ধেনুর্ধয়তের্বা দিনোতের্বা ॥ ৭ ॥

ধেনুঃ ধয়তের্বা দিনোতের্বা ( ধেনু শব্দ 'দে' ধাতু হইতে অথবা 'দিন্‌ব্' ধাতু হইতে নিপ্পন্ন ) ।

ধেনু শব্দ গো শব্দেরই সমানার্থক । নৈরুক্তগণের মতে ইহার অর্থ মাধ্যমিকা বাক্ এবং যাজ্ঞিকগণের মতে ঘর্ম্মধুক্ । ধেনু শব্দ (১) পানার্থক 'দে' ধাতু হইতে নিপ্পন্ন—মাধ্যমিকা বাক্ পীত হয় তৎপ্রদত্ত বৃষ্টিজলের মাধ্যমে (২) প্ৰীণনার্থক 'দিন্‌ব্' ধাতু হইতে নিপ্পন্ন—মাধ্যমিকা বাক্ সর্গজগৎকে বৃষ্টি প্রদান করিয়া প্ৰীতিসম্পন্ন করে । যাজ্ঞিক পক্ষে—(১) গাভী পীত হয় তৎপ্রদত্ত দুগ্ধের মাধ্যমে (২) গাভী দুগ্ধ প্রদান করিয়া সর্গলোকের প্ৰীতি সম্পাদন করে ।

তস্তা এষা ভবতি ॥ ৮ ॥

তস্তাঃ এষা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে উক্তত ঋক্‌টি ধেনু দেবতা সম্বন্ধে হইতেছে ) ।

॥ দ্বিচত্বারিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## ত্রিচত্বারিংশ পরিচ্ছেদ

উপ হ্রয়ে সূদোহনাং ধেনুমেতাং সূহস্তো গোধুগুত দোহদেনাম্ ।  
শ্রেষ্ঠং সবং সবিতা সাবিষমোহভীক্কো ঘর্মন্তুত্ব প্রবোচম ॥ ১ ॥

( স্ব—১।১৬৪।২৬ )

সূদোহনাম্ এতাং ধেনু ( কল্যাণকর উদকধারণকারিণী এই ধেনুকে অর্থাৎ মাধ্যমিকা বাক্কে ) উপহ্রয়ে ( আমি আহ্বান করিতেছি ), উত ( আর ) সূহস্তো ( কুশলহস্ত অর্থাৎ দোহনকুশল ) গোধুক্ ( গোধুক্—ইন্দ্র ) এনাং দোহং ( এই ধেনুকে—মাধ্যমিকা বাক্কে দোহন করেন ) সবিতা ( আদিত্য ) শ্রেষ্ঠং সবং ( অতি প্রশস্ত ধরণপ্রব—করিত জল ) নঃ সাবিষং ( আমাদিগকে প্রদান করুন ), [ যঃ অঘম্ ] অভীক্কঃ ঘর্মঃ ( যিনি ঘর্ম অর্থাৎ অতিপ্রদীপ্ত বিদ্যাদায়া মধ্যস্থান দেবতা )<sup>১</sup> তং উ হ প্রবোচম্ ( তং প্রব্রবীমি—তাহাকেই আমি জলপ্রদানার্থ উত্তমরূপে স্তব করিতেছি ) ।

ধেনু=মাধ্যমিকা বাক্ ( বিদ্যা বা মেঘ অথবা মেঘধ্বনি ) । মাধ্যমিকা বাক্ রূপ ধেনুর দোহনকর্তা ইন্দ্র ( বায়ু বা আদিত্য )—বায়ু বা আদিত্য প্রেরিত হইয়াই অন্তরিক্ষস্থ বিদ্যা বা মেঘ হইতে জলবর্ষণ হয় । ঋষি প্রার্থনা করিতেছেন—সবিতা ( সর্বপ্রেরক আদিত্য বা বায়ু ) বিদ্যা অথবা মেঘের দ্বারা আমাদিগকে জল প্রদান করুন । এই বিদ্যা মধ্যস্থান দেবতা । বিদ্যা আবার আদিত্যরূপে দ্যুস্থানগত—বসহরণ করা ইহার কাজ । ঋষির প্রার্থনা কিন্তু এইস্থলে মধ্যস্থানস্থ ( অন্তরিক্ষস্থ ) অতিপ্রদীপ্ত বিদ্যা দেবতার নিকটেই ।

“সায়ণ এই ঋকের আর এক প্রকার অর্থ করিয়াছেন, তাহাতে ধেনু শব্দের অর্থ মেঘ, গোধুক্ শব্দের অর্থ বায়ু বা আদিত্য । এই উপমা অল্পসাবে ইহার পরের তিন ঋকে বৎস অর্থে প্রাণিজগৎ । প্রাণিগণ ছত্ররূপ বৃষ্টি আকাজক্ষা করে ।” ( রমেশ চন্দ্র ) ।

উপহ্রয়ে সূদোহনাং ধেনুমেতাং, কল্যাণহস্তো গোধুক্ অপি চ দোহোনাং; শ্রেষ্ঠং সবং সবিতা সুনোতু ন ইত্যেষ হি শ্রেষ্ঠঃ সর্বেষাং সবানাং যত্নদকম্, যদা পয়ো যজুগদভীক্কো ঘর্মন্তুং সূপ্রব্রবীমি ॥ ২ ॥

সূদোহনাং—সূদোহনাম্ ( কল্যাণকর উদক দাহা হইতে করিত হয়—অথবা, যাহাকে সূখে দোহন করা যায় ); সূহস্তো—কল্যাণহস্তো ( কল্যাণকর বা কুশল হস্ত দ্বারা অর্থাৎ দোহনকার্যে নৈপুণ্যসম্পন্ন ); উত=অপিচ ( আর ); দোহং—দোহি ( দোহন করে );



সাবিষং = হনোতু ( প্রদান করন );<sup>১</sup> এষঃ হি শ্রেষ্ঠঃ সর্কেষাং সবানাং যং উদকম্—মূলে আছে 'শ্রেষ্ঠঃ সবম্'; শ্রেষ্ঠ সব কি? আচার্য্য বলিতেছেন—সকল প্রকার সব অর্থাৎ করিত দ্রব্যের মধ্যে উদকরূপ যে সব ( করিত দ্রব্য ) তাহাই শ্রেষ্ঠ; যং বা পয়ঃ যজুয়ং ( অথবা সব শব্দের অর্থ—যজুয়ং বা যজ্ঞীয়মন্ত্রসংবলিত পয়ঃ অর্থাৎ যজ্ঞমন্ত্র উচ্চারণপূর্বক যে দুগ্ধ দোহন করা হয়—সবের মধ্যে ইহাই সর্কশ্রেষ্ঠ );<sup>২</sup> সব শব্দের এই অর্থ খাটিবে ঘর্ষধুক্ পক্ষে; ঘর্ষধুক্ পক্ষে ব্যাখ্যা করা যাইতেছে; তং উ হু প্রবোচম্—তাং হু প্রব্রবীমি ( তাহাকেই হুর্ভূতরূপে স্তব করিতেছি—উ শব্দ পদপূরণার্থ )।

ঘর্ষধুক্ পক্ষে ব্যাখ্যা—হোতা বলিতেছেন, এতাং হুত্বাং ধেনুং উপহ্বয়ে ( হুথে দোহনযোগ্য। এই ধেনুকে আমি প্রবর্ণ্যকর্মে আহ্বান করিতেছি ); উত ( আর ) হুহন্তঃ গোধুক্ এনাং দোহং ( দোহনকুশল গোধুক্ অর্থাৎ অক্ষয়্যু আমাকর্তৃক উপহৃত এই গাভীকে দোহন করেন ) সবিতা ( যজমান )<sup>৩</sup> শ্রেষ্ঠঃ ( অতি প্রশংসনীয় ) সবং ( যজ্ঞীয়মন্ত্রসংবলিত দুগ্ধ ) সাবিষং ( হনোতু—অহুমোদন বা গ্রহণ করন )<sup>৪</sup>; অভীক্ষঃ ঘর্ষঃ ( মহাবীর পাত্র অতি সম্ভ্রান্ত হইয়াছে )<sup>৫</sup> তং উ হু প্রবোচম্ ( তন্ম অদিত্য প্রব্রবীমি—তাহার সম্বন্ধেই বলিতেছি )—[ আহর পয়ঃ এতন্মিন্ আসেচনায় ] ( জল আনিয়ন কর—ইহাতে অসেচনের অর্থাৎ প্রক্ষেপের নিমিত্ত )।

দ্রষ্টব্য—ভাস্করাচার্যের মতে—সাবিষং = হনোতু ( অভিষবার্থ 'হ' ধাতু হইতে নিষ্পন্ন ); স্বল্পস্বামী 'সাবিষং' পদের ব্যাখ্যা করিয়াছেন 'হবতু' পদের দ্বারা ( প্রেরণার্থক 'হ' ধাতু হইতে নিষ্পন্ন )। প্রেরণার্থক 'হ' ধাতুর পদ বলিয়া গণ্য করিলে 'সবিতা সবং সাবিষং'—ইহার অর্থ হইবে সবিতা ( আদিত্য ) সব অর্থাৎ যজুয়ং পয়ঃ প্রেরণ করন। দুর্গাচার্য্যও বলেন 'বাহা সবিতার দ্বারা প্রসূত ( প্রেরিত ) তাহা নির্দোষ হয়—যদি সবিতা প্রসূতঃ ক্রিয়তে তদেব সাধু ভবতি ।

বাগেষা মাধ্যমিকা । ঘর্ষধুগিতি যাজ্ঞিক্যঃ ॥ ৩ ॥

এষা ( এই ধেনু মাধ্যমিকা বাক্—ইহা নৈরুক্তগণের অভিমত ); ঘর্ষধুক্ ইতি যাজ্ঞিক্যঃ ( এই ধেনু ঘর্ষধুক্—যাজ্ঞিকগণ ইহা মনে করেন )।

১। হনোতু নিত্যং দ্বাতু ( হুঃ )।

২। প্রবর্ণ্য কর্ণে যখন অক্ষয়্যু যজ্ঞরূপা গাভী দোহন করেন তখন হোতাকে অভিষ্টের মন্ত্র পাঠ করিতে হয়; যজুয়ং পয়ঃ = যজ্ঞীয়মন্ত্রপূক্ত পয়ঃ ( দুগ্ধ )—গোধুক্ মহাবীর পাত্রের চালিয়া ঘর্ষ পাক করিবার সময়ও হোতার অভিষ্টের মন্ত্র পাঠের বিধান আছে।

৩। সবিতা যজমানঃ ( সঃ পাঃ )।

৪। সাবিষং হনোতু অভ্যাহ্বানাতু ( হুঃ )—যজমানের ৩ যুতাবিষ্টে ঘর্ষ ভক্ষণের বিধি আছে।

৫। মহাবীর নামক পাত্র—বাহাতে দুগ্ধ পাক হয়, তাহার নামও ঘর্ষ এবং মহাবীর পাত্রের আভ্যন্তরীণ অংশে দুগ্ধ পাক হয় তাহার নামও ঘর্ষ। "যের নামক বালুকানিধিত মণ্ডলের মধ্যে যুতাক্ত মহাবীর স্থাপিত করিয়া নীচে উপরে অলপ অলপ দিয়া মহাবীরকে উত্তপ্ত করিতে হয়।"



পূর্ববর্তী পরিচ্ছেদের পঞ্চম ও ষষ্ঠ সন্দর্ভ দ্রষ্টব্য ।

৩১ । অগ্ন্যা ।

অগ্ন্যাহস্তব্যা ভবতি, অঘ্নীতি বা ॥ ৪ ॥

অগ্ন্যা অহস্তব্যা ভবতি ( অগ্নাদেবতা অহস্তব্যা হয় ) অঘ্নী ইতি বা ( অথবা—  
অগ্ন্যা দেবতা অঘ অর্থাৎ ছুঁতিকাদির হস্তী ; অথবা—অগ্নাদেবতা অঘ অর্থাৎ পাপের হস্তী ) ।

অগ্ন্যা শব্দের অর্থ—মাধ্যমিকা বাক্ এবং ঘর্ম্মধুক্ গাভী । (১) মাধ্যমিকা বাক্ এবং  
গাভী উভয়েই অহস্তব্যা । মাধ্যমিকা বাক্ বৃষ্টি-প্রদায়িনী—এই দেবতাকে হিংসা করিলে  
রাষ্ট্রেরই হিংসা করা হয়, এইরূপ দুষ্কার্য্য কাহারও করা উচিত তহে ; গোহত্যাও মহাপাপ  
বলিয়াই পরিগণিত ( অগ্নোতি গবাং নাম ক এতাং হস্তমর্হতি—মহাভা. শান্তি প. ২৬১।৪৮  
দ্রষ্টব্য ) । (২) অথবা—অগ্ন্যা শব্দ অঘ+‘হন্’ ধাতু হইতে নিপন্ন ( উ ৫৫১ )—অগ্ন্যা  
( মাধ্যস্থানা বাক্ ) বৃষ্টি প্রদান করিয়া ছুঁতিকাদি পাপ বিনষ্ট করে এবং অগ্ন্যা ( গাভী ) পাপ  
বিনষ্ট করে স্পর্শ দান করিয়া—গাভীর স্পর্শে পাপ বিনষ্ট হয় ।’

তস্তা এষা ভবতি ॥ ৫ ॥

তস্তাঃ এষা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে উক্ত স্বক্টি অগ্ন্যা দেবতা সম্বন্ধে হইতেছে ) ।

॥ ত্রিচত্বারিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## চতুশ্চত্বারিংশ পরিচ্ছেদ

সুযবসান্তগবতী হি ভূয়া অথো বয়ং ভগবন্তঃ শ্রাম ।

অক্টি তৃণমগ্নো বিশ্বদানীং পিব শুক্লমুদকমাচরন্তী ॥ ১ ॥

( স্ব—১১৬৪১০ )

সুযবসাং ( সুযবস অর্থাৎ উত্তম উদকের পানকর্ত্রী অর্থাৎ ধারণকর্ত্রী ) [ অঃ ] ভগবতী হি ভূয়াঃ ( তুমি উদকাখা ধনে ধনবতী হও ) অথো বয়ং ভগবন্তঃ শ্রাম ( অতঃপর স্বংপ্রদত্ত ধনের দ্বারা আমরাও যেন ধনবান হইতে পারি ), অগ্নো ( হে অগ্নো ) আচরন্তী ( মধ্যস্থানে বিচরণকারিণী তুমি ) তৃণং ( তৃণনীয় মেঘ ) অক্টি ( সংচুগিত কর ) বিশ্বদানীং ( সর্বকাল ধরিয়া ) শুক্লম্ উদকং পিব ( স্বর্গারশ্মি হইতে গৃহীত নির্মল জল পান কর অর্থাৎ ধারণ কর ) ।

সুযবসাদিনী ভগবতী হি ভব, অগ্নেদানীং বয়ং ভগবন্তঃ শ্রাম, অক্টি তৃণমগ্নো, সর্বদা পিব চ শুক্লমুদকমাচরন্তী ॥ ২ ॥

সুযবসাং—সুযবসাদিনী ( সুযবসের অর্থাৎ উত্তম উদকের অত্রী বা পানকর্ত্রী—মাধ্যমিকা বাক্ বশ্যুপকৃত উদকের ধারয়িত্রী ) ; ভগবতী হি.... ( তুমি উদকরূপে ধনে ধনবতী হও, উদকবর্ষণ কর, আমরাও উদকধনে যেন ধনবান হইতে পারি—ভূয়াঃ—ভব ; অথো—অথ ইদানীম্ ) বিশ্বদানীম্=সর্বদা ( ছান্দসস্থান সর্বার্থক বিশ্বশব্দের উত্তর 'দানীম্' প্রত্যয়ে নিম্পন্ন ) ।

বর্ষধুক পক্ষে ব্যাখ্যা—

অগ্নো ( হে অহননীয় গাভী ) সুযবসাং ( সুযবস অর্থাৎ উত্তম শস্ত্রতৃণাদি ভক্ষণ করিয়া ) ভগবতী হি ভূয়াঃ ( তুমি ভগবতী হও ) অথো বয়ং ভগবন্তঃ শ্রাম ( তোমার প্রদত্ত দুগ্ধ প্রাপ্ত হইয়া আমরাও ধনবান হইব ), আচরন্তী ( বনে বনে বিচরণকারিণী তুমি ) বিশ্বদানীং ( সর্বদা তৃণম্ অক্টি ( তৃণ ভক্ষণ কর ) পিব শুক্লম্ উদকম্ ( এবং নির্মল জল পান কর ) ।

তস্তা এষাপরা ভবতি ॥ ৩ ॥

তস্তাঃ এষা অপরা ভবতি ( অগ্ন্যা দেবতা সম্বন্ধে পরবর্তী পরিচ্ছেদে অপর একটি ঋক্ উদ্ধৃত হইতেছে ) ।

যে ঋক্টির ব্যাখ্যা করা হইল তাহাতে অগ্ন্যা গাভী বলিয়াই প্রতীত হয়—মাধ্যমিকা বাক্ দেবতার লক্ষণ খুব পরিষ্কৃত ভাবে ইহাতে নাই । যে ঋক্টি উদ্ধৃত হইতেছে তাহাতে বসুগণের সহিত সম্বন্ধ নিবন্ধন অগ্ন্যা যে মাধ্যমিকা বাক্ তাহা স্পষ্টরূপে প্রতিপাদিত হইবে ।

। চতুশ্চত্বারিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ।



## পঞ্চমচন্দ্রাংশে পরিচ্ছেদ

হিংকৃত্যতী বসুপত্নী বসুনাং বৎসমিচ্ছন্তী মনসাভ্যাগাৎ ।

দুহামশ্চিভ্যাং পয়ো অর্যোয়ং সা বর্জতাং মহতে সৌভগায় ॥ ১ ॥

( স্ব—১।১৬৪।২৭ )

হিংকৃত্যতী ( হিংকারশব্দকারিণী ) বসুপত্নী ( বৃষ্টিজলরূপ বনের অধীশ্বরী ) বসুনাং বৎসং মনসা ইচ্ছন্তী ( বসুগণের অর্থাৎ আদিত্যরশ্মি অর্থাৎ মরুৎসমূহের বৎসভূত সূর্য্যকে মনে মনে কামনা করিয়া )<sup>১</sup> [ অগ্ন্যা ] অভ্যাগাৎ ( অগ্ন্যা—মাধ্যমিকা বাক্ দেবতা অন্তরিক্ষে সমাগত হন ), ইয়ম্ অগ্ন্যা ( এই অগ্ন্যা দেবতা অশ্চিভ্যাং ( ছালোক এবং ভুলোকের নিমিত্ত )<sup>২</sup> পয়ঃ দুহাম্ ( জল করিত কদম ) সা বর্জতাং মহতে সৌভগায় ( আমাদের মহাসৌভাগ্যলাভের নিমিত্ত সেই দেবতা উদকের দ্বারা প্রবৃদ্ধ হউন ) ।

ইতি সা নিগদব্যাখ্যাতা ॥ ২ ॥

ইতি সা নিগদব্যাখ্যাতা ( এই মন্ত্র পাঠের দ্বারাই ব্যাখ্যাত হইল ) ।

মন্ত্রটি স্পষ্টে, পাঠ করিলেই ইহার অর্থ বোধগম্য হয়, ব্যাখ্যার প্রয়োজন হয় না ; ভাষ্যকার এই জন্যই ইহার ব্যাখ্যা করিলেন না ।

দর্শধুক্ পক্ষে ব্যাখ্যা—বসুপত্নী ( বৃষ্টিরূপ বনের অধীশ্বরী ) হিংকৃত্যতী ( হিংকার শব্দ করতঃ ) বসুনাং বৎসং মনসা ইচ্ছন্তী ( ঋত্বিক্ যজমানগণের বৎস অর্থাৎ আত্মীয়কে মনে মনে কামনা করিয়া )<sup>৩</sup> [ অগ্ন্যা ] অভ্যাগাৎ ( দর্শধুক্ গাভী আগমন করিতেছেন ), ইয়ম্ অগ্ন্যা ( এই অগ্ন্যা ) [ প্রবর্গো ] ( প্রবর্গাকর্ষে ) অশ্চিভ্যাং পয়ঃ দুহাম্ ( অশ্চিভ্যের নিমিত্ত পয়ঃ প্রদান করে ), সা বর্জতাং মহতে সৌভগায় ( আমাদের মহাসৌভাগ্যলাভের নিমিত্ত অগ্ন্যা দুগ্ধের দ্বারা প্রবৃদ্ধ হউক ) ।

৩২। পথ্যা। ৩৩। স্বস্তি।

পথ্যা স্বস্তিঃ—পস্থা অন্তরিক্ষং তন্নিবাসাৎ ॥ ৩ ॥

পস্থাঃ অন্তরিক্ষং তন্নিবাসাৎ ( 'পথিন্' শব্দের অর্থ অন্তরিক্ষ, তাহাতে নিবাস হেতু মাধ্যমিকা বাক্ দেবতার নাম পথ্যা ) ।

১। বসুনাং আদিত্যরশ্মীনাং মরুতাং বা ( হ্রঃ ) ; বৎসং রসহরণদ্বারা বৎসভূতম্ আদিত্যম্ ( স্বঃ বাঃ ) ।

২। অশ্চিনাবজ্র ভাবাপুথিব্যো সূর্য্যচন্দ্রমসৌ বা তদ্ব্যোমনিবোধার্থেত্যর্থঃ ( স্বঃ বাঃ ) ।

৩। বসবো হবির্ভিঃ স্ততিভিঃ। দেবানামাচ্ছাবিতার ঋগ্‌যজুর্ব্রহ্মণা ইত্যভিমতান্বেষান্, যতীক্ৰতেঃ বক্তৃতং বৎসমাত্মীচম্..... ( স্বঃ বাঃ ) ।



নিঘণ্টুতে ( ৪১৫ ) পথ্যা এবং স্বস্তি এই দুই নাম পৃথক পৃথক পঠিত হইয়াছে ।  
সোমধাগে প্রায়ণীয়া নামক ইটি অঙ্কঠেয় ; এই ইটি অগ্নিষ্টোমের আরম্ভস্থচক । ‘পথ্যাং স্বস্তিঃ  
প্রথমাং প্রায়ণীয়ে যজ্ঞতি’ ( কো. ব্রা. ৭।৮ )—এই বাক্যে পৃথক পৃথক পদ দুইটি আছে বলিয়াই  
নিঘণ্টুতেও পৃথকরূপে সম্মান হইয়াছে । প্রায়ণীয় কর্ণে “ইহাদেব ( দেবতাদের ) মধ্যে  
পথ্যাং স্বস্তি নামী দেবতা দ্বারা যজ্ঞমান যজ্ঞ আরম্ভ করে, পথ্যা ও স্বস্তিকে লক্ষ্য করিয়া  
উদ্ঘাপন ( সমাপন ) করে ; এতদ্বারা এই কর্ণ স্বস্তিতেই আরম্ভ করা হয় এবং স্বস্তিতে  
সমাপন করা হয় ।” “পথ্যার নামই স্বস্তি । প্রায়ণীয় কর্ণে পথ্যা বা স্বস্তি দেবতার প্রথমে  
ধাগ করা হয়, উদয়নীয় কর্ণে উক্ত দেবতার শেষ ধাগ করা হয় ; স্বস্তি দেবতার আগন্তে  
ধাগ করায় যজ্ঞমানের যজ্ঞ নিব্বিয়ে সমাপ্ত হয়” ( রামেন্দ্রসুন্দর ঐত ব্রা ১।২।৫ ) ।

যাস্কাচাৰ্য্য পথ্যা ও স্বস্তিকে একদেবতারূপে পরিগণিত করিয়াই ব্যাখ্যা করিয়াছেন ।  
স্বস্তি শব্দের নির্কলচন পূর্বে প্রদর্শিত হইয়াছে ( নিব্ ৩।২১ ভ্রষ্টব্য ) ; ইহার অর্থ কল্যাণ ।  
‘পথ্যাস্বস্তি’র অর্থ হইবে—অন্তরিক্ষহা কল্যাণসারিনী মাধ্যমিকা বাক্ দেবতা ।

তস্তা এষা ভবতি ॥ ৪ ॥

তস্তাঃ এষা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে উক্তত কক্টি পথ্যাস্বস্তি দেবতা সম্বন্ধে  
হইতেছে ) ।

॥ পঞ্চচত্বারিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## ষট্টিচন্দ্রাবিশ পন্নিবেশ

স্বস্তিরিদ্ধি প্রপথে শ্রেষ্ঠা রেক্ষস্বতী বা বামমেতি ।

সা নো অমা সো অরণে নি পাতু স্বাবেশা ভবতু দেবগোপা ॥ ১ ॥

( স্ব—১০।৬০।১৬ )

স্বস্তিঃ ইং হি ( স্বস্তি দেবতাই ) প্রপথে ( প্রকৃষ্ট পথ অস্তরিত্বে )<sup>১</sup> শ্রেষ্ঠা ( সর্গদেবতা হৈতে শ্রেষ্ঠা ), রেক্ষস্বতী ( উদকধনে ধনবতী ) বা ( যে স্বস্তি দেবতা ) বামম্ ( বননীয় অর্থাৎ সম্ভজনীয় উদকাত্ম ধন ) অভ্যোতি ( সর্গদা প্রাপ্ত হইয়া থাকেন ), সা নঃ ( তিনি আমাদিগকে ) অমা ( গৃহে ) পাতু ( রক্ষা করুন ) সা উ ( তিনিই ) নি+অরণে ( নির্গমনে অর্থাৎ গৃহবহির্দেশে )<sup>২</sup> [ পাতু ] ( রক্ষা করুন ), স্বাবেশা ভবতু ( স্থখে উপসর্পণীয় বা অভিগমা হউন )<sup>৩</sup> [ সা ] দেবগোপা ( তিনি রক্ষাকর্ত্রী দেবী ) ।

স্বস্তিরেব হি প্রপথে শ্রেষ্ঠা রেক্ষস্বতী ধনবত্যাভ্যোতি যা, বসুনি বননীয়ানি, সা নোহমা গৃহে, সা নিরমণে নির্গমণে পাতু স্বাবেশা ভবতু, দেবী গোপতী, দেবান গোপায়তি দেবা এনাং গোপায়তি বা ॥ ২ ॥

স্বস্তিঃ ইং হি—স্বস্তিঃ এব হি ( স্বস্তি দেবতাই ; ইং এবার্থে, হি বাক্যালঙ্কারে ) ; রেক্ষস্বতী—ধনবতী ( বৃষ্টাদকাত্মা ধনে ধনবতী—রেক্ষস্=ধন—নিঘ ২।১০ ; উ ৬৩৮ সূত্র দ্রষ্টব্য ) ; অমা—গৃহে ( অমা শব্দ গৃহবাচক—নিঘ ৩।৪ ) সা উ অরণে নি—সা নিরমণে নির্গমণে ( উকার পদপূরণার্থ ; নি+অরণ—নিরমণ—নিরমণ শব্দের অর্থ নির্গমন অর্থাৎ গৃহবহির্দেশ বা দেশান্তর ) ; দেবগোপা—(১) দেবী গোপতী ( সেই দেবী আমাদের রক্ষাকারিণী )—অথবা (২) দেবান্ গোপায়তু ইতি ( হবির্দানাদিগুণবৃক্ত যজ্ঞমানগণকে সেই দেবী রক্ষা করুন )<sup>৪</sup> (৩) দেবাঃ এনাং গোপায়ন্ত ( দ্বাস্থানগত ঋষিসমূহ এই দেবীকে জলহরণ কার্যের দ্বারা রক্ষা করুন )<sup>৫</sup>—ইহাই দেবগোপা শব্দের অর্থ ।

১। প্রকৃষ্টঃ পথঃ অস্তরিত্বে অগ্নিন্ প্রপথে ( স্বঃ স্বাঃ ) ।

২। নিরমণে নির্গমণে—অলখ্যামীর পাঠ ( অর্ন্তগতিকর্মণঃ ) ।

৩। স্বাবেশা স্থাপোপসর্পণা ভবতু ( স্বঃ স্বাঃ ) ।

৪। দেবান্ দাতুনমান্ ( দ্বঃ ) ।

৫। দেবাঃ দাতুনমান্ দ্বাস্থানান্ বা রক্ষাঃ এনাং গোপায়তি বা ( দ্বঃ ) ।



৩৪। উষা।

উষা ব্যাখ্যাতা ॥ ৩ ॥

উষা: ব্যাখ্যাতা ( উষা ব্যাখ্যাত হইয়াছে ) ।

উষস্ শব্দের নির্গঠন পূর্বে প্রদর্শিত হইয়াছে ( নিব্ ২।১৮ ত্রটব্য ) ।

তস্তা এষা ভবতি ॥ ৪ ॥

তস্তা: এষা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে উক্ত কক্‌টী উষার সম্বন্ধে হইতেছে ) ।

॥ ষট্‌চত্বারিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## সপ্তচন্দ্রাবিশ পত্রিচ্ছেদ

অপোষা অনসঃ সরং সংপিষ্টোদহ বিভ্রাযী ।

নি যৎ সীং শিশ্নপদ্ বৃষা ॥ ১ ॥

( ক—৪৩০।১০ )

যৎ ( যখন ) বৃষা ( বর্ষণকর্তা বায়ু ) সীং ( সর্কতোভাবে )<sup>১</sup> নি+শিশ্নপৎ ( মেঘকে চূর্ণ বিচূর্ণ করিল ), [ তৎ ] ( তখন ) উষাঃ ( উষা—মেঘোদরবস্তিনী বিভ্রাৎ ) অনসঃ ( বায়ু হইতে ) বিভ্রাযী ( ভয় প্রাপ্ত হইয়া ) সংপিষ্টাৎ অহঃ<sup>২</sup> ( চূর্ণ বিচূর্ণীকৃত মেঘ হইতে ) অপ+সরং ( অপাসরং—দূরে চলিয়া গেল, পলায়ন করিল ) ।

বায়ু মেঘকে সংপিষ্ট বা বিদলিত করে ; বায়ু হইতেই বৃষ্টি হয় । উষা ( বিভ্রাৎ ) মেঘ হইতে অপসৃত হইল—যখন মেঘ বায়ুবেগে চূর্ণ বিচূর্ণ হইল এবং তাহা হইতে বৃষ্টিধারা পতিত হইল ।

অপাসরত্বা অনসঃ সংপিষ্টোদ্যোদা বিভ্রাযী ॥ ২ ॥

অপ উষাঃ সরং=অপাসরং উষাঃ ; অনসঃ বিভ্রাযী ( বায়ু হইতে ভয় পাইয়া ) ; সংপিষ্টাৎ—সংপিষ্টাৎ মেঘাৎ ( সংচূর্ণিত মেঘ হইতে ) ।

অনো বায়ুরনিতঃ, অপিবোপমার্গে শ্রাদনস ইব শকটাদিব, অনঃ শকটম্ আনকুমস্মিংশ্চীবরম্, অনিতেবা শ্রাজ্জীবনকর্মণঃ, উপজীবন্ত্যনং, মেঘোহপান এতস্মাদেব ; যম্মিরশিশ্নপদ্ বৃষা বর্ষিতা মধ্যমঃ ॥ ৩ ॥

অনঃ—বায়ুঃ ( 'অনস্' শব্দের অর্থ বায়ু )—অনিতঃ ( প্রাণনার্থক বা জীবনার্থক অনু খাত হইতে নিস্পন্ন—প্রাণিজগৎ বায়ু দ্বারা জীবিত থাকে ) অপি বা উপমার্গে শ্রাৎ, অনসঃ=অনসঃ ইব=শকটাৎ ইব ( অথবা এই স্থলে 'অনস্' শব্দ উপমার্গে প্রযুক্ত হইয়াছে ; সংপিষ্টাৎ অনসঃ ইব অর্থাৎ শকটাৎ ইব মেঘাৎ বিভ্রাযী—শকট কাহারও দ্বারা চূর্ণ বিচূর্ণিত হওয়া অবস্থায় যেতদ তদা হইতে শকটিক পলায়ন করে, মেঘ হইতেও উষা বা বিভ্রাৎ সেইরূপ পলায়ন করিল ) ; অনঃ—শকটম্ ( 'অনস্' শব্দের অর্থ শকট )—আনকুম্ অগ্নিন্ চীবরম্ ( আ+বহ্ননার্থক 'নহ্' খাত হইতে অনস্ শব্দের নিস্পত্তি—ইহাতে চীবর অর্থাৎ বস্ত্রখণ্ড বা লৌহ সমাক্ষ বস্ত্র থাকে ) ;<sup>৩</sup> অনিতেবা শ্রাৎ জীবনকর্মণঃ ( অথবা

১। সীং সর্কতঃ ( অঃ খাঃ ) ।

২। 'অহ' শব্দের বাণী দূর্ণার্থ্য কবে নাই, তাহার মতে এই অস্বাভাবী পদপূরণার্থক ; স্বস্বার্থীর মতে 'অহ' বিনিগ্ৰহণীয়—এব ।

৩। চীবরপদ্যঃ লোহবচনং, চীবরং লৌহমগ্নিন্ সংযুক্তং ; অথবা চীবরং বস্ত্রম্ ( অঃ খাঃ ) ।



শকটবাচী 'অনস্' শব্দ জীবনার্থক 'অন্' ধাতু হইতে নিস্পন্ন—শকট উপজীবিকারূপে গৃহীত হয় ) ; মেঘঃ অপি অনঃ এতশ্চাৎ এব ( মেঘবাচী 'অনস্' শব্দও জীবনার্থক এই 'অন্' ধাতু হইতেই নিস্পন্ন—মেঘ ও উপজীবিকা, মেঘজাত বৃষ্টি দ্বারাই প্রাণিজগতের জীবন নির্বাহ হয় ) । যৎ নিরশিশ্লথৎ বুধা বধিতা মধ্যমঃ—নি যৎ সীৎ শিশ্লথৎ বুধা=যৎ নিরশিশ্লথৎ বুধা ( বুধা অর্থাৎ বায়ু যখন মেঘ বিদলিত বা বিদগ্ধ করিল ; নি+শিশ্লথৎ—নিরশিশ্লথৎ—'শ্লথ' ধাতু বধার্থক, নিঘ ২।১২ ) ; বুধা—বধিতা মধ্যমঃ ( বৃষ্টি সম্পাদক মধ্যমস্থানীয় বায়ু ) ।

তস্তা এবাপরা ভবতি ॥ ৪ ॥

তস্তাঃ এষা অপরা ভবতি ( এই উবার সপক্ষে পরবর্তী পরিচ্ছেদে অপর একটি শব্দ উদ্ধৃত হইতেছে ) ।

উষা সূর্য্যসংশ্রয়া দ্যাহ্নান্বেষতাও ; উষা যে মেঘসংশ্রয়া অন্তরিক্ষস্থান্বেষতা—ইহা স্পষ্টভাবে প্রতিপাদন করার নিমিত্তই নূতন একটি শব্দের অবতারণা করিতেছেন ।

॥ সপ্তচত্বারিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## অষ্টচত্বারিংশ পরিচ্ছেদ

এতদস্তা অনঃ শযে স্তসংপিষ্টং বিপাশা ।

সসার সীং পরাবতঃ ॥ ১ ॥

( ক—৪।৩০।১১ )

অস্তাঃ ( উবাদেবীর ) এতৎ অনঃ ( আশ্রয়ভূত এই মেঘ ) বিপাশি স্তসংপিষ্টং ( বন্ধনচ্যুত এবং সংচূর্ণিত হইয়া ) আশয়ে ( ভূতলে অবস্থিত রহিয়াছে ), সীং ( সর্কতোক্তাবে ) পরাবতঃ ( বৃষ্টিপ্রেরক মেঘখণ্ড হইতে ) সসার ( উবাদেবী অপসৃত হইয়াছেন ) ।

মেঘ সংপিষ্ট ( বিশীর্ণ বা সংচূর্ণিত ) হইয়া বৃষ্টিরূপে ভূতলে পতিত হয় । ভূতলে পতিত বৃষ্টির জল সংপিষ্ট মেঘখণ্ড বাতীত আর কিছুই নহে । ভূতল প্রাবিত করিয়া অবস্থিত বৃষ্টির জল লক্ষ্য করিয়াই স্ববি বলিতেছেন—এতদস্তা অনঃ……ইত্যাদি । উবার ( বিদ্যাতের ) আশ্রয়স্থান মেঘ ; বৃষ্টিরূপে পরিণম্যমান মেঘখণ্ড হইতে উবা ( বিদ্যাং ) অপসৃত হয় বা পলায়ন করে ।

এতদস্তা অন আশেতে, স্তসংপিষ্টমিতরদিব, বিপাশি বিমুক্তপাশি, সসারোবাঃ পরাবতঃ প্রেরিতবতঃ পরাগতায়া ॥ ২ ॥

অনঃ শযে স্তসংপিষ্টং বিপাশা ( বিপাশি+আ )=অনঃ আশয়ে স্তসংপিষ্টং বিপাশি=অনঃ আশেতে স্তসংপিষ্টং বিপাশি ; আশেতে ( ভূতলে অবস্থিত রহিয়াছে ) ; স্তসংপিষ্টম্ ইতরং [ অনঃ ] ইব ( অস্ত অনঃ অর্থাৎ শকট যেকপ সংচূর্ণিত হইয়া ভূতলে অবস্থান করে মেঘও সেইরূপ সংচূর্ণিত হইয়া উদকরূপে ভূতলে অবস্থান করিতেছে ) ; বিপাশি=বিমুক্তপাশি ( বিমুক্তবন্ধন—পাশি শব্দের অর্থ বন্ধন ) । সসার উবাঃ পরাবতঃ—পরাবতঃ=প্রেরিতবতঃ, অথবা=পরাগতাং ; প্রেরিতবতঃ [ মেঘাং ] সসার ( উবা অর্থাৎ বিদ্যাং জলপ্রেরণকারী মেঘ হইতে অপসৃত হইল ), অথবা—পরাগতাং [ মেঘাং ] সসার ( অতিনূরবর্তী মেঘ হইতে অপসৃত হইল ) ; 'পরাবতঃ' পদের ব্যাখ্যা সখকে নিব্ ৭২৩।৬ প্রটব্য ।

৩৫ । ইলা ।

ইলা ব্যাখ্যাতা ॥ ৩ ॥

ইলা ব্যাখ্যাতা ( ইলা ব্যাখ্যাত হইয়াছে ) ।

ইলা শব্দের নির্বচন সখকে নিব্ ৮৭ প্রটব্য । ইলা—মাধ্যমিকা বাক্ ।

তস্তা এয়া ভবতি ॥ ৪ ॥

তস্তাঃ এয়া ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে উক্তত স্বক্টি ইলাদেবতা সখকে হইতেছে ) ।

॥ অষ্টচত্বারিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## উনপঞ্চাশ পরিচ্ছেদ

অভি ন ইলা যুধস্ত মাতা স্নানদীভিরুবনী বা গৃণাতু ।

উর্বনী বা বৃহদ্বা গৃণানাত্যর্থানা প্রভৃথস্ত্রাযোঃ ॥

সিযক্ত ন উর্জব্যস্ত পুটেঃ ॥ ১ ॥

( অ—৪৪১।১২, ২০ )

যুধস্ত মাতা উর্বনী বা ইলা ( সকলের মাতৃভূতা এবং আকাশবাপিনী ইলা—মাধ্যমিকা বাক্ )<sup>১</sup> নদীভিঃ স্নং ( গঙ্গাদি নদীসমূহের সহিত )<sup>২</sup> নঃ অভিগৃণাতু ( আমাদের উদ্দেশে অর্থাৎ আমাদের আহুকূল্যবিধানার্থ গর্জন শব্দ করুন ), বা ( এবং ) বৃহদ্বা ( মহাদীপ্তিশালিনী ) গৃণানা ( শব্দকারিণী ) উর্বনী ( মধ্যমস্থানা বিদ্যা )<sup>৩</sup> প্রভৃথস্ত্রাযোঃ ( সম্ভূত অর্থাৎ সমাকপোষিত গতিশীল মনুষ্যের অথবা জ্যোতির অথবা জলরাশির ) অভ্যর্থানা ( স্বীয় দীপ্তি দ্বারা আচ্ছাদয়িত্বী হইয়া ) উর্জব্যস্ত পুটেঃ ( যবাদি অগ্নের পুষ্টি অর্থাৎ বৃদ্ধির নিমিত্ত )<sup>৪</sup> নঃ সিযক্তু ( আমাদিগকে সেবা করুন—আমাদের কার্যসাধনে প্রবৃত্ত হউন—অহুগৃহীত করুন ) ।

উর্বনী বৃষ্টিপ্রদায়িনী ; বৃষ্টি প্রদান করিয়া তিনি আমাদের অন্নবৃদ্ধি করুন, ইহাতেই আমরা সেবিত হইব, আমরা অহুগৃহীত হইব—ইহাই বক্তব্য ।

অভিগৃণাতু ন ইলা যুধস্ত মাতা সর্বস্ত্র মাতা ॥ ২ ॥

যুধস্ত মাতা—সর্বস্ত্র মাতা ; ইলা বৃষ্টি প্রদান করিয়া সকলকে রক্ষা করেন—তিনি সকলেরই মাতৃস্বরূপা । যুধস্ত মাতা—মেঘযুধস্ত নির্মাত্রী ( মেঘমালার সৃষ্টিকারিণী )—এইরূপ ব্যাখ্যাও করা যাইতে পারে ।<sup>৫</sup> অভিগৃণাতু—অভিস্তনয়তু বা অভিশব্দয়তু ( দুর্গাচার্য )—আমাদের আহুকূল্য বিধানার্থ শব্দ করুন ; অথবা—অভিষ্টৌতু—আমাদের অর্থাৎ আমাদের বাগাদির প্রশংসা করুন—তাহা গ্রহণ করুন, এইরূপ অর্থও হইতে পারে ।

স্নানদীভিরুবনী বা গৃণাতু ॥ ৩ ॥

স্নং নদীভিঃ উর্বনী বা অভিগৃণাতু—‘স্নং’ শব্দের অর্থ স্নং ( স্নানস্বামী ) ; ইহার অর্থ ‘উত্তম’ও হয় । স্নং নদীভিঃ—গঙ্গাদি নদীর সহিত—স্নানস্বামীর মতে ; দুর্গাচার্যের মতে

১। বা শব্দ: সমুচ্চয়ে, যুধস্ত মাত্তেত্যন্ততপেবশ্চ সমুচ্চর। যুধস্ত মাতা উর্বনীতি বা বহুআকাশবাপিনী চেতার্থ: ( অ: বা: ) ।

২। স্নং শব্দ: সহর্থে—সং নদীভির্গঙ্গাভ্যভি: ( অ: বা: ) ।

৩। উর্বনী মধ্যমস্থানা বিদ্যা ( অ: বা: )—নিম্ন ৪।১৪ ত্রষ্টব্য ।

৪। ষ্টী চতুর্থাৎ পুষ্টিয়েইয়াকমরস্ত বৃদ্ধয়ে ইত্যর্থ: ( অ: বা: ) ; উর্জব্যস্ত পুটে: যবাদেবরস্ত পোষণায় ( ছ: ) ।

৫। সিযক্তু সেবতাং নোৎস্রান্ ( উ: ) ।

৬। স্নানস্বামী ও দুর্গাচার্য ত্রষ্টব্য ।



ইহার অর্থ নদমানাভিঃ অস্তিঃ ( শঙ্কায়মান বারিরাশির সহিত ) । 'উর্বনী' শব্দ ইলার বিশেষণ ( স্বন্দস্বামীর মতে ) এবং ইহার অর্থ বহুপ্রদেশব্যাপিনী—উক্+ব্যাপ্যার্থক 'অশ্' ধাতু হইতে নিস্পন্ন ; 'বা' শব্দ সমুচ্চয়ার্থক—যে ইলা যুথের মাতা এবং বহুপ্রদেশব্যাপিনী, তিনি নদীগণের সহিত আমাদের উদ্দেশে ( আমাদের আহুকুলাবিধানার্থ ) বৃষ্টিপাতসূচক শব্দ করুন, এইরূপ অর্থ হইবে । হুর্গাচার্যের মতে—উর্বনী বা উচাতে ইলা বা সা গৃণাতু ( যে মাধ্যমিকা দেবতা উর্বনী অথবা ইলা বলিয়া কথিত হইয়া থাকেন, তিনি আমাদের উদ্দেশে শব্দ করুন ) ।

উর্বনী বা বৃহদ্বিবা মহদ্বিবা গৃণানাভূধীনা প্রভৃথস্ত প্রভৃতস্তায়োরয়নস্ত  
মমুয়স্ত জ্যোতিষো বোদকস্ত বা, সেবতাং নোহন্নস্ত পুক্ষেঃ ॥ ৪ ॥

উর্বনী বা বৃহদ্বিবা—দ্বিতীয় 'উর্বনী' শব্দের অর্থ বিদ্বাং ( নিব্ ১।১৪ দ্রষ্টব্য ) ; 'বা' শব্দ এখানেও সমুচ্চয়ার্থক—ইলা এবং উর্বনী । বৃহদ্বিবা—মহদ্বিবা ( মহাদীপ্তিসম্পন্ন—বঃ স্বাঃ ) ; হুর্গাচার্যের মতে 'মহৎ' শব্দ ক্রিয়া বিশেষণ—'মহৎ গৃণাতু' ( গম্ভীরভাবে শব্দ করুন )—বিবা ( দীপ্তিযুক্ত উদকরাশির সহিত ) ; প্রভৃথস্ত—প্রভৃতস্ত ( প্রকৃষ্টরূপে ভূত বা পোষিত ) আযোঃ—অয়নস্ত—অর্থাৎ অয়নশীলস্ত মমুয়স্ত জ্যোতিষঃ বা উদকস্ত বা ( গতিশীল মাহুঘের অথবা জ্যোতির অথবা উদকের )—কস্মৈ যজী—আচ্ছাদনার্থক 'উর্ণু' ধাতু হইতে নিস্পন্ন 'অভূর্ধানা' পদের কন্ধ । সিবক্তু—সেবতাম্ ।

৩৬। রোদসী ।

রোদসী রুদ্রস্ত পত্নী ॥ ৫ ॥

রোদসী রুদ্রস্ত পত্নী ( 'রোদসী' শব্দের অর্থ রুদ্রের পত্নী ) ।

'রুদ্রের পত্নী' ইহার অর্থ রুদ্রের বিভূতি—মাধ্যমিকা বাক্ ( বায়ুসহচারিণী বিদ্বাং ) ।  
রুদ্র সধকে নিব্ ১০।৬ দ্রষ্টব্য ।

তস্তা এষা ভবতি ॥ ৬ ॥

তস্তাঃ এষা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে উদ্ধৃত ঋক্টি রোদসী-দেবতা সধকে হইতেছে ) ।

॥ উনপঞ্চাশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## পঞ্চাশ পরিচ্ছেদ

রথং নু মারুতং বয়ং শ্রবণ্যমা জ্ঞানমহে ।

আ যস্মিন্ তন্ত্ৰো সুরণানি বিভ্রতী সচা মরুৎসু রোদসী ॥ ১ ॥

বয়ং (আমরা) হু (ক্ষিপ্ৰ—তাড়াতাড়ি) মারুতং (মরুৎ-প্রেরিত) শ্রবণ্যং (শ্রবণীয়—যশস্বী) রথম্ (মেঘরূপী রথকে) আহবামহে (আহ্বান করিতেছি), যস্মিন্ (যে মেঘে) রোদসী (রোদসী দেবী—বিদ্যাং) সুরণানি বিভ্রতী (সুরমণীয় বারি ধারণপূর্বক) মরুৎসু সচা (মরুৎগণের সহিত) আতন্ত্ৰো (অবস্থান করেন) ।

রথং ক্ষিপ্ৰং মারুতং মেঘং বয়ং শ্রবণীয়মাহবামহে, আ যস্মিন্ তন্ত্ৰো সুরমণীয়ান্যাদকানি বিভ্রতী সচা মরুদ্ভিঃ সহ রোদসী রোদসী । ২ ॥

হু=ক্ষিপ্ৰম্ (অবিলম্বে, তাড়াতাড়ি) মারুতং (মরুৎসম্বন্ধী অথবা মরুৎসংযুক্ত অথবা মরুৎ অর্থাৎ বায়ুর দ্বারা প্রেরিত বা চালিত) রথং=মেঘম্ ('রথ' শব্দের অর্গ মেঘ—পত্যার্থক 'রংহ্' ধাতু হইতে 'রথ' শব্দের নিষ্পত্তি), শ্রবণ্যং=শ্রবণীয়ম্ (যশস্বী বা উত্তম; 'শ্রবস্' শব্দের অর্থ যশ এবং অন্ন—'অন্নপূর্ণ' অর্থ করিলেও চলিতে পারে) আহবামহে—আহ্বাহামহে (আহ্বান করিতেছি); যস্মিন্ আতন্ত্ৰো—আতন্ত্ৰো—আতিষ্ঠতি (অবস্থান করেন), সুরণানি—সুরমণীয়ানি (অতি রমণীয় বা সুস্বাদ) সচা মরুৎসু=মরুদ্ভিঃ সহ (মরুৎগণের সহিত) । রোদসী রোদসী—দ্বিরুক্তি (রোদসী শব্দের দুইবার উল্লেখ) অধ্যায় পরিসমাপ্তি স্বচনা করিতেছে ।

॥ পঞ্চাশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥

একাদশ অধ্যায় সমাপ্ত ॥



## দ্বাদশ অধ্যায়

### প্রথম পরিচ্ছেদ

অথাতো দ্যাহান দেবতাঃ ॥ ১ ॥

অথ অতঃ দ্যাহানাঃ দেবতাঃ [ বাখ্যাশ্চ ] ( দ্যাহান দেবতাগণের খদিকারবশতঃ অতঃপর দ্যাহানদেবতাগণ বাখ্যাত হইবে ) ।

পৃথিবীস্থান দেবতা ও মধ্যস্থান দেবতা বাখ্যাত হইয়াছে । তৎপরে দ্যাহান দেবতার অধিকার বা প্রকরণ : দ্বাদশ অধ্যায়ে তদ্রামসমূহের নির্কচন প্রদর্শিত হইতেছে ।

তাসামশ্বিনৌ প্রথমাগামিনৌ ভবতঃ ॥ ২ ॥

তাসাঃ ( সেই দ্যাহান দেবতাসমূহের মধ্যে ) অশ্বিনৌ প্রথমাগামিনৌ ভবতঃ ( অশ্বিনয় প্রথমাগামী বা প্রথম সমাগত হয় ) ।

নিম্নটুতে পঞ্চম অধ্যায়ের ষষ্ঠ খণ্ডে আছে দ্যাহানদেবতাসমূহের নাম এই নামসমূহের মধ্যে সর্বপ্রথমেই অশ্বিনয়ের নাম পরিদৃষ্ট হয় ।

১ । অশ্বিনয় ।

অশ্বিনৌ যদ্বাশ্বুবাতে সর্বং রসেনাশ্বা জ্যোতিষাশ্চ । অশ্বৈরশ্বিনা-  
বিত্যোর্ণবাতঃ ॥ ৩ ॥

তৎ কাবশ্বিনৌ জ্বাপৃথিব্যাবিত্যেকৈ, অহোরাত্রাবিত্যেকৈ,  
সূর্য্যচন্দ্রমসাবিত্যেকৈ, রাজানৌ পুণ্যকৃতাবিত্যৈতিহাসিকাঃ ॥ ৪ ॥

যৎ বাশ্বুবাতে সর্বং ( যেহেতু বিশেষ করিয়া সর্বজগৎকে পরিব্যাপ্ত করেন ) তৎ অশ্বিনৌ ( সেই নিমিত্ত অশ্বিনয়ের অশ্বিন )—রসেন অশ্বাঃ জ্যোতিষা অশ্বাঃ ( অশ্বিনয়ের মধ্যে একজন পরিব্যাপ্ত করেন রসের দ্বারা এবং অশ্ব একজন পরিব্যাপ্ত করেন জ্যোতির দ্বারা ) । অশ্বৈঃ অশ্বিনম্ ( অশ্বনিমিত্ত অশ্বিনয়ের অশ্বিন ) ইতি ঔর্ণবাতঃ ( আচার্য্য ঔর্ণবাত ইহা মনে করেন ) ।

তৎ ( তাহা হইলে ) অশ্বিনৌ ( অশ্বিনয় ) কো ( কাহার ) ? কেহ কেহ বলেন ইহার জ্বাপৃথিবী, কেহ কেহ বলেন ইহার অহোরাত্র ( দিন ও রাত্রি ), কেহ কেহ বলেন ইহার সূর্য্য ও চন্দ্র । রাজানৌ পুণ্যকৃতৌ ইতি ঐতিহাসিকাঃ ( ইহার পুণ্যকর্ম্ম নৃপতিদ্বয়—ঐতিহাসিকগণের এই মত ) ।



অশ্বিন—(১) জ্বাপৃথিবী—দ্যালোক এবং অন্তরিকালোক (২) অহোরাত্র  
(৩) সূর্য ও চন্দ্র (৪) পূণ্যকর্ম্য নৃপতিষয়। ব্যাপ্যার্থক 'অশ্ব' ধাতু হইতে 'অশ্বিন' শব্দের  
নিষ্পত্তি—(১) দ্যালোক জ্যোতির দ্বারা এবং অন্তরিকালোক অল্পরূপ রসের দ্বারা পৃথিবী-  
লোককে পরিব্যাপ্ত করে (২) দিবস জ্যোতির দ্বারা এবং রাত্রি অবশ্যায় রস অর্থাৎ শিশির বা  
হিমের দ্বারা পরিব্যাপ্ত করে (৩) সূর্য জ্যোতির দ্বারা এবং চন্দ্র আহ্লাদাখ্য রসের দ্বারা  
পরিব্যাপ্ত করে। ব্যঙ্গুবাতে (পরিব্যাপ্ত করে)—ইহার কর্ম 'কৃত্বাং জগৎ'। চতুর্থ পক্ষে  
ব্যুৎপত্তি হইবে—নৃপতিষয় অশ্বী, যেহেতু তাঁহাদের বিশিষ্ট অশ্বসমূহ রহিয়াছে। প্রথম তিন পক্ষ  
নৈরুক্তগণের এবং চতুর্থ পক্ষ ঐতিহাসিকগণের।

অশ্বিনের মধ্যে একজন মধ্যম (মধ্যস্থান দেবতা) আর একজন উত্তম (দ্যাহান  
দেবতা)। ইহাদের জ্ঞতি হয় অবিযুক্তভাবে—পৃথক পৃথক জ্ঞতি ইহাদের নাই, স্বতন্ত্রভাবে  
এক এক অশ্বীর জ্ঞতি কোথাও পরিদৃষ্ট হয় না। এই জ্ঞতাই যিনি মধ্যম তাঁহার অন্তরিকস্থান  
দেবতার মধ্যে সমাধান (পাঠ) নাই।

অশ্বিন অহোরাত্র—এই পক্ষই আচার্য্য বাস্কের অভিমত বলিয়া মনে হয়। অহোরাত্র  
বলিতে এখানে সারাদিন এবং সারারাত্রি নহে—কিন্তু অর্দ্ধরাত্রের পরে সূর্যোদয়ের পূর্বে  
পর্যন্ত যে কাল তাহা। ইহা অন্ধকার এবং আলোকের সংমিশ্রণ—অন্ধকার অল্পপ্রবিষ্ট হয়  
জ্যোতিতে, জ্যোতি অভিভূত হয়, অন্ধকারেরই প্রাধান্য ঘটে এবং জ্যোতি অল্পপ্রবিষ্ট হয়  
অন্ধকারে, অন্ধকার অভিভূত হয়, জ্যোতিরই প্রাধান্য ঘটে। প্রধানীভূত অন্ধকার ভাগই  
মধ্যম অর্থাৎ ইহাই মধ্যমের রূপ এবং প্রধানীভূত জ্যোতির্ভাগই উত্তম বা আদিত্য অর্থাৎ  
ইহাই আদিত্যের রূপ।\* মধ্যমের রূপ ক্রমশঃ ক্রীণ হইতে থাকে এবং উত্তমের রূপ  
ক্রমশঃ বর্দ্ধিত হইতে থাকে—অবশেষে দিবারাত্রির সন্ধিকালে (অতি প্রভাতে) মধ্যমের  
মধ্যমত্ব বিলীন হইয়া যায়, আদিত্যের রূপে তাহার পরিণতি ঘটে।\* মধ্যম এবং  
উত্তম (অন্ধকারভাগ এবং জ্যোতির্ভাগ)—ইহাৱাই অর্থাৎ ইহাদেরই অধিষ্ঠাত্রী দেবতা  
অশ্বিনদ্ব বাচ্য। পরবর্ত্তী কতিপয় সন্দর্ভ হইতে বিষয়টি পরিষ্কৃত হইবে।

১। নিরুক্ত ১১১৩৭ ত্রুট্য।

২। রসেনাপ্রলক্ষণেন (কঃ খাঃ) : অন্তরিক বা মধ্যমলোক বৃষ্টিপ্রধানের দ্বারা ভূলোককে অল্পপরিব্যাপ্ত  
করে।

৩। তত্র বস্তুসোহল্পপ্রবিষ্টঃ জ্যোতিষি তদাগো মধ্যমঃ তদমধ্যমত্ব রূপম্, যজ্যোতিশ্চমসি অল্পপ্রবিষ্টঃ তদাগ-  
তরূপম্ আদিত্যঃ (দুঃ)।

৪। তৎকালে মধ্যস্থানত্ব হীরমানরূপত্বাৎ দ্যাহানত্ব চ বর্দ্ধমানরূপত্বাৎ, অতোহনন্তরা চ দ্যাহান-  
দেবতারূপান্তরসংস্থানাদিতি (দুঃ)।



তযোঃ কাল উর্দ্ধমর্করাত্রাৎ প্রকাশীভাবস্তানুবিষ্টমমু, তমোভাগো হি  
মধ্যমঃ জ্যোতির্ভাগ আদিত্যঃ ॥ ৫ ॥

তযোঃ কালঃ ( অশ্বিনয়ের কাল ) অর্ধরাত্রাৎ উর্দ্ধম্ ( অর্ধরাত্রের পর ) প্রকাশীভাবস্ত  
( প্রকাশীভাবের অর্থাৎ জ্যোতির ) অনুবিষ্টমমু অমু ( অন্ধকারে অমু প্রবেশের পরকণ্ঠেই ) ;  
তমোভাগো হি মধ্যমঃ ( অন্ধকারভাগই মধ্যম ) জ্যোতির্ভাগঃ আদিত্যঃ ( জ্যোতির্ভাগ  
আদিত্য ) ।

পূর্ববর্তী সন্দর্ভ দ্রষ্টব্য ।

তযোরেষা ভবতি ॥ ৬ ॥

তযোঃ এষা ভবতি ( পূর্ববর্তী উক্তত ঋক্টি অশ্বিনয় সম্বন্ধে হইতেছে ) ।

॥ প্রথম পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## দ্বিতীয় পরিচ্ছেদ

বসতিষু স্ম চরথোহসিতৌ পেতাবিব ।

কদেদমশ্বিনা যুবমভি দেবী আগচ্ছতম্ ॥ ১ ॥

বসতিষু<sup>১</sup> ( রাত্রিতে ) অসিতৌ পেতৌ ইব ( কৃষ্ণবর্ণ মেঘপুণ্ড্রের ন্যায় )<sup>২</sup> চরথঃ স্ম<sup>৩</sup> ( বিচরণ করিয়া থাক ), অশ্বিনৌ ( হে অশ্বিনয় ), কদা ( কখন ) ইদং ( আমাদের এই যজ্ঞকর্মে )<sup>৪</sup> দেবান্ অভি আগচ্ছতম্ ( সমাগত দেবগণের অভিমুখে তুমি সমাগত হইবে ) ?

ইতি সা নিগদব্যাখ্যাতা ॥ ২ ॥

ইতি সা নিগদব্যাখ্যাতা—এই যে ঋক্টি, পাঠমাত্রেই ইহা ব্যাখ্যাত হইল ।

মন্ত্রটি সহজবোধ্য—পাঠ করিলেই ইহার অর্থপ্রতীতি হয় ; কাজেই ভাষ্যকার আর ইহার ব্যাখ্যা করিলেন না ।

[ বসতিষু স্ম চরথা বসতিষো রাতযো বসন্তে স্ম ইত্যেতরা তয়োঃ । বক্তেৰ্বা বহতেৰ্বা সিতৌ পেতাবিব । অপেত্বা বৃহৎ স্বরাতযোঃ । ]<sup>৫</sup>

তয়োঃ সমানকালয়োঃ সমানকর্মণোঃ সংস্তুতপ্রায়য়োঃ অসংস্তুবেনৈমোহ র্কর্চো ভবতি ॥ ৩ ॥

সমানকালয়োঃ সমানকর্মণোঃ সংস্তুতপ্রায়য়োঃ তয়োঃ ( সমানকাল সমানকর্ম্ম এবং প্রায়ই সহস্তুত এই অশ্বিনয়ের ) অসংস্তুবেন ( পৃথক্ জ্ঞতি প্রদর্শনার্থ ) এষঃ অর্কর্চঃ ভবতি ( বক্ষ্যমাণ মন্ত্রাঙ্ক উদাহৃত হইতেছে ) ।

অশ্বিনয় সমানকাল ( পূর্ববর্তী পরিচ্ছেদের ৪র্থ ও ৫ম সন্দর্ভ দ্রষ্টব্য ) ; ইহারা তুল্য-কর্ম্ম ( হবিঃসাধন যাগকর্ম্ম উভয়ের পক্ষেই তুল্য<sup>৬</sup> এবং প্রায়ই ইহারা সহস্তুত—কিচিং যে ইহাদের পৃথক্ জ্ঞতি পরিদৃষ্ট হয় তাহা ব্যক্তিচারমাত্র । ঐদৃশ ব্যক্তিচার প্রদর্শনের উদ্দেশ্যেই একটি মন্ত্রাঙ্ক উদ্ধৃত হইতেছে । ইহারা যে সমানকর্ম্ম, সমানকাল এবং সহস্তুত—তদ্বিবধে চতুর্থ পরিচ্ছেদ দ্রষ্টব্য ।

১। বসতি প্রাণিনো যাত তা বসতিষো রাত্রয়ন্তাঃ ( অঃ খাঃ ) ।

২। মেঘের বর্ণসাদৃশ্য নিবন্ধন অদৃষ্ট হইয়া—পেতবসো মেঘবচনঃ, মেতাবিব বর্ণসাক্ষ্যপোণ কেনচিদ দৃষ্টমানা-বতি ভাবঃ ( অঃ খাঃ ) ।

৩। স্ম শব্দ পদপূরণার্থ—অশ্বিনঃ পূরণঃ ( অঃ খাঃ ) ।

৪। ইদমশ্বকর্ম্ম ( অঃ খাঃ ) ।

৫। এই অংশে বচ পুস্তকেই পরিদৃষ্ট হয় না ; বন্দ্যামো কিংবা ভূর্গাচাৰ্য ইহার ব্যাখ্যা করেন নাই । ইহার সহস্তুত অর্থও হয় না ; ইহা প্রাচীন বলিয়াই মনে হয় ।

৬। হবিঃসাধনঃ যদ যাগকর্ম্ম তদপি সমানং করোঃ ( অঃ খাঃ ) ; রাত্রিতে অদৃষ্টের কতিয়াজসোম-যাগে সোম এবং দিকপাল পুরোডাশ উভয়ের সমস্ত তুল্যরূপে উদ্ভিষ্ট হয়—উভয়েরপি তয়োঃকং কর্ম্ম—তিরো অহ্নাঃ সোমঃ আধিনশ্চ দিকপালঃ ( হঃ ) । গ্রহাধা সোমপান ইহাদের উভয়েরই তুল্যকর্ম্ম ।



বাসাত্যোহন্য উচ্যত উষঃপুত্রস্তবান্য ইতি ॥ ৪ ॥

বাসাত্যঃ অন্ত উচ্যতে (অশ্বিনেয়ের মধ্যে একজন বসাতির অর্থাৎ রাত্রির পুত্র বলিয়া কথিত হন) উষঃ পুত্রঃ তব অন্তঃ ইতি (উষসঃ তব পুত্রঃ অন্তঃ—এবং আর একজন কথিত হন তোমার—অর্থাৎ উষার পুত্র বলিয়া)।

রাত্রির পুত্র—মধ্যম, উষার পুত্র—উত্তম (আদিত্য)। এই মন্ত্যার্কে অশ্বিনেয়ের বিযুক্ত রূপ প্রদর্শিত হইয়াছে অর্থাৎ ইহাদের যে জুতি বা প্রকণন হইয়াছে তাহা ভিন্ন ভিন্ন রূপে, সংযুক্তরূপে নহে—অশ্বিনৌ (অশ্বিনয়) বলিয়া নহে। উষার পরেই আদিত্যের জন্ম হয়—উষার পুত্র বলিতে আদিত্যকেই বুঝাইতেছে এবং তৎসমভিব্যাহারে কথিত হইয়াছে বলিয়া বসাতির বা রাত্রির পুত্র বলিতেও মধ্যমকেই বুঝাইবে। পুত্রস্তবান্যঃ—এই স্থলে ‘পুত্রস্তবান্যঃ’, ‘পুত্রস্তবান্যঃ’ এইরূপ পাঠও পরিদৃষ্ট হয়; ‘উষঃপুত্রস্তবান্যঃ’—এই পাঠ ভাল বলিয়া মনে হয়।

বসাতি জনপদবিশেষেরও নাম। ‘বসাতিস্থিঃ চরণঃ’—এই মন্ত্যের ব্যাখ্যা ঐতিহাসিক-গণের অভিমত পক্ষ (অশ্বিনয়—পুণ্যকন্যা নৃপতিদয়) অবলম্বন করিয়াও করা যাইতে পারে। যথা—বসাতি দেশাধিপতি পুণ্যকন্যা কোনও নৃপতিদয়কে যজ্ঞকর্মে ব্যাপৃত দেখিয়া কেহ বলিতেছেন “হে অশ্বিনয় (অশ্বসমৃদ্ধসম্পন্ন নৃপতিদয়) যে তোমরা বসাতিদেবে কৃষ্ণবর্ণ মেঘ খণ্ডদ্বয়ের দ্বারা তুল্যবেশ ধারণপূর্বক বিচরণ কর, সেই তোমরা এই দেবদ্বানে বর্তমান দেবগণের অভিমুখে কখন আগমন করিলে ?”

বাস্তবিকপক্ষে কিন্তু মন্ত্যার্কে দেবতাবিশেষই প্রযোজ্য, নৃপাতবিশেষ নহে—ইহাও ‘বাসাত্যোহন্য উচ্যত উষঃপুত্রস্তবান্যঃ’ এই মন্ত্যার্কদ্বারা প্রতিপাদিত হইল।

তয়োরেযাপরা ভবতি ॥ ৫ ॥

তয়োঃ এষা অপরা ভবতি (এই অশ্বিনেয়ের মধ্যে অপরা একটা স্বক্ উদ্ধৃত হইতেছে)।

অশ্বিনয় যে মধ্যমস্থান এবং উত্তমস্থান দেবতা তাহা প্রতিপাদন করিবার নিমিত্তই স্বক্‌মন্ত্যটি উদ্ধৃত হইতেছে।

॥ দ্বিতীয় পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## তৃতীয় পরিচ্ছেদ

ইহেহ জাতা সমবাবশীতামরেপসা তদ্বা নামভিঃ সৈঃ ।

জিহুবামন্যঃ স্তমথস্ত সুরিদিবো অন্যঃ স্তভগঃ পুত্র উহে ॥ ১ ॥

( স্ব—১১৮১৪ )

[ অশ্বিষয় ] ইহ ইহ জাতা ( এই এই স্থানে অর্থাৎ মধ্যম ও উত্তম স্থানে জন্মিয়াছেন )  
অরেপসা তদ্বা ( পাপশূন্য শরীরহেতু ) [ এবং ] সৈঃ নামভিঃ ( অশ্বিনো, নাসত্যো, দশ্যো  
—ইত্যাদি স্বীয় নামসমূহের দ্বারা ) সমবাবশীতাম্ ( পুনঃপুনঃ সংস্কৃত হইয়া থাকেন ) ;  
[ হে অশ্বিষয় ] বাম্ অন্যঃ ( তোমাদের একজন ) জিহুঃ ( জয়শীল ) [ এবং ] স্তমথস্ত  
সুরিঃ ( শক্রগণের প্রতি স্তমহৎ বলের প্রেরক )\*, দিবঃ স্তভগঃ পুত্রঃ ( ছালোকের  
সৌভাগ্যশালী বা শোভনধনবিশিষ্ট পুত্র )\*, অন্যঃ ( তোমাদের আর একজন ) উহে ( উহাতে—  
রথ অথবা বায়ুর দ্বারা পরিচালিত হইয়া থাকে ) ।

ইহ চ ইহ চ জাতৌ ॥ ২ ॥

ইহেহ—ইহ চ ইহ চ ( এই এই স্থানে অর্থাৎ মধ্যম ও উত্তম স্থানে—অস্তরিক্ষে এবং  
ছালোকে ) জাতা—জাতৌ ( তোমরা জন্মগ্রহণ করিয়াছ ) ।

সংস্তুয়েতে পাপেনালিপ্যমানয়া তদ্বা নামভিশ্চ সৈঃ ॥ ৩ ॥

সমবাবশীতাম্—সংস্তুয়েতে ( সংস্কৃত হন )—অরেপসা তদ্বা—পাপেন অলিপ্যমানয়া  
তদ্বা ( পাপালিপ্ত অর্থাৎ পাপপরিশূন্য শরীর নিবন্ধন ) নামভিশ্চ সৈঃ ( এবং স্বীয় নাম-  
সমূহের দ্বারা )—অশ্বিষয়ের স্তুতি হইয়া থাকে তাঁহাদের নিম্পাপ শরীর এবং নাসত্য দশ্য  
প্রভৃতি নামসমূহের সমুল্লেক্ষপূর্বক ।

জিহুবামন্যঃ স্তমহতো বলস্তেরয়িতা মধ্যমো দিবো অন্যঃ স্তভগঃ পুত্রঃ উহাত  
আদিত্যঃ ॥ ৪ ॥

জিহুঃ বাম্ অন্যঃ ( তোমাদের মধ্যে একজন জয়শীল ) ; [ এবং ] স্তমথস্ত সুরিঃ =  
স্তমহতঃ বলস্ত ইরয়িতা মধ্যমঃ ( শক্রর প্রতি স্তমহৎ বলপ্রেরক মধ্যমস্থান দেবতা প্রচণ্ড  
বলশালী ), দিবঃ অন্যঃ স্তভগঃ পুত্রঃ আদিত্যঃ ( আর একজন ছালোকের পুত্র—রশ্মি-  
রূপ ধনের অদিপতি উত্তমস্থানদেবতা আদিত্য ), উহে—উহাতে ( বায়ুর দ্বারা অথবা রথে

১। কাঙ্ক্ষার্ক 'বশ্' ধাতুর রূপ—সমাগত্যার্থ পুন পুনর্বাচনেতে স্তুয়েতে ইত্যর্থঃ ( স্বঃ খাঃ ) ।

২। স্তমহতো বলস্তেরয়িতা শক্রবু ( হুঃ ) ।

৩। স্তভগঃ স্তমহনঃ ( স্বঃ খাঃ ) ।



বা অণে পরিচালিত হয়—‘বহ’ দাতুর লিট আত্মনেপদের রূপ ‘উহে’ ; ইহারই ব্যাখ্যা ‘উহতে’ )।’

### তয়োরেবাপরা ভবতি ॥ ৫ ॥

তয়োঃ এবা অপরা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে উদ্ধৃত অপর একটি শব্দ অশ্লিষ্যের সম্বন্ধেই হইতেছে ) ।

উক্ত হইয়াছে যে অশ্লিষ্য প্রায়ই সহস্রত এবং তাঁহারা সমানকর্ম্ম এবং সমানকাল ; ইহা প্রতিপাদন করিবার নিমিত্তই অপর একটি শব্দময়ের অবতারণা করা হইতেছে ।

### ॥ তৃতীয় পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## চতুর্থ পরিচ্ছেদ

প্রাতযুজ্ঞা বিবোধয়াশ্বিনাবেহ গচ্ছতাম্ ।

অস্ত্র সোমস্ত পীতয়ে ॥ ১ ॥

( ঋ—১।২২।১ )

[ হে অশ্বযুজ্ঞ ] প্রাতযুজ্ঞা অশ্বিনো ( প্রাতঃকালের সহিত সংযুক্ত অর্থ্যাৎ ঘাদেব হবি এবং স্তুতি প্রাতঃকালেই নিষ্পন্ন হইয়া থাকে ঐদৃশ অশ্বিদ্বয়কে ) বিবোধয় ( যজ্ঞমানের যজ্ঞে গমনার্থ বিম্পষ্ট স্তুতির দ্বারা জাগরিত কর ) ; [ তাঁহারা ] অস্ত্র সোমস্ত পীতয়ে ( এই সোম পান করিবার নিমিত্ত ) আ+ইহ গচ্ছতাম্ ( ইহ আগচ্ছতাম্—যজ্ঞগৃহে আগমন করন ) ।

প্রাতর্যোগিনো বিবোধয়াশ্বিনাবিহাগচ্ছতামস্ত্র সোমস্ত পানায় ॥ ২ ॥

প্রাতর্যুজ্ঞো—প্রাতর্যোগিনো ( প্রাতঃকালের সহিত যোগসম্পন্ন—মাত্র প্রাতঃকালেই ঘাদেব উদ্দেশে হবিঃ-প্রদান এবং স্তুতি করা হয় ), বিবোধয় অশ্বিনো ; আ ইহ গচ্ছতাম্—ইহ আগচ্ছতাম্ ; পীতয়ে=পানায় ( পানের নিমিত্ত ) ।

তয়োরেষাপরা ভবতি ॥ ৩ ॥

তয়োঃ এষা অপরা ভবতি ( সেই অশ্বিদ্বয়ের সহজে পরবর্তী পরিচ্ছেদে অপর একটি ঋক উদ্ধৃত করা হইতেছে ) ।

প্রাতঃকালেই মাত্র অশ্বিদ্বয়ের উদ্দেশে যাগ করা হইয়া থাকে—ইহা প্রদর্শন করিবার নিমিত্তই অপর একটি ঋকের অবতারণা করা হইতেছে ।

॥ চতুর্থ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## পঞ্চম পরিচ্ছেদ

প্রাতঃযজ্ঞধ্বনিনা হিনোত ন সাযমন্তি দেবয়া অজুষ্টম্ ।

উতান্যো অস্বদ্ যজতে বি চাবঃ পূর্বঃ পূর্বো যজমানো বনীয়ান্ ॥ ১ ॥

( স্ব—৪।৭৭২ )

[ হে ঋত্বিকগণ ] অশ্বিনৌ প্রাতঃ যজ্ঞধ্বম্ ( প্রাতঃকালে অশ্বিনেয়ের যাগ কর )—  
হিনোত ( হবি এবং স্তুতি প্রেরণ কর ) ;<sup>১</sup> ন সাযম্ অস্তি দেবয়া ( সাযংকালে যজ্ঞের  
প্রতি অশ্বিনেয়ের গতি হয় না<sup>২</sup>, অথবা—সাযংকালে অশ্বিনেয়ের যজ্ঞ নাই ) অজুষ্টম্ ( যদিও  
বা সাযংকালে অশ্বিনেয়ের উদ্দেশে যজ্ঞ করা হয়, তাহা অশ্বিনেয় কর্তৃক সেবিত হয় না—  
তাহা অশ্বিনেয়ের অগ্নি ) ; উত অস্বদ্ অন্নাঃ যজতে ( আর আমাদের ছাড়া অন্তেও যাগ  
করে ) বি চ অবঃ ( এবং হবির দ্বারা তপিত করে )<sup>৩</sup> পূর্বঃ পূর্বঃ যজমানঃ বনীয়ান্ ( পূর্ক পূর্ক  
যাগকর্ত্তা ফলভোক্তা হয় ) ।<sup>৪</sup>

প্রাতঃযজ্ঞধ্বনিনৌ প্রহিণুত ন সাযমন্তি দেবেজ্যা ॥ ২ ॥

প্রাতঃ যজ্ঞধ্বম্ অশ্বিনৌ ; হিনোত = প্রহিণুত ( প্রেরণ কর )—ইহার কৰ্ম্ম হবিঃ এবং  
স্তুতি—উহ । ন সাযম্ অস্তি দেবয়া = ন সাযমন্তি দেবেজ্যা ( সাযংকালে দেবেজ্যা অর্থাৎ  
অশ্বিনেয়ের উদ্দেশে যজ্ঞ সম্পাদন করিতে নাই ) ; দেবয়া = দেবযাগ = দেবেজ্যা ।

অজুষ্টমেতৎ, অপান্যো অস্বদ্ যজতে, বি চাবঃ, পূর্বঃ পূর্বো যজমানো বনীয়ান্  
বনয়িতৃতমঃ ॥ ৩ ॥

অজুষ্টম্ এতৎ ( সাযংকালে যদি কেহও যজ্ঞ করে তাহা অশ্বিনেয় কর্তৃক অজুষ্ট হয়  
অর্থাৎ তাহা অশ্বিনেয় কর্তৃক গৃহীত হয় না )—এই ব্যাখ্যা ঋক্ষস্বামীর মতে ; অজুষ্টম্ = অজুষ্টা  
( অগ্নি )—‘দেবয়া’ পদের বিশেষণ ।<sup>৫</sup> বি চ অবঃ = ব্যবয়তি চ ( এবং হবির্দানাদি দ্বারা  
তপিত করে )—‘অব’ ধাতু এখানে তৃপ্যার্থক ; বনীয়ান্ = বনয়িতৃতমঃ ( নিরতিশয়  
ফলভোক্তা—সন্তোষার্থক ‘বন’ ধাতু হইতে নিস্পন্ন )—যে যজমান পূর্ক হবিঃপ্রদান করেন,  
অশ্বিনেয় তাঁহার প্রতিই সন্তুষ্ট হন, তাহারই হবিঃ গ্রহণ করেন এবং সেই যজমানই  
সর্বাংশে অধিক ফলভাগী হয় ।

১। তৌ প্রতি স্তুতীর্হবিঃবি চ গময় ( হ্রঃ ) ।

২। য়েবৌ অশ্বিনৌ তয়োণী যানং ( স্বঃ খাঃ ) ।

৩। বি চ অবঃ ব্যবয়তি চ তর্পয়তি হবির্ভিঃ ( হ্রঃ ) ।

৪। বনীয়ান্ বনয়িতৃতমঃ সন্তোষতৃতমঃ ( হ্রঃ ) ।

৫। যদ্ অজুষ্টা লিঙ্গবাতায়, অজুষ্টা অগ্নিহোতাসাশ্বিনৌ ।



তয়োঃ কালঃ সূর্যোদয়পর্যাস্তন্তস্মিন্নগ্না দেবতা ওপ্যাস্তে ॥ ৪ ॥

তয়োঃ কালঃ সূর্যোদয়পর্যাস্তঃ ( অগ্নিষয়ের জ্বতিকাল সূর্যোদয়পর্যাস্ত ), তস্মিন্ ( সেই কালে ) অগ্নাঃ দেবতাঃ ওপ্যাস্তে ( অগ্নি কয়েকটি দেবতার আবাপ অর্থাৎ জ্বত্যরূপে সম্বন্ধ স্বীকার করা হয় ) ।<sup>১</sup>

সূর্যোদয় পর্যাস্ত অগ্নিষয়ের জ্বতিকাল ; সূর্যোদয়ের পর যাগকাল । অগ্নিষয়ের জ্বতিকালে আশ্বিনশস্ত্রে জ্বত অগ্নি কয়েকটি দেবতার আবাপ হয় ।<sup>১</sup> এই দেবতাদের নাম -- উষা, স্বর্বা, সরণা, ত্বষ্টা, সবিতা এবং ভগ ।

২ । উষাঃ ( উষস্ ) ।

উষা বস্তুঃ কাস্তিকর্ষণ উচ্ছতেরিতরা মাধ্যমিকা ॥ ৫ ॥

উষাঃ ( 'উষস্' শব্দ ) কাস্তিকর্ষণঃ বস্তুঃ ( কাস্ত্যর্থক অর্থাৎ ইচ্ছার্থে বর্তমান 'বশ্' ধাতু হইতে নিপ্পন্ন ), ইতরা মাধ্যমিকা ( মধ্যমস্থানদেবতা অগ্নি উষা ) উচ্ছতেঃ ( বিবাসনার্থক 'উচ্ছ্' ধাতু হইতে নিপ্পন্ন ) ।

দ্বাস্থানা উষা কাস্ত্যর্থক 'বশ্' ধাতু হইতে নিপ্পন্ন—উষা কাস্তা অর্থাৎ কমনীয়া বা অভীজিতা ; মধ্যমস্থানা উষা—বিদ্যাৎ—বিবাসনার্থক উচ্ছ্ ধাতু হইতে নিপ্পন্ন ; বিদ্যাৎ মেঘ হইতে জল বিবাসিত ( নিকাসিত ) করে অথবা মেঘ হইতে ইন্দ্র কর্তৃক বিবাসিত বা নিকাসিত হয় । নিব্ ২।১৮ দ্রষ্টব্য ।

তস্তা এষা ভবতি ॥ ৬ ॥

তস্তাঃ এষা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে উদ্ধৃত স্বকী উষার সম্বন্ধে হইতেছে ) ।

॥ পঞ্চম পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥

১ । ওপ্যাস্তে=আ+উপ্যাস্তে—আবাপবিশিষ্ট করা হয় ; আবাপ শব্দের অর্থ—অনুজ্ঞার সম্বন্ধন অর্থাৎ যাহারা অনুজ্ঞাদেবতা ঐহাদিককে জ্বত্যরূপে সম্বন্ধ বিশিষ্ট করা । ওপ্যাস্তে=জ্বত্যবেশ সম্বন্ধান্তে পুরস্কে ইত্যর্থঃ ।



## ষষ্ঠ পরিচ্ছেদ

উষন্তুচ্চিত্রমা ভরাস্বভ্যাং বাজিনীবতি ।

যেন তোকং চ তনয়ং চ ধামহে ॥ ১ ॥

( ঋ—১৯২১৩ ; গুরু-বজুঃ—৩৪।৩৩ )

বাজিনীবতি উষঃ ( হে অন্নবতি অথবা ধনসম্পন্নে উষা দেবি । ) অস্বভ্যাং (আমাদিগকে) চিত্রম্ স্বভর ( বিচিত্র ধন প্রদান কর ), যেন ( যে ধনের দ্বারা ) তোকং চ তনয়ং চ ( পুত্র পৌত্রকে ) ধামহে ( পালন করিতে পারি ) ।

উষন্তুচ্চিত্রং চায়নীয়ং মংহনীয়ং ধনমাহরাস্বভ্যমন্নবতি যেন পুত্রাংশ্চ পৌত্রাংশ্চ দধৌমহি ॥ ২ ॥

চিত্রং—চায়নীয় ( বিচিত্র বা আশ্চর্য্যকারী )<sup>১</sup> মংহনীয় ( আদরণীয়—পূজনীয় ), বাজিনীবতি—অন্নবতি ( অন্নসমৃদ্ধিসম্পন্নে ), তোকং চ তনয়ং চ—পুত্রাংশ্চ পৌত্রাংশ্চ ( পুত্র পৌত্রগণকে )<sup>২</sup>, ধামহে=দধৌমহি ( যেন পালন বা পোষণ করিতে পারি ) ।

তস্তা এষাপরা ভবতি ॥ ৩ ॥

তস্তাঃ এষা অপরা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে অপর একটি ঋক্ উষার সম্বন্ধে উক্ত হইতেছে ) ।

যে ঋক্টি ব্যাখ্যা করা হইল তাহাতে উষা যে দ্ব্যস্থানা তদ্বিষয়ে স্পষ্ট কোনও প্রমাণ নাই । পরবর্তী পরিচ্ছেদে যে ঋক্টির ব্যাখ্যা করা হইতেছে, তাহাতে উষার দ্ব্যস্থানত্ব পরিস্ফুটরূপে প্রতিপাদিত হইবে ।

॥ ষষ্ঠ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥

১। চিত্রং চায়নীয়মাশ্চর্য্যকারি ( মতী৭৪ ) ।

২। তোক শব্দ এবং তনয় শব্দ উভয়েই অপভ্রংশী ; কিন্তু এখানে তোক শব্দে পুত্রকে এবং তনয় শব্দে পৌত্রকে বুঝাইতেছে ।



## সপ্তম পরিচ্ছেদ

এতা উ ত্যা উষসঃ কেতুমকৃত পূর্বে অর্কে রজসো ভানুমজতে ।

নিষ্কধানা আয়ুধানীব ধৃকবঃ প্রতি গাবোহরুযৌগন্তি মাতরঃ ॥ ১ ॥

( স্ব—১/২২/১ )

এতাঃ উ ত্যাঃ উষসঃ ( এই সেই বহুপরিচিতা উষা দেবী ) কেতুম্ অকৃত ( সর্বলোকের প্রজ্ঞান উৎপন্ন করেন ), রজসঃ পূর্বে অর্কে ( অন্তরিকালোকের পূর্বার্কে ) ভাহুঃ ( ভাহুনা—স্বীয় প্রকাশ বা দীপ্তিধারা )<sup>১</sup> অজতে ( সর্বপদার্থ সুব্যক্ত করেন )—ধৃকবঃ আয়ুধানি নিষ্কধানাঃ ইব ( শত্রুর অভিভবকারী যোদ্ধগণ বেরূপ ঝড়াদি আয়ুধসমূহ কোশ হইতে সমাকর্ষণ করিয়া ব্যক্ত করিয়া থাকেন );<sup>২</sup> গাবঃ ( গতিস্বভাবা ) অরুযৌঃ ( দীপ্তিমতী ) মাতরঃ ( প্রকাশ বা জ্যোতির জনয়িত্রী ) [ উষসঃ ] ( উষা দেবী ) পুতিযন্তি ( আদিত্যের প্রতি গমন করেন ) ।

ধৃকবঃ আয়ুধানি নিষ্কধানা ইব—যোদ্ধগণ বেরূপ আয়ুধসমূহের সংস্কার সাধন করেন অর্থাৎ মাজিয়া ঘষিয়া তাহা উজ্জল করেন, উষাও সেইরূপ স্বীয় দীপ্তির দ্বারা জগতের উজ্জল্য বিধান করেন ; এই ব্যাখ্যা ভাষ্যকারসম্মত ( এম সন্দর্ভ দ্রষ্টব্য ) ।

এতাস্তা উষসঃ কেতুমকৃত প্রজ্ঞানম্ ॥ ২ ॥

এতা উ ত্যাঃ উষসঃ = এতাঃ তাঃ উষসঃ ( এই সেই উষা যাহার সহিত আমরা প্রতিদিন পরিচিত ; ত্যাঃ = তাঃ, উকার পদপূরণার্থ ) ; কেতুম্ অকৃত = কেতুম্ অকৃত ( প্রজ্ঞান উৎপন্ন করেন ; উষার প্রকাশে সর্ব পদার্থ প্রকাশিত হয়—সর্ববিষয়ক জ্ঞান উষার আলোকের উপরই নির্ভর করে ; অকৃত—কুর্লভি ) । কেতুম্ = প্রজ্ঞানম্ ।

একস্তা এব পূজনার্থে বহুবচনং স্তাৎ ॥ ৩ ॥

একস্তাঃ এব ..... ( এক উষারই পূজনার্থে বহুবচন হইতে পারে ) ।

উষা বহুবচন্য এক হইলেও তাহার বহুবচনান্ত প্রয়োগ ( উষসঃ ) উপপন্ন হইতে পারে পুণ্যত্বনিবন্ধন—যেমন ‘ভবন্তো মে গুরবঃ’ ইত্যাদি প্রয়োগ ।

পূর্বে অর্কে অন্তরিকলোকস্ত সমজতে ভানুনা ॥ ৪ ॥

রজসঃ—অন্তরিকলোকস্ত ; ভাহুম্ অজতে—ভাহুনা সমজতে ( দীপ্তিধারা সমাক্ষ ব্যক্ত করেন ; ভাহুঃ—ভাহুনা—তৃতীয়ার্থে দ্বিতীয়া ; অজতে—সমজতে—‘অজ’ ধাতু ব্যক্তার্থক ) ।

১। ভাহুনিতি দ্বিতীয়া তৃতীয়ার্থে—ভাহুনা ব্যক্ত্যন্তি বহা ভাঙ্গা বহি ব্যক্তীকুল্লন্তীত্যর্থঃ ( স্বঃ স্বাঃ ) ।

২। কৃপোতিরক্ত সামর্থ্যঃ কর্ণবার্হঃ । ধৃকবো বর্গহিতারো যোদ্ধারঃ কোণেভ্যঃ ঝড়াদীনি কর্ণন্তো ব্যক্তীকুল্লন্তি তদ্বিত্যর্থঃ ( স্বঃ স্বাঃ ) ।



নিকৃথানা আয়ুধানীব ধৃকবঃ, নিরিত্যেয সমিত্যেতস্ত স্থানে ॥ ৫ ॥

নিকৃথানাঃ..... 'নিবৃ' ইত্যোযঃ 'সম্' ইত্যেতস্ত স্থানে ( নিকৃথানাঃ—এই 'পদে নিবৃ, এই উপসর্গটা 'সম্' এই উপসর্গের স্থানে প্রযুক্ত হইয়াছে ) ।

নিকৃথানাঃ=সংস্কৃত্যঃ—যোক্তগণ স্ব স্ব আয়ুধের সংস্কার সাধন করেন, যথিগা মাত্রিমা উজ্জল করেন; উষাও স্বীয় দীপ্তির দ্বারা সর্ব জগতের উজ্জল্য বিধান করেন ।

'এমীদেষাং নিকৃতং জারিণীব' ( ঋ—১০।৩৪।৫ ) ইত্যপি নিগমো ভবতি ॥ ৬ ॥

এষাং নিকৃতং ( এই অক্ষসমূহের সংস্কৃত প্রদেশে অর্থাৎ দ্যুতস্থানে ) এমি ইৎ ( যাইবই ) জারিণী ইব ( হৃচ্চরিত্রা বাভিচারিণী নারী যেরূপ সংকেতস্থানে গমন করে ) ইত্যপি নিগমঃ ভবতি ( এই বৈদিক বাক্যও আছে ) ।

উক্ত মন্ত্রাংশে নিকৃত শব্দের অর্থ সংস্কৃত । নিবৃ=সম্—এতৎপ্রামাণ্যে বৈদিক বাক্যও উক্ত হইল ।

প্রতি যন্তি গাবো গমনাৎ, অরুণীরারোচনাৎ, মাতরো ভাসো নির্মাত্রাঃ ॥ ৭ ॥

প্রতি যন্তি ( প্রতিগমন করে )—উষার উদ্যব সূর্য্য হইতে, সূর্য্য হইতেই উষার আগমন; সূর্য্যের দিকেই উষার প্রতিগমন হয়, সূর্য্যেই উষার বিলয় সাধিত হয় ।<sup>১</sup> গাবঃ গমনাৎ—গো শব্দ গমনার্থক 'গম্' ধাতু হইতে নিষ্পন্ন; গাবঃ—গমনস্বভাবা । অরুণীঃ আরোচনাৎ—অরুণী শব্দ আ+দীপ্যার্থক 'রুচ্' ধাতু হইতে নিষ্পন্ন; অরুণীঃ—প্রকাশমানা উষা । মাতরঃ—নির্মাণার্থক 'মা' ধাতু হইতে নিষ্পন্ন; মাতরঃ—ভাসঃ নির্মাত্রাঃ ( প্রকাশ বা জ্যোতির নির্মাণকারিণী বা জনয়িত্রী ) ।

৩। সূর্য্য ।

সূর্য্য সূর্য্যস্ত পত্নী । এষৈবাতিস্থষ্টকালতমা ॥ ৮ ॥

সূর্য্য সূর্য্যস্ত পত্নী ( সূর্য্য শব্দের অর্থ সূর্য্যের পত্নী ) । এষা এব অভিস্থষ্টকালতমা ( এই উষাই কাল গত হইলে সূর্য্যোদয়কালের অতি নিকটবর্ত্তিনী হইয়া সূর্য্যরূপে পরিণত হন ) ।<sup>২</sup>

১। যত আগত্যন্তরৈব প্রতিগচ্ছতি । যত আদিত্যাদ্ব্যপ্নান্তরৈব প্রলীয়তে ( ঋ: খা: ) ।

২। যথা সূর্য্যোদয়কালঃ প্রতি অভিস্থষ্টকালতমা ভবতি তথা তথা সৈবা ইষাঃ সূর্য্য সপ্নভতে ( ঋ: ) ; আদিত্যোদয়কালঃ প্রত্যভিস্থষ্টকালতমা ( ঋ: খা: ) ।



উদয়প্রাক্কণবর্তী আদিত্যের নাম সূর্য্য—তৎসহচারিণী উষঃ-প্রভা সূর্য্য। কাজেই  
আচার্য্য বলিতেছেন—উষাই কালাতিক্রমে সূর্য্যোদয়ের অতিনিকটবর্ত্তিনী হইয়া সূর্য্য নামে  
অভিহিতা হন। মোটের উপর অরুণোদয় পূর্ববর্ত্তিনী অধিকতর প্রকাশসম্পন্ন। উষাই সূর্য্য।

তস্তা এষা ভবতি ॥ ৯ ॥

তস্তাঃ এষা ভবতি ( পরবর্ত্তী পরিচ্ছেদে উদ্ধৃত ঋকৃতা সূর্য্যাসংকে হইতেছে ) ।

। সপ্তম পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ।



## অষ্টম পরিচ্ছেদ

স্বকিংশুকং শম্মলিং বিশ্বরূপং হিরণ্যবর্ণং সূর্যতং সূচক্রম্ ।

আ রোহ সূর্যো অমৃতস্ত লোকং শ্রোনং পত্যো বহতুং কৃণুৱ ॥ ১ ॥

( স্ব—১০।৮।২০ )

সূর্যো ( হে সূর্যো ) স্বকিংশুকং ( ত্রিলোকাবভাসক ) শম্মলিং ( নির্মল ) বিশ্বরূপং ( সৰ্বরূপসম্পন্ন ) হিরণ্যবর্ণং ( হিরণ্যোপমবর্ণ অথবা হিরণ্যবৎ বর্ণবিশিষ্ট ) সূর্যতং ( শোভনগতি অথবা শোভনরশ্মিপরিবৃত )<sup>১</sup> সূচক্রম্ ( সূদীপ্ত )<sup>২</sup> অমৃতস্ত লোকম্ আরোহ ( আদিত্যমণ্ডলে আরোহণ কর )<sup>৩</sup>, শ্রোনং পত্যো বহতুং কৃণুৱ ( পতিভূত আদিত্যের নিমিত্ত স্বথকে বহতু বা মাতুলিক দ্রব্য<sup>৪</sup> কর; অথবা—স্বথে সৰ্বপালক আদিত্যে অমুগ্রবেশ কর—বহতু—বহন—অমুগ্রবেশ—একাদশ পরিচ্ছেদ দ্রষ্টব্য, পত্যো সপ্তম্যর্থে চতুর্থী ) ।

সূর্য্যপ্রভাকে সূর্য্যমণ্ডল হইতে বিচ্ছিন্ন করিয়া স্বয়ি বলিতেছেন। বাস্তবিক পক্ষে সূর্য্যপ্রভা ও সূর্য্যমণ্ডলের অবিচ্ছিন্ন সম্বন্ধ—সূর্য্যমণ্ডলে সূর্য্যপ্রভার অমুগ্রবেশ কল্পনামাত্র। নৈরুক্তগণের মতে মন্ত্যার্থ বিবৃত হইল।

সূকাশনং শম্মলং সৰ্বরূপম্, অপি বোপমার্থে স্ত্রাং—স্বকিংশুকমিব শম্মলিমিতি; কিংশুকং ক্রংশতে: প্রকাশয়তিকর্মণঃ ॥ ২ ॥

স্বকিংশুকং—সূকাশনম্ ( উত্তমরূপে প্রকাশসম্পাদক ); শম্মলিং—শম্মলম্ ( মল-নির্মুক্ত বা নির্মল—বিশয়গার্থক 'শদ' ধাতু হইতে শম্মলক নিম্পন্ন; শম্ম+মল—শম্মলি ); বিশ্বরূপং=সৰ্বরূপম্ ( সৰ্বরূপসম্পন্ন )। অপি বা উপমার্থে স্ত্রাং ( অথবা 'স্বকিংশুকং শম্মলিম্' উপমার্থে প্রযুক্ত হইয়াছে বলা যাইতে পারে ), স্বকিংশুকং শম্মলিম্=স্বকিংশুকম্ ইব শম্মলিম্ ( উত্তমবর্ণ পলাশপুষ্পের জায় স্বদৃশ্য শম্মলিবিকার রথে অর্থাৎ বিচিত্রবর্ণ-বর্ণিত শম্মলিকাষ্ঠনির্মিত রথে—শম্মলিশব্দ: শম্মলিবিকারভূতে রথে বর্ত্ততে, বিচিত্রবর্ণাকরণঃ

১। সূর্যতং সূর্যতনং সূর্য্যমণ্ডলং সূর্যমণ্ডলং শোভনগমনমিত্যর্থঃ ( স্ব: খা: ); শোভনৈবী রশ্মিভিবৃদ্ধম্ ( দ্র: )।

২। সূচক্রং সূচকনং সূদীপ্তম্ ( দ্র: )।

৩। অমৃতস্ত লোকমাদিত্যম্ ( স্ব: খা: ); আরোহ অমুগ্রবেশেত্যর্থঃ ( স্ব: খা: )।

৪। বহতু=বিবাহে মাতুল্য দ্রব্য—বিবাহে মাতুল্যার্থ বরের সম্মুখে যে হরিদ্রাওড়াহি মঙ্গলদ্রব্য স্থাপিত হয়, তাহার নাম বহতু। এতাদৃশ সূর্য্যকে সোমের উদ্দেশে সন্তর্ভানার্থ উদ্ভূত হইয়া কৃৎ সৎপ্রকে সেই কস্তার 'বহতু' করিয়াছিলেন ( ইতি ত্রা. ৪।১৭।১—রামেন্দ্রসুন্দর )। পত্যো পতিভূতাদিত্যায় ( স্ব: খা: )। শ্রোনং=স্বথ ( দিব্য ৩৩ )। স্বথকে আদিত্যের বহতু বা মাতুলিক দ্রব্য কর—সূর্য্যোদয়ে অগতের যে স্বথ বা আমল তাহাই সূর্য্যের মাতুলিক দ্রব্য হউক, ইহাই বোধ হয় তাৎপর্য্য।



## নবম পরিচ্ছেদ

বৃষাকপায়ি রেবতি স্পুত্র আত্ম স্পুত্বে ।

যসন্ত ইন্দ্র উক্ষণঃ প্রিয়ং কাচিৎকরং হবিবিশ্বস্মাদিন্দ্র উত্তরঃ ॥ ১ ॥

( ঋ—১০।৮৬।১৩ )

বৃষাকপায়ি ( হে বৃষাকপায়ি ) রেবতি ( হে ধনবতি ) স্পুত্রে ( হে স্পুত্রে ) আত্ম স্পুত্বে ( হে স্পুত্রে পুত্রবধূসম্বন্ধে ) ইন্দ্রঃ তে উক্ষণঃ যসন্ত ( ইন্দ্র অর্থাৎ আদিত্য<sup>১</sup> তোমার বৃষ্ট হিমকণাসমূহকে ভক্ষণ করুন—বিশোধিত করুন ), প্রিয়ং কাচিৎকরং হবিঃ [ কুরুষ ] ( ইন্দ্রের নিমিত্ত প্রিয় এবং অতি সুখকর হিমকণারূপ উপক-হবি নিষ্পন্ন কর )<sup>২</sup>, বিশ্বস্মাৎ ইন্দ্রঃ উত্তরঃ ( ইন্দ্র সকলের অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ )।<sup>৩</sup>

বৃষাকপায়ি রেবতি স্পুত্রে মধ্যমেন, স্পুত্বে মাধ্যমিকয়া বাচা ॥ ২ ॥

বৃষাকপায়ি রেবতি ( হে বৃষাকপায়ি, হে রেবতি । রেবতী শব্দের অর্থ রয়িমতী অর্থাৎ ধনবতী ; উষাকে বাজিনীবতী অর্থাৎ ধনবতী বা অন্নবতী বলিয়া বর্ণনা করা হইয়াছে—যষ্ঠ পরিচ্ছেদ দ্রষ্টব্য )। স্পুত্রে মধ্যমেন ( বৃষাকপায়ীকে স্পুত্রে বলা হইয়াছে—মধ্যম অর্থাৎ ইন্দ্রের দ্বারা ) ; মধ্যম বা ইন্দ্রই বৃষাকপায়ীর পুত্র ; কন্যাস্বামী এবং দুর্গাচার্য্য উভয়েই বলেন—রসহরণ ধর্ম ইন্দ্রের আছে । পুত্র ধেরূপ মাতার রসহরণ ( দুগ্ধ পান ) করে, মধ্যমও সেইরূপ বৃষাকপায়ীর রস ( শিশির কণা বা ওস ) হরণ করে—বিশোধিত করে ; এবং এতদুভয়ের সহস্থানতা বা সাহচর্য্যও আছে ; কাজেই ইহাদের মধ্যে মাতা পুত্র সম্বন্ধ কল্পনা করা ঘাইতে পারে ।<sup>৪</sup> স্পুত্বে মাধ্যমিকয়া বাচা ( বৃষাকপায়ীকে স্পুত্বে বা শোভন পুত্রবধূবিশিষ্টা বলা হইয়াছে মাধ্যমিকা বাকের দ্বারা ) ; মাধ্যমিকা বাক ইন্দ্রের পত্নী, উভয়ের মধ্যে মিথুন সাধর্য্য আছে বলিয়া ;<sup>৫</sup> কাজেই মাধ্যমিকা বাক বৃষাকপায়ীর পুত্রবধূ ( দশম পরিচ্ছেদ ১ম সন্দর্ভ দ্রষ্টব্য )।

স্মৃষা সাধুসাদিনীতি বা, সাধুসানিনীতি বা, স্বপত্যং তৎ সনোতীতি বা ॥ ৩ ॥

১। এষ ইন্দ্র আদিত্যঃ স হি তান্ অবজ্ঞারসংস্কারান্ উজ্জন্ পিবতি ( হু )।

২। হবিঃ উদকনামৈতৎ, উদকমবজ্ঞার্য্যঃ দ্বিতীয়াঙ্কতেঃ কুরুষেতি শেষঃ ( ঋঃ বাঃ ) ; হবিঃকরং তৎ কুরুষাবজ্ঞার্য্যলক্ষণং হবিঃ.....( হুঃ )।

৩। ইন্দ্র শব্দের অর্থ আদিত্য—ইন্দ্রঃ আদিত্যঃ ( হুঃ )।

৪। মধ্যমমত্যাঃ পুত্রমাহ সাহচর্য্যাদ্রসহরণায়া ( ঋঃ বাঃ ) ; মধ্যমেনৈকেন রসহরণসামাজ্যং সহস্থান-সামাজ্যং ( হুঃ )।

৫। মিথুনসামাজ্যং ( হুঃ )—দশম পরিচ্ছেদ দ্রষ্টব্য।



‘স্ব’ শব্দের নির্বচন প্রদর্শন করিতেছেন। (১) সাধু+‘সদ’ ধাতু হইতে স্বেদা শব্দ নিষ্পন্ন—স্বেদা সাধুসানিনী (স্বস্ত্রের বংশবিস্তার অথবা পরিচর্যাক্রম মনোজ্ঞ ব্যাপারে স্বা অবস্থিত বা ব্যাপ্ত থাকে)। (২) সাধু+দানার্থক ‘সন্’ ধাতু হইতে স্বেদা শব্দ নিষ্পন্ন—স্বেদা সাধুসানিনী (স্বেদা স্বস্ত্রকে উত্তম সন্ততি প্রদান করে)। (৩) অথবা—‘স্ব’ অপত্যঃ তৎ সনোতি ইতি ‘স্ব’ শব্দের অর্থ অপত্য (স্ব=প্রসূত, এই ব্যুৎপত্তিতে), স্বেদা তাহা স্বস্ত্রকে দান করে (স্ব+দানার্থক ‘সন্’ ধাতু হইতে স্বেদা শব্দ নিষ্পন্ন)।

প্রাপ্নাতু ত ইন্দ্র উক্ষণ এতান্ মাধ্যমিকান্ সংস্তায়ান্ ॥ ৪ ॥

ঘসৎ তে ইন্দ্রঃ উক্ষণঃ—প্রাপ্নাতু তে ইন্দ্রঃ উক্ষণঃ (ইন্দ্র তোমার উক্ষসমূহকে ভক্ষণ করুন; ঘসৎ—প্রাপ্নাতু), উক্ষণঃ (উক্ষন্ শব্দের দ্বিতীয়া-বহুবচন)।—এতান্ মাধ্যমিকান্ সংস্তায়ান্ (এই মাধ্যমিক অবস্থায়ী উদকসজ্জাত অর্থাৎ যে শিশিরকণাসমূহ প্রত্যয়ে পতিত হয়)।<sup>১</sup>

উক্ষণ উক্ষতেবুদ্ধিকর্মণঃ, উক্ষন্ত্যদকেনেতি বা ॥ ৫ ॥

উক্ষণঃ উক্ষতেঃ বুদ্ধিকর্মণঃ (‘উক্ষন্’ শব্দ বুদ্ধার্থক ‘উক্ষ্’ ধাতু হইতে নিষ্পন্ন—অবস্থায় অর্থাৎ শিশিরকণা দ্বারা কল্লী প্রভৃতি ওষধিসমূহকে বর্জিত করে), উক্ষন্তি উদকেন ইতি বা (অথবা—অবস্থায় উদকের দ্বারা পৃথিবীতল সিক্ত করে—সেচনার্থক ‘উক্ষ্’ ধাতু হইতে নিষ্পন্ন)।

প্রিয়ং কুরুধ স্বখাচয়করং হবিঃ স্বথকরং হবিঃ, সর্বশ্রাদ্ধ য ইন্দ্র উত্তরস্তমেতদ্ ক্রম আদিত্যম্ ॥ ৬ ॥

কাচিংকরং হবিঃ—স্বখাচয়করং হবিঃ—স্বথকরং হবিঃ; ‘কুরুধ’ এই উহা ক্রিয়াপদের কর্ম। কাচিংকরং—কশকের অর্থ স্বথ, তাহার আচিং অর্থাৎ আচয় বা সঞ্চয়; কাচিং=স্বখাচিং বা স্বখাচয়, কাচিংকর—স্বখাচয়কর অর্থাৎ প্রভূত স্বথের উৎপাদক; ঋষি বলিতেছেন—হে বৃষাকপাচি, তুমি প্রীতিকর এবং অতিস্বথকর শিশিরকণারূপ হবি (উদক) নিষ্পাদন কর।\* সর্বশ্রাদ্ধ যঃ ইন্দ্রঃ উত্তরঃ (সকলের অপেক্ষায় যে ইন্দ্র শ্রেষ্ঠ) তম্ এতদ্ ক্রমঃ আদিত্যম্ (সেই আদিত্যরূপী ইন্দ্রকে লক্ষ্য করিয়াই ইহা বলিতেছি); শিশিরকণারূপ উদকহবি নিষ্পাদিত হইবে কাহার উদ্দেশে? আচার্য্য বলিতেছেন—যে আদিত্যরূপী ইন্দ্রকে সর্বশ্রেষ্ঠ বলিয়া বর্ণনা করা হইয়াছে তাহার নিমিত্তই উক্তরূপ হবি নিষ্পাদিত হউক—তিনি উদিত হইয়া উহা গ্রহণ করিবেন।\*

১। উক্ষণঃ চান্দ্রসহায়নোপাভাবঃ উক্ষঃ (স্বাঃ বাঃ)।

২। মাধ্যমিকাসুদকসজ্জাতানবগায়ামান্, যে তু তৎকালে অবস্থায়ীকণা পতিত্ব তানিত্যার্থঃ (স্বাঃ বাঃ)।

৩। হবিঃ উদকং তৎ কুরুধাবস্ত্রায়লক্ষণঃ হবিঃ (স্বাঃ বাঃ)।

৪। কর্মণম্—বিবশ্বান্ যঃ ইন্দ্রঃ আদিত্য উত্তরঃ তদর্থমিতি। (স্বাঃ বাঃ)।



৫। সরণ্যঃ।

সরণ্যঃ সরণাৎ ॥ ৭ ॥

সরণ্যঃ সরণাৎ ( সরণ্য শব্দ গত্যর্থক 'অ' ধাতু হইতে নিষ্পন্ন )।

উষঃপ্রভা যখন সূর্য্যের প্রতি নিজেকে পরিচালিত করিয়া সূর্য্যের সহিত অবিভক্ত ভাবে প্রতীত হয় তখনই তাহার নাম হয় সরণ্য। সরণ্য সূর্য্যসহচারিণী উষঃপ্রভা, বুধাকপায়ীর পরবর্ত্তিনী ; অরুণোদয়োত্তরকালীন উষাই সরণ্য।

তস্তা এষা ভবতি ॥ ৮ ॥

তস্তাঃ এষা ভবতি ( পরবর্ত্তী পরিচ্ছেদে উক্ত ঋক্টি সরণ্যসম্বন্ধে হইতেছে )।

॥ নবম পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## দশম পত্রচ্ছেদ

অপাগূহনমুতাং মর্ত্যোভ্যঃ কৃদী সৰ্ণামদহুবিবস্বতে ।

উতানিনাবভরদ্ যন্তদাসীদজহাহু বা মিথুনী সরণ্যঃ ॥ ১ ॥

( স্ব—১০।১৭।২ )

[ রশ্ময়ঃ ] ( সূর্য্যরশ্মিসমূহ ) অমুতাং ( মৃত্যুরহিত বৃষাকপায়ীকে অর্থাৎ অরুণোদয়-কালীন উষঃপ্রভাকে ) মর্ত্যোভ্যঃ ( মনুষ্যগণের দৃষ্টিপথ হইতে ) অপাগূহন ( অন্তর্হিত করিল ), সৰ্ণাং কৃদী ( তাহার তুল্যাকৃতি সরণ্যকে অর্থাৎ অরুণোদয়োত্তরকালীন উষঃপ্রভাকে সৃষ্টি করিয়া )<sup>১</sup> বিবস্বতে অদহুঃ ( উদীয়মান আদিত্যকে প্রদান করিল অর্থাৎ তাহার সন্নিহিত করিল )<sup>২</sup>, উত ( আর ) সরণ্যঃ ( সরণ্য ) অশিনৌ অভরৎ ( অশ্বিনকে অর্থাৎ তমো-ভাগ এবং জ্যোতির্ভাগকে নিজের মধ্যে ধারণ করিল )<sup>৩</sup>, যৎ তদা আসীৎ ( তখন বৃষাকপায়ীর নিজের যে রক্ত রূপ তাহা )<sup>৪</sup> [ এবং ] ঘৌ মিথুনৌ ( মিথুনদ্বয়কে—মিথুনীভূত যুগলকে মধ্যম বা তমোভাগ এবং তদন্তর্গত মাধ্যমিকা বাক্ অর্থাৎ নিস্তরুতাকে অজহাৎ ( পরিত্যাগ করিল ) ।

অরুণোদয়কালীন উষা বৃষাকপায়ী এবং অরুণোদয়োত্তরকালীন উষা সরণ্য । উষার এই অবস্থাদ্বয় মনে বর্ণিত হইয়াছে । সূর্য্যরশ্মিসমূহের দ্বারা বৃষাকপায়ী উষা মনুষ্যের দৃষ্টিপথ হইতে অন্তর্হিত হইল, আবির্ভাব হইল সরণ্য উষার—সরণ্য উষা আদিত্যের সন্নিহিত হইল । সরণ্যতে অন্তর্নিহিত হইল অশ্বিন—তমোভাগ এবং জ্যোতির্ভাগ ( প্রথম পরিচ্ছেদের চতুর্থ সন্দর্ভ দ্রষ্টব্য ) এবং এই সময়েই মাত্র প্রাতঃকালসম্পাত অশ্বিনের বাপও নিষ্পন্ন হইল । সরণ্য এবার বৃষাকপায়ীর রক্ত রূপ এবং মিথুনীভূত অর্থাৎ মধ্যম বা তমোভাগ এবং তদন্তর্গত মাধ্যমিকা বাক্কে পরিত্যাগ করিল । যখন সরণ্য আদিত্যমণ্ডলে অন্তর্প্রবিষ্ট হয়—আদিত্য যখন পূর্ণভাবে উদ্ভিত হন, তখন মধ্যম এবং তদন্তর্গত মাধ্যমিকা বাকের কাল বিজ্ঞ হইয়া যায়—ইহাই সরণ্যকর্তৃক মিথুন পরিত্যাগ ।<sup>৫</sup>

১। কৃদী চাত্তাং তৎসৰ্ণাং সরণ্যানামীমুদিতং... ( স্বঃ স্বাঃ ) ; তৎসৰ্ণামেতাং কৃদী সরণ্যম্ ( স্বঃ ) ।

২। আদিত্যস্ত সন্নিহিততরং কুবন্তীত্যর্থঃ ( স্বঃ স্বাঃ ) ।

৩। অশিনাবাস্তনি ধারয়তি তমোভাগা জ্যোতির্ভাগঃ চেত্যর্থঃ ( স্বঃ স্বাঃ ) ।

৪। যন্তদাসীদ্ বৃষাকপায়ী রক্তং রূপং তচ্চ... ( স্বঃ স্বাঃ ) ।

৫। যদা হি সরণ্যঃ আদিত্যস্ত সকাশং মণ্ডলমন্তর্প্রবিষ্টা ভবত্যবিভাগেন, তদোদিতো আদিত্যো বিজ্ঞাত্তে মধ্যমস্ত মাধ্যমিকাস্ত বাঃ কাল ইতি, এষ তমোভাগঃ ( স্বঃ )



অপ্যগৃহ্নমুতাং মর্ত্যোভাঃ কৃত্বা সৰ্বণামদহুৰ্বিবস্বতেহপ্যশ্বিনাবভরদ্  
যন্তদাসীদজহাদ্ হো মিথুনো সরণ্যঃ মধ্যমঞ্চ মাধ্যমিকাঞ্চ বাচমিতি  
নৈরুক্তাঃ ॥ ২ ॥

অপ্যগৃহ্ন ( আর, গুপ্ত বা লোকচক্র দ্বন্দ্বরূপ করিল—বহুপুত্রে 'অপ্যগৃহ্ন' পাঠ  
পরিদৃষ্ট হয় ); অমুতাং—মরণধর্মবজ্জিতাং বৃষাকপায়ীম্ ( যত্নাবহিত বা অবিনাশী বৃষাক-  
পায়ীকে 'অগৃহ্ন' ক্রিয়ার কর্ম ); সৰ্বণাং—সৰ্বণাং সরণ্যম্ ( তুলাবর্ণবিশিষ্টা সরণ্যকে )  
কৃত্বা—কৃত্বা ( সৃষ্টে করিয়া ) বিবস্বতে অদহুঃ ( বিবস্বান্ অর্থাৎ আদিত্যকে প্রদান করিল—  
আদিত্যের সম্মুখে করিল ); অপি অশ্বিনো অভরৎ ( আর অশ্বিষকে নিজের মধ্যে ধারণ  
করিল, উত=অপি ) যৎ তন্মা আসীৎ ( সেই সময় যাহা ছিল অর্থাৎ বৃষাকপায়ীর বা  
নিজের যে রক্তরূপ ছিল ) [ ৩৭ ] ( তাহা ) অজহাদ্ হো মিথুনো সরণ্যঃ মধ্যমঞ্চ  
মাধ্যমিকাঞ্চ বাচম্ ( এবং মিথুনদ্বয়কে অর্থাৎ মধ্যম এবং মাধ্যমিকা বাক্যকে সরণ্য পরিত্যাগ  
করিল ) ইতি নৈরুক্তাঃ ( ইহা নৈরুক্তগণের বাখ্যা ) ।

যমঞ্চ যমৌ চৈতিহাসিকাসিকাঃ ॥ ৩ ॥

যমঃ চ যমৌ চ ইতি ঐতিহাসিকাসিকাঃ ( মিথুনদ্বয়=যম ও যমৌ—ঐতিহাসিকগণের ইহাই  
অভিমত ) ।

তত্রৈতিহাসমাচক্ষতে—দ্বাপ্তী সরণ্যবিবস্বত আদিত্যাদ্ যমৌ মিথুনৌ  
জনয়াক্ষকার, সা সৰ্বণামন্থাং প্রতিনিধায়াশ্চ রূপং কৃত্বা প্রতুজ্রাব, স বিবস্বান্  
আদিত্য আশ্বমেব রূপং কৃত্বা তামনুসৃত্য সদভূব, ততোহশ্বিনৌ জজ্ঞাতে,  
সৰ্বণায়াং মনুঃ ॥ ৪ ॥

তত্র ইতিহাসম্ আচক্ষতে ( এই বিষয়ে ঐতিহাসিকগণ ঐদৃশ ইতিহাস বর্ণনা করেন )  
—দ্বাপ্তী সরণ্যঃ বিবস্বতঃ আদিত্যঃ যমৌ মিথুনৌ জনয়াক্ষকার ( যুগের কন্যা সরণ্য  
আদিত্য হইতে যমজ মিথুন অর্থাৎ পুত্র ও কন্যা যমযমৌকে প্রসব করিলেন ), সা সৰ্বণাম্  
অন্থাং প্রতিনিধায়াশ্চ রূপং কৃত্বা প্রতুজ্রাব ( তিনি স্বসদৃশী অস্ত্র একটি নারীকে প্রতিনিধি-  
রূপে স্থাপন করিয়া অস্ত্ররূপ ধারণপূর্বক পলায়ন করিলেন ) স বিবস্বান্ আদিত্যঃ আশ্বম্  
এব রূপং কৃত্বা তাম্ অনুসৃত্য সদভূব ( সেই তেজস্বান্ আদিত্যও অশ্বেরই রূপ ধারণ  
করিয়া তাহাকে অনুসরণ করত তাঁহার সহিত মিলিত হইলেন ), ততঃ অশ্বিনৌ  
জজ্ঞাতে ( সরণ্য হইতে অশ্বিষ জন্মগ্রহণ করিলেন )-সৰ্বণায়াং মনুঃ ( তৎসৰ্বণা নারীতে  
জন্মগ্রহণ করিলেন মনু ) ।

ঐতিহাসিকগণের মতে উক্তত্ব স্বকের অর্থ হইবে—

অপ্যগৃহ্ন অমুতাং মর্ত্যোভাঃ ( দেবতাব্যাপ্ত রশ্মিসমূহ সরণ্য হইতে অশ্বিষের  
ভবিষ্যৎ জন্ম দর্শন করিয়া সেই অমরণধর্মীকে লোকহিত কামনায় মহত্ত্বগণের দৃষ্টিপথ



হইতে অন্তর্হিত করিল—তাহাকে উত্তরকুরুপ্রদেশে লইয়া গেল)। কৃত্তী সর্বণাম্ অদহঃ  
বিবস্বতে (তৎসদৃশী অন্ত একটা নারীকে সৃষ্টি করিয়া আদিত্যকে প্রদান করিল), উত্ত  
অগ্নিনৌ অন্তরং যৎ তদা আসীৎ (আর, সেই সময়ে সরণ্যর যে অস্বরূপ ছিল সেইরূপে  
তিনি অগ্নিহুকে প্রসব করিলেন)।<sup>১</sup> অজহাৎ বা মিথুনা সরণাঃ (তৎপরে সরণ্য আদিত্য  
হইতে লক যমজ দুইটা লস্কানকে—যম ও যমীকে ত্যাগ করিলেন অর্থাৎ যম ও যমীকে  
প্রসব করিয়া অন্তর্হিত হইলেন)।

Maxmuller-এর মতে—‘বিবস্বান্ অর্থে আকাশ, সরণ্য অর্থে উষা, আশ্বয  
অর্থে উভয়সন্ধ্যা অর্থাৎ প্রাতঃকাল ও সন্ধ্যা, যম ও যমীর আদি অর্থ দিবা ও রাত্রি’  
(রমেশচন্দ্র ব্রহ্মব্যা)।

তদভিবাদিন্যেযর্গ্ ভবতি ॥ ৫ ॥

তদভিবাদিনী এষা ঋক্ ভবতি (তদর্থপ্রকাশক এই ঋক্টি হইতেছে)।

পরবর্তী পরিচ্ছেদে যে ঋক্টি উদ্ধৃত হইতেছে তাহাতে সরণ্যর ঐতিহাসিকপক্ষে ব্যাখ্যা  
সমর্থিত হইবে।<sup>২</sup> ঐতিহাসিকপক্ষে সরণ্য ত্রষ্টার হুহিতা।

॥ দশম পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥

১। যৎ আশ্বং তদা রূপমাসীৎ তেন সা সরণ্যরগ্নিনৌ অন্তরং অজনয়ৎ (হুঃ)।

২। ঐতিহাসদর্শনাভিবাদিনী এষা ঋক্ ভবতি (ঋঃ খাঃ)।



## একাদশ পরিচ্ছেদ

৬। ত্রুট।

ত্রুটী ত্রুহিত্রে বহতুং কৃণো গীতীদং বিশ্বং ভুবনং সমেতি ।

যমস্ত্র মাতা পর্য্যাহমানা মহো জায়া বিবস্বতো ননাশ ॥ ১ ॥

( ঋ—১০।১৭।১ )

ত্রুটী ( ত্রুটী—বাহাকে পুরাণবিদগণ বিশ্বকর্মা বলিয়া জানেন ) ত্রুহিত্রে বহতুং কৃণোতি ( ত্রুহিতার বিবাহ নিষ্পন্ন করেন ), ইতি ( এই নিমিত্ত ) ইদং বিশ্বং ভুবনং সমেতি ( এই বিশ্ব সংসার আসিয়া সমবেত হইল ), যমস্ত্র মাতা মহঃ বিবস্বতঃ জায়া ( যমের মাতা এবং মহান্ আদিত্যের জায়া ) পর্য্যাহমানা ( বিবাহিতা হইয়া ) ননাশ ( অন্তর্ধান করিলেন ) ।

ত্রুটী কন্যা সরণ্যাকে সূর্য্যের সহিত বিবাহ দিলেন ; নিখিল বিশ্ব সমবেত হইয়া এই বিবাহ দর্শন করিল । যমজননী সূর্য্যপত্নী সরণ্য যম ও যমীকে প্রসব করিয়া অন্তর্হিত হইলেন ।

ত্রুটী ত্রুহিতুবহনং কৰোতি, ইদং বিশ্বং ভুবনং সমেতীমানি চ সৰ্ব্বাণি ভূতান্ভিসমাগচ্ছন্তি, যমস্ত্র মাতা পর্য্যাহমানা মহতো জায়া বিবস্বতো ননাশ ॥ ১ ॥

ত্রুটী ত্রুহিতুঃ বহনং কৰোতি ( ত্রুটী ত্রুহিতার বিবাহ নিষ্পন্ন করিতেছেন—ত্রুহিত্রে—ত্রুহিতুঃ, কৃণোতি—কৰোতি ) ; ইদং বিশ্বং ভুবনং সমেতি—ইমানি চ সৰ্ব্বাণি ভূতানি ভূতান্ভিসমাগচ্ছন্তি ( আর, বিবাহ দর্শন বাসনায় এই নিখিল ভূতনিচয় আসিয়া সমুপস্থিত হইল ) ; যমস্ত্র মাতা—যমের ভবিষ্যৎকল্প লক্ষ্য করিয়া সরণ্যাকে যমমাতা বলা হইয়াছে ; মহঃ—মহতঃ ।

রাত্রিরাদিত্যাস্তাদিত্যোদয়েহন্তর্ধীয়তে ॥ ৩ ॥

রাত্রিঃ আদিত্যস্ত্র, আদিত্যোদয়ে অন্তর্ধীয়তে ( রাত্রি অর্থাৎ রাত্রির একদেশ বা অংশ উমাই আদিত্যের পত্নী, আদিত্যের উদয়ে উমাই অন্তর্হিত হয় ) ।

নৈরন্তপক্ষে—সরণ্য শব্দের অর্থ রাত্রির একাংশ উমাই ; উমাই আদিত্য-পত্নী—আদিত্যোদয়ে বিলীন হইয়া যায় । নৈরন্তপক্ষে উদ্ধৃত শব্দের ব্যাখ্যা হইবে—



ঋতু (মধ্যম—তমোভাগ) ছহিত্রে বহতু কণোতি ( ছহিতার অর্ধাৎ দূরে স্থিত উষার বহতু বা বহন অর্ধাৎ আদিত্যে অহুপ্রবেশ নিম্পন্ন করে )<sup>১</sup> ইতি ইদং বিশ্বং ভুবনং সমেতি ( প্রভাত হইয়াছে দেখিয়া নিখিল প্রাণিবর্গ স্ব স্ব কর্তব্য কার্যে সম্মত বা সংবদ্ধ হয় ) যমস্ত মাতা ( আদিত্যের মাতা )<sup>২</sup> [ এবং ] মহঃ বিবস্বতঃ জায়া ( মহান্ আদিত্যেরই জায়া ) [ উষা ] পৃথুহমানা ( সমুৎসারিত হইয়া ) ননাশ ( অস্থহিত হয় ) ।

রাত্রির অন্ধকার বিদূরিত হইবার পর উষার উদয় হয় এবং উষা ক্রমে আদিত্যে অহুপ্রবিষ্ট হয় । প্রভাত সময় সমুপস্থিত দেখিচা সর্গপ্রাণী স্ব স্ব কর্তব্যে অবহিত হয় । উষা আদিত্যের মাতৃভূতা—সহস্রানতানিবন্ধন উষা আদিত্যের সহচারিণী এবং উষার রসহরণ করেন আদিত্য, সন্তান ঘেক্রপ মাতার পুত্র হরণ করে ; উষা আবার আদিত্যের জায়া—জায়াতে ঘেক্রপ পতি অভিগত হয়, উষাতেও আদিত্য সেইরূপ অভিগত হইয়া থাকেন ।<sup>৩</sup> আদিত্যের প্রকাশে উষা প্রোৎসারিত হইয়া এবং তাহার অন্তর্ধান ঘটে ।

### ॥ একাদশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥

১। ছহিতুর্দূরে হিতায়াঃ ( দুঃ ) ; উষার জন্ম ঋতু অর্ধাৎ মধ্যম বা তমোভাগ হইতে—উষা মধ্যমের ছহিতা । বহতু বহনং প্রাপণমহুপ্রবেশ আদিত্যে ( স্বঃ বাঃ ) ।

২। যম আদিত্যপুত্র মাতা ( স্বঃ বাঃ ) ।

৩। মাতা সাহচর্যাৎ রসহরণায়া ; অভিগমনসামান্যজায়াভূতা ( স্বঃ বাঃ ) ।



## দ্বাদশ পরিচ্ছেদ

৭। সবিতা।

সবিতা ব্যাখ্যাতঃ ॥ ১ ॥

সবিতা ব্যাখ্যাতঃ ( সবিতা ব্যাখ্যাত হইয়াছে )।

সবিতৃ শব্দের নির্কচন পূর্বে প্রদর্শিত হইয়াছে—নির্ ১০।৩১ স্রষ্টব্য। সবিতৃ শব্দ এইস্থানে আদিত্যবাচক।

তত্ত্ব কালো যদা ছৌরপহততমস্কা কীর্ণরশ্মির্ভবতি ॥ ২ ॥

তত্ত্ব কালঃ ( সবিতার কাল ) যদা ছৌঃ অপহততমস্কা কীর্ণরশ্মিঃ ভবতি ( যখন অন্তরিক্ষ অন্ধকারবিনির্মুক্ত এবং আদিত্যকিরণে পরিব্যাপ্ত হয় )।

যখন পৃথিবীতে অন্ধকার থাকে কিন্তু অন্তরিক্ষলোক তমঃপরিশৃঙ্খ এবং সূর্যালোকে উদ্ভাসিত হয় তখনই সবিতার কাল—সেই কালেই আদিত্য সবিতা বলিয়া কথিত হন। সাধারণের মতে উদয়ের পূর্বে আদিত্যের যে মূর্তি তাহাই সবিতা, উদয় হইতে অন্তঃগমন পর্যন্ত যে মূর্তি তাহা সূর্য।

তস্মৈষা ভবতি ॥ ৩ ॥

তত্ত্ব এষা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে উদ্ধৃত ঋক্টি 'সবিতা' সন্দেহে হইতেছে )।

॥ দ্বাদশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## ত্রয়োদশ পরিচ্ছেদ

বিশ্বা রূপাণি প্রতি মুকুতে কবিঃ প্রাসাবীন্দ্রঃ দ্বিপদে চতুষ্পদে ।

বি নাকমখ্যং সবিতা বরেন্গোহনুপ্রয়াণমুযসো বিরাজতি ॥ ১ ॥

( খ—৫১৮১১, শুক্ল-বজ্র: ১২১৩ )

কবিঃ ( ক্রান্তদর্শন বা অবিশ্রান্তগতি<sup>১</sup> সবিতা ) বিশ্বা রূপাণি ( সর্বপ্রকার রূপ ) প্রতিমুকুতে ( রূপবান্ দ্রব্যে প্রতিবন্ধ করিতেছেন অর্থাৎ সর্বদ্রব্য অন্ধকারনির্মুক্ত করিয়া স্পষ্টপ্রকাশিত করিতেছেন )<sup>২</sup>, দ্বিপদে চতুষ্পদে ( দ্বিপদ ও চতুষ্পদগণের নিমিত্ত ) ভদ্রাণি ( সর্বপ্রকার কল্যাণ ) প্রাসাবীং ( প্রসূত বা প্রেরিত অর্থাৎ উৎপন্ন করিতেছেন ), বরেন্গাঃ সবিতা ( পূজনীয় সবিতা ), নাকং ( ছালোককে ) বি+অখ্যং ( ব্যাখ্যং—উদ্ভাসিত করিতেছেন )<sup>৩</sup>, উযসঃ অহুপ্রয়াণং ( প্রয়াণম্ অহু—উষার প্রয়াণের পরে অর্থাৎ উষা অপগত হওয়ার পরে ) বিরাজতি ( দীপ্তি পাইতেছেন ) ।

সর্ববাণি প্রজ্ঞানানি প্রতিমুকুতে, মেধাবী কবিঃ ক্রান্তদর্শনো ভবতি, কবতেৰ্বা ॥ ২ ॥

বিশ্বা = বিশ্বানি = সর্বাণি ; রূপাণি = [ রূপবিষয়ক ]-প্রজ্ঞানানি ; প্রতিমুকুতে—আবদ্ধ বা প্রতিবদ্ধ করেন ; ঘটপটাদি যে সকল দ্রব্য রূপবান্, তাহাদের রূপ প্রকট হয় আদিত্যোদয়ে—আদিত্যোদয়ই রূপবিষয়ক প্রজ্ঞান দ্রব্যসমূহে প্রতিবদ্ধ করে অর্থাৎ নৈশ অন্ধকার দূরীভূত করিয়া দ্রব্যের রূপবিষয়ক জ্ঞান জন্মাইয়া থাকে ।<sup>৪</sup> কবিঃ—মেধাবী অর্থাৎ জ্ঞানী—প্রকাশরূপজ্ঞানবিশিষ্ট ; কবিঃ ক্রান্তদর্শনঃ ভবতি—আদিত্য কবি, কারণ তিনি ক্রান্তদর্শন অর্থাৎ তাহার দর্শন বা প্রকাশরূপ জ্ঞান দূরপ্রসারী ;<sup>৫</sup> কবতেৰ্বা অথবা গত্যাৰ্থক 'কু' ষাতু হইতে কবিশব্দ নিস্পন্ন—আদিত্য সর্বদা গতিব্ধাব ।

প্রসূবতি ভদ্রং দ্বিপাষ্ট্যশ্চ চতুষ্পাষ্ট্যশ্চ ব্যাচিখ্যাপন্নাকং সবিতা বরণীয়ঃ, প্রয়াণমনুযসো বিরাজতি । ৩ ॥

১। কবিঃ ক্রান্তদর্শনঃ অথবা কবতেৰ্বাতোৰ্গত্যাৰ্থক কবিঃ কবতি গচ্ছত্যসৌ নিতাম্ ( ছঃ ) ।

২। বিশ্বানি রূপাণি প্রতিমুকুতে দ্রব্যেবু প্রতিবদ্ধাতি রাজিতমোহনহতা রূপাণি প্রকাশয়তীত্যর্থঃ ( মহীধর ) ; যঃ বিশ্বানি সর্বাণি রূপাণি প্রতিমুকুতে প্রতিবদ্ধাতি জবেদগহতা শাব'রং তমঃ প্রকাশয়তীত্যর্থঃ ( উবট ) ।

৩। ব্যাখ্যং বিশ্বাপন্নাকি প্রকাশয়তীত্যর্থঃ ( কঃ খাঃ ) ।

৪। সর্বাণি প্রজ্ঞানানীতি ঘটপটাদিরূপাবিভূতেষু দ্বিঘরাণি প্রজ্ঞানানি ( কঃ খাঃ ) ।

৫। ক্রান্তং দূরং গতঃ দর্শনং প্রকাশরূপং বিজ্ঞানমন্ত ( কঃ খাঃ ) ।



প্রাসাবীং ভদ্রং বিপদে চতুশ্পদে—প্রসবতি ভদ্রং বিপাদ্যন্ত চতুশ্পাদ্যন্ত (বিপদ এবং চতুশ্পদ প্রাণিবর্গের নিমিত্ত ভদ্র অর্থাৎ কল্যাণনিবহ প্রসব বা প্রেরণ করেন—সবিতার উদয়ের সঙ্গে সঙ্গে সর্ববিধ প্রাণী স্ব স্ব কল্যাণকর কার্যসমূহে ব্যাপৃত হয়); প্রাসাবীং = প্রসবতি—জনয়তি—প্রেরণার্থক ‘স্থ’ দাতৃরূপ; বিপদে = বিপাদ্যন্ত; চতুশ্পদে = চতুশ্পাদ্যন্ত। বিনাকমখ্যং—নাকং বাখ্যং; বাখ্যং = বাচিখ্যপং = বিখ্যাপয়তি (প্রকট বা উদ্ভাসিত করেন); বরেণ্যঃ—বরণীয়ঃ (শ্রেষ্ঠ বা পূজনীয়)। অল্পপ্রয়াণম্ উদয়ঃ বিরাজতি—উদয়ঃ প্রয়াণম্ অহু বিরাজতি (উদার প্রয়াণের পরে অর্থাৎ উদার অপগমে সবিতা বিশেষভাবে দীপ্তি পাইয়া থাকেন)।

অধোরামঃ সাবিত্র ইতি পশুসমাহ্বায়ে বিজ্ঞায়তে, কস্মাৎ সামান্যাদিত্য-ধন্তাস্তদেলায়াং তমো ভবতোতস্মাৎ সামান্যং, অধস্তাদ্রামোহধস্তাৎ কৃষ্ণঃ, কস্মাৎ সামান্যাদিত্যগ্নিঃ চিত্বা ন রামামুপেয়াৎ, রামা রমণায়োপেয়তে ন ধর্মায় কৃষ্ণজাতীয়ৈতস্মাৎ সামান্যং ॥ ৪ ॥

অধোরামঃ সাবিত্রঃ (নিম্নপ্রদেশে কৃষ্ণবর্ণ ছাগপশু সবিতৃদেবতার জন্ত বিহিত) ইতি পশুসমাহ্বায়ে বিজ্ঞায়তে (ইহা পশুসমাহ্বায়ে অর্থাৎ কোন্ দেবতার জন্ত কোন্ পশু বিহিত ইহা যেখানে অভিহিত হইয়াছে তথায় পরিজ্ঞাত হওয়া যায়)<sup>১</sup>, কস্মাৎ সামান্যং ইতি (ইহা কোন্ সমানতাবশতঃ?), [উত্তর] অধস্তাৎ তদেলায়াং তমঃ ভবতি এতস্মাৎ সামান্যং (সবিতার আবির্ভাবকালে নিম্নদেশে অর্থাৎ পৃথিবীতে অন্ধকার থাকে—পৃথিবী কৃষ্ণবর্ণে আবৃত থাকে, এই সমানতা নিবন্ধন), অধস্তাৎ রামঃ—অধস্তাৎ কৃষ্ণঃ (অধোদেশে কৃষ্ণবর্ণবিশিষ্ট), কস্মাৎ সামান্যং ইতি (রামশব্দের অর্থ যে কৃষ্ণবর্ণ—ইহা কোন সমানতা নিবন্ধন?) [উত্তর] অগ্নিঃ চিত্বা ন রামামু উপেয়াৎ (অগ্নি চয়ন করিয়া রামাতে অর্থাৎ শূভ্রা স্ত্রীতে উপগত হইবেনা) রামা রমণায় উপেয়তে ন ধর্মায় (শূভ্রা স্ত্রী উপগতা হয় রমণের নিমিত্ত, ধর্মের নিমিত্ত নহে), কৃষ্ণজাতীয়া এতস্মাৎ সামান্যং (শূভ্রা স্ত্রী কৃষ্ণজাতীয়া—এই সমানতা নিবন্ধন)।

‘অধোরামঃ সাবিত্রঃ’ (সবিতৃদেবতার জন্ত অধোদেশে কৃষ্ণবর্ণ ছাগপশু বিহিত)—এই বিধান পরিদৃষ্ট হয় পশুসমাহ্বায়ে অর্থাৎ কোন্ দেবতার উদ্দেশে কোন্ পশু বিহিত, ইহা যেখানে উক্ত হইয়াছে তথায়—শুক্র-যজুর্বেদ ২৩।৫৮-৫৯ দ্রষ্টব্য। এই বিধানের পশ্চাতে কোন সমানতা বা সৌসাদৃশ্য (analogy) আছে কিনা? উত্তর প্রদান করিতেছেন—সবিতার কালে অধঃ প্রদেশ (পৃথিবী লোক) থাকে তমসাক্ত হয় ইহা, কৃষ্ণবর্ণে আবৃত হইয়া (ছাদন পরিচ্ছেদ—২য় সন্দর্ভ দ্রষ্টব্য); কাজেই সবিতৃদেবতার উদ্দিষ্ট পশুও

১। শুক্রযজুঃ ২৩।১ (উষট ও মরীচর দ্রষ্টব্য); রামঃ কৃষ্ণো বর্ণঃ (কঃ খাঃ)।

২। পশুবিধানার্গঃ সমাহ্বাঃ পশুসমাহ্বাঃ (কঃ খাঃ)।



হইবে অধোদেশে কৃষ্ণবর্ণবিশিষ্ট। রাম শব্দের অর্থ কৃষ্ণবর্ণ। কেন? এখানে সমানতা বা সৌসাদৃশ্য কোথায়? রাম শব্দের সহিত কৃষ্ণবর্ণের সম্বন্ধ কোথায়? ভাষ্যকার বলিতেছেন—অগ্নিঃ চিত্রা ন রামাম্ উপেচাৎ (প্রথম অগ্নি চয়ন করিয়া রামাতে অর্থাৎ শূভ্রায় বা শূভ্রজাতীয়া দ্বীতে উপগত হইবে না), ইদৃশ বিধি পরিদৃষ্ট হয় (কাঠসং ২২।৭, বশিষ্ঠ দর্শনশাস্ত্র ১৮।১৭ দ্রষ্টব্য); [যতঃ] রামা রমণায় উপেয়তে ন দর্শ্যায় (যেহেতু শূভ্রা দ্বী রমণের নিমিত্ত, দর্শনের নিমিত্ত নহে)। রামা=শূভ্রা দ্বী; শূভ্রা দ্বী আবার কৃষ্ণ-জাতীয়া বা কৃষ্ণবর্ণা—এই সমানতানিবন্ধন রামশব্দের অর্থ কৃষ্ণবর্ণ।

কৃকবাকুঃ সাবিত্র ইতি পশুসমাম্নায়ে বিজ্ঞায়তে, কস্ম্যাৎ সামান্যাদিতি কালানুবাদং পরীত্য; কৃকবাকোঃ পূর্বং শব্দানুকরণং বচেরন্তরম্ ॥ ৫ ॥

কৃকবাকুঃ সাবিত্রঃ ইতি পশুসমাম্নায়ে বিজ্ঞায়তে (কৃকবাকু অর্থাৎ কুক্কট সবিভূ-দেবতার জন্ত বিহিত) ইতি পশুসমাম্নায়ে বিজ্ঞায়তে (ইহা পশুসমাম্নায়ে পরিজাত হওয়া যায়) কস্ম্যাৎ সামান্যং ইতি (ইহা কোন্ সমানতাবশতঃ?) [উত্তর] কালানুবাদং পরীত্য (সবিতার কাল ঘোষণা করে ইহা জানিয়া); কৃকবাকোঃ পূর্বং শব্দানুকরণং (কৃকবাকু-শব্দের পূর্বভাগ অর্থাৎ কৃক শব্দ শব্দানুকরণ নিমিত্ত) বচঃ উত্তরম্ (পরবর্তী ভাগ অর্থাৎ বাকু শব্দ 'বচ্' ধাতু হইতে নিম্পন্ন)।

সবিতার জন্ত কৃকবাকুও বিহিত (শুক্ল-দ্রব্যঃ ২৪।৩৪ দ্রষ্টব্য)। কোন্ সমানতা নিবন্ধন? সবিতার সহিত কৃকবাকুর সম্বন্ধ কি? ভাষ্যকার বলিতেছেন—কৃকবাকু (কুক্কট) সবিতার কাল ঘোষণা করে, কৃকবাকুর ডাক শুনিলেই বুঝা যায় সবিতার কাল সমাগত হইয়াছে। ইহাই সবিতার সহিত কৃকবাকুর সম্বন্ধ—এই নিমিত্তই কৃকবাকু সবিভূদেবতার উদ্দিষ্ট পশু। কৃকবাকু শব্দে 'কৃক' এবং 'বাকু' এই দুইটা শব্দ রহিয়াছে। তন্মধ্যে কৃক শব্দ শব্দানুকরণনিমিত্ত অর্থাৎ কৃকবাকু পক্ষীর উচ্চারিত 'কৃক' 'কৃক' শব্দই কৃক শব্দ নিম্পন্ন করিয়াছে—ইহার আর কোন ব্যুৎপত্তি নাই; বাকু শব্দ 'বচ্' ধাতু হইতে নিম্পন্ন। 'কৃক' 'কৃক' এইরূপ শব্দ যে পক্ষী বলে বা উচ্চারণ করে সেই পক্ষীর নাম কৃকবাকু (উপাদি ষষ্ঠ্যন্ত্র দ্রষ্টব্য)।

৮। ভগ।

ভগো ব্যাখ্যাতঃ ॥ ৬ ॥

ভগঃ ব্যাখ্যাতঃ (ভগ ব্যাখ্যাত হইয়াছে)।

ভগ শব্দের নির্কচন পূর্বে প্রদর্শিত হইয়াছে (নিব্ ৩।১৬ দ্রষ্টব্য)।



তস্ম কালঃ প্রাগুৎসর্পণাৎ ॥ ৭ ॥

তস্ম কালঃ প্রাক্ উৎসর্পণাৎ ( ভগদেবতার কাল উদয়ের পূর্বে ) ।

সবিতার পরবর্তী এবং উদিত সূর্যের পূর্ববর্তী অনাবিকৃতমণ্ডল জ্যোতির্বিশেষ বা  
আদিত্যই ভগশব্দবাচ্য ।<sup>১</sup>

তশ্চৈষা ভবতি ॥ ৮ ॥

তস্ম এষা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে উক্তত্বকৃটি ভগদেবতা সৎক্ষে হইতেছে ) ।

॥ ত্রয়োদশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥

---

১ । সাবিত্রাৎ কালানন্তরবর্তী জ্যোতির্বিশেষো ভগাখ্যঃ.....অনাবিকৃতমণ্ডলঃ ( স্বঃ স্বাঃ ) ।



## চতুর্দশ পরিচ্ছেদ

প্রাতর্জিতং ভগমুগ্রং হ্রবেম বয়ং পুত্রমদিতের্যো বিধস্তা ।

আধ্রশ্চিৎ মন্যমানস্তরশ্চিৎ রাজাচিৎ ভগং ভক্ষীত্যাহ ॥ ১ ॥

( ঋ—৭।৪।২ )

বয়ং ( আমরা ) প্রাতর্জিতং ( প্রাতঃকালে তমোবিজয়ী ) অদিতৈঃ পুত্রম্ ( অদিতির অর্থাৎ প্রাতঃসন্ধ্যার পুত্র ) উগ্রং ভগং হ্রবেম ( উদগুর্ণ অর্থাৎ উদয়ার্থ সমুচ্চত<sup>১</sup> বা উদিতপ্রায় ভগকে আহ্বান করিতেছি ), যঃ বিধস্তা ( যিনি সর্বজগতের ধারণকর্তা ) আধ্রশ্চিৎ তুরশ্চিৎ রাজাচিৎ ( ধনস্পৃহাযুক্ত দরিদ্র, তুর্ণগতি যম এবং রাজা ) যঃ ভগং মন্যমানঃ ( যে ভগকে কামনা করিয়া ) ভক্ষি ইতি. আহ ( উদয় ভজনা কর অর্থাৎ উদিত হও—ইহা বলিয়া থাকেন ) ।

প্রাতর্জিতং ভগমুগ্রং হ্রবেম বয়ং পুত্রমদিতের্যো বিধারয়িতা সর্বশ্চ ॥ ২ ॥

প্রাতর্জিতম্ ( 'প্রাতর্জিৎ' শব্দের দ্বিতীয়র একবচন )—প্রাতঃকালে অন্ধকার ধ্বংসকারী ;<sup>২</sup> হ্রবেম=হ্রবেম ( আহ্বান করিতেছি ) । অদিতৈঃ পুত্রম্—অদিতি শব্দের অর্থ প্রাতঃসন্ধ্যা ;<sup>৩</sup> ভগ অদিতির পুত্র—প্রাতঃসন্ধ্যা হইতেই ভগের আবির্ভাব । যঃ বিধস্তা—যঃ সর্বশ্চ বিধারয়িতা ( যিনি নিজ অমুগ্রহে সর্বজগতের ধারণকর্তা ) ।

আধ্রশ্চিৎ যঃ মন্যমান আঢ্যালুদরিদ্রস্তরশ্চিৎ তুর ইতি যম নাম তরতের্বা  
তরতের্বা, তরয়া তুর্ণগতির্মমো রাজাচিৎ যঃ ভগং ভক্ষীত্যাহ ॥ ৩ ॥

আধ্রশ্চিৎ তুরশ্চিৎ রাজাচিৎ=আধ্রশ্চ তুরশ্চ রাজা চ ( আধ্র, তুর এবং রাজা—তিন স্থলেই 'চিৎ' শব্দ চকারার্থে প্রযুক্ত হইয়াছে ) ।<sup>৪</sup> যঃ মন্যমানঃ—যাঁহাকে কামনা করিয়া ( 'মন্' ধাতুর অর্থ এখানে কাম্ভি বা কামনা ) ।<sup>৫</sup> আধ্রঃ—আঢ্যালুঃ দরিদ্রঃ ( সমৃদ্ধিকাম দরিদ্র ) ; তুরশ্চিৎ—তুরঃ ইতি যম নাম ( তুর শব্দের অর্থ যম ) তরতের্বা তরতের্বা তরয়া তুর্ণগতিঃ যমঃ ( যম শব্দ তরণার্থক 'ত' ধাতু হইতে<sup>৬</sup> অথবা সত্বম বা শীঘ্রচলনার্থক 'ত্ব' ধাতু হইতে নিস্পন্ন—লোকসংক্ষেপে প্রবৃত্ত যম অরাবশতঃ শীঘ্রগতি হইয়া থাকেন ) ; রাজাচিৎ

১। উদগুর্ণমুচ্চতমুদয় ( হ্রঃ )

২। প্রাতঃসন্ধ্যাঃ যো জয়তি স ভবতি প্রাতর্জিৎ তং প্রাতর্জিতম্ ( হ্রঃ ) ।

৩। অদিতৈঃ প্রাতঃসন্ধ্যায়াঃ ( ঋঃ ঋঃ ) ।

৪। চিৎকার্থে ( ঋঃ ঋঃ ) ।

৫। মন্যতাঃ কামিকর্মা যঃ কাময়মানঃ ( ঋঃ ঋঃ ) ।

৬। যম ইহলোক হইতে সকলের তরণকর্তা ।



যং ভগং ভক্তি ইতি আহ—আচাৰ্য্যকাম দরিদ্র, যম এবং রাজা তিনই ভগকে বলিয়া থাকেন 'তুমি উদয় ভজনা কর—অর্থাৎ উদ্ভিত হও'। ভগোদয়ে দরিদ্র ব্যক্তি অন্নার্থ এবং ধনার্থ পর্য্যটন করিতে পারেন; ভগোদয়ে কাল অতিক্রান্ত হইলে যম জীবন্য করিতে পারেন; রাজাও ভগোদয়ে অধিবৃন্দের কার্য্যে মনোনিবেশ করিতে পারেন। ভগোদয় বলিতে ভগের স্বৰ্ঘ্যরূপতাপ্রাপ্তি বুঝিতে হইবে।

অক্কো ভগ ইত্যাহুরনুৎসৃপ্তো ন দৃশ্যতে ॥ ৪ ॥

অক্ক: ভগ: ইত্যাহ: ( ভগ অক্ক ইহা বলা হইয়া থাকে ) অনুৎসৃপ্ত: ন দৃশ্যতে ( স্বৰ্ঘ্যভাব প্রাপ্ত না হইলে দৃষ্টিগোচর হন না )।

ভগ অক্ক বলিয়া বর্ণিত হন। ইহার অর্থ এই নহে যে তিনি নিজেই দৃষ্টিহীন; ইহার অর্থ এই যে—লোক ইহাকে মণ্ডলাকারে দেখিতে পায় না যতক্ষণ না ইনি স্বৰ্ঘ্যরূপে প্রকট হন; অনুৎসৃপ্ত:—স্বৰ্ঘ্যভাবম্ অনাগত: ( স্ব: স্বা: )। এই ব্যাখ্যা নৈরুক্তপক্ষে।

প্রাশিত্রমশ্রাফিণী নির্জঘানেতি চ ব্রাহ্মণম্ ॥ ৫ ॥

প্রাশিত্রম্ অশ্র অফিণী নির্জঘান ইতি চ ব্রাহ্মণম্ ( প্রাশিত্র ইহার চক্ষুর্ঘর্ষ বনষ্ট করিয়াছিল—এই ব্রাহ্মণবাক্যও আছে )।

ঐতিহাসিকপক্ষে ভগের অক্কত্ব সিদ্ধ—প্রাশিত্র এই অক্কত্ব ঘটাইয়াছিল ( শত. প. ব্রা. ১।৭।৪।৬, তৈ: সং ২।৬।৮, কোষী ব্রা. ৬।১৩ এবং গোপথ ব্রা. ২।১।২ দ্রষ্টব্য )। প্রাশিত্র—যজ্ঞে ব্রাহ্মণ গ্রাহ্য হবির্ভাগ—“the portion of *havis* eaten by the Brahman at a sacrifice.” প্রাশিত্র ভগের জন্ত আহৃত হইয়াছিল, ভগ তাহা অবক্ষণ করিয়াছিলেন, তাহাতে ভগ অক্ক হইয়া পড়েন—শতপথ ব্রাহ্মণে এই আখ্যানই আছে। দুর্গাচার্য্য বলেন—প্রাশিত্রভাগ দর্শন করিবে না, এতৎপক্ষে ইহা একটা অর্থবাদ মাত্র।<sup>১</sup>

জনং ভগো গচ্ছতীতি বা বিজ্জায়তে, জনং গচ্ছত্যাদিত্য উদয়েন ॥ ৬ ॥

জনং ভগ: গচ্ছতি ইতি বা বিজ্জায়তে ( ভগ মহুশ্যকে প্রাপ্ত হয়—ইহাও বা বিজ্জাত হইয়া থাকে ); [ ইহার অর্থ ]—জনং গচ্ছতি আদিত্য: উদয়েন ( আদিত্য উদ্ভিত হইয়া মহুশ্যকে প্রাপ্ত হয় )।

ভগ শব্দের অর্থ অহুদিত আদিত্য, কিন্তু ‘জনং ভগো গচ্ছতি’ এই বাক্যে ( মৈত্রা. সং ১।৬।২ ) ভগ শব্দে অহুদিত আদিত্যকে বুঝাইতেছে না—বুঝাইতেছে স্বৰ্ঘ্যরূপতাপন্ন ভগকে অর্থাৎ উদয়াবস্থ আদিত্যকে।

৯। সূর্য্য।



সূর্য্যঃ সর্ভেবা, স্তবতেবা স্বীর্ঘাতেবা ॥ ৭ ॥

সূর্য্যঃ সর্ভেবা, স্তবতেবা স্বীর্ঘাতেবা ( সূর্য্যশব্দ 'স্' ধাতু হইতে, অথবা—'স্' ধাতু হইতে অথবা—স্ + 'ঈর্' ধাতু হইতে নিপ্পন্ন ) ।

সূর্য্যশব্দ (১) গমনার্থ 'স্' ধাতু হইতে নিপ্পন্ন—ভগবান হইতে স্তব ( অপসৃত বা অগত ) হইয়াই আদিত্য সূর্য্যরূপতা প্রাপ্ত হন (২) প্রেরণার্থক 'স্' ধাতু হইতে নিপ্পন্ন—সূর্য্যই সর্গজগৎকে কণ্ঠে প্রেরণ করেন (৩) স্ + গতার্থক 'ঈর্' ধাতু হইতে নিপ্পন্ন—সূর্য্য বায়ু দ্বারা স্তব প্রেরিত বা চালিত হন ।

তন্ত্ৰৈষা ভবতি ॥ ৮ ॥

তন্ত্ৰ এষা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে উদ্ধৃত ককটী সূর্য্য সঙ্ঘর্ষে হইতেছে ) ।

॥ চতুর্দশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## পঞ্চদশ পরিচ্ছেদ

উত্ ত্যং জাতবেদসং দেবং বহন্তি কেতবঃ ।

দৃশে বিশ্বায় সূর্য্যম্ ॥ ১ ॥

( ক—১।৫.১ )

কেতবঃ ( রশ্মিসমূহ অথবা অশ্বসমূহ ) ত্যং ( তং—সেই ) জাতবেদসং ( প্রাণিমায়েষেই জাতা অথবা জাতপ্রজ্ঞান ) দেবং ( দানাদিগুণযুক্ত বা দীপ্তিমান ) সূর্য্যং ( সূর্য্যকে ) বিশ্বায় দৃশে ( বিশ্বস্ত দর্শনায়—সর্ব্বজগতের অর্থাৎ ভূতনিবহের দর্শনের নিমিত্ত )<sup>১</sup> উৎ উ বহন্তি ( উৎহন্তি—উর্দ্ধে বহন করিতেছে ) ।

উৎহন্তি তং জাতবেদসং রশ্ময়ঃ কেতবঃ সর্কেষাং ভূতানাং দর্শনায় সূর্য্যমিতি ॥ ২ ॥

উৎ উ বহন্তি—উৎহন্তি ; ত্যং—তন্ ; কেতবঃ—রশ্ময়ঃ ( রশ্মিসমূহ ; কেতুশব্দের অর্থ অশ্বও হইতে পারে—কথ্যে অনেকস্থলে কিরণসমূহকে অশ্বের সহিত তুলনা করা হইয়াছে ) ; দৃশে বিশ্বায়—সর্কেষাং ভূতানাং দর্শনায় ( সর্ব্বভূতের দর্শনের নিমিত্ত—সর্ব্ব-প্রাণী যাহাতে পদার্থ দর্শন করিতে পারে তন্নিমিত্ত ; সূর্য্যোদয়েই সর্ব্বপ্রাণীর পক্ষে বস্তুদর্শন সম্ভবপর হয় ) ।

## কমন্মাদিত্যাদেবমবক্ষ্যৎ ॥ ৩ ॥

কম্ অন্ম আদিত্যং এবম্ অবক্ষ্যৎ ( আদিত্যব্যতিরেকে অন্য কাহাকে এইরূপ বলা যাইতে পারে ) †

মন্ত্রে ‘জাতবেদস’ শব্দ বহিয়াছে ; ‘জাতবেদস’ শব্দের অর্থ অগ্নিও হইতে পারে । সূর্য্যশব্দের অর্থ সরণশীল করিয়া—সূর্য্যং জাতবেদসম্—সরণশীলম্ অগ্নিম্ এইরূপ ব্যাখ্যা করতঃ সম্পূর্ণমন্ত্রটি অগ্নিপর, এইরূপ আশঙ্কা করা অসম্ভব নহে । ভাষ্যকার বলিতেছেন—এই মন্ত্রের প্রতিপাত্ত সূর্য্য ব্যতিরেকে আর কোন দেবতাই হইতে পারেন না ; সর্ব্বপ্রাণীর মুগ্ধপং পদার্থদর্শনাত্মকুলাবিধান সূর্য্যের দ্বারাই সম্ভব হইতে পারে, অন্যের দ্বারা নহে ।

১। বিশ্বায় বচ্যার্থেই চতুর্থী। সর্ব্বজ্ঞ ভূতজাতক। উদ্বিতে বি সূর্য্যে সর্ব্বং ভূতজাতকং ত্রুৎ সমর্থং ভবতি নানুদ্বিতে ( কঃ খ্যঃ ) ।



### তষ্টৈষাপরা ভবতি ॥ ৪ ॥

তত্র এষা অপরা ভবতি (স্থূর্য্য সংক্ষেপে অপর একটি স্বক্ পরবর্তী পরিচ্ছেদে উদ্ধৃত হইতেছে)।

‘উহু ত্যং জাতবেদসম্’—এই মন্ত্রটিতে স্থূর্য্য দেবতা কিনা তৎসংক্ষেপে সন্দেহের অবকাশ থাকিলেও যে মন্ত্রটি উদ্ধৃত হইতেছে তাহার দেবতা যে স্থূর্য্য, ইহা নিঃসন্দেহে প্রতিপাদিত হইবে।

### ॥ পঞ্চদশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## মোটামুদগমদনীক

চিত্রং দেবানামুদগমদনীকং চক্ষুর্মিত্রস্ত বরুণস্ত্রায়েঃ ।

আগ্রা জাণাপৃথিবী অস্তরিকং সূর্য্য আত্মা জগতস্তদুশ্চ ॥ ১ ॥

( ৩—১১১৪১ )

চিত্রং দেবানাম্ অনীকং ( পূজনীয় রশ্মিবিগের সমষ্টি অর্থাৎ পূজনীয়রশ্মিসমষ্টিরূপ সূর্য্য ) উদগাং ( উদিত হইয়াছেন ) [ এতন্মিন্ ] ( এই সূর্য্যে ), মিত্রস্ত বরুণস্ত্রায়েঃ ( মিত্র বরুণ এবং অগ্নির ) চক্ষুঃ ( খ্যান বা জ্ঞান হইয়া থাকে ), [ সূর্য্যঃ ] ( সূর্য্য ) জাণাপৃথিবী অস্তরিকং ( দ্যালোক ভুলোক এবং অস্তরিক ) আগ্রাঃ ( স্বীয় মহত্ব পূর্ণ করিয়াছেন ), সূর্য্যঃ জগতঃ তদুশ্চ আত্মা ( সূর্য্য জগৎ ও স্বাবর সকলের আত্মা ) ।

## চায়নীয়ং দেবানামুদগমদনীকম্ ॥ ২ ॥

চিত্রং—চায়নীয়ম্ ( পূজনীয় ) দেবানাম্ অনীকম্ ( রশ্মিবিগের সমষ্টি অর্থাৎ রশ্মিসমূহরূপ সূর্য্য ) উদগাং—উদগমং ( উদিত বা উদিত হইয়াছেন ) ।

## খ্যানং মিত্রস্ত বরুণস্ত্রায়েশ্চ ॥ ৩ ॥

[ এতন্মিন্ সূর্য্যে ] ( এই সূর্য্যে ) মিত্রস্ত বরুণস্ত্রায়েশ্চ ( মিত্র বরুণ এবং অগ্নির ) চক্ষুঃ—খ্যানম্ ( খ্যান বা জ্ঞান হইয়া থাকে ) ।

‘চক্ষুঃ’ শব্দের অর্থ খ্যান বা জ্ঞান, মিত্র বরুণ এবং অগ্নি শব্দ সর্গদেবতা সর্গ-মহুস্ত এবং অস্ত্রান্ত সর্গবিধ প্রাণীর বোধ করাইতেছে ।<sup>১</sup> সূর্য্যই একমাত্র সত্য ; মিত্র বরুণাদিদেবতা এবং মহুস্তাদি প্রাণী কিংবা অস্ত্রান্ত দাবতীর পদার্থ—ইহাদের সম্বন্ধে যে জ্ঞান তাহা সূর্য্যই হইয়া থাকে, তাহা বস্তুতঃ সূর্য্যেরই জ্ঞান । তাৎপৰ্য্য এই যে, সূর্য্যের সহিত মিত্রবরুণাদি অস্ত্রিত ; কাজেই মিত্রবরুণাদিকে যিনি সূর্য্যস্বরূপে দর্শন করেন, মিত্র-বরুণাদিকে সূর্য্য হইতে ভিন্ন বলিয়া মনে করেন না—তিনিই স্বার্থজ্ঞী, তিনিই স্বার্থ জ্ঞানী ।<sup>২</sup>

ভেদশব্দে ব্যাখ্যা হইবে—সূর্য্য মিত্রবরুণাদিদেবতা এবং মহুস্তাদিপ্রাণীসকলের চক্ষুঃ-স্বরূপ ; সূর্য্যই চাক্ষুশ প্রত্যক্ষের কারণীভূত ।<sup>৩</sup>

১। মিত্রাভিগ্রহণক জগদ্বর্ণনার্থে দেবানাম্ মহুস্তাণামস্ত্রান্তক প্রাণিদামিত্যর্থঃ ( স্বঃ পঃ ) ।

২। এতন্মিন্ মিত্রবরুণাদ্যাদীনাং দেবতানাং খ্যানম্, অমেন সূর্য্যাদানাং এতান্ মিত্রাভ্যুতীন্ পশতি স সাদু পশতীত্যভিপ্রায়ঃ ( হ্রঃ ) ।

৩। ভেদশব্দে তু মিত্রাভ্যুতীনাংসেতচ্চক্ষুরিতি—চক্ষুশ্চ তে পশতীতি ( হ্রঃ ) ।



আপুপুৰদ ভাবাপুৰিষ্যো চাস্তরিকং চ মহতেন ॥ ৪ ॥

আত্মাঃ=আপুপুৰং (পরিপূর্ণ করিয়াছেন) ভাবাপুৰিষ্যো অস্তরিকং=ভাবাপুৰিষ্যো চ অস্তরিকং চ (ভ্যালোক ভুলোক এবং অস্তরিকলোককে); লোকত্রয় পরিপূর্ণ করিয়াছেন—মহতেন (বীৰ মহতের দ্বারা)।

তেন সূর্য্য আত্মা জগমস্ত চ স্বাবরস্ত চ ॥ ৫ ॥

[যেহেতু তিনি লোকত্রয় পূর্ণ করিয়াছেন—সর্ববস্ত্রে অস্থগ্ৰেবিত্তি হইয়াছেন] তেন (সেই কারণে) সূর্য্যঃ জগমস্ত স্বাবরস্ত চ আত্মা (সূর্য্য জগন এবং স্বাবর পরার্থনিচয়ের আত্মাবরণ)। বহুপুত্রকে 'তেন' এই পদটী নাই।

১০। পূষা।

অথ যত্রশ্চিপোষঃ পুষ্যতি তৎ পূষা ভবতি ॥ ৬ ॥

অথ (অতঃপর) যৎ (যখন) [সূর্য্যঃ] (সূর্য্য) রশ্মিপোষঃ পুষ্যতি (রশ্মিসমূহের দ্বারা পরিপুষ্ট হন) তৎ (তখন) পূষা ভবতি (ঐহার নাম হয় পূষা)।

রশ্মিপোষঃ পুষ্যতি—রশ্মিভিঃ পুষ্যতি। যদা রশ্মিভিঃ পরিপুষ্টো ভবতি তদা পূষা (যখন রশ্মিসমূহের দ্বারা পরিপুষ্ট হন, তখনই সূর্য্য হন পূষা)—সেবরাজবাক্যে এই ব্যুৎপত্তিই প্রদর্শন করিয়াছেন; উ ১৫৭ ত্রৈব্যা।

তশ্চৈত্ৰয়া ভবতি ॥ ৭ ॥

তত্র এষা ভবতি (পরবর্তী পরিচ্ছেদে উক্ত ত্রয়টী পূষার লব্ধে হইতেছে)।

॥ ষোড়শ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## সপ্তদশ পরিচ্ছেদ

শুক্রে তে অন্তঃসত্ত্বং তে অন্তঃ বিমুরূপে অহনী ছৌরিবাসি ।

বিশ্বা হি মায়া অবসি স্বধাবো ভদ্রা তে পৃথগ্নিহ রাতিরস্ত ॥ ১ ॥

( ক—৬।৫৮।১ )

[ হে পৃথগ্ন ] শুক্রে তে অন্তঃ ( লোহিত তোমার অন্তরূপ ), যজতঃ তে অন্তঃ ( যজ্ঞীয় অর্থাৎ যজ্ঞার্থ বা যজ্ঞ্য তোমার অন্তরূপ ), বিমুরূপে অহনী ( বিভিন্নরূপ অহর্ষ্য অর্থাৎ দিন ও রাত্রি তোমার কর্ম ), ছৌঃ ইব অসি ( অন্তরিক্ষের স্থায় তুমি সর্বব্যাপী হইতেছ ), স্বধাবঃ ( হে অন্নবন্ ) বিশ্বাঃ হি মায়াঃ অবসি ( আর, তুমি সর্বপ্রকার প্রজ্ঞান রক্ষা করিতেছ ), পৃথগ্ন ( হে পৃথগ্ন ) ইহ ( এই যজ্ঞকর্মে ) ভদ্রা তে রাতিঃ অন্তঃ ( নানাবিধভাজনসম্বলিত দান অংকর্তৃক প্রদত্ত হউক ) ।

পৃথগ্ন চুইরূপ—একরূপ লোহিতবর্ণমণ্ডল, অন্তরূপ যজ্ঞার্থ মণ্ডলাধিষ্ঠায়কদেবতা ।<sup>১</sup> মায়া শব্দের অর্থ প্রজ্ঞান ; সর্বপ্রজ্ঞানহেতুভূতপ্রকাশদায়ক বলিয়া পৃথগ্ন সর্ববিধ প্রজ্ঞানের পালয়িতা ।<sup>২</sup> বিশ্বা হি মায়াঃ—এখানে ‘হি’ শব্দ চার্ঘ্যে ।\*

শুক্রে তে অন্তঃসত্ত্বং তে অন্তঃ, যজতঃ তে অন্তঃ যজ্ঞীয়ঃ  
তে অন্তঃ ॥ ২ ॥

শুক্রে তে অন্তঃ—লোহিতঃ তে অন্তঃ—পৃথগ্ন একরূপ লোহিতবর্ণ মণ্ডল ; যজতঃ তে অন্তঃ—যজ্ঞীয়ঃ তে অন্তঃ—পৃথগ্ন অন্তরূপ মণ্ডলাধিষ্ঠাত্রী যজ্ঞ্য দেবতা ।

বিষমরূপে তে অহনী কর্ম ॥ ৩ ॥

বিষমরূপে অহনী তে কর্ম ( বিষমরূপ অর্থাৎ শুক্রে ও কৃষ্ণ অহর্ষ্য অর্থাৎ দিন ও রাত্রি তোমার কর্ম )—উদয়ের দ্বারা শুক্রে দিব্যভাগ এবং অস্তগমনের দ্বারা কৃষ্ণা রাত্রি তুমি নিন্দাদান কর ।\*

ছৌরিবাসি ॥ ৪ ॥

ছৌঃ ইব চ অসি ( আর তুমি ছালোক অর্থাৎ অন্তরিক্ষের স্থায় হইতেছ—ছালোক বা অন্তরিক্ষ দেওপ সর্বাবরক বা সর্বব্যাপী তুমিও সেইরূপ ) ।

১। তবৈকং রূপং মণ্ডলাখ্যম্, যজতঃ যজ্ঞ্যমন্তঃসত্ত্বং মণ্ডলাধিষ্ঠায়কম্ ( কঃ পাঃ ) ।

২। প্রজ্ঞানহেতুপ্রকাশনেন হি পালয়সি ( কঃ পাঃ ) ।

৩। ছিন্ন্য চার্ঘ্যে সর্বান্ত মায়াঃ ( কঃ পাঃ ) ।

৪। বিমুরূপে ভবতঃ এতে শুক্রে কৃষ্ণে, অহনী অহোরাত্রে, কর্মণা—উদয়েন শুক্রেমহঃ করোমি, অস্তময়েন কৃষ্ণম্ ( কঃ ) ।



সৰ্বানি প্রজ্ঞানান্যবস্তবান্ ॥ ৫ ॥

বিখ্য হি মায়াঃ = সৰ্বানি প্রজ্ঞানানি; অবসি (পালন বা রক্ষা করিয়া থাক); অধাবঃ — অন্নবন্ (হে অন্নসমৃদ্ধিবিশিষ্ট) — পুষার উদ্দেশে হবি প্রদত্ত হইয়া থাকে, হবিঃস্বরূপ অন্নের দ্বারা পুষা অন্নবান্ ।

ভাজনবতী তে পুষ্মিহ দত্তিরস্তু ॥ ৬ ॥

ভক্তা = ভাজনবতী (নানাবিধপাত্রসম্বলিত); দত্তিঃ = দত্তিঃ (দান) — হে পুষ্ম, আমরা যজ্ঞ সম্পাদন করিতেছি, তুমি সম্বলিত হইয়া এই যজ্ঞকর্মে আমাদেরিগকে দান কর — দেয় বস্তুর মধ্যে যেন নানাবিধ ভাজন বা পাত্র থাকে। 'ভক্তা' শব্দের অর্থ স্তূত্য অথবা কল্যাণদায়িনীও হইতে পারে।

তন্তৈষাপরা ভবতি ॥ ৭ ॥

তন্ত এষা অপরা ভবতি (পরবর্তী পরিচ্ছেদে পুষার সম্বন্ধে অপর একটি ঋক্ উক্ত হইতেছে)।

পুষা পণের অধিপতি, পণে রক্ষা করিবার অধিকার পুষার — ইহা প্রদর্শন করিবার নিমিত্তই ঋক্টির অবতারণা করা হইতেছে।

॥ সপ্তদশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## অষ্টাদশ পরিচ্ছেদ

পথস্পথঃ পরিপতিং বচন্তা কামেন কৃতো অভ্যানডকম্ ।

স নো রাসচ্চরুধশ্চন্দ্রাগ্রা ধিয়ং ধিয়ং সৌষধাতি প্র পূষা ॥ ১ ॥

( ঋ—৬।৪২।৮ ; তুর্-যজুঃ—৩৪।৪২ )

কামেন কৃতঃ ( কামনাপ্রেরিত ) [ স্তোতা ] পথস্পথঃ ( সর্গপথের ) পরিপতিম্ অর্কঃ ( অধিপতি পূষাকে )<sup>১</sup> বচন্তা ( স্তুতিরূপ বচনের দ্বারা ) অভ্যানটু ( অভিব্যাপ্তোতি—অভিব্যাপ্ত করেন ), সঃ ( সেই পূষা ) নঃ ( আমাদিগকে ) চন্দ্রাগ্রাঃ ( অভিপূজিতাগম অর্থাৎ ধর্মসম্বত উপায়ে অর্জনীয় ) তুর্ধঃ ( ধনসমূহ ) রাসং ( প্রদান করন ), পূষা ( পূষা ) ধিয়ং ধিয়ং ( আমাদের সকল প্রকার কর্ম ) প্রসৌষধাতি ( প্রকৃষ্টরূপে সাধিত করন ) ।

পথস্পথোহধিপতিং বচনেন কামেন কৃতোহভ্যানডকম্, অভ্যাপনোহর্কমিতি বা ॥ ২ ॥

পথস্পথঃ—মার্গস্তা মার্গস্তা সর্গেবাং মার্গানাম্ ( মহীধর )—মার্গসমূহের ; পরিপতিম্=অধিপতিম্ ; বচন্তা—বচনেন ( স্তুতিরূপ বচনের দ্বারা ) ; কামেন কৃতঃ ( কামনার দ্বারা প্রেরিত বা প্রবর্তিত—‘কৃ’ দাতৃ এখানে প্রেরণার্থক ) ;<sup>২</sup> [ স্তোতা ] অভ্যানটু অর্কম্ ( স্তোতা অর্কে অর্থাৎ পূষাকে অভিব্যাপ্ত করেন—পূষার সম্যক স্তুতি সম্পাদন করেন ) ; অভ্যাপনঃ অর্কম্ ইতি বা ( অথবা, ‘অভ্যানটু অর্কম্’ ইহার অর্থ অভ্যাপনঃ অর্কম্—অর্কে অর্থাৎ পূষাকে প্রাপ্ত হন ) ।

স নো দদাতু চায়নীয়াগ্রাণি ধনানি ॥ ৩ ॥

রাসং=দদাতু ( প্রদান করন—‘রাস’ দাতৃ দানার্থক, নিঘ ৩।২০ ) । চন্দ্রাগ্রাণি—চায়নীয়াগ্রাণি ( চায়নীয় অর্থাৎ পূজনীয় অগ্র আগম বা অর্জন যাহার—যাহার অর্জন ধর্মসম্বত উপায়ে হইতে পারে ) ;<sup>৩</sup> তুর্ধঃ—ধনানি ( ‘তুর্ধঃ’ শব্দের অর্থ ধন—অভাবজনিত তুর্ক অর্থাৎ মনোহুঃখ রোধ করে, এই ব্যুৎপত্তিতে ) ।

কর্ম কর্ম চ নঃ প্রসাধয়তু পূষোত ॥ ৪ ॥

ধিয়ং ধিয়ং=কর্ম কর্ম ( সকল প্রকার কর্ম ) ; সৌষধাতি প্রপূষা=প্রসাধয়তু পূষা । ইষ্ট পশু সোম প্রভৃতির সংগ্রহরূপ কর্ম যজ্ঞের নিমিত্ত নিবিঘ্নে সাধিত করন—ইহাই অর্থ ।

১। অর্কঃ সেবা পুষণম্ ( ঋঃ ঋঃ ) ।

২। কামেন কৃতঃ কবোতিঃ ক্রিয়ানামাক্রবচনঃ সামর্থ্যাদিহ প্রেরণে বর্ততে ( ঋঃ ঋঃ ) ।

৩। অভিপূজিতাগমনি ধর্ম্যা আগমো যেহাম্ ( হ্রঃ ) ; বন্দবানীর মতে—চন্দ্র শব্দের অর্থ কমণীর বা গিরি ( চন্দ্রভোঃ কাণ্ডিকর্ণণঃ )—কমণীর অগ্র বা উত্তরকাল অর্থাৎ ভবিষ্যৎ যাহার, তাহাই চন্দ্রাগ্রা ।



১১। বিষ্ণু।

অথ যদ্বিষিতো ভবতি তদ্বিষ্ণুভবতি, বিষ্ণুবিংশতেবা ব্যাখ্যোতেবা ॥ ৫ ॥

অথ (অতঃপর) যৎ (যখন) বিষিতঃ ভবতি (আদিত্য রশ্মিসমূহে পরিব্যাপ্ত হন) তৎ বিষ্ণুঃ ভবতি (তখন তাঁহার নাম হয় বিষ্ণু); বিষ্ণুঃ বিংশতেবা ব্যাখ্যোতেবা (বিষ্ণু শব্দ 'বিশ্' ধাতু হইতে, অথবা বি+ 'অশ্' ধাতু হইতে নিম্পন্ন)।

পূর্বাভাসে অতিক্রম করিয়া আদিত্য বিষ্ণু হন—রশ্মিসমূহে পরিব্যাপ্ত আদিত্যই বিষ্ণু। বিষ্ণু শব্দ প্রবেশনার্থক 'বিশ্' ধাতু হইতে অথবা বিপূর্কক ব্যাপ্যার্থক 'অশ্' ধাতু হইতে নিম্পন্ন—(১) বিষ্ণু তাঁর রশ্মিসমূহের দ্বারা সর্বত্র প্রবিষ্ট হইয়া থাকেন (২) রশ্মিসমূহের দ্বারা সর্ব পদার্থ ব্যাপ্ত করেন, অথবা—রশ্মিসমূহের দ্বারা নিজেই অত্যধিক পরিব্যাপ্ত হন।

তদ্বৈশ্বা ভবতি ॥ ৬ ॥

তত্র এষা ভবতি (পরবর্তী পরিচ্ছেদে উক্তত স্বকী বিষ্ণুসংক্ষেপে হইতেছে)।

॥ অষ্টাদশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## উনবিংশ পন্নিচেহদ

ইদং বিষ্ণুবিচক্রেমে ত্রেধা নি দধে পদম্ ।

সমুল্হমস্ত পাংসুরে ॥ ১ ॥

( স্ব—১২২।১৭ )

বিষ্ণুঃ ( বিষ্ণু ) ইদং ( এই জগৎ ) বিচক্রেমে ( পরিক্রমণ করেন ) ত্রেধা পদং নিদধে ( তিন প্রকারে পদ নিহিত বা স্থাপিত করেন ) ; পাংসুরে ( অন্তরিক্ষে ) অস্ত্র [ পদং ] ( ইহার পর ) সমুল্হম্ ( নিগূঢ় বা অন্তর্হিত অর্থাৎ অনিত্যদর্শন )<sup>১</sup>—৪র্থ সন্দর্ভ ভ্রষ্টব্য ।

যদিদং কিঞ্চ তদ্বিক্রমতে বিষ্ণুত্রিধা নিধন্তে পদং ত্রেধা ভাবায় পৃথিব্যাম-  
ন্তরিক্ষে দিবীতি শাকপুনিঃ ॥ ২ ॥

যদিদং কিঞ্চ ( এই সমস্ত যাহা কিছু আছে ) তৎ ( তাহা ) বিক্রমতে বিষ্ণুঃ ( বিষ্ণু প্রতিদিন পরিক্রমণ করেন ) ; ইদং—যদিদং কিঞ্চ, বিচক্রেমে—বিক্রমতে । ত্রেধা নিদধে পদং = ত্রিধা নিধন্তে পদম্ ( তিন প্রকারে পদস্থাপন বা পদস্থাপন করেন ) । পদস্থাপনের যে প্রকার ভেদ তাহা স্থানভেদের বিবেচনায় অর্থাৎ তিনস্থানে পদস্থাপন করেন বলিয়া পদস্থাপনের ত্রিপ্রকারও উক্ত হইয়াছে ; ভাস্কর্য্যকার ইহাই পরিষ্কৃত করিয়া বলিতেছেন—ত্রেধা ভাবায় পৃথিব্যাম্ অন্তরিক্ষে দিবি ( তিনপ্রকার ভাবের নিমিত্ত অর্থাৎ ত্রিপ্রকার সত্তা বা অস্তিত্বলাভের উদ্দেশ্যে—‘for threefold existence’—বিষ্ণু পদস্থাপন করেন পৃথিবীতে, অন্তরিক্ষে এবং দ্যুলোকে ) । একই জ্যোতি পৃথিবীতে অগ্নিরূপে, অন্তরিক্ষে বিদ্যুৎ-রূপে এবং দ্যুলোকে আদিত্যরূপে নিম্নেকে বিভক্ত করিয়া বাবতীয় পদার্থের অধিষ্ঠাতৃত্ব করেন—ইহাই তাৎপর্য্য ; ইতি শাকপুনিঃ ( ইহা শাকপুণির ব্যাখ্যা ) ।

সমারোহণে বিষ্ণুপদে গয়শিরসীতৌর্ণনাভঃ ॥ ৩ ॥

সমারোহণে ( উদঘাচলে ) বিষ্ণুপদে ( অন্তরিক্ষে ) গয়শিরসি ( অন্তাচলে ) ইতি তৌর্ণনাভঃ ( ইহা আচার্য্য তৌর্ণনাভের মত ) ।

বিষ্ণু যে তিন স্থানে পদস্থাপন করেন, তৌর্ণনাভের মতে সেই তিন স্থান হইতেছে—উদঘাচল, অন্তরিক্ষ এবং অন্তাচল । প্রাতঃকালে উদঘাচলে বিষ্ণু ( আদিত্য ) উদিত হন, মধ্যাহ্নে অন্তরিক্ষে প্রদীপ্ত হন এবং সায়ংকালে অন্তাচলে অন্তগত হন—ইহাই বিষ্ণুর ত্রিধা পদস্থাপন ।



সমূল্হমস্ত পাংস্বরে—প্যায়নেহস্তরিক্ষে পদং ন দৃশ্যতে ॥ ৪ ॥

সমূল্হম্ অস্ত পাংস্বরে=প্যায়নে অস্তরিক্ষে পদং ন দৃশ্যতে ( সর্গপদার্থের বৃদ্ধিজনক অস্তরিক্ষে বিদ্যারূপ পদ সমূল্হ বা অস্তহিত থাকে—সর্গদা দৃষ্টিগোচর হয় না ) ; পাংস্বর শব্দের অর্থ অস্তরিক্ষ, বৃত্ত্যর্থক 'প্যায়' ধাতু হইতে নিপ্পন্ন—অস্তরিক্ষ বৃষ্টি দ্বারা সর্গভূতের বৃদ্ধির হেতুকৃত ; বিদ্যাং অস্তরিক্ষহ—কিন্তু অগ্নি ও আদিত্যের জ্বালা সর্গদা দৃশ্য নহে ।

অপি বোপমার্থে স্ত্রাং সমূল্হমস্ত পাংস্বল ইব পদং ন দৃশ্যত ইতি ॥ ৫ ॥

অপি বা উপমার্থে স্ত্রাং ( অথবা বাক্যটি উপমার্থে প্রযুক্ত হইয়াছে বলা বাইতে পারে ) ; বাক্যটির অর্থ হইবে—সমূল্হম্ অস্ত পদং পাংস্বলে ইব ন দৃশ্যতে ইতি ( ধূলিপূর্ণ প্রদেশে জন্তু পদের জ্বালা ইহার বিদ্যাংস্বরূপ পদ দৃষ্ট হয় না অর্থাৎ ধূলিসমাকীর্ণ প্রদেশে বেঙ্গপ পদ জন্তু করিয়া উৎক্ষেপণ করিবামাত্রই দেখা যায় যে পদচিহ্ন নাই, ধূলির দ্বারাই তাহা বিলুপ্ত হইয়াছে—সেইরূপ বিষ্ণুর বিদ্যাংস্বরূপ পদ ও আবির্ভূত হইয়াই বিনষ্ট হয়, মুহূর্ত্তকালও অবস্থিতি করে না, সহসাই দৃষ্টিপথের অতীত হইয়া যায় । পাংস্বর—পাংস্বল ।

পাংসবঃ পাদৈঃ সূয়ন্ত ইতি বা, পন্নঃ শেরত ইতি বা, পিংশনীয়া ভবন্তীতি বা ॥ ৬ ॥

পাংস্বর শব্দ 'পাংস্ব' শব্দের উত্তর মতর্থে 'র' প্রত্যয়ে নিপ্পন্ন । পাংস্ব শব্দের ব্যুৎপত্তি কি তাহাই প্রসঙ্গতঃ প্রদর্শন করিতেছেন । (১) পাংসবঃ পাদৈঃ সূয়ন্তে ( পাদসমূহের দ্বারা ভূমি আহত হইলে পাংস্ব প্রস্বত বা উৎপন্ন হয় )—পাদ+প্রসবার্থক 'স্ব' ধাতু হইতে নিপ্পন্ন ; পাদস্ব—পাংস্ব (২) পন্নঃ শেরতে ইতি বা ( অথবা—পন্ন অর্থাৎ দলিত হইয়া পতিত থাকে )—পন্ন ( পদ+ক্ত )+শয়নার্থক 'শী' ধাতু হইতে নিপ্পন্ন ; পন্নত—পাংস্ব (৩) পিংশনীয়া ভবন্তীতি বা ( অথবা—পিংশনীয় অর্থাৎ ধ্বংসনীয় হয়—সকলেই ধূলি নাশ করিতে চায় )—'পিন্শ' ধাতু হইতে নিপ্পন্ন ; 'পিন্শ' ধাতুর অর্থ কিন্তু নাশ করা নহে । অনেক পুস্তকে পাঠ আছে 'পংসনীয় ভবন্তী' ; এই পাঠই ভাল—'পংস' ধাতুর অর্থ নাশ করা ।

॥ উদবিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥

১। প্যায়নে=এতদ্বিন্ অস্তরিক্ষে সর্গভূতবৃদ্ধিহেতু ( হঃ ) ।

২। পিংশনীয় ধ্বংসনীয় ধ্বংসনার্থী ( হঃ ) ।



## বিংশ পরিচ্ছেদ

১২। বিশ্বানর।

বিশ্বানরো ব্যাখ্যাতঃ ॥ ১ ॥

বিশ্বানরঃ ব্যাখ্যাতঃ ( বিশ্বানর ব্যাখ্যাত হইয়াছে ) ।

বিশ্বানর শব্দের নির্কচন পূর্বে প্রদর্শিত হইয়াছে ( নিরু ৭।২১ দ্রষ্টব্য ) ।

এই স্থলে বিশ্বানর ছাংহান দেবতা—প্রথরকিরণশালী মধ্যাহ্নোত্তরকালীন আদিত্য ।

তশ্চৈষ নিপাতো ভবতৈত্যান্মুচি ॥ ২ ॥

তত্র এষ নিপাতঃ ভবতি ঐত্যান্মু ঋচি ( ইন্দ্র দেবতাক মস্ত্রে তাঁহার এই নিপাত বা নিপতন হইতেছে ) ।

যে ঋক্‌সী পরবর্তী পরিচ্ছেদে উদ্ধৃত হইতেছে তাহার দেবতা ইন্দ্র । ইন্দ্রের সঙ্গে বিশ্বানরেরও স্ততি হইতেছে—গৌণ বা আনুযায়িক ভাবে ।

॥ বিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## একবিংশ পরিচ্ছেদ

বিশ্বানরস্ত বস্পতিমনানতস্ত শবসঃ ।

এবৈশ্চ চৰ্ঘণীনামুতী হবে রথানাম্ ॥ ১ ॥

( ঋ—৮।৬৮।৪ )

[ মক্ৰতঃ ] ( হে মক্ৰদগণ ) বঃ বিশ্বানরস্ত অনানতস্ত শবসঃ পতিঃ ( তোমাদিগের, বিশ্বানরের অর্থাৎ আদিত্যের এবং দুর্দমনীয় সেনালক্ষণ<sup>১</sup> বলের অর্থাৎ সর্গজগতের পতি বা অধিপতি ) [ ইন্দ্রঃ ] ( ইন্দ্রকে ), চৰ্ঘণীনাম্ এবৈঃ ( জনগণের কামনা অর্থাৎ কাম্য বস্তুর লাভ অথবা তৎকর্তৃক রক্ষণের নিমিত্ত ) রথানাম্ উতী ( রথিসমূহের পথে ) হবে ( আহ্বান করিতেছি ) ।

ইন্দ্র সকলেরই পতি । বৃষ্টি প্রদানের দ্বারা যাগ নিরীহের সহায়তা করিয়া ইন্দ্র সকলের স্থিতিহেতু—কাজেই তিনি পতি বা পালক । বিশ্বানরাদির পতি বলিতে এখানে সর্গজগতের পতি বুঝিতে হইবে ।

বিশ্বানরস্তাদিত্যস্তানানতস্ত শবসো মহতো বলস্ত ॥ ২ ॥

বিশ্বানরস্ত=আদিত্যস্ত ; অনানতস্ত শবসঃ—মহতঃ বলস্ত ( অতিপ্রভূত বলের )—‘শবস্’ শব্দ বলবাচী ( নিঘ ২।২ ) ; অনানত শব্দের অর্থ বাহ্য আনত হয় না, দুর্দমনীয় ।

এবৈশ্চ কাটৈরয়নৈরবনৈর্বা, চৰ্ঘণীনাং মনুষ্যাণাম্, উত্যা চ পথা রথানাম্ ইন্দ্রমশ্বিন্ যজ্ঞে হব্যামি ॥ ৩ ॥

এবৈশ্চ কাটৈঃ অয়নৈঃ অবনৈর্বা চৰ্ঘণীনাং মনুষ্যাণাম্—চৰ্ঘণীনাং = মনুষ্যাণাম্ ( চৰ্ঘণি শব্দের অর্থ মনুষ্য—নিঘ ২।৩ ) ; এবৈশ্চ কাটৈঃ অয়নৈঃ অবনৈর্বা ( ‘এব’ শব্দের অর্থ কাম, অয়ন অর্থাৎ গমন, অথবা অবন অর্থাৎ রক্ষণ )—মনুষ্যাগণ ( যজমানগণ ) বাহাতে তাহাদের কাম্য বস্তু পাইতে পারে, বাহাতে তাহারা ইন্দ্রের প্রতি গমন করিতে পারে অর্থাৎ তাহার সান্নিধ্য লাভ করিতে পারে, অথবা বাহাতে তাহারা ইন্দ্রের দ্বারা রক্ষিত হইতে পারে তন্নিমিত্ত ;<sup>২</sup> উত্যা চ পথা রথানাম্—রথিসমূহের পথে ( উতী—উত্যা=পথা ; উতি শব্দের অর্থ পথ ; রথ শব্দের অর্থ রশ্মি ) ইন্দ্রম্ অশ্বিন্ যজ্ঞে হব্যামি ( ইন্দ্রকে এই যজ্ঞে আহ্বান করিতেছি—হবে—হব্যামি ) ।

১। শবসঃ সেনালক্ষণস্য বলস্ত ( ঋঃ ৭।২ ) ।

২। অবতোঃ কাস্তিকর্ষণো রক্ষণকর্ষণো বা গতিকর্ষণো বা ; এবাঃ কাম্যানি পালনানি গমনানি বা তৈরৈতৈর্নিমিত্তকৃতঃ ( ঋঃ ৭।২ ) ; গমনৈঃ তাঃ প্রতি নিমিত্তকৃতঃ ( ঋঃ ) ।



১৩। বরুণ।

বরুণো ব্যাখ্যাতঃ ॥ ৪ ॥

বরুণঃ ব্যাখ্যাতঃ ( বরুণ ব্যাখ্যাত হইয়াছে ) ।

বরুণ শব্দের নির্বচন পূর্বে প্রদর্শিত হইয়াছে ( নিরু ১০।৩ দ্রষ্টব্য ) । এখানে বরুণ  
দ্ব্যর্থান—রশ্মিজালসমাবৃত আদিত্য ।

তশ্চৈষা ভবতি ॥ ৫ ॥

তস্মৈ এষা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে উক্ত অক্টী বরুণ সম্বন্ধে হইতেছে ) ।

॥ একবিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## দ্বাবিংশ পরিচ্ছেদ

যেনা পাবক চক্ষুসা ভুরণ্যস্তং জনা অমু ।

ত্বং বরুণ পশ্যসি ॥ ১ ॥

( স্ব—১।৫০।৬ )

বরুণ ( হে বরুণ ), পাবক ( হে পবিত্রতাবিধায়ক ) ত্বং ( তুমি ) যেনা চক্ষুসা ( যে অমুগ্রহদৃষ্টিতে ) জনান্ অমু ( জনগণমধ্যে অবস্থিত )<sup>১</sup> ভুরণ্যস্তং [ যজমানং ] ( পুণ্যানুষ্ঠান-দিগের মার্গে ক্ষিপ্ত গমনকারী অথবা ক্ষিপ্ত স্তুতিকারী যজমানকে ) পশ্যসি ( দর্শন করিয়া থাক ), [ তোমার সেই দৃষ্টির স্তুতি আমরা করিতেছি ] ।

ভুরণ্যারিতি ক্ষিপ্তনাম, ভুরণ্যঃ শকুনিভূরিমধ্বানং নয়তি, স্বর্গস্ত লোকস্তাভিবোল্লাহা, তৎসম্পাতী ভুরণ্যঃ ॥ ২ ॥

ভুরণ্যঃ ইতি ক্ষিপ্তনাম ( ভুরণ্য শব্দ ক্ষিপ্তবাচী—নিঘ ২।১৫ ) ; ভুরণ্যঃ শকুনিঃ ( ভুরণ্য শব্দ শকুনিকেও বোধ করাইয়া থাকে ) । ভুরিম্ অধ্বানং নয়তি ( প্রকৃত পথ চলিয়া থাকে—ভুরি+নী ধাতু হইতে নিপ্পন্ন ) ; স্বর্গস্ত লোকস্তা অভিবোল্লাহা অভিবোলা বা ( স্বর্গ লোকে বহনকারী অথবা গন্তা )—শকুনি শব্দের অর্থ স্বর্গকাম যজমানের জন্ত যজ্ঞে যে সুপর্ণ-নামক অগ্নি চয়ন করা হয় সেই অগ্নি ; এই অগ্নি যজমানকে স্বর্গে লইয়া যায়—কাজেই শকুনি স্বর্গলোকে অভিবোল্লাহা বা অভিবাহক ।<sup>২</sup> অথবা—ঐতরেয় ব্রাহ্মণে ( ৩।১৩।১-২ ) পরিদৃষ্ট হয় যে রাজা সোম পুরাকালে স্বর্গলোকে ছিলেন ; গায়ত্রীচ্ছন্দ সুপর্ণরূপ ধারণ করিয়া স্বর্গে গিয়া তথা হইতে সোম আহরণ করেন ; কাজেই শকুনি ( সুপর্ণ ) স্বর্গলোকে অভিবোল্লাহা বা গন্তা ।<sup>৩</sup> তৎসম্পাতী ভুরণ্যঃ ( সেই যজ্ঞাগ্নিসম্বিত যজমানও ভুরণ্য বলিয়া কথিত হন ;<sup>৪</sup> অথবা যে যজমান সেই সুপর্ণের দ্বায় স্বর্গগমনেচ্ছু তিনিও ভুরণ্য )<sup>৫</sup>—ভুরণ্য শব্দে যজমানকে বুঝাইয়া থাকে, কারণ যজমান যজ্ঞাগ্নিসম্বিত অথবা সুপর্ণের দ্বায় স্বর্গগমনাভিলাষী । তৎসম্পাতী—তেন যজ্ঞাগ্নিনা সম্পাতী যুক্তঃ অথবা স ইব সুপর্ণ ইব সম্পাতী সম্পতনশীলঃ ;

১। জনানমু মনুষ্যান্ প্রতি বর্তমানমিতি শেষঃ, মনুষ্যাণাং মধ্যে স্থিতমিত্যর্থঃ ( অঃ ষাঃ ) ।

২। বোধঃ স্বর্গকামস্ত সুপর্ণনামাগ্নিশ্চীয়েতে সোহত্র শকুনিশব্দেনোচ্যতে । স হি স্বর্গকামস্ত বিধানাৎ ক্ষিপ্তং যজমানং স্বর্গলোকমভিবহতি, অতঃ স্বর্গলোকস্তাভিবোলা ইত্যুচ্যতে ( অঃ ষাঃ ) ।

৩। ‘অমুতো লোকাৎ গায়ত্রী সুপর্ণো ভূবা সোমমাহরণ’ ইতি ক্রতে: স্বর্গস্ত লোকস্ত গন্তা ( অঃ ষাঃ ) ; শত পথ ব্রা ১।৮।২।১০ দ্রষ্টব্য ।

৪। তেন যুক্তোহগ্নিচিৎ ( হ্রঃ ) ।

৫। স্বর্গং লোকং প্রতি ভবৈব শীঘ্রং যঃ পততি গন্তমিচ্ছতি ( হ্রঃ ) ।



সম্পন্ন শব্দের অর্থ গমন। মন্ত্রে ‘ভূরণ্যন্তম্’ পদ আছে—শীঘ্রকরণার্থক ‘ভূরণ্য’ ধাতুর শত্ প্রত্যয়ের রূপ ভূরণ্যং (২য়ার একবচনে ‘ভূরণ্যন্তম্’)। ‘ভূরণ্যং’ শব্দের অর্থ শীঘ্রকারী—সম্মার্গে শীঘ্রগমনকারী অথবা শীঘ্রস্বতীকারী। ‘ভূরণ্য’ শব্দের অর্থ ও ব্যুৎপত্তি প্রদর্শিত হইয়াছে ‘ভূরণ্যং’-শব্দের প্রসঙ্গেই। বস্তুগত্যা উভয় শব্দ একার্থক বলিলেও দোষ হয় না।

অনেন পাবক খ্যানেন ‘ভূরণ্যন্তং জনান্’ অমু। স্বঃ বরুণ পশ্যসি’ তন্তে বয়ং স্তম ইতি বাক্যশেষঃ ॥ ৩ ॥

হে পাবক [ যেন ] অনেন খ্যানেন (যে এই দৃষ্টির দ্বারা) ভূরণ্যন্তং জনান্ অমু……; তং তে বয়ং স্তমঃ (আমরা তোমার সেই দৃষ্টির স্তব করিতেছি) ইতি বাক্যশেষঃ (এইরূপে বাক্য পরিসমাপ্তি করিতে হইবে)। চক্ষসা—খ্যানেন (দৃষ্টির দ্বারা)।

মন্ত্রে ‘যেন’—এই ৫৭-শব্দের প্রয়োগ থাকায় আকাঙ্ক্ষা নিবৃত্তি করিতে হইবে অর্থাৎ পূর্ণ অর্থের প্রতীতি করিতে হইবে তৎ-শব্দের কোনও পদের প্রয়োগ দ্বারা।<sup>১</sup> ভাষ্যকার বলিতেছেন—‘যেন চক্ষসা পশ্যসি তং [ চক্ষঃ ] বয়ং স্তমঃ’ এইরূপ অর্থ করিয়া বাক্য সমাপ্তি করিলেই আকাঙ্ক্ষা নিবৃত্তি হইতে পারে।

অপি বোত্তরস্তাম্ ॥ ৪ ॥

অপি বা উত্তরস্তাম্ (অথবা পরবর্তী স্বকে ইহার অর্থ সাধন করিতে হইবে)।

যে স্বকৃষ্ণী আলোচিত হইল তৎপরবর্তী স্বকের (স্বঃ ১।৫০।৭) সহিত অর্থ করিলেও আকাঙ্ক্ষা নিবৃত্তি অর্থাৎ পূর্ণ অর্থের প্রতীতি হইতে পারে। পরবর্তী স্বকৃষ্ণী উক্ত ও ব্যাখ্যাত হইতেছে।

॥ দ্বাবিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥

১। দ্বিপ্রঃ ধানঃ স্তমীশ্ব কুবন্তম্ (স্বঃ ধাঃ)।

২। যেনেতি বজ্র তেঃ সাকাক্ষ্যং তন্তে বয়ং স্তম ইতি বাক্যশেষঃ (স্বঃ ধাঃ)।



## ত্রয়োবিংশ পরিচ্ছেদ

যেনা পাবক চক্ষসা ভুরগ্যস্তং জনা অনু ।

হং বরুণ পশ্যসি ॥ ১ ॥

( ঋ—১।৫০।৬ )

বিজামেষি রজম্পৃথুহা মিমানো অকুভিঃ ।

পশ্যজ্ঞানানি সূর্য্য ॥ ২ ॥

( ঋ—১।৫০।৭ )

যেনা পাবক চক্ষসা.....পশ্যসি ( হে পাবক, যে অহুগ্রহ দৃষ্টিতে তুমি.....দর্শন করিয়া থাক ) [ সেই অহুগ্রহ দৃষ্টি নিয়াই ] সূর্য্য ( হে সূর্য্য ) অকুভিঃ অহা মিমানঃ ( রাত্রির সহিত দিবসকে সৃষ্টি করিয়া ) [ এবং ] জ্ঞানানি পশ্যন্ ( জাত প্রাণিসমূহকে অবলোকন করিয়া ) জাম্ ( ছালোক ) [ এবং ] পৃথু রজঃ ( মহান্ অন্তরিক লোক ) বি+এষি ( বোষি—বিবিধরূপে পরিভ্রমণ কর ) ।

বোষি ছাং রজশ্চ পৃথু মহাস্তং লোকম্, অহানি চ মিমানো অকুভী রাত্রিভিঃ সহ, পশ্যজ্ঞানানি জাতানি সূর্য্য ॥ ৩ ॥

বি জাম্ এষি—বোষি জাম্ ; রজঃ পৃথু=মহাস্তং লোকম্ ( মহান্ লোক অর্থাৎ অন্তরিক ; 'রজস্' শব্দের অর্থ লোক ) ; অহা—অহানি ( দিবস সমূহকে ) অকুভিঃ=রাত্রিভিঃ সহ ( রাত্রিসমূহের সহিত ) মিমানঃ ( নির্ধাণ বা সৃষ্টি করতঃ ) ; জ্ঞানানি=জাতানি ( জাত প্রাণিবর্গকে ) ।

## অপি বা পূর্ব্বস্তাম্ ॥ ৪ ॥

অপি বা পূর্ব্বস্তাম্ ( অথবা পূর্ব্ববর্তী ঋকে উহার অর্থ করিতে হইবে ) ।

'যেনা পাবক চক্ষসা'..... এই ঋকের অর্থ এতৎ পূর্ব্ববর্তী ঋকের ( ঋ—১।৫০।৫ ) সহিত করিয়াও একবাক্যতা সম্পাদন করা যাইতে পারে—পূর্ণ অর্থের প্রতীতি হইতে পারে ।

। ত্রয়োবিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ।



## চতুবিংশ পরিচ্ছেদ

যেনা পাবক চক্ষুসা ভুরগ্যন্তঃ জন<sup>১</sup>। অনু।

অং বরুণ পশ্যসি ॥ ১ ॥

( অ—১।৫০।৫ )

প্রত্যঙ্ দেবানাং বিশঃ প্রত্যঙ্ উদেযি মানুষান্।

প্রত্যঙ্ বিশ্বং স্বদৃশে ॥ ২ ॥

( অ—১।৫০।৫ )

যেনা পাবক চক্ষুসা.....পশ্যসি ( হে পাবক, যে অমুগ্রহদৃষ্টিতে তুমি.....দর্শন করিয়া থাক ) [ সেই অমুগ্রহ দৃষ্টি সম্পন্ন হইয়াই ] অং ( হে সূর্য্য ) দেবানাং বিশঃ দৃশে ( দেবগণের স্বভূত প্রজাবৃন্দকে দেখিবার নিমিত্ত )<sup>১</sup> প্রত্যঙ্ উদেযি ( পশ্চিমমুখ হইয়া উদ্ভিত হও )<sup>২</sup> মানুষান্ [ দৃশে ] ( মানুষ দিগকে দর্শন করিবার নিমিত্ত ) প্রত্যঙ্ উদেযি ( পূর্বদিকে পশ্চিম মুখ হইয়া উদ্ভিত হও ) বিশ্বং [ দৃশে ] প্রত্যঙ্ উদেযি ( সর্ব জগৎকে দর্শন করিবার নিমিত্ত পশ্চিমমুখ হইয়া উদ্ভিত হও )।

প্রত্যঙ্ উদেযি—পূর্বদিকে উদ্ভিত হও—পশ্চিমমুখ হইয়া। দেববিট্ ( দেবগণের স্বীয় প্রজাবৃন্দ ) মানুষ এবং সর্বজগৎকে সম্মুখে রাখিয়া সূর্য্য পশ্চিমমুখ হইয়া উদ্ভিত হন—যাহাতে তিনি সকলকেই দেখিতে পান, সকলের প্রতিই অমুগ্রহ করিতে পারেন তজ্জন্ম।

প্রত্যঙ্ ভিদং সর্বমুদেযি, প্রত্যঙ্ ভিদং জ্যোতিরুচ্যতে,<sup>৩</sup>

প্রত্যঙ্ ভিদং সর্বমভিবিপশ্যসীতি ॥ ৩ ॥

প্রত্যঙ্ ইদং সর্বং [ পুরস্তাং কৃতা ]<sup>৪</sup> উদেযি ( এই সকলকে অর্থাৎ দেববিট্ মানুষ এবং সর্বজগৎকে সম্মুখে রাখিয়া তুমি পশ্চিমমুখ হইয়া উদ্ভিত হও ), প্রত্যঙ্ ইদং জ্যোতিঃ উচ্যতে ( এই জ্যোতি অর্থাৎ আদিত্য পশ্চিমমুখ বলিয়া অভিহিত হন ) প্রত্যঙ্ ইদং সর্বম্ অভিবিপশ্যসি ইতি ( পশ্চিমমুখ হইয়া এই সকলকে অর্থাৎ সর্বজগৎকে দর্শন করিয়া থাক )। প্রত্যঙ্—পুংলিঙ্গ, সূর্য্যের বিশেষণ—ক্রিয়াবিশেষণ নহে।

১। দেবানাং স্বভূতা বা বিশতা অষ্টম, বিশেষণক অষ্টমিত্যন্তার্থে বর্ততে ( অঃ বাঃ )—পাঃ ১।৪।১১ অষ্টম।

২। প্রাচ্যাং দিশি প্রত্যঙ্ মুখঃ হিবা বসুদেবীত্যাৰ্থঃ ( অঃ বাঃ )।

৩। 'প্রত্যঙ্ ইদং জ্যোতিরুচ্যতে'—এই অংশ বহু পুথকে নাই।

৪। দুর্গাচারী অষ্টম।



## অপি বৈতস্তামেব ॥ ৪ ॥

অপি বা এতস্তাম্ এব ( অথবা এই ঋকের মধ্যেই ইহার পূর্ণ অর্থ প্রদর্শিত হইতে পারে ) ।

অথবা—‘যেনা পাবক চক্ষুসা....’ এই ঋকের অর্থ অন্য কোনও ঋকের সাহায্যে করিতে হইবে না ; কতিপয় পদ অধ্যাহার করিয়া ঋকের সহিত যোজনা করিলেই পূর্ণ অর্থ সাধিত হইতে পারে—একবাঁকাতা বা পূর্ণার্থতা প্রকট হইতে পারে ।

॥ চতুর্বিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## ॥ পঞ্চবিংশ পরিচ্ছেদ ॥

যেনা পাবক চক্ষুস ভূষণ্যন্তঃ জনা অনু ।

স্বং বরুণ পশ্যসি ॥ ১ ॥

( ঋ—১।৫০।৬ )

### তেন নো জনানভিবিপশ্যসি ॥ ২ ॥

যেনা পাবক চক্ষুস...পশ্যসি ( হে পাবক, যে অহুগ্রহদৃষ্টিতে তুমি...দর্শন করিয়া থাক )  
[ তেন নঃ জনান্ অভিবিপশ্যসি ] ( সেই অহুগ্রহ দৃষ্টি নিয়াই তুমি আমাদের স্বজনবর্গকে  
দর্শন কর ) ।

ষাণ্ডিন্য পরিচ্ছেদে ঋকটির যে অম্বর প্রদর্শিত হইয়াছে তাহার সহিত পঞ্চবিংশ  
পরিচ্ছেদে প্রদর্শিত অম্বরের প্রকার ভেদ না থাকিলেও অর্থতঃ ভেদ আছে—পূর্ব্বত্ন বাক্যসমাপ্তি  
ঘটিয়াছে স্বতীতে, এই স্থলে বাক্য সমাপ্তি ঘটিয়াছে অশীর্বাদভিকায় । ইহা দুর্গাচার্য্যের  
কথা । মনে হয় দুর্গাচার্য্যদ্বীকৃত পাঠ 'অভিবিপশ্য' । দুর্গাচার্য্যটীকায় বহু পুস্তকে এই  
পাঠই পরিদৃষ্ট হয় ।

### ১৪। কেশী ।

কেশী কেশা রশ্ময়ন্তৈস্তদান্ ভবতি, কাশনায়া প্রকাশনায়া \* ॥ ৩ ॥

'কেশিন্' শব্দের প্রথমার একবচনে কেশী ; কেশাঃ রশ্ময়ঃ ( কেশ শব্দ রশ্মিবোধক ) তৈঃ  
তদান্ ভবতি ( কেশসমূহের দ্বারা কেশী কেশবিশিষ্ট হয়—'কেশিন্' এই নাম কেশসমূহ আছে  
বলিয়াই ) ; কাশনাং বা প্রকাশনাং বা ( অথবা—আদিত্য—কেশী, দীপ্তিকারক বা  
প্রকাশকারক বলিয়া ) ।\*

কেশী=নভোমণ্ডল মধ্যবর্তী প্রদীপ্ত আদিত্য । কেশ অর্থাৎ কেশস্থানীয় রশ্মিসমূহ  
আছে বলিয়াই আদিত্যের নাম কেশী । অথবা—'কেশিন্' নাম হইয়াছে আদিত্য দীপ্তিকারক  
বা প্রকাশকারক বলিয়া । কাশ শব্দ দীপ্তার্থক 'কাশ্' দাতু হইতে নিম্পন্ন—কাশ অর্থাৎ দীপ্তি  
বাহার আছে তিনি কালী ; কালী=কেশী—আদিত্য দীপ্তিসম্পন্ন, এইরূপ ব্যুৎপত্তিও হইতে  
পারে । রশ্মিব্যবহক কেশ শব্দও দীপ্তার্থক 'কাশ্' দাতু হইতেই নিম্পন্ন ।\*

### তন্তৈষা ভবতি ॥ ৪ ॥

তন্ত এষা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে উদ্ধৃত ঋকটি কেশী দেবতা সথকে হইতেছে ) ।

### ॥ পঞ্চবিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥

১। বহুপুস্তকে 'প্রকাশনায়া' এই অংশ নাই ।

২। কাশনায়া প্রকাশনাদিত্যার্ণ ( হ্রঃ ) ।

৩। রশ্ময়োহপি কেশাঃ কাশনায়েব ( হ্রঃ ) ।



## অত্ৰুবিংশ পদ্বিচ্ছেদ

কেশ্যগ্নিং কেশী বিষং কেশী বিভক্তি রোদসৌ ।

কেশী বিশ্বং স্বদৃশে কেশীদং জ্যোতিরুচ্যতে ॥ ১ ॥

( পৃ—১০।১৩৬।১ )

কেশী অগ্নিং কেশী বিষং কেশী রোদসৌ বিভক্তি ( কেশী অগ্নিকে কেশী জলকে এবং কেশীই ছালোককে ও ভুলোককে ধারণ করেন ), কেশী বিশ্বং স্বঃ দৃশে ( কেশী সৰ্ব্ব জগৎকে<sup>১</sup> অমুগ্রহবুদ্ধিতে দর্শন করেন ), ইদং জ্যোতিঃ কেশী উচ্যতে ( পরিদৃষ্টমান আদিত্যাখ্য জ্যোতিঃ কেশী বলিয়া অভিহিত হন ) ।

আদিত্য অগ্নির ধারক ও পোষক—আদিত্য হইতে হয় বৃষ্টি । বৃষ্টি হইতে হয় শস্তাদির নিষ্পত্তি, তাহা হইতে হয় যোগাশুদ্যান, যাগে প্রদান করা হয় আহুতি—আহুতির দ্বারা হয় অগ্নি পুষ্টি; এইভাবে আদিত্যই অগ্নিপুষ্টির মুখ্য কারণ ।<sup>২</sup> আদিত্য জলের ধারক—আদিত্য-রশ্মিদ্বারাই জল ভুলোক হইতে আকৃত হয় ।<sup>৩</sup> আদিত্য ছালোক ও ভুলোকে ধারক—আদিত্যের অমুগ্রহেই তদন্ত ভূতনিবহ প্রাণধারণ করে ।

কেশ্যগ্নিং চ বিষং চ বিষমিত্যুদকনাম বিষ্ণাতেঃ বিপূৰ্বশ্চ স্নাতেঃ শুদ্ধার্থশ্চ,  
বি-পূৰ্বশ্চ বা সচতেঃ ॥ ২ ॥

কেশী অগ্নিং কেশী বিষম্—কেশী অগ্নিং চ বিষং চ—কেশী অগ্নিকে ও জলকে [ ধারণ করেন ]; বিষম্ ইতি উদকনাম ( বিষ শব্দ উদকবাচী )—বিষ্ণাতেঃ=বিপূৰ্বশ্চ স্নাতেঃ শুদ্ধার্থশ্চ ( বিষ্ণা অর্থাৎ বিপূৰ্বক শুদ্ধার্থক বা শৌচার্থক 'স্না' ধাতু হইতে নিষ্পন্ন ); বিপূৰ্বশ্চ বা সচতেঃ ( অথবা—বিপূৰ্বক 'সচ্' ধাতু হইতে নিষ্পন্ন ) ।

বিষ—বি+শৌচার্থক 'স্না' ধাতু হইতে নিষ্পন্ন ( জলের দ্বারা শারীরিক শুদ্ধি সাধিত হয় ); অথবা বি+সেবনার্থক 'সচ্' ধাতু হইতে নিষ্পন্ন ( আনপানার্থী জনকর্তৃক জল বিশেষভাবে সেবিত হয় ) ।<sup>৪</sup>

জ্ঞাপাধিবৌ চ ধারয়তি, কেশীদং সৰ্বমিদমভিবিপশ্যতি, কেশীদং জ্যোতি-  
রুচ্যত ইত্যাদিত্যমাহ ॥ ৩ ॥

বিভক্তি রোদসৌ=জ্ঞাপাধিবৌ চ ধারয়তি ( এবং ছালোক ও ভুলোককে ধারণ করেন ); কেশী বিশ্বং স্বদৃশে—কেশী ইদং [ বিশ্বং ] সৰ্বম্ ইদম্ অতিবিপশ্যতি

১। স্বঃ শব্দ সৰ্ব্বপরিধায়কঃ কেশ্যেব সৰ্বং জগৎ ( স্বঃ স্বাঃ ) ।

২। বর্ষেণোষকেনোষদীরভিনিষ্পাদয়গ্রাহতিধারেণ ( ছাঃ ) ।

৩। রশ্মিভিরাকৃতং সৎ ( স্বঃ স্বাঃ ) ।

৪। তচ্ছি আনপানাবগাহাদিভিঃ সেবতে ( স্বঃ স্বাঃ ) ।



(কেশী এই বিধকে অর্থাৎ এই সর্ব জগৎকে অহুগ্রহবুদ্ধিতে দর্শন করেন—দৃশে= অভিবিপশ্যতি)। 'স্বঃ' শব্দের অর্থ দুর্গাচার্যের মতে আদিত্য—স্বঃ কেশী=আদিত্য কেশী; স্বঃ কেশী বলেন—এখানে স্বঃ=সর্ব। স্বঃ কেশী আরও বলেন 'সর্বমভিভ্রষ্টমিতি পাঠঃ, সর্বমভিবিপশ্যতীত্যপাঠঃ'; তাহার মতে দৃশে=অভিভ্রষ্টম্; কেশী ইদং সর্বং বিশ্বম্ অভিভ্রষ্টম্ [বিভক্তি] (কেশী সর্বজগৎকে দর্শন অর্থাৎ অহুগ্রহ করিতে ধারণ করেন)। 'কেশী ইদং জ্যোতিরুচ্যতে' ইতি আদিত্যম্ আহ—'ইদং জ্যোতিঃ' বলিতে এখানে আদিত্যকে বুঝাইতেছে (এই পরিদৃশ্যমান জ্যোতি অর্থাৎ আদিত্য কেশী নামে আখ্যাত হন)।

অথাপ্যেতে ইতরে জ্যোতিষী কেশিনী উচ্যোতে, ধূমেনাগ্রী রজসা চ মধ্যমঃ ॥ ৪ ॥

অথাপি (আর) এতে ইতরে জ্যোতিষী (এই অত্র জ্যোতিষ্য) কেশিনী উচ্যোতে (কেশী বলিয়া আখ্যাত হয়), ধূমেন অগ্নিঃ [রজসা চ মধ্যমঃ [প্রকাশ্যেতে] (ধূমের দ্বারা পার্থিবায়ি এবং রজের দ্বারা মধ্যম অর্থাৎ বায়ু প্রকাশিত হয়)।

ইতরে জ্যোতিষী (অপর জ্যোতিষ্য) বলিতে পার্থিবায়ি এবং বায়ু বুদ্ধিতে হইবে। আদিত্যের কেশ যেরূপ রশ্মি, পার্থিবায়ির কেশ (প্রকাশক) সেইরূপ ধূম এবং বায়ুর কেশ (প্রকাশক) সেইরূপ রজঃ। অগ্নি নিগূঢ় থাকিলেও ধূমই তাহার প্রকাশ বা অস্তিত্ব নির্ধারণ করিয়া দেয়।<sup>১</sup> বায়ু অদৃশ্য কিন্তু রজঃকণা উদ্ভিত হইলেই বুঝা যায় বায়ু আসিতেছে—রজঃকণা বায়ুর প্রকাশক বা অস্তিত্বের জ্ঞাপক; নিগূঢ় বৈজ্ঞাতিক যে বায়ু তাহারও প্রকাশক রজঃ অর্থাৎ বৃষ্টিরূপ উদক—বৃষ্টি দ্বারাই বৈজ্ঞাতিক বায়ুর অস্তিত্ব বুদ্ধিগোচর হয়।<sup>২</sup>

১৫। কেশিনঃ।

তেষামেষা সাধারণা ভবতি ॥ ৫ ॥

তেষাম্ এষা সাধারণা ভবতি (পরবর্তী পরিচ্ছেদে উক্ত ঋক্টি ইহাদের অর্থাৎ কেশিত্রয়ের পক্ষে সাধারণ)।

পরবর্তী পরিচ্ছেদে যে ঋক্টি উক্ত হইতেছে তাহাতে কেশিত্রয়ের—আদিত্যের, অগ্নির এবং বায়ুর স্ততি তুল্যভাবে আছে।

॥ ষড়্বিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥

১। ধূমেন কেশহানীয়েন পার্থিবোহগ্নিঃ। তেনৈব হৃসৌ প্রকাশ্যেতে (স্বঃ স্বাঃ)।

২। রজসা চ মধ্যমঃ অসাবপানুর্ভাৎ অপ্রকাশঃ সন্ রজনোদ্ধুতেন প্রকাশ্যেতে অনৌ বায়ুরাগজ্জ্যোতিঃ—উদকেন চ বৈজ্ঞাতঃ (স্বঃ)।



## সপ্তবিংশ পরিচ্ছেদ

ত্রয়ঃ কেশিন ঋতুথা বিচক্ষতে সংবৎসরে বপত এক এষাম্ ।

বিশ্বমেকো অভিচষ্টে শচীভিঃ প্রাজিরেকস্ত দদৃশে ন রূপম্ ॥ ১ ॥

( স্ব—১।১৬৪।৪৪ )

ত্রয়ঃ কেশিনঃ ( তিন কেশী ) ঋতুথা ( ঋতুতে ঋতুতে—নিজ নিজ সময়ে ) বিচক্ষতে ( এই জগৎকে অহুগ্রহ বৃত্তিতে দর্শন করেন ), এষাম্ একঃ ( ইহাদের একজন—অগ্নি ) সংবৎসরে ( বৎসরের মধ্যে গ্রীষ্মকালে )<sup>১</sup> বপতে ( পৃথিবীর রোমস্থানীয় তৃণসমূহ দগ্ধ করেন ), একঃ ( একজন—আদিত্য ) শচীভিঃ ( প্রকাশ-বৃষ্টিদানাদি কর্মের দ্বারা )<sup>২</sup> বিশ্বম্ অভিচষ্টে ( জগৎকে অহুগ্রহীত করেন ),<sup>৩</sup> একস্ত ( একজনের—বায়ুর ) প্রাজিঃ ( গতি ) দদৃশে ( দৃষ্ট বা উপলব্ধ হয় ) ন রূপম্ ( রূপ দৃষ্ট হয় না ) ।

ত্রয়ঃ কেশিন ঋতুথা বিচক্ষতে কালে কালেহভিবিপশ্যন্তি ॥ ২ ॥

ঋতুথা=ঋতৌ ঋতৌ=কালে কালে—যথাকালে অর্থাৎ নিজ নিজ কর্ম করিবার সময় উপস্থিত হইলে ; বিচক্ষতে = অভিবিপশ্যন্তি ( অহুগ্রহ দৃষ্টিতে দর্শন করেন—অহুগ্রহীত করেন ) ।

সংবৎসরে বপত এক এষামিত্যগ্নিঃ পৃথিবীং দহতি ॥ ৩ ॥

এষাম্ একঃ সংবৎসরে বপতে ইতি ( ইহার অর্থ )—অগ্নিঃ পৃথিবীং দহতি ( অগ্নি পৃথিবীকে অর্থাৎ পৃথিবীস্থ তৃণসমূহকে দগ্ধ করেন ) ।

তৃণসমূহ দগ্ধ হইলে পৃথিবীর শস্তোৎপাদনশক্তি বৃদ্ধি পায়—লোকের মঙ্গল সাধিত হয় ।

সর্বমেকোহভিবিপশ্যন্তি কর্মভিরাদিত্যঃ ॥ ৪ ॥

বিশ্বম্ একঃ অভিচষ্টে শচীভিঃ=সর্বম্ একঃ অভিবিপশ্যন্তি কর্মভিঃ—একঃ—আদিত্যঃ ( আর একজন অর্থাৎ আদিত্য প্রকাশনাদি কর্মের দ্বারা নিখিল জগৎ অহুগ্রহীত করেন )—বিশ্বম্—সর্বম্ ; অভিচষ্টে—অভিবিপশ্যন্তি ; শচীভিঃ—কর্মভিঃ ( শচী শব্দ কর্মবাচক—নিঘ ২।১ ) ।

১। সংবৎসরে গ্রীষ্মকালে ( স্বঃ বাঃ ) ।

২। প্রকাশনরসাদানাদিভিঃ কর্মভিরিত্যর্থঃ ( স্বঃ বাঃ ) ।

৩। অভিচষ্টে অভিবিপশ্যন্ত্যনুগুণ্যতি ( স্বঃ বাঃ ) ।



গতিরেকস্ত দৃশ্যতে ন রূপং মধ্যমস্ত ॥ ৫ ॥

গ্রাণিঃ একস্ত দৃশ্যে ন রূপম্—গতিঃ একস্ত দৃশ্যতে ন রূপম্—একস্ত—মধ্যমস্ত ( একজনের অর্থাৎ মধ্যমের বা বায়ুর গতি দৃষ্ট বা উপলব্ধ হয়—রূপ দৃষ্ট হয় না ) ; গ্রাণিঃ= গতিঃ ; দৃশ্যে=দৃশ্যতে ।

১৬। বৃষাকপি ।

অথ যত্রশ্মিভিরভিপ্রকম্পয়ন্তেতি তদ্বৃষাকপিভবতি বৃষাকম্পনঃ ॥ ৬ ॥

অথ ( অতঃপর ) যৎ ( যখন ) রশ্মিভিঃ ( রশ্মিসমূহসম্বলিত হইয়া ) অভিপ্রকম্পয়ন্ ( দিবাচারী ভূতনিবহকে বিকম্পিত করিয়া ) এতি ( সূর্য্য অন্তাচলে গমন করেন ) তৎ ( তখন ) বৃষাকপিঃ ভবতি ( তিনি হন বৃষাকপি ), বৃষাকম্পনঃ ( বৃষাকপি—অবশ্যায় অর্থাৎ ওসের বর্ষণ কর্ত্তা এবং ভূতসমূহের কম্পকারক ) ।

অন্তগমনোন্মুখ সূর্য্যই বৃষাকপি—বৃষভিঃ রশ্মিভিঃ [ উপলব্ধিতঃ ] অভিপ্রকম্পয়ন্ এতি অন্তাচলং গচ্ছতি ( উপসংস্কৃতপ্রায়রশ্মিসমূহসম্বিত হইয়া প্রাণিবর্গের কম্প উৎপাদন পূর্ব্বক সূর্য্য অন্তাচলে গমন করেন )—সূর্য্যান্ত হইতেছে দেখিয়া দিবাচারী প্রাণিসমূহ ভয়ে প্রকম্পিত হয় । অথবা—বৃষা শব্দের অর্থ বর্ষণকারী এবং কপি শব্দের অর্থ কম্পনকারক—অন্তাচলগামী সূর্য্য অবশ্যায় ( ওস বা হিমকণা ) বর্ষণ করেন এবং রাত্রিভীত প্রাণিবর্গকে বিকম্পিত করেন ।

তশ্চৈষা ভবতি ॥ ৭ ॥

তস্ত এষা ভবতি ( পরবর্ত্তী পরিচ্ছেদে উক্ত কব্টি বৃষাকপি সন্ধে হইতেছে ) ।

॥ সপ্তবিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## অষ্টাবিংশ পরিচ্ছেদ

পুনরেহি বৃষাকপে স্থবিতা কল্পয়াবহৈ ।

য এষ স্বপ্ননংশনোহন্তমেঘি পথা পুনর্বিশ্বাদিত্য উত্তরঃ ॥ ১ ॥

( স্ব—১০।৮৬।২১ )

বৃষাকপে ( হে বৃষাকপে ) পুনঃ এহি ( পুনরায় আগমন করিও—উদিত হইও ), স্থবিতা ( স্থবিতানি—বিহিত যাগাদি কৰ্ম ) কল্পয়াবহৈ ( তুমি এবং আমি সম্পন্ন করিব ) ; যঃ এষঃ [ যঃ ] স্বপ্ননংশনঃ ( যে তুমি স্বপ্ননাশন অর্থাৎ উদয়ের দ্বারা নিভ্রাবিঘাতক ) স [ যঃ ] পুনঃ পথা অন্তম্ এষি ( সেই তুমি নিয়ত পথে পুনরায় অন্ত গমন করিতেছ ), [ যঃ ] ইন্দ্রঃ বিশ্বস্য উত্তরঃ ( যে ইন্দ্র অর্থাৎ আদিত্য সর্বাশ্রয় শ্রেষ্ঠ ) [ তন্ম এতদ্ ক্রমঃ ] ( তাঁহাকেই ইহা বলিতেছি ) ।

যজ্ঞ অর্কসমাপ্ত হইয়াছে—এই অবস্থায় অন্তগমনোদ্ভূত সূর্য্যকে উদ্দেশ করিয়া ঋষি উক্তরূপ বলিতেছেন ।

পুনরেহি বৃষাকপে স্থপ্রসূতানি বঃ কর্মাণি কল্পয়াবহৈ ॥ ২ ॥

স্থবিতানি—স্থপ্রসূতানি কর্মাণি—স্থপ্রবৃত্ত ( সাধু উদ্দেশে সমারম্ভ ) অথবা অত্যন্তজাত অর্থাৎ বিহিত যাগাদিক্রিয়া সমূহ ।<sup>১</sup> বঃ কল্পয়াবহৈ=আবার কল্পয়াবহৈ ( তুমি এবং আমি সম্পন্ন করিব—তুমি করিবে উদয়ের দ্বারা, আমি করিব অস্থতানের দ্বারা ) ।<sup>২</sup>

য এষ স্বপ্ননংশনঃ স্বপ্রান্নাশয়ত্যাদিত্য উদয়েন সোহন্তমেঘি পথা পুনঃ ॥ ৩ ॥

যঃ এষঃ স্বপ্ননংশনঃ=যঃ এষঃ [ যঃ ] স্বপ্ননাশনঃ ( যে তুমি স্বপ্ননাশয়িতা )—স্বপ্রান্নাশয়তি আদিত্যঃ উদয়েন ( আদিত্যকে স্বপ্ননাশন বলা হয় এই অজ্ঞ যে আদিত্য স্বীয় উদয়ের দ্বারা প্রাণিবর্গের স্বপ্ন বা নিভ্রা ভঙ্গ করিয়া থাকেন ) ; সঃ অন্তম্ এষি পথা পুনঃ ( সেই তুমি আবার অন্তগমন করিতেছ তোমার নিয়ত পথে ) ।

সর্বশ্বাচ্চ ইন্দ্র উত্তরন্তমেতদ্ ক্রম আদিত্যম্ ॥ ৪ ॥

বিশ্বস্য=সর্বশ্বস্য ; যঃ ইন্দ্রঃ ( যে ইন্দ্র অর্থাৎ আদিত্য ) সর্বশ্বাচ্চ উত্তরঃ ( সর্বাশ্রয় শ্রেষ্ঠ ), তন্ম এতদ্ ক্রমঃ আদিত্যম্ ( সেই আদিত্যকে লক্ষ্য করিয়াই ইহা বলিতেছি ) ।

১। স্থবিতানি স্থপ্রসূতান্যন্ত্যজাতানি বিহিতানীত্যর্থঃ ( যঃ বাঃ ) ; স্থপ্রবৃত্তানি ( হুঃ ) ।

২। স্বমুদয়েনান্নস্বপ্ননাসেনেতি ( হুঃ ) ।



১৭। যম।

যমো ব্যাখ্যাতঃ ॥ ৫ ॥

যমঃ ব্যাখ্যাতঃ ( যম ব্যাখ্যাত হইয়াছে ) ।

যম শব্দের নির্বচন পূর্বে প্রদর্শিত হইয়াছে ( নিব্ ১০।১২ ভ্রষ্টব্য । এই স্থলে যম শব্দে অন্তঃগমনাবস্থা স্বরূপে বুঝাইতেছে ) ।

তশ্চৈষা ভবতি ॥ ৬ ॥

তস্মৈ এষা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে উক্ত অঙ্কটি যমের সহকে হইতেছে ) ।

॥ অষ্টাবিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## উনত্রিংশ পরিচ্ছেদ

যস্মিন্ বৃক্ষে স্থপলাশে দেবৈঃ সংপিবতে যমঃ ।

অত্রা নো বিশ্পতিঃ পিতা পুরাণানমুবেনতি ॥ ১ ॥

( ঋ—১০।১৩৫।১ )

যস্মিন্ স্থপলাশে বৃক্ষে ( যে সুদীপ্ত আদিত্যমণ্ডলে ) যমঃ ( আদিত্য ) দেবৈঃ সংপিবতে ( রশ্মিসমূহের সহিত সঙ্গত বা সম্পিণ্ডিত হয় ) অত্র ( তত্র—সেই আদিত্যমণ্ডলে ) বিশ্পতিঃ পিতা ( সর্গরক্ষক বা সর্গপালক পিতৃস্থানীয় আদিত্য ) পুরাণান্ নঃ ( জীর্ণ বিষয়বিত্ত্বক আমাদিগকে ) অমুবেনতি ( কামনা করেন ) ।

যস্মিন্ বৃক্ষে স্থপলাশে, স্থানে বৃত্তকয়ে বা, অপিবোপমার্থে স্তাদ্ বৃক্ষ ইব স্থপলাশ ইতি, বৃক্ষো ব্রশ্চনাৎ, পলাশঃ পলাশনাৎ, দেবৈঃ সঙ্গচ্ছতে যমো রশ্মিভিরাদিত্যন্তত্র নঃ সর্বস্ত পাতা বা, পালয়িতা বা, পুরাণানমুকাময়েত ॥ ২ ॥

যস্মিন্ বৃক্ষে স্থপলাশে, স্থানে বৃত্তকয়ে বা, অপি বা উপমার্থে স্তাদ্ বৃক্ষে ইব স্থপলাশে ইতি—‘যস্মিন্ বৃক্ষে স্থপলাশে’ ইহার অর্থ—বৃত্তকয়ে স্থানে ( পুণ্যাস্থা জনগণ যেখানে ক্ষয় বা নিবাস বরণ করেন সেই স্থানে—আদিত্যমণ্ডলাখ্য স্থানে, )<sup>১</sup> অপি বা উপমার্থে স্তাদ্ ( অথবা—ইহা উপমার্থ বুঝাইতে প্রযুক্ত হইয়াছে ) বৃক্ষ ইব স্থপলাশে ( শোভন পত্র বিশিষ্ট বৃক্ষে যেরূপ এক শকুনি অস্ত্র শকুনির সঙ্গে মিলিত হয়, সেইরূপ আদিত্যমণ্ডলাখ্য স্থানে যম বা আদিত্য রশ্মিসমূহের সহিত মিলিত বা সংপিণ্ডিত হন ) । ‘বৃত্তকয়’ শব্দের সংক্ষিপ্ত রূপ বৃক্ষ ; বৃক্ষ শব্দের অর্থ আদিত্যমণ্ডল—আদিত্যমণ্ডলনিবাস পুণ্যাস্থা জনগণের বৃত্ত বা অভীপ্সিত ; উপমার্থ ধরিলে বলিতে হইবে—বৃক্ষঃ ব্রশ্চনাৎ ( বৃক্ষ শব্দ ছেদনার্থক ‘ব্রশ্চ’<sup>২</sup> ধাতু হইতে নিস্পন্ন—বৃক্ষ ছেদন করা হয় ) ; ‘ব্রশ্চ’ ধাতু হইতে নিস্পন্ন বৃক্ষ শব্দ ও আদিত্যমণ্ডলকে বুঝাইতে পারে—আদিত্যমণ্ডল স্বগতিতে অর্থাৎ উদয়ান্তময়ের দ্বারা কাল অতিক্রম করিয়া সর্গভূতের আয়ুচ্ছেদন করেন । পলাশঃ পলাশনাৎ ( পলাশ শব্দ চ্যাত্যর্থক ‘পলাশ্’<sup>৩</sup> ধাতু<sup>২</sup> হইতে নিস্পন্ন—পলাশ বা পত্র চ্যাত হয় ) ; আদিত্যমণ্ডলার্থক বৃক্ষ শব্দের বিশেষণ বলিয়া ধরিলে পলাশ শব্দ পরা+শদ্ ধাতু হইতে নিস্পন্ন করিতে হইবে—শদ্ ধাতুর অর্থ শাতন বা বিশরণ ; পলাশ শব্দের অর্থ হইবে—পরানীর্ণমল ( পরানীর্ণ বা অপগত হইয়াছে মল বা মলিনতা যাহা হইতে—সমুজ্জল বা প্রদীপ্ত ) । দেবৈঃ সংপিবতে

১। পুণ্যকুন্তিবৃত্তনিবাসে ( ঋ ) ।

২। বৈকল্প ধাতু ।



যমঃ=রশ্মিভিঃ আদিত্যঃ সম্বন্ধে ( আদিত্য আদিত্যমণ্ডলে রশ্মিসমূহের সহিত সমস্ত বা সম্পিণ্ডিত হন—যমঃ—আদিত্যঃ, দ্বৈবঃ—রশ্মিভিঃ, সংপিবতে—সম্বন্ধে ) । বিশ্ণুপতিঃ=সর্বত্র পাতা বা পালয়িতা বা ( সকলের রক্ষক অথবা পালনকর্তা ) ; অত্র=তত্র ( সেই আদিত্যমণ্ডলে ) নঃ পুরাণান্ অহুবেনতি—নঃ পুরাণান্ অহুকাময়েত ( পুরাণ অর্থাৎ জীর্ণ বা বিগতত্বক আমাদিগকে কামনা করন অর্থাৎ আদিত্যমণ্ডলে নিবাস প্রদান করিয়া আমাদিগকে সম্প্রীত করন ; ' অহুবেনতি—অহুকাময়েত—'বেন' দ্বাভূ কাঙ্ক্ষ্যর্থক ) ।

১৮। অজ একপাৎ ।

অজ একপাদজন একঃ পাদঃ ।

একেন পাদেন পাতীতি বা ।

একেন পাদেন পিবতীতি বা ।

একোহস্ত পাদ ইতি বা ।

'একঃ পাদঃ নোৎখিদতী'তাপিঃ নিগমো ভবতি ॥ ৩ ॥

অজঃ একপাৎ—অন্তমিত আদিত্য ।

(ক) অজঃ একপাৎ=অজনঃ একঃ পাদঃ ( আদিত্য অজন অর্থাৎ চলনশীল এবং ব্রহ্মের এক পাদ; চতুর্পাদ ব্রহ্মের এক পাদ অগ্নি, একপাদ বায়ু, এক পাদ আদিত্য এবং আর এক পাদ দিকসমূহ—ছান্দো ৩।১৮।২ ) ; গতার্থক 'অজ্' দ্বাভূ হইতে 'অজ' শব্দ নিপ্পন্ন ।

(খ) একেন পাদেন পাতীতি ইতি বা ( অথবা—এক পাদের দ্বারা রক্ষা করেন—ইহাই 'একপাৎ' শব্দের ব্যুৎপত্তি—এক+পা+কিপ্ ; সূর্য্য একপাদে অর্থাৎ একাংশে অহুপ্রবিষ্ট হইয়া সর্ব জগৎ রক্ষা করেন । অজঃ—অজনঃ ( গতিশীল বা চলনবিশিষ্ট ) ।

(গ) একেন পাদেন পিবতি ইতি বা ( অথবা—এক পাদের দ্বারা পান করেন—ইহাই 'একপাৎ' শব্দের ব্যুৎপত্তি—এক+পা+কিপ্ ; সূর্য্য একপাদে অর্থাৎ একাংশে সর্ব জগতের উদক পান করেন । অজঃ—অজনঃ ( গতিশীল বা চলনবিশিষ্ট ) ।

(ঘ) অজঃ ( অজনঃ )+একপাৎ ; একপাৎ=একঃ অস্ত পাদঃ ইতি বা ( অথবা—সূর্য্যের পাদসংখ্যা এক )—জীবভূত একপাদ ( একাংশ ) সর্বজগতে অহুপ্রবিষ্ট হইয়া আছে । আদিত্যের (ব্রহ্মের) যে একই পাদ এবং তাহা যে জীব, তৎপ্রদর্শনার্থ নিগম অর্থাৎ বৈদিক বাক্য

১। কাময়েত কামরত্ব সম্প্রাণরহিতার্থঃ ( ভূঃ ) ।

২। মূল অনবগত—অর্থবোধে ১১।৪।২১ ব্রহ্মবা ।



উদ্ধৃত করিতেছেন—‘একং পাদং নোৎখিনতি’। ইহা একটি মস্তকের অংশ (অধর্কবেদ ১১।৪।২১ দ্রষ্টব্য)। সম্পূর্ণ মস্তকী এই—

একং পাদং নোৎখিনতি সলিলাকংস উচ্চরন্ ।

স চেত্তমুক্রেরদন্ত ন মৃত্যুর্নামৃতং ভবেৎ ॥

“একং পাদং নোৎখিনতি সলিলাকংস উচ্চরন্ । যদন্ত স তমুৎখিদেৎ নৈবাচ্চ ন শঃ শ্রাম্ন রাত্রী নাহঃ শ্রাম্ন বুচ্ছেৎ কদাচন ॥”

উচ্চরন্ (প্রতিদিন উদয়শীল) হংসঃ (তমোহস্তা আদিত্য) সলিলাৎ (এই জগৎ হইতে)¹ একং পাদং (তাঁহার জীবভূত একই পাদ) ন উৎখিনতি (উদ্ধৃত করেন না), স চেৎ তমু উৎখিদেৎ (যদি তিনি সেই এক পাদ উদ্ধৃত করেন) [তাহা হইলে] অন্ত (ক্ষিপ্ত—তৎক্ষণাৎ)² ন মৃত্যুঃ ন অমৃতং ভবেৎ (মৃত্যু এবং অমৃত্যু সংসার হইতে লোপ পাইত)। এই জগৎ হইতে তাঁহার জীবভূত একাংশ যদি উদ্ধৃত করিতেন, জগৎ যদি জীবশূন্য হইত, তাহা হইলে জীবের অভাবে মৃত্যু বা অমৃত্যু বলিয়া কোন পদার্থ থাকিতে পারিত না—সর্ব পদার্থ অবর্ণনীয় হইত; যৎ অন্ত স তমুৎখিদেৎ……(তিনি জীবভূত পাদ উঠাইয়া নিলে অর্থাৎ সংসারকে জীবচ্যুত করিলে অস্ত্র কল্য দিন বা রাত্রি উবা প্রভৃতি বলিয়া কোন কথা থাকিত না)।—আদিত্যের একই পাদ, সেই পাদ জীবনিবহ; জগৎ হইতে জীবই যদি অস্তহিত হয় তাহা হইলে মৃত্যু বা অমৃত্যু হইবে কাহার? অস্ত্র কল্য দিন রাত্রি উবা রূপে কাল বিভাগ করিবে কে? মস্ত্রে আদিত্যের এক পাদেরই উল্লেখ আছে—আদিত্য এক পাদবিশিষ্ট বলিয়াই প্রতীত হন।

তশ্চৈষ নিপাতো ভবতি বৈশ্বদেব্যামৃচি ॥ ৪ ॥

তস্ত্র এষঃ নিপাতঃ ভবতি বৈশ্বদেব্যামৃচি (তাঁহার এই নিপাত বা সহজতি হইতেছে বিশ্বদেব-দেবতাক স্বকে)।

পরবর্তী পবিচ্ছেদে যে স্বকৃষ্ণী উদ্ধৃত হইতেছে তাঁহার দেবতা বিশ্বদেবগণ; এই স্বকে ‘অন্ত একপাৎ’ দেবতার স্বতি আছে—বিশ্বদেব দেবতার সঙ্গে সাধারণ্যে অর্থাৎ তুল্যভাবে (নিব্ ৭।১৩।৮ দ্রষ্টব্য)।

॥ উনত্রিংশ পারচ্ছেদ সমাপ্ত ॥

১। সলিলাৎ সম্বন্ধে ব্রহ্মণী ভীমার তদ্বাদ্ জগতঃ (হুঃ)।

২। অন্ত ক্ষিপ্ত (হুঃ)।



## ত্রিংশ পরিচ্ছেদ

পাবীরবী তত্ত্বতুরেকপাদজ্ঞো দিবো ধর্তা সিদ্ধুরাপঃ সমুদ্রিয়ঃ।

বিশ্বে দেবাসঃ শৃণবন্ বচাংসি মে সরস্বতী সহ ধীভিঃ পুরক্ষা ॥ ১ ॥

( স্ব—১০।৬৫।১৩ )

তত্ত্বতুঃ ( বিস্তারকারিণী ) পাবীরবী ( দৈবী বাণী বা মাধ্যমিকা বাক্ ) দিবঃ ধর্তা ( ছালোকের ধারণকর্তা ) একপাৎ অজঃ ( একপাৎ অজ ) সিদ্ধুঃ ( স্বর্গাদি নদী ) সমুদ্রিয়ঃ আপঃ ( অন্তরিক্ষস্থ জলরাশি ) বিশ্বেদেবাসঃ ( এবং বিশ্বেদেবগণ ) ধীভিঃ সহ মে বচাংসি ( যাগাদিকর্মসংবলিত আমার জ্ঞতিবাক্যসমূহ ) শৃণবন্ ( শৃণু=শৃণু—শ্রবণ করুন ), পুরক্ষা সহ সরস্বতী [ অপি শৃণোতু ] ( পুরক্ষি অর্থাৎ উষার সঙ্কিত সরস্বতীও আমাদের জ্ঞতি শ্রবণ করুন ) ।

পবিঃ শল্যো ভবতি যদ্বিপুনাতি কায়ং তদ্বৎপবীরমায়ুধং তদ্বানিদ্ৰঃ পবীরবান্। ‘অতিতস্থো পবীরবান্’ ইত্যপি নিগমো ভবতি ; তদ্বেবতা বাক্ পাবীরবী, পাবীরবী চ দিব্যা বাক্ ॥ ২ ॥

‘পাবীরবী’ শব্দের অর্থ প্রদর্শন করিতেছেন। পবিঃ শল্যো ভবতি—‘পবি’ শব্দের অর্থ শল্য ; যৎ বিপুনাতি কায়ম্—যে হেতু শরীরকে বিপাটিত বা বিনীর্ণ করে—বিপাটনার্থক ‘পু’ ধাতু হইতে নিস্পন্ন ( নিবৃ ৫।৫ দ্রষ্টব্য ) ; তদ্বৎ পবীরম্ আয়ুধম্—পবীর—পবিস্থিত ( মৎসরীয় র প্রত্যয়, ইকারের দীর্ঘত্ব )—পবিস্থিত অর্থাৎ শল্যসম্বিত আয়ুধের নাম পবীর ; তদ্বান্ ইন্দ্রঃ পবীরবান্—ইন্দ্রকেই পবীরবান্ বলা হয়, কারণ, তিনি সেই পবীরায়ুধসম্বিত। ‘অতিতস্থো পবীরবান্’ ইত্যপি নিগমঃ ভবতি—ইন্দ্র যে পবীরবান্ তৎপক্ষে অতিতস্থো পবীরবান্ ( ইন্দ্র অশ্বরগণকে বলে অতিক্রম করেন ) এই নিগম বা বৈদিকবাক্যও ( স্ব—১০।৬০।৩ ) আছে। তদ্বেবতা বাক্ পাবীরবী—যে বাক্যের দেবতা ইন্দ্র, তাহার নাম পাবীরবী ; পাবীরবী চ দিব্যা বাক্—পাবীরবী—দিব্যা বাক্ ( দৈবী বাণী বা স্তনয়িত্ব অর্থাৎ মেঘগর্জন ) ।

তত্ত্বতুস্তনিত্রী বাচোহন্যস্তা, অজ্ঞশৈচকপাদ্দিবো ধারয়িতা চ, সিদ্ধুশ্চাপশ্চ সমুদ্রিয়াশ্চ, সর্বে চ দেবাঃ সরস্বতী চ সহ পুরক্ষা, স্তত্যা প্রযুক্তানি ধীভিঃ কশ্মাভি-  
যুক্তানি শৃণন্ত বচনানীমানীতি ॥ ৩ ॥

তত্ত্বতুঃ—তনিত্রী অজ্ঞস্তাঃ বাচঃ ( ‘তত্ত্বতু’ শব্দের অর্থ তনিত্রী অর্থাৎ অজ্ঞান বাক্যের বা শব্দের বিস্তারিত্ব )—মহত্ব, পশু প্রভৃতি যে সকল শব্দ উচ্চারণ করে তাহা মাধ্যমিকা



বাক্যেরই বিস্তার (নিব্ ১১।২২ দ্রষ্টব্য)।<sup>১</sup> অশ্বশ্চ একপাং দিবঃ ধারয়িতা চ (এবং অশ্ব একপাং—যিনি ছালোকের ধারয়িতা; ধর্তা—ধারয়িতা, অশ্ব একপাং যে ছালোকদেবতা তাহা বলা হইল), সিকুরাপঃ সমুদ্রিয়ঃ—সিকুরা আপশ্চ সমুদ্রিয়াশ্চ (গঙ্গারি স্বর্ণদী এবং সমুদ্রস্থ অর্থাৎ অন্তরিক্ষে স্থিত বারিবাশি); বিশ্বদেবাঃ—সর্গে চ দেবাঃ (এবং সর্গ দেবগণ) সরস্বতী চ সহ পুরক্ষা (এবং সরস্বতী দেবী পুরক্ষি বা উষার সহিত);<sup>২</sup> স্তুত্যা প্রযুক্তানি দীভিঃ কৰ্মভিঃ যুক্তানি শৃগুক্ত বচনানি ইমানি ইতি (স্তুত্যা প্রযুক্ত এবং বাগাদিকৰ্মসম্মিলিত এই বচনসমূহ শ্রবণ করুন)—বচাংসি=স্তুত্যা প্রযুক্তানি বচনানি; সহ দীভিঃ=কৰ্মভিঃ যুক্তানি—মাত্র শুক বচনই নহে, বাগাদিকৰ্মসহকৃত বচন—‘দী’ শব্দ কৰ্মবাচী (নিব্ ২।১); শৃগবন্—শৃগুক্ত।

১৯। পৃথিবী।

পৃথিবী ব্যাখ্যাতা ॥ ৪ ॥

পৃথিবী ব্যাখ্যাতা (পৃথিবী ব্যাখ্যাত হইয়াছে)।

‘পৃথিবী’ শব্দের নির্কচন পূর্বে প্রদর্শিত হইয়াছে (নিব্ ১।১৩-১৪, ২।৩১, ১১।৩৬ দ্রষ্টব্য)। এখানে ‘পৃথিবী’ শব্দের অর্থ—ছালোক।

তস্ম এষ নিপাতো ভবতৌন্দ্রাগ্রাম্ ঋচি ॥ ৫ ॥

তস্ম এষ নিপাতঃ ভবতি ইন্দ্রাগ্রাম্ ঋচি (তাহার এই নিপাত ইন্দ্রাগ্রিদেবতাক বকে হইতেছে)।

পরবর্তী পরিচ্ছেদে যে ঋক্টি উদ্ধৃত হইতেছে, তাহার দেবতা ইন্দ্র এবং অগ্নি। এই বকে পৃথিবীর নিপাত বা সহকথন হইয়াছে স্তুতাক্রমে নহে, কিন্তু নৈঘণ্টুক বা আনুযায়িক ভাবে।\*

॥ ত্রিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥

১। অথবা লৌকিক বাক্যের বা শব্দের বিস্তারয়িত্রী—বর্ণণের দ্বারা (কঃ দ্বাঃ)।

২। বহুগুণবোধন। (কঃ দ্বাঃ)।

৩। ন স্তুত্যায়েন কিং তহি নৈঘণ্টুকয়েন কেবলম্ (দ্বঃ)



## একত্রিংশ পরিচ্ছেদ

যদিহ্রাদী পরমস্তাং পৃথিব্যাং মধ্যমস্তামবমস্তামুত স্বঃ ।

অতঃ পার বৃষণাবা হি যাতমথা সোমস্ত পিবতং স্তুতস্ত ॥ ১ ॥

( স্ব—১।১০৮।১০ )

ইন্দ্রাদী ( হে ইন্দ্র এবং অগ্নি ) বৃষণৌ ( কামাবল্লপ্রপাতা তোমরা )<sup>১</sup> স্বঃ ( যদি ) পরমস্তাং পৃথিব্যাং ( উর্দ্ধস্থান পৃথিবীতে অর্থাৎ ছালোকে ) উত ( অথবা ) মধ্যমস্তাং পৃথিব্যাং ( মধ্যম পৃথিবীতে অর্থাৎ অন্তরিক্ষে [ উত ] ( অথবা ) অবমস্তাং পৃথিব্যাং ( নিম্ন পৃথিবীতে অর্থাৎ ভুলোকে ) স্বঃ ( অবস্থান করিয়া থাক ) অতঃ ( সেই সকল স্থান হইতে ) পরি আঘাতং হি ( তোমরা আমাদের যজ্ঞে চলিয়া আইস ) অথা ( অথ—অতঃপর ) স্তুতস্ত সোমস্ত পিবতম্ ( অভিমুত সোমের স্ব স্ব ভাগ পান কর ) ।<sup>২</sup>

ইন্দ্রাদি ছালোকে ধনঞ্জয় বায়ু ও আদিত্যাদিরূপে, অন্তরিক্ষে বায়ু ও বিদ্যাদিরূপে এবং ভুলোকে বায়ু ও পার্থিবাদিরূপে অবস্থান করেন । ঋষি সকল স্থান হইতেই তাঁহাদিগকে যজ্ঞে আহ্বান করিতেছেন ।

## ইতি সা নিগদব্যাখ্যাতা ॥ ২ ॥

ইতি সা নিগদব্যাখ্যাতা ( এই যে ঋক্‌টী, ইহা পাঠমাত্রেই ব্যাখ্যাত হইল ) ।

উক্তত ঋক্‌টী সহজ—পাঠমাত্রেই ইহার অর্থপ্রতীতি হয় ; কাজেই ভাষ্যকার ইহার ব্যাখ্যা করিলেন না ।

২০ । সমুদ্র ।

## সমুদ্রো ব্যাখ্যাতঃ ॥ ৩ ॥

সমুদ্রঃ ব্যাখ্যাতঃ ( সমুদ্র ব্যাখ্যাত হইয়াছে ) ।

সমুদ্র শব্দের নির্কচন পূর্বে প্রদর্শিত হইয়াছে ( নিবু ২।১০ শ্রষ্টব্য ) । এখানে ইহার অর্থ আদিত্য—সমুদ্রবন্তি অশ্বাদ্ বশ্মতঃ ( ইহা হইতে বশ্মিসমূহ সমুদ্রগত হয়, এই ব্যুৎপত্তিতে ) ।

১। বৃষণৌ কামানাং বর্ষিতায়ে ( স্বঃ স্বঃ ) ।

২। সোমস্ত পিবতং স্তুতস্ত দ্বিতীয়ার্থে বসী সোমঃ পিবতং স্তুতম্ । বসীভ্যন্তে বৈকেশমিতি শেষঃ । সোমস্ত স্তুতস্তাভিমুতঃ কেশমঃ বাশলক্ষণমিত্যর্থঃ ( স্বঃ স্বঃ ) ।



### তশ্চৈষ নিপাতো ভবতি পাবমান্শ্চামৃচি ॥ ৪ ॥

তস্ত এষ নিপাতঃ ভবতি পাবমান্শ্চামৃচি (তাহার এই নিপাত হইতেছে: পাবমানী ঋকে) ।

পরবর্তী পরিচ্ছেদে যে ঋক্টি উদ্ধৃত হইতেছে তাহা একটি পাবমানী ঋক্ (পবমান সোম এই ঋকের দেবতা) — নিবু ১১।২।৮ দ্রষ্টব্য । এই ঋকে সমুদ্রের নিপাত বা সহকথন হইয়াছে—জ্ঞাত্যরূপে নহে, কিন্তু নৈষট্যক বা আহুয়দিকভাবে ।

॥ একত্রিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## ষাতিংশ পরিচ্ছেদ

পবিত্রবস্তুঃ পরি বাচ্যাসতে পিতৈষাং প্রভো অভিরক্ষতি ত্রতম্ ।

মহঃ সমুদ্রং বরুণস্তিরোদধে দীরা ইচ্ছেকুর্ধরণেশ্বরভম্ ॥ ১ ॥

( স্ব—২।৭৩।৩ )

পবিত্রবস্তুঃ ( রশ্মিসম্বিত মাধ্যমিক দেবগণ ) বাচঃ পরি আসতে ( স্তনদ্বিত্ব অর্থাৎ বিদ্যা বা মেঘধ্বনিকে পরিবৃত্ত করিয়া বর্তমান আছেন ), এষাং প্রভুঃ পিতা ( মরুৎপ্রভৃতি দেবগণের পুরাতন সংরক্ষক বরুণ ) ত্রতম্ অভিরক্ষতি ( বৃষ্টিদানরূপ কৰ্ম বক্ষা করিতেছেন ), [ যদা ] ( যখন ) মহঃ বরুণঃ ( মহান বরুণ ) সমুদ্রং তিরোদধে ( আদিত্যমণ্ডলকে মেঘ-জালে স্ফাচ্ছাদিত করেন ) [ তদা ] ইং ( তখনই ) ধরণেষু ( জলবসিত হইতে থাকিলে ) দীরাঃ আরভঃ শেকুঃ ( দীরগণ কৃষ্ণাদি কৰ্ম অথবা বেদবিহিত যাগাদি কৰ্ম আরম্ভ করিতে সমর্থ হন ) ।

পবিত্রবস্তুঃ রশ্মিবস্তুঃ মাধ্যমিকঃ দেবগণাঃ ॥ ২ ॥

পবিত্রবস্তুঃ—রশ্মিবস্তুঃ মাধ্যমিকঃ দেবগণাঃ ( রশ্মিসংযুক্ত মাধ্যমিক দেবগণ ) ।  
পবিত্রবস্তুঃ—পবিত্র শব্দের অর্থ রশ্মি ; প্রস্তুত সূর্য্যরশ্মি মাধ্যমিক দেবগণের সহিত সংযুক্ত হয়—সূর্য্যরশ্মিতে তাঁহারা রশ্মিবান্ ।

পর্য্যাসতে মাধ্যমিকাং বাচম্ ॥ ৩ ॥

পরি বাচম্ আসতে—পর্য্যাসতে মাধ্যমিকাং বাচম্ ( মাধ্যমিক বাক্ অর্থাৎ বিদ্যা বা মেঘধ্বনিকে পরিবৃত্ত করিয়া তাঁহারা উপবিষ্ট আছেন বা অবস্থান করেন ) ।

মধ্যমঃ পিতৈষাং প্রভুঃ পুরাণোহভিরক্ষতি ত্রতং কৰ্ম্ম ॥ ৪ ॥

এষাং পিতা ( এই মরুৎপ্রভৃতি মাধ্যমিক দেবগণের সংরক্ষক ) প্রভুঃ=পুরাণঃ ( পুরাতন ) মধ্যমঃ ( মধ্যমস্থানদেবতা বরুণ ) ত্রতং কৰ্ম্ম অভিরক্ষতি ( ত্রত অর্থাৎ বৃষ্টিপাত রূপ কৰ্ম বক্ষা করেন—বৃষ্টিদানকৰ্ম্ম অব্যাহত রাখিয়া থাকেন ; ত্রতং—কৰ্ম্ম ) ।

মহঃ সমুদ্রং বরুণস্তিরোহস্তর্দধাতি, অথ দীরাঃ শরুবন্তি ধরণেষুদকেষু কৰ্ম্মণ আরভমারকুম্ ॥ ৫ ॥

মহঃ বরুণঃ ( মহান বরুণ ) সমুদ্রঃ ( আদিত্যকে ) তিরোদধে—তিরঃ অস্তর্দধাতি ( তিরোহিত অর্থাৎ মেঘজালে অস্তহিত করেন ) অথ দীরাঃ শরুবন্তি ধরণেষু উদকেষু



কৰ্মণঃ আরভম্ আরকুম্—অতঃপর দীরগণ ধরুণ অর্থাৎ উদক বহিত হইতে থাকিলে  
কৃষ্ণাদি কৰ্ম্ম অথবা যাগাদি কৰ্ম্ম আরম্ভ করিতে সমর্থ হন ; শেবুঃ—শরুবতি ; ধকণেবু=উদকেবু  
( ধরুণশব্দ উদকবাচী—নিঘ ১।১২ ) ; কৰ্ম্মণঃ আরভম্ আরকুম্=কৰ্ম্মণঃ প্রারম্ভঃ কর্ত্তুম্।

অজ একপাং ব্যাখ্যাতঃ, পৃথিবী ব্যাখ্যাতা, সমুদ্রো ব্যাখ্যাতঃ ; তেষামেব  
নিপাতো ভবত্যপরস্তাং বহুদেবতায়ামৃচি ॥ ৬ ॥

অজঃ একপাং ব্যাখ্যাতঃ, পৃথিবী ব্যাখ্যাতা, সমুদ্রঃ ব্যাখ্যাতঃ ( অজ একপাং, পৃথিবী  
এবং সমুদ্র ব্যাখ্যাত হইয়াছে )। তেষাম্ এবঃ নিপাতঃ ভবতি অপরস্তাং বহুদেবতায়াম্  
মৃচি ( তাঁহাদের এই নিপাত হইতেছে অপর একটি স্বকে বাহার দেবতা বহু )।

যে স্বকৃষ্ণী পরবর্ত্তী পরিচ্ছেদে উদ্ধৃত হইতেছে তাহার দেবতা বহু ; এই স্বকে  
অগ্ন্যন্ত দেবতার সহিত অজ একপাং, পৃথিবী এবং সমুদ্র—ইহাদেরও স্বতি আছে সাধারণে  
অর্থাৎ তুল্যভাবে।

। দ্বাত্রিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ।



## ত্রয়োদশ পরিচ্ছেদ

উত নোহিবির্গাঃ শৃণোত্ব একপাৎ পৃথিবী সমুদ্রঃ ।

বিশ্বেদেবা ঋতাবুধো হুবানাস্ততা মজ্জাঃ কবিশস্তা অবস্ত ॥ ১ ॥

( ঋ-৬।৫০।১৪, শুক্ল-যজুঃ—৩৪।৫৩ )

উত অহিবির্গাঃ নঃ শৃণোতু ( আর অহিবির্গা আমাদের স্তুতি শ্রবণ করুন ) ; অজ একপাৎ পৃথিবী সমুদ্রঃ বিশ্বেদেবাঃ ( অজ একপাৎ, পৃথিবী অর্থাৎ ছালোক, সমুদ্র অর্থাৎ আদিত্য এবং বিশ্বেদেবগণ )—ঋতাবুধঃ [ এতে দেবাঃ ] ( সত্যবিবর্দ্ধক অথবা যজ্ঞের সমৃদ্ধি বিধায়ক এই সকল দেবতা ) হুবানাস্ততাঃ ( আহুয়মান এবং স্তত হইয়া ) অবস্ত ( আমাদিগকে রক্ষা করুন ), কবিশস্তাঃ মজ্জাঃ ( মেধাবিগণ-কর্তৃক সমুচ্চারিত মন্ত্র-সমূহ ) [ অবস্ত ] ( আমাদিগকে রক্ষা করুক ) ।

অপি চ নোহিবির্গাঃ শৃণোতু ; অজষ্টেকপাৎ পৃথিবী চ সমুদ্রশ্চ সর্বৈ চ দেবাঃ সত্যাবুধো বা যজ্ঞাবুধো বা হুয়মানা, মজ্জৈঃ স্ততাঃ ; মজ্জাঃ কবিশস্তা অবস্ত মেধাবিশস্তাঃ ॥ ২ ॥

উত=অপিচ ( আরও ) ; অহিবির্গাঃ নঃ শৃণোতু—অহিবির্গাঃ অস্মাকং স্তুতীঃ শৃণোতু ( অহিবির্গা আমাদের স্তুতি শ্রবণ করুন ) ; অজষ্ট একপাৎ.....সর্বৈ চ দেবাঃ ( অজ একপাৎ, পৃথিবী, সমুদ্র ও বিশ্বেদেবগণ ) অবস্ত ( আমাদিগকে রক্ষা করুন )—এই সকল দেবতার বিশেষণ ঋতাবুধঃ ; ঋতাবুধঃ=সত্যাবুধো বা যজ্ঞাবুধো বা ( সত্যধর্মের অথবা যজ্ঞের বিবৃদ্ধি-কারক ) ; হুবানাস্ততাঃ—হুয়মানাঃ ( যজুর্মন্ত্রের দ্বারা আহুয়মান হইয়া ), স্ততাঃ=মজ্জৈঃ স্ততাঃ ( সাম মন্ত্রের দ্বারা স্তত হইয়া ) । কবিশস্তাঃ মজ্জাঃ=মেধাবিশস্তাঃ মজ্জাঃ ( মেধাবী অর্থাৎ জ্ঞানীদিগের মুখে সম্যক উচ্চারিত মন্ত্র-সমূহ ) [ অবস্ত ] ( আমাদিগকে রক্ষা করুক ) ।

(২১) দধ্যাঙ্ (২২) অথর্বা (২৩) মনু ।

দধ্যাঙ্ প্রত্যস্তো ধ্যানমিতি বা, প্রত্যস্তমশ্বিন্ ধ্যানমিতি বা ॥ ৩ ॥

অথর্বা বাধ্যাতঃ ॥ ৪ ॥

মনুর্মননাৎ ॥ ৫ ॥

দধ্যাঙ্, অথর্বা এবং মনু—ইহারা ত্রিভু পক্ষে ( দেবতার সংখ্যা তিন—এই মতানুসারে ) তিনের অন্ততম আদিত্য অর্থাৎ ইহারা আদিত্যেরই অবস্থাবিশেষ ; দ্ব্যস্থানে ইহাদের সমান বা পাঠ আছে । পৃথক্ পক্ষে ইহারা আদিত্য সহচারী তিন জন দ্ব্যস্থান স্বয়ি ।<sup>১</sup>

১। ভাষ্যের 'সর্বৈ চ দেবাঃ'—'বিশ্বে দেবাঃ' পদের অর্থ ( নিম্ন ১২।৩২ ত্রুট্য ) ।

২। ত্রিভুপক্ষে আদিত্য এইতে...দ্ব্যস্থানে সমানবাৎ, পৃথক্বে পুনর্দ্ব্যস্থানাঃ তৎসহচারিণ এতে স্বয়ঃ ( ভা ) ।



দধাড্ (‘দধাচ্’ শব্দের প্রথমার একবচন)—দ্যান+‘অক্’ (গত্যর্থক) ধাতু হইতে নিষ্পন্ন—কর্তৃবাচ্যে অথবা অধিকরণ বাচ্যে; দ্যানঃ প্রত্যাক্তঃ—লোকপালজন্যনিবন্ধন লোকের কৃত্যাকৃত্য বিষয়ে আদিত্য দ্যানগত অর্থাৎ লক্ষ্যজ্ঞান;<sup>১</sup> প্রত্যাক্তম্ অগ্নিন্ দ্যানম্ ইতি বা—অথবা, আদিত্যে উক্তপ্রকার দ্যান (জ্ঞান) প্রতিগত বা স্থলগ্র। ঋষিভ্রপক্ষে—দধাড্ দ্যানগত বা দ্যানরত, বিষয়ব্যাবৃত্ত; অথবা—দ্যান তাঁহাতে প্রতিগত বা স্থলগ্র।

অথর্বা ব্যাখ্যাতঃ (‘অথর্বন’ শব্দের ব্যাখ্যা পূর্বের করা হইয়াছে—নিব্ ১১।১৮ ভ্রষ্টব্য)। ন+চরণার্থক (গমনার্থক) ‘থর্ব’ ধাতু হইতে শব্দটি নিষ্পন্ন—আদিত্য রসাদানাদি স্বীয় কৰ্ম হইতে কখনও বিচলিত হন না।<sup>২</sup> ঋষিভ্রপক্ষে—অথর্বা শীতোক্ষ স্বধ-ভুঃখাদিতে অবিচলিত-প্রকৃতি।

মহুর্মননাং—মহুশক মননার্থক বা অর্চনার্থক ‘মন্’ ধাতু হইতে নিষ্পন্ন; আদিত্য স্বাধিকারাদি মনন (চিন্তা) করেন অথবা অর্জিত হন।<sup>৩</sup> ঋষিভ্রপক্ষে—মহু মননশীল।

তেষামেষ নিপাতো ভবতৌল্ল্যামৃচি ॥ ৬ ॥

তেষাম্ এবং নিপাতঃ ভবতি ইল্ল্যাম্ ঋচি (তাঁহাদের এই নিপাত হইতেছে ইল্ল্য-দেবতাক ঋকে)।

পরবর্তী পরিচ্ছেদে যে ঋকৃটি উদ্ধৃত হইতেছে, তাহার দেবতা ইল্ল্য; এই ঋকে দধাড্ অথর্বা এবং মহুর স্তুতি আছে—ইল্ল্যের সহিত তুল্যভাবে।<sup>৪</sup>

॥ ত্রয়জিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥

১। দ্যানঃ জ্ঞানঃ লোককৃত্যাকৃত্যবিষয়ঃ লোকপালত্বাৎ (দেবরাজ)।

২। ন স্থলঃ স্বাধিকারঃ ব্যভিচারতি রসাদানাদিকং নিত্যমমুতিষ্ঠতীত্যর্থঃ (অঃ খাঃ)।

৩। মননাং স্বাধিকারভেদে, অর্জ্যত ইতি বা মহুরাদিত্যঃ (দেবরাজ)।

৪। তেষাং দধাড্ভাদৌল্ল্যামেষ স্তুতিসাধারণেন নিপাত ইল্ল্যামৃচি (অঃ খাঃ)।



## চতুষ্ত্রিংশ পরিচ্ছেদ

যামথর্বা মনুষ্পিতা দধ্যাঙ্ দিয়মত্বত ।

তস্মিন্ ব্রহ্মাণি পূর্বধেনু উক্থা সমগ্ভতার্চয়ন্তু স্বরাজ্যম্ ॥ ১ ॥

( অ—১।৮০।১৬ )

অথর্বা মনুষ্পিতা দধ্যাঙ্ ( অথর্বা, অপত্যভূত মানববৃন্দের পালয়িতা মনুষ্য এবং দধ্যাঙ্—আদিত্যের এই ত্রিরূপ ) যাং দিয়ম্ অত্বত ( দিবসনিষ্পাদনরূপ যে কর্ম করিয়া থাকেন )<sup>১</sup> তস্মিন্ [ সতি ]<sup>২</sup> ( তাহা হইয়া গেলে অর্থাৎ দিবস নিষ্পন্ন হইলে ) ইন্দ্রে ( ইন্দ্রে ) পূর্বধা ( পূর্ব-পূর্ব দিনের ছায় ) ব্রহ্মাণি ( হবির্দান কর্ম ) উক্থা ( উক্থানি চ—এবং শ্রোত্রসমূহ ) সমগ্ভতা ( সংগত সমাগত হউক ), যঃ ( যিনি ) স্বরাজ্যম্ ( স্বরাজ্যম্—স্বীয় আধিপত্যকে ) অর্চন্ ( অর্চনা করতঃ ) [ তৎ ] ( তাহা ) অহু—অহু+উপাস্তে ( যথাশাস্ত্র অহুষ্ঠান বা সেবা করেন ) ।

যামথর্বা চ মনুষ্পিতা মানবানাং দধ্যাঙ্ চ দিয়মত্বনিষত, তস্মিন্ ব্রহ্মাণি কর্মাণি পূর্বধেনু উক্থানি চ সংগচ্ছন্তাম্, অর্চন্ যোহনূপাস্তে স্বরাজ্যম্ ॥ ২ ॥

অথর্বা চ মনুষ্পিতা মানবানাং দধ্যাঙ্ চ যাং দিয়ম্ অতনিষত ( অথর্বা, মানববৃন্দের পিতা মনুষ্য এবং দধ্যাঙ্ উদয় ও অন্তগমনের দ্বারা দিবস নিষ্পত্তিরূপ যে কর্মের বিস্তার করেন অর্থাৎ যে কর্ম করিয়া থাকেন ; অত্বত—অতনিষত—বিস্তারার্থক, 'তন্' ধাতুর রূপ ) ; তস্মিন্ [ সতি ] ( তাহা অর্থাৎ দিবসনিষ্পত্তি হইয়া গেলে ), ব্রহ্মাণি কর্মাণি পূর্বধা ইন্দ্রে উক্থানি চ সংগচ্ছন্তাম্ ( ব্রহ্ম অর্থাৎ হবির্দানরূপ কর্ম এবং উক্থ অর্থাৎ শ্রোত্রসমূহ পূর্ব-পূর্ব দিনের ছায় ইন্দ্রে সঙ্গত বা সমাগত হউক—ইন্দ্রের উদ্দেশে যজ্ঞে অর্পিত হউক ; ব্রহ্মাণি—কর্মাণি ; সমগ্ভত=সংগচ্ছন্তাম্ ) । অর্চন্ যঃ অহুপাস্তে স্বরাজ্যম্—যে ইন্দ্রে অর্চনা পূর্বক যথাশাস্ত্র স্বরাজ্যের অর্থাৎ আধিপত্যের অহুষ্ঠান বা সেবা করেন ; আশ্রিতের উপকার সাধন করাই স্বরাজ্যের বা আধিপত্যের পূজা<sup>৩</sup>—যে আশ্রিত জনের উপকার করে না তাহার আধিপত্য অপূজিত—বৃথা, সে আশ্রয়বিহীন মাত্র ; অহু=অহু+উপাস্তে=অনুপাস্তে ( অহুষ্ঠান বা সেবা করেন ) ; স্বরাজ্যম্=স্বরাজ্যম্ ।

পৃথক্ বা ভেদ পক্ষে ব্যাখ্যা হইবে :—অথর্বা মনুষ্য এবং দধ্যাঙ্—আদিত্য সহচারী এই ত্রিবিধ—যাং দিয়ম্ অত্বত ( যে যাগাধ্য কর্ম সম্পাদন করেন ) সেই কর্মে ব্রহ্ম ( অন্ন ) এবং উক্থ ইন্দ্রে সংগত বা সমাগত হয়, ইত্যাদি ।

॥ চতুষ্ত্রিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥

১। যন্তকর্মাণোনিবৃত্ত্যামিলক্ষণা জনোতি ( হ্রঃ ) ।

২। তস্মিন্ সতি ( হ্রঃ ) ।

৩। কা পুনরাধিপত্য পূজা । যাজ্ঞিতোপকারক্রিয়া ( যঃ যাঃ ) ।



## পঞ্চত্রিংশ পরিচ্ছেদ

অথাতো দ্ব্যস্থানা দেবগণাঃ ॥ ১ ॥

অথ অতঃ দ্ব্যস্থানাঃ দৈবগণাঃ ( দ্ব্যস্থান দেবগণের অধিকারবশতঃ অতঃপর দ্ব্যস্থান দেবগণ ব্যাখ্যাত হইবেন ) ।

দ্বাদশাধ্যায়ে দ্ব্যস্থান দেবতার ব্যাখ্যা চলিতেছে । এই পর্য্যন্ত যে সকল দ্ব্যস্থান দেবতার ব্যাখ্যা হইয়াছে অগ্নিদেব ব্যতীত তাহারা সকলেই একক ; এক্ষণে বাহাদেবের কথা বলা হইবে তাহারা দেবগণ বা দেবসমষ্টি—আদিত্যগণ সপ্তর্ষিগণ ইত্যাদি ।

তেষামাষ্টিত্যাঃ প্রথমাগামিনো ভবন্তি ॥ ২ ॥

তেষাম্ আদিত্যাঃ প্রথমাগামিনঃ ভবন্তি ( এই সমস্ত দেবগণ বা দেবসমূহাদের মধ্যে আদিত্যগণ প্রথম সমাগত হন ) ।

নিঘণ্টুর পঞ্চম অধ্যায়ের ষষ্ঠ খণ্ডে যে সমস্ত দেবগণের বা দেবসমূহাদের নাম আছে তাহার মধ্যে আদিত্যগণই প্রথম ।

২৪ । আদিত্যগণ ।

আদিত্যাঃ ব্যাখ্যাতাঃ ॥ ৩ ॥

আদিত্যাঃ ব্যাখ্যাতাঃ—আদিত্য শব্দের নির্বচন পূর্বে প্রদর্শিত হইয়াছে ( নিব্দ ২।১৩ ) । এখানে শক্তি বহুবচনান্ত—এইমাত্র বিশেষ ।

তেষামেষা ভবতি ॥ ৪ ॥

তেষাম্ এষা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে উক্ত শক্তি আদিত্যগণ সম্বন্ধে হইতেছে ) ।

॥ পঞ্চত্রিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## ষট্টিত্রিংশ পরিচ্ছেদ

ইমা গির আদিত্যোভ্যো যুতস্নঃ সনাত্নাজ্যো জুহ্বা জুহোমি  
শৃণোতু মিত্রো অর্থমা ভগো নস্ত্রবিজাতো বরুণো দক্ষো অংশঃ ॥ ১ ॥

( ঋ—২।২৭।১, তুঙ্গ-বজ্রঃ—৩৪।২৪ )

সনাৎ রাজভ্যঃ আদিত্যোভ্যঃ ( চিবপ্রদীপ্ত আদিত্যগণের উদ্দেশে ) যুতস্নঃ [ আহতীঃ ] ( যুতস্নাবী আহতিসমূহ ) জুহ্বা ( জুহু দ্বারা ) জুহোমি ( অর্পণ করিতেছি ), মিত্রঃ অর্থমা, ভগঃ, ত্রুবিজাতঃ, বরুণঃ, দক্ষঃ, অংশঃ ( মিত্র, অর্থমা, ভগ, বহুপ্রজা দাতা, বরুণ, দক্ষ এবং অংশ ) নঃ ইমাঃ গিরঃ শৃণোতু ( আমাদের এই স্তুতি শ্রবণ করুন ) ।

যুতস্নঃ যুতপ্রস্নাবিহঃ, যুতপ্রস্নাবিণ্যঃ, যুতসারিণ্যঃ, যুতসানিহ ইতি বা ॥ ২ ॥

যুতস্নঃ—‘যুতস্ন’ শব্দের দ্বিতীয়ার বহুবচন—‘আহতীঃ’ এই উহ্য কর্মপদের বিশেষণ ; প্রথমান্ত পদের দ্বারা ভাষ্যকার অর্থ প্রদর্শন করিতেছেন—(১) যুতপ্রস্নাবিহঃ—যুত+প্র+প্রস্নবণার্থক ‘স্ন’ ধাতু হইতে নিস্পন্ন—যুতপ্রস্নবণকারিণী অর্থাৎ দেবতাগণের উদ্দেশে বাহা যুত প্রক্ষরণ করে (২) যুতপ্রস্নাবিণ্যঃ—যু+প্র+গত্যর্থক ‘স্ন’ ধাতু হইতে নিস্পন্ন—যুত চালনাকারিণী অর্থাৎ দেবতাগণের উদ্দেশে বাহা যুত চালিত করে (৩) যুতসারিণ্যঃ—যুত+গত্যর্থক ‘স্ন’ ধাতু হইতে নিস্পন্ন—যুতপ্রাপ্তি-সাধিকা অর্থাৎ বাহা দেবতাগণের সমীপে যুত লইয়া যায় (৪) যুতসানিহঃ—যুত+সম্বন্ধনার্থক ‘স্ন’ ধাতু হইতে নিস্পন্ন—যুতসম্বন্ধন-কারিণী অর্থাৎ বাহা দেবতাদিগের মধ্যে যুত বিভাগ করিয়া দেয় ।

আহতীরাদিত্যোভ্যশ্চিরং জুহ্বা জুহোমি চিরং জীবনায় চিরং রাজভ্য ইতি বা ॥ ৩ ॥

যুতস্নঃ আহতীঃ আদিত্যোভ্যঃ চিরং জুহ্বা জুহোমি ( যুতস্ন আহতীসমূহ আদিত্যগণের উদ্দেশে দীর্ঘজীবনলাভের নিমিত্ত জুহু দ্বারা অর্পণ করিতেছি )—সনাৎ—চিরং—চিরং জীবনায় ( দীর্ঘ জীবনলাভের নিমিত্ত ) ; চিরং রাজভ্যঃ ইতি বা ( অথবা—‘সনাৎ’ শব্দের সহস্র ‘রাজভ্যঃ’ পদের সহিত—সনাৎ রাজভ্যঃ=চিরং রাজভ্যঃ ( চিরকাল ধরিয়া প্রদীপ্ত )—রাজভ্যঃ—‘আদিত্যোভ্যঃ’ পদের বিশেষণ ।

শৃণোতু ন ইমা গিরো মিত্রশর্চামা ভগশ্চ বহুজাতশ্চ ধাতা দক্ষো বরুণোহংশশ্চ ॥ ৪ ॥

মিত্রশ্চ অর্থমা চ ভগশ্চ ( মিত্র অর্থমা এবং ভগ ) বহুজাতশ্চ ধাতা ( এবং বহুপ্রজা দাতা ) দক্ষঃ বরুণঃ অংশশ্চ ( এবং দক্ষ বরুণ ও অংশ ) নঃ ইমাঃ গিরঃ শৃণোতু ( আমাদের



এই সকল স্বতিবাক্য শ্রবণ করুন ) ; তুবিজাতঃ = বহুজাতঃ = বহুপ্রজাঃ ধাতা ( প্রভুতং জাতং যন্ত )—তুবি শব্দ বহুবচী ( নিয় ৩১ )—বিধাতা সর্গপ্রভা, কাজেই বহুপ্রজা ।

অংশোহংস্তনা ব্যাখ্যাতঃ ॥ ৫ ॥

অংশঃ অংস্তনা ব্যাখ্যাতঃ ( অংশ শব্দ অংস্ত শব্দের দ্বারা ব্যাখ্যাত হইয়াছে ) ।

অংশ—আদিভ্যাস ; অংশ শব্দের নির্কচন অংস্তশব্দবৎ—নিব ২১৫ দ্রষ্টব্য ।

মন্তোক্ত মিত্র প্রভৃতি দেবতা সকলেই দ্বাহান—গ্রহবিস্তৃতি ভয়েই দ্বাহান দেবতারূপে ইহাদের পৃথক পৃথক সমাধান হয় নাই ।

২৫ । সপ্ত ঋষি ।

সপ্ত ঋষয়ো ব্যাখ্যাতাঃ ॥ ৬ ॥

সপ্ত ঋষয়ঃ ব্যাখ্যাতাঃ ( সপ্ত ঋষি ব্যাখ্যাত হইয়াছে ) ।

সপ্তশব্দের নির্কচন সম্বন্ধে নিব ৪১২৬ এবং ঋষি শব্দের নির্কচন সম্বন্ধে নিব ২১১১ দ্রষ্টব্য । এখানে সপ্ত ঋষি = সপ্তসংখ্যক সূর্য্যরশ্মি অথবা—ষড়্ভিন্নয় এবং বুদ্ধি ।

তেষামেষা ভবতি ॥ ৭ ॥

তেষাম্ এষা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে উদ্ধৃত ঋক্‌গী 'সপ্তঋষি' সম্বন্ধে হইতেছে ) ।

॥ ষট্‌ত্রিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## সপ্তত্রিংশ পরিচ্ছেদ

সপ্ত কষয়ঃ প্রতিহিতাঃ শরীরে সপ্ত রক্ষন্তি সদমপ্রমাদম্ ।

সপ্তাপঃ স্বপতো লোকমীযুক্তত জাগৃতো অশ্বপজো সত্ৰসদৌ চ দেবৌ ॥ ১ ॥

( শুরু-যজুঃ—৩৫৫৫ )

সপ্ত কষয়ঃ শরীরে প্রতিহিতাঃ ( সপ্ত সংখ্যক রক্ষি তমোবিনাশক আদিত্য মণ্ডলে<sup>১</sup> প্রতিনিহিত বা ব্যবস্থিত<sup>২</sup> ), সপ্ত ( এই সাত রক্ষি ) সদম্ ( সদা )<sup>৩</sup> অপ্রমাদঃ ( প্রমাদরহিত হইয়া ) রক্ষন্তি [ সংবৎসরম্ ] ( সংবৎসরশ্রষ্টা মণ্ডলাস্তবর্তী পুরুষকে রক্ষা করিতেছে )<sup>৪</sup>, সপ্ত আপঃ ( ব্যাপনশীল এই সপ্ত রক্ষি ) স্বপতঃ ( অন্তর্গত আদিত্যের ) লোকম্ ( লোককে অর্থাৎ মণ্ডলকে ) ঈযুঃ ( প্রাপ্ত হয় ), তত্র ( সেই মণ্ডলে ) অশ্বপজো ( অশ্বজন্মরহিত )<sup>৫</sup> সত্ৰসদৌ চ দেবৌ ( এবং জীবজাণে অবস্থিত অর্থাৎ জীবনহাতা দেবদ্বয়—বায়ু ও আদিত্য )<sup>৬</sup> জাগৃতঃ ( জাগরক রহিয়াছেন অর্থাৎ স্ব স্ব ব্যাপারে নিযুক্ত আছেন )<sup>৭</sup> ।

সপ্ত কষয়ঃ প্রতিহিতাঃ শরীরে রশ্ময় আদিত্যে, সপ্ত রক্ষন্তি সদম্ অপ্রমাদঃ সংবৎসরমপ্রমাদান্তঃ, সপ্তাপনান্ত এব স্বপতো লোকমন্তুমিতমাদিত্যং যন্ত্যত জাগৃতো অশ্বপজো সত্ৰসদৌ চ দেবৌ বায়ুাদিত্যৌ—ইতাদিধৈদন্তম্ ॥ ২ ॥

সপ্ত কষয়ঃ প্রতিহিতাঃ শরীরে—কষয়ঃ=রক্ষয়ঃ ( রক্ষিসমূহ ), শরীরে—আদিত্যে—সপ্তসংখ্যক রক্ষি আদিত্যে প্রতিহিত অর্থাৎ নিহিত বা স্থাপিত । সপ্ত রক্ষন্তি সদম্ অপ্রমাদম্—রক্ষন্তি অপ্রমাদম্=রক্ষন্তি সংবৎসরম্ অপ্রমাদান্তঃ ( সংবৎসর অর্থাৎ সংবৎসরের শ্রষ্টা আদিত্যকে প্রমাদরহিত হইয়া—অর্থাৎ কোনও সময় পরিত্যাগ না করিয়া—রক্ষা করে ) । সপ্তাপনাঃ তে এব স্বপতঃ লোকম্ আদিত্যং যন্তি—সপ্ত আপঃ—সপ্ত আপনাঃ, তে এব স্বপতঃ লোকম্—আদিত্যম্, ঈযুঃ—যন্তি ( সপ্ত ব্যাপনশীল সেই রক্ষি সমূহই অন্তর্গত আদিত্য-মণ্ডলকে প্রাপ্ত হয় অর্থাৎ তাহাতে গিয়া অন্তর্প্রবিষ্ট বা লীন হয় ) । অত্র জাগৃতঃ অশ্বপজো

১। 'পু' হিংসারামিত্যন্ত রূপম্ ; হিংসিতারঃ তমসামাদিত্যমণ্ডলমিত্যর্থঃ ( অঃ খাঃ ) ।

২। প্রতিহিতাঃ প্রতিনিহিতাঃ ( অঃ খাঃ ) ; প্রতিহিতা ব্যবস্থিতাঃ ( মহীধর ) ।

৩। সদম্ সদৈব ( অঃ খাঃ ) সদাকালম্ ( উবট ) ।

৪। 'রক্ষন্তি' দ্বিবার কপ্ত 'সংবৎসরম্'—সংবৎসর—সংবৎসরশ্রষ্টা আদিত্যঃ ; 'কিং রক্ষন্তি' ভাষ্যকার আহ সংবৎসরমিতি সংবৎসরকারিণমাদিত্যমিত্যভিপ্রায়ঃ ( অঃ খাঃ ) ।

৫। অশ্বপজো—অশ্ব+অজ ; অবিজ্ঞানঃ অথবা জঘ চ বরোত্তো অশ্বজন্মরহিতো ( অঃ খাঃ ) ।

৬। সত্রে সতাং জাণে কৃতাধ্বানৌ দেবৌ জীবনহাতারৌ ( উবট ) ; সতাং জীবনাং জাণাং রক্ষণা সত্ৰা তত্র সৌভক্তৌ সত্ৰসদৌ, জীবনহাতারাবিত্যর্থঃ ( মহীধর ) ।

৭। অব্যাপারমগুণ্ডিতঃ ( অঃ খাঃ ) ।



সত্ৰসদৌ চ দেবৌ বায়ানিতৌ (এই আদিত্যমণ্ডলে জাগরুক রহিরাছেন স্বপ্ন ও জ্বররহিত জীবনরক্ষক দেবদেব অর্থাৎ বায়ু ও আদিত্য)। ইতি অধিদৈবতম্—এই ব্যাখ্যা দেবতাদিকারে বা দেবতাবিশয়ে অর্থাৎ সপ্ত ঋষিকে দ্র্যাহ্মান দেবতা গণ্য করিয়া।

অথাধ্যাত্মম্—

সপ্ত ঋষয়ঃ প্রতিহিতাঃ শরীরে যড়িল্লিয়াণি বিজ্ঞা সপ্তম্যাত্মনি, সপ্ত রক্ষন্তি সদমপ্রমাদং শরীরমপ্রমাণন্তি, সপ্তাপনানীমাণেব স্বপতো লোকমন্তুমিতমাত্মানং যন্ত্যত্র জাগৃতো অস্বপ্নজৌ সত্ৰসদৌ চ দেবৌ প্রাজ্ঞশ্চাত্মা তৈজসশ্চেত্যাঙ্গ-গতিমাচটে ॥ ৩ ॥

অথ অধ্যাত্মম্—অতঃপর অধ্যাত্ম; মন্ত্রের এখন যে ব্যাখ্যা করা হইবে তাহা আত্মাদিকারে অর্থাৎ সপ্ত ঋষিকে আত্মপক্ষে বোঝানা করিয়া।

সপ্ত ঋষয়ঃ প্রতিহিতাঃ শরীরে যট ইল্লিয়াণি বিজ্ঞা সপ্তমী আত্মনি—সপ্ত ঋষয়ঃ—যট ইল্লিয়াণি+বিজ্ঞা সপ্তমী (অক্ চক্ শ্রোত্র জ্ঞাণ রসনা ও মন—এই ছয় ইন্দ্রিয় এবং সপ্তম—বিজ্ঞা অর্থাৎ বুদ্ধি)<sup>১</sup>—ইহারা শরীরে অর্থাৎ জীবাাত্মায় প্রতিহিত অর্থাৎ বাবস্থিত আছে; শরীরে=আত্মনি—শরীর শব্দের অর্থ আত্মা (জীবাাত্মা); সপ্ত রক্ষন্তি সদম্ অপ্রমাদম্ শরীরম্ অপ্রমাণন্তি—সদম্—শরীরম্ (আত্মাকে)—জীবাাত্মাকে এই সপ্ত ঋষি (যড়িল্লিয় এবং বুদ্ধি) অপ্রমাদে অর্থাৎ সর্কপ্রকার প্রমাদ বর্জিত হইয়া রক্ষা করে, স্বপ্নবিষয়প্রকাশনের দ্বারা। সপ্ত আপনানি ইমানি এব স্বপতঃ লোকম্ অন্তমিতম্ আত্মানং যন্তি—য য বিষয়ে ব্যাপনশীল এই সপ্ত ঋষিই স্বপ্ন বা অন্তমিত লোককে—নিদ্রিত জীবাাত্মাকে প্রাপ্ত হয় অর্থাৎ যড়িল্লিয় এবং বুদ্ধি য য বিষয় হইতে উপরত হইয়া নিদ্রাবস্থ জীবাাত্মায় অস্বপ্নবিষ্ট বা লীন হয়; স্বপতঃ লোকম্—অন্তমিতম্ আত্মানম্ (নিদ্রাবস্থাপন্ন জীবাাত্মাকে)। অত্র জাগৃতাঃ অস্বপ্নজৌ সত্ৰসদৌ চ দেবৌ প্রাজ্ঞশ্চ আত্মা তৈজসশ্চ—অত্র=এই জীবাাত্মায়<sup>২</sup> অস্বপ্নজ (স্বপ্ন জগ্ন রহিত) চ (এবং) সত্ৰসদৌ (সদাবস্থিত) দেবৌ (দেবদেব) [অর্থাৎ] প্রাজ্ঞশ্চ আত্মা তৈজসশ্চ জাগৃতাঃ (প্রাজ্ঞ এবং তৈজস আত্মা জগাদিত থাকেন)—প্রাজ্ঞ—পরমাত্মা—চিহ্নপে গিনি শরীর ব্যাপ্ত করিয়া বর্তমান থাকেন; তৈজস আত্মা—প্রাণ (তেজোবাহু-বৃত্তি)—অঙ্গপানাদির পচনকর্তা। ইতি আত্মগতিম্ আচটে (এইভাবে জীবাাত্মার গতি বলিতেছেন)—জীবাাত্মার গতি বর্ণিত হইল, যড়িল্লিয় এবং বুদ্ধির সহিত তাহার সম্বন্ধ

১। ইল্লিয় পক্ষে ঋষি শব্দের বৃৎপতি হইবে—অর্থগানি যং যং বিষয়ঃ গতিবন্তানি; বিজ্ঞা বিজ্ঞানঃ তৎসংগ্ৰহানি (কঃ বাঃ)।

২। অত্র জাগৃতাঃ ইতি শরীরাত্মনা সম্বন্ধে (কঃ বাঃ)।



নির্ণয় করিয়া। আত্মগতি শব্দের অর্থ বন্দবাসী করিয়াছেন আত্মাবগমন (৩৮ পরিচ্ছেদ  
টীকা দ্রষ্টব্য)।

তেষামেমা অপরা ভবতি ॥ ৪ ॥

তেষাম্ এষা অপরা ভবতি (পরবর্তী পরিচ্ছেদে অপর একটি স্বকৃ সপ্তকবিশেষকে  
উদাহৃত হইতেছে)।

যে স্বকৃ উক্ত হইতেছে তাহা হইতে আরও স্পষ্টভাবে প্রতিপাদিত হইবে যে—  
সপ্তকবি—সপ্তকবি।

॥ সপ্তত্রিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## অষ্টাত্রিংশ পদ্বিচ্ছেদ

তির্ঘাখিলশ্চমস উর্জবুদ্রো যশ্বিন্ যশো নিহিতং বিশ্বরূপম্ ।

অত্রাসত ঋষয়ঃ সপ্ত সাকং যে অত্র গোপা মহতো বভূবুঃ ॥ ১ ॥

( অর্থক—১০।১৬৩ )

তির্ঘাখিলঃ ( পার্শ্বদেশে রশ্মিরূপ ছিন্নবিশিষ্ট ) উর্জবুদ্রঃ ( উর্জবন্ধন ) চমসঃ ( উদক-বর্ষা আদিত্যমণ্ডল ) [ রহিতাছে ], যশ্বিন্ ( বাহাতে ) বিশ্বরূপং যশঃ ( সর্বপ্রকার ভৌম-রসরূপ উদক ) নিহিতং ( নিহিত ), অত্র সপ্ত ঋষয়ঃ সাকম্ আসতে ( এইখানে সপ্তসংখ্যক রশ্মি একীভূত হইয়া অবস্থান করে ), যে অত্র মহতঃ ( যে রশ্মিসমূহ এই বিশাল জগতের ) গোপাঃ বভূবুঃ ( বন্ধকরূপে বর্তমান আছে ) ।

তির্ঘাখিলশ্চমস উর্জবন্ধন উর্জবোধনো বা, যশ্বিন্ যশো নিহিতং  
সর্ববিরূপম্ ॥ ২ ॥

তির্ঘাখিলঃ—তির্ঘাকি অত্র মণ্ডলস্থ রশ্মিচ্ছিন্নানি ( আদিত্যমণ্ডলের রশ্মিরূপ ছিন্নসমূহ তিরস্চীন অর্থাৎ নোহান বা আড়ভাবে স্থিত ; তির্ঘাক্ষণে পার্শ্বদেশও বুঝাইতে পারে—  
—having its opening on the side—Monier Williams. চমসঃ—আদিত্যমণ্ডল—চমন+দানার্থক ‘সন্’ ধাতু হইতে নিপ্পন্ন ; আদিত্যমণ্ডল চমন বা উদক দান করে ।  
উর্জবুদ্র—উর্জবন্ধনঃ ( উর্জে অর্থাৎ ছ্যালোকে বন্ধ—চিরকাল ছ্যালোকেই অবস্থিত, কোন কালেই ইহার পতন নাই ; অথবা—উর্জে বন্ধন বাহার অর্থাৎ উর্জে অবস্থিত থাকিয়াই সর্বদা জগৎপালনরূপ স্বীয় কর্তব্য যে নিপ্পন্ন করে ) ;<sup>১</sup> উর্জবোধনো বা ( অথবা উর্জবুদ্র=উর্জবোধন—উর্জে উত্তিত হইয়া জগৎকে প্রবোধিত বা জাগরিত করে ) ।<sup>২</sup> যশ্বিন্ যশঃ নিহিতং বিশ্বরূপম্ ( বিশ্বরূপং—সর্বরূপম্—বাহাতে অর্থাৎ যে আদিত্যমণ্ডলে সর্বপ্রকার উদক অবস্থাপিত হয় ; ‘যশস্’ শব্দ উদকবাচী—নিব ১।১২ ) ।

অত্রাসত ঋষয়ঃ সপ্ত সহাদিত্যরশ্ময়ো যে অত্র গোপা মহতো  
বভূবুরিত্যধিদৈবতম্ ॥ ৩ ॥

অত্র আসতে ঋষয়ঃ সপ্ত সহ আদিত্যরশ্ময়ঃ ( সাকং—সহ ; ঋষয়ঃ—আদিত্যরশ্ময়ঃ ; এই মণ্ডলে সপ্তসংখ্যক আদিত্যরশ্মি একসঙ্গে অবস্থান করে ) ; যে অত্র গোপাঃ মহতঃ [ জগতঃ ] বভূবুঃ ( যে রশ্মিসমূহ এই বিশাল জগতের সংরক্ষকরূপে বর্তমান আছে ) ।

১। বভূবুঃ জবস্তি ( হুঃ ) ।

২। উর্জা বিবি বুদ্রঃ বন্ধনঃ আদিত্যরশ্মিরূপং কর্তব্য যজ্ঞ ( অঃ খাঃ ) ।

৩। উর্জা বোধিতো বোধয়তি ছিন্নানি ( অঃ খাঃ ) ।



ইতি অধিদৈবতম্—এই ব্যাখ্যা দেবতাদিকারে ( সপ্তত্রিংশ পরিচ্ছেদ দ্বিতীয় সন্দর্ভ দ্রষ্টব্য ) ।

অথাধ্যাত্মম্—তির্য্যগ্‌বিলম্‌চমস উর্জবন্ধন উর্জবোধনো বা যস্মিন্‌ যশো নিহিতং সর্বরূপম্‌, অত্রাসত ঋষয়ঃ সপ্ত সহেন্দ্রিয়াণি, যান্ত্রান্ত গোপ্তৃণি মহতো বভুবুরিত্যাঙ্গগতিমাচ্যে ॥ ৪ ॥

অথ অধ্যাত্মম্—অতঃপর অধ্যাত্ম ; মন্ত্বের এখন যে ব্যাখ্যা করা হইবে তাহা আত্মাদিকারে অর্থাৎ সপ্ত ঋষিকে আত্মপক্ষে বোঝনা করিয়া ।

তির্য্যগ্‌বিলঃ চমসঃ উর্জবন্ধনঃ উর্জবোধনো বা—তির্য্যগ্‌বিলঃ—তির্য্যকীন হইয়াছে বিল-সমূহ অর্থাৎ চক্ষুঃপ্রভৃতি ছিন্ন যাহাতে ( শিরোবোধক চমস শব্দের বিশেষণ ) ; চমসঃ—শিরঃ ; শির ইন্দ্রিয়ের দ্বারা জ্ঞানের চমন বা গ্রহণ করে,¹ চমসঃ ( শিরঃ ) উর্জবুধঃ অর্থাৎ উর্জবন্ধনঃ—শরীরের উর্জব বন্ধন শির, শিরোবিঘোঙ্গে শরীরপাত অবশ্যস্তাবী, উর্জবোধনো বা—অথবা উর্জবুধঃ—উর্জবোধনঃ—শির উর্জব বোধক অর্থাৎ জ্ঞানসম্পাদক চক্ষুরাদি দ্বারা সমুচ্চ ( উর্জ চ বোধকঃ চক্ষুরাদি যস্মিন্—ঋঃ স্বাঃ ) । যস্মিন্‌ যশঃ নিহিতং সর্বরূপম্—যাহাতে সর্বপ্রকার যশ অর্থাৎ ইন্দ্রিয়জ্ঞান বিজ্ঞান নিহিত আছে । অত্র আসতে ঋষয়ঃ সপ্ত সহ ইন্দ্রিয়াণি—এই শিরোদেশে সপ্তসংখ্যক ঋষি অর্থাৎ ইন্দ্রিয়সমূহ একত্র অবস্থিত আছে—সপ্ত ঋষয়ঃ—ইন্দ্রিয়াণি । বানি অস্ত গোপ্তৃণি মহতঃ বভুবুঃ ( ভবতি )—যে ইন্দ্রিয়-সমূহ এই মহৎ শরীরের রক্ষাকারী হইয়া থাকে । ইতি আঙ্গগতিম্‌ আচ্যে—এইভাবে জীবাঙ্গার গতি বলিতেছেন ; আঙ্গগতি শব্দের অর্থ আঙ্গাবগমন² চমস অথবা শির বলিতে বঙ্গগত্যা জীবাঙ্গাকেই বুঝাইতেছে ; এই জীবাঙ্গার গতি বর্ণিত হইল—ইহার সহিত ইন্দ্রিয়ের সম্বন্ধ নির্ণয় করিয়া ।

২৬ । দেবগণ ।

দেবা ব্যাখ্যাতাঃ ॥ ৫ ॥

দেবাঃ ব্যাখ্যাতাঃ—দেবশব্দের নির্বচন পূর্বে প্রদর্শিত হইয়াছে ( নির্ ৭।১৫ দ্রষ্টব্য ) ; এই স্থলে বহুবচনের দ্বারা দেবশব্দ বস্তুর বোধক ।

তেষামেবা ভবতি ॥ ৬ ॥

তেষাম্‌ এবা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে উক্ত ঋক্‌টী দেবগণ সম্বন্ধে হইতেছে ) ।

॥ অষ্টাত্রিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥

১ । তির্য্যক্‌ছিন্নবিধমেব শিরচমসঃ চমাস্তে ক্রমেন বলা ইতি ( ছঃ ) ।

২ । আঙ্গগতিমাঙ্গাবগমনম্‌ ( ঋঃ স্বাঃ ) ।



## উনচত্বারিংশ পরিচ্ছেদ

দেবানাং ভদ্রা স্মৃতির্জ্যৈত্যাং দেবানাং রাতিরভি নো নিবর্ত্ততাম্ ।

দেবানাং সখ্যামুপসেদিমা বয়ং দেবা ন আয়ুঃ প্রতিরন্তু জীবসে ॥ ১ ॥

( স্ব—১৮২১, শুক্র-বজ্র—২৫১২ )

জ্যৈত্যাং দেবানাং ( ঋজুগামী দেবগণের ) ভদ্রা স্মৃতিঃ ( ভদ্রায়াং স্মৃতৌ—কল্যাণদায়িনী স্মৃতিতে ) [ বয়ং স্তাম ] ( অথবা যেন বর্ত্তমান থাকি ), দেবানাং রাতিঃ অভি নঃ নিবর্ত্ততাম্ ( দেবগণের দান আমাদের অভিমুখে নিয়ত প্রবর্ত্তিত হউক ),<sup>১</sup> দেবানাং সখ্যাম্ উপসেদিম ( আমরা যেন দেবগণের বন্ধুত্ব লাভ করি ), দেবা নঃ আয়ুঃ প্রতিরন্তু জীবসে ( আমরা যাহাতে দীর্ঘজীবন লাভ করিতে পারি তন্নিমিত্ত দেবগণ আমাদের আয়ু প্রবর্ত্তিত করুন ) ।

দেবানাং বয়ং স্মৃতৌ কল্যাণ্যাং মতাবুজুগামিনামুতুগামিনামিতি বা ॥ ২ ॥

দেবানাং বয়ং স্মৃতৌ—কল্যাণ্যাং মতৌ স্তাম ( দেবগণের কল্যাণকর অমৃতগ্রহণে যেন আমরা বর্ত্তমান থাকি ); 'দেবানাম্' পদের বিশেষণ ঋজুতাম্—ঋজুগামিনাম্ ( ঋজুগামী দেবগণের—অস্তরিক্ষ আবরণ শূন্য বলিয়া বশিসমূহ আদিত্যমণ্ডল হইতে ঋজুভাবেই সর্বত্র গমন করিতে পারে )<sup>২</sup>, অথবা—ঋজুতাম্—ঋতুগামিনাম্ ( ঋতুগামী দেবগণের—বশিসমূহ আদিত্যমণ্ডল হইতে প্রত্যেক ঋতুতে যথাকালে গমন করে ) ।<sup>৩</sup>

দেবানাং দানমভি নো নিবর্ত্ততাম্, দেবানাং সখ্যামুপসীদেম বয়ম্, দেবা ন আয়ুঃ প্রবর্ত্তয়ন্তু চিরজীবনায় ॥ ৩ ॥

দেবানাং দানম্ অভি নঃ নিবর্ত্ততাম্ ( রাতিঃ—দানম্; দেবগণের দান আমাদের প্রতি নিয়তরূপে প্রবর্ত্তিত হউক বা আগমন করুক—নিবর্ত্ততাং—নিয়মেন বর্ত্ততাম্ ) । দেবানাং সখ্যাম্ উপসীদেম বয়ম্ ( আমরা যেন দেবগণের সখা প্রাপ্ত হই ; উপসেদিমা—উপসীদেম ) । দেবা নঃ আয়ুঃ প্রবর্ত্তয়ন্তু চিরজীবনায় ( দীর্ঘ জীবন লাভ যাহাতে করিতে পারি তন্নিমিত্ত দেবগণ আমাদের আয়ু প্রবর্ত্তিত করুন—জীবসে—জীবনায়—চিরজীবনায় ; প্রতিরন্তু—প্রবর্ত্তয়ন্তু ) ।<sup>৪</sup>

১। নিবর্ত্ততাং নিয়মেন বর্ত্ততাম্ ( হ্রঃ ) ।

২। নিত্যং ঋজেব মণ্ডলাবনাবরণবাদস্তরিক্ষত সর্বতো যাতি ( হ্রঃ ) ।

৩। ঋতাবৃত্তৌ যথাকালমগ্নাগণ্ডলাৎ গচ্ছতাম্ ( হ্রঃ ) ।

৪। তিরতিবৃত্তার্থঃ ( যঃ বাঃ ) ।



২৭। বিশ্বদেবগণ।

বিশ্বদেবাঃ সর্বে দেবাঃ ॥ ৪ ॥

বিশ্বে দেবাঃ সর্বে দেবাঃ—বিশ্বদেবাঃ—সর্বে দেবাঃ ( সর্গ দেবগণ )।

ঋগ্বেদসমূহে 'বিশ্ব' বিশেষণে বিশেষিত হইয়া 'বিশ্বদেবাঃ' বলিয়া কথিত হন।

তেষামেমা ভবতি ॥ ৫ ॥

তেষাম্ এমা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে উক্ত ঋক্টি 'বিশ্বদেবগণ' সম্বন্ধে হইতেছে )।

॥ উনচত্বারিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## চন্দ্রাবলিংশ পরিচ্ছেদ

ওমাসচর্ষণীধৃতো বিধেদেবাস আ গত ।

দান্বাংসো দান্তুষঃ স্তুতম্ ॥ ১ ॥

( ঋ—১।৩।৭ ; তুত-যজুঃ—৭।৩৩ )

[ হে ] ওমাসঃ ( সর্কসংরক্ষক ) চর্ষণীধৃতঃ ( মনুষ্যগণের স্থিতিবিধায়ক )<sup>১</sup> দান্বাংসঃ ( ধনাদিপ্রদাতা ) বিধেদেবাসঃ ( বিধেদেবগণ ) দান্তুষঃ ( হবিঃপ্রদানকারী যজ্ঞমানের ) স্তুতঃ ( অভিস্তুত সোম ) [ পাতুম্ ] ( পান করিতে ) আগত ( আগমন কর ) ।

অবিতারো বাবনীয়া বা, মনুষ্যধৃতঃ সর্কো চ দেবা ইহাগচ্ছত, দন্তবন্তো দন্তবতঃ স্তুতমিতি ॥ ২ ॥

‘ওমাসঃ চর্ষণীধৃতঃ’ এবং ‘দান্বাংসঃ’—ইহারা সম্বোধনাস্থ ‘বিধেদেবাসঃ’ শব্দের বিশেষণ । ওমাসঃ অবিতারো বা বাবনীয়াঃ বা—ওমাসঃ ( ওম শব্দের বহুবচন )—অবিতারঃ ( রক্ষাকর্তা—রক্ষণার্থক ‘অব্’ ধাতু হইতে কৃৎবাচ্যে নিপ্পন্ন ) বা ( অথবা )—বাবনীয়াঃ ( তপনীয়া—তৃপ্তার্থক ‘অব’ ধাতু হইতে কৃৎবাচ্যে নিপ্পন্ন ) । মনুষ্যধৃতঃ সর্কো চ দেবাঃ<sup>২</sup> ইহ আগচ্ছত দন্তবন্তঃ দন্তবতঃ স্তুতম্ ইতি—চর্ষণীধৃতঃ বিধেদেবাসঃ=মনুষ্যধৃতঃ সর্কো দেবাঃ, দান্বাংসঃ—দন্তবন্তঃ ( হে মনুষ্যবিধায়ক অর্থাৎ মনুষ্যগণের স্থিতিবিধায়ক সর্কদেবগণ—যে তোমরা যজ্ঞমানদিগকে প্রভূত পরিমাণে ধনাদি দান করিয়া থাক বা দান করিয়াছ ; বিধেদেবাসঃ—সর্কো দেবাঃ, চর্ষণী শব্দের অর্থ মনুষ্য—নিঘ ২।৩ ) [ সেই তোমরা ] দন্তবতঃ [ যজ্ঞমানস্ত ] স্তুতঃ [ সোমঃ প্রতি ] ইহ আগচ্ছত—এই যজ্ঞে হবিঃপ্রদাতা যজ্ঞমানের অভিস্তুত সোমের অভিমুখে আগমন কর অর্থাৎ যজ্ঞে আসিয়া যজ্ঞমানপ্রদত্ত সোম পান কর ; দান্তুষঃ—দন্তবতঃ, আ গত=আগচ্ছত ।

তদেতদেকমেব বৈশ্বদৈবং গায়ত্রং তৃচং দশতয়ীষু বিজ্ঞতে, যত কিকিঞ্চদৈবতং তন্ বৈশ্বদৈবানাং স্থানে যুজ্যতে ॥ ৩ ॥

তৎ এতৎ একম্ এব বৈশ্বদৈবং গায়ত্রং তৃচং দশতয়ীষু বিজ্ঞতে—অতঃপর, গায়ত্রীজ্ঞানো-  
বিশিষ্ট এই একটা তৃচই ( ঋক্‌ত্রয় সমষ্টি ) সমগ্র ঋগ্বেদে আছে যাহা বৈশ্বদৈব অর্থাৎ যাহার দেবতা বিধেদেবগণ । যত কিকিঞ্চ বহুদৈবতং ( কিন্তু যে কোন মনুষ্যজাত বহুদৈবতাক )

১। চর্ষণীনাং মনুষ্যাণাং ধৃতঃ ধারিতারশ্চ স্থিতিকর্তারঃ ( হ্রঃ ) ; চর্ষণী শব্দ নিঘণ্টুতে ব্রূতম্ ।

২। মনুষ্যধৃতঃ সর্কো চ দেবাঃ=মনুষ্যধৃতস্ত সর্কো দেবাঃ ।



তৎ বৈশ্বদৈবানাং স্থানে যুক্ত্যতে ( তাহা বিশ্বদেবদেবতাক মন্ত্রসমূহের স্থানে যোজনা করিতে হইবে ) ।

সমগ্র ঋগ্বেদে গায়ত্রীচ্ছন্দের মাত্র তিনটি ঋক্ আছে যাহার দেবতা 'বিশ্বদেবাঃ'; এই তিনটি ঋক্ হইতেছে ১।৩ সূক্তের সপ্তম অষ্টম ও নবম ঋক্ । অথচ যজ্ঞে গায়ত্রী-চ্ছন্দোযুক্ত বহু 'বিশ্বদেব'দেবতাক মন্ত্রের প্রয়োজন হয় । যাক্ বলিতেছেন—এইরূপ স্থলে গায়ত্রীচ্ছন্দের যে কোন বহুদেবতাক মন্ত্র প্রয়োগ করিতে হইবে । স্পষ্টই প্রতীত হইতেছে যে যাক্‌র মতে 'বিশ্বদেবাঃ' কোনও বিশেষ শ্রেণীর দেবগণ নহেন; কিন্তু সামান্যতঃ বহু দেবতার বোধক মাত্র । তাহা না হইলে বৈশ্বদৈব মন্ত্রের স্থলে বহুদেবতাক মন্ত্রের প্রয়োগ অভিপ্রেত হইত না । বহুদেবতাক মন্ত্রই বৈশ্বদৈব মন্ত্র—ইহাই যাক্‌মতের তাৎপর্য্য ।

যদেব বিশ্বলিঙ্গমিতি শাকপুণিঃ ॥ ৪ ॥

যৎ এব বিশ্বলিঙ্গম্ ( যে মন্ত্র 'বিশ্ব'শব্দোপেত মাত্র সেই মন্ত্রই প্রয়োগ করিতে হইবে ) ইতি শাকপুণিঃ ( আচার্য্য শাকপুণি ইহা মনে করেন ) ।

শাকপুণির মতে বিশ্বশব্দবিশিষ্ট মন্ত্রভ্যাত ( মন্ত্রসমূহ ) বৈশ্বদৈব ( বিশ্বদেবদেবতাক ) মন্ত্রের স্থানে প্রয়োগ করিতে হইবে, মাত্র বহুদেবতাক মন্ত্রের প্রয়োগে চলিবে না । শাকপুণির অভিপ্রায় এই যে, যে মন্ত্রের বে দেবতা, সেই মন্ত্রে সেই দেবতার নাম থাকি চাই; কাজেই বিশ্বশব্দশূন্য মন্ত্র বৈশ্বদৈব বলিয়া পরিগণিত হইবে না ।

অনত্যস্তগতশ্চেষ উদ্দেশো ভবতি, বক্ররেক ইতি দশ দ্বিপদা অলিঙ্গাঃ, ভূতাংশঃ কাশ্যপ আশ্বিনমেকলিঙ্গম্, অভিতষ্টীয়ং সূক্তমেকলিঙ্গম্ ॥ ৫ ॥

অনত্যস্তগতশ্চ এষ উদ্দেশঃ ভবতি ( এই উদ্দেশ অর্থাৎ প্রতিজ্ঞা অনৈকান্তিক বা ব্যক্তিচারদোষহ্রষ্ট ), বক্ররেক ইতি ( 'বক্ররেকঃ' ইত্যাদি ) দশ দ্বিপদাঃ অলিঙ্গাঃ ( দশটি দ্বিপদ বিশিষ্ট ঋক্ অলিঙ্গ অর্থাৎ দেবতানামশূন্য ); ভূতাংশঃ কাশ্যপঃ আশ্বিনম্ একলিঙ্গম্ ( কশ্যপ-পুত্র ভূতাংশ আশ্বিনসূক্ত দর্শন করেন—যে আশ্বিনসূক্ত একলিঙ্গ অর্থাৎ যে সূক্তে একটি মাত্র মন্ত্র দেবতানামযুক্ত ); অভিতষ্টীয়ং সূক্তম্ একলিঙ্গম্ ( অভিতষ্টীয় সূক্ত একলিঙ্গ—ইহার একটি মাত্র মন্ত্র দেবতানামযুক্ত ) ।

শাকপুণির মত ব্যক্তিচারহ্রষ্ট—সকল ক্ষেত্রে গাটে না । দেখা যায় বহু মন্ত্র দেবতা-নামপরিশূন্য—যেমন,

(১) 'বক্ররেকঃ' ইত্যাদি দশটি ঋকের ( ঋগ্বেদ—৮।২২ সূক্ত ) দেবতা বিশ্বদেবগণ—ইহার কোনও ঋকে দেবতার নাম নাই ।

(২) ঋগ্বেদ—১০।১০৬ সূক্তের ত্রিষ্টো কশ্যপ পুত্র ভূতাংশ ঋষি; এই—সূক্তে এগারটি ঋক্ আছে এবং ইহার দেবতা অশ্বিনয় । মাত্র একটি ঋকে ( একাদশ ঋকে ) দেবতার নাম আছে, অত্র কোন ঋকে নাই ।



(৩) ঋগ্বেদের ৩৩৮ সূক্ত অভিতীয় সূক্ত—কারণ ইহার আরম্ভ হইয়াছে ‘অভিত্যেব দীপয়া’—এইরূপে। ইহার দেবতা ইন্দ্র; ইহাতে দশটি ঋক আছে। মাত্র একটা ঋকেই (দশম ঋকে) ইন্দ্রের নাম আছে—অন্যকোন ঋকে ইন্দ্রের নাম পরিদৃষ্ট হয় না।

২৮। সাধ্যগণ।

• সাধ্যা দেবাঃ সাধনাৎ ॥ ৬ ॥

সাধ্যাঃ—দেবাঃ (রশ্মিসমূহ)—সাধনাৎ (সংসিদ্ধার্থক ‘সাধ্’ ধাতু হইতে নিস্পন্ন—অন্তের অসাধ্য কর্মসমূহ সাধন করেন—কর্তরি কৃত্য প্রত্যয়)। ঐতিহাসিক পক্ষে—সাধ্যগণ ঋষি; তাঁহারা বিশ্বস্রষ্টা—সহস্র সংবৎসরে এই বিশ্ব সৃষ্টি করিয়াছিলেন।

তেষামেষা ভবতি ॥ ৭ ॥

তেষাম্ এষা ভবতি (পরবর্তী পরিচ্ছেদে উদ্ধৃত ঋক্টি সাধ্যগণ সম্বন্ধে হইতেছে)।

॥ চত্বারিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## একচত্বারিংশ পরিচ্ছেদ

যজ্ঞেন যজ্ঞমযজন্ত দেবাস্তানি ধৰ্ম্মাণি প্রথমান্যাসন্ ।

তে হ নাকং মহিমানঃ সচন্ত যত্র পূৰ্বে সাধ্যাঃ সন্তি দেবাঃ ॥ ১ ॥

( অ—১।১৬৪।৫ ; শুক্ল-যজুঃ—৩১।১৬ )

দেবাঃ ( হবির্দাতা যজ্ঞমানগণ )<sup>১</sup> যজ্ঞেন ( পশুরূপ অগ্নির দ্বারা ) যজ্ঞম্ অযজন্ত ( অগ্নিদেবতার যজ্ঞ করিয়াছিলেন ), তানি ধৰ্ম্মাণি ( ঈদৃশ যজ্ঞকৰ্ম্মসমূহ )<sup>২</sup> প্রথমানি আসন্ ( চিরন্তন বা মুখ্য ছিল ),<sup>৩</sup> মহিমানঃ তে হ ( আর, মহত্ত্বশালী তাঁহারা )<sup>৪</sup> নাকং সচন্ত ( ছালোক ভজনা করিয়াছিলেন ) যত্র পূৰ্বে সাধ্যাঃ দেবাঃ সন্তি ( যেখানে পূৰ্ব্বতন সাধ্যাদেবগণ—অর্থাৎ প্রদীপ্ত সূর্য্যরশ্মিসমূহ বর্তমান রহিয়াছে ) ।

যজ্ঞেন যজ্ঞমযজন্ত দেবাঃ, অগ্নিনাগ্নিমযজন্ত দেবাঃ, ‘অগ্নিঃ পশুরাসীন্তমালভন্ত, তেনাযজন্ত’ ইতি চ ব্রাহ্মণম্ ॥ ২ ॥

যজ্ঞেন যজ্ঞম্ অযজন্ত দেবাঃ—অগ্নিনা অগ্নিম্ অযজন্ত দেবাঃ ( দেবগণ অর্থাৎ যজ্ঞমানগণ অগ্নিদ্বারা অগ্নির যজ্ঞ করিয়াছিলেন—যজ্ঞ শব্দের অর্থ অগ্নি ), অগ্নিদ্বারা—পশুরূপ অগ্নির দ্বারা ; অগ্নি শব্দে যে পশু বুঝাইতে পারে তৎপক্ষে প্রমাণ প্রদর্শন করিতেছেন—অগ্নিঃ পশুঃ আসীৎ তম্ অলভন্ত, তেন অযজন্ত ( অগ্নি পশুরূপী হইয়াছিলেন, তাহাকে অর্থাৎ অগ্নিরূপী পশুকে বধ করা হইয়াছিল, তাহা দ্বারা যজ্ঞ সম্পন্ন করা হইয়াছিল ) ইতি চ ব্রাহ্মণম্ ( এই ব্রাহ্মণবাক্যও আছে ) ।

তানি ধৰ্ম্মাণি প্রথমান্যাসন্, তে হ নাকং মহিমানঃ সমসেবন্ত যত্র পূৰ্বে সাধ্যাঃ সন্তি দেবাঃ সাধনাঃ—দ্রাস্তানো দেবগণ ইতি নৈরুক্তা পূৰ্ব্বং দেবযুগম্ ইত্যাত্মানম্ ॥ ৩ ॥

তানি ধৰ্ম্মাণি প্রথমানি আসন্—এই যজ্ঞকৰ্ম্মসমূহ চিরন্তন বা চিরপ্রচলিত ছিল—ইহা কাহারও দ্বারা প্রবর্তিত হয় নাই ; অথবা—প্রথম শব্দের অর্থ মুখ্য অর্থাৎ শ্রেষ্ঠ বা অবশ্য-করণীয় । তে হ নাকং মহিমানঃ সমসেবন্ত—আর, মাহাত্ম্যবিশিষ্ট তাঁহারা নাক ( ছালোক অথবা আদিত্যালোক )<sup>৫</sup> ভজনা করিয়াছিলেন অর্থাৎ পুণ্যবলে প্রাপ্ত হইয়াছিলেন ;<sup>৬</sup>

১। দাতারো হবিগাং যজমানাঃ ( অঃ খাঃ ) ।

২। ধৰ্ম্মাণি কৰ্ম্মাণি ( অঃ খাঃ ) ।

৩। প্রথমানি চিরন্তনাভ্যেবাসন্, ন কেনচিদিদানীমেব প্রবর্তিতানি ( অঃ খাঃ ) ; মুখ্যানি ( চুঃ ) ।

৪। ‘হ’শব্দস্চাৰ্থে তে চ ; মহিমানঃ মহিমা মৎসং, লুপ্তমবৰ্ণ্যায়ম্, মহত্ত্বম্ভো মহাত্ত্ব ইত্যর্থঃ ( অঃ খাঃ ) ।

৫। নাকং বিবদাদিত্যং বেত্যর্থঃ ( অঃ খাঃ ) ।

৬। সচন্ত সেবিতবন্তঃ সাধবন্ত ইত্যর্থঃ ( অঃ খাঃ ) ।



সচস্তু = সমসেবস্তু । যত্র পূর্বে সাধ্যাঃ সন্তি দেবাঃ সাধনাঃ—যে নাকে পূর্বতন বা পুরাকালীন অর্থাৎ চিরপুরাতন সাধ্যদেবগণ ( দীপ্তিশালী রশ্মিসমূহ ) বৃষ্টিদানাদিরূপ স্বাকার্যসাধন করতঃ বর্তমান আছেন । দ্যাহানঃ দেবগণঃ ইতি নৈরুক্তাঃ—সাধ্যাঃ=দ্যাহান দেবগণ অর্থাৎ স্বর্গ্যরশ্মি-সমূহ, ইহা নৈরুক্তগণের অভিমত । পূর্বাং দেবযুগম্ ইতি আখ্যানম্—পূর্বে সাধ্যাঃ=পূর্বে ( পুরাকালীন ) দেবযুগ বা দেবসমূহ, ইহাই আখ্যান ; আখ্যানবিৎ বা ঐতিহাসিকগণের মত এই যে, পূর্বে পূর্বকালে সাধানামক যে সকল বিশ্বস্তো ঋষি যজ্ঞাদি সম্পাদন করিয়া দেবত্বলাভপূর্বক স্বর্গলোকে উন্নীত হইয়াছেন, তাহারাই ‘সাধ্যা দেবাঃ’ ।

২৯। বসুগণ ।

বসবো যদ্বিবসতে সর্বমগ্নির্বস্তুভির্বাসব ইতি সমাখ্যা, তস্মাৎ পৃথিবীস্থানাঃ । ইন্দ্রো বস্তুভির্বাসব ইতি সমাখ্যা, তস্মাৎ মধ্যস্থানাঃ । বসব আদিত্যরশ্ময়ো বিবাসনাতস্মাদ্যুস্থানাঃ ॥ ৪ ॥

বসবঃ যৎ বিবসতে সর্বম্ ( ‘বসু’ নামের ব্যুৎপত্তি এই যে—বিভক্তরূপে অবস্থিত সর্ববস্তু আচ্ছাদিত করে ) ; অগ্নিঃ বস্তুভিঃ বাসবঃ ইতি সমাখ্যা ( বসুগণের সহিত সঞ্চবশতঃ অগ্নি বাসব—এই সমাখ্যা বা প্রসিদ্ধি আছে ), তস্মাৎ পৃথিবীস্থানাঃ ( এই নিমিত্ত বসুগণ পৃথিবীস্থান ) ; ইন্দ্রঃ বস্তুভিঃ বাসবঃ ইতি সমাখ্যা ( বসুগণের সহিত সঞ্চবশতঃ ইন্দ্র বাসব—এই সমাখ্যা বা প্রসিদ্ধি আছে ), তস্মাৎ মধ্যস্থানাঃ ( এই নিমিত্ত বসুগণ অন্তরিকস্থান ) ; বসবঃ আদিত্যরশ্ময়ঃ ( বসু শব্দে আদিত্যরশ্মিসমূহকে বোধ করায় ) বিবাসনাৎ ( অন্ধকার দূরীভূত করে বলিয়া ), তস্মাৎ দ্যাহানাঃ ( এই নিমিত্ত বসুগণ দ্যাহান ) ।

আচ্ছাদনার্থক ‘বসু’ ধাতু হইতে বসু শব্দের নিষ্পত্তি ( উ ১০ ভ্রষ্টব্য )—বসু সর্বাচ্ছাদক । অগ্নি ও ইন্দ্র উভয়েই বাসব বলিয়া অভিহিত হন—বসুগণের সহিত সঞ্চব নিবন্ধন । অগ্নি পৃথিবীস্থান, কাজেই অগ্নির সহিত সঞ্চব বসুগণ পৃথিবীস্থান হইবেন এবং ইন্দ্র অন্তরিকস্থান, কাজেই ইন্দ্রের সহিত সঞ্চব বসুগণ অন্তরিকস্থান হইবেন । যে সকল পদার্থ অগ্নিভক্তি ( অগ্নির ভাগ ) তাহারাই পৃথিবীস্থান বসু এবং যে সকল পদার্থ ইন্দ্রভক্তি ( ইন্দ্রের ভাগ ) তাহারাই অন্তরিকস্থান বসু ।<sup>১</sup> অন্ধকারের বিবাসন বা তিরোভাব ঘটায় বলিয়া স্বর্গ্যরশ্মি-সমূহও বসু নামে অভিহিত হয় ; কাজেই বসুগণ দ্যাহান দেবতা বলিয়াও পরিগণিত ।

তেষামেবা ভবতি ॥ ৫ ॥

তেষাম্ এষা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে উক্ত ঋকৃতা দ্যাহান বসুগণ সঞ্চব হইতেছে ) ।

। একচত্বারিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ।

১। দেবযুগমিতি পূর্বোক্তদেবসমূহাঃ ; ঐতিহাসিকানাং তু কর্ণভিরাঙ্কনঃ সাধনাং পূর্বো দেবসমূহাঃ ; তে চ কিল বিশ্বস্তো নাম ঋষয়ঃ সহস্রসংবৎসরেণৈব বিশ্বমহত্ত্বম্ ( ঋ ৮ : ১ ) ।

২। নিম্ন ৭৮, নিম্ন ৭১০ ভ্রষ্টব্য ; অগ্নি এবং ইন্দ্রের সহিত সঞ্চব বলিয়া সকল বসুই বৃষ্টি দ্বারা পৃথিবীর আচ্ছাদক স্বর্গ করণা করা যায় ।



## ষিচত্বরিংশ পরিচ্ছেদ

সুগা বো দেবাঃ সুপথা অকর্ষ য আজগুঃ সৱনমিদং জুবাণাঃ ।

জকিবাংসঃ পপিবাংসশ্চ বিখে অশ্বে ধন্ত বসবো বসুনি ॥ ১ ॥

( শুক্ল-যজুঃ—৮।১৮-১৯, তৈত সং—১।৪।৪৪, যৈ সং—১।৩।৬৮ ত্রৈব্য )

দেবাঃ ( হে দেৱগণ ) বঃ ( তোমাদের ) সুগাঃ ( সূখে আগমনযোগ্য ) সুপথা ( সুপথানি—সুন্দর পথসমূহ ) অকর্ষ ( আমরা নির্মাণ করিয়াছি )<sup>১</sup> ; যে [ যুগ্ম ] ( যে তোমরা ) জুবাণাঃ ( আমাদের প্রতি প্রীতিসম্পন্ন হইয়া )<sup>২</sup> সৱনম্ ইদম্ আজগুঃ ( আমাদের এই যজ্ঞে আগমন করিয়াছ ) ;<sup>৩</sup> তে বিখে যুগ্ম বসবঃ ( সেই তোমরা সকলে, হে বহুগণ ! ) জকিবাংসঃ ( হবির্ভক্ষণ করিয়া ) পপিবাংসশ্চ ( এবং সোমপান করিয়া ) অশ্বে বসুনি ধন্ত ( আমাদেরিগেতে ধনসমূহ স্থাপন কর অর্থাৎ আমাদেরিগকে ধনসমূহ প্রদান কর )।<sup>৪</sup>

স্বাগমনানি বো দেবাঃ সুপথান্যকর্ষ ॥ ২ ॥

সুগাঃ—স্বাগমনানি ( সূখে আগমন করা যায় যাহা দিয়া ) [ ঈদৃশানি ] সুপথানি বঃ অকর্ষ ( ঈদৃশ সুপথসমূহ তোমাদের নিমিত্ত আমরা নির্মাণ করিয়াছি ) ।

য আগচ্ছত সৱনানীমানি জুবাণাঃ ॥ ৩ ॥

যে আগচ্ছত সৱনানি ইমানি জুবাণাঃ ( যে তোমরা আমাদের প্রতি প্রীতিসম্পন্ন হইয়া এই সকল যজ্ঞে আগমন করিয়াছ ; আজগুঃ—আগচ্ছত—লভ্, মধ্যমপুরুষের বহুবচন ; সৱনম্ ইদম্—ইমানি সৱনানি—সৱনশব্দের অর্থ যজ্ঞ ) ।

খাদিতবন্তঃ পীতবন্তশ্চ সর্কেহশ্বাত্ত ধন্ত বসবো বসুনি ॥ ৪ ॥

জকিবাংসঃ=খাদিতবন্তঃ, পপিবাংসশ্চ—পীতবন্তশ্চ, বিখে=সর্কে, অশ্বে=অশ্বাত্ত ; হে বসবঃ তে সর্কে যুগ্ম.....বসুনি ধন্ত ( হে বহুগণ, সেই তোমরা সকলে হবির্ভক্ষণ এবং সোমপান সমাপন করত আমাদেরিগকে ধনরাশি প্রদান কর ) ।

১। অকর্ষ কৃতবন্তো বসু ( উবট ), অকর্ষ অকার্য কৃতবন্তঃ ( মদীধর ) ।

২। জুবাণাঃ প্রিয়মাণাঃ ( দুঃ ) ।

৩। য আজগুর্থে যুগ্মাগতবন্তঃ য ( তঃ খাঃ ) ।

৪। অশ্বাত্ত ধন্ত অশ্বত্যা বন্তেত্যর্থঃ ( অঃ খাঃ ) ।



এই মন্ত্রের বিনিয়োগ তৃতীয় সর্বনে—বাহার দেবতা 'বিশ্বে দেবাঃ'—দ্যাহান ; তৃতীয় সর্বনও আদিত্যভক্তি বলিয়া নিজেই দ্যাহান (নিদ্ ৭।১১ ভ্রষ্টব্য)। কাজেই এখানে বহুগণকে দ্যাহান বলিয়াই বুঝিতে হইবে।<sup>১</sup> বিশ্বে দেবগণ এবং বহুগণ, ইহারা সকলেই সূর্য্যারশ্মি—পরস্পর অভিন্ন।

তেষামেবা পরা ভবতি ॥ ৫ ॥

তেষাম্ এষা অপরা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে অপর একটি শব্দ বহুগণ সম্বন্ধে উদ্ধৃত হইতেছে )।

যে শব্দটি উদ্ধৃত হইতেছে তাহাতে বহুগণের পৃথিবীস্থানও এবং অন্তরিকস্থানও প্রতিপাদিত হইবে।

॥ দ্বিচত্বারিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## ত্রিচত্বারিংশ পরিচ্ছেদ

জুয়া অত্র বসবো রন্ত দেবা উরাবন্তরিকৈ মর্জয়ন্ত শুভ্রাঃ ।

অর্বাচ্ পথঃ উরুজ্জয়ঃ কৃণুধ্বং শ্রোতা দূতস্ত জগ্মবো নো অস্ত ॥ ১ ॥

( স্ব—৭।৩।৩ )

জুয়াঃ বসবঃ দেবা ( পৃথিবীভব বহুদেবগণ ) অত্র রন্ত ( এই পৃথিবীতে রমণ করিয়াছেন )  
উরৌ অস্তরিকৈ ( বিত্তীর্ণ অস্তরিকৈ ) [ অবস্থিতাঃ ] ( অবস্থিত ) শুভ্রাঃ [ বসবঃ ]  
( শোভমান বহুগণ ) মর্জয়ন্ত ( বৃষ্টি প্রেরণ করিতেছেন )<sup>১</sup> উরুজ্জয়ঃ ( হে প্রভূতবেগসম্পন্ন  
ত্রিহানস্থিত বহুগণ )<sup>২</sup> পথঃ ( তোমাদের আগমনপথসমূহ ) অর্বাচ্ কৃণুধ্বং ( আমাদের  
অভিমুখ কর ), জগ্মবঃ অস্ত নঃ দূতস্ত ( তোমাদের অভিমুখে প্রস্থিত আমাদের এই দূতের  
অর্থাৎ অগ্নির ) [ বাক্যঃ ] শ্রোতা ( বাক্য শ্রবণ কর ) ।

জুয়া অত্র বসবোহরমন্ত দেবাঃ, জুা পৃথিবী তস্তাঃ ভবাঃ ; উরৌ চাস্তরিকৈ  
মর্জয়ন্ত গময়ন্ত শুভ্রাঃ শোভমানাঃ ; অর্বাচ্ এনান্ পথো বহুজবাঃ কুরুধ্বম্,  
শৃণুত দূতস্ত জগ্মবো নোহস্তাগ্রেঃ ॥ ২ ॥

জুয়াঃ অত্র বসবঃ অরমন্ত দেবাঃ—জুা—পৃথিবী ( নিঘ—১।১ ), তস্তাঃ পৃথিব্যাং  
ভবাঃ—জুয়াঃ ( পৃথিবীস্থানোদ্ভব ); রন্ত—অরমন্ত ( রমণ করিয়াছিলেন ) । উরৌ চাস্তরিকৈ  
[ স্থিতাঃ ] মর্জয়ন্ত গময়ন্ত শুভ্রাঃ শোভমানাঃ—মর্জয়ন্ত—গময়ন্ত ( গময়ন্তি )—‘মৃজ’ ধাতু গত্যর্থক  
( নিঘ—২।১৪ )—বহুগণ অস্তরিকৈ অবস্থিত থাকিয়া বৃষ্টাদক গমিত বা প্রেরিত করেন ;  
শুভ্রাঃ—শোভমানাঃ । উরুজ্জয়ঃ অর্বাচ্ পথঃ কৃণুধ্বম্=বহুজবাঃ এনান্ পথঃ অর্বাচ্ কুরুধ্বম্  
( হে প্রভূতবেগ বহুগণ ! এই পথসমূহ অর্থাৎ তোমাদের আগমনপথসমূহ আমাদের  
অভিমুখ কর, আমাদের অভিমুখে তোমরা আগমন কর )—উরুজ্জয়াঃ—বহুজবাঃ—  
সদোখনাস্ত পদ ; অর্বাচ্—অর্বাচ্—অভিমুখ ( ‘পথঃ’ পদের বিশেষণ ), কৃণুধ্বং—কুরুধ্বম্ ।  
শ্রোতা=শৃণুত ; দূতস্ত নঃ অস্ত আগ্রেঃ ( আমাদের দূত যে এই অগ্নি তাহার—অগ্নির  
মাধ্যমেই যজমানগণ দেবতার সহিত সপক্ষ স্থাপন করেন ) ; অগ্নি-দেবতার বক্তব্য শ্রবণ  
করিয়া তোমরা আমাদের অভিমুখে আগমন কর—ইহাই তাৎপর্য ( দুর্গাচাধ্য ব্রহ্ম ) ।

১। মর্জয়ন্ত মার্জিতি গতিকর্ষা—বৃষ্টিপক্ষা অপো গময়ন্তি ( স্ব. বা. ) ।

২। এবমনয়োঃ হানগোর্বহন্ বিতজ্যাধূনা দ্যাহানাংতান্ কৃতা ব্রবীতি ( স্ব. ) ।



বাজিনো ব্যাখ্যাতাঃ, তেষামেবা ভবতি ॥ ৩ ॥

বাজিনঃ ব্যাখ্যাতাঃ ( বাজিগণ ব্যাখ্যাত হইয়াছে ), তেষাম্ এবা ভবতি ( পরবর্তী পরিচ্ছেদে উক্ত শব্দটি বাজিগণসম্বন্ধে হইতেছে ) ।

‘বাজিন্’ শব্দের নির্গচন পূর্বে প্রদর্শিত হইয়াছে—নিব্ ২২৮ ব্রহ্মবা ; সেইস্থানে শব্দটি একবচনান্ত, এইস্থানে বহুবচনান্ত—এইমাত্র বিশেষ । বাজিনঃ—বাজিসমূহ অথবা দেবাজিগণ ।

॥ ত্রিচছারিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## চতুশ্চত্রাংশ পরিচ্ছেদ

শং নো ভবন্ত বাজিনো হবেষু দেবতাতা মিতদ্রবঃ স্বর্কাঃ ।

জন্তয়ন্তোহহিং বৃকং রক্ষাংসি সনেমাস্মদ্ যুষবন্মমীবাঃ ॥ ১ ॥

( ঋ—৭।৩৮।৭, তুঙ্গ-যজু—২।১৬, ২।১০ )

বাজিনঃ ( রশ্মিদম্বু অথবা দেবার্ধগণ ) শং নঃ ভবন্ত ( আমাদের পক্ষে স্তম্ভকর হউন ) ; দেবতাতা ( যজ্ঞে ) হবেষু ( আমরা আহ্বান করিলে ) মিতদ্রবঃ ( পরিমিতগামী ) স্বর্কাঃ ( স্তম্ভত ) [ বাজিনঃ ] ( বাজিগণ ) সনেমি ( ক্ষিপ্ত ) অহিং বৃকং রক্ষাংসি ( সর্প বৃক অর্থাৎ তস্কর এবং রাক্ষসসমূহকে ) জন্তয়ন্তঃ ( বিনাশ করিয়া ) অস্মৎ ( আমাদের নিকট হইতে ) অমীবাঃ ( রোগসকল ) যুষবন্ ( পৃথক্ করুন—অপনৌত করুন ) ।

স্থা নো ভবন্ত বাজিনো হ্রানেষু দেবতাতা যজ্ঞে মিতদ্রবঃ সমিতদ্রবঃ, স্বর্কাঃ স্বধনা ইতি বা স্বর্চনা ইতি বা স্বর্চিব ইতি বা, জন্তয়ন্তো অহিং চ বৃকং চ রক্ষাংসি চ, ক্ষিপ্তমস্মদ্ যাবয়ন্তমমীবাঃ; দেবান্ধা ইতি বা ॥ ২ ॥

শং নঃ ভবন্ত বাজিনঃ—স্থা নঃ ভবন্ত বাজিনঃ ( বাজিগণ আমাদের স্তম্ভকর হউন ; শং=স্থাঃ—স্তম্ভকর, স্তম্ভপ্রাপক বা স্তম্ভজনক ) ; হ্রানেষু দেবতাতা যজ্ঞে মিতদ্রবঃ সমিতদ্রবঃ—হবেষু—হ্রানেষু ( আমরা আহ্বান করিলে ), দেবতাতা—যজ্ঞে ( ‘দেবতাতি’ শব্দের সপ্তমীর রূপ ), মিতদ্রবঃ—সমিতদ্রবঃ ( পরিমিতগামী—‘জু’ ধাতুর অর্থ গমন, মিতং পরিমিতং যে দ্রবন্তি ) ; (ক) স্বর্কাঃ—স্বধনাঃ—শোভনগতি ( স্থ+গমনার্থক ‘অধ’ ধাতু হইতে নিস্পন্ন ) ; (খ) স্বর্কাঃ=স্বর্চনাঃ—স্থ-অর্চিত বা স্তম্ভত ( স্থ+পূজার্থক ‘অর্চ’ ধাতু হইতে নিস্পন্ন ), অথবা (গ) স্বর্কাঃ=স্বর্চিবঃ—স্থদৌপ্তি ( শোভনানি অর্চ্যেণি যেষাম্ ) ; জন্তয়ন্তঃ অহিং বৃকং রক্ষাংসি—জন্তয়ন্তঃ অহিং চ বৃকং চ রক্ষাংসি চ ( অহি বৃক অর্থাৎ তস্কর এবং রাক্ষসদিগকে হিংসিত বা বিনাশিত করিয়া—‘জন্ত’ ধাতু হিংসার্থক ) ; ক্ষিপ্তম্ অস্মৎ যাবয়ন্ত অমীবাঃ—সনেমি=ক্ষিপ্তম্ ( ‘সনেমি’ শব্দ ক্ষিপ্তবাচী ), অস্মৎ ( পঞ্চমীর বহুবচন—আমাদের নিকট হইতে ) যুষবন্ যাবয়ন্ত=অপযাবয়ন্ত ( অপমিশ্রিত অর্থাৎ পৃথগুভূত করুন—অন্তর্গতগার্থ মিশ্রণার্থক ‘যু’ ধাতুর রূপ ) ;<sup>১</sup> অমীবাঃ ( রোগজাতি<sup>২</sup> বা নানাবিধ

১। বস্তু বৃকতস্করো মুলাতি ( হুঃ ) ।

২। হিংসাকর্মা বা জন্তয়ন্তো হিংসন্তো বিনাশয়ন্তঃ ( স্বঃ বাঃ ) ।

৩। সামর্থ্যাৎ অপেত্যধাতুত্যা অপযাবয়ন্ত অপমিশ্রয়ন্তিার্থঃ ( হুঃ ) ; পৃথগুভাবয়ন্ত, অস্মৎসকশাদিল-ন যন্তিার্থঃ ( স্বঃ বাঃ ) ।

৪। প্রীতিজনিনীর্দেশো জাত্যভিপ্রায়ঃ রোগজাতীন্ড ( স্বঃ বাঃ ) ।



রোগ; 'অমীবা' শব্দের অর্থ রোগ)। দেবান্বাঃ ইতি বা ('বাজিনঃ' পদে দেবান্বগণকেও বা বুঝাইতে পারে। 'বান্ধি'-পক্ষেই অর্থ প্রদর্শিত হইয়াছে; 'দেবান্ব'-পক্ষেও স্বকের অর্থ করা যাইতে পারে—উপরি উক্ত অর্থই 'দেবান্ব'-পক্ষেও খাটিবে)।

৩১। দেবপত্নীগণ।

দেবপত্ন্যা দেবানাং পত্ন্যঃ ॥ ৩ ॥

দেবপত্ন্যঃ—দেবানাং পত্ন্যঃ (দেবগণের পালয়িত্রী অথবা দেবগণের পালনীয় স্ত্রীদেবতাগণ)।

দেবপত্নীগণ বস্তুগত্যা দেবগণের বিভূতি।

তাসামেযা ভবতি ॥ ৪ ॥

তাসাম্ এযা ভবতি (পূর্ববর্তী পরিচ্ছেদে উক্ত কক্‌টী দেবপত্নীগণ সম্বন্ধে হইতেছে)।

পত্নীসংযাজ নামক যাগের দেবতা দেবপত্নীগণ। দেবপত্নীগণ আদিত্যভক্তি (নির্ম ৭।১১ ব্রহ্মব্য)—কাজেই হ্যাহান।

॥ তত্শ্চত্বারিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



## পঞ্চচত্বরিংশ পরিচ্ছেদ

দেবানাং পত্নীকুশতাবস্ত নঃ প্রাবস্ত নস্তজয়ে বাজসাতয়ে ।

যাঃ পার্থিবাসো যা অপামপি ব্রতে তা নো দেবীঃ সুহবাঃ শর্ম যচ্ছত ॥ ১ ॥

\*( ৬—৫১৬৬৭ )

দেবানাং পত্নীঃ (দেবপত্নীগণ) উশতীঃ (হবি ও স্তুতি কামনা করিয়া) নঃ অবস্ত (আমাদের যজ্ঞে আগমন করুন) ; তুজয়ে (অপত্যজন্মের নিমিত্ত) [এবং] বাজসাতয়ে (অন্নসন্তোগের নিমিত্ত) নঃ প্রাবস্ত (আমাদিগকে প্রকৃষ্টরূপে রক্ষা করুন) ; যাঃ পার্থিবাসঃ (পৃথিবীস্থানোদ্ভব বাহারা) যাঃ অপাম্ অপি ব্রতে (এবং বাহারা জলবর্ষণ কার্যে ব্যাপৃত আছেন) তাঃ দেবীঃ (সেই দেবীগণ) সুহবাঃ (উত্তমরূপে আহৃত হইয়া) নঃ শর্ম যচ্ছত (আমাদিগকে শরণ অর্থাৎ গৃহ—অথবা স্থখ প্রদান করুন) ।

দেবানাং পত্নী উশতোহবস্ত নঃ, প্রাবস্ত নস্তজয়েহপত্যজননায় চান্ন-সংসননায় চ, যাঃ পার্থিবাসো যা অপামপি কর্মণি ব্রতে তা নো দেবীঃ সুহবাঃ শর্ম যচ্ছন্ত শরণম্ ॥ ২ ॥

দেবানাং পত্নীঃ—দেবানাং পত্নীঃ, উশতীঃ=উশত্যঃ (হবি এবং স্তুতির অভিলাষিণী হইয়া)—প্রথমার্থে দ্বিতীয়া ; অবস্ত নঃ (আমাদের অভিমুখে—আমাদের যজ্ঞে আগমন করুন—‘অব্’ ধাতু গত্যর্থক) ।<sup>১</sup> প্রাবস্ত নঃ তুজয়ে অপত্যলাভায় চ অন্নসংসননায় চ—প্রাবস্ত নঃ (আমাদিগকে প্রকৃষ্টরূপে রক্ষা করুন—‘অব্’ ধাতু রক্ষণার্থক) তুজয়ে—অপত্যলাভায় (অপত্যলাভের নিমিত্ত—অপত্যবাচক ‘তুজ্’ শব্দ এবং ‘জন্’ ধাতুর যোগে তুজি শব্দের নিস্পত্তি—বাহাতে আমাদের অপত্য জন্মগ্রহণ করে, বাহাতে আমরা অপত্য-লাভ করিতে পারি তন্নিমিত্ত) ; বাজসাতয়ে=অন্নসংসননায় (অন্নসন্তোগের নিমিত্ত—বাহাতে আমরা অন্নের সন্তোগ করিতে পারি তন্নিমিত্ত ; সন্তজনার্থক ‘সন্’ ধাতু হইতে সান্তি এবং সনন শব্দ নিস্পন্ন) । যাঃ পার্থিবাসঃ যাঃ অপাম্ অপি ব্রতে কর্মণি [ দ্বিতাঃ ] (বাহারা পার্থিব অর্থাৎ পৃথিবীস্থানোদ্ভব এবং বাহারা জলবর্ষণ কার্যে অন্তরিক্ষে ব্যাপৃত আছেন ; ব্রতে=কর্মণি)<sup>২</sup>, তা নো দেবীঃ সুহবাঃ শর্ম যচ্ছন্ত শরণম্ (সেই দেবীগণ

১। অবতির্গতিকর্মা (কঃ বাঃ) ।

২। ‘তুজ্’ শব্দভাগত্যালাভো জন্মোৎপাদনম্ (কঃ বাঃ) ।

৩। এই উক্তির দ্বারা প্রতীত হয় যে দেবপত্নীগণ ত্রিহাসদেবতা ; পার্থিবাসঃ পৃথিব্যাঃ ভবাঃ (কন্দবদী এবং দুর্গাচার্য) ।



স্মরণরূপে আহুত হইয়া আমাদিগকে শর্ঘ অর্থাৎ শরণ বা গৃহ প্রদান করুন ; দেবীঃ—দেব্যাঃ—প্রথমার্ণে দ্বিতীয়া, শর্ঘ—শরণ—গৃহ, যচ্ছত—যচ্ছত ) ।

তাসামেষাপরা ভবতি ॥ ৩ ॥

তাসাম্ এষা অপরা ভবতি ( সেই দেবপত্নীগণ সঙ্ক্ষে পরবর্তী পরিচ্ছেদে অপরা একটা স্বক্ উদ্ধৃত হইতেছে ) ।

ব্যাখ্যাত স্বকে দেবপত্নীগণের সঙ্ক্ষে যাহা বলা হইয়াছে তাহা সামান্তভাবে ; পরবর্তী পরিচ্ছেদে যে স্বক্টি উদ্ধৃত হইতেছে, তাহাতে ইহাদের সঙ্ক্ষে বিশেষভাবে বলা হইবে ।

॥ পঞ্চচত্বারিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥



ষট্চক্রাংশ পরিচ্ছেদ



পত্নী)—বাক্য দেব্যঃ কাময়ন্তাম্ ( দেবীঃ—দেব্যঃ, বাক্য=কাময়ন্তাম্—এই সকল দেবী হবি কামনা করুন ), যঃ ঋতুঃ কালঃ জায়ানাম্ [ তত্র কালে দীযমানঃ হবিঃ কাময়ন্তাম্ ] ( ঋতুঃ—কালঃ, জনীনাং=জায়ানাম্ ; দেবপত্নীগণের পক্ষে হবিতোজনের যোগ্য যে কাল, সেই কালে দীযমান হবি তাঁহারা কামনা করুন )।<sup>১</sup> 'যঃ ঋতুঃ কালো জায়ানাম্'—এই অংশের বিরুক্তি হইয়াছে অধ্যায়পরিসমাপ্তিস্থচনার্থ।

॥ ষট্চত্বারিংশ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥

॥ ঐদশ অধ্যায় সমাপ্ত ॥

॥ নিরুক্ত সম্পূর্ণ ॥

১। পুরুষদেবতাগণের হবিতোজনের পর স্ত্রীদেবতাগণের হবিতোজনকাল উপস্থিত হয়—যঃ কালো জায়ানাম্, তন্মিন্ কালে দীযমানাম্। কন্দাসৌ—ভুক্তবৎ পুরুষেধিতি ( দ্বঃ )।



# নিঘণ্টুকোশ

## প্রথম অধ্যায়

গৌঃ । গা । জা । জা । জা । জা । জেমা । কোণিঃ । ক্রিতিঃ ।  
অবনিঃ । উৰ্বী । পৃথ্বী । মহী । রিপঃ । অদিতিঃ । ইলা । নিধতিঃ ।  
ভূঃ । ভূমিঃ । পৃষা । গাতুঃ । গোত্রা—ইত্যেকবিংশতিঃ পৃথিবী-  
নামধেয়ানি ॥ ১ ॥

হেম । চন্দ্রম্ । কুম্ভম্ । অয়ঃ । হিরণ্যম্ । পেশঃ । কৃশনম্ ।  
লোহম্ । কনকম্ । কাঞ্চনম্ । ভস্ম । অমৃতম্ । মরুৎ । দত্তম্ ।  
জাতরূপমিতি পঞ্চদশ হিরণ্যানামানি ॥ ২ ॥

অম্বরম্ । বিয়ৎ । বোম । বহিঃ । ধব । অন্তরিক্কম্ । আকাশম্ ।  
আপঃ । পৃথিবী । ভূঃ । স্বয়ম্ভূঃ । অধ্বা । পুষ্করম্ । সগরঃ । সমুদ্রঃ ।  
অধ্বরম্—ইতি ষোড়শান্তরিক্কনামানি ॥ ৩ ॥

স্বঃ । পৃথ্বিঃ । নাকঃ । গোঃ । বিষ্ণুপ্ । নভঃ—ইতি ষট্  
সাধারণানি ॥ ৪ ॥

খেদয়ঃ । কিরণাঃ । গাবঃ । রশ্ময়ঃ । অভীশবঃ । দীপিতয়ঃ ।  
গভস্তয়ঃ । বনম্ । উজ্জ্বাঃ । বসবঃ । মরীচিপাঃ । ময়ূখাঃ । সপ্তরশ্ময়ঃ ।  
সাধ্যাঃ । সুপর্ণাঃ—ইতি পঞ্চদশ রশ্মিনামানি ॥ ৫ ॥

আতাঃ । আশাঃ । উপরাঃ । আঠাঃ । কাঠাঃ । বোম ।  
ককুভঃ । হরিতঃ—ইত্যষ্টৌ দিগ্‌নামানি ॥ ৬ ॥

শ্রাবী । কপা । শবরী । অস্ত্রুঃ । উর্ম্যা । রাম্যা । যম্যা ।  
নম্যা । দোষা । নক্সা । তমঃ । রজঃ । অসিক্রী । পয়স্বতী ।  
তমস্বতী । যুতাচী । শিরিণা । মোকী । শোকী । উধঃ । পয়ঃ ।  
হিমা । বস্বী—ইতি ত্রয়োবিংশতী রাত্রিনামানি ॥ ৭ ॥



বিভাবরী | সূনরী | ভাস্বতী | ওদতী | চিত্রামঘা | অজুর্নী |  
বাজিনী | বাজিনীবতী | হুম্মাবরী | অহনা | দ্যোতনা | শ্বেতা |  
অরুঘী | সূনতা | সূনতাবতী | সূনতাবরী—ইতি ষোড়শোষোনামানি ॥ ৮ ॥

বস্তোঃ | দ্বাঃ | ভানুঃ | বাসরম্ | স্বসরাণি | অংসঃ | ঘর্মঃ |  
স্থগঃ | দিনম্ | দিবা | দিবেদিকে | জ্ববিজ্ববি—ইতি দ্বাদশাহর্নামানি ॥ ৯ ॥

অজিঃ | গ্রাবা | গোত্রঃ | বলঃ | অশঃ | পুরুভোজাঃ |  
বলিশানঃ | অশ্মা | পর্বতঃ | গিরিঃ | ত্রজঃ | চরুঃ | বরাহঃ | শম্বরঃ |  
রৌহিণঃ | রৈবতঃ | ফলিগঃ | উপরঃ | উপলঃ | চমসঃ | অহিঃ |  
অভ্রম্ | বলাহকঃ | মেঘঃ | দৃতিঃ | ওদনঃ | বৃষাক্ষিঃ | বৃত্তঃ |  
অশ্বরঃ | কোশঃ—ইতি ত্রিংশদ্যোষোনামানি ॥ ১০ ॥

শ্লোকঃ | ধারা | ইলা | গোঃ | গোৱী | গাক্ষরী | গভীরা |  
গভীরা | মন্দ্রা | মন্দ্রাজনো | বাশী | বাণী | বাণীচী | বাণঃ | পবিঃ |  
ভারতী | ধমনিঃ | নালীঃ | মেলিঃ | মেনা | সূর্যী | সরস্বতী |  
নিবিৎ | স্বাহা | বগ্নুঃ | উপদ্বিঃ | মায়ুঃ | কাকুৎ | জিহ্বা | ঘোষঃ |  
স্বরঃ | শব্দঃ | স্বনঃ | ঝক্ | হোত্রা | গীঃ | গাথা | গণঃ |  
ধেনা | গ্নাঃ | বিপা | ননা | কশা | ধিষণা | নৌঃ | অক্ষরম্ |  
মহী | অদিতিঃ | শচী | বাক্ | অনুষ্ঠুপ্ | ধেনুঃ | বজ্রঃ | গল্দা |  
সরঃ | সুপর্ণী | বেকুরা—ইতি সপ্তপঞ্চাশদ্ বাহ্ননামানি ॥ ১১ ॥

অর্ণঃ | ফোদঃ | ক্ষম্ | নভঃ | অস্তঃ | কবন্ধম্ | সলিলম্ |  
ষাঃ | বনম্ | বৃত্তম্ | মধু | পুরীষম্ | পিপ্পলম্ | কীরম্ | বিষম্ |  
রেতঃ | কশঃ | জন্ম | বৃবৃকম্ | বুসম্ | তুগ্রা | ববুর্নম্ | সুক্ষেম |  
ধরুণম্ | সিরী | অররিন্দানি | ধনুর্ঘৎ | জামি | আয়ুধানি | ক্ষপঃ |  
অহিঃ | অক্ষরম্ | শ্রোতঃ | তৃপ্তিঃ | রসঃ | উদকম্ | প্রয়ঃ | সরঃ |  
ভেষজম্ | সহঃ | শবঃ | যহঃ | ওজঃ | সুখম্ | কত্রম্ | আবয়াঃ |  
শুভম্ | যাছুঃ | ভূতম্ | ভুবনম্ | ভবিষ্যৎ | মহৎ | আপঃ | ব্যোম |  
যশঃ | মহঃ | সর্গীকম্ | সৃতীকম্ | সতীনম্ | গহনম্ | গভীরম্ |



গম্ভীরম্ | দৈম্ | অগ্নম্ | হবিঃ | সন্ম | সদনম্ | ঋতম্ | যোনিঃ |  
 ঋতশ্রুযোনিঃ | সত্যম্ | নীরম্ | রয়িঃ | সৎ | পূর্ণম্ | সৰ্বম্ |  
 অক্ষিতম্ | বহিঃ | নাম | সপিঃ | অপঃ | পবিত্রম্ | অমৃতম্ | ইন্দুঃ |  
 হেম | স্বঃ | সর্গাঃ | শম্বরম্ | অভূম্ | বপুঃ | অম্বু | তোয়ম্ |  
 তূয়ম্ | কৃপীটম্ | শুক্রম্ | তেজঃ | স্বধা | বারি | জলম্ | জলাঘম্ |  
 ইদম্—ইত্যেকশতমূদকনামানি ॥ ১২ ॥

অবনয়ঃ | যব্যাঃ | খাঃ | সীরাঃ | স্রোতাঃ | এণ্ডঃ | ধুনয়ঃ |  
 রুজানাঃ | বন্ধনাঃ | খাদো অর্গাঃ | রোধচক্রাঃ | হরিতঃ | সরিতঃ |  
 অগ্রনঃ | নভষঃ | বধঃ | হিরণ্যবর্ণাঃ | রোহিতঃ | সত্ৰুতঃ | অর্গাঃ |  
 সিন্ধবঃ | কুল্যাঃ | বর্গাঃ | উর্বাঃ | ইরাবতাঃ | পার্বতাঃ | অবন্তাঃ |  
 উর্জস্বতাঃ | পয়স্বতাঃ | সরস্বতাঃ | তরস্বতাঃ | হরস্বতাঃ | রোধস্বতাঃ |  
 ভাস্বতাঃ | অজিরাঃ | মাতরঃ | নচুঃ—ইতি সপ্তত্রিংশদীনামানি ॥ ১৩ ॥

অত্যাঃ | হয়ঃ | অর্বাঃ | বাজী | সপ্তিঃ | বহিঃ | দধিক্রাঃ |  
 দধিক্রাবা | এতথঃ | এতশঃ | পৈষঃ | দৌর্গহঃ | ঔচৈশ্রবসঃ |  
 তাক্রাঃ | আশুঃ | ত্রগ্রঃ | অরুঘঃ | মাংচ্চতঃ | অব্যধয়ঃ | শ্চোনাঃ |  
 সুপর্ণাঃ | পতঙ্গাঃ | নরঃ | হ্যর্বাণাম্ | হংসাসঃ | অশ্বাঃ—ইতি  
 ষড়্ বিংশতিরশ্বনামানি ॥ ১৪ ॥

হরী ইন্দ্রশ্রু | রোহিতোহগ্নেঃ | হরিত আদিত্যশ্রু | রাসভাবশ্বিনোঃ |  
 অজাঃ পূষঃ | পৃষতো মরুতাম্ | অরুণ্যো গাব উষসাম্ | শ্রাবাঃ  
 সবিতুঃ | বিশ্বরূপা বৃহস্পতেঃ | নিমুতো বায়োঃ—ইতি দশাহহদিকৌপয়ো-  
 জনানি ॥ ১৫ ॥

ভ্রাজতে | ভ্রাশতে | ভ্রাশ্চতি | দীদয়তি | শোচতি | মন্দতে |  
 ভন্দতে | রোচতে | ছোততে | জ্যোততে | ছামৎ—ইত্যেকাদশ  
 জ্বলতিকর্মাণঃ ॥ ১৬ ॥

জমৎ | কল্মলীকিনম্ | জঞ্জণাভবন্ | মল্ললাভবন্ | অর্চিঃ |  
 শোচিঃ | তপঃ | তেজঃ | হরঃ | যুগিঃ | শৃঙ্গাণি | শৃঙ্গাণি—ইত্যেকাদশ  
 জ্বলতো নামধেয়ানি ॥ ১৭ ॥



গৌ হেমান্বরং স্বঃ খেদয় আতাঃ শ্রাবী বিভাবরী বস্তো রদ্রিঃ শ্লোকোহর্গোহ-  
বনয়োহত্যো হরীইন্দ্রস্ত ভ্রাজতে জমদিতি সপ্তদশ ।

### দ্বিতীয় অধ্যায়

অপঃ | অগ্নঃ | দংসঃ | বেপঃ | বেঘঃ | বিষ্কী | ব্রতম্ |  
কবরম্ | শক্স | ক্রতুঃ | করুণম্ | করণানি | করাংসি | করন্তী |  
করিক্রৎ | চক্রৎ | কব্বম্ | কব্বোঃ | কব্ববৈ | কব্বী | ধীঃ | শচী |  
শমী | শিমী | শক্তিঃ | শিল্পম্—ইতি ষড়্বিংশতিঃ কর্মনামানি । ১ ॥

তুঙ্ক | তোকম্ | তনয়ঃ | তোন্স | তন্স | শেষঃ | অগ্নঃ |  
গয়ঃ | জাঃ | অপত্যম্ | যভঃ | সূনুঃ | নপাৎ | প্রজা | বীজম্—  
ইতি পঞ্চদশাপত্যনামানি ॥ ২ ॥

মনুজাঃ | নরঃ | ধবাঃ | জন্তবঃ | বিশঃ | ক্ষিতয়ঃ | কৃষ্টয়ঃ |  
চর্ষণয়ঃ | নহবঃ | হরয়ঃ | মর্ঘাঃ | মর্ত্যাঃ | মর্তাঃ | ভ্রাতাঃ | তুর্বশাঃ |  
দ্রহবঃ | আয়বঃ | যদবঃ | অনবঃ | পূরবঃ | জগতঃ | তন্তুযঃ |  
পঞ্চজনাঃ | বিবস্বন্তঃ | পূতনাঃ—ইতি পঞ্চবিংশতির্মনুজানামানি ॥ ৩ ॥

আয়তী | চাবানা | অভাশু | অগ্নবানা | বিনভৃগুসৌ | গভস্তী |  
করশ্নৌ | বাহু | ভুরিজৌ | ক্ষিপস্তী | শকরা | ভরিত্রে—ইতি  
ষাদশ বাহনামানি ॥ ৪ ॥

অগ্রুবঃ | অধ্যাঃ | ত্রিশঃ | ক্ষিপঃ | শর্ঘাঃ | রশনাঃ | দীতয়ঃ |  
অধর্ঘাঃ | বিপঃ | কক্ষ্যাঃ | অবনয়ঃ | হরিতঃ | স্বসারঃ | জাময়ঃ |  
সনাভয়ঃ | যোক্ত্রাণি | যোজনানি | ধুরঃ | শাখাঃ | অভীশবঃ |  
দৌধিতয়ঃ | গভস্তয়ঃ—ইতি ষাণ্ডবিংশতিরঙ্গুলিনামানি ॥ ৫ ॥

বশ্মি | উশ্মাসি | বেতি | বেনতি | বেসতি | বাহ্বতি | বষ্টি |  
বনোতি | জুষতে | হর্ষতি | আচকে | উশিক্ | মণ্ডতে | ছন্ৎসৎ |  
চাকনৎ | চকমানঃ | কনতি | কানিষৎ—ইত্যষ্টাদশ কান্তিকর্মণঃ ॥ ৬ ॥



অক্ষঃ | বাজঃ | পয়ঃ | প্রয়ঃ | পৃকঃ | পিতৃঃ | সূতঃ | সিনম্ |  
 অবঃ | ক্ষু | ধাসিঃ | ইরা | ইলা | ইষম্ | উর্ক্ | রসঃ | স্বধা |  
 অর্কঃ | ক্ষদ্রা | নেমঃ | সসম্ | নমঃ | আয়ুঃ | সূনুতা | ব্রহ্ম |  
 বর্চঃ | কৌললম্ | যশঃ—ইত্যষ্টাবিংশতিরন্ননামানি ॥ ৭ ॥

আবয়তি | ভবতি | বভস্টি | বেতি | বেবেষ্টি | অবিঘ্নম্ |  
 বপ্সতি | ভসথঃ | বব্ধাম্ | হ্বরতি—ইতি দশান্তিকর্মণঃ ॥ ৮ ॥

ওজঃ | পাজঃ | শবঃ | তরঃ | তবঃ | বৃক্ষঃ | শর্কঃ | বাধঃ |  
 নৃম্ণম্ | তবিধী | শুভ্রম্ | শুভ্রম্ | শূষম্ | দক্ষঃ | বীলুঃ | চৌত্বম্ |  
 সহঃ | যহঃ | বধঃ | বর্গঃ | বৃজনম্ | বৃক্ | মজ্জুনা | পৌংস্তানি |  
 ধর্গসিঃ | জবিণম্ | স্ত্রাসঃ | শব্দরম্—ইত্যষ্টাবিংশতির্বলনামানি ॥ ৯ ॥

মঘম্ | রেবণঃ | দিক্ধম্ | বেদঃ | বরিবঃ | শ্রাত্ৰম্ | রত্নম্ |  
 রয়িঃ | ক্ষত্রম্ | ভগঃ | মৌচুম্ | গয়ঃ | নৃম্ণম্ | দ্যাম্ | তনা |  
 বন্ধুঃ | ইন্দ্রিয়ম্ | বহু | রায়ঃ | রাধঃ | ভোজনম্ | মেধা | যশঃ |  
 ব্রহ্ম | জবিণম্ | শ্রবঃ | বৃত্তম্ | বৃত্তম্—ইত্যষ্টাবিংশতিরেব ধননামানি ॥ ১০ ॥

অগ্ন্যা | উশ্রা | উশ্রিয়া | অহা | মহী | অদিতিঃ | ইলা |  
 জগতী | শকরা—ইতি নব গোনামানি ॥ ১১ ॥

রেলতে | হেলতে | ভামতে | ভূণীয়তে | জীণাতি | ভ্রেষতি |  
 দোধতি | বনুযতি | কম্পতে | ভোজতে—ইতি দশ ক্রুততিকর্মণঃ ॥ ১২ ॥

হেলঃ | হরঃ | হুর্নিঃ | তাজঃ | ভামঃ | এহঃ | হ্বরঃ |  
 তপুযা | জুর্নিঃ | মনু্যঃ | বাধিঃ—ইত্যেকাদশ ক্রোধানামানি ॥ ১৩ ॥

বহতে | অয়তে | লোটতে | লোঠতে | স্তন্দতে | কসতি |  
 সর্পতি | স্তমতি | অ্রবতি | অ্রংসতি | অ্রবতি | শ্চেততি | অ্রংসতি |  
 বেনতি | মাষ্টি | ভূরণাতি | শবতি | কালয়তি | পেলয়তি | কণ্ঠতি |  
 পিস্ততি | বিস্ততি | মিস্ততি | প্রবতে | প্রবতে | চাবতে | কবতে |



গবতে | নবতে | কোদতি | নক্ষতি | সংকতি | ম্যক্ষতি | সচতি |  
 ঋচ্ছতি | তুরীয়তি | চততি | অততি | গাতি | ইয়ক্ষতি | সশ্চতি |  
 ৎসরতি | রংহতি | যততে | ভ্রমতি | প্রজ্জতি | রজ্জতি | লজ্জতি |  
 ক্ষিয়তি | ধমতি | মিনাতি | ঋধতি | ঋণোতি | স্বরতি | সিসন্তি |  
 বিযিষ্টি | যোযিষ্টি | রিণাতি | রীয়তে | রেজ্জতি | দধ্যতি | দভোতি |  
 যুধ্যতি | ধযতি | অরুযতি | আর্ঘতি | সীয়তে | তকতি | দীয়তি |  
 ঈষতি | ফণতি | হনতি | অর্দতি | মর্দতি | সস্বতে | নসতে |  
 হর্ঘতি | হযতি | ঈর্ষে | ঈর্ষতে | জ্রয়তি | স্বাত্তি | গন্তি |  
 আগনীগন্তি | জহন্তি | জিযতি | জসতি | গমতি | প্রতি | প্রাতি |  
 প্রয়তি | বহতে | বধর্ঘতি | জেহতে | বংকতি | ক্ষুস্পতি | প্নাতি |  
 বাতি | যাতি | ইধতি | দ্রাতি | ক্রলতি | এজ্জতি | জমতি |  
 জবতি | বকতি | অনিতি | পবতে | হন্তি | সেধতি | অগন্ |  
 অজগন্ | জিগাতি | পততি | ইঘতি | দ্রমতি | দ্রবতি | বেতি |  
 হয়ন্তাৎ | এতি | জগায়াৎ | অযধুঃ—ইতি দ্বাবিংশতং গতিকর্মাণঃ ॥ ১৪ ॥

শু | মক্ষু | দ্রবৎ | ওষম্ | জীরাঃ | জুগিঃ | শূর্ভাঃ | শূথনাসঃ |  
 শোভম্ | তুষু | তুষ্ম | তুগিঃ | অজিরম্ | ভুরণুঃ | শু | আশু |  
 প্রাশুঃ | তুতুজিঃ | তুতুজানঃ | তুজ্যমানাসঃ | অজ্জাঃ | সাচিবৎ |  
 ছাগৎ | তাজৎ | তরগিঃ | বাতরংহাঃ—ইতি ষড়্বিংশতিঃ ক্ষিপ্ৰনামানি ॥ ১৫ ॥

তলিৎ | আসাৎ | অম্বরম্ | তুর্বশে | অস্তমীকে | আকে |  
 উপাকে | অর্ধাকে | অস্তমানাম্ | অবমে | উপমে—ইত্যেকাদশান্তিক-  
 নামানি ॥ ১৬ ॥

রণঃ | বিবাক্ | বিখাদঃ | নদশুঃ | ভরে | আক্রন্দে | আহবে |  
 আজৌ | পৃতনাজ্যম্ | অভীকে | সমীকে | মমসত্যম্ | নেমধিতা |  
 সন্ধাঃ | সমিতিঃ | সমনম্ | মীলুহে | পৃতনাঃ | স্পৃধঃ | মৃধঃ |  
 পৃৎসু | সমৎসু | সমর্গে | সমরণে | সমোহে | সমিথে | সম্বো |  
 সন্ধে | সংযুগে | সন্ধথে | সন্ধমে | বৃহত্বর্গে | পৃণে | আগৌ |  
 শূরসাতৌ | বাজসাতৌ | সমনীকে | খলে | ঋজে | পৌংস্তে |



মহাধনে | বাজে | অজ্ঞা | সন্ধ্যা | সংযৎ | সম্ভতঃ—ইতি যট্চত্বারিংশৎ  
সংগ্রাহনামানি ॥ ১৭ ॥

ইঘতি | নক্ষতি | আক্ষাণঃ | আনট্ | আন্ট | আপানঃ |  
অশৎ | নশৎ | আনশে | অগ্নতে—ইতি দশ ব্যাপ্তিকর্মাণঃ ॥ ১৮ ॥

দভ্ভোতি | স্বাধতি | ধরতি | ধূবতি | বৃগতি | বৃশ্চতি | কৃধতি |  
কৃশ্চতি | শসিতি | নভতে | অর্দয়তি | জুগতি | স্নেহয়তি | যাতয়তি |  
ক্ষুরতি | ক্ষুলতি | নিবপন্ত | অবতিরতি | বিঘাতঃ | আতিরৎ |  
তলিৎ | আখণ্ডল | জুগতি | রম্মাতি | শৃগতি | শম্মাতি | তৃণেটি |  
তাটি | নিতোশতে | নিবর্হয়তি | মিনাতি | মিনোতি | ধমতি—ইতি  
ত্রয়স্ত্রিংশদ্বদকর্মাণঃ ॥ ১৯ ॥

দিহ্যৎ | নেমিঃ | হেতিঃ | নমঃ | পবিঃ | শ্বকঃ | বৃকঃ |  
বধঃ | বজ্রঃ | অর্কঃ | কুৎসঃ | কুলিশঃ | তুজঃ | তিগ্ম | মেনিঃ |  
স্বধিতিঃ | সায়কঃ | পরশুঃ—ইত্যষ্টাদশ বজ্রনামানি ॥ ২০ ॥

ইরজ্যতি | পত্যাতে | ক্ষয়তি | রাজতি | ইতি চত্বার ঐশ্বর্যকর্মাণঃ ॥ ২১ ॥

রাষ্ট্রী | অর্থঃ | নিযুত্বান্ | ইনঃ | ইনঃ—ইতি চত্বারীশ্বরনামানি ॥ ২২ ॥

অপস্তুঙ্ঘমশুষ্কা আয়ত্যাগ্রবো বশ্যাক্ আবরতো। জো মঘমগ্না। রেলতে হেলো  
বর্ধতে শূ তলিদ্ রণ ইঘতি দভ্ভোতি দিহ্যাদ্ ইরজ্যতি রাষ্ট্রী—ইতি ষাণ্ডিংশতিঃ ।

### তৃতীয়া অধ্যায়

উরু | তুরি | পুরু | ভুরি | শখৎ | বিশ্বম্ | পরীগমা |  
ব্যানশিঃ | শতম্ | সহস্রম্ | সলিলম্ | কুবিৎ—ইতি ষাদশ  
বহনামানি ॥ ১ ॥

বহন | ব্রহ্মঃ | নিম্বঃ | মাযুকঃ | প্রতিষ্ঠা | কধু | বজ্রকঃ |  
দভ্রম্ | অর্ভকঃ | গুল্লকঃ | অল্লঃ—ইত্যেকাদশ ব্রহ্মনামানি ॥ ২ ॥



মহৎ | ত্রঃ | ঋষঃ | বৃহৎ | উক্ষিতঃ | তবসঃ | তবিষঃ |  
মহিষঃ | অভঃ | ঋতুক্ষাঃ | উক্ষাঃ | বিহায়াঃ | যহঃ | ববক্ষিথঃ |  
বিবক্ষসে | অস্তৃণঃ | মাহিনঃ | গভীরঃ | ককুহঃ | রভসঃ | ত্রাপন |  
বিরপ্শী | অদুতম্ | বংহিষ্ঠঃ | বহিষৎ—ইতি পঞ্চবিংশতির্মহানামানি । ৩ ॥

গয়ঃ | কুদরঃ | গঠঃ | হর্ম্যম্ | অন্তম্ | পস্ত্যম্ | দুয়োণে |  
নৌলম্ | দুর্ঘাঃ | স্বসরাণি | অমা | দমে | কৃতিঃ | ঘোনিঃ | সন্ম |  
শরণম্ | বরুধম্ | ছদিঃ | ছদিঃ | ছায়া | শর্ম্ম | অজু—ইতি  
ষাণ্ডবিংশতির্গৃহনামানি । ৪ ॥

ইরজ্যতি | বিধেম | সপর্ঘতি | নমস্ততি | \*দুবস্ততি | ঋগ্নোতি |  
ঋগন্ধি | ঋচ্ছতি | সপতি | বিবাসতি—ইতি দশ পরিচরণকর্মাণঃ ॥ ৫ ॥

শিস্বাতা | শতরা | শাতপস্তা | শর্ম | স্থ্যমকম্ | শেবুধম্ | ময়ঃ |  
স্থ্যাম্ | স্থুদিনম্ | শুষম্ | শুনম্ | শগ্যম্ | ভেষজম্ | জলাষম্ |  
স্তোনম্ | স্থন্নম্ | শেবম্ | শিবম্ | শম্ | কম্—ইতি বিংশতিঃ  
স্থথনামানি ॥ ৬ ॥

নির্গিক্ | বত্রিঃ | বর্পঃ | বপুঃ | অমতিঃ | অপ্সঃ | প্সুঃ |  
অপ্নঃ | পিষ্টম্ | পেশঃ | কৃশনম্ | মরুৎ | অজুঁনম্ | তাত্রম্ |  
অরুষম্ | শিল্লম্—ইতি ষোড়শ রূপনামানি ॥ ৭ ॥

অস্ত্রেমাঃ | অনেমাঃ | অনেষ্ঠঃ | অনবষ্ঠঃ | অনভিশস্তাঃ |  
উক্ধ্যাঃ | স্থনৌধঃ | পাকঃ | বামঃ | বয়ুনম্—ইতি দশ প্রশস্তনামানি ॥ ৮ ॥

কেতঃ | কেতুঃ | চেতঃ | চিত্তম্ | ক্রতুঃ | অস্থঃ | ধীঃ |  
শচীঃ | মায়া | বয়ুনম্ | অভিখ্যা—ইত্যেকাদশ প্রজ্ঞানামানি ॥ ৯ ॥

বট্ | অৎ | সত্রা | অক্কা | ইথা | ঋতম্—ইতি ষট্ সত্য-  
নামানি ॥ ১০ ॥

চিক্যৎ | চাকনৎ | আচক্ষম্ | চক্ষে | বিচক্ষে | বিচর্ষণিঃ |  
বিশ্বচর্ষণিঃ | অবচাকশৎ—ইত্যেকৌ পশ্যতিকর্মাণঃ ॥ ১১ ॥



হিকম্ | মুকম্ | স্ককম্ | আহিকম্ | আকীম্ | নকিঃ | মাকিঃ |  
নকীম্ | আকৃতম্—ইতি নবোত্তরাণি পদানি সৰ্বপদসমাম্ভানায় ॥ ১২ ॥

ইদমিব | ইদংযথা | অগ্নির্ন যে | চতুরশ্চিদদমানাৎ | ব্রাহ্মণা  
ব্রতচারিণঃ | বৃক্ষন্ত নু তে পুরুহুত বয়াঃ | জার আ ভগম্ | মেঘো  
ভূতোহভিঘ্নয়ঃ | তক্রপঃ | তবর্ণঃ | তদ্বৎ | তথা—ইতু্যপমাঃ ॥ ১৩ ॥

অর্চতি | গায়তি | রেভতি | স্তোভতি | গূর্কয়তি | গৃণ্যতি |  
জরতে | হ্রয়তে | নদতি | পৃচ্ছতি | রিহতি | ধমতি | কৃপায়তি |  
কৃপণ্যতি | পনস্ততি | পনায়তে | বল্লয়তি | মন্দতে | ভন্দতে |  
ছন্দতি | ছদয়তে | শশমানঃ | রঞ্জয়তি | রজয়তি | শংসতি |  
স্তোতি | যৌতি | রৌতি | নৌতি | ভনতি | পণায়তি | পণতে |  
সপতি | পপৃক্ষাঃ | মহয়তি | বাজয়তি | পূজয়তি | মন্যতে | মদতি |  
রসতি | স্রতি | বেনতি | মন্দয়তে | জল্পতি—ইতি চতুশ্চকারিংশদচক্রি-  
কর্মাণঃ ॥ ১৪ ॥

বিপ্রঃ | বিগ্রঃ | গৃৎসঃ | ধীরঃ | বেনঃ | বেধাঃ | কথঃ |  
কভুঃ | নবেদাঃ | কবিঃ | মনৌষী | মক্কাতা | বিধাতা | বিপঃ |  
মনশ্চিৎ | বিপশ্চিৎ | বিপশ্চবঃ | আকেনিপঃ | উশিজঃ | কীস্তাসঃ |  
অক্কাতয়ঃ | মতয়ঃ | মতুথাঃ | বাঘতঃ—ইতি চতুর্বিংশতির্মেধাবিনামানি ॥ ১৫ ॥

রেভঃ | জরিতা | কারুঃ | নদঃ | স্তামুঃ | কীরিঃ | গৌঃ |  
সূরিঃ | নাদঃ | ছন্দঃ | স্তপ্ | রুদ্রঃ | কৃপণাঃ—ইতি ত্রয়োদশ  
স্তোতৃনামানি ॥ ১৬ ॥

যজ্ঞঃ | বেনঃ | অধ্বরঃ | মেঘঃ | বিদথঃ | নার্যঃ | সবনম্ |  
হোত্রা | ইষ্টিঃ | দেবতাতা | মথঃ | বিষ্ণুঃ | ইন্দুঃ | প্রজাপতিঃ |  
ঘর্ম—ইতি পঞ্চদশ যজ্ঞনামানি ॥ ১৭ ॥

ভরতাঃ | কুরবঃ | বাঘতঃ | বৃক্ষবর্হিষঃ | যতশ্চকঃ | মরুতঃ |  
সবাধঃ | দেবয়বঃ—ইত্যষ্টাবৃদ্ধিভূনামানি ॥ ১৮ ॥



ঈমহে | যামি | মন্যহে | দক্ষি | শক্তি | পূর্কি | মিমিচ্টি |  
মিমীহি | রিরিচ্টি | রিরীহি | পীপরৎ | যস্তারঃ | যক্ষি | ইমুধাতি |  
মদেমহি | মনামহে | মায়তে—ইতি সপ্তদশ যাজ্ঞাকর্মাণঃ ॥ ১৯ ॥

দাতি | দাশতি | দাসতি | রাতি | রাসতি | পৃগক্ষি | পৃগাতি |  
শিক্ষতি | তুঞ্জতি | মংহতে—ইতি দশ দানকর্মাণঃ ॥ ২০ ॥

পরিপ্লব | পবস্ব | অভ্যর্ষ | আশিষঃ—ইতি চত্বারোহোষণা-  
কর্মাণঃ ॥ ২১ ॥

স্বপিতি | সন্তি—ইতি দ্বৌ স্বপিতিকর্মাণৌ ॥ ২২ ॥

কূপঃ | কাতুঃ | কর্ত্তঃ | বত্রঃ | কাটিঃ | খাতঃ | অবতঃ |  
ক্রিবিঃ | সুদঃ | উৎসঃ | ঋশ্যদাৎ | কারোতরাৎ | কুশয়ঃ | কেবটঃ—  
ইতি চতুর্দশ কূপনামানি ॥ ২৩ ॥

তৃপুঃ | তকা | রিভা | রিপুঃ | রিক্কা | রিহায়াঃ | ভাযুঃ |  
তস্করঃ | বনগুঃ | হুরশ্চিৎ | মুষীবান্ | মলিয়ুচঃ | অঘশংসঃ | বৃকঃ—  
ইতি চতুর্দশৈব স্তেননামানি ॥ ২৪ ॥

নিগ্যাম্ | সম্বঃ | সমুতঃ | হিরুক্ | প্রতীচাম্ | অপীচাম্—ইতি  
ষণ্ নির্গীতাস্তহিতনামধেয়ানি ॥ ২৫ ॥

আকে | পরাকে | পরাটেঃ | আরে | পরাবতঃ—ইতি পঞ্চ  
দূরনামানি ॥ ২৬ ॥

প্রত্নম্ | প্রদিবঃ | প্রবয়াঃ | সনেমি | পূর্ব্যম্ | অহ্নায়—ইতি  
ষট্ পুরাণনামানি ॥ ২৭ ॥

নবম্ | নূত্নম্ | নূতনম্ | নব্যম্ | ইদা | ইদানীম্—ইতি ষড়্বে  
নবনামানি ॥ ২৮ ॥

প্রপিষে | অভীকে | দভ্রম্ | অর্ভকম্ | তিরঃ | সতঃ | স্বঃ |  
নেমঃ | ঋক্ষাঃ | স্তুভিঃ | বম্নোভিঃ | উপজিহ্বিকা | উদরম্ | কুদরম্ |



রস্তঃ | পিনাকম্ | মেনা | গাঃ | শেপঃ | বৈতসঃ | অয়া | এনা |  
সিযন্তু | সচতে | ভাসতে | রেজতে—ইতি ষড়্বিংশতিত্বিশ উত্তরাণি  
নামানি ॥ ২৯ ॥

স্বধে | পুরন্ধো | ধিয়ণে | রোদসী | ফোণী | অস্তসী | নভসী |  
রজসী | সদসী | সন্ননী | দ্বতবতী | বহলে | গভীরে | গস্তীরে |  
ওণো | চন্দ্রো | পার্শ্বো | মহী | উর্বা | পৃথ্বী | অদিতী | অহী |  
দূরে অস্তে | অপারে | অপারে—ইতি চতুর্বিংশতিদ্যাবাপৃথিবী নামদেয়ানি ॥ ৩০ ॥

উর্বাহন্ মহদগম্ব ইরজ্যতি শিন্দাতা নির্গিগ্মশ্রেমা কেতুর্বট্ টিকাক্ষিকম্  
ইদমিবার্চতি বিপ্রোরেভো যজ্ঞো ভরতা ইমহে দাতি পরিত্রব স্বপিতি কূপস্ত-  
পুর্নিগ্যম্ আকে প্রত্নমবম্ প্রপিত্ব স্বধে—ত্রিংশৎ ।

### চতুর্থ অধ্যায়

জহা | নিধা | শিতাম | মেহনা | দমুনাঃ | মুষঃ | ইধিরেণ |  
কুরুতন | জঠরে | তিতউ | শিপ্রে | মধ্যা | মন্দু | ইর্মান্তাসঃ |  
কায়মানঃ | লোধম্ | শীরম্ | বিজ্রধে | দ্রুপদে | তুঘনি | নংসন্তে |  
নসন্ত | আহনসঃ | অদ্রসৎ | ইন্নিগঃ | বাহঃ | পরিত্রায়া | স্ত্রবিতে |  
দয়তে | নূচিৎ | নূচ | দাংনে | অকুপারস্ত | শিশীতে | স্ত্রতুকঃ |  
সুপ্রায়ণাঃ | অপ্রায়ুণঃ | চাবনঃ | রজঃ | হরঃ | জুহরে | ব্যাস্তঃ |  
ক্রাণাঃ | বাশী | বিযুগঃ | জামি | পিতা | শংযোঃ | অদিতিঃ |  
এরিরে | জসুরিঃ | জরতে | মন্দিনে | গোঃ | গাতুঃ | দংসয়ঃ |  
তূতাব | চয়সে | বিযুতে | ঋধক্ | অন্তাঃ | অন্ত—ইতি দ্বিষষ্টিঃ  
পদানি ॥ ১ ॥

সন্নিম্ | বাহিষ্টঃ | দূতঃ | বাবশানঃ | বার্ঘম্ | অন্ধঃ |  
অসশ্চস্ত্রী | বনুযতি | তরুযতি | ভন্দনাঃ | আহনঃ | নদঃ | সোমো



অক্ষাঃ | শ্রাত্ৰম্ | উতিঃ | হাসমানে | পড্ভিঃ | সসম্ | দ্বিতা |  
 ত্রাঃ | বরাহঃ | স্বসরাণ | শৰ্যাঃ | অর্কঃ | পবিঃ | বক্ষঃ | ধব |  
 সিনম্ | ইথা | সচা | চিৎ | আ | ছান্নম্ | পবিত্রম্ | তোদঃ |  
 স্বক্যাঃ | শিপিবিষ্টঃ | বিষ্ণুঃ | আঘ্ৰিণিঃ | পৃথুজ্জয়াঃ | অথর্ঘুম্ |  
 কাণ্ণকা | অধ্রিণ্ডঃ | আত্ম্যঃ | আপাত্তমন্ত্যুঃ | শ্মশা | উবশী | বয়ুনম্ |  
 বাজপস্ত্যম্ | বাজগন্ধ্যম্ | গধ্যম্ | গধিতা | কৌরয়াণঃ | তৌরয়াণঃ |  
 অহ্রয়াণঃ | হরয়াণঃ | আরিতঃ | ত্রন্দী | নিষ্মপী | তূর্ণাশম্ | ক্ষুস্পম্ |  
 নিচুস্পুণঃ | পদিম্ | পাছঃ | বৃকঃ | জোষবাকম্ | কৃন্তিঃ | শ্বরী |  
 সমস্ত | কুটস্ত | চর্মণিঃ | শম্বঃ | কেপয়ঃ | তুহ্মাকৃষে | অংসত্রম্ |  
 কাকুদম্ | বোরিটে | অচ্ছ | পরি | ঈম্ | সীম্ | এনম্ | এনাম্ |  
 স্থণিঃ—ইতি চতুর্কন্তরমশীতিঃ পদানি ॥ ২ ॥

আশুশুকুণিঃ | আশাভ্যঃ | কাশিঃ | কুণারুম্ | অলাতৃণঃ |  
 সলজ্জুকম্ | কৎপয়ম্ | বিষ্টকহঃ | বীরুধঃ | নক্ষদাভম্ | অস্তুধোয়ুঃ |  
 নিশ্শুভাঃ | বৃবছুকথম্ | ঋদূদরঃ | ঋদূপে | পুলুকামঃ | অসিষতী |  
 কপনা | ভাঙ্কজীকঃ | রুজানাঃ | জুর্গিঃ | ওমনা | উপলপ্রক্ষিণী |  
 উপসি | প্রকলবিৎ | অভ্যর্ধষজা | ঈক্ষে | কোণস্ত | অশ্মে | পাথঃ |  
 সবীমনি | সপ্রথাঃ | বিদথানি | শ্রায়স্তঃ | আশীঃ | অজীগঃ |  
 অমূরঃ | শশমানঃ | দেবো দেবাচ্যা কুপা | বিজামাতুঃ | ওমাসঃ |  
 সোমানম্ | অনবায়ম্ | কিমীদিনে | অমবান্ | অমীবা | ছরিতম্ |  
 অপা | অমতিঃ | শ্রাণ্ডিঃ | পুরন্ধিঃ | রুশৎ | রিশাদসঃ | স্তদত্রঃ |  
 স্তবিদত্রঃ | আশুশুক্ | তুর্বণিঃ | গির্বণঃ | অদূর্ভে সূর্ভে | অম্যাক্ |  
 যাদৃশ্মিন্ | জারয়ায়ি | অগ্রিয়া | চনঃ | পচতা | শুরুধঃ | অমিনঃ |  
 জজ্বভীঃ | অপ্রতিকৃতঃ | শাশদানঃ | স্থপঃ | স্থশিপ্রঃ | রংস্ত |  
 দ্বিবর্হাঃ | অক্রঃ | উরাণঃ | স্তিয়ানাম্ | স্তিপাঃ | জবারু | জরুধম্ |  
 কুলিশঃ | তুঞ্জঃ | বর্হণা | ততনুষ্টিম্ | ইলীবিশঃ | কিয়েধাঃ | ভূমিঃ |  
 বিপ্পিতঃ | তুরীপম্ | রাষ্পিনঃ | ঋজুতিঃ | ঋজুনীতী | প্রতষস্ |  
 হিনোত | চোক্ক্যমাণঃ | চোক্ক্যতে | স্তমৎ | দিবিষ্টিযু | দূতঃ |  
 জিহ্বতি | অমরঃ | ঋচীষমঃ | অনর্শরাতিম্ | অনর্বা | অসামি |



## নিঘণ্টুকোশ

১৩৬৯

গল্দয়া | জল্হবঃ | বকুরঃ | বেকনাটান্ | অভিধেতন | অংহরঃ |  
বতঃ | বাতাপাম | চাকন্ | রথধতি | অসক্রাম | আধবঃ | অনবত্রবঃ |  
সদাঘে | শিরিশিঠঃ | পরাশরঃ | ক্রিবিদতি | করুলতী | দনঃ |  
শরারুঃ | ইদংযুঃ | কৌকটেযু | বৃন্দঃ | বৃন্দম্ | কিঃ | উত্তম্ |  
ঋবাসম্ | ঋবাসম্—ইতি ত্র্যত্রিংশচ্ছতং পদানি ॥ ৩ ॥

জহা সন্নিমাস্তুশুকনি ত্রীণি ।

## পঞ্চম অধ্যায়

অগ্নিঃ | জাতবেদাঃ | বৈশ্বানরঃ—ইতি ত্রীণি পদানি ॥ ১ ॥

ত্রিবিণোদাঃ | ইশ্বাঃ | তনূনপাৎ | নরাশংসঃ | ইলঃ | বহিঃ |  
ঘারঃ | উষাসানক্কা | দৈবাহোতাৱা | তিস্রোদেবীঃ | স্বক্টা | বনস্পতিঃ |  
স্বাহাকৃতয়ঃ—ইতি ত্রয়োদশ পদানি ॥ ২ ॥

অশ্বঃ | শকুনিঃ | মণ্ডুকাঃ | অক্ষাঃ | গ্রাবাণঃ | নারাশংসঃ |  
রথঃ | তুন্দুভিঃ | ইষুধিঃ | হস্তয়ঃ | অভীশবঃ | ধনুঃ | জ্যা | ইষুঃ |  
অশ্বাজনী | উল্খলম্ | বৃষভঃ | দ্রুঘণঃ | পিতুঃ | নতঃ | আপঃ |  
ওষধয়ঃ | রাত্রিঃ | অরণ্যানী | শ্রক্কা | পৃথিবী | অপূ | অগ্নায়ী |  
উল্খলমুসলে | হবির্ধানে | জাবাপৃথিবী | বিপাটুছুত্ৰী | আর্দ্রী |  
শুনাসীরৌ | দেবীজোদ্রী | দেবীউর্জাহতী—ইতি ষট্‌ত্রিংশৎ পদানি ॥ ৩ ॥

বায়ুঃ | বরুণঃ | রুদ্রঃ | ইন্দ্রঃ | পর্জন্তঃ | বৃহস্পতিঃ |  
ত্রাক্ষস্পতিঃ | ক্ষেত্রস্পতিঃ | বাস্তোস্পতিঃ | বাচস্পতিঃ | অপাংনপাৎ |  
যমঃ | মিত্রঃ | কঃ | সরস্বান্ | বিশ্বকর্মা | তাক্ষ্যঃ | মনু্যঃ |  
দধিক্রাঃ | সবিতা | স্বক্টা | বাতঃ | অগ্নিঃ | বেনঃ | অহ্ননীতিঃ |  
ঋতঃ | ইন্দুঃ | প্রজাপতিঃ | অহিঃ | অহিবুধ্যঃ | সুপর্ণঃ | পুরুরবাঃ—  
ইতি ষাট্‌ত্রিংশৎ পদানি ॥ ৪ ॥



শ্যেনঃ | সোমঃ | চন্দ্রমাঃ | মৃত্যুঃ | বিশ্বানরঃ | ধাতা | বিধাতা |  
 মরুতঃ | রুদ্রাঃ | ঋভবঃ | অদ্বিরসঃ | পিতরঃ | অথর্বাণঃ | ভৃগবঃ |  
 আপ্ত্যাঃ | অদিতিঃ | সরমা | সরস্বতী | বাক্ | অনুমতিঃ | রাক্ষা |  
 সিনীবালা | কুহুঃ | যমো | উর্বাশী | পৃথিবী | ইন্দ্রাণী | গৌরী |  
 গোঃ | ধেনুঃ | অগ্ন্যা | পথ্যা | স্বস্তিঃ | উষাঃ | ইলা | রোদসী—  
 ইতি ষট্‌ত্রিংশৎ পদানি ॥ ৫ ॥

অশ্বিনো | উষাঃ | সূর্য্য | বৃষাকপায়ী | সরণ্যুঃ | স্বষ্টা |  
 সবিতা | ভৃগঃ | সূর্য্যঃ | পৃষা | বিষ্ণুঃ | বিশ্বানরঃ | বরুণঃ | কেশী |  
 কেশিনঃ | বৃষাকপিঃ | যমঃ | অজ্ঞ একপাৎ | পৃথিবী | সমুদ্রঃ |  
 দধ্যাঙ্ | অথর্বা | মনুঃ | আদিত্যাঃ | সপ্তরশ্ময়ঃ | দেবাঃ | বিশ্বদেবাঃ |  
 সাধ্যাঃ | বসবঃ | বাজিনঃ | দেবপত্ন্যাঃ | দেবপত্ন্যাঃ—ইত্যেকত্রিংশৎ  
 পদানি ॥ ৬ ॥

অগ্নির্দ্রবিণোদা অশ্বো বায়ুঃ শ্যেনোহশ্বিনো ষট্ ॥



# নিরুক্তকোশ

( শব্দসূচী )

( প্রত্যেক শব্দের পার্শ্বে পৃষ্ঠা সংখ্যা সূচিত হইয়াছে )

অ

অংশঃ, ১৩৩২, ১৩৩৩  
 অংশু, ২৬২  
 অংশুঃ, ২১৮  
 অংশুনা, ১৩৩৩  
 অংশুন্, ২১৭, ৬২৮, ১১৪৪, ১১৪৫  
 অংশুকোণম্, ৬৭২, ৬৮১  
 অংশুন্, ৬৭৮  
 অংশুগি, ৬৮১  
 অংশঃ/অংশু, ৫৫৮  
 অংশুতিঃ, ৫৫৭, ৫৫৮, ৬৭১  
 অংশুসঃ, ৬৭৮  
 আহবান্, ৭২৪  
 আহঃ, ৫৫৮  
 আহরঃ, ৭২৩  
 আহরণম্, ৭২৩  
 আহরণাৎ, ৭২৩  
 আহোমুচে, ৮৮৩  
 অকম্, ২৬২  
 অকরোৎ, ৫২৩, ৬২৮, ২৭৫  
 অকন্, ১৩৪৬  
 অকারম্, ৮৮৭  
 অকারীৎ, ৪৭  
 অকুরণম্, ৫২৪  
 অকুবত, ৬৭৬  
 অকুবন্, ২৩২  
 অকুপরিঃ, ৫২৫, ৫২৬  
 অকুপারিত, ৫২৪  
 অকুপোৎ, ৫২২, ৬২৭, ৬২৮  
 অকুপত, ৬৭৬  
 অকুপন্, ২৩২  
 অকুপায়ঃ, ৭০২  
 অকুপন্, ৪৫০  
 অকুপত, ৪২৩, ১২৭২

অকুপাৎ, ৮৮৭  
 অকুপোঃ, ৬২৬  
 অকুপনঃ, ৮৮৭  
 অকুঃ, ৭৫৪, ৭৫৫  
 অকুত, ৪২২, ১২৭২  
 অকুধান্, ৫৬৪  
 অকুরঃ, ১২৭  
 অকুপ্তঃ, ২৬  
 অকুপান্, ৫৮২  
 অকুপরিদানম্, ১০০৬  
 অকুপ্রভুতানি, ৮৫৫  
 অকুপম্, ২৪৭  
 অকুপম্, ১২৪৩  
 অকুপবর্ণনামাত্রাৎ, ১৮৪  
 অকুপ্তে, ৮৩৭  
 অকুপাঃ, ১২০, ৫২১, ১০০৩  
 অকুপান্, ৪১৭  
 অকুপা, ১৭  
 অকুপী, ১২২২  
 অকুপিতঃ, ৬২৮  
 অকুপিতাম্, ১১৮৮  
 অকুপিতম্, ৬২৮  
 অকুপিতাম্, ৮৩৩  
 অকুপিতাঃ, ২৬  
 অকুপাঃ, ৩৫০  
 অকুপাঃ, ৫০৬  
 অকুপাঃ, ৬৩  
 অকুপাঃ, ৭২১  
 অকুপনোঃ, ১১২৮  
 অকুপ্ত, ২২৭  
 অকুপ্ত, ২২৭  
 অকুপাঃ, ১১২৮  
 অকুপিত, ১১২৮  
 অকুপাঃ, ৪১৪, ৭৭২, ২১৮  
 অকুপাঃ, ১৪৬, ৮২২



অগ্রাঘী, ৮৫২, ১০৫৬, ১১৫৪

অগ্রাঘীম্, ১০৫৭

অগ্রিঃ, ৪১, ১৬২, ২২৬, ২২৭, ৪১৬, ৪২১,  
৫২৮, ৫৬৮, ৫২২, ৫২৩, ৬১১, ৬২৪,  
৬২৯, ৮২০, ৮৪৬, ৮৫৫, ৮৬৩, ৮৬৪,  
৮৬৬, ৮৮৬, ৮২২, ৮২৭, ২০০, ২০৪,  
২০৫, ২০৯, ২১০, ২১২, ২১৩, ২২০,  
২৩০, ২৩৬, ২৪০, ২৪৫, ২৪৬, ২৫৫,  
২৫৬, ২৮৮, ২৬৬, ২৭৫, ২৮০, ২৮২,  
২৮৮, ১০৫২, ১০৮৭, ১১১৬, ১১১২,  
১১৪৮, ১২১১, ১৩১৪, ১৩১৫, ১৩৪৪,  
১৩৪৫

অগ্রিকর্ম, ৮৬০

অগ্রিকর্মণঃ, ১১৩৮

অগ্রিকর্মণা, ২১৭

অগ্রিজয়া, ১২০০

অগ্রিনা, ৮৫০, ৮৬৬, ১৩৪৪

অগ্রিভক্লীনি, ৮৫২

অগ্রিম্, ৪৫২, ৬২৪, ৮২২, ৮৮২, ৮২৪, ৮২৫,  
৮২৯, ২০২, ২১১, ২২০, ২২৫, ২২৭,  
২৩২, ২৩৯, ২৪৩, ২৪৫, ২৪৬, ১২৮৮,  
১৩১৩, ১৩৪৪

অগ্রিমহনৌ, ৪০৮

অগ্রিরিব, ১৬২, ৪১৬

অগ্রিরূপাঃ, ১১৩৮

অগ্রিবান্, ৭২৮

অগ্রী, ৮২২

অগ্রীকৃত্য, ২৩৩, ২৩৫

অগ্রৈ, ৩৩৩, ৩৩৫, ৪১২, ৪১৪, ৪১৬, ৪১৭,  
৫০৬, ৬১৩, ৬২১, ৬২২, ৭১৭, ৭২১,  
৭২২, ৭৩৬, ৭৪০, ৭৪৮, ২৬১ ২৮২,  
১১৪২, ১১৫০

অগ্রৈঃ, ২২৮, ২৩২, ২৮২, ১০৫৬, ১২০০,  
১২২৬, ১৩৪৮, ১৩৫৪

অগ্রৌ, ৬১৪, ২২৫

অগ্রকারিণাঃ, ৩৭৩

অগ্রগমনেন, ৭৪৬

অগ্রগামিষ্ঠাঃ, ৩৭৩

অগ্রগালিষ্ঠাঃ, ৩৭৩

অগ্রণীঃ, ৮৮৬

অগ্রভীষ্টাম্, ৭৪৮

অগ্রম্, ৬২২, ৭০০, ৭৪৭, ৮৮৬, ১১৮০

অগ্রসম্পাদিনাঃ, ৭৪৬

অগ্রসরণেন, ৭৪৬

অগ্রসারিণাঃ, ৩৭৩

অগ্রিয়া, ৭৪৬

অগ্রবঃ, ৪৪৬

অগ্রৈ, ৭৫০, ৮৩৫, ২৬৩, ১১২৩, ১১২৪

অঘ্রী, ১২৪২

অঘম্, ৭২৮

অঘশংসঃ, ১১৫২

অঘশংসম্, ৭২৮

অঘশ্র, ৭২৮

অঘা, ১০৬৮

অঘানি, ১০৬৮

অঘাশ্রতঃ, ৬৭২

অঘা, ১২৪২, ১২৫১

অঘ্রো, ১২৫০

অঘঃ, ৩২৮

অঘনাঃ, ৩৭৩, ৪২৬

অঘাংসি, ৩২৬, ৩২৮

অঘিতম্, ৬৫২

অঘৃশঃ, ৬৮৮, ৬৮৯

অঘৃশাং, ৮২

অঘৃশাদিয়াং, ৬৮৯

অঘ, ৬৫২, ৭২১, ১৩২১

অঘম্, ৪৬৭, ৬৮৩, ৮৮৬, ২৬৬

অঘনাং, ৪৬৭

অঘলম্, ২২৮

অঘবৎ, ২২৮

অঘাং, ৩৪৩, ৩৪৫

অঘাং অঘাং, ৩৪৩, ৩৪৫

অঘানি, ১০৫৫

অঘাণাঃ, ৪২৬

অঘাণেয়, ৪২৬

অঘিরসঃ, ৪২২, ১১২২, ১২০০, ১২০২, ১২০৩

অঘিরসৎ, ৪২৫

অঘিরাঃ, ৪২৬



অদ্বিরোগণ, ১১২২  
 অদ্বুলয়ঃ, ৩৭২, ৩৭৬, ৬০১, ৬২৪  
 অদ্বুলিনামানি, ৩৭২  
 অদ্বৈঃ, ৪৬৭, ৮৫৩, ৮৫৬  
 অচক্ষুঃ, ১০০৬  
 অচিতঃ, ১২১৫  
 অচেতনানি, ৮৫৫  
 অচেতনেষু, ৮৫৬  
 অচেতয়মানস্ত, ৩৩৫  
 অচেতানস্ত, ৩৩৩  
 অচ্ছ, ৩১৪, ৫৫৩, ৬৮৮, ১০৭৬  
 অচ্ছা, ৩১৪, ৫৫০, ৭৪৬  
 অচ্ছান, ১০০৪  
 অচ্ছিন্নমানয়া, ১২২৬  
 অজ, ১৩২৮  
 অজঃ, ১৩২০, ১৩২২, ১৩২৭  
 অজগন্, ৫০৬  
 অজনঃ, ১৩২০  
 অজনয়ন, ২০২  
 অজনয়ন্ত, ৩৬৩, ১২২২  
 অজনাঃ, ৫৬৪  
 অজনাং, ১০৩৬  
 অজনিম্, ৫০৫  
 অজনিষ্টে, ২৮৭, ২৮৮  
 অজয়ং, ১৪৫  
 অজয়ঃ, ৭০৩  
 অজয়ম্, ৫৭০, ৫৭৩, ২২৫  
 অজয়েভাঃ, ৩৭৫  
 অজয়ং, ১ ৭১, ১১৭২, ১২৮১, ১২৮২  
 অজাঃ, ৫৬৪, ৭০৪  
 অজামি, ৫৩৯, ১১০৭  
 অজামিকথানি, ৫০৯  
 অজাষত, ১২১১  
 অজাযি, ৭১৫  
 অজায, ৫৬৩, ৫৬৪  
 অজীণ, ৭২০  
 অজীগঃ, ৭২০  
 অজীজন্, ২০২  
 অজুষ্টম্, ১২৬২

অজ্ঞেত, ১১৫২  
 অজ্ঞেহবীং, ৬৬০  
 অজ্ঞাননিদ্রা, ১৬৩  
 অজ্ঞাম্, ৫০২, ৫০৫  
 অজ্ঞতেঃ, ৩২৮, ৬৮২  
 অজ্ঞনঃ, ৬১৫  
 অজ্ঞনাঃ, ৪২৬  
 অজ্ঞনাং, ৫৬৭  
 অজ্ঞিতম্, ৫৫২, ৬৭৮  
 অজ্ঞতে, ১২৭২  
 অজ্ঞন্, ৪৪৮  
 অজ্ঞনাঃ, ৩৭৪  
 অজ্ঞাষি, ২৮৫  
 অজীযঃ, ২০৩  
 অজীযত্বাং, ১৭  
 অজুঃ, ৭৭৭  
 অজুত্বাং, ১২২৭  
 অজুভাবকর্ষণঃ, ৮০২  
 অজুভাবাং, ১০২৮  
 অজঃ, ২২, ২১৪, ৪০৬, ৪৫৭, ৮২৫, ৮৮৬,  
 ৯৫২, ৯৯১, ৯৯৩, ১০৫৮, ১০৭৩,  
 ১১২১, ১২০৮, ১২৬১, ১৩২৪, ১৩৩১  
 অজতং, ৪০৬  
 অজতেঃ, ৫১৫, ৫৫২  
 অজতম্, ৫৩২  
 অজতবস্তম্, ৬২৫  
 অজনাঃ, ৫০৪  
 অজনিষত, ১৩৩০  
 অজয়ত, ৪৫১  
 অজয়ঃ, ১২১৫, ১২১৬  
 অজব্যান্, ৬২১, ৬২২  
 অজসা, ৬৩১  
 অজসানি, ৬০৫  
 অজি, ৩৫, ৫৮৫, ৬০৬  
 অজিক্রমমাণাঃ, ৭৩৪  
 অজিক্রাষ্টম্, ৭৪৩  
 অজিক্রামন্তঃ, ৭৩৪  
 অজিচ্ছদাঃ, ৮৭১  
 অজিতশৌ, ১৩২২



১৩৭৪

নিরুক্ত

অতিথিঃ, ৪৭৬, ৪৭৭  
 অতিথিদেবতাম্, ৮৪০  
 অতিথি, ৬৫৭  
 অতিথ্যঃ, ৭৭  
 অতিথক্, ৭০  
 অতিবৃহতি, ১০৩৩  
 অতির্য্যতে, ৬৩৩  
 অতিবেকনাম্, ৫৪০  
 অতির্য্যচে, ৬০৬  
 অতির্য্যচসে, ৩২৩  
 অতিষ্ঠন, ২৮১, ২৮২, ৩০০, ৩০১  
 অতিষ্ঠনীনাম্, ২৭৬  
 অতিসর্গাঃ, ৩৪৭  
 অতিসর্পতি, ৪৪৬  
 অতিহা, ৭৭  
 অতীতঃ, ৭২৫  
 অতূর্ণঃ, ১০১১  
 অতূর্ণে, ১১৪২  
 অতূর্ণঃ, ১০১০, ১০১১  
 অতূর্ণে, ১১৪২  
 অতূর্ণপদাঃ, ১২০২, ১২১০  
 অস্তঃ, ৭০৬  
 অস্তি, ৪৪৬  
 অস্তিকর্ষা, ৬৩৪, ১০৩৭  
 অস্তিকর্ষণঃ, ৩৭৮  
 অস্তেঃ, ৩৭৮, ৪৭৪, ১০২৩  
 অস্তত, ১৩৩০  
 অস্তাক্রাম, ১০২৭  
 অস্ত্যাক্রামীকুলীনঃ, ৮১২  
 অস্ত্যাম্, ১৪০  
 অস্ত্যঃ, ৫০২, ৫০৪  
 অস্ত্রমাণঃ, ১০১১  
 অস্ত্রমাণপদাঃ, ১২১০  
 অস্ত্রমাণে, ১১৪২  
 অহ, ১৬১, ৩২৪, ৩২৬, ৪১৮, ৫৪২, ৫৬৭,  
 ৬১৮, ৬২৭, ৭৮৫, ৮০২, ৮১১, ৮৪৬,  
 ৮৫৫, ৮৫৬, ১০৪৬, ১৩৫৫, ১৩৩৭,  
 ১৩৩৮, ১৩৪৮  
 অহা, ৫৫৫

অহা, ৪২২, ৫৪২, ১১৭১, ১৩১২  
 অহাসত, ১৩৩৭, ১৩৩৮  
 অহা হ, ২২৬, ২২৭, ৫৫৫  
 অহিঃ, ৪২৬  
 অহিম্, ৮২২  
 অহিবৎ, ৪২৫  
 অথ, ৩২, ৪৭, ৫৩, ৫৫, ৫৬, ৫৮, ৬০, ৬২,  
 ১ ৫, ১২১, ১২৭, ১৩৫, ১৭৮, ১৮২,  
 ১৮৩, ১৮৬, ২১৪, ২২০, ২৬৮, ২৬৯,  
 ২৭০, ২৭১, ২৮২, ৩০৪, ৩১৩, ৩২৫,  
 ৩৩৮, ৩৩৯, ৩৬০, ৩৬৮, ৪০৬, ৪১৪,  
 ৪১৮, ৪২৮, ৪৫৭, ৪৬৭, ৫৬৫, ৫৮০,  
 ৫৮১, ৬০৩, ৬৬৬, ৬৭৩, ৮২২, ৮৩১,  
 ৮১৪, ৮১৬, ৮২০, ৮২২, ৮৩৩, ৮৩৫,  
 ৮৪১, ৮৫২, ৮৮৮, ৮৯৩, ১০৩২, ১০৫৮,  
 ১০৭৩, ১০৮২, ১১২৪, ১১২৯, ১১৭৪,  
 ১১৭৫, ১১৭৬, ১১৮১, ১২০৮, ১২ ৫,  
 ১২৫০, ১২৬১, ১২৮৭, ১৩০১, ১৩১৬,  
 ১৩২৬, ১৩৩১, ১৩৩৫, ১৩৩৮  
 অথঃ, ৮২২  
 অথ চেৎ, ১২১, ১৭৮, ২২০  
 অথনবস্তঃ, ১২০২  
 অথম্, ৬২৪  
 অথর্বগণ, ১২০২  
 অথর্বা, ১৩২৮, ১৩৩০  
 অথর্বাণঃ, ১২০২, ১২০৩  
 অথি, ২৬৪, ৫৪৪, ৭২৩, ৮১২, ১৩২৪  
 অথিঃ, ২১৪, ৪০৬, ৮২৫, ৮৮৬, ৮৫২, ১০৫৮,  
 ১০৭৩, ১১২১, ১২০৮, ১২৬১, ১৩৩১  
 অথাপি, ৫৩, ৫৬, ৫৮, ৬০, ৮৫ ১০৪, ১১১,  
 ১১৪, ১২২, ১২৪, ১২৫, ১২৮, ১৩৬,  
 ১৪০, ১৪৩, ১৪৪, ১৪৫, ১৪৬, ১৪৭,  
 ১৫১, ১৬০, ১৬৩, ১৮৭, ১৮৮, ১৮৯,  
 ১৯০, ১৯২, ১৯৩, ২১৫, ২১৯, ২২০,  
 ২২৩, ২২৫, ২৬৩, ২৬৪, ৪০৭, ৪৫,  
 ৬০২, ৮০২, ৮৩০, ৮৩৩, ৮৩৪, ৮৩৫,  
 ৮৩৬, ৮৫৩, ৮৫৪, ৮৬১, ৮৬৬, ৮৮৭,  
 ৮১১, ৮১২, ৮১৫, ৮২০, ৮২৫, ৮৪৩,  
 ৮৪৪, ৮৪৫, ১২০৪, ১৩১৪



অধৈতং, ৩০৪, ৩১৪, ৩২৫

অধো, ১২৫০

অধঃ, ১১, ২২৪

অদতে, ৭২২

অদদন্ত, ৬৪০

অদন্তঃ, ১২৮১, ১২৮২

অদধুঃ, ২৩৪

অদনম্, ১২২২

অদনায, ২২৩

অদন্তকঃ, ৮০৭

অদন্তি, ৫৮১

অদন্ত, ২৮৮

অদর্শঃ, ১০২২

অদর্শি, ৫১৪, ৭৩৮

অদাং, ৫১১

অদানকর্ম্মাণঃ, ৩২২

অদানম্, ৪৪৬

অদানপ্রজ্ঞা, ৩২২

অদানান্, ১১৭২

অদাভা, ৪৭১

অদায়াদা, ৩৪৬

অদায়িনি, ৮০২

অদিতয়ে, ২৬৩, ২৬৪

অদিত্তিঃ, ১৪৬, ১৫৪, ৫৪৬, ৫৪৭, ১২০৮, ১২১১

অদিতে, ১২০২, ১২১৩

অদিত্তেঃ, ২৬০, ২৬১, ৫৪৮, ২৩৪, ১২১১, ১২২১

অদিত্তাতং, ৭৩৫

অদৌণেং, ২২২

অদৌধেং, ২৫৭

অদৌনা, ৫৪৬

অদৌনানি, ৫৪৮

অদুঃখম্, ২১১

অদুঃখং, ১১৪২

অদুণাঃ, ১০২২

অদেবঃ, ১১৭৬

অদেবতাঃ, ৮৪১

অক্ষি, ৭৪৭, ৮৫৪, ১২৫০

অক্ষিঃ, ৬৫৪, ১১২৮, ১২৩২

অদ্বৈতম্, ৬৪, ৬৭, ৭৬২

অদ্ব্যঃ, ৬২১, ৮২৭, ১২৩৫

অদ্বা, ৫১৬

অদ্বাসং, ৫১৪, ৫১৬

অদ্বাসানিনী, ৫১৬

অদ্বাসানিনী, ৫১৬

অদ্বা, ৬৫, ৩৬৭, ৫২৩, ৬২১, ৮৩৫, ২৫৪, ২৭৫, ১০৬০, ১০৬১, ১১৮২, ১১২৮, ১৩২১

অদ্বতনম্, ৬৫

অদ্বম্, ৮৫৭

অদ্বা, ৫২৩, ৮৩৪

অদ্বোতত, ১২৩৫

অদ্বয়ঃ, ৫২০, ১০০৮

অদ্বিঃ, ৪৭৩

অদ্বিবন্, ৪৭৩

অদ্বিভিঃ, ৬১০

অদ্বিম্, ৫২৭, ৬০৫

অদ্বিবঃ, ৪৭২

অদ্বাহাঃ, ১০৬০

অদ্বোদ্বো, ১০৬০

অদ্বেবসঃ, ৭২২

অধঃ, ২৫৬

অধন্তম্, ৮২২

অধনাঃ, ৭৮৬

অধরঃ, ২৫৬

অধরম্, ২৫২, ২৫৬

অধর্ম্মঃ, ২৪২

অধস্তাং, ১২৮৮

অধা, ৩৩৭, ৮৩৪, ১২৩২

অধাতাম্, ১০৭১, ১০৭২

অধায়ি, ৭৪৪, ৭৭৬

অধারযন্ত, ৬৪১

অধি, ৩৮, ২১৭, ২৭০, ৫১১, ৬০২, ৬১৪, ৬৫০, ৮২২, ১০৮৬, ১২৪৩

অধিআসিতে, ২১৭

অধিকাঙ্করা, ৮৮০

অধিকৃতআং, ৬২৮



১৩৭৬

নিরুক্ত

অধিক্রিয়তঃ, ১০১০  
 অধিক্রিয়তঃ, ১২০০  
 অধিক্রাতঃ, ৬৪০  
 অধিক্রাতঃ, ৩৪৩  
 অধিক্রাতঃ, ৩৪৫  
 অধিক্রাতঃ, ৫৭০  
 অধিক্রাতঃ, ২৬২  
 অধিক্রাতঃ, ১১২৩  
 অধিক্রাতঃ, ৩২৮, ১১৭৫, ১৩৩৪, ১৩৩৭  
 অধিক্রাতঃ, ১০২৫  
 অধিক্রাতঃ, ১০ ৫  
 অধিক্রাতঃ, ১০১১  
 অধিক্রাতঃ, ১০০০  
 অধিক্রাতঃ, ৪২২, ৪২০  
 অধিক্রাতঃ, ১৪৫  
 অধিক্রাতঃ, ১১৭৫  
 অধিক্রাতঃ, ২৪৬  
 অধিক্রাতঃ, ১২৪৩  
 অধিক্রাতঃ, ২৪০, ২৪২  
 অধিক্রাতঃ, ৫১২  
 অধিক্রাতঃ, ২১৭  
 অধিক্রাতঃ, ৫১০  
 অধিক্রাতঃ, ৫১১  
 অধিক্রাতঃ, ১৬৪  
 অধিক্রাতঃ, ২১  
 অধিক্রাতঃ, ২৬১  
 অধিক্রাতঃ, ১১৪২  
 অধিক্রাতঃ, ২০২  
 অধিক্রাতঃ, ৬২২  
 অধিক্রাতঃ, ৬২২  
 অধিক্রাতঃ, ১১৩৮  
 অধিক্রাতঃ, ১৭০, ১৭২  
 অধিক্রাতঃ, ২৫৬  
 অধিক্রাতঃ, ১২৮৮  
 অধিক্রাতঃ, ১২৩৫  
 অধিক্রাতঃ, ৭৮৬  
 অধিক্রাতঃ, ৬০২  
 অধিক্রাতঃ, ২২৪, ৩২৮, ১১২২, ১৩৩৫, ১৩৫৮  
 অধিক্রাতঃ, ২১২

অধিক্রাতঃ, ৭৭৬  
 অধিক্রাতঃ, ২১৭  
 অধিক্রাতঃ, ৫১৪  
 অধিক্রাতঃ, ৮৮২  
 অধিক্রাতঃ, ৭১১  
 অধিক্রাতঃ, ৭৪০৫  
 অধিক্রাতঃ, ৬৩০  
 অধিক্রাতঃ, ৬২৮, ৬২২, ৬৩০  
 অধিক্রাতঃ, ৬২২  
 অধিক্রাতঃ, ২২  
 অধিক্রাতঃ, ২০, ২১, ৭৭৩, ২৫৭, ১১৪২  
 অধিক্রাতঃ, ২০  
 অধিক্রাতঃ, ২০  
 অধিক্রাতঃ, ৭৩৬, ২৪২, ২৮২  
 অধিক্রাতঃ, ১১১৩  
 অধিক্রাতঃ, ২০, ৮৪৭  
 অধিক্রাতঃ, ৫১৮  
 অধিক্রাতঃ, ১২১৫  
 অধিক্রাতঃ, ১২১, ৩২৪, ৩২৬, ৫০৪, ১৩০৭  
 অধিক্রাতঃ, ১২৫৫, ১২৫৭  
 অধিক্রাতঃ, ২৬৭  
 অধিক্রাতঃ, ২৮, ৮৮৭  
 অধিক্রাতঃ, ২৩২  
 অধিক্রাতঃ, ২৩২  
 অধিক্রাতঃ, ১৬৪  
 অধিক্রাতঃ, ১৩৪২  
 অধিক্রাতঃ, ২৫৫  
 অধিক্রাতঃ, ২১৮  
 অধিক্রাতঃ, ১২০  
 অধিক্রাতঃ, ১২০  
 অধিক্রাতঃ, ১২৭, ১৩৭, ১৮৩  
 অধিক্রাতঃ, ১০২৭  
 অধিক্রাতঃ, ১২১৩  
 অধিক্রাতঃ, ৩২১, ৩২২  
 অধিক্রাতঃ, ১৫২  
 অধিক্রাতঃ, ১২০১  
 অধিক্রাতঃ, ৩১২, ৩২০  
 অধিক্রাতঃ, ১৬৭, ৬০৮  
 অধিক্রাতঃ, ১২২, ২০৫, ১০৭০



অনর্থকম্, ৮২, ১৪২, ৭৪৭  
 অনর্থকাঃ, ০৫, ১৪২, ৪৮৬  
 অনর্থান্, ২২৮, ১১২৩, ১১৪৭  
 অনর্থম্, ৫৭০, ৫৭৩  
 অনর্বা, ৭৮১  
 অনর্বাণম্, ৭৮২  
 অনর্ঘান্, ১০১০  
 অনবক্ষিপ্তবচনঃ, ৭২২  
 অনবগতসংস্কারঃ, ৫৮৪  
 অনবগতসংস্কারান্, ৪১৭  
 অনবত্বম্, ১১৪৬  
 অনবল্লবঃ, ৭২২, ৮০০  
 অনবদ্যবম্, ৭২২  
 অনবায়ম্, ৭২৮, ৭২৯  
 অনর্শরাতিম্, ৭৮১  
 অনল্লীলদানম্, ৭৮১  
 অনষ্টপল্লঃ, ৮৬৩  
 অনসঃ, ১০৫৫  
 অনসা, ৩২২, ৩২৩  
 অনাগত্বম্, ১২১৩  
 অনাগাঃ, ১০২৭  
 অনাগাত্বম্, ১২১৩  
 অনাদিষ্টদেবতাঃ, ৮৩৮  
 অনানতন্ত্ৰ, ১৩০৫  
 অনাবুৎ, ৮৩৫  
 অনারম্ভণে, ১১৪২  
 অনারাদয়ন্তম্, ৬৫২  
 অনাথানিবাসঃ, ৮১১  
 অনিতি, ২২৮  
 অনিতেঃ, ১২৫৫  
 অনিত্যদর্শনঃ, ৫২৫  
 অনিহংবিদে, ২০৮  
 অনিহঃ, ১১১৩  
 অনিহ্রাঃ, ৩৮২, ৩৮৭  
 অনিভূতা, ১০৭২  
 অনিভূতত্বে, ১০৭২  
 অনিমিষন্, ১১২১  
 অনিমিষন্তঃ, ৩২৭, ৩২৯  
 অনিমিষন্তম্, ১২৪৪

অনিমিষা, ১১২১  
 অনিমেষম্, ৩২৬  
 অনিশ্চিতঃ, ৫৮১  
 অনির্কটনঃ, ২২১  
 অনির্কটঃ, ৩৫১  
 অনিবেশনানাম্, ২৭৪  
 অনৌকম্, ১২২৬  
 অনৌহস্তাৎ, ১৭  
 অহু, ৩৭, ৩২৬, ৬৮৪, ৭২০, ৭৩১, ৭৭৭,  
 ১১১৫, ১২২১, ১২৬৩, ১৩৩০  
 অহু অমৌমেৎ, ১২৪৪  
 অহু আপৎ, ৭২১  
 অহু কণতি, ৮০২  
 অহুকল্পয়ীত, ৮৬২  
 অহুকামদেত, ১৩১২  
 অহুকৃতিম্, ২১০  
 অহুক্রমিষ্টামঃ, ২১৪, ৪৫৭, ৮৮৬, ২২৩  
 অহুক্ৰান্তাঃ, ৮৮১, ২৮৮  
 অহুক্ৰান্তানি, ১১৭, ২৩২, ১১৬১  
 অহুক্ৰোশস্তি, ৫৫০, ৫৫২  
 অহুকবস্তি, ৬৮৪  
 অহুগচ্ছথ, ১১২৮  
 অহুগাঃ, ৭১০  
 অহুগুণাতি, ৪৪৩  
 অহুতস্থি, ৭১০  
 অহুত্বা, ৫৩২  
 অহুদান্তঃ, ৬০৭  
 অহুদান্তপ্রকৃতি, ২৩, ৬৭২  
 অহুদান্তম্, ৮৪, ৫৬১, ৫৬২, ৫৬৫, ৬৭০  
 অহুদায়াম্, ৭১২  
 অহুপকীর্ণাঃ, ১১৮৮  
 অহুপপজ্জমানায়াম্, ১২১  
 অহুপপদার্থাঃ, ১৪৪, ১৫১  
 অহুপবৈতি, ১১৮৩  
 অহুপসমায়, ২০৮  
 অহুপস্পশানম্, ১১১৫  
 অহুপস্পাশয়মানম্, ১১১৫  
 অহুপাতঃ, ২১৪  
 অহুপালন্তাঃ, ১৩০



অনুপূর্বক, ৭৪০  
 অনুপূর্বে, ৪৬, ৫৭, ৫৮, ৬১, ১১৪  
 অনুপ্রবদন্তি, ১১:৬  
 অনুপ্রয়োগ, ১২৮৭  
 অনুপ্রসিতা, ৭৩২  
 অনুপ্রাপ্তা, ১১৪  
 অনুবপতি, ৩০২  
 অনুবিষ্টম, ১২৬৩  
 অনুবেনতি, ১৩১২  
 অনুক্রহি, ১৪৬  
 অনুমতি, ১২২২, ১২২৩  
 অনুমতে, ১২২৪  
 অনুমত্যা, ১৮২  
 অনুমননা, ১২২৩  
 অনুমন্ত, ১২২৪  
 অনুমন্তা সৈ, ১২২৪  
 অনুমোদমানান্, ১০০২  
 অনুবচ্ছতি, ১০২১  
 অনুবয়, ৩১২  
 অনুবাজা, ২৮২, ২২০  
 অনুবাজান্, ২৮২  
 অনুলেপনম্, ৮৮৫  
 অনুশায়িনম্, ৫০৭  
 অনুশেতে, ৫০৩  
 অনুবক্ত, ৭৪০  
 অনুষ্টপ্, ৮৭০, ৮৭৭  
 অনুষ্টোভতি, ৮৭৭  
 অনুষ্টোভনাৎ, ৮৭৭  
 অনুষ্টয়া, ৬৪৬  
 অনুবধম্, ৪৮৮  
 অনুসকরতে, ২৩১  
 অনুসন্তবীজৎ, ৩২৬, ৩২৭  
 অনুস্বতা, ১২৮২  
 অনুস্বপ্তা, ১২২২  
 অনুচী, ২২০, ২২২  
 অনুচৌ, ২২২  
 অনুপা, ৩০২  
 অনুপা, ৩০১, ৩০২  
 অনুপাস্তে, ১৩৩০

অনুপে, ৫২১  
 অনুপাতে, ৩০২  
 অনুবত, ৫৩৫  
 অনুক্ষরা, ১০৫৩  
 অনুজবে, ২১১  
 অন্তোত্তম, ৭২৪  
 অনেককর্ম্মা, ৪৩, ৪৬, ৫৬, ৫২০, ৫৩৩  
 অনেকপর্য্যন্ত, ১২৬  
 অনেকশব্দ, ৪৫৭  
 অনেকশব্দানি, ৪৫৭  
 অনেকস্ত, ২৭৪  
 অনেকার্থানি, ৪৫৭  
 অনেক, ১১১, ৩৩১, ৩৩৫, ৪৪২, ৪৭৪, ৬৩০, ২৪১, ১২৩২, ১৭০৮  
 অনেনৈব, ২৭  
 অন্তঃ, ২০২, ২৩৪, ২৪৭, ৫৪২, ৫৪৩, ৫৫২, ২৪৩, ১১১৩  
 অন্তকরণম্, ১২৭  
 অন্ততঃ, ৩২০, ১১৩১  
 অন্তব্যাপত্তিঃ, ১৮২  
 অন্তরপুরুষম্, ২০২  
 অন্তরা, ২৪৭, ৮২৩  
 অন্তরিক্ষনামানি, ২৫৬  
 অন্তরিক্ষম্, ১৪৬, ২৩৭, ২৪৭, ৩০১, ৫৪৭, ৫২০, ৬০৫, ৬৪১, ৬৭৫, ৬৮৬, ৭১৫, ৮০৩, ১০৭২, ১০৮০, ১১৪২, ১১৬৩, ১১৬৪, ১২৫১, ১২২৬, ১২২৭  
 অন্তরিক্ষলোকঃ, ৮৬৫  
 অন্তরিক্ষলোকস্ত, ১২৩৫, ১২৭২  
 অন্তরিক্ষলোকে, ২২৭  
 অন্তরিক্ষস্থানঃ, ৮৪৬  
 অন্তরিক্ষায়তনানি, ৮৭১  
 অন্তরিক্ষে, ২৬২, ২৮২, ৬৬৭, ৬৭৭, ২২৮, ২৩২, ২৫৬, ১০৬৫, ১১৩৩, ১১৪২, ১৩০২, ১৩০৩, ১৩৪৮  
 অন্তরিতা, ২৪২  
 অন্তরেণ, ১৪০, ১৫৭  
 অন্তর্দধতি, ১৩২৬  
 অন্তর্ধাতু, ১২০



- অস্থদীঘতে, ১২৮৪  
 অস্থহিতম্, ৫৫৬  
 অস্থহিতভাসম্, ৮২০  
 অস্থলোপঃ, ১৮৭  
 অস্থস্থা, ১২০  
 অস্থস্থাস্থরোপলিখী, ১১০২  
 অস্থিক, ৩৮০  
 অস্থিকতমম্, ৬৮২  
 অস্থিকনাম, ৩২৩  
 অস্থিকনামানি, ৩৮০  
 অস্থিকবধয়োঃ, ৩৮২  
 অস্থিকে, ৩২২, ৩২৩  
 অস্থিতঃ, ১১৬৬  
 অস্থে, ৫৫২  
 অক্ষঃ, ১৫৪, ৫৮১, ৫৮২, ১২২২  
 অক্ষম্, ৫৮২, ৬৬৫  
 অক্ষসঃ, ১১৮৫  
 অক্ষাংসি, ১০৫২  
 অক্ষেন, ১০৫৫  
 অক্ষম্, ১০১, ২৬৫, ৩৭৮, ৫১৬, ৬০২, ৬০৬,  
 ৬০৮, ৬৬৭, ৭০৮, ৭১৬, ৭৮২, ৮১২,  
 ৯৮০, ১০৭১, ১০৭৬, ১২২২, ১২২৪,  
 ১২২৭  
 অক্ষনাম, ৩৬২, ৫৮১, ৭৪৭, ১০৩৭, ১০৭৭  
 অক্ষনামানি, ৩৭৮  
 অক্ষবতি, ১২৭১  
 অক্ষবতী, ১২১৮, ১২২৭  
 অক্ষবতীঃ, ৮২২  
 অক্ষবতে, ১০৮৪  
 অক্ষবন্, ১২২২  
 অক্ষবন্তঃ, ১১৩৪  
 অক্ষবান্, ১১৫২  
 অক্ষসং, ৫১৬  
 অক্ষসেননাথ, ১৩৫২  
 অক্ষশ্র, ১১৮৫, ১২৫২  
 অক্ষাদাঃ, ৩৬২  
 অক্ষানাম্, ১০৫২  
 অক্ষানি, ১০৫২  
 অক্ষাঘ, ১০৪৪  
 অগ্নে, ১১৪৫  
 অগ্নেন, ৬৫৭, ৯২৫, ১১৩০, ১১৩২  
 অগ্নৈঃ, ১২১৮  
 অগ্নধায়ং, ২৫৮  
 অগ্নধায়ম্, ৪০, ৪১, ৬২  
 অগ্নমৌমেং, ১২৪৪  
 অগ্নমোদন্ত, ১০০২  
 অগ্নাদেশঃ, ৭৩৭, ৮০৭, ৮৬৩  
 অগ্নাদেশে, ৫৬১  
 অগ্নাপ, ৩০২  
 অগ্নাপং, ৭২১  
 অগ্নাপনৌকং, ৩২৬  
 অগ্নাস্থিতাঃ, ৭১১  
 অগ্নিতৌ, ১১৮, ১৫০, ১৮২  
 অগ্নীঘ্নঃ, ১২০১  
 অগ্নেতবে, ১২০৫  
 অগ্নেতি, ৭১৫  
 অগ্ন ১২৬৫  
 অগ্নঃ, ৩৬১, ৯১৫, ১১৬২, ১২৩২, ১২৬১,  
 ১২৬৫, ১২৬৬, ১২৬৯  
 অগ্নকে, ৬৭৩, ১০৮১, ১০৮২  
 অগ্নজাতম্, ৩৩৩, ৩৩৫  
 অগ্নং, ৮৩০, ১১২৮  
 অগ্নতরঃ, ৩৬৩  
 অগ্নত্, ৮৩২  
 অগ্নদেবত্যাঃ, ৬১৪  
 অগ্নদৈবতে, ১৭৭  
 অগ্নম্, ৫৩২, ৫৪০, ১০৭৪, ১১৩৪, ১১৪৩,  
 ১১৪৯, ১১৮৬, ১২৩২, ১২২৪  
 অগ্নরূপঃ, ৬১৭, ৬১৯  
 অগ্নশ্র, ৬৪, ৬৮  
 অগ্নশ্রাঃ, ১৩২২  
 অগ্নশ্বিন্, ৫৭৩, ৭৮১, ৭৮২  
 অগ্না, ৭২৫, ১০৬৮, ১০৭১  
 অগ্নাঃ, ১২৭০  
 অগ্নান্, ৪০১  
 অগ্নানি, ৯৯১  
 অগ্নাম্, ১২৮২  
 অগ্নাসাঃ, ২৬২



১৩৮০

নিরুক্ত

অন্তে, ২২, ৩৬২, ৭২২, ৮৪২, ১১৩২  
 অন্তেন, ৫৮৭, ৫৮৮, ২১৫, ১২০৫  
 অন্তেষাম্, ২৩১, ৪৭৭  
 অন্তৈঃ, ১৩৫, ৬৭৬, ১০৮৪  
 অন্তোদর্ঘ্যঃ, ৩৩৭, ৩০৮  
 অন্তোক্তং, ৭২২, ২৩৪, ২৩৫  
 অন্তোক্তা, ২২৪  
 অপ, ১০৪৩  
 অপঃ, ২৫২, ৫০৬, ৫২৩, ৬০২, ২১০, ২১২  
 ২৩০, ২৩১, ১১১৩, ১১৩৬, ১১৫০  
 ১২২৬, ১২৩৬  
 অপ, ৩৬  
 অপ উণ্‌হি, ৪৬৪, ৪৬৫  
 অপ উহতি, ৭৬২, ৭৬৩  
 অপকামম্, ১০২৩  
 অপকালষিতব্যঃ, ৪২২  
 অপক্ষীয়তে, ২৩, ২৭  
 অপগতম্, ৫৫৬  
 অপগতভাসম্, ৮২০  
 অপগূর্ণঃ, ৩১৫  
 অপগৃহ, ৬১৭, ৬১২  
 অপচিতম্, ৫৫৬  
 অপততঃ, ৪৪২  
 অপততম্, ৩৩১  
 অপতিকা, ৩৫৩  
 অপত্যজনায, ১৩৫২  
 অপতানাম্, ৩০৫  
 অপতানামানি, ৩০১  
 অপত্যম্, ৩০১, ৩৬২, ৩৬৫, ৭১৪, ৮১২,  
 ১২৭৮  
 অপত্যায়, ১২২৪  
 অপত্ৰপণকর্ষণঃ, ৪৫০  
 অপনীতঃ, ৪৪২  
 অপপ্রবন্ধ, ২২৫  
 অপরা, ২৮৫  
 অপরাভাঃ, ১০০৫  
 অপরাপক্ষ, ৬২৭  
 অপরাপক্ষম্, ১১৮০  
 অপরাপক্ষে, ৬২৭

অপরাভাবম্, ২৩  
 অপরাভাবস্ত, ২৭  
 অপরম্, ১২৬, ২০৩, ৩৪২, ৬৩৫, ৭৩৭, ৮০৭,  
 ৮৫৫, ৮৬৩, ৯২০, ১০৭৭, ১১০৭,  
 ১২৩৮  
 অপরাশ্রাৎ, ১২৮, ১৩৮  
 অপরাশ্রাম্, ১৩২৭  
 অপরা, ২৮২, ৪৫৫, ২৭৬, ২৮১, ২৮৩, ২৮৫,  
 ১০৭৪, ১০৮০, ১০৮৫, ১০২৩, ১১০৫,  
 ১১৩৫, ১১৪২, ১১৭৪, ১১৭৬, ১১৮৬,  
 ১২১৮, ১২২১, ১২৩১, ১২৪২, ১২৫০,  
 ১২৫৬, ১২৬৫, ১২৬৭, ১২৭১, ১২৯৫,  
 ১২৯৯, ১৩৩৬, ১৩৪৭, ১৩৫৩  
 অপরাধঃ, ১৫৪০  
 অপরাধম্, ১২৩৮  
 অপরে, ১০০  
 অপবর্ণপর্ষ্যস্তম্, ৮  
 অপববার, ২৮১, ২৮৩  
 অপবিধ্যাতাম্, ১০৬৪  
 অপবীয়তে, ৭৩৪  
 অপশ্রম্, ৫৬৭, ৫৬২, ১১৬৬  
 অপসঃ, ৪৫১  
 অপসরৎ, ১২৫৫  
 অপসেধ, ১০১৫  
 অপস্তয়া, ৭৪৪  
 অপহততমস্বাকীর্ণশিঃ, ১২৮৬  
 অপহৃতভাসম্, ৮২০  
 অপাগৃহন, ১২৮১  
 অপাম্, ২৭৮, ২৮১, ২৮৩, ৪২১, ৪৮৮, ৬৫৪,  
 ৬৭৪, ৭৬৬, ৭৬৭, ২০২, ২২৭, ২৮২,  
 ১০৮১, ১১১১, ১১৫২, ১১৫৩, ১৩৫২  
 অপানপাৎ, ১১১৩  
 অপাপকম্, ৪৬২  
 অপাচিতম্, ৬৩৩  
 অপার্ণঃ, ৩৩৪  
 অপার্ণম্, ১০০৫, ১০৪৮  
 অপারে ৬২৫  
 অপাত্ৰিঘমাণঃ, ১০১৭  
 অপাসরৎ, ১২৫৫



অপাহন, ৩১২, ৩২০

অপি, ৩৭, ৩২, ৪৭, ৫৩, ৫৫, ৫৮, ৬০, ৬৭,  
৬৮, ৬৯, ১১০, ১১৩, ১২৪, ১৩৩,  
১৩৫, ১৪২, ১৫২, ১৫৪, ১৬৩, ১৬৭,  
১৭০, ১৭১, ১৭২, ১৭৮, ১৭৯, ১৮৪,  
১৯২, ২২৪, ২২৫, ২২৬, ২৩১, ২৩৮,  
২৬২, ২৬৩, ২৬৪, ২৬৫, ২৭৪, ২৮২,  
৩০২, ৩১৩, ৩২৬, ৩২৭, ৩৩৮, ৩৪৮,  
৩৫৫, ৩৫৬, ৩৫৭, ৩৬৮, ৩৯৪, ৪১৮,  
৪৭৪, ৪৯০, ৫০৩, ৫১৪, ৫২৫, ৫২৭,  
৫৩৬, ৫৫১, ৫৭১, ৫৮০, ৬৩৩, ৬৭০,  
৬৪২, ৬৬৭, ৬৭৩, ৬৮১, ৬৮৫, ৬৯৩,  
৭৫২, ৭৫৭, ৭৫৮, ৭৬১, ৮১২, ৮৪১,  
৮৪৬, ৮৪৭, ৮৪৮, ৮৫৫, ৮৫৬, ৮৫৭,  
৮৮৩, ৮৮৪, ৮৯২, ৯০৪, ৯১০, ৯১৭,  
৯৩৫, ৯৪৬, ৯৪৭, ৯৮৪, ১০৭৯, ১০৮৭,  
১০৯৫, ১০৯৭, ১১০২, ১১১৬, ১১১৮,  
১১১৯, ১১৩১, ১১৩৬, ১১৪৩, ১১৫৬,  
১১৫৭, ১১৬২, ১১৭২, ১১৯৪, ১১৯৮,  
১২০৩, ১২১১, ১২৩৮, ১২৪০, ১২৫৬,  
১২৬২, ১২৭৩, ১২৮২, ১৩২০, ১৩২২,  
১৩৫২

অপিশং, ২৭৫

অপিকক্ষে, ৩২৬

অপিগু, ৫৩৭, ৫৩৮

অপিত্ত, ৩২৩, ৪১২, ৭২৭, ৮৫৫

অপিনকম, ১০২২

অপিবং, ৬২৬

অপি বা, ৪, ৭৩, ৮২, ৯১, ২৭১, ২৭৩, ২৯৩,  
৩০২, ৪১৩, ৪৮২, ৪৯৮, ৫০০, ৫০৩,  
৬১৮, ৬২৯, ৬৮৭, ৭১৮, ৭৪৭, ৭৪৮,  
৮০৩, ৮০৫, ৮৩৯, ৮৪৭, ৮৫৭, ৯০৩,  
৯০৬, ৯৬৭, ১০০১, ১১৪৬, ১২১১,  
১২৫৫, ১২৭৫, ১৩০৩, ১৩০৮, ১৩০৯,  
১৩১১, ১৩১২

অপিহি, ৮৪১

অপিহিতম্, ২৮১, ২৮৩, ৫৫৬

অপীচাম্, ৫৫৫, ৫৫৬

অপুত্রা, ৩৫৩

অপুরুষবিদম্, ৮৫৫

অপুরুষবিদাঃ, ৮৫৫

অপুপ্পা, ১৭২

অপুপ্পাম্, ১৭০, ১৭২

অপেতম্, ৭৬৩

অপেয়ানাম্, ৫৮৫

অপোবৃহি, ৪৬৪, ৪৬৫

অপোহিতি, ৭৬২, ৭৬৩

অপ্পা, ৩২২

অপাগৃহন, ১২৮২

অপাম্, ১২৩২

অপা, ১২৩৫

অপ্রখ্যাতম্, ৬১৮

অপ্রখ্যাপনীয়ম্, ৬১৮

অপ্রচ্যবমানক্, ২৫

অপ্রজ্ঞানম্, ৬৪৩

অপ্রতিপন্নশিঃ, ৬১৮

অপ্রতিঘতঃ, ১৪০

অপ্রতিকৃতঃ, ৭৫০

অপ্রতিকৃতঃ, ৭৫০

অপ্রতিখলিতঃ, ৭৫০

অপ্রভায়াঃ, ৩৫৯

অপ্রভাত, ৭৮১

অপ্রভাতম্, ৫৭৩, ৭৮২

অপ্রথয়িত্বং, ১২৫, ১৩৫

অপ্রথিতা, ১৩৫

অপ্রমত্তম্, ২১৩

অপ্রমাদম্, ১৩৩৪, ১৩৩৫

অপ্রমাণ্যত্বঃ, ৫৩০, ১৩০৪

অপ্রমাণ্যস্থি, ১৩৩৫

অপ্রাদেশিক, ১২৭, ১৮৩

অপ্রাপ্য, ৬৩৫

অপ্রায়ুঃ, ৫৩০

অপু, ৭৩৪, ১০৫৪

অপু, ৭৩৫, ১০৫৫

অপ্পা, ৩৫২, ৬৩৭, ৬৩৮

অপ্সরাঃ, ৬৩৭

অপ্সাতেঃ, ৬৩৭

অপ্সানীয়ম্, ৬৩৭



১৩৮২

নিরুক্ত

অজ্ঞারিণী, ৬৩৭  
 অঙ্গ, ৮২৩, ১১১৩, ১২৩১  
 অঙ্গুষ্ঠম্, ১১৬৩  
 অফণা, ১৭২  
 অফণাম্, ১৭০, ১৭২  
 অবল্যম্, ৮০২  
 অবলিশান্, ১০১০  
 অবিভীতাম্, ১০২৫  
 অবিভ্রাষা, ৫০০  
 অববুধং, ৫২১  
 অজাম্, ১১৬৩  
 অত্রবীং, ৩৪৬, ৪৬০, ১০৩০  
 অত্রক্ষচৰ্ঘ্যাঃ, ৫৩৭  
 অত্রবাণাঃ, ১০০১  
 অভক্ষয়ম্, ১১৮২  
 অভক্ষয়, ৬৩৮  
 অভয়ম্, ৬২৩  
 অভয়ং, ১১৭১, ১২৮১, ১২৮২  
 অভবঃ, ৫০৬  
 অভবং, ৮০৫, ২৮৮, ১০৩০  
 অভবত, ৭৪৬  
 অভবন্, ২৫৪  
 অভবিদ্যং, ৭২৭  
 অভবিদ্বন্, ২১৬  
 অভি, ৩৪, ২৫২, ৭২০, ১০৭৬, ১১৫০  
 অভি অতৃণং, ১১০১  
 অভি অসাম, ৩৬৭  
 অভি অস্বজং, ২৫২  
 অভি অশ্মি, ৩৮২  
 অভি আগচ্ছতম্, ১২৬৪  
 অভি এতি, ১২৫৩  
 অভিরুদ্রতি, ৮৫৬  
 অভিক্ষয়ম্, ৩১৬  
 অভিগচ্ছন্, ৭২৪  
 অভি গাং, ৭২৩  
 অভি গৃহ, ২৪২  
 অভি গৃহা, ২৪২  
 অভি গৃপাতু, ১২৫৮  
 অভি গ্রস্তা, ৬৬৩

অভিচেষ্টে, ১১২১, ১৩১৫  
 অভিজিঘাৎসতি, ৫৮৫  
 অভিজিহীতে, ৬৬২  
 অভিতঃ, ৪৭২, ১১৩২  
 অভিতপ্তীয়ম্, ১৩৪২  
 অভিত্রবণীয়ম্, ৪২৪  
 অভিত্রবন্তি, ২৪১  
 অভিধমস্তা, ৭৮৭  
 অভিধমস্তৌ, ৭৮২  
 অভিধানম্, ১৭৬  
 অভিধানক্, ৮৮৫  
 অভিধানানি, ৮৪৮, ৮৫৩  
 অভিধানৈঃ, ৮৮৩  
 অভিধাবত, ৭২২  
 অভিধেতন, ৭২২  
 অভিধেয়েন, ২৪০  
 অভিনঃ, ১৩৩২  
 অভিনং, ২১০  
 অভিনমস্ত, ৮২৫  
 অভিনিমিত্তারম্, ১১৫২  
 অভিপশ্চতি, ১১২১  
 অভিপিডম্, ৪১১  
 অভিপূজিতঃ, ৪৫৪  
 অভিপূজিতার্থে, ৩৫  
 অভিপ্রকল্পয়ন্, ১৩১৬  
 অভিপ্রগাঘত, ৮৩০  
 অভিপ্রবন্তি, ৩২৭, ৩২২  
 অভিপ্রযক্, ১১৬৮  
 অভিপ্রবন্ত, ৮২৪, ২০৪  
 অভিপ্রবৃত্তা, ২৪১  
 অভিপ্রবন্তি, ১০৪২  
 অভিপ্রসূতঃ, ১১৮২  
 অভিপ্রাপ্তিম্, ৭১২  
 অভিপ্রাট্টেঃ, ৮০৭  
 অভিপ্রেতঃ, ৪১০, ৪১২, ৭২৪, ৭২৭  
 অভিপ্রেতম্, ৬৮, ৩২৩, ৪৮২, ৬১৮, ৬২২  
 অভিপ্রেতানি, ১০৪৬  
 অভিপ্রেতা, ৭৩, ২০২, ২২২, ১০১৭, ১০২৭,  
 ১১৭১, ১১৭৭, ১১৮০, ১১৮১



অভিগ্ৰেহি, ১০৫৫  
 অভিগ্ৰায়মানম্, ১০৭৬  
 অভিভবতি, ৭২০  
 অভিভবামি, ৩৮২, ৩৮৩  
 অভিভবেম, ৩৬৭  
 অভিভা, ২২৭  
 অভিভাষন্তে, ১২৭, ৫৮২  
 অভিভূতিঃ, ২২৮  
 অভিভূতঃ, ২১৬  
 অভিভূত্বতে, ৮০৮, ৮০৯  
 অভিভূষী, ৩৫৩  
 অভিঘন, ৪২০  
 অভিঘূজঃ, ৪৭৬, ৪৭৭  
 অভিঘূতঃ, ২৮২  
 অভিঘৃকতি, ১৩২৬  
 অভিঘদতি, ১৪৮  
 অভিঘব্যাশে, ২২৮  
 অভিঘহতি, ৮১২  
 অভিঘহন, ৫১২  
 অভিঘহেয়ুঃ, ১০৭৬  
 অভিবাদয়তে, ১৫৩  
 অভিবাদিনী, ২৭৮, ৬৩২, ২২৮, ১০০২,  
 ১০৩৫, ১১৩১, ১১৪৩, ১২৮৩  
 অভিবাবশানা, ১২৪৪, ১২৪৫  
 অভিবিচারয়ন্তি, ১২৫, ১৩৫  
 অভিবিপশ্চতি, ২০৭, ১১৬৬, ১৩১৩, ১৩১৫  
 অভিবিপশ্চন্তি, ১৩১৫  
 অভিবিপশ্চসি, ১৩১০, ১৩১২  
 অভিবিরাজতি, ১২১২  
 অভিবোল্হা, ১৩০৭  
 অভিবোঢ়া, ১৩০৭  
 অভিব্যাহায়ে, ১২৫, ১৩৫  
 অভিপ্রয়ণীযঃ, ২০৭  
 অভিপ্রীঃ, ২০৭  
 অভিঘবণপ্রবাদাম্, ৫১২  
 অভিঘবায়, ১১১৩  
 অভিঘহমাণঃ, ৩৩২  
 অভিঘৃগতি, ১১৭২  
 অভিঘেচয়াক্ষে, ২৪২

অভিঘেচিতম্, ২৪২  
 অভিঘক্বেণ্যম্, ৬৪, ৬৮,  
 অভিঘকারি, ৬৮  
 অভিসম্ভি, ৩২১  
 অভিসম্ভিষ্টন্তে, ৫৭৩  
 অভিসম্ভাম্ভন্তি, ৫৭১, ১২১০  
 অভিসম্ভামাৎ, ৫৭১  
 অভিসমাগচ্ছন্তি, ১২৮৪  
 অভিসম্পত্তি, ২০২  
 অভিস্থজামি, ১১৫০  
 অভিস্থষ্টকালতমা, ১২৭৩, ১২৭৭  
 অভিস্ববন্তি, ৩২৬, ৫২৭, ৩২২  
 অভিহন্তি, ২১৪  
 অভিহিঙ্ঙকরোৎ, ১২৪৪  
 অভিহতঃ, ২২৩  
 অভিহতম্, ২২৫  
 অভিহতো, ৬৮৭  
 অভিহ্রয়ামি, ৬১৩  
 অভী, ৩৮২  
 অভীকে, ৪৩২  
 অভীক্ৰম্, ৩১৬  
 অভীদম্, ৭৮২  
 অভীতঃ, ১২৪৭  
 অভীবৃত্তা, ২৪০  
 অভীশবঃ, ৩৭৭, ১০২০  
 অভীশ্ত, ১০২০  
 অভীশ্তভাঃ, ১৭৫  
 অভীশূনাম্, ১০২১  
 অভীষাট্, ৩৩৭  
 অভূৎ, ১৬৪, ১২৩০  
 অভূত, ৭৪৬  
 অভূতম্, ৬৭  
 অভূতাম্, ২৩৪  
 অভেঃ, ৬৮৮  
 অভ্যক্তা, ৭৪৪  
 অভ্যক্তে, ৪৩২  
 অভ্যধম্, ৭২৮  
 অভ্যধনাৎ, ৩৭৪  
 অভ্যতীতঃ, ৪৭৭







अमृता, ६६७, १२७१  
 अमृता, ८२३, ७०१  
 अमृत्, २७२  
 अमृता, ८२३  
 अमृत्, २१६  
 अमृत्, ७८२  
 अमृत्, १२१  
 अमृत्, ११११, १११२  
 अमृत्, १२२  
 अमृत्, २११, ८७६, १०१७, ११८१, १३२१  
 अमृत्, ११२७, ११२१  
 अमृत्, ७२७, ७२२, १२१६, १२१७  
 अमृत्, १२८१, १२८२  
 अमृत्, २२०, २२१  
 अमृत्, २८७  
 अमृत्, ८६०  
 अमृत्, १०७८  
 अमृत्, १०१०  
 अमृत्, ७८६  
 अमृत्, ७८६  
 अमृत्, ७८७  
 अमृत्, १८१, १८३  
 अमृत्, ८२२  
 अमृत्, ८२०  
 अमृत्, २६१, २६२  
 अमृत्, १०८८  
 अमृत्, १११६  
 अमृत्, ११७०  
 अमृत्, २११  
 अमृत्, २२६  
 अमृत्, ११६१, १२६२  
 अमृत्, २२२  
 अमृत्, २८२  
 अमृत्, ७८१  
 अमृत्, ७१६, १००६  
 अमृत्, ६६, ११०, १६२, १७८, ११८, २०८, २८०, २८१, २८२, ७०२, ७०८, ८१२, ८२३, ८२१, ८२१, ८२७, ८७८, ८८२, ८८८, ७७७, ७८१, ७८०, १२१, ८०८,

८०२, ८१३, ८२३, ८६२, ८८२, २००,  
 २०८, २०६, २१३, २१८, २०७, २८०,  
 २८६, २८७, २१०, २८२, ११६२,  
 १२०६, १२८०

अमृत् अमृत्, ६६  
 अमृत् ईदम्, ६६  
 अमृत्हेदम्, ६६  
 अमृत्निम्, ६६२  
 अमृत्, ८६२  
 अमृत्, ६७०  
 अमृत्, ६७०  
 अमृत्, २२१, २२२  
 अमृत्, ८२७, ८२१  
 अमृत्, १८  
 अमृत्, ७८६, ११११  
 अमृत्, ८६६  
 अमृत्, ७००  
 अमृत्, १०१८  
 अमृत्, २२७, ७०८, ७०७, ७०८  
 अमृत्, ७८६  
 अमृत्, १७६  
 अमृत्, ७०७, ७०८  
 अमृत्, ८१८  
 अमृत्, ७२८, २१८  
 अमृत्, १२६०  
 अमृत्, १०८८  
 अमृत्, १०८८  
 अमृत्, १०८८  
 अमृत्, १०८८  
 अमृत्, ७२८  
 अमृत्, १०८०  
 अमृत्, ७१२  
 अमृत्, ६८८  
 अमृत्, १०८८  
 अमृत्, १०८८  
 अमृत्, ११८२  
 अमृत्, १०८२  
 अमृत्, ११८२  
 अमृत्, ६१६



১৩৮৬

নিরুক্ত

অরাভয়ঃ, ৩২১, ৩২২  
 অরাভোঃ, ৪৮৭, ১১৭১  
 অরাধনম্, ৬৫২  
 অরায়াসঃ, ৭৮৬  
 অরাযি, ৮০১  
 অরিঃ, ৬১৩, ৬১৪  
 অরিচৎ, ২৮৮, ২৯১  
 অরিভা, ২২৭  
 অরিষ্টেনেমি, ১১৩৪  
 অরিহান্, ২৪২  
 অরিফ্যান্, ২৪২  
 অরীন্, ১২১০  
 অরুজৎ, ৩০৬  
 অরুণঃ, ৬৬১  
 অরুদৎ, ১০৮২  
 অরুযীঃ, ১২৭২, ১২৭৩  
 অবেণু, ৭৪১  
 অবেপসা, ১২৬৬  
 অরোচত, ২১৩  
 অরোদীৎ, ১০৮২  
 অর্কঃ, ৬০২  
 অর্কম্, ৬০২, ৬০৩, ১৩০০  
 অর্কিণঃ, ৬০৩  
 অর্কৈঃ, ৭৮২  
 অর্কত, ৩৭৫, ৫৫৪  
 অর্কতি, ৬০২  
 অর্কতিকর্মাণঃ, ৪৩২  
 অর্কন, ১১৪৩, ১১৪৪, ১১৪৫, ১৩৩০  
 অর্কনৌ, ৮৭  
 অর্কনায়ম্, ২২৭  
 অর্কনৌয়েঃ, ৭৮২  
 অর্কন্তি, ৬০২, ৬০৩  
 অর্কিষঃ, ২১৫  
 অর্কিষি, ৪২৬  
 অর্জুনম্, ২২৬  
 অর্গঃ, ১২১২  
 অর্গবান্, ১০২২  
 অর্গস্বতঃ, ১০২২  
 অর্গাংসি, ৭৬৬, ৭৬৭

অর্গকৌ, ১০৬৩  
 অর্গেঃ, ১৬৫, ৩১৬  
 অর্গ, ৫৫  
 অর্গঃ, ১৬৫, ৭৮৫, ৭২৭, ৮০২, ২৮৪  
 অর্গজঃ, ১৬৪  
 অর্গজপ্রশংসা, ১৬৮  
 অর্গনিতাঃ, ১৮৩  
 অর্গপুথক্, ৫০  
 অর্গপ্রত্যয়ঃ, ১৪০  
 অর্গম্, ১৪০, ১৬৪, ১৭৩, ২৮৪, ২২৮, ১১৩৩, ১১৬০  
 অর্গবস্তঃ, ১৪৮  
 অর্গবিকরণম্, ৩৩  
 অর্গস্ত, ১৬৭  
 অর্গহিতিঃ, ১২১৫  
 অর্গাঃ, ১১৪৭  
 অর্গান্, ৩০, ৩৮, ৪৪, ৮৪১, ১০২৮  
 অর্গানাম্, ২৬, ১৭৬, ৩১৮  
 অর্গীয়ে, ৩৩১  
 অর্গে, ৩৪, ৫২, ৫৫, ১০৫, ১২৭, ১৩৭, ১৮৩, ৮০২  
 অর্গেযু, ৩২, ১১৫, ১২১২  
 অর্গোপমানি, ৪২৮  
 অর্গনপাভিনৌ, ৮১৬  
 অর্গনবেধিনৌ, ৮১৭  
 অর্গঃ, ৪৪২  
 অর্গনাম, ৮৪  
 অর্গম্, ১৬৭, ৪৪২  
 অর্গমাসপর্ক, ১৭২  
 অর্গমাসানাম্, ৬৬১  
 অর্গমাসে, ৮২০  
 অর্গমাসেজ্যাম্, ১১৮১  
 অর্গবাজাৎ, ১২৬৩  
 অর্গর্কঃ, ৫৭২, ১২৬৪  
 অর্গস্ত, ৪৪২  
 অর্গে, ১২৭২  
 অর্গহিষ্টা, ৩৬৩  
 অর্গিতম্, ৫৭৫  
 অর্গিতাঃ, ৫৭৬



অবুদম্, ৩৮৩  
 অর্ভকম্, ৪৪০  
 অর্ভকে, ৫০২, ৫১১  
 অর্ভকেজ্যঃ, ৪৪০  
 অর্ঘ্যঃ, ৫৩৭, ৬২১  
 অর্ঘ্যমা, ৮০৭, ৯২৫, ১২০২, ১২১০, ১৩৩২  
 অর্ঘ্যমণঃ, ২৬২  
 অর্ঘ্যমা, ৪৪১  
 অর্ঘা, ১১৪০  
 অর্ঘাক/অর্ঘাগ্, ৩৪, ৬৩১, ৬৩৫, ১৩৪৮  
 অর্ঘাচঃ, ১৩৪৮  
 অর্ঘাধঃ, ২১৯  
 অর্হতি, ৮৯, ১২৬  
 অলক্ষ্যঃ, ৮০৩  
 অলঙ্কারিকুম্, ৭৬৩  
 অলঙ্কতা, ১০৭৪  
 অলম্, ২০২, ৬২৭, ১০১০  
 অলমাতর্দনঃ, ৬২৭  
 অলাতনঃ, ৬২৭  
 অলিঙ্গাঃ, ১৩৪২  
 অলিপ্যমানয়া, ১০৬৬  
 অল্লনিপ্পত্তয়ঃ, ১২২  
 অল্লপ্রয়োগম্, ২৬১  
 অল্লপ্রয়োগাঃ, ১৩৩  
 অল্লম্, ১১৩  
 অল্লশঃ, ৮৩৩  
 অল্লস্ত, ৪৪০  
 অল্লীযোহর্থতরম্, ৫৬২  
 অব, ৩৫, ৬৩৬, ৯১৮  
 অবকুৎসিতে, ৪৫  
 অবক্ষাৎ, ৮০৫, ৯১৫, ১০৭৪, ১১৩৪, ১১৪৩,  
 ১১৪৯, ১১৮৬, ১২২৪  
 অবগতা, ১০১৭  
 অবগৃহস্থি, ১৫৭  
 অব চ, ৯১৮  
 অবতঃ, ৬৮০  
 অবততধ্বা, ৪৪২, ৬৬৮  
 অবতম্, ৬৭২, ১১০১  
 অবতরম্, ১১৫২

অবতন্তে, ১৪৫  
 অবতাড়য়তি, ৩২৩  
 অবতিঃ, ১১১৫  
 অবতেঃ, ১৫৭  
 অবত্তম্, ১৮৬  
 অবধারণম্, ২৪  
 অবনয়ঃ, ৩৭৬  
 অবনাৎ, ৫২৩  
 অবনায়, ৩০৮, ৩১৭, ৭০৮, ১১৫৫  
 অবনিভাঃ, ৩৭৫  
 অবনীতম্, ৮২২  
 অবনীয়াঃ, ১৩৪১  
 অবনৈঃ, ৩১৫, ১৩০৫  
 অবস্থি, ৩৭৬  
 অবস্থ, ১২০১, ১৩২৮, ১৩৫২  
 অবভাতি, ২২৭, ২২৯  
 অবভূপ, ৬৫৫  
 অবভূপঃ, ৬৫৫  
 অবভেৎ, ৯০২  
 অব মস্ত্রাম্, ১৩২৪  
 অবয়বঃ, ২৩৭  
 অবধাবতী, ১০৬৮  
 অবযুন্ম, ৬৪৩  
 অবযুন্মতী, ৪২৭  
 অবয়ঃ, ৯৩৬, ৯৩৮, ৯৩৯  
 অবয়ম্, ৩০৮  
 অব ক্ষদৎ, ৬৩৬  
 অবরে, ১৭৪, ১২০১  
 অবরেভাঃ, ১৭৪  
 অবর্ষিত, ২৮৩  
 অবর্জিত, ২৮৩  
 অবর্জিন্, ১১৬৮  
 অবর্জয়ন্, ১১৬৮, ১১৬৯  
 অবশ্রায়াঃ, ২৮৫  
 অবশ্রায়েন, ২৬৭  
 অবসম্, ১৫৭  
 অবসাহ, ১৫৭  
 অবসি, ১২২৮, ১২২৯  
 অবস্থষ্টা, ১০৮৬



১৩৮৮

নিরুক্ত

অবসে, ৩০৬, ১১৪৪  
 অবক্ষুরিষ্টি, ৬৫২  
 অবক্ষুতি, ২৬৪  
 অবক্ষাঃ, ৩১৪  
 অবক্ষবেৎ, ১১৫২  
 অবহন, ১০২২, ১০২৩  
 অবহিতম্, ৪৮১  
 অবহৃতম্, ৪৪০  
 অবহিম্, ৩৬৩  
 অবাহ্, ৫৮৫, ৭৪০  
 অবাতিতঃ, ৬৮০  
 অবাতিতম্, ১১০১  
 অবাতিরৎ, ২২৬  
 অবাদুনোৎ, ২০২, ২১১  
 অবাস্তুরদিগ্ভিঃ, ১২৪১  
 অবাপ্তা, ৩৮৪  
 অবারম্, ৩০৮  
 অবারয়েণাম্, ৮২২  
 অবাক্ষৎ, ৬৩৬  
 অবাহন, ২২৭  
 অবিচেতনানি, ১২২১  
 অবিজ্ঞাতনামধেয়ম্, ৬৫৫  
 অবিজ্ঞাতম্, ১৬৪  
 অবিজ্ঞাতানি, ১২২১  
 অবিজ্ঞাতুঃ, ২০২  
 অবিতথেন, ২১১  
 অবিতা, ১১২৬  
 অবিতারঃ, ১৩৪১  
 অবিদগ্ধা, ১০৪১  
 অবিদৎ, ৫২৪, ৫২৫, ৭৪৪  
 অবিদাম, ৭২৫  
 অবিহমানো, ১৮৪  
 অবিহাসেম্, ১৬৭  
 অবিনাশিনাম্, ৪৫৪  
 অবিন্দৎ, ৫৭৮  
 অবিন্দত, ২০২  
 অবিপর্ধ্যাঃ, ৬৮৩  
 অবিপর্ধ্যায়েণ, ৬২৫  
 অবিশিষ্টা, ৩৭১

অবিশেষেণ, ৩৪৪, ৩৪৬  
 অবিস্পষ্টার্থাঃ, ১৪৭, ১৫৪  
 অবীরাম্, ৮০৮  
 অবুকাঃ, ১২০১  
 অবুণোৎ, ২৮৩  
 অবুদ্ধে, ৫১১  
 অট্টবাকরণায়, ২৪৭  
 অবোচৎ, ৭৮৬  
 অব্যক্তবর্ণা, ২৬৭  
 অব্যক্তবাচঃ, ১২২২  
 অব্যাসসৌ, ৫৮৪  
 অত্রাস্ত, ৬৪২  
 অশকৎ, ৮৮  
 অশকুবন, ৬৭৬, ৬৭৭  
 অশক্ৰঃ, ১৪৫  
 অশনঃ, ৫৬৮  
 অশনচক্রম্, ৬৮০  
 অশনপবনম্, ৭২৫  
 অশনবতা, ১০২২  
 অশনবস্তম্, ১১০১  
 অশুমিষ্টাঃ, ৫৬০  
 অশুকা, ১০৪১  
 অশৃণবম্, ১২৩৮  
 অশ্নঃ, ৫৬৭  
 অশ্না, ১০২২  
 অশ্নাপিন্দম্, ১০২২  
 অশ্নাতি, ১১৭৫, ১১৭৬  
 অশ্নীতম্, ৫৩৪  
 অশ্নীথঃ, ৬৬৬  
 অশ্নুতে, ১৬৪, ৩২৪, ৩২৬, ৬৩৬, ৬৩৭, ৬৫০,  
 ২৩৭  
 অশ্নুবতে, ১০০৩  
 অশ্নুবান্দিতম্, ৭০২  
 অশ্নুবোত, ১২১  
 অশ্নোতি, ৫৫৭  
 অশ্নোতেঃ, ৩৮৪, ৫২০, ১১৩০  
 অশ্না, ১১০১  
 অশ্নাচক্রম্, ৬৭২, ৬৮০  
 অশ্নান্, ৫৩৮



অশ্বনঃ, ৬২১  
 অশ্বনোঃ, ২৪৩  
 অশ্বদ্বয়ীভিঃ, ৫৩৬  
 অশ্বদ্বয়ীভিঃ, ৫৩৬  
 অশ্বান্তম্, ১১০১  
 অশ্বাম্, ৬৪৪  
 অশ্ববম্, ১২৩, ১২৩৮  
 অশ্বিমৎ, ১৮১  
 অশ্বৈঃ, ১১৮৭  
 অশ্বৌষম্, ১২৩  
 অশ্বাধাক্ষণঃ, ৪২৪  
 অশ্বীলম্, ১৮১  
 অশ্বঃ, ১২, ১১৮, ১২১, ৩২৪, ৫০৫, ৫৭০,  
 ৫৭১, ৮৪৫, ৯২৩, ৯২৪  
 অশ্বকশাঘাঃ, ১০২৮  
 অশ্বনামানি, ৩২৩  
 অশ্বপতনৈঃ, ১১২২  
 অশ্বপর্নৈঃ, ১১২২  
 অশ্বপ্রভৃতীনি, ৮৪১  
 অশ্বভরণাৎ, ১০৩৭  
 অশ্বম্, ১২৪, ১৭৮, ৫০৫, ৯০৩, ১১০৪,  
 ১১৪২  
 অশ্বযুঃ, ৮১০  
 অশ্বয়োঃ, ৫১১  
 অশ্বরশ্মিভিঃ, ২৭৩  
 অশ্ববৎ, ৩২৫  
 অশ্বক্, ১২৮, ২০১, ৫০৫  
 অশ্বাঃ, ৫০২, ৫০৫, ৬৮৭, ১০৩৭, ১০৭৬  
 অশ্বাজনি, ১০২২, ১০৩০  
 অশ্বাজনীম্, ১০২৮  
 অশ্বান্, ১৫৭, ৪২৭, ৬২২, ১০২২, ১০৩০  
 অশ্বায়, ১০২৮  
 অশ্বিৎম্, ১২৬১  
 অশ্বিৎম, ১২৬১  
 অশ্বিনঃ, ৮২৩  
 অশ্বিনম্, ৮৫৬  
 অশ্বিনা, ৫২১, ৬৬৩, ৭১৩, ৭৮৭, ৮২২  
 অশ্বিনী, ১৩৫৪

অশ্বিনীরাট্, ১৩৫৪  
 অশ্বিনোঃ, ১৩৫৪  
 অশ্বিনো, ৬৬৩, ৭০৬, ৭৮৮, ১২৬১, ১২৬৪,  
 ১২৬৮, ১২৬৯, ১২৮১, ১২৮২  
 অশ্বিত্যাম্, ১২৫১  
 অশ্বৈ, ১০৬২  
 অশ্বৈঃ, ৫২৮  
 অশ্বাড়াট্, ১০৮৪  
 অশ্বাট্, ১০৮৪  
 অষ্টমাত্রাঃ, ২১৮  
 অষ্টা, ১২৪, ৪০৫  
 অষ্টাদশ, ৩৭৮, ৩২৩  
 অষ্টাপদী, ১২৪১  
 অষ্টাবিংশতিঃ, ৩৭৮, ৩৭৯  
 অষ্টি, ৭৩৫  
 অষ্টৌ, ২৭৩, ৩২৪, ৩৮৪, ৮৪১, ১০৫৮  
 অসংক্রমণীম্, ১২২  
 অসংক্রাম্, ১২২  
 অসংখ্যাতা, ১৪৫  
 অসংখ্যাস্থৌ, ৭০৫  
 অসংস্রবেন, ১২৬৪  
 অসংস্পর্শয়ন্, ২১৪  
 অসজ্যামানে, ৫৮৪  
 অসৎ, ৬৫৭  
 অসন্, ৫৩০  
 অসনচক্রম্, ৬৮০  
 অসনাম্, ১১৮৪  
 অসপত্ৰঃ, ১৫২  
 অসভ্যভাষণাৎ, ৫৮৮  
 অসমাঃ, ২৬, ১০০  
 অসমান-জাতীযত্, ৫৪০  
 অসচ্ছৌ, ৫৮৪  
 অসন্তনা, ১১২৮  
 অসাক্ষ্যকৃতদর্শ্যভাঃ, ১৭৪  
 অসানি, ২৪২  
 অসামি, ৭৮২, ৭৮৩  
 অসি, ২১২, ৩৪৫, ৪৮৮, ৫৭২, ৬০৮, ৬২১,  
 ৬৪০, ৬৮৪, ৭২২, ৭৩১, ৭৩৩, ৭৬৭,  
 ৭৯৫, ৯৫৪, ৯৬১, ১০১৩, ১২২২, ১২২৮



অসিক্রী, ১০৪১  
 অসিক্রী, ১০৩২  
 অসিক্রী, ১০৪১  
 অসিতা, ১০৩, ১০৪১  
 অসিতো, ১২৬৪  
 অসিত্তী, ১০৫, ১০৬  
 অসুঃ, ৩৬৮, ১১৪৭  
 অসুখম্, ২৬২  
 অসুখনীতিঃ, ১১৫৩, ১১৬১  
 অসুখনীতে, ১১৫৫  
 অসুখতঃ, ১১৫  
 অসুখম্, ১২০১  
 অসুখঃ, ২৭৮  
 অসুখতাঃ, ৩৬৮  
 অসুখত্বম্, ৩৬৮, ১১৪৬, ১১৪৭  
 অসুখাঃ, ৩৬৮, ৩৭০, ৪৪৩  
 অসুখাপাম্, ৩৬৮  
 অসুখান্, ৩৬৭, ৩৬৮  
 অসুখৈঃ, ১২১৬  
 অসুখমাপ্তঃ, ১২৪, ১২৭  
 অসুখমাপ্তম্, ১৮৩  
 অসুখমাপ্তাৎ, ১২৩  
 অসুখমীরিতাঃ, ১৪৩  
 অসুখ্, ১১৫৩  
 অসুখকায়, ২১১  
 অসুখা, ২০২  
 অসুখায়াম্, ৫৭  
 অসুখৈঃ, ১৪২  
 অসুখ্, ৫৩১, ৫৩২  
 অসুখহনী, ৫৩১, ৫৩২  
 অসুখত্, ৮০, ২৫২, ৮৮০  
 অসুজত, ৩৬৮  
 অসঃ, ১৫৭  
 অসোঃ, ৩৬৮  
 অসোমম্, ১১৭৫, ১১৭৬  
 অসৌ, ৪২৩, ৪২৭, ৮৬৮, ২০৪, ২১০, ২১২, ২২০, ২৩২, ২৩৬, ২৭০, ১০৫০  
 অসুস্তনে, ১১৪২  
 অসুখোয়ঃ, ১০২

অসুখোয়ঃ, ১০৩  
 অসুঃ, ৩৬৮  
 অসুতরঃ, ৪২৩  
 অসুত্, ২১৬, ১১১৭, ১১১২, ১০১৭  
 অসুত্মিতম্, ১৩৩৫  
 অসুত্মেযি, ১৩১৭  
 অসুত্, ৫২৭, ১৩১  
 অসুত্, ৩৬৮, ১১৪৭  
 অসুত্, ২৩, ২৪, ৬৪, ৬৫, ১১৩, ২০৩, ২০৫, ৩৩৩, ৩৩৫, ৪৫৪, ৪৭২, ৫০৫, ৫৬৭, ৫৬৮, ৬৬২, ৭৩২, ৭৮৬, ৮১৩, ৯২১, ৯৩৮, ১২৬২  
 অসুত্, ৪৫৪  
 অসুত্, ১৭, ২৫৭, ৬৭২, ৯৮২, ৯৯৫, ১১৩২, ১১৬২, ১২২৮, ১২২৯  
 অসুত্, ১১১৭, ১১৮৪  
 অসুত্, ১২৭, ১৮৭  
 অসুত্ভি, ৮৭২  
 অসুত্মিত, ৫৩৫  
 অসুত্মান্, ২১৬  
 অসুত্বাপাম্, ২৭৬  
 অসুত্, ৪৬০, ৪৬২, ৬১৭, ৬১২, ৭১৪, ১১৫২, ১১৯৪, ১২৬২, ১৩৫০  
 অসুত্স্থান, ১০১৩  
 অসুত্স্থানিঃ, ১১৫২  
 অসুত্ভাম্, ১১৪, ১৫০, ১৭৩, ১৭৪, ১০২৭, ১২৭১  
 অসুত্, ১৬২  
 অসুত্, ১০৪, ১৬৩, ১৬৬, ৮২২  
 অসুত্ভাম্, ১১৫, ১১৩২  
 অসুত্, ১৭৮, ২৪৮, ৪২৩, ৫২৭, ৬০৫, ৬২৩, ৭২৮, ১০০৫, ১০২২, ১০২৭, ১১৩৭  
 অসুত্, ১৭, ৩১২, ৪৬৪, ৪৬৬, ৭১৪, ৭৬২, ১২২২  
 অসুত্ভিঃ, ১১৪, ৮২২  
 অসুত্ভি, ৬০২, ১১৫, ১৮৬, ১১০৬, ১১৫৫, ১২১৫, ১৩৪৬  
 অসুত্, ২১১, ৩৮২, ৩৮৭, ৬১৭, ৬১৮, ৬২১, ৭১০, ৮৩৪, ৮৩৬



অগ্নিন্, ৬৫, ১১৩, ১৭২, ১২২, ২০৫, ২৩৭,  
২৪৮, ২২৪, ২২৮, ৪৩৬, ৪৭১, ৪৮৭,  
৫২৮, ৫৫১, ৫৭২, ৫৮১, ৫৮২, ৬৫৫,  
৬৭৭, ৬৮২, ৬৮৫, ৭৬২, ২০২, ২১৭,  
২৩০, ২৪৭, ২৫৮, ১০১২, ১০২২,  
১০৩৫, ১০৭২, ১০২২, ১১৪৪, ১১৪৫,  
১১৬৩, ১১৬৮, ১১৮২, ১২৩১, ১২৫৫,  
১৩০৫, ১৩২৮

অগ্নে, ৬০২, ৭১৪, ৭১৫, ১২১৫, ১৩৪৬

অগ্নে, ১৬৭, ১৭২, ২৩২, ২৫৭, ২৫২, ৫৭১,  
৬৫৭, ৭৬২, ৭৬৭, ১০১০, ১১৪৬

অগ্না, ৩৪, ১৬৩, ১৭৬, ১২৪, ১২৮, ২০৬,  
২২৫, ২৩৪, ২৩৬, ২৬০, ২৬১, ২৭৮,  
৩৫৮, ৩২৪, ৪১২, ৪২১, ৪২৫, ৪৭২,  
৭৮১, ৫৬১, ৫৬৬, ৫৬৭, ৫৬৮, ৬২১,  
৬২২, ৬৩৩, ৬৬১, ৬৬২, ৬৬৩, ৬৮৭,  
৬৮৮, ৬২২, ৭০১, ৭৬০, ৭৬৮, ৭৭১,  
৭৭৮, ৮৬০, ৮৬৬, ৮৬২, ২১৫, ২২২,  
২২৮, ২৩২, ২৩২, ২৪৮, ২৮৮, ২২৭,  
১০১৭, ১০৩৭, ১০৭৭, ১০২২, ১০২৩,  
১১০২, ১১২৩, ১১৩৬, ১১৪৪, ১১৪৬,  
১১৫২, ১১৬১, ১১৬৫, ১১৭৩, ১১৭৭,  
১১৭৮, ১১৭২, ১২১৩, ১২৪৪, ১২৬৮,  
১২২২, ১৩০২, ১৩০৩, ১৩২০, ১৩৩৭,  
১৩৩৮, ১৩৪৮

অগ্নতি, ১১৪৭

অগ্নতে, ১০১, ৮৭৪

অগ্নান্নম্, ৭০২

অগ্নাঃ, ২২০, ২২১, ৫৬১, ৫৬৩, ৫৬৫, ৫৬৬,  
৬৩৭, ৬৮৮, ২৬৩, ২৮২, ১০২৭,  
১১২৪, ১২২১, ১২৩৮, ১২৫৭

অগ্নাম্, ২১৪, ২১৫, ২৭০, ২৮৫, ৩৬২, ৫৩৫,  
৫৬৬, ২৫৫, ১০৪২, ১১৪৭, ১২০৭

অগ্নে, ৫৬৪, ৬৩৮

অগ্নপথ, ১১২৮

অগ্নপথো, ১৩৩৪, ১৩৩৫

অগ্নপথেষ্টে, ৬১

অগ্ন, ৫০, ৫৪, ৫৫, ৭৬২, ৭৬৩, ১২৫৫

অগ্ন, ২২৪, ২২৬, ৪২৭, ৭০৮, ৭৭৫, ৮২২,  
১৩১১

অগ্নঃ, ৪২০

অগ্ন, ( অগ্নম্ দ্রষ্টব্য )

অগ্নি, ৫৩০, ৭৬৩

অগ্নি অগ্নি, ৫৩০

অগ্নৌ, ৪৫৫, ১২২৮

অগ্নব্যা, ১২৪২

অগ্নিঃ, ২১৮

অগ্নম্, ৫২, ৫৩, ২১১, ৩৮৭, ৬২১, ৭১০,  
৭৮৪, ৮৩১, ৮৩৩, ১০৪৬, ১১৪৫,  
১১৮২, ১২২৬, ১২৩১, ১২৩৮, ১২৩৭

অগ্নবৎ, ১১৭১

অগ্নবঃ, ৮১২, ৮২০

অগ্নবঃ, ৭২০

অগ্নবঃ, ৭৬২

অগ্নবঃ, ২২৪

অগ্নবঃ, ১১৬১

অগ্নবঃ, ৬২৬

অগ্নবঃ, ৭২৩

অগ্ন হ, ৫৪

অগ্ন, ১৩০২

অগ্নি, ৪৮৪, ৪৮৫, ৬০০, ৭২০, ১৩০২

অগ্নিঃ, ২৮২, ৭৫৮, ১০১২, ১১৬২, ১১৬৪,  
১১৬৫, ১৩২৮

অগ্নিঃ, ১৫১

অগ্নিঃ, ৬৫১

অগ্নিগোপাঃ, ২৮১, ২৮২

অগ্নি, ২৮২

অগ্নি, ২৭৮

অগ্নি, ১১৬৩, ১৩৫০

অগ্নিবৃদ্ধাঃ, ১১৬৪, ১১৬৫, ১৩২৮

অগ্নিমানঃ, ৫৬৩, ৫৬৪

অগ্নি, ১১৬০

অগ্নিঃ, ৬২২

অগ্নিঃ, ৪০২

অগ্নিঃ, ৫৭৭, ৬২৭

অগ্নিঃ, ৪৫৫, ২৭৮, ১০৬৬, ১০৬৭

অগ্নিঃ, ১২৬১



১৫৯২

নিরুক্ত

অহুঃ, ৬৫, ৪৫১  
অহাম্, ২৬৩, ১১৮০  
অহুবাণঃ, ৬৪৬  
অহুতমানঃ, ৬৫৬  
অহুঃ, ৫৫৭  
অহুে, ৩১৪

আ

আ, ৩৪, ৫২, ১০৮, ২২৭, ৩৩৭, ৪১৮, ৫৩৬,  
৫২৩, ৬০৮, ৬০৯, ৬১৩, ৬১৪, ৬২২,  
২১২, ১১০৪

আ অগ্রাঘি, ১০৪৬  
আ অভরং, ২২৭  
আ ইদং, ২৭৩  
আ ইয়াতে, ৬৮৬  
আ ইহ, ১২৬৮  
আ ঞ্জসে, ৭৭০  
আ এতু, ২৭৩  
আকর্ষত, ১২৮  
আঃকারাস্তম্, ১৫২  
আকারঃ, ৫২, ৪১৮  
আকারচিস্তনম্, ৮৫২  
আকারী, ৩২৪  
আ কিয়তঃ, ৭০০  
আকৌর্গরশিঃ, ১২৮৬  
আ কীবতঃ, ৬২২  
আ কুচিতঃ, ৬৮২  
আকুরুতে, ৪১৪  
আকৃগুতে, ৪১১  
আকৃতিঃ, ১১৭৭, ১১৭৮  
আকৃষে, ৬৭৭  
আক্রমণাং, ৭৫৪  
আক্রোশকর্মা, ৪৬১  
আক্ষাণঃ, ৩৮৮  
আক্ষিযুঃ, ৫০২, ৫০৫  
আশঙ্কিতঃ, ৩৮২  
আশঙ্কল, ৩৮২  
আখ্যাতজানি, ১১৭, ১২১, ১২২

আখ্যাতম্, ৭, ৭২৭  
আখ্যাতস্ত, ৮২৭  
আখ্যাতেন, ৮  
আখ্যাতেন্যঃ, ৮৮৭  
আখ্যানম্, ৬৬৩, ১২০৪, ১২১৬, ১২৩২, ১৩৪৪  
আখ্যানসংযুক্তা, ১০২৫, ১১৬৬  
আখ্যানসময়ঃ, ৮৫৮  
আগঃ, ১২১৩  
আগচ্ছ, ১১৪২, ১১৫০  
আগচ্ছত, ১১২৪, ১৩৪১, ১৩৪৬  
আগচ্ছতাম্, ১২৬৮  
আগচ্ছতি, ২১১, ১০২৫  
আগচ্ছতু, ৬৮২  
আগচ্ছনু, ২৩২  
আগচ্ছস্তি, ১০৫  
আগচ্ছস্ব, ১২০১  
আগচ্ছানু, ৫৩২  
আগত, ১৩৪১  
আগতঃ, ৩৩৮  
আগতম্, ৭০০  
আগতরুণিঃ, ৬২২  
আগতরুণে, ৬২২  
আগধিতা, ৬৪৫  
আগন, ৫৮৮  
আগনীগন্তি, ১০২৫  
আ গন্তনু, ১১২৪  
আগন্তনু, ৮৪১  
আগমং, ২৮৮, ৫৮২  
আগমাং, ৫০  
আগমিষ্ঠ্যতি, ৮১২  
আগমিষ্ঠ্যস্তি, ৫৩২  
আগল্লাঃ, ৭৮৫  
আগল্লাঃ, ৭৮৫  
আগতি, ৪৩২, ৬৬৮, ১১৪২, ১১৫০  
আগাং, ২৮৭, ২২০, ২২১, ৫১৪, ৫১৬  
আগামিনীনাম্, ৫১৬  
আগামিষ্ঠ্যঃ, ৬২৭  
আগ্নাপৌকম্, ৮৬১  
আগ্নাঐক্যম্, ৮৬১



আঘিমাঙ্কে, ২১০  
 আগ্নেয়ঃ, ২১০  
 আগ্নেয়ম্, ২০৪  
 আগ্নেয়ঃ, ২৮৮, ২৮৯, ২২০  
 আগ্নেয়ে, ১৬২  
 আগ্নেয়েষু, ২১৭, ২৪৫  
 আগ্নেয়ণঃ, ১০২০  
 আগ্নেয়ণঃ, ২৮, ২৯, ৭৩৬  
 আঘুণিঃ, ৬২২  
 আঘুণে, ৬২২  
 আঘোষঃ, ৬৩০  
 আগ্নস্তি, ৩৫৩, ১০২২  
 আগ্নরসঃ, ১১৪৪, ১১৪৫  
 আগ্নিরসস্ত, ১১২৭  
 আগ্নুঃ, ৬৩০  
 আগ্নুধেণ, ৬৩০  
 আগ্নপূর্বাৎ, ১২১৩  
 আচক্কে, ২, ১৮০, ২৪২, ৩১০, ৩২২, ৪২৮,  
 ৪৫৮, ৫৪৩, ৬৮১, ৭২৩, ৮২৫, ১০৩০,  
 ১০৩৫, ১১৩১, ১২৮২  
 আচক্ষীরন্, ১২১, ১২৪, ১৩১, ১৩৩  
 আচক্ষ, ১৫২  
 আচর, ৬৬৮  
 আচরস্তী, ১০৬৪, ১২৫০  
 আচরস্তৌ, ১০৬৪  
 আচষ্টে, ৮, ২৩, ২৭, ৮৫, ৪০০, ৪৫৫, ৫৪৮,  
 ৭১৬, ১১৩০, ১৩৩৫, ১৩৩৮  
 আচারঃ, ৮৪০  
 আচারম্, ৪৪  
 আচার্য্যঃ, ৪৪  
 আচার্য্যঃ, ২০৮  
 আচিখ্যাসা, ৮৩৫  
 আচিতমাত্রঃ, ৬৮১  
 আচিনোতি, ৪৪  
 আজগাম, ১৫২, ২১১  
 আজগুঃ, ১৩৪৬  
 আজগ্বস্তি, ১০২২  
 আজগ্বনস্ত, ১০৩৪  
 আজগ্বনস্ত, ১০৩৪

আজহ্বানঃ, ৬১৫  
 আজাসঃ, ৭০৪  
 আজিম্, ৫০৫, ১০২৩, ১০৩৫  
 আজুহ্বানঃ, ২৬১  
 আজঃ, ১০৩৪  
 আজ্যস্তঃ, ২৭৪  
 আজ্যাম্, ২৫৫  
 আট্টপারঃ, ১৩৩  
 আট্টালুঃ, ১২২১  
 আণিঃ, ৮১৪  
 আণী, ৮১৩  
 আণৌ, ৮১৩  
 আৎ, ৪২৬, ৭২০, ২১২, ২৩৪, ১১২৮, ১২৭৮  
 আততান, ১১৪০  
 আতনোতি, ১১৪০  
 আতর্দনঃ, ৬২৭  
 আতস্থৌ, ১২৬০  
 আতৃণতি, ২১১, ১১৫৭  
 আতৃম্, ৬৩৮  
 আতৃগতিম্, ৪০০, ১১৩০, ১৩৩৫, ১৩৩৮  
 আতৃজঃ, ৩৬৩  
 আতৃজ্ঞানঃ, ৮৪৪  
 আতৃদেবতাঃ, ২২০  
 আতৃনঃ, ৮৪২  
 আতৃনা, ৪৫৫, ৭৬২, ২১৫, ২৮০, ১২২৬  
 আতৃনি, ১৩৩৫  
 আতৃময়ী, ৭৩৫  
 আতৃযশাঃ, ২৭৭  
 আতৃ, ৩৪৫, ৩২২, ৪১৫, ৮৪২, ৮৪৫, ২১৫,  
 ২২০, ১১৩০, ১২২৬, ১২২৭, ১৩৩৫  
 আতৃনাম্, ১৬৭, ৩৫২, ৬১০, ৮২২, ২৮০, ২২৫,  
 ১১৩১, ১১৫৬, ১৩৩৫  
 আতৃয়ম্, ২২১  
 আদগ্নাসঃ, ২৬  
 আদগ্নে, ২৪৩, ২৬০, ৬৩৪, ৮৮৭  
 আদদীত, ৮২, ৭৪৭  
 আদদীমহি, ৩২১  
 আদধাতি, ২১৫  
 আদয়ণাৎ, ৮০৭



১৩৯৪

নিরুক্ত

আদর্শগীতাঃ, ১০০৮  
 আদর্শগীতা, ১০২১  
 আদর্শনীতি, ৬৩৭  
 আদর্শতে, ১২০৭  
 আদ্য, ১১৭১  
 আদিত্য, ২৭৩  
 আদিত্যেয়ম্, ২৬১, ২০৪  
 আদিত্য, ২৬৩, ২৬৪  
 আদিত্যঃ, ৮০, ৮১, ২২৪, ২২৫, ২৬০, ২৬৬,  
 ২৬৭, ২৬৮, ২৬৯, ২৭০, ২৭১, ২৭৪,  
 ২৭৭, ৩০২, ৩২৭, ৩২৮, ৪১৮, ৫০৩,  
 ৫১৪, ৫২৫, ৫৭১, ৬০০, ৬৫৮, ৬৬২,  
 ৬৭৪, ৮৫৫, ৮৬৩, ৯০৪, ৯১০, ৯১২,  
 ৯২০, ৯৫২, ৯৫৪, ৯৭৩, ১০৬৫,  
 ১১২৯, ১১৪৩, ১১২৮, ১২১০, ১২৬৬,  
 ১২৮২, ১২৯২, ১৩১৫, ১৩১৭, ১৩১৯  
 আদিত্যকর্ম, ৮৬২  
 আদিত্যকর্মণা, ২১৬  
 আদিত্যগণ, ১৩৩১,  
 আদিত্যতঃ, ২২৫  
 আদিত্যদৈবতঃ, ১১৮১  
 আদিত্যপ্রবাসাঃ, ২৬২  
 আদিত্যভক্তানি, ৮৬৮  
 আদিত্যম্, ২৪২, ৮২৬, ১২৪৪, ১২৪৫, ১২৭২,  
 ১৩১৩, ১৩১৭, ১৩৩৪  
 আদিত্যমণ্ডো, ১২১০  
 আদিত্যরশ্মিঃ, ৮২, ৩২৬, ৪৬৫, ৫৫৫, ৫৬২,  
 ৯১২, ১১২৮, ১২২১, ১৩৩৭, ১৩৭৫  
 আদিত্যরশ্মীন, ৪২৭  
 আদিত্যস্ত, ২৬০, ২৮৮, ৬৪৮, ৯১২, ১২৮৪,  
 ১৩০৫  
 আদিত্যস্তুতিঃ, ৫০৫  
 আদিত্যা, ২৬৩  
 আদিত্যাঃ, ৭২২, ১৩৩১  
 আদিত্যাং, ৫০৫, ৯১৪, ৯১২, ৯২৮, ১২৮২,  
 ১২৯৪  
 আদিত্যাসঃ, ৭২২  
 আদিত্যাকৃত্য, ২৩৩  
 আদিত্যো, ৯১৪, ১৩৩৪

আদিত্যো, ৬৬৩, ১২৪১  
 আদিত্যোভাঃ, ১৩৩২  
 আদিত্যোপদেয়ঃ, ১২৮৪  
 আদিত্যোপহিতম্, ২৩৬  
 আদিত্যেশ, ২৩২  
 আদিত্য, ৬৩৪  
 আদিত্য, ২৩, ২৭  
 আদিত্যপুত্রম্, ১১৪৭  
 আদিত্যলোপঃ, ১৮৭  
 আদিত্যবিপর্যয়ঃ, ১৮৮  
 আদিত্যোপযোগনানি, ৩২২  
 আদিত্যঃ, ২৬০  
 আদিত্যে, ৪৬১  
 আদিত্যঃ, ৮০৭  
 আদিত্যে, ৮০৭  
 আদিত্যগতি, ৪৭৩, ১২০৭  
 আদিত্যবিপর্যয়ঃ, ১৮২  
 আদিত্যবিপর্যয়ীতম্, ১০২৫  
 আদিত্যে, ২১২  
 আদিত্যে, ১৮৪, ৯১০  
 আদিত্যঃ, ৭২২  
 আদিত্যনাং, ৭২২  
 আদিত্যম্, ৭২২  
 আদিত্য, ৫৪২  
 আদিত্যঃ, ১২৫, ১৩৫  
 আদিত্যরশ্মি, ৮১৮  
 আদিত্য, ৬৪, ৬৮  
 আদিত্যঃ, ৪৭২, ৪৮০  
 আদিত্যতম্, ৬৮  
 আদিত্যদ্বিকং, ৫২৫  
 আদিত্যদ্বিকঃ, ৮৩৩  
 আদিত্যদ্বিকঃ, ৮২৬, ৮৩১  
 আদিত্যনীতিম্, ৫৮১  
 আদিত্যঃ, ১২২১  
 আদিত্যবে, ৮৩৪  
 আদিত্যম্, ৪৬৫  
 আদিত্য, ৭২০  
 আদিত্যম্, ৩৭৮  
 আদিত্যম্, ১২৫৫



আনিশিরে, ১১২৭

আনন্তা, ১১২৬

আনিধাতোঃ, ৪১৭

আনি সপ্ততাম্, ২৬২

আনীতম্, ৩৮০, ৪৩৮

আনীযতে, ৫০২

আন্তর্যক্, ৭৪০

আপাঃ, ২৪৮, ২৭৪, ২৭৬, ২৭৭, ২৭৮, ২৮১,  
২৮২, ২৮৮, ৫১৫, ৫৬৬, ৬০৫, ৬১১,  
৬২৭, ৬২৮, ৭০১, ৭২৮, ৭৪২, ৭৫৫,  
৭৭৩, ৭৭৪, ৮৫৬, ১০৪৩, ১০৪৪,  
১১৫২, ১১৬৩, ১১৬৮, ১৩২২, ১৩৩৪

আপলীকণৎ, ৩২৬, ৩২৮

আপতত, ১১২২

আপত্ততে, ২৩৬, ২৩৮

আপন, ৫০৫

আপনাঃ, ১৩৩৪

আপনানি, ১৩৩৫

আপন্নানাম্, ৭২২

আপপ্ততা, ১১২২

আপাতিতমন্তাঃ, ৬৩২

আপানিঃ, ৩৮৮

আপাস্তমন্তাঃ, ৬৩১

আপিত্তে, ৪৩২

আপ্পুরঃ, ১০৪৮

আপ্পুরৎ, ১১২৭

আপ্তঃ, ৪১৫

আপ্তবাম্, ১২০৭

আপ্তবানাম্, ১২০৭

আপ্পুম্, ৬৮৮

আপ্তেঃ, ৪১৫

আপ্তাগ্, ১২০৫

আপ্তাম্, ১২০৭

আপ্তা, ২৫৫

আপ্তাঃ, ১২০৫

আপ্তানাম্, ১২০৭

আপ্পুয়াম্, ১১১২

আপ্পুবন্তি, ১৭১, ১১১২

আপ্পুবানঃ, ৩৮৮

আপ্পোতি, ৩২২

আপ্পোতিক্কা, ৮২৬, ১২০৭

আপ্পোত্তে, ৭৩২, ৯৫২, ১০৪৬, ১২০৫

আপ্পাম্, ৭৩২

আপ্পায়ত্তি, ৭২৬

আপ্পায়ত্তি, ৬২৮

আপ্পায়ত্তে, ১১৭৭

আপ্পাঃ, ১২২৬

আপ্পিয়ঃ, ২৫২

আপ্পীনাতি, ২৫২

আপ্পীদেবতাঃ, ২৮৮

আপ্পীতিঃ, ২৫২

আপ্পীহুতানি, ২২১

আভব, ৪৭২, ৪৭৭, ৮১১, ১২৭১

আভবা, ৪৭৬

আভাতি, ২১২

আভাসয়তি, ২১২

আভিঃ, ৮৮, ২৬৬

আভিমুখ্যাম্, ৩৪

আভ্যাম্, ৩৭২

আমন্তেতিঃ, ৫৮১

আমন্তয়তে, ১০৫০

আমিনানে, ২২০, ২২৪

আমিনানে, ২২৪

আমিআবি, ৪০৫

আন্নাতঃ, ২১০

আন্নায়বচনাৎ, ১৫১, ২২১

আয়জন্ত, ৭৪৩

আয়জী, ১০৫২

আয়ন্, ২৩৮, ১১৮০, ১১৮১

আয়ন্তম্, ৬৫৭

আয়ন্তি, ৫১২

আয়ম্যমানম্, ২৪৫

আয়যৌ, ৩১২

আয়ষ্টেবো, ১০৫২

আয়াৎ, ৬৮২

আয়াত, ১১২২

আয়াহি, ৮৫৪, ২৬১, ১০৭৪



আয়ু, ৬২৩, ২৮২, ২২৫, ১১৪৮, ১১৫৫,  
 ১১৮০, ১ ৮১, ১২২৪, ১২৩৫, ১৩৩২  
 আয়ুধম্, ৮৪৫, ১০৮৪, ১৩২২  
 আয়ুধাঃ, ১১৩৮  
 আয়ুধানি, ১১৩৮, ১২৭২, ১২৭৩  
 আয়ুংবি, ৪৮৪, ৪৮৫, ১১৪৮, ১২২৪  
 আয়ুহ, আয়ুহা, ২৪২  
 আয়োঃ, ৭৭০, ১১৫৭, ১২৫৮, ১২৫৯  
 আয়োধনাং, ১০৮৪  
 আরকুম্, ১৩২৬  
 আরভন্ত, ৪৪৮  
 আরভম্, ১৩২৬  
 আরভামহে, ৪৪২  
 আররন্ত, ৪৪২  
 আরাক্ষিৎ, ৭১৪  
 আরিতঃ, ৬৪৭  
 আরিষণ্যো, ১০৬৩  
 আরুজন্তঃ, ১১৩৮  
 আরুপিতম্, ৭৫৭  
 আরুসীঃ, ৫৮০  
 আরুহম্, ৬৭৬  
 আরুহ, ১১৩৮  
 আরৈক্, ২৮৭, ২২০, ৩৬১  
 আরোচনঃ, ৬৬১  
 আরোচনাং, ১২৭৩  
 আরোচম্, ৬৭৬, ৬৭৭  
 আরোহ, ১২৭৫, ১২৭৬  
 আরোহতি, ৩৫৩  
 আরোহণঃ, ৩৫৭  
 আর্চাত্যগ্নায়ে, ২৬১  
 আর্জীকৌয়াম্, ১০৪১  
 আর্জীকৌয়ে, ১০৩২  
 আংনী, ১০৬৩, ১০৬৪  
 আংলৌ, ১০৬৪  
 আর্থপতাম্, ৮২৬  
 আর্ঘ্যঃ, ৭৮২  
 আর্ঘ্যায়, ৭৮৭  
 আর্ঘ্যো, ১২৪  
 আর্ঘনিনঃ, ৫১৭

আর্ঘম্, ৭২২, ১০০৬  
 আষ্টিষেণঃ, ২৪২, ২৫২, ২৫৩  
 আলভন্ত, ১৩৪৪  
 আ ব স্বজ্ঞসে, ৭৭০  
 আবক্ষৎ, ১০৬৮, ১০৭১  
 আবদ, ১০০৩  
 আবদীৎ, ৬৭১  
 আবপতি, ৭২৪  
 আবপনশ্চ, ৪৪৭  
 আবর্জতে, ১০৪৮  
 আববুত্রন্, ২১২  
 আবহ, ৬৮০, ২৫৪  
 আবহতি, ১০৬৮, ১০৭১  
 আবহতু, ৮২২  
 আবহনাং, ৬৮০  
 আবহন্ত, ৭০৪  
 আবাতু, ১১৪৮  
 আবাপিকানি, ২৫২  
 আবাহনম্, ৮৬০  
 আবিঃ, ৬৫৮, ২৭৭  
 আবিঃ আবেদনাং, ২৭৭  
 আবিঃ কৃণুতে, ৬৫৮  
 আবিরকৃত, ৫১৪  
 আবিবাসতি, ১২০২  
 আবিবাসেম, ৩০৬  
 আবিবেশ, ২৩৪, ৩২৬, ১১৬৬  
 আবিশতি, ১১৬৬  
 আবিশন্, ১১০২  
 আবিশন্ত, ৭৮৫  
 আবিহুতে, ৫১৬, ৬৫৮  
 আবিহুর্ঘ্যাং, ৩৫৬  
 আবিষ্টঃ, ২৭০, ৬১৮  
 আবিষ্টা, ২৭১  
 আবিষ্টাঃ, ২৭৭  
 আবুজ্জন্তে, ৬৬২  
 আবুণীমহে, ৫৪৫  
 আবুণোতি, ২৬৫  
 আবেদনাং, ২৭৭  
 আবেদনামঃ, ১০৫২



আশকুবন্তি, ২৩৬  
 আশত, ৮৫৭  
 আশয়ৎ, ২৭৬, ২৭৮  
 আশয়ে, ৭৩৩, ১২৫৭  
 আশবঃ, ১০০৮  
 আশাঃ, ৬২৪  
 আশাভাঃ, ৬২৩  
 আশান্তে, ৭২০  
 আশান্তেঃ, ১২০২  
 আশিনম্, ৫০৭  
 আশিহম্, ৭২০, ৮১১, ৮১২  
 আ শিশীহি, ৬৭২  
 আশীঃ, ৭২০, ৮৩৩, ১১৬২  
 আশীর্নামকঃ, ৬৬২  
 আশীর্বাদঃ, ৮৩৩  
 আশ্র, ৫২২, ৬২২, ৭৩৫, ২২৮, ১০৪০  
 আশ্রম্, ১১৩৪  
 আশ্রমকণিঃ, ৬২১, ৬২২  
 আশ্রমকঃ, ৩২০  
 আশ্রমবাম, ৩২৩  
 আশ্রমবামা, ৩২২  
 আশ্রমুহি, ১০৩২  
 আশ্রমোতু, ১৩৫৪  
 আশেকুঃ, ২৩৬  
 আশেতে, ১২৫৭  
 আশেতেঃ, ২৭৮  
 আশ্চর্য্যাম্, ৩১০, ১১৭৩  
 আশ্রবানঃ, ৩৮৮  
 আশ্রপণাৎ, ৭২০  
 আশ্রয়ণাৎ, ৭২০  
 আশ্রিতম্, ৬৬৮  
 আ শ্রংকর্ণ, ৮৫৪  
 আ শ্রমী, ৮৫৪  
 আশ্রয়কর্ণণঃ, ৪২৪  
 আশ্রম্, ১২৮২  
 আশ্রমেধিকঃ, ৭৭৬  
 আশ্রিনম্, ১০৪, ১৩৪২  
 আসক্তঃ, ১০২২  
 আসত, ১১৬৮

আসতে, ২১৭, ১১৬৮, ১৩০৭, ১৩৩৮  
 আসদনাৎ, ২৭৩, ৬২৪  
 আসদন্ত, ২৭৩  
 আসদে, ২০৩  
 আসন্, ১০৪৪  
 আসনি, ৩২৬, ৩২৭  
 আসন্নঃ, ৭২৪  
 আসন্নস্ত, ৪৩২  
 আসন্তিঃ, ৮৫৬  
 আসন্থবাসিঃ, ১০৭৬  
 আসত্রাণাসঃ, ১০৭৬  
 আসাম্, ৩১০, ৪০৬, ৭১৬  
 আসিক, ৪৮৮, ৪৮৯, ৫৩৬  
 আসিকত, ৫৮১  
 আসিকতা, ৫৮১  
 আসীৎ, ২৫২, ২৮১, ২৮৩, ৮২০, ৮৩৫,  
 ১০৪২, ১১২৩, ১২১৫, ১২৮১, ১২৮২,  
 ১৩৪৪  
 আসীদতাম্, ২৬২  
 আসীদতু, ২০৪  
 আসীদন্ত, ২৭৩, ১০৬০  
 আসীনঃ, ৭১১  
 আসীনাঃ, ২২৭, ২৫৮  
 আস্র, ৫৭৩, ৭৮৫, ২৭৭, ১২৩৮  
 আ স্রজত, ১০৮  
 আ স্রজতা, ১০৮  
 আসেবধম্, ১০৩২  
 আস্রম্, ৭৫৮  
 আস্তে, ১৩, ৮৫, ৮৬  
 আস্থৎ, ১২০  
 আহাতা, ১০১৩  
 আশ্রঃ, ৬৬৩  
 আশ্রাতানি, ৪৮০  
 আশ্রময়ঃ, ১০০  
 আশ্রমতে, ১০১  
 আশ্রমদনবন্তম্, ১১০১  
 আশ্রম্, ১০১, ১১০১  
 আশ্রে, ২৮৮



আহ, ১৪৬, ১৬৭, ১৭৩, ২২১, ৪১২, ৫১১,  
৫৬৪, ৬৮৫, ৭১৫, ৭২৫, ৭২৮, ৭৩২,  
৭৪৩, ৭৪৫, ৭৪৬, ৭৫০, ৭৮৬, ১০৮২,  
১১৭৫, ১১৭৬, ১১৭৭, ১২২, ১৩১৩

আহংসি, ৫৮৮

আহনঃ, ৫৮৭, ৫৮৮

আহননবন্তঃ, ৫১৩

আহননাং, ৪

আহনসঃ, ৫১৩

আহনা, ৫৮৮

আহন্নি, ২৮২, ৭২৮

আহর, ৪৫, ৪৭৪, ৪৭৭, ৮১২, ১১০৪, ১২৭১

আহরং, ২২৮

আহর্যারম্, ২২৮

আহারম্, ৫২৭

আহার্যীঃ, ৫২৭

আহাবঃ, ৬৮০

আহঃ, ২৪, ১২৫, ১২৮, ১৩৫, ১৭০, ১৭১,  
৫৪৩, ৫৭৫, ৮৪২, ৮২২, ৭৭৫, ১০৪০,  
১০৪১, ১১২৮, ১২০১, ১২১০, ১২২২

আহতঃ, ২২৩

আহতম্, ৬২৮, ২২৫, ১২২২, ১২৩০

আহতয়ঃ, ৬১৪

আহতীঃ, ১৩৩২

আহবামহে, ১২৬০

আহু, ১৭১

আহুমানঃ, ২৬১

আহুয়ং, ৬৬৩

আহুয়ন্ত, ৬৭৬

আহুয়ামহে, ১২৬০

আহুয়ে, ১২২৬, ১২৩১

আহুয়ানাং, ৬৮০

ইচ্ছমানঃ, ১০১০, ১০১১

ইচ্ছয়, ৫৩২, ৫৪০

ইচ্ছা, ১২৩২

ইৎ, ১০৫, ১০৭, ১০৯, ১১১, ১১৪, ১৬৪,  
২৩৪, ৩৩৭, ৪২৬, ৫২১, ৫৩০, ৫৫৮,  
৬১৭, ৬৪৩, ৬৭২, ৬৮২, ৭১৮, ৭২০,  
৭৪৭, ৭২৩, ৮২৮, ৮৫৩, ৯১২, ৯৩৪,  
৯৩৬, ১০২৫, ১১৮৪, ১২০০, ১২২৪,  
১২৫৩, ১২৭৩, ১৩২৬

ইৎ উ, ৭৬৬

ইতঃ, ১১৩, ৮৬৩, ২০৭, ২১৫, ২২০

ইতরঃ, ২৩৮, ৩৮৭, ৫২৭, ৫৩৬, ৫৮২, ৫৯৮,  
৬৮১, ৬৯৩, ১১৮৩, ১২৪০

ইতরং, ৬৭, ১৭২, ২৬৪, ২৮২, ৩০২, ৪২০,  
৫০৩, ৫১৪, ৫৭১, ৬৪১, ৭৫২, ৭৫৮,  
৯২১, ১১৬৩, ১২৫৭

ইতরয়া, ১২১

ইতরন্ত, ৮৫০

ইতরা, ২৩২, ৩৭৭, ৬৬৭, ৭২০, ১২৭০

ইতরাণি, ২৩০, ২৮৫, ২১২

ইতরে, ৩১২, ১৩১৪

ইতরেতরজ্ঞানঃ, ৮৪৩

ইতরেতরজ্ঞানো, ১২১১

ইতরেতরপ্রকৃতঃ, ৮৪৩

ইতরেতরপ্রকৃতী, ১২১১

ইতরেতরম্, ২৭৪, ২২২

ইতরেতরোপদেশঃ, ১৪

ইতরেবীকা, ১০০৬

ইতা, ৩৮৩

ইতাং, ৮৮৭

ইতি, ১১৭, ২৪২, ৩২২, ১২৮৫

ইতি চ, ৮১

ইতি বা, ১১৫২

ইতি হ, ২৮

ইতিহাসম্, ২৪২, ৩১০, ১০৩৫, ১১৩১, ১২৮২

ইতিহাসমিশ্রম্, ৪৮১

ইথা, ৫৫৫, ৬০৭, ৭০১, ১১৮৪, ১২৩৭

ইত্যানেন, ১১১

ইত্যাণি, ২০৩, ২২৫

ইচ্ছ, ১২৩২

ইচ্ছতি, ২২৪

ইচ্ছন, ৮২৬

ইচ্ছন্তী, ১২১৫, ১২৫১



ইত্যাংকারঃ, ৬২২  
 ইত্যাংঃ, ১০২৮  
 ইত্যোকং, ৮৬০  
 ইত্যোতৎ, ৩২৫  
 ইত্যোতেন, ১১৪  
 ইত্যোপরম্, ৮৬০  
 ইত্যোবাং, ১৩০  
 ইত্যোষ, ১১১, ১১৪, ৮৬০  
 ইত্যোষঃ, ১২৭৩  
 ইত্যোষ হি, ৮৬০  
 ইত্বরম্, ৫২২, ৫২৩  
 ইদম্, ৪৪, ৪৬, ৫৫, ৫৬, ৬৭, ১৪০, ১৪১,  
 ১৫৭, ১৫৮, ১৭৬, ১৭৭, ২০৩, ২৬৪,  
 ২৮৭, ২৮৮, ৩৮২, ৩৮৩, ৪২২, ৪২০,  
 ৫০৩, ৫১১, ৫১৪, ৫৭১, ৬৪১, ৭২২,  
 ৭৫২, ৭৫৮, ৮০২, ৮৩৬, ৯০৩, ৯০৪,  
 ৯০৭, ৯৩৬, ৯৭৩, ৯৯১, ১০২০,  
 ১১৪৩, ১১৬৩, ১১৬৬, ১১৯৮, ১২১৫,  
 ১২৩৯, ১২৬৪, ১২৮৪, ১৩০২, ১৩১০,  
 ১৩১৩, ১৩৪৬  
 ইদম্ উ, ৫৬  
 ইদম্ ন, ৫৫  
 ইদম্ হ, ৫৫  
 ইদং যুঃ, ৮০২  
 ইদং হি, ৫৬  
 ইদম্, ৫৬  
 ইদানীম্, ৭২২, ১২৫০  
 ইদু, ৭৬৬  
 ইদম্, ১১১৭, ১১১৯  
 ইদাঃ, ২৫৩  
 ইদাঃ, ৩২৫, ৩২৬  
 ইদন্তম্, ১২০৭  
 ইদন্তেঃ, ১০২১  
 ইদন্ত, ১০২১  
 ইদন্তাঃ, ৫২১, ৭৮৫  
 ইদন্তবে, ১০৮২, ১১৫২  
 ইদন্তঃ, ১১৫৮, ১১৬১  
 ইদন্তো, ৭১০, ৭১১, ৯২৪  
 ইদন্তো, ১০২০

ইদু, ৭০, ১৪৫, ৪৭২, ৪৮৮, ৫৩৫, ৬২৬,  
 ৬৪৬, ৬৬৭, ৬৯৫, ৬৯৬, ৬৯৭, ৬৯৯,  
 ৭৪৩, ৭৪৭, ৭৭৪, ৭৭৫, ৮০০, ৮২২,  
 ৮৫৩, ৮৫৪, ৮৬৬, ১০২২, ১০২৩  
 ইদুঃ, ৬৩, ১৪৫, ২৭৮, ৩১২, ৩৮৭, ৩৯৪,  
 ৫২৮, ৬১১, ৬২৬, ৬৩০, ৬৩২, ৬৫২,  
 ৬৫৭, ৬৯৩, ৭০২, ৭৩৭, ৭৬৪, ৭৭৫,  
 ৭৯০, ৮০৪, ৮০৫, ৮০৮, ৮০৯, ৮১৮,  
 ৮২৮, ৮৩১, ৮৪৬, ৮৬০, ৯৪৩, ৯৯৫,  
 ১০৩৮, ১০৮২, ১০৯৪, ১০৯৫, ১১১৩,  
 ১২৩৮, ১২৩৯, ১২৭৮, ১২৭৯, ১৩১৭,  
 ১৩২২, ১৩৪৫  
 ইদুঃ ইব, ৪১  
 ইদুকর্ম, ৮৬৬  
 ইদুকর্ম, ১০২০  
 ইদুপানম্, ৯৪৪, ৯৪৭  
 ইদুপ্রধানী, ৬৩৫, ১০৭৭  
 ইদুভক্তীনি, ৮৬৫  
 ইদুম্, ৪১, ১৬২, ৩৮৭, ৪৬৪, ৪৬৫, ৫১৩,  
 ৫২৪, ৬৩১, ৬৩৫, ৭১৮, ৮২৮, ৮৯৯,  
 ১০৭৬, ১১৭২, ১৩০৫  
 ইদুলিঙ্গম্, ১৬২  
 ইদুবসুঃ, ৬৩০, ১১২৪  
 ইদুশব্দঃ, ২৭৬, ২৭৮, ৭০৭  
 ইদুশব্দ, ৭১৮, ৭১৯, ৭৬০, ৮২২, ৮৩৩, ১১৮৫,  
 ১১৮৬, ১২৩৭, ১৩৫৪  
 ইদুগ্রী, ১৪২, ৬৬৬, ৭২৩, ৭২৫, ১৩২৪  
 ইদুগ্নি, ১২৩২  
 ইদুগ্নী, ১২৩৭, ১৩৫৪  
 ইদুগ্নীম্, ১০৫৭, ১২৩৮  
 ইদুগ্নী, ৮২৮  
 ইদুগ্ন, ৬৩, ৬৩০, ৭১০, ৭১১, ৭২০, ৮২৮,  
 ৮৮৩, ৯২৪, ১০০৮, ১১৭৪  
 ইদুবিষ্ণু, ১১৮৪  
 ইদুসোমা, ৭২৮  
 ইদুসোমো, ৭২৮  
 ইদুয়নিত্যম্, ১৩  
 ইদুয়ানাম্, ৩২২, ১১২২  
 ইদুয়ানি, ৩২৮, ৫০৩, ১১৩০, ১৩৩৫, ১৩৩৮



ইস্রায়েল, ৮২২, ১৩৩০  
 ইস্রায়েল, ৫০০, ৫৮৬, ৮২৮, ১০১৫, ১১১৮,  
 ১১২৪, ১২১৬  
 ইস্রায়েল, ২৬০  
 ইস্রায়েল, ৫৫০  
 ইস্রায়েল, ১০২০  
 ইস্রায়েল, ১১৫৮  
 ইস্রায়েল, ১৩১  
 ইস্রায়েল, ১১৬৮  
 ইস্রায়েল, ৪২৩  
 ইস্রায়েল, ৪২২  
 ইস্রায়েল, ২, ১৭৪, ৪৭৬, ৪৭৭, ৮২২, ২১৫,  
 ২২৫, ২৩২, ১০৩৬, ১০৩৯, ১০৬১,  
 ১১৫২, ১১৫৩  
 ইস্রায়েল, ৪৭২, ৪৭০, ৭৪৭, ২৮৮, ১০৮৪, ১১৪০,  
 ১১৪৬  
 ইস্রায়েল, ৩১০, ৮৮১, ১৩৩২  
 ইস্রায়েল, ৫, ১১৭, ২৩২, ৪৪৪, ৫৭৩, ৭৪২,  
 ৭৪৭, ৭২০, ২২১, ১১৩০, ১১৪০,  
 ১১৪৬, ১১৬১, ১১৬৬, ১২১২, ১২৮৪,  
 ১৩২২, ১৩৩৫, ১৩৪৬  
 ইস্রায়েল, ৫৩, ৭৩৭, ১০৬৬, ১১২৩  
 ইস্রায়েল, ৩, ২৭, ৩৩, ৫৫, ৫২১, ৬৫৪, ৬২৫,  
 ২৭৫, ১০৬৪, ১০৭৪  
 ইস্রায়েল, ৩০৬, ৩৭৭, ৫০২, ৬৬৭, ৭২০, ১০০৬,  
 ১০২৫, ১১২৪, ১২৫১  
 ইস্রায়েল, ২২৭  
 ইস্রায়েল, ৬৮৬  
 ইস্রায়েল, ৭৩২  
 ইস্রায়েল, ১০৮২  
 ইস্রায়েল, ১০৪০  
 ইস্রায়েল, ১০০৫  
 ইস্রায়েল, ১০০৪, ১০০৫  
 ইস্রায়েল, ৮৫২, ২৭৩, ১২৫৭, ১২৫৮  
 ইস্রায়েল, ৭৬৪  
 ইস্রায়েল, ৭৬৪

ইস্রায়েল, ৪০, ৪১, ৪৮, ৪৭, ২৬, ২৮, ১০০, ১০৪,  
 ১০৭, ১১০, ১৬৪, ১৬৬, ১৬৮, ১৭৮,  
 ২০৩, ২০৬, ২৪২, ২৮১, ২৮২, ২২৭,  
 ৩০৬, ৩১০, ৩১৬, ৩২২, ৩২৩, ৩৩৪,  
 ৩৪২, ৩৫০, ৩৫৭, ৪১১, ৪১৮, ৪২১,  
 ৪৭২, ৪৮০, ৬৫৭, ৬৬১, ৬৮৬, ৬৮৭,  
 ৭১০, ৭১১, ৭২৮, ৭৩১, ৭৩২, ৭৪৪,  
 ৭৪৫, ৮১৩, ৮২৪, ৮২৫, ২২৭, ২৬৬,  
 ২২৭, ১০০১, ১০০৪, ১০০৫, ১০১৭,  
 ১০১২, ১০২৫, ১০৩২, ১০৪০, ১০৫০,  
 ১০৫২, ১০৬২, ১০৬৩, ১০৬৪, ১০৮০,  
 ১১০৪, ১১০৬, ১১০৭, ১১১৭, ১১৩৬,  
 ১১৪০, ১১২২, ১১৪৪, ১১৪৫, ১১৫৩,  
 ১১৫২, ১১৭০, ১১৭২, ১১৭৪, ১২০৫,  
 ১২২৭, ১২৩২, ১২৩৫, ১২৪৫, ১২৫৫,  
 ১২৫৭, ১২৬৪, ১২৭২, ১২৭৩, ১২৭৮,  
 ১৩০৩, ১৩১২  
 ইস্রায়েল, ১১০, ১০৫০  
 ইস্রায়েল, ১০০৬  
 ইস্রায়েল, ৭৮৭, ৭২২, ১০৭১, ১২২২  
 ইস্রায়েল, ৬০১, ৮৪৫, ১০২২, ১০২৭, ১১৩৭  
 ইস্রায়েল, ১১৫২  
 ইস্রায়েল, ১১২৮, ১১২২  
 ইস্রায়েল, ২৬১, ২৭৫  
 ইস্রায়েল, ২৫০  
 ইস্রায়েল, ৪৮৪  
 ইস্রায়েল, ১০০৫  
 ইস্রায়েল, ১০০৬  
 ইস্রায়েল, ৮১৫, ১০২৬  
 ইস্রায়েল, ১০১৫, ১০১৭  
 ইস্রায়েল, ২২৩  
 ইস্রায়েল, ১০২৫, ১১৩৬  
 ইস্রায়েল, ২২০  
 ইস্রায়েল, ১০১৫  
 ইস্রায়েল, ২২০, ১০১৭, ১০২৩  
 ইস্রায়েল, ১১২৮, ১১৩০  
 ইস্রায়েল, ৫১৭  
 ইস্রায়েল, ৭৬৬, ৭৬৭



ইহ, ৪৩, ১৮১, ২১৫, ২২৩, ৪৭২, ৫০৬, ৬০৭,  
৬৭৭, ৮২২, ৯৭৩, ৯৭৫, ৯৮২, ১০৩২,  
১০৫৭, ১০৬০, ১১১৮, ১১৩২, ১১৩৪,  
১১২৮, ১২১৪, ১২৬৬, ১২২৮, ১২২২,  
১৩৪১

ইহ বা, ৪৩  
ইহস্থানম্, ২১১  
ইহা, ১১৩৪

ঐ

ঐক্যে, ৭১২, ৭১৩  
ঐক্যে, ২৬০  
ঐক্যে, ৮২২, ২৬১  
ঐক্যে, ৮২২  
ঐক্যে, ১১০৪  
ঐক্যে, ১০৫, ১০৮, ২৩৪, ২৩৬, ৫৩৬, ৬৮৮  
ঐক্যে, ৭৫৫, ২৪২  
ঐক্যে, ১২০১, ১৩৩৭  
ঐক্যে, ২১৭  
ঐক্যে, ২৬৬, ৪৩৪  
ঐক্যে, ১১৪০  
ঐক্যে, ৬৮৫  
ঐক্যে, ৬৮৫  
ঐক্যে, ২২৭  
ঐক্যে, ২২৭, ১২৬৬  
ঐক্যে, ৫৪৮  
ঐক্যে, ৬৭৬, ৬৭৭  
ঐক্যে, ৫০২  
ঐক্যে, ৫০২  
ঐক্যে, ১১১৩  
ঐক্যে, ৮৮২  
ঐক্যে, ৮৮২  
ঐক্যে, ২৬০  
ঐক্যে, ২৪২, ২৪৩  
ঐক্যে, ২৬১  
ঐক্যে, ৭৬৬, ৭৬৭  
ঐক্যে, ৭৮৪  
ঐক্যে, ৭১২  
ঐক্যে, ৮২৮

ঐক্যে, ৩২৭, ৩২২, ৬১৪, ৬২১  
ঐক্যে, ১২০৭  
ঐক্যে, ৩২৫  
ঐক্যে, ৭৮২  
ঐক্যে, ৫১৭  
ঐক্যে, ৪৮৪  
ঐক্যে, ৪৬০, ১০২৭  
ঐক্যে, ১০০৬, ১০২৬  
ঐক্যে, ৪৩০  
ঐক্যে, ৩১৭, ১০১১

উ

উ, ৫৫, ৫৬, ৬৪, ৬৫, ২৬, ১০৫, ১১০, ১৩০,  
১৩১, ১৩৩, ১৩৫, ১৩৭, ১৩৮, ১৪২,  
১৫০, ১৫১, ১৫২, ১৫৩, ১৫৪, ২২০,  
৩৩৭, ৪৩২, ৮১২, ১১৬৬, ১১৮৭,  
১১৮২, ১২৩২, ১২৪৪, ১২৪৭, ১২৫৩,  
১২৭২, ১২৭৮, ১২২৪  
উক্যে, ৫৫  
উক্যে, ৪৫৭, ৮৫২, ৮২৬  
উক্যে, ৬২৭  
উক্যে, ৭০৪  
উক্যে, ১৩৩০  
উক্যে, ১৩৩০  
উক্যে, ১১৬৩  
উক্যে, ১২২৬  
উক্যে, ১২৭৮, ১২৭২  
উক্যে, ১২৭২  
উক্যে, ১২৭২  
উক্যে, ৬৭৫  
উক্যে, ১২২১  
উক্যে, ১৩২১  
উক্যে, ৪৪৫, ১০৫২  
উক্যে, ৩১  
উক্যে, ৩৮  
উক্যে, ৩২, ১১৫  
উক্যে, ৮৩৭  
উক্যে, ৫৫২  
উক্যে, ২১২



১৪০২

নিরুপ্ত

উল্লিঃ, ৫৫২, ১০৫২

উল্লিতি, ২৮৫

উল্লিহেঃ, ১২৭০

উল্লিহিতঃ, ২৭৭

উচ্যতে, ২২০, ২২৪, ২২৫, ২৬৫, ৩৩৮, ৩৫৫,  
৩৫৭, ৪১২, ৪১৮, ৫১৫, ৫২৫, ৫৩১,  
৫৩২, ৫৪৫, ৬১০, ৭৬৩, ৮০৪, ৯৪১,  
৯৫৫, ৯৯১, ১০৭৯, ১০৮৭, ১১১৬,  
১১৪৩, ১২১১, ১২৬৫, ১৩১০, ১৩১৩

উচ্যন্তে, ৩, ২২৬, ২৭৪, ৫১০, ৫৩১, ৫৩২,  
৫৩৩, ৬১০, ৬১১, ৬১৮, ৬২৭, ৯৪৬,  
৯৫৬, ১১২৮

উচ্যন্তে, ৫৩১, ৫৩২, ৮২২, ৯০৪, ১৩১৪

উচ্ছিহীতে, ৬৬১,

উত, ৬৪, ৬৮, ৮৫, ৯৪, ১১২, ১৬৬, ১৭০,  
২২৪, ৩২৬, ৩৬৭, ৩৬৯, ৫৫০, ৫৬০,  
৬০৫, ৬৪০, ৬৭২, ৭২৩, ৭২৪, ৭৪৬,  
৭৪৭, ৭৫৪, ৭৫৬, ৭৬২, ৭৯০, ৮৮৩,  
৮৮৪, ৮৯২, ৯৪৩, ৯৫৭, ১০১৫,  
১০২৭, ১১২১, ১১২৩, ১১২৮, ১১৩২,  
১১৬৮, ১১৮৩, ১২৪৭, ১২৬৯, ১২৮১,  
১৩২৪, ১৩২৮, ১৩৫৪

উতো, ৯৪

উৎ, ৩৬, ৯১৮, ১১৮৭, ১২০১, ১২২৪

উৎ অশ্রোৎ, ১১৮৭

উৎ উ, ১২২

উৎখিনতি, ১৩২০, ১৩২১

উৎখিনেৎ, ১৩২১

উত্তানঃ, ৫৪৩

উত্তমপুরুষযোগাঃ, ৮৩১

উত্তমম্, ২৩২

উত্তময়া, ১৬৮

উত্তমে, ৫২৫, ৭৫৪, ৮৬৮

উত্তরঃ, ১৩২, ২৫৬, ৫৭২, ৫৯১, ৬২২, ১২৩৮,  
১২৩৯, ১২৭৮, ১২৭৯, ১৩১৭

উত্তরভঃ, ২২২

উত্তরম্, ৬৮৫, ১২৮২

উত্তরশ্রাৎ, ২৫২, ২৫৬

উত্তরশ্রাম্, ১৩০৮

উত্তরা, ১৬২, ২৫৬, ৩৩৬, ৩৫১, ৫৩২, ৬১২,  
৮২৭, ৯৩১, ৯৩৭, ১১৩১, ১২২২,  
১২২৭

উত্তরাণি, ২৪৫, ২৪৬, ২৬০, ২৭৩, ২৮৫,  
২৯৪, ২৯৭, ৩০৪, ৩০৯, ৩২৩, ৩২৪,  
৩২৯, ৩৩০, ৩৩১, ৩৬৫, ৩৭২, ৩৭৮,  
৩৭৯, ৩৮০, ৩৯৩, ৩৯৫, ৪০১, ৪০৩,  
৪০৪, ৪০৫, ৫৩২

উত্তরাভিঃ, ১০০৬

উত্তরে, ৩২২, ৩৭৮, ৩৭৯, ৩৮০, ৩৮৮, ৩৯৫,  
৪০৩, ৭৬০, ৮২২, ৯০০, ৯০৪, ৯০৫,  
৯১৩, ৯৪০

উত্তরেণ, ৫৫

উত্তানঃ, ৫৪৩

উত্তানযোগাঃ, ৫৪২, ৫৪৩

উৎপত্তি, ৯১২

উৎপন্নঃ, ২৪

উৎপন্নানাম্, ১৪

উৎস, ১০২২

উৎসদনাৎ, ১০২২

উৎসম্, ১০২২, ১১০১

উৎসরণাৎ, ১০২২

উৎসর্পণাৎ, ১২২০

উৎসহতাম্, ৫৩৭

উৎসাঃ, ১১২৪

উৎসাহকর্মণঃ, ৭৫, ১০৮৪

উৎসাতা, ৮৭৬

উৎসিনাতি, ৬৫৭

উৎসন্দনাৎ, ১০২২

উৎসানিগঃ, ৫৩৫

উৎকচঃ, ৫১৫

উৎকমানাম্, ৮১৮

উৎকনাম, ৩০৩, ৩১৫, ৬৫৮, ৯২০, ১০৪০,  
১৩১৩

উৎকনামানি, ৩০২

উৎকম্, ৩০১, ৩০৩, ৩০৯, ৫২৭, ৫৩১, ৫৩২,  
৬৪১, ৬৫০, ৬৫২, ৬৯৮, ৭১৫, ৭২৬,  
৯১৮, ১০৭৯, ১১০৬, ১২৪৩, ১২৪৭,  
১২৫০



উদকবতি, ১২৩৭  
 উদকবতৌ, ৫৮৪  
 উদকবস্ত্র, ১১০১  
 উদকস্ত্র, ৩২৬, ৮২৫, ২১২, ১১৫৭, ১২৫২,  
 ১২৭৬  
 উদকাৎ, ১১০৭  
 উদকানি, ১১৪৬, ১২১৬, ১২৩৫  
 উদকে, ৭২২, ১০২২  
 উদকেন, ৩০২, ৭৮২, ৮২২, ২২০, ১১৪০,  
 ১২৭২  
 উদকেক্ষনঃ, ২১৪  
 উদকেষু, ১১৬৩, ১৩১৬  
 উদকৈঃ, ৮০৩  
 উদকোপশমনঃ, ২১৪  
 উদগন্তাম্, ২২  
 উদগমৎ, ১২২৬  
 উদগাৎ, ১২২৬  
 উদধিঃ, ৭০২  
 উদনি, ১০২২  
 উদন্ততেঃ, ১১২৪  
 উদন্তবে, ১১২৪  
 উদন্তাঃ, ১১২৪  
 উদপতৎ, ৮৭৫  
 উদঘেন, ১২২২, ১৩১৭  
 উদঘেষু, ১২১০  
 উদঘম্, ৪৮৭  
 উদবেষু, ৭০৫  
 উদনিপ্রিহৎ, ১১৮৭  
 উদশ্রেৎ, ১১৮৭  
 উদান্তঃ, ৬০৭  
 উদান্তম্, ৫৬১, ৫৬২, ৭২৭  
 উদায়ন্, ৩০০  
 উদারৎ, ৮২৬  
 উদাহরন্তি, ৩৩২, ৩৬০, ৬৮৫, ৮৬২  
 উদাহরিষ্যামঃ, ৩৩১, ১১৭৩  
 উদিতঃ, ৬২২  
 উদিতাহুবাঃ, ১৫০  
 উদিস্তি, ৫৮৭  
 উদীচি, ২১৪

উদীচ্যে, ১২৫  
 উদীরতাম্, ১২০১  
 উদীর্ণানি, ৪৪৪  
 উদ্র, ১২২৪  
 উদ্রত্যাৎ, ২০৪, ১২২৪  
 উদেতি, ৮২৭  
 উদেষি, ২১৬, ১৩১০  
 উদগততমঃ, ১০৫৩  
 উদগততরঃ, ২৫৬  
 উদগতম্, ২২৮  
 উদগাতা, ৮৭, ৮৪৭  
 উদগাৰ্ণম্, ৪৪৭  
 উদদেশঃ, ১৩৪২  
 উদ্রততরম্, ৭৬৩  
 উদ্র, ৬২২  
 উদ্রবেৎ, ১৩১১  
 উদ্রতঃ, ৪৪২  
 উদ্রম্, ২২৭, ২৩০, ২৩১  
 উদ্রন্তি, ৮২৩  
 উদ্রমিষে, ৬০৩  
 উদ্রিণম্, ১১০১  
 উদ্রতঃ, ১১১৫  
 উদ্রহ, ৬২২  
 উদ্রহন্তি, ১২২৪  
 উদন্তি, ৩০২  
 উদন্তেঃ, ১০২২, ১১৫৮  
 উদ্রিণ্যথঃ, ৮২২, ৮২৩  
 উদ্রতম্, ২২৫  
 উপ, ৩৭, ৫১৪, ১০০৩, ১২২২  
 উপ বাহন্, ২৩৮  
 উপ উ অদশি, ৫১৪  
 উপ এতু, ১২২২  
 উপকক্ষমাঃ, ১০০  
 উপকক্ষাসঃ, ২৬  
 উপক্রমপ্রভৃতি, ৮  
 উপক্রান্ত, ২৬২  
 উপগতি, ১০২২  
 উপচাঃ, ৪২  
 উপজনাঃ, ৫৪০



উপজ্ঞনম্, ৩৭  
 উপজ্ঞনাঃ, ৪৮৬  
 উপজিহ্বতে, ১০২২  
 উপজিহ্বতাম্, ৬০৪  
 উপজিহ্বাঃ, ৪৪৫  
 উপজিহ্বিকা, ৪৪৬  
 উপজিহ্বিকাঃ, ৪৪৫  
 উপজীবতি, ১২৪০  
 উপজীবন্তি, ১২৪০, ১২৫৫  
 উপতনুঃ, ২২৭  
 উপতিষ্ঠন্তে, ৭১৮  
 উপদধতি, ২০৮, ২০৯  
 উপদধাকর্মা, ৫২১, ১১০৭, ১১০৬  
 উপদন্তি, ২০২  
 উপদাসয়তি, ২৮১, ২০২  
 উপদিশঃ, ২৭৪, ৬২৪  
 উপদেশঃ, ১১, ১২  
 উপদেশক্, ৪৫২  
 উপদেশায়, ১৭৪  
 উপদেশেন, ১৭৪  
 উপধাম্, ৬০৪  
 উপধালোপঃ, ১৮৭  
 উপধাবিকারঃ, ১৮৭  
 উপধেহি, ৫৪০  
 উপনিষদর্গঃ, ৩২৮  
 উপপজ্ঞতে, ১৪, ১২৮, ১০৮, ২১৭, ২৪৭  
 উপপজ্ঞত, ১২১১  
 উপপর্চনঃ, ৭৫৮  
 উপপিপাসয়িষেৎ, ১২১  
 উপ পৃক্, ৭৫৮  
 উপ প্রবদ, ১০০০  
 উপ প্রাগাৎ, ৭৭৬  
 উপ প্রোত, ৮০০  
 উপ প্রৈতু, ৭৭৬  
 উপবকঃ, ২১  
 উপবন্ধম্, ৮২, ৭৪৭  
 উপববৃহি, ৫০২  
 উপভব, ৫৬৪  
 উপভূষঃ, ৫৬০

উপমজ্জিগঃ, ২২৪  
 উপমা, ১৬৮  
 উপমাঃ, ৩৫৮, ৪০৬  
 উপমানস্ত, ২০৮  
 উপমার্থীয়াঃ, ৪২  
 উপমার্থে, ৩২, ৪০, ৪৫, ৪৭, ৪১৮, ৪২৮,  
 ৬৬৭, ৬৮৭, ৭১৮, ২০০, ২৮৪, ১০০১,  
 ১২৫৫, ১২৭৫, ১৩০০, ১৩১২  
 উপমার্থেন, ২৭৮  
 উপমিমীতে, ৪২, ৪০৭, ৪০৮, ৬৮১  
 উপমোত্তময়া, ১৬৮  
 উপযচ্ছত, ৩৫৮  
 উপযন্তঃ, ১০৩৪  
 উপযমনপ্রতিষেধঃ, ৩৫৮  
 উপযাহি, ৪৭৬, ৪৭৭, ৬৪৬  
 উপযোজনানি, ৩২২  
 উপরঃ, ২২৭, ২২৮  
 উপরতাঃ, ২২৮  
 উপরমক্ষম্, ৩১৪, ৩১৫  
 উপরমন্তে, ২২৮  
 উপরময়তি, ২৮৫  
 উপরন্ত, ৩৫৬  
 উপরাঃ, ৩০০  
 উপরিভাবম্, ৩৮  
 উপরিষ্টাৎ, ৪২, ১৪৬, ১৮১, ২২৬, ২৬০, ৩০৪,  
 ৩১০, ৩২৫, ৪২৫, ৫১০, ৫১২, ৫২০,  
 ৭০৫, ৭২৫, ৮৬০, ২০৪  
 উপলঃ, ২২৭, ২২৮  
 উপলপ্রক্ষিপী, ৭০২, ৭১০  
 উপলপ্রক্ষেপিনী, ৭০২  
 উপলিঙ্গী, ১১০২  
 উপলেম্, ৭০২  
 উপ বক্ষি, ৭১৬  
 উপব্যাখ্যাতম্, ২৫২  
 উপশামান্, ৫০৬  
 উপশাসয়, ১০১৫  
 উপসমায়, ২০২  
 উপসর্গঃ, ৪১৮, ৬০৮, ৬২২, ৭৭৭  
 উপসর্গনিপাতাঃ, ৫, ১১৭



উপসর্গাঃ, ৩০  
উপসর্জ্যাম্, ৩৩৪  
উপসর্পৎ, ৫২৪  
উপসি, ৭১১  
উপসিক্তম্, ১০৬৬  
উপসৌদেম, ১৩৩২  
উপসৃষ্টেঃ, ১৫৭, ৫৪৮  
উপসেদ্বিম, ১৩৩২  
উপসেদিমা, ১৩৩২  
উপসেদুঃ, ৪৬৪, ৪৬৫  
উপস্বতো, ১১৮২  
উপস্বমঃ, ২৫২  
উপস্বহি, ৭৮১  
উপস্বোবাম্, ২৫২  
উপস্বম্, ১০৬০  
উপস্বাৎ, ১০৬২  
উপস্বানম্, ১০৬০  
উপস্বানাৎ, ১০৬২  
উপস্বানে, ২২৭, ২৭৭, ২৮২, ১০৬৪  
উপস্বিতান্, ৭৫৬  
উপস্বৈ, ৫৩৬, ৭১১, ২২৭, ২৭৭, ২৮২, ১০৬৪  
উপহিতেন, ৬৩৪  
উপহ্রয়ে, ১০৫৭, ১২৪৭  
উপাকুরুষে, ৬৭৭  
উপাকৈ, ২৬২  
উপাগমৎ, ৩৪৩  
উপাদর্শি, ৫১৫  
উপাদীয়মানঃ, ২১৪  
উপালভ্যন্তে, ১৩৬  
উপাবস্বজ, ২৮০  
উপাশংসনীয়ঃ, ৬৭  
উপাহরন্তি, ২২৪  
উপেক্ষিতবাম্, ১৪২, ১৬১, ২২৫, ৮৪৮  
উপেক্ষিতব্যাঃ, ৩৮, ১১৫  
উপেয়তে, ১২৮৮  
উপেয়াৎ, ১২৮৮  
উপৈতু, ১২২২  
উপো, ৫১৪  
উপো অদশি, ৫১৪

উপোদয়ে, ১০৮১  
উপোনঙ্কম্, ৭৬৩  
উপোপ, ৪৪০  
উজ্জতেঃ, ৭১২, ৮৭৬  
উভয়প্রাণা, ৬৩৫, ১০৭৭  
উভয়ম্, ৪১, ৬২  
উভয়লিঙ্গা, ২৩২  
উভয়বন্তি, ২২১  
উভয়বিধাঃ, ৮৫৭  
উভয়স্ত, ৭১৩, ৭৭৫  
উভয়ানি, ২৫২  
উভয়াহস্তি, ৪৭২  
উভা, ৮১৬  
উভাভ্যাম্, ৫১, ৪৭৪  
উভে, ৮, ২৭৭, ২৭৮  
উভো, ৪৭৫, ৮১৬  
উরণঃ, ৬৬৪  
উরণমধিঃ, ৬৬৪  
উরণঃ, ৭৫৫  
উরামধিঃ, ৬৬৩  
উর, ১৪৩, ৭৫৫, ৭৮৭, ৭৯৩, ১০৩০, ১১২৫  
উরুঃ, ৬৩৭  
উরুকরম্, ১০৩০  
উরুকরণঃ, ২২৫  
উরুগায়স্ত, ২২৭, ২২২  
উরুজিরা, ১০৪২  
উরুজয়ঃ, ১৩৪৮  
উরুতরম্, ২৬৪  
উরুয়েন, ২৬৬  
উরুভূতম্, ১২০৭  
উরুভ্যাম্, ৬৩৭  
উরুশ্রুতি, ১১৮৪  
উরুশ্রুতিঃ, ৬৭২  
উরুশ্রুতঃ, ১১৮৪  
উরুশ্রাণঃ, ৬৭২  
উরৌ, ১৩৪৮  
উর্বভাগ্নতে, ৬৩৭  
উর্বশী, ৬৩৭, ১২৩৪, ১২৩৫, ১২৫৬, ১২৫২



১৪০৬

নিরুক্ত

উর্বশাঃ, ৬৪০  
 উবিয়া, ২৬৬  
 উর্বাঃ, ৩১২, ৩২০  
 উর্বাঃ, ৩২০  
 উলুখল, ১০৩০  
 উলুখলক, ১০৩২  
 উলুখলম্, ১০৩০, ১০৫৮  
 উলুখলমুসলে, ১০৫৮  
 উবম্, ৮২০  
 উবাচ, ২৪২  
 উশতঃ, ৭৩৬  
 উশতী, ১৬৬, ৩৫২, ১০৬২  
 উশতীঃ, ১৩৫২  
 উশত্যাঃ, ৩৫২  
 উশতো, ১০৬২  
 উশতঃ, ৪৫১, ৬৫৪  
 উশিজ্, ৭২৬  
 উশিজঃ, ৭২৬  
 উশীরম্, ২১৭  
 উশ্মসি, ২২৭  
 উষঃ, ১২৬৫, ১২৭১  
 উষস্, ১২৭০  
 উষসঃ, ৫৫৬, ৬৮৬, ২৩৮, ১২৭২, ১২৮৭  
 উষসম্, ৪১২  
 উষসাম্, ১১৮০  
 উষসে, ২৮৭, ২৮৮  
 উষাঃ, ২৮৫, ২৬৭, ১২৫৪, ১২৫৫, ১২৭০  
 উষাসানক্, ২৬৭  
 উষাসানক্কা, ২৬৭, ২৬২  
 উষোনামানি, ২৮৫  
 উফনাম, ১২১৫  
 উফম্, ১২৩  
 উফবদৈঃ, ৩০২  
 উফিক্, ৮৭৬  
 উফীসম্, ৮৭৬  
 উফীযিগী, ৮৭৬  
 উফঃ, ৭৪৪, ৭৪৫  
 উফা, ৫৩৫  
 উফাঃ, ৬০০

উফিয়া, ৫৩৫  
 উফিয়ায়াঃ, ৫৩৪

উ

উ, ১০৮১  
 উচুঃ, ২৪২, ৪২৬  
 উতঘে, ৫২১, ৫২৩, ৭৫২  
 উতিঃ, ১২২, ৫২৩  
 উতী, ১৩০৫  
 উতু, ২৩০  
 উতা, ১৩০৫  
 উধঃ, ৭৬৩, ৭৭৩  
 উধনি, ৭৬২  
 উনাফরা, ৮৮০  
 উহু, ৭৩৭  
 উর, ২৬৬  
 উক্, ৩৬২  
 উক্ রম্, ১০৩০  
 উক্, ৩৬২  
 উক্ রম্, ৮২২, ১০৭১, ১০৭২, ১২২১, ১২২২  
 উক্ রম্, ৩৬২  
 উক্ রমানে, ১০৭১, ১০৭২  
 উক্ রম্, ১২৫৮  
 উক্ রম্, ২৮২  
 উক্ রম্, ২৮২  
 উক্ রম্, ৩৬৭, ৩৬২  
 উক্ রম্, ৭৭০  
 উক্ রম্, ১০৬২, ১০৭১, ১০৭২  
 উক্ রম্, ১০৬২, ১০৭১  
 উক্, ৪৪৭, ১০৪৪  
 উক্ রম্, ৪৪৭  
 উক্, ৬৬৪  
 উক্ রম্, ৬৬৪  
 উক্ রম্, ৩২০, ৬৬৪, ৬৭১, ৮২০  
 উক্ রম্, ৪৪৭, ৪৪৮  
 উক্, ২৭৭, ২৮২  
 উক্ রম্, ১০৩০  
 উক্ রম্, ২৫৬



উর্কতানঃ, ৫৪৩  
উর্কবন্ধনঃ, ১৩৩৭, ১৩৩৮  
উর্কবৃদ্ধঃ, ১৩৩৭  
উর্কবোধনঃ, ১৩৩৭, ১৩৩৮  
উর্কম্, ১২৬৩  
উর্কা, ৭৩৫  
উর্কাম্, ৭১১  
উর্ধ্বঃ, ১১২৬  
উর্শিঃ, ৬৭১, ৮২৬  
উর্শিভিঃ, ৩০৬, ৩০৮  
উর্শিম্, ৪৮৮, ৪৮৯, ১১০৬  
উর্বঃ, ৭১৫  
উষতুঃ, ৪১১  
উবৃণঃ, ৫৬৩  
উহে, ৮১২, ১২৬৬  
উহতে, ১২৬৬

ঋ

ঋক্, ৮৭, ১৪৮, ২৭৮, ৩৪৫, ৬৩২, ৮৬১,  
২২৮, ১০০২, ১০৩৫, ১১৩১, ১১৪৩,  
১২৮৩  
ঋকরঃ, ১০৫৩  
ঋকঃ, ৪৪৩, ৪৪৪, ৪৪৫  
ঋগ্ভাষঃ, ৮৮২  
ঋগ্ভস্বম্, ২২৭  
ঋগ্ভিম্, ২২৭  
ঋগ্ভট্টা, ৪৩৫  
ঋগ্ভিম্, ৪৮১  
ঋচঃ, ৮৭, ৮২৬, ১১১৬  
ঋচম্, ২৩২, ৮৬২  
ঋচা, ৩৩১, ৭৮০, ৮৭৪  
ঋচাম্, ৮৫, ৮৬  
ঋচাসমঃ, ৭৮১  
ঋচাসমঃ, ৮৭৪  
ঋচি, ২২৫, ৬৮৫, ১১০৬, ১১৮৮, ১২০৫,  
১৩০৪, ১৩২১, ১৩২৩, ১৩২৫, ১৩২৭,  
১৩২৯  
ঋচীষমঃ, ৭৮০

ঋচৌ, ৩৩১  
ঋচ্ছত, ৪২৬  
ঋচ্ছতি, ৫২৬, ২২৪  
ঋচ্ছতেঃ, ২২, ২৩২, ৬১৪, ১০৫৩  
ঋচ্ছতি, ২২  
ঋচ্ছতৌ, ২২  
ঋজীকপ্রভবা, ১০৪১  
ঋজীষম্, ৬৩৩, ৬৩৪  
ঋজীষিন্, ৭১৪  
ঋজীষী, ৬৩১, ৬৩৩  
ঋজুঃ, ৭৭১  
ঋজুগামিনঃ, ১০৭৬  
ঋজুগামিনাম্, ১৩৩২  
ঋজুগামিনী, ১০৪১  
ঋজুতমৈঃ, ২৮৪  
ঋজুনীতৌ, ৭৭১  
ঋজুয়তাম্, ১৩৩২  
ঋজ্যন্তঃ, ১০৭৬  
ঋজ্জা, ৬৪৫  
ঋজ্জাম্, ৬৬৫  
ঋজ্জতিঃ, ৭৭০  
ঋজ্জন্, ৩৪১  
ঋজ্জসে, ৭৭০, ৭৭১  
ঋজাতেঃ, ১০০৫  
ঋণে, ৬৭৭  
ঋতঃ, ১১৫৬, ১১৬১  
ঋতজ্জাঃ, ১২০১  
ঋতপর্ণঃ, ২৮৪  
ঋতম্, ৩১৫, ৫৩৭, ৫৩৮  
ঋতবঃ, ৮৬০, ২২০  
ঋতবত্যাঃ, ৩১৫  
ঋতশ্র, ৩৪১, ৩৪৩, ৭৪২, ৭৭৩, ২১২, ২৫৭,  
২৮৪, ২৮৮, ১১০৬, ১১৫৭  
ঋতাবরীঃ, ৩১৪, ৩১৫  
ঋতাবৃত্তৌ, ২৮০  
ঋতাবৃদ্ধঃ, ১৩২৮  
ঋতাবৃধা, ৬৬৬  
ঋতায়োঃ, ১১৬৫  
ঋতুঃ, ৩১৫, ৩১৬, ১০৫৪



ঐতুঃ কালঃ, ১৩৫৪  
 ঐতুকালেম্, ১৪৮, ৩৫৭  
 ঐতুগামিনাম্, ১৩৩২  
 ঐতুহ্মঃ স্তোমপুষ্ঠক, ৮৬২  
 ঐতুধী, ২৮০, ১৩১৫  
 ঐতুদেবতাঃ, ২২০  
 ঐতুন্, ২০২  
 ঐতুভিঃ, ২৪২, ২৫০  
 ঐতুযাজী, ৪৩৫  
 ঐতুযাজেম্, ২৪৪  
 ঐতে, ৮২৮, ১২৩২  
 ঐতেন, ১১২৫  
 ঐত্বিক্, ৪৩৪  
 ঐত্বিককণ্ঠ্যাম্, ৮৫  
 ঐত্বিনামানি, ৪৩৪  
 ঐত্বিঃ, ২০৬, ২৪৬  
 ঐত্বিম্, ৮৮২  
 ঐদ্বয়ঃ, ৭০৫  
 ঐদ্বয়ঃ, ৭০৫  
 ঐদ্বপে, ৭০৫, ৮১৬  
 ঐদ্বপুধী, ৮১৬  
 ঐচ্ছতমঃ, ৪৪২  
 ঐধক্, ৫৫২, ৫৬০  
 ঐধুবন্, ৫৬০  
 ঐধোত্যর্থ, ৫৬০  
 ঐধোতেঃ, ৪৪২  
 ঐচ্ছন্, ৩৬১, ২৫৭  
 ঐবীসম্, ৮২০  
 ঐবীসে, ৮২২, ৮২৩  
 ঐভবঃ, ১১২৫, ১১২৬, ১১২৭, ১১২৮  
 ঐভুঃ, ১১২৭  
 ঐভুকাঃ, ২২৫  
 ঐভুগাম্, ২২৫  
 ঐভোঃ, ১১২৭  
 ঐভুম্, ১২০৭  
 ঐযণেন, ৪৮৪  
 ঐযয়ঃ, ১৭৪, ২৫৪, ৫৭১, ৮৪২, ১২০০, ১২০৪,  
 ১২১০, ১৩৩৩, ১৩৩৪, ১৩৫৫, ১৩৩৭,  
 ১৩৩৮

ঐযিঃ, ২৫২, ২৫৪, ৩১০, ৩২৪, ৫১১, ৫১৫,  
 ৫৩০, ৫৮৮, ৭২৬, ৮২৫, ৮৮৪, ১০৩৫,  
 ১০৮১, ১১৪৩, ১১৬১  
 ঐযিক্, ৭৬৭  
 ঐযিক্, ২৫৪  
 ঐযিপুত্রাঃ, ৫৮২  
 ঐযিভিঃ, ৮২২  
 ঐযিম্, ৫০৭  
 ঐযীণাম্, ২৫৪, ৪২৫, ৮৩৭, ২৪৬  
 ঐযীণানি, ১১২৩, ১১৩০  
 ঐযীন্, ৭০২  
 ঐযেঃ, ১০০৬, ১০২৫, ১১৬৬  
 ঐয়িঃ, ৭৪৩  
 ঐয়িম্ভিঃ, ১১২১  
 ঐয়িষেণশ্চ, ২৫৩  
 ঐযা, ৮৫৩

এ

একঃ, ৮৬, ৮৭, ৮৮, ৯০, ১৪৫, ১৬৭, ২০৩,  
 ২২৫, ৩৮২, ৩৮৩, ৫২১, ৫৭০, ৫৭১,  
 ৭০২, ৮৪২, ১১২৩, ১১২৪, ১১৬৬,  
 ১৩১৫, ১৩২০  
 এককপালঃ, ২২১  
 একচক্রম্, ৫৭০  
 একচারিণম্, ৫৭০  
 একতঃ, ৪৮২  
 একদেবতানি, ৬২৭  
 একপদনিক্রমম্, ১০৩২  
 একপদানি, ১২৫, ২০৭  
 একপদিকা, ১৩৩  
 একপদী, ১২৪১  
 একপদ্যম্, ১২৬  
 একপাৎ, ১৩২০, ১৩২১, ১৩২৭, ১৩২৮  
 একম্, ১৭১, ৩৮২, ৫৭৬, ৭০৭, ৮০৭, ৮৫২,  
 ৮৬৩, ৮৭৩, ৯০৪, ১১০৬, ১১২৮,  
 ১১২৯, ১১৩০, ১১৪৬, ১৩২০, ১৩২১,  
 ১৩৪১  
 একযা, ৬২৬



एकलिङ्गम्, १०४२  
 एकवचनानि, ६१०  
 एकवचनार्थः, १४८  
 एकविंशतिः, २०२  
 एकविंशत्योः, ८१०  
 एकशतम्, ७०२  
 एकशतानि, ४६१  
 एकस्मिन्, ७२१  
 एकस्यै, १७१  
 एकस्त, २७०, २७४, ८४२, ८४१, १०१६,  
 १०१७  
 एकस्तः, १२१२  
 एकस्मिन्, ७२२, ७८०, ८०१, ८०४, २२१  
 एकाम्, १२०, १२४  
 एकाम् अपि, १२०, १२४  
 एकाम् ईद, १२०, १२४  
 एकार्थम्, ६६१  
 एकौभावम्, ७८  
 एके, ८४, २०, १००, ११२, ११८, १२२,  
 ७०२, ७४७, ७४८, ७७०, ७९०, ६२०,  
 ६२१, ७०६, ८८०, ८८४, २८८, १०११,  
 ११८१, १२७१  
 एकेन, ४६१, ७२७, ७२१, १०२०  
 एकेयाम्, १०१, १०८  
 एकेयु, १२०  
 एकैकस्तः, ८४७  
 एकौपसर्गात्, ८७४  
 एज्जति, ४१४  
 एतत्, ७, ४१, ८२, १२८, १००, १०१, १००,  
 १०६, १०१, १०८, १४८, १४२, १६०,  
 १६१, १६२, १६०, १६४, १२२, २४८,  
 २४२, २७१, २७२, २९४, ७०४, ७१०,  
 ७२४, ७२६, ७४६, ७८८, ७२४, ७२६,  
 ४६१, ४८१, ६००, ६१२, ६२६, ७१४,  
 ७१९, ७१८, ७१२, ७२१, १४१, १२२,  
 १२७, ८०१, ८०४, ८४१, ८४८, ८६१,  
 ८६६, ८६७, ८६१, २०४, २११, २१८,  
 २२१, २२२, २२०, २४६, २४७, २४१,  
 २४८, २७४, २८७, १००२, १००७,

१०००, ११२१, १२०८, १२०२, १२६१,  
 १२७२, १२९२, १०११, १०४१  
 एतत्तदा, ४२०  
 एतम्, २०२  
 एतदा, २००, २०६  
 एतयोः, ७६, ७७  
 एतस्यात्, ११८, ११२, २१६, २२०, २०८,  
 २७४, २८२, ७०२, ७११, ७८१, ४१८,  
 ४२०, ६००, ६१४, ६२१, ६०७, ६४०,  
 ६११, ६८२, ६८८, ६२८, ७१४, ७४१,  
 ७७१, ७८१, ७२०, १६२, १६८, २०६,  
 २४०, १००७, ११७०, १२४०, १२६६,  
 १२८८  
 एतस्मिन्, ६२, ६६, ८००, ११२२, ११००  
 एतस्त, ७६, ७७, ७०४, ७७७, १११४, १११७,  
 १२१०  
 एतस्तः, ७२८  
 एतस्तम्, ७८६, १०११  
 एता, ७११  
 एताः, ४८१, ७२१, २०२, १११७, १२१२  
 एतान्, १०००, १०२२, १२१२  
 एतानि, ६, ७११, ८६२, ८७६, ८७८, २१७,  
 ११२२, ११७१, ११७२  
 एताभिः, ११८२  
 एताभ्याम्, ६८, २२१, २१४, २२२  
 एताम्, २०२, ७७०, ८७२, २००, २०१, १२४१  
 एतावताम्, ११७  
 एतावन्तः, ११७  
 एतावन्ति, ११७  
 एति, १७४, २८२, ७०१, ७०८, ७६२, ७६०,  
 ४४१, २१८, २७७, १०७६, ११८०,  
 १०१७  
 एतु, ७०१, ७०२, २१०, १२२२  
 एते, ४०, २८, ८२८, ८६१, ८२२, २००,  
 २०४, २०६, २४०, २८०, १००८, १०१०  
 एतेः, १२१, ८८१, १०१०, १२१०  
 एतेन, १०२, १४२, १७१, २२६, २७१, २१२,  
 ४१०, ६००, ६०१, ६७७, ७०१, ७८८,  
 १६२, ८२२, ८०१, २००, २०६, २४०



এতেভ্যঃ, ৮৬৩, ৯২৫

এতেষাম্, ২২, ৪২৫

এতেষু, ৮৬৯

এতা, ৬৩

এদং, ২৭৩

এধমানিষিট্, ৭৭৫

এধমানিন্, ৭৭৫

এধি, ১১০২

এনং, ১০১, ২৪১, ১২৫৫

এনম্, ১০৮, ১৪৪, ১৫৪, ১৭০, ২৪৮, ২৫৮,  
২৬৭, ৪৩৪, ৪৪৮, ৫৫০, ৫৫১, ৫৫৩,  
৫৫৭, ৫৭১, ৬০২, ৬৩৫, ৬৮৮, ৭৪১,  
৯০১, ৯০৬, ৯০৮, ৯১৬, ৯১৭, ৯২৯,  
৯৩৩, ৯৩৪, ৯৩৫, ৯৪৩, ৯৪৪, ৯৪৬,  
৯৪৭, ৯৫০, ১০৩৪, ১০৮২, ১০৯০,  
১০৯৩, ১১০১, ১১৬৯, ১১৭২, ১২১০

এনম্, ৭৩৪

এনম্, ৪৫৫

এনঃ, ১২১৩

এনস্, ১২১৩

এনা, ৪৫২, ৬৩০, ১০৪৬

এনাঃ, ৪৫০, ১০৪১, ১০৪৪

এনান্, ২৫৪, ৯৬১, ১০০৬, ১৩৪৮

এনানি, ১২৪, ১৩৩, ৫৪৮, ৬০০

এনাম্, ১২৫, ১৩৫, ১৬৬, ১৬৭, ১৬৮, ২৮৯,  
৩৩৯, ৩৬৩, ৬৮৮, ১০৪২, ১০৫০,  
১১৩৬, ১২১৫, ১২৪৭, ১২৫৩

এনে, ২৯২, ৪৫৫, ৬২৪

এনেন, ২১৬

এভিঃ, ১০০৩

এভ্যঃ, ১১৩০

এমি, ১২৭৩

এমুম্, ৫২৮

এমেনং, ১০৮

এয়াং, ৬৮২

এয়াতে, ৫৪৮

এয়ুদীগাম্, ৫১৪, ৫১৬

এরিবে, ৫৪৮

এয, ৩, ৪, ২৯, ৫২, ৫৫, ৫৬, ৬৫, ১৩২,  
১৪৫, ১৬৪, ১৭৮, ১৭৯, ১৮৪, ১৮৬,  
১৯৩, ২১৩, ২১৫, ২২৩, ২৩৬, ২৩৮,  
২৬৪, ২৬৯, ২৭১, ২৮২, ২৯৩, ৩০২,  
৩০০, ৩৩৮, ৩৩৯, ৩৭৭, ৩৮৭, ৪১৭,  
৪১৮, ৪১৯, ৪৭৮, ৪৮২, ৪৯০, ৫০৩,  
৫১০, ৫১৪, ৫১৯, ৫২৭, ৫৩৬, ৫৪৩,  
৫৭১, ৫৮২, ৫৮৫, ৬৪১, ৬৭৬, ৬৭৭,  
৬৮১, ৬৯৩, ৭২৭, ৭৫২, ৭৫৮, ৮১৩,  
৮৩৩, ৮৪৫, ৮৪৬, ৮৪৮, ৮৫৬, ৮৫৭,  
৮৫৯, ৮৬০, ৮৬৬, ৮৬৯, ৮৯২, ৮৯৯,  
৯০৪, ৯০৫, ৯০৬, ৯১১, ৯১৪, ৯১৫,  
৯২২, ৯৩১, ৯৩৫, ৯৩৯, ৯৪০, ৯৪৫,  
১০০৬, ১০৮২, ১০৯৪, ১১০১, ১১০৭,  
১১১১, ১১১৮, ১১২১, ১১৬৩, ১২৩২,  
১২৪০, ১২৫৩, ১২৫৬, ১২৭২, ১২৭৩,  
১২৭৭, ১২৮২, ১৩১১, ১৩২১, ১৩৩৪,  
১৩৩৫, ১৩৪১, ১৩৪২

এবম্, ৩৮, ৫৮, ৬০, ১১৫, ১২২, ১৩০, ১৩৬,  
১৩৫, ২০৭, ২৩১, ২৬২, ২৮৮, ৩৩১,  
৪১৭, ৪২৫, ৫১১, ৫১৬, ৬৮৫, ৭৯৭,  
৮০৫, ৮৩৭, ৮৫৫, ৯১৫, ১০৭৪,  
১১৩৪, ১১৪৩, ১১৪৫, ১১৮৬, ১২৯৪

এবংকর্ম্মা, ৫৮৬

এবংশখং, ৬১

এবং সতি, ১৩০

এব হি, ৯১৭

এবা, ২৮৭, ১১৪৪

এবৈঃ, ৩১৪, ৩১৫, ১৩০৫

এয, ১১১, ১৭০, ২৪৩, ২৫৬, ১০৬৬, ১০৭০,  
১০৮২, ১১৮৮, ১২০৫, ১২৪৭, ১৩০৪,  
১৩২৩, ১৩২৫

এযঃ, ৪৩, ৪৬, ১৩০, ১৫৪, ১৭২, ২২৫, ৫৩৩,  
৭৯৮, ৮৫৮, ৮৯৭, ৯২২, ৯৪৩, ৯৪৬,  
৯৫৬, ১২৬৪, ১৩১৭, ১৩২১, ১৩২৭,  
১৩২৯, ১৩৪২

এযণিনঃ, ৫১৭,

এযণেন, ৪৮৪

এযণেযু, ৭৭৬



এম হি, ৯১২, ৯১০

এম্বা, ১৩৭, ২৩৩, ২৩৯, ২৪২, ২৪৩, ২৭৮,  
২৮৫, ২৮৯, ২৯৯, ৩৭৪, ৬৩৯, ৮২৬,  
৮৮৮, ৮৯১, ৯০২, ৯০৬, ৯৪১, ৯৫৩,  
৯৫৬, ৯৫৮, ৯৬০, ৯৬২, ৯৬৮, ৯৭০,  
৯৭২, ৯৭৩, ৯৭৬, ৯৭৯, ৯৮১, ৯৮৩,  
৯৮৫, ৯৮৭, ৯৯৩, ৯৯৪, ৯৯৬, ৯৯৮,  
১০০০, ১০০২, ১০০৩, ১০০৭, ১০০৯,  
১০১২, ১০১৪, ১০১৬, ১০১৮, ১০২০,  
১০২২, ১০২৪, ১০২৬, ১০২৮, ১০৩১,  
১০৩৩, ১০৩৫, ১০৩৭, ১০৩৮, ১০৪৩,  
১০৪৫, ১০৪৭, ১০৪৯, ১০৫১, ১০৫২,  
১০৫৪, ১০৫৬, ১০৫৮, ১০৫৯, ১০৬০,  
১০৬১, ১০৬৩, ১০৬৫, ১০৭৩, ১০৭৪,  
১০৭৮, ১০৮০, ১০৮৩, ১০৮৫, ১০৮৭,  
১০৯১, ১০৯৩, ১০৯৬, ১০৯৮, ১১০০,  
১১০৩, ১১০৫, ১১০৮, ১১১০, ১১১২,  
১১১৪, ১১২০, ১১২২, ১১২৫, ১১৩১,  
১১৩৩, ১১৩৫, ১১৩৭, ১১৩৯, ১১৪১,  
১১৪৩, ১১৪৫, ১১৪৭, ১১৪৮, ১১৪৯,  
১১৫১, ১১৫৪, ১১৫৬, ১১৫৮, ১১৬১,  
১১৬২, ১১৬৪, ১১৬৫, ১১৬৭, ১১৭০,  
১১৭৪, ১১৭৬, ১১৭৯, ১১৮২, ১১৮৩,  
১১৮৪, ১১৮৬, ১১৮৭, ১১৯১, ১১৯৩,  
১১৯৫, ১১৯৯, ১২০০, ১২০২, ১২০৮,  
১২১২, ১২১৪, ১২১৭, ১২১৮, ১২২০,  
১২২১, ১২২৩, ১২২৫, ১২২৮, ১২৩০,  
১২৩১, ১২৩৪, ১২৩৬, ১২৩৭, ১২৩৮,  
১২৪২, ১২৪৩, ১২৪৫, ১২৪৬, ১২৪৯,  
১২৫০, ১২৫২, ১২৫৪, ১২৫৬, ১২৫৭,  
১২৫৯, ১২৬৩, ১২৬৫, ১২৬৭, ১২৭০,  
১২৭১, ১২৭৩, ১২৭৪, ১২৭৭, ১২৮০,  
১২৮৩, ১২৮৬, ১২৯০, ১২৯৩, ১২৯৫,  
১২৯৭, ১২৯৯, ১৩০১, ১৩০৬, ১৩১২,  
১৩১৪, ১৩১৬, ১৩১৮, ১৩৩১, ১৩৩৩,  
১৩৩৬, ১৩৩৮, ১৩৪০, ১৩৪৩, ১৩৪৫,  
১৩৪৭, ১৩৪৯, ১৩৫১, ১৩৫৩  
এমাম, ৪২৪, ৩০০, ৪২২, ৪২৩, ৫০৩, ৬৮৬,  
৮৪৫, ৯১০, ৯৫৯, ৯৯৯, ১০২৯, ১০৫৫,

১১৩০, ১২০৩, ১২০৫, ১২৭৩, ১৩১৫,  
১৩২৬

এমি, ৯১৬, ১৩১৭  
এম্ব, ৩৩  
এম্ব, ৯৭২  
এম্ব, ৮২২  
এম্ব বক্ষতি, ৮২২  
এম্বি, ১১১১, ১৩১৭

ঐ

ঐকপদিকম্, ৪৫৮  
ঐকায়াম্, ১৫৯  
ঐতিহাসিকাঃ, ২৭৮, ১২৬১, ১২৮২  
ঐলঃ, ৬৩৩  
ঐল্লোগাম্, ১৩২৩  
ঐল্লী, ৫১৯  
ঐল্লি, ১১৭২  
ঐল্ল্যাম্, ১২০৫, ১৩০৪, ১৩২২  
ঐশ্ব্যাকর্ষণঃ, ১০২১  
ঐশ্ব্যাকর্ষণঃ, ৩২৫  
ঐশ্ব্যাম্, ৩৮, ৩২৫, ২৪৫  
ঐশ্ব্যোগ, ৩২৫

ঐ

ঐকঃ, ৩৩৭, ৩৩৮, ২২৯  
ঐকারঃ, ২১৫  
ঐবঃ, ১২০  
ঐজঃ, ৭১৯, ৭৮৩  
ঐজতেঃ, ৭১৯  
ঐজসঃ, ২৪৩, ২৪৬  
ঐজসা, ৬০৫, ৭১৮, ৭১৯, ২৪৬, ১০৩৮,  
১১০১  
ঐজনম্, ৮১৮, ৮৮৫  
ঐপ্যাস্তে, ১২৭০  
ঐমনা, ৭০৮  
ঐমাসঃ, ৭২৫, ১৩৪১  
ঐম্ব, ১০৪৪



১৪১২

নিরুক্ত

ওষতি, ১০৪৪  
ওষদ্ ধ্যস্তী, ১০৪৪  
ওষদ্যস্তী, ১০৪৪  
ওষদ্যঃ, ৫৬৬, ৭০১, ৮২৩, ১০০৫, ১০৪৪,  
১০৪৬  
ওষধি, ১০৪৪  
ওষধিঃ, ১১৭২, ১১৭৮  
ওষধিপৰ্য্যায়ানি, ৮৪১, ৮৫৫  
ওষধি বনস্পত্যঃ, ২৫৬  
ওষধি বনস্পতিভাঃ, ২৫৬  
ওষধি বনস্পতিবু, ৮২৩  
ওষধিম্, ১৭৭৫, ১১৭৬  
ওষধীঃ, ৩০২, ৭২০, ৭২১, ২৩২, ১০৪৬  
ওষধীনাম্, ২৮২  
ওষধীভাঃ, ৬২১  
ওষধে, ১৪৪  
ওষম্, ৬০০

ঔ

ঔতামিকানি, ২১৬  
ঔত্বরায়ণঃ, ১৩  
ঔদ্দেশিকমিব, ৫০  
ঔপমন্তব্যঃ, ৩, ১২৭, ২২৪, ২৫৪, ৩৭০, ৩২৪,  
৪২২, ৪০৪, ৬১৬, ৮০২, ১০২০  
ঔপমিকঃ, ৩৫১  
ঔপমিকম্, ৪২০, ৮৭৬, ৮৮১, ৮২৫  
ঔর্ণনাভঃ, ৩২০, ৭৩৬, ১৩০২  
ঔর্ণবাভঃ, ৮২০, ১২৬১  
ঔশিজঃ, ৭২৬  
ঔষধম্, ৬৮২  
ঔষধাহত্যা, ১১১২

ক

কন্তপঃ, ১০৫০  
কন্তম্, ২১৪  
কঃ, ৬৪, ৬৭, ১২১, ১২৫, ১৩১, ১৩৫, ২৭৮,  
৪১১, ৪১২, ৪৫৫, ৪৬০, ৪৬২, ৭০৭,  
৭৮৪, ৮০৭, ৯০৮, ৯০৬, ৯৪৩, ১১২২

ককুপ্, ৮৭৬  
ককুভিনী, ৮৭৬  
কক্ষঃ, ১২২  
কক্ষম্, ১২৮  
কক্ষীবন্তম্, ৭২৬  
কক্ষীবান্, ৭২৬  
কক্ষে ৩২৬, ৩২৭  
কক্ষা ১২৮, ৭২৫  
কক্ষাঃ, ৩৭৬  
কক্ষাবান্, ৭২৬  
কচ্ছঃ, ৫২৬  
কচ্ছপঃ, ৫২৬  
কচ্ছম্, ৫২৬  
কচ্ছেন, ৫২৬  
কঙ্কিৎ, ৮০৫  
কটুকিয়া, ৬০২  
কণঃ, ৮০২  
কণতিঃ, ৮০২  
কণতেঃ, ৮০২  
কণেঘাতঃ, ৬২৬  
কণেহতঃ, ৬২৬  
কণ্টকঃ, ১০৫৩  
কণ্টতেঃ, ১০৫৩  
কণপ্রভবঃ, ৪২৫  
কণ্ডা, ৪২৫  
কণাঃ, ৮৩০  
কণাঃ, ৭১৩  
কতমচ্চনাহ, ২১১, ২১৩  
কতরঃ, ২৩৬  
কতরা, ৪৫৫  
কৎপয়ম্, ৭০১  
কৎ হ, ৭২২  
কধম্, ৪৬, ৫৭, ২৩, ৪৫৫, ৬৭২, ২১৪,  
১০৫০, ১২১১, ১২১৫, ১২১৬  
কথাং হি, ৫৭  
কথা, ৪৫৫, ১০৫০  
কথিতম্, ১১৮৩  
কদা, ৬৫২, ১২৬৪  
কদাচন, ১৩২১



কদাচিৎ, ৪১৭  
 কক, ৭২২  
 কজ্জাতি, ২০৫  
 কনতেঃ, ৫০২  
 কনিজ্জমৎ, ২২৭  
 কনীনকে, ৫০২  
 কনীনাম্, ১১১৭, ১১১৮  
 কনৌয়াসা, ৪০৭  
 কনৌয়ান্, ২৪২  
 কনৌয়াংসম্, ৪০৭  
 কস্তপঃ, ১০৫৩  
 কস্তকে, ৫০২  
 কস্তাঘোঃ, ৫১০  
 কস্তা, ৩২২, ৩২৩, ৫০২  
 কস্তানাম্ ১১১৮  
 কপনা, ৭০৬  
 কপনাঃ, ৭০৬  
 কপালানি, ২২১  
 কপিঃ, ৪৩০  
 কপিঞ্জল, ২২২  
 কপিঞ্জলঃ, ৪৩০, ২২৮  
 কপুয়ম্, ৬৭৫  
 কপুয়াঃ, ৬৭৫, ৭৬৩  
 কবজ্জম্, ১০৭২  
 কম্, ১০৫, ১০৭, ২৬২, ৫২৭, ৮১২, ২০৭,  
 ২২৫, ২৩২, ১০৭৪, ১০৭২, ১১৩৪,  
 ১১৪৩, ১১৪২, ১১৮৬, ১২২৬  
 কমনঃ, ১১২২  
 কমনৌয়ঃ, ১২৪  
 কমনৌয়দেবঃ, ৬৮৪  
 কমনৌয়ভোজাঃ, ১২৪  
 কমনৌয়ম্, ২০৬, ৪৩০  
 কমনৌয়া, ৫০২  
 কমনেন, ৫০২  
 কমুদকম্, ৫২৭  
 কম্পনাঃ, ৭০৬  
 কঙ্কলঃ, ১২৪  
 কঙ্কলভোজাঃ, ১২৪  
 কঙ্কোজাঃ, ১২৪

কঙ্কোজেষু, ১২৩  
 করণাৎ, ১০২০  
 করৎ, ৬২৩  
 করতঃ, ৪১১  
 করন্তি, ৩৮২  
 করন্তৌ, ৭৫২  
 করিষ্যতি, ৪৬, ৫৫, ৫৬, ৫৭  
 করিষ্যন্তি, ৫৩২  
 করুণতৌ, ৮০৫, ৮০৭  
 করোতি, ২২৩, ২৩৬, ২৪১, ১০২৫, ১২৮৪  
 করোতিকর্মণঃ, ২৭৩  
 করোতিকর্মী, ৫৩১  
 করোতিকিরতৌ, ২৩৬  
 করোতু, ৫৫  
 কর্ণঃ, ৫৮  
 কর্ণম্, ১০২৫  
 কর্ণবন্তঃ, ২৬, ২৭  
 কর্ণী, ১১৫৭  
 কর্ণীভ্যাম্, ৮৩৩  
 কর্ণৌ, ২১১, ১১৫৭  
 কর্তন, ৪৮৬  
 কর্তা, ৩৬১, ৩২৪, ৬৬১, ৭১০, ৮১২, ১১২৭  
 কর্তারৌ, ২৭১  
 কর্তোঃ, ৪২৬  
 কর্ম, ১২১, ১৪৮, ১৭৮, ৩২৭, ৩৩১, ৪০৬,  
 ৪৩৩, ৪৫৫, ৫২৩, ৮৬০, ৮৬৬, ৮৬২,  
 ২১১, ২৩১, ১২২৮, ১৩২৬  
 কর্ম, কর্ম, ১৩০০  
 কর্মজ্ঞানঃ, ৮৪৪  
 কর্মণঃ, ৬৭৪, ৭২৪, ১৩২৬  
 কর্মণা, ২১২, ৩০২, ৭২০, ১০২৪, ১২১২  
 কর্মণাৎ, ৪২৬, ৭৫২  
 কর্মণি, ৬৪৭, ১২০২, ১৩৫২  
 কর্মণে, ১১২৪  
 কর্মতত্ত্ব, ১২১৩  
 কর্মনাম, ২৬৪, ৬৩৩  
 কর্মনামানি, ৩৩১  
 কর্মপৃথক্কাৎ ৮৪৭, ৮৫৮



কর্ম্যভিঃ, ৩০৮, ৮০৩, ৮৫৪, ৮৫৭, ৮৮৪, ৯০৩,  
৯০২, ১১২৭, ১৩১৫, ১৩২২

কর্ম্যভ্যঃ ২২৫

কর্ম্যবন্, ৬২২

কর্ম্যবস্ত্ৰঃ, ১১২১

কর্ম্যবস্ত্ৰঃ, ১২১৮

কর্ম্যসম্পত্তিঃ, ২০

কর্ম্যস্থ, ৫৭২, ৬২৪, ১২১০

কর্ম্যনি, ২৮১, ২২৪, ৩৬৫, ৩৭২, ৩৭৬, ৫০১,

৫৩২, ৫৫৭, ৬০১, ৮৪৮, ৯০২, ১১২৭,

১৩১৭, ১৩৩০

কর্ম্যস্থানিঃ, ৮৫৭

কর্ম্যোপমা, ৪১৪

কর্ম্যোপসংগ্রহঃ, ৫০

কর্ম্যোপসংগ্রহার্থে, ৩২

কর্ম্যোপসংযোগঃ, ৩১

কর্ম্যোপসংযোগস্থোক্তকাঃ, ৩১

কর্ম্মিচিৎ, ১৬৪

কলশঃ, ১১৮২

কলশান্, ১১৮২

কলাঃ, ৭১১, ১১৮২, ১১৯০

কলিঃ, ১১২০

কল্লভেঃ, ৭২২

কল্লভাবট্টে, ১৩১৭

কল্যাণকর্ম্যণঃ, ১১২২

কল্যাণচক্রে, ১০৭৬

কল্যাণজিহ্বা, ২৫৭

কল্যাণদানিঃ, ৩১১, ৭৩২

কল্যাণদানিঃ, ৭৮৩

কল্যাণদেবঃ, ৬৮৪

কল্যাণনাম, ২২৪

কল্যাণপাণিঃ, ৩২০

কল্যাণপ্রজ্ঞাঃ, ১১২২

কল্যাণভদ্রাম্, ১২০২

কল্যাণম্, ২০৬, ২২৪

কল্যাণমজলঃ, ২২৭

কল্যাণবর্ণরূপঃ, ২০৬

কল্যাণবর্ণস্ত্র, ২০৬

কল্যাণবাসাঃ, ১৬৮

কল্যাণবিশ্বঃ, ৭৪০

কল্যাণবীরঃ, ১০১৩

কল্যাণবীরঃ, ৭২

কল্যাণসারথিঃ, ১০২১

কল্যাণহস্তঃ, ১২৪৭

কল্যাণিঃ, ৮৫৪

কল্যাণীম্, ২৫৫, ১১৮৮

কল্যাণে, ১২০৩

কল্যাণোশ্বিঃ, ৬৮৪

কল্যাণাঃ, ৮২৪, ৮২৫

কল্যাণ্যাম্, ২০৭, ১২০৩, ১৩০২

কবচম্, ৬৭৮

কবচিনঃ, ১১৩৮

কবভেঃ, ১২৮৭

কবনম্, ১০৭২

কবয়ঃ ৪৫৫, ৭২৩, ৭২৮

কবাসথঃ, ৭৬২, ৭৬৩

কবিঃ, ৫৮৭, ২৫৪, ১২৮৭

কবিতমস্ত্র, ৭৩৭

কবিশস্তাঃ, ১৩২৮

কলা, ১০২৮

কল্লভ, ১২১, ১১৭৫, ১১৭৬

কমভেঃ, ২০০

কসভেঃ, ৪২০

কম্বাচ্চিৎ, ৮৩৫

কম্বাৎ, ৩, ২৪৫, ২৪৭, ২৪৮, ২৬০, ২৭৩,

২৮৫, ২২৪, ২২৭, ৩০৪, ৩০২, ৩১০,

৩২৪, ৩৩১, ৩৬৫, ৩৭১, ৩৭২, ৩৭৮,

৩৭২, ৩২৪, ৪০১, ৪০৩, ৪০৭, ৪১২,

৮৮৬, ৯০১, ৯০৬, ৯৩৪, ৯৪১, ৯৫২,

১০২২, ১১৮২, ১২৮৮, ১২৮২

কম্বৈ, ১১২৩, ১১২৪

কম্বচ্চিৎ, ৮৩৫

কা, ৮৭৮, ১২১৫

কাকঃ, ৪২৮, ৪২২

কাকুদম্, ৬৮১, ৬৮৪

কাচিৎ, ২২৭, ২২৮

কাচিৎকরম্, ১২৭৮

কাকিতম্, ৬৭৮



काठकम्, १०८२  
 काणः, ८०२  
 काण्का, १८१, ७२७  
 काण, ८०१, ८०२  
 काथकाः २६६, २६८, २७७, २८१, १०७७,  
 १०७८  
 काष्ठः, ७२७  
 काष्ठकानि, ७२७  
 काष्ठानि, ११२८, ११३०  
 काष्ठिः, ७८२  
 काष्ठिकर्मणः, ६०२, १२७, ८१७, ११६१,  
 १११२, १२१०  
 काष्ठिकर्मणः, ७१८  
 काष्ठिहतः, ७२७  
 कामः, ६८८, ६८९, ११६  
 कामदेवता, ८७२  
 कामयते, २१, १२१, १०२१, ११०२  
 कामयन्ताम्, १०६८  
 कामयन्ते, १८२  
 कामयमानः, ६०७, १७२, १२१, ८०२  
 कामयमाना, १७८, ७६१  
 कामयमानाः, ७६८, २८२  
 कामयमानान्, १०७  
 कामयमाने, १०७२  
 कामयमाने, २२१  
 कामयेताम्, १०७२, १०१२  
 कामवान्, ११६२  
 कामाः, ८८०, ८२२  
 कामान्, १७, ११२, ६१८  
 कामेन, १०००  
 कामैः, १००६  
 काम्यानि, १२७६  
 कायः, १०२२  
 कायम्, १०२२  
 कायमानः, ६०७  
 काये, ६१८, ७१८, १६८  
 कारितम्, १२१  
 कारः, ११०  
 कार, २११

कारो, ७२२, ७२३  
 कार्या, १८१  
 कार्यानामिकः, १२८  
 कार्याः, ६२  
 कालः, ७१, २८६, ७१७, ७११, १२७३, १२१०,  
 १२८७, १२२०, १०६८  
 कालकर्णोपेतः, ८०३  
 कालयते, ७११  
 कालाश्रयम्, १२८२  
 काले, ७२१  
 काले काले, २८०, १०१६  
 कालैः, २६०  
 कालना, १०१२  
 कालिः, ७२८, ७२६, ८६३  
 कालि, ८८२  
 कालपः, १०८२  
 काष्ठा, २१८  
 काष्ठाः, २१८, २०२, २१०  
 काष्ठानाम्, २१७  
 काष्ठानाः, १०७७  
 कामदेवताः, २८८  
 किञ्चकम्, १२१६  
 किः, ८१२  
 कि, १००२  
 किञ्चन, २७२, ८२८  
 किञ्चि, १२१, २०३, ८७०, ८७२, २०८, १०८१  
 किञ्चि पुष्पफला, ११२  
 कितवः, ७७८, ७७२  
 कितवा, ८११  
 किम्, १२६, १०६, १२२, ७८२, ७८३, ७८१,  
 ७११, ७१८, ७७२, १२२, ८११, १८१२,  
 १२१६  
 किञ्चिताः, ८१२  
 किमर्थम्, २२१  
 किमोदिने, १२८, १२२  
 किम्, ७८२  
 कियदाः, १७१  
 कियेदाः, १७७, १७१  
 कियतौ, २०७



১৪১৬

নিরুক্ত

কিরতেঃ, ১০১৮, ১১২০  
কিলঃ, ৫৭, ৫৮, ১৬৪, ৭২৫  
কিষিষম্, ১২১৩  
কিল্ভিঙ্গম্, ১২১৩  
কীকটাঃ, ৮১১, ৮১২  
কীকটেব্, ৮১১  
কীষ্টিম্, ১২১৩  
কীলস্কৌ, ১৪৮  
কু অকিতম্, ৬৭৮  
কুচরঃ, ১৭৮  
কুজতেঃ, ৮৭৬  
কুটতেঃ, ৮০২  
কুটন্ত, ৬৭৪  
কুটিলগামিনী, ১০৪০  
কুটিলানি, ৩২৮  
কুণারম্, ১২২, ৬২৬  
কুৎসঃ, ৩২৪, ৮৬৬  
কুৎসায়, ৫৫৭  
কুৎসায়াম্, ৪২৮  
কুৎসিতম্, ১৭৮, ৬৭৫  
কুৎসিতার্থীষম্, ৬১৬  
কুপানম্, ৪৩৬  
কুপাতেঃ, ৪৩৬  
কুজঃ, ৮৭৭  
কুমারঃ, ৬৫৭  
কুরু, ৭২৬, ৭২৭, ৮০৮, ১০৩০, ১০৮৮, ১২-৪  
কুরুঃ, ৭৭৮  
কুরুগমনাৎ, ৭৭৮  
কুরুজঃ, ৭৭৮  
কুরুদন্ত, ৭৭৭  
কুরুতন, ৪৮৬  
কুরুতনা, ৪৮৭  
কুরুণঃ, ৪১২  
কুরুধম্, ৬৮০, ১৩৪৮  
কুরুধ, ৭৩১, ১২৩, ১২৭৬, ১২৭২  
কুর্যাৎ, ১২১, ১৩১  
কুর্যাঃ, ৮৪৮  
কুর্তী, ১২৪১  
কুর্তন, ২১১, ১১২১

কুর্তি, ৩৮৩, ৭৪৩, ৮১১  
কুর্তাণঃ, ৭৫৫  
কুর্তাণাঃ, ৫৩৫  
কুর্তাণে, ২২৪  
কুলগমনাৎ, ৭৭৮  
কুলম্, ৭৭৮  
কুলিশঃ, ৭৫৭  
কুলিশেনা, ৭৫৮  
কুলেশু, ৪৫  
কুল্যাধাঃ, ৪৫  
কুল্যাধান, ৪৫  
কুবিন্, ৫১২  
কুশিকঃ, ৩১৮  
কুশিকন্ত, ৩১৪, ৫১৮  
কুশিকাঃ, ৮৩০  
কুম্বাতেঃ, ৬৮১, ৭৭৮  
কুসৌমিনঃ, ৭৮২  
কুসৌমী, ৮১২  
কুহ, ৪১  
কুহঃ, ১২২৭, ১২৩০  
কুহম্, ১২৩১  
কুপঃ, ৪৩৬  
কুপকর্ষণা, ৬৮১  
কুপনামানি, ৪৩৬  
কুপপর্শবঃ, ৪৭২  
কুপম্, ৫২৬  
কুপে, ৪৮১  
কুলম্, ৬২৫  
কুলশাতনঃ, ৭৫৭  
কুলানি, ৭০৭  
কুকবাকুঃ, ১২৮২  
কুকবাকোঃ, ১২৮২  
কুজুম্, ২৩৬  
কুজুপান্তিঃ, ২৩২  
কুণবন্, ৫৫৬  
কুণবাব, ৫১৮  
কুণুতে, ৬৫৮  
কুণুধম্, ৬৭২, ১৩৫৮  
কুণুধ, ৭৩১, ১২৩২, ১২৭৫



কুণ্ঠি, ৬৪৬, ৭২৬, ২৫৭  
 কুণোতি, ১০২৩, ১২৮৪  
 কুণ্ঠ, ৫৩২, ৭২৩  
 কুণ্ঠি, ৮১১  
 কুতঃ, ১৩৩, ১২২, ৭৬১, ২৮২, ১০০০  
 কুতকানি, ৬২৬  
 কুতদরম্, ৪৪৮  
 কুতম্, ৫২, ৬৬২  
 কুতবানঃ, ৬৪৫  
 কুতবান্, ৬৬২  
 কুতাঃ, ৮১২  
 কুৎসবৎ, ২১৫  
 কুৎসবস্বিগমাঃ, ১১৫  
 কুতস্ত, ৬৭৪  
 কুতদতী, ৮০৫  
 কুতদন্তম্, ৮০৫  
 কুন্তিঃ, ৬৬৭  
 কুন্তিম্, ৬৬৮  
 কুন্তিবাসাঃ, ৪৪২, ৬৬৮  
 কুত্যাতে, ৪৭০  
 কুত্যা, ৫২, ৬২৬, ১১২৭, ১২৮২  
 কুত্বী, ১২৮১, ১২৮২  
 কুদরম্, ৪৪৭, ৪৪৮  
 কুপি, ১২২৪  
 কুধু, ৭০২  
 কুন্ততেঃ, ২৮, ৩২৪, ৬৬৭, ৭৭৮, ১০৫৩  
 কুন্তত্রম্, ৩০১  
 কুন্তত্রাৎ, ৩০০  
 কুপ্, ৭২২  
 কুপতেঃ, ৭২২  
 কুপয়ন্, ২৫৭  
 কুপা, ৭২২  
 কুপায়মাণঃ, ২৫৮  
 কুশানোঃ, ১১৮৪  
 কুশতেঃ, ১০২৮  
 কুশিপ্রশংসা ৮০৭  
 কুষ্টয়ঃ, ১১২১  
 কুটীঃ, ১১২১, ১১৩৬, ১১৪০  
 কুফা, ১২৮৮

কুফাজাতীয়া, ১২৮৮  
 কুফম্, ২২১, ২২৬, ২১২  
 কুফবর্ণা, ২২১  
 কুফা, ২২০, ২২১  
 কুফতেঃ, ২২২  
 কেতবঃ, ১২২৪  
 কেতুঃ, ১১৮০  
 কেতুনা, ১২১২  
 কেতুম্, ১২৭২  
 কেন, ৭০২  
 কেনচিৎ, ১৮৩  
 কেপয়ঃ, ৬৭৫, ৬৭৬  
 কেবলঃ, ২৮২  
 কেবলাঘঃ, ৮৩৬  
 কেবলাদী, ৮৩৬  
 কেবলান্, ২৮২  
 কেশাঃ, ১৩১২  
 কেশিনঃ, ১৩১৪, ১৩১৫  
 কেশিনী, ১৩১৪  
 কেশী, ১৩১২, ১৩১৩  
 কোকুবা, ৬৮২  
 কোকুয়তেঃ, ৬৮২  
 কোকুয়মানা, ৬৮২  
 কোশঃ, ৬৮১  
 কোশস্থানীয়ানি, ৬৮১  
 কো, ১২৬১  
 কোৎসঃ, ১৪২  
 কোরবাণঃ, ৬৪৫  
 কোরবো, ২৪২  
 কোপয়তি, ৮৮৭  
 ক্রংশতেঃ, ৩১৮, ১২৭৫  
 ক্রতুনা, ১০২৪  
 ক্রতুম্, ৩২৬, ৩২৭  
 ক্রত্যা, ৭২০  
 ক্রতে, ১২২৪  
 ক্রন্দতি, ৩২৪  
 ক্রব্যাদে, ৭২৮, ৭২৯  
 ক্রমণঃ, ১১২২  
 ক্রমতেঃ, ৭৩৩



ক্রমমাণবাঃ, ৭৬৭  
 ক্রব্যম্, ৭২২  
 ক্রবো, ৭৩৩  
 ক্রাণাঃ, ৫৩৫  
 ক্রাস্তকানি, ৬২৬  
 ক্রাস্তদর্শনঃ, ১২৮৭  
 ক্রাস্তানি, ১১২৮, ১১৩০  
 ক্রাস্তা, ২৭৪  
 ক্রামতি, ৩২৪  
 ক্রামতেঃ, ৫৭১, ৭৩৩  
 ক্রিময়ঃ, ৭০৬  
 ক্রিমিঃ, ৭৩৩  
 ক্রিয়তে, ৩৩১  
 ক্রিয়মাণম্, ১৪৮  
 ক্রিয়মাণানাম্, ৪২৬  
 ক্রিয়াভিঃ, ৮১২  
 ক্রিবিদন্তী, ৮০৫  
 ক্রীতাপত্তিম্, ৭২৩  
 ক্রীড়ন্তো, ১৪৮  
 ক্রুদাত্তিকর্ষণঃ, ৩৭২  
 ক্রুরম্, ৭৭৮  
 ক্রোধকর্ষণঃ, ১১৩৭  
 ক্রোধনামানি, ৩৮০  
 ক্রোশতেঃ, ৩১৮, ১০২৮  
 ক্রৌষ্টিকিঃ, ২৭৩  
 ক, ১৭৮, ৪১১, ৪১২, ৫০২, ৭২২, ১২২১, ১২৩০  
 কণস্থি, ৬৫৫  
 কৃসঃ, ১২২  
 কণঃ, ৩১৬  
 কণিঃ, ৬২২  
 কণোতি, ৫২৭, ৬২২  
 কণোতেঃ, ৩১৬, ৬২২  
 কত্রাণি, ৪৪৪  
 কয়ঃ, ২৮২  
 কয়ণশ্চ, ৭১৩  
 কয়ন্তম্, ৬২১  
 কয়র্থাৎ, ২০২  
 কয়তি, ৫২১, ১১৩৩, ১২৪৩

কয়তিনিগমঃ, ৫২১  
 কয়তেঃ, ২১৭  
 কা, ২২৩  
 কাস্তম্, ২৪৭  
 কাম্, ২২২  
 কণাতি, ৭১১  
 কিতয়ঃ, ৫৫০, ৫৫২  
 কিপণিম্, ৩২৬  
 কিপ্তা, ৭০৮  
 কিপ্রকারিণঃ, ১০০৮  
 কিপ্রভেদন, ১১২৭  
 কিপ্রভাবিণী, ১০৪০  
 কিপ্রনাম, ৫২২, ৬৫২, ৭৩২, ৭৩৫, ১৩০৭  
 কিপ্রনামনৌ, ৬২২  
 কিপ্রনামানি, ৩৮০  
 কিপ্রপ্রহারী, ৬৩২  
 কিপ্রম্, ৩৮০, ৫৮৮, ৫২৩, ২৭৩, ১২৬০, ১৩৫০  
 কিপ্রেষবে, ১০৮৪  
 কিয়তি, ৫২১, ১১৩৩  
 কিয়তিনিগমঃ, ৫২১  
 কিয়তিনিগমাঃ, ৫২১  
 কিয়তেঃ, ২২৩, ১১০৩  
 কিয়ন্তম্, ১০২২  
 কীরম্, ২১৭  
 কুদ্রম্, ১১৫২  
 কুভ্যাতে, ৬৫১  
 কুপ্পম্, ৬৫১, ৬৫২  
 কুরপবিনা, ৬০৫  
 কেত্রম্, ১১০৩  
 কেত্রসাধা, ১২২  
 কেত্রস্ত, ১১০৩, ১১০৪, ১১০৬  
 কেপণম্, ৩২৬  
 কোণশ্চ, ৭১৩  
 ক্রয়া, ১০৮৬, ১০৮৭  
 ক্রা, ১০৮৭



খণ্ডম্, ৩৮২  
 খণ্ডযতেঃ, ৩৮২  
 খনতিকর্ষা, ৩১২  
 খনতেঃ, ৪০৩  
 খম, ৪০৪  
 খলঃ, ৩৮১, ৩৮৬, ৩৮৭  
 খলতেঃ, ৩৮৭  
 খলু, ৫২, ৬০, ১৫৫, ২৭৮, ৭৮২, ৮৮৬, ৯২০  
 খলে, ৩৮২, ৩৮৬  
 খশয়া, ১০২৮  
 খশয়াঃ, ৪২  
 খাদতিকর্ষা, ৫৩৪  
 খাদিতবন্তঃ, ১৩৪৬  
 খানি, ১০২২  
 খিজ্রম্, ১২৩৭  
 খে, ২২  
 খেদনম্, ১২৩৭  
 খেদাত্মকম্পয়োঃ, ৭২৫  
 খেভাঃ, ৪০৩  
 খ্যাতেঃ, ১২২, ৪৬৫  
 খ্যানম্, ১২২, ১২২৬  
 খ্যানেন, ১৩০৮  
 খায়স্বে, ৪৪৪

গ

গকায়ম্, ৮৮৭  
 গজা, ১০৩২  
 গজে, ১০৩২  
 গচ্ছ, ৫৮৮, ৮০১, ৮০৩  
 গচ্ছতঃ, ৪৬৭  
 গচ্ছতাম্, ১২৬৮  
 গচ্ছতি, ২৬২, ১০৩২, ১২২১, ১২৩২, ১২২২  
 গচ্ছতু, ২২৮  
 গচ্ছস্তি, ২১৪, ২৬২, ২৭০, ৪৫০  
 গণঃ, ৮২৩  
 গণনাৎ, ৮২৩  
 গণপ্রতিভাঃ, ৫৪৮  
 গণে, ৬৮৭

গণেন, ৫০০, ৭৩২  
 গততমম্, ৮৮০  
 গতবতে, ২৬২  
 গতভয়েন, ৭৩২  
 গতভাগম্, ৮২০  
 গতম্, ১৮৭  
 গতী, ২১৪, ২৭০  
 গতানি, ১১২৮, ১১৩০  
 গতিঃ, ১১৩৪, ১১৩৬, ১৩১৬  
 গতিকর্ষণঃ, ৮০, ১৭৮, ২২৩, ৩১৬, ৩১৭,  
 ৩৬২, ৪৩০, ৪৪৪, ৫০৪, ৮৮১, ১০০৬,  
 ১০১২, ১০২২, ১০২৬, ১০৫৩, ১০৭৩  
 গতিকর্ষা, ১২৩, ৬২৮, ১১১৫  
 গতিকর্ষণঃ, ৩৮০  
 গতিকৃৎসনা, ২০৫  
 গতিচলাকর্ষণঃ, ৪৬৭  
 গতার্থশ্চ, ১৫৭  
 গহা, ১৮৭  
 গহ্যতিঃ, ৬৪৫  
 গহ্যত্যাভরণম্, ৬৪৪  
 গধ্যম্, ৬৪৫  
 গনৌগন্তি, ১০২৫  
 গন্তা, ৬৫৪  
 গন্তঃ, ৬৫৬  
 গন্ধকঃ, ২২৫  
 গন্ধর্বাঃ, ৩৭০  
 গভস্তিপূতঃ, ৬১০  
 গভস্তোয়াঃ, ৬০২  
 গভীরঃ, ১২০৫  
 গমধো, ২২৭  
 গমনপাতিনৌ, ৮১৬  
 গমনম্, ১১৩, ৫৪৫  
 গমনবেধিনৌ, ৮১৬  
 গমনাৎ, ১০৩২, ১১৬৮, ১২৭৩  
 গমনানি, ৪৮৫  
 গমনায়, ২২৭  
 গময়, ২৫৭  
 গময়তি, ২২০, ২৬২  
 গময়ন্ত, ১৩৪৮



১৪২০

নিরুক্ত

গমেঃ, ১২১৩  
 গম্ভীরকম্পাণঃ, ১২০০  
 গম্ভীরপ্রজ্ঞাঃ, ১২০০  
 গম্ভীরবেশসঃ, ১২০০  
 গম্যতি, ২২৪  
 গম্মশিরসি, ১৩০২  
 গরগবান্, ৮২২  
 গরমাণরোহি, ৭৫৬  
 গরিতা, ৭১  
 গরুশ্বস্তম্, ৮২২  
 গরুদ্যান্, ৮২২  
 গরুধম্, ৭৫৭  
 গর্তঃ, ৩৫৩, ৩৫৫, ৩৫৭  
 গর্তম্, ৩৫৭  
 গর্তাকক্, ৩৫২  
 গর্তারোহিণী, ৩৫৩  
 গর্তেষ্টাঃ, ৩৫৬  
 গর্তঃ, ২৮২, ১১২৩, ১১২৪, ১১৫৩  
 গর্তনিধানীম্, ৩৬৩  
 গর্তম্, ৫৪২, ৫৪৩, ৭৩৩  
 গর্তস্ত, ১১৫২  
 গর্তাঃ, ৫৪৩  
 গর্হ্যাম্, ১২৮  
 গর্হাঃ, ১৩৭  
 গল্গয়া, ৭৮৪  
 গল্গদাঃ, ৭৮৫  
 গলনম্, ৭৮৫  
 গবাম্, ৬২৮, ১০৩৪, ১০৩৬  
 গবি, ২১৭, ২২৪, ৬২৮  
 গব্য, ২২০  
 গবাঃ, ৮১০  
 গাঃ, ৫৩৫, ৬২৭, ৬২৮, ৭১০, ১০২৩  
 গাৎ, ৩৪১  
 গাতুঃ, ৫৫৬  
 গাতুম্, ৫৪৫, ৫৫৬  
 গাতেঃ, ২১৫  
 গাধামিশ্রম্, ৪৮১  
 গাধিনঃ, ৮২৮  
 গাধঃ, ১২০

গাধাঃ, ৩১২  
 গাম্, ১১০৪  
 গাঘত, ৮২৮  
 গাঘতঃ, ৮৭৫  
 গাঘতি, ৮৫, ৮৭  
 গাঘতেঃ, ৮৭, ৮৭৫  
 গাঘত্রম্, ৮৫, ৮৭, ২০৪, ১৩৪১  
 গাঘত্রিণঃ, ৬০৩  
 গাঘত্রী, ৮৫২, ৮৭৫  
 গাঘত্রীম্, ৮৭৭  
 গাঘস্তি, ৬০৩  
 গার্গ্যাঃ, ৩১, ১১৮, ৪০৬  
 গাৎ সমদম্, ২২১  
 গালনেন, ৭৮৪  
 গালবঃ, ৪৭০  
 গাবঃ, ১৫৭, ২২৬, ২২৭, ২৮১, ২৮২, ৭০২,  
 ৭১১, ৭২০, ৮১১, ১১১৭, ১১১২,  
 ১২৭২, ১২৭৩  
 গাবা, ১০৬২  
 গাবৌ, ১০৬৩  
 গাহতেঃ, ১২২  
 গিরঃ, ১০২, ৬৫২, ১০৮৪, ১৩৩২  
 গিরতি, ২২৮, ১১২৩  
 গিরতিকম্পা, ৭২১  
 গিরতেঃ, ৩২৭, ২২৮  
 গিরা, ৭৭১, ৭৮৪, ১০৮১  
 গিরিঃ, ১৭৮, ১৭২  
 গিরিভ্যাঃ, ৮১৮  
 গিরিম, ৮০১, ৮০৩  
 গিরিষ্ঠাঃ, ১৭৮  
 গিরিহাদ্রী, ১৭৮  
 গিরীণাম্, ৩০৬  
 গিরেঃ, ৬৫০  
 গিরণমে, ৭৪১  
 গিরণাঃ, ৭৪১  
 গিলতি, ১০৩৬  
 গীত্যা, ৭৮৪, ১০৮১  
 গীভিঃ, ৭৪১  
 গুণঃ, ৪১০, ৮২৩



গুণাঃ, ১১২৪  
 গুণান্, ১১২৪  
 গুণেন, ১১৮, ১৩০, ১৮২, ৪০৭  
 গুপ্তাঃ, ২৮২  
 গুরতেঃ, ৩৫৫  
 গুরুম্, ২১২  
 গুরোঃ, ২১২  
 গুর্জায়া, ৮২২  
 গুটম্, ৮৩৫  
 গৃহতে, ৬৫৮  
 গৃহতেঃ, ১২৩০  
 গৃণাতি, ৫৫৩  
 গৃণাতিকর্মা, ৭২১  
 গৃণাতু, ১২৫৮  
 গৃণাতেঃ, ১০২, ৩২৭, ৩৫৩, ৩৫৭, ৭৫৭, ৯২২,  
 ১০০৬  
 গৃণাতার্থে, ৯২৮, ১১২৩  
 গৃণানা, ১২৫৮, ১২৫৯  
 গৃণামি, ৬২১  
 গৃণীষে, ১১৬৩  
 গৃৎস, ৯২৯  
 গৃৎসমদঃ, ৯২৯  
 গৃৎসমদনঃ, ৯২৯  
 গৃৎসমদম্, ৯২৮  
 গৃভেঃ, ১১২৩  
 গৃহঘারঃ, ৯৬৬  
 গৃহনাম, ৪৭৫, ৪৭৭  
 গৃহনামানি, ৪০৩  
 গৃহপতিম্, ৬২৪, ৬২৫  
 গৃহাঃ, ৪০৩  
 গৃহাণ, ১০৫৫  
 গৃহান্, ৪৭৭  
 গৃহীতম্, ১৬৪, ৯২১  
 গৃহীত্বা, ৩১২  
 গৃহে, ৫৫৫, ৫৫৬, ৮৫৪, ৯৫৪, ১১২৮, ১২৫৩  
 গৃহে গৃহে, ১০৩২  
 গৃহেষু, ১০০২  
 গৃহস্থি, ৪০৩  
 গৃহাতি, ১১২৪

গৃহাতিকর্মা, ৭২১  
 গৃহাতেঃ, ৩২৭, ৬৪৫, ১০০৬  
 গৃহস্থে, ১১২৪  
 গো, ১২৪৩  
 গোঃ, ২২৬, ৫৫৫, ৬২৭, ৬২৮, ৭৬৩, ৭৬৬,  
 ৭৬৭  
 গোধুক্, ১২৪৭  
 গোনাম, ৫৩৫  
 গোনামানি, ৩৭২  
 গোপয়তাম্, ৫৮০  
 গোপাঃ, ৩৯৬, ৮৬৩, ১০৩৭  
 গোপায়, ২১১  
 গোপায়তু, ১২৫৩  
 গোপায়ক্, ১২৫৩  
 গোপায়িতবাম্, ৫৮১  
 গোপায়িতা, ৩২৭, ৩৯২, ৮৬৩  
 গোপায়িতারঃ, ৫৮১  
 গোপিতা, ৭৪৫  
 গোপীথায়, ১১৪৯  
 গোপুণি, ১৩৩৮  
 গোপুণী, ১২৫৩  
 গোভিঃ, ২১৫, ২১৯, ২২০, ৫৩৫, ৫৯১,  
 ১০১৩, ১০২৭  
 গোমতি, ৭৫২  
 গোমান্, ৫৯১  
 গৌঃ, ১২, ১১৮, ২১৪, ২২০, ২২২, ২২৩,  
 ২২৪, ২২৫, ২৪০, ২৪১, ২৬২, ৫৫৪,  
 ৯৫৫, ১২৪৩, ১২৪৪  
 গৌরঃ, ১২৪০  
 গৌরী, ১২৪০  
 গৌরীঃ, ১২৪১  
 গ্রাঃ, ৪৫০, ১১৬৮, ১৩৫৪  
 গ্রাহম্, ১৭৪  
 গ্রাহম্, ১০৫  
 গ্রাহ্য, ৩৩৭  
 গ্রাসিতমঃ, ৭২১  
 গ্রাসিতা, ৭২০  
 গ্রাহ্যে, ৫৭৩, ৭৬২  
 গ্রাহীতবাঃ, ৫৩৮



২৪২২

নিরুক্ত

গ্রামম্, ১০৫০  
গ্রামাৎ, ১০৪৮  
গ্রামৌ, ৩৮১  
গ্রাবন্, ১০০৬  
গ্রাবভাঃ, ১০০৮  
গ্রাবজ্জতিঃ, ৮৫৭  
গ্রাবহস্তাসাঃ, ২৪২  
গ্রাবাণঃ, ১০০৬  
গ্রাহজ্জতি, ৪৪  
গ্রীবা, ৩২৭  
গ্রীবায়াম্, ৩২৬, ৩২৭  
গ্রীয়াঃ, ৫৭২, ৫৭৩, ৮৬৫  
গ্রীয়াস্তে, ৮২২  
গ্রীয়াস্তে, ১৭৪

ঘ

ঘনঃ, ১৮৮, ১০৩৫  
ঘর্ষঃ, ১২৪৭  
ঘর্ষধুক্, ১২৪৫, ১২৪৮  
ঘর্ষম্, ৮১১, ৮১২, ১২৪৪, ১২৪৫  
ঘসৎ, ১২৭৮  
ঘসেঃ, ২১৭  
ঘা, ৫০২, ৭২৩, ৭২৪  
ঘুম্মতেঃ, ১০০৮  
ঘৃতপৃষ্ঠঃ, ৫৬৭, ৫৬৮, ৬১৫  
ঘৃতপ্রস্রাবিকাঃ, ১৩০২  
ঘৃতপ্রস্রাবিকাঃ, ১৩০২  
ঘৃতম্, ১২০, ২২০, ২৮২, ১১০৬  
ঘৃতবৎ, ১১২১, ১১২২  
ঘৃতশ্চাতঃ, ১১২৬  
ঘৃতসানিকাঃ, ১৩০২  
ঘৃতসানিকাঃ, ১৩০২  
ঘৃতস্রঃ, ১৩০২  
ঘৃতস্র, ৮২৪, ৮২৫  
ঘৃতেন, ২১২, ২২০, ২৮০, ২৮২, ১১৫৫, ১১৫৬  
ঘোরথ্যানিহ, ৭২২  
ঘোবহক্সে, ৭২৮, ৭২৯

ঘোষঃ, ১০০৮  
ঘোষম্, ১০০৮, ১০১৫  
ঘ্রঃসঃ, ৭০২  
ঘ্রঃসম্, ৭০৮, ৮২২  
ঘ্রঃসে, ৭৬২  
ঘ্রন, ২১০  
ঘ্রুহি, ৫০৪

চ

চ, ৫, ১৪, ১৭, ৪০, ৪৭, ৫১, ৫২, ৫৪, ৫২,  
৬২, ১০৪, ১১৪, ১১৭, ১১৮, ১২১,  
১২২, ১২৪, ১২৫, ১২৭, ১৩১, ১৩৩,  
১৩৫, ১৪১, ১৪৮, ১৬২, ১৬৩, ১৬৭,  
১৭৪, ১৮৬, ২১১, ২১৪, ২১২, ২২০,  
২৪২, ২৫৫, ২৬০, ২৬৮, ২৭০, ২৭৮,  
২৮৬, ৩০৪, ৩১৬, ৩২৩, ৩২৫, ৩৪৬,  
৩৬৩, ৪২২, ৫০৩, ৫৭৭, ৮১২, ৮৫৪,  
৮৫২, ৯১৫, ৯৩৪, ৯৩৬, ৯৪৬, ৯৫২,  
৯৫৪, ৯৫৭, ৯৫২, ৯৬১, ৯৬৪, ৯৬৭,  
৯৭০, ৯৭৩, ৯৭৫, ৯৮০, ৯৮২, ৯৮৬,  
৯৮৯, ৯৯০, ৯৯৭, ৯৯৮, ১০১৫, ১০২৭,  
১০২৯, ১০৩০, ১০৩৫, ১০৩৯, ১০৪৪,  
১০৪৬, ১০৬৬, ১০৬৯, ১০৭১, ১০৭২,  
১০৭৬, ১০৭৭, ১০৭৯, ১০৮০, ১০৮১,  
১০৮৭, ১১০৪, ১১০৭, ১১২১, ১১২৪,  
১১২৮, ১১২৯, ১১৪৬, ১১৪৮, ১১৫৩,  
১১৫৫, ১১৫৭, ১১৬৫, ১১৬৯, ১১৭১,  
১১৭২, ১১৮৫, ১১৮৬, ১১৮২, ১১৮৭,  
১২০৩, ১২১০, ১২১১, ১২১৪, ১২১৯,  
১২২২, ১২২৪, ১২২৯, ১২৪১, ১২৫০,  
১২৬৬, ১২৬৯, ১২৭১, ১২৭৬, ১২৮২,  
১২৮৪, ১২৮২, ১২৮৬, ১২৮৭, ১২৮৮,  
১৩০০, ১৩০৫, ১৩০৯, ১৩১৩, ১৩১৪,  
১৩২২, ১৩২৮, ১৩৩০, ১৩৩২, ১৩৩৪,  
১৩৩৫, ১৩৪১, ১৩৪৪, ১৩৪৬, ১৩৫০,  
১৩৫২, ১৩৫৪

চকতেঃ, ৫৭১  
চকত্রঃ, ২০৪  
চকত্রাতি, ২০৫



চকমে, ১২৩২  
 চকর্ক, ৪৫০, ৬২২  
 চকারি, ২৩৪, ২৩৬, ২৪০, ৩৬১, ৩৬৩, ৬৪৩,  
 ৬৬৫, ৭২৭  
 চক্রার্থ, ৭৮০, ১০৬৬  
 চক্রম, ৫৭১, ৫৭৬  
 চক্রযুক্ত, ৪৫৫  
 চক্রিয়া, ৪৫৫  
 চক্রি, ৭২৪  
 চক্রে, ৫৭৪  
 চক্ৰ, ৬৮৫  
 চক্ষদানম, ৬৬৫  
 চক্ষমা, ১৩০৭, ১৩০৮, ১৩১০, ১৩১২  
 চক্ষসে, ১০৪৪  
 চক্ষু, ৪৬৭, ৪৬৫, ১২২৬  
 চক্ষুযতে, ১১৮৩  
 চতুশ্র, ৩৫৮, ২৮২, ১২২১, ১২৪৩  
 চতুর, ৪১৭, ১০০৩  
 চতুর্ধেন, ৮৭৭  
 চতুর্থার্থপ্ৰেক্ষা, ১৫২  
 চতুর্থ্যাম্, ২৪  
 চতুর্দশ, ৪৩৬  
 চতুর্বিংশতি, ৪৩২  
 চতুশ্চতুর্বিংশৎ, ৪৩২  
 চতুষ্টম, ১৪  
 চতুপ্পনী, ১২৪১  
 চতুপ্পনে, ১২৮৭  
 চতুপ্পাদ্ভা, ১২৮৭  
 চত্বারি, ৪০, ৩৭০, ৩৮৩, ৩২৫  
 চত্বারি, ৫, ১১৭, ৩২৫  
 চন, ৬৬৬, ১২৩৮  
 চন, ৭৭৭  
 চনতে, ১১৭২  
 চনানম, ১১৭২  
 চন্দ্র, ১১৭৮, ১১৭২  
 চন্দ্রমস, ৫৫৫, ৫৫৬, ১১৭৪, ১১৭৬  
 চন্দ্রমসম্, ২২৫, ১১৭৬  
 চন্দ্রমসী, ৮৬২

চন্দ্রমা, ২২৫, ৬৬০, ৬৬১, ৬৬২, ৮৫৫, ১১৭৮,  
 ১১৮০, ১১৮১, ১২২৭  
 চন্দ্রায়া, ১৩০০  
 চন্দ্রি, ১০২২  
 চন্দ্রস, ১০২২, ১৩৩৭, ১৩৩৮  
 চন্দ্রসম্, ১০২২  
 চন্দ্রসম্, ১১২৭  
 চন্দ্রে, ১১৭২  
 চন্দো, ৫৪২, ৫৪৩  
 চন্দ্রে, ৫৫৮  
 চন্দ্রায়, ৫৩০, ৭৬৭  
 চন্দ্রে, ৫৭৮  
 চন্দ্রত, ২২০, ২২৩  
 চন্দ্রতি, ১৭০, ১৭২, ১৭৮, ২৩০, ২৩১, ১০৮৭,  
 ১০৮৭  
 চন্দ্রতিকর্মা, ১২০২  
 চন্দ্রে, ৭২২  
 চন্দ্রে, ২১২, ৫৭১, ৭২৮, ২৭৭  
 চন্দ্রে, ১২৬৪  
 চন্দ্রায়, ৫৩০  
 চন্দ্রো, ৭৬৬  
 চন্দ্রো, ১১১২  
 চন্দ্রো, ১১১৭, ১১১২  
 চন্দ্রি, ২৪২  
 চন্দ্রি, ২৩৪  
 চন্দ্রি, ৭২৮  
 চন্দ্রীতবৃত্তম্, ৩২৮, ৭৭৫  
 চন্দ্র, ২১২  
 চন্দ্রশিরা, ৪১৩  
 চন্দ্রি, ৬৭৪  
 চন্দ্রীপুত, ১৩৪১  
 চন্দ্রীনা, ১৩০৫  
 চলতি, ৪৬৭  
 চলচলাস, ৫৭৬  
 চলিততমা, ৩৮০  
 চলি, ২৭, ৪৬৫  
 চল, ৬৩২  
 চাকন, ৭২৬  
 চাতয়তি, ৮০৪



চাতয়সি, ৫৫৮  
 চাতয়ামঃ, ৮০৩  
 চাতয়ামসি, ৮০১  
 চাক্রম্, ১১৭৮  
 চাক্রমস্ত, ৬২৭  
 চায়তিপ্রকৃতীনি, ৪০৫  
 চায়তিপ্রকৃতীনি, ৪০৫  
 চায়ন, ৭২৭, ১১৭৮  
 চায়নীষম্, ৪৭২, ১২৭১, ১২২৬  
 চায়নীষাশ্রাণি, ১০০০  
 চায়মানঃ, ৫০৬  
 চায়িতা, ৬৭৪  
 চাক্র, ১১৭২  
 চাক্রঃ, ২৭৭  
 চাক্রম্, ১১৪২  
 চিকিৎসে, ৭৫৪  
 চিকিৎসঃ, ৭২১  
 চিকিৎসান্, ২৫২, ২৫৬, ২৫৪  
 চিকীষিতঃ, ২১০, ২২১  
 চিকীষিতজঃ, ৬২২  
 চিৎ, ৪৩, ৪৪, ৪৫, ১০৭, ৩০৭, ৪১৭, ৪৩২,  
 ৪৪১, ৪৫১, ৬০৭, ৬০৮, ৬৪৮, ৬৬৩,  
 ৭০১, ৮১৬, ৮৩০, ৮৫৭, ১০৩২,  
 ১১৩৬, ১২২১  
 চিতাঃ, ৬০৮  
 চিত্তম্, ৬৪, ৬৮, ১০৫৫  
 চিত্তানি, ১০৫৫  
 চিত্তিভিঃ, ২৪০, ২৪২  
 চিত্র, ৪৭২  
 চিত্রঃ, ২৮৭  
 চিত্রম্, ২৮৮, ৪৭২, ১২৭১, ১২২৬  
 চিত্রা, ৫০২  
 চিত্রেণ, ৭৫৪  
 চিত্রা, ১২৮৮  
 চিরম্, ১১৫৫, ১১৭২, ১০৩২  
 চিরজীবনায়, ১০৩২  
 চিরলকঃ, ১১৫৩  
 চিশ্চাকৃণোতি, ১০১৭  
 চীবরম্, ১২৫৫

চূড়াম্, ৭৮৪  
 চেৎ, ১২১, ১২২, ১০৫, ১৬১, ১৭৮, ২২০,  
 ২৩১, ১৩২১  
 চেততেঃ, ৬৮  
 চেতনাবহৎ, ৮৫২, ৮৫৫  
 চেতনাবান্, ২৫৬, ২৫৪  
 চেতয়ধম্, ৮৩০  
 চেতয়ন্তী, ২৭৩  
 চেতয়মানা, ২৭৩  
 চেতয়সে, ৬০৮  
 চোদয়, ৫১৩, ১০২২, ১০৩০  
 চোদয়ৎ, ১১৫২  
 চোদয়তি, ৮৮৩  
 চোদয়সি, ১২১৪  
 চোদয়সি, ১২১৩  
 চোকুয়তে, ৭৭৫  
 চোকুয়মাণঃ, ৭৭৪, ৭৭৫  
 চাবনঃ, ৫৩০  
 চাবনম্, ৫৩০  
 চাবানম্, ৫৩০  
 চাবয়তি, ১১৮২  
 চাবয়তে, ১১৮৩  
 চাবয়িতা, ৫৩০

ছ

ছন্দঃ, ৮৭৮, ৮৮০  
 ছন্দাংসি, ৮৭৩, ২২০  
 ছন্দোদেবতাঃ, ২২০  
 ছন্দোভ্যঃ, ৩  
 ছান্দিনাৎ, ৮৭৩  
 ছাত্তে, ৫২৭  
 ছান্দোমিকম্, ২১২, ২২৩  
 ছেননম্, ১২৩৭

জ

জক্ষিবাংসঃ, ১০৪৬  
 জগৎ, ৫২২, ১০১৫  
 জগতঃ, ১২২৬



अगती, ८७८, ८८०  
 अगाम, १२२१  
 अगुरिः, १२१६  
 अग्रम्, ८८१  
 अग्रतुः, १८१  
 अग्निः, ७६८  
 अग्निः, १८१  
 अग्निः, १०८८  
 अग्निः, २७२  
 अघनम्, १०२२  
 अघनान्, १०२२  
 अघनानि, १०२२  
 अघवान्, २८१, २०२  
 अघानि, ०२८, ८६२  
 अघिवान्, २८०  
 अग्रमम्, ६२०, १०१६  
 अग्रमम्, १२२१  
 अग्रमातेः १२१६  
 अग्रवन्ते, १०२२  
 अज्जातीः, १८२, १६०  
 अज्जाते, १२८२  
 अज्जे, २०२, ८०८  
 अज्जिषे, १८६  
 अर्धम्, ८८१  
 अनम्, २८६, १२२२  
 अनमान्, ११८  
 अनयः २७७  
 अनयति, ११८७  
 अनयन्, ७७१, ७२८, ७२६  
 अनयन्ति, ७७२, २८७  
 अनयककार, १२८२  
 अनयामि, १२०, १२६  
 अनयिता, ६८२, १०२७  
 अनयितुः, ७०१  
 अनयितो, २१६  
 अनयिम्, १०८  
 अनाः, ११०२  
 अनां, १००१, १००८, १००२, १०१०,  
 १०१२

अनां, २८६  
 अनान्, ११२१, १०१२  
 अनानाम्, १११६, १११७  
 अनाय, ६६७  
 अनासः, १०२८, १०२६, ११०२  
 अनिता, ६८२  
 अनितो, २१६  
 अनितम्, ६८१, ११११  
 अनितः, ८६०  
 अनिते, १२०६  
 अनितो, १२०६  
 अनिश्रमायः, १११८  
 अनिश्रमाय, ११२  
 अनौनाम्, ११११, १११८, १०६८  
 अन्तम्, २२१  
 अन्तोः, ६०१  
 अन्त, २२१  
 अन्ति, १२०२  
 अन्त, १२०२, १२१०  
 अन्तानि, १०८७, १००२  
 अन्तः, १०२६  
 अन्त, १६७, १६१  
 अन्तेः, ७७२  
 अन्तप्रयः, २२०  
 अन्तप्रयिभिः, २२०  
 अन्त, ७२२  
 अन्त, ७२१  
 अन्तप्रयः, १०६०  
 अन्तम्, १००२  
 अन्ति, १०११, १०१८  
 अन्तु, १०१०  
 अन्तेः, १०२०  
 अन्त, ७१२  
 अन्तम्, ७१२  
 अन्त, १०७७  
 अन्त, ७१२  
 अन्तः, ११०८  
 अन्तमि, ११०८  
 अन्तम्, ६८६, १०२०



১৪২৬

নিরুদ্ভ

অবতে, ৫৫৩  
 অবতেঃ, ১০৮৮  
 অবমানবোহি, ৭৫৬  
 অবসা, ১২৩৮  
 অবদা, ১১৫২, ১২৩৮  
 অবদিতা, ৪১৮, ৬৭৪, ১১১৮  
 অবা, ১০৮৮  
 অবাবোধ, ১০৮৮  
 অবায়, ৫৭৬  
 অবায়ঃ, ১১৫২  
 অবায়ুস্থানীয়ম্, ১১৫২  
 অবিতা, ৭১  
 অবিত্রে, ৭০, ৭১  
 অবরুণম্, ৭৫৭  
 অবলচরগতিঃ, ৮৮০  
 অবলচরম্, ৭২৩  
 অবলভবম্, ৭২৩  
 অবলেশয়ম্, ৭২৩  
 অবল্যমানঃ, ৮৮০  
 অবল্হবঃ, ৭৮৬  
 অবতে, ৪৩০  
 অবতেঃ, ৫৭২, ৭০৭  
 অবমানবোহি, ৭৫৬, ২৬৪  
 অবহ্রিম্, ৫৫০  
 অবন্তম্, ৫৫২  
 অহা, ৪৫২, ৪৬০  
 অহাতি, ৪০১  
 অা, ৭২৪  
 আগর, ১১৪৪  
 আগরণাৎ, ১০০৬  
 আগরুকঃ, ১৩৩  
 আগমি, ১১৪৫  
 আগৃতাঃ, ১৩৩৪, ১৩৩৫  
 আগৃবিঃ, ১০০৪, ১০০৬  
 আগ্র্যমানম্, ৫০৫  
 আটাঃ, ১৩৩  
 আতাঃ, ২০২, ২০৭, ৪৮৮, ১০০৫, ১০২৪,  
 ১১১৭, ১১১৮, ১১২৩, ১১২৩  
 আতদনঃ, ২০১

আতপ্রজানঃ, ২০১  
 আতম্, ৫৪৭, ২৪৩, ২৪৬  
 আতবিত্তঃ, ২০১  
 আতবিত্তঃ, ২০১  
 আতবিত্তাম্, ৮৫  
 আতবেদঃ, ৪২৫, ২৫৪  
 আতবেদসঃ, ২০২  
 আতবেদসম্, ২০৩, ২০৪, ১২২৪  
 আতবেদসানাম্, ২০৪  
 আতবেদসী, ২০৪  
 আতবেদস্ম, ২০৪  
 আতবেদস্বম্, ২০২  
 আতবেদাঃ, ৫২২, ৫২৩, ৮২৪, ৮২৬, ২০১,  
 ২০৫  
 আতপ্রিয়ম্, ৭০৪  
 আতশ্র, ২২৫  
 আতা, ১২৬৬  
 আতাঃ, ১০৪৬  
 আতানি, ২০১, ১১৬২, ১৩০২  
 আতাম্, ৩৪৬  
 আতে, ৮৮, ৪৫৫, ৭১৮, ৭১২  
 আতো, ১২৬৬  
 আনতে, ১৫৩, ৪২২  
 আনন্তম্, ১৪৬, ১৫৩  
 আনপদৌ, ১৫৫  
 আনামি, ২৩২  
 আনোতম্, ৪৮১, ৬৬২  
 আম্, ৩৬২  
 আময়ঃ, ৩৪২, ৫৩২  
 আময়ে, ৩৬০, ৩৬২  
 আমাতা, ৭২৪  
 আমাতুঃ, ৭২৩  
 আমি, ৫৪০, ১১০৬, ১১০৭  
 আমিঃ, ৩৬২, ৩৬৩  
 আয়তে, ২৩, ২৭৮, ৩০১, ৬২৫, ৭২২, ৮১২,  
 ৮২০, ৮৮৭, ২১৩, ২১৪, ২৩০, ২৩১,  
 ২৪৬, ২৫৫, ২৭৬  
 আয়ন্তে, ৫৪৩, ২৫৬



জাযমানঃ, ২২৬, ২২৭, ৫০৬, ২৮৮, ১০২৪,  
১১৮০

জাযমানাৎ, ২৭৭, ২৭৮

জাযমানে, ১১৬৮

জাযসে, ৬২১

জাণা, ১৬৬, ১৬৮, ৩৫২, ৩৫৭, ৮৫৪, ২৬৬,  
১২৮৪

জাঠাঃ, ২৬৬

জাঠানাম, ১১১৮, ১৩৫৫

জায়েত, ১২৩৫

জারঃ, ৪১৮, ৪১৯, ৬৭৪, ১১১৭, ১১১৮

জারয়ায়ি, ১৪৭, ৭৪৪

জারিণী, ১২৭৩

জালম্, ৭০২, ৭০১, ৭২২, ৭২৩

জিগন্তিঃ, ৭২১

জিগায়, ১০৩৪, ১০৩৫, ১০৩৬

জিঘর্ন্তেঃ, ২২০

জিঘাংসন্তে, ৪৮৭

জিনাতেঃ, ১০২৩

জিহ্বতিঃ, ৭৭২

জিহ্বন্তি, ৭৭২, ২১৮

জিহ্বয়ঃ, ৪৪২

জিহ্বঃ, ১২৬৬

জিহ্বীতেঃ, ২৭৭

জিহ্বম্, ২৭৭

জিহ্বানাম্, ২৭৭

জিহ্বায়ন্তাঃ, ১১২

জিহ্বা, ৬৮২

জীর্ণঃ, ৪৩০

জীর্ণাঃ, ৪৪২

জীব, ৩৪৫

জীবগৃভঃ, ৪১৫

জীবন্তঃ, ৭২২

জীবতি, ৭০২

জীবতু, ৫৬৬

জীবনঃ, ১০১

জীবনকর্মণঃ, ১২৫৫

জীবনার্য, ১০৭, ১০৮, ১১৫৫, ১৩০২

জীবন্তি, ১২৪৩

জীবসে, ১৩০২

জীবাতবে, ১১৫৫

জীবতি, ৫৬৫

জীবাতুম্, ১১৮৮

জীবাৎ, ৭২২

জীবিকাম্, ১১৮৮

জুজুয়াণাসঃ, ৭৪৬

জুযধম্, ৩৬৭, ৩৭০

জুযধ, ১২২২

জুযাণঃ, ৮২৪, ৮২৬

জুযাণাঃ, ১৩৪৬

জুযেধাম্, ১০৬৬

জুঠেঃ, ৪৭৬

জুঠম্, ৫১৮, ৭৪১, ২২৫

জুহবাক্কার, ১১৩১

জুহমঃ, ১১৬২

জুহবে, ৫৩৩

জুহোত, ১১২১, ১১২২

জুহোতি, ২৮৬

জুহোতিঃ, ১১২২, ১২৩০

জুহোতেঃ, ৮২০

জুহোমি, ১৩৩২

জুহৎ, ১১৩১

জুহা, ১৩৩২

জুহ্বিবে, ৫৩৩

জুহ্বে, ১১৪৪, ১১৪৫

জুতিঃ, ১১৩৪

জুগিঃ, ৭০৭, ৭০৮

জৈতব্যানি, ১০১৩

জৈতা, ১১২৬

জৈতানি, ১০১৩

জৈতায়, ৪৮২

জোষণাঃ, ১১২৪

জোষণমাণাঃ, ৭৪৬

জোষয়িতবাম্, ৬৬৫

জোষয়িত্বো, ১০৬৬, ১০৬৮

জোষয়েতে, ২৭৭

জোষবাকম্, ৬৬৫, ৬৬৬

জোষী, ১০৬৬, ১০৬৮



১৪২৮

নিরুক্ত

জোহবীমি, ১২৩১

জোহবা, ৬৮২

জাতি, ৫৪৩

জাতীন, ৫৪৩

জানপ্রশংসা, ১৬৩

জানম্, ১৬৭

জানবিধূতপাপ্যা, ১৬৫

জানক, ৩২২

জায়া, ১৩৪৮

জা, ১৩৪৮

জা, ২২০, ১০২৩, ১০২৫

জায়, ২০৩

জায়াসা, ৪০৭

জায়া, ১০১২

জায়া, ৪১০

জায়াসম্, ৪০৭

জোহম্, ২৪২, ৩৬০

জোহম্, ১০২৫

জোতি, ১৮৮, ২৮৭, ২৮৮, ৫৩১, ৫৩২,  
৫২৫, ৭৮৭, ২৩২, ২৭১, ১১৫২,  
১২০৫, ১৩১০, ১৩১৩

জ্যোতির্জরায়ু, ১১৫২

জ্যোতির্ভাগ, ১২৬৩

জ্যোতির্ভি, ২৬৮, ২৭১

জ্যোতিষ, ২৭৮, ১১৫৭, ১২৫২

জ্যোতিষা, ২২৬, ২২৭, ৭৮২, ১১৩৬, ১১৪০,  
১২৬১

জ্যোতিষাম্, ২৬০, ২৬৬, ২৬৭, ২৬৮, ২৭০,  
২৭১, ২৮৭, ২৮৮, ২২৭

জ্যোতিষী, ৮২২, ২০০, ২০৪, ২০৫, ২১৩,  
২৪০, ১৩১৪

জ্যোতী, ৫০১

জ্যোতীষি, ২৭০, ১১২২

জলত, ৩৩০

জলতি, ১৬৪

জলতিকর্ষণ, ২২০, ৬২০, ৭০৮, ২৭০, ১২৪০

জলতিকর্ষণ, ৩২২

জলনে, ৭৮৬

জলিত, ১৬৩

ড

ডয়মান, ৫২১

ত

তকতি, ৭৭৪

তকতে, ১২১৫

তকিতুম্, ২২৫

তক, ১২১৫

তকত, ৫৩৬

তকতি, ৫৩১

তকতী, ১২৪১

তকথু, ৫৩০

তকা, ১৩১

তকুবন, ৬৬২

তডিং, ৩৮২

তং, ৫, ৮, ৩৩, ৫৬, ৬০, ৬৪, ৬৭, ৮৮, ২৩,  
১১৮, ১২১, ১২৮, ১৩০, ১৩১, ১৪১,  
১৪২, ১৪৬, ১৬১, ১৬৪, ১৭৭, ১৮০,  
১৮২, ১২০, ১২২, ২০০, ২০৫, ২১২,  
২২৫, ২২৭, ২২২, ২৩০, ২৪৩, ২৫৪,  
২৬২, ২৬২, ২৭৮, ২৮১, ২৮৩, ৩০৪,  
৩২৫, ৩৩১, ৩৩৫, ৩৩৮, ৩৪৫,  
৩৫৮, ৩৬৭, ৩৬৮, ৪১৩, ৪১৭, ৪২৮,  
৪৫৮, ৪৭২, ৪৭৪, ৪২৬, ৫০৬, ৫১১,  
৫৭৬, ৫৮০, ৫২৩, ৬২১, ৬২৭, ৬৩৩,  
৬৩৮, ৬৩২, ৬৫২, ৬৭২, ৬৮৫, ৭৩৭,  
৭৪৮, ৭৬২, ৮০৭, ৮১২, ৮১৪, ৮২০,  
৮২৩, ৮২৫, ৮৩৪, ৮৩৮, ৮৫৫, ৮৬০,  
৮৬৬, ৮৬২, ৮৭২, ৮৮৪, ৮৮৫, ২০২,  
২০৪, ২০৮, ২০২, ২১৪, ২৩২, ২৩৩,  
২৩৬, ২৪৩, ২৪৭, ২৪৮, ২৬৩, ২৮১,  
২২৮, ১০৩০, ১০৩৫, ১০৪৬, ১০৭২,  
১০৮২, ১০৮৮, ১০২০, ১১০৬, ১১০৭,  
১১০২, ১১৩১, ১১৪৩, ১১৫২, ১১৬০,  
১১৬২, ১১৬৪, ১১৭১, ১১২৭, ১১২৮,  
১২১১, ১২৪৩, ১২৪৭, ১২৫১, ১২৬১,  
১২৭৮, ১২৮৩, ১২৮৮, ১২২৭, ১৩০১,  
১৩০২, ১৩০৮, ১৩১৬, ১৩৪১, ১৩৪২



ততঃ, ২২২, ২২৩, ২৪২, ২৪৩, ৭১৮, ৮২৩,  
২০৪, ২১১, ২০০, ২০১, ১১৫২, ১১৭৭,  
১২৪৩, ১২৮২

ততক্ষণঃ, ৫০০

ততক্ষুঃ, ৭২৩

ততলুপ্তিম্, ৭৬২

ততধ্বং, ৬৪৩

ততধ্বং, ৪২১

ততর্দ, ১১৫৭

ততঃ, ২৫৫, ২৫৬

ততান, ১১৩৬

ততিঃ, ৬৮৬

ততুরিম্, ৭০২

তৎকরঃ, ৪০২

তৎকরোতি, ৪০২

তৎকর্ম, ১৩১

তত্যাঃ, ২৭৭

তত্বা, ১৮৮

তত্বাৎ, ২৫

তৎপ্রকৃতি, ১৭২

তৎপ্রতিষেধঃ, ২২, ১০৪১, ১২০২

তৎপ্রধানাঃ, ১১১৮

তৎপ্রতিমিক্, ২৬২

তৎপ্রোক্ষুঃ, ৭২৭

তত্র, ৬, ১৪, ১১৭, ১২১, ১২১, ১২২, ২২২,  
২৩২, ২৪৮, ২৪২, ২৬২, ২৭৪, ২৭৮,  
৩০৪, ৩১০, ৩২৪, ৩৫৩, ৩৬৬, ৩৮৮,  
৩৯৫, ৪১০, ৪৮১, ৪৯৩, ৫৪৩, ৫৬২,  
৬৭৭, ৮২৭, ৮৪৮, ৮৫০, ৮৬২, ১০২৭,  
১০৩৫, ১১৩১, ১১৭১, ১১৭২, ১১৯৮,  
১২৮২, ১৩১২, ১৩৩৪

তৎসংখঃ, ৩২৪

তৎসম্পাতী, ১৩০৭

তৎসদৃশম্, ৪০৬

তৎসামান্য, ২০০

তৎস্বম্, ৮১৩

তথা, ১২১, ১২৪, ১৩১, ১৩৩, ১৬২, ১৮২,  
২১১, ৪২০, ৬৫০, ৮৪৮, ৮৫৩, ৯২৭,  
১১১২

তথাচ, ১১৪৩

তথাপি, ৪২২, ৬২৮

তথাহি, ৬২২

তথৈব, ২১২

তদভিবাদিনী, ২৭৮, ৬০২, ৯২৮, ১০০২,  
১০৩৫, ১১৩১, ১১৪৩, ১২৮৩

তদা, ১২৮১, ১২৮২

তদ্ব, ৫৬

তদ্বঃ, ৩৮৫

তদেবতা, ১৩২২

তদেবতাঃ, ৮৩৮

তদৈবতঃ, ৮২৬

তদ্বিতসমাসান্, ২০৭

তদ্বিতসমাসেষু, ১২৬

তদ্বা, ৬৩৮

তদ্বৎ, ৮০২, ১৩২২

তদ্বতী, ১০৪০

তদ্বস্থঃ, ৩৬৮

তদ্বা, ১০৩৪

তদ্বান্, ৪৩২, ৪৮৮, ১৩১২, ১৩২২

তদ্বনাৎ, ৬৫৮, ৭২৬

তদ্বম্, ১০৮৭, ১২৭১

তদ্বেষু, ১০৮৬

তদ্বিত্রী, ১৩২২

তদ্বতে, ৪২৬, ৪২৭, ৪২৮

তদ্বত্বা, ৪০৮

তদ্বঃ, ২৫৫

তদ্বত্বা, ৪০৮

তদ্বত্বা, ৪০৮

তদ্বনপাৎ, ২৫৫, ২৫৭

তদ্বনপাশ্চি, ২২১

তদ্বনপ্তা, ১১১১

তদ্বপাঃ, ৭৫৬

তদ্বপ্তম্, ৭৬২, ৭৬৩

তদ্বপ্তোভয়িতাম্, ৭৬৩

তদ্বনো, ২৫৭

তদ্বনোতি, ১১৩৬

তদ্বনোতে, ২৭৭, ৩২৭, ৪০২, ১০৮৭

তদ্বঃ, ৭৩১



তন্নিধানাং, ২৩০  
 তন্নিধানাতা, ৭২৪  
 তন্নিধানাং, ৪৭৫  
 তন্নিধানাং, ১৩২২  
 তন্নিধানাং, ২৫৬  
 তন্নিধানাং, ২৪, ১৬৬, ৬৭, ৪৫২, ১১১১, ১১৫৫,  
 ১১৫৬  
 তন্নিধানাং, ২৫৭, ১২৬৬  
 তন্নিধানাং, ২৫৭  
 তন্নিধানাং, ২৫৭, ৭৮৬  
 তন্নিধানাং, ৭০০, ৭২৮  
 তন্নিধানাং, ৩০০, ৩০১, ৮১১, ৮১২  
 তন্নিধানাং, ১১২৬  
 তন্নিধানাং, ২৫৪  
 তন্নিধানাং, ২০২  
 তন্নিধানাং, ৭৩১, ৭৩৩  
 তন্নিধানাং, ৭২৮  
 তন্নিধানাং, ৭০০  
 তন্নিধানাং, ৬২২  
 তন্নিধানাং, ৭৩৩  
 তন্নিধানাং, ২, ৩৩, ১০২, ২১১, ২৪২, ৪১২, ৭৪৭,  
 ৫৭৪, ৫৮৫, ৬০৫, ৬১১, ৬২২, ৬২৮,  
 ৬৪৩, ৬৬৫, ৭১২, ৭২৭, ৭৩৭, ৭৪৪,  
 ৭৪৮, ৮২৩, ৮৮৬, ৯১০, ৯৩১, ৯৪২,  
 ৯৭৫, ১০০২, ১০৩৪, ১০৩৬, ১০৩৮,  
 ১০৮১, ১১০১, ১১১৬, ১১১৭, ১১১৯,  
 ১১৩৪, ১১৪২, ১১৬৬, ১২৩০, ১২৩২,  
 ১২৪৭, ১২৭২, ১২৯৪, ১৩১৭, ১৩২১,  
 ১৩৪৪  
 তন্নিধানাং, ২৭৬, ২৭৭, ৫৮২, ৬৪৩, ৮৩৫, ১০৪৮,  
 ১২৬০, ১২৮৮  
 তন্নিধানাং, ৮৩৫, ১০৫৫  
 তন্নিধানাং, ২২৬, ২২৭  
 তন্নিধানাং, ১০৬০  
 তন্নিধানাং, ২২৩, ১০৮৭, ১০৮৮  
 তন্নিধানাং, ২০২, ২৪২, ২১৫, ২৬৮, ২৭০, ১০৫৮,  
 ১০৫৯, ১০৬০, ১০৬১, ১০৬৩, ১০৬৫,  
 ১০৬৬, ১০৭০, ১২৬৩, ১২৬৪, ১২৬৫,  
 ১২৬৭, ১২৭০

তন্নিধানাং, ৪২২  
 তন্নিধানাং, ১১২৬  
 তন্নিধানাং, ৬৮৩, ৭৩২, ১২২১  
 তন্নিধানাং, ১১৩৪  
 তন্নিধানাং, ৫৮৬  
 তন্নিধানাং, ৫৮৬  
 তন্নিধানাং, ১৮২  
 তন্নিধানাং, ১২৪  
 তন্নিধানাং, ৭৪৩  
 তন্নিধানাং, ১০২৫  
 তন্নিধানাং, ১০৫  
 তন্নিধানাং, ৩২৩  
 তন্নিধানাং, ৩২১, ৩২২  
 তন্নিধানাং, ৬৮৩  
 তন্নিধানাং, ৭২৪  
 তন্নিধানাং, ২৬৪, ৬১২, ৬৬২, ৯৮২, ১১৮২, ১২১৫,  
 ১২৩২, ১২৬৫  
 তন্নিধানাং, ১০৩৮  
 তন্নিধানাং, ৬২২  
 তন্নিধানাং, ৬২১, ৬২২  
 তন্নিধানাং, ১০৩৮  
 তন্নিধানাং, ১০৩৮  
 তন্নিধানাং, ৩০৬  
 তন্নিধানাং, ৬৬১  
 তন্নিধানাং, ৪০২  
 তন্নিধানাং, ৪০৮  
 তন্নিধানাং, ৪০৮  
 তন্নিধানাং, ৭১০  
 তন্নিধানাং, ৫৭৭  
 তন্নিধানাং, ১২২৬  
 তন্নিধানাং, ২৮, ১৫৭, ২৩৪, ২৪২, ২৭৮, ৩৪৬,  
 ৪২৬, ৫১০, ৬০২, ৬৪২, ৬৪৬, ১০৪২,  
 ১১৭২, ১২০১, ১২১২, ১৩৪৫  
 তন্নিধানাং, ২৭৮, ৫৭৬, ১২২৭, ১২৭০, ১৩০০  
 তন্নিধানাং, ২৪, ২১১, ২১৩, ২৩২  
 তন্নিধানাং, ৪২, ১৬২, ২৫৪, ২৭৫, ৩০২, ৩১২,  
 ৩২০, ৩২১, ৩৩৪, ৩৫১, ৫২৪, ৫৬৮,  
 ৬১২, ৬৬৬, ৭৩৭, ৮০৩, ৮৫৭, ৮৬৩,  
 ৮৭২, ৮৮৫, ৮৮৮, ৮৯১, ৮৯৭, ৯০২,



২০৬, ২০৭, ২১৫, ২০১, ২০, ২৪১,  
২৪৩, ২১৩, ২৫৬, ২৫৮, ২৬০, ২৬২,  
২৭৩, ২৭৬, ২৭২, ২৮১, ২৮৩, ২৮৫,  
২২৩, ২২৪, ২২৬, ১০০২, ১০১২,  
১০১৪, ১০১৫, ১০১৮, ১০২২, ১০২৬,  
১০৩১, ১০৩৩, ১০৩৭, ১০৭৩, ১০৭৪,  
১০৭৮, ১০৮০, ১০৮২, ১০৮৫, ১০৮৭,  
১০২১, ১০২৩, ১০২৬, ১০২৮, ১১০০,  
১১০৩, ১১০৫, ১১১০, ১১১২, ১১১৪,  
১১২০, ১১২২, ১১২৫, ১১৩১, ১১৩৩,  
১১৩৫, ১১৩৭, ১১৩৯, ১১৪১, ১১৪৫,  
১১৪৭, ১১৪৮, ১১৪৯, ১১৫১, ১১৫৪,  
১১৫৬, ১১৫৮, ১১৬১, ১১৬২, ১১৬৪,  
১১৬৫, ১১৬৭, ১১৭০, ১১৭৩, ১১৭৫,  
১১৭৬, ১১৭৯, ১১৮২, ১১৮৪, ১১৮৬,  
১১৮৭, ১১৮৮, ১১৯৮, ১২১২, ১২৩৩,  
১২৮৬, ১২৯০, ১২৯৩, ১২৯৫, ১২৯৭,  
১২৯৯, ১৩০১, ১৩০৪, ১৩০৬, ১৩১২,  
১৩১৬, ১৩১৮, ১৩২১, ১৩২৩, ১৩২৫

তন্ত্রান্তঃ, ৫৫১

তন্ত্রাঃ, ২৩৩, ২৮৫, ২৮৯, ৬৩২, ২৫৫, ১০২৪,  
১০৪৭, ১০৪৯, ১০৫১, ১০৫২, ১০৫৪,  
১০৫৬, ১২০৮, ১২১৪, ১২১৭, ১২১৮,  
১২২০, ১২২১, ১২২৩, ১২২৫, ১২২৮,  
১২৩০, ১২৩১, ১২৩৪, ১২৩৬, ১২৩৭,  
১২৩৮, ১২৪০, ১২৪২, ১২৪৩, ১২৪৬,  
১২৪৯, ১২৫০, ১২৫২, ১২৫৪, ১২৫৬,  
১২৫৭, ১২৫৯, ১২৭০, ১২৭১, ১২৭৪,  
১২৭৭, ১২৮০

তন্ত্রাম, ১০৮৭, ১৩৪৮

তন্ত্রৈ, ১২৩১

তা, ২২৭, ৪৮৭, ৫৩২, ১০৫২, ১১৬২

তাঃ, ৩২১, ৩২২, ৬২৭, ৮২৬, ৮২৪, ৮২৬,  
১০৪৪, ১২৭২, ১৩৫২

তাড়য়তি, ৩৮২

তাড়রি, ১০০৩

তাদিশম, ৬৫৬, ৮৫৭

তাকিতম, ২২০

তাক্ষিতেন, ২১৫

তানি, ২১২, ৫২১, ৭৩৬

তানি, ৫, ১১৮, ১৮২, ২২৭, ২৩১, ২৬০,  
৪৫৭, ৫৩২, ৬২৭, ৬৩৫, ৬৮৪, ৮৮৩,  
৮৮৪, ২২৩, ১১২২, ১১৩০, ১১৬২,  
১২১৬, ১৩৪৪

তান্ধাণি, ২৫২

তান্ধাঃ, ৫৩২

তান্ধাঃ, ৩৬১, ৩৬৩

তান্ধাঃ, ২৫৬

তান্ধাম, ২১৩

তান্ধা, ২৩২, ৩৫৩, ৬৬৩, ২১০, ২২১, ১০৭১,  
১০৭২, ১০৮৮, ১২২২, ১২৩২, ১২৮২

তান্ধা, ৪০৪

তান্ধা, ৫৫১

তান্ধাম, ৫৫০

তান্ধায়াতান্ধাম, ১১৩৪

তান্ধায়াঃ, ১১৫২

তান্ধায়া, ১১৩৪

তালু, ৬৮১, ৬৮৩

তাবৎ, ২১৪, ২৩৮, ২৩৯, ১১২৮

তাবন্তি, ৩৩০

তাবন্তাঃ, ১২২

তান্ধাম, ৩৭৪, ৭২৩, ৭২৪, ৮৪৬, ৮৫২, ২৫৩,  
২৬৫, ২৭২, ২৮৭, ১০৩৮, ১০৪৩,  
১০৪৫, ১০৭৩, ১২০৮, ১২৬১, ১৩৫১,  
১৩৫৩

তিগ্ধম, ১০৮৪

তিগ্ধায়ায়া, ১০৮৪

তিগ্ধায়ায়া, ১১৩৮

তিতউ, ৪২১

তিতউনা, ৫২২

তিতনিম্, ৭৬৩

তিত্বিঃ, ৪২২

তিত্বি, ৪৭৭

তিত্বাঃ, ৪৪১, ৫২৭, ৬০৬, ১৩২৬

তিত্বা, ৭৬৬

তিত্বোদয়ে, ১৩২৬

তিত্বায়ায়াঃ, ১৩৩৭, ১৩৩৮

তিত্বায়ায়ায়ায়াঃ, ৪২২



তিমাঙ্কত্বম্, ৪২১  
 তিষ্ঠতি, ১৩, ২০৩, ২২২, ৪০৩, ১০১২  
 তিষ্ঠতে, ১৬৫  
 তিষ্ঠন, ১০২১  
 তিষ্ঠন্তি, ৩৪২, ৩৫০  
 তিষ্ঠা, ২৮২  
 তিষ্ঠা, ৮৪৬, ৮৫২, ২৭২, ২৭৩  
 তীৰ্ণতমা, ৪৮২  
 তীৰ্ণতমম্, ৬৮৩, ৮৭৮  
 তীৰ্ণতমা, ৩৮৩  
 তীৰ্ণম্, ৪৪১  
 তীৰ্ণানি, ৪৪৪  
 তীৰ্ণে, ১১৩০  
 তীৰ্ণম্, ৪১২  
 তীৰ্ণা, ১০২৩  
 তীৰ্ণার্থত্বম্, ৪৬২  
 তু, ১৬, ৩১, ৫০, ২৩, ১৫৫, ১৮৪, ২০২,  
 ২৬০, ২৬১, ২৭৮, ৫১২, ৫৩৬, ৬৭২,  
 ৭২২, ৭২৭, ৮৬১, ৮৭৮, ৮৮৩, ৮৮৪,  
 ৮৮৫, ২০০, ২০৪, ২০৫, ২৩১, ২৩২,  
 ২৪০, ২২০, ১৩৪১, ১৩৪২  
 তু, ৪১২  
 তুনি, ৪১১  
 তুভ্যে, ১৩৫২  
 তুভ্য, ৭৫২  
 তুভ্যতে, ৭৫২  
 তুভ্যে তুভ্যে, ৭৬০  
 তুভ্য, ৬১৪  
 তুভ্যতে, ৬১১, ১০৮৭  
 তুভ্যৎ, ৪২১  
 তুভ্যা, ১০৪০  
 তুভ্যম্, ৬২২, ২৮২  
 তুভ্য, ৪৫৩, ১২২১  
 তুভ্যাতি, ৩২৬  
 তুভীপম্, ৭৬২  
 তুভীপি, ৭৪১  
 তুভীকম্, ৮১৬  
 তুভীজাত, ১৩৩২  
 তুভী, ৩১২, ১০০২

তুভ্য, ৪৫৭  
 তুভ্য, ৪৫৭  
 তুভ্যজানি, ৭৬৬  
 তুভ্যম্, ৬৭৭  
 তুভ্যমাক্ষে, ৬৭৭  
 তুভ্যম্, ৪৩২, ৪৮০, ২৭৩  
 তুভ্যমতি, ১২২১  
 তুভ্যম্, ৩২৬, ৫১২, ৬৫০, ৬৭৭, ৭৬৭, ২৭৩,  
 ১১৩৩  
 তুভ্যদান, ৪৪৬  
 তুভ্যবনি, ৭৪১  
 তুভ্যপি, ৭৬২  
 তুভ্যশম, ৬৫০  
 তুভি, ২১০  
 তুভি, ১৮৮  
 তুভম্, ২০৪, ১৩৪১  
 তুভম্, ১২১, ১২৪, ১২৫০  
 তুভীয়া, ৪৬৭, ৪৬৮, ৮৬৩, ৮৬৮, ১১১২  
 তুভীষম্, ৪২৬, ২৩২  
 তুভীষসবনম্, ৮৬৮  
 তুভ্যসব, ৮২৮  
 তুভ্যাৎ, ১২১  
 তুপলপ্রভ্যা, ৬৩১  
 তুপে, ১০২৫  
 তুপ্তমৈ, ৭৩৩  
 তুপ্তিকর্ষণ, ২১৬, ২২২  
 তুপ্তপ্রহারী, ৬৩২  
 তুফক, ১১২৪  
 তুফজে, ১১২৪  
 তুফতে, ১১২৪  
 তুঘী, ৭৩২  
 তুঘীম্, ৭৩১  
 তুঘ্যা, ৭৩২  
 তে, ৩, ২২, ৩৮, ৪৮, ৫৫, ৭০, ৭১, ১০৫,  
 ১১০, ১১৫, ১৬১, ১৭৪, ২১২, ২১৩,  
 ২৪২, ২৫৪, ২৬৩, ২২৩, ৩২২, ৩২৩,  
 ৪৭৪, ৪৭২, ৪৮০, ৪৮৪, ৫০৬, ৫১১,  
 ৫১৩, ৫১৭, ৫২৪, ৬০৩, ৬১৭, ৬১৮,  
 ৬২১, ৬৩৪, ৬৭৬, ৬৭৭, ৬৮৪, ৬৮৫,



<p>৭০৪, ৭১৪, ৭২০, ৭২১, ৭৩০, ৭৪৩, ৭৮৫, ৭৮৫, ৮০৭, ৮১১, ৮১৬, ৮৫৩, ৮৫৪, ৮১২, ৮৪২, ৮৮২, ৮৮৪, ১০১৩, ১০১৫, ১০৪২, ১০৬৪, ১০৮৬, ১০৮৭, ১১১২, ১১২৬, ১১৬২, ১১৮৩, ১২০০, ১২০১, ১২১৩, ১২১৪, ১২৩১, ১২৭৮, ১২৭৯, ১২৮৮, ১২৮৯, ১৩০৮, ১৩৩৪, ১৩৪৪</p> <p>তৈজসে, ১০৮৪</p> <p>তৈন, ১৩৭, ২০৩, ৩৬৮, ৪০০, ৫২৭, ৬৩৩, ৬৭৫, ৮২৩, ১০৩৪, ১০৬৬, ১০৭২, ১০৮০, ১১৮৩, ১২৪৩, ১২২৭, ১৩১২, ১৩৪৪</p> <p>তৈতিঃ, ৫১৩, ৮০১, ১১২৬</p> <p>তৈভাঃ, ১১২২</p> <p>তৈষাম, ২০, ৪০, ২৭৩, ২২২, ৩২৪, ৭০২, ২৩৬, ২৪৪, ২৪৭, ২২১, ২২৩, ১০০০, ১০০৩, ১০০৭, ১০১২, ১০২০, ১০৭৪, ১১২৮, ১১৬১, ১১৮৩, ১১২১, ১১২৩, ১১২৫, ১১২৭, ১১২২, ১২০০, ১২০২, ১২০৩, ১২০৫, ১৩১৪, ১৩২৭, ১৩২২, ১৩৩১, ১৩৩৩, ১৩৩৬, ১৩৩৮, ১৩৪০, ১৩৪৩, ১৩৪৫, ১৩৪৭, ১৩৪২</p> <p>তৈনু, ৬৬৬, ৮৩৮, ২১৬, ১০৪৬</p> <p>তৈঃ, ৪৪২, ৫১৩, ৬১৮, ৭৬০, ৮০৩, ২২৩, ১৩১২</p> <p>তৈজসঃ, ১৩৩৫</p> <p>তৈটীকিঃ, ৪৬২, ৬৮৫</p> <p>তৈলম, ৭৫২</p> <p>তোকম, ৩৫৮, ১০৮৭, ১২৭১</p> <p>তোকেষু, ১০৮৬</p> <p>তোনঃ, ৬১১</p> <p>তোদশ, ৫১৩, ৬১৪</p> <p>তৌ, ৮২৩</p> <p>তৌরঘাণঃ, ৬৪৬</p> <p>তানা, ৪৪৫, ১২২৬</p> <p>তন্য, ২৮০</p> <p>তাম্, ৭০১, ১১৩৪, ১১৪২, ১২২৪</p> <p>ত্যাঃ, ১২৭২</p>	<p>অয়া, ৩০০, ৩০১, ৩০২, ৩৮৩, ৪২৬, ৪৮২, ৪৮৪, ১১২৭, ১৩১৫</p> <p>অয়প্তিশং, ৩৮৮</p> <p>অয়প্তিশংস্তোমঃ, ৮৭১</p> <p>অয়ানি, ১০৪৬</p> <p>অয়োদশ, ২৪১</p> <p>অয়োবিশেষিতঃ, ২৮৫</p> <p>অণি, ৬৭৮</p> <p>অয়তে, ২৫৩, ১১১২</p> <p>অয়ত, ১৪৪</p> <p>অয়ত, ২৩৭, ৬২৭</p> <p>অয়তম্, ৬২৬</p> <p>অয়ি, ৪৫১, ৮৭২</p> <p>অয়গমনা, ৮৭৫</p> <p>অয়বস্তোমঃ, ৮৭১</p> <p>অয়তঃ, ৪৮২, ১০০৮</p> <p>অয়তম্, ৪৮১</p> <p>অয়িতা, ৮৭৮</p> <p>অয়িতা, ১০০২</p> <p>অয়িনাভি, ৫৭০</p> <p>অয়িনাভিচক্রম্, ৫৭০, ৫৭২</p> <p>অয়িদাম, ৮৭৭</p> <p>অয়িতাঃ, ৮৮৭</p> <p>অয়গম, ১০৪৬</p> <p>অয়িবিদ্যাঃ, ৮২৬</p> <p>অয়বুং, ৮৭২</p> <p>অয়বুংস্তোমঃ, ৮৫২</p> <p>অয়িতাঃ, ৫৭৬</p> <p>অয়িষ্টপ্, ৮৬৫, ৮৭৮</p> <p>অয়িষ্টপ্, ৮৭২</p> <p>অয়িষ্টতঃ, ৮৭২</p> <p>অয়িতানঃ, ১০০৮</p> <p>অয়ি, ৪৭২, ৫৭৭, ১০৪৬</p> <p>অয়, ২৩২, ১৩০২</p> <p>অয়ভাবা, ১৩০২</p> <p>অয়তুঃ, ৫৭২</p> <p>অ, ৮৪, ৮৫, ২৩</p> <p>অঃ, ৮৪, ৮৫, ২৩, ১৬৬, ৪৪২, ৪৪৩</p> <p>অকতেঃ, ২৭৩</p>
--	--



অং, ১০৪, ১১৬২  
 অম্, ৫২, ২৪, ১১০, ৪৭৪, ৪৮৮, ৪২০, ৫০৬,  
 ৬২১, ৬৮৪, ৬২০, ৭১৭, ৭২১,  
 ৭২২, ৮২২, ২৪২, ২৫৪, ২৬১, ২২৫,  
 ১০৩২, ১০৪৮, ১০৮৭, ১০২২, ১১৫২,  
 ১১৫৬, ১২১৩, ১২২৪, ১২২২, ১২৩২,  
 ১২৬৭, ১৩০৭, ১৩০৮, ১৩০২, ১৩১০,  
 ১৩১২  
 অয়া, ২৪২, ৩২১, ৪৭২, ১১৩৮  
 অযি, ৬০৮  
 অরভেঃ, ৭৩২, ১২২১  
 অরমাণঃ, ৭৬৭, ২৩১  
 অরয়া, ১২২১  
 অঠা, ৭৪০, ৭৬২, ২৭৩, ২৭৫, ১১৪৫, ১১৪৬,  
 ১২৮৪  
 অঠারম, ২৭৫  
 অঠেঃ, ৫৫৫, ২৭৭, ২৭৮  
 অঠী, ১১৩২  
 অঠৈ, ১৬৬  
 অা, ৫৩, ১৬২, ১৭৮, ২৩২, ২৪২, ৪৪২, ৪৫০,  
 ৫২৩, ৬০৩, ৬১৩, ৬২১, ৬২২, ৬৪০,  
 ৬৪১, ৬৫৭, ৭৮৪, ৭৮৫, ৮০১, ৮০৩,  
 ৮৬৩, ২৩২, ২২৭, ২২৮, ১০৫০,  
 ১১৪৪, ১১৪৫, ১১৫০, ১১৬৮, ১১৬২,  
 ১১৭৭  
 আদাতম্, ৪৭২  
 আম্, ৫৩৫, ৬১৩, ৭৮৪, ৭২৫, ২৮২, ১২৩২  
 আঠেঃ, ২৭৮  
 আঠী, ১২৮২  
 আঠিঃ, ১৬৩  
 আঠিতঃ, ১৬২, ১৬৩  
 আঠিঃ, ২৭৩  
 আে, ২৬  
 অ্যবপ্রতীকা, ১১১৭  
 অ্যম্, ১০৪৮, ১১৮৪

অ

ধকারঃ, ২৩৪  
 ধবতিঃ, ১২০২

ধা, ৪২২  
 ধু, ২৩৪  
 ঢ  
 দঃশঃ, ১৭৮  
 দঃশবান্ধবার্থাঃ, ১৭৮  
 দঃসয়ঃ, ৫৫৭  
 দঃসয়ন্তে, ৫৫৭  
 দক্ষঃ, ১২১০, ১২১১, ১৩৩২  
 দক্ষতেঃ, ৭২, ৭৫  
 দক্ষত্ৰ, ২৬২, ১২০২  
 দক্ষাৎ, ১২১১  
 দক্ষাৎ, ১২২৪  
 দক্ষিণঃ, ৭৫  
 দক্ষিণতঃ, ২২২  
 দক্ষিণা, ৭০, ৭২  
 দক্ষিণাঃ, ১১৭১  
 দক্ষিণাভিঃ, ১১২  
 দক্ষাৎ, ৮৮৭  
 দক্ষম্, ১০২  
 দক্ষ্যতেঃ, ১০২  
 দণ্ডঃ, ১২৭  
 দণ্ডপুরুষঃ, ১২৬  
 দণ্ডম্, ১২৬, ১২৮, ৪৪২  
 দণ্ডত্ৰ, ৪৪৮  
 দণ্ডী, ১৮৭  
 দণ্ডেন, ১২৬  
 দণ্ডাঃ, ১২৬  
 দন্ত, ২৮২  
 দন্তম্, ৬০৮  
 দন্তবতঃ, ১৩৪১  
 দন্তবতে, ১১৮৮  
 দন্তবন্তঃ, ১৩৪১  
 দন্তিঃ, ১২২২  
 দমৎ, ৭৭৫  
 দমতে, ১২৭  
 দমতেঃ, ১২৭  
 দমমানাৎ, ৪১৭  
 দমর্শ, ১৬৬, ২৩৪, ২৩৬, ২৫৪, ৬৬১



দদাতি, ৮১২, ১০৮২  
 দদাতু, ৮০৭, ১১৮৮, ১২২৬, ১২৩১, ১৩০০  
 দদাত্তে, ৮৬৪  
 দদাশ, ১২১৬  
 দদাসি, ১২১৩  
 দদৌমতি, ৩২১  
 দদৃশিরে, ১০৩  
 দদৃশে, ২৬, ১৩১৫  
 দধতি, ২৫৮, ১০৪৬  
 দধৎ, ৩২৪  
 দধৎক্রমতি, ৩২৪  
 দধৎক্রামতি, ৩২৪  
 দধদাকারী, ৩২৪  
 দধঘে, ৩৪১  
 দধাত, ৫৪৪  
 দধাতন, ১০৪৪  
 দধাতি, ৫১৫, ৫৪৩, ৬৫৭, ২৩৮, ১০৮২, ১১১৭  
 দধাত্তে, ১৭৬, ৭৫৩  
 দধাত্তার্থে, ২৫০  
 দধিক্রা, ৩২৪, ৩২৬, ৩২৭, ১১৩২, ১১৪০  
 দধিচিৎ, ৪৫  
 দধিঘে, ৬৭৭  
 দধিঘ, ৭৪৭  
 দধৌমতি, ১২৭১  
 দধাড্, ১৩২৮, ১৩৩০  
 দধে, ৪৮৭  
 দন, ৮০৮  
 দন্ত, ১০২৭  
 দন্তান্, ৩৫৭  
 দন্তু বস্তি, ৬৩৫  
 দন্তোতি, ৭০২  
 দন্তোত্তে, ৪৪০  
 দন্তম, ৪৪০  
 দন্তানি, ৪৪০  
 দম, ৪৭৫  
 দমনাৎ, ১২৭  
 দমমনাৎ, ৪৭৫  
 দমুনা, ১৩৩, ১২২, ৪৭৫, ৪৭৬

দয়তি, ৫২০  
 দয়তে, ৫২১  
 দয়মান, ৫২১  
 দয়মানা, ৫২১, ১০৭১, ১০৭২  
 দরশয়া, ১২২  
 দরিত্র, ১২২১  
 দবিহোমী, ১৩৩  
 দর্শত, ১০৭৪  
 দর্শনম্, ৫৮২, ৬২৫  
 দর্শনানুভাবাৎ, ৮০২  
 দর্শনাৎ, ২৫৪, ৩৪৮, ৬৩২, ১০২০  
 দর্শনাগ, ৬৩৮, ১০৪৪, ১২২৪  
 দর্শনীয়, ১০৭৪, ১১৬০  
 দর্শনীয়ম্, ১০৮৮  
 দর্শনীয়ো, ৭৮২  
 দর্শনেন, ১৩৫  
 দবিষ্টোৎ, ১২৩৫  
 দবীয়ঃ, ১-১৫  
 দশ, ৩২২, ৩৭৫, ৩৭৭, ৩৭৮, ৩৭৯, ৩৮৪, ৩৮৮, ৪০৩, ৪০৪, ১৩৪২  
 দশকক্ষেত্র্যঃ, ৩৭৫  
 দশধুরো, ৩৭৫, ৩৭৭  
 দশতয়ীষু, ৮৬১, ২০৪, ১১২৭, ১৩৪১  
 দশতে, ১৭৮  
 দশদশতঃ, ৩৮৫  
 দশভিঃ, ৪০৮, ৪০২, ৮৩৪  
 দশযুক্তা, ৩৭৫, ৩৭৭  
 দশযোজ্যেভ্যঃ, ৩৭৫  
 দশযোজনেভ্যঃ, ৩৭৫  
 দশাভীষুভ্যঃ, ৩৭৫  
 দশাবানিভ্যঃ, ৩৭৫  
 দস্তা, ৩৮৪  
 দস্ততে, ১০৩, ২৮১, ২০২  
 দস্তা, ২০২  
 দস্তাম্, ৭৮৭, ৭৮২, ২০২  
 দস্তাহতায়, ১১৬৮, ১১৬৯  
 দস্তোঃ, ৬২৩  
 দস্তা, ৭৮৭  
 দহলা, ৭৬৪



দহতি, ১৩১৫  
দহতিকর্ম, ৫২১  
দহতেঃ, ৮৮৭  
দহসি, ২১৭  
দাঃ, ৭৭, ১১১৩  
দাক্ষায়ণী, ১২১১  
দাক্ষিণাজাঃ, ৭২৩  
দাক্ষিণাজী, ৩৫৩  
দাতম্, ৭২  
দাতবে, ৫১৩  
দাতবাম্, ৪৭২  
দাতা, ২৪১  
দাতারঃ, ২৪৬  
দাতাবম্, ২৮৬  
দাতিঃ, ১২৫  
দাতুঃ, ২৮৬  
দাতৃতমঃ, ২৪৩, ২৪৫  
দাতৃতরম্, ৮২১  
দাত্তম্, ১২৫  
দাত্তে, ১১৮৫  
দাদার, ১১২১, ১১২৩  
দানকর্ম, ৭৮৬  
দানকর্মণঃ, ৭২, ৭৫, ২৮৫, ৫২৩, ৭৫২, ১১৫৩  
১২২৫  
দানকর্মী, ৫২১, ৬৭২, ১১২২, ১১২৪  
দানকর্মণঃ, ৪০৫  
দানকর্মণম্, ১০২০  
দানপতী, ২৬৩  
দানবম্, ১০২২  
দানবিক্রয়ান্তিগীঃ, ৩৪৭  
দানম্, ৬৬৫, ১১৩২  
দানমনসঃ, ৮০৮  
দানমনাঃ, ৪৭৫  
দানস্ত, ৫২৪  
দানাত্, ৮২০  
দানায়, ৫১৩  
দাননম্পতী, ২৬৩  
দানুন, ১২০৭  
দানে দানে, ৭৬০

দান্তমনাঃ, ৪৭৫  
দায়ঃ, ৩৪৬  
দায়াদঃ, ৩৪৬, ৩৬৩  
দায়াদাঃ, ৩৪৪  
দায়মতে, ১০৮২  
দায়িত্বা, ১০২১  
দায়িত্বতমঃ, ৭৩৭০  
দাক্, ৫১০  
দাক্ষপদোঃ, ৫১০  
দাষ্টি বিষয়িকম্, ৮৬০  
দাবনে, ৫২৪  
দাশতি, ৭২২  
দাশতেঃ, ৭৫  
দান্তমঃ, ১০৪১  
দান্তয়ে, ১১৮৮  
দাশ্বান্, ৬১৩  
দাশ্বাসঃ, ১০৪১  
দাসঃ, ২৮১  
দানধিপত্যাঃ, ২৮১  
দাসপত্নীঃ, ২৮১  
দাত্তসি, ২৮২  
দিক্, ৭৫  
দিগ্জ্ঞানামানি, ২৭৩  
দিগাশ্রয়ানি, ১২৪৩  
দিগ্জিতিঃ, ১২৪১  
দিমিত্তি, ১২২২  
দিহ্যৎ, ৮০৫, ১০৮৬, ১১১৭  
দিধিষো, ২৮৬  
দিবঃ, ২৬০, ৭৭৬, ৮২৮, ১০৪৮, ১০৮৬,  
১১২৪, ১২৬৬, ১৩২২  
দিবম্, ৭৭২, ২১৮, ২১২, ১০১৫, ১১২১,  
১১২৪, ১১৩২  
দিবম্পরি, ১০৮৬  
দিবা, ৪১১  
দিবি, ২০৩, ২১২, ২২০, ২৩২, ২৩৪, ১০৬৬,  
১৩০২  
দিবিজঃ, ৮২২  
দিবিজা, ৫০৪  
দিবিষ্টি, ৭৭৬, ৭৭৭



দিবিস্পৃশম্, ১০৬১  
 দিবিস্পৃশি, ২২৫  
 দিবেদিকে, ৫৩০  
 দিবাঃ, ৮২২  
 দিবাম্, ৫০৫, ৮২২  
 দিবাস্ত্র, ৭৭৫  
 দিবা, ১৩২২  
 দিব্যাঃ, ২৫২, ৫০৪  
 দিব্যাসঃ, ৫০৩  
 দিব্যো, ২৬২  
 দিশ, ১২২২  
 দিশঃ, ২৭৩, ২৭৪, ৬২৪, ১২২১  
 দিশতেঃ, ২৭৩  
 দিশত্বা, ২৭১  
 দিশম্, ৭৩  
 দিশি, ২৭১  
 দীক্ষয়ৎ, ১১১৩  
 দীক্ষিতঃ, ৬২৪  
 দীক্ষিতভিঃ, ৬২৪  
 দীক্ষিতম্, ৩৪১  
 দীক্ষিম, ৭১৮  
 দীনে, ১০২২  
 দীপনাং, ৮২০  
 দীপ্তপ্রতীকা, ১১১৭  
 দীপ্তিঃ, ২২৫  
 দীপ্তিকর্মণঃ, ২৭৩, ১১৩৭  
 দীপ্তিনাম, ১৬৩  
 দীপ্যতে, ২২৫, ২২২  
 দীপ্যমানঃ, ১১৫৭  
 দীপ্যাসে, ১১১৩  
 দীঘন, ৭১৫  
 দীর্ঘপ্রত্যয়জম্, ৫৮৫  
 দীর্ঘপ্রযুক্ত্যম্, ৫৮৫  
 দীর্ঘম্, ২৭৬, ২৭৭, ২৮২, ১১৮০, ১১৮১,  
 ১২৩৫  
 দীর্ঘাণুঃ, ৫৬৫, ৫৬৬  
 দীর্ঘং, ৪৪৭  
 দীর্ঘাতিকর্মা, ৪১৩  
 দৃষ্টাভিঃ, ৫২১

দৃষ্টাভাঃ, ৫২১  
 দৃষ্টে, ১৭২  
 দৃষ্টহে, ১২২১  
 দৃষ্টভিঃ, ১০১৩, ১০৩২  
 দৃষ্টভে, ১০১৫  
 দৃষ্টভাতেঃ, ১০১৩  
 দৃষ্ট, ৩৫  
 দৃষ্টকরানি, ৬৭৬  
 দৃষ্টম্, ৪০৭  
 দৃষ্টবাঃ, ৪৭৭  
 দৃষ্টিতানি, ৭৩৪  
 দৃষ্টকৃত্য, ৪১৭  
 দৃষ্টকৃত্য, ৪১৭  
 দৃষ্টোণঃ, ৪৭৭  
 দৃষ্টোণে, ৪৭৬, ২৫৪  
 দৃষ্টগতিগমনানি, ৭৩৪  
 দৃষ্টামা, ৭৩০  
 দৃষ্টাবঃ, ৪২৩  
 দৃষ্টিঃ, ৬৭১, ১০৮২  
 দৃষ্টিম্, ৫৮৫  
 দৃষ্টলঃ, ৭৩৫  
 দৃষ্টিক্ষে, ৭০২  
 দৃষ্টিতম্, ১১৫২  
 দৃষ্টদাসঃ, ৪২  
 দৃষ্টিতাসঃ, ৭১২  
 দৃষ্টভুঃ, ৫২১  
 দৃষ্টাবঃ, ৫২১  
 দৃষ্টিতা, ৩৪২  
 দৃষ্টা, ১১১৫, ১১১৬  
 দৃষ্টাতিঃ, ১১১৬  
 দৃষ্টা, ১১১৫, ১১১৬  
 দৃষ্টতঃ, ১০২৭  
 দৃষ্টতঃ, ৭২৪  
 দৃষ্টতা, ৬৭৬  
 দৃষ্টম্, ৬৭৫  
 দৃষ্টপাঃ, ৪৭৭  
 দৃষ্টঃ, ২১৭  
 দৃষ্টা, ৭৮৭  
 দৃষ্টো, ৭৮২



জহানী, ১২২২  
 জহাম্, ১২৫১  
 জহিতরঃ, ৩৪৬  
 জহিতা, ৩৪২, ৭১১  
 জহিতুঃ, ৩৪১, ৩৪২, ৩৪৩, ৪৪২, ৪৪৩,  
 ১২৮৪  
 জহিত্তায়াগে, ৩৩২  
 জহিত্তে, ১২৮৪  
 জহিত্তে, ৮১১, ৮১২  
 জুতাঃ, ৪৮৫, ৬৭১  
 জুতাম্, ৪৮৫  
 জুতঃ, ১৫২, ৪৭৮, ৫৭২, ৫৭৩, ৭৭২, ২২৭,  
 ২২৮, ২২৯  
 জুতা, ৭৭১  
 জুতস্ত, ১৩৪৮  
 জুনোতে, ৭০৭  
 জুরতরম, ১০১৫  
 জুরনামানি, ৪৩৭  
 জুরপাতিনৌ, ৮১৬  
 জুরপারঃ, ৪২৫  
 জুরপারে, ৬২৫  
 জুরম্, ২১৪, ২৭০, ৪৩৭, ৪৪২  
 জুরবেধিনৌ, ৮১৭  
 জুরাং, ৩২২, ৩২৩, ৩২৪, ১০১৫  
 জুরে, ৩২১, ৩২২, ৪০৬, ৪৪২, ৬২৫, ১২১৫  
 জুরেশম্, ৬২৪  
 জুরেহিতা, ৩৪২  
 জুতধ্বনে, ১০৮৪  
 জুতাঙ্গঃ, ১০১৩  
 জুতানি, ৭৬৪  
 জুতীভব, ২৪২  
 জুপাতি, ১০৮২  
 জুপাতে, ৪১০  
 জুপীকম্, ১০৮৮  
 জুশে, ১২২৪, ১৩১০, ১৩১৩  
 জুস্তে, ১১০, ৩২৩, ৪১৮, ৪৬০, ৬০২, ৮৫০,  
 ৮৫৫, ১১৫৬, ১২২২, ১৩০৩, ১৩১৬  
 জুস্তপ্রবাদাঃ, ১৩৬  
 জুস্তবায়ম্, ২০, ৬৭২

দৃষ্টার্থস্ত, ১০২৫, ১১৬৬  
 দৃষ্টার্থী, ৩৮৪  
 দৃষ্টী, ৬১৪, ৮০৫, ২১৫, ১০০২  
 দেভুঃ, ৬৩১  
 দেব, ২৩২  
 দেবঃ, ২৪২, ৩১২, ৩২০, ৪৩০, ৬০২, ৭২২,  
 ৭৪১, ৭২৮, ৮০৭, ৮২০, ২৫৪, ২৮০,  
 ১০২৪, ১১৪৬, ১১৭৭, ১১৮৭  
 দেবগণ, ১৩৩৮  
 দেবগণঃ, ১২০৩, ১৩৪৪  
 দেবগণাঃ, ৩০১, ৪২২, ৭৪৩, ৮৫২, ৮৬৫,  
 ৮৬৮, ২২৭, ১১২১, ১৩২৬, ১৩৩১  
 দেবগতম্, ১১৩৪  
 দেবগোপাঃ, ১২৫৩  
 দেবজাতস্ত, ২২৫  
 দেবজুতম্, ১১৩৪  
 দেবতা, ২৩২, ৮২০  
 দেবতাঃ, ১৬২, ২৩২, ৮৪৬, ৮৫২, ৮৮১,  
 ৮৮৪, ৮২৭, ২১১, ১০৭৩, ১১০২,  
 ১২৬১, ১২৭০  
 দেবতাতা, ১৩৫০  
 দেবতাদ্বায়ে, ১৭৩  
 দেবতানাম্, ১৮০, ২৬২, ৮২৫, ৮৪১, ৮৫২  
 দেবতানাম, ১৭৭  
 দেবতানামধেয়ানি, ১১৬১  
 দেবতাভিঃ, ১১৮২  
 দেবতাভিধানম্, ২০, ১৭৮  
 দেবতাঘাঃ, ৮৪২  
 দেবতাঘাম্, ৮২৬  
 দেবতাষ্টে, ২০  
 দেবতাবৎ, ৩৪, ৩২৫, ৮৪১  
 দেবতাত্ব, ২৪৫  
 দেবতোপপদীকা, ৮৬, ৮৮৮  
 দেবত্যা, ২৫৭, ২৮৬  
 দেবত্বম্, ৪২৬, ১১২৬  
 দেবদেবতাম্, ৮৫০  
 দেবদর্শন, ১২১১  
 দেবনে, ৬৬২  
 দেবপত্নী, ১৩৫৪



দেবপত্নীগণ, ১৩৫১  
 দেবপত্নী, ১১৬২, ১৩১১, ১৩৫৪  
 দেবপত্নীঃ, ১২২২, ১২২৭  
 দেবপীযুষ, ৫৫৮  
 দেবপ্লীতম্, ১১৩৪  
 দেবম্, ৪১, ৭০৪, ৮০৫, ৮৮২, ২৪২, ২৪৩,  
 ২৭৫, ১২২৪  
 দেবমন্ত্রস্থানেশু, ১৭২  
 দেবমাতা, ৫৪৬  
 দেবযজ্ঞা, ৭৭৩  
 দেবযজ্ঞাট্টৈ, ৭৭৩  
 দেবযন্ত, ২৮২  
 দেবয়া, ১২৬২  
 দেবযানিৎ, ১১৮৩  
 দেবযুগম্, ১৩৪২  
 দেবরঃ, ৪১২, ৪১৩  
 দেবরম্, ৪১১, ৪১২  
 দেবন্তনী, ১২১৬  
 দেবশ্রুতম্, ২৫৭, ২৫৮  
 দেবসংখ্যে, ১৭১  
 দেবস্মৃতিম্, ২৫২, ২৫৫  
 দেবস্ত্র, ৫৩৪, ৭১৬, ৮৪৫, ১১৮৮  
 দেবহৃতয়ঃ, ৬৭৬  
 দেবাঃ, ২৫৮, ৩৬৭, ৩৭০, ৪৪৩, ৫৩০, ৬১০,  
 ৬২৮, ৬৪১, ৭৫২, ৮১২, ৮২০, ৮৪২,  
 ৮৫০, ৮৬০, ৮৬৬, ২২৫, ২৩২, ২৩৪,  
 ২৪৫, ২৫২, ২৮৮, ২৮৯, ১০৬০,  
 ১১৬৮, ১১৬৯, ১২২২, ১৩২২, ১৩২৮,  
 ১৩৩৮, ১৩৩৯, ১৩৪০, ১৩৪১, ১৩৪৩,  
 ১৩৪৪, ১৩৪৬, ১৩৪৮  
 দেবাচ্যা, ৭২২  
 দেবান্, ১৭২, ৩২০, ৩৬৮, ৬৭৬, ৭২২, ৮৩২,  
 ২৫৪, ২৫৭, ২৮২, ২৮৬, ১০২৪,  
 ১২৫৩, ১২৬৪  
 দেবানাম্, ২৫৫, ৩০০, ৩০১, ৫৭২, ৭১৬,  
 ৮৬০, ২২৮, ২৩১, ২৬১, ২৮০, ২৮৮,  
 ১১৪৬, ১২২১, ১২২২, ১২২৬, ১৩১০,  
 ১৩৩২, ১৩৫১, ১৩৫২  
 দেবাণিঃ, ২৪২, ২৫২, ২৫৫, ২৫৭

দেবাণি, ২৪২  
 দেবাণ, ১০৮৪, ১১২৩, ১১২৪  
 দেবাণাঃ, ১৩৫০  
 দেবাণঃ, ৭৩২, ২৩২, ১০২২  
 দেবি, ১২২২, ১২৩১  
 দেবী, ১০৬৬, ১০৬৮, ১০৬৯, ১০৭১, ১২৫৩  
 দেবীঃ, ২৬৬, ২৭২, ২৭৩, ১৩৫২, ১৩৫৪  
 দেবীম্, ১২২২  
 দেবেজ্যা, ১২৬২  
 দেবেন, ১১১১  
 দেবেভ্যঃ, ৫২, ৮৬৪, ২৬৩, ২৬৪, ২৬৬, ২৮৪,  
 ১০৪৬, ১১৫০, ১১৮১  
 দেবেষু, ৭২০, ২৮৬, ১০৬১, ১২৩২  
 দেবৈঃ, ২২৫, ১০১৫, ১৩১২  
 দেবৌ, ৬৬৬, ১৩৩৪, ১৩৫৫  
 দেব্যঃ, ২৬৬, ২৭২, ২৭৩, ১৩৫২, ১৩৫৪  
 দেব্যৌ, ১০৬৬, ১০৬৮, ১০৬৯, ১০৭১  
 দেশঃ, ৮১১  
 দেশাৎ, ৭০০  
 দেশৌ, ৮৩  
 দেশি, ৭৬, ৪৬৬, ৮৮৫, ১১১৩  
 দেশে, ৪২৬  
 দৈর্ঘ্যতমসম্, ২২১  
 দৈবতম্, ১৮০, ৮২৫  
 দৈবতেন, ১৬০  
 দৈব্যা, ২৭০, ২৭১  
 দৈব্যান, ৬৪০, ২৮২  
 দৈব্যৌ, ২৩৬, ২৭০, ২৭১  
 দোঃ, ৪৬৮  
 দোষ্টি, ১২৪৭  
 দোষ্টেঃ, ৩৪২  
 দোষম্, ১০৪৪  
 দোষা, ৪১১, ৫২১  
 দোষে, ১২৪৭  
 দোষানি, ১৭২  
 দৌহিত্রম্, ৩৪৩  
 দ্বৈতঃ, ১০৮৬  
 দ্বি, ৬৫



জাম্, ৪৪৫, ৯১২, ১০১৫, ১১২১, ১১২৩,  
 ১১৩২, ১১৪২, ১৩০২  
 জাবা, ২২০, ২২৩, ১০৬১  
 জাবাপুথিবী, ৫২০, ২৭৫, ১২২৬  
 জাবাপুথিব্যোঃ, ৪৮১, ২৩২  
 জাবাপুথিব্যোনিমেষ্যানি, ৪৫৫  
 জাবাপুথিব্যো, ৫৫৮, ৬৬২, ৬২৫, ২১২, ২৭৫,  
 ২৭৮, ১০৬০, ১০৬১, ১০৬৬, ১০৬২,  
 ১০৮০, ১০২৫, ১১৮৬, ১২৬১, ১২২৭,  
 ১৩১৩  
 জাবো, ২২৩  
 জঃ, ৬৫  
 জাতেঃ, ১০৮৬  
 জাতজানি, ৮৭১  
 জাতিঃ, ৬২১, ৬২২  
 জামতমম্, ১০১২  
 জামান্, ৭৬২  
 জামম্, ৬০২  
 জামানঃ, ৮৪৬, ৮২০, ১৩৪৪  
 জামানঃ, ১২৬১, ১৩৩১, ১৩৪৫  
 জাতনিম্মা, ৮৩৭  
 জোতকাঃ, ৩১  
 জোততেঃ, ৬০২, ১০৮৬  
 জোততে, ৬৫  
 জোতনবান্, ৭৬৩  
 জোতনাং, ২২৩, ৮২০  
 জোঃ, ১৪৬, ২৬৭, ২৬৮, ২৬২, ২৭০, ২৭১,  
 ২৭২, ৫৪২, ৫৪৭, ১২৮৬, ১২২৮  
 জপঃ, ৬৪০  
 জপম্, ৬৪০  
 জমতি, ১১৭৮, ১১৭২  
 জবতি, ৭৮৭, ৮১৫, ১০৪০, ১০৮২, ১০৮২,  
 ১১২০  
 জবন্তি, ১১২১  
 জবতেঃ, ৪৬৮, ৫৭২, ৭০৭, ২৬৪  
 জবিশম্, ২৪১  
 জবিশমঃ, ২৪২  
 জবিশমাদিনঃ, ২৪২  
 জবিশমানিনঃ, ২৪২

জবিশা, ২৮২  
 জবিশানি, ২৮২  
 জবিশোদঃ, ২৪২  
 জবিশোদসঃ, ২৪৬  
 জবিশোদাঃ, ২৪১, ২৪২, ২৪৩, ২৪৫, ২৪৮  
 জবিশোদাম্, ২৪৫  
 জব্যাসংঘোপৈঃ, ৮৫৩, ৮৫৬  
 জঘতেঃ, ২৭৭  
 জাতি, ২০৫  
 জাতিকুৎসনা, ২০৫  
 জাবয়িতা, ১০২১  
 জাবিশোদসঃ, ২৪৫, ২৪৮  
 জাবিশোদসম্, ২৪৩, ২৪৬  
 জাবিশোদসাঃ, ২৪৪, ২৪৫  
 জঃ, ৭১০  
 জঘণঃ, ১০৩৫  
 জঘণম্, ১০৩৫, ১০৩৬  
 জততরা, ৩৮৩  
 জতম্, ৪৩৭  
 জপদে, ৫০২  
 জমঃ, ১০১৩  
 জময়ঃ, ১০৩৫  
 জমময়ম্, ৬৮০  
 জমময়ন্ত, ৫৩৬  
 জহেৎ, ২১১, ২১৩  
 জগতেঃ, ৫১০  
 জগানঃ, ৭৩১, ৭৩২  
 জোঃ, ৫৩৬  
 জোণম্, ৬৮০  
 জোণাহাবম্, ৬৭২, ৬৮০  
 জোপপে, ৫৩৬  
 জঘানি, ৮৪১, ১০৫৮  
 জঘোঃ, ৭৫৪  
 জা, ৩০০, ৩০৩, ৩৮২, ১২৮১  
 জাদশ, ২২৪, ৩৭২, ৪০১, ৫৭৬  
 জাদশকপালঃ, ২১১, ২২১  
 জাদশবর্গানি, ২৪২  
 জাদশবিশম্, ২১১  
 জাদশারম্, ৫৭৬



দাভাম্, ৮৫৪  
 দারঃ, ১২০, ২৬৪, ২৬৬  
 দাবিশতিঃ, ৩৭২, ৪০৩  
 দাবিশশতম্, ৩৮০  
 দ্বিগুণকারিণঃ, ৭৮২  
 দ্বিগুণদায়িনঃ, ৭৮২  
 দ্বিগুণম্, ৭৮২  
 দ্বিতঃ, ৪৮২  
 দ্বিতা, ৫২৫  
 দ্বিতীয়ঃ, ১৪৫, ৪১২, ১১৮১  
 দ্বিতীয়ায়াম্, ২৪  
 দ্বিপদাঃ, ১১১৭, ১৩৪২  
 দ্বিপদী, ১২৪১  
 দ্বিপদে, ১৮৭  
 দ্বিপাদভাঃ, ১২৮৭  
 দ্বিপ্ৰকৃतीনাম্, ১২০  
 দ্বিৰ্বহাঃ, ৭৫৪  
 দ্বিৰ্বশতঃ, ৩৮৫  
 দ্বিবচনম্, ৭৪৮  
 দ্বিবং, ৩১৩  
 দ্বিবর্ণলোপঃ, ১৮৮  
 দ্বিশঃ, ৪৩২  
 দ্বিষতে, ১১৫৬  
 দ্বিষন্তি, ১০৮২  
 দ্বৈ, ৩৮৮, ৬১৫  
 দ্বৈয়ঃ, ৭১৪, ৭২৮, ৭২৯  
 দ্বৈয়সঃ, ৬৭১  
 দ্বৈয়াংসি, ১০৬৮  
 দ্বৈষ্টি, ৭৭৫  
 দ্বৈদম্, ৫২৫  
 দ্বৌ, ৩৮৩, ১২৮১, ১২৮২  
 দ্ব্যপসর্গাৎ, ৮৬৪

থ

থত, ৭১৫, ১০৪৪, ১৩৪৬  
 থতম্, ৭২৮, ৭২৯  
 থত্বাৎ, ২৮২  
 থৎ, ৬৭৭

থননাম্, ৩৩৪, ৪৭৪, ৫২৩  
 থননামধেয়ম্, ৭২  
 থননামানি, ৩৭২  
 থনম্, ২১৬, ৩৭২, ৪৭২, ৫৫৩, ৮৬৪, ৯৪১,  
 ১২৩১, ১২৭১  
 থনলাভায়, ৩৫৩  
 থনবতী, ১২৫৩  
 থনশ্র, ৩০৪, ৪৮৫, ৭৬২, ৭৭৩  
 থনানাম্, ৩৫২, ৭৭৩, ৮২১  
 থনানি, ৪৭৭, ৬৫০, ৭১২, ৮১২, ১০৩৫, ১৩০০  
 থনুঃ, ৬৭৮, ৮১৬, ১০২২, ১০২৩  
 থনুবি, ২২২, ১০২৫  
 থনুমি থনুমি, ২২২  
 থনেন, ১১০৪, ১২১৪  
 থন, ৫২০, ৬০৫, ৬০৬  
 থনতেঃ, ১০২২  
 থনু, ১০৫  
 থননা, ১০২৩  
 থনন্তি, ৬০৫, ১০২২  
 থমনীনাম্, ৭৮৫  
 থমতিঃ, ৬২৮  
 থমতেঃ, ১১৪০  
 থমনয়ঃ, ৭৮৫  
 থমন্তীঃ, ৬২৭, ৬২৮  
 থমতেঃ, ১২৪৬  
 থমন্তি, ১০৪৪  
 থরুণেষু, ১৩২৬  
 থর্তা, ১৩২২  
 থর্মণি, ১১৮২  
 থর্মণে, ২২৫  
 থর্মতঃ, ৩৪৬  
 থর্মসম্বানাত্, ৭৬৩  
 থর্মালম্, ১০৩৮  
 থর্মণি, ১৩৪৪  
 থর্মায়, ১২৮৮  
 থর্ম্যে, ২৬৬  
 থবঃ, ৪১৩  
 থাঃ, ৫২০  
 থাৎ, ১১৬৫



ধাতঃ, ১১৮২  
 ধাতবঃ, ১৭৬, ৩২২, ৩৭৮, ৩৭২, ৩৮৮, ৩৯১,  
 ৪০৩, ৪০৫  
 ধাতা, ১১২৮, ১১২৯, ১১৮৭, ১১৮৮, ১০০২  
 ধাতুঃ, ১৭৬  
 ধাতুভাঃ, ১২২  
 ধাত্বাদী, ১৮৬  
 ধাত্বা, ১১৮৮  
 ধান্নাঃ, ৬৩৩, ৬৩৪  
 ধাম, ৮২৮  
 ধামচ্ছৎ, ২২০  
 ধামভিঃ, ৫৮৭, ১০৪৮  
 ধামকে, ১২৭১  
 ধামানি, ১০৪৬  
 ধামি, ৭৪৪  
 ধারণায়, ২২৫  
 ধারয়, ১১৫৫  
 ধারয়তঃ, ৪১৭  
 ধারয়তি, ২১৪, ১১২১, ১১২৪, ১৩১৩  
 ধারয়তিকর্মণঃ, ১২৭  
 ধারয়তে, ১০৮২  
 ধারয়তেঃ, ৩৭৭, ৪৪২  
 ধারয়ন্, ২৪৫  
 ধারয়সি, ১২৩৭  
 ধারয়্য, ১১৭৪  
 ধারয়িতা, ১৩২২  
 ধারয়িতারঃ, ২৫২  
 ধারয়িতারম্, ১০৩৮  
 ধারাঃ, ৮২৪, ৮২৫, ১০২২, ১০২৩  
 ধাবতি, ২৫৬  
 ধিনোতি, ৩৭২  
 ধিনোতেঃ, ১২৪৬  
 ধিয়ঃ, ১২১২  
 ধিয়ম্, ২৫২, ১৩৩০  
 ধিয়ঃধিয়ম্, ১৩০০  
 ধিয়ফাঃ, ২৫২  
 ধিয়াবস্তুঃ, ১২১৮  
 ধিষণা, ২৫০  
 ধিষণাঃ, ২৫০

ধিষণাভবঃ, ২৫০  
 ধিষেঃ, ২৫০  
 ধিষণাঃ, ২৫০  
 ধিষণাৎ, ২৪২  
 ধীঃ, ৬০৮  
 ধীতিঃ, ১১৫৭  
 ধীতিভিঃ, ৩০৬, ১১২৬, ১১২৭  
 ধীতিঃ, ২৫৭, ১৩২২  
 ধীমহি, ১১৮৮  
 ধীমান্, ৩২৮, ৩২৯  
 ধীমতে, ৪৩২, ৪৮৭, ৬৮২, ৭৮৫, ২৩০,  
 ১০৭২  
 ধীমন্তে, ৬২৪  
 ধীরঃ, ৩২৬, ৩২৮, ৩২৯  
 ধীরাঃ, ৪২২, ৪২৩, ১৩২৬  
 ধীসানিনী, ২৫০  
 ধীসানিনী, ২৫০  
 ধুক্ষ, ১১০৬  
 ধুনিঃ, ৬৩১, ৬৩২  
 ধুনিম্, ১১৪২  
 ধুনোতেঃ, ৬৩৩  
 ধুমকেতুঃ, ৭০৭  
 ধুতঃ, ৩৭৫, ৩৭৭  
 ধূঃ, ৩৭৭  
 ধূমেন, ১৩১৪  
 ধূবতেঃ, ৩৭৭  
 ধূতাঃ, ১১৬৩  
 ধূম্বাঃ, ২৭২, ১২৭৩  
 ধূম্বা, ২৪২  
 ধেনা, ৭৫৩  
 ধেনু, ১২৪৬  
 ধেনুঃ, ১১০৬, ১২২২, ১২৪৬  
 ধেনুম্, ৭২২, ১২৪৭  
 ধেনে, ৭৫৩  
 ধেনি, ৬০২, ১২২৪  
 ধ্যানম্, ৪৮২, ১৩২৮  
 ধ্যানবস্তুঃ, ৪২৩  
 ধায়ৎ, ২২১  
 ধ্রুজিঃ, ১৩১৫



प्रियते, ४८१  
प्रवम्, ११८०  
प्रवीकरोति, १८४  
प्रवृत्तिः, २२  
प्रसन्नो, २४०  
प्रसन्नो, २४२  
प्रसन्नो, २४०  
प्रसन्नम्, ४७४

न

न, १४, २०, २१, ३०, ४१, ४२, ४९, ६०, ६६,  
६८, ७४, ७६, १११, ११३, ११४, ११८,  
१२८, १३१, १३९, १३८, १४०, १४६,  
१६४, १६९, १७२, १७४, १७७, १७९,  
१९०, १९१, १९२, १९८, १८०, २०३,  
२०९, २०८, २११, २१२, २१३, २२०,  
२३४, २३७, २३८, २४२, २४७, २४८,  
२४७, ३३३, ३३४, ३३६, ३३९, ३३९, ३४७,  
३४९, ३६३, ३६७, ३७१, ३७२, ३७३,  
३८४, ३८९, ४११, ४१७, ४१९, ४२७,  
४२८, ४४४, ४९२, ६०७, ६१४, ६६०,  
६६९, ७०१, ७०६, ७४६, ७६०, ७६२,  
७७७, ७७८, ७९१, ७९७, ७९९, ९०८,  
९१६, ९२१, ९२२, ९२३, ९३१, ९६६,  
९७०, ९७७, ९८४, ९८७, ९८७, ८११,  
८१२, ८१३, ८१४, ८३३, ८३६, ८३७,  
८७१, ८८९, ८८२, ८८४, ८८८, ८८८,  
८८८, १०६०, १०९१, १०९२, १०९२,  
१११९, ११३७, ११६२, ११६२, ११७२,  
११९६, ११९७, ११९२, ११९४, ११९९,  
११९८, १२०६, १२३६, १२३८, १२३८,  
१२७२, १२८८, १२८२, १३०३, १३१६,  
१३१७, १३२०, १३२१

नमः, ६१२

नमः, १०, ११, १०२, ३३६, ३३८, ३३९, ३३९,  
४३२, ४६०, ४९२, ४९४, ४९७, ४९९,  
६१२, ६३०, ६३९, ६३८, ६४४, ७१८,  
७६२, ७९१, ९६७, ९६८, ९७८, ९९१,

९१३, ९८४, ९८२, ९८२, ८०८, ८११,  
८१२, ८१२, ८०३, ८०४, ८०७, ८०९,  
८१०, ८८२, ८८६, ८८८, १०४४,  
१०६३, १०७१, १०९४, १०८२, १०८४,  
१०८७, १०८९, ११०४, ११०७, ११०८,  
११२७, ११४०, ११४८, ११६६, ११६८,  
११७२, ११७६, ११८३, ११८२, १२०१,  
१२०३, १२१८, १२२०, १२२४, १२२७,  
१२२८, १२३१, १२४९, १२६३, १२६८,  
१२६८, १३००, १३१२, १३१८, १३२८,  
१३३२, १३३८, १३४८, १३६०, १३६२

न किन्, ६८

नक्षत्र, २३०

नक्षत्रादीनि, २८६

नक्षत्रा, २७१

नक्षत्र, ६२१

नक्षत्रः, ४४४

नक्षत्रः, २३७

नक्षत्र, १११९

नक्षत्रगणम्, ७७१

नक्षत्राणि, ४४७

नक्षत्राणि, ४४४

नक्षत्राभि, १०२

न च, ११३

न च + ई, ११४

न च, ११४

न च, १८७

न चानि, ११२८, ११३०

न च, ६०८

न च, ६८८

न च, ६८८

न च, ३१०

न च, ६८८

न च, २२६

न च, ६१२, १०७८, १२१७

न च, ३१२

न च, ६२१

न चानाम्, ३१२, ३२०, ६२३, ६९८, ११७,  
११७३



नदीनामानि, ३०३  
 नदीभिः, १२६८  
 नदीम्, ३०८  
 नदीवत्, ३०८  
 नदीवृत्तिः, ८६६  
 नद्यः, ३१०, ३१८, १०१, १०३८, १०८१,  
 १०८२, ११६८, ११६९  
 न न, २११  
 नना, ११०, १११  
 ननाश, १२८८  
 ननु, ६८  
 ननु किं, १८  
 नपात्र, ८२१, २६६, ११११  
 नपुंसकम्, ८६२  
 नष्टारम् ३०३,  
 नष्टभिः, १८८  
 नष्टम्, ३८१  
 नडः, २११  
 नड्याम्, ६१३, १०८१, १०८२  
 नमः, ८८०  
 नमतिकर्षा, ८२६  
 नमतेः, ६११, १११  
 नमस्त्याम्, २८७  
 नमस्ते, ६१२  
 नमसा, ६३८  
 नमस्तः, २३८  
 नमति, ८८६, २०६, १०२१, ११६३, १३०१  
 नमतिः, २३८  
 नमस्ति, ८८८, ६०६, ६०१, २०६, २२०  
 नमस्ती, १०२६  
 नमः, १०१, ६२८, १०२१, ११३८  
 नमस्कम्, ११२, ११३, २६३  
 नम्रपाणम्, ६८१  
 नम्रराष्ट्रम्, ८६१  
 नम्रा, ६१८, ६१८  
 नम्राः, ६१२, २०६, २६८, १००२, १०२१  
 नम्रान्, २०६  
 नम्रपिताम्, १२३६  
 नम्राशम्, २६८

नम्राशम्, २६३  
 नम्रैः, २६८  
 नम्रौ, ६१८, ६१८  
 नम्रैः, १२३६  
 नम्र, ३१२, ८०६, १०३  
 नम्रः, ११८०  
 नम्रगतम्, १२०३  
 नम्र्याः, १२०३  
 नम्रजातः, ३३३  
 नम्रजाते, ६११  
 नम्रतरम्, १२६  
 नम्रतरैः, ८२२  
 नम्रम्, ६१६  
 नम्रनामानि, ८०८  
 नम्रनौतगतम्, १२०३  
 नम्रपदी, १२८१  
 नम्र, ८०८, १०११, १०१२, १०१६  
 नम्र, ६०२, ६११  
 नम्रम, ६२१, १०११, १०१२  
 नम्राः, ३३१  
 नम्राम्, १२३, १२६, १८२  
 नम्रति, ८१६  
 नम्रसि, १०६०  
 नम्रतिः, ८२६  
 नम्रतेः, १६३  
 नम्र, ६१३, ८२८, ८२६  
 नम्र, ६६०  
 न हि, ३३१, ६१६  
 नाकः, २६८  
 नाकम्, १६८, १२८१, १३८८  
 नाकः, १२०  
 नाकमानाः, ६६८  
 नाककर्षाः, १११  
 नाककर्षानि, २३१  
 नाकविद्यः, ११०, १११  
 नाकानिर्दिष्टानि, २३१  
 नाकरूपः, ८२१  
 नाकविडम्, १८६  
 नाकाकः, १०८१



নাভাকথ, ১০৮১  
 নাভানি, ৭৬২  
 নাভি, ৫৪২, ৫৪৩  
 নাভৌ, ৫৭৫  
 নাভ্যা, ৫৪৩  
 নাম, ২৩, ২৭৪, ৪৫৫, ৫৫৫, ৬২১, ৬৭২,  
 ৭৪০, ৮১১, ৯২৭, ১২২১  
 নামকরণ, ১৫৭, ১৯৯, ২১৫, ২১৭, ২৩৪,  
 ১১০২  
 নামধেয়প্রতিলিখ, ১২২  
 নামধেয়প্রতিলিখম্, ১৩১, ১৩৮  
 নামধেয়ম্, ৬৫, ৭৮, ২১৪, ২২৭, ৬২২, ২৫৫,  
 ২৬১  
 নামধেয়ানি, ১৭৬, ৩৩০, ৮৪৬  
 নামধেয়েন, ২০০, ২০৫  
 নামনৌ, ৩৮৮, ৬১৫  
 নামবিভক্তিভি, ৮২৭  
 নামভি, ১২৬৬  
 নামাখ্যাতযো, ৬, ৩১, ৩৩  
 নামাখ্যাতে, ৬, ১১৭  
 নামানি, ৭, ১১৭, ১২১, ১২২, ১৮০, ৪০৫,  
 ৮২৫, ১০৪৬  
 নামৌক্য, ৭৪৭  
 নারায়ণ, ১০০২  
 নারায়ণসবস্থি, ২২১  
 নারায়ণসা, ৮৩৯  
 নারায়ণসান্, ১১৭৭  
 নারিষু, ১২৩৮  
 নারীষু, ১২৩৮  
 নাবম্, ৬৭১, ৬৭৬, ৬৭৭, ৯২৭  
 নাশনে, ৮০৪  
 নাশয়তি, ১৩১৭  
 নাশত্যা, ৭১৪, ৭৩৬  
 নাশতো, ৭৩৬  
 নাশিকা, ৭৫৩  
 নাশিকাপ্রভবো, ৭৩৬  
 নাশিকে, ৭৫৩  
 নি, ৩৫, ২৪০, ১২৫৩  
 নিকরোতি, ২৪২

নিরুদ্ভাব, ২৮  
 নিরুদ্ভম্, ৭০২  
 নিরুদ্ভে, ২২২  
 নিগচ্ছতি, ১২৩২  
 নিগদব্যাক্যাতা, ৭০২, ৯১৮, ৯২৯, ১০০৩,  
 ১০২৩, ১০৩২, ১০৫৭, ১০৬৬, ১১১১,  
 ১১২৬, ১১৭৪, ১১৮৪, ১২৫১, ১২৬৪,  
 ১৩২৪  
 নিগদেন, ১৬৪  
 নিগদ্যব, ৩  
 নিগম, ২০৩, ২২৫, ২৬৩, ৩২৭, ৩৫৬, ৩৫৭,  
 ৪১৮, ৪৪৭, ৪৪৮, ৪৪৯, ৪৫১, ৪৫৪,  
 ৪৬৮, ৫০৫, ৫২০, ৫৩২, ৫৩৩, ৫৪৫,  
 ৫৪৬, ৫৫৭, ৫৭২, ৫৮০, ৫৮২, ৫৮৫,  
 ৫৮৬, ৫৮৭, ৫৯৩, ৫৯৭, ৫৯৮, ৬০১,  
 ৬০২, ৬০৬, ৬১০, ৬১১, ৬১৫, ৬২৮,  
 ৬৩০, ৬৩৩, ৬৩৪, ৬৪৪, ৬৪৫, ৬৪৬,  
 ৬৪৭, ৬৪৯, ৬৫০, ৬৫৫, ৬৬৫, ৬৬৮,  
 ৬৭৫, ৬৮৫, ৬৮৯, ৭০১, ৭০২, ৭০৩,  
 ৭০৪, ৭০৫, ৭০৬, ৭০৭, ৭০৮, ৭১২,  
 ৭১৩, ৭১৫, ৭১৬, ৭১৭, ৭২০, ৭২২,  
 ৭৩৫, ৭৩৭, ৭৩৮, ৭৪০, ৭৪১, ৭৪৮,  
 ৭৪৯, ৭৫০, ৭৫১, ৭৫২, ৭৫৩, ৭৫৪,  
 ৭৫৫, ৭৫৭, ৭৫৮, ৭৬১, ৭৬০, ৭৭০,  
 ৭৭১, ৭৮০, ৭৮১, ৭৮৩, ৭৮৬, ৭৮৮,  
 ৭৯৯, ৮০০, ৮০৪, ৮০৫, ৮২০, ৯৪৩,  
 ৯৪৫, ৯৪৬, ৯৪৭, ১১০২, ১১১৮,  
 ১১১৯, ১১৫৬, ১২৭৩, ১৩২০, ১৩২২  
 নিগমান, ৩  
 নিগমা, ৩, ২১৫, ৩০৪, ৩২৫, ৩৬৬, ৩৮১,  
 ৫৩০, ১১২৭  
 নিগমান্, ৪৫৭  
 নিগমো, ৪৩৯, ৪৪০, ৪৪১, ৪৪৩, ৪৪৫, ৪৪৬,  
 ৬০৫, ৬১০, ৬৬৮  
 নিঘটব, ২, ৩  
 নি চকার, ২৪০  
 নি চকার হি, ২৪০  
 নিচমনেন, ৬৫৩, ৬৫৫  
 নিচাষ্টপূণ, ৬৫৩



१८८७

निरुद्ध

निचाया, ७७२  
 निचाया, ७७१  
 निचितम्, ६६२  
 निचुङ्गः, ७६६  
 निचुङ्गः, ७६७, ७६८, ७६९  
 निषाम्, २१७, २१९  
 निषाम्, २०२  
 निषाम्, ७७७, ७७८  
 निषानि, ६७  
 निषादि, ८२०  
 निषादे, १७०२  
 निषादिनाम्, १११७  
 निषादे, १७०२  
 निषा, ८७८  
 निषा, ८७२  
 निषानम्, ७७१, १०१६  
 निषाना, २७०  
 निषाने, १०६२  
 निषा, २१७  
 निषापा, २१७  
 निषापा, ८७२  
 निषाहि, २७८  
 निषास, ७२२  
 निषाङ्गः, १०११, १०१८  
 निषाम्, ७२७  
 निषाम्, ७२७  
 निषाति, १००७  
 निषाति, ७८२, ७८९  
 निषाप्रमाणम्, ८७७  
 निषाङ्गः, ८२२  
 निषाति, १११  
 निषाति, ७२, ११८  
 निषापा, २६७  
 निषातः, २७, २७६, ६२२, ७०१, १२६,  
 ११८८, १२०६, १७०८, १७२१, १७२७,  
 १७२६, १७२९, १७२२  
 निषातभाङ्गः, ८८२  
 निषातम्, २००, २०६, २८०  
 निषातः, ७२, ८१८

निषात, १२६७  
 निषातम्, १२८८  
 निषातम्, १०७१  
 निषाति, १२१०  
 निषातः, १८२  
 निषातवाचः, १८२, १८२  
 निषातवाचः, १८२, १८२  
 निषात, २२२, २२७  
 निषातपूर्वः, १८२, १८२  
 निषात, ७८१  
 निषातम्, २१२  
 निषातः, ७८१  
 निषातम्, ७८६  
 निषात, ७८७, ७८९  
 निषा, २८८, २८८  
 निषातना, ७८१  
 निषातना, ७८८  
 निषात, ७८१, ७८८  
 निषात, ६०६  
 निषातना, २७२  
 निषात, १२६७  
 निषातमी, २८८, १०११  
 निषातम्, २१२  
 निषातना, १७८, ८१८  
 निषातना, १२६६  
 निषात, ११११  
 निषातः, ७०  
 निषात, ७६२  
 निषात, २८०, १०८२  
 निषात, ७८६  
 निषातः, २८१, २८२  
 निषात, ७७  
 निषात, २००, २०६  
 निषातना, ६६८  
 निषा, ७६, १२१७  
 निषातम्, १००६  
 निषातः, २७२  
 निषातम्, २७८  
 निषातः, १६२  
 निषात, १६२



निर्गतम्, २२८  
 निर्गमनप्राप्ति, ७७२  
 निर्गमने, १२६०  
 निर्जघान, १२२२  
 निर्जहार, १०२२  
 निर्गततया, २६६  
 निर्गमम्, २११  
 निर्गमयाककार, ८००  
 निर्गन्तुम्, ८०१  
 निर्गन्तुः, ७६८  
 निर्गन्तुम्, ८०१  
 निर्गन्तास्तुहितनामधेयानि, ८०१  
 निर्दह, १०६६  
 निर्दहः, ७०  
 निर्दहः, १८२, १८४, १२६, १२७, २०१,  
 २०२  
 निर्दहः, ७०१  
 निर्दहः, १२१०  
 निर्दहानो, २११  
 निर्दहः, १२४१  
 निर्दहः, २०१  
 निर्दहः, २०१  
 निर्दहः, १८२  
 निर्दहः, १७२, २६७, ७७७, ७६१, ७१२,  
 ८२१, २०१, २०१, ११०१  
 निर्दहः, ७१८  
 निर्दहः, २८२, १२८  
 निर्दहः, १११६  
 निर्दहः, १८८  
 निर्दहः, १००२  
 निर्दहः, ६०७  
 निर्दहः, ७२२, १०२२  
 निर्दहः, १११२  
 निर्दहः, २१८  
 निर्दहः, २२७, ११००, ११०८  
 निर्दहः, ७०८  
 निर्दहः, ११७४, १२६१  
 निर्दहः, २१२, २२२  
 निर्दहः, ७४८

निर्दहः, २७४  
 निर्दहः, १८१  
 निर्दहः, १०६०  
 निर्दहः, १२६६  
 निर्दहः, १००, १०८  
 निर्दहः, ६२१  
 निर्दहः, १००  
 निर्दहः, ७११  
 निर्दहः, १४२  
 निर्दहः, ७११  
 निर्दहः, १२२१  
 निर्दहः, ७१०, ७११  
 निर्दहः, २६२, २६४, २०८, २०२  
 निर्दहः, १२१२, १२१०  
 निर्दहः, १२१०  
 निर्दहः, १०२२  
 निर्दहः, १०१  
 निर्दहः, १२६, १०६  
 निर्दहः, ७१२, ७६०  
 निर्दहः, ७८२  
 निर्दहः, ७२०  
 निर्दहः, ७८०  
 निर्दहः, ६०६  
 निर्दहः, २६०  
 निर्दहः, २१७, १००१, १००८  
 निर्दहः, ८२२, ८२०  
 निर्दहः, ८४६  
 निर्दहः, ८८१  
 निर्दहः, ६६०, ६६२  
 निर्दहः, ८१४  
 निर्दहः, १०१२  
 निर्दहः, १०१२  
 निर्दहः, ११०, ६६२, ७६६, ८१४  
 निर्दहः, ८८१  
 निर्दहः, ८८, ८८, १००, २०४, ८८०, १२२,  
 ८२२, ८००, ८२०, २०४, २१४, १००८,  
 १०४७, १०१७, १२७०  
 निर्दहः, ७८२  
 निर्दहः, २०२



নৃচ, ৫২২, ৫২৩  
 নৃচিৎ, ৫২২, ৫২৩, ১০৭৬  
 নৃতনৈঃ, ৮২২  
 নৃনম্, ৬২, ৬৪, ৬৫, ৭০, ২০০, ১২৩৫  
 নৃপাম্, ৬২১  
 নৃত্যস্তি, ৫৭২  
 নৃপতে, ৬২১  
 নৃপাণম্, ৬৭২, ৬৮১  
 নৃভিঃ, ৬১০  
 নৃত্যঃ, ১২৩৫  
 নৃমণঃ, ১১৮৫, ১১৮৬  
 নৃমণ্ড, ১০২৪, ১০২৫  
 নৃন্, ১১৮৬  
 নেৎ, ১১২  
 নেতব্য, ৫০২  
 নেতা, ২০, ২৬৮, ২৭১  
 নেদীয়া, ৬৮২  
 নেনেজি, ২৮২  
 নেমঃ, ৪৪২  
 নেমে, ৪৪০  
 নেট্টাৎ, ২৪০  
 নেট্টীয়াৎ, ২৪২  
 নৈগমাঃ, ১২২  
 নৈগমানি, ১৮১  
 নৈগমেভ্যঃ, ১২০  
 নৈঘট্টুকম্, ১৭৭, ৩১০, ৬০৫, ১০৭৭, ১১৭০  
 নৈঘট্টুকানি, ১৮১  
 নৈচাশাধম্, ৮১১, ৮১৪  
 নৈবানাঃ, ৭২৪, ৮৭৪  
 নৈব, ৭২৫, ৮১২  
 নৈরুক্তসময়ঃ, ১১৭  
 নৈরুক্তাঃ, ২০৬, ২৬৭, ২৭৮, ৩৭১, ৪০২,  
 ৪০৩, ৪০৬, ৫৫১, ৬২৭, ৬২০, ৭০০,  
 ৭২২, ৮০২, ৮৪৬, ২৭০, ২২৮, ১২০০,  
 ১২২২, ১২২৭, ১২৮২, ১৩৪৪  
 নেদীয়া, ৫১৪, ৫১৫  
 নৌ, ২০৬,  
 নৌঃ, ৬৭১  
 নৃকলয়ন্, ১০৩৪

নৃকলয়ন্, ২২৭  
 নৃধাতি, ৭২৬  
 নৃরকম্, ১১০  
 নৃবিশ্ব, ৬৭৬, ৬৭৭  
 নৃবিদ্যাৎ, ৭৬৪  
 নৃবৎকাধনামিকঃ, ১২৪  
 নৃবান্, ১২৪  
 নৃসদতাম্, ২৬২  
 নৃগৌদতাম্, ২৬২

প

পঃসনৌয়াঃ, ১৩০৩  
 পঃবাঃ, ৩২৮, ৩২৯  
 পঃজিঃ, ২  
 পঃকম্, ৩৭০, ৫২৪, ৬৮২, ৮১৮  
 পঃজিঃ, ৮৭১, ৮৭৮  
 পঃচতঃ, ৭৪৮  
 পঃচতা, ৭৪৭, ৭৪৮  
 পঃচতি, ৮, ২০২  
 পঃচতিঃ, ৭৪৭  
 পঃচসি, ২১৭  
 পঃজহোমিণা, ৬৬৬  
 পঃক, ২৭০, ৩৭১  
 পঃককপালিঃ, ২২১  
 পঃককৃষ্টিঃ, ১১৩৬, ১১৪০  
 পঃকজনাঃ, ৩৬৬, ৩৬৭, ৩৭০, ৫৪৭  
 পঃকজনীনয়া, ৩৭১  
 পঃকজন্তয়া, ৩৭১  
 পঃকমণ, ২৪৫, ২৭০, ৩০১  
 পঃকমণস্তোমঃ, ৮৬৫  
 পঃকপরা, ৮৭৮  
 পঃকমাঃ, ৩৭০  
 পঃকমহুস্তজাতানি, ১১৩৬, ১১৪০  
 পঃকমৌকর্ষাপম্, ৮২  
 পঃকমার্থশ্রেফা, ১৫২  
 পঃকমার্থে, ৬২২  
 পঃকম্যাম্, ৬৭২  
 পঃকর্জবাঃ, ৫৭৪



পকর্জুতয়া, ৫৭৪  
 পকবিশিষ্টা, ৩৬৫, ৪০১  
 পকারে, ৫৭৪  
 পবনাৎ, ২৮২  
 পবাঘতে, ৩২০  
 পবিঃ, ২৮২  
 পবিনা ২৮১, ২৮২  
 পবিত্তি, ১২১৬  
 পবীন, ৭২০  
 পণ্ডকঃ, ৮১৩  
 পণ্ডগঃ, ৮১৩  
 পণ্যম্, ২৮২  
 পততি, ২২০, ৩৩১, ৫৮৫, ১০২৭  
 পততে, ৩২৮  
 পতত্রি, ৫৩২, ৫৩৩  
 পতস্তী, ১২৩৫  
 পতয়ঃ, ৩৩৩, ৩৩৪, ১১০৬, ১১৬২  
 পতাম্, ১১২  
 পতিঃ, ৫৬৫, ৫৬৬, ১১০৩, ১১১৭, ১১১৮, ১১১৯, ১১২৩, ১১২৪, ১২৩৮  
 পতিনা, ১১০৪  
 পতিভ্যাঃ, ২৬৬  
 পতিম্, ৩৫৩, ৫৩২, ৫৪০, ১৩০৫  
 পতে, ১১০৬  
 পত্নী, ১০৪৮, ১০৫৬, ১২৩৭, ১২৫২, ১২৭৩, ১২৭৭, ১৩৫৪  
 পত্নীঃ, ১৩৫২  
 পত্নীবস্ত্রঃ, ৬৫৪  
 পত্নাঃ, ১৩৫১, ১৩৫২  
 পত্যা, ৪৫২  
 পত্যো, ১৬৬, ১৬৮, ৩৫২, ৩৫৭, ১২৭৫, ১২৭৬  
 পথঃ, ৩৩৩, ৩৩৫, ৬২৭, ৬২৮, ২৫৭, ১৩৪৮  
 পথল্লপথঃ, ১৩০০  
 পথ্য, ৬৬১, ৭১৫, ১৩০৫, ১৩১৭  
 পথ্যম্, ৩২৬, ৩২৮  
 পথিভী, ৩৮৪  
 পথ্যনম্, ১৫৭  
 পথ্যা, ১২৫১

পথ্যঃ, ১০০৩  
 পথ্যাতানি, ৫, ১১৭  
 পথপূরণাঃ, ৫৬, ৬০, ৬২, ৬৩, ৮০  
 পথপূরণাঃ, ৩৩, ১০৫  
 পথপ্রকৃতিঃ, ১৬০  
 পথপ্রকৃতিনি, ১৬০  
 পথম্, ২২৭, ২২৩, ২৩০, ৫৩৪, ১৩০২, ১৩০৩  
 পথবিশাগঃ, ১৫৭  
 পদা, ৬৫২  
 পদানি, ২৩০, ৪০৫, ৪৭২, ২৪১  
 পদার্থঃ, ৩৩  
 পদার্থাঃ, ৩১  
 পদ্বিঃ, ৬৫৬  
 পদ্বি, ৬৫৭  
 পদেতরাজান্, ১২৭, ১৩৭  
 পদেভ্যাঃ, ১২৭, ১৩৭  
 পদেব্, ১৮২  
 পদ্যতে, ২৩০, ৩২৮, ৬৫৬  
 পদ্যতো, ৬৫৮  
 পদ্যৎ, ১৫৭  
 পদ্যতে, ১৫৭  
 পদ্যবসন্, ১৫৭  
 পদ্যাত, ১০২১  
 পদ্যতো, ৩২৮  
 পদ্যাঃ, ৩২৮, ১২৫১  
 পদ্যানম্, ১১১৫  
 পদ্যম্, ১১১৫, ১১৮৩  
 পদ্যাঃ, ১৩০৩  
 পদিবান্, ১১৭৫, ১১৭৬  
 পদিবাসঃ, ১৩৪৬  
 পদিরে, ১১০১  
 পপুয়া, ৬৭৪  
 পপ্রাঙ্ক, ২৩২, ৭০৩  
 পপ্রাঙ্ক, ২২৫  
 পপ্রাঙ্ক, ৭১৫  
 পপ্রাঃ, ২১৭, ৭০১, ২৫৫, ১০৬৬, ১১০৬, ১২৪৭, ১২৫১  
 পপ্রতে, ১২৪৪



পয়সঃ, ২১৫, ৫০৪, ২৫৫  
 পয়সা, ১০৬২, ১০৬৩  
 পয়স্বতী, ৫৮৪  
 পয়সি, ১২১৫, ১২১৬, ১২২১  
 পয়োজিঃ, ১২৪৪, ১২৪৫  
 পরঃ, ১৫২, ১৬০, ৮১৩, ৮৮৭, ২০৪, ২০৬,  
 ১০২৬, ১১২৮, ১১২৯, ১১৩০  
 পরকুলানি, ৪৭৭  
 পরগৃহানি, ৪৭৭  
 পরম্, ২০৩, ৩০৮, ১১৮৩  
 পরমঃ, ১১২৮, ১১২৯  
 পরমম্, ২২৭, ২২৯, ৩৬৭, ১২২১  
 পরমস্তাম্, ১০২৪  
 পরমে, ১২৪১, ১২৪২  
 পরশৈ, ৩৬৩  
 পরা, ৩৪, ৮০৪, ৮২১  
 পরাকৈ, ৬২১, ৬২২  
 পরাক্রান্তে, ৬২২  
 পরাগতাৎ, ২২৮, ১২৫৭  
 পরাচী, ১০৫০  
 পরাচৈঃ, ১২১৫  
 পরাধনৈঃ, ১২১৫  
 পরানি, ৭২০  
 পরাদাঃ, ৬৫০  
 পরাম্বল, ৪৪০  
 পরাধ্যক্ষম্, ২২২  
 পরাবতঃ, ২২৭, ১২৫৭  
 পরাশরঃ, ৮০৪, ৮০৫  
 পরাশীর্গস্ত, ৮০৪  
 পরাসঃ, ১২০১  
 পরাস্তি, ৩৪৬  
 পরি, ৩৭, ৬৮৮, ৬২১, ৬২৩, ১২১১  
 পরি অগাৎ, ৭০৮  
 পরি আযাতম্, ১০২৪  
 পরি আসতে, ১০২৬  
 পরিকরৎ, ৬২৩  
 পরিকরণম্, ৬২৬  
 পরিখান্, ২২৫  
 পরিগণিতা, ৬৪৫

পরিগ্রহাধীষঃ, ৮০  
 পরিগ্রহাধীষম্, ৬৭০  
 পরিচক্ষাম্, ৬১৭  
 পরিচরণকর্মণঃ, ৪০৩  
 পরিচরতঃ, ১১৮৬  
 পরিচরসি, ১২০২  
 পরিচয়েম্, ৩০৮  
 পরিচর্য্যাধাম্, ১২০২  
 পরিজজিরে, ১২০০  
 পরিতঃ, ১২১৫  
 পরিতকনম্, ১২১৫  
 পরিতজ্জা, ৫১২, ১২১৫  
 পরিজ্ঞয়মাণঃ, ১০১২  
 পরিদদৎ, ৮৬৩  
 পরিদেবনা, ৮৩৫  
 পরিদেবায়ক্কে, ৬৩  
 পরিদেষসঃ, ৬৭১  
 পরিধিম্, ৩১২, ৩২০  
 পরিপতিম্, ১৩০০  
 পরিপবনম্, ৪২১  
 পরিপবনেন, ৪২৩  
 পরিপাতু, ১০১২  
 পরিবভুব, ১১৬২  
 পরিবর্তমানে, ৫৭৪  
 পরিবর্তিঃ, ৪৪১  
 পরিবর্হণা, ৭৬০  
 পরিবর্হণাৎ, ৮৭৮, ২৬২  
 পরিবাধমানঃ, ১০১২  
 পরিবীতঃ, ২৩৪, ২৩৮  
 পরিভয়ার্থে, ১০৫০  
 পরিভয়ে, ১১১  
 পরিমুজা, ২১৪  
 পরিমৃতঃ, ২৩৮  
 পরিবৃতঃ, ৮২, ৭৫৪  
 পরিবৃতম্, ৭৮, ৮২  
 পরিবৃণক্তু, ১০৮৬, ১০৮৭  
 পরিবেষ্টয়তি, ১০১২  
 পরিভ্রাজকঃ, ১৩১  
 পরিভ্রাজকাঃ, ২৩৬



পরিষদম্, ৩৩৩  
 পরিষদজানা, ১০২৫  
 পরিষদজ্যোতে, ৭২৫, ১২৩২  
 পরিষদজনাচ, ৩২৩  
 পরিষদজমানা, ১০২৫  
 পরিষদজ্যোতে, ৭২৫, ১২৩২  
 পরিষদ, ৭১০, ৭১১, ২২৪  
 পরিহর্তবাম্, ৩৩৪  
 পরীক্ষেত, ১৮৩  
 পরীতা, ১২৮২  
 পরীক্ষেপঃ, ১১৬১  
 পরীক্ষেপত্র, ১১৬০  
 পরীক্ষি পরীক্ষি, ১১৬১  
 পরীক্ষি, ১০৩২  
 পরীক্ষী, ১০৪০  
 পরীক্ষ্যা, ১০৩২  
 পরীষে, ২২৪  
 পরে, ১২০১  
 পরেয়িবাঃসম্, ১১১৫  
 পরেহি, ৭০৫, ১০৫৫  
 পরোক্ষকৃত্যঃ, ৮২৬, ৮২৭, ৮৩৩  
 পরোক্ষকৃত্যানি, ৮৩০  
 পরোক্ষেণ, ১০৩০  
 পরীক্ষিতঃ, ৩০১, ৫৪৩, ৫৭৩, ৮৬০, ৮৬৬,  
 ১০২৫, ১০২৭  
 পরীক্ষিতজিহ্বিতাম্, ১০০১  
 পরীক্ষিতপ্রীতাম্, ১০০১  
 পরীক্ষিতম্, ১০০২  
 পরীক্ষিতাঃ, ৭৭২, ২১৮  
 পরীক্ষিতেন, ৮৫০  
 পরীক্ষিতাৎ, ৭০৮  
 পরীক্ষিতাৎ, ১০২৪  
 পরীক্ষিতাৎ, ১০২২  
 পরীক্ষিতবৎ, ১০২৪  
 পরীক্ষিতবৎ, ১০২৪  
 পরীক্ষিতবৎ, ১০২৪  
 পরীক্ষিতবৎ, ১০২৪  
 পরীক্ষিতবৎ, ১১১৫  
 পরীক্ষিতাঃ, ১০৪  
 পরীক্ষিতবৎ, ২২০

পরীক্ষিতবৎ, ২১২  
 পরীক্ষিতবৎ, ১০২৬  
 পরীক্ষিতবৎ, ১২৮৪  
 পরীক্ষিত, ১০১২  
 পরীক্ষিত, ১৭৮, ৭৬৬, ১২২৭  
 পরীক্ষিতঃ, ১৭৮, ৭০২, ৮৬৬, ১০০৫  
 পরীক্ষিতনামজিঃ, ২২৭  
 পরীক্ষিতম্, ১০২২, ১০২৩  
 পরীক্ষিতাঃ, ১০০৮  
 পরীক্ষিতানাম্, ১০৬২, ১২৩৭  
 পরীক্ষিতেনাম্, ৭০২  
 পরীক্ষিতবৎ, ১১৬১  
 পরীক্ষিতবতি, ২২৪  
 পরীক্ষিতবতী, ১০৪০  
 পরীক্ষিতবান্, ১৭৮  
 পরীক্ষিতাণি, ৭৬৭  
 পরীক্ষিতঃ, ৪৭২  
 পরীক্ষিতঃ, ৪৬৭  
 পরীক্ষিতম্, ৪৬৬  
 পরীক্ষিত, ৭৬৮  
 পরীক্ষিত, ৩৮২, ৩৮৬  
 পরীক্ষিত, ৪৬২, ১০২৭  
 পরীক্ষিতাৎ, ১৩১২  
 পরীক্ষিতম্, ১৩১২  
 পরীক্ষিতম্, ৫৬৭, ৫৬৮  
 পরীক্ষিত, ৮২৮  
 পরীক্ষিত, ১১৭৪  
 পরীক্ষিত, ১৩২২  
 পরীক্ষিতম্, ৬১০, ৬১১  
 পরীক্ষিতবৎ, ১৩২৬  
 পরীক্ষিত, ৬১০  
 পরীক্ষিত, ৬০৫  
 পরীক্ষিতম্, ১৩২২  
 পরীক্ষিতবান্, ১৩২২  
 পরীক্ষিত, ৬০৫  
 পরীক্ষিতঃ, ৮৫০, ২০২, ২২০, ১২২২  
 পরীক্ষিত, ৫০৭  
 পরীক্ষিতঃ, ৪২০, ১৩৪৪  
 পরীক্ষিতবতী, ২২০



পত্তনাম, ২১৫, ৬০৭  
 পত্তপাদপ্রকৃতি, ২৩০  
 পত্তম্, ৫০৭  
 পত্তম, ৫৫০, ৫৫৩  
 পত্তসমাদ্বায়ে, ১২৮৮, ১২৮৯  
 পশূন্, ২০২  
 পশোঃ, ৭৪৮  
 পশ্চাৎ, ২২২, ১০২১  
 পশ্চ, ১০৩৬  
 পশ্চ, ৫৮২  
 পশ্চতি, ১৫৪, ১৬৭, ১৬৮  
 পশ্চতিকর্ম্মা, ৫০৪  
 পশ্চতিকর্ম্মাণঃ, ৪০৫  
 পশ্চতেঃ, ৪২০  
 পশ্চন্, ১৬৬, ১৬৭, ৬০০, ১০০০  
 পশ্চদ্বঃ, ৪৪৫  
 পশ্চদ্বি, ৭২০  
 পশ্চসি, ১৩০৭, ১৩০৮, ১৩০৯, ১৩১০, ১৩১২  
 পশ্চামঃ, ১৩১, ১৩৮  
 পশ্চাত্তা, ১১১০  
 পাংসবঃ, ১৩০৩  
 পাংহরে, ১৩০২, ১৩০৩  
 পাংহলে, ১৩০৩  
 পাকঃ, ৩২৬, ৩২৮, ৩২৯  
 পাকম্, ৩২৬, ৩২৮  
 পাকস্থামা, ৬৪৫  
 পাকেন, ১১৬৬  
 পাচয়ন্তি, ৩০২  
 পাঙ্কঃ, ৭৩১, ৭৩৮  
 পাঙ্কজন্তয়া, ৩৭১  
 পাবিঃ, ৩২০  
 পাবী, ৩২০  
 পাতকে, ৭২৪  
 পাতম্, ৫৩৪  
 পাতদ্বি, ৬৫২  
 পাতবে, ১১৭৪  
 পাতা, ৫৪২, ৫৮৫, ২৫০, ২২৪, ১০২৮, ১১০০,  
 ১১০৩, ১১০৮, ১১১০, ১১৬১, ১৩১২  
 পাতারঃ, ১১০৬

পাতারম্, ৫৬২  
 পাতারো, ৬৮৬  
 পাত্তি, ৫২৬, ১৩২০  
 পাত্ত, ১২৫৩  
 পাত্তেঃ, ১০৩৭  
 পাত্তম্, ৫৮১  
 পাত্তস্ত, ২৪৪, ২৪৭  
 পাত্তা, ৪৪১  
 পাধঃ, ৭১৫, ৭১৬, ২৮০  
 পাদঃ, ২৩০, ৮৬৩, ১১৮১, ১৩২০  
 পাদম্, ১৩২০, ১৩২১  
 পাহঃ, ৬৫৮  
 পাদেঃ, ১১০৭  
 পাদেন, ৬৫২, ৮৭৭, ১৩২০  
 পাদৈঃ, ১৩০৩  
 পানান্, ৫৮১, ৭১৫, ৭১৬  
 পানায়, ৬৫৪  
 পানীয়ম্, ১৫৪, ৮৮৫, ২২৫  
 পার্টনঃ, ৫২৪  
 পাস্তম্, ২২৫  
 পাপঃ, ৫৮৫  
 পাপকম্, ৩৭১, ৪০২, ৪৩৬, ৫৫১, ৬২৩,  
 ৭০০, ৭৮১, ২২৮  
 পাপকৃতঃ, ১০২৭  
 পাপত্যতেঃ, ৫৮৫  
 পাপত্যমানঃ, ৫৮৫  
 পাপধিয়ঃ, ৬৭১, ১০৮২  
 পাপধিয়ম্, ৫৮৫  
 পাপনামনী, ৫৪৪  
 পাপনামা, ৭৩৩  
 পাপসঙ্কলঃ, ১০৮২  
 পাপাঃ, ৭৮৬  
 পাপাসঃ, ৭৮৬  
 পাপেন, ১২৬৬  
 পাঘয়মানা, ৩২৩  
 পারম্, ৩০৮, ৭৬৮, ১০২৫  
 পারদ্বী, ১০২৫  
 পারদ্বিফবঃ, ৭০২  
 পারদ্বিফঃ, ৭০১



পারাবতগৌম, ৩০৮, ৩০৮  
 পারাবারঘাতিনৌম, ৩০৮  
 পারোবর্ধ্যবিংস্ত, ১৫৫  
 পারিষম, ১০৪৮  
 পারিষক, ৭৭৫  
 পারিষাস, ১০৫২  
 পারিষেন, ২৪৮  
 পার্শ্বতি, ৪৬৬  
 পার্শ্বম, ৪৬৬  
 পার্শ্বানি, ১৬০  
 পালনাৎ, ৭৩১  
 পালগতি, ৭৫৬  
 পালয়িতা, ৫৫২, ২৫০, ২২৪, ১০২৮, ১১০০,  
 ১১০০, ১১০৮, ১১১০, ১১১৮, ১১৬১,  
 ১৩১২  
 পালয়িতার, ১১০৬  
 পালয়িতারম্, ৫৬২  
 পালয়িতারৌ, ৬৮৬  
 পালয়িতুঃ, ৫৬৮  
 পাবক, ১৩০৭, ১৩০৮, ১৩০৯, ১৩১০, ১৩১২  
 পাবকদীপ্তিম্, ৫০৭  
 পাবকশোচিম্, ৫০৭  
 পাবকা, ১২১৮  
 পাবমানীষ, ১১৭০  
 পাবমাল্যম্, ১৩২৫  
 পাবীরবী, ১৩২২  
 পাশা, ৪৬২  
 পাশয়তে, ৪৬২  
 পাশসমূহা, ৪৬২  
 পাশাঃ, ১০৪২  
 পাটশা, ৪৬৬  
 পাশ্চা, ৪৬২  
 পাহি, ১০৭৪  
 পিংশতে, ৭০০, ২৭০  
 পিংশনীচাঃ, ১৩০০  
 পিঞ্জবনঃ, ৩১১  
 পিঞ্জবনস্ত, ৩১১  
 পিঞ্জয়তি, ৪৩০  
 পিণ্ডদানায়, ৩৫০, ৩৫০  
 ৪৭—১৪৫৪

পিতরঃ, ৩৭০, ১২০০, ১২০১, ১২০২, ১২০৩,  
 ১২০৪  
 পিতরম্, ২১১, ২৩২  
 পিতা, ৩৪১, ৩৫২, ৫৫২, ৫৫৩, ৫৫৭, ৬৬৫,  
 ৬৭৪, ৭৪৪, ১০১৭, ১৩১২, ১৩২৬,  
 ১৩৩০  
 পিতাপুত্রৌ, ১৪২  
 পিতৃ, ৩৫২, ৭১০, ১০০৭, ১০৪৮  
 পিতৃম্, ১০৩৬  
 পিতৃমৎ, ৫৫৪  
 পিতৃমতীম্, ৮২২  
 পিতৃগণ, ১২০০  
 পিতৃগাম্, ১০৮১, ১২৩১  
 পিতৃদেবতাম্, ৮৪০  
 পিতৃন্, ৩৫৩, ১২০১  
 পিতৃভাঃ, ৫২, ৮৬০  
 পিত্রা, ৩০২  
 পিত্রাম্, ১২৩১  
 পিত্র্যক, ৩০৪, ৪৮৪  
 পিনাকম্, ৪৪৮, ৪৪৯, ৬৬৮  
 পিনাকহস্তাঃ, ৪৪৯, ৬৬৮  
 পিরতম্, ৭২২  
 পিপতি, ৬৭৪  
 পিপালতে, ৮৮৫  
 পিপীলিকা, ৮৮১  
 পিপীলিকামধ্যা, ৮৮১  
 পিব, ৪৮৮, ৮৫৪, ২৪৭, ২৪৯, ২৫০, ১০৭৪,  
 ১২৫০  
 পিবৎ, ৬২৬  
 পিবতম্, ৫২১, ৫৩৪, ১৩২৪  
 পিবতি, ৫২৬, ১৩২০  
 পিবতু, ২৪২, ২৪৫, ২৪৮  
 পিবতে, ২১৭, ১০৩৭  
 পিবতি, ১১৪, ৬২৭, ৬২৮, ১১০১  
 পিবা, ৪৮৮  
 পিবেতাম্, ১০৬২, ১০৭২  
 পিয়ারম্, ৫৫৮  
 পিজনঃ, ৭৩০  
 পিজনায়, ৭২২



১৪৫৪

নিকর

পিষ্টময়, ২৮৬  
 পীতবে, ১২৬৮  
 পীতবস্ত্রঃ, ১৩৪৬  
 পীপান, ৩২২  
 পীযতি, ৪৪৩  
 পীযতিঃ, ৪৪৮  
 পুংসঃ, ৩৪৭, ৩৪৮, ৩৪২, ৩৪৩, ৪৪২  
 পুংসতেঃ, ১০১২  
 পুংসজনন, ৪৪১  
 পুণাকৃতঃ, ২৬২  
 পুণাকৃতৌ, ১২৬১  
 পুণ্যকৃষ্ণিঃ, ২৬৮, ২৭১  
 পুণ্যম্, ২২৪  
 পুং, ২৫০  
 পুত্র, ৬৭৭  
 পুত্রঃ, ২৫৩, ২৬০, ৩১১, ৩৫৮, ৩৩২, ৩৬৩,  
 ৪২৫, ৫৪৭, ৭২৬, ৭২৭, ২৪৬, ১০১৭,  
 ১০৩৭, ১২৬৫, ১২৬৬  
 পুত্রনাথো, ৩৩২  
 পুত্রনামা, ৩৪৫  
 পুত্রভাবঃ, ৩৫২  
 পুত্রভাবম্, ৩৪২  
 পুত্রম্, ২৬১, ৩২৩, ৩৬৩, ৪৪৬, ২৩৪, ১০৬৪,  
 ১২২১  
 পুত্রস্ত, ৭১০  
 পুত্রাঃ, ৩৪৪, ১১২৭, ১২০০  
 পুত্রাপাম্, ৩৪৬  
 পুত্রান্, ১২৭১  
 পুত্রিকায়াঃ, ৩৬০  
 পুত্রেষু, ১০৮৭  
 পুত্রৈঃ, ১৪৮  
 পুনঃ, ১৭৮, ২৪৩, ৩১১, ৩৩৭, ৩৫৮, ৩৭৫,  
 ৪৭৮, ৪২২, ৫১২, ৫১৪, ৫১৬, ৫৭৩,  
 ৫৭৫, ৫৮১, ৬৪৪, ৬৪৮, ২১৫, ২৪৩,  
 ২৪৪, ২৪৭, ২২১, ১০২৮, ১১১১,  
 ১১৭৭  
 পুনঃপুনঃ, ৭২৪  
 পুনতে, ৬১০  
 পুনস্তঃ, ৪২২, ৪২৩

পুনস্ত, ৬১১  
 পুনরাগামিনীনাম্, ৫১৬  
 পুনরেষুদীপাম্, ৫১৪, ৫১৬  
 পুনাতিকর্য, ৬৭৫  
 পুনাতৈঃ, ৬১০  
 পুনাতু, ৬১১  
 পুনানঃ, ৭২৬  
 পুপুদান্, ৮৫, ৮৬  
 পুপোষ, ১১৪৬  
 পুমান্, ৩৪৬, ৩৬৩, ১০১২  
 পুমানসম্, ৩৪৬, ১০১২  
 পুরঃ, ২৫৮, ১০২১  
 পুরন্দরী, ৮৮৪  
 পুরন্ধিঃ, ৭৩৭, ১১৭১, ১১৭২  
 পুরন্ধিম্, ৭৩৬, ৭৫৭  
 পুরন্ধা, ১৩২২  
 পুরস্তাং, ৪২, ৪১৪, ৪১৮, ৬০৭, ৬০৮, ৬২২,  
 ৭৩৭, ৮০৭, ৮৫২, ৮৬৩, ২০৪, ২২২,  
 ১০২১  
 পুরস্তাংগচারঃ, ৪২  
 পুরা, ৪১৫, ৪৩৮, ৫২৩, ৬২৭, ৬২৮, ৭২২,  
 ১০৪৬  
 পুরাণঃ, ২৮৪, ১৩২৬  
 পুরাণনবয়োঃ, ৫২২  
 পুরাণনামানি, ৪৩৭  
 পুরাণম্, ৪৩৮, ৫৩০, ১০৭৬  
 পুরাণান্, ১৩১২  
 পুরাণেন, ১০৭১, ১০৭২  
 পুরাম্, ৭৩৭  
 পুরিশয়ঃ, ১২৪, ২০২  
 পুরিশাঃ, ২০২  
 পুরীষম্, ৩০০, ৩০৩  
 পুরু, ২৫৩, ৬১৩  
 পুরুকামিঃ, ৭০৫  
 পুরুদানা, ৭৬২  
 পুরুদা, ১০১৫  
 পুরুদা, ১১৪৬  
 পুরুপ্রিয়ঃ, ৫৮৭  
 পুরুমনাঃ, ১০১২



पुकुरधः, १२०२  
 पुकुरवर्षसम्, १२०१  
 पुकुरवारम्, १७२  
 पुकुरवः, १२, ११८, १२७, २०२  
 पुकुरवर्गहा, १०१  
 पुकुरवम्, १२४, २०२, २८२  
 पुकुरवविज्ञानित्यादा, २०  
 पुकुरवविधाः, ८६२  
 पुकुरवविधानम्, ८६१  
 पुकुरवविशेषः, १६६  
 पुकुरवस्त, १०४७  
 पुकुरवादः, २२२  
 पुकुरवान्, २२०  
 पुकुरवापराधः, १६४  
 पुकुरवेष, २००  
 पुकुरवृत्त, ४८, ७१६  
 पुकुरवृत्तम्, ७२१, ७२८  
 पुकुरवः, ११७८, ११७२  
 पुकुरवाः, ११७१  
 पुकुरोगाः, २८८  
 पुकुरोगामी, २८८  
 पुकुरोडाः, १४८  
 पुकुरोडाशम्, ६०४  
 पुकुरोहितः, २४२, २६१, २६८, ३१०, ८८२  
 पुकुरोहितम्, ८८२  
 पुलुकामः, १०६  
 पुलुरम्, ७४१  
 पुलुरिणी, ८०७  
 पुलुरे, ७४०, ७४१  
 पुलुरम्, ११०४  
 पुलुरे, १२६८, १२६९  
 पुलुरते, ७४२  
 पुलुरफलम्, ११०  
 पुलुरफले, ११०  
 पुलुरम्, ७४२  
 पुलुराति, १२२१  
 पुलुरनार्थ, १२१२  
 पुलुरनीयम्, २२१

पुलुरान्, ३४३  
 पुलुरयति, ३२०, ३४३, ११६०  
 पुलुरयामि, १०२१  
 पुलुरयितव्याम्, ७४१  
 पुलुराकरम्, ७४१  
 पुलुराकर्षणः, ३२०  
 पुलुराकर्षा, ८८२, ११०४, ११०७  
 पुलुरागाम्, ४४, ४२८  
 पुलुरमानम्, ७३०  
 पुलुरणम्, २०२  
 पुलुरय, ४७७  
 पुलुरयति, २०२, ६४८  
 पुलुरयते, २०२, ३००  
 पुलुरयितव्याः, २०२  
 पुलुरवः, २०२  
 पुलुरम्, २००  
 पुलुरि, ४७४, ४७७  
 पुलुर्याते, ७६६  
 पुलुरी, ४२०, ६२१, १२७२  
 पुलुरी, ४२२, १०००  
 पुलुरपकम्, ७२१  
 पुलुरपकामि, ११८०  
 पुलुरपकपरपको, ११११  
 पुलुरपके, ७२८  
 पुलुरपानाय, ११६०  
 पुलुरपीतये, ११६०  
 पुलुरभावम्, २१  
 पुलुरभावम्, २०  
 पुलुरम्, १२७, ६२१, ७१७, ७८६, १०४२, १०११, १०१२, १११२, १२८२, १३४४  
 पुलुर्या, ३२१  
 पुलुर्या, १२८, १०८  
 पुलुर्याम्, ७८१, २११, १३०२  
 पुलुर्यातो, ७८७  
 पुलुर्या, ४६६, १२२२, १२२१  
 पुलुर्या, १०४७  
 पुलुर्यापरीकृतम्, ८  
 पुलुर्या, २७०  
 पुलुर्या, १४२, ११६१



১৪৫৬

নিরুক্ত

পূর্বে, ৮৫৭, ২১০, ১২৭২, ১৩৪৪  
 পূর্বেণ, ৫৪  
 পূর্বেতি, ৮২২  
 পূর্বেম্, ৪২০  
 পূর্বেঃ, ৮২২  
 পূর্বেঃপদানাম্, ১০৮  
 পূর্ণম্, ৫৬৪, ৭০৪  
 পূষন্, ১২২৮, ১২২৯  
 পূষা, ৬৮৬, ৬৮৭, ৮০৭, ৮৬০, ৮৬৬, ১২২১,  
 ১৩০০  
 পূষা, ৮৬৬  
 পূজা, ৩৭১  
 পূজসি, ১০৫০  
 পূজত, ৪৪৭  
 পূজতা, ৪৪৭  
 পূজতি, ১৬২  
 পূজাতিনিগমো, ৬৭৪  
 পূজাতেঃ, ১৭৮, ১৭৯, ৩০০  
 পূতনাঃ, ১০১৭  
 পূতনাজম্, ১১০৪  
 পূতনাজিতম্, ১১০৪  
 পূতনাজ্যম্, ১০০৬  
 পূতনাজ্যোব্, ১০০৬  
 পূতনানাম্, ১০০৬  
 পূতনাস্ত, ৫৮৪  
 পূথক্, ৬৭৬, ৮৪৮  
 পূথক্ভাৎ, ৫০  
 পূথগুভাবস্ত, ৫৫৯  
 পৃথিবি, ১০৫০, ১২০৭  
 পৃথিবী, ১২৫, ১৩৫, ৪৫৪, ৫৪২, ৫৪৩, ৮৫৫,  
 ৮৫৯, ২১২, ২২০, ২২২, ১০৫২,  
 ১০৬১, ১০৮৭, ১২০৬, ১৩২০, ১৩২৭,  
 ১৩২৮, ১৩৪৮  
 পৃথিবীনামধেয়ানি, ২৩২  
 পৃথিবীম্, ৫০, ২৪০, ৩০৭, ৩০১, ৭৪০,  
 ২১২, ১০১৫, ১১২১, ১১২০, ১১২৪,  
 ১১৩২, ১১৪২, ১২২১, ১৩১৫  
 পৃথিবীস্থানঃ, ৮৪৬, ৮৮৬  
 পৃথিবীস্থানাঃ, ১৩৪৫

পৃথিবাঃ, ২১৪, ২৩২, ২৭০, ৫৪৩, ৭৪৮,  
 ৮২৮, ২৬৩  
 পৃথিব্যাম্, ৮২৩, ৮৫০, ২৩২, ১৩০২, ১৩২৪  
 পৃথিব্যায়তনানি, ৮৭০, ২২৩  
 পৃথু, ১০৫৩, ১৩০২  
 পৃথুঃ, ১৩৫, ১২২, ৭১৬  
 পৃথুকেশজকে, ১২২২  
 পৃথুজবনে, ১২২৩  
 পৃথুজবঃ, ৬২৩  
 পৃথুজয়াঃ, ৬২৩  
 পৃথুইকে, ১২২৩  
 পৃথুইতে, ১২২৩  
 পৃথুতাঃ, ৫০২  
 পৃথীম্, ৭০১  
 পৃষতঃ, ১২২  
 পৃষ্টঃ, ২১২  
 পৃষ্টদেশম্, ৪৬৭  
 পৃষ্টম্, ৪৬৭  
 পৃষ্টরোগী, ৬৬২  
 পৃষ্ঠে, ১০১৭, ১০১৮  
 পৃষ্ঠ্যামঘী, ৬৬১  
 পৃশিঃ, ২৬৭  
 পৃশিগর্ভাঃ, ১১৫২  
 পেষ্টো, ১২৬৪  
 পেষাতেঃ, ৮৮  
 পেশঃ, ২৭০  
 পৈজবনঃ, ৩১১  
 পৈজবনস্ত, ৩১০  
 পোষতি, ৬৪১, ১১৪৬  
 পোষম্, ৮৫, ৮৬  
 পোষয়িতু, ১১০৪  
 পোষয়িতু, ১১০৪  
 পোষার্ব, ৭৬২  
 পৌঃ, ৭৪১  
 পৌঃশ্রেতিঃ, ৭১৪  
 পৌঃদ্রম্, ৩৪০  
 পৌঃদ্রান্, ১২৭১  
 পৌঃদ্রেম্, ১০৮৭  
 পৌঃদ্রবিধিকৈঃ, ৮৫৩, ৮৫৪, ৮৫৬, ৮৫৭



পৌর্ণমাসী, ১২২২  
 পৌর্ণমাস্তো ১২২২  
 পৌষানি, ২১৬  
 প্যায়তেঃ, ২১৭, ১০৩৭  
 প্যায়নে, ১০০০  
 প্র, ৩৪, ৩৭  
 প্র অচ্ছ অহে, ৩১৪  
 প্র অতিবৎ, ৭৫১  
 প্র অর্জিত, ৫৫৪  
 প্র অর্জী, ১১৮৫  
 প্র অবাদিবুঃ, ১০০১  
 প্র অসৃজৎ, ৮০, ৮১  
 প্র অস্ত, ২৬০  
 প্র অস্থঃ, ৭৪৬  
 প্র আনটু, ১২১৫  
 প্রকলবিৎ, ৭১১, ৭১২  
 প্রকলাঃ, ৭১১  
 প্রকাশনম্, ১৬৭  
 প্রকাশনবস্তুম্, ৭২৬, ৭২৭  
 প্রকাশনাৎ, ৬২৪, ১০১২  
 প্রকাশয়তি, ১০২৮  
 প্রকাশয়তিকর্মণঃ, ৩১৮, ১২৭৫  
 প্রকাশয়ন্তি, ৩৭৬  
 প্রকাশীভাবত, ১২৬০  
 প্রকীর্ণানি, ১০৩৫  
 প্রকীর্ণনা, ৮৬০  
 প্রকৃতয়ঃ, ১২০  
 প্রকৃতীতরৎসক্সিসামাক্রাৎ, ১৭২  
 প্রকৃতিভূমতিঃ, ৮৪২  
 প্রকৃতিসার্ক্সিনায়াৎ, ৮৪০  
 প্রকৃত্যা, ৩২৭  
 প্রকেতঃ, ২৮৭  
 প্রকেতনম্, ২৮৮  
 প্রক্লিণাতি, ৭০২  
 প্রকৃতঃ, ৩১৬  
 প্রখাততমেন, ৪০৭  
 প্রখাতম্, ৪০৭, ৪০৩  
 প্রগয়িত, ৮০০  
 প্রগৃহ, ৩২০

প্রচেষ্টয়তি, ১২১২  
 প্রচেষ্টয়ঃ, ১০২২, ১০৩০  
 প্রচেষ্টাঃ, ২৫৪  
 প্রচোদয়ন্, ৭১৭  
 প্রচোদয়ন্তা, ২৭১  
 প্রচোদয়মানৌ, ২৭১  
 প্রচ্ছাৎ, ২৪০  
 প্রচ্যাবয়তু, ৮৬০  
 প্রজননকর্ম, ১২২৬  
 প্রজননবস্তুম্, ৩৪০  
 প্রজমিতাঘটঃ, ২২০  
 প্রজবাঃ, ১২০৫  
 প্রজবেতে, ১০৬২, ১০৬০  
 প্রজবেতু, ১০০  
 প্রজা, ৩০১  
 প্রজাঃ, ১১৪৬  
 প্রজানন্, ২০০, ২০১, ২৮৬, ১০১২  
 প্রজানাম্, ১১৬১  
 প্রজাপত্যে, ১২৭৬  
 প্রজাপতিঃ, ১১৬১  
 প্রজাপতে, ১১৬২  
 প্রজাম্, ১০০০, ১১৮০, ১২২০  
 প্রজায়াঃ, ২৪৫  
 প্রজায়াম্, ৫২০  
 প্রজাবতা, ১২১০, ১২১৪  
 প্রজাবতীঃ, ৫৮৭  
 প্রজাবতি, ১০২০  
 প্রজিনোষি, ১২০৭  
 প্রজিষসি, ১২০৭  
 প্রজয়া, ৩১৭, ৭০৭, ১০১১, ১২১২  
 প্রজা, ৬৪২, ১১৫৭  
 প্রজাততমম্, ২৮৮  
 প্রজাতা, ১১০২  
 প্রজানম্, ৪২০, ১২৭২  
 প্রজানবৎ, ৬৪০  
 প্রজানবস্তুঃ, ৪২০  
 প্রজানানি, ২৮৬, ১০১২, ১০৫৫, ১২১২,  
 ১২৮৭, ১২২২  
 প্রজানাম্, ১১৪৭



১৪৫৮

নিরুক্ত

প্রজ্ঞানামানি, ৪০৪  
 প্রজ্ঞাপয়তি, ১২১২  
 প্রজ্ঞাম্, ৩২৭, ২০১  
 প্রজ্ঞাবস্তুম্, ১১৪৬  
 প্রজ্ঞালিতাশ্রয়ঃ, ২২০  
 প্রণয়ঃ, ২৬৮, ২৭১  
 প্রণীষতে, ৮৮৬  
 প্রণেতারৌ, ৭০৬  
 প্রণোত্ত্বা, ৬৭১  
 প্রতদ্বয়, ৭৭১  
 প্রতমঃ, ৩০১  
 প্রতরণঃ, ১০১০  
 প্রতারিষঃ, ১২২৪  
 প্রতারিষৎ, ১১৪৮  
 প্রতারীঃ, ৪৮৪  
 প্রতি, ৩৫, ২২৫, ৭১৮, ৭৪৮, ১১৪৪, ১১৪৫,  
 ১১৪৬  
 প্রতি অগ্রভীষ্টাম্, ৭৪৮  
 প্রতি উহত, ২৪০  
 প্রতি কামযতে, ১১২৪  
 প্রতি গৃণীহি, ৫১৮  
 প্রতি জাগর, ১১৪৪  
 প্রতি জাগমি, ১১৪৫  
 প্রতি জোষযতে, ২৭৭, ২৭৮  
 প্রতি মর্শনম্, ২০৮  
 প্রতি দুষ্কাম্, ৭১  
 প্রতি দুহীষৎ, ৭০  
 প্রতি ধা, ৬২৬  
 প্রতিধানেন, ৬২৬, ৬২৭  
 প্রতিধায়মানম্, ১১৮৪  
 প্রতিনিষাৎ, ১২৮২  
 প্রতিপত্ততে, ২১০  
 প্রতিপিনষ্টি, ৪৪২  
 প্রতিপেদে, ২৪২  
 প্রতিবভৌ, ৪৮১  
 প্রতিমানানি, ৬০১, ৬০৫, ১২০৭  
 প্রতিমিমতে, ৬০৫  
 প্রতিমুঞ্চতে, ১২৮৭  
 প্রতিঘৃণি, ১২৭২, ১২৭৩

প্রতিরত, ১২৩৫  
 প্রতিরতে, ১১৮০, ১২৩৫  
 প্রতিরক্ত, ১০০২  
 প্রতিরূপা, ১৭২  
 প্রতিলোভয়মানা, ১০৫৫  
 প্রতিলোভয়ন্তী, ১০৫৫  
 প্রতিলোমম্, ২৭  
 প্রতিবচনম্, ৭৪০  
 প্রতিশৃণীহি, ৫০৩, ৬২২, ৭০০  
 প্রতিষিদ্ধম্, ২৬২  
 প্রতিষিদ্ধা, ২৫৬  
 প্রতিষিদ্ধোত, ২৬২  
 প্রতিষেধঃ, ৯২, ৩৫৮, ১২০২  
 প্রতিষেধতি, ২৩, ২৭, ৪২  
 প্রতিষেধবাবহিতঃ, ১০১০  
 প্রতিষেধার্থীয়াঃ, ৪২, ৪২  
 প্রতিষেধে, ৫২  
 প্রতিপ্বরে, ২১৪  
 প্রতিহ্নি, ৩৮২, ৩৮৬  
 প্রতিহর্ষাতে, ১১২৪  
 প্রতিহিতাঃ, ১০৩৪, ১০৩৫  
 প্রতীকম্, ২০৮  
 প্রতীচী, ৩৫২, ২৭৭, ২৭৮  
 প্রতীতার্থানি, ১২৪, ১০৩  
 প্রতীষেত, ১৫১  
 প্রত্নম্, ১৮৬  
 প্রত্নঃ, ৪২৩, ১০২৬  
 প্রত্না, ৪২২  
 প্রত্যক্তঃ, ১০২৮  
 প্রত্যক্তম্, ২০৮, ১০২৮  
 প্রত্যক্তা, ৭২২  
 প্রত্যক্তে, ২৭৮  
 প্রত্যর্কঃ, ৩৫৮  
 প্রত্যর্ককৃত্যঃ, ৮২৬, ৮২৭, ৮৩০, ৮৩৩  
 প্রত্যর্কদৃষ্টম্, ৮৪১  
 প্রত্যর্ক, ১০১০  
 প্রত্যয়ে, ৫০৩  
 প্রত্যাদানি, ৮৪২  
 প্রত্যাক, ৫২১



প্রত্যাবরোধঃ, ৯১০, ৯২১  
 প্রত্যাখ্যায়, ৩২০  
 প্রত্যাচক্ষে, ১২৩২  
 প্রত্যাভক্তে, ৬৫৯  
 প্রত্যাগেবেতে, ৯৭৮  
 প্রত্যাঙ্কঃ, ১৩২  
 প্রত্যাবাচ, ৭০২  
 প্রত্যাচুঃ, ৩১৮  
 প্রত্যাভক্তে, ২৪৩  
 প্রত্যাভক্তঃ, ৬২৪, ৬৫৭, ৯০  
 প্রত্যাভক্ত, ৩১৫  
 প্রত্যাভক্ত, ৩৪৩  
 প্রত্যাভক্তঃ, ৫৭৫  
 প্রত্যাভক্তঃ, ৬৭৬  
 প্রত্যাভক্ত, ১২৫, ১৩৫  
 প্রত্যাভক্ত, ৩০১, ১০২৪  
 প্রত্যাভক্তঃ, ৮২৭  
 প্রত্যাভক্ত, ৩৬৭, ৮৮৬  
 প্রত্যাভক্ত, ১০০৬  
 প্রত্যাভক্তমাত্রতে, ৯১৪  
 প্রত্যাভক্ত, ৯৫, ৬২২, ৯৭১  
 প্রত্যাভক্ত, ৩০০, ৩০১, ৬৭৬  
 প্রত্যাভক্তগামিনঃ, ১১২১, ১৩৩১  
 প্রত্যাভক্তগামিনী, ১২০৮  
 প্রত্যাভক্তগামিনী, ১২৬১  
 প্রত্যাভক্তগামী, ২৫৩, ৯২৩, ১০১২, ১০৭৩  
 প্রত্যাভক্তগে, ৫৬১  
 প্রত্যাভক্ত, ১৩৪৪  
 প্রত্যাভক্তবচনে, ৬৭৩  
 প্রত্যাভক্ত, ৮৫২  
 প্রত্যাভক্তমাত্রাম্, ১১২৭  
 প্রত্যাভক্ত, ৯৭১  
 প্রত্যাভক্ত, ১৪৩  
 প্রত্যাভক্ত, ১৪৩  
 প্রত্যাভক্তগামিনাং, ৭৩  
 প্রত্যাভক্তগিৎ, ৯৮৪  
 প্রত্যাভক্ত, ২৫৫, ৭২৫  
 প্রত্যাভক্ত, ৪৮৮, ৭৫৫, ৯৮৪  
 প্রত্যাভক্ত, ৯৮২, ১০২৩, ১২৪৩

প্রত্যাভক্ত, ৬, ১২০  
 প্রত্যাভক্ত, ৯৭১  
 প্রত্যাভক্ত, ৯৬৩, ৯৭১  
 প্রত্যাভক্ত, ৯৮৮  
 প্রত্যাভক্ত, ৯১৪  
 প্রত্যাভক্ত, ৩৬৩  
 প্রত্যাভক্ত, ২৮৫  
 প্রত্যাভক্ত, ১২৮২  
 প্রত্যাভক্ত, ১২৮, ১৩৮  
 প্রত্যাভক্ত, ১৬০  
 প্রত্যাভক্ত, ১০৩৪, ১০৩৫  
 প্রত্যাভক্ত, ৫৭৬  
 প্রত্যাভক্ত, ১০৫২  
 প্রত্যাভক্ত, ৫৭৬  
 প্রত্যাভক্ত, ২২৩  
 প্রত্যাভক্ত, ২২২  
 প্রত্যাভক্ত, ৮৩৫  
 প্রত্যাভক্ত, ১২৫৩  
 প্রত্যাভক্ত, ৪৩৯  
 প্রত্যাভক্ত, ১১৭৭  
 প্রত্যাভক্ত, ৭৩৩, ৯৮৪  
 প্রত্যাভক্ত, ১২৪৫  
 প্রত্যাভক্ত, ৩৭২  
 প্রত্যাভক্ত, ২০২, ১১৫৯, ১২৪৭  
 প্রত্যাভক্ত, ৯২৭, ১১২১  
 প্রত্যাভক্ত, ৯৮৪  
 প্রত্যাভক্ত, ৬১৮  
 প্রত্যাভক্ত, ৯৮৬  
 প্রত্যাভক্ত, ৭৬৬  
 প্রত্যাভক্ত, ১০১০, ১০১১  
 প্রত্যাভক্ত, ২২৭, ৪০১  
 প্রত্যাভক্ত, ২৩০  
 প্রত্যাভক্তগামিনাং, ২৩০  
 প্রত্যাভক্ত, ১২৫২  
 প্রত্যাভক্ত, ১২৫৮, ১২৫৯  
 প্রত্যাভক্ত, ৮১২  
 প্রত্যাভক্ত, ৮১১, ৮১২  
 প্রত্যাভক্ত, ৩৩৫  
 প্রত্যাভক্ত, ৮১২



১৪৬২

নিরুক্ত

প্রাণাতু, ১২৭২  
 প্রাণুতে, ২৬৭  
 প্রাষ্টবর্ণগর্ভাঃ, ১১৫২  
 প্রাণাবীৎ, ১২৮৭  
 প্রাস্থজং, ৮০  
 প্রাস্থঃ, ৭৪৬  
 প্রাহ, ১৫৩, ২৮৬  
 প্রাহঃ, ৩৩, ৩৮  
 প্রাহে, ৩১৪  
 প্রিয়ম্, ১০২২, ১২৩২, ১২৭৮, ১২৭৯  
 প্রিয়মেধঃ, ৪১২  
 প্রিয়মেধবৎ, ৪২২  
 প্রিয়মেধাঃ, ৪৬৪  
 প্রিয়াঃ, ৪২২  
 প্রিয়ানি, ৫১৪  
 প্রীগতি, ১৭২  
 প্রীগতি, ৬৫৩  
 প্রীগতিনিগমো, ৬৭৪  
 প্রীগাতো, ২৫২  
 প্রীগীত, ৬৭২  
 প্রীতিঃ, ১০২৫, ১১৩৪, ১১৬৬  
 প্রীতিকর্মা, ৭৭২  
 প্রীতৌ, ১১৮৬  
 প্রেঙ্গা, ৮১২  
 প্রেঙ্গাকর্মণঃ, ২৪৬, ৪২৪  
 প্রেঙ্গাকর্মা, ৮২৬  
 প্রেঙ্গুঃ, ৮১৩  
 প্রেয়িতবতঃ, ২২৮, ১২২৭  
 প্রেব, ১০৫০  
 প্রেযিতঃ, ২৬১  
 প্রৈষাঃ, ৫২৬  
 প্রৈষিকম্, ২২১  
 প্রোবাচ, ১১৪৩  
 প্রোহতি, ১৪৩  
 প্রোহানি, ১৪৩  
 প্রবক্ত, ১০০৩  
 প্রানীয়াঃ, ৬৪০  
 কণতেঃ, ৩২৮

ফলানি, ১০০৪  
 ফলে, ৬৩৪

ব

বকুরঃ, ৭৮৭  
 বকুরেণ, ৭৮৭, ৭৮৯  
 বজ্রবাহঃ, ৩১২  
 বট, ১২৩৭  
 বতঃ, ৭২৫  
 বজঃ, ৩২৬, ৩২৭  
 বজম্, ১১৪২  
 বজ্রোজ্জঃ, ১১৫৭  
 বজ্জাঃ, ১১৬৩  
 বজ্জান্, ৪৬৪, ৪৬৬  
 বজ্জানান্, ১০২২  
 বজ্জকর্মণঃ, ৩৭৭, ১০২২, ১১৩৭  
 বজ্জকর্মণঃ, ৩৮৮  
 বজ্জিঃ, ১১৫৭  
 বজ্জিরত, ১১৫৭  
 বজ্জিরা, ১১৫৭  
 বজ্জ, ১২০  
 বজ্জৈঃ, ১১৫২  
 বজ্জিঃ, ১০৭২  
 বজ্জঃ, ৪৪২, ৪৪৩, ৭১৪  
 বজ্জতা, ১০৫২  
 বজ্জতী, ৭০৬  
 বজ্জাৎ, ৬৩৪  
 বজ্জতি, ৬৩৪  
 বজ্জথ, ৬১৭  
 বজ্জব, ৬০, ৩১০, ৩১৮, ৪৮২, ১০৮১, ১১২৪  
 বজ্জবজ্জঃ, ২৪২, ৭৩৬  
 বজ্জবুঃ, ২৬, ১০০, ১৭৪, ৪৮২, ১১২৭, ১৩৩৭, ১৩৩৮  
 বজ্জবুযী, ১২৪১  
 বজ্জিঃ, ৭৫৫  
 বজ্জঃ, ১৩৪২  
 বজ্জবর্ণানাম্, ১০৪৬  
 বজ্জ, ৫০২, ৫১১  
 বজ্জগাম্, ১০৪৬



বস্ত্রোঃ, ৫১১  
বর্ষণী, ৭৬০, ৭৬১  
বহিঃ, ৬৮৬, ৭৪০, ৯০৩, ৯০৪, ৯৬২, ৯৬৩, ৯৭৩  
বলঃ, ১০১০  
বলকৃতিঃ, ৮৬৬, ৯৪৩  
বলধনয়োঃ, ৯৪৩, ৯৪৫  
বলনাম, ৩০৬, ১০৩৮  
বলনামানি, ৩৭৮  
বলপ্রতীকা, ১১১৭  
বলম্, ৩৭৯, ৭৮৩, ৯৪১, ১০১০, ১১১৭, ১১৮৬, ১২৩৭  
বলবর্তী, ১০১০  
বলবৎস্র, ১৭১  
বলস্ত্র, ৬৭৭, ১০৩৮, ১০৯৫, ১২৬৬, ১৩০৫  
বল্যং, ৭২৪, ৮২৯, ১০২৫  
বল্যানি, ৪৭৭  
বলেণ, ৭১৯, ৯৪৬, ১০৩৮, ১১০১, ১১০৪, ১১৩৬, ১১৪০, ১১৪৯, ১২০৭, ১২১৪  
বহবঃ, ১৬০, ৮৪৮  
বহ, ৪০১, ৬১৩, ৭৭৫, ১১০১  
বহুঃ, ৩৮৬, ১০১৭  
বহুকর্মতমঃ, ৭৩৭  
বহুকৃৎকাজিনঃ, ৭৩৪  
বহুজবাঃ, ১৩৪৮  
বহুজাতঃ, ১৩৩২  
বহুদাত্তরৌ, ৭২৩  
বহুদান্বান্, ৬১৩  
বহুদেবতায়াম্, ১১৮৮, ১৩২৭  
বহুদৈবতম্, ১৩৪১  
বহুধা, ৮৪২, ৮৯৯, ১০১৫, ১১৪৬, ১১৬৭  
বহুধারে, ৪৮৪  
বহুধীঃ, ৭৩৭  
বহুনঃ, ২২৭  
বহুনাম্, ১০১৭  
বহুনামানি, ৪০১  
বহুপ্রজাঃ, ২৩৪, ২৩৬, ২৩৮  
বহুজ্ঞানবাদিনী, ২২২  
বহুজিঃ, ৬২৮

বহুভাঃ, ১১১৫  
বহুবর্ধঃ, ১২১০  
বহুরূপম্, ১২০৭  
বহুরূপাঃ, ১২০০  
বহুলম্, ৩১০, ৪২৯, ৮৩৪, ৮৪০, ১১৭৩  
বহুবচনম্, ৪৬৫, ১২৭২  
বহুবচনে, ৯৫  
বহুবচনেন, ১১২৭  
বহুবৎ, ৩১৩, ৪২৪, ১১২৭  
বহুবননীয়ম্, ৭৭৫  
বহুবিক্ষেপম্, ৮১৬  
বহুশৃঙ্গাঃ, ২২৭  
বহুশকা, ৬১১, ১২৪৩  
বহুনি, ৮৪৬, ১১২৭, ১২০৭  
বহুশীলাম্, ১০১৭  
বাট্যাঃ, ১৮৮  
বাধ্যমানান্, ১০২২  
বাহ্ম্পতাঃ, ৫৪৫  
বালঃ, ৮০৯, ১০১০  
বালিশস্ত্র, ৫৪০  
বাল্লঃ, ৩৭২  
বাহনাম, ৬৭৭  
বাহনামানি, ৩৭২  
বাহম্, ৫৩৯, ৫৪০, ১০১২  
বাহমূলসামাজ্যং, ২০১  
বাহু, ৩৭২, ৪০৮, ৭৫২, ৮১৬, ৮৫১  
বিঠম্, ৮০৩  
বিঠে, ৮০৩  
বিল্লুঃ, ১৮৮  
বিভক্তি, ১৩১৩  
বিভর্তেঃ, ২৮৩, ৩৭২  
বিভর্ষি, ১২৩৭  
বিভায়, ১০২৭  
বিভীষাৎ, ৪১৭  
বিভূতঃ, ৪৫৫  
বিভূতাম্, ১০৬৪  
বিভূতঃ, ৭৮৩  
বিভূধা, ৭৮৩  
বিভ্রাতি, ১৭৮, ১০২৭



১৪৬৪

নিরুক্ত

বিভাভূঃ, ২৭৭, ২৭৮  
 বিভাভূঃ, ১০৭  
 বিভাভূঃ, ১২৫৫  
 বিভাভূঃ, ৬৬৮  
 বিভাভূঃ, ৭০৫  
 বিভাভূঃ, ১২৬০  
 বিভাভূঃ, ২৮১, ২৮৩  
 বিভাভূঃ, ১৭৪  
 বিভাভূঃ, ১৭৬  
 বিভাভূঃ, ১৩২  
 বিভাভূঃ, ১০৮  
 বিভাভূঃ, ৩০৬  
 বিভাভূঃ, ৩০৭  
 বিভাভূঃ, ৩০৭  
 বিভাভূঃ, ৬৮৫, ৬৮৬  
 বিভাভূঃ, ৬৮৬, ৬৮৭  
 বিভাভূঃ, ৮০৩  
 বিভাভূঃ, ৪৪  
 বিভাভূঃ, ১১৫৭  
 বিভাভূঃ, ১১৬০, ১১৬৪  
 বিভাভূঃ, ১১৬৩  
 বিভাভূঃ, ১১৬৪, ১১৬৪, ১০২৮  
 বিভাভূঃ, ৮১৫, ৮১৬  
 বিভাভূঃ, ৮১৮  
 বিভাভূঃ, ৮১৮  
 বিভাভূঃ, ৮৮৫  
 বিভাভূঃ, ৬৫৮  
 বিভাভূঃ, ৭০৪  
 বিভাভূঃ, ৭০৪  
 বিভাভূঃ, ৩০০, ৩০৩  
 বিভাভূঃ, ৭৬১  
 বিভাভূঃ, ৭০, ৭৭, ৭৮, ২৫২, ৬৫৭, ৭৪১, ৮২৮  
 বিভাভূঃ, ১০০৪, ১০২৮  
 বিভাভূঃ, ৫২৮  
 বিভাভূঃ, ৩১৪, ৮৭৮, ২৬২, ১০৪৮  
 বিভাভূঃ, ২৬৬  
 বিভাভূঃ, ২৬৬  
 বিভাভূঃ, ৩১৭  
 বিভাভূঃ, ২৬২

বিভাভূঃ, ৮৬৫  
 বিভাভূঃ, ১২৫৮  
 বিভাভূঃ, ২৫৭, ২৫২, ৮৬৬, ১০২৮, ১০২৮  
 বিভাভূঃ, ৭৮২  
 বিভাভূঃ, ৫৫৮  
 বিভাভূঃ, ১১৮২  
 বিভাভূঃ, ৭৮২  
 বিভাভূঃ, ৭২০  
 বিভাভূঃ, ১০৮৮  
 বিভাভূঃ, ১২২৬  
 বিভাভূঃ, ১১৫৭  
 বিভাভূঃ, ৫১৪, ৫১৬  
 বিভাভূঃ, ১০৮৮  
 বিভাভূঃ, ১১০২  
 বিভাভূঃ, ৩০৩, ৬৫৮  
 বিভাভূঃ, ১১৮৩  
 বিভাভূঃ, ৮২, ২৫৪, ৪৮১, ৭৭০  
 বিভাভূঃ, ৭৮৬  
 বিভাভূঃ, ২১৩  
 বিভাভূঃ, ৫৮২  
 বিভাভূঃ, ১১০০  
 বিভাভূঃ, ৫২২, ৮৬৬, ১১০০, ১১০১  
 বিভাভূঃ, ৩২১, ৭২৬, ৭২৭  
 বিভাভূঃ, ৬৪০  
 বিভাভূঃ, ৬২২, ৭২৮, ৭২২  
 বিভাভূঃ, ২১৩, ৬৪০  
 বিভাভূঃ, ৭২৪  
 বিভাভূঃ, ৮৫, ৮৮, ৮২, ২৫২, ৮৪৭  
 বিভাভূঃ, ৬০৩, ১১৭৪, ১১৭৬  
 বিভাভূঃ, ১০৫০  
 বিভাভূঃ, ১৫২, ২২২, ২০৮, ২০২  
 বিভাভূঃ, ৭২২  
 বিভাভূঃ, ১৪৮, ২১১, ৪৪৪, ৫৭৪, ৫৭৭,  
 ৫২৭, ৮০৭, ৮৭৫, ৮৭৭, ৮৮০, ৮২৭,  
 ২০২, ২১২, ২২০, ২২২, ২০২, ২৫২,  
 ২৮২, ২২০, ১০৫০, ১২৭৬, ১২২২,  
 ১০৪৪  
 বিভাভূঃ, ৪২৪  
 বিভাভূঃ, ২৭৮



ব্রাহ্মণ্যঃ, ২৪২, ৪২৪, ৬০৩, ১০০১  
ব্রাহ্মণ্যনি, ২২২  
ব্রাহ্মণ্য, ৮৮৪  
ব্রাহ্মণ্যেন, ১৪৩, ১৪০  
ব্রাহ্মণ্যঃ, ১১২১  
ব্রাহ্মণ্য, ১২৩৮, ১২৩২, ১২৭৩, ১৩১৭  
ব্রাহ্মণ্যঃ, ২১১, ২১৩  
ব্রাহ্মণ্য, ৪৪  
ব্রাহ্মণ্যঃ, ১৬১



ভক্তিমাত্রম্, ২৪৭, ২২১  
ভক্তিশেষম্, ৮৬২  
ভক্তিসাহচর্যম্, ৮৫০  
ভক্তঃ, ১০০৪, ১০০৫, ১০৭৭  
ভক্তগায়, ৭২২  
ভক্ত, ৭১৮  
ভক্তি, ১২২১  
ভক্তীমহি, ৪৮৪  
ভগ্নঃ, ৭০, ৭৭, ৭৮, ৭৩৭, ৮০৭, ১২৮৩, ১২২২, ১৩৩২  
ভগ্নম্, ৪১৮, ৭৩৬, ১২২১  
ভগ্নবতী, ১২৫০  
ভগ্নবস্ত্রঃ, ১২৫০  
ভগ্নস্ত্র, ২৬২, ১০৫২  
ভগ্নিষ্ট, ৩৬২  
ভগ্নেন, ৪২৪  
ভগ্নতে, ২০০, ২৪০  
ভগ্নতেঃ, ৭৮, ৪১২  
ভগ্ননীচম্, ৪২৪  
ভগ্নতে, ২০০, ২০৫, ২৪০  
ভগ্নম্, ১৬৪, ৪২৪, ২২২, ১২৮৭  
ভগ্না, ৪২২, ৪২৩, ১২২৮, ১৩৩৮  
ভগ্নে, ১২০৩  
ভগ্নেণ, ১২১৩, ১২১৪  
ভগ্নঃ, ২৭১  
ভগ্নতে, ৪৮৭  
ভগ্নতেঃ, ৪৮৬  
ভগ্ননা, ৪৮৬

ভগ্ননাঃ, ৪৮৭  
ভগ্ননীচে, ১২০৩  
ভগ্নবস্ত্রঃ, ৭৮৭  
ভগ্নবস্ত্র, ৮১৫  
ভগ্নবস্ত্রীকা, ১১১৭  
ভগ্নম্, ৭৩৪, ১০২৮, ১১১৭, ১২১৩  
ভগ্নমানঃ, ৬২৭, ৬২৮  
ভগ্নবেপনয়োঃ, ৪৫৪  
ভগ্নানাম্, ৪৪৪  
ভগ্নঃ, ৪৫২  
ভগ্নগায়, ১৩২, ৪২৭  
ভগ্নগানাম্, ১০৪৬  
ভগ্নগায়, ২২৫  
ভগ্নত, ১০৮৪  
ভগ্নতঃ, ২৭৩  
ভগ্নতা, ১০৮৪  
ভগ্নতেঃ, ৪৫২, ৪৬৮  
ভগ্নথ, ১০৭৮  
ভগ্নথঃ, ৬০৬  
ভগ্নতী, ১২৩৫  
ভগ্নম্, ২৮৩, ৩৭২  
ভগ্নমাণঃ, ৬০২  
ভগ্নজা, ১২০  
ভগ্নে, ৪৫০  
ভগ্নবাঃ, ৪৬৮, ১০১০  
ভগ্নতিঃ, ১০৩৪  
ভগ্ন, ২২৭, ১০১৩, ১১০২, ১১২৬, ১২৫০  
ভগ্ন, ৪২৪  
ভগ্নত, ৩১২, ৭৭৪, ২৬৬  
ভগ্নতঃ, ৮, ২৮, ৪০২, ৪৪০, ৪৪১, ৪৪৩, ৪৪৫, ৪৪৬, ৪৫১, ৪৫৪, ৬১৫, ১২৬১  
ভগ্নাত, ১২, ৪৭, ৭১ ইত্যাদি  
ভগ্নত, ১২৫৩  
ভগ্নথ, ১১২৮  
ভগ্নথঃ, ৪১১  
ভগ্নত্ৰয়তি, ৪২৪  
ভগ্ননাৎ, ৪৭৭  
ভগ্নতি, ৩, ৪, ৫, ২২, ২২ ইত্যাদি  
ভগ্নতী, ২৪০, ২৪২



১৪৬৬

নিরুক্ত

ভবন্ত, ১৩৫০  
ভবসি, ৫০৬  
ভবা, ৭৫৬  
ভবাঃ, ১৩৪৮  
ভবাসি, ২২৭  
ভবেৎ, ১৩২১  
ভব্যায়, ১১৫২ •  
ভসৎ, ৬৬৬  
ভাসি, ৬৮৫  
ভাঃ, ৭৩৫, ২৭৩  
ভাষ্যজীকঃ, ৭০৬, ৭০৭ •  
ভাগঃ, ৬০০, ২৮২, ১২৬৩  
ভাগসেহস্ত, ১০৫২  
ভাগম্, ৩২৬, ৩২২, ৫৬৮, ৭১৮, ৭১২, ২৮২,  
১১৮০, ১১৮১  
ভাগানি, ২১৬  
ভাজনবৎ, ৪২৪  
ভাজনবতি, ১২০৩  
ভাজনবতী, ১২২২  
ভাতি, ২৭১, ৩৮৬  
ভাছুনা, ১২৭২  
ভাছুম্, ১২৭২  
ভান্তি, ১১২৫  
ভারতী, ২৭৩  
ভারতাজঃ, ৪২৭, ৮০৩  
ভারহারঃ, ১৬৪  
ভার্মাখঃ, ১০৩৫, ১০৩৭  
ভাবঃ, ১২৮  
ভাবনায়, ২২৫  
ভাবপ্রধানম্, ৭  
ভাবপ্রধানে, ৮  
ভাবম্, ৮  
ভাবব্যাক্ত, ১০১১  
ভাববিকারঃ, ২২  
ভাবন্ত, ১২, ৮৩৫  
ভাবাৎ, ১২৮, ১৩৮, ৮৩৫  
ভাবায়, ২৩২, ১৩০২  
ভাট্টেঃ, ১২২  
ভাষ্যজ, ১০১০

ভাষ্যন্তে, ১২৪  
ভাষমাণা, ৫৮৮  
ভাষায়াম্, ৪০, ৪১, ৬০, ৬২  
ভাষিকাঃ, ১২৩  
ভাষিকৈভ্যঃ, ১২২  
ভাষ্যতে, ১২৩, ২০৪, ৮০২, ৮০২  
ভাষ্যন্তে, ১২২, ১২৩, ১২৪  
ভাসিঃ, ৬৮৬, ১২৭৩  
ভাসিনম্, ১৭৬  
ভাসিম্, ২৬০, ২৬৬, ২৬৭, ২৭০, ৬৫৮  
ভাসমানঃ, ৭৮৭, ৮১৫  
ভাসা, ২৬০, ২৬৬, ২৬৭, ২৭০, ৫১৪, ৭৫৪  
ভাসাম্, ২৬৮, ২৭১, ৪১৮  
ভাসোঃ, ২১৫  
ভাট্টরঃ, ৭৮৭  
ভাষতি, ২২৪  
ভাষতী, ১০৪০  
ভিনতি, ১২১০  
ভিনঃ, ৮১৫  
ভিনন্, ৪৪১  
ভিনদন্তি, ৬০৫  
ভিয়ঃ, ১০১৩  
ভিঃ, ৬৮৬  
ভিগ্মম্, ১৭৬  
ভিষক, ৭১০  
ভীঃ, ১০৫০  
ভীকঃ, ৪৬২, ১০২৭  
ভীমঃ, ১৭৮, ৫২১  
ভীমঃ, ১৭৮  
ভূজ্ঞানে, ১০৫২  
ভূনক্তি, ২১২  
ভূরণাস্তম্, ১৩০৭, ১৩০৮, ১৩০৯, ১৩১০,  
১৩১২  
ভূরণাঃ, ১৩০৭  
ভূবঃ, ২৩০  
ভূবনম্, ১০২৭, ১১৬৬, ১২৮৪  
ভূবনন্ত, ৩২৬, ৮৬৩, ১০৭২, ১০৮০  
ভূবনা, ৫৭০  
ভূবনানাম্, ২০৭



ভূবনানি, ২০৪, ২৭৫, ১১৪৬

ভূবনায়, ২২৫

ভূবা, ৬০৭

ভূবে, ২০২

ভূবৌ, ৬০৭

ভূৎ, ৬১৭

ভূতঃ, ৪২০

ভূতন, ৭৭০, ৭৭৪

ভূতন্ত, ১১২০, ১১২৪

ভূতাপাঃ, ১০৪২

ভূতানাম্, ৩২৭, ৪২৪, ৮৬০, ২০৭, ২০০,  
১১২৮, ১২২৪

ভূতানি, ২১৪, ২০৭, ২৪৮, ২৮৫, ২৫০,  
৫৭২, ৫৭৩, ৬০২, ৬০৬, ৬৪১, ৭৪২,  
৭৪৩, ২০৬, ২৬৭, ২৭৫, ১০২০,  
১০২৭, ১১০১, ১১৪৬, ১১৬৬, ১২২৭,  
১২৪০, ১২৮৪

ভূতোগমা, ৪২০

ভূষা, ২২০

ভূম, ১০৭২

ভূমিঃ, ১০১

ভূমি, ২০৮, ৬০৫, ৭৭২, ২১৮, ১০৮০,  
১২০৭

ভূয়ঃ, ২০৬

ভূয়সে, ১৬২, ২৫৬, ৩৫৬, ৩৫১, ৬১২, ৮২৭,  
২০১, ২০৭, ১১০১

ভূয়াংসম্, ১১৬০

ভূয়াংসি, ৮৮০, ৮৮৫

ভূয়াঃ, ১০১০, ১২৫০

ভূয়াসম্, ৮৫০

ভূয়িষ্ঠাঃ, ৮৩০, ৮৮২

ভূয়োবিত্তঃ, ১৫৫

ভূরি, ২২৭, ২২২, ৫৮২, ৩৮৬, ৭০৬, ৭৭৪,  
১২০৭

ভূরিতোকাঃ, ১০৭

ভূরিদাবস্তরা, ৭২০

ভূরিধারে, ৫৮৪

ভূরিম্, ১০০৭

ভূরিশৃঙ্গা, ২২৭

ভূগি, ৭৮৪

ভূগিঃ, ৭০৬

ভূগন্, ১০৮২

ভূগবঃ, ৪৪০, ১২০২, ১২১০

ভূগাঃ, ৪২৬

ভূগগণ, ১২০২

ভূগ্যমানঃ, ৪২৬

ভূময়ঃ, ১০৩৭

ভূমিঃ, ৭৬৭

ভূম্যখঃ, ১০৩৭

ভূম্যখন্ত, ১০৩৭

ভূশম্, ১১০৪

ভেদনকর্ণণঃ, ৩০৭

ভেদনম্, ১২০৭

ভেদনাৎ, ১০২

ভেদৌ, ২২৪

ভেদজম্, ১১৪৮

ভেদজা, ১০৮৬

ভৈদজ্যানি, ১০৮৭, ১১৪৮

ভোগম্, ৭২০, ৭২১

ভোগাঃ, ৭০৫, ৬০৮, ২৫৫

ভোগৈঃ, ১০১২, ১১১২

ভোগনানি, ৪৭৬, ৪৭৭

ভোজনীয়াঃ, ২১২

ভোজন্ত, ৮৩৬

ভৌবনঃ, ১১০১

ভ্যসতে, ৪৫৪

ভ্রংশতেঃ, ৩০০, ৬৫৮

ভ্রাঙ্কঃ, ৪১৪

ভ্রাঙ্কসাঃ, ৪১৬

ভ্রাঙ্কবন্তঃ, ৪১৬

ভ্রাতরম্, ২৪২

ভ্রাতরৌ, ২৪২

ভ্রাতা, ৫৬৭, ৫৬৮

ভ্রাম্যতেঃ, ৭৬৭

ভ্রাষ্ট্র, ৬০৪

ভ্রণহত্যাম্, ৭২৪

মসৌয়, ৩৬৭



মংহতেঃ, ৭২  
 মংহনৌয়ঃ, ৪০২  
 মংহনৌয়ম্, ৪৭২, ১২৭১  
 মংথোভ্যঃ, ৪৫৪  
 মগন্দঃ, ৮১২  
 মঘম্, ৭২, ৫১৩  
 মঘবন্, ৬২৫, ৭১৪, ৮১১, ৮১৪, ৮৫৩,  
 ১১৮২  
 মঘবতী, ৭২  
 মঘবা, ৭৬২, ৭৬৩, ১১০২, ১১৩২  
 মঘা, ৬৫০  
 মঘানি, ৪৮৭  
 মঘেব, ৬৫০  
 মঘোনী, ৭০, ৭২  
 মজ্জলম্, ২২৮  
 মজ্জনাৎ, ২২২  
 মজ্জয়তি, ২২৮  
 মজ্জুকাঃ, ২২২  
 মণিম্, ১২৭, ২১৪  
 মণ্ডাঃ, ২২২  
 মণ্ডয়তেঃ, ২২২  
 মণ্ডুকাঃ, ২২৪  
 মণ্ডুকাঃ, ২২২, ১০০১, ১১০৭  
 মণ্ডুকান্, ১০০২  
 মণ্ডুকি, ১০০৩  
 মৎ, ৫৩২, ৫৪০, ৫৮৭, ৫৮৮  
 মৎসকঃ, ২১৬  
 মৎসকম্, ২১৫  
 মৎসকঃ, ৫২১  
 মৎসকম্, ১০২২  
 মৎসকঃ, ৭২২  
 মৎসকানাম্, ৭২২  
 মতানি, ১১২৮, ১১৩০  
 মতিঃ, ৭৩৫, ১১২৪  
 মতিভিঃ, ৫৩৫, ১১৫২, ১১৫৩  
 মতিম্, ২৫৫, ৭৫১, ১১৮৮  
 মতীনাম্, ৪৪৮, ৭২২  
 মতৌ, ৪৩২, ২০৭, ১২০৫, ১৩৩২  
 মতী, ৩৬৫

মধ্যমানঃ, ২৪৬  
 মদজিলাঃ, ১০৩৬  
 মদতেঃ, ২২২, ১০২৩  
 মদনম্, ১০৩৬  
 মদনা, ১২২১, ১২২২  
 মদনৌয়ায়, ৪৮২  
 মদন্তঃ, ১১২  
 মদন্তীঃ, ৬১১  
 মদাঃ, ৫১৩  
 মদায়, ৪৮৮, ৪৮২  
 মদিকু, ৫০০  
 মদিষ্ঠা, ১১৭৪  
 মদে, ৩১৭১, ১১৭২  
 মদেঃ, ২২২, ১১৮৩  
 মদেবতা, ২৩২  
 মদ্যম্, ৫৮১  
 মধু, ১২০, ৪২০, ১০২২, ১১৪০, ১১৫০  
 মধুধারম্, ১১০১  
 মধুনঃ, ৪৮২  
 মধুনা, ২৫৭, ২৮০, ২৮২, ১১৪০  
 মধুপকম্, ১৫৩  
 মধুমতীঃ, ১১১৩  
 মধুমন্তঃ, ১১২৬  
 মধুমন্তম্, ১১০৬  
 মধুমান্, ৮২৬  
 মধুশ্চাতঃ, ১১০৬  
 মদৌ, ৭২২  
 মধ্যম্, ৬২২, ৭০০  
 মধ্যমঃ, ২৩৬, ৫৬৭, ৫৬৮, ৮২৩, ২০৪, ২০৮,  
 ২০৬, ২৭০, ১০৮১, ১০৮২, ১২৫৫,  
 ১২৬৩, ১২৬৬, ১৩১৪, ১৫২৬  
 মধ্যমধর্মী, ২১৪  
 মধ্যমপুরুষদ্বায়াঃ, ৮২২  
 মধ্যমম্, ২৩২, ১২৮২  
 মধ্যমন্ত, ১০৪৮, ১৩১৬  
 মধ্যমন্তাম্, ১৩২৪  
 মধ্যমাঃ, ১২০১  
 মধ্যমাৎ, ১০৭৪, ১১৩৪, ১১৪২, ১১৪৩,  
 ১১৮৬



মধ্যমানি, ৪৭২  
 মধ্যমে, ৫২৫, ৭৫৪, ৮৬৫, ৯৭৫  
 মধ্যমেন, ১১২৭, ১২৪১, ১২৭৮  
 মধ্যস্থানাঃ, ২১১, ১০৭৩, ১১২১, ১২০৮,  
 ১৩৪৫  
 মধ্যা, ৪২৬  
 মধ্যো, ২৭৬, ৪২৬, ৫০৩, ১০০৩, ১০৩৪,  
 ১০৩৬  
 মধ্যঃ, ৪৮৮  
 মধ্যী, ২৫৭, ১১৪০  
 মনঃ, ৪৭১, ৪৭৫, ৭৭৬, ৭৯৫, ৮২৬, ১০২১,  
 ১১৫৫, ১২৩২  
 মননাৎ, ৮৭৩, ১৩২৮  
 মননানি, ২৫৭, ১১৫৯  
 মননাথ, ১২৪৪  
 মননৌটয়ঃ, ১০৮১  
 মনসঃ, ৩১৭, ৬৪০, ১০১১  
 মনসা, ২১২, ৩৩৭, ৩৩৮, ৩৪১, ৩৫২, ৪৮৪,  
 ৪৯২, ৪৯৩, ১১১১, ১১৬৬, ১২৭১  
 মনসাম্, ১০০  
 মনসি, ১২০৩  
 মনস্ততিঃ, ৩৬৫  
 মনস্তমানেন, ৩৬৫  
 মনস্থান, ১০২৪  
 মনস্বী, ১০২৪  
 মনস্বীভাবে, ৩৬৫  
 মনা, ৬০৮  
 মনামহে, ৭৮৬  
 মনৌষধা, ৩১৭, ১০১১  
 মনৌষা, ৩১৪, ১০১০  
 মনুঃ, ৫৩, ৩৪৬, ১২৮২, ১৩২৮, ১৩৩০  
 মনুতাম্, ১০১৫  
 মনুষ্যঃ, ৩৬৫, ২৫৪, ২৭১  
 মনুষ্যায়, ৭৮৭  
 মনুষ্যঃ, ৪১৩, ১২০৫  
 মনুষ্যকক্ষঃ, ২০০, ৭২৭  
 মনুষ্যজাতানি, ১১৩৬, ১১৪০  
 মনুষ্যজারিঃ, ৪১২  
 মনুষ্যপুত্রঃ, ১৩৪১

মনুষ্যনাম, ৪১৩, ১১২১  
 মনুষ্যনামানি, ৩৬৫  
 মনুষ্যমিথুনৌ, ২৩৫  
 মনুষ্যবৎ, ২০, ২৭৩  
 মনুষ্যক, ২৫৪, ২৭১, ১০৮৮, ১১৫৭, ১২৫৯  
 মনুষ্যা, ৩২১  
 মনুষ্যাঃ, ৩৬৫, ৫৭২, ৮৫০, ৯০২, ১১২৬  
 মনুষ্যানাম্, ৬৮৭, ১৩০৫  
 মনুষ্যান্, ৭৭৫, ৮০৮  
 মনুষ্যায়, ৭৮৩  
 মনুষ্যোভাঃ, ৩২১  
 মনুষ্যৎ, ২৭৩  
 মনৈ, ১০৪৬  
 মনোঃ, ৩৬৫  
 মনোজবেষু, ২৬  
 মনোভেঃ, ৪৭৫  
 মনুবা, ৩৩৭  
 মনুবাঃ, ৩৩৮  
 মনুঃ, ২০, ৬১০, ৬২৮, ৭৭৬, ৮৪০, ১০০৯  
 মনুদৃষ্টয়ঃ, ৮৩৭  
 মনুবর্ণাঃ, ২৭৮  
 মনুঃ, ১৪২, ৮৩৩, ৮৩৮, ৮৭৩, ১৩২৮  
 মনুজি, ১৭৪  
 মনুজিপ্রত্যায়, ১৪২  
 মনুজি, ১৬২, ১৭৭  
 মনুজি, ১৪০, ৮৩৪  
 মনুজি, ১৩২৮  
 মনুজি, ২১৬, ৫৫৪, ২২২  
 মনুজিহ্ম, ৭৮২  
 মনুজিহ্ম, ১১৮৫  
 মনুজিহ্ম, ২৪৭  
 মনুজিহ্ম, ৫৫৪  
 মনুজি, ৫৫৪  
 মনুজি, ৫০০  
 মনুজি, ৫০০  
 মনুজিহ্ম, ৭৮২  
 মনুজি, ১২২১, ১২২২  
 মনুজি, ৭৭৬, ১১৫৯  
 মনুজি, ৫৫৭



১৪৭০

নিকৃষ্ট

মগ্ধাভিঃ, ১০৮১  
 মগ্ধানি, ২৫৭  
 মগ্ধাতাম্, ১০১৫  
 মগ্ধতে, ১১৭৫, ১১৭৬  
 মগ্ধতেঃ, ১১৩৭  
 মগ্ধাঃ, ৪৪০  
 মগ্ধাঃ, ১১৩৭  
 মগ্ধাঃ, ৫১২, ৫১৩, ৫১৪, ১১৩০, ১১৭২,  
 ১২০১, ১২১২  
 মগ্ধমানঃ, ১২২১  
 মগ্ধমানিঃ, ৫০৭  
 মগ্ধামহে, ৭৮৮  
 মগ্ধাঃ, ১১৩৭  
 মগ্ধে, ২৪৩, ২৪৬, ১০৪৬  
 মগ্ধেত, ২১১, ৮৪১, ৮৪২, ২০৪  
 মগ্ধো, ১৬২, ১১৩৮  
 মগ্ধ, ৩৩৮, ৩৬৭, ৩৭০, ১১১১  
 মগ্ধি, ১১১১  
 মগ্ধোক্ত, ১১৪৮  
 মগ্ধোক্তাঃ, ১০৪৪  
 মগ্ধপদার্থী, ৪১০  
 মগ্ধতে, ১২৩৮  
 মগ্ধতাঃ, ৪৮৭, ৫১২, ৬০৫, ৭৫০, ২১১, ২২০,  
 ২২৫, ১০৪১, ১১২১, ১১২২  
 মগ্ধতাঃ, ১১৩৮  
 মগ্ধতানি, ৪৮৮  
 মগ্ধত্ব, ১২৬০  
 মগ্ধত্বপণ, ১১২১  
 মগ্ধত্বিঃ, ৪৮৮, ৬৪৬, ১১৪২, ১১৫০, ১২৬০  
 মগ্ধত্বাঃ, ৬০  
 মগ্ধত্বপাঃ, ১০৪১  
 মগ্ধত্বপে, ১০৩২  
 মগ্ধত্বপ, ১৩৪৮  
 মগ্ধতাঃ, ২৬০  
 মগ্ধতাঃ, ৭২০  
 মগ্ধত্ব, ৬৫২  
 মগ্ধত্বাঃ, ১১২৬, ১১২৭  
 মগ্ধতাঃ, ৭০৫, ৭২১  
 মগ্ধত্ব, ২৪০, ২৪২

মগ্ধানাম্, ৫৭২, ৭৬৭  
 মগ্ধাঘ, ১১৮৪  
 মগ্ধেভাঃ, ১২৮১, ১২৮২  
 মগ্ধপাঃ, ১০৪৬  
 মগ্ধপা, ৮১৭  
 মগ্ধাঃ, ৪১০  
 মগ্ধাঃ, ৪১১  
 মগ্ধাঃ, ৪৬০  
 মগ্ধাদা, ৮০, ৪৬১  
 মগ্ধাদাঃ, ৭২০, ৭২৪  
 মগ্ধাদাতঃ, ৮২  
 মগ্ধাদাত্তিধানম্, ৪৬১  
 মগ্ধাদিনোঃ, ৪৬১  
 মগ্ধাঘ, ৩২২, ৩২৩  
 মগ্ধাঃ, ৪৬১  
 মগ্ধাঃ, ৭১০, ১০৩৮, ১২১২, ১২৮৪, ১৩২৬  
 মগ্ধাঃ, ৬৫৭, ৭৬২, ৮২০, ১১৪৬, ১১৮৬,  
 ১১২১, ১২১২  
 মগ্ধতাঃ, ৭৮, ৬১৪, ৬২২, ২৬১, ১০০৪, ১০৩৮,  
 ১২৮৪, ১৩০৫, ১৩৩৭, ১৩০৮  
 মগ্ধতি, ২২৭, ১২৩৭  
 মগ্ধতী, ১০৪৮  
 মগ্ধতীষ্ম, ৫৪৩  
 মগ্ধতে, ১০৪৪, ১১৪২, ১১৮৫, ১২৫১  
 মগ্ধতাঃ, ২৬৬  
 মগ্ধত্যা, ৩১৭  
 মগ্ধতো, ২৬২  
 মগ্ধত্ব, ৭২২  
 মগ্ধত্বেন, ১০৮০, ১০২৫, ১২৩৭, ১২২৭  
 মগ্ধত্বক্ণাঃ, ৭০৪  
 মগ্ধত্বিবা, ১২৫২  
 মগ্ধত্বিঃ, ৩০৮  
 মগ্ধত্বাঃ, ৪৪০  
 মগ্ধামানি, ৪০১  
 মগ্ধতা, ৬১০, ৬১৪  
 মগ্ধাকুলা, ১০৪১  
 মগ্ধাগতে, ২২২  
 মগ্ধায়া, ৮২২



महान्, २०१, ३८७, ४०१, ४८०, ४८१, ४८२,  
१४१, १४२, १११, १८०, १०२१  
महाशयः, १२१  
महाशयम्, ८२२, १०२२, १०२०, १०२३  
महापाठः, ६२६  
महाप्रतीका, ११११  
महाविधा, १०२१  
महाविकल्पम्, ८१७  
महाव्रतः, ४२१  
महाशयः, ३२४  
महि, ७७१, ११८६  
महितम्, ४२७, १२१, २०२  
महिनि, १२७१  
महिमा, १२०६  
महिमानः, १०४४  
महिमानम्, ४४६, २४२, १०२१  
महितव्रत, ४२६  
महितव्रतः, ४२१  
महिषा, २२१  
महीः, १११६  
महीनाम्, १६६  
महीयम्, ६४२  
महे, १०४४, ११७८, ११८६  
महा, १०२४, १०२६, १२७१  
महम्, १००४, १००७  
मा, ६२, १०, ११, १४४, २११, २१०, ३००,  
३०६, ३८२, ३८०, ३८७, ४४०, ४१२,  
६२०, ६३१, ६८८, ६८२, ७१२, ७६०,  
७११, १८४, ८००, २२६, २२१, २२८,  
१००४, १०८२, १०८७, १०८१, ११६७,  
११७६, ११८०  
मासम्, ४११  
मा कवीः, ६२  
मासम्, ८१२  
मातरः, ३७१, ३७०, १२१२, १२१०  
मातरम्, २११, ११७७  
मातरा, १०७२, १११८  
मातरि, २२८  
मातरिषा, २०८

मातरिषन्, २०२  
मातरिषा, २२१, २२८  
मातरिषानम्, ८२२, २२८  
मातरौ, १०७०  
मातरा, १२४४  
मातरै, १२४४  
माता, २०१, ६४२, ६४०, ६४१, १११, १०७४,  
११७७, १११८, १२४८, १२४४  
मातुः, २०४, २०१, २०२  
मातुः, ६०७  
माता, ६६२  
माताः, ११८२  
मातापुत्रावा, ८०२  
माताम्, ८६, २०  
मातृशक्ति, १००४  
मातृतेः, ४२०  
मातृस्ते, १२२  
मातृस्तेनम्, ८७६  
मातृस्तेन, ७२१  
मातृमताः, ३०१, ६२२, १४०  
मातृमिकः, २१६, १२०१, १२००  
मातृमिक्याः, १२१८  
मातृमिका, २४२, ११७७, १२४६, १२४८,  
१२१०  
मातृमिकाः, २२१, १०२७  
मातृमिकान्, १०२२, १२०१, १२१२  
मातृमिकाम्, १२१२, १२८२, १०२७  
मातृमिकायाः, ७२८  
मानः, २२४  
मानम्, ४११  
मानम्, १११८  
मानशक्ति, ४६०  
मानवानाम्, १०००  
मानसम्, ४११  
मानि, ६६२, ६१७  
मातृशान्, १०१०  
मातृशक्तिः, २२२  
माने, ३००  
मानेम्, ४०१



মাঙ্গবে, ১৬২  
 মাম্, ৫৮৭, ৪৭২, ৫২১, ৭২৭, ৭৭৬, ৮০৮,  
 ৮০৯, ৮১২, ৯৯৮  
 মায়া, ১৭০, ১৭২  
 মায়াঃ, ১২৯৮  
 মায়াম্, ৭৩৭, ৯৩০  
 মাযুম্, ২৪০, ২৪১, ২৪২, ১২৪৪, ১২৪৫  
 মায়াতি, ১১৮১,  
 মায়াতম্, ১২৬০  
 মায়েঃ, ১৭৮  
 মাসঃ, ১১৭৭, ১১৭৮  
 মাসক্, ৬৬১  
 মাসাঃ, ৫৭৬  
 মাসানাম্, ৫৭৬, ৬৬১  
 মাসি, ৮১২  
 মাসে, ৮২০  
 মাহাভাগ্যাম্, ৯০৯  
 মাহাভাগ্যাৎ, ৮৪২, ৮৪৬  
 মা হাবীঃ, ৫২  
 মাহুঃ, ৪৫১  
 মিত্রবঃ, ১৩৫০  
 মিত্রাবিঃ, ১১২১  
 মিত্রোচিনঃ, ১১২১  
 মিত্রাক্ষেপ্, ১০৫  
 মিত্র, ২৬৩, ৩৫৭  
 মিত্রঃ, ৮৬৬, ৯৯৫, ১১১৯, ১১২১, ১৩৩২  
 মিত্রম্, ৮২৯  
 মিত্রমহঃ, ৯৪৪  
 মিত্রস্ত, ২৬২, ২৬৩, ১২২৬  
 মিত্রায, ১১২১, ১১২২  
 মিত্রাবরুণাঃ, ২৬৩, ৬৩৯  
 মিত্রাবরুণা, ১২০৯  
 মিত্রাবরুণী, ১২০৯  
 মিথুনা, ১২৮১  
 মিথুনাঃ, ৩৪৪  
 মিথুনানাম্, ৩৪৬  
 মিথুনৌ, ৯৩৪, ১২৮১, ১২৮২  
 মিনোতিঃ, ৯৩৪  
 মিমাতি, ২৪০, ২৪১, ১২৪৪, ১২৪৫

মিমানঃ, ১৩০২  
 মিমানা, ৯৭১  
 মিমানাঃ, ৭১২  
 মিমায়া, ১২৪১  
 মিমতেঃ, ৪২০  
 মিমন্তম্, ১২৪৯  
 মিত্রীভাবকর্ণাঃ, ২৭৮  
 মিত্রীভাবকর্ণা, ৬৪৫  
 মৌময়ঃ, ২২২, ২২৩  
 মৌময়তিঃ, ২২৩  
 মুকীজয়া, ৬৫৭  
 মুকীজা, ৬৫৮  
 মুখাৎ, ৮৭৫  
 মুখেন, ৮৩৩  
 মুখানাম্, ৩০১  
 মুচাতে, ৬৫৮  
 মুক্, ৪৬৬  
 মুজঃ, ১০০৫  
 মুজবান্, ১০০৫  
 মুদগিলঃ, ১০৩৬  
 মুদগিলঃ, ১০৩৬  
 মুদগলঃ, ১০৩৪, ১০৩৫, ১০৩৭  
 মুদগবান্, ১০৩৬  
 মুদেঃ, ৯৯৯, ১১৮৩  
 মুমুক্ষি, ৪৬৪  
 মুমূর্বতঃ, ১০৪২  
 মুরীয, ৮৩৪  
 মুষ্টিঃ, ৬২৪  
 মুফাতেঃ, ৪৭৮  
 মুসলম্, ১০৪৮  
 মুহঃ, ৩১৫, ৩১৬, ১০৪৮  
 মুহুর্ন্তঃ, ৩১৫  
 মুহুর্ন্তম্, ৩১৫, ৩১৬  
 মুহুর্ন্ত, ১১৩২  
 মুজবতি, ১০০৫  
 মুজবান্, ১০০৫  
 মুটঃ, ৩১৬  
 মুটাঃ, ৭২২  
 মুরাঃ, ৭২১, ১১৭১, ১১৭২



মূর্ত্তম্, ২, ২৩০  
 মূর্ত্তিনি, ৬৭৮, ১০৫২  
 মূর্ত্তী, ২৩০  
 মূর্ত্তানাম্, ১২৪৪  
 মূলম্, ৫২৮, ৬২২  
 মূলানি, ৫২৮  
 মূষা, ৪৭৮, ৪৭২  
 মূষিকাঃ, ৪৭৭, ৪৮০  
 মূগঃ, ১৭৮, ১০২৭  
 মূগম্, ৫২৬, ৭৮৪  
 মূগময়ঃ, ১০২৭  
 মূগযতেঃ, ১০২৭  
 মূগযন্তে, ৫২৬  
 মূচ্চয়ঃ, ৭২৮  
 মূড়তিঃ, ১১০৪  
 মূড়যতিঃ, ১১০৬  
 মূড়যন্ত, ১১০৬  
 মূড়াতি, ১১০৪  
 মৃতম্, ১১৮২, ১১৮৩  
 মৃত্যুঃ, ১১৮১, ১৩২১  
 মৃত্যো, ১১৮৩  
 মৃহঃ, ১২২, ৭০৫  
 মৃহভাবকর্মণঃ, ৬৪৭  
 মৃহবাচঃ, ৮০৮  
 মৃদনরঃ, ৭০৫  
 মৃষা, ৮২২  
 মৃষবাচঃ, ৮০৮  
 মূল, ১৫৭  
 মুষা, ৫৫  
 মে, ৩১৪, ৩১৫, ৪৪০, ৪৭২, ৪৭২, ৪৮১,  
 ৫১১, ৫১৮, ৫৪২, ৫৪৩, ৬৬১, ৬৬২,  
 ৭২০, ৭৭৬, ৯৮৯, ১০১০, ১০১১,  
 ১০৩০, ১০৩২, ১২৩৫, ১৩২২  
 মেঘঃ, ১৭২, ১২০, ২৭৬, ২৭৮, ২২৭, ২২৮,  
 ৩৮৫, ৫২৭, ৬২৭, ৮০৩, ১২৫৫  
 মেঘনামানি, ২২৭  
 মেঘম্, ৫৭৮, ৬২৬, ৮১৮, ২১০, ১০৭২,  
 ১০২৩, ১১৪২, ১২৬০  
 মেঘস্বায়ী, ১৭২

মেঘস্র, ৭৬৭  
 মেঘহনম্, ২০২  
 মেঘাঃ, ১২৪৩  
 মেঘাৎ, ১২৫৫  
 মেঘানাম্, ৩০১, ১২৩৭  
 মেঘে, ২৪২  
 মেঘেন, ১০২২  
 মেঘতিঃ, ৪৬১  
 মেঘন্তো, ২৩৫  
 মেঘঃ, ৪৭১  
 মেঘযতেঃ, ১১২০  
 মেঘসঃ, ৭৪৮  
 মেঘন্তঃ, ৪৭০, ৭৪৮  
 মেঘতি, ৭৩৩  
 মেঘতেঃ, ৪৭১  
 মেঘন্ত, ২৪২  
 মেঘয়া, ৪৩২, ৪৮২  
 মেঘা, ৪৩২  
 মেঘাঃ, ৪২৫  
 মেঘাবিনঃ, ৮২২, ১১১৩, ১১২৭  
 মেঘাবিনম্, ২১৩  
 মেঘাবিনাম, ২২২  
 মেঘাবিনামানি, ৪৩২  
 মেঘাবিনে, ২০২  
 মেঘাবিশস্তাঃ, ১৩২৮  
 মেঘাবী, ৪৩২, ১২৮৭  
 মেঘাঃ, ৪৫০  
 মেঘে, ৮৭৪  
 মেঘঃ, ৪২০  
 মেঘান্, ৬৬৫  
 মেহতি, ২২৭  
 মেহনা, ৪৭২  
 মৈত্রাবকর্মণঃ, ৬৪০  
 মৈথুনে, ২১৬  
 মৈথ্যতিপম্, ২২১  
 মোচনাৎ, ৬৫৮, ৬২৪, ৬২২  
 মোদতিকর্মণঃ, ২২২  
 মোদনজিহ্বম্, ৭৮২  
 মোদমানায়, ১১৮৫



মোষণাৎ, ৬২৪, ৬২২  
মোষণ, ৭০৬  
মোষণা, ৭০৬  
মোহিনাৎ, ৬২৪, ৬২২  
মৌজবতঃ, ১০০৫  
মৌজবতস্ত্র, ১০০৪, ১০০৫  
মৌদগলাঃ, ১১৮২  
মিয়তে, ১২৩৮

ঋ

যংসন, ১০২৭  
যঃ, ৩৩, ১২১, ১২৪, ১৩১, ১৩৭, ১৬৪, ১৭২,  
২০২, ২১১, ২১৩, ২৩৪, ২৩৬, ২৬৩,  
৩৮৭, ৫২১, ৫৩৭, ৫৬৬, ৫৮৫, ৬৪৭,  
৬৫৭, ৬৬৬, ৬৭৫, ৭২২, ৭২৬, ৭৩৩,  
৭৬২, ৭৬৩, ৭২০, ৭২৭, ৮০৭, ৮১৩,  
৮১২, ৮২৩, ৮২০, ৮২২, ২০০, ২০৫,  
২০৭, ২১২, ২৩০, ২৪০, ২৪২, ২৭৫,  
১০১১, ১০৮১, ১০২৪, ১১১৩, ১১৩৬,  
১১৫২, ১১৬৪, ১১৮৩, ১২৩৮, ১২৩২,  
১২৭২, ১২২১, ১৩১৭, ১৩৩০, ১৩৫৪

যঃ কঃ, ১২১

যকারাদিম্, ১২৭

যকুৎ, ৪৭০

যকুতঃ, ৪৬২

যক্ফি, ৭৩৬, ৭৫৭, ২৬১, ২৭৫

যক্শস্ত্র, ৪১৫

যক্শিৎ, ১০৩২

যক্শ, ১০৫৩

যক্শত, ১৩৫২

যক্শতাম্, ১০৬১

যক্শতি, ১১১৪

যক্শস্ত্র, ১০২৭, ১৩৫২

যক্শা, ১০৫৩

যক্শ, ৭৩৬, ২৭৫, ১০৬৮, ১০৬২, ১০৭১,  
১০৭২

যক্শতম্, ১২২৮

যক্শতস্ত্র, ২৫২

যক্শতি, ৪৩৩, ৭১২

যক্শতিকর্ম, ৪৩৩  
যক্শতে, ২৬২, ১২৬২  
যক্শতেঃ, ৮৭৩  
যক্শৈধ্য, ২৭১  
যক্শস্রম্, ১২৬২  
যক্শনাম্, ১০২১  
যক্শনায়, ২৭১, ১০৮৮  
যক্শমানঃ, ৩৫৬, ১২৬২  
যক্শমানস্ত্র, ৮৫৭  
যক্শমানায়, ১০৬৮  
যক্শসি, ২৫৪  
যক্শস্ব, ১১৩২  
যক্শিষ্টম্, ৭৭১  
যক্শীয়ান্, ২৬১, ২৭৫  
যক্শঃ, ১৪৮, ৮৭৩  
যক্শসুতম্, ১১৭৬  
যক্শকুপঃ, ৪৩৩  
যক্শস্বৎ, ১২৪৭  
যক্শস্বি, ৪৩৪  
যক্শঃ, ৪৩৩, ৮৩৮, ৮৫৭, ৮৮২, ২৫৮, ২৮২,  
১১৬৫  
যক্শকামস্ত্র, ১১৬৫  
যক্শজাঃ, ১২০১  
যক্শনাম, ২২  
যক্শনামানি, ৪৩৩  
যক্শশ্রোঃ, ২৩৬  
যক্শপতয়ে, ৫৪৫  
যক্শম্, ৪৭৬, ৪৭৭, ৫৩৮, ৬৪৬, ২৩৬, ২৩৮,  
২৩২, ২৫৭, ২৭১, ২৭৩, ২৮৮, ১০৬১,  
১২১৮, ১৩৪৪  
যক্শবৃষঃ, ১৩২৮  
যক্শসম্পাদিনাঃ, ১০৬০  
যক্শসম্পাদিনাম্, ২৩১  
যক্শসংযোগাৎ, ১০১২  
যক্শসংযোগেন, ১১১৮  
যক্শস্ত্র, ৮৫, ২০, ১৪৮, ৭৭৩, ৮৮২, ২৫৭,  
২৮৪  
যক্শাদম্, ৮৩৮  
যক্শাৎ, ৮৩২



यज्ज, ६४६  
 यज्जियम्, १२२८  
 यज्जियु, २६२  
 यज्जियाः, ७७२, २०४, १०७०  
 यज्जियानाम्, २००, २०१, १२००  
 यज्जियाम्, ७१७, ७११  
 यज्जिह्व, १०८८  
 यज्जिह्वाः, ७७१, २०४  
 यज्जिये, २७२  
 यजे, ६२२, १०७, २०७, २४२, २७७, २८७,  
 २२६, १०१७, १२०१, १००६, १०६०  
 यज्जिह्वाः, २६६  
 यज्जेन, ११७, १०४४  
 यज्जम्, ८८७, २४३, २११, १११०  
 यज्जेः, १२२, १४४, १४६, २६२  
 यज्जेया, ११७६  
 यज्जनाम्, १०२१  
 यज्जे, ७७८  
 यज्जेते, २०१, २१६  
 यज्जेते, ६०२, ६०४  
 यज्जे, ६, ४२, ७१, ७८ इत्यादि  
 यज्जकामः, ८२७  
 यज्जकामाः, ११५२  
 यज्जकामि, १२१  
 यज्जय, ११०२  
 यज्ज, १०४१  
 यज्ज, ८, ११८, १०० इत्यादि  
 यज्ज यज्ज, १०२१  
 यज्जा, ७७७, ८०६, २०७, १०२१, ११२८  
 यज्ज, ४६६  
 यथा, ११८, १२४, १००, १०१, १००, १०६,  
 १०१, १०८, १४२, १६०, १६१, १६२,  
 १६३, १६४, १६६, १७८, १२२, २११,  
 २७२, २८१, २८८, ३०२, ३०१, ३०७,  
 ४१४, ४१६, ४११, ४२०, ४२६, ६११,  
 ६१७, ६००, ६२०, ७२८, ७८०, ११२,  
 १४८, १११, ८०१, ८००, ८४१, ८४१,  
 ८६०, ८६६, ८६१, २४१, २२१, १०११,  
 ११०१, १११२, ११४४, ११४६, ११७०,  
 १२०६

यथाकिपि, ४१०, ११०१  
 यथार्थम्, १८६, २०१  
 यथावचनम्, २२  
 यथैव, २१२  
 यथा, १००, १०१, १००, १०६, १०१, १०८,  
 १४२, १६०, १६१, १६२, १६३, १६४,  
 ८४८, ८६६, ८६७, ८६१, २११, २२१,  
 २२२, २२३, २४६, २४७, २४१, २४८  
 यथा, ४२७, ४२१, १२०, १२१, २२०, २०४,  
 ११२४, १२०६, १२८७  
 यथा, १४२, ७७०, ८०४, ८०७  
 यथा, ७७१  
 यथावतः, ८०८  
 यथा, २८२  
 यथनाम, ४६६  
 यथम्, ७७१  
 यथि, ७४२, ७६४, १००४, १००६  
 यथिः, ११४२  
 यम्, १११, २१३, ३२८, ६४८, २०२, २२८,  
 २०२, २८४, ११०१, १११३, १११६,  
 १११७, १२१३, १२१४, १२२१  
 यम्, १२६, १२२१  
 यम्, १११४, १११७, ११११, १११८, १२०१,  
 १२२१, १०१८, १०१२  
 यमना, २१३  
 यमनाम्, १२२१  
 यमम्, ८२२, १११६, १११७, १२०२, १२८२  
 यमम्, ८१२, १२८४  
 यमि, १२०२  
 यमो, १२०१, १२०२, १२८२  
 यमुना, १००२  
 यमुने, १००२  
 यमो, १११८, १२८२  
 यमम्, १२८  
 यथा, ३२२  
 यथा, १०७८  
 यवम्, १८१, १८८, १०१२, १०८०  
 यवेन, ४४१, ४४८



যশঃ, ৬০২, ৬৬৭, ১১৮৬, ১২৩১, ১৩৩৭,  
 ১৩৩৮  
 যশঃপ্রতীকা, ১১১৭  
 যশাংসি, ৬৭৬  
 যষ্টবাম্, ২৭১  
 যষ্টতরঃ, ২৬১  
 যস্মাৎ, ২০৩  
 যস্মিন্, ১২৬০, ১৩১২, ১৩৩৭, ১৩৩৮  
 যষ্টৈ, ২০০, ২০৫, ২৪০, ১২১৩  
 যজ্ঞ, ৫০, ৬৮৪, ৭৩৫, ৭৬৩, ১০৩৮, ১০২৪  
 ১০২৫, ১১৮৫, ১১৮৬, ১২৩২  
 যজ্ঞাম্, ৪৫১, ৮২৬  
 যষ্টৈ, ২২১  
 যজ্ঞম্, ২৪৬  
 যজ্ঞ, ২৬১  
 যা, ৩৫৩, ৬২৭, ১০৫০, ১০৮৬, ১১৮৪,  
 ১২২২, ১২২৭, ১২২৯, ১২৩৫, ১২৩৭,  
 ১২৫৩  
 যাঃ, ৩৪২, ৩২১, ৩২২, ১০৪৬, ১৩৫২  
 যা চ কা চ, ৮৬৬  
 যাচন্, ৭৮৩  
 যাচন্তি, ২৩৩  
 যাচমানাঃ, ৪৬৫  
 যাচামি, ৮৮২  
 যাচিবৎ, ৭৮৪  
 যাচিষ্যত, ৭৮৪  
 যাক্কাঃ, ৪৩৩  
 যাক্কাৎকর্মাণঃ, ৪৩৫  
 যাজ্ঞানি, ২৪২  
 যাজ্ঞদৈবতঃ, ৮৪০  
 যাজ্ঞদৈবতে, ১৭৩  
 যাজ্ঞিকাঃ, ৬২৭, ৮৩২, ২১০, ১২২২, ১২২৭,  
 ১২৪৫, ১২৪৮  
 যাজ্ঞে, ১৬০, ৭৭৩  
 যাজ্ঞেয়, ৮৩৪  
 যাজ্ঞঃ, ২৬১  
 যাতন, ৪৮৬  
 যাতম্, ৪৪১, ৭১৪  
 যাতযতি, ১১২১

যাতুধানঃ, ৮৩৪  
 যাতুনাং, ৮০৪, ৮০৫  
 যাদৃশে, ৭৪৬  
 যাদৃশিন্, ১৪৭, ৭৪৪  
 যানম্, ৩৫৭  
 যানি, ৫, ১৮০, ২৬০, ৪৫৭, ৬৭৭, ৮২৫,  
 ২১৬, ২২৩, ১৩৩৮  
 যাভিঃ, ১১১৩  
 যাম্, ১৩৩০  
 যামঃ, ৩১২, ৩২০  
 যামি, ১৮৮  
 যামেষু, ৫০২, ৫১১  
 যাবৎ, ৩১৬, ৪৫৫, ২১৪, ১১২৮  
 যাবন্তি, ১২২  
 যাবনম্, ৫৫৪  
 যাবন্মাত্রম্, ২৩৬  
 যাবন্মত্, ১৩৫০  
 যাস্ত, ৮৬৫, ৮৬৮  
 যাসি, ২৪২  
 যাহি, ৩২৩, ৫৮৭, ৭৩১, ৭৩২, ৭৪০  
 যুঃ, ২১  
 যুক্তম্, ৭২৫  
 যুক্তয়ঃ, ১৪২  
 যুক্তাঃ, ৩৭৫, ৩৭৭  
 যুক্তানি, ১৩২২  
 যুক্তা, ১০৩৫  
 যুগানি, ৫৩২, ১০৪৬  
 যুজা, ৫৮৬  
 যুজাতে, ২০৪, ১৩৪২  
 যুজ্যন্তে, ৮২৭  
 যুজ্যসে, ১০৩২  
 যুজন্তি, ৫৭০  
 যুজম্, ১০৩৬  
 যুদ্ধবর্ণাঃ, ২৭৮  
 যুদ্ধোপকরণানি, ১০১২  
 যুনক্তি, ২০  
 যুযবন্, ১৩৫০  
 যুযুজে, ৮৫৬  
 যুযুযন্, ৬৪৫



যুযোতু, ৭১৪  
 যুবতিম্, ১১৩৬  
 যুবম্, ৫৩০, ১২৬৪  
 যুবা, ৫৩১  
 যুবানম্, ৫৩০  
 যুবাজ্যাম্, ৭২৩, ৭২৫  
 যুবাম্, ৫০০, ৫৩০  
 যুয্যভ্যাম্, ৫৮১  
 যুথম্, ৫৫০, ৫৫৩  
 যুধন্ত, ১২৫৮  
 যুপঃ, ২৮১  
 যুধতে, ১১৫২  
 যুগম্, ৫৮১, ১০০২, ১১৮৫  
 যুগবৎ, ১০৬৮  
 য়ে, ১০৫, ১৪৫, ২১২, ৪১৬, ৪৪৫, ৫১৩,  
 ৬৭৬, ৬৭৭, ৭৪২, ৭৬০, ৮০৮, ৮৫২,  
 ৮৬৫, ৮৬৮, ৯৫২, ১০০২, ১০৮২,  
 ১১২৬, ১২০১, ১৩৩৭, ১৩৪৬  
 যেন, ৪২, ২৪০, ৩৬৭, ৬০৬, ৬১০, ১০০২,  
 ১০৩৬, ১২৭১  
 যেন যেন, ৬৬২  
 যেনা, ১৩০৭, ১৩০৯, ১৩১০, ১৩১২  
 যেভিঃ, ২৪২  
 যেম্, ১৮২  
 য়ৈঃ, ৬৩৫, ২৪২  
 যোক্ত্রাণি, ৩৭৬  
 যোক্ত্যমাণঃ, ৬৬২  
 যোগঃ, ১৪  
 যোগপরীষ্টিঃ, ১৩৫  
 যোগায়, ১০৭৬  
 যোগে, ৭৭৩  
 যোজনানি, ৩৭৬  
 যোনা, ২৩৪  
 যোনিঃ, ২৩৭, ২৩৮, ৪৬৮, ৫৪২, ৫৪৩  
 যোনিম্, ৮৮৭, ২৮৮, ৭৩৩  
 যোনৌ, ২৩৭, ২৬২  
 যোষণে, ২৬২  
 যোষা, ৩২২, ৩২৩, ৪১১, ৪১৩, ১০২৫, ১০৬৪  
 যোষাঃ, ৩৪২, ৩৫০, ৮২৪, ৮২৫, ৯০৪

যোষে, ১০৬৪  
 যৌতেঃ, ৪১৩, ৫৫৩

ন

নংস্, ৭৫০, ৭৫৪  
 নংসতেঃ, ১০১২  
 নংসিঃ, ১১৩৬  
 নক্ষঃ, ৫২৭, ৬২২  
 নক্ষতি, ১১৩০  
 নক্ষতি, ১৩৩৪, ১৩৩৫  
 নক্ষসঃ, ৪৪১, ৫২৭, ৭৩১, ৭৩৩, ১০২৭  
 নক্ষসে, ৫২৭  
 নক্ষাসি, ৩৭০, ১০২৭, ১৩৫০  
 নক্ষাক্ষা, ৬৭২  
 নক্ষিতবাম্, ৫২৭  
 নক্ষিতা, ১১৭৭  
 নক্ষিতারঃ, ৫৩০  
 নক্ষিতারম্, ১১৭৭  
 নক্ষোহা, ১১৫২  
 নক্ষঃ, ৫৩১, ১০৪৮, ১৩০২  
 নক্ষতম্, ৬৪৭  
 নক্ষতেঃ, ৫৩১  
 নক্ষসঃ, ৬২১, ৬২২, ১১৫২, ১২৭২  
 নক্ষসা, ১৩১৪  
 নক্ষসি, ৭৪২  
 নক্ষসী, ২২৬, ৫৩১  
 নক্ষস্, ১১৬৩  
 নক্ষসলতমৈঃ, ২৮৪  
 নক্ষাসি, ৫৩১, ৫৩২  
 নক্ষিষ্টৈঃ, ২৮৪  
 নক্ষ্, ১৮২, ১২৮  
 নক্ষা, ৪৮৮, ৪৮৯, ১০৪৪, ১১৬৮, ১১৬৯  
 নক্ষা, ৮১৬  
 নক্ষৌ, ৮-৬  
 নক্ষাতমম্, ৮৮২, ৮৮১  
 নক্ষম্, ৬০২  
 নক্ষঃ, ৩৫৭, ৮৪৫, ১০১২  
 নক্ষনৈমিঃ, ৬০৫  
 নক্ষনম্, ৮৫২



বর্ধম্, ৫৩০, ৫৭০, ৫৯৩, ৬৭৯, ৬৮০, ৭৯৭,  
৮০৬, ৯২৪, ১২৬০

বর্ধমুঃ, ৮১০

বর্ধমতি, ৭৯৭, ৭৯৮

বর্ধমতো, ২১৯

বর্ধম্, ১০৭৬

বর্ধানাম্, ৬০৫, ১১৩৩, ১০০৫

বর্ধে, ৭০৫, ১০২১, ১০৭৬

বর্ধেন, ৩২২, ৩২৩

বর্ধেতি, ১১২২

বর্ধেঃ, ১১২২

বর্ধ্যাঃ, ১০৭৬

বর্ধ্যাসঃ, ১০৭৬

বর্ধতি, ৮০৫

বর্ধতিঃ, ৩১৯

বর্ধান, ১১৫০

বর্ধানাতিঃ, ৮১৪, ১১৫৬

বর্ধ, ১৩৪৮

বর্ধে, ৮১১, ৮১৪, ১১৫৫

বর্ধে, ৮১১

বর্ধে, ৫৪৪

বর্ধেতে, ৭৭০, ১০১২

বর্ধনকম্, ১১৩

বর্ধনাৎ, ৭৫৩

বর্ধনাৎ, ১২৮৮

বর্ধনীর্ধানাম্, ৮২১

বর্ধনীর্ধান, ৪৮৮, ১০৪৭, ১১৬২

বর্ধনীর্ধে, ১৭১

বর্ধনীর্ধেষু, ৭৫৩

বর্ধনীর্ধৌ, ৮১৬

বর্ধতে, ১০২০

বর্ধমাণঃ, ১০১২

বর্ধমাণম্, ১৭১

বর্ধমতি, ৪২৪

বর্ধে, ১২৩৯

বর্ধাঃ, ১০২২

বর্ধাতিঃ, ১০২২

বর্ধাঃ, ৪৪৮

বর্ধম্, ৪৪৯

বর্ধিঃ, ৫২৩

বর্ধীণাম্, ৫২৩, ১১৬২

বর্ধাণঃ, ২৫৭, ২৫৯

বর্ধিবান্, ৫৬৩, ৫৬৪

বর্ধনয়া, ৯৮৪, ৯৮৬

বর্ধনাতিঃ, ৪০৮, ৪১৯

বর্ধয়ঃ, ২২৬, ৫৭১, ৬১০, ৬১৮, ৬২৭, ৯১৬,  
১০২১, ১১০১, ১২১০, ১২২৪, ১৩১২,  
১৩৩৪

বর্ধিঃ, ২২৫, ২৭৩

বর্ধিনামানি, ২৭৩

বর্ধিপৌষম্, ১২৯৭

বর্ধিতিঃ, ৬৫৯, ৮৬৯, ৯২০, ১৩১৬, ১৩১৯

বর্ধিবর্ধঃ, ১৩২৬

বর্ধতেঃ, ৭৭০, ১০১২, ১২১৬

বর্ধদারণম্, ৮৬৯

বর্ধনাম্, ১১৮৪

বর্ধম্, ১০৭১, ১২২২

বর্ধবর্ধনাৎ, ২৯১, ৪১৯, ১১৭৭

বর্ধা, ১২১৬

বর্ধাঃ, ৫৭৩, ৭৬২, ৯০৯

বর্ধাদানম্, ৮৬৯

বর্ধান্, ২৬০, ২৬৬, ২৬৭, ২৬৯, ২৭০, ৫৭১,  
১২১০

বর্ধানাম্, ২৬৮, ২৭১, ১০৯৬

বর্ধানি, ১২১৬

বর্ধাশ্রদানম্, ৮৬৬

বর্ধাশ্রদানেন, ১১৪৬

বর্ধাতিঃ, ১২১৫, ১২১৬

বর্ধেন, ৭৪৩, ১২৬১

বর্ধি, ৫২৭

বর্ধা, ১২২২, ১২২৫

বর্ধাম্, ১২২৬

বর্ধতেঃ, ২০২, ১৩৫৪

বর্ধান্, ৪৮৪, ৭১৩, ১১১৬

বর্ধাপুরুষঃ, ২০২

বর্ধাতিঃ, ১৫৩২

বর্ধিমাযোগাৎ, ১০১২

বর্ধা, ১৮৭, ২০২, ২৩৬, ২৯৭, ৩১৮, ৪৮৮,



৪২০, ৭০২, ৭০১, ৭০২, ৭৭৫, ৭৭৮,  
২০৭, ২২৫, ১০১০, ১০১১, ১০১২,  
১০৭২, ১০৮০, ১২২১  
রাজানম্, ২২৭, ১০৩৪, ১১১৫, ১১১৬  
রাজানা, ১২০২  
রাজানো, ৬৮৭, ১২০২, ১২৬১  
রাজঃ, ২০২, ১০১১, ১১৮২  
রাজে, ১২৭৬  
রাজো, ২৪২  
রাজ্যো, ২৪২  
রাজ্যো, ২৪২  
রাট, ১৩৫২  
রাতিঃ, ২৫২, ৫৬৪, ১২২৮, ১৩৩৯  
রাতিরভ্যাস্তঃ, ৫৬৪  
রাতেঃ, ২৮৫, ৫২৩, ১২২৫  
রাত্রিঃ, ২৩২  
রাত্রি, ১০৪৭, ১০৪৮  
রাত্রিঃ, ২৮৫, ২৮৮, ২৯১, ২৯৬, ৭৬৩, ৯১২,  
১০৪৭, ১২১৫, ১২৮৪, ১৩২১  
রাত্রিনাম, ২৬৭  
রাত্রিনামানি, ২৮৫  
রাত্রিভিঃ, ১৩০২  
রাত্রী, ২৮৭, ৪২৬, ৪২৭, ৪২৮  
রাত্রোঃ, ২৮৫, ৪১৮  
রাত্রো, ৪১১, ৫২৭, ৭৬৩  
রাত্রাঃ, ৬৮৭  
রাধঃ, ৪৭২, ৪৭৪, ৭৭৭  
রাধসা, ১২১৩, ১২১৪  
রাগ্ণবন্তি, ৪৭৪  
রাগ্ণোতিকন্দা, ১১১৬  
রামিঃ, ১২০৮  
রামা, ১২৮৮  
রামাম্, ১২৮৮  
রামঃ, ৩৩৩, ৩৩৪, ৪৮৪, ৭৪০  
রামে, ৭৫৭, ৭৬২  
রামণ, ১২৩২  
রামজি, ১১৫৫  
রাস্তা, ১২২১  
রাসং, ১৩০০  
রাস্পিনঃ, ৭৭০

রাস্পিনস্ত, ৭৭০  
রাস্পী, ৭৭০  
রিক্তপ্রতিষেধে, ৩৬০  
রিক্তম্, ৩৫৩, ৩৬১, ৩৬৩  
রিচাত্তে, ৩০৪  
রিপ্রম্, ৫৪৪  
রিশাদসঃ, ৭৩৯  
রিষে, ১১৬৫  
রিহন্তি, ১১৫২, ১১৫৩  
রিহানে, ১০৬২  
রীরিষঃ, ১০৮৬, ১০৮৭, ১১৮৩  
রুদ্রবক্ষসঃ, ৪১৬  
রুচোঃ, ১১৭২  
রুচতেঃ, ৬২৫  
রুচস্তঃ, ১০৩৮  
রুজস্থি, ৭০৭  
রুজানঃ, ৭০৭  
রুজ, ১৫৭  
রুজঃ, ১৪৫, ১০৮২, ১০৮৭  
রুজগণ, ১১২৩  
রুজম্, ১০৮২  
রুজম্, ২১১  
রুজস্ত, ১০৮২, ১২৫২, ১৩৫৪  
রুজাঃ, ১৪৫, ১১২৩, ১১২৪  
রুজাঃ, ১০৮৪, ১০৮৮, ১০৮৯  
রুজাসঃ, ১১২৪  
রুজো, ৮৬৬  
রুধতঃ, ৫৮৮, ৫৮৯  
রুধদ্বাঃ, ৬৩৬  
রুপঃ, ৭৫৭  
রুপঃ, ৭০১  
রুপং, ২২০, ৭৩৮  
রুপতী, ২২০, ২২১  
রুপসংসা, ২২০  
রুপনাম, ২২৩, ৩২২, ৬১২, ৬০৭, ২৭০  
রুপনামানি, ৪০৪  
রুপম্, ২০৬, ৪০৪, ৪২১, ৮২৩, ১১০২,  
১২৮২, ১৩১৫, ১৩১৬  
রুপবতী, ৬০৮



রূপবিশেষঃ, ১১৭৮  
 রূপসম্প্রদায়ঃ, ১৪০, ১৪০  
 রূপসমুদয়ঃ, ১৪৮  
 রূপানি, ৩২৭, ৪১৬, ১১০২, ১২৮৭  
 রূপৈঃ, ২৭৫  
 রূপোপমা, ৪২১  
 রেক্ষণঃ, ৩৩৩, ৩৩৪  
 রেক্ষণস্থলী, ১২৫৩  
 রেজতি, ১১৪২  
 রেজতে, ৪৫৪  
 রেজয়তি, ১১২৩  
 রেড্‌হি, ১১৬৬  
 রেড়ি, ১১৬৬  
 রেতঃ, ৬০২, ১০৩৩  
 রেতঃসেকম্, ৩৫২  
 রেতসঃ, ৩৪৩  
 রেবতি, ১২৭৮  
 রেণয়দারিণঃ, ৭৩২  
 রেণায়, ৪৮৭, ১১৬৭  
 রৈবতম্, ৮৭১  
 রোগাণাম্, ৫৪৪  
 রোচতে, ৬০৬  
 রোচতেঃ, ২০৬, ২২০, ৪০৪, ৭৩৮, ১২৪০  
 রোচিক্‌রক্‌তাঃ, ৪১৬  
 রোদয়তেঃ, ১৮২  
 রোদসিগ্রাম্, ২৩২  
 রোদসী, ৪৫৪, ৪৭২, ৪৮১, ৬৬১, ৬২৫,  
 ১০৭২, ১০২৪, ১১৮৫, ১২৫২, ১২৬০,  
 ১৩১৩, ১৩৫৪  
 রোধঃ, ৬২৫  
 রোধসী, ৬২৫  
 রোমযন্তী, ২২৪  
 রোক্‌ষৎ, ৬৪৮  
 রোক্‌ষতে, ১১৬৭  
 রোক্‌ষমাণঃ, ৬৪৮, ১০৮২  
 রোহঃ, ২১০  
 রোহাৎ, ২১০, ২২১  
 রোহেণ, ২১০  
 রৌতি, ১০৮২

লক্ষণম্, ৬  
 লক্ষণাৎ, ৪২৪  
 লক্ষ্মীঃ, ৪২২, ৪২৩, ৪২৪  
 লগতেঃ, ৭৮৮  
 লগ্যতেঃ, ৪২৪  
 লজ্জতেঃ, ৭৮৮  
 লজ্জতেঃ, ৪২৪  
 লততেঃ, ৬৮৩  
 লতা, ৬৮৩  
 লব্ধম্, ৮৩১  
 লভতে, ৩৫৩  
 লভ্যে, ২২৩  
 লভেত, ১০১২  
 লব্ধকর্মণঃ, ৬৮৩  
 লব্ধচূড়কঃ, ১৩৮  
 লব্ধতেঃ, ৭৮৮  
 লবনার্থে, ১২৫  
 লবতেঃ, ৪২৪  
 লাল্লম্, ৭৮৮  
 লাল্লম্, ৭৮৮  
 লাল্ললবৎ, ৭৮৮  
 লাল্লতেঃ, ৭২৫  
 লাল্লাঃ, ৭২৫  
 লাল্লান্, ৭২৪  
 লাল্লনাৎ, ৪২৪  
 লাল্লাৎ, ৪২৪  
 লিঙ্গজাঃ, ১৬১  
 লিবুজা, ৭২৫, ১২৩২  
 লিহন্তি, ১১৫৩  
 লীয়তে, ৭২৫  
 লীয়তেঃ, ৩৫৬  
 লূনাতেঃ, ৩৫৬  
 লুপ্তনামকরণঃ, ৭৭৭  
 লুপ্তোপমানি, ৪২৮  
 লুকম্, ৫০৭  
 লোকঃ, ৮১৩, ৮৫২, ৮৬৮  
 লোককৃত্য, ৪৩২  
 লোকম্, ২৬২, ৭১১, ১২৭৫, ১২৭৬, ১৩০২,



১৩৩৪, ১৩৩৫  
লোকক, ৮৫০, ১৩০৭  
লোকাঃ, ৫৩১, ৫৩২  
লোকাণি, ৩০২  
লোকানাম্, ২১০  
লোকে, ১৭, ৬৭৭, ৮৪০  
লোধম্, ৫০৭  
লোপাশঃ, ৫২১  
লোভনাম্, ২১৬  
লোম, ৩৫৬  
লোষ্টিঃ, ৬২৫  
লোহিতম্, ১২২৮  
লোহিতবাসনঃ, ৩৪২  
লৌকিকেষু, ১৪২, ১৫২, ১৫৪

ব

বংশঃ, ৬০৪  
বংশম্, ৬০৩  
বঃ, ৪৫২, ৬৭২, ৬৮১, ৭৩২, ৭৪৬, ৭৭১,  
৮০৫, ১১১৭, ১১১৯, ১১৮৫, ১১৮৬,  
১১৯৪, ১২০৫, ১৩০৫, ১৩৪৬  
বকারঃ, ১০৭১, ১১০৯  
বক্তেঃ, ৪০২  
বক্তবাপ্রশংসম্, ১২২৬  
বক্তবাম্, ৭০৪  
বক্তঃ, ৫১৪, ৬০৫  
বক্ততি, ৭০৮, ৮২২  
বক্তথঃ, ১২০৫  
বক্তি, ২৮৪  
বক্তান্তী, ১০২৫  
বচঃ, ৫৫৪  
বচনম্, ১৩  
বচনানি, ৩২৩, ১১৬০, ১৩২২  
বচনৌঃ, ১২১  
বচনেন, ১০৫২, ১৩০০  
বচসা, ১০৫২  
বচসে, ৩১৪, ৩১৫  
বচস্তা, ১৩০০  
বচাঃসি, ৩২২, ১১৪০, ১৩২২

বচঃ, ৩০৪, ১২৮২  
বক্তঃ, ৩২৪, ৮৭২  
বক্তনাম্, ৬৭৫, ৭৫৭  
বক্তনামানি, ৩২৩  
বক্তবাহঃ, ৩১২  
বক্তম্, ৭৬৬, ৭৮৭  
বক্তিণঃ, ৭৬০  
বক্তী, ৬৫৩, ৭৮০  
বক্তনবহঃ, ৫১৩  
বক্তি, ২৮২, ৭১১  
বক্তিঃ, ৭২০  
বৎ, ৪২৪, ৮৫২, ৮৫৫  
বৎসম্, ২২১, ১২৪৪, ১২৫১  
বদ, ২২২, ১০৩২  
বদত, ১০০৮  
বদতা, ১০০৮  
বদতঃ, ৬৬৬  
বদতি, ৮৫, ৮৮, ৬৬৬  
বদন্ত্যঃ, ১০০৮  
বদনাৎ, ৬২৮  
বদন্তি, ৫৫, ৫৬২, ৮২২, ১২২২  
বদন্তী, ১২২১  
বদেতে, ২৩৬  
বদেম, ৭০, ৭৭  
বধঃ, ১০২৭  
বধকর্ম, ৩২৪  
বধকর্মণঃ, ১০২৬  
বধাৎ, ১০১২  
বধেন, ৬৪৮  
বনগামিনো, ৪০৮  
বননাৎ, ৬০৪  
বননৌঘম্, ৭৭৫, ৮০৭  
বননৌঘস্ত, ৫৬৮  
বননৌঘা, ৩৮৪  
বননৌঘানি, ১০৬২, ১২৫৩  
বনম্, ৪১৪, ৭০২, ২৫০  
বনয়ন্তি, ৭৪১  
বনয়িতুমঃ, ১২৬২  
বনর্গ, ৪০৮



বনশয়ঃ, ৬০৪  
 বনস্পতঃ, ২৫৬  
 বনস্পতিঃ, ২৭২, ২৮০, ২৮১  
 বনস্পতে, ২৪২, ২৫০, ২৮২, ২৮৪, ২৮৬, ১০১৩  
 বনা, ৫০৬, ৬৫৮  
 বনানাম্, ২৫০  
 বনানি, ৫০৬, ৫২১, ৬৩১, ৬৩৫, ৬৪৮, ১০৫০  
 বনিঃ, ২৩৪  
 বনৌয়ান্, ১২৬২  
 বহুতঃ, ২৩৪  
 বহুতে, ২০৫  
 বহুযাম্, ৫৮৫  
 বহুয্যঃ, ৫৮৫  
 বহুয্যতি, ৫৮৫  
 বহুয্যতিঃ, ৫৮৪  
 বনে, ৭২৬, ৭২৭  
 বনেভাঃ, ৬২১  
 বনোতে, ২৫০  
 বন্দনা, ৫২১  
 বন্দমানঃ, ১১৪৪, ১১৪৫  
 বন্দিতবাঃ, ৮২৫, ২৬১  
 বন্দাঃ, ২৬১  
 বপতে, ১৩১৫  
 বপতী, ৭৮৭  
 বপুৰুস্, ৬৪১  
 বমনাং, ৪৪৫  
 বমঃ, ৪৪৬  
 বমকঃ, ৫২৪  
 বমীভিঃ, ৪৪৫, ৪৪৬  
 বমাঃ, ৪৪৫  
 বমঃ, ২২২, ২২৩, ৪৬৪, ৪৬৫, ৬৫৭, ৭০৮, ১১২২  
 বমতে, ৬৮৫  
 বমতী, ৪২২  
 বম্, ২৬৪, ৩১২, ৩২০, ৩২১, ৫২৫, ৫৮৫, ৬৩০, ৭১৪, ৭১৬, ৭১২, ৭২১, ৭২২, ২০৭, ১০০৮, ১১০৪, ১১১৭, ১১৮৮,

১২০৩, ১২১৪, ১২৫০, ১২৬০, ১২৯১, ১৩০৮, ১৩৩২  
 বঘাঃ, ৪৮, ৭০১  
 বঘাংসি, ৬৮৫  
 বঘুনম্, ৬৪২  
 বঘুনবৎ, ৬৪৩  
 বঘুনানি, ৬২১, ২৮৬, ১০১২  
 বরঃ, ৭১, ৪১২, ৭২৪  
 বরণাং, ৭২৬  
 বরণীয়ঃ, ১২৮৭  
 বরতমম্, ৫৮০  
 বরতরম্, ২৬৪, ২৬৬  
 বরন্তে, ১১৩৬  
 বরম্, ৭০, ৭১, ৫২৭, ৫২৮  
 বরঘিতবাঃ, ৭১  
 বরাহঃ, ৫২৭, ৫২৮  
 বরাহবঃ, ৫২২  
 বরাহম্, ৫২৭, ৫২৮  
 বরাহাঃ, ৫২২  
 বরাহারঃ, ৫২৭  
 বরাহুন্, ৬০০  
 বরাহৈঃ, ৫২২  
 বরিষ্ঠম্, ৫৮০  
 বরীযঃ, ২৬৩, ২৬৪  
 বরুণ, ৩৫৭, ৬৮৪, ১৩০৭, ১৩০৮, ১৩০২, ১৩১০, ১৩১২  
 বরুণঃ, ৭৩৭, ৭৭১, ৮৬০, ৮৬৬, ২২৫, ১০৭৮, ১০৭২, ১৩০৬, ১৩২৬, ১৩৩২  
 বরুণম্, ৮২২  
 বরুণস্ত, ২৬২, ২৬৪, ১১৮২, ১২২৬, ১৩৫৪  
 বরুণানী, ১৩৫৪  
 বরুণানীম্, ১০৫৭  
 বরুণেন, ৮৬৬  
 বরুণাঃ, ১০৮৭  
 বরুণোয়ানি, ১১৫৭  
 বরুণতি, ৩২৪  
 বর্ণঃ, ২০৬, ২৬৭, ২২২, ১২৪০  
 বর্ণনাম্, ২২০, ৭৬৮, ১০৪১  
 বর্ণম্, ২২০, ২২৩



বর্ণলোপঃ, ১৮৮  
 বর্ণসামাজ্যঃ, ১৮৪  
 বর্ণস্ত্র, ২০২  
 বর্ণাঃ, ৩৭০  
 বর্ণান্, ৬৮২  
 বর্ণোপজ্ঞানঃ, ১২০  
 বর্ষভেদঃ, ২৮৩  
 বর্ষমানাঃ, ১০০৫  
 বর্ষিঃ, ৪৪১  
 বর্ষিকা, ৬৬৩  
 বর্ষতাম্, ১২৫১  
 বর্ষতে, ২৩, ২৬, ২৭৭, ১১১৩  
 বর্ষতেঃ, ২৮৩  
 বর্ষনায়, ৫৩০  
 বর্ষন্ত, ১০২  
 বর্ষি, ৭৮২  
 বর্ষয়ন্তি, ২৪৩, ১০৪১, ১১৫৩  
 বর্ষয়ন্ত, ১০২  
 বর্ষয়মানঃ, ১১৩২  
 বর্ষয়ন্ত, ১১৫৫, ১১৫৬  
 বর্ষয়া, ৭৮২  
 বর্ষঃ, ৬১২  
 বর্ষতানাঃ, ১০০৪  
 বর্ষকর্ম, ২৭৮  
 বর্ষকর্মণা, ২৩৬, ২৩৮, ২০৮, ২১৭  
 বর্ষকর্মণতঃ, ১০২৭  
 বর্ষকর্ম্মা, ২৩৬  
 বর্ষকামঃ, ১০০২  
 বর্ষকামস্বস্তম্, ২১২  
 বর্ষকামাঃ, ২২  
 বর্ষপাৎ, ১০৩৩  
 বর্ষতি, ২৪২, ৫৭৩, ২২০, ১০৩৩  
 বর্ষন্, ৩৮৬, ৬৫২  
 বর্ষান্ত, ১২৪৩  
 বর্ষম্, ১০০৩  
 বর্ষা, ৮৬৮  
 বর্ষাঃ, ৫৭২, ৫৭৩  
 বর্ষিতা, ৪৮৮, ১২৫৫  
 বর্ষিষ্ঠঃ, ২০২  
 বর্ষিষ্ঠম্, ৫৮১

বর্ষিষ্ঠয়া, ১১০২  
 বর্ষিষ্ঠেন, ১১২২  
 বর্ষেণ, ২৪৩  
 বর্ষাঃ, ২৫২  
 বর্ষাঃ, ৬২৭  
 বর্ষজিৎ, ৪০২  
 বর্ষর্ষ, ২৪২  
 বর্ষাশিরে, ১০৭  
 বর্ষিঃ, ২৪৩  
 বর্ষিম্, ২৪০, ২৪৩  
 বর্ষঃ, ৬৩১  
 বর্ষগমনে, ৮১৪, ১১৫৬  
 বর্ষিষ্ঠ, ৬৪০  
 বর্ষট্, ২২১  
 বর্ষট্কারিণ্যন্, ২২১  
 বর্ষট্, ১২১৮  
 বর্ষেঃ, ৫৮০, ৭২৬, ১২৭০  
 বর্ষতে, ২৩৮, ২৩২  
 বর্ষতেঃ, ১১০৮  
 বর্ষত্যা, ১১১৭, ১১১২  
 বর্ষাঃ, ৪১২  
 বর্ষনায়, ২৬৩  
 বর্ষন্তঃ, ৮৫২  
 বর্ষবঃ, ৫০৫, ৭১৫, ১৩৪৫, ১৩৪৬, ১৩৪৮  
 বর্ষান্তিম্, ১২৬৪  
 বর্ষানঃ, ৬৬৮  
 বর্ষানিঃ, ২১২  
 বর্ষিষ্ঠঃ, ৮০৪, ১০০২  
 বর্ষিষ্ঠস্ত, ৮০৪, ১০০২  
 বর্ষিষ্ঠাঃ, ১২০৫  
 বর্ষ, ৩২১, ৫২১, ১০৬৮  
 বর্ষকামাঃ, ৭১১  
 বর্ষদাম্, ৭৮১  
 বর্ষধাতো, ১০৬৮  
 বর্ষধানায়, ১০৬২, ১০৭২  
 বর্ষদিতী, ১০৬৮  
 বর্ষদেয়ন্ত, ১০৬৮, ১০৭১  
 বর্ষনা, ৬৫৭  
 বর্ষপতী, ১২৫১



বহুভিঃ ৬০৭, ২৬১, ১৩৪৫  
 বহুমান্, ৮০২  
 বহুবনুদায়, ১০৬২, ১০৭২  
 বহুবনে, ৮০৬০, ১০৭১  
 বহুনাং, ১২৫১  
 বহুনি, ৩২১, ৭১৫, ৭১৮, ১০৬৮, ১২৫৩,  
 ১৩৪৬  
 বহুদ্ববা, ৫৩৫, ৭১০, ৭১১  
 বহুদ্বা, ৮০২, ৮১০  
 বসো, ৬৭২  
 বসোম্পতে, ১১১১  
 বস্তু, ১০২৭  
 বস্তুঃ, ৫৫১  
 বস্তুঃ, ৪১১, ২৬৩  
 বস্তুমখিনম্, ৫৫১  
 বস্তুমখিন, ৫৫০, ৫৫১  
 বস্তুম্, ৫৫১  
 বস্তুপতিম্, ১৩০৫  
 বসঃ, ৭১৩  
 বচ, ২৮৪, ২৮৬  
 বচতঃ, ৩০০, ৩০৩  
 বহতি, ৫৭০  
 বহতুম্, ১২৭৫, ১২৭৬, ১২৮৪  
 বহন্তে, ৪০২  
 বহন্তাঃ, ৩৭৫, ৩৭৭  
 বহনম্, ৮৬০, ১২৮৪  
 বহনাং, ৬২৮  
 বহতি, ১২২৪  
 বহন্ত, ৭০৪  
 বহম্, ৩৭৭  
 বহসি, ২১৭  
 বহেদুঃ, ১০৭৬  
 বহুঃ, ২৪২  
 বহিঃ, ৩৩১  
 বহিমু, ৩৬১, ৩৬৩  
 বা, ৫৩ এবং অন্যান্য  
 বাঃ, ৬৩৬  
 বাক্, ১৭২, ২৪২, ৩০৪, ২৫০, ২৮৬, ১০২৮,  
 ১২১২, ১২২০, ১২২১, ১২৪৫, ১৩২২

বাক্প্রতিরূপা, ১৭২  
 বাক্স্থে, ১৭১  
 বাক্যপূরণাঃ, ১০৫  
 বাক্যশেষঃ, ১৩০৮  
 বাক্যসংযোগঃ, ৬২২  
 বাগ্জ্যেযু, ১৭১  
 বাগ্দোহান্, ১৭২  
 বাগ্ভিঃ, ৫৩৬, ১০৮২  
 বাগাস্তৃণীম্, ৮৩১  
 বাগেশা, ১১৬৬, ১২৪৮  
 বাঘতঃ, ১১২৬  
 বাঙ্ণাম্, ৫১৭  
 বাঙ্ণামানি, ৩০৪  
 বাচঃ, ১৭৩, ৩৬৭, ৬২৮, ১১১০, ১৩২২  
 বাচম্, ১৬৬, ১৬৭, ১৭০, ১৭২, ২৫৭, ২৫৯,  
 ৪২২, ৪২৩, ২২৭, ১০০১, ১০০৮,  
 ১০৬৬, ১২১২, ১২২২, ১২৮২, ১৩২৬  
 বাচম্পতিঃ, ১১১০  
 বাচম্পতে, ১১১১  
 বাচা, ১৬৭, ১৬৮, ২১২, ১২৭৮  
 বাচি, ২৮৮  
 বাজঃ, ১১২৭  
 বাজগচ্চাম্, ৬৪৪  
 বাজপতনম্, ৬৪৩  
 বাজপস্ত্যাম্, ৬৪৩, ৬৪৪  
 বাজম্, ৬৪৫  
 বাজসাতমা, ১০৫২  
 বাজসাতয়ে, ১৩৫২  
 বাজাঃ, ৭৪৬  
 বাজান্, ১০২৭  
 বাজিনঃ, ২২৫, ১০২১, ১৩৪২, ১৩৫০  
 বাজিনম্, ২০৩, ১১৩৪  
 বাজিনীবলি, ১২৭১  
 বাজিনীবলী, ১২১৮  
 বাজিনেযু, ১৭০  
 বাজী, ৩২৬, ৩৩৭, ৩৩৯, ১১৪০  
 বাজে, ৭৫২, ১১৪৪, ১১৪৫  
 বাজোভিঃ, ১২১৮  
 বাণীঃ, ৬২৭, ৬২৮



বাতঃ, ৪১৪, ৭২৬, ১১৪৭, ১১৪৮

বাতসমীৰিতাঃ, ৭৪৩

বাতস্ত্র, ১২০৫

বাতাপ্যম্, ৭২৬

বাতাঘনাঃ, ৪৮

বাত্তি, ১১৪৭

বাত্তেঃ, ১০৭৩

বাত্তেন, ৮৬৬

বাত্তাশ্বঃ, ২২১

বাম্, ২২৭, ৪১১, ৪১২, ৫২১, ৫৭৮, ৬৬৮,  
৬৬৬, ৭০৮, ৭২২, ৭২৩, ১০৬০,  
১১৮৪, ১২৬৬

বামম্, ৭৭৪, ৮০৭, ১২৫৩

বামস্ত্র, ৫৬৭, ৫৬৮

বায়ঃ, ৭২৬

বায়ব্যানি, ২৪৭

বায়সঃ, ৫২১

বায়ুঃ, ৫৩, ৩০২, ৬১১, ৬৮৬, ৬৮৭, ৮৪৬,  
৮৫৫, ৮৬৬, ২২৮, ২২৫, ১০৬৫,  
১০৭৩, ১১৭৭, ১২৫৫

বায়ুকর্ষ, ১০৭৭

বায়ুনা, ২৩৮, ৮৬২

বায়ুম্, ১৬২, ১১৭৭

বায়ুলিঙ্গম্, ১৬২

বায়ো, ১০৭৪

বায়োঃ, ১০৭৬, ১০৭৭

বায়াদিত্যা, ৩০৩

বায়াদিত্যাভ্যাম্, ৮৫০

বায়াদিত্যৌ, ১৩০৪

বারণঃ, ৬৬৩

বারবস্তম্, ১৭৮

বারয়তি, ২৬৪, ২২৪

বারয়তেঃ, ৫৭২, ২৬৪

বারয়ন্তি, ১১৩৬

বারি, ২২৪

বারিন্, ২২৪

বার্যাম্, ৫৮০, ৫৮১

বার্য্যানি, ১০৬৮

বার্য্যায়ণিঃ, ২২

বালম্, ১২২৭

বালবস্তম্, ১৭৮

বালঃ, ১৭৮

বালিনৌ, ১২২৭

বালিশস্ত্র, ৫৪০

বালেন, ১২২৭

বাবশানঃ, ৫৮০

বাবুধানঃ, ১১৩২

বাবুধে, ১১১৩

বানী, ৫১৭

বানীতিঃ, ৫৩৬

বানীমন্তঃ, ৫১৭

বান্ধতে, ৫১৭

বান্ধতেঃ, ৫৮০

বাসঃ, ৪২৬, ৪২৭, ৪২৮

বাসরাণি, ৪৮৪, ৪৮৫

বাসবঃ, ১৩৪৫

বাসাত্যঃ, ১২৬৫

বাসিষ্ঠম্, ২২১

বাস্তঃ, ১১০৮

বাস্তুনি, ২২৭

বাস্তোপ্পতিঃ, ১১০৭

বাস্তোপ্পতে, ১১০২

বাহঃ, ৫১৮

বাহিষ্ঠঃ, ৫৭৮

বি, ৩৬, ২০৪, ৬৪১

বিঃ, ২২৩

বিশেতিঃ, ৫৭৭

বি অধ্যৎ, ১২৮৭

বি অভিনৎ, ৭৬৪

বি অর্দয়ৎ, ১০৩৮

বি অবঃ, ১২৬২

বি অস্বজঃ, ১০২২

বি আবঃ, ৮১

বি উপ্রথতে, ২৬৩

বি এষি, ১৩০২

বিকটঃ, ৮০২

বিকটে, ৮০১, ৮০২

বিকর্জনদন্তী, ৮০৫



বিকর্তনম্, ৩০১  
 বিকর্তনাৎ, ৬৬৩, ৭৮৮  
 বিকর্তনেন, ৩০১  
 বিকর্ষঃ, ৩৮০  
 বিকসিতঃ, ৪২৩  
 বিকারম্, ২৫, ১২৪  
 বিকারাঃ, ২২, ২২  
 বিকারে, ১২৭, ১৮৩  
 বিকীর্ণতয়ম্, ২৬৪  
 বিকীর্ণমাত্রাঃ, ১১২০  
 বিকৃটিতঃ, ৮০২  
 বিকৃষিতঃ, ৬৮১  
 বিকৃষিতম্, ৭৭৮  
 বিকৃতজ্যোতিষ্ক, ৬৬০  
 বিকৃত্যঃ, ১২৩  
 বিকৃত্যৎ, ৭২২  
 বিকৃত্য, ১০২২  
 বিকৃষ্টদেহাঃ, ১১২১  
 বিক্রমতে, ১৩০২  
 বিক্রান্তগতিঃ, ৮০২  
 বিক্রান্তজ্যোতিষ্ক, ৬৬০  
 বিক্রান্তদর্শনঃ, ৮০২  
 বিক্রোশয়িতা, ৩১৮  
 বিক্ষয়ন্তি, ১২৪৩  
 বিক্ষাপয়ন্তী, ১০৮৭  
 বিখননাৎ, ৪২৭  
 বিগৃহ্য, ১০০৩  
 বিগ্রহেণ, ৫০  
 বিয়ন্তো, ১০৬৫  
 বিচক্রমে, ১৩০২  
 বিচক্ষতে, ১৩১৫  
 বিচরন্তি, ২৭৬, ২৭৭, ৫৩২  
 বিচষ্টে, ২০৭, ১১৬৬  
 বিচারণার্থে, ৫৩  
 বিচিকিৎসার্থীয়াঃ, ৬০, ৬২  
 বিচিত্রয়ন্তঃ, ৫৩৩  
 বিচিনোতি, ৬৬২  
 বিচেতৎ, ৫৮২  
 বিচেতয়মানাঃ, ৫৩৩

বিজ্ঞপঃ, ৬৬৬  
 বিজয়েন, ২৬  
 বিজড়িতঃ, ১০৫২  
 বিজ্জহি, ৮২২  
 বিজ্ঞানন্তি, ২৭৭  
 বিজ্ঞানান্তি, ১৬৪, ৪৫৫  
 বিজ্ঞানামি, ৮৩৬  
 বিজ্ঞানীমঃ, ৭২৫  
 বিজ্ঞামাতা, ৭২৩  
 বিজ্ঞামাতুঃ, ৭২৩  
 বিজ্ঞেয়কৃৎ, ৮০০  
 বিজ্ঞাতার্থম্, ১৭১  
 বিজ্ঞাতুম্, ২০২  
 বিজ্ঞানে, ২০২  
 বিজ্ঞায়তে, ৫০, ৮৮, ২৮, ২২, ২৫৪, ২৮৩,  
 ৩৪৬, ৩৬৮, ৪৭৪, ৮৭২, ২২১, ১০২০,  
 ১২২২, ১২২৭, ১২৮৮, ১২৮২, ১২২২  
 বিজ্ঞাতাঃ, ২২২  
 বিততম্, ৪২৬, ৪২২  
 বিততা, ১০২৫  
 বিতরম্, ২৬৩, ২৬৪  
 বিতন্তম্, ৪৫১  
 বিতন্তা, ১০৩২  
 বিতস্তা, ১০৪১  
 বিতিষ্ঠসে, ১০৪৮  
 বিতদন, ৪৭৪  
 বিস্তম্, ৩১২, ৪৭২, ৪৮১, ৬৬১  
 বিৎসে, ৭২১  
 বিদং, ২২৭, ২২৮  
 বিদথা, ৩২৬  
 বিদথানি, ৭১৭  
 বিদথে, ৭০, ২২৫  
 বিদথেষু, ২৭১  
 বিদ্যন্তঃ, ৫২১  
 বিদ্যন্তো, ৪৭২  
 বিদধাতি, ১১৮০, ১১৮১  
 বিদধাতু, ৭৪০  
 বিদয়তে, ৫২১  
 বিদয়মানঃ, ৫২১



বিদগ্ধতরঙ্গ, ১০৩  
 বিদগ্ধে, ১০৭৬, ১০৭৭  
 বিদিতকর্ম্মাণম্, ১২৩১  
 বিজ্ঞা, ২০১, ১১৭৫, ১১৭৬  
 বিজ্ঞক্, ৩৩৩  
 বিদুহুয়ঃ, ৩৩৫  
 বিজ্ঞ, ৭৩৪  
 বিজ্ঞয়োঃ, ৫১০  
 বিদ্যা, ৭২২  
 বিদ্যানাপসম্, ১২৩১  
 বিজ্ঞাতে, ১৪০, ১৫৭, ৪২২, ৮৬১, ২০১,  
 ২০৪, ২৪৫, ১৩৪১  
 বিজ্ঞাত্বে, ২৩১, ৩৪৭  
 বিজ্ঞা, ২১১, ১৩৩৫  
 বিজ্ঞাঃ, ২১৩  
 বিজ্ঞাতঃ, ১৫৫  
 বিজ্ঞাপ্রকর্ষে, ৫৭  
 বিজ্ঞাম্, ৮৮  
 বিজ্ঞাম, ৫২৪  
 বিজ্ঞানস্থানম্, ১৪১  
 বিজ্ঞাৎ, ২৪০, ২৪২, ৩২৩, ১২৩৫  
 বিজ্ঞান্ভবন্তী, ২৪২  
 বিজ্ঞান্ভক্তিঃ, ১১২২  
 বিজ্ঞাধে, ৫০২  
 বিজ্ঞাবন্তি, ১০২৭  
 বিজ্ঞান্, ৩১১, ৩৪৩, ৪৭৬, ৪৭৭, ৬২১, ৭১৬,  
 ৮৬৩, ২৭৫, ২৮৬, ১০১২  
 বিজ্ঞতিঃ, ১১২৪  
 বিজ্ঞ্তী, ১২২১  
 বিধবনাৎ, ৪১৩  
 বিধবা, ৪১১, ৪১২, ৪১৩  
 বিধাতঃ, ১১৮২  
 বিধাতা, ১১৮৭, ১১৮৮, ১২২৮, ১২২৯  
 বিধাতৃকা, ৪১২  
 বিধাত্বে, ১০৮৪  
 বিধানম্, ৩৪৩  
 বিধায়িত্বা, ১২২১  
 বিধার্বতঃ, ৬০০  
 বিধাবনাৎ, ৪১৩

বিধীয়তে, ১২১২  
 বিধীয়ন্তে, ১৪৩, ১৪০  
 বিধেম, ৪৫২, ১১২৩, ১১২৪, ১২৩১  
 বিধা, ৭৩১, ৭৩৩  
 বিধাৎ, ৫২৭  
 বিনশ্চতি, ২৩, ২৭, ৬৪, ৬৮  
 বিনশ্চন্তি, ৬৩৫  
 বিনাশয়তি, ৬৫০  
 বিনিষ্কণায়, ৫২৭  
 বিনিষ্কে, ৫২৭  
 বিনিগ্রহার্থীম্, ৮৪  
 বিনিগ্রহার্থীম্, ৩৫, ৫৪  
 বিনিয়োগম্, ৮৫  
 বিনির্গতসপঃ, ৬৪২  
 বিন্দতী, ১০৫০  
 বিন্দতেঃ, ৮৬৪  
 বিন্দামি, ৭৬০  
 বিক্ষে, ৭৬০  
 বিপকপ্রজঃ, ৩২৮, ৩২৯  
 বিপবিলমতে, ২৩, ২৫  
 বিপরীতঃ, ২৭১  
 বিপরীতস্ত্র, ৪২৩, ৮০২, ১০১২, ১১৪০, ১১৭২  
 বিপরীতা, ৮৭৫  
 বিপরীতাৎ, ৪৪২, ৫৫৮, ৬৮৩, ৬২৫  
 বিপর্দোষি, ২১৬  
 বিপর্বম্, ১০৩৮  
 বিপর্বণম্, ১০৩৮  
 বিপাট, ১০৪১, ১০৪২  
 বিপাট শুভ্রদ্রী, ১০৬২  
 বিপাটুছুত্বে, ৩১২  
 বিপাট শুভ্রদ্রী, ১০৬১, ১০৬৩  
 বিপাটনাৎ, ১০৪২  
 বিপাশনাৎ, ৪৬২, ১০৪২  
 বিপাশি, ১২৫৭  
 বিপিংশতি, ৭৩০  
 বিপিশিতম্, ২৭০  
 বিপৌতাব্ধম্, ১৭১  
 বিপুনাত্তি, ৬০৫, ১৩২২  
 বিপূর্জস্ত, ১৩১৩



বিশ্রুত, ৭৬২  
 বিশ্রুতম্, ৭৭০  
 বিশ্রুত, ৭৭০  
 বিসর্গাদৌ, ৩৪৬  
 বিসর্জনকর্মা, ১০২২  
 বিসর্জে, ২৪, ১৬৬, ১৬৭  
 বিস্ময়, ১০২২  
 বিস্ময়, ৭৫৩  
 বিস্তারিতম্, ২৬৪  
 বিস্তারিত, ১০৬৪  
 বিস্তারিত, ৭০১  
 বিস্তারিত, ৭০১  
 বিস্তারিত, ৭৭৭  
 বিস্তারিত, ৪৭৬  
 বিস্তারিত, ৩৭৭, ১০২৭  
 বিস্তারিত, ৮২৬  
 বিস্তারিত, ৫১৩  
 বিস্তারিত, ১১২৮  
 বিস্তারিত, ১০৫২  
 বীড়ন, ১০১৪  
 বীড়ন, ৬৪২  
 বীড়ন, ১০১৩  
 বীড়িতা, ৬৪২  
 বীতম্, ৫৩৪  
 বীতয়ে, ৬৫৪  
 বীতাম্, ১০৬৮, ১০৬২, ১০৭১, ১০৭২  
 বীর, ৭২  
 বীরকর্মণে, ১১১৩  
 বীরম্, ১২২৬  
 বীরয়তি, ৭২  
 বীরয়তে, ৮০  
 বীরবন্ত, ৭২  
 বীরান্, ১১৮০  
 বীকধ, ৭০১  
 বীরে, ৮৩৪  
 বীর্ষাযতী, ২১১  
 বীর্ষাণি, ৮২২, ৮৩৩, ২২৫  
 বীর্ষাণ, ১১১৩  
 বীলয়, ২১২, ২৪২

বীলয়, ২৪২  
 বীহি, ৫৩৪  
 বৃক: ৬৬০, ৬৬১, ৬৬২, ৬৬৩, ৭৮৮  
 বৃকম্, ১৩৫০  
 বৃকশ, ৬৬৩  
 বৃকাং, ১০৭  
 বৃকী, ৬৬৪  
 বৃকেণ, ৭৮৭, ৭৮৮  
 বৃকো, ৬৬৫  
 বৃক: ২০৩, ২২২, ১৩১২  
 বৃকম্, ৭০৬, ৭২৫, ১২৩২  
 বৃকশ, ৪৮, ৭৫৮  
 বৃকাং, ১০২২  
 বৃকান্, ১০২৭  
 বৃক্ষে, ১৩১২  
 বৃক্ষে বৃক্ষে, ২২২  
 বৃকনে, ৭৮০  
 বৃজিনানি, ১১৫৭  
 বৃজাতে, ২৬৩  
 বৃগতে, ২৩২  
 বৃগীমহে, ৫৮০, ৫৮১  
 বৃগোতি, ২৪৩, ২৬৪, ৬১২, ১০৭৮  
 বৃগোতে, ২০৬, ২৮৩, ৩২০, ৫৮০, ৬৬৪, ৬২৭, ৮২০, ১২২৭  
 বৃত্ত, ২৫৭, ২৫৮  
 বৃত্তক্ষে, ১৩১২  
 বৃত্তম্, ৩১০, ১১৭৩  
 বৃত্তয়, ১৮৫, ৭০২  
 বৃত্তিসামাজেন, ১৮৩  
 বৃত্ত, ২৭৮, ২৮৩  
 বৃত্তয়ে, ৮৮৩  
 বৃত্ততুরে, ৮৮৩  
 বৃত্তম্, ২৮৩  
 বৃত্তবধ, ৮৬৬  
 বৃত্তম্, ৮৮, ২৮১, ২৮৩, ৩১২, ৩২০, ৫৮৬, ১০৩৮  
 বৃত্ত, ২৭৬, ২৭৭, ২৮৩  
 বৃত্তহণম্, ২০২  
 বৃত্তহণ, ৫২



বৃজহা, ৮৮৪  
 বৃজায়, ৭৬৬, ৭৬৭  
 বৃজা, ২২২  
 বৃথাস্ত্রতম্, ১১৭৫  
 বৃদ্ধবাশিনী, ৬৬৪  
 বৃত্তিকর্ষণঃ, ৩০৭, ১০৩৮, ১২৭২  
 বৃধে, ৫৩০  
 বৃন্দম্, ৮১৮  
 বৃন্দারকঃ, ৮১৮  
 বৃশ্চ, ৭০০  
 বৃশ্চা, ৬২২  
 বৃষকর্ষা, ১০৩৩  
 বৃষণৌ, ১৩২৪  
 বৃষভ, ৭১৪, ১০৩৩  
 বৃষভঃ, ৪৮৮, ৭৫৬, ১০৩৩  
 বৃষভম্, ৭৮২, ১০৩৪, ১০৩৫  
 বৃষভশ্র, ৯০২, ১০৩৬  
 বৃষভায়, ৫৩২, ৫৪০  
 বৃষভিঃ, ৫২২  
 বৃষলঃ, ৪২৪  
 বৃষলবৎ, ৪২৪  
 বৃষলা, ৪২৪  
 বৃষশীলঃ, ৪২৪  
 বৃষা, ৭২৬, ১২৫৫  
 বৃষাকপাঘি, ১২৭৮  
 বৃষাকপাঘী, ১২৭৭  
 বৃষাকপিঃ, ১৩১৬  
 বৃষাকপে, ১২৩২, ১৩১৭  
 বৃষাকপেঃ, ১২৭৭  
 বৃষাকম্পনঃ, ১৩১৬  
 বৃষাশীলঃ, ৪২৪  
 বৃষ্টিঃ, ১০৭২, ১০৮১  
 বৃষ্টিম্, ২২০  
 বৃষ্টিঘাচিনম্, ২৫২  
 বৃষ্টিবনিম্, ২৫৭, ২৫২  
 বৃক্ষঃ, ২২৭  
 বৃক্ষাবৃত্তঃ, ১০২৭  
 বোঃ, ৪৬৫, ৭২৭  
 বেজ্ঞনবান্, ৩২৬, ৩৩২, ১১৪০

বেত্তেঃ, ৪৮, ৮০, ২২৩, ৬৪২, ১০৭৩  
 বেথ, ৭২২  
 বেদ, ৬৪, ২৩৪, ২৩৬, ৭১১, ২০১, ২৩৬  
 বেদঃ, ৮১১  
 বেদনানি, ৭১৭  
 বেদনে, ৭৭  
 বেদনেন, ৩২৭, ৩২২  
 বেদম্, ১৬৪, ১৭৪  
 বেদয়ন্তে, ৫৮২, ৬২৭, ৭২২, ১০০৬  
 বেদয়ামসি, ১০৫২  
 বেদাঙ্গানি, ১৭৪  
 বেদিতব্যান্তিঃ, ২২৬  
 বেদিতুম্, ৮২  
 বেদিতুযু, ১৫৫  
 বেদে, ২০  
 বেদ্যান্তিঃ, ২২৬  
 বেদসাঃ, ৭০৬  
 বেদসে, ১০৮৪  
 বেনঃ, ৮১, ১১৫১, ১১৫২, ১১৬১  
 বেনতেঃ, ১১৫১  
 বেলায়াম্, ১২৮৮  
 বেবিষাণাঃ, ৮২৮  
 বেষ্ম, ৮৩৬  
 বেসরম্, ৪২৭  
 বেসরাণি, ৪৮৫  
 বৈ, ১৩০, ১৩৫, ১৪৮, ২১১, ৩৪৫, ৫৭৭,  
 ২৪৮, ২৮২, ২২০  
 বৈকুণ্ঠঃ, ৮৩১  
 বৈখানসঃ, ৪২৭  
 বৈতসঃ, ৪৫১  
 বৈতসেন, ৪৫১  
 বৈদ্যাতঃ, ২১৪  
 বৈদ্যাকরণাঃ, ২২২  
 বৈদ্যাকরণানাম্, ১১৮  
 বৈরাজম্, ৮৭০  
 বৈরূপম্, ৮৬৮  
 বৈবস্বতম্, ১১১৫, ১১১৬  
 বৈবস্বদেবম্, ১৩৪১  
 বৈবস্বদেবানাম্, ১৩৪২



বৈশ্বদেব্যানি, ৯১৬  
 বৈশ্বদেব্যান্ম, ১৩২১  
 বৈশ্বানরঃ, ২২৬, ২০৬, ২০৭, ২০৮, ২০৭  
 ২১০, ২১২, ২১৩, ২১৫, ২২২, ২৪০  
 বৈশ্বানরম্, ২২৭  
 বৈশ্বানরশ্চ, ২০৭, ২২৮  
 বৈশ্বানরীয়ঃ, ২১১, ২২১, ২৩২  
 বৈশ্বানরীয়ঃ, ২১৬, ২১৭  
 বৈশ্বানরীয়্যাম্, ২২৫  
 বৈশ্বানরীয়্যেণ, ২১০  
 বৈশ্বানরেণ, ২৩২  
 বৈষ্ণবানি, ২১৬  
 বো, ৬৭২  
 বোচে, ৬১৩  
 বোচ্ছা, ২২৪  
 বোচ্চা, ৩২২, ২২৪, ১৩০৭  
 বোচ্চারঃ, ২৪২, ১০৭৬, ১১২৭  
 বোচ্চতমঃ, ৫৭৮  
 বোল্হা, ১৩০৭  
 ব্যক্ততরে, ২৮  
 ব্যক্তবাচঃ, ১২২২  
 ব্যচস্বতীঃ, ২৬৬  
 ব্যচিখ্যপৎ, ১২৮৭  
 ব্যকনবত্যাঃ, ২৬৬  
 ব্যঞ্জনমাত্রম্, ৮৮৫  
 ব্যদন্তি, ৪৭২, ৪৮০  
 ব্যস্তঃ, ৫৩৩, ৫৩৪  
 ব্যস্ত, ১৩৫৪  
 ব্যপাক্তস্ত, ১০৪২  
 ব্যভিনৎ, ৭৬৪  
 ব্যমিমীত, ২৮৮  
 ব্যয়ম্, ২৩  
 ব্যয়ঃ, ৬০৫  
 ব্যদ্যতি, ১০৩৮  
 ব্যবনে, ১২৪২  
 ব্যবহারার্থম্, ১৭  
 ব্যবহৃত্য, ১০৩৫  
 ব্যবপোঃ, ১০২৩  
 ব্যবপোৎ, ৮১

বাব্যেয়ঃ, ৭২৮  
 বায়ুবাতে, ১২৬১  
 বায়োতেঃ, ১৩০১  
 বায়ুজঃ, ১০২২, ১০২৩  
 ব্যাকরণশ্চ, ১৪১  
 ব্যাকরিত্বতি, ৫৭  
 ব্যাখ্যাতঃ, ২৭, ৪১৮, ৫৫৪, ৫৫৬ ইত্যাদি।  
 ব্যাখ্যাতম্, ৩২০, ৩২৭, ৪২৩, ৪২৪ ইত্যাদি।  
 ব্যাখ্যাতব্যঃ, ২  
 ব্যাখ্যাতা, ২৬৭, ২৭২ ইত্যাদি।  
 ব্যাখ্যাতাঃ, ৪১৪, ৬৮৮ ইত্যাদি।  
 ব্যাখ্যাতো, ১০৬০, ১০৬১  
 ব্যাখ্যাতামঃ, ১৪১, ১৮১, ২২৬ ইত্যাদি।  
 ব্যাঘ্রঃ, ৪২৮, ৪৩১  
 ব্যাঘ্রাণাং, ৪৩১  
 ব্যাদায়, ৪৩১  
 ব্যাধিঃ, ৭৩৪  
 ব্যাপনীয়ম্, ৬৩৭  
 ব্যাপিনঃ, ৬৩৮  
 ব্যাপ্তা, ১১২৮, ১১২৯  
 ব্যাপ্তিকর্মাণঃ, ৩৮৮  
 ব্যাপ্তিভূতঃ, ৪১৫  
 ব্যাপ্তিমত্যাং, ১৬  
 ব্যার, ৬২৭, ৬২৮  
 ব্যাদস্তি, ৭৭৫  
 ব্যাঘ্রতে, ২১২, ২২০  
 ব্যানতি, ১০৭২, ১০৮০  
 ব্যাধিবু, ৭৭০  
 ব্যাক্তম্, ৭২  
 ব্যোমি, ১৩০২  
 ব্যোমন্, ১২৪১  
 ব্রজঃ, ৬২৭  
 ব্রজতি, ৮, ১৩, ৬২৭  
 ব্রজ্যা, ২০  
 ব্রতচারিণঃ, ১০০১  
 ব্রততিঃ, ১৩৩, ৭২৫, ৭২৬  
 ব্রতম্, ২৬৪, ২৬৫, ১৩২৬  
 ব্রতে, ২৬৪, ১২০২, ১৩৫২  
 ব্রতেন, ২৬৩



ব্রহ্মভেদঃ, ৬৪৭  
ব্রহ্মনিঃ, ৬৪৮  
ব্রহ্মী, ৬৪৭  
ব্রহ্মচর্য, ২২২, ১৩১৩  
ব্রাঃ, ৫২৬  
ব্রাত্যাঃ, ৫২৬  
ব্রীড়যতি, ৮১৩  
ব্রীড়যতিঃ, ৬৪২

ব্র

ব্রহ্মঃ, ৫৪৪, ৫৪৫  
ব্রহ্মোঃ, ৫৪৪  
ব্রহ্মসত্তি, ২১১  
ব্রহ্মসন্নীযঃ, ১১৫৩  
ব্রহ্মসন্নীযম্, ৫৫২  
ব্রহ্মসত্তি, ২৫৮  
ব্রহ্মসমানঃ, ৭২২  
ব্রহ্মসামি, ৬২১  
ব্রহ্মসাব, ৫১৮  
ব্রহ্মসিতারম্, ৭২৮  
ব্রহ্মটঃ, ৭০২  
ব্রহ্মটম্, ৭৭৪, ১২৫৫  
ব্রহ্মট্য, ১২৫৫  
ব্রহ্মটে, ৭৭৩  
ব্রহ্মুনিঃ, ৫১৫, ২২৫, ১৩০৭  
ব্রহ্মুনিমাম, ২২৩  
ব্রহ্মুনিম্, ৪২২  
ব্রহ্মুনে, ২২৭  
ব্রহ্মুদিতম্, ৭৭৪  
ব্রহ্মুভিঃ, ২৩২  
ব্রহ্মুবস্তু, ১৩২৬  
ব্রহ্মোতি, ২২৫  
ব্রহ্মোভেদঃ, ৪২, ৮৭, ৬৩৩, ৮১৪, ২২৫  
ব্রহ্মণ্যঃ, ৮৭  
ব্রহ্মঃ, ৭৬১, ৭৬৩  
ব্রহ্মরোগাম্, ৮৮  
ব্রহ্মরীষম্, ৮৮  
ব্রহ্মরীষ, ৮৫, ৮৭  
ব্রহ্মরঃ, ২২৫

ব্রহ্মবঃ, ৫৭৬  
ব্রহ্মী, ১১২  
ব্রহ্মীভিঃ, ১৩১৫  
ব্রহ্মীবঃ, ৬২২  
ব্রহ্মজ্ঞতো, ৪৭২, ৪৮০, ৬০৩  
ব্রহ্মদায়ম্, ১২২৬  
ব্রহ্মপরিভ্রাঃ, ৬১১  
ব্রহ্মপ্রদম্, ১২২৬  
ব্রহ্মবলক্ষিঃ, ১১৮২  
ব্রহ্মম্, ১৪৫, ৩৪৫, ৫৬৫, ৫৬৬, ৬৬৫, ১০৪৬  
ব্রহ্মযাতুঃ, ৮০৪  
ব্রহ্মবৎ, ১০৩৪, ১০৩৬  
ব্রহ্মসাঃ, ১১৩৬, ১১৪০  
ব্রহ্মসানিনী, ১১৩৬  
ব্রহ্মানি, ৫৭৭  
ব্রহ্মাশ্বম্, ৭৭৭  
ব্রহ্মবঃ, ৩৮২, ৩৮৭  
ব্রহ্মগাম্, ৪৭৭, ১০২১  
ব্রহ্মজন্, ১০১৫, ১০৬৪  
ব্রহ্মজ্ঞতাম্, ৪৭৬, ৪৭৭  
ব্রহ্মোঃ, ১০২৩  
ব্রহ্মনৈকঃ, ৭৭৪  
ব্রহ্মনবে, ২৫৭  
ব্রহ্মনুঃ, ২৪২, ২৫৭  
ব্রহ্মনোঃ, ২৪২, ২৫৭  
ব্রহ্মমলম্, ১২৭৫  
ব্রহ্মপতেঃ, ৪৫১  
ব্রহ্মপাতিশাপো, ৮৩৪  
ব্রহ্মঃ, ২২৭  
ব্রহ্মকর্মণঃ, ১০৪, ৩০৩, ৩১৮, ৬৫৮, ৬৮২, ১০১৩, ১২১৬  
ব্রহ্মকর্ম্ম, ২২৩  
ব্রহ্মকারিকে, ৮০৩  
ব্রহ্মকারিণঃ, ৬৪৮  
ব্রহ্মকারিণাঃ, ৭৪২  
ব্রহ্মপাতিনো, ৮১৬  
ব্রহ্মম্, ২২৩, ২৪১, ৪৩০, ১০২৫, ১১২১  
ব্রহ্মবত্যাঃ, ৩১০  
ব্রহ্মবত্যা, ৬২২



শব্দবেদিনো, ৮১৭  
 শব্দসামান্যতা, ১৪৮  
 শব্দত, ১৬  
 শব্দাঃ, ২২  
 শব্দাণ্ডাভাৱে, ৮০২  
 শব্দানাম্, ১৪  
 শব্দাঙ্ককরণম্, ১০১৩, ১০১৭, ১২৮২  
 শব্দাঙ্ককৃতিঃ, ৪২৮, ৪২৯, ৬৬২  
 শব্দাঙ্কক্, ২৪১  
 শব্দায়মিনিষ্, ১১৮৫  
 শব্দেন, ১৭, ৭৭৪, ১০২২  
 শব্দ্যতে, ১৬৪  
 শব্, ২১৮, ২৫৭, ১২২৪, ১০৫০  
 শব্দনম্, ৫৪৪  
 শব্দঘটোঃ, ৬৩০, ৬৭৫  
 শব্দঘিতা, ২৭৮  
 শমিতা, ২৮০  
 শমী, ১১২৬  
 শমীক্ষম্, ৬২২  
 শম্মাতেঃ, ১০৮, ২২৮, ২৭৭, ৩৫৫  
 শবঃ, ৬৭৫  
 শব্দবম্, ২০২, ২১০  
 শব্দু, ১১৪৮  
 শব্দুঃ, ৫২৫  
 শব্দতে, ৭৫৮  
 শব্দনে, ৪১২  
 শব্দানম্, ৭০১, ১০৩৬  
 শব্দুজা, ৪১১  
 শবঃ, ৬০২  
 শব্দনম্, ৬৬৭, ২১৪, ১০২৭, ১০৫০, ১০৫২  
 শব্দণা, ৬৬৭  
 শব্দণাঃ, ২২৮  
 শব্দণে, ৬১০, ৬১৪  
 শব্দে, ৫৬৬, ৮৭০  
 শব্দঃ, ৩৪৫, ৫৬৫, ৫৬৬  
 শব্দময়ীম্, ১১৩৬  
 শব্দমদ্যাঃ, ৬০১  
 শব্দবান্, ১২৭৬  
 শব্দাকঃ, ৮০৮

শব্দীৰদীপ্তিঃ, ২১৪  
 শব্দীৰম্, ২৬৫, ২৭৬, ২৭৭, ৩৫৫, ১০৩৫  
 শব্দীৰজ, ২৭৮  
 শব্দীৰে, ৩৬৮, ১০৩৪, ১০৩৭  
 শব্দীৰেণ, ২৬  
 শব্দীৰেয়, ২৪৭  
 শব্দীৰোপশমনঃ, ২১৪  
 শব্দমান্, ৬৩১  
 শব্দুঃ, ৫৩৭  
 শব্দু, ১০২৭, ১০৫০, ১০৫২  
 শব্দুনি, ১১৮২  
 শব্দাঃ, ৬০১  
 শব্দাভিঃ, ৬০২  
 শব্দাম্, ১১৩৬  
 শব্দালিঃ, ১২৭৬  
 শব্দালিম্, ১২৭৫  
 শব্দাঃ, ১০২২  
 শবঃ, ১২৪  
 শব্দিঃ, ১২০  
 শব্দিতেঃ, ৪৩০, ৫০৪  
 শব্দসঃ, ১০০৫  
 শব্দসা, ১৬২, ৪৮৭, ১১৩৬, ১১৪০, ১২০৭,  
 ১২১৩, ১২১৪  
 শব্দসানম্, ১০৭৬  
 শব্দমানঃ, ৭২২  
 শব্দমানাঃ, ১০০১  
 শব্দটৈ, ৩২২  
 শব্দে, ৬০, ৭২০  
 শব্দতমা, ৫১৪, ৫১৬  
 শব্দদেবম্, ৬১  
 শব্দে, ২১০  
 শব্দে, ১০৬৬, ১০৬২  
 শব্দতে, ৫১২  
 শাকটায়নঃ, ৩০, ১১৭, ১২৭  
 শাকপুণিঃ, ২০২, ৩২০, ৪০১, ৪৩৫, ৪৬৮,  
 ৫১০, ৫২১, ৬৩৮, ৬৬৮, ৮৮৭, ৯১০,  
 ৯০২, ৯৪৫, ৯৫৫, ৯৫৬, ৯৫৮, ৯৬৬,  
 ৯৭৫, ৯৮২, ১০০২, ১০৪২  
 শাকলাঃ, ৭২৭



শাকিনী, ৭০২  
 শাকরম্, ৮৭২  
 শাখা, ৮১৪  
 শাখাঃ, ৪৮, ৪৯, ৮১৪  
 শাতঘতেঃ, ৬৭৫  
 শাতযিতা, ২৭৮, ৮০৪  
 শাশনানঃ, ৭৫০, ৭৫১  
 শাশান্ধমানঃ, ৭৫০  
 শাস্তিকতমা, ৫১৮  
 শাস্ত, ৩৪১  
 শাস্তকৃতঃ, ১৪  
 শাস্তগর্হা, ১৩৭  
 শিক্তি, ২৬০  
 শিক্কা, ৭০  
 শিঙ্ফে, ২৪০, ১০২৫  
 শিতাম, ৪৬৮  
 শিতামতঃ, ৪৬৮  
 শিতিঃ, ৪৭০  
 শিতিমাংসতঃ, ৪৭০  
 শিপয়ঃ, ৭১২  
 শিপিবিষ্টে, ৬২১  
 শিপিবিষ্টেঃ, ৬১৫, ৬১৭, ৬১৮  
 শিপিবিষ্টেনাম, ৬২১  
 শিপ্রে, ৪২৫, ৭৫০  
 শিমী, ৬৩০  
 শিমীবতোঃ, ১১৮৪  
 শিমীবান্, ৬৩১  
 শিরঃ, ৫০৩  
 শিরসঃ, ২২৮  
 শিরিষিষঃ, ৮০৩  
 শিরিষিষ্টত, ৮০১, ৮০৩  
 শিবম্, ১১০২  
 শিবিক, ২৪২  
 শিগিরঃ, ৮৭১  
 শিগিরম্, ১০৭, ১০৮  
 শিশীতিঃ, ৬৭২  
 শিশীতে, ৫২৭  
 শিশীতোঃ, ১১৫৩  
 শিঙ্, ১১২০

শিঙম্, ১১৫২, ১১৫৩  
 শিঙানাঃ, ১০০১  
 শিঙাঃ, ৫০৮  
 শিঙদেবাঃ, ৫০৭  
 শিঙাঃ, ৪৭২  
 শিঙানি, ৪৮০  
 শিঙতে, ৩০৫  
 শিঙতেঃ, ১১০২  
 শিঙতে, ১৮৬  
 শীতীভাবকর্মণঃ, ১০৪  
 শীতোক্ষবর্ধেঃ, ৩০২  
 শীরম্, ৫০৭  
 শীর্ণাঃ, ৫৬৬  
 শীর্ঘ্যতে, ৮০৩  
 শীর্ঘমধ্যমাঃ, ৫০৩  
 শীলম্, ১১৬০  
 শ, ৬২১, ১০৬৫  
 শ অশ্মতে, ৬০৬  
 শুক্, ৬২১  
 শুকপিশম্, ২৬২  
 শুকপেশমম্, ২৬২  
 শুক্রম্, ২৭০, ১২২৮  
 শুক্রম্, ২২৬  
 শুচশ্রম্, ৫২৪  
 শুচম্, ৭৪২  
 শুচমানঃ, ১১৫৭  
 শুচয়ঃ, ২৫২  
 শুচা, ৬২১  
 শুচিঃ, ৬২১, ৬২৩  
 শুচিম্, ২১৩  
 শুভূজি, ১০৩২  
 শুভূজী, ১০৪০  
 শুধম্, ১২৭, ১২৫০  
 শুদ্ধার্থজ, ১৩১৩  
 শুভ্রাবিণী, ১০৪০  
 শুভ্রঃ, ১০৬৫  
 শুভ্রাণীয়ে, ১০৬৫, ১০৬৬  
 শুভ্রাঃ, ৫১৪, ৫১৫  
 শুভ্রাঃ, ৫১৪



উভাঃ, ১৩৪৮  
 উভে, ১০৬২, ১০৬৩  
 উত্তমানাঃ, ২৬৬  
 উদায়ী, ৪৩০  
 উরুধঃ, ৭৪২, ১১৫৭, ১৩০০  
 উশোভিষমাণাঃ, ২৬৬  
 উশ্ববৎ, ৬৫২  
 উশ্ববান্, ১৭০  
 উকগোমহম্, ২১৪  
 উকৈধঃ, ১৬৭  
 উফম্, ৩২৪, ৭৬৪  
 উফন্ত, ৬৪৮  
 উয়ম্, ৩০৬  
 উয়াৎ, ৪৫৪, ১০২৪  
 উয়েভিঃ, ৩০৬  
 উয়ৈঃ, ৩০৬  
 শূর, ৫৩৪  
 শূরঃ, ৫০৪  
 শূর্ণম্, ৭২১  
 শূদ্রম্, ২২৮  
 শূদ্ভিম্, ৭৬৪  
 শূদে, ৫২৭  
 শূদবন্, ১৩২২  
 শূনাতেঃ, ১০৮, ২২৮, ২৭৭, ৩৫৫, ৬০২, ৭২৫  
 শূণীহি, ৫৩৩  
 শূণু, ৪২৫, ১০৭৪  
 শূণুত, ১৩৪৮  
 শূণুহি, ১০৩২  
 শূণোতি, ১৬৬, ১৬৭, ১৬৮  
 শূণোতু, ৪১২, ১০৮৪, ১২২৬, ১৩২৮, ১৩৩২  
 শূণোতেঃ, ১০০৮  
 শূণতে, ১১৮৩  
 শূণন্, ১৬৬, ১৬৭  
 শূণন্তি, ২৫৮  
 শূণন্ত, ১৩২২  
 শূতম্, ১২৩২  
 শূতাঃ, ৫৬৬  
 শেঃকু, ৬৭৬, ১৩২৬

শেতে, ১৩  
 শেপঃ, ৪৫১, ৬১৮, ২২৪, ১১৬১  
 শেপম্, ৪৫১, ২২৪  
 শেরতে, ১১৮২  
 শেবঃ, ১১০২  
 শেবধিঃ, ২১১, ২১৩  
 শেবঃ, ৩৩৩, ৩৫৫  
 শোটকৈঃ, ১০৫৫  
 শোচতেঃ, ৬২২, ৬২৩, ২৭০  
 শোচয়িত্ব, ৬২১  
 শোধনাৎ, ৫১৪, ৫১৫  
 শোভন্যভিঃ, ৩০৮  
 শোভনে, ১০৬৩  
 শোভমানাঃ, ১৩৪৮  
 শোভেতে, ৫০২, ৫১১  
 শোষধৈঃ, ৩০৬  
 শোষয়তি, ৩০৬  
 শোষয়িত্ব, ৬৪৮  
 শোভন্তি, ৬২২  
 শোনঃশেপে, ৩৪৮  
 শ্রুততেঃ, ৫৩৮  
 শ্রুতয়ঃ, ৪৫১  
 শ্রা, ৩৫১  
 শ্রানি, ৩৫৬  
 শ্রাণয়নম্, ৩৫৫  
 শ্রাণা, ৬৩৬  
 শ্রাণানম্, ৩৫৫  
 শ্রাণানসঙ্কয়ঃ, ৩৫৫  
 শ্রাণ্, ৩৫৬  
 শ্রাণুতে, ৬৩৬  
 শ্রতেঃ, ৪৭০  
 শ্রামতঃ, ৭৬২  
 শ্রামম্, ৪৬২  
 শ্রায়তেঃ, ৪৬২  
 শ্রোনঃ, ৫৫২, ৭১৫, ১১৭০, ১১৭১  
 শ্রোনম্, ৫৫০, ৫৫২  
 শ্রদ্ধয়া, ১০৫২  
 শ্রদ্ধা, ১০৫১  
 শ্রদ্ধানাৎ, ১০৫১



অকাম্, ১০৫২  
 অঘতিকর্মা, ২০৪  
 অঘতোঃ, ২২৮, ৫০৪  
 অবাঃ, ৫৫০, ৫৫৩, ১০৭৬, ১০৭৭, ১১৮৫  
 অবগম্, ১২৩১  
 অবগীয়ম্, ১১৮৬, ১২৬০  
 অবগীয়ানি, ৬৭৬  
 অবম্, ১০১০  
 অবস্ততাম্, ৫৬৩  
 অবস্তানি, ৬৭৬  
 অবস্থাম্, ১২৬০  
 আয়ন্তঃ, ৭১৮  
 প্রিতম্, ৩৫৬  
 প্রিয়ম্, ২৬২  
 প্রীণিত, ২১৫  
 প্রবকর্ণ, ৮৫৪  
 প্রততঃ, ৮২  
 প্রতম্, ২১২  
 প্রতবান্, ১৭২  
 প্রধি, ৪২৫  
 প্রধী, ৮৫৪, ১০৭৪  
 প্রষ্টা, ৭৩৫, ৭৩৬  
 প্রষ্টাবরীঃ, ৭৭৩, ৭৭৪  
 প্রয়তে, ৬০৪, ১০৭৭  
 প্রেণিঃ, ৫০৪  
 প্রেণিশঃ, ৫০২, ৫০৪  
 প্রেষ্ঠঃ, ১২৪৭  
 প্রেষ্ঠম্, ২৮৭, ২৮৮, ১২৪৭  
 প্রেষ্ঠা, ১২৪৩  
 প্রোণতোঃ, ৪৬৭  
 প্রোণিঃ, ৪৬৭  
 প্রোণিতঃ, ৪৬৬  
 প্রোতা, ১৩৪৮  
 প্রোষ্যতি, ৬৫২  
 প্রেয়া, ২১২, ২২০  
 প্রোকঃ, ১০০৮, ১১৫৭  
 প্রোকম্, ১০০৮  
 প্রোকাত্যাম্, ৩৪৫  
 প্রঃ, ৬৪, ৬৭, ১৩২১

যগতো, ২০৪  
 যগ্নী, ৬৬৮, ৬৬৯  
 যগ্ননস্ত, ৬৪৮  
 যদিত্তি, ২২৮  
 যদিত্তেঃ, ৪৩০  
 যদ্বনম্, ৬৫  
 যদা, ৪২৮, ৪৩০, ৬৬৩  
 যাত্রম্, ৫২২  
 য়েততোঃ, ২২১  
 য়েত্যা, ২২০, ২২১

অ

যট্, ২২, ৪০৪, ৫৭৫, ১৩৩৫  
 যট্চস্মারিংশৎ, ৩৮১  
 যড়, ২৬০  
 যড়রে, ৫৭৫  
 যড়তুতয়া, ৫৭৫  
 যড় বিশিতিঃ, ৩২৩, ৩৩১, ৩৮০  
 যষ্টিঃ, ৫৭৬, ৫৭৭  
 যষ্ট্যর্থপ্রেক্ষা, ১৫২  
 যিঞ্চ, ৫৩৬  
 যোড়শ, ২৪৬, ২৮৫, ৪০৪  
 ষ্টা, ১০৪৪

স

সংদধায়ে, ৩৭১  
 সংবেততে, ২০৭, ২১৫  
 সংবেতরশ্মিঃ, ৬১২  
 সংযমনকর্মা, ১০২২  
 সংযুজ্য, ৮৮৩  
 সংযোগেন, ৭২৪  
 সংরিহানে, ১০৬৩  
 সংরুদ্ধপ্রজননস্ত, ৫৮২  
 সংরুদ্ধতি, ৭৪২  
 সংলুকম্, ১০০  
 সংবৎসরঃ, ৫৭২, ২২২  
 সংবৎসরপ্রধানঃ, ৫৭২  
 সংবৎসরম্, ৫৭৪, ১০০১, ১৩৩৪



১৪৯৮

নিরন্তর

সংবৎসরস্ত, ৫৭৪, ৫৭৭  
 সংবৎসরাণাম্, ১১৭৮  
 সংবৎসরে, ১১২৬, ১১২৭, ১০১৫  
 সংবৎসরেন, ৮৬২  
 সংবভূব, ৪২৬  
 সংবসন্তে, ৫৭২  
 সংবিজ্ঞাতানি, ১১৮  
 সংবিজ্ঞানভূতম্, ৮৮৪  
 সংব্রিহম্, ১২০২  
 সংবিদানে, ১০৬৪  
 সংবৃত্তঃ, ৬০২  
 সংশয়ান, ৩৩১  
 সংশিশবিদ্যুঃ, ৮০২  
 সংশিশানাসঃ, ১১৩৮  
 সংশিশ্রমানাসঃ, ১১৩৮  
 সংশূষণাসঃ, ৫০৩, ৫০৪  
 সংসঙ্গম্, ২১৫  
 সংসচাবট্টে, ৬২২  
 সংসর্গম্, ৩৭  
 সংস্রব্ধ, ৪৫২  
 সংস্রুতম্, ৩১১, ৪৪১  
 সংস্রুতমধ্যমাঃ, ৫০৩  
 সংস্রুতকর্ম্ম, ৩৮২  
 সংসেবাবট্টে, ৬২২  
 সংসেব্যস্তাম্, ১০৫৫  
 সংস্কারঃ, ১২৪  
 সংস্কারম্, ১৮৪  
 সংস্কৃতম্, ১২০২  
 সংস্কৃতকর্ম্মাণো, ৬৪২  
 সংস্কৃতম্, ১০১৩  
 সংস্কৃতঃ, ৫১১, ৮৬১, ৮৬২  
 সংস্কৃতিকাঃ, ৮৬০, ৮৬৬  
 সংস্কৃতিকী, ৮৬১  
 সংস্কৃতেন, ১১২৭  
 সংস্কৃতপ্রায়েয়াঃ, ১২৬৪  
 সংস্কৃত্যে, ৮৬৬  
 সংস্কৃত্যে, ৮৫০, ৮৫৬  
 সংস্কৃত্যে, ১১৬৬  
 সংস্কৃত্যে, ২২২

সংস্ক্যানম্, ৪৩৬, ৫৫১  
 সংস্ক্যানম্, ১০২২, ১২৭২  
 সংস্কাতম্, ৫৭৮  
 সংস্পৃষ্টঃ, ২৬৭  
 সংস্পৃষ্টম্, ৪৬৭  
 সংস্পৃষ্টা, ২৬৭, ৪৬৭  
 সংস্পৃষ্টা, ২৬৭  
 সংহা, ৪৩১  
 সংহিতা, ১৬০  
 সংহিত্যে, ৪২৬  
 সং, ২, ৫০, ৬৩, ১২১ ইত্যাদি।  
 সঙ্কলম্, ১৬৪  
 সঙ্করাণাম্, ১২৭  
 সঙ্কঃ, ৪২৩  
 সঙ্ককারিকা, ৭১০  
 সঙ্কম্, ৪২২, ৪২৩  
 সঙ্কপিঃ, ১০২০  
 সঙ্কথীনি, ১০২০  
 সখা, ৪৬০, ১১০২  
 সখায়ঃ, ২৬, ২৭, ৪২২, ৪২৩, ৭৬৩, ২৩৬  
 সখায়ম্, ৪৬০, ১০২৫  
 সখিভিঃ, ৬৪৬  
 সখিভ্যঃ, ৬০৬  
 সখ্যাম্, ১৩৩২  
 সখ্যা, ৭০৫  
 সখ্যানি, ৪২২, ৪২৩  
 সখ্যঃ, ১২৩২  
 সখ্যে, ২৪, ১৭০  
 সখিন্, ১০৭১  
 সংকল্পগ্রাহকে, ২৩২  
 সঙ্কাঃ, ১০১৭, ১০১৮  
 সংক্লিপ্তঃ, ৩৮০  
 সংখ্যা, ৩৪১, ৩৮৩, ৫৬২  
 সংখ্যানাম্, ৪৮২  
 সংস্কৃত্যে, ১৩১২  
 সংগচ্ছস্তাম্, ১৩৩০  
 সংগচ্ছমানঃ, ৫০০  
 সংগতঃ, ১১১৮  
 সংগতো, ৩৮১



সঙ্গমনম্, ১১১৫, ১১১৬  
 সঙ্গমনাং, ৩৮১  
 সঙ্গমেন, ১১৫৩  
 সঙ্গমে, ১৫২  
 সঙ্গমেন, ৩৫২  
 সংগরগাং, ৩৮১  
 সংগৃভ্ণাং, ৮৫৩  
 সংগৃভ্ণাসি, ৬২৫  
 সংগ্রামঃ, ৩৮১  
 সংগ্রামনাম, ৩৮৭, ৫৫২, ১০০৫, ১০০৬  
 সংগ্রামনামানি, ৩৮১  
 সংগ্রামম্, ৬৮১  
 সংগ্রামাষ, ৪৮৮, ১১৬২  
 সংগ্রামে, ৬১২, ১০২৫, ১০৩৫  
 সংগ্রামেষু, ৫৫২, ১০২৭, ১০৩০  
 সংঘাতঃ, ১১৪৪, ১২২২  
 সংতপঞ্জি, ৫৭২  
 সংদৃক্, ১১২৮  
 সংদৃশি, ১১৫৫  
 সংদৃশ্যসে, ৫০০  
 সংদৃক্ষসে, ৫০০  
 সংজ্ঞবস্থি, ১০২৭  
 সংনক্তঃ, ২১২  
 সন্ততা, ১০৩২  
 সন্ততে, ৪৫৩  
 সন্ততেঃ, ৪২০, ১০১৮, ১০২২, ১০১৩  
 সন্তত্ব, ১০৪৪  
 সন্তত্বাম্, ১০৫৫  
 সন্তত্বে, ১১২, ২০২  
 সন্তত্বা, ৪৫৪  
 সন্তা, ৬০৭, ১২৬০  
 সন্তেষ, ৭০৫  
 সন্তাত্যাম্, ৭৩২  
 সন্ত্, ১০১৫  
 সন্তোষঃ, ১১২৪  
 সন্তোষসা, ৫২১  
 সন্তোষাঃ, ৬৪৬, ৭১৪, ২৬১  
 সন্তঃ, ৬৮১  
 সন্তকীর, ১২৭, ১৩৭

সন্তগানিঃ, ৫০০  
 সন্তনী, ১২২  
 সন্তভার, ৪২৬  
 সন্তানতে, ৪২৩  
 সন্তাকিরণম্, ১৭  
 সন্তানান্, ৫৪৩  
 সন্ত্, ৮২২  
 সন্তাঃ, ৬৫, ২০৫, ২২৭, ২৪৩, ২৬৪, ২২৭,  
 ৩০৬, ৩০২, ৩৩১, ৩৬২, ৩৭২, ৩৮২,  
 ৩২২, ৩২৪, ৪০১, ৪৪১, ৬১২, ৮৪৭,  
 ১০২১, ১০৭৭, ১০৭৮, ১০৮২, ১১১৪,  
 ১১৪৭, ১১৮১, ১২১৫  
 সন্তাম্, ৪০৩, ৮৫৭  
 সন্তি, ১৩০  
 সন্তী, ১২৩০  
 সন্তীম্, ৮৭৭  
 সন্তনামভিঃ, ২  
 সন্তপূর্বাঃ, ১২৮  
 সন্তপ্রধানানি, ৭  
 সন্তভিঃ, ৮০১, ৮০৩  
 সন্তকৃতম্, ২  
 সন্তম্, ১২১, ১৩১  
 সন্তত্ব, ২৪, ১৭৬, ২৭৪  
 সন্তা, ৫২৫  
 সন্তানাম্, ১১, ১৩৮, ২৩১, ৮৪২  
 সন্তানি, ২২০  
 সন্তেষঃ, ৮০৩  
 সন্তগ্রভবম্, ৪০৪  
 সন্তাজাঃ, ১২০১  
 সন্তামর্ষণাঃ, ১১৮৮  
 সন্তানামানি, ৪০৪  
 সন্তাম্, ৫৫, ৪০৪, ৫৩৮, ১২৩৭  
 সন্তাবুদঃ, ১৩২৮  
 সন্তাসংগঃ, ৩৫৩  
 সন্তাশ্, ৭০৬  
 সন্তা, ৭২০  
 সন্তাঃ, ২৮৫, ৫১৭  
 সন্তৌ, ৭৩৬  
 সন্ত্, ৪০৪



সহস্রমৌ, ১৩৩৪, ১৩৩৫  
 সহস্রম্, ৫২৩  
 সহস্রাৎ, ২১২  
 সহস্রানি, ২২০, ২২১  
 সহস্র, ২৭৩  
 সহস্র, ৫৩০, ১৩৩৪, ১৩৫৫  
 সহস্রা, ৫৩০, ৬১০, ৭৮৪  
 সহস্রাং, ১০৪৮  
 সহস্রানোত্তরে, ৮০৩  
 সহস্রায়ে, ৮০১  
 সহস্রাঃ, ২৮৮, ১১৩৬  
 সহস্রাণাম্, ২৩৬  
 সহস্রাৎ, ৪২৬  
 সহস্রায়ে, ৪১১  
 সহস্র, ৩২৩, ৫০৬  
 সহস্রাঃ, ৭৭৩  
 সহস্রম্, ৫৩০  
 সহস্রায়ে, ৩৫২, ৭৭৩  
 সহস্রাৎ, ১৩৩২  
 সহস্রাভ্যঃ, ৫৪৩  
 সহস্রাভ্যঃ, ৩২৫  
 সহস্রাভ্যম্, ৩২৫  
 সহস্রাভ্যঃ, ৩৬৬  
 সহস্রাভ্যঃ, ৭১৪  
 সহস্রম্, ৬৪৪  
 সহস্রমি, ১০৫০  
 সহস্রাভি, ৬২২, ১২৭৮  
 সহস্রাঃ, ৩, ১০২১, ১১২৬, ১১২৭  
 সহস্রতর্কী, ৪০২  
 সহস্রপতি, ৪৭২, ৪৮০  
 সহস্রানকর্ষী, ৩৬৩  
 সহস্রানকর্ষণে, ৩৪২, ৩৫০, ৩৫৩  
 সহস্রাননাম, ৭১০  
 সহস্রি, ১৩৩, ১৮৭, ৭৪২, ১১৫৭, ১৩৪৪  
 সহস্র, ৬৮১, ২৮২  
 সহস্রক্, ১১২৮  
 সহস্রক্কে, ৫০০  
 সহস্রশি, ১১৫৫  
 সহস্রশ্রে, ৩২৩, ৫০০

সহস্রহাঃ, ২৩১  
 সহস্রবসি, ১০২৭  
 সহস্রাভি, ৩৫২  
 সহস্রাভ্য, ১১৫৫  
 সহস্রাভ্যিতা, ১১২৩  
 সহস্রাভ্যি, ২৩৬  
 সহস্রাভ্যে, ২৩২, ২৪৮  
 সহস্রাভ্যি, ১১২৮  
 সহস্রাভ্যাত্ম, ১৭২  
 সহস্রাভ্যঃ, ১০১৩  
 সহস্রাভ্য, ২২০, ১০২৭  
 সহস্রাভ্যঃ, ৫৪৩, ১১৩৮  
 সহস্রাভ্যমানঃ, ৮৮৬  
 সহস্রাভ্যয়ে, ১৮৫  
 সহস্রাভ্যনাৎ, ৫৪৩  
 সহস্রাভ্যকর্ষঃ, ১৬০  
 সহস্রাভ্যঃ, ৬৫০  
 সহস্রাভ্যে, ৬৫০  
 সহস্রাভ্যঃ, ১১৩২  
 সহস্রাভ্যান্, ৩৩২, ৩৮৩  
 সহস্রাভ্যিঃ, ৪৭২  
 সহস্রাভ্যঃ, ৪৭২  
 সহস্রাভ্যপুত্রম্, ৫৬৩  
 সহস্রাভ্যতঃ, ১১৮৫  
 সহস্রাভ্যন্, ৩৪১  
 সহস্রাভ্যিতম্, ১০৭১  
 সহস্রাভ্যঃ, ৫৬২, ৫৭০, ৫৭১, ৫৭৭, ৫৮০, ৬৮৪,  
 ৭০১, ৭২৩, ৭২৪, ১০৪৬, ১১২৩,  
 ১১৩০, ১২০৭, ১২১০, ১৩৩৩, ১৩৩৪,  
 ১৩৩৫, ১৩৩৭, ১৩৩৮  
 সহস্রাভ্যভ্যঃ, ১৩৩৩, ১৩৩৪  
 সহস্রাভ্যমি, ১৩৩৩  
 সহস্রাভ্যবিন্, ১১২৮  
 সহস্রাভ্যশি, ৩০২  
 সহস্রাভ্যশ, ৪৩৫  
 সহস্রাভ্যশ্রেমিঃ, ৮৬৮  
 সহস্রাভ্যত্ব, ১২০৭  
 সহস্রাভ্যবান্, ১২০৭  
 সহস্রাভ্যবিন্, ১২০৭



सप्तनामा, ६१०, ६११  
 सप्तपक्षांशः, ७०८  
 सप्तपुत्रम्, ६७१, ६७२  
 सप्तमपुत्रम्, ६७२  
 सप्तमर्षादाः, १२०  
 सप्तमी, १००६  
 सप्तमाः, ६१०  
 सप्तम्याम्, ७१२  
 सप्तविंशति, ११७१  
 सप्तविंशतः, १०१  
 सप्तशतम्, १०८७  
 सप्तसिद्धवः, ७७८  
 सप्तश्रमा, १०८१  
 सप्तश्रमम्, १०८२  
 सप्तहोता, १२००, १२१०  
 सप्तेः, २२६  
 सप्रथः, १०६०  
 सप्रथाः, ११७, ११९  
 सत्ताहाणुः, ७६०  
 सम्, ७७, ११२८, ११७८  
 सम् आसत, ११७८  
 सम्, १८१  
 समकथन, १६२  
 समगुत्ता, १०००  
 समघण्टम्, १२८  
 समञ्जते, १२१२  
 समञ्जन्, २६१, २८०  
 समञ्जस्ति, ८१२  
 समतलि, ११०  
 समन्त्र, १०२२, १०३०  
 समन्त्रः, १०२०  
 समनना, ८२६  
 समनम्, ८२६  
 समनसः, ८२६  
 समनसो, १०७८  
 समना, ८२८, १०११, १०७८, १०८१  
 समनांसौ, ८२२  
 समने, १०२६  
 समनेव, २०८

समपुच्छ, ११२७, ११२९  
 समतव, ११२८  
 समतिप्रवृत्ति, २८८  
 समम्, ७१०, ८१८  
 सममंसुत, ६६६  
 समरुणम्, ११८८  
 समरणा, ७२६  
 समरुणेषु, १०३०  
 समर्थे, ११८, १००, १८२  
 समर्थ, २६१  
 समर्थति, १२  
 समर्थतिकर्षणः, १२  
 समर्थित, ११२०  
 समबावनीताम्, १२७७  
 समवाय, ८२२  
 समग्रुवृत्ति, ८१२  
 समग्रुवानम्, २००  
 समग्रुवानानाम्, २०७  
 समसेवसु, १०८८  
 समस्तार्थः, १०३०  
 समन्त्रा, ७१२  
 समन्त्रिन्, ७१२  
 समन्त्र, ७११  
 समा, १०७७, १०७२  
 समाध्या, १०८६  
 समानकर्षणम्, १०१  
 समानकर्षणोः, १२७८  
 समानकर्षणः, ११७  
 समानकर्षाणि, २०१  
 समानकालयोः, १२७८  
 समानधानाः, २०७  
 समानगतिः, २६०  
 समानज्ज्ञानो, १२११  
 समानजातिता, १०२  
 समानजातीयज्ञ, ६८०  
 समाननिर्गच्छानि, २०१  
 समानवर्द्धने, २०२  
 समानवर्द्ध, २००, २०२  
 समानवर्द्धा, ६००, ६०१



১৫০২

নিরুক্ত

সমানম্, ৫৫২, ২১৮  
 সমানয়া, ১০৮১  
 সমানাভিবাহারম্, ১১০৬, ১১০৭  
 সমানাম্, ১১৭৭, ১১৭৮  
 সমানে, ১১০৭  
 সমানেভি, ৭১৪  
 সমাজা, ৫৫২  
 সমাজ্যাম্, ১১০৬  
 সমাপ্তিম্, ৭৬০  
 সমাম্, ১২৩৮  
 সমামনস্তি, ৮৮৩, ৮৮৪  
 সমামনে, ৮৮৪  
 সমাম্নাতি, ১, ২৭১  
 সমাম্নাতা, ৩, ৮৫২, ৮৬৫, ৮৬৮  
 সমাম্নানাম্, ৮৮৩, ৮৮৫  
 সমাম্নায়, ১  
 সমাম্নায়ম্, ২  
 সমাম্নাসিযু, ১৭৪  
 সমাম্মুতম্, ৫৫৩  
 সমারোহণে, ১৩০২  
 সমাপ্রিতমাত্রা, ৭৭৭  
 সমাপ্রিতা, ৫০৪, ৭১৮  
 সমাপ্রিতানি, ৫০৩  
 সমাপ্রিতৌ, ২৩৪  
 সমাসত, ১১৬৮  
 সমাসেন, ৫৭৪, ৫৭৭  
 সমাস্ত্রম্, ৩৮৭, ৭৫৮  
 সমাহতা, ৪  
 সমাহততা, ৫  
 সমাহত্যা, ৩  
 সমিত্ত্রবা, ১৫৫০  
 সমিথে, ৬১৭, ৬১২, ৭৫৫  
 সমিহা, ৪৪৮, ২৫৪  
 সমিহা, ১১১২  
 সমিহ্য, ৭৩৮  
 সমিহা, ৮২৪, ৮২৬  
 সমিধা, ৪৫২, ৭০৭  
 সমিধ্যতে, ১০৫২  
 সমিধ্যমানাম্, ১৪৬

সমিক্কা, ৫৫৩  
 সমৌদয়তি, ২২০  
 সমৌরিততরঃ, ৬৭৭  
 সমৌরিতাশ্চাঃ, ৫০২  
 সমুদৌ, ৪৭৫  
 সমুচ্চার্থঃ, ৫১  
 সমুচ্চার্থে, ৫৩, ১০৪  
 সমুচ্চরস্তি, ৭২৮  
 সমুচ্ছিতম্, ৩০৭  
 সমুদকঃ, ২৪৮  
 সমুদিতারম্, ১১৪২  
 সমুদগৌর্ণঃ, ১৭৮  
 সমুদজবস্তি, ২৪৮  
 সমুদ্রঃ, ২৪৮, ৪১৪, ৫২৫, ৬৫৫, ১৩২৪,  
 ১৩২৭, ১৩২৮  
 সমুদ্রম্, ২৫২, ২৫৬, ১১৪২, ১১৬৬, ১৩২৬  
 সমুদ্রস্ত, ১২০৫  
 সমুদ্রাঃ, ১২৪৩  
 সমুদ্রাং, ৮২৬, ৮২৭  
 সমুদ্রিযাঃ, ১৩২২  
 সমুদ্রিযাঃ, ১৩২২  
 সমুদ্রোণ, ২৪৮  
 সমুনস্তি, ২৪৮  
 সমুদ্রম্, ৩০৭  
 সমুদে, ১২১৬  
 সমুল্গম্, ১৩০২, ১৩০৩  
 সমুদ্রম্, ১৪৮  
 সমে, ৬৭৩, ১০৮১, ১০৮২  
 সমেতি, ১২৮৪  
 সমৈক্কা, ১০২৩  
 সম্পত্তে, ১২৬, ২১৪  
 সম্পাতা, ১৩০৭  
 সম্পিনক্, ৬২৬  
 সম্পিন্টি, ৬২৬  
 সম্পিপিয়ে, ৭০৭  
 সম্পিবতে, ১৩১২  
 সম্পিবস্তি, ১১৭৫, ১১৭৬  
 সম্পিষ্টাং, ১২৫৫  
 সম্পূর্ণাকরা, ৮৮০



সংপূৰ্ণকৃত, ৪৩১  
 সম্পূৰ্ণকৃত, ১০১৮  
 সংপূৰ্ণকৃত, ১১৪০  
 সম্প্রতি, ৭৭৭  
 সম্প্রতি, ২৩৮  
 সংপ্রতিসাধককার, ৬৩  
 সংপ্রযুক্ত, ২১১  
 সংপ্রযুক্তোক্তে, ৫১, ৫৮, ১১১, ১১৪  
 সংপ্রযুক্তোক্তে, ১২২  
 সংপ্রযুক্তোক্তে, ৫৪, ৬৪২  
 সংপ্রতি, ১৭৪  
 সম্প্রতি, ১৪৬, ১৫৩  
 সংপ্রতি, ১০৬৬, ১০৬৭, ১০৭০, ১০৭২  
 সংপ্রতি, ৫৪৩  
 সংপ্রতি, ৫৪৩  
 সংপ্রতি, ১১৭১  
 সংপ্রতি, ১২৮২  
 সংপ্রতি, ১০৫২  
 সংপ্রতি, ৩৪৫  
 সংপ্রতি, ৩৪৩  
 সংপ্রতি, ৬৪০  
 সংপ্রতি, ৭৬২  
 সংপ্রতি, ৩১২  
 সংপ্রতি, ৮৫০  
 সংপ্রতিগৈকৃত, ৮৪৮, ৮৫০  
 সংপ্রতি, ১০২৩  
 সংপ্রতি, ১১২৮  
 সংপ্রতি, ৮২৫  
 সংপ্রতি, ৫৫২  
 সংপ্রতি, ৮৭৪  
 সংপ্রতি, ১১২০  
 সংপ্রতি, ২৪৮, ১১২৮, ১১৩০  
 সংপ্রতি, ৬৫৮, ৭২৬  
 সংপ্রতি, ১০৪০  
 সংপ্রতি, ৭৩৩  
 সংপ্রতি, ১২৪৫  
 সংপ্রতি, ২২৫  
 সংপ্রতি, ৬৮৮, ১০৬৫, ১২১৪, ১২৮০  
 সংপ্রতি, ১০২৩

সংপ্রতি, ১২৮০, ১২৮১, ১২৮২  
 সংপ্রতি, ১১৩৮  
 সংপ্রতি, ১০৫৮  
 সংপ্রতি, ১২১৪, ১২১৫  
 সংপ্রতি, ৭০০  
 সংপ্রতি, ১০৩২  
 সংপ্রতি, ৩০৪, ২৭৩, ১০৪০, ১২১৭, ১২১৮,  
 ১২১৯, ১৩২২  
 সংপ্রতি, ৩০৬, ৩০৮  
 সংপ্রতি, ১১২৬  
 সংপ্রতি, ১১২৫  
 সংপ্রতি, ৬২৬, ৬২৭  
 সংপ্রতি, ৭০০, ১০৪০, ১২২৩  
 সংপ্রতি, ৫৬২  
 সংপ্রতি, ৭৫২  
 সংপ্রতি, ৭৫২  
 সংপ্রতি, ৮২২, ৮২৩  
 সংপ্রতি, ১৬০  
 সংপ্রতি, ১১৮৭  
 সংপ্রতি, ৮০, ৮১, ৮২, ৬৭১, ৭১৬, ২২৭,  
 ২২৮, ১০৫৩  
 সংপ্রতি, ১২১৩  
 সংপ্রতি, ৩৭  
 সংপ্রতি, ২০৪, ১২৫০  
 সংপ্রতি, ৮৪, ৬৭০  
 সংপ্রতি, ৮২৩  
 সংপ্রতি, ৮২২, ৮৩১  
 সংপ্রতি, ৬৮৭  
 সংপ্রতি, ৪০৫  
 সংপ্রতি, ৮২, ১২১, ১৩০, ১৩১, ১৪৬, ১৫৪,  
 ২০০, ৩১১, ৪৫৫, ৮৪৫, ২০৭, ১১৮৫,  
 ১২৬১, ১৩১০, ১৩১৩, ১৩১৫, ১৩৪৫  
 সংপ্রতি, ৫৭৪  
 সংপ্রতি, ৩১১  
 সংপ্রতি, ১১৩১  
 সংপ্রতি, ১৫৪  
 সংপ্রতি, ১১৪৬  
 সংপ্রতি, ১২৭৫, ১৩৩৭, ১৩৩৮



১৫০৪

নিরুক্ত

সর্গরূপাঃ, ১২২২

সর্গবিজ্ঞঃ, ৮২

সর্গমাং, ৪২৭, ১২৩৮, ১২৩৯, ১২৭২, ১৩১৭

সর্গশ্রু, ৫৬২, ৬৭১, ৬৮৬, ২৩২, ১০৮০,  
১১২৭, ১১৪১, ১১৮৭, ১২৫৮, ১২৯১,  
১৩১২

সর্গাঃ, ২৩২, ৩৪২, ৪৭৭, ৮২৭, ২৪৩, ১০১৭,  
১০২৩, ১০৪১

সর্গাণি, ১১৮; ১২১, ১২২, ৫০৩, ৬৩৫, ৬৭৭,  
— ৫১২, ৭৩৪, ২০৬, ২২২, ২৩১, ২৭৫,  
১০১২, ১০২৭, ১১০২, ১১৩১, ১১৪৬,  
১১৬২, ১১৬৬, ১২১২, ১২৪৩, ১২৮৪,  
১২৮৭, ১২৯২

সর্গান, ৭০২, ২০২

সর্গাভিঃ, ৮২৭

সর্গাভাঃ, ৬২৩

সর্গাশ্রু, ২৪৫, ১২১৩

সর্গে, ১৩৬, ২২৬, ৫২১, ৬৪১, ৭৪৬, ২৩৪,  
১০৮২, ১১০১, ১৩২২, ১৩২৮, ১৩৪০,  
১৩৪১, ১৩৪৬

সর্গেভাঃ, ২২৫

সর্গেষাম্, ২২৭, ৩২৭, ৩২৯, ৮৬০, ২০৭,  
২৩০; ২৩৭, ১২৪৭, ১২৯৪

সললুকম্, ৬২২, ৭০০

সলিলানি, ১২৪১

সলিলাং, ১৩২১

সবনম্, ৮৬৫, ৮৬৮, ১৩৪৬

সবনা, ৬৭৭

সবনানাম্, ২১০

সবনানি, ১৩৪৬

সবনে, ৬২৭

সবনেষু, ১১২, ৭৮৪

সবম্, ১২৪৭

সবর্ণাম্, ১২৮১, ১২৮২

সবর্ণায়াম্, ৬২৭

সবান্, ১০১০, ১০১১, ১১৭১

সবানাম্, ১২৪৮

স্বাঘম্, ২৮৭

সবিতাঃ, ১২৩২, ১১৪৪, ১১৪৫

সবিতা, ৩১২, ৩২০, ১১৪১, ১১৪২, ১১৪৩,  
১১৪৪, ১১৮৭, ১২৪৭, ১২৭৬, ১২৮৬,  
১২৮৭

সবিতারম্, ২৩২

সবিতুঃ, ২৮৭, ৮৮, ৭১৬

সবীমনি, ৭১৬, ৭৩৫

সসতঃ, ৫১৪, ৫১৬

সসম্, ৫২৪

সসংন, ৫২৪

সসার, ১২৫৭

সস্তি, ৪৩৬

সস্থানৈকত্বঃ, ৮৪৮

সন্নিম্, ৫৭৮

সহ, ২২৩, ৬০৭, ৬১৬, ২৩২, ১০০৮, ১০৩২,  
১১০১, ১১১১, ১১১৮, ১১২৮, ১১৩০,  
১১৪২, ১১৫০, ১১৭১, ১১৯৪, ১২৬০,  
১৩১২, ১৩২২, ১৩৩৭, ১৩৩৮

সহঃ, ১২৮৫

সহচারিণৌ, ২৩৪

সহজজিহ্ম, ১০৭১

সহজোষণঃ, ২৬১, ১০১৫

সহজোষণাঃ, ১১২৪

সহতোঃ, ৫৭৫

সহনম্, ২৭৮

সহনাং, ৪৩১

সহপীতিম্, ১০৭১

সহমদনম্, ২৩৬

সহমানাঃ, ১০৮৪

সহমূলম্, ৬২২

সহযুক্তম্, ১০৩৬

সহসঃ, ৬৭৭

সহসম্পূত্রম্, ২৪৬

সহসঃস্বম্, ২৪৬

সহসোদ্রম্, ২৪৬

সহস্থানাং, ২১২

সহস্থানে, ৪১৪

সহস্রম্, ৩৮৫, ১০১০, ১০১১, ১০৩৪, ১০৬৬,  
১০৮৬, ১০৮৭, ১১৭১

সহস্রাঃ, ১১৩৬, ১১৪০



सहस्रमानिनो, ११७७  
 सहस्रसावाम, ११११  
 सहस्राक्षरा, १२४१  
 सहस्र, १७२  
 सहस्र, ७८६  
 सहस्रवृत्तम्, ११७४  
 सहस्रानि, १४६  
 सहायानम्, ११७४  
 सहोद्विः, १४२, १६४  
 सा, १०, ११, १०१, २०२ ईतादि  
 सांग्राम्यो, ८१७  
 सांख्योक्तिकानाम्, २७  
 सांख्यिकः, ८७०  
 साकम्, १४६, ६१७, ७२७, १००८, ११०१,  
 ११११, १००१  
 साकृतिः, १२०१  
 साकाङ्क्षतर्कणः, ११४  
 सातये, ६७०, ६७४  
 सात्वम्, १४८  
 सादृष्टापराभावम्, ७१  
 साधनम्, १२२, १०७१  
 साधनाः, १०४४  
 साधना, १०४०  
 साधयिता, ८१७  
 साधारणा, १२०२, १०१४  
 साधारणानि, २७०, २१०, २२१  
 साधु, ७१८, १०६२  
 साधुः, ८१७  
 साधुविक्रान्तयिता, ७१८  
 साधुसादिनी, १२१८  
 साधुसानिनी, १२१८  
 साध्यागण, १०४०  
 साध्याः, १०४०, १०४४  
 साधु, ७०७, ७०१, १०२२  
 सानुनि, १०२२  
 साध्यासा, ४०२  
 साम, ८२८, ८६२, ८७८, ८१०, ८११, ८१४  
 सामाज्या, २००, १२८८, १०८२  
 सामाज्ये, १८४

सामाज्ये, १२  
 सामि, १८२  
 सामि प्रतिष्ठितम्, १८२  
 साम्यम्, १२७२  
 सारयति, ७००  
 सारोनि, ७००  
 सविद्वः, १२८८, १२८२  
 सविद्वानि, २१७  
 सविद्वत्, १२४१  
 साहचर्याज्ञानम्, ७२२  
 साहचर्या, २२१, ४१२, ११११  
 सिंहः, ४२८, ४०१  
 सिंहम्, ६२१, २११, २१८  
 सिकताः, १८२  
 सिकत, ७८१  
 सिकता, ७१२  
 सिकतिकर्मणः, २२०  
 सिकति, ११०१  
 सितम्, १०४१  
 सिद्धः, १२१  
 सिद्धायाम्, १२१  
 सिद्धोपमा, ४२४  
 सिद्धम्, १०७१  
 सिद्धम्, ७०७, १२२१  
 सिनाति, ७०७, १२२१  
 सिनीबालि, १२२२  
 सिनीबाली, १२२१  
 सिद्धवः, ७८४  
 सिद्धः, ७८४, ८६७, १०४२, १०२२  
 सिद्धम्, ७१४, ७११  
 सिद्धनाम्, १६७, १०८१  
 सिद्धो, १०१०, १०११  
 सिलिकमध्यामाः, ६००  
 सिलिकमध्यामाः, ६०२  
 सिमट्टे, ४२४, ४२१  
 सिमक्ति, ११२  
 सिमल, ४६०, १२६८  
 सिमिहः, ११०१  
 सीतताम्, २७२



সৌদতি, ৪৭১, ১২২২  
 সৌদন, ১১৬০  
 সৌদন্তি, ৪৫  
 সৌম, ৮০, ৮২, ৬৬৩, ৬৮৮, ১২৫৫, ১২৫৭  
 সৌমন্তঃ, ৮১, ৮২  
 সৌমা, ৮০  
 সৌমাতঃ, ৮২  
 সৌমিকা, ৪৪৫  
 সৌমিকানাম্, ৪৪৫  
 সৌম, ৮৫  
 সৌরঃ, ১০৬৫  
 সৌবাত্ত, ১২২৬  
 সৌবাত্তেঃ, ১২২৬  
 সৌবাস্তি, ৩৬৫  
 সূ, ৩৫, ২৬৬, ৪৫৪, ৬১৫, ২৮৬, ১০৮১,  
 ১২৩২, ১২৪৭, ১২৭৮  
 সূ অকনঃ, ৬১৫  
 সূ অরণঃ, ২৬৬  
 সূ অসা, ১২২২  
 সূ অস্তি, ৪৫৪  
 সূ আহ, ২৮৬  
 সূ আহতম, ২৮৬  
 সূ ইতে, ৫২০  
 সূ ঈরণঃ, ২৬৬  
 সূ কৰ্মাণঃ, ২৫২, ২৭৩  
 সূ কাশনম্, ১২৭৫  
 সূ কিস্তকম্, ১২৭৫  
 সূ কৃতকৰ্মাণঃ, ১২১০  
 সূ কৃতম্, ৮১৬, ১২০১  
 সূ কৃতোঃ, ৩৬১  
 সূ কৃতবঃ, ২৫২  
 সূ খণ্ডঃ, ৫৪৪  
 সূ খঃ, ১১২২  
 সূ খকরম্, ১২৭২  
 সূ খনাম, ২৬২, ২৬৪, ১১০২  
 সূ খনামানি, ৪০৩  
 সূ খণ্ডসম্, ৭০১  
 সূ খভূবঃ, ১০৪৪  
 সূ খভূঃ, ৫২৫

সূ খম্, ৪০৩, ৭০১, ৮৫৬, ২২৪, ১২২৪,  
 ১২৭৬  
 সূ খবতাঃ, ৭৭৪  
 সূ খা, ১০৫৩  
 সূ খাঃ, ১৩৫০  
 সূ খাচয়করম্, ১২৭২  
 সূ গতে, ৫২০  
 সূ গমনান্, ৬২৮  
 সূ গাঃ, ১৩৪৬  
 সূ গান্, ৬২৭, ৬২৮  
 সূ গঃ, ৬৫৭  
 সূ চক্রম্, ১২৭৫  
 সূ চক্রে, ১০৭৬  
 সূ চক্কাঃ, ৮৩৩  
 সূ জাতঃ, ১২৩৫  
 সূ জাততরঃ, ১২৩৫  
 সূ জিহ্বা, ২৫৭  
 সূ তঃ, ৬১০, ১১৭৪  
 সূ তপাঃ, ১১৮৪  
 সূ তম্, ১৩৪১  
 সূ তস্ত, ৪৮২, ৪৮৪, ১৩০৪  
 সূ তাঃ, ৫২১, ৬৫৪  
 সূ তানাম্, ৪৮৮, ৪২০  
 সূ তুকঃ, ৫২৮  
 সূ তুকনঃ, ৫২৮  
 সূ তুকনৈঃ, ৫২৮  
 সূ তুকেভিঃ, ৫২৮  
 সূ তে, ৫৩৫  
 সূ তেয়, ৬৬৬  
 সূ দাতঃ, ৭০২, ৭৪০  
 সূ দন্তম্, ৪৪০  
 সূ দাঃ, ৩১১  
 সূ দানবঃ, ৭৮৩  
 সূ দাসঃ, ৩১৭  
 সূ দ্যাম্, ১২৪৭  
 সূ দেবঃ, ৬৮৪, ৮৩৫  
 সূ দোহনাম্, ১২৪৭  
 সূ দ্রবিণঃ, ১২১৩  
 সূ দধনঃ, ১১২৭



অনৌধাসঃ, ৫৩৫

অনৌতি, ৭৬২, ৭৬৩

অনৌতু, ১২৪৮

অনৌতেঃ, ১১৪, ১১৭২

অনুতঃ, ৭৭৫

অনুতঃ, ১১২

অপতনাঃ, ৩২৬, ৪৬৫, ২৩২

অপতনানি, ৩২৮

অপথা, ১৩৪৬

অপথানি, ১৩৪৬

অপর্ণাঃ, ৮২২, ১১৬৫, ১১৬৬

অপর্ণম্, ১০২৭

অপর্ণাঃ, ৩২৬, ৩২৮, ৪৬৪, ৪৬৫, ২১২

অপর্ণাঃ, ২৩৮

অপলাশে, ১৩১২

অপাণিঃ, ৩১২, ৩২০

অপুত্রে, ১২৭৮

অপূতম্, ১১০৬

অপ্রগমনাঃ, ৫২২

অপ্রজাঃ, ৫২৮

অপ্রজোভিঃ, ৫২৮

অপ্রতিরা, ১১৫৫

অপ্রয়াঃ, ৬৮৬

অপ্রব্রবীমি, ১২৪৭

অপ্রবৃকণম্, ৩৭০

অপ্রবৃত্তাভিঃ, ৩০৮

অপ্রস্থতানি, ১৩১৭

অপ্রায়ণম্, ৬৮৬

অপ্রায়ণাঃ, ৫২২, ২৬৬

অভগঃ, ১২৬৬

অভগা, ১২২৬

অভগাম্, ১২৩৮

অভগে, ৫৩২, ৫৪০

অভজাম্, ১২৩২

অমখম্, ১১৮৫

অমখস্ত, ১২৬৬

অমজলঃ, ২২৭

অমৎ, ৭৭৬

অমতিঃ, ১৩৩২

অমতিম্, ১১৮৮

অমতৌ, ২০৭, ১২০৩, ১৩৩২

অমহৎ, ৬৬৭, ১১৮৬

অমহতঃ, ১২৬৬

অমায়াঃ, ১১২২

অরণম্, ৮৫৪

অরণ্যানি, ১২৬০

অরত্ম, ৩৬৮

অরমণীয়ানি, ১২৬০

অরা, ১১৪

অরাণাম্, ৩৬৮

অরাপানম্, ৭২৪

অরাম্, ১১৪

অরায়াম্, ৪২

অরমে, ২৬২

অরুচাঃ, ৮১, ৮২

অরুপতময়া, ২৮৬

অরোচনাৎ, ৮২

অরোচনে, ২৬২

অবতেঃ, ১২২৩

অবচাঃ, ৮৩৩

অবর্জয়িত্বা, ৩২১

অবাচা, ২৭১

অবাচৌ, ২৭১

অবাসা, ১৬৬, ১৬৮, ৩৫২, ৩৫৭

অবাস্তাঃ, ৫১২

অবাস্তাঃ, ৫১১

অবিজ্ঞায়েতে, ১১০

অবিতা, ১৩১৭

অবিতায়, ১১২৪

অবিত্তে, ৫২০

অবিদজঃ, ৭৪০

অবিদজম্, ৮৬৪

অবিদজ্রিয়েভাঃ, ৮৬৩, ৮৬৭

অবিদজ্রোভিঃ, ৭৪০

অবিভঃ, ১১০

অবীরাঃ, ১০১৩

অবীরাঃ, ৭০

অবৃক্তিভিঃ, ৩০৬



১৫০৮

নিকৃষ্ট

অনুভূতম্, ১২৭৫  
 অনুভূত, ৩২১  
 অনুশমি, ৬২২  
 অনুশমি শমীকরম্, ৬২২  
 অনুশবঃ, ১২৭৬  
 অনুশিপ্র, ৭৫২  
 অনুশিপ্রম্, ৭৫২  
 অনুশেবঃ, ৩৩৭, ১১০২  
 অনুশ্রু, ৮০৩  
 অনুসারিণি, ১০২১  
 অনুসিরম্, ৬৮৪  
 অনুসিরাম্, ৬৮৪  
 অনুস্মৃণঃ, ২২৫  
 অনুস্মোময়, ১০৩২  
 অনুস্মোমা, ১০৪২  
 অনুষ্ঠতা, ১২২২  
 অনুষ্ঠতিম্, ৭৬০  
 অনুষ্ঠতী, ১২২৬  
 অনুষ্ঠত্যা, ১২২৬  
 অনুযয়তী, ২৬২  
 অনুযাপয়ন্তো, ২৬২  
 অনুসমীকরিতে, ৭৪৩  
 অনুসংপিষ্টম্, ১২৫৭  
 অনুসংস্কৃত, ৮১৬  
 অনুস্মৃণঃ, ১১০২  
 অনুস্মৃণতমঃ, ৩৩৮  
 অনুস্মৃণম্, ৮১৬  
 অনুস্মৃষে, ১২৭৮  
 অনুহবাঃ, ১৩৫২  
 অনুহবাম্, ১২২৬, ১২৩১  
 অনুহতঃ, ১২৪৭  
 অনুহিতম্, ৪০৩, ৬৭২, ২২৪  
 অনুহিতেন, ১১০৪  
 অনুহিরণাঃ, ৬৫৭  
 অনুহরানাম্, ১২২৬, ১২৩১  
 অনুজ্ঞাক, ২৬১  
 অনুজ্ঞাজঃ, ৮৮২  
 অনুজ্ঞাজি, ১১৬১

অনুভূতম্, ৪৮১, ২০০, ২০৫, ২১২, ২১৩, ২২৩,  
 ২৪০, ১১৪৩, ১৩৪২  
 অনুভূতানি, ২১৬, ১১২৭  
 অনুভূত, ৮৩৩, ১১৭২  
 অনুভূতেন, ২১০  
 অনুভূতম্, ২১৭, ২৪৫  
 অনুভূতী, ১২২৬  
 অনুভূত্যা, ১২২৬  
 অনুভূত, ৫২০  
 অনুভূতময়ী, ৬৬৭  
 অনুভূতানি, ৪৮০  
 অনুভবঃ, ১২০০  
 অনুভূতঃ, ১০১৪, ৩১৮  
 অনুভূত, ৬৭৭  
 অনুভূতম্, ১০৩৪  
 অনুভূতম্, ৮১৬  
 অনুভূত, ১৩০৩  
 অনুভবসাং, ১২৫০  
 অনুভবসাদিনী, ১২৫০  
 অনুভব্যানাঃ, ১১২৭  
 অনুভবকসঃ, ১১২৬  
 অনুভবপ্রজাঃ, ১১২৭  
 অনুভব, ৫০৫  
 অনুভবঃ, ১১৩২, ১২৬৬  
 অনুভূত, ৭৪২  
 অনুভূতম্, ৬৮৪  
 অনুভূত, ১২২২, ১৩০২  
 অনুভূতঃ, ৪৮৪, ৪৮৫, ৬১১, ৮৪৬, ২৩০, ২৩১,  
 ১১৩৬, ১১৪০, ১২২৩, ১২২৬, ১২২৭  
 অনুভূতদৃশঃ, ৭২০, ১১০১  
 অনুভূতম্, ২৬১, ২২১, ৭১৮, ২৩৪, ১২৭৬,  
 ১২২৪  
 অনুভূতশিঃ, ২২৫  
 অনুভবসাং, ৫২০  
 অনুভববিদ্বি, ২২৫  
 অনুভব, ৪২৬, ১১৫২, ১১৫৩, ১১৫৫, ১২০৫,  
 ১২৭৩  
 অনুভূত, ১২৭৩  
 অনুভূতচন্দ্রমণৌ, ১২৬১



স্বর্ধ্যাম্, ১২৭৬  
 স্বর্ঘো, ১২৭৫, ১২৭৬  
 স্বর্ঘোণ, ৬৪৩, ২০৭, ২১৫  
 স্বর্ঘোদয়পর্য্যন্তঃ, ১২৭০  
 স্বর্কাণম্, ১২৪৪, ১২৪৫  
 স্বজন্তি, ৬০১  
 স্বজ্জামি, ১১৫০  
 স্বগিঃ, ৬৮৮  
 স্বগাঃ, ৬৮৯  
 স্বগ্ধা, ৫৬৯  
 স্বগ্রঃ, ৭৫২  
 স্বগ্রকরয়ম্, ৭৫২  
 স্বগ্রপ্রহারী, ৬৩২  
 স্বগ্রম্, ৭৫২  
 স্বষ্টা, ১১১৭  
 স্বষ্টাং, ২২০  
 স্বষ্টাঃ, ৩৬৫  
 সেকম্, ৩৪১  
 সেতুঃ, ৪২১  
 সেনা, ২৫৩, ১১১৭  
 সেনাঃ, ১৪৫  
 সেবতাম্, ৪৫৩, ১২৫২  
 সেবতে, ১২৮  
 সেবন্তে, ২০২  
 সেবমানস্ত, ৪৫৩  
 সেবন্ত, ৪৫৪  
 সেবাম্, ৭২৪  
 সেবিতব্যঃ, ১২২৭  
 সেবিতব্যম্, ২৬৪  
 সেমীষমাণে, ২৬২  
 সেম্বরা, ২৫৩  
 সোঃ, ৩৬৮  
 সোক্তারম্, ৭২৬, ৭২৭  
 সোম, ৪৮৪, ১১৫৬, ১২৭২, ১১৭৪  
 সোমঃ, ২১৬, ৫৩৬, ৫২০, ৫২১, ৬১১, ৬৩১,  
 ৬৩২, ৬৩৩, ৬৩৫, ৬৫৩, ৭০৫, ৮৬০,  
 ৮৬৬, ১১৭২, ১১৭৮  
 সোমকর্ষ, ৬৩৫  
 সোমকলশান্, ১১৮২

সোমপাত্রাণাম্, ২৪৭  
 সোমপানায়, ১০৬০, ১১৪২  
 সোমপানেন, ২৪৪, ২৪৭, ১১৭২  
 সোমপীতয়ে, ১০৫৭, ১০৬০  
 সোমভক্ষাঃ, ১১৭১  
 সোমম্, ৪৮৮, ৪২০, ৭৪৭, ৭৬২, ৭৬৩, ২৪৭,  
 ২৪২, ২৫২, ১০০৮, ১১৭১, ১১৭৫,  
 ১১৭৬  
 সোমনয়ম্, ১১৫০  
 সোমবাজন, ৪৮৫  
 সোমনস্পাদিনঃ, ১২০১, ১২০৩  
 সোমনস্পাদিনে, ৩৬৫  
 সোমস্ত, ৬২৬, ৬৩৩, ৭২৩, ৭২৫, ৭৮৪,  
 ১০০৪, ১০০৫, ১১৪৪, ১১৪৫, ১১৭১,  
 ১১৭২, ১১৭৭, ১১৮২, ১২৬৮, ১৩২৪  
 সোমাঃ, ৬৫৪, ১০৭৪  
 সোমাদিঃ, ৪৭৪  
 সোমান্, ১১২  
 সোমানম্, ৭২৬  
 সোমানাম্, ৭২৬, ৭২৭  
 সোমায়, ১২৭৬  
 সোমিনঃ, ১০০৮, ১০০৯  
 সোমেবু, ৬৬৬  
 সোম্যম্, ১১৫০  
 সোম্যঃ, ১২০১, ১২০৩  
 সোম্যায়, ৩১৪, ৩১৫  
 সোম্যাসিঃ, ১২০১, ১২০৩  
 সৌধবনাঃ, ১১২৬, ১১২৭  
 সৌভগায়, ১২৫১  
 সৌমনসে, ১২০৩  
 সৌর্য্যঃ, ২২১  
 সৌর্য্যবৈশ্বানরম্, ২১২, ২১৩, ২২৩  
 সৌর্য্যবৈশ্বানরী, ২১২, ২২২  
 সৌর্য্যাবি, ২১৬  
 স্বচ্ছঃ, ৭৫৮  
 স্বচ্ছাংসি, ৭৫৮  
 স্বরম্, ৬৪০  
 স্বলতেঃ, ৩৮৭  
 স্তঃ, ১৮৭



১৫১০

নিরুক্ত

স্তনয়ন, ১০২৭  
 স্তবনাং, ৪৩৩, ৮৭৩  
 স্তকঃ, ২০৩  
 স্তবং, ৬৬৬  
 স্তবে, ৭৮০  
 স্তিগাঃ, ৭৫৬  
 স্তিগাঃ, ৭৫৫  
 স্তিগানাম্, ৭৫৬  
 স্তিগাপালনঃ, ৭৫৬  
 স্তীর্ণানি, ৪৪৪  
 স্তকঃ, ১২২২  
 স্ততঃ, ১১৪৩, ১১৭২, ১২১০  
 স্তততমম্, ৩৫৭  
 স্ততয়াঃ, ১০২, ২৬২, ৮৪৮, ৮৫২, ৮৫৫  
 স্ততাঃ, ১০২৮  
 স্ততিঃ, ৮৩৩, ১০৮৮  
 স্ততিকর্ষণঃ, ৮৭, ৩৫৭, ৫৫৪, ৫৮৬, ৫৮৮, ৮৭৫, ২৬০, ২২২, ১০৮৮  
 স্ততিভিঃ, ৩০৮  
 স্ততিম্, ৫১২, ৮২৬, ২২৩, ১০১২, ১১৮৫  
 স্ততেঃ, ৭৬০  
 স্তত্যাঃ, ২৫৫, ৩১৭, ৫১৬, ৭৮৪, ১০১১, ১০৮১, ১০২২  
 স্তমঃ, ১৩০৮  
 স্তরঃ, ৪৫৩  
 স্তবস্তি, ৫৭১, ৮৪২, ২৪৩, ১১১৩, ১১৫৩, ১২১০  
 স্তবেব্যম্, ১২০৭  
 স্তূপঃ, ১১৪৪  
 স্তূপ্তে, ৭৮১, ৮৪২  
 স্তূপ্তে, ৮৪১, ৮৫৫, ১২০৪  
 স্তূপমানাঃ, ১১৮৫  
 স্তূপস্তি, ৭৪০  
 স্তূভিঃ, ৪৪৩, ৪৪৪, ৪৪৫  
 স্তেনঃ, ৪০৬  
 স্তেননাম্, ৫৫১  
 স্তেননামানি, ৪০৬  
 স্তেয়ম্, ৭২৪  
 স্তোকাঃ, ১৮২

স্তোতব্যম্, ১২০৭  
 স্তোতব্যানি, ৮৩০  
 স্তোতা, ৪৩৩  
 স্তোতারঃ, ৮৩০  
 স্তোতারম্, ৪৭২, ৪৮০  
 স্তোতনামানি, ৪৩২  
 স্তোতভাঃ, ৭০, ৭৬  
 স্তোত্রিয়ম্, ২১০, ২১১  
 স্তোভতি, ৮৭২  
 স্তোভতান্তরপদা, ৮৭৮  
 স্তোভনৌ, ৮৭২  
 স্তোমঃ, ৫৭৮, ৬৩০, ৮৭৩, ১২০৫  
 স্তোমম্, ৭২৩, ৭২৫, ১০৩২, ১০৮৮, ১০৮৯  
 স্তোমাঃ, ৭৬০  
 স্তোমান্, ২৫৪, ৬৪৭, ১০১০  
 স্তোমানাম্, ৩২৪, ৫৩০, ৬২১, ৭১০  
 স্তোমেন, ৬৩০, ২৩২  
 স্তোমৈঃ, ৭৮২, ১০৮১  
 স্তোতি, ৫৭৪, ৬৬৬, ৭৩৭, ৮২৩, ৮৮৪, ২০৮, ২১৭, ২২২, ২৩৩, ২৩৫, ২৪৪, ২৪৭  
 স্তোমি, ১০৩৮  
 স্তোবম্, ১০৩৮  
 স্ত্যায়তেঃ, ৪৫০, ১১৪৪, ১২২২  
 স্ত্যায়নাং, ৭৫৫  
 স্ত্রিয়ঃ, ৪৫০, ৮৫২, ৮৬৫, ৮৬৮, ১২০৮  
 স্ত্রিয়ম্, ৩৪৬, ৩৬৩  
 স্ত্রিয়াঃ, ৪৫২  
 স্ত্রী, ৩৪৬, ১১২৪  
 স্ত্রীকামাঃ, ৬৪২  
 স্ত্রীগাম্, ৩৪৭, ৪৫০  
 স্ত্রীপুংনপুংসকেষু, ৩৭১  
 স্ত্রীভগাঃ, ৪১২  
 স্ত্রীধোনিঃ, ২৮২  
 স্ত্র, ৫৮১, ৭২২, ১০০২, ১০৪৪  
 স্ত্রঃ, ৫০০, ১০২৪  
 স্ত্রবিয়ম্, ৮২০  
 স্ত্রবিয়স্ত, ৮০৪, ৮৫৩  
 স্ত্রবীবাংসম্, ৭৭৭  
 স্ত্রা, ৫২২



शानुः, १७४, १७६  
 शानोः, १६४  
 शानम्, ११०, १२०, २८८  
 शानयोः, १६४  
 शानवाहेयुः, ८७२  
 शानानि, ७११, २२२, २०१, १०४७  
 शाने, १११, ६२६, १६७, ८६२, ८७६, ८७८,  
 २०४, २१६, १२१०, १०१२, १०४२  
 शानेभाः, ७७८  
 शानेषु, ७७८  
 शानैः, १०४८  
 शानैकत्वम्, ८६०  
 शानवम्, ६२०, १०१६  
 शानवस्तु, १२२१  
 शानवर्णम्, २१४  
 शान्ति, २८२  
 शान्तिः, २१४  
 शान्तिः, २१४  
 शान्तिः, २२०  
 शान्तिः, ७४१  
 शान्तिः, १०१२  
 शान्तिधने, १०८४  
 शान्तिपीठम्, २४, ११०, १११  
 शान्ति, १२२  
 शान्तिः, १११  
 शान्तिम्, १११  
 शौलाक्षिभिः, ८८१, १०१०  
 शान्ति, ८८६  
 शान्तिः, १०१०  
 शान्तिः, २७  
 शान्तिः, १००  
 शान्तिः, ८१७  
 शान्ति, २२०  
 शान्तिः, ८१७  
 शान्ति, १२१८  
 शान्ति, ८८१  
 शान्तिदानसामाग्रा, १७०  
 शान्तिनौक्यः, ७११  
 शान्ति, १०६२

शान्तिः, ६२४  
 शान्ति, ७०८  
 शान्ति, ७२१  
 शान्तिः, ६२४  
 शान्तिनौक्यः, ६६१, ७६०  
 शान्तिः, ६७१  
 शान्तिनौक्य, ७२१  
 शान्ति, ८११  
 शान्ति, ७६२  
 शान्ति, १७१, ६६१, ६६०, ६६१, ११०७, १२०४  
 शान्ति, १११, १२२  
 शान्तिनामाः, ८२४, ८२६  
 शान्ति, ७०७, ११०७  
 शान्ति, २२  
 शान्ति, ७२७  
 शान्तिः, १६१  
 शान्तिः, १२६, १८२, ८१४, २७४  
 शान्तिना, १०४२  
 शान्ति, १०२  
 शान्तिमानानाम्, १०८१  
 शान्ति, १२६  
 शान्तिना, ६४६  
 शान्ति, १६, ८०, २०, १००, १०४, १२१, १२२,  
 २०२, २४७, २११, २८६, २२०, ७०२,  
 ७१८, ७६७, ७७२, ७२०, ६०२, ८१६,  
 ८१२, ८००, ८०१, ८८२, ८१४, ८१६,  
 ८८०, ८८२, ८२०, ८२४, ८२८, ६००,  
 ६६१, ६८६, ६८८, ७१८, ७२२, ७१२,  
 ७८२, ७८०, ७८१, १००, ११८, १२४,  
 १२१, १००, १४८, ८०२, ८००, ८०२,  
 ८१७, ८१८, ८८४, २००, २०७, २१०,  
 २८४, २२१, १००१, १०१२, १०१०,  
 १०६०, १०१०, ११६०, १२६६, १२१२,  
 १२१६, १०००, १०१२, १०२१  
 शान्ति, ११८, १००, १८२, १२११  
 शान्ति, २११, ७००  
 शान्ति, ७०४, ६२१, २०१, १०११, १०१२,  
 ११७२, १२००, १२१०, १२१४, १२६०,  
 १०००



১৫১২

নিরুক্ত

জালঃ, ৭২৪  
 জালাৎ, ৭২৩, ৭২৪  
 জাঃ, ৪, ১২১, ১২২, ১২৪, ১৩৩, ৩৭৪, ৫৩০,  
 ৮৪৮, ৮৫২, ৮৫৫, ৮৫৭  
 জোনম্, ২৬৩, ২৬৪, ২৭৩, ১২৭৫  
 জোনা, ১০৫৩  
 জবণাৎ, ৬৮৪  
 জবতিকর্মণঃ, ১০২  
 জিধৎ, ১১৬৫  
 জোতঃ, ৬৮৪, ৬২৫  
 জোতাংসি, ২৭৮, ৬৮৪  
 জঃ, ১১২, ৬৫৮, ১১৮৩, ১৩১০, ১৩১৩  
 জগুর্জাঃ, ১১৬৮  
 জজঠরে, ৪৮৮, ৪৮২  
 সফনাঃ, ১৩৫০  
 সফনৈঃ, ১১২২  
 সফাঃ, ৬১৫  
 জদন্তি, ২৫২  
 জদন্ত, ২৮০  
 জদয়, ২৫৭  
 জদয়ন্ত, ২৫২, ২৮০  
 জদয়া, ২৫৭  
 জদয়া, ৫২৫, ৬১১, ২২৫  
 জধাবঃ, ১২২৮  
 জধাবে, ১০৮৪  
 জধিতে, ১৪৪  
 জপতঃ, ৫১৬, ১৩৩৪, ১৩৩৫  
 জপিত্তি, ৪৩৬  
 জপিত্তিকর্মণো, ৪৩৬  
 জপনম্, ৫২৫  
 জপসঃ, ২৭৩  
 জপিবাত, ১০৮৬  
 জপনংশনঃ, ১৩১৭  
 জপসদৌ, ১৩৩৪  
 জপান্, ১৩১৭  
 জজিষ্টৌমি, ১০৮১  
 জম্, ১৬৭, ৫৫৫, ৬৬৮, ২৮৬  
 জম্ প্রাহ, ২৮৬  
 জয়ম্, ৬০০, ৬৭৭, ৭৭৩, ১১৩২, ১১৫৩

জয়গামিত্তঃ, ১১৬২  
 জয়ন্তুঃ, ২৫৪  
 জয়সারীণি, ৬০০  
 জবশাঃ, ২৭৭  
 জব্, ২৬৬, ৬০০  
 জবণম্, ৭২৬  
 জবসংস্কারোদ্দেশঃ, ১৪০  
 জবসংস্কারৌ, ১১৮, ১৩০, ১৮২  
 জবাজ্যম্, ১৩৩০  
 জবাৎ, ১২০  
 জবকাঃ, ১৩৫০  
 জবকৈঃ, ১১২২  
 জবগুজ্, ১৩০৭  
 জবচনাঃ, ১৩৫০  
 জবচনৈঃ, ১১২২  
 জবচিভিঃ, ১১২২  
 জবচিবঃ, ১৩৫০  
 জবদৃশঃ, ১১০১  
 জবদৃশে, ১৩১০, ১৩১৩  
 জবান্, ৭০৩  
 জবিদি, ২২৫  
 জবান্, ৭৩২  
 জবঃ, ৬৫৭  
 জবরাণি, ৬০০, ৬০১  
 জসা, ১২২৩  
 জসারম্, ৪১২  
 জস্, ৪১২  
 জস্, ৫৮০  
 জস্তয়ে, ৪৫৪, ৬৮৬, ১০৫৭, ১১৩৪  
 জস্তি, ৪৫৪, ৬৮৭, ৮২২, ১২৫১  
 জস্তিঃ, ১২৫১, ১২৫৩  
 জস্তিবাহনম্, ৬৮০  
 জস্তিবাহম্, ৬৭২  
 জা, ২৮৬  
 জাগমনানি, ১৩৪৬  
 জাঙ্গাভিধানম্, ৪৮০  
 জাঙ্গাভাচ্চয়ম্, ২৬  
 জাততম্, ৮১৮  
 জাভিষ্ঠয়া, ১১৭৪



বাদীঃ, ৫৫৩  
 বাপুবচন, ১০৮৭  
 বাম্, ৭৫১  
 বায়জুবঃ, ৩৪৬  
 বারাক্যাম্, ১৩৩০  
 বার্ষসাদকম্, ১৪১  
 বা বাক্ আহ, ২৮৬  
 বাবেশা, ১২৫৩  
 বাহা, ২৮৬  
 বাহাকৃতম্, ২৮৮  
 বাহাকৃতয়ঃ, ২৮৬  
 বাহতম্, ২৮৬  
 বিং, ৪১১  
 বিদ্, ৪১১, ১২২১  
 বিদা, ৬১৩  
 বীর্ঘাতেঃ, ১২২৩  
 বৃত্ত, ২৬৬  
 ব্বে, ৭৭  
 ব্বেন, ৩০২  
 ব্বেন্, ১২২২  
 ব্বেঃ, ১২৬৬

হ

হ, ২২, ৫৪, ৫৫, ২৮, ২২, ২১১, ৩৬৩, ৪৫৫,  
 ৪৭৪, ৫৭৭, ৬৭৭, ৭২২, ৯২১, ১১১৭,  
 ১১১৮, ১৩৪৪

হংসঃ, ১৩২১  
 হংসাঃ, ৫০২, ৫০৪  
 হতবর্জনিঃ, ৩৪২  
 হতবর্জনিঃ, ৩৫০  
 হতে, ২৭৮  
 হথাং, ৭২২  
 হন্, ৭৫৭  
 হননাং, ৬২৮, ৭২২  
 হননে, ৭৬  
 হন্তঃ, ৭৫৩  
 হন্, ৭৫৩  
 হন্ত, ৫৬  
 হন্তন, ৪৮৬

হস্তি, ৪৩১, ৬৬৮, ১০২৭, ১১৫৭  
 হস্তিকর্মা, ৫৮৪  
 হস্তম্, ৮৮  
 হস্তেঃ, ৭৬, ৫০৪, ৫৫৮, ৫৭৩, ৭০০, ৭২৮,  
 ৭৫৩, ১০০৬  
 হস্তোঃ, ৬২৭  
 হস্তিতে, ১০১৮  
 হরঃ, ৫৩৩, ৫৩৩  
 হরণম্, ১২৪৫  
 হরণাঃ, ২১২  
 হরণান্, ৪২৭  
 হরণানাম্, ১০৪৬  
 হরতিকর্ষণঃ, ৫৬৮  
 হরতে, ৫৬৮  
 হরতেঃ, ৪৪২, ৫৩২, ৫৫২  
 হরতি, ১২২১  
 হরতী, ১২৩৫  
 হরমাণযানঃ, ৬৪৬  
 হরয়ঃ, ২১২  
 হরযাণঃ, ৬৪৬  
 হরযাণে, ৬৪৭  
 হরসা, ৫৩৩  
 হরসী, ৫৩২  
 হরাংসি, ৫৩২  
 হরিঃ, ৫৩৬  
 হরিতঃ, ৪২৬, ৪২৭  
 হরিতবর্ণঃ, ৫৩৬  
 হরিতেভিঃ, ৮৫৬  
 হরিপ্রোণাহনসা, ৪৮৭  
 হরিভ্যাম্, ৮৫৪  
 হরিম্, ৫৩৬  
 হরী, ৬৩৪, ১০৫২  
 হর্যতি, ৮২৪  
 হর্যতিঃ, ৮২৬  
 হর্যতেঃ, ২৪৬  
 হর্যমাণাসঃ, ১১৩৮  
 হর্যমাণে, ১০৬২  
 হর্যোঃ, ৬৩৩  
 হর্যনশতঃ, ৭২২



হবনার্হি, ১১৫২  
 হবম্, ৪২৫, ৮৫৪, ১০৭৪  
 হবানাম্, ৫৭৮  
 হবামহে, ৭০৪  
 হবিঃ, ৬৩, ৮৫৭, ৮৬১, ৮৮৩, ২০০, ২০৫,  
 ২২৫, ২৪০, ২৮৬, ২৮৮, ২২১, ১০৫২,  
 ১২৩০, ১২৩২, ১২৭৮, ১২৭২  
 হবিধানৈ, ১০৫২  
 হবিভাজঃ, ৮৮২  
 হবিভর্মি, ১১৬১  
 হবিভিঃ, ১১২  
 হবিষঃ, ২৪৬, ২৮২  
 হবিষা, ৬৭৪, ১১১৫, ১১১৬, ১১২৩, ১১২৪,  
 ১১৩২, ১২৩১  
 হবিষাম্, ৮৬০, ১০৫২  
 হবিষ্মাস্তীষম্, ২১৩, ২২৩  
 হবিষ্মান্, ১২০২  
 হবীষি, ৭৪৭, ২৫২, ২৮০, ২৮৪, ২৮৬  
 হবৈষ্, ১২০১, ১৩৫০  
 হবাঃ, ১১৫২  
 হবাম্, ২৮০, ১১২১, ১১২২, ১২২২  
 হবাবাহম্, ৭৭১, ৮১২, ৮২০  
 হব্যা, ২৫২  
 হসনা, ৩৫৭  
 হসনাম্, ২২৪  
 হসৈতা, ২২৪  
 হস্তঃ, ৭৫, ৭৬  
 হস্তগ্রাহক, ৩৬৩  
 হস্তগ্রঃ, ১০১৮, ১০১২  
 হস্তচ্যুতী, ৬২৪, ৬২৫  
 হস্তপ্রকৃতিঃ, ৭৫  
 হস্তপ্রচ্যুত্যা, ৬২৫  
 হস্তাভ্যাম্, ৪৭৪  
 হস্তিনা, ৭৩২  
 হস্তী, ১২, ১১৮  
 হস্তে, ১০১৮  
 হস্তা, ৩৫২  
 হারিদ্ভবিকম্, ১০৮২  
 হার্বীঃ, ৫২

হাসতি, ১০৬২  
 হাসমানৈ, ৫২৩, ১০৬২  
 হি, ৫৬, ৫৭, ১৩০, ১৩৫, ১৪২, ১৭২, ১৮৫,  
 ২০২, ২৪০, ২৬২, ৩৩৪, ৩৩৭, ৩৫৮,  
 ৩৮৭, ৬৬১, ৭০৫, ৭২৩, ৮৪৮, ৮৫২,  
 ২০৭, ২০৮, ২২১, ২২২, ২৩১,  
 ১০১৩, ১০৩২, ১০৪৩, ১০৫২, ১০৮৭,  
 ১১১৮, ১১২৪, ১১৫৭, ১১৬২, ১১২৬,  
 ১২১৫, ১২৩২, ১২৩৮, ১২৪৭, ১২৫০,  
 ১২৫৩, ১২৬৩, ১২৮৮, ১৩২৪  
 হিংসন্, ১৪৪  
 হিংসাক্ষী, ২২, ৫২১, ৫৫৮  
 হিংসীঃ, ১৪৪  
 হিংসেঃ, ৪৩১  
 হিঙ্গকরোৎ, ১২৪৪  
 হিঙ্গকরণোৎ, ১২৪৪  
 হিঙ্গকথতী, ১২৫১  
 হিতঃ, ১২৩৫  
 হিতম্, ৬৭২  
 হিতরমণম্, ২৪৬  
 হিতাঃ, ৬৩৪  
 হিতিঃ, ১২১৫  
 হিতেন, ১১০৪  
 হিহু, ১২২৪  
 হিনোত, ৭৭৩, ১২৬২  
 হিনোতা, ৭৭৩  
 হিনোতেঃ, ৫৭৩  
 হিন্ধি, ১৭০  
 হিমম্, ৫৭৩  
 হিমবান্, ৫৭৩  
 হিমেণ, ৮২২  
 হিরণ্যগর্ভঃ, ১১২৩  
 হিরণ্যচক্রান্, ৬০০  
 হিরণ্যানামানি, ২৪৫  
 হিরণ্যপর্ণ, ২৮৪  
 হিরণ্যম্, ২৪৫  
 হিরণ্যময়ঃ, ১১২৩, ১১৪৪  
 হিরণ্য, ৮১৬  
 হিরণ্যরথঃ, ১১২৪



হিরণ্যাক্ষপঃ, ৪২১, ১১০৭  
 হিরণ্যবর্ণঃ, ৪২১  
 হিরণ্যবর্ণপর্ণ, ২৮৪  
 হিরণ্যবর্ণম্, ১২৭৫  
 হিরণ্যবর্ণস্ত ৪২১  
 হিরণ্যাসংদৃক্, ৪২১, ১১০৭  
 হিরণ্যাক্ষপঃ, ১১৪৩, ১১৪৪  
 হিরুক্, ২৩৪  
 হীনঃ, ৬৭  
 হীনাঃ, ৭৮৬  
 ছবৎ, ৫৭৮  
 ছবানঃ, ১৩২৮  
 ছবামহে, ১২৬০  
 ছবে, ১২২৬, ১৩০৫  
 ছবেম, ১১৩৪, ১২২১  
 ছতঃ, ২৬১  
 ছযতে, ১০৫২, ১২৩০  
 ছযন্তে, ৬১৪  
 ছযমানঃ, ১৩২৮  
 ছৎস্ব, ১০৫৫  
 ছদয়ম্, ৭২৫  
 ছদয়বর্ণম্, ২৪৬  
 ছদয়াৎ, ৩৪৩, ৩৪৫  
 ছদয়ানি, ১০৫৫  
 ছদয়ায়, ১১৪৮  
 ছদে, ১১৪৮  
 ছেতিঃ, ৭০০  
 ছেতিম্, ৬২২, ১০১২  
 ছেত্বপদেশে, ৪৬, ৫৬  
 ছেমন্তঃ, ৫৭২, ৫৭৩, ৮৭১  
 ছেমন্তশিশিরয়োঃ, ৫৭৪

হৈরণ্যাক্ষপঃ, ১১৪৩  
 হৈরণ্যাক্ষপে, ১১৪৩  
 হোতঃ, ২৭৫  
 হোতা, ৮৬, ৮১২, ৮৪৭, ৮২০, ২১০, ২৩২, ২৬১  
 হোতারম্, ৮৮২, ৮২০  
 হোম্ভাবা, ২৭০, ২৭১  
 হোতারৌ, ২৩৬, ২৭০, ২৭১  
 হোতুঃ, ৫৬৭, ৫৬৮, ৮৫৭, ২৩৮, ২৩২, ২৮৮  
 হোত্বজপঃ, ২৩২  
 হোত্রম্, ২৫২, ২৫৪, ৩৬৭, ৩৭০  
 হোত্রায়, ২৫৭, ২৫৮, ২৩২  
 হুঃ, ৬৭  
 হ্রদঃ, ১০৪  
 হ্রদস্তঃ, ১০০৩  
 হ্রদাঃ, ২৬, ১০৩  
 হ্রদতেঃ, ৪০১  
 হ্রস্বঃ, ৪০১  
 হ্রস্বনাম, ৭০২  
 হ্রস্বনামানি, ৪০১  
 হ্রাদতেঃ, ১০৪  
 হ্রিয়তে, ২৪৫  
 হ্রাদতেঃ, ১০৪  
 হ্রয়ামি, ১৩০৫  
 হ্রয়েম, ১১৩৪, ১২২১  
 হ্রাতব্যাক্ত, ৫৬৮  
 হ্রাতারম্, ৮২০  
 হ্রানম্, ৪২৫, ১০৭৪  
 হ্রানক্ষতঃ, ৭২২  
 হ্রানানাম্, ৫৭৮  
 হ্রানেম্, ১২০১, ১৩৫০